

বৈশেষিক-দর্শনম্ ।

মহর্ষি কণাদ প্রণীতম্ ।

ভট্টপন্নীবাণ্ডব্য-

নবিত্ত ভট্টাচার্য্যকৃত-পরিষ্কারাখ্য-ব্যাখ্যোপেত—
মুহামহোপাধ্যায়-কৃতোপস্কার-নামক-বৃহৎটাকোশেতম্
তর্করত্ন ভট্টাচার্য্যকৃত বঙ্গানুবাদ-ব্যাখ্যোপেতম্ ।
ডেনেবাংনুবাদকেম সম্পাদিতক্ ।

কলিকাতা,

৩৮২ তর্কানীচরণ দত্তের ষ্ট্রীট, বঙ্গবাসী-ইলেক্ট্রোমেসিন প্রেস হইতে

ত্রীনটবর চক্রবর্তী দ্বারা মুদ্রিত

ও প্রকাশিত ।

সন ১৩১৩ সাল ।

মূল্য ৫২ পাঁচ টাকা মাত্র ।

ভূমিকা ।

যে দর্শনশাস্ত্রসমূহের প্রভাবে ভারতবর্ষ এখনও পৃথিবীর সমুচ্চ আসনে আসীন,—বৈশেষিকদর্শন সেই ষড়্‌দর্শনের অগ্রতম প্রধান দর্শন শাস্ত্র । এই দর্শনশাস্ত্র-প্রণেতা কণ্ঠপবংশীয় মহর্ষি উলূক । ইনি তুলুকণিকা মাত্র (মতান্তরে তুষ) ভক্ষণ করিয়া দেবাদিদেব মহাদেবের আরাধনায় সিদ্ধিলাভ করেন ও সেই সিদ্ধিফলে এই অপূর্ব শাস্ত্র প্রণয়ন করেন বলিয়া দর্শন-শাস্ত্রে ইনি ‘কণাদ’ নামেই প্রসিদ্ধ । কণাদের নামান্তর উলূক বলিয়াই সর্কশাস্ত্রপারদর্শী মাধবাচার্য্য বৈশেষিক দর্শনকে উলূক দর্শন নামে অভিহিত করিয়া স্বকৃত ‘সর্কদর্শনসংগ্রহ-মধ্যে সন্নিবিষ্ট করিয়াছেন : ‘উলূক ঋষির নাম মহাভারত শান্তিপর্ক ৪৭শ অধ্যায়ে আছে ‘উলূক পরমে বিপ্রো মার্কণ্ডেয়ো মহামুনিঃ ।’ ১১শ শ্লোক ।

আমাদের দেশের শিক্ষিত সমাজ অজ্ঞাযুঃ বৈরা পড়িতেছেন । যুগের সুদীর্ঘ পরিমাণ তাঁহাদের জ্ঞানের আয়ত্ত হয় না, তাই তাঁহারা দীর্ঘজীবী মহর্ষিগণের সস্ত্র নিষ্কারিত কাল পরিত্যাগ করিয়া বিদেশীয় পণ্ডিতপ্রদর্শিত অল্পকালকে সহজে আয়ত্ত করিতে ভাল বাসেন ; আমরাও বলি তথাস্ত ; তাহা হইলেও বৈশেষিক দর্শন তিনসহস্র বৎসর পূর্বের রচিত হইবে । অনেকে বলেন, বৈশেষিক দর্শনই সর্কপ্রথম দর্শন, তাঁহাদের যুক্তি বিচার না করিয়াও বলা যায়, এই দর্শন যদিও সর্কপ্রথম না হয়, তাহা হইলেও সর্কপ্রথম দর্শনের অধিক পরবর্তী নহে । কেন না ২৫০০ বৎসর যে বৌদ্ধমত উজ্জ্বলিত হইয়া দর্শন-জগতের তুমুল পরিবর্তন সাধন করিয়াছে, বৌদ্ধমতের সেই প্রবল আক্রমণের তরঙ্গ-কোভ বৈশেষিক দর্শনে নাই, যে ষৎকিঞ্চিৎ বৌদ্ধমতের আলোচনা আছে, তাহা উপনিষদাদির অন্তর্নিহিত বীজাকার বৌদ্ধমতের ভাবিচ্ছায়া মাত্র ; অথবা তাহা টীকাকারগণের কল্পনাগ্রস্তও হইতে পারে । ফলতঃ বৌদ্ধদর্শনের মত খণ্ডনের জন্য ষোরতর জেদ বৈশেষিক-স্বত্বের অভ্যন্তরে খুঁজিয়া পাওয়া যায় না । বেদান্ত দর্শনের মতচ্ছায়াও বৈশেষিক-

পরবর্তী নহে ইহা নিঃসন্দেহে বলিতে পারি। বৈশেষিকের সূত্রোক্ত মত যদি পূর্বপ্রচলিত মতের নিকর্ষ না হয়, তাহা হইলে, বৈশেষিককে গ্রায়সূত্রের পূর্ববর্তীই বলিতে হয়। বৈশেষিকদর্শনে বৌদ্ধমতের বিশেষ ভাবে উল্লেখ ও বেদান্তমতের উল্লেখ না থাকায় এবং মহাভারত প্রভৃতি গ্রন্থে উল্লুক ঋষির নাম থাকায় উল্লুক-প্রণীত বৈশেষিককে ইংরাজি হিসাবেও তিনসহস্র বৎসরের পূর্ববর্তী বলিতে হয়। ফলতঃ গৌতম অঙ্কপাদ (গ্রায়দর্শনপ্রণেতা) এবং উল্লুক উভয়ে সমসাময়িক। উভয়েই শিবাবতার সোমশর্ম্মার শিষ্য, অঙ্কপাদ প্রথম শিষ্য এবং উল্লুক তৃতীয় শিষ্য। প্রমাণ লিঙ্গপুরাণে আছে, যথা—

“জাতুকর্ণ্যো যদা ব্যাসো ভবিষ্যতি তপো” নঃ।

তদাপ্যহং ভবিষ্যামি সোমশর্ম্মা দ্বিজোত্তমঃ ॥

অঙ্কপাদঃ কুমারশ্চ উল্লুকো বংস এব চ।

তত্রাপি মম তে শিষ্য। ভবিষ্যন্তি তপোৱনঃ ॥” ২৪শ অঃ।

এ পর্য্যন্ত বৈশেষিক-সূত্রাবলম্বনে যে কত ভাষ্য, টীকা, টিপ্পনী হইয়াছে, তাহার ইয়ত্তা নাই, নামে তাহাদিগের সাময়িক সত্তা অনুভূত হইলেও এক্ষণে অনেক গ্রন্থই হুর্লভ। গ্রায়কন্দলী বঙ্গীয় ব্রাহ্মণ-পণ্ডিতের সম্ভবতঃ প্রথম দার্শনিক গ্রন্থ, তাহা এই বৈশেষিক আশ্রয় করিয়াই হয়,—শঙ্করমিশ্রকৃত বৈশেষিকের উপস্কার টীকা গ্রায় কন্দলীর পরে বিরচিত। শঙ্করমিশ্র চিন্তামণিপ্রণেতা গঙ্গেশোপাধ্যায়ের পরবর্তী এবং পঞ্চধর মিশ্রাদির পূর্ববর্তী; চিন্তামণিমতে শঙ্কর যে দোষ দিয়াছেন, তাহা পঞ্চধর মিশ্রের টীকার বা তচ্ছাত্র রুচিদত্তের প্রকাশনায় টীকার কোথাও উদ্ধৃত হইয়াছে, রঘুনাথ শিরোমণির অধ্যাপক পঞ্চধর মিশ্র ঐরাঙ্গদেবের সমকালিক সূত্রাং কিঞ্চিদধিক ৪০০ বৎসরের পূর্ববর্তী। শঙ্করের সময় আনুমানিক ৫০০ বৎসর। উপস্কার-রচয়িতা মহামহোপাধ্যায় শঙ্করমিশ্র বহু-গ্রন্থ-প্রণেতা। এই উপস্কারনামী টীকা এক্ষণে গবর্ণমেণ্টস্থাপিত প্রাচীন গ্রন্থের উপাধি পরীক্ষা পাঠ্যগ্রন্থ। বৈশেষিক-দর্শনের ব্যাখ্যাগ্রন্থের মধ্যে এই টীকার বিশেষ আদর আছে পরন্তু এই টীকাও স্থানে স্থানে বিশেষ দুর্বল এবং প্রচুর ভ্রান্তি ও অর্থচ সংক্ৰিপ্ত বিশেষতঃ পূর্বতন আচার্য্যগণের সিদ্ধান্ত এবং শিরোমণি-সম্প্রদায়ের সিদ্ধান্ত এ নহে,—স্বয়ং শিরোমণি এক স্থানে গর্ব্ব করিয়াই বলিয়াছেন,—

“বিহুয়াং নিবহৈর্যৈকমত্যাৎদ্যদুপ্তং নিরুণায়ি যচ্চ হুষ্টম্।

মণি জল্পতি কল্পমহিনাথে বিননাথে মনুতাং তদন্তথৈব ॥”

অর্থাৎ পণ্ডিতমণ্ডলী একবাক্যে যে মত ভ্রান্ত এবং যে মত অভ্রান্ত বলিয়া মানিয়া আসিয়াছেন, এই কল্পনারাজ্যের অবীক্ষিত ঘণ্টাখশরীয়া বিচার-প্রবৃত্ত হওয়ায় ভ্রান্ত মত, অভ্রান্ত এবং অভ্রান্ত মত, ভ্রান্ত বলিয়া প্রতিপন্ন হইয়াছে।

অতএব বর্তমান সময়ের নৈয়ায়িকগণের অনেকেই পূর্বতন বিরুদ্ধ পদার্থ গ্রহণে ভীত হইয়া শঙ্করটীকা—স্থানে স্থানে হৃদয়ঙ্গম করিতে অক্ষম হন। আমি অক্ষম হইলেও শ্রীশ্রীভগবানের এবং শ্রীশ্রীগুরুসম্প্রদায়ের রূপার উপর নির্ভর করিয়া শঙ্করমিশ্রকৃত উপস্কার-টীকার পরিষ্কার-নাট্য ব্যাখ্যা লিখিয়াছি। কঠিন ও জটিল অংশসমূহ-পরিষ্কারই এই টীকার উদ্দেশ্য। শঙ্কর-মিশ্রকৃত টীকোপরি যে সকল অযথা দোষ অপিত হইয়া থাকে, তাহার উদ্ধারার্থ এবং শঙ্কর-মিশ্রপ্রদত্ত চিন্তামণি-মতোপরি দোষের উদ্ধারার্থ আমি যথাসাধ্য চেষ্টা করিয়াছি। কেবল প্রথম কতিপয় স্থানে সুপ্রসিদ্ধ চিন্তামণি-মতোদ্বারে,—বিশেষ আবশ্যক বোধ না হওয়ায়—বিরত হইয়াছি। নৈয়ায়িকগণ এই পরিষ্কার-সাহায্য উপস্কার-চর্চা করিয়া যদি আংশিক উপকার প্রাপ্ত হন, তাহা হইলে আমি আমাকে চরিতার্থ জ্ঞান করিব।

সাধারণ শিক্ষার্থীর জন্ত বঙ্গানুবাদ ও ব্যাখ্যা প্রদত্ত হইয়াছে। এই অনুবাদ ও ব্যাখ্যা নিয়মতঃ কোন প্রাচীন টীকাবিশেষের অনুসারে প্রণীত হয় নাই। মহর্ষিকণাদের সরল সূত্রের ভাব সহজে যেরূপ হৃদয়ঙ্গম হয়—তাহাই অনুবাদ ও ব্যাখ্যায় গৃহীত হইয়াছে, তবে অনেক স্থলে পৃথকভাবেও উপস্কার-মত প্রদর্শিত হইয়াছে। আমার হৃদয়বুদ্ধিতে সূত্রের যে সরলার্থ প্রতিভাত হইয়াছে, পরিষ্কার টীকাতেও অনেক স্থানে তাহার উল্লেখ করিয়াছি। সূত্রস্থিত পদের অর্থ ব্যতীত পূর্ণগণ্য অর্থ গ্রহণ করিবার প্রয়োজন হইলে অনুবাদমধ্যে () চিহ্ন ব্যবহার করিয়া তন্মধ্যে পূর্ণগণ্য অংশ সন্নিবেশিত করিয়াছি; কোন স্থলে বা সূত্রস্থ পদার্থ সরল করিবার জন্ত () চিহ্নমধ্যে বিশদার্থ সন্নিবেশিত করিয়াছি। ব্যাখ্যায় বিচার ও ভাব বর্ণনাদি আছে। বহু পরিপ্রমে কিন্তু অতি সত্বরতায় সর্ব-সাক্ষ্যে কিছুদিক ৩ মাসের মধ্যে এই তুরুল গ্রন্থের ব্যাখ্যা প্রণয়ন ও সম্পাদন করিলাম। হৃদয় পাঠকগণ,—যদি কোন দোষ প্রাপ্ত হন তাহা হইলে, অনুগ্রহপূর্বক তাহা আমাকে জানাইলে বাধিত হইব।

বৈশেষিক দর্শন দশ অধ্যায়ে বিভক্ত; প্রত্যেক অধ্যায়ে দুইটী করিয়া আংশিক

জ্ঞানও তত্ত্বজ্ঞান—যাহা সত্যজ্ঞান তাহাই তত্ত্বজ্ঞান, সর্বত্র তত্ত্বজ্ঞান না হইলে মুক্তি হয় না। কেন না জড়পদার্থের তত্ত্বজ্ঞান ব্যতীত আত্মতত্ত্ব-জ্ঞান হয় না, আর আত্মজ্ঞান ব্যতীত যে মুক্তি হয় না, ইহা সকলেই স্বীকার করেন।

বেদান্ত-দর্শনে জড়তত্ত্ব উপেক্ষিত, বৈশেষিকে আদৃত ; এই জন্ত বৈশেষিক বিবিধ জড়তত্ত্ব শিক্ষা প্রদান করিয়াছেন। সে সমস্ত উল্লেখ এ স্থলে নিম্নয়োজন, প্রথমে সংক্ষেপে বিষয়জ্ঞান করিতে ইচ্ছা হয়, হুচীপত্র পাঠ করুন।

অপর বিশেষ বক্তব্য এই—শীর্ষদেশে অধ্যয়নির্দেশাদির ত্রুটি যথেষ্ট আছে, যথা—৬৮ পৃঃ ১৭ পং ‘দ্বিতীয়াধ্যায়ে দ্বিতীয়াহ্নিকম্’ আছে, তাহা ‘প্রথমাধ্যায়ে দ্বিতীয়াহ্নিকম্’ হইবে। তাহার পর ৯৮ পৃঃ পর্যন্ত পত্রের শীর্ষদেশে ‘দ্বিতীয়াধ্যায়ে দ্বিতীয়াহ্নিকম্’ বা ‘প্রথমাধ্যায়ে প্রথমাহ্নিকম্’ যাহাই কেন থাকুক না ‘প্রথমাধ্যায়ে দ্বিতীয়াহ্নিকম্।’ হইবে। এতদ্ভিন্ন ১১২ পৃঃ ২ পং “নায়ন-মিতি চামীকরহুপলঙ্ককম্” আছে ; তাহা উঠিয়া যাইবে। ১২৫ পৃঃ ১৭ পং এবং ২১৭ পৃঃ ৪ পং প্রভৃতি স্থানে ‘তর্কাতাসা’ আছে। ‘তর্কাতাবা’ হইবে। এইরূপ পুত্রাঙ্কে ৩৬২ পর ৬৩৩ আছে—পরন্তু ৩৬৩ হইবে, এবং ৩৮৪ পত্রের পরেই ৬৮৫ আছে এ স্থলে ৩৮৫ হইবে। এইরূপ স্থূল প্রমাদ পাঠকগণ পাঠকালে অনুগ্রহপূর্বক সংশোধন করিয়া লইবেন। এইরূপ ভ্রম-সংশোধন যাহাদের কর্তব্য, তাহাদের ত্রুটি দর্শনে আমিই হুঃখ প্রকাশ করিতেছি।

• আজ আমার কল্যাণভাজন পরমমঙ্গল যোগেন্দ্রচন্দ্র নাই, তাঁহার সমাদরের দর্শনগ্রন্থ, তাঁহার জীবিত কালে, শ্রাবণ মাসে আরম্ভ এই মহাগ্রন্থ তাঁহার অকালমরণে ভাদ্র মাস হইতে ফাল্গুন মাস পর্যন্ত লিখিত হইয়াছিল, আজ সেই ক্ষোভ দূর করিবার জন্ত তাঁহার সুযোগ্য পুত্র পরমকল্যাণীয় শ্রীমান বরদাপ্রসাদ বহু সহস্র বাধা-বিঘ্ন সহ করিয়াও অদম্য উৎসাহে বহু ব্যয়ে এই দর্শনশাস্ত্র দুই মাসের মধ্যে প্রকাশ করিলেন। এ ঘটনা অকল্পিত হুঃখ এবং সাময়িক আনন্দের পরিচায়ক। ‘আশীর্বাদ করি, শ্রীমান বরদাপ্রসাদ তাঁহার স্বর্গীয় পিতার পদাঙ্ক অনুসরণ করিয়া এমনই সোৎসাহে শাস্ত্রগ্রন্থাদি-প্রকাশে ও বিবিধ কীর্তি অর্জনে সক্ষম হউন। ইতি। শকাব্দাঃ ১৮২৮। ৩১শে বৈশাখ।

সম্পাদক

‘শ্রীপঞ্চনুন তর্করত্ন।’

ভট্টপল্লী (ভাটপাড়া) ২৬ পরগণা।

সূচীপত্র ।

প্রথমাধ্যায়—প্রথমাহিক

১ম পৃঃ ১ম পং.

ধর্মব্যাখ্যার প্রতিজ্ঞা, ধর্মের লক্ষণ; বেদের প্রামাণ্যসংস্থাপন, ধর্মফলে
দ্রব্যাদি-তত্ত্বজ্ঞান, দ্রব্যাদি পদার্থ নিরূপণ, দ্রব্যাদির সাধন্যনিরূপণ,
দ্রব্যলক্ষণ, গুণলক্ষণ, কর্মলক্ষণ, দ্রব্যাদিত্রয়ের সামান্য লক্ষণ, দ্রব্যাদি-
ষয়ের সামান্য লক্ষণ, কর্মের সহিত দ্রব্যাদির বৈলক্ষণ্য, গুণ ও কর্মের
সামান্য লক্ষণ, দ্রব্য ও কর্মের সামান্য লক্ষণ।

প্রথমাধ্যায়—দ্বিতীয়াহিক

৬৮ পৃঃ ১৭ পং.

কার্যকারণতাবিচার, সত্তা প্রভৃতি জাতি কখন, দ্রব্যাদি হইতে জাতির
পার্থক্য সংস্থাপন, সত্তার একত্ব সংস্থাপন।

দ্বিতীয়াধ্যায়—প্রথমাহিক

৯৮ পৃঃ ১৫ পং.

পৃথিবীর লক্ষণ, জলের লক্ষণ, তেজের লক্ষণ, বায়ুর লক্ষণ, জলাদি লক্ষণের
দোষোদ্ধার, অনুমান প্রমাণের দৃষ্টান্ত, বায়ুর অনুমান, বায়ুর দ্রব্যত্ব
সংস্থাপন, বায়ুপরিমাপের নিত্যত্ব সংস্থাপন, বায়ুর নানাত্ব, বায়ুর অনুমান
ব্যাপ্তির অপ্রত্যক্ষ, বায়ুর নাম শাস্ত্রদিক্ত, ঐশ্বরানুমান, আকাশাত্ম-
মানে মতান্তর খণ্ডন, শব্দ দ্বারা আকাশের অনুমান, আকাশের নিত্যত্ব
এবং একত্বাদি, সংস্থাপন।

দ্বিতীয়াধ্যায়—দ্বিতীয়াহিক

১৪৫ পৃঃ ১৭ পং.

সকালের স্বাভাবিকত্ব ও ঔপাধিকত্ব সংস্থাপন, কাল নিরূপণ, কালের নিত্যত্ব
ও একত্ব সংস্থাপন, কালের কারণত্ব সংস্থাপন, দিক-নিরূপণ, দিকের দ্রব্যত্ব
নিত্যত্ব এবং একত্ব প্রভৃতি, সংস্থাপন, পূর্ব পশ্চিম প্রভৃতি দিশেষের
হেতু কখন, সংশয়ের হেতুকখন, সংশয়ের অবাত্তর ভেদ, শব্দের লক্ষণ,
শব্দের গুণত্ব সংস্থাপন, শব্দের অনিত্যত্ব সংস্থাপন।

তৃতীয়াধ্যায়—প্রথমার্হিক

১৮৩ পৃঃ ১ পং.

আত্মার অনুমান, বাধকবৃত্তির খণ্ডন, সংযোগি প্রভৃতি হেতু দ্বারা অনুমান, অনুমানে ব্যাপ্তিনিষ্ঠার আবশ্যকতা, হেতুভাগ ও তাহার ভেদ, হেতুভাগের উদ্ধারণ, আত্মানুমানক হেতুর সন্ধেতুত্ব কথন, পরকীয় আত্মার অনুমান।

তৃতীয়াধ্যায়—দ্বিতীয়াহিক

২২৩ পৃঃ ১ পং.

মনোনিরূপণ, আত্মার প্রকারান্তরে অনুমান, আত্মার দ্রব্যত্ব ও নিত্যত্ব সংস্থাপন, আত্মার অনুমানে পূর্বপক্ষ, পূর্বপক্ষের উত্তর প্রদান, আত্মার প্রত্যক্ষ কথন, শরীরাদিতে যে আত্মা বলিয়া জ্ঞান হয়, তাহার ভ্রমত্ব কথন, আত্মানাত্ত্ব সংস্থাপন।

চতুর্থাধ্যায়—প্রথমার্হিক

২৫১ পৃঃ ১ পং.

পরমাণুর মূল কারণত্ব স্থাপন, বাধকবৃত্তির খণ্ডন, প্রত্যক্ষের হেতু কথন, রূপাদি প্রত্যক্ষের কথা, চান্দ্র্য ভিন্ন প্রত্যক্ষ, সত্তা ও গুণত্বের সর্বাধি প্রত্যক্ষ।

চতুর্থাধ্যায়—দ্বিতীয়াহিক

২৬৯ পৃঃ ১ পং.

অনিত্যদ্রব্যবিভাগ ও শরীরাদি কথন।

পঞ্চমাধ্যায়—প্রথমার্হিক

২৭৮ পৃঃ ১ পং.

কর্মবিচার, বিবিধ কর্মের বিবিধ হেতু, লৌহের চুম্বকাক্রিয়াকে গমনাদিহেতু, নির্দেশে উপস্থার মত, লৌহের চুম্বকাদি আকর্ষণে প্রকৃত হেতু।

পঞ্চমাধ্যায় দ্বিতীয়াহিক

২০২ পৃঃ ১ পং.

ভূমিকম্প প্রভৃতির হেতু, বৃষ্টিপাতের হেতু, জলবিন্দু-মূহের একত্র মিলনে অধিক জলের সৃষ্টি, জল হইতে বাষ্পের উৎপত্তি, জল হইতে করকা ও বরফের উৎপত্তি ও দ্রবীভাব, মেঘ গর্জনের হেতু, দিগ্‌নাহাদির হেতু-নির্দেশ, উল্কাঝলন এবং বায়ুসঞ্চারণের বিশেষ হেতু নির্দেশ, মনঃস্থৈর্য সম্পাদনের উপায়, মরণ সময়ে মনের এক দেহ এবং অস্ত্র, দেহ প্রবেশে হেতুনির্দেশ, অঙ্গকার নিরূপণ, আকাশাদির নিষ্ক্রিয়ত্ব।

ষষ্ঠাধ্যায়—প্রথমার্হিক

৩১৮ পৃঃ ১ পং.

যেদ প্রামাণ্য বিচারে যেকের ঐশ্বর্যরূপত্ব সংস্থাপন।

ষষ্ঠাধ্যায়—দ্বিতীয়াহ্নিক

৩৩৭ পৃঃ ১ পং

বৈধবর্ষ ফল, অধর্ম হেতু, শুচি ও অশুচি, আচার ও সংযম, স্বাস্থ্যেব,
ধর্ম্মার্থের হেতু, পুনর্জন্ম, যোজের উপায়।

সপ্তমাধ্যায়—প্রথমাহ্নিক

৩৫০ পৃঃ ১ পং

নিত্য ও অনিত্য রূপাদি কথন, কারণগুণজনিত রূপাদি ও পাকজ রূপাদির
নির্দেশ, পরিমাণ বিচার, মনের পরিমাণ, দিক্ প্রভৃতির পরিমাণ।

সপ্তমাধ্যায়—দ্বিতীয়াহ্নিক

৩৭২ পৃঃ ১ পং

সংখ্যা প্রভৃতির বিচার, অবয়ব অবয়বীর অভেদ মত ঋগুন, সংযোগ-
বিচার, বিভাগ-বিচার, পদ-পদার্থের সম্বন্ধ বিচার, পরত্ব ও অপরত্বের
বিচার, সম্বন্ধ বিচার।

অষ্টমাধ্যায়—প্রথমাহ্নিক

৪০০ পৃঃ ১ পং

ভূমি প্রকরণ আরম্ভ, প্রত্যক্ষের হেতু নির্দেশ।

অষ্টমাধ্যায়—দ্বিতীয়াহ্নিক

৪১১ পৃঃ ১৪ পং

বিশিষ্ট প্রত্যক্ষের হেতু, কোন্ বস্তু হইতে কোন্ ইন্দ্রিয়ের উৎপত্তি
হইয়াছে যুক্তিযারা তাহার সংস্থাপন।

নবমাধ্যায়—প্রথমাহ্নিক

৪১৫ পৃঃ ২১ পং

অভাব প্রত্যক্ষ প্রকরণ, যোগবলে প্রত্যক্ষ।

নবমাধ্যায়—দ্বিতীয়াহ্নিক

৪৩০ পৃঃ ১ পং

অনুমান শাক্যবোধ প্রভৃতির অনুমানত্ব সংস্থাপন, স্বরূপ, স্বপ্ন, স্বপ্নাস্তিক,
ভ্রম জ্ঞানের হেতু কথন, অবিদ্যা, বিদ্যা, আর্ঘজ্ঞানের হেতু।

দশমাধ্যায়—প্রথমাহ্নিক

৪৬২ পৃঃ ৫ পং

স্বপ্নহঃস্বের ভেদ, স্বপ্ন হঃস্ব পৃথক্ বস্তু উহা জ্ঞানবিশেষ নহে এই বিষয়ে

বিচার।

দশমাধ্যায়—দ্বিতীয়াহ্নিক

৪৬৮ পৃঃ ১ পং

কারণত্রয় সম্বন্ধে বিশেষ উপদেশ, বেদপ্রামাণ্যের দৃঢ়তা সম্পাদন।

বৈশেষিক-দর্শনম্ ।

প্রথমোধ্যায়ঃ ।

प्रथमाह्निकम् ।

अथातो धर्म्यं व्याख्यास्यामः ॥ १ ॥

অনুবাদ ।

অনন্তর (তত্ত্ব জিজ্ঞাসু শিষ্যগণের জিজ্ঞাসাস্তে. এবং) তত্ত্ব জিজ্ঞাসু যোগ্য শিষ্যগণের সর্বিনয়ে উপস্থিতি হেতু ধর্মবাখ্যান করিব।

(অথবা)

মঙ্গল ; অনন্তর ধর্মব্যাখ্যান করিব ।

• व्याख्या ।

শাস্ত্রে আছে, 'নপৃষ্ঠঃ কস্যচিদ্, ত্রয়াৎ, নচাত্রায়েন পৃষ্ঠতঃ।' জিজ্ঞাসিত না হইয়া উত্তর দিতে নাই, যে অবৈধরূপে জিজ্ঞাসা করে, তাহাকেও উত্তর দিতে নাই। এই নিষেধ অনতিক্রমীয়, ইহা বুঝাইয়া মহর্ষি কণাদ বলিলেন, শিষ্যগণ তত্ত্বজিজ্ঞাসু, এবং জ্ঞানবিনয়ে আমার নিকট উপস্থিত, এক্ষণে ধর্মব্যাখ্যান আমার কর্তব্য—আমি ধর্মব্যাখ্যান করিব।

অপর অনুবাদের ব্যাখ্যা। মহর্ষি শিষ্যগণকে একাগ্রচিত্ত হইবার জন্য বলিলেন, এই সূত্রের পর হইতেই ধর্মব্যাখ্যা করিব। এইরূপ বাক্যকে প্রতিজ্ঞা বাক্য বলে। এই সূত্র শ্রবণ করিয়া শিষ্যগণ একাগ্রচিত্ত হইয়া ধর্মব্যাখ্যা শ্রবণ করিতে লাগিলেন।

উপস্থাপনঃ ।

উৎসবকাজটাজুটকোড়কীড়ংমুয়াপগম্ ।

नमोऽसि वासिनीकास्तुतास्तुतामहम् इत्यम् ॥ १॥

ধাত্যাং বৈশেষিকে তস্মৈ সম্যগ্ ব্যাপাদিতোহম্মাহম্ ।

কণাভবনাধাত্যাং ভাত্যাং মম নমঃ সপা ॥ ২ ॥

হুত্নমাত্রাবলম্বেন নিরানলম্বেপি গচ্ছতঃ ।

খে ধ্বংসবয়মাপ্যত্র সাহসং সিদ্ধিমেষ্যতি ॥ ৩ ॥

ভাপত্রগ্ৰহণতা বিবেকিনস্তাপত্রনিহুন্তিনিদানমশ্বসম্পদানাং নানাক্রান্তিস্বভীতিহানগুরাণে-
হাস্তাত্ত্বনাফাংকারমেব তদুপায়মাকলয়াবভূবুঃ । তৎপ্রাপ্তিহেতুমপি পশ্চানং জিজ্ঞাসমানাঃ পরম-
কারনিকং কণাদং মুনিমুপলব্ধরথ কণাদো মুনিস্তত্বজ্ঞানবৈরাগৈশ্বর্যাসম্পন্নঃ স্বপ্নাং পদার্থানাং
• লাবণ্যবৈধব্যধাত্যাং তত্বজ্ঞানমেবাস্তাত্ত্বনাফাংকারপ্রাপ্তয়ে পরমঃ পশ্য ইতি মনসিকৃত্য তচ্চ
নিহুন্তিলক্ষণাং প্রাপ্তয়েভাবমানানেন সেন্সুভীতি লক্ষণতঃ স্বরূপতঃ স্বয়মেব প্রথমমুপদিশ্যমানস্তব-
বড়পি পদার্থানুদৈশলক্ষণপরীক্ষাভিঃপদেক্ষ্যামীতি হৃদি নিধায় ভেবামবধানায় প্রতিজ্ঞানীতে ।

অথেনি । শিবাংকাজ্ঞানভূত্বমাহ,—অভ ইতি । যতঃ শ্রবণাদিগটবোহনহরকাস্তাত্ত্ববায়িন
উপসেহুরিতার্থঃ । যদা অথশকো মঙ্গলার্থঃ । তদুক্তম্,—

“ও’কারশাখশব্দচ্চ দ্বাবেভৌ ব্রহ্মণঃ পুরা ।

কণ্ডং ভিহা বিনির্বাভৌ তেন মঙ্গলিকাবুভৌ” ॥ ইতি ॥

যুক্তং তৎ । কথমশ্বত্থা নদ্যচারপরম্পরাপরিপ্রাপ্তকর্তব্যতাকন্ত মঙ্গলস্ত বৈশেষিকশাস্ত্রং
প্রণয়তো মহামুনেবদ্যচরণং সম্ভাবাতে । ন চ কৃতমঙ্গলস্তাপি ফলাদর্শনাদকৃতমঙ্গলস্তাপি ফল-
দর্শনজনন্যুত্থানং ন হি নিফলে প্রেক্ষ্যাবান্ প্রবর্ত্ত ইতি বাচ্যম্, অকরণস্থলে জন্মীকুরীয়ন্ত, করণ-
স্থলে চাপ্রবৈণ্ড্যাস্ত কল্পনয়া সফলহনিশ্চয়াং । ন হি শিষ্টাচারানুসৃতক্রুতিবোধিতকর্তব্যতাকুস্তা-
পাততঃ ফলাদর্শনমাত্রোণকারণত্বশকাপি ন চৈহিকমাত্রফলকত্বায় জন্মান্তরীয়াহ্মানাং প্রুেষ্টি-
বদৈহিকমাত্রফলকত্বানুপপত্তেঃ । কারীযাদৌ তু তথা কামননৈবানুষ্ঠানাদৈহিকমাত্রফলকত্বম্ ।
অত্র চ সমাপ্তিকামোহধিকারী স্বর্গকাম ইব যোগে তত্রাপূর্বে দ্বারমিহ তু বিষয়ঃ স ইতি বিশেষঃ
নির্দিষ্টমায়কঃ সমাপ্যাত্মমিতি কামনয়া প্রুেষ্টেঃ । ন চ বিষয়ঃ সীমাত্রঃ ফলঃ সমাপ্তিস্ত স্বকারণ-
দেবেতি বাচ্যম্, তস্ত স্বতোহপূর্ববার্হাং সমাপ্তেস্ত হুত্নাধনতয়া পূর্ববার্হাং উপহিতত্বজ্ঞাৎ, কিঞ্চ
৮ হুরিতবৎ সমাত্রঃ ন ফলঃ তস্ত প্রারম্ভিককীৰ্ত্তনকণ্ঠনাশাপারগমনাদিসাধ্যতয়া ব্যতিচার্যঃ প্রারম্ভ-
পরিমাপ্তিপ্রতিবন্ধকহুরিতধ্বংসয়েন কল্পয়ে সমাপ্তেবৈব ফলহৌচিতাঃ তত্রাপি চ হিরণ্যদান-
প্রয়াগমনাদিব্রতয়েন ব্যতিচার্যঃ তেত্রামপি মঙ্গলত্বাভিধানং সাহসম্ । কিঞ্চ মূলেন সতি সমাপ্তে-
রাবশ্যকহমিতোবঃ মঙ্গলস্ত কারণতা তদুক্তম্ “প্রোতাং সাত্মাং কর্ণণঃ ফলাবশ্যস্তাবনিরম্যং”
ইত । অতএব বিকল্পিতমপি কারণং কারবমেব কলানুষ্ঠাননিরমষ্টেব ত্বেদিককারণত্বাং বিকল্পে
তু বৈজাত্যকল্পনং বৈজাত্যমেব । যত্রাধরব্যতিরেকগম্যা কারণতা তত্র ফলপূর্বতাবনিরম্যো
প্রোহো ন তু বেদেহপি তত্র ব্যতিরেকভাগস্ত গুরুত্বনামুপহিতঃ তথা চ সাদে মঙ্গলে সমাপ্তি-
রাবশ্যকীতি ন ব্যতিচারঃ । সমাপ্তিস্ত যস্মিন্ অশুষ্টিতে সম্পূর্ণমিদং কথ্যেতি প্রকৃত্য ন চ প্রকৃত্য
চরমবাক্যলিখনে যোগার্থে চরমাহর্ভৌ পটাদাবশ্যতত্ত্বসংক্ষেপাণে প্রামগুনমার্ণে প্রামচরণ-চরম-
সুবোধ্যঃ ; এবং তত্র তত্রোহনীয়মিতি মঙ্গলজন্তলমার্ণৌ বৈজাত্যকল্পনম্বেপি ত্রোভরথা ব্যতিচারঃ ।
মঙ্গলঞ্চ বিষয়ঃ সমায়কসমাপ্তিকলকং কর্ণ তত্ৰ দেবতানমকরাদিরূপং যতঃ সিদ্ধবিয়াভাব-

হ্রস্বেন্দি সামান্ততো গৃহীতস্ত বিব্রধঃসম্বারকহস্তানপার্যঃ নমস্কারাদীনং তাদ্রপোষ্টৈব বিব্রধঃস-
ম্বারকহস্ততিপন্তেন ঐক্যম্ভিরিতি দিক্ ॥ ১ ॥

পরিকারঃ ।

ভবতুপগমশূন্তে মননোহুর্গম্ধ্যে
নিবসতি ভয়হীনঃ কামবৈরিন্ দ্বিপুস্তে ।
স যদি তব বিজ্ঞেয়ত্বমাগচ্ছ শস্তো
নৃপতিরধিমুগব্যং কিং ন কান্তারমেতি ॥
প্রণম্য পরমেশানং শ্রীশঙ্করাননশর্মাণা ।
কণাদবাণ্ডপীস্কার-পরিকারে বিধীয়তে ॥

শিষ্যাবধানার্থকমিদমাদ্যং প্রতিজ্ঞাসূত্রং কণ্ডতঃ প্রতিপাদয়িষ্যমাণান্ প্রয়ো-
জনভিধেয়সম্বন্ধানর্থতঃ কথঞ্চিৎ সূচয়তীতি প্রতিপাদয়ন্ ভূমিকামারচয়তি,—
তাপত্রয়েতি । তত্রাতাতঃশব্দো প্রয়োজনসূচকাবিত্যবেদয়িতুং তচ্ছব্দস্যসম্বন্ধতয়া
ব্যখ্যাস্তমানানামন্তেবাসিনাং বিবরণমুদ্রাটয়তুপেসেহুরিত্যন্তেন । তাপত্রয়নিবৃত্তি-
রূপং নিঃশ্রেয়সং হি পরমপ্রয়োজনং ততুপায়লক্ষণঘটপদার্থীতত্ত্বজ্ঞানং গৌণপ্রয়ো-
জনম্ । অর্থশব্দস্বার্থান্তরপ্রতিপাদনপরে যদ্বাক্ষ্যে চ যতোহতুদয়নিঃশ্রেয়সসিদ্ধি-
রিত্যাত্তত্ত্বসূত্রনির্দেশিনা ধ্বনতঃশব্দেন প্রয়োজনং সূচিতং ধর্মপ্রয়োজনয়োজ্ঞাত-
জনকভাবরূপসম্বন্ধেতি ধ্যেয়ম্ । তাপত্রয়েতি, তাপত্রয়ং আধ্যাত্মিকাধিভৌতিকাধি-
দৈবিকরূপং দুঃখত্রয়ম্, তত্রাত্মাত্মিকং কামক্রোধাদিনিবন্ধনং ব্যাবিনিবন্ধনক,
আধিভৌতিকং • গিরিশিখরজলজলনপতনাদিনিবন্ধনমাদিদৈবিকং ভূতপ্রৈত্ৰপিশাচ-
গ্রহদ্যোবেশনিবন্ধনম্ । অব্যবহিকিনস্ত তাপত্রয়পরাহতা অপি ন তন্নিবৃত্তিনিদান-
মহুসদ্বতে, কেচিদহুসদ্বাদানা বা নাস্ততত্ত্বসাক্ষাৎকারমুপায়মাকলয়ন্তি, ইত্যত-
উক্তং,—বিবেকিন ইতি । ধর্মপ্রধানঘটপদার্থীরূপোহভিধেয় ইতি ধর্মং ব্যখ্যাস্তম-
ইতানেন সূচ্তিওমিত্যবেদয়তি,—অথ কণাদো মুনিরিত্যাदिना উপদেক্যামীত্যন্তেন ।
সমুদিতেন সূত্রেণ প্রয়োজনধর্ম্যোরভিধেয়শাস্ত্রয়োচ সম্বন্ধঃ সূচিতঃ । তত্রাত্মায়োঃ
সম্বন্ধো জ্ঞানজনকভাব ইত্যাহ,—তচ্চ ধর্মাদিতি । অত্য়য়োঃ প্রতিপাদ্যপ্রতি-
পাদকভাবরূপঃ সম্বন্ধ ইত্যাহ,—উপদিশাম্যুপদেক্যামীতি চ । উপদেক্যামীত্যনেন
~~ব্যখ্যাস্তম~~ কণ্ডতঃ প্রতিপাদনমাবেদিতং নাতঃ পুরস্তাদনাকাজ্জিক্তাভিধানম্ ।
এতেন 'জ্ঞাতার্থং জ্ঞাতসম্বন্ধঃ' শ্রোতুং শ্রোতা প্রবর্ততে । গ্রন্থাদৌ তেন বক্তব্যঃ
সম্বন্ধঃ 'সপ্রয়োজন' ইত্যভিযুক্তোক্ত্যা 'গ্রন্থাদৌ প্রয়োজনাদিপ্রতিপাদনমুচিতং ন

তু পশ্চাদিত্যং দোষো নিরন্তঃ । অত্রৈব তৎপ্রতিপাদনাং পশ্চাৎ প্রতিপাদনস্ত
চৈতস্তৈব বিষয়রূপত্বাদিত্যি ধ্যেয়ম্ ।

অথেতীতি, ইতি পদমানুপূর্ব্যবিশেষবোধকং, অথ ইত্যাকারকঃ শব্দ ইত্যর্থঃ ।
আহেত্যত্র ত্রধাতোর্বোধজনকত্বপ্রকারকেবরেচ্ছাবিস্ময়ত্বমর্থঃ তিওর্ধ্বচাপ্রয়ত্বমাত্রং,
শিবস্বকাজ্ঞানত্বমিত্যত্র দ্বিতীয়ার্থো বিষয়িত্বং তচ্চ-ধাত্ত্বত্বতাবচ্ছেদক্রে বোধেৎস্মিতং;
যদেতি; অত্র ‘বা’ শব্দঃ সমুচ্চয়ার্থকো ভিন্নক্রমশ্চ যদিতি অধ্যাহার্যভবতিক্রিয়ায়া
বিশেষণং, মঙ্গলার্থে মঙ্গলাচরণপ্রয়োজনকং, অথ শব্দো মঙ্গলার্থশ্চ যদ্বতি তদুক্তমি-
ত্যর্থঃ । কুত্রোক্তমিত্যাকাজ্ঞায়ামাহ,—ওঁ কার ইতি । তথা চারমথশব্দঃ আনন্তর্য-
বাচকোহপি স্বপ্রয়োগমাত্রেন মঙ্গলাচরণরূপং প্রয়োজনং সাধয়তি অন্ত্যর্থোপনীয়-
মানোদকুস্তদর্শনবস্তস্ত মঙ্গলরূপত্বাদিত্যি ভাবঃ । প্রাক্তন্ত যদেতি কল্পান্তরং প্রথম-
কল্পে অথশব্দজ্ঞানত্বর্যবাচকত্বমুক্তং অত্র তু মঙ্গলবাচকত্বমুচ্যতে নত্বানন্তর্যবাচকত্ব-
মপীত্যাহঃ তন্ন অথশব্দস্তাত্র মঙ্গলবাচকত্বে হৃত্ত্বপদান্তরোণায়ানুপপত্তেঃ তেন
মঙ্গলিকাবুভাবিত্যুক্ত্য । তস্ত মঙ্গলিকত্বপ্রদর্শনেহপি মঙ্গলবাচকত্বপ্রতিপাদনাচ্চ
নহি মঙ্গলবাচকত্বমেব মঙ্গলিকত্বং আদর্শদর্শনাদেমঙ্গলিকত্বেহপি • মঙ্গলবাচ-
কত্বায়াঃ কেনাপ্যনঙ্গীকারাৎ । বস্ত্তস্ত যদেতি কল্পান্তরম্ মঙ্গলার্থঃ মঙ্গল-
স্বরূপোহর্থঃ মঙ্গলস্বরূপং বস্ত্ত ইত্যর্থঃ । অথশব্দোচ্চারণমেব মঙ্গলাচরণমিতিভাবঃ ।
নয়মথশব্দো নিরর্থকঃ সার্থকো বা ? নিরর্থকত্বে পদত্বাতাবাং শাস্ত্রে তৎপ্রয়োগানুপ-
পত্তিঃ, সার্থকত্বে কস্তাবদর্থঃ, আনন্তর্য্যং বা আরম্ভো বা মঙ্গলং বা অধিকারাদিরূপস-
র্থান্তরং বা, নাদ্যঃ পূর্বকল্পভেদপ্রসঙ্গাৎ ; ন দ্বিতীয়তৃতীয়ো, হৃত্ত্বপদার্থান্তরেন সহ-
স্বানুপপত্তেঃ । ন চ দ্বিতীয়ার্থস্তারস্তস্ত ব্যাখ্যানক্রিয়ায়াং ‘বিষয়তয়া’ সন্তবতি ব্যা-
খ্যানস্ত তদানীমারম্ভাবিসয়ত্বাৎ, উত্তরহৃত্ত্বেনৈব তস্তারস্তরীয়ত্বাৎ, নাস্ত্যঃ তস্ত যৌগ্য-
তাবিরহেণ তদোষতাদবস্থাৎ ; মৈবম্ অয়মথশব্দো ন গ্রন্থঘটকঃ, ভবাত্তে তস্ত মঙ্গল-
রূপত্বাভিধানমসঙ্গতং স্তাৎ গ্রন্থারম্ভপ্রাকাল এব মঙ্গলাচরণস্ত শিষ্টপদসম্পূর্ণপরিপ্রাপ্তত্বাৎ
অতএব অথশব্দমুপক্রম্যোক্তং মঙ্গলবাদরহস্তে মহামহোপাধ্যায়-মথুরানাথ-তর্কবাগীশৈঃ
“এবঞ্চ গ্রন্থস্তমহির্ভাবেন গ্রন্থস্ত তদ্ব্যটীতত্বে প্রাকালেহনুষ্ঠানবিষয়ত্বাসম্ভবাদিত্যি”
তথাচ তৎহৃত্ত্বপদার্থেন সহ তদর্থস্তারম্ভাবেহপি ক্রতিবিরহেণ মঙ্গলার্থকত্বস্ত
নির্দোষত্বাৎ । ন চ তস্ত তদর্থকত্বমপ্রামাণিকম্ “অথাথো সংশয়ে স্তার্থমধিকার-
মঙ্গলো • বিকল্পানন্তরপ্রথকাত্ম্যরিস্তসমুচ্চয়ে” ইতি মেদিনীকোষস্ত প্রমাণত্বাৎ ।
তস্যৈব মঙ্গলার্থ ইত্যস্ত দ্বিঃপ্রতিসম্মানেন মঙ্গলবোধক ইত্যর্থোহপি গ্রাহঃ । অতো

ধর্ম্যং ব্যাখ্যাস্তাম ইত্যাদিক্ এষ গ্রন্থ ইতি ভাবঃ । অত্র চ কল্পে অত ইতি পদং ন্য
পূর্বকল্পদমন্যুনার্থকমিহোতদেশে যোধয়িতুং পূর্বকল্পে অতঃশব্দার্থপঞ্চমভিধায় যদ্বা
কল্পান্তরানুসরণম্ অথতঃশব্দরোষণ্তরক্ষোরণায় । তত্রাতঃশব্দস্ত ইদংপদার্থানন্তর্য্য-
বোধকতয়াঃ স্ফুটতয়া লাভাম্ পৃথক্ তদ্ব্যুৎপত্তিঃ । তথা চাত্রেদংপদার্থঃ শিষ্যাকাঙ্ক্ষা ।
যদ্বা ব্যাখ্যাস্তাম ইতি অবিস্মৃতে ব্যবহিত্ত্বশঙ্কানিবৃত্তিহারা তদানীমেব শিষ্যাংস্তদে-
কাগ্রমনসঃ কর্তৃমাহ,—অত ইতি । এতৎপ্রতিজ্ঞাব্যবহিত্ত্বেন্তরমিত্যর্থঃ । তথাচাত্র
প্রতিজ্ঞাবাক্যমেব ইদংপদার্থঃ, আনন্তর্য্যম্ অব্যবহিত্ত্বেন্তরমিতি ধ্যেয়ম্ । অথশব্দস্ত
মঙ্গলস্বরূপত্বে স্মৃত্যুক্তং প্রমাণমাহ,—ওঁকার ইতি । পুরা বেদকথনারস্তাব্যবহিত-
প্রাক্কালে । কণ্ঠং ভিত্ত্বা কণ্ঠ্যধর্ষণঘটিততয়া কণ্ঠ্যভিত্তব্যবলেনেতি শেষঃ, কণ্ঠভেদঃ
কণ্ঠ্যতিরিক্তস্তাবচ্ছেদকতয়া গ্রহণং বা । বিনির্ঘাতৌ বিনির্গতৌ, বহিরাকাশে স্থিতৌ
ঋতিবিষয়তামাপন্নাবিতি যাবৎ । কণ্ঠবহির্ভাবেষু বৃত্তিত্বং; তদ্ব্যহিঃপ্রদেশাবচ্ছিন্নবৃত্তিক-
সঙ্গাতীয়শ্রবণবিষয়কত্বং বা কণ্ঠভেদপূর্বকবিনির্গমশব্দার্থঃ । মঙ্গলিকৌ মঙ্গলস্বরূপৌ
স্বার্থে টিকণ্ প্রত্যয়াৎ । ন চাথশব্দস্ত যাত্রায়ামাদর্শদর্শনাদিবক্ষু তদ্ব্যুৎপত্ত্যং শাস্ত্রারম্ভ-
সময়েতরত্রাপি তদন্তষ্ঠানাপত্তেঃ । ন চাথশব্দস্ত মঙ্গলবাচকত্বে সিদ্ধে মঙ্গলস্বরূপত্ব-
প্রদর্শনমকিঞ্চিৎকরমিতি বাচ্যং ভদ্রাদিশব্দস্ত মঙ্গলবাচকত্বেইপি মঙ্গলরূপত্বাভাবেন
তদ্ব্যুৎপত্ত্যং মঙ্গলাচরণরূপত্বাসিদ্ধিবদথশব্দকোচ্চারণস্যাপি তদসিদ্ধিপ্রসঙ্গং ।

অকৃতমঙ্গলস্যেতি । নাস্তিকাদেরিত্যর্থঃ, ‘অকরণস্থলে,’ তজ্জন্মনি গ্রন্থসমাপ্তি-
কামনয়া মঙ্গলাকরণস্থলে, ‘জন্মান্তরীয়ম্,’ অন্তজমকৃতস্য; মঙ্গলস্যেতি শেষঃ তস্য চ-
কল্পনয়েতি পরোপাখ্যায়ঃ, ‘কল্পন্য,’ অনুমানং তত্রায়ং প্রয়োগঃ ইয়ং সমাপ্তিমঙ্গলজ্ঞাতা
সমাপ্তিস্থাৎ শিষ্টাচারানুষ্ঠিতসমাপ্তিবৎ তত্রৈহিকমঙ্গলজ্ঞাত্বাবধানিশ্চয়াৎ জন্মান্তরীয়-
মঙ্গলজ্ঞাত্বাসিদ্ধিঃ । তথাচ সিদ্ধমেব জন্মান্তরীয়মঙ্গলমিতি ভাবঃ । করণস্থলে ইতি
সমাপ্তিকামনয়া গ্রন্থারম্ভস্ত মঙ্গলাচরণং যত্র কৃতং তত্রৈতৎ সমাপ্ত্যভাব ইতি শেষঃ ।
অন্ববৈপুণ্যস্য সহকারিসমবধানবিরহস্য কল্পনয়া । ইদং মঙ্গলং স্বৈতরকারণস্তোম-
সমবধানবিরহি, সমাপ্তিজননযোগ্যত্বে সতি সমাপ্তানুপধায়কত্বাৎ; যৎ যজ্ঞজননযোগ্যত্বে
সতি যদনুপধায়কং তদ্ব্যুৎপত্তিরকারণস্তোমসমবধানবিরহি; যদ্বা ষট্ প্রত্যয়ণ্যস্বদণ্ডঃ ।
ইত্যনুমানপ্রকারঃ ।

অথবা অত্রাপদং পারিভাষিকবৈদিককর্ম্মাঙ্গপরং, তথাবিধমঙ্গলং তদীয়মুখ্যফল-
জনকজনকতাবিশিষ্টতদীয়মুখ্যফলাজনকরূপং, অথমেধবাজপেয়য়োঃ পরস্পরাঙ্গত্ব-
ব্যবধায় বিশিষ্টোক্তং, অস্মিন স্বাক্ষরব্যবধান বিশেষ্যদলম্, অঙ্গং হি কামন্যবিষয়ীভূত-

কলাস্বকমুখ্যফলজনকতাবিশিষ্টস্ত প্রধানকৰ্মব্যাপরস্ত স্বজ্ঞাপূৰ্ণদ্বারা জননে সহ-
কারি ভবতি, ন তু সাক্ষাতদীৰ্ঘমুখ্যফলং জনয়তি তচ্চাত্ৰ শিখাবন্ধনাদিকং বাগ্-
বিশুদ্ধাদিকং, তবৈশুণ্যং তজ্জানিঃ । অত্রেদমতুমানম্ ইদং মঙ্গলং যৎকিঞ্চিদঙ্গ-
হীনং সমাপ্তিরূপকলানুপধায়কত্বে সতি বৈদিককৰ্মত্বাং, যদৈদিককৰ্ম যৎফলানু-
পধায়কং, তৎতৎ-ফলপ্রযোজকরূপাঙ্গহীনং, যথাস্থহীনকারীৰ্যাদি, অতএব বক্ষ্যতে
শ্রোতাং সাক্ষাৎ কৰ্মণঃ ফলাবগুস্তাবনিয়মাং ইতি । কল্পনয়া সফলত্বনিশ্চয়াদিতি,
মঙ্গলং সফলম্ অবিগীতশিষ্টাচারবিষয়ত্বাদিতানুমানজন্তসফলত্বনিশ্চয়ং প্রতি জন্মাত্ত-
রীয়মঙ্গলাদিকল্পনয়া বাধনিশ্চয়নিরসনদ্বারা প্রযোজকত্বমিত্যাশয়ঃ । অত্রানুमानে
সাধ্যং সফলত্বম্ অতীষ্টফলজননযোগ্যত্বম্ । হেতুবিশেষণঘটকমবিগীতত্বং, পাপা-
জনকত্বং, তচ্চ শিষ্টাচারবিশেষণং, শিষ্টাচারঃ শিষ্টপ্রকৃতিঃ, শিষ্টত্বঞ্চ বালকপতিতা-
ন্ত্যজাদ্যতিরিক্তত্বে সতি বেদপ্রামাণ্যভূতপগন্ত্বম্ । শিষ্টাচারানুমিতশ্রুতীতি ।
মঙ্গলং শ্রুতিবোধিতসমাপ্তিসাধনতাকং শ্রুতিবোধিতনির্বিঘ্নসমাপ্তিসাধনতাকং বা
সমাপ্ত্যুদ্দেশ্যকাবিগীতশিষ্টাচারবিষয়ত্বাং নির্বিঘ্নসমাপ্ত্যুদ্দেশ্যকাবিগীতশিষ্টাচারবিষয়-
ত্বাৎ, যো যুদ্দেশ্যকাবিগীতশিষ্টাচারবিষয়ঃ স শ্রুতিবোধিততৎসাধনতাকঃ যথা
দর্শনাগ ইতি শ্রুতানুমানপ্রকারঃ ।

অকারণত্বশঙ্কাপীতি, অতীষ্টফলজননযোগ্যত্বশঙ্কেত্যর্থঃ ফলজননযোগ্যতা-
বোধকশ্রুত্যা তচ্ছঙ্কানিরসনাদিতি ভাবঃ । পুত্রোষ্টবিদতি, যথা পুত্রোষ্টবাগে নৈহিক-
মাত্রফলকত্বং তথাত্রাপীতি ভাবঃ । কারীরী ব্যুষ্টিকামকর্তব্যো যাগবিশেষঃ । তথা
কামনয়েতি, ঐহিকফলমাত্রকামনয়েত্যর্থঃ । তন্তু স্তোত্বেশ্বকৃষার্থত্বাদিতি, 'তন্তু,'
বিল্বধ্বংসস্য, স্বতঃ সমাপ্তিবিষয়িণীমিচ্ছাং বিনা অপূৰ্ণবার্থত্বাং ইচ্ছাবিষয়ত্বাভাবাং,
সমাপ্তিজন্তুস্বৈচ্ছাধীনা তৎসাধনীভূতসমাপ্তীচ্ছা, তদধীনা চ তৎসাধনতয়া
বিল্বধ্বংসেচ্ছা ভবতীতি ভাবঃ । সমাপ্তেরিতি সমাপ্তেঃ স্বধসাধনতয়া স্বৈচ্ছাধীনৈব
সমাপ্তীচ্ছা, ন তু তামিব বিল্বধ্বংসেচ্ছা সাপি বিল্বধ্বংসেচ্ছামপেক্ষতে । তথাচ
স্বধসাধনমপেক্ষ্য সাক্ষাৎস্বধসাধনস্য প্রকৃষ্টপূৰ্ণবার্থতয়া ফলত্বোচিত্যাদিতি ভাবঃ ।
ননু ফলত্বং স্বকর্তব্যতাপ্রযোজকেচ্ছাবিষয়ত্বং তচ্চ বিল্বধ্বংসে নির্বাধমেব;
ফলত্বে প্রকৃষ্টপূৰ্ণবার্থত্বনিয়ততয়াস্ত স্বধাদ্যপেক্ষয়া নিকৃষ্টপূৰ্ণবার্থস্ত সমাপ্তেঃ
ফলত্বং ক্রবতা ভবতাপ্যভূতপগন্ত্বমশকাৎ ইত্যন্ত আহ,—ঈপস্থিতত্বাচ্ছিত্তি
উপস্থিতত্বাচ্চ; বিল্বধ্বংসস্য ইচ্ছাবিষয়ত্বা উপস্থিতে: সূক্ষ্মং সমাপ্তেরিচ্ছা-
বিষয়ত্বোপস্থিতত্বাচ্চেত্যর্থঃ । তথাচ তদ্বিচ্ছায়াং মঙ্গলকর্তব্যতাপ্রযোজকত্বস্বেন

সমাপ্তেঃ ফলত্বস্যাপলপিতুমশক্যত্বাৎ ফলান্তরকল্পনে গৌরবাৎ বৈয়র্থ্যাচ্ছেতি
ভাবঃ +

ননু প্রারব্ধকর্মনির্বাহে বিঘ্নো মাভূদিতি কামন্যৈব মঙ্গলে প্রবর্ততে কৃতঃ
কামনাবিষয়তয়া সমাপ্তেরূপস্থিতিরিত্যাশঙ্ক্যাহ,—কিঞ্চেতি । ননু ফলত্বেনাভিমতস্ত
বিঘ্নধ্বংসস্ত প্রতিযোগী বিঘ্নঃ পাপসামান্যরূপঃ, প্রারব্ধসমাপ্তিপ্ৰতিবন্ধকপাপবিশেষ-
রূপো বা, আদ্যে দোষমাহ,—হুরিতেতি, প্রায়শ্চিত্তকীর্তনেতি প্রায়শ্চিত্তঞ্চ, কীর্তনঞ্চ
প্রায়শ্চিত্তং চান্ধারণাদিত্রতরূপং কীর্তনং খ্যাপনং, “খ্যাপনেনানুতাপেন উপসা-
ধ্যনেন চ, পাপকৃমুচ্যতে পাপান্তথা দানেন চাপদীতি” স্মৃতিরিত্রাসঙ্কেয়া । ব্যভি-
চারাদিতি গ্রন্থারম্ভে মঙ্গলাচরণনিয়মভঙ্গপ্রসঙ্গাদিত্যর্থঃ, মঙ্গলপ্রায়শ্চিত্তাদীনাং
তুল্যফলকত্বে গ্রন্থারম্ভে কশ্চিন্নমঙ্গলং কশ্চিৎ প্রায়শ্চিত্তমিত্যাদ্যনিয়মেনানুতাপিত্বৈৎ
ন তু মঙ্গলমেবেতিভাবঃ । যন্ত ব্যভিচারাদিতি কার্য্যকারণভাব ব্যভিচারাৎ, এক-
ধর্ম্মাবচ্ছিন্নকীর্য্যতয়া • মঙ্গলপ্রায়শ্চিত্তাদিরূপনামাকারণতাকত্বে প্রায়শ্চিত্তাদ্যসহ-
কৃতমঙ্গলসত্ত্বে মঙ্গলাদ্যসহকৃতপ্রায়শ্চিত্তাদিসত্ত্বে বা হুরিতধ্বংসানুপত্তিপ্ৰসঙ্গাৎ
কার্য্যস্ত সামগ্রীব্যাপ্যত্বনিয়মাদিতি যথাক্ষত্যাৎ, স চ ব্যতিরেকব্যভিচারস্ত বৈদিক-
কারণতাস্থলে দৃষকত্বাভাবস্ত স্বয়মগ্রে বক্ষ্যমাণত্বানুপেক্ষিতঃ । যদি তু প্রাচীনমতানু-
সারেণ বক্ষ্যমাণসমাধানং কল্পান্তরীয়ং, তত্র বিঘ্নধ্বংসমাত্রস্ত ফলত্বাপত্তিস্ত তৎ-
কল্পপরিত্যাগস্তৈব বীজম্ এতৎকল্পস্ত তন্মতমনাদৃত্যেবেত্যুচ্যতে তদা তমাদ্রিয়ামহে ।

অন্ত্যে দোষমাহ,—প্রারব্ধেতি । সমাপ্তিপ্ৰতিবন্ধকত্বাদিষট্টিতবর্থাপেক্ষয়া সমাপ্তি-
ত্বস্ত লঘুতয়া তন্মাত্রাবচ্ছিন্নস্তৈব ফলত্বোচিত্যাদিতিভাবঃ ।

ননু বিঘ্নত্বং সমাপ্তিপ্ৰতিবন্ধকতাবচ্ছেদকো হুরিতত্বব্যাপ্যজ্ঞাতিবিশেষঃ ইতি
বিঘ্নধ্বংসত্বস্ত সমাপ্তিত্বাদ্যষট্টিতত্বেনাননুগতসমাপ্তিত্বাপেক্ষয়া তেন রূপেণৈব
ফলত্বমুচিতিমিত্যাশঙ্ক্যাহ,—তত্রাপিচেতি । কিঞ্চেতি চার্থঃ । হিরণ্যদানপ্রয়াগন্নান-
দীনাং সর্বপাপনাশকতয়াঃ প্রমাণসিদ্ধতয়া ব্যভিচারাদিত্যস্ত পূর্ববদধর্ম্মো গ্রাহঃ ।

ননু হিরণ্যদানাদিকমপি মঙ্গলমেব, তথাচ অনাদৌ সংসারে দেবতানতি-
স্তত্যাদিকমকৃত্বা তদপি • গ্রন্থারম্ভে কেনচিৎ শিষ্টেন ক্রিয়ত এব ইত্যশঙ্ক্যাহ,—
তোষামিতি ।

যথাক্ষত্যাৎ তু ননু হিরণ্যদানাদিকং মঙ্গলমেব তথাচ হিরণ্যদানাদিনিষ্ঠা
বিরনাশকতা মঙ্গলত্বাবচ্ছিন্নত্বেন নাতঃ কার্য্যকারণব্যভিচার ইত্যত আহ,—তোষামিতি ।
সাহসং সাহসপ্রযুক্তং, ন তু বিবেকপ্রযুক্তং, দেবতাস্ততিনৃমঙ্কারাদিষ্মের দৃষ্টীনাং

মঙ্গলত্বব্যবহারাদিভিঃ। “অকরণস্থলে জন্মান্তরীয়স্ত” ইত্যারভ্য সাহসমিত্যন্ত
 একঃ কল্পঃ। নহি মঙ্গলাকরণস্থলে জন্মান্তরীয়মঙ্গলানুমানঃ কৃতং তন্মোপপাদ্যতে
 জন্মান্তরীয়গ্রন্থসমাপ্তিমুদিত্ত মঙ্গলাচরণস্ত শিষ্টব্যবহারগোচরতয়াঃ কচিদপ্যনুপলভ্য-
 মানত্বাৎ। কিঞ্চিৎ সমাপ্তিমঙ্গলজ্ঞাত্য সমাপ্তিত্বাদিতানুমানং ব্যভিচারিহেতুকং
 সমাপ্তিত্বস্ত স্বতঃসিদ্ধবিদ্যাব্যবস্থলীয়সমাপ্তিসাধারণতয়া ভিন্ন মঙ্গলজ্ঞাত্যবিরহা-
 দিত্যত আহ,—কিঞ্চিতি। মঙ্গলে সতি মঙ্গলাতিরিক্তসমাপ্তিকারণকর্ণাপসম্বন্ধে মঙ্গলে
 সতীত্যর্থঃ। আবশ্যকত্বং তত্র সমাপ্তির্ভবত্যেবেতিনিয়মঃ। ন তু তত্রৈব সমাপ্তি-
 ভবতীত্যপি নিয়মঃ। ইত্যেব মিত্যত্র ইত্যেবেত্যপি পাঠঃ। নথোক্তবতা তদন্তরং
 ফলাবশ্যস্তাব ইতি সিদ্ধং ন তু তস্ত ফলপূর্ব্ববাস্তবান্নিয়মোহপীত্যত আহ,—
 অত ইতি। অত এব ফলানন্তর্যান্নিয়মশ্চৈব বৈদিককারণত্বাদিতি বক্ষ্যমাণহেতো-
 রেব। বিকল্পিতমিতি ত্রীহিভির্ভজ্যেত যবৈর্ভজ্যেতেতি করণবিকল্পাদর্শযাগবিকল্পঃ,
 তয়োঃপ্রত্যেকমেবাপূর্ব্বস্বর্গয়োহেতুঃ। যদি বৈদিককারণে, ফলপূর্ব্বভাবনৈয়ত্যা-
 মাশঙ্ক্যং জ্ঞাৎ তৎ প্রত্যেকং, কারণং ন জ্ঞাৎ, ত্রীহিকরণকদর্শযাগস্থলীয়তদ-
 পূর্ব্বস্বর্গাদিপ্রাক্কালে যবকরণকদর্শস্ত, যবকরণকস্থলীয়তদপূর্ব্বস্বর্গাদিপ্রাক্কালে
 ত্রীহিকরণকদর্শস্ত চাসত্ত্বেন তয়োর্ব্বয়োরেব নিয়মভঙ্গাদতঃ পূর্ব্বভাবনৈয়ত্যাং
 বৈদিককারণে নাপেক্ষ্যতে কেবলং ফলানন্তর্যান্নৈয়ত্যাংপেক্ষ্যতে তথাচ
 প্রোক্তদর্শনয়মপি প্রত্যেকমপূর্ব্বাদৌ কারণমিতি ভাবঃ। ফলানন্তর্যান্নিয়মশ্চৈবেতি
 ফলানন্তর্য্যস্ত অনন্তরোৎপন্নফলকত্বস্ত নিয়মো ব্যাপ্তির্ন তস্মৈব, তদিতরকারণ-
 স্তোমসমবধানে যদন্তরমবশ্যং ফলোৎপাদনশ্চৈবেত্যর্থঃ। এষাকারেণ ফলপূর্ব্বভাব-
 নিয়তস্ত ব্যবচ্ছেদঃ। নহু ত্রীহিকরণকদর্শযাগেন যজ্ঞাতীয়মপূর্ব্বং স্বর্গং জন্ততে
 যবকরণকদর্শনং তজ্ঞাতীয়ম্ অপি তু বিজ্ঞাতীয়মেবেতি কারণভেদবৎ ফলভেদস্তাপি
 সত্ত্বেন নৈকৈককারণস্ত স্বস্বফলপূর্ব্বভাবনৈয়ত্যাভঙ্গ ইত্যন্ত আহ, বিকল্প ইতি।
 ‘বৈজ্ঞাত্যকল্পনং’ ফলগতবৈজ্ঞাত্যকল্পনং ‘বৈজ্ঞাত্যং’ বিবর্ধেধর্ম্মাৎ অবিবর্ধত্বং তৎপ্রযুক্ত-
 মেবেত্যর্থঃ। তথাহি ফলবৈজ্ঞাত্যকল্পনে উভয়করণকযাগাদাবপি ফলোৎপত্ত্যা-
 পত্তিঃ। ভিন্নভিন্নফলং প্রতি কারণস্তাপি যদি বৈকল্পিকতাস্থীয়তে কিমপরাধ-
 মস্বমেধবাজপেয়াভ্যাং তয়োরাপি স্বর্গজনকত্যাং বৈকল্পিকীং মন্তব্য। এতদোষ-
 ধারণায় প্রকারান্তরালম্বনে চ মহাগৌরবমিতি হৃষ্টস্তং বৈজ্ঞাত্যকল্পমহি বৈজ্ঞাস-
 মেবেত্তি। নথেষং ব্যতিরেকব্যভিচারঃ, তৎকারণাসত্ত্বৈঃপি ফলোৎপাদাদিত্যত আহ,—
 বদ্রেত্তি। ‘ফলপূর্ব্বভাবনিয়মঃ’ ফলাব্যবহিঃপূর্ব্বকালত্ব্যাপকত্বং, তদিতরসকলকারণ-

অত্রৈতৎ কলঙ্কপাদ ইতিভাবঃ । ন তু বেদেৎপীতি বেদবোধিতকারণতাকে-
 হপীত্যর্থঃ । গুরুত্বেনেতি অভাববয়গর্ততয়া গুরুশরীরকারণকলাপসম্পাদ্যজ্ঞানকশ্চে-
 নৈত্যর্থঃ । তদুপস্থিতিমত্তরেণাপি কারণতাত্রহে বাধকাভাবাদিত্যাশয়ঃ । বৈদিককারণে
 ব্যতিরেকব্যভিচারো ন দোষায় ইতি ভাবঃ । তদুক্তমাচাৰ্য্যে: আগমমূলত্বাচ্চাত্মার্থস্ত
 ব্যভিচারো ন দোষায়তি । অত্রেদং বোধ্যং বিদ্বৎসংসর্গাভাবত্বমেব মঙ্গলজ্ঞতাৰহে-
 দকং তদ্রূপেণৈব বিদ্বৎসংসৃত সমাপ্তিং প্রতি ব্যাপারতা । নচ সংসর্গাভাবত্বম্ নিত্য-
 সাধারণতয়া জ্ঞতাৰহেদকত্বমুপপন্নমিতি বাচ্যং এতন্মতে বৈদিককারণে ব্যতিরেক-
 ব্যভিচারস্তাদোষত্বেন অতিপ্রসক্তধৰ্ম্মস্তাপিজ্ঞতাৰহেদকত্বস্বীকারাৎ । এবঞ্চ বিদ্বৎসং-
 সর্গাভাব এব সমাপ্তিজ্ঞানকোহস্ত বিদ্বৎসংসৃত মঙ্গলফলং ন সমাপ্তিঃ স্তত্র তন্ত্ৰান্তথা সিদ্ধ-
 ত্বাদিত্যপাস্তং, ব্যাপারেণ ব্যাপারিণোহনন্তথা সিদ্ধত্বাৎ । মঙ্গলে সত্যীত্যাদিস্তত্রোহ-
 নীয়মিত্যন্তো হপক্ক কল্পঃ । মণেকাভাববিশিষ্টাপরত্বেন কারণতৈব বৈকল্পিকী কার-
 ণতা সা চ ত্রীহিকরণকথাগাভাববিশিষ্টবকরণকথাগত্বেন বকরণকথাগাভাববিশিষ্ট-
 ত্রীহিকরণকথাগত্বেন দর্শনায়োঃ প্রত্যেকমস্তি নৃত্বসংমেধবাজপেয়সোঃ, তথাচ কার্য্য
 বৈজাত্যস্বীকারেহপি ন ক্ষতিঃ । গৌরবংকানন্তগতিকতয়া সহনীয়মিত্যদ্ব্যব্যতিরেক-
 ব্যভিচারগুণস্ত কারণত্বনিয়মান্তবত্যাগো নির্বাজ ইতি সমাপ্তিব্যতিরেকব্যভিচারিণো
 মঙ্গলস্ত ন তং কারণত্বমতঃ কল্পাস্তরমাহ,—মঙ্গলজ্ঞেতি । বৈজাত্যকল্পেনেহপি সমা-
 প্ত্যন্তরাদ্বস্তিধৰ্ম্মবজ্জকল্পেনেৎপীত্যর্থঃ । অয়ং ভাবঃ সমাপ্তিঃ খলু বিধা ভবতি বিদ্বৎস্বলীয়া
 স্বতঃসিদ্ধবিদ্বাভাবস্বলীয়া চ । তত্র বিদ্বৎস্বলীয়া সমাপ্তিমঙ্গলজ্ঞতা, বিদ্বাভাবস্বলীয়া
 সমাপ্তিঃ ন মঙ্গলজ্ঞতা, কিন্তু বিদ্বাত্যন্তাভাবজ্ঞতা, বিদ্বৎস্বলীয়ত্বং সমাপ্তিস্বৰ্ণেতি
 স্বয়ং মঙ্গলজ্ঞতাৰহেদকং সমাপ্তিস্বত্ব সমাপ্তিবয়সাধারণ্যেহপি বিদ্বৎস্বলীয়ত্বং ন
 তদ্বয়সাধারণমিতি ভাবঃ । যথা স্বজ্ঞত্ববিদ্বৎসংসোত্তরত্বসঙ্গজেন মঙ্গলবিশিষ্টা
 তদিতরা চেতি সমাপ্তিবয়ী তত্রাদ্যা মঙ্গলজ্ঞতা অন্ত্যা বিদ্বাত্যন্তাভাবজ্ঞতা চ । নাতো
 মঙ্গলনান্যত্বেহপি ব্যতিরেকব্যভিচারতাদবস্থ্যমিতি ধ্যেয়ম্ । নোভয়থাব্যভিচারঃ
 নাভয়ব্যতিরেকব্যভিচার ইত্যর্থঃ । নাস্তিকাদিকর্তৃকসমাপ্তে: স্বতঃসিদ্ধবিদ্বাভাবস্বলীয়া-
 তয়া মঙ্গলাজ্ঞত্বাৎ, মঙ্গলকরণস্থলে ক্ৰটিং ফলাদুৎপত্তিঞ্চ বুদ্ধিপ্রতিভাদ্বিক্রপ-
 কল্পাস্তরবিরহাবেদোশয়ঃ । নচ বিদ্বৎসংসর্গাভাব এব সমাপ্তিহেতুরন্ত কিং মঙ্গলে-
 নাস্তথাসিদ্ধেনেতি কাচাৎ বিদ্বৎসংসারকবিদ্বৎসংসর্গাভাবস্ত মঙ্গলব্যাপারত্বাৎ ব্যাপারেষ
 ব্যাপারিণোহন্তথাসিদ্ধত্ববিরহাৎ । নচ বিদ্বাত্যন্তাভাব এব হেতুরিতি কাচাৎ প্রাচাৎ
 মতে ধ্বংসাত্ম্যন্তাভাবয়োৱাত্যন্তাভাববিরোধেন বিদ্বৎসংসঙ্গে ভঙ্গতন্ত্ৰান্তবাসিদ্ধে: ।

দেবভাস্তিনমস্কারানিরূপসকলমঙ্গলসংগ্রাহকমিতরভেনকঞ্চ মঙ্গললক্ষণমাহ—
মঙ্গলমিতি । তত্র মঙ্গলং লক্ষ্যং বিরোধংসম্ভারকেত্যাদিকন্ত লক্ষণং তচ্চাত্রে ব্যাখ্যা-
স্যাতে ।

নবেকং স্বতঃসিদ্ধবিজ্ঞানভাবস্থলে বিরোধকরা কৃতে মঙ্গলেব্যাপ্তিঃ তত্র বির-
োধংসম্ভারকসমাপ্তিকলকত্বাভাবাদিত্যত আহ,—স্বতঃসিদ্ধেতি স্বতঃসিদ্ধত্বং সিদ্ধকারণা-
ভাবপ্রকৃত্তম্ । ‘সামাগ্রতো গৃহীতস্য’ সামাগ্রধর্ম্মাস্বকস্বরূপযোগ্যতারূপজনকতা-
বটিতধর্ম্মবত্তয়া উপাস্তস্য ‘বিরোধংসম্ভারকত্বস্য,’ ‘অনপায়াৎ’ মঙ্গলেসম্বাৎ । স্বতঃসিদ্ধ-
বিজ্ঞানভাবস্থলে মঙ্গলে বিরোধংসোপধায়কত্বাসম্ভেদপি বিরোধংসজনকতাবচ্ছেদকনমস্কার-
ত্বানিরূপসাম্যং ধর্ম্মসম্বাৎ ন বিরোধংসম্ভারকত্বহানিরিতিভাষ্যে । বৈদিককারণে ব্যা-
ত্রেক্যভিচারস্য দূষকতাং যে ন মন্তস্তে তদনুযায়িনস্ত সামাগ্রতো গৃহীতস্য বিরোধংস-
র্গাভাবত্বাবচ্ছিন্নবিরোধংসনিষ্ঠজ্ঞতাংবটিতধর্ম্মবত্তয়া গৃহীতস্তেত্যর্থম্ভাষ্যে । বিরোধংসম্ভা-
রকসমাপ্তিকলকমিত্যস্য সমাপ্তিঃস্বত্বটিতধর্ম্মাবচ্ছিন্নকারণতানিরূপিতকারণতাত্রয়বির-
োধংসনিষ্ঠকারণতানিরূপিতকারণতাবচ্ছেদকধর্ম্মবত্ত্বেন সতি সমাপ্তিঃস্বত্বটিতধর্ম্মাবচ্ছিন্নক-
ারণতানিরূপিতকারণতাবচ্ছেদকধর্ম্মবদিত্যর্থঃ । তথাচ স্বতঃসিদ্ধবিজ্ঞানভাবস্থলীয়মঙ্গলে-
পিত্তধর্ম্মসম্বাদ্যাপ্তিরিত্যাশয়ঃ । অত্র সত্যত্বং বিজ্ঞানভাবত্বেন্ভিযোগ্যবারণ্যয়,
বিশেষ্যলং বিশেষ্যভিযোগ্যবারণ্যয়, বিরহস্য প্রতিযোগিবিরহা বিরোধংসং প্রতি
জনকত্বাৎ ।

বস্তুতঃ স্বজ্ঞানবিরোধংসবৎসম্ভাবচ্ছিন্না বা সমাপ্তিঃস্বত্বটিতধর্ম্মাবচ্ছিন্নকারণতা
নিরূপিতকারণতা তদবচ্ছেদকধর্ম্মবদিত্যেব তস্যার্থঃ । কারণতাবচ্ছেদকসম্বন্ধো-
পাদানাদ্ভে ন বিরোধংসং ন বা বিজ্ঞানভাবত্বেন্ভিযোগ্যবারণ্যয় । উপহারোক্তলক্ষণে কণ্ঠপদং
নমস্কারানিরূপতত্ত্বংকর্ম্মনাশ্রতাবচ্ছেদকজ্ঞাতিবিশেষবতো বিরহস্য লক্ষণে নিবেশ-
নুতনায় । নম্ নমস্কারাদীনাম্ বিরোধংসং প্রতি সমাপ্তিঃ প্রতি চ নমস্কারত্বানিরূপেণ
জনকত্বমসিদ্ধং তস্য স্বতঃসিদ্ধবিজ্ঞানভাবস্থলীয়নমস্কারসাধারণত্বেন্ভিযোগ্যবারণ্যয়াদিত্যা-
শক্যাহ,—নমস্কারাদীনামিতি । ‘তাক্রপ্যেণৈব’নমস্কারত্বাদিনেব, অরণ্যত্বগুসাধা-
রণতত্ত্বেন্ভে, স্বতঃসিদ্ধবিজ্ঞানভাবস্থলীয়নমস্কারাদিসাধারণনমস্কারত্বাদেরপি জনকতাব-
চ্ছেদবত্ত্বেন্ভিযোগ্যবারণ্যয় । নচৈবমবরণ্যভিচারঃ তদিতরকারণকলাপসমূহগানে তৎ
সবে কার্যুপপাদনৈবাবরণ্যভিচার পদার্থত্বাৎ । অত্র তু বিরোধংসং প্রতি কার-
ণত্বস্য বিরহস্যাতবেন বিরোধংসস্য, বিরোধংসাভাবেন চ সমাপ্তিঃ কারণকলাপস্ত
সম্ভাবনাসম্ভাবাদিত্যাশয়ঃ ।

“নবীনান্ত বিরুদ্ধংস এব মঙ্গলফলং ন সমাপ্তিঃ ধ্বংসপ্রাগভাবয়োরভ্যভাব-
বিরোধিহে মানাতাবাং সৰ্ব্ব এব বিদ্যাত্যভাবঃ প্রতিবন্ধকভাবরূপতয়া সমাপ্তি
জনকঃ যত্র বিদ্যাত্যভাববুদ্ধিপ্রতিভাদিরূপসামগ্রীসমবধানং তত্রৈব সমাপ্তিঃ তত্র
ভাবে সমাপ্ত্য-ভাব ইতি প্রাজঃ । ১ ।

যতোহভ্যাদয়নিঃশ্রেয়সসিদ্ধিঃ স ধর্ম্মঃ ॥ ২

(অনুবাদ ।

যাহা তত্ত্বজ্ঞান দ্বারা মুক্তি লাভের হেতু, তাহা ধর্ম্ম ।

(অথবা)

মাহা মুখ ও মোক্ষের সাধন তাহাই ধর্ম্ম ।

ব্যাখ্যা ।

- অভ্যাদয় অর্থে উন্নতাবস্থা, তত্ত্বজ্ঞানই উন্নতাবস্থা । তত্ত্বজ্ঞান মুক্তির কারণ,
সেই তত্ত্বজ্ঞান ধর্ম্মবলে উৎপন্ন হয় । যখন তত্ত্বজ্ঞান ব্যতীত মুক্তি হয় না, ধর্ম্ম
ব্যতীত তত্ত্বজ্ঞানও হয় না, তখন তত্ত্বজ্ঞানজনিত মুক্তিতে যে ধর্ম্ম হইতেই হয়
ইহা অনায়াসবোধ্য । যাহা ঐরূপে মুক্তির সাধক তাহাই ধর্ম্ম—ইহাই ধর্ম্মের
লক্ষণ । সুতরাং নিরুত্তিধর্ম্ম বা যোগজ ধর্ম্ম এই লক্ষণের লক্ষ্য । অপর প্রযুক্তিধর্ম্ম
মুক্তির অরূপযোগী বলিয়া মনুষ্য এখানে তাহার উল্লেখ করিলেন না ।

অপর অনুবাদের ব্যাখ্যা এই যে প্রযুক্তি ধর্ম্ম ও নিরুত্তি ধর্ম্ম—উভয় ধর্ম্মই
এই লক্ষণের লক্ষ্য । যাহার ফলে মুখ লাভ হয়, তাহা এবং যাহার ফলে
মুক্তিলাভ হয় তাহাও ধর্ম্ম । ফলতঃ যাহা পরম পুণ্যার্থের হেতু তাহাই ধর্ম্ম ।
মুখ ও মুখ নিরুত্তিই পরম পুণ্যার্থ ॥ ২ ॥

উপস্কারঃ ।

অথ প্রতিপাত্যর্হমাহ—

অহাদয়তত্ত্বস্বাং নিঃশ্রেয়সমাত্যক্তিকী হুঃখনিরুত্তিঃ তত্ত্বজ্ঞানং যতঃ স ধর্ম্মঃ, অভ্যাদয়নামক
নিঃশ্রেয়সমাত্যক্তিকী মধ্যমস্বাংসী সমাসঃ পঞ্চমীতৎপূর্ববো বা স চ ধর্ম্মো নিরুত্তিলক্ষণো বক্ষ্যতে, যাহ
হুঃখনিরুত্তিঃসমাদিগোষমাধে । ধর্ম্মোৎপত্তিমেল তদা বিধিরূপঃ । ইতিহুতত্ত্ব অভ্যাদয়ঃ মুখং নিঃশ্রেয়
সমেককালীনসকুল্যাবিশেষবস্তুধর্ম্মসং প্রমাণক ধর্ম্মে দেবদত্তশরীরাদিকং ভৌতিকবস্তুগণপ্রেরিত
হুতপূর্বকং কার্যবো সতি ভূতোগসাধনদ্বীভিরিষ্টিতপ্রবদিত্যাহঃ । তদন্তব্যমাখ্যাং প্রত্যেক-
সমুদারাত্যাং ন-ব্যাপক ইত্যর্হাচীনৈকগৌণিকতঃ বস্তুতত্ত্ব কো ধর্ম্মঃ কিংলগ্নগণকতি সমাসতত্ত্বঃ

শিবাজিতাসাং যতোহুদয়নিঃশ্রেয়সসিদ্ধিরিত্যুপতিষ্ঠতে তথা চ সত্যোহুদয়নিকির্দেস্ত
নিঃশ্রেয়সসিদ্ধিস্তদ্বত্ত্বং ধর্মঃ এবং পুরুষার্থানাধারণকারণং ধর্ম ইতি যত্বেণ পূরমপুরুষার্থয়োঃ
সুখদুঃখাভাবয়োবিশেষতঃ পরিচর্য্যার্থমুদয়নিঃশ্রেয়সসিদ্ধিরিত্যুতং স্বর্গাপবর্গয়োর্বোবাতেচ্ছান-
বীনেচ্ছাবিধিরেব পরমপুরুষার্থত্বাং সাধয়িষ্যতে চ দুঃখাভাবস্তাপি পুরুষার্থম্ ॥ ২ ॥

পরিকারঃ ।

অভ্যুদয় ইতি তদুভয়ং যত ইত্যেনেদম্ভসমাসঃ সূচিতঃ । নহেবং কালেহতি-
যাপ্তিঃ জ্ঞানমাত্রং প্রতি কালস্ত কারণহাদিত্যত আহ,—অভ্যুদয়দ্বয়কমিতি । স্বজ্ঞা-
তত্ত্বজ্ঞানবৎসম্বন্ধেদন নিঃশ্রেয়সজনকো যঃ স ধর্ম ইতি ফলিতম্ । ইদং হি ন ধর্ম-
সামান্যলক্ষণমপি তু তত্ত্বজ্ঞানহেতুধর্মবিশেষলক্ষণং ইত্যাহ,—সচেতি । নিরুত্তি-
লক্ষণো বৈরাগ্যরূপঃ । স হি তত্ত্বজ্ঞানজনকঃ; “পরীক্ষ্য লোকান্ কর্মচিতান্ ব্রাহ্মণো
নির্কেদমায়াং নাস্ত্যকৃতঃ কুতেন । তদ্বিজ্ঞানার্থং স শুক্রেমেবাভিগচ্ছেৎ সমিৎপাণিঃ
শ্রোত্রিয়ং ব্রহ্মনিষ্ঠম্ । তন্মৈ স বিদ্বানুপসন্নায় সম্যক্ প্রশান্তচিত্তায় শময়িতায় ।
যেনাকরং পুরুষং বেদ সত্যং প্রোবাচ তাং তত্ত্বতো ব্রহ্মবিদ্যাং মিত্যাদিষ্কতেঃ ।
‘নিদিধ্যাসনাদিযোগোহপি বৈরাগ্যপ্রকর্ষমেব সাধয়ন্ মুক্তিমাধস্তে নহদুষ্টং জনয়-
ম্নিতমতে যোগজধর্মোহপি নিরুত্তিলক্ষণ এব তবতীত্যতো ন্নাতাস্তমবতারয়তি,—
যদিহিতি । নিদিধ্যাসিতব্য ইতি বিধিপ্রত্যয়বত্যা ঋতৈব নিদিধ্যাসনজ্ঞানদৃষ্টং
জ্ঞাপ্যত ইত্যাহ । বিধিরূপঃ ভাবরূপঃ । ইদমূললক্ষণম্ প্রবৃত্তিলক্ষণোহপি বর্ণা-
জ্ঞানাদিশ্চ বিহিতো ধর্মঃ ঈশ্বরপূর্ণবুদ্ধ্যাহুষ্ঠীয়মানঃ । ক্রমেণ নিঃশ্রেয়সারোপবৃত্ত্যতে
ইতি তস্তাপি গ্রহণম্ । যদা নিরুত্তিলক্ষণঃ কর্মসন্ন্যাসজ্ঞঃ সর্বকর্মফলত্যাগজ্ঞো
র্বা অদৃষ্টবিশেষঃ । নিদিধ্যাসনাদিযোগাৎ প্রজ্ঞা, প্রজ্ঞায়াঃ সংস্কারঃ স চাস্তসংস্কার-
বিরোধিতেনাস্বসাক্ষাৎকারমুপপাদয়ন্ কৈবল্যমাদস্ত ইতিমতে যোগজমদৃষ্টং নাতীতি
পুচয়ম্মাহ,—যদিহিতি । ‘নিদিধ্যাসিতব্য ইতি বিধিপ্রত্যয়বত্যা ঋত্যা নিদিধ্যাসনজ্ঞা-
দৃষ্টজনকতাবোধনাদিত্যভাবঃ । বিধিরূপঃ প্রবৃত্তিজ্ঞঃ ইত্যর্থঃ তৎপ্রাচ ‘নিরুত্ত-
প্রবৃত্তিলক্ষণয়োধর্ময়োদৃষ্টবিশেষরূপত্বমেবেতি ভাবঃ । অদৃষ্টবিশেষত্বৈব নিরুত্তি-
প্রবৃত্তিলক্ষণমিত্যিত্যিসিদ্ধান্তে সূত্রমিদং ধর্মসামান্যলক্ষণপরমিতি বদতাং বৃত্তিকৃতাং
মতমুপশ্রুতি বৃত্তিকৃত ইতি । এককালীনেতি এককালীনো যঃ সকলান্য
আত্মবিশেষগুণানাং তদাত্মবিশেষগুণানাং ধ্বংসো ধ্বংসকৃটঃ সকলো বা তদাত্ম
বিশেষগুণধ্বংসঃ, তৎপ্রাচ যৎকালে যদাত্মনঃ সকলবিশেষগুণধ্বংসকৃটবৃত্তং
যৎকালে তত্ত্ব নিঃশ্রেয়সমিতি ভাবঃ । ‘তৎপ্রাচ কালান্তরীণতজ্জংসকৃটবৃত্তমাদায়

সংস্কারিদশায়াং নিঃশ্রেয়সবস্তুব্যবহারবারণায় এককালীনেতি । কতিপয়াশ্চ-
বিশেষগুণধ্বংসস্ত সংসারিদশায়ামপি সত্ত্বাদতিব্যাপ্তিঃ সিকলপদম্ । তুত
ভৌতিকসত্ত্বদশায়াং সংসার্যন্তরসত্ত্বদশায়াং চ বামদেবাদীনাম্ নিঃশ্রেয়সে
ব্যাপ্তিবারণায়াশ্চেতিপদং . তদাস্তপদম্ । মহাপ্রলয়াদন্ত মুক্তাস্তনৌহপি
সংযোগাদিসামান্যগুণসত্ত্বাং সকলতদাস্তগুণধ্বংসাপ্রসিদ্ধ্যা তদানীং নিঃশ্রেয়সব্যব-
হারো ন স্তাদিতি বিশেষগুণেতি । অদৃষ্টানঙ্গীকৃতমতসাধারণ্যায় সকলাদৃষ্টধ্বংস-
মুপেক্ষ্য সকলাস্তবিশেষগুণধ্বংসপৰ্য্যন্তানুসরণম্ । বস্ততঃচরমাদৃষ্টধ্বংসোৎপত্তিক্রমে-
হপি বিনগদবহুচরমদুঃখসত্ত্বে তদানীং নিঃশ্রেয়সব্যবহারবারণায় তৎ । ন চ সকল-
তদাস্তদুঃখধ্বংস এব নিঃশ্রেয়সমস্তিতিবাচ্যং চরমদুঃখধ্বংসকালেহপি চরমতত্ত্বজ্ঞান-
তদনুব্যবসায়সত্ত্বে নিঃশ্রেয়সব্যবহারস্ত তৈরনঙ্গীকারাং । নচেদমসমস্তি তত্ত্বজ্ঞান-
ধারাস্থলেহন্ততো মরণাদ্যক্রমে তৎসমস্তবস্ত তেষামভিমতত্বাং । ন চ তদানীং নিঃ-
শ্রেয়সব্যবহার ইষ্টস্তেষামনুভববিরোধাং । ইদঞ্চ ধর্ম্মলক্ষণং প্রত্যেকসমুদায়ভ্যা-
মিত স্থখজনকত্বং নিঃশ্রেয়সজনকত্বমিতি লক্ষণদ্বয়মেব প্রত্যেকলক্ষণং তত্রাদ্যস্ত
নিরুক্তিলক্ষণে দ্বিতীয়স্ত চ প্রকৃতিলক্ষণে ধর্ম্মবিশেষেহব্যাপ্তিঃ । স্থখনিঃশ্রেয়সো-
ত্তরজনকত্বঞ্চ সমুদায়লক্ষণং তন্তু স্থখমাত্রজনকস্ত নিঃশ্রেয়সমাত্রজনকস্ত চ ধর্ম্মস্তা-
সংগ্রাহকমিতি ভাবঃ । নথেষৎ সূত্রস্ত ভবহৃদপদশিতার্থকত্বে ধর্ম্মপদস্ত পারিভাষিক-
ধর্ম্মত্বত্বং ধর্ম্মবিশেষপদত্বং বা স্তাং ন তু ধর্ম্মসামান্যপদত্বং এবঞ্চ ধর্ম্মসামান্য-
স্তাপ্রকোক্তত্বেন ধর্ম্মবিশেষাদিত্যন্তরসূত্রে বিশেষপদোপাদানমসঙ্গতমিত্যত আহ,—
বস্তত্বমিতি । ২ ।

তদ্বচনাদান্নায়স্ত প্রামাণ্যম্ ॥ ৩ ॥

অনুবাদ ।

. বেদ ঈশ্বর বাণী, অতএব তাহা প্রমাণ ।

(অথবা)

বেদ, ধর্ম্ম-প্রতিপাদক এই কারণেই তাহার প্রামাণ্য । ৩ ।

ব্যাখ্যা ।

প্রমা—ভ্রমভিন্ন জ্ঞান । যে বস্ত প্রকৃতপক্ষে যাহা নয়, তাহাকে সেই বস্ত
বলিয়া বুঝার নাম ভ্রম । প্রমার আর একটা নাম যথার্থজ্ঞান । যেরূপ উপায়ের
সাহায্যে যথার্থজ্ঞান জন্মে তাহার নাম প্রমাণ । বেদ যাহা বুঝাইয়া দেন, তাহা

যথার্থ, সেই জ্ঞান যথার্থজ্ঞান, একথা মানিতে হয় কেন না, বেদ সাংখ্য ঈশ্বরের বাক্য । বাহা বাহা ঈশ্বরবাক্য তৎমন্তাই প্রমাণ যেমন অধর্মবেদেই আভিচারিক মন্ত্র আয়ুর্বেদ ইত্যাদি । যখন সেই সকল বেদাংশ হইতে বাহা বুঝা যায় তাহা যথার্থ বলিয়া লোকে প্রত্যক্ষ করে, তখন তাহা যে প্রমাণ, সেবিষয়ে ত কোন সন্দেহই থাকে না, সেই সকল অংশকে দৃষ্টান্তস্বরূপ গ্রহণ করিয়া তৎসাধারণ হেতু দ্বারা সকল বেদের প্রমাণই অনুমান করিতে হয় । সকল-বেদ-সাধারণ হেতু ঈশ্বরবাক্য । তবেই হইল বেদপ্রতিপাদিত সকল বিষয়ই যথার্থ । ধর্ম বেদপ্রতিপাদিত, নিরুক্তিধর্ম যে নিঃশ্রেয়সজনক তত্ত্বজ্ঞানের হেতু—ইহাও বেদপ্রতিপাদিত সূতরাং যথার্থ । এই প্রমাণ অবলম্বন করিয়া কার্য্য করিলে, কর্ত্তা অচিরেই অভীষ্ট ফল প্রাপ্ত হন, তদ্বিষয়ে সংশয় নাই । প্রত্যেক উন্নত জাতিই আপন আপন ধর্মশাস্ত্রকে ঈশ্বরোপদেশ বলিয়া বিশ্বাস করেন, কেবল আমাদের ভাগ্যদোষে আমাদের সজাতীয়গণ বিদেশীয় শিক্ষায় অভিভূত হইয়া সে বিশ্বাস বিসর্জন দিতেছেন । কিন্তু তাঁহাদের মনে করা উচিত, যে গ্রন্থকে জগতের মধ্যে সর্বপ্রাচীন বলিয়া তাঁহাদের শিক্ষকগণ বলিতেছেন যদি ঈশ্বরবাক্য বা ঈশ্বর প্রদত্ত গ্রন্থ কাহাকেও বলিতে হয়, তবে তাহা সর্বপ্রাচীন বেদকেই বলা উচিত । অস্ত্রধর্মের মূলপুস্তকও সেই বেদসাগর হইতেই উদ্ভূত । এক সময়ে যজ্ঞবিধেয়ী বৌদ্ধগণ এবং চার্মাকগণ বেদের অপ্রামাণ্য প্রতিপাদনে প্রবৃত্ত হয়—তাহাদের যুক্তি—বেদে মিথ্যা কথা আছে, পরম্পর বিরুদ্ধ উপদেশ আছে এবং পুনরুক্তি আছে, যে বাক্যে এ সকল দোষ থাকে, তাহাকে পামাণ বলিয়া কিছুতেই গণ্য করা যায় না । এই আত্মপ্রক সমর্থনের জন্য নিম্নলিখিত ধাগের কথা তাহারা উল্লেখ করিয়াছে । কারীরী ধাগ করিলে বুঠি হয় ইহা বেদে আছে, পরন্তু কত কারীরী ধাগ হইয়াছে কিন্তু বুঠি হয় নাই, সূতরাং বেদের কথা মিথ্যা, বেদে উদ্ভিত হোম ও অনুদ্ভিত হোম করিবার বিধি আছে ; হৃদ্যোদয় হইলে যে হোম করা হয়, তাহাকে উদ্ভিত ও তৎপূর্বে যে হোম করা হয় তাহাকে অনুদ্ভিত হোম বলা যায় । আবার বেদেই আছে—উদ্ভিত হোম কর্তব্য নয় ও অনুদ্ভিত হোমও কর্তব্য নয় ; সূতরাং বেদেই পরম্পর বিরুদ্ধ উপদেশ থাকিল :—বেদের একটা মন্ত্র ৩ বার করিয়া পাঠিত হইয়াছে, আর একটা মন্ত্রও পঁচের পুনরায় ৩ বার পাঠিত হইয়াছে—ইহা কি পুনরুক্তি নহে ; আর পুনরুক্তি বাক্যকে কে প্রমাণ বলিয়া গণ্য করে ?—

এই ক্রিয় বিরুদ্ধে তর্কবান্ গোতম্ বলিয়াছেন, ধাগযজ্ঞের অবশ্যস্বামী বল

প্রত্যেক সিদ্ধ ; তবে দুই এক স্থলে যে তাহঁর ব্যভিচার হয় তাহা— পুরোহিত, দ্রব্য বা কৰ্ম্মের দোষে ঘটয়া থাকে । পুরোহিত যদি অজ্ঞ প্রতারক হয়, দ্রব্য যদি বিগত ও উপযুক্ত না হয় অথবা কৰ্ম্ম যদি যথাবিধি অনুষ্ঠিত না হয়, তবেই ফল হয় না ; নতুবা ফল হইবেই । সুতরাং পুরোহিত প্রভৃতির দোষে যদি ফল না হয় তাহাতে কেবল মিথ্যাবাদ-দোষে দূষিত হইতে পারেন না । উদ্ভিত হোমাদির কথা যে বলা হইয়াছে, তাহা নিতান্ত অজ্ঞতামূলক, কেন না বেদের ঐ বিধিনিবেশ বিশেষ বিশেষ ব্যক্তির পক্ষে সুবিধে হয়, তাহা না বুঝাই অজ্ঞতা । যে ব্যক্তি উদ্ভিত হোম সঙ্কল্প করিয়া আরম্ভ করিয়াছে, সে যদি অনুদিত হোম করে বা যে ব্যক্তি সঙ্কল্প করিয়া অনুদিত হোম আরম্ভ করিয়াছে, সে যদি উদ্ভিত হোম করে, সে-ই নিশ্চিত হইয়াছে । কেহ উদ্ভিত হোম কেহ বা অনুদিত হোম করিলে ইহাই বিধি । সুতরাং ঐ স্থলে বেদবাক্যে পরস্পর বিরোধ থাকিল না । আর যে পুনরুত্তির কথা বলিয়াছ তাহার উত্তর প্রবণ কর,—পুনরুত্ত হইলেই যে একেবারে পচিয়া গেল তা নয়, তবে যাহা নিম্প্রয়োজন পুনরুত্ত তাহা পচিয়া যায় মতে—অর্থাৎ তাহা একেবারেই অপ্রমাণ হয় । মনে কর, তুমি শীত্রে আসিবার জন্য একজনকে ‘এস এস’ বলিয়া আহ্বান করিলে এখানে কি তোমার পুনরুত্তি দোষ হইবে ? কখনই না । তুমি ঐ পুনরুত্তের মধ্যে আপনার শীত্রে অগুনমনাদেশরূপ প্রয়োজন রাখিয়াছ । বেদের উল্লিখিত স্থলেও প্রয়োজন আছে— ঐ স্থল উল্লেখ করিয়া বেদেই লিখিত আছে, পঞ্চদশ মন্ত্র দ্বারা আমি শত্ৰুপীড়া প্রদান করি ; পরন্তু সেইস্থলের উল্লিখিত মন্ত্র ১১টি মাত্র এই এগারটিকে পনের টা করিবলৈ জন্তই দুইটি মন্ত্রকে ৩ বার করিয়া ছয় বার উল্লেখ করা হইয়াছে । বেদের আদেশেই এইরূপ মপ্রয়োজন পুনরুত্তি, সুতরাং ইহা অপ্রমাণ নহে । এইরূপ সৰ্ব্বত্রই দোষোদ্ধার আছে ।

দ্বিতীয় অনুবাদের ব্যাখ্যা এই যে, যাহা যথার্থ—যে বাক্য দ্বারা তাহা বর্ণিত হয়, তাহাই প্রমাণ বাক্য ; যথার্থ যথার্থ, বিধিস্বরূপ বেদ এই ধর্ম্মের বোধক ; অজ্ঞ বেদও সেই বিধি পোষণ দ্বারা বিধিবেদেরই অংশীভূত সুতরাং বেদমাত্রই প্রমাণ । ৩০

উপকারঃ ।

যত্ন নিরুত্তিরূপে যত্নত্বজ্ঞানদ্বারা নিঃশ্রেয়সহেতুরিত্যক্ত ক্রতিঃ প্রমাণঃ ক্রতেরেব প্রামাণ্যে যত্ন বিপ্রতিপাদ্যমহে অনন্তবসবাতপুনরুত্তদোষতোঃ পুণ্ড্রেষ্টে কৃতদামপি পুণ্ড্রাঃ পাদ্যদ্রব্য

“উদিতজুহোতি অদ্বিত্যে জুহোতি সমরাদ্ব্যুদিত জুহোতি” ইতি বিধেঃ প্রাপ্ত এবোদিতাদিকালে হোমো ব্যাহততে “শ্রাবোহস্তাহিতমভাবহরতি য উদিত জুহোতি শবলোহস্তাহিতমভাবহরতি যোহদ্বিত্যে জুহোতি শ্রাবশবলবস্তাহিতমভাবহরতো যঃ সমরাদ্ব্যুদিত জুহোতি” ইত্যাদিনা । তথা “জিঃ প্রথমাম্বাহ জিহ্বস্তমাম্বাহ” ইত্যেনে প্রথমোক্তমসামিথেস্তোত্রিক্কারণাভিধানাঃ পৌন-
রুক্ত্যমেব । ন চান্নানুপ্রাণ্যপ্রতিপাদকং কিঞ্চিদন্তি নিত্যত্বে বিপ্রতিপত্তৌ নিত নির্দোষত্বমপি
সম্বন্ধঃ পৌরবেগেহ তু ভ্রমপ্রমাদবিপ্রতিপত্তিকরণাটবাসিনস্তাবনরা আন্তোক্তংমপি সন্নি-
বেতি ন নিঃশ্রয়ঃ ন বা তত্র তত্ত্বজ্ঞানং যারং ন বা ধর্ম ইতি সর্বমেতদাকুলমত আহ ।

তদিত্যনুপক্রান্তমপি প্রসিদ্ধিসিদ্ধতরংগঃ পরামুশতি যথা “তদপ্রামাণ্যমনুভব্যাঘাতপুনরুক্ত-
দোষেভাঃ” ইতি গোতমীরমূত্রে তচ্ছব্দেনানুপক্রান্তোহপি বেদঃ পরামুশতে । তথা চ তৎচনাঙ্কে-
নেধরণে প্রথমাদান্নানুশ্রবন্ত বেদস্ত প্রামাণ্যং যথা তদেতি সন্নিহিতং ধর্মমেব পরামুশতি তথাচ ধর্মস্ত
বচনাং প্রতিপাদনাং আনুশ্রবন্ত বেদস্ত প্রামাণ্যং যদ্বি বাক্যং প্রামাণিকমর্থং প্রতিপাদয়তি তৎ
প্রামাণ্যমেব যত ইত্যর্থঃ । ঐধরমুদাদপ্তং সাধরিঘাতে যতোক্তম্ “অনুভব্যাঘাতপুনরুক্তদোষেভাঃ”
ইতি তত্রানুত্রে জগাদ্রীরকলকল্পনং কণ্ঠকর্জসাধনবৈভগ্যকল্পনং বা প্রোক্তাং সঙ্গাঃ কণ্ঠঃ
কলাবস্ত্রাবসিক্তাঃ নচ কারীরীবৈহিকমাত্রফলকঃ তত্র হি শুভাচ্ছস্ত্রগীবনকামস্তাধিকারঃ
পুত্রেষ্টৌ পুত্রমাত্রকামস্তেতিবিধেবাঃ সূচ ব্যাঘাতোহপি উদিতাদিহোমং বিশেষতঃ প্রতিজ্ঞার
তদন্তকালে হোমানুষ্ঠানে “শ্রাবোহস্তাহিতমভাবহরতি” ইত্যাদিনিম্নপ্রতিপাদনাং নচ পুনরুক্ততা-
দোষোহপি একাদশসামিথেনীনাং প্রকৃতৌ পাঠাঃ “পঞ্চদশাবরণে বায়ুত্রেণাবাবধে তমিমং ভ্রাতৃ-
বাম্” ইত্যত্র সামিথেনীনাং পঞ্চদশবস্ত্র প্রথমোক্তমসামিথেস্তোত্রিক্কারণাভিধানমন্তরেণানুপপত্তেত্তথা-
ভিধানাঃ ॥ ৩ ॥

পরিকারঃ ।

তৃতীয়মূত্রস্তাসঙ্গতার্থপ্রতিপাদকত্বশকাং নিরন্তরবতরমিকামাহ,—নব্বিতি । তথাচ
বেদপ্রামাণ্যে ধর্মলক্ষণস্যোপোদ্রাতঃ প্রসঙ্গে বা সঙ্গতিরিত্তি সূচিৎ । শ্রাবশবলৌ
নাম স্থানৌ । অভাবহরতি ভূক্তে । তদ্বিতি । ‘প্রসিদ্ধি-সিদ্ধতরা’ সর্বপ্রসিদ্ধি-
নির্ধাততরা ঐধরমুদিত শ্রেয়ঃ । তথাচ তৎপদস্ত প্রসিদ্ধবস্ত্রপ্রতিপাদকতরা ঐধরমুদিত চ
প্রসিদ্ধতরা তৎপদেন তস্ত পরামর্শঃ । অথবা প্রসিদ্ধিঃ শাস্ত্রপ্রসিদ্ধিঃ আপ্তবাক্য-
মিতি যাবৎ, তরা সিদ্ধতরা তৎপদস্ত ঐধরবচকতরানির্ধাততয়েত্যর্থঃ, তৎপদস্ত
ঐধরবচকতরায় শাস্ত্রপ্রসিদ্ধিঃ । ‘ও’ তৎ সদিতি নির্দেশে ব্রহ্মণত্রিবিধঃ স্মৃতঃ
ইতি গীতাবাক্যং পর্যবস্তুতি । ৩ ।

ধর্ম্মবিশেষপ্রসূতাদ্রব্যগুণকর্ম্মসামান্যবিশেষসমবায়ানাং
পদার্থানাং সাধর্ম্ম্যবৈধর্ম্ম্যভাভ্যাং তত্ত্বজ্ঞানান্নিঃশ্রয়সম্ ॥ ৪ ॥

অনুবাদ।

দ্রব্য, গুণ, কৰ্ম্ম, সামান্য, বিশেষ, এবং সমবায়ের সাধন্য ও বৈধন্য-
রূপে তত্ত্বজ্ঞান, নিরুত্তি ধৰ্ম্মসমুহ, নিঃশ্রেয়স, সেই তত্ত্বজ্ঞানের
প্রযোজ্য।

(অথবা)

ধৰ্ম্মবিশেষবলে মহর্ষি কণাদ কর্তৃক প্রণীত শাস্ত্র (এই বৈশেষিক
দর্শন) আত্মসাক্ষ্যকারের উপায়, এই শাস্ত্রই দ্রব্য, গুণ, কৰ্ম্ম, সামান্য,
বিশেষ এবং সমবায়ের সাধন্য বৈধন্যপ্রতিপাদক এই শাস্ত্রেরই
"কলনিঃশ্রেয়স্ । ৪

ব্যাখ্যা।

ধৰ্ম্মগত একতাই সাধন্য এবং ধৰ্ম্মগতভেদই বৈধন্য। ঐ ধৰ্ম্ম শব্দ জ্ঞাতি বা
সামান্যতঃ আশ্রিত বস্তুর বাচক, এখানকার এই ধৰ্ম্ম শব্দ অদৃষ্টবিশেষ্য নহে। দ্রব্য-
গুণ-কৰ্ম্ম-সামান্য-বিশেষ-সমবায়ের পরিচয় পরে পাইবে। কোন একটা ধৰ্ম্ম কেবল
দ্রব্যে আছে যথা দ্রব্যত্ব পৃথিবী জল ইত্যাদি সকল দ্রব্যেই দ্রব্যত্ব আছে, সুতরাং
দ্রব্যত্ব পৃথিবী প্রভৃতি সকল দ্রব্যের সাধারণ ধৰ্ম্ম, দ্রব্যত্বরূপে যে পৃথিবী জল
ইত্যাদির জ্ঞান তাহাই সাধন্যরূপে জ্ঞান। গুণত্ব দ্রব্যের বৈধন্য—কেননা গুণত্ব
দ্রব্যে থাকে না ; দ্রব্যত্ব গুণের বৈধন্য—কেননা তাহা গুণে থাকে না। এই প্রকার
যে জ্ঞান, তাহা বৈধন্যরূপে জ্ঞান। এইরূপ সামান্য-বিশেষ ভাবে যাবৎপদার্থ-
জ্ঞানই বেদান্তে বস্তুবিচার নামে কথিত। ইহাই আত্মা ও অনাত্মা বিষয়ে প্রাথ-
মিক জ্ঞান ; নিরুত্তিধৰ্ম্মকালে এই জ্ঞান জন্মে। এই জ্ঞান হৃদয় হইলে, আত্মসাক্ষ্য-
কার হয় ; আত্মসাক্ষ্যকারকালে দেহাদির প্রতি যে আত্মতত্ত্বম আছে তাহা দূরীভূত
হয়, সেই ভ্রম অপগত হইলে সৰ্ব্ববিষয়ে বৈরাগ্য বা পরবৈরাগ্য জন্মে, অর্থাৎ
অপরবৈরাগ্যজনিত-ধৰ্ম্মকালে বস্তুবিচার, তাহার পর আত্মসাক্ষ্যকার। তৎপরে
পর বৈরাগ্য হইয়া থাকে, ইহার পর অদৃষ্টনিরুত্তি, অদৃষ্ট অভাবে জন্ম নিরুত্তি,
জন্মের অভাবে দুঃখনিরুত্তি। এই দুঃখনিরুত্তিই নিঃশ্রেয়স। সাধারণ সংসারীর
যে যে বিষয়ে আসক্তি হয়, সেই সেই বিষয়ে বিতৃষ্ণাই অপর-বৈরাগ্য, আত্ম-আত্ম-
সাক্ষ্যকাররূপ পরম প্রার্থনীর বস্তু পর্যাঙ্কেও যে বিতৃষ্ণা, তাহা পরবৈরাগ্য। • •

অথবা যে অদৃষ্টে স্রবরের আদেশ ও প্রসন্নতা লাভ করা যায়, সেই ভক্তাদৃষ্টই ধর্মবিশেষ । মহর্ষি কণাদ সেইরূপ ধর্মবলে এই শাস্ত্রপ্রণয়ন করেন, এইরূপ জনকৃতি । আর জনকৃতিই বা বলি কেন ? ইহাতে একপ্রকার প্রত্যক্ষই বলিতে হয়, কেননা, অনাদি কালের মধ্যে কত ঋষি মহর্ষি জন্মগ্রহণ করিয়াছেন, তন্মধ্যে দর্শনকার কয়জন ? বিশেষতঃ বৈশেষিকের জ্ঞান সর্বসাধারণের উপকারী দর্শন কয়খানি আছে ? সেই শাস্ত্র দ্রব্যাদি পদার্থে সাধন্য-বৈধন্যজ্ঞাপক অর্থাৎ একধর্ম ও বিভিন্নধর্ম প্রদর্শনপূর্বক দ্রব্যাদি নিরূপণ এই শাস্ত্রদ্বারা হইয়াছে । এই শাস্ত্র আলোচনার চরমফল নিঃশ্রেয়স, নিঃশ্রেয়স অর্থে—মুক্তি । ৪

উপস্কার ।

শিষ্যাকাক্ষাসুরোদেন স্বরূপতো লক্ষণতঃ ধ্বংস্যাধার্যাত্মিকপ্রতিপাদনায় যুক্তম্ ।

এতাদৃশং তত্ত্বজ্ঞানং বৈশেষিকশাস্ত্রাবীনমিতি তত্ত্বাপি নিঃশ্রেয়সহেতুং লভাপূর্ণায়িতম্ । তত্ত্বজ্ঞানমহেনেনৈতি করণদ্বয়ং পদ্যশাস্ত্রপদে ধর্মবিশেষপ্রত্যুতাদিত্যেনোদয়নাপত্তেঃ । সর্বপদার্থধ্বংসে বস্তুতজ্ঞ সমাসঃ সর্বপদার্থতত্ত্বজ্ঞানুস্ত নিঃশ্রেয়সহেতুত্বাৎ তদজ্ঞ শাস্ত্রনিঃশ্রেয়সমোহে হেতুত্বত্বাৎ শাস্ত্রতত্ত্বজ্ঞানমোক্ষোপায়িতাবঃ নিঃশ্রেয়সতত্ত্বজ্ঞানমোঃ কার্যাকারণতাবঃ স্বব্যাপিপদার্থশাস্ত্রমোঃ প্রতিপাদ্যপ্রতিপাদকতাবঃ লব্ধকোৎসবগম্যতে এতৎকাঞ্চ লব্ধকানাং জ্ঞান্যনিঃশ্রেয়সার্হিনামিহ শাস্ত্রে প্রাপ্তিঃ মোক্ষমাগাচ্ মুনের্গৃহীতাত্তাবা এব শাস্ত্রে প্রবর্ত্তে । নিঃশ্রেয়সমাত্মিকী হুঃখনিঃশ্রুতিঃ হুঃখনিঃশ্রুতাত্মিকত্বং সমানবিকরণহুঃখপ্রাগভাবাসমানকালীনত্বং যুগপদ্ব্যুৎপন্নমানাবিকরণ-সন্ধাক্ষবিশেষত্বং সমমানকালীনত্বং বা । অশেষবিশেষত্বং লাববিকহুঃখপ্রাগভাবো বা যুক্তিঃ লভ্যসাধ্যদ্বারঃ পুরুষার্হঃ কারণবিঘটনমুখেন প্রাগভাবতাপি লভ্যত্বাৎ, নচ তজ্জ প্রাগভাবত্বকতিঃ প্রতিবোগিজলকাতাবহেন তথাহ্যং জনকত্বং স্বরূপবোগাতমাজ্ঞম্, নহি প্রাগভাবস্তদসমানপ্রী যেন তন্নি নতি কার্যমবস্তত্বং তথা সতি কার্যতাপ্যাদিহপ্রসঙ্গাৎ তথাচ যথা লব্ধকারিবিরহা-দিমন্তঃ কালঃ নাজীজনং তথাগ্রহেপি তদ্বিরহায় জনসিধ্যতি হেতুচ্ছেষে, পুরুষব্যাপারঃ ইত্যস্তাপি প্রাগভাবপরিপালন এব তাৎপর্যাৎ, অতএব গোতমীরবিভীরহুজ্ঞে “হুঃখলমপ্রতিদোষমিখ্যাজ্ঞানা-নামুক্তরোস্তরাপারে তদনন্তরাপারাদপবর্গঃ” ইত্যজ্ঞ কারণভাবাং কার্যভাবাভিলাক হুঃখপ্রাগ-ভাবরূপামেব যুক্তিঃ ব্রহ্মসি নহি দোষাপারে প্রহৃত্যপারে জম্যাপারঃ, জম্যাপারে হুঃখ-পার ইত্যপারে প্রঃসঃ কিম্বহুঃপত্তিঃ না চ প্রাগভাব এব নচ প্রতিবোগপ্রসিদ্ধিঃ নামাত্ততো হুঃখ-হেনেব প্রতিবোগিপ্রসিদ্ধেঃ প্রারম্ভিত্বং তত্রাপি প্রত্যাবারঃসমারা হুঃখানুপত্তেরেবাপেক্ষিত-ত্বাৎ লোকেক্ষ্যাহিকটকাদিনিরন্তেহুঃখানুপত্তিকলকতদর্শনাৎ । হুঃখানধননির্ভর্য্যমেব প্রোক্ষা-বতাং প্রাপ্তিঃ । কেচিদ্ধুঃখাত্তাত্তাব এব যুক্তিঃ ন চ যদাপি নান্ননিত্তত্বাপি লোষ্টাদিনির্ভ-এবাত্তনিসাধ্যতে সিদ্ধিচ্ছ তত্ হুঃখপ্রাগজ্ঞানসহৃদিত্বঃপ্রঃস এব তত্ তৎসবস্ততরোপগমাৎ তন্নি নতি তজ্জ হুঃখাত্তাত্তাবপ্রীতঃ এবৎ সতি “হুঃখেনীত্যক্তং বিমুক্ততরতি” ইত্যাদি-প্রতিবোগপাদিতা ভাবীত্যাহঃ । তত্র হুঃখাৎপ্রাগভাবভাবাৎসমমানপুরুষার্থত্বাৎ হুঃখংসন্ত চ ন

তত্র নবুৎকঃ সুবিভাবান্তঃ “হুংধেনাত্যক্তং বিমুক্তকরতি” ইতি ক্রতেহুংধেনাত্যক্তং কার্য-
 বিবটনহুংধেনাত্যক্তাবসন্ধানরূপত্যাংপর্যাক্ষাৎ নবরঃ ন পুরুষার্থঃ নিরূপাদীচ্ছাবিষয়-
 ত্যাং হুংধকালে হুংধঃ তাবদ্যোগ্যপদ্যতে ইতি হুংধার্থিনামেব হুংধাত্যক্তাঃ প্রুত্তেরিতি চেৎ ।
 বৈপরীত্যতাপি হুংধত্যাং হুংধেচ্ছাপি হুংধাত্যক্তার্থোপাধিকীভাব কিং ন স্যাৎ শোকাক্রান্তানাং
 হুংধনিমুদানাপি হুংধাত্যক্তমাত্মনিসঙ্কায় বিবতক্রণোৎসাহাদ্যে প্রাতিদর্শনাৎ নম্ । পুরুষার্থো-
 ৎপাদঃ জ্ঞায়মান এব যুক্তেষু হুংধাত্যক্ত জ্ঞায়মানভাব নাস্তি অস্তথা মুচ্ছাদ্যবহা-
 রপি প্রবর্তেতি চেৎ ক্রত্যন্তমানাত্যাং জ্ঞায়মানস্তাবেন্যাহ্যুপপত্তেঃ । অস্তি হি ক্রতিঃ
 “হুংধেনাত্যক্তং বিমুক্তকরতি” “ভবেব বিদিত্বাহতিমুদামেতি” ইত্যদিকা । অসুমান-
 মপাস্তি হুংধনস্ততিরতাত্মমুচ্ছিত্যেতি সন্ততিত্যাং প্রদীপনস্ততিবিস্তৃতিয়ামি চরমহুংধংসমস্ত হুংধ-
 নাক্ষিপিকারেণ ক্ষণং বিবরীকরণাং প্রত্যক্ষবেদাত্ম্যপি । যোগিনাং যোগজগদ্ব্যবলেনাশামিনো হুংধ-
 ংসমস্ত প্রত্যক্ষোপগমাত্ম । তথাপি তুল্যাবয়বতয়া নায়ং পুরুষার্থে হুংধবৎ হুংধস্তাপি
 হানেঃ যদ্যেবমি সমানসামগ্রীকৃত্যদিতি চেৎ উৎসর্গতো বীভয়াগাণাং হুংধহুংধিনতীরণাং হুংধ-
 বদ্যোতিকার্যাহুংধপ্রত্যয়বতাঃ তত্র প্রুত্তেঃ । নম্ তথাপি হুংধনিমুক্তিঃ পুরুষার্থঃ, অদ্যোগ-
 হুংধনিমুক্তেরশকত্যাং অতীতহুংধস্তাতীতত্যাং বর্তমানহুংধস্ত পুরুষপ্রথমস্তরোণেব নিরুত্তেরিতি
 চেৎ । হেতুচ্ছেদে পুরুষব্যাপার্যাং প্রারম্ভিত্ববৎ তথাহি নবাসনং মিথ্যাভ্জানং সংসারহেতুস্তদুচ্ছ-
 দস্তান্তত্বজ্ঞানং তত্ত্বজ্ঞানঞ্চ যোগবিবিনাশামিত্তি তদর্থং প্রুত্ত্যুপপত্তেঃ । নম্ নিত্যহুংধাতি-
 ব্যক্তিরেব মুক্তিনহুংধাত্যক্ত ইতি চেৎ । নিত্যহুংধে প্রমাণাত্যাং ভাবে বানিতাং তদভিযাজে-
 মুক্তসংসারিণোরবিশেষণাপাত্যাং অভিযাজেত্বংপাদ্যেব তদ্বিত্তে পুনঃ সংসার্যপত্তেঃ । ব্রহ্মা-
 ক্ষ্মনি জীবাত্মুল্লো মুক্তিরিতি চেৎ । ল্লো যদ্যেকীভাবস্তথা বাধ্যং নহি যদ্যেকং ভবতি লিঙ্গ-
 শরীর্যপগমো ল্লো লিঙ্গলৈকাংশেস্তিষ্ঠাণি তেবাং শরীরস্ত চ বিগমো ল্লয় ইতি চেৎ । এতাবতা
 হুংধস্যগ্রীবিবহস্তোক্তত্যাং তথাচ হুংধাত্যক্ত এব মুক্তিরিতি পর্যাবসানাং । এতেনাবিদ্যানিহুত্তে
 কেবলানুভূতিরিত্যুক্তিরাহা চ বিজ্ঞানিহুংধাত্মক ইত্যোক্তমতিমতমপাস্তম্ আত্মনো জ্ঞানহে হুংধে
 চ প্রমাণাত্যাং । ন চ “নিত্যং বিজ্ঞানমানসং ব্রহ্ম” ইতি ক্রতির্মানং তস্তাানবদ্বানন্দবস্তপ্রতি-
 পাদকত্যাং ভবতি হি অহংজ্ঞানে অহং হুংধতি প্রকৃতিঃ নতহং জ্ঞানম্ অহং হুংধমিতি কিঞ্চ ব্রহ্মণ
 ইলানীমপি লক্ষ্যং যুক্তসংসারিণোরবিশেষণাপতিঃ অবিদ্যানিহুত্তোক্তাপুরুষার্থত্যাং ব্রহ্মণস্ত নিত্য-
 যেনাসাধ্যত্যাংসংসারীক্ষাংকারস্ত তদাত্মকহেনাসাধ্যত্যাং এবমানন্দস্তাপি তদাত্মকহেনাসাধ্যত্মমেবেতি
 তদর্থং প্রুত্ত্যুপপত্তিরেব । নিরূপপ্রবা চিত্তসন্ততিমুক্তিরিতি চেৎ । হুংধানিরূপস্ত উপপ্রবস্ত
 বিগমো যদি নিরূপপ্রবস্ত তলী তদাত্মস্তেব পুরুষার্থেভন চিত্তসন্ততেরমুত্তে প্রমাণাত্যাং তদমু-
 ত্তেরমপি শরীরানিলাধয়েন সংসারানুত্তেরাবস্তকৃত্যদিতি লিঙ্ক হুংধনিমুক্তিরেবোক্তরাপি নিপ্রের-
 নীমিতি । তদ্বত্তজ্ঞানমিতি কল্পণি বস্তী সাধন্যাবেধন্যাত্যামিতি প্রকারে তৃতীয়া । তত্র সাধন্য
 নুপত্তো ধর্মঃ, বৈধর্ম্যঞ্চ বাহ্যতো ধর্ম্মধর্ম্মমপি কচিং সাধন্য মপি কৃত্তিকবৈধর্ম্যং কৃত্তিকবৈধর্ম্মমপি
 কেবাঞ্চি সাধন্যস্তথাপি তাদ্রপোণ জ্ঞানং বিবক্ষিতম্ । অত্র চ তব্যাদিপদার্থানামুদ্দেশ এব
 বিভাগঃ পর্যাবসরঃ ন চ দূর্নাবিকলত্যায়াবচ্ছেদকর্ত্তকন্তেব যদেব পদার্থা ইতি নিরূপঃ পর্যাবসতি
 ন চাহুপপন্নঃ ব্যচ্ছেদ্যস্ত পদার্থান্তরস্ত প্রতিভো নিরূপাহুপপত্তিঃ অপ্রতিভো ব্যবচ্ছেদাহুপ-

পত্তিঃ । নহু বারমল্লবোগব্যবচ্ছেদঃ কিম্বোধিব্যবচ্ছেদঃ পদার্থেষু বড়লক্ষণাবোগো দ্ব্যবচ্ছিন্ন ইতি চেৎ । পদার্থগদেন এসিকপদার্থমাত্রোপসংগ্রহে সিদ্ধান্তানাং অন্তস্ত চ প্রতীতেষেব । কিন্তু লক্ষণানাং মিলিতানামবোগো ব্যবচ্ছেদ্যঃ প্রত্যেকঃ বা আদ্যো মিলিতাবোগঃ সৰ্বত্রোতি ব্যবচ্ছেদানুপপত্তিঃ । অন্তোৎপত্তি প্রত্যেকাবোগঃ পরস্পরং সৰ্বত্রোতি ব্যবচ্ছেদানুপপত্তিরেবেতি চেৎ । শক্তিসম্বাসাদৃশাদিষু পদার্থেষু পরাতিমতেষু বড়লক্ষণাবোগঃ পৰৈরুচ্যেতে ভব্যবচ্ছেদে নিরমার্গঃ তথাত বড়ৈব পদার্থ ইত্যন্ত প্রতীয়মানেষু বরাং লক্ষণানাং মধ্যে অন্ততমলক্ষণ-বোগোহন্ত্যেব নহবোগ ইত্যর্থঃ । তত্র বিশেষাসম্বস্তান্তবোগব্যবচ্ছেদো বিশেষণ-সম্বস্তান্তবোগব্যবচ্ছেদঃ ক্রিয়াসম্বস্ত চাত্তান্তাবোগব্যবচ্ছেদস্তাৎ প্রতীয়েতে তত্র শক্তি-জসম্ভবকারন্তেত্যেক ব্যবচ্ছেদমাত্রে শক্তিবোগান্তবোগাদয়ন্ত ব্যবচ্ছেদাঃ সমভিব্যাহারলভ্য ইত্যপরে । ষষ্ঠবিশেষগ্রন্থাদিতি তত্ত্বজ্ঞানাদিত্যন্ত বিশেষণং তত্র ষষ্ঠবিশেষো নিরুক্তিলক্ষণো ষষ্ঠঃ যদি তু তৎ জ্ঞাততৎপেনেতি তত্ত্বজ্ঞানং শাস্ত্রমুচ্যতে তদা ষষ্ঠবিশেষ ইষরনিয়োগপ্রসঙ্গ-রূপে বক্তব্যঃ প্রাচ্যতে হীষরনিয়োগপ্রসঙ্গাবধিগম্য কথাদ্যো মহৰিঃ শাস্ত্রং প্রণীতবানিতি তত্ত্ব-জ্ঞানমাত্রতত্ত্বসাক্ষাৎকার ইহ বিবিক্ততত্ত্বৈব সম্বাসনমিথ্যাজ্ঞানোন্মূললক্ষণম্ভাং “তমেব বিদিত্যহতিবুদ্ধামেতি নান্তঃ পস্থা বিদ্যারেনংনায়” ইত্যত্র “যে ব্রহ্মণী । বেনিতব্যো” ইত্যত্র চ বেননপদন্ত সাক্ষাৎকারপরত্যাং “পশুত্যাচক্ষুঃ” ইত্যত্রোপি তথা স চ শাস্ত্রাঘনননিদি-ব্যাননাদিশরস্পররেতি হেতুপঞ্চম। ভৈষণাভিধানাং ॥ ৪ ॥

পরিকারঃ ।

প্রয়োজনানুতিধেয়সম্বন্ধানাং গ্রন্থাদ্যো সূচমেৎপি কর্তৃত্বঃ প্রতিপাদনাভাবে প্রতি-বন্ধকং শিষ্যাপাং বলবচ্ছিন্নজ্ঞাসান্তরমিত্যাহ,—শিষ্যাকাজ্ঞানুরোধেনেতি । অথবা তদানীং প্রয়োজনানুতিধেয়সম্বন্ধা ন প্রতিপাদিতাঃ পরন্ত জিজ্ঞাস্তৃনাং শিষ্যাপাং বল-জিজ্ঞাসাবিষয়ত্বমেব ক্ষুণ্ণীকৃতং তাপত্রয়েত্যানিনা তু পূৰ্ব্বং শিষ্যবিবরণমপি তম্ । তদ্বিষয়ো দেশস্তেব প্রাক্কর্তব্যতাসূচনার অধেত্যানিগ্রন্থারস্তাবতরগিকা সমুদ্রেষিতা । ন চৈবং গ্রন্থারস্তে সম্বন্ধাদ্যপ্রতিপাদনে ‘গ্রন্থাদ্যো তেন বক্তব্য’ ইতি চিরন্তননিয়মভঙ্গ ইতি বাচ্যং, প্রোক্তপ্রবৃত্ত্যর্থং গ্রন্থাদ্যো তেবাং বক্তব্যভাতিধানেন স্বতঃ প্রবৃত্তপ্রোক্ত-স্থলে তদভাবেৎপি কৃত্যভাবাং, বত্র প্রোক্তৃণাং ন স্বতঃ প্রবৃত্তিত্ত্ব প্রবৃত্ত্যুৎপাদনায় তদ্বচনারস্তে প্রয়োজনানুতিধানন্ত যুক্ততয়া দ্রব্যাদিতত্ত্বজ্ঞানপ্রবর্তকমিদং প্রয়োজ-নানুতিধেয়সম্বন্ধপ্রতিপাদনপরং সূত্রমিতি ভাবঃ । অনুতিধেয়সম্বন্ধেতি প্রয়োজনস্ত-পুণ্যলক্ষকম্ । কচিদনুতিধেয়সম্বন্ধপ্রয়োজনেতি পাঠঃ । নিঃপ্রেরসন্ত পরপ্রয়োজনন্ত সূত্রে প্ৰণীতাভিধানাদত্র ন পৃথক্ তদ্ব্যপেক্ষ ইতি তু কশ্চিৎ । তস্তাপি বৈশেষিকশাস্ত্র-স্তাপি । ব্ৰহ্মপুপারিত্ত্বং কৈমুতিকস্তায়স্কিম্ । সমানাদিকরণহুঃখেতি সমানাদি-করণা হুঃখনিবৃত্তিরূপনিঃপ্রেরসাদিকরণকল্পবৃত্তয়ঃ যে হুঃখপ্রাগভাবাঃ হুঃখতৎপ্রাগ-

ভাব্যঃ অনুক্তপ্রতিযোগিকঃ প্রাগভাবস্ত প্রতিযোগ্যাক্রান্তায়াং সন্নিহিতস্ত প্রতি-
সন্ধানৌচিতিয়াং পৃথ্বী ইতরেভ্যো ভিন্যত ইতিবৎ তেভামসমানকালীনত্বং তদনধি-
করণকালবৃত্তিত্বং তদনবচ্ছেদককালবিশেষাবচ্ছিন্নবৃত্তিকত্বং বা, সমানাধিকরণদুঃখা-
সমানকালীনত্বে সতি সমানাধিকরণদুঃখপ্রাগভাবাসমানকালীনত্বমিতি *তদর্থঃ
চরমদুঃখসঙ্কলশায়াং দুঃখনিবৃত্তৌ নিঃশ্রেয়সলক্ষণাতিব্যাপ্তিবারণায় সত্যত্বং হুযুপ্ত্যা-
দ্যবহায়াং সমানাধিকরণদুঃখসামান্যসমকালে যৎকিঞ্চিদুঃখনিবৃত্তাবতিব্যাপ্তিবারণায়
বিশেষাদলম্ । ননু দুঃখাধিকরণকালবৃত্তিত্বরূপং দুঃখাবচ্ছেদককালবচ্ছেদ্যবৃত্তি-
কত্বাভাবরূপং বা দুঃখাসমানকালীনত্বমন্তর্ভাব্য নিঃশ্রেয়সং নিরুচ্যতাং কৃতং দলঘন-
ষটিতাত্ত্বিকত্বপ্রবেশেন, ন চোক্তাতিব্যাপ্তিষয়ং চরমদুঃখধ্বংসরূপায়া অপি দুঃখ-
নিবৃত্তেরবিনশিতয়া তদুৎপত্তিকালে তদন্তরত্বেব্যবহিতেহতিব্যবহিতে বা যন্মি-
নু কস্মিন্ কালঃ এবৈকমাত্রদুঃখসত্ত্বেহপি নিরুক্তদুঃখাসমানকালীনত্বস্ত তত্র বিরহাদত এব
যুক্তিবাদে ভট্টাচার্য্যেণ সমানাধিকরণদুঃখাসমানকালীনত্বরূপমাত্ত্বিকত্বমুক্তমিতি
চেন্ন হুযুপ্তিদশয়মেতৎ পূর্ব্বযায়দুঃখধ্বংসে ন দুঃখসমানকালীনত্বমিত্যাদি প্রতীত্যা
তৎসমানকালীনত্বভাব্যাবৃত্তিতামতেহন্ত্যাতিব্যাপ্তেরহুঙ্কারাং তদুপদর্শিতাসমান-
কালীনত্বজ্ঞাতাপ্রবেশেন বৈয়র্থ্যাত্বাচ্চ একেনাপরমাত্মত্বাকর্তৃমশক্যত্বাৎ । প্রাগভাবা-
নঙ্গীকারমতেহপ্যাহ,—যুগপদ্বিত্তি । যুগপদুঃখপন্নঃ স্বভিন্নসমানাধিকরণযোগ্যবিশেষ-
গুণেন সংহতি পূর্ব্বীয়ং স্বভিন্নসমানাধিকরণযোগ্যবিশেষগুণাং পত্তিক্রণাৎ পন্নাত্বং
ক্রণাৎপত্তিযোগ্য ইতি যাবৎ, যে সমানাধিকরণঃ সর্ব্বৈ আত্মবিশেষগুণাঃ সংস্কার-
দৃষ্টরূপাঃ *অন্তোবাসামান্যবিশেষগুণানাং সমানাধিকরণযোগ্যগুণাভ্যন্তরেণ সহ যুগপদুঃ-
পত্তিকত্বাভাবাৎ । তেবাং ধ্বংসসমানকালীনত্বং স্বসমানাধিকরণাবলম্বদুঃখধ্বংস-
মানকালীনত্বমিতি দ্বয়ং ; তৎসমানকালীনত্বং তদবচ্ছেদককালবচ্ছেদ্যবিশিষ্টত্বং
তাদৃশবিশিষ্টদুঃখধ্বংসস্ত তদ্বৎসানবচ্ছেদককালবচ্ছেদেনাসম্ভাব্য সংসারিদশায়াং
দুঃখধ্বংসবিশেষেহতিব্যাপ্তিঃ, অবিনাশিনস্তস্ত যাবদদৃষ্টধ্বংসকালবৃত্তিত্বেহপি তদানীং
বৈশিষ্ট্যবিরহাদিতি । •

বস্তুতঃ যুগপদুঃখপন্নোক্ত উৎপত্তিক্রণদ্বিতীত্যর্থঃ । অত্র উৎপত্তিঃ বিশেষ্যভূত-
দুঃখনিবৃত্তিস্তেজঃপত্তিঃ । যুগপদুঃখপন্নোতি, সমানাধিকরণেতি, সর্ব্বৈতি ত্রয়মেবাত্মবিশেষা
গুণধ্বংসবিশেষং, তৎসমানকালীনত্বমিতি তু তাদৃশবিশেষগুণধ্বংসানাং যেন
কেনচিৎ সম্বন্ধেন দুঃখনিবৃত্তৌ বিশেষণত্ববোধনায়, সাধ্যাসামানাধিকরণত্বং হেতু-
তাসম্বন্ধানুগতমতেহব্রব্যাপ্তিষট্‌কচরমসমানাধিকরণপদবৎ । সর্ব্বৌ হি যৎ-

সমানাধিকরণ আত্মবিশেষগুণধ্বংসো^৬ যন্তোৎপত্তিক্রণবৃত্তিতদুপশে^৭ হুঃখধ্বংসে
 নিঃশ্রেয়সমিতি ফলিতম্ । সংসারকালীনস্ত হুঃখধ্বংসন্তোৎপত্তিক্রণে সর্ব্ব আত্ম-
 বিশেষগুণধ্বংসো ন বর্ত্ততে, অদৃষ্টাদিক্রপাণাং কেবলিক্রিংশেষগুণানাং তত্ত্বজ্ঞানরূপ-
 বিশেষগুণপ্রাগভাবস্ত চ তদানীং সত্ত্বাৎ । যুগপদুৎপন্নতত্ত্বানুপাদানে আত্ম-
 বিশেষগুণধ্বংসকূটান্তর্গতাত্মান্তরবিশেষগুণধ্বংসস্ত পশ্চাত্তাবিনঃ তদুৎপত্তিক্রণবৃত্তিত্ব-
 বিরহাদব্যাপ্তিঃ । সর্ব্বপদানুপাদানে যৎকিঞ্চিদাত্মবিশেষগুণধ্বংসস্ত কেনচিদ-
 হুঃখধ্বংসেন সহ যুগপদুৎপন্নতত্ত্বাদতিব্যাপ্তিঃ, আত্মপদানুপাদানে বিশেষগুণপাদেন
 গন্ধাদীনামপি লাভাৎ পশ্চাত্তাবিনস্তদ্বংসস্ত কালান্তর্ভাবেন তৎপুরুষীয়চরমহুঃখ-
 ধ্বংসসমানাধিকরণস্ত তদুৎপত্তিক্রণবৃত্তিত্ববিরহাদব্যাপ্তিঃ । তচ্চাত্মপদং দৈশিক-
 বিশেষণতয়া আত্মাত্মযোগিকবিশেষণতয়া বা সামান্যাদিকরণাভাভায়া । তথৈব
 দর্শিত্যতিব্যাপ্তিপরিহারাৎ । সর্ব্বেষামেব তদাত্মবিশেষগুণানাং^৮ বিনাশে চরমহুঃখ-
 ধ্বংসো ভবতীত্যাহারঃ । অশেষবিশেষগুণধ্বংসাবধিকৃত্তমেবাত্যন্তিকৃত্তমিত্যতি-
 প্রায়েণাহ,—অশেষেতি । অত্র বিশেষগুণপদং তদাত্মবিশেষগুণপদং সমান্যাদিকরণ-
 বিশেষগুণপদং বা, নাতো মহাপ্রলয়াৎ পূর্ব্বং নিঃশ্রেয়সাপ্রসঙ্গিঃ । তদ্বৎসাবধিকৃত্তক
 তদ্বৎসাবধিকরণকালনিরূপিতত্বে সতি তদ্বৎসানধিকরণসময়ানিরূপিতং যদ্বৃত্তিত্বং
 তথৈশিষ্ট্যং তদ্বৎসাবধিকরণকালনিষ্ঠাবিধিতানিরূপকত্বং বা । অবধিকৃত্তক স্বরূপসম্বন্ধ-
 বিশেষঃ । সংসারিদশায়াং পশুহুঃখপ্রাগভাবে যদ্বৃত্তিত্বং তস্ত সঙ্কলবিশেষগুণধ্বংস-
 পর্য্যস্তস্থায়িত্বকালনিরূপিতত্বেহপি তদ্বৎসানধিকরণভূততৎকালনিরূপিতত্বাৎ তদ্বৎস-
 কূটকরণনিরূপিতবৃত্তিত্যবশিষ্ট্যস্ত তদানীমসত্ত্বাচ্চাদ্যকল্পে তদানীং তদ্বৎসাবধিকরণ-
 কালনিষ্ঠাবিধিতানিরূপকত্ববিরহাদ্বিতীয়কল্পে চ নাতিপ্রসঙ্গাবকাশঃ । পশুপ্রাগভাবো
 হুঃখপশ্চাত্তমানস্ত প্রাগভাবঃ । এতাদৃশ প্রাগভাবস্ত স্বয়মগ্রে সাধয়িষ্যতে । তদ্রান্য-
 কল্পে উৎপত্তমানহুঃখস্ত প্রাগভাবেহতিপ্রসঙ্গবারণায় সত্যস্তদলং, তদ্বৎসপর্ধ্যস্ত-
 স্থায়িত্বকালনিরূপিতবৃত্তিত্বমাদায় হুঃখপ্রাগভাবমাত্রেহতিব্যাপ্তিবারণায় বিশেষ্য-
 দলম্ । তদ্বৎসকূটকণমারভ্য যাবান্^৯ কালবিশেষো লভ্যতে তাবমাত্রনিরূপিতবৃত্তিত্ব-
 মাদায় লক্ষণং সঙ্গমনীয়মিতিভাবঃ । অসাধ্যত্বাদিতি সাধ্যত্বসামান্যতাভাবত্বাৎ
 অপুরুষার্থঃ, ইচ্ছাবিসয়তাবিশেষাত্মকসাধ্যত্বাভাববান্ সামান্যতাভাববস্তায়া বিশেষ-
 বিরোধিত্বাৎ ব্যাপকীভূতস্ত জস্তত্বাত্মকসাধ্যত্বস্তাভাবাৎ, ব্যাপকভূতয়া ইচ্ছায়াঃ
 সাধ্যত্বায়া অভাববানিত্যর্থো বা । অত্র সাধ্যত্বসামান্যতাভাবো নাতীত্যতিপ্রায়েণ
 জস্তত্বং নেচ্ছাসাধ্যত্বব্যাপকমিত্যতিপ্রায়েণ বা সমাধস্তে,—কারণেতি । কারণবিশটন-

মুখেন তৎপ্রতিবোধিনঃ কারণভাবসম্পাদনস্বরকতয়া, 'সাধ্যত্বাৎ' সাধ্যতয়া ব্যব-
হিয়ারমাণত্বাৎ, সিদ্ধৌ বস্তস্তেব ইচ্ছীয় সাধ্যত্বাধ্যবিষয়ত্বাভাব ইত্যশয়ঃ 'প্রাগভাবস্ত'
প্রাগভাবরূপনিঃশ্রেয়সস্ত । শব্দতে,—ন চেতি । তস্ত নিঃশ্রেয়সস্ত । প্রাগভাবত্বকতিঃ
প্রাগভাবত্বাসিদ্ধিঃ । সাধকয়োরসাধ্যত্ববিনাশিত্বয়োরভাবাদিতি ভাবঃ । উত্তরয়তি,—
প্রতিযোগীতি । অসাধ্যত্বং বিনাশিত্বং বা ন প্রাগভাবত্বগ্রহে তদ্বৎ কিন্তু প্রতি-
যোগিজনকভাবত্বমিতি ভাবঃ । তথাহ্যৎ প্রাগভাবত্বাৎ প্রাগভাবত্বসিদ্ধেরিত্যর্থঃ ।

অথবা 'কারণ বিবটনমুখেন' প্রতিযোগ্যপাধ্যকসামগ্রীভঙ্গস্বরকতয়া । 'প্রাগ-
ভাবস্ত' প্রাগভাবসামান্তস্ত । আশব্দতে নচেতি 'তস্ত' সাধ্যস্ত-প্রাগভাবত্ব 'কতিঃ'
প্রাগভাবত্বাসিদ্ধিঃ অসাধ্যত্বস্ত প্রাগভাবত্বব্যাপকতয়া ব্যাপকনিবৃত্ত্যা ব্যাপ্যনিবৃত্তেরিতি-
ভাবঃ । সমাধস্তে প্রতিযোগীতি প্রতিযোগিজনকভাবত্বেন 'তথাহ্যৎ' প্রাগভাবত্ব-
সিদ্ধিঃ । সাধ্যত্বে প্রাগভাবত্বাভাবব্যাপ্তেবিপ্রতিপত্তিবিষয়তয়া প্রাগভাবত্বাভাবানু-
মাপকহেতোবিরোর্যবিহেতুপেক্ষয়া দুর্কলত্বাদিতিভাবঃ ।

পণ্ডপ্রাগভাবসাধারণং প্রতিযোগিজনকত্বমুপপাদ্যতি,—জনকত্বমিতি । বিলক্ষণ-
প্রতিযোগিত্বাবচ্ছিন্নং প্রতি প্রাগভাবত্বরূপাখণ্ডধর্ম্মেণ জনকত্বম্ । তদ্ব্যক্তিং প্রতি
তদ্ব্যক্তিপ্রাগভাবব্যক্তেজ্ঞানকত্বস্ত ত্বাপ্যঙ্গীকরণেন বহিঃশেষয়োরিতিত্বায়াং তাদৃশ-
সামান্তকার্যকারণভাবভূতপুণম আবশ্যক ইত্যশয়ঃ । তথাচ বিলক্ষণপ্রতি-
যোগিত্বাবচ্ছিন্নজনকভাবচ্ছেদকতয়া 'প্রাগভাবত্বরূপাখণ্ডধর্ম্মসিদ্ধিঃ; ন ত্বত্যন্তাত্ম-
ভিন্নত্বে সত্যসাধ্যভাবত্বং বিনাশভাবত্বং বা তৎ যেন পণ্ডপ্রাগভাবসাধারণং
ন জ্ঞেয়ং ।' ইত্থৎ প্রতিযোগিজনকভাবত্বেনেত্যভাবপদং প্রতিযোগিতা বিশেষ-
লাভায়, বিলক্ষণপ্রতিযোগিত্বাবচ্ছিন্নজনকভাবচ্ছেদকধর্ম্মবত্বেনেত্যন্তেব লক্ষ্যত্বাৎ
বৈলক্ষ্যক উত্তরকালিসম্বন্ধাবচ্ছিন্নত্বাদিরূপপ্রাগভাবত্বনিরূপিতত্বরূপং কথঞ্চি-
র্কচনীয়মিতিভ্যেয়ম্ । হেতুচ্ছেদ ইতি । 'ইত্যন্ত' ইতি হৃত্তাপি, 'প্রাগভাব-
পরিপালন এব প্রাগভাবরক্ষণ এব । হুঃখধ্বংসস্ত হুঃখনিবৃত্তিরূপত্বে তন্ত্বেব পুরুষ-
ব্যাপারসাধ্যতয়া হেতুচ্ছেদপর্য্যস্তানুসরণমযুক্তমিতিভাবঃ । তত্রাপি প্রায়শ্চিত্তেহপি ।

মতান্তবুৎ দ্বয়ভিত্তিমুপশ্রুততি—কেচিস্বিতি । নাস্বনিষ্ঠ ইতি ধ্বংসপ্রাগভাবয়ো-
রত্যন্তাভাববিরোধিত্বাদিতিশেষঃ । 'সিদ্ধিঃ' উৎপত্তিঃ অসম্বন্ধস্ত সম্বন্ধ ইতি বাবৎ
'তস্ত' হুঃখাত্ম্যভাবস্ত । 'হুঃখপ্রাগভাবাসহবর্ত্তিত্বঃখধ্বংসঃ' সমানাদিকীরণত্ব-
তৎপ্রাগভাবাসমানকালীনহুঃখধ্বংসঃ । 'তস্মিন্ সতীতি' বিশিষ্টবিনিয়ামকত্বাৎ
সম্বন্ধত্বাদিতি ভাবঃ । হুঃখেনেত্যদিক্রটিঃ বিমুক্তিঃ অভাবঃ অত্যন্তং বিমুক্তিঃ

অভ্যুত্থাতাবঃ । 'উপপাদিতা' তৎ 'প্রযোজ্যোপপত্তিমতী' । 'উপপত্তি-চাত্ত্ব লক্ষণাং
 বিনা অর্থে বোধকত্বম্ । দৃশ্যতি তদ্রূপেতি । 'অসাধ্যতেন' 'নিত্যতয়া' সিদ্ধত্বেন
 'অপূর্ণার্থত্বাৎ ।' ইচ্ছাসাধ্যত্ববিরহাৎ । নবসম্বন্ধস্ত সম্বন্ধঃ সিদ্ধিঃ স চ যথোক্ত-
 হুঃখধ্বংসরূপঃ । যাবৎ তাদৃশসিদ্ধির্ন ভবতি তাবদেব তদভ্যুত্থাতাবস্ত সাধ্যত্বান্নসং-
 দোয় ইত্যত আহ,—হুঃখেতি । ন তত্র সম্বন্ধত্বমিতি সম্বন্ধসিদ্ধিসমানদেশ-হ্যভাবাদিতি
 ভাবঃ । 'পরিভাষাপত্তেঃ' ভ্রমাত্মকবিশিষ্টধীনিয়ামকস্তাপি সম্বন্ধত্বে সর্বঃ সর্বস্ত
 সম্বন্ধঃ স্তাদিতি সম্বন্ধপদস্ত নবীনার্থকল্পনাপত্তেরিতিভাবঃ । 'পূর্ণার্থঃ' স্বতঃ-
 পূর্ণার্থঃ । তেন গোণপূর্ণার্থস্ত নিরূপাধীচ্ছাবিবয়ত্বাতাববত্ত্বংপি ন ব্যভি-
 চারঃ । নিরূপাধীতি অস্ত্রেচ্ছানধীনত্বং নিরূপাধিত্বং । 'হুঃখাতাবৌপাধিকী'
 হুঃখাতাবেচ্ছাধীন । ফলেচ্ছাৎ প্রতি ফলজ্ঞানং জ্ঞায়মানফলং বা হেতুঃ,
 নিঃশ্রেয়সং স্বজ্ঞায়মানমিতি তত্রৈচ্ছৈব নোদেতি কৃতঃ 'পূর্ণার্থত্বমিত্যশয়েন
 শব্দতে নস্থিতি । তস্ত জ্ঞায়মানত্বমুপপাদয়ন্ সমাধস্তে ক্রতীতি । হুঃখেতি । অত্র
 সত্ততিত্বং ক্রমোৎপন্নসকলসজাতীকয়ত্বং সাজাত্যঞ্চ স্বভিন্নত্ব-স্বসামান্যাদিকরণ্য-
 ধ্বংসপ্রতিযোগ্যবৃত্তিস্ববৃত্তিজাতিমত্বৈতপ্রিতয়রূপেণ, মহাপ্রলয়াদীকর্তৃত্বমতে অদৃষ্টাদৌ
 ব্যভিচারবারণায় ক্রমোৎপন্নমিতি, কেবাঞ্চিদদৃষ্টাদীনাম্ ক্রমোৎপত্তৌ তদো-
 তাদবস্থ্যমতঃ সকলেতি স্বস্ত স্বসজাতীয়ত্বে তস্ত স্বোৎপত্ত্যানন্তেরাৎপত্তিকত্বরূপ-
 ক্রমোৎপন্নত্ববিরহাৎ স্বরূপাসিদ্ধিরতঃ সাজাত্যবটকং স্বভিন্নত্বমিতি পূর্ণার্থস্তরী-
 হুঃখানাং সজাতীয়ত্বে তেষাঞ্চ যোগপদ্যসম্ভবাৎ স্বসামান্যাদিকরণ্যেতি গুণসামান্য-
 হুঃখসজাতীয়ত্বে সকলসজাতীয়েষু ক্রমোৎপন্নত্ববিরহাৎ ধ্বংসপ্রতিযোগ্যবৃত্তীতি
 জ্ঞাত্যবিশেষণম্ । অস্ত্রতরুত্বাদিকমাদায় অদৃষ্টাদৌ হুঃখসজাতীয়ত্ববারণায় জ্ঞাতীতি ।
 অত্রাত্যন্তত্বং স্বপ্রতিযোগিতাবচ্ছেদকাজ্রয়প্রাগভাবাসমানকালীনত্বং তাদৃশবিনাশি-
 প্রাগভাবাসমানকালীনত্বং বা তেন প্রাগভাবস্ত বিনাশিত্বাতবেন তদঙ্গীকারেৎপি
 ন কতিঃ । স্বপদম্ উচ্ছেদপরম্ । উচ্ছেদো 'ধ্বংসঃ প্রাগভাবো বা তস্ত প্রতি-
 যোগিতাসম্বন্ধেন তৎপ্রতিযোগিতায়া বা সাধ্যত্বং ইদম্ 'ধ্বংসস্ত প্রতিযোগিক-
 প্রাগভাবস্ত বা প্রতিযোগিতাবচ্ছেদকভূতগমপক্ষে । তদনভূতগমে, তু ব্যাখ্যা-
 ত্বামঃ । প্রদীপসত্ততিবিদিতি এতৎপ্রদীপসত্ততিবিদিত্যর্থঃ । প্রদীপসত্ততিসামান্য-
 ত্বাত্যন্তোচ্ছেদে বিপ্রতিপত্তেঃ । অথবা 'হুঃখসত্ততিঃ' হুঃখেষু সত্ততিঃ বিস্তুতিঃ
 সকলহুঃখেষু বস্থিতির্ভেদেতি ব্যুৎপত্ত্যা হুঃখধ্বংসবিশেষঃ হুঃখত্বমিতি যাবৎ । অত্যন্ত-
 মুচ্ছিত্যত ইত্যস্ত স্বাভ্রয়প্রতিযোগিব প্রাগভাবাসমানকালীনধ্বংসপ্রতিযোগিবৃত্তী-

তথ্যঃ স্বাশ্রয়প্রতিযোগিকবিনাশিপ্রাপ্তভাবসমানকালীনপ্রাগভাবপ্রতিযোগিবৃত্তী-
ত্যাৰ্থো বা । কল্পক্স . এব প্রাগভাবে বিনাশিত্ববিশেষণং বিনাশভাবান্তরবাদমত-
সাধারণ্যায় । বিনাশভাবসমানকালানেতি তু . তদ্ব্যম্ । সত্ত্বতিত্বাং প্রদীপসত্ত্বতিবৎ,
প্রদীপত্ববদিত্যর্থঃ । অত্র স্বপদং হুঃখত্বাদিরূপধর্ম্মিপরং অত্র পক্ষে সত্ত্বতিত্বাদিত্যস্ত
বিভিন্নকালীনসমানাধিকরণকার্য্যমাত্রবৃত্তিত্বাদিত্যর্থঃ । কার্য্যমাত্রবৃত্তিত্বস্ত সংযোগত্বাদি-
সাধারণতরামহাপ্রসঙ্গানদ্বোকর্তৃত্বমে ব্যভিচারাত্ বিভিন্নকালীনেতি কার্য্যবিশেষণম্ ।
নানাপুরুষীয়হুঃখানাং সমানকালীনতয়া বিভিন্নকালীনকার্য্যমাত্রবৃত্তিত্বং স্বরূপাসিদ্ধ-
মতঃ সমানাধিকরণেতি । সমানাধিকরণবিভিন্নকালীনকার্য্যবৃত্তিত্বং গুণত্বাদৌ ব্যভি-
চারীতিমাত্রপদং । এবঞ্চ ধ্বংসপ্রতিযোগিতাবচ্ছেদকানু্যাপগমেহপি ন ক্রটিঃ । হুঃখ-
সাক্ষাৎকারেণেতি, বিষয়নিষ্ঠা প্রত্যক্ষকারণতা কার্য্যসহভাবিত্বেব ন তু পূর্ব্ববর্ত্তিত্ব-
মপি তত্রাপেক্ষিতমিত্যাভিमानেনেদমুক্তম্ । তথাহি মানসসাক্ষাৎকারসামান্ত্রসামগ্রী
কালে হুঃখধ্বংসসাক্ষাৎকারবিশেষকারণয়োঃ প্রতিযোগিসিদ্ধানবিষয়য়োঃ সম্বন্ধে তস্ত হি
কারণকলাপস্ত সাক্ষাৎকারনিষ্ঠহুঃখধ্বংসবিষয়কত্বমাত্র প্রয়োজকত্বানু্যাপগমেন সাক্ষাৎ-
কারান্তরানুৎপত্তাবপি হুঃখধ্বংসোৎপত্তি-ক্ষণপর্য্যন্তস্থায়িনি প্রাপ্তোৎপন্নহুঃখসাক্ষাৎকার
এব হুঃখধ্বংসোৎপত্তিক্ষণে হুঃখধ্বংসবিষয়কত্বোৎপত্তেরৌচিত্যমিতি তেষামভিমানঃ ।

অথবা হুঃখং হুঃখসাক্ষাৎকারঃ বিষয়িতরূপমিতিবৎ । তস্ত সাক্ষাৎকারঃ । ঘট্যর্থঃ
সম্বন্ধবিশেষঃ । স চ স্বকারণজন্তুরূপঃ তৎসম্বন্ধী সাক্ষাৎকার ইতিমধ্যপদলোপী
বা মমাসিঃ । তথাচ হুঃখসাক্ষাৎকারেণেত্যস্ত হুঃখসাক্ষাৎকারকারণজন্তুসাক্ষাৎ-
কারেণেত্যর্থঃ হুঃখসাক্ষাৎকারসামান্ত্রকারণত্বাস্ত্রমনোযোগাদেহুঃখধ্বংসসাক্ষাৎকারং
প্রাপ্তি জনকত্বাদিত্যাশয়ঃ । ক্ষণং বিষয়ীকরণাদিত্যস্ত ক্রটিদিত্যাदिঃ যত্র চরম-
হুঃখধ্বংসোৎপত্তিকালে তৎ সাক্ষাৎকারসামগ্রীসমবধানং তত্রেত্যর্থঃ । মরণপ্রাকালে
যদি কস্তচিচ্চরমহুঃখধ্বংসো ভবতি তদেদং সত্ত্ববতীতি ধ্যেয়ম্ । ক্ষণমিতি ক্ষণবয়-
মিত্যর্থকং হুঃখধ্বংসসাক্ষাৎকারধারণা অসম্ভবিত্বদ্যোতনায় । এবংবিধসাক্ষাৎ-
কারানু্যাপগমে ত্বাহি বোগিনামিতি । তুল্যাবয়বতয়েতি ইষ্টানিষ্টয়োঃ স্কল্যতয়েত্যর্থঃ ।
হুঃখবদিত্তি হুঃখস্তেবেত্যর্থঃ হানেরিতিপঞ্চম্যন্তম্ । হুঃখহানেরিষ্টেহেহপি সুখহানের-
নিষ্ঠতয়া হুঃখহানিসামগ্রী যদি সুখহানিমপি সম্পাদয়তি ন তদর্থং কচিৎ প্রবর্ত্ততে
ইতি ভাঃ । মীমাংসকমতং দৃষয়িতুমুপজ্ঞাত্তি,—নব্বিতি । স্বসিদ্ধান্তসিদ্ধং দোষ-
মাহ,—প্রমাণভাবাদিতি । ণিত্যাং বিজ্ঞানমানসং ব্রক্ষে"তাদি অকৃতেরণপূরমতে
প্রমাণত্বমিত্যাশয়েনাহ,—তাব ইতি । সপ্রদায়ভেদভিন্নানি বৈদান্তিকমতানি দৃষ-

য়তি,—ব্রহ্মাস্মীতি । নবহং জানে ইত্যাদি প্রতীতিরহং গৌর ইত্যাদি প্রতীতি-
বদ্বৈভিন্নরূপা । ভ্রমবিষয়তানিয়তবিষয়তাকৃত্যাহস্ত্যয়স্ত জ্ঞানস্বৰূপত্রিগোচরত্বাসত্ত্বা-
দহং জ্ঞানমিত্যাদিপ্রতীতেতরভাব ইত্যত আহ,—কিঞ্চৈতি । কৌকমতং দূষিত্বমু-
পশ্যন্ততি,—নিরুপপ্লবেতি । চিৎসন্ততিজ্ঞানধারা ।

অযোগব্যবচ্ছেদফলকো বিভাগ ইতি সিদ্ধান্তয়িতুং বিচারয়তি,—অত্রৈচেতি ।
অপ্রতীতো ব্যবচ্ছেদানুপপত্তিরিতি । অপ্রসিদ্ধপ্রতিযোগিকাতাবাসবাদিত্যভাবঃ ।
সংখ্যা হি পদার্থান্তরং নতু গুণবিশেষঃ যড়্রসা ইত্যাদিপ্রয়োগাৎ গুণস্ত গুণা-
দুত্তিষ্টেন তদসঙ্গতেরিত্যাশয়েনাই,—শক্তিসংখ্যেতি । অভাবস্ত ভাবসাপেক্ষতয়া
তস্ত পদার্থান্তরত্বেহপ্যপ্রধানতয়া ন যদ্বিপদার্থসাহচর্যেণোল্লেকঃ । অপিতু-
পরিষ্টাদভাবঃ প্রতিপাদয়িষ্যতে । নব্বেবমভাবে যড়লক্ষণাযোগাদযোগব্যবচ্ছেদ-
রূপনিয়মানুপপত্তিরিতিচেন ভাবানাং মধ্যে যড়লক্ষণাযোগব্যবচ্ছেদস্তৈব প্রকৃত-
ত্বাদিত্যাশয়ঃ ‘প্রতীয়মাণে’ ভাবত্বেন প্রতীয়মানেষিত্যর্থঃ । যড়ৈব পদার্থ ইতি নিয়মে
এবকারত্বাযোগব্যবচ্ছেদকত্বার্থকত্বপ্রদর্শনায় মতস্যমাহ,—তত্রৈতি । তত্ত্বজ্ঞানা-
দিত্তি । সাধৰ্ম্ম্যবৈধৰ্ম্ম্যপ্রকারেণ পদার্থযথার্থজ্ঞানাদিত্যর্থঃ স্বয়মেবোক্তপ্রায়ঃ ।
তত্ত্বজ্ঞানপদং শাস্ত্রপরিমিত্যভিপ্রেতাত্মকং ব্যাচষ্টে,—যদীতি । সাধৰ্ম্ম্যবৈধৰ্ম্ম্যাত্মা-
মিত্যত্র বিশেষণে তৃতীয়া তদ্ধি পদার্থানামিত্যত্রৈতি । পদার্থানামিত্যস্ত চ
তত্ত্বজ্ঞানেন সহায়ঃ । তত্র চ ষষ্ঠ্যর্থঃ প্রতিপাদকত্বরূপঃ সম্বন্ধঃ যথা হরেনাম
‘বিধোনি’ (মসহস্রাণীত্যাদৌ) । সাধৰ্ম্ম্যবৈধৰ্ম্ম্যবিশিষ্টপদার্থপ্রতিপাদকং হি শাস্ত্রং
সাধৰ্ম্ম্যবৈধৰ্ম্ম্যাত্মাং পদার্থান্ প্রতিপাদয়দ্ ভবতি । ধৰ্ম্মেতি ঐশ্বরনিয়োগ-
প্রসাদয়োৰ্ভূতিমত্ববিশেষলক্ষণধৰ্ম্মবিশেষরূপত্বাৎ । হেতুহেতুমতোরভেদোপচারাৎ
ঐশ্বরনিয়োগপ্রসাদরূপ ঐশ্বরনিয়োগপ্রসাদহেতুত্বঃ শুভাদৃষ্টবিশেষ ইতি
যথাক্রত্যাৰ্থো বা । তৎকথনক শাস্ত্রস্ত তৎপ্রতিপাদনদ্বারেনাঙ্গসাক্ষাৎকার-
হেতুত্বজ্ঞাপনায় । ঐতীতবান্ ইতীত্যত্রৈতি শব্দঃ প্রাপ্তকেন ক্রয়ত ইত্যনেনাধিতঃ
অত্র কল্পে তত্ত্বজ্ঞানপদস্ত প্রকৃতিপ্রত্যয়ার্থো বিভজ্য প্রদর্শয়িতুমাদৌ প্রকৃত্যর্থমাহ,—
তত্ত্বজ্ঞানমিতি । সবিশেষণঃ প্রকৃত্যর্থঃ স চাস্বসাক্ষাৎকাররূপঃ । ‘আস্বসাক্ষাৎকারঃ’
স্বাস্বসাক্ষাৎকারঃ । ইহেতি তত্ত্বজ্ঞানপদস্ত শাস্ত্রপরত্বকম ইত্যর্থঃ । নতু এতৎসূত্র
ইত্যর্থঃ । এতৎসূত্রব্যাখ্যানপরিসমাপ্তিপৰ্য্যন্তং শাস্ত্রপরত্বকমস্তৈব । প্রপঞ্চনাং অন্তরা-
পূৰ্ব্বকল্পানুসরণে ক্রমভঙ্গাপাতাৎ । সাধৰ্ম্ম্যবৈধৰ্ম্ম্যপ্রকারকত্বস্য স্বয়মুক্তপূৰ্ব্বজ্ঞানব্যা-
পকত্বাৎ । যত্ন বিবৃতিকৃতঃ ‘সূত্রস্বতত্ত্বজ্ঞানপদমাস্বসাক্ষাৎকারপরং’ করণবৃৎপত্তয়

ভাদৃশসাক্ষাৎকারকরণশাস্ত্রপরং বা ইত্যাদিনা উপস্কারমতমুপবর্ণ্য হ্রদ্বহতত্ত্বজ্ঞানপদস্ত
স্বাস্ত্রসাক্ষাৎকারপদে সৎস্বার্থবৈধর্ম্যাভ্যামিত্যস্ত পদার্থানামিতি বহুত্বার্থস্ত চানব্যা-
প্তিরিতি দৃষিতবৃত্তঃ তদেতেন প্রত্যুক্তম্ । উপস্কারে হ্রদ্বহতত্ত্বজ্ঞানপদস্ত
স্বাস্ত্রসাক্ষাৎকারপরতয়া অহুন্নেন তদভিধানস্ত ভ্রমমাত্রবিজ্ঞপ্তরূপত্বা-
দिति দিহ ।

• অস্ত্রং ত্র্যখ্যায়্য স্বরসং দর্শয়তি,—তন্মৈবেতি । স্বাস্ত্রগোচরমিথ্যাজ্ঞানস্ত সংসার-
হেতুতয়া স্বাস্ত্রতত্ত্বসাক্ষাৎকারশ্চৈব তদ্বিরোধিত্বাদিত্যর্থঃ । নহু তত্ত্বজ্ঞানমিত্যত্রস্বা-
ধাতোজ্ঞানসামান্যমর্থঃ, ন তু সাক্ষাৎকারঃ, কথমুচ্যতে আস্ত্রসাক্ষাৎকার ইত্যত্রাহ,—
তমেবেতি । যথা বিদধাতোজ্ঞানসামান্যপরত্বেহপি যোগ্যতয়া সাক্ষাৎকারপরত্বং যথা
বা দৃশধাতোচ্চানুঘজ্ঞানার্থকত্বেহপি নিত্যসাক্ষাৎকারপরত্বং তথাত্রাপি যোগ্যতয়া
জ্ঞাধাতোঃ সাক্ষাৎকাররূপজ্ঞানবিশেষপরত্বমিতিভাবঃ । এতেন যন্ত উপস্কার-
কারৈরাস্ত্রসাক্ষাৎকারস্ত মোক্ষহেতুতয়াং “তমেব বিদিত্বে”তি ক্রটিঃ প্রমাণতয়ো-
পগন্তা তদপ্যসঙ্গতমিতি যদ্বিরূতিকারোক্তং তদ্বৈয়ম্ । আস্ত্রসাক্ষাৎকারস্ত মোক্ষহেতু-
তয়ামত্র প্রমাণানুপগম্যসাং কিন্তু বিদধাতোঃ সর্বসম্মতসাক্ষাৎকারার্থকত্বপ্রদর্শ-
নার্হেব তত্বজ্ঞেবাং অগ্রথা তৎপ্রমাণোপগম্যসবসরে পশ্যত্যচক্ষুরিত্যুদ্বৈধস্ত
দ্বিতরামসঙ্গতত্বাপত্তেঃ । ‘সচ’ আস্ত্রসাক্ষাৎকারস্ত চ । মনননিদিধ্যাসনাদি পর-
স্পরয়েতি । আদিপদং সাক্ষাৎকারসামগ্রীগ্রাহকম্, অত্র ইতি পদং “আস্ত্রসাক্ষাৎকার
ইহু বিবক্ষিতঃ” ইতি পূর্বেণাবিতম্ । ইতীত্যস্ত অত ইত্যর্থঃ । যাতো মোক্ষহেতু-
রাস্ত্রসাক্ষাৎকারঃ শাস্ত্রপ্রযোজ্যং, তন্মাদাস্ত্রসাক্ষাৎকার ইহ বিবক্ষিত ইতি সমুদিত্যর্থঃ ।
নহু প্রকৃত্যর্থস্যাস্ত্রসাক্ষাৎকাররূপত্বে করণবিহিতটনপ্রত্যয়ান্তস্ত তত্ত্বজ্ঞানপদস্ত
শাস্ত্রপরত্বং ন ঘটতে শাক্যবোধকরণস্ত শাস্ত্রস্ত সাক্ষাৎকারং প্রতি কারণতয়া এর
বিরহাৎ ইত্যশঙ্ক্যাহ—শাস্ত্রাদিতি । মনননিদিধ্যাসনাদি পরস্পরয়েতীতি । আদি-
পদং নিদিধরজনজননিতসংস্কারাদিসংগ্রহায় । ‘ইতি’ হেতৌ । তস্ত চাস্ত্র-
সাক্ষাৎকারো বিবক্ষিত ইতি পূর্বেণাবয়ঃ । যতঃ কারণত্বমিহ ন সাক্ষাৎ অপি তু
মননাদিপারস্পর্যেণ প্রযোজকত্বরূপমত আস্ত্রসাক্ষাৎকারো বিবক্ষিত ইত্যর্থঃ ।
নবেবমস্ত্রাস্ত্রসাক্ষাৎকারপ্রযোজকস্ত শাস্ত্রস্ত নিঃশ্রেয়সং প্রতি সাক্ষাৎজনকত্বা-
ভাবাৎ সূক্তে তত্ত্বজ্ঞানাদিতি হেতুপক্ষম্যা চ সাক্ষাৎজনকত্বশ্চৈব প্রতিপাদনাৎ তত্ত্ব-
জ্ঞানপদস্ত শাস্ত্রপরত্বব্যবস্থাপনার প্রকৃত্যর্থস্ত্রাস্ত্রসাক্ষাৎকাররূপতয়া বিবক্ষণং
প্রত্যয়ান্ত চ প্রযোজকত্বার্থকত্বহীনমুচিতমিত্যাশঙ্ক্যামাহ,—হেতুিতি । পদার্থ-

তত্ত্বজ্ঞানপক্ষে পীতাদিঃ—‘তথৈব’ পরম্পরাকারণত্বরূপপ্রযোজকত্বেন ন তু সাক্ষা-
জ্ঞানবত্বস্ত, তথাহি তত্রাপি নিঃপ্রেরসসাক্ষা-জনকত্বাতাবাদম্ভয়ানুপপত্তিঃ ; যথা
পদার্থতত্ত্বজ্ঞানং নিঃপ্রেরসং প্রতি আত্মসাক্ষাৎকারাদিসম্পাদনদ্বारेण প্রযোজকং
সং হেতুরুচ্যতে তথা শাস্ত্রমপি মননাদিসম্পাদনদ্বारेण হেতুরিতিভাবঃ । ৪ ।

পৃথিব্যাপস্তেজো বায়ুরাকাশং কালো দিগাত্মা মন ইতি
দ্রব্যানি ॥ ৫

অনুবাদ ।

ক্ষিতি, জল, তেজ, বায়ু, আকাশ, কাল, দিক্, আত্মা ও মন এই
(কয়টি) দ্রব্য । ৫

ব্যাখ্যা ।

পূর্ব্বস্থলে দ্রব্যগুণপ্রভৃতির উল্লেখ মাত্র করা হইয়াছে, বিশেষ কথা কিছুই
বলা হয় নাই । এই স্থলে দ্রব্যসম্বন্ধে কিঞ্চিৎ বিশেষ কথা বলা হইয়াছে। দ্রব্য
বলিলে ক্ষিতি জল প্রভৃতি অনুবাদ-কথিত নয়টি বস্তু বুঝিবে । দ্রব্য এই নয়টির
অধিকও নহে, ন্যূনও নহে । এখানে আত্মা শব্দের অর্থ—জীবাত্মা ও পরমাত্মা ।
জীবাত্মা অসংখ্য, পরমাত্মা এক, পরমাত্মাই ঈশ্বর । আত্মত্ব জীব ও ঈশ্বর উভয়ের
ধর্ম্ম ; সেই এক ধর্ম্মকে গ্রহণ করিয়াই আত্মাকে এক বলিয়া ধরা হইয়াছে ।
ক্ষিতির পক্ষেও এই কথা, ক্ষিতি অর্থে মৃত্তিকা । মৃত্তিকা ত আর একটা নহে,
‘খণ্ড খণ্ড স্থূল বৃহৎ ষট পট কত মৃত্তিকা, কিন্তু তাহার ধর্ম্ম ক্ষিতির ;—ক্ষিতিত্ব
এক । সেই এক ধর্ম্মকে গ্রহণ করিয়াই ক্ষিতিকেও এক বলিয়া ধরা হইয়াছে ।
ইহাকেই জ্ঞাতির একত্বে ঐক্য বলে । আধুনিক বিজ্ঞানে জল যোগজ পদার্থ
বলিয়া কথিত, ‘হাইড্রোজান’ ও ‘অক্সিজান’ নামক বাষ্পরয় মিলিত হইয়া জল
উৎপাদন করে । সুতরাং এই যোগজ জলকে অতিরিক্ত দ্রব্য বলিতে হইলে, ক্ষিতি
প্রভৃতির যোগজ বস্তু তৎ স্তম্ভ ইত্যাদিকেও ক্ষিতির অন্তর্গত না বলিয়া অতিরিক্ত
পদার্থ বলিতে হয় । প্রত্যুত ‘হাইড্রোজান’ ‘অক্সিজান’ ইত্যাদিকে মূল পদার্থ বলা
উচিত । এ বিষয়ে আমাদের বক্তব্য ;—পৃথিবী, জল, তেজ ও বায়ুর পরমাণু
মূল পদার্থ ; বাহ্য স্থূল, তাহা মূল নহে । পরমাণু দুইটি মিলিত হইলে দ্ব্যণুক হয়,
দ্ব্যণুক পর্য্যন্ত অণু হইয়া, তিন দ্ব্যণুকের মিলনে ত্র্যসরেণুর উৎপত্তি হয় । ত্র্যসরেণু
দৃশ্য বা স্থলের আদ্য অবস্থা । সেই জলীয় দ্ব্যণুকোৎপাদক পরমাণু মিলন বা
ত্র্যসরেণুর উৎপাদক দ্ব্যণুক মিলন এক এক প্রকার তেজ ও বায়ুর সাহায্যে হইয়া

ধাকে । ‘হাইড্রোজান’ ও ‘অক্সিজান’ এতদ্বয়ের মধ্যে একটীতে জলীয় পরমাণুর বা জলীয় দ্ব্যণুকের অসম্মিলিত সমষ্টি, এবং একটীতে তেজের হৃস্মাংশ ও বায়ু নিহিত আছে । উভয়ের সম্মিলনে পরমাণু হইতে দ্ব্যণুক ও দ্ব্যণুক হইতে ত্র্যসরেণু উৎপন্ন হয় । অথবা দুটীতেই জলীয় পরমাণু বা দ্ব্যণুকের অসম্মিলিত সমষ্টি আছে, এবং দুটিতেই তেজের হৃস্মাংশের ও বায়ুর সমাবেশ আছে । পরন্তু একটীর তেজঃ ও বায়ুর সাহায্যে অপনটীর পরমাণু সম্মিলিত হইয়া দ্ব্যণুক হয় ; দ্ব্যণুক হইলে, দ্ব্যণুকের মিলনে ত্র্যসরেণু হয়, তাহাই ক্রমে স্থূল-জল বা দৃশ্য জল সৃষ্টি করে । কিন্তু যাহা জলীয় পরমাণু—যাহার অল্প জলকে মূল দ্রব্য বলা হইয়াছে, তাহা যোগজ নহে ; যোগজ পদার্থ পরম হৃস্ম হয় না, অন্ততঃ দুটী অবয়ব তাহাতে থাকিবেই । যাহার অংশ বা অবয়ব বিভাগ নাই, সেই পরম-অণু জল যোগজ নহে, ইহা অনুভব করিবে ।

মস্তককে চূর্ণ করিয়া চারিদিকে উড়াইয়া দিলে, তাহার হৃস্ম অংশ সকল ক্রমে বিচ্ছিন্ন হইয়া পরম হৃস্ম পরমাণুতে পরিণত হয়, তখন তাহা লোক-লোচনের অগোচর হইয়া অনন্তপথে অনন্ত বায়ুহিম্মলে, ভাসিতে থাকে, তাহাই আবার উপযুক্ত সলিল তাপ ও বায়ু যোগে সম্মিলিত হইয়া বৃক্ষ তৃণ ইত্যাদির দীর্ঘ ক্রীণ দেহ পোষণের উপকরণ হয় । স্থূল জলেরও সংহার এবং উৎপত্তিও এই রীতি ক্রমেই হয় জানিবে ।

আর ‘হাইড্রোজান’ এবং ‘অক্সিজান’ প্রভৃতি মূল পদার্থ বলিয়া যাহা উল্লিখিত, তাহা বস্তুতঃ মূল নহে, ঐ সমস্ত পদার্থ, ক্রিতি জল তেজ ও বায়ুরই একের আধিক্যে অপরের ন্যূনভাবে সমাবেশ মাত্র, অর্থাৎ অধিক ন্যূনভাবে সম্মিলিত ক্রিতি জল তেজ বায়ুই ‘হাইড্রোজান’ প্রভৃতি নানারূপে প্রতিভাত হয় ।

কেহ কেহ বলেন, যেমন নানাবর্ণের বিবিধ সূত্রে নির্মিত একখানি গালিচা দেখিয়া কেহ বলিলেন, ‘এই গালিচা নির্মাণের উপযোগী সূত্র পাঁচ প্রকার—যথা রক্ত, নীল, পীত, বেত ও কৃষ্ণ ।’ অপরে বলিলেন,—‘তিন প্রকার ; যথা—কার্পাস-সূত্র, উপাসূত্র, এবং শবসূত্র ।’ এই দুইজন দুই পথে গমন করিলেও এই দুইজনের সিদ্ধান্তই সত্য । সেইরূপ ঋষিগণ যেভাবে জগতের উপাদান স্থির করিয়াছেন, সেভাবে তাহাই সত্য, এবং আধুনিক বিজ্ঞানে যেভাবে জগতের উপাদান স্থিরীকৃত হইয়াছে, সেইভাবে তাহাই সত্য ।

একণে পাঠকগণ বিচিন্তাপূর্বক যে মত হয়, তাহাই গ্রহণ করুন ।

অস্তান্ত জ্ঞাতব্য বিষয় পঁচাত্তর বিবৃত হইবে ॥ ৫ ॥

উপস্কারঃ ।

ইদানীমপৰ্ণভাগিভিন্না সৰ্গপদার্থাশ্রয়তরী চ প্রথমোদ্বিষ্টস্ত্রব্যাপদার্থস্ত্র বিভাগঃ বিশেষো-
দেশঃ কুর্নুহাঃ ।

ইতিকারোহবধারণার্থঃ তেন নবৈব দ্রব্যানি মাধিকানি ম ন্যূনানি বেত্যাঃ । নহু বিভাগ-
বশাৎ ন্যূনাধিকসমখ্যাব্যচ্ছেদনিকৌ কিস্তিকারেণেতি চেৎ উদ্দেশ্যমাত্রপন্নতরীহপি স্ত্রস্তনস্তবে
বিভাগভাঃপদার্থোক্তোপধারণমবেতিকার্যভিধানাং স্বর্ণাদীনামীধরস্ত্র চাত্রেবাস্ত্রভাবাং অন্ধস্ত্রস্ত্র
চাবিকতেনাশঙ্ক্যমানস্ত্রভাবত্বাৎপাদনাদেভদধ্যবসেরম্ । অসমানকরণস্ত্র সর্কেবাং প্রাধাত্ত্রপ্রদ-
র্শনার লক্ষণমেভেবাত্ত্র বৈধাত্ত্র্যাবসরে স্ত্রস্ত্রদেব দর্শয়তি । নহু স্বর্ণং ন তাবৎ পৃথিবী
নির্গত্বাৎ ন জলং স্নেহনাংসিদ্ধিকদ্রবত্বশ্চাত্ত্রাৎ ন তেজো গুরুত্বত্বাৎ অত এব ন বায়ুর্নবা
কালাদি ততো নবতো ঐদ্যত ইতি চের । আদ্যদ্বিতীয়য়োঃনভাসত্বং তৃতীয়স্ত্র স্বর্ণপাসিদ্ধত্বং
ততঃ পরং সিদ্ধসাধনং হেতোঃ স্বর্ণপাসিদ্ধিত্বং । সাধয়িত্যেত চ স্বর্ণস্ত্র তৈজসত্বমিতি ॥ ৫ ॥

পরিস্কারঃ ।

পূর্বসূত্রে দ্রব্যোদ্দেশস্ত্র প্রাথম্যে বীজং দর্শয়ন্ ক্রমানুরোধেন তদ্বিভাগ-
বিশেষোদ্দেশ্যোঃ পদার্থান্ত্রবিভাগবিশেষোদ্দেশ্যোপেক্ষয়া প্রথমকর্তব্যতাং সূচয়তি,—
ইদানীমিত্যাদিনা । এতেন যথার্থং সঙ্গতিরপি দর্শিতা ভবতি । এবমগ্রেহপি ।
অপবর্গেতি আত্মাহি দ্রব্যং স চাপবর্গভাগী । অপবর্গস্ত্র মুখ্যং প্রয়োজনম্ । তস্ত্রা-
গিনঃ প্রাধাত্ত্রাৎ তজ্জিজ্ঞাসায়া অত্ৰজিজ্ঞাসাপ্রতিবন্ধকত্বাদিত্যেব । প্রাধাত্ত্রে
হেতুস্ত্রাং—সর্কেতি । উদ্দেশেতি । নেদং স্ত্রস্ত্র বিভাগিকং কিন্তু্বেদশপরিমিতি
শঙ্কানিরাসার্থমিতিকার ইত্যাশয়ঃ । স্নেহেতি । স্নেহশ্চাত্ত্রাৎ সাংসিদ্ধিকদ্রবত্ব-
শ্চাত্ত্রাৎহেতি হেতুদ্বয়ং নহেতুং তথা সত্যস্ত্রতরুবেয়র্থ্যং স্ত্রাৎ । আদ্যদ্বিতীয়য়োঃরিত
আদ্যঃ প্রথমোক্তপৃথিবী-ভেদসাধ্যকো হেতুঃ, দ্বিতীয়ঃ তদনন্তরোক্তজলভেদ-
সাধ্যকো হেতুঃ । তেন জলভেদসাধ্যকত্বেন হেতুদ্বয়োপাদানেহপি-ম দ্বিবচনা-
সঙ্গতিঃ । ‘নভাসত্বং’ ন দুষ্টত্বং স্বর্ণস্ত্র তেজোদ্রব্যত্বাদিত্যেব । গুরুত্বং
হেতুস্ত্র স্বর্ণে স্বর্ণপাসিদ্ধিঃ, তত্র গুরুত্বপ্রত্যয়স্ত্র তৎসংযুক্তসাধিবাংশগুরুত্বপ্রযুক্তো
ভরূপ ইতি ॥ ৫ ॥

রূপরসগন্ধস্পর্শাঃ সংখ্যাঃ পরিমাণানি পৃথক্ভূতং সংযোগ-
বিভাগৌ পরত্বাপরত্বে বুদ্ধয়ঃ সুখদুঃখে ইচ্ছাদ্বেবৌ প্রযত্নাশ্চ
গুণাঃ ॥ ৬ ॥

অনুবাদঃ ।

রূপ, রস, গন্ধ, স্পর্শ, সংখ্যা, পরিমাণ, পৃথক্ভূত, সংযোগ, বিভাগ,

পরিকারঃ ।

দ্রব্যনিরূপণাদর্শক্য প্রাক্ চ কর্মাদিনিরূপণাদগুণনিরূপণে বীজং দর্শয়ন্তি,—
গুণত্বেনেতি । এবমগ্রেহপি । দ্রব্যসামান্যত্বম সম্বন্ধো দ্রব্যসামান্যনিরূপণানন্তরং
গুণজিজ্ঞাসায়া হেতুঃ, দ্রব্যসম্বন্ধপ্রকর্ষে গুণজিজ্ঞাসায়া বলবত্ত্বং বা হেতুরিতি-
ভাবঃ ।

উদ্দেশ্যমিতি বিশেষোদ্দেশ্যমিত্যর্থঃ । সমানকালীনরূপেতি স্বকালীনেত্যুক্তং ।
সমানকালীনেত্যভিধানমত্র স্বকালীন-স্বতন্ত্ররূপাদিবোধনায় । তেন ত্বেন সহ
স্বস্ত সমানকালীনত্বে সমানাধিকরণত্বে চ সত্যপি তদুক্তের্ন ব্যাঘাতঃ । সমাস ইতি
সহচরাণাং হি সরূপত্বমসতি বাধকে ভবতি প্রায়শঃ সমানরূপাঃ সহচরা ভবন্তীতি
জ্ঞায়াং অত্র চ রূপাদীনাং সমানকালীনসঙ্গাতীয়াসামানাধিকরণ্যভাবরূপসমানরূপত্ব-
দ্যোতনায় তেষাং পদান্তরাব্যবহিতস্বোচ্চারকোচ্চরিতশব্দপ্রতিপাদ্যত্বলক্ষণং সাহ-
চর্য্যমাবিকৃতমসমাসে বিভক্তিরূপপদান্তরব্যবধানেন তাদৃশসাহচর্য্যাসম্ভবাদিতি
ভাবঃ । দ্বিবচনমিতি সমস্ততয়া দ্বিবচনমিতি যাবৎ ন তু পৃথক্ পৃথগেকবচনতয়া
প্রয়োগঃ । তস্ত, সমানরূপতাপ্রতিপাদনাসম্ভবাদিতিভাবঃ । এবমগ্নত্বাৎ নির্দেষ্টু-
মিতি । অত্র নির্দেশঃ শব্দাস্বনাবস্থানমিত্যকস্মৎপ্রয়োগঃ । অথবা পৃথক্ক-
মিতি কর্মপদং সামর্থ্যাদৃষ্টং অর্হতীত্যস্ত-স্বত্রকার ইতি শেষঃ । বিহিত-
নিষিদ্ধগোচরাণামিতি বিহিতগোচরাণাং দশবিধানাং পুণ্যহেতুত্বং নিষিদ্ধগোচরাণাং
দশবিধানাং পাপহেতুত্বমিতি ক্রমেণাশয়ঃ । তত্র বিহিতানাং নিষিদ্ধানাঞ্চ প্রত্যেকং
দশবিধত্বাৎ তত্ত্বগোচরপ্রযত্নানামপি দশবিধত্বং, তত্র বিহিতানি দানপরিদ্রাণ-
পরিচরণরূপাণি শারীরানি ত্রীণি, সত্যহিতপ্রিয়স্বাধ্যায়রূপাণি বাচিকানি, চত্বারি
অস্পৃহাদ্ব্যগ্রাকারূপাণি মানসানি ত্রীণি দশবিধানি । নিষিদ্ধানি চ হিংসা-
স্তেন্দ্রপ্রতিষিদ্ধমৈশ্বর্য্যরূপাণি শারীরানি ত্রীণি, অনৃতপুরুষস্তুর্নাসম্বন্ধরূপাণি বাচি-
কানি চত্বারি, পরদ্রোহপরাধব্যভিলাষনাস্তিক্যরূপাণি মানসানি ত্রীণীতি দশ-
বিধানি । এবমেব জ্ঞায়ভাব্যকৃতঃ । ননুক্তসাহচর্য্যমেব সমানরূপতাপ্রয়োজকং
নত্বেকস্বত্বোপাস্তপনপ্রতিপাদ্যত্বাদিরূপসাহচর্য্যমিত্যয়মপ্রামাণিকো নিয়ম ইত্যত
আহ,—যথেনেতি । গুণবিভাগো ন্যূন ইতি গুণবিভাজকধর্ম্মাণাং বিজাতীয়পরত্বাদীনা-
মসংগ্রহেণ বক্তব্যানভিধানরূপন্যূনত্বং স্মৃদিতিভাবঃ । তত্রাপি দ্বিবচনমিতি
ন তত্র "জাতিচতুষ্টয়ং বিভাজকমপিতু পরত্বপরাধত্বরূপজাতিত্বয়মেবেতি ন ন্যূন-
তোতি ভাবঃ । ইত্যাদীতি । মুখত্বদুঃখভাবান্তরধর্ম্মো ন বিভাজকঃ কিন্তু মুখত্বং

চূঃখমিতিব্রহ্মমেরতিহুচনার লুখলুখে ইতি দিবচনং । প্রযুক্তিনিবৃত্তিভীষম-
যোনিভেদ্যং ত্রৈবিধ্যপ্রকরণস্য প্রব্রাহ্ম ইতি ব্রহ্মচরনমিত্যানিকমাদিপদগ্রাহমিতি
সংক্ষেপঃ ॥ ৬ ॥

উৎক্ষেপণমবক্ষেপণমাকুঞ্চনং প্রসারণং গমনমিতি কৰ্ম্মাণি ॥ ৭

অনুবাদ ।

উৎক্ষেপণ, অবক্ষেপণ, আকুঞ্চন, প্রসারণ, এবং গমন ইহারাই
(এই পাঁচটাই) কৰ্ম্ম পদার্থ ॥ ৭ ॥

ব্যাখ্যা ।

উর্দ্ধে নিক্ষিপ্ত বস্তুতে নিক্ষেপকালে যে স্পন্দন অনুভূত হয়, তাহা উৎক্ষেপণ,
অধোনিক্ষিপ্ত বস্তুতে নিক্ষেপকালে যে স্পন্দন অনুভূত হয় তাহা অবক্ষেপণ,
অধিকদেশবিস্তৃত বস্তুর অবয়ব ক্ষয় না হইলেও পূর্য্যাপেক্ষা অল্পদেশবিস্তৃতি যে
কৰ্ম্ম দ্বারা ঘটয়া থাকে, তাহাই আকুঞ্চন, আকুঞ্চন এবং সঙ্কোচ শব্দের একই
অর্থ ; ঐরূপ অধিকদেশবিস্তৃতি যে কৰ্ম্ম দ্বারা হয় তাহা প্রসারণ, ইহাই প্রাচীন
মত । নব্যেরা বলেন, উৎক্ষেপণ, অবক্ষেপণ, আকুঞ্চন, প্রসারণ, এই চারিট
উৎক্ষেপকর্ত্তা, অবক্ষেপকর্ত্তা, আকুঞ্চনকর্ত্তা এবং প্রসারণকর্ত্তারই হস্তপদ-সকলিনা
প্রভৃতির কৰ্ম্ম, গমন বলিলে বৈরূপ কৰ্ম্ম বোধ হয় তাহা সকলেরই প্রত্যক্ষসিদ্ধ ।

ভ্রমণ, রেচন, স্তম্ভন, উৰ্দ্ধজলন ও তির্য্যগ্গমন এই কএকটি গমনের অন্ত-
র্গত ; ভ্রমণ অর্থে ঘূর্ণন, কঠিন বস্তুর নিঃসরণের নাম রেচন, জলীয় বস্তুর
নিঃসরণের নাম স্তম্ভন, দীপশিখা প্রভৃতির উৰ্দ্ধজলন এবং বায়ু প্রভৃতির তির্য্যগ্-
গতি জ্বলেরই পরিজ্ঞাত । যে ছয়টি পদার্থ হুত্রে উল্লিখিত হইয়াছে, তন্মধ্যে
প্রথম তিনটির বিভাগ বধাক্রমে প্রদর্শিত হইল, অতঃপর তাহাদিগের ধর্ম্ম ও
লক্ষণাদি বিবৃত হইবে । দ্বিতীয় আত্মিক হইতে সঙ্গতিক্রমে অবশিষ্ট পদার্থের
বিবরণ এবং বিবিধ বিচার লিপিবদ্ধ হইবে ॥ ৭ ॥

উপস্কারঃ ।

কণাঃ ব্রহ্মজন্তরা গুণীকৃতরা চ রূপবদ্ভব্যানবদ্যামাচ্চ প্রত্যাক্তেতি ব্রহ্মাণ্ডাভিধানান্তর্য্য-
কণোদেগবিভাগাবাহ ।

উৎক্ষেপণমবক্ষেপণমাকুঞ্চনং প্রসারণং গমনমিতি কৰ্ম্মাণি ইতিবধারণার্থঃ ব্রহ্মা-
ণ্ডেনৈব গমনান্তর্গতহাং অত্র চ উৎক্ষেপণমবক্ষেপণমাকুঞ্চনমপ্রসারণমগমনমিতি কণুতসাক-
াণাঃ পদ ভাষ্যঃ । নবোক্তরূপণঃ গমনন্ত কণপর্বারহাং সর্বত্র গচ্ছতীতি বুদ্ধেঃ ইত্যহ-

ক্ষেপণহানীনাং চতুর্থাং জাতীনাং পরস্পরাত্তাভাবসমানাদিকরণানাং সামান্যাদিকরণাদিসু-
 ত্বাং চতুর্থ এব কৰ্ম্মব্যাপ্যা জাতর ইতি চেৎ সত্যং কৰ্ম্মব্যাপ্য এব গমনং পৃথগভিধানত্ৰ জমণ-
 রেচনশ্চননোদ্ধেলননমনোন্নয়নাদীনাং ভিন্নভিন্নবুদ্ধিব্যাপদেশভাজ্যেতেন শব্দেন সংগ্রহার্থং যথা
 গমনইমপি কৰ্ম্মব্যাপ্যা পঞ্চমী জাতিরেব তেন জমণরেচনাদিবেব গমনপ্রয়োগো মুখ্যঃ উৎক্ষেপ-
 ণাৎক্ষেপণাদিসু যদি গমনপ্রয়োগস্তদা ভাজঃ স্বাভ্রয়সংযোগবিভাগাসমব্যায়িকারণত্বমেব গোণমুখ্য-
 সাধারণো ধর্মঃ গমনইজ্ঞাতেত্বনিয়তদিশেষসংযোগবিভাগাসমব্যায়িকারণত্বমেব ব্যঞ্জকং তত্ৰ
 জমণাদিসু সর্বত্রৈব গমনগ্রহণেনৈব তেবাং গ্রহণমিতি । নিম্নগণ্যগ্রবেশনবাদিহা তু ন জাতিঃ
 একান্তিরেব কৰ্ম্মণি গৃহাং গৃহান্তরং গচ্ছতি পুরুষে কন্তুচিৎ প্রবিশতীতি প্রত্যয়ঃ কন্তুচিৎ
 নিম্নগণ্যতীতি তত্র জাতিসত্ত্বঃ স্তাৎ তথা জমণাৎস্বৈককন্তা জলপ্রণাল্যা নিজাম্যপরাং এবশতি,
 ১নকামতি প্রবিশতীতি প্রত্যয়বদদর্শনাচ্ছপাধিনামাত্মমেবৈতদধ্যয়সেয়ম্ । উৎক্ষেপণাদৌ তু
 মুখলমুৎক্ষিপামীতীচ্ছাজনিভেন প্রযত্নেন প্রযত্নবদাক্সসংযোগাদসমব্যায়িকারণত্বন্তে তাবচ্ছক্ষেপণ-
 তত উৎক্ষেপণবিগিষ্টহস্তনোদাদাসমব্যায়িকরণাং মুখলমুৎক্ষিপণাৎ কৰ্ম্ম যুগপা তত উদ্ভ-
 মুৎক্ষিপণেহৈন্তমুখলরোরবক্ষেপণেচ্ছাজনিভপ্রযত্নবদাক্সসংযোগাদ্তনোদাদাক্স মুগপণেব হন্তে
 মুখল চাবক্ষেপণম্ উৎপলপাতাস্থকুলং সঞ্জায়তে ততো দৃঢ়তরবাসুংযোগাৎ বদক্সামুখল-
 স্তোভঃ গমনং ভবতি তত্র নেচ্ছা ন বা প্রযত্নঃ কারণঃ কিন্তু সংস্কারমাত্রাদেব মুখলস্তোপত্যং
 তত্ৰ গমনমাত্রং নতুৎক্ষেপণং ভাস্তস্তত্রোৎক্ষেপণব্যবহারঃ এবমমূলোমপ্রতিগোমবাসুখলসম্ভ-
 বশায়াস্ফোভংপ্রেরিততৃণতুলকারণো 'চোৎক্ষেপণব্যবহারো ভাস্তঃ । এবং স্তোভোদয়সম্ভবশা-
 ক্ষলৌগমনমিহি । এবমুৎক্ষেপণব্যবক্ষেপণব্যবহারঃ শরীরতদবয়বতঃসংযুক্তমুখলভোমরাদিবেব
 মুখ্যঃ ভবতি হি হস্তমুৎক্ষিপতি মুখলমুৎক্ষিপতি তে, বরমুৎক্ষিপতীতি এবমব্যক্তিগতীতি ।
 আকুলনত্ৰ সংযেবাবয়বানামারম্ভকসংযোগেব পরস্পরমবয়বানামারম্ভকসংযোগে'পাদকং
 বস্ত্রাদ্যবয়বিকৌল্যোপাদকং কৰ্ম্ম, যতো। ভবতি। সত্বুতি পক্ষং সত্বুচিতি বস্ত্রং সত্ব-
 চিতি চন্দ্রেতি প্রত্যয়ঃ এবমবয়বানাং পুরোঃপরানারম্ভকসংযোগবিশেষকং কৰ্ম্ম প্রদায়কং যতো
 ভবতি প্রণঃতি বস্ত্রং প্রণরতি চৰ্ম্ম এবিকলতি পক্ষমিত্যাদিপ্রত্যয়ঃ, এতচ্চতুইতিভিন্নং যৎ কৰ্ম্ম-
 জাতং তৎসর্বং গমনবিশেষঃ । তত্র জমণং প্রযত্নবদাক্সসংযোগাক্তে কৰ্ম্মবতা হস্তেন ষাদানাদা-
 সংযোগাদ্যবয়বভাজক চকারো তির্ধ্যাক্সসংযোগাস্থকুলং কৰ্ম্ম এবং রেচনাদাপি ব্যাধোরং স্কৃ-
 কবিযতি চায়ে তসেতেবাং কৰ্ম্মণাং বিহিতযাগস্তাননাদিসিহু বদীহুৎ, প্রযত্নবদাক্সসংযোগজন্তং
 নিবিধেগমগনহিলাকলগতকণাদিসু চাখদীস্থকুলপ্রযত্নবদাক্সসংযোগজন্তমব্যবসেয়মিতি । ৭ ।

পরিকারঃ ।

কৰ্ম্মনিরূপণত্ৰ দ্রব্যগুণনিরূপণাদানন্তর্যে বীজং দর্শনম্ পরস্পরং
 সঙ্গতিমাবিকরোতি,—কৰ্ম্মণামিতি । পরস্পরাত্তাভাবেতি সাক্ষ্যাবিরহাদি-
 ত্যর্থঃ । গমনত্বং ন কৰ্ম্মত্বসাক্ষ্যাব্যাপ্যজাতিরিতীমং দোষমঙ্গীকৃত্য তত্ৰ বিভাজ-
 কতামুপপাদয়তি,—সত্যমিতি । অয়ং ভাবঃ,—ব্যাপ্তি গমনত্বসামাত্রং ন কৰ্ম্মত্ব-
 সাক্ষ্যাব্যাপ্যং কিন্তু কৰ্ম্মত্বমেব তথাপি উৎক্ষেপণাদিচতুইতিভিন্নকৰ্ম্মত্বমেবাহ

গমনত্বং গ্রাহ্যং তেনৈব ভ্রমণাদীনাং সংগ্রহাৎ, উৎক্ষেপণাদে: পৃথগুপাদানং তু
 বিভাগস্ত, কৰ্ত্তৃরিত্ত্বাদ্বাদ্বাদীনহাদনহুবোধ্যমিহেতি । গমনত্বং কৰ্ত্তৃত্বসাক্ষ্যাপ্যা-
 জ্ঞাতিরেবেত্বাপাদয়তি,—যেষেতি-মুখ্যগমনপদপ্রয়োগস্ত হেতুমুপপাদয়তি,
 —গমনত্বজ্ঞাতেতিতি । উৎক্ষেপণাবক্ষেপণরোরতিপ্রসঙ্গবারণার্থমনীয়তেতি
 দিগেশবিশেষণম্ । উক্তদ্বাদ্যবাস্তবধৰ্ম্মষটিতধৰ্ম্মানবচ্ছিন্না যা দিগেশসংযোগাদি-
 নীকার্থ্যত্ব তন্নিরূপিতাসমবায়িকারণমিতি সমুদিতার্থঃ । উৎক্ষেপণাবক্ষেপণরো-
 রুক্তসংযোগদ্বাধঃসংযোগত্বাবচ্ছিন্নকার্থ্যানিরূপিতাসমবায়িকারণত্বাভিপ্রসঙ্গঃ ।
 নবেবমুক্তঙ্গনস্ত গমনত্বানুপপত্তিঃ তস্ত নিয়তদিগেশসংযোগজনকত্বাদিতি চেম,
 পূৰ্ব্বণ্যদ্যুৎক্ষেপণসংযোগাদিব্যাবৃত্তস্ত ভেজোনিষ্ঠৌক্তিসংযোগবিশেষমাত্রবৃত্তে: সংযো-
 গবিহব্যাপ্যজ্ঞাতিবিশেষস্ত লাঘবেনৌচ্ছিন্নজনভক্ত্যবচ্ছেদকত্বাদূৰ্দ্ধ্বত্বষটিতধৰ্ম্মস্ত
 তচ্ছত্বতানবচ্ছেদকত্বাৎ । ন চৈবমপি ভ্রমণতিৰ্য্যগ্-গমনরোরব্যাপ্তিঃ ভ্রমণস্ত তিৰ্য্যগ্-
 গমনবিশেষরূপত্বেন বিবক্ষণীয়তয়া তিৰ্য্যক্কৃত্ত চ দেশত্বাবাস্তবধৰ্ম্মতয়া তদ্বাটিতধৰ্ম্মা-
 বচ্ছিন্নসংযোগজনকস্ত কৰ্ম্মণে। গমনত্বাসত্ত্ববাদিতি বাচ্যং ভ্রমণস্ত গমনরূপতয়া
 যথাবসরমুপপাদয়িষ্যমাণত্বাৎ, তিৰ্য্যগ্-গমনস্ত বায়ুগতিরূপস্ত ভক্ত্যতাবচ্ছেদকতয়া
 সংযোগত্বব্যাপ্যজ্ঞাতিবিশেষত্বাভ্যাপগম্যমানিহাচ । আকৃকনপ্রসারণয়েত্বেতি-
 বদ্যস্তিবারণায় দেশেতি । অবয়বত্বস্ত দেশত্বনিয়তধৰ্ম্মতয়া তদ্বাটিতসংযোগবিভাগ-
 জনকত্বত্বাকৃকনপ্রসারণবৃত্তিত্বাৎ । যুগপদেতি । হস্তোৎক্ষেপণং মুখলোৎক্ষেপণঞ্চ
 একুদৈব ভবতস্তত্র • হস্তমাত্রনোদনং মুখলোৎক্ষেপণাসমবায়িকারণমিতি
 বিশেষঃ । চক্রাদ্যাবিতি, অত্র তিৰ্য্যক্ সংযোগঃ স্থায়ত্বকিকিং পূৰ্ব্বসংযোগ-
 ব্যাপকোত্তরসংযোগঃ । কাপকত্বা চ প্রতিযোগিবৈয়ধিকরণষটিত, তেন
 ভিন্নকালীনরোরপি পূৰ্ব্বোত্তরসংযোগরোন ব্যাপ্যব্যাপকত্বঃ । অথবা বিজাতীয়ো-
 ত্তরসংযোগএবাত্র তিৰ্য্যক্সংযোগপদার্থঃ । বৈজাত্যঞ্চ প্রত্যক্ষসিদ্ধম্ । তথাচ পূৰ্ব্ব-
 সংযোগাদীনং • ভ্রমণপ্রবাদিসাধারণতয়া দেশত্বাবাস্তবধৰ্ম্মত্ববিরহাস্তদ্বাটিতধৰ্ম্মা-
 বচ্ছিন্নসংযোগজনকস্ত ভ্রমণস্ত ন গমনত্বানুপপত্তিঃ । ন চৈবমধঃসংযোগাত্মকুল-
 ধৰ্ম্মাত্মকস্ত পতনত্বাংগ্রহ ইতি বাচ্যম্, অধস্তন্ত তত্র ভক্ত্যতাবচ্ছেদকতয়া তান-
 বিরহেণ অনিয়তদিগেশসংযোগাসমবায়িকারণত্বব্যাক্ত্য গমনত্বত্বেব তত্র সত্ত্বাৎ ।
 কচিং সম্ভিত্যাহারবিশেষহলে শাকবোধে সংযোগস্তৈবোধঃসংযোগতয়া ভানোপ-
 গমাৎ, তবাচ বত্ৰ পতনাত্মকৈকদেশসংযোগত্বাধঃসংযোগতয়া তানং ন তত্র পত-
 নাতোঃ সৰ্ব্বত্ৰ, বত্ৰ তু ন তদানং তত্র সৰ্ব্বত্ৰাপি । অতএব বিজীয়াস্ত্রিতাজীত

পতিভেদ্যাদিস্বত্বেন পতনাতোঃ সৰ্ব্বত্বং শাকিকৈঃ সমর্থিতম্। এবমন্ত্রোক্তেন্নয়ং ॥
 যথা অনিয়তদিশেষসংযোগভ্যাৎক্লেপাদিচতুষ্টয়ভিন্নসংযোগাবিশেষাসমবায়ি-
 কারণত্বব্যাভ্যাং গমনত্বজাতিরিত্যর্থো বোধ্যঃ। তথাচ ভ্রমণোচ্ছলনতিব্যগ্গমন-
 পতনাদীনাং যথাবিদিতার্থকত্বেহপি নাব্যাপ্তিঃ। তত্বেব স্বয়মুক্তম্। এতচ্চতুষ্টয়ভিন্নং
 বৎকৰ্মজাতং তৎ সৰ্ব্বং গমনবিশেষঃ ইতি। রেচনাদীতি গুরুত্বাসমবায়িকারণকং
 নৈমিত্তিক-দ্রবত্ববদ্ব্যভ্যন্তরসংযোগানুকূলং কৰ্ম রেচনম্, দ্রবত্বাসমবায়িকারণক-
 মন্তরন্যংসোগানুকূলং কৰ্ম স্তম্ভনমিত্যাদিকমুন্নেয়ং। রেচনত্বান্নয়ো জাতি-
 বিশেষা গমনত্বব্যাপ্যা ইতি তাক। নব্যাস্ত উচ্ছসংযোগফলকক্রিয়াবচ্ছিন্ন-
 ব্যাপারত্বমেবোক্তক্লেপত্বং ন তু জাতিঃ, অবক্লেপণত্বাদিকমপি তয়েব রীত্যা পরি-
 কার্যম্। গমনত্বক্ সংযোগাবচ্ছিন্নক্রিয়াত্বমেবেতি প্রাহঃ। যোগেতি। দেব-
 তোদেপ্তকদ্রব্যভ্যাগরূপেচ্ছাপ্রযুক্তহবিঃপ্রক্লেপণাদিরূপোহত্র যাগঃ, মদীয়মিন্ধমমুক্ত
 ভবত্বিতীজ্ঞাবিশেষপ্রযুক্তকুশলপ্রোক্ষণরূপং দানং ॥ ৭ ॥

সদনিত্যং দ্রব্যবৎ কার্যং কারণং সামান্যবিশেষবদিত্তি
 দ্রব্যগুণকৰ্মণামবিশেষঃ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ।

সম্রূপে প্রতীয়মানত্ব, ধ্বংসপ্রতিযোগিত্ব, দ্রব্যোৎপন্নত্ব, কাৰ্য্যত্ব,
 কারণত্ব, পরজাতি এবং অপরজাতি এইগুলি, দ্রব্য, গুণ এবং
 কৰ্মের সাধারণ ধর্ম ॥ ৮ ॥

ব্যাখ্যা।

যে জাতীয় কোন একটা বস্তুর অস্তিত্ব সাধারণের প্রত্যক্ষগোচর, উচ্ছাদিত
 বস্তুকে সম্রূপে প্রতীয়মান বলা যায়, সম্রূপে প্রতীয়মানত্ব সেই সকল বস্তুর ধর্ম।
 মনে কর, দ্রব্যজাতীয় পৃথিবীর অস্তিত্ব, গুণজাতীয় রূপের অস্তিত্ব এবং কৰ্মজাতীয়
 গমনের অস্তিত্ব সাধারণের প্রত্যক্ষসিদ্ধ, সুতরাং দ্রব্যজাতীয়, গুণজাতীয় এবং
 কৰ্মজাতীয় বস্তুতে সম্রূপে প্রতীয়মানত্ব আছে। দ্রব্যজাতীয় বলিলে সকল দ্রব্যকে
 বুঝিবে, গুণজাতীয় বলিলে সকল গুণকে বুঝিবে, কৰ্মজাতীয় বলিলে সকল কৰ্মকে
 বুঝিবে।

দ্রব্যত্ব, গুণত্ব এবং কৰ্মত্ব জাতি লইয়াই এই জাতীয় শব্দ ব্যবহার করিয়াছি।
 সুতরাং ‘সম্রূপে প্রতীয়মানবৃত্তি-পদার্থবিভাজক-ধর্মবস্তু’—ইহাই—‘সম্রূপে

প্রতীয়মানত্ব” শব্দের অর্থ। অথবা বাহ্যকে সং বলিয়া জানিলে ভ্রান্ত হইতে হয় না, তাহাই ‘সদ্রূপে প্রতীয়মান’—সদ্রূপে প্রতীয়মানত্ব তাহারই ধর্ম। জব্যাদিত্রয়ে ‘সত্তা’ন্যুন্নী জাতি আছে বলিয়া তাহাকে সং,—‘সত্তাবৎ’ বলিয়া যে জ্ঞান হয়, তাহা ভ্রম নহে;—এই সত্তাজাতির কথা পরে কথিত হইবে। যে জাতীয় বস্তু ধ্বংসপ্রতিযোগী অর্থাৎ নশ্বর, তাহাতে ধ্বংসপ্রতিযোগিত্ব থাকে, দ্রব্য, গুণ, কর্ম—এই তিনজাতীয় বস্তু নশ্বর;—পরমাণু, আকাশাদি ও নিত্যগুণ, ধ্বংসপ্রতিযোগী না হইলেও—তজ্জাতীয় বস্তুতে ধ্বংসপ্রতিযোগিত্ব আছে অর্থাৎ ধ্বংসপ্রতিযোগিত্বজ্ঞাতিমত্বই ধ্বংসপ্রতিযোগিত্ব শব্দের অর্থ, তাহা ঐ তিন পদার্থে আছে। দ্রব্যত্ব, গুণত্ব ইত্যাদিই,—নশ্বর বস্তু ষট, রূপ ও কর্মে বৃত্তি অর্থাৎ বর্তমান এবং দ্রব্যাদিত্রয় ঐ ধর্মেরই আশ্রয় সূত্রায় উক্ত অর্থে ধ্বংসপ্রতিযোগিত্ব—
 ১ জব্যাদিত্রয়ের ধর্ম। দ্রব্যোৎপন্নত্ব—দ্রব্য হইতে বাহ্যদের উৎপত্তি অর্থাৎ দ্রব্য বাহার উপাদান, তাহাকে দ্রব্যোৎপন্ন বলে। স্বাণুক প্রভৃতি সকল অনিত্য দ্রব্যই দ্রব্যোৎপন্ন; কেন না, অনিত্যদ্রব্যের অবয়বই উপাদান অর্থাৎ সমবায়ী কারণ। অনিত্য গুণ ও কর্মেরও সমবায়ী কারণ দ্রব্য। সূত্রায় ‘দ্রব্যোৎপন্নত্ব’ তন্ত্রয়ের ধর্ম। নিত্য দ্রব্য ও নিত্য গুণ দ্রব্যোৎপন্ন না হইলেও পূর্নরীতিক্রমে দ্রব্যোৎপন্নবৃত্তিজ্ঞাতিমত্বই দ্রব্যোৎপন্নত্ব শব্দের অর্থ বুঝিবে। ‘কার্যত্ব’ শব্দের অর্থ প্রাগভাবপ্রতিযোগিত্ব; উৎপন্ন হইবার পূর্বে বস্তুর যে অভাব থাকে, এবং উৎপন্ন হইলে বাহ্য থাকে না, তাহার নাম প্রাগভাব, বাহার উৎপত্তি হয় তাহাকে প্রাগভাবপ্রতিযোগী বলা যায়—কেন না বাহার অভাব, তাহাই সে অভাবের প্রতিযোগী। প্রাগভাবপ্রতিযোগিত্ব যে জাতীয় বস্তুতে থাকে,—কার্যত্ব তাহদেরই ধর্ম; সকল জব্যাদিতে প্রাগভাবপ্রতিযোগিত্ব না থাকিলেও পূর্কের জ্ঞান তাহাকে সর্বসাধারণধর্ম করিবার জন্য এখানেও “যে জাতীয় বস্তুতে” ইহা লিখিলাম, অতঃপর পূর্ববৎ তাহা খাটাইয়া লও। ‘কারণত্ব’—জ্ঞান ভিন্ন বস্তুর প্রতি কারণত্ব—জ্ঞানের কারণ জাতিও হয়, জাতিপ্রত্যকে জাতি কারণ কি না; তাই জ্ঞান ভিন্ন বস্তুর প্রতি বলিয়াছি। যে জাতীয় বস্তু দ্রব্য বা বিভাগাদির কারণ হয়—কারণত্ব তাহারই ধর্ম। দ্রব্য, গুণ ও কর্ম এই তিন পদার্থই সেই জাতীয় বস্তু। দ্রব্য যে দ্রব্যের কারণ তাহা পূর্বে কথিত হইয়াছে, গুণও দ্রব্যের কারণ হয়—কেননা, অবয়ব দ্বারা সংযোগ হইতেই অবয়বীদ্রব্যের উৎপত্তি। কর্ম সংযোগ-বিভাগের জনক, কল হুনিতে হুনিতে ছিড়িয়া দেল, মাটিতে পড়িল,

এই 'দোলা'ই ফলের কর্ম, আর তাহার কথিত পূর্কসংযুক্ত দেশের বিভাগ ও নৃতন দেশের সহিত সংযোগ হয়—সেই 'দোলা' বা স্পন্দনরূপ ফ্রিয়াই সেই সংযোগ-বিভাগের জনক। 'সামান্ত বিশেষ' অর্থে উপস্থারমতে বিশেষজ্ঞাতি অর্থাৎ পরস্পরব্যবর্তক জ্ঞাতি, যথা দ্রব্যত্ব, গুণত্ব ও কর্মত্ব, আমি অনুবাদে সে অর্থ গ্রহণ করি নাই,—আমি ধরিয়াছি সামান্ত অর্থে পরজ্ঞাতি এবং বিশেষ অর্থে অপরজ্ঞাতি। পরজ্ঞাতি—ব্যাপক জ্ঞাতি সর্ক্বাপেক্ষা অধিক স্থানে যাহা থাকে তাহাই এখানে ব্যাপকজ্ঞাতি যথা—সজ্ঞা। অপরজ্ঞাতি—ব্যাপ্যজ্ঞাতি দ্রব্যত্ব, গুণত্ব, কর্মত্ব ইত্যাদি। এতাবত সর্ক্ববিধ জ্ঞাতিমত্বই দ্রব্য-গুণ-কর্মের সাধারণ ধর্ম, 'জ্ঞাতিমত্ব' মাত্রই বর্তমান স্থলে উপযোগী; 'সর্ক্ববিধ' বা 'পর' 'অপর' ইত্যাদি শব্দ অন্তরজ্ঞাতির অসন্তোজ্ঞাপক এই মাত্র ॥ ৮ ॥

উপস্থারঃ ।

ব্রহ্মাদীনামুদ্দেশানন্তরঃ জ্ঞানাং সাধন্যপ্রকরণমারভতে । তত্র ব্রহ্মাদীনাং জ্ঞানাং সাধন্যস্ত তত্ত্বজ্ঞানানুকূলতঃ। প্রথমঃ শিবাঙ্কাজিতহাং সামান্তাদিশদার্থত্রয়স উদ্দেশ্যঃ প্রাপ্যেব জ্ঞানাং সাধন্যমাহ ।

বিশেষে সত্ৰাপি অরমবিশেষশব্দঃ সাধন্যাপরঃ । নদ্বিতি সন্যকারপ্রত্যয়ব্যপদেশবিবরণঃ জ্ঞানাদেব সন্ত্যবোধিতঃ অনিত্যমিতি ধ্বংসপ্রতিযোগিতঃ যদ্যপি ন পরমাধাঙ্গিসাধারণং তথাপি ধ্বংসপ্রতিযোগিতপদার্থবিভাজকোপাধিমত্বঃ বিবক্ষিতম্ । প্রবচনমিতি প্রবাং সমব্যাপিকারণ-জ্ঞানাত্ম্যজ্ঞাতি প্রবচং এতদপি পরমাধাঙ্গী নাত্ম্যজ্ঞাতি ব্রহ্মাসমব্যাপিকারণকৃত্তিপদার্থবিভাজকোপাধিমত্বঃ বিবক্ষিতম্ । কার্যমিতি জ্ঞানেতরকার্যনিরতপূর্কবর্ত্তিজ্ঞাতীরূত্তিপদার্থবিভাজকোপাধিমত্বঃ তেন স্বসাক্ষাংকারে বিবরতর্য কারণে গোবর্গে) নাঙ্কপ্রসক্তির্ম'বা পারিমাণল্যাদাংজনকে-ব্যাপ্তিঃ সামান্তবিশেষবদ্বিতি সামান্তঃ সশিশেবোহন্তোত্তব্যাবর্তকতর্য ব্রহ্মতত্ত্বগতকর্ত্ত্বাদি-তত্ত্ব-নির্ভার্যঃ । নহু "গাং দদ্যাং" "গৌঃ পদা ন অষ্টব্য" ইতিপ্রত্যেধ'প্রাথমজনকত্বঃ জ্ঞেতর্যজ্ঞি কারণকমতিব্যাপ্তি তের অবচ্ছেদকত্বমাত্রেন জ্ঞাতেবিনিরোপাং । "উপলক্ষণীকৃতং খলমব্যাপ্য-সমভিযেরহমপি জ্ঞাপিঃ সাধন্যঃপ্রষ্টবাম্, যদি তু কার্যং স্থানিত্যেব কার্যবৃত্তানেনব "কারণরক্-তত্র পারিমাণল্যাদিতা" ইতি প্রশস্তেব'চার্যব্যবহিতঃ সাধন্যমূহাতে তদা পদার্থবিভাজ-কোপাধিমত্বা ন বিশেষ্যং হ্রোতর্যজ্ঞাত্যা জ্ঞানাং গুণজনকত্বং গুণকত্বকণ্ডিত নিত্যমবোভ্য ইতি । ৮ ।

পরিহারঃ ।

ধ্বংসপ্রতিযোগিত্বজ্ঞাতি । অত্র বৃত্তিত্ত্বমুপাধিমত্বক পদার্থবিভাজকত্বাবচ্ছেদক-সমুদ্ভবং প্রাথম্যম্ । ধ্বংসপ্রতিযোগিত্বজ্ঞাতিমত্বমিতি তু ন লক্ষণং জ্ঞাতিমত্বমাত্র-

এই ‘দোলা’ই কলের কর্ম, আর তাহার কথিত পূর্বসংযুক্ত দেশের বিভাগ ও নূতন দেশের সহিত সংযোগ হয়—সেই ‘দোলা’ বা স্পন্দনরূপ ত্রিয়ার্থই সেই সংযোগ-বিভাগের জনক। ‘সামান্ত বিশেষ’ অর্থে উপস্থানরূপে বিশেষজ্ঞাতি অর্থাৎ পরস্পরব্যাবর্তক জ্ঞাতি, ‘যথা’ দ্রব্যত্ব, গুণত্ব ও কর্মত্ব, আমি অনুবাদে সে অর্থ গ্রহণ করি নাই,—আমি ধরিয়াছি সামান্ত অর্থে পরজ্ঞাতি এবং বিশেষ অর্থে অপরজ্ঞাতি। পরজ্ঞাতি—ব্যাপক জ্ঞাতি সর্বাপেক্ষা অধিক হ্রাদে যাহা থাকে তাহাই এখানে ব্যাপকজ্ঞাতি যথা—সূতা। অপরজ্ঞাতি—ব্যাপ্যজ্ঞাতি দ্রব্যত্ব, গুণত্ব, কর্মত্ব ইত্যাদি। এতাবতা সর্ববিধ জ্ঞাতিমত্বই দ্রব্য-গুণ-কর্মের সাধারণ ধর্ম, ‘জ্ঞাতিমত্ব’ মাত্রই বর্তমান স্থলে উপযোগী; ‘সর্ববিধ’ বা ‘পর’ ‘অপর’ ইত্যাদি শব্দ অন্তর্জ্ঞাতির অসম্ভাব্যাপক এই মাত্র ॥ ৮ ॥

উপস্থানঃ ।

দ্রব্যাদীনামুকেশানন্তরঃ জ্ঞানাণাং সাধন্যপ্রকরণমারভতে । তত্র দ্রব্যাদীনাম্ জ্ঞানাণাং সাধন্যন্ত তত্ত্বজ্ঞানাহুকলতয়া প্রথমে নিবাক্যজ্ঞিতয়া সামান্তানিপদার্থত্রয়স্ব উদ্দেশ্যং প্রাপ্যেব জ্ঞানাণাং সাধন্যমাহ ।

বিশেষে সত্যপি অরমবিশেষকঃ সাধন্যাপরঃ । সন্নিতি সনাকারপ্রত্যয়ব্যাগদেশবিষয়ঃ জ্ঞান্যামেব সন্তাবোধিতাঃ অনিত্যমিতি ধ্বংসপ্রতিযোগিত্বং যদ্যপি ন পরমাধাদিসাধারণং তথাপি ধ্বংসপ্রতিযোগিত্বস্তিপদার্থবিভাজকোপাধিমত্বং বিবক্ষিতম্ । দ্রব্যবদিতি দ্রব্যং সমবারিকারণ-তরাস্তাতীতি দ্রব্যং এতদপি পরমাধাদৌ নাতীতি দ্রব্যসমবারিকারণকৃত্তিপদার্থবিভাজকো-পাধিমত্বং বিবক্ষিতম্ । কার্যমিতি প্রাথম্যপ্রতিযোগিত্বস্তিপদার্থবিভাজকোপাধিমত্বং বিবক্ষিতম্ । কারণমিতি জ্ঞানেতরকার্যনিরতপূর্ববর্ত্তিজ্ঞাতীপদার্থবিভাজকোপাধিমত্বং তেন স্বসাক্ষ্যকারে বিবরতয়া কারণে গোহাণৌ নাক্ষিপ্তস্তিন্ বা পারিমাণুল্যাদাঃজনকে-হব্যাপ্তিঃ সামান্তবিশেষবদিতি সামান্তঃ সন্নিবেশবোধ্যস্তোক্তব্যাবর্ত্তকতয়া দ্রব্যত্বগণকর্ম্মগানি-তবৎ-নিভার্যঃ । নম্ “গাং দদ্যাস” “গৌঃ পদা ন অষ্টব্যা” ইতিপ্রত্যয়ে পদার্থজনকত্বং জ্ঞেয়ত্বমীতি কারণমতিবাসীতি তেন অবচ্ছেদকত্বমাত্রেন জ্ঞাত্যেবিনিমোগাৎ । *উপলক্ষণকৈতৎ *সমবারিপদ-লক্ষ্যভিধেয়মপি জ্ঞানাণাং সাধন্যং অষ্টবাম্, যদি তু কার্যং স্বানিত্যে কারণত্বেনেব “কারণবৎ-তত্র পারিমাণুল্যাদিতাঃ” ইতি প্রসক্তদেবচার্যাব্যবহিতং সাধন্যমূচ্যতে তদা পদার্থবিভাজ-কোপাধিমত্বম্ ন বিশেষ্যং হ্রজোক্তরীত্য। জ্ঞানাণাং গুণজনকত্বং গুণজনকত্বজ্ঞাত্যেবোচ্যতে ইতি ॥ ৮ ॥

পরিহারঃ ।

ধ্বংসপ্রতিযোগিত্বজ্ঞাতি । অত্র বুদ্ধিত্বমুপাধিমত্বক পদার্থবিভাজকতাবচ্ছেদক-সম্বন্ধেন প্রাপ্যম্ । ধ্বংসপ্রতিযোগিত্বজ্ঞাত্যভিমত্বমিতি তু ন লক্ষণং জ্ঞাতিমত্বমাত্র-

ইতি লক্ষণবস্তুবে তদ্ব্যক্তিভূত তত্ত্ব বৈয়র্থ্যাপ্তেরপরিহার্যত্বাৎ । জ্ঞানেতরেতি ।
 নিয়তপূর্ববৃত্তিতামাত্রস্ত । কারণতানাস্বকত্বাৎ । কারণরূপস্বত্বোক্তসাধন্যস্ত পারি-
 ভাসিকমাত্রতাব্যাদাসক্ত নিয়তপূর্ববৃত্তিতামাত্রমুপেক্ষ্য তজ্জাতীয়পৰ্য্যন্তাহসরণম্ । নিয়ত-
 পূর্ববৃত্তিজাতীয়ত্বং নিয়তপূর্ববৃত্তিতাবচ্ছেদককপবৎ । তদেব কারণত্বমিতি ভাবঃ ।
 সামান্ত্রেতি, পরস্পরাসমানাধিকরণজাতিমত্বমিতি ভাবঃ । মূলে সামান্ত্রপদম্ অত্র চ
 জাতিপদং সমবায়সম্বন্ধে পরস্পরাসমানাধিকরণ্যস্ত তদ্বিশিষ্টধর্মবস্তু চ লাভায়,
 সমবায়সম্বন্ধে পরস্পরাসমানাধিকরণং যৎ সমবায়সম্বন্ধে তদ্বস্তুমিতি ক্লিষ্টত্বঃ ।
 স্বসমবায়োতি, স্বস্মিন্ সমবায়ো যন্তেতি বিগ্রহঃ । সমবায়ানুযোগীতি স্বসমবায়-
 শব্দার্থঃ । স্বসমবায়শব্দাভিধেয়ত্বম্ অর্থশব্দাভিধেয়ত্বকোত্যর্থঃ । সমবায়ানুযোগিত্ব-
 মর্থশব্দাভিধেয়ত্বকোত্যর্থ ইতি কেচিৎ । ভাব্যাকারমতমাহ, যদি ত্বিতি । ন বিশেষ্য-
 মিতি । কারণবৃত্তিনে গগনাদৌ পারিমাণ্যল্যাদৌ চাতিব্যাপ্তেরিতি শেষঃ ।
 কারণবাদীকমেব সাধুন্যরূপত্বং ন তু কারণবৃত্তি পদার্থবিভাজকোপাধিমত্বাদীন-
 মিতীয়াং স্বত্বোক্তরীতিঃ । সামান্ত্রবাচিকার্য্যাকারণপদে বিশেষপতয়া ব্যাচষ্টে,—
 ত্রয়াণাং গুণজনকত্বমিতি । নন্বিদং গুণজনকত্বং, ন গুণনিষ্টজন্ততানিরূপিতজন-
 কতাবৎঃ বিষয়তয়া স্বসাক্ষাৎকারণজনকে সামান্ত্রাদাবতিব্যাপ্তেঃ, নাপি গুণত্বাবচ্ছিন্ন-
 জন্ততানিরূপিতজনকতাবৎ পৃথিব্যাদৌ রূপাদৌ চ তথাবিধজনকত্বাবাদসম্ভবা-
 প্তেন বা জ্ঞানেতরগুণনিষ্টজন্ততানিরূপিতজনকতাবৎ । তদ্বাসতি সামান্ত্রাদাবতি-
 ব্যাপ্তিবারণেহপি তথা সংযোগাদিজনকয়োত্র ব্যাকরণোরবয়বিরূপাদিজনকেহবয়ব-
 রূপাদৌ ইচ্ছাদিজনকে জ্ঞানে, প্রযত্নজনকরোরিচ্ছাদেবরোজ্ঞানসামান্ত্রজনকে প্র-
 যত্নে, সুখদুঃখজনকয়োদর্শাদর্শয়োঃ শব্দান্তরজনকে শব্দেচ লক্ষণসমবয়য়েহপি
 সুখদুঃখোরব্যাপ্তেঃ, সুখদুঃখয়োঃ সাক্ষাৎকারাস্বিকজ্ঞানতিরিক্তগুণজনকত্বাৎ
 ইতি । চেদুচ্যতে ॥ সুখদুঃখসাক্ষাৎকারাতরিক্তাহুতবারুতিগুণনিষ্টজন্ততানিরূপিত-
 জনকতাবচ্ছেদকতাপ্রয়বস্তুমেব তৎ তেনাস্ত্যাবয়বিশুদ্ধত্বাদৌ নাব্যাপ্তিঃ । গুণজন্যত্ব-
 মিতি গুণজন্যত্বং গুণনিষ্টজনকতানিরূপিতজন্যতাবচ্ছেদকতাপ্রয়ধর্মবস্তুমিত্যর্থঃ
 অতএব নিত্যরূপাদৌ জন্যত্ববিরহেহপি স্বগাদিরূপত্বাদেজন্যতাবচ্ছেদকতয়া নিত্য-
 রূপাদৌ তদাপ্রয়রূপত্বাদিমত্বাদেবাব্যাপ্তিপরিহারসম্ভবাৎ । সদনিতি সিত্বাবয়ব-
 ত্বপৰ্য্যং বর্ণয়তি,—অন্যত্রোতি । ‘সদনিত্যং’ নিত্যসিদ্ধিশেষত্বমিত্যর্থঃ । সিদ্ধিশেষ-
 ত্বমিতি ভাবঃ । গুণজনকত্বং সতি গুণজন্যত্বং নিত্যত্বব্যতিরিক্তত্বাদীন্য-
 ত্রয়াণাং সাধন্যমিতি সমুদিতার্থো বা । এবঞ্চ সামান্ত্রাদেঃ স্বসাক্ষাৎকারণজনকত্বেহপি

গুণজন্তুহাভাবান্ধতিব্যাপ্তিঃ জন্তুজ্ঞানকত্বে তু পূর্ববৎ । যথা জনকত্বং জন্তুত্বঞ্চ
যথাক্রমতঃসেবান্ত ত্রয়াণামিত্যস্ত তু 'দ্রব্যবিভাজকযাবদ্ধর্ম্মবতাং গুণবিভাজকযাব-
দ্ধর্ম্মবতাং কর্ম্মবিভাজকযাবদ্ধর্ম্মবতাঞ্চৈতর্থঃ যাবদ্ধর্ম্মবত্বঞ্চ । তৎপ্রত্যেকনিরূপিত-
যৎকিঞ্চিদধিকরণত্বং জন্তুত্বপক্ষে তু যাবদ্ধর্ম্মবতামিত্যত্র দ্রব্যবিভাজকনিত্যাদুস্তিযাব-
দ্ধর্ম্মকতামিতি বিশেষঃ । তথাচ ঘটরূপাদেনিত্যরূপাদেচাসংগ্রহেহপি ন কতিঃ ।
অথবা ত্রয়াণাং গুণজনকত্বমিতি যথাসম্ভবং সাধন্যম্, সর্কেবাং দ্রব্যানাং কর্ম্মণাঞ্চ
গুণানাঞ্চাত্ম্যাবয়বরূপাদিভিন্নানাং কতিপয়েবাং বোধম্ । গুণজনকতা চ জ্ঞানেতর-
গুণজনকতা, নিত্যদ্রব্যোভা ইতি নিত্যরূপাদেবপুংপলক্ষণমিতি । ৮

দ্রব্যগুণয়োঃ সজ্জাতীয়রস্তুকত্বং সাধন্যম্ ॥ ৯ ॥

অনুবাদ ।

সজ্জাতীয় বস্তুর উৎপাদন যোগ্যতা দ্রব্য ও গুণের সাধন্যম্ । ৯

ব্যাখ্যা ।

পূর্বে দ্রব্য, গুণ ও কর্ম্মের সাধন্য বলা হইয়াছে, এক্ষণে দ্রব্যগুণের সাধন্য
কথিত হইতেছে । সাধন্য অর্থে সাধারণ ধর্ম্ম । দ্রব্য যদি সজ্জাতীয় বস্তু উৎপাদন
করে এবং গুণও তাহা করে, তাহা হইলে ঐ ধর্ম্ম দ্রব্য ও গুণের সাধারণ ধর্ম্ম
হইতে পারে । এই বিবেচনা করিয়া, মহর্ষি পরসূত্রে দ্রব্য ও গুণ যে সজ্জাতীয় বস্তু
উৎপাদন করে, তাহা প্রদর্শন করিয়াছেন । ৯

উপস্কারঃ ।

ইদানীং দ্রব্যগুণয়োরেব সাধন্যমাহ ।

এতদেব সূত্রভরণে স্পষ্টমিতি ॥ ১ ॥

পরি্কারঃ ।

নহু সূত্রে সজ্জাতীয়রস্তুকত্বমিত্যুক্তম্ । সজ্জাতীয়ত্বঞ্চ স্বভিন্নত্বে সতি স্ববৃত্তিজ্যোতি-
সক্বে সা চ জ্যোতির্ভদি সন্তা তদা বিভাগাদাবপি কর্ম্মসাজতাসম্ভাং কর্ম্মণস্তদারস্তুকত্বাচ্চ
সজ্জাতীয়রস্তুকত্বং ত্রয়াণামেব সাধন্যমাপদ্যতে । কিঞ্চ সাধন্যবৈধর্ম্ম্যকথনপ্রসঙ্গে
দ্রব্যানাং দ্রব্যান্তরারস্তুকত্বকথনং গুণানাঞ্চ গুণান্তরারস্তুকত্বকথনমসঙ্গতং জ্ঞাদিত্যত
আহ,—স্পষ্টয়তি । এতৎসূত্রোক্তসজ্জাতীয়ত্বং স্ববৃত্তিসম্ভাব্যাপ্য জাত্যানির্কাহ-
মিতৌভূত প্রতিপাদন মেবাত্র স্পষ্টনম্ । 'তথাচ' এতৎসূত্রোক্তসাধন্যব্যাখ্যানরূপ-
সূত্ররহস্যং ন তু পৃথগর্থপ্রতিপাদকমিতিভাবঃ । ৯

দ্রব্যানি দ্রব্যাস্তরমারভস্তে গুণাশ্চ গুণাস্তরম্ ॥ ১০ ॥

অনুবাদ ।

দ্রব্য হইতে অপার দ্রব্যের এবং গুণ হইতে অপার গুণের উৎপত্তি হয় । ১০

ব্যাখ্যা ।

● সূত্র—দ্রব্য, বস্তু ও দ্রব্য ; সূত্র হইতে বস্তু উৎপন্ন হয় ;—এই রীতি অনুসারে সকল অবয়ব দ্রব্য হইতে সকল অবয়বী দ্রব্যের উৎপত্তি হইয়া থাকে এবং অবয়বগুণ হইতে অবয়বীর গুণ উৎপন্ন হয় । শুদ্ধসূত্রে নির্দিষ্ট বস্তু শুদ্ধবর্ণ হইয়া থাকে । অবয়ব অবয়বী উভয়েরই একজাতীয় রূপ, অবয়বরূপ অবয়বীর রূপের প্রতি কারণ । সুতরাং সজাতীয় বস্তুর উৎপাদনযোগ্যতা গুণেও আছে, এই জন্তই দ্রব্য ও গুণের সজাতীয় উৎপাদনরূপ ধর্ম আছে, ইহা পূর্বসূত্রে কথিত হইয়াছে ; অতএব ইহাই দ্রব্যগুণ উভয়ের সাধারণধর্ম । যদি বল, ষট্ প্রভৃতি হইতে কোন দ্রব্যের উৎপত্তি হয় না ; ষট্ গুণ—রূপ-রসাদি হইতেও কোন গুণের উৎপত্তি হয় না ; সুতরাং ঐ সকল দ্রব্য ও গুণের সজাতীয় বস্তু উৎপাদনযোগ্যতা নাই ত । আমরা ইহার উত্তরে বলি, না-ই থাকিল, যে সকল দ্রব্য ও গুণে তাহা নাই, তাহা-দিগের সাধর্ম্য কথিত হইতেছে না, যাহাদিগের আছে, তাহারাও ত দ্রব্য বা গুণের অন্তর্গত ; তাহাদিগের সাধর্ম্যই কথিত হইতেছে । অথবা যাহা সজাতীয় বস্তুর উৎপাদনযোগ্য তাহাতে বর্তমান দ্রব্য ও গুণকে গ্রহণ করিয়া সকল দ্রব্য ও গুণের সাধর্ম্য বলিলেও কতি নাই । অর্থাৎ ‘সজাতীয়বস্তুরূপিতপদার্থবিভাজকধর্ম-বহু’ই তত্ত্বের সাধর্ম্য । সজাতীয়ের অবস্তকপদার্থে অবস্থিত যে পদার্থবিভাজক ধর্ম তাহাই সাধর্ম্য । আরস্তক অর্থে উৎপাদনযোগ্য । যে যে ধর্মকে গ্রহণ করিয়া পদার্থ বিভাগ করা হয়, তাহাই পদার্থবিভাজক । কোন্ কোন্ ধর্মকে গ্রহণ করিয়া হয় পদার্থ বলিয়া পদার্থের বিভাগ করা হইয়াছে ? দ্রব্যত, শুদ্ধ ইত্যাদিকে লইয়া । অসংখ্য ষট পট, অসংখ্য দ্রব্য, সুতরাং অসংখ্য গুণ, তাহা ধরিলে পদার্থকে কি ছয় প্রকার বলা বাইত ? দ্রব্যত, গুণত ইত্যাদি ধর্ম একটা একটা ; এইরূপ ছয়টি ধর্ম দ্বারা পদার্থের বিভাগ, তাই ইহাকে পদার্থ-বিভাজক বলে । পূর্বে বা পরে যেখানে ‘পদার্থ-বিভাজক’ কথাই উল্লেখ আছে, সেইখানেই ঐরূপ অর্থ বুঝিবে । এই অনুসারে দ্রব্যবিভাজক প্রভৃতির অর্থ বুঝিবে । সূত্র ও সূত্রার্থে বিভাগপ্রণালী দেখিয়া লইবে । ১০

উপস্কারঃ।

অন্ত্যাবয়বিবিভূদ্রবাণি তথান্ত্যাবয়বিভূগণি বিভূদ্রিগুপ্তকপয়তাপরহানি গুণাংকুবিহার সজা-
তীরাস্তকং নাশ্বাং দ্রষ্টব্যং সজাতীরাস্তকহৃদ্বিপদার্থবিভাজকোপাধিভূতং বা বিবক্ষিতং তেনা-
জনকদ্রব্যব্যক্তীনাংপুণগ্রহঃ ॥ ১০ ॥

পরিকারঃ।

অত্রান্ত্যাবয়বিত্তমবয়বভিন্নত্বে সতি পরিচ্ছিন্নত্বং তেন মনসোহপি সংগ্রহঃ।
অবয়বত্বক দ্রব্যপ্রাগভাববত্ত্বম্। প্রাগভাবঃ খলু প্রতিযোগিসমবায়িদেশবৎ কালে
দিগ্গাপি বর্ত্তত ইতি মতেনেনদম্। অত্রথা অন্ত্যাবয়বিবিভূসামাগ্রবোধকত্বাবয়ব-
ভিন্নদ্রব্যশব্দশ্রোপাদানসম্ভবে, বিভূব্যাবর্ত্তকপরিচ্ছিন্নহৃদলমুপস্কারে বিভূদ্রব্যশব্দোপা-
দানকানর্থকং স্মাদিতি ॥ ১০ ॥

কর্ম্ম কর্ম্মসাধ্যং ন বিদ্যাতে ॥ ১১ ॥

অনুবাদ।

কর্ম্ম যে কর্ম্ম হইতে উৎপন্ন হইবে এ বিষয়ে প্রমাণ নাই ॥ ১১

ব্যাখ্যা।

সজাতীয় বস্তুর উৎপাদনযোগ্যতা—দ্রব্য গুণের গ্রায্য কর্ম্মও নাই কেন? এই
প্রশ্নের উত্তরার্থই এই হৃত্রের অবতারণা। দ্রব্য ও গুণের যেরূপ আছে,
কণ্ঠের সজাতীয় উৎপাদনে সেরূপ প্রমাণ নাই, প্রত্যুত বোধক ল্যাছে।
মনে কর, একটা স্পন্দন হইলেই স্পন্দিত বস্তুর সহিত, অপর বস্তুর পূর্বে
যে সংযোগ ছিল, তাহার পরিবর্তে বিভাগ হইয়া যায়। সেই কর্ম্ম হইতে
কর্ম্মান্তর উৎপন্ন হয়, ইহা স্বীকার করিলে দ্বিতীয় কর্ম্ম হইতে আর বিভাগ হইতে
পারে না, বিভাগ ত হইয়াই গিয়াছে। বিভক্তের আবার বিভাগ কি? বিভাগ ত
সংযুক্তেরই হইয়া থাকে। বিভাগজনক না হইলেও তাহাকে কর্ম্ম বলা যায় না।
সুতরাং কর্ম্ম সজাতীয় বস্তুর উৎপাদক নহে ॥ ১১

উপস্কারঃ।

ননু কণ্ঠানি কুতঃ ন কণ্ঠান্তরমাতর ইত্যত আহ। বিদীরয়ঃ ত্র্যনাথঃ ন তু সজাত্যভিধায়ী।
সজাত্যভিধায়ীকণ্ঠাণ্যন্তরোঃ ন কণ্ঠসাধো কণ্ঠানি প্রমাণং নাস্তীত্যর্থঃ। ইদমত্রার্থীভূতম্। কর্ম্ম যদি
কিন্দ্রজননং যোগোপপত্তনভবনং জননং সম্ভবং। তথাচ পূর্ব্বকথনৈব যাবৎ সংযোগিসম্বোধো
বভাষে ক্রমিতে দ্বিতীয়ঃ কর্ম্ম কেন সহ বিভাগঃ জননং বিভাগস্ত সংযোগপূর্ব্বকত্বাৎ সংযোগা-

স্বরূপ চ তদ্ব্যবিকরণং পুনরাং বিভাগজ্ঞানে তু কৰ্ম্মলক্ষণকভেদে ন চ কৰ্ম্মান্তরে কৰ্ম্মান্তরং
তদ্ব্যবিকরণং বাচ্যং সমবৃত্ত ক্ষেপযোগাৎ অপেক্ষণীয়ান্তরাভাৱাৎ পূৰ্ণসংযোগনাশক্ষণেহপি
জননে বিভাগজনকহানুপপত্তিরেব উত্তরনংযোগৌপপত্তিকালেহপি জননে তদেব । উত্তরসং-
যোগোপপত্ত্যন্তরকালঃ কৰ্ম্মনাশ এব তথাচ সূত্রং কৰ্ম্ম কৰ্ম্মসাধ্যং ন বিদ্যত ইতি ॥ ১১ ॥

পরিষ্কারঃ ।

● বিদেঃ সম্ভার্ককভে কৰ্ম্মণঃ কৰ্ম্মসাধ্যত্বাভাব এব সাধ্যরূপঃ সূত্রেণ প্রতিপাদ্যতে
ন তু হেত্বাকীজ্ঞা নিবর্ত্তত ইত্যত আহ, বিদিরিতি । তথাচ কৰ্ম্ম ন কৰ্ম্মসাধ্যম্
তদ্রূপেণ প্রমাণাগোচরত্বাদিতি সূত্রার্থঃ পর্য্যবসন্নঃ । কৰ্ম্মান্তর ইত্যুক্তং তচ্চ পূৰ্ণ-
সংযোগনাশক্ষণে বা উত্তরসংযোগনাশক্ষণে বা, তদনন্তরক্ষণে বা, আদ্যে দোষমাহ,
পূৰ্ণসংযোগেতি । দ্বিতীয়েহপ্যাহ, উত্তরেতি । তৃতীয়ে উত্তরসংযোগোপপত্ত্যনন্তরেতি ।
তদ কৰ্ম্মেব নানুভূত ইতি ভাবঃ । ন চ কৰ্ম্মধারাস্থলে দ্বিতীয়াদিকৰ্ম্মণাং প্রথমাদি-
কৰ্ম্মনাশদশাগ্রামুপপত্তিরিয্যত এবেতি কৰ্ম্মণঃ কৰ্ম্মান্তরকত্বমপ্রত্যাহমিতি বাচ্যং
তত্রাপি বৈশাদিরূপকুপ্তকারণেন ফলসিদ্ধিসম্ভবে কৰ্ম্মণঃ কারণান্তরত্বকল্পনানৌ-
চিত্যাৎ । ন চ কৰ্ম্মেব কৰ্ম্মণো হেতুরাস্তাং ন বেগোহপীতি বাচ্যং বেগোপরমে কৰ্ম্ম-
নিবৃত্তির্দর্শনাৎ তদনুপরমে তদনুবৃত্তির্দর্শনাচ্ছেত্যাদিকমালোচনী যম্ ॥ ১১

ন দ্রব্যং কার্য্যং কারণঞ্চ বধতি ॥ ১২ ॥

অনুবাদ ।

দ্রব্য, কার্য্য বা কারণের বিনাশক নহে ॥ ১২

ব্যাখ্যা ।

যে ধর্ম্ম গুণ-কৰ্ম্মে আছে—তাহা দ্রব্যে নাই, এই ধর্ম্মই দ্রব্যের ‘বৈধর্ম্ম্য’ নামে
কথিত । গুণাদির বৈধর্ম্ম্যও—এরূপ ভাবে বুঝিবে । দ্রব্য স্বজ্ঞ বস্তুকে বা স্বজ-
নক বস্তুকে বিনষ্ট করে না । পরন্তু অবয়বনাশ বা আরম্ভকসংযোগনাশই
দ্রব্যনাশের কারণ । একাধিক অবয়বের পরস্পর সন্মিলনে অব্যবহার উৎপত্তি
হয়—যেমন নানাসূত্রের বয়নজনিত সন্মিলনে বস্ত্র-উৎপত্তি—সেই সন্মিলনকেই
আরম্ভকসংযোগ বলা হইয়াছে । তাহার নাশ হইলে, দ্রব্যের নাশ হয় নতুবা
হয় না । সুতরাং দ্রব্য কার্য্য বা কারণের নাশক নহে । পরন্তু গুণ ও
কৰ্ম্মকে, কার্য্যনাশক নহে বা কারণনাশক নহে এরূপ বলা চলে না । কেন ?
তাহা কথিত হইতেছে ॥ ১২

উপস্কারঃ ।

গুণকর্মভ্যাং দ্রব্যস্ত বৈধর্ম্যমাহ । দ্রব্যং ন স্বকর্ম্যং হস্তি ন বা স্বকারণং হস্তি কার্যাকারণ-
ভাবাশ্চরোত্রব্যবহার্ঘ্যবাতকতাবো নাস্তীত্যর্থঃ । আত্মরূপানাহতকল্পবোধনশাভ্যাসেব দ্রব্য-
বিশেষিত্তি ভাবঃ । বধতীতি সৌত্রোনির্দেশঃ ॥ ১২ ॥

পরিস্কারঃ ।

সৌত্রপাঠক্রমামুরূপমর্থমাহ,—দ্রব্যমিতি । নবিশং কার্যবিরোধিকশ্রেণ্যাদ্যগ্রিম-
হুত্রেণ ন বিরূধ্যতে, তত্র কর্মণঃ কার্যনাস্তত্তয়া অত্র চ দ্রব্যে কার্যনাশকত্বাবশ্য-
লাভাৎ ন থলু কশ্চিদস্তি বিরোধঃ, যেনেদং গুণকর্মভ্যাং দ্রব্যস্ত বৈধর্ম্যং সময়েৎ
ইত্যশঙ্ক্য অর্থক্রমমাদৃত্য প্রকারান্তরেণ হুত্রেণ ব্যাচষ্টে,—কার্যাকারণভাবাপন্নয়োঃ।
কার্যদ্রব্যে বধ্যত্বং কারণে চ স্বাতকত্বং কারণদ্রব্যে বধ্যত্বং কার্যে চ স্বাতকত্বং
নাস্তীতি কলিতার্থঃ । তথাচ হুত্রে প্রথমোপাত্তমপি দ্রব্যপনং ন প্রথমান্তং কিন্তু
দ্বিতীয়ান্তং কর্মপনং, কার্যং কারণঞ্চৈতি প্রথমান্তং কর্তৃপদস্বয়মিতি ভাবঃ ।
বধতীতি, অয়ং ধাতুর্গুণপাঠানন্তর্গতোহপি হুত্ৰাদম্মাং প্রত্যেত্যভ্যঃ ঋতাদিধাতুরিব
পানিনীরহুত্ৰাদিতি তাৎপর্যম্ ॥ ১২

উভয়থা গুণাঃ ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ ।

গুণ উভয়প্রকার অর্থাৎ কার্যনাস্ত এবং কারণনাস্ত হইয়া
ধাকে । ১৩ ।

ব্যাখ্যা ।

কোন গুণ কার্য দ্বারা বিনষ্ট হয় এবং কোন গুণ কারণ দ্বারা বিনষ্ট হয় ।
যথা, শব্দ উচ্চারণ করিলে, তাহা উচ্চারণের অবস্থানুসারে দীর্ঘকালহারাী ও অল্প-
কালহারাী হয়,—অথচ শব্দ দুই জন্মের অধিক থাকে না, ইহাই সিদ্ধান্ত ; তবে দীর্ঘ-
কালহারাী শব্দ কিরূপে হইয়া থাকে ? ইহার উত্তর এই যে,—একশব্দ দুইজন্মহারাী
হইলেও সেই শব্দ হইতে তৎসজাতীয় শব্দান্তর উৎপন্ন হয় ; এইরূপ ধারা বাহিক
শব্দকেই দীর্ঘকালহারাী একটা শব্দ বলিয়া লোকে বিবেচনা করে । সকলে উচ্চারিত
শব্দ হইতে ক্রমানুসারে যে সকল শব্দ উৎপন্ন হয়, তাহার সংখ্যা অধিক হওয়াতেই,
সেই ধারা বাহিক শব্দবলীই অপেক্ষাকৃত দীর্ঘকালহারাী একটা শব্দ বলিয়া নির্ণীত

হয়, অল্পবলে উচ্চারিত শব্দ হইতে ক্রমান্বয়ে যে শব্দ উৎপন্ন হয়, তাহার সংখ্যা অল্প, সুতরাং সেই ধারাবাহিক শব্দাবলী অপেক্ষাকৃত অল্পকালস্থায়ী বলিয়া বিবেচিত হইয়া থাকে। সুতরাং প্রথম শব্দ দ্বিতীয় শব্দের হেতু এবং দ্বিতীয় শব্দ প্রথম শব্দের নাশক, এইরূপ নিশ্চয় করিতে হয়। এইরূপে যে শব্দ, নিত্যকাল শব্দের—শব্দানুপাদক চরম শব্দের সৃষ্টি করে, তাহা সেই চরম শব্দের নাশকও হইয়া থাকে ; সেই অল্প চরম শব্দ উৎপত্তির পরক্ষণেই লীন হইয়া যায়। অতএব শব্দ কারণের বিনাশক এবং কার্যেরও বিনাশক হয়। শব্দসম্বন্ধে বিশেষ বিভাগ পরে বলিব। শব্দ জ্ঞান, সুতরাং জ্ঞানের মধ্যে কার্য ও কারণের এবং কারণ ও কার্যের পরস্পর নাশনাশকতাব আছে,—দ্রষ্টব্য তাহা নাই। ১৩।

উপস্থারঃ ।

জ্ঞাত কার্যাকারণবাহ্যমাহ । কার্যাব্যাহ্যঃ কারণব্যাহ্যন্তেত্যর্থঃ, আদ্যনাদাদীনাম্ কার্যব্যবহ্যম্ চরমন্ত তু কারণব্যবহ্যম্ উপাত্তেন শব্দেন অন্তান্ত নানাং ॥ ১০ ॥

পরিস্কারঃ ।

সুগমম্ ॥ ১৩

কার্য্যবিরোধি কর্ম্ম ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ ।

কর্ম্ম—কর্ম্ম দ্বারা বিনষ্ট হয় । ১৪ ।

ব্যাখ্যা ।

কর্ম্ম—ক্রিয়া, স্পন্দন ; সংযোগ এই স্পন্দনের কার্য্য। তুমি গঙ্গানামে' বাইবে, এই স্বাক্ষর বা জলগমন—একপ্রকার স্পন্দন মাত্র। এই স্পন্দনের চরম কার্য্য গঙ্গাজলসংযোগ, স্পন্দন আরম্ভ হইলে, এক স্থান হইতে অন্য স্থানে সংযোগ হয়—এই সংযোগ প্রথম স্পন্দনের নাশক, এই স্পন্দননাশককে কোথাও, বা কিঞ্চিৎ বিলম্বে একবার নূতন স্পন্দনের উৎপত্তি হয়,—এই রীতিক্রমে ধারাবাহিক শব্দের স্তায় স্পন্দনধারাও চলিতে থাকে। গমনরূপ স্পন্দনে গড়ন্ত ঘেঁষে উপস্থিতি পর্য্যন্ত এই ধারাবাহিক ভাব থাকে। প্রথম পাদক্ষেপ, দ্বিতীয় পাদক্ষেপ—এইরূপ ক্রমভাবে দেখিলেও এক গমনের মধ্যেই স্পন্দনের অনেকস্থ অনুভূত হয়। সুতরাং সংযোগ হইলেই যখন পূর্ক-উৎপন্ন কর্ম্ম বিনষ্ট হয়, তখন সংযোগ উহার নাশক। সুতরাং কর্ম্মে কর্ম্মনাশক থাকিল ; দ্রষ্টব্য তাহাও নাই। ১৪।

উপকারঃ ।

জ্ঞানান্ কার্যাকারণোভয়বিরোধিহ্মুক্তা কৰ্মণঃ কার্যবিরোধিহ্মাহ । কার্যং বিরোধি
বস্ত্তেতি বহুরীতিঃ স্বভ্রমোক্তবসংযোগনাশ্রয়ান্ কৰ্মণঃ দ্রব্যানাং কার্যাকারণবিরোধিহ্ম
মেব গুণকৰ্ম্মণোদ্ধনিয়মঃ আশ্রয়নাশঃ সমবায়িকারণনাশমিহ্মুনাশবিরোধিগুণানাং নাশকত্ব
বক্ষ্যমাণত্বাৎ ॥ ১৪ ॥

পরিকারঃ ।

দ্রব্যগামিতি কার্যবধ্যবুস্তিপদার্থবিভাজকধর্মো গুণকৰ্ম্মবুস্তিঃ, কার্যাকারণবধ্য-
বুস্তিপদার্থবিভাজকধর্মঃ গুণবুস্তিভবন্ দ্রব্যবুস্তিঃ কার্যাকারণবধ্যবুস্তিপদার্থবিভা-
জকধর্মঃ সমবায়েন দ্রব্যবুস্তিভবন্ গুণে কৰ্ম্মণি বা বর্ত্ততে । তদ্বিন্দ্যং দ্রব্যানাং
গুণকৰ্ম্মণ্যাত্ম্যং বৈধর্ম্যমিতি ভাবঃ । যথাক্রমে তু কার্যাকারণাবধ্যদ্রব্যাপ্যজাতিমত্ত্বং
দ্রব্যগামিতি বিশেষঃ ॥ ১৪

ক্রিয়াগুণবৎ সমবায়িকারণমিতি দ্রব্যলক্ষণম্ ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ ।

(দ্রব্য) কৰ্ম্মবৎ, গুণবৎ, এবং সমবায়ি কারণ,—ইত্যাদি দ্রব্যের
লক্ষণ । ১৫ ।

ব্যাখ্যা ।

যে বস্ত্ততে কৰ্ম্ম অর্থাৎ স্পন্দন থাকে, তাহা ক্রিয়াবৎ, ঐ বস্ত্ত দ্রব্যরূপেই
ব্যবহৃত, হুতরাং কৰ্ম্ম বা কৰ্ম্মবস্ত্ত কতিপয় বস্ত্ততে দ্রব্যব্যবহারের হেতু—হুতরাং
লক্ষণ । দ্রব্যমাত্রেই গুণ আছে, সেই জন্ত দ্রব্যকে অর্পণ বস্ত্ত হইতে ভিন্ন বলিয়া
বুঝিতে হইলে, গুণকে আশ্রয় করিতে হয়, যাহা যাহা গুণবান্, তৎসমস্তই দ্রব্য,
তদতিরিক্ত দ্রব্য নাই—এইরূপে গুণ—বা গুণবস্ত্ত দ্রব্যের অপর লক্ষণ । জন্তবস্ত্ত
যাহাতে সমবায়সম্বন্ধ থাকে, তাহা সমবায়ি-কারণ—ইহা মূল কথা । অবয়বের
সহিত অবয়বীর যে সম্বন্ধ, গুণ ও কৰ্ম্মের সহিত দ্রব্যের যে সম্বন্ধ, দ্রব্য গুণ
ও কৰ্ম্মের সহিত জাতির যে সম্বন্ধ তাহাকে ও বিশেষের সম্বন্ধকে ‘সমবায়
সম্বন্ধ’ বলা যায় । মূল কথা এই যে, সাবয়ব দ্রব্য, সংযোগাদি অনেকবুস্তি গুণ,
কৰ্ম্ম, সাবয়ব দ্রব্যের গুণ, এবং আকাশ ও জীবাত্মার বিশেষ গুণ,—জন্ত
বস্ত্ত এবং উহারা দ্রব্যেই সমবায় সম্বন্ধে থাকে ; অতএব দ্রব্যই সমবায়ি
কারণ । জন্ত ও নিত্য গুণের বিশেষ বিবরণ পরে প্রদত্ত হইবে । কৰ্ম্ম
সকল দ্রব্যে থাকে না, কৰ্ম্মবস্ত্ত সকল দ্রব্যের লক্ষণ নহে, এই জন্ত ‘গুণবস্ত্ত’

রূপ দ্বিতীয় লক্ষণ, উৎপত্তিকালে দ্রব্যে গুণ থাকে না, সুতরাং ‘গুণবৎ’ তৎকালে দ্রব্যের লক্ষণ হইতে পারে না, এই হেতু তৃতীয় লক্ষণের অনুসরণ করা হইয়াছে । উৎপত্তিকালে যে দ্রব্যে গুণ থাকে না, তাহার কারণ এই যে, উৎপত্তিময় দ্রব্যের গুণও উৎপত্তিময়, পূর্বেই বলিয়াছি—সেই দ্রব্য সেই গুণের সমবাযি কারণ ; যেটা কারণ হইবে, কার্যের পূর্বে তাহার অস্তিত্ব অনুভবসিদ্ধ, যে ক্ষণে ষট উৎপন্ন হইল, তাহার পূর্বে ষটের অস্তিত্ব ছিল না, সুতরাং ষটের গুণ ঐ ক্ষণে উৎপন্ন হইতে পারে না, উৎপত্তির পর ক্ষণে ষটে রূপাদিগুণ উৎপন্ন হইতে পারে । ১৫ ।

উপস্কারঃ ।

‘নিষ্যাক্ষাচ্ছারোথেন ত্রয়াণাং সাধন্যমভিধারদানীং ত্রয়াণাং লক্ষণমাবতমান আহ । ক্রিয়াক্ত গুণাক্ত বিদ্যাত্তেহম্মিহিত ক্রিয়াগুণবৎ, অত্র লক্ষণশব্দচ্ছবচনঃ সমানাগমানজাতীয়-ব্যবচ্ছেদকব্যতিরিকলিঙ্গবিশেষবচনক লক্ষ্যাত্তেহনেনেতি ব্যুৎপত্তিবল্যাং তত্র ক্রিয়য়া স্বরূপা দ্রব্য-মিদমিতি লক্ষ্যতে গুণবৎতেন চ সমানাগমানজাতীয়ভো ব্যাধ্যন্তং দ্রব্যং লক্ষ্যতে, তত্র সমান-জাতীয়ভাবোইহৈব গুণাদয়ঃ পদা অসমানজাতীয়ধ্রাবঃ তেন দ্রব্যং গুণাদিভো ভিন্নং গুণবত্বাং যন্ন গুণাদিভো ভিদাতে তন্ন গুণবৎ যথা গুণাদীতি । গুণবত্বং যদ্যপাদাক্ষণেহবয়বিনি নাস্তি তথাপি গুণাত্ম্যভাববিরোধিত্বং বিবক্ষিতং গুণপ্রাণভাবপ্রাণসংযোরপি গুণাত্ম্যভাব-বিরোধিত্বাৎ এবং সমবায়িকারণমপি ঘটপদার্থভেদকমেব দ্রব্যপদার্থস্ত লক্ষণং ন চ সাধ্যা-প্রসিদ্ধিগুণাদিভেদস্য ঘটাদিবেষ প্রত্যক্ষসিদ্ধত্বাৎ নচাত্ম সিদ্ধসাধনং ঘটাবচ্ছেদেনেতরভেদস্ত সিদ্ধহেতুপি দ্রব্যাবচ্ছেদেন সাধ্যত্বাৎ পক্ষ্যাবচ্ছেদকভেদে ন সিদ্ধসাধনং যথা নিত্যে বাত্বনসে ইত্যত্র ইতি কেচিৎ পক্ষ্যাবচ্ছেদক্যবচ্ছিন্নে কচিদপি সাধ্যসিদ্ধৌ পক্ষ্যাত্ম্যভেদনুধ্যাপ্যাবশ্যক-ত্বাৎ ইতি শব্দক ইত্যপি পরন্তু ন সাধ্যবত্বপরিমাণবত্বপৃথকত্ববত্বসংযোগবত্ববিভাগবত্বাত্তপি দ্রব্যলক্ষণতেন সংগৃহ্যে ॥ ১৫ ॥

পরিস্কারঃ ।

লক্ষণশব্দজ্যায়িলিঙ্গবাচকত্বং ব্যতিরিকলিঙ্গবাচকত্বাতিপ্রোত্যাহি লক্ষণশব্দ ইতি । চিহ্নম্ ইত্যাদুত্তিধর্ম্মঃ । যদি যদিতিরস্মিন্ নাস্তি তন্তস্ত চিহ্নমিতি ফলিতম্ । সামা-নাধিকরণেন দ্রব্যত্বানুমাণকং ক্রিয়াবত্বমিতি ভাবঃ । ক্রিয়াবদুত্তি-পদার্থবিভাজক-ধর্ম্মবত্বমপ্যত্র লক্ষণমিতরভেদানুমাণকং ভবতীতি নব্যাঃ । তত্র ব্যতিরিকলিঙ্গম্বে-বেতরভেদানুমাণকমিত্যাহ—সমানেনিতি । ব্যতিরিকলিঙ্গেনিতি । ইতরভেদে সাধ্যে সাধ্যপ্রসিদ্ধ্যভাবেনাষয়পরাধর্ম্মভাবাৎ ব্যতিরিকব্যাপ্তিজ্ঞানমাত্রজ্ঞানানুমিতিকরণতয়া কেবলব্যতিরিকলিঙ্গত্বমিতি ভাবঃ । দ্রব্যমিতি ‘লক্ষ্যতে’ অনুমীয়তে । গুণা-ত্যস্ত্যভাবিতি । ইদমূললক্ষণং তেন গুণবদুত্তিপদার্থবিভাজকধর্ম্মবত্বমপি

লক্ষণমপরিভাষ্যং ভবতি । ন চেত্যাৱতা কেচিদিভ্যস্তঃ শকোত্তরভাবেনাবহিঃ
পৰমত-ধ্যাপকো ঐষঃ । উত্র বধ্যা নিত্যে ইতি । মনসো নিত্যত্বসিদ্ধাবপি
বাহ্যনসোত্তরত্বাবচ্ছিন্নে নিত্যত্বানুমানং প্রসিদ্ধমিত্যুদাহৃতম্ । উদ্যতং দৃষ-
য়তি,—তন্নেতি । পক্ষতাবচ্ছেদকাবচ্ছিন্নবিশেষ্যতাকসাধ্যানিশ্চয়তাবেৎপি ভবদ-
ত্বাপন্নতায়ং পক্ষতাবচ্ছেদকাত্ময়ে ষটাদাবপি সাধ্যাসিদ্ধৌ পক্ষতাবচ্ছিন্নতাবশ্যক-
ত্বাং, অভাবসাধ্যকত্বলৈ সাধ্যজ্ঞানাতাবশ্চৈব পক্ষতাত্বাদিতি ভাবঃ । এবঞ্চ নচে-
ত্যানি সাধ্যাপ্রসিদ্ধিরূপং বদ যদমুপপত্ত্বং তদেবাত্ৰ ভূষণং পক্ষতারূপত্বাদিত্যা-
শয়ঃ । ভাবাতাবসাধ্যকসকলত্বলসাধারণমেকবিধাং পক্ষতাং যে হি মন্তস্তে ন ধলু
তেবাং সাধ্যজ্ঞানাতাবরূপায়াং পক্ষতায়ামাদরঃ, তদ্ব্যতীত তন্নেত্যাদি দৃষণমাচক্ষহে
তথাহি অবচ্ছেদ্যবচ্ছেদেনানুসৃত্যিতি প্রতি সামান্যধিকরণেন সিদ্ধিরবিরোধিনী,
অবচ্ছেদ্যবচ্ছেদেন চেয়মিতরভেদানুসৃত্যিতি: কথং নাম সিদ্ধসাধনমিত্যুচ্যতে প্রতি-
বাদিতি: কথং বা ভবন্তিরপি তৎপরীহারপ্রযত্বপরৈরালম্ব্যতে ধর্ম্মিতাবচ্ছেদকভেদ-
প্রদর্শনপ্রয়াস ইত্যশয়েনাহ,—পক্ষতেতি । ধর্ম্মিতাবচ্ছেদকভেদেহপীতি ভাবঃ ।
“কেচিদি সাধ্যাসিদ্ধৌ” সামান্যধিকরণেন সাধ্যাসিদ্ধাবপি “পক্ষতাক্ষতে:” পক্ষতায়
অক্ষতে: অনপায়ন্ত “তথাপি” তথৈব সিদ্ধিসামান্যবিরহকালবদেব “আবশ্যকত্বাং”
অবশ্যভূতাপগম্যানত্বাং । তথাপীত্যত্র তবাপীতি পাঠান্তরম্ । অত্র চ মতে পূর্ব্বত্র
ব্যতিরেকিলিঙ্গবিশেষধ্বন্যেচতাত্ৰ ব্যতিরেকিত্বং কেবলব্যতিরেক্যত্বব্যতিরেকি-
সাধারণমবরণপরামর্শতাপি সম্ভবাদিতি ভাবঃ ॥ ১৫

দ্রব্যশ্রযাগুণবান্ সংযোগবিভাগেষকারণমনপেক্ষ ইতি গুণ-
লক্ষণম্ ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ ।

যাহা দ্রব্যাত্মক, অগুণবান্ এবং সংযোগ বা বিভাগের প্রতি
নিরপেক্ষ কারণ নহে, (তাহাই গুণ) ইহাই গুণ লক্ষণ । ১৬ ।

ব্যাখ্যা ।

গুণ—দ্রব্যে থাকে, হুতরাং দ্রব্যাত্মক গুণে আছে । কিন্তু এই দ্রব্যাত্মক
সাধারণ দ্রব্যেও থাকে, অতএব যাহা দ্রব্যাত্মক তাহাই গুণ—এরূপ বলা যায় না,
বলিলে দ্রব্যে অতিব্যাপ্তি হয়—অর্থাৎ যাহা লক্ষ্য নহে, তাহাও লক্ষণের বিষয়
হইয়া পড়ে । এই জন্য ‘অগুণবান্’ এই অংশ আছে । সাধারণ দ্রব্য—

দ্রব্যাত্মী হইলেও—অণুবান্ নহে। দ্রব্য অণুবান্, অণু—অণুবান্ নহে, অণু
 অণু থাকে না, অণু দ্রব্যেরই ধর্ম্ম। সুতরাং বাহ্য দ্রব্যাত্মী এবং অণুবান্
 তাহা 'অণু'—একরূপ লক্ষণ করিলে দ্রব্যে অতিব্যাপ্তি হয় না। কিন্তু কর্ণে
 অতিব্যাপ্তি হয়; কর্ণ দ্রব্যাত্মী এবং অণুবান্। অণুত কর্ণেরও ধর্ম্ম
 নহে। এই অস্ত্র 'সংযোগ' ইত্যাদি তৃতীয়ভাগ—গ্রহণ করিতে হইয়াছে।
 বাহ্য সংযোগ বা বিভাগের প্রতি নিরপেক্ষ কারণ নহে, একরূপ বলিলে কি
 বুঝিতে হইবে তাহা দেখা যাউক;—এখানে নিরপেক্ষ কারণ অর্থে পরবর্তী
 কোন ভাব পদার্থকে অপেক্ষা না করিয়া বাহ্য কারণ হয়, তাহা। কর্ণ,
 সংযোগ-বিভাগের প্রতি নিরপেক্ষ কারণ; কেন না, কর্ণ-উৎপত্তির পর অস্ত্র
 এমনকোন ভাব পদার্থ উৎপন্ন হয় না, কর্ণ, বাহ্যকে অপেক্ষা করিয়া সংযোগ বা
 বিভাগের প্রতি কারণ হয়, তবেই হইল—কর্ণই সংযোগ বা বিভাগের প্রতি
 নিরপেক্ষ কারণ; 'বাহ্য সংযোগ বা বিভাগের প্রতি নিরপেক্ষ কারণ নহে' কর্ণ তাহা
 হইল না, অর্থাৎ কর্ণ তির হইল। সুতরাং সমুদয় লক্ষণের মর্ম্ম এই যে, বাহ্য
 দ্রব্যাত্মী, অণুবত্তির এবং কর্ণ তির তাহাই অণু। যে পদার্থবিভাজক
 ধর্ম্ম কেবল দ্রব্যাত্মী বস্তুতেই থাকে—অপর পদার্থাত্মী বস্তুতে থাকে না,
 তদাত্মর বস্তু 'দ্রব্যাত্মী' শব্দের প্রতিপাদ্য। মনে কর, অণুবত্তির পদার্থ-
 বিভাজক ধর্ম্ম—অণু আছে, অণু—কেবল দ্রব্যাত্মী, ঐ পদার্থবিভাজক
 অণুদের যে আত্মর তাহা দ্রব্যাত্মী হইল। আত্ম—অণুবত্তির, এবং কর্ণ
 তির হইলেও—মোটামুটি অর্থে দ্রব্যাত্মী হইলেও একরূপ দ্রব্যাত্মী হইল না; কেন
 না, আত্মর অর্থার্থ সামান্যরূপ পদার্থবিভাজকধর্ম্ম—দ্রব্য অণু ইত্যাদি সকল
 আত্মতেই থাকে, কেবল যে দ্রব্যাত্মী বস্তুতেই থাকে তাহা নহে, অণু কেবল
 দ্রব্যাত্মী হইলেও অণু দ্রব্যাত্মী নহে, অণুত্মী; সুতরাং আত্মতে এই
 অণু লক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইল না। ১৬।

উপসংহারঃ ।

অবানন্তরঃ অণুনাশবোধ্যঃ তদ্ব্যবহারঃ ।

অবানান্তরিত্বঃ শিলবর্ত্তিত্বঃ দ্রব্যাত্মী এতচ্চ দ্রব্যোপি পদবত আহ অণুবান্ভিত্বঃ । তদ্ব্যপি
 কণ্ঠ্যতিব্যাপ্তিরিত্যাহ আহ সংযোগবিভাগেব কারণং তদ্ব্যপি সংযোগবিভাগেবদ্ব্যবহারেবদ্রব্যাত্মা-
 নীনাশবোধ্যঃ তদ্ব্যপি উক্তমনসে ইতি অত্রানপেক্ষ ইত্যনন্তরঃ অণু ইতি পুনরায় সংযোগ-
 বিভাগেবনপেক্ষঃ নতু কারণং বোধ্যম্ ভবতি ন অণু ইত্যর্থঃ । সংযোগবিভাগাদ্যন্যং সুবোধ-

‘বিভাগে’ প্রতি সাপেক্ষতঃ । নিত্যরুত্তিনিত্যরুত্তিসত্ত্বাব্যাপ্যজ্ঞাতিমত্বে উপস্থঃ সংযোগবিভাগৌ
‘মিলিতে’ প্রতি সমবায়িকারণহানসমবায়িকারণদ্বয়হিতে নামান্তবতি যৎ কারণত্বং তদুপগত্বাভি-
বক্তব্যং সংযোগবিভাগয়োঃ প্রত্যেকেনৈব সংযোগবিভাগকারণকত্বং ন মিলিতয়োঃ ধর্ম্মাধর্ম্মদ্বয়-
ত্বাদিনাং যদেবানিমিত্তকারণসমাস্ত্রাঃ ন সমবায়িকারণত্বং নাপ্যসমবায়িকারণমিতি তেবাং
সংগ্রহঃ, যদা ন সংযোগবিভাগসমবায়িকারণসমবায়িকারণত্বপূত্বং নামান্ত্রসমানাবিকরণং জ্ঞাহব্যাক্তকং
নামান্ত্রববে সতি কথ্যজ্ঞে চ সত্যপ্তবস্তুমেব বা গুণলক্ষণম্ ॥ ১৬ ॥

পরিকারঃ ।

অব্যাপ্তীত্যনেন দ্রব্যপ্রিয়মাত্রুত্তিপদার্থবিভাজকধর্ম্মবভে দ্রব্যসম-
বায়বভে বা লাভঃ । সমবায়দ্রব্যসমবায়য়োরনতিরেকাদৃদ্রব্যসমবায়বস্তুং সমবায়বস্তু
পর্যবস্তুতি, তস্ত চ অমুযোগি-প্রতিযোগি-সাধারণসমবায়বস্তু বিশেষপরতয়া
সমবায়ানুযোগিস্তমর্থঃ । তেন বিশেষে নাতিব্যাপ্তিঃ । সংযোগবিভাগেতি
সংযোগস্ত সংযোগবিশেষজনকত্বং বিভাগস্ত বিভাগবিশেষজনকত্বপক্ষে প্রতিপাদয়ি-
ষ্যতে । ধর্ম্মাধর্ম্ময়োরীশ্বরজ্ঞানপ্রযজ্ঞাদীনাং জ্ঞানমাত্রং প্রতি কারণত্বং তন্তু গুণ-
লক্ষণাব্যাপ্তিঃ স্মাদিত্তিভাবঃ । অনপেক্ষত্বঞ্চ স্যোৎপত্তানন্তরোৎপত্তিকভাবভূতান-
পেক্ষত্বমিতি স্বয়ং বক্তব্যং । নচ সংযোগবিভাগেত্যনেন সংযোগবিভাগয়োঃ যোরৈব
লক্ষণ-শরীরে প্রবেশনমনর্থকমেকতরপ্রবেশনৈব চরিতার্থত্বাদিতি বাচ্যং, সংযোগং
প্রত্যাকারণমনপেক্ষ ইত্যুক্তে কারণাকারণসংযোগে, বিভাগং প্রত্যাকারণমনপেক্ষ
ইত্যুক্তে কারণাকারণবিভাগে চাব্যাপ্তেঃ । তয়োঃ স্ব স্বকার্য্যং প্রত্যনপেক্ষাকারণ-
ত্বাদতঃ সংযোগবিভাগেদ্বিতি । যদি সংযোগং প্রত্যনপেক্ষাকারণং সং বিভাগং
প্রত্যনপেক্ষাকারণং তত্ত্বিত্তিমিতার্থঃ । তথাচ, সংযোগবিভাগয়োঃ স্ব স্বকার্য্যং প্রত্যন-
পেক্ষাকারণত্বেহপি সংযোগস্ত বিভাগং প্রতি বিভাগস্ত সংযোগং প্রতি চানপেক্ষ-
কারণত্ববিরোধেণাব্যাপ্তিবিরহাৎ, ন চৈবম্ অনপেক্ষ ইতি বার্থং, সংযোগস্ত বিভাগং
প্রতি বিভাগস্ত চ সংযোগং প্রতি কারণত্বসামান্ত্রিকবিরহাদেবাব্যাপ্ত্যন্তবাদিতি
বাচ্যং, তাবতাপি ধর্ম্মাধর্ম্মাদিস্বাপ্তোরনুদ্বারাদনপেক্ষ ইতি । ধর্ম্মাধর্ম্মাদয়স্ত
সংযোগবিভাগেযু বা জনয়িতব্যেযু সংযোগং বা বিভাগং বা কস্ম বা কিঞ্চিদপেক্ষন্তে
ন অনপেক্ষা ভবন্তীতি ভাবঃ । সংযোগবিভাগয়োঃ প্রত্যনপেক্ষাকারণং বস্তুদ্বয়ত্বে
সতি গুণবত্ত্বম্বে চ সতি সমবায়ানুযোগিস্তমিতি গুণলক্ষণং পর্যবসিতমিতি
ভাবঃ । ইতিশব্দস্ত ইত্যাদ্যর্থকত্বং স্কোরয়ন্ স্বয়ং লক্ষণান্তরমাহ—‘নিত্যবৃত্তীতি’ ।
নিত্যরুত্তি যদ্বিত্যং তদ্বৃতি, সত্ত্বাব্যাপ্যজ্ঞাতিমত্বমিত্যর্থঃ । নিত্যঃ স্থল

পরমাধাদিঃ, তত্র বর্তমানং নিত্যং পরিমাণাদিকং ভবতি, তদ্বৃদ্ধিঃ সত্যাব্যাপ্য
জ্ঞাতিগুণত্বমেব ভবতীতি তদাদায় লক্ষণসঙ্গতিঃ । পরমাধাদিহুতিব্রহ্মবাদার
দ্রব্যোহুতিব্রহ্মপ্তিরতঃ প্রথমং নিত্যবৃত্তীতি নিত্যবিশেষণং দ্বিতীয়নিত্যপদাত্তৌ
হ্যাদিহুতিব্রহ্মবাদাদায় তদোবিত্যদবদ্য্যং কৰ্ম্মাতিব্যাপ্তেঃ ৮ । সত্যাদাদায় দ্রব্য-
কৰ্ম্মণোরতিব্যাপ্তিরিতি সত্যাব্যাপোতি, অজ্ঞাতব্রহ্মাদিকমাদায় তদোবিত্যদবদ্য্যত্বজ্ঞা-
তীতি সমবায়সংস্কারহিহুতিব্যাপ্যহাদিলাভায় । ন চৈবমপ্যাদ্যনিত্যপদমর্থকং
জ্ঞাতিমতাং মধ্যে গুণত্বৈব বৃত্তিমিত্যাহাং ইতি বাচ্যং নিত্যবৃত্তিপদজ্ঞ
নিভোন নিত্যাসম্বন্ধেন বৃত্তিৰ্ভূত নিত্যবৃত্তিঃ সম্বন্ধো যথোক্তি বা ব্যুৎপত্তা সম-
বেতর্থকত্বাদজ্ঞাৎ কালিকসম্বন্ধেন গগনাদেববৃত্তিমিত্যমতে তজ্ঞাপি বৃত্তিমিত্যাতরা
দ্রব্যোহুতিব্যাপ্তরূপরিহার্যত্বাং । সংযোগবিভাগাবিতি সংযোগবিভাগোভয়-
সমবায়িকারণত্বরহিতে, সংযোগবিভাগোভয়াসমবায়িকারণত্বরহিতে চেত্যর্থঃ ।
আদৌ সংযোগবিভাগোভয়েতিপুরুষকথননাত্মং সমবায়িকারণত্বরহিত ইত্য-
শ্চৈব সম্যক্ত্বাং । ত্রয়ো গুণত্বাপত্তিবারণায় সমবায়িকারণত্বোতি । প্রাগ-
ভাবাদিবারণায় সামান্যবতীতি । যং কারণমিত্যুক্তা যো ধৰ্ম্ম ইত্যুক্তে প্রমেয়-
ত্বাদিকমাদায় সর্বেষাং গুণত্বাপত্তিঃ জ্ঞাং । সংযোগবিভাগেরূপব্যাপ্তিবারণায়
মিণিত্যিতি স্ময়মাহ তদ্যাবৃত্তিঃ সংযোগে সমবায়্যাসমবায়িপদপ্রবেশপ্রয়োজনমাহ, —
ধৰ্ম্মোতি । পারিমাণুল্যাদ্যনংগ্রহভিরা যদ্বা কল্পানুসরণম্, সংযোগবিভাগসমবায়িত্বোতি
অত্র সমবায়িকারণত্বাৎ প্রবেশগৌরবমপি নাস্তীতিভাবঃ । সামান্যোতি । তথাচ
জ্ঞাতিসম্মানাদিকরণ্যবৈশিষ্ট্যাবচ্ছিন্নং সংযোগবিভাগসমবায়িত্বাভাবসংযোগবিভাগ-
সমবায়িকারণত্বাভাবোভয়বদ্বং গুণত্বব্যঞ্জকমিত্যর্থঃ । জ্ঞাতিশূন্তে বৈশিষ্ট্যাবচ্ছিন্নং ন
তদ্ব্যবস্থামিত্যদেধিঃ ।

হুত্রানুগতং লঘু লক্ষণমাহ,—সামান্যবত্ব ইতি । এতচ্চ বিশেষণং দ্রব্যাত্মীয়ত্বানেন
বধা কথঞ্চিন্নম্ । কৰ্ম্মাত্মত্ব ইতি সংযোগবিভাগেধমপেক্ষ ইত্যত্মার্থঃ । গুণবত্ব-
মিতি তু যথা হুত্রাবয়বং নির্বিশ্টিমিতিভবঃ । অথবা দ্রব্যাত্মীয়ত্বাৎ বধাশ্রুত এবার্থঃ
তথাচ দ্রব্যাত্মীয়ত্ব সতি গুণবদ্ব্যভেদে চ সতি সংযোগবিভাগেরূপলক্ষণকারণভিন্নত্ব-
মিতি পর্য্যবসিতং লক্ষণং তচ্চ সামান্যাদাবতিব্যাপ্তমতঃ হুত্রস্ত লক্ষণদ্বয়-
বৃচকত্বাভিপ্রায়েণাদ্যলক্ষণং পরিকুরুতে নিত্যবৃত্তীতি । হুত্রোক্তমাদ্যলক্ষণত্ব
দ্রব্যাত্মীয়ত্বমিতি দ্রব্যং সমবায় আশ্রয়েণেতি ত্রয়মেতদলক্ষণত্বটকং । তৎসাপেক্ষকেন্দং
নিহুতলক্ষণম্ অতঃ হুত্রার্থবাদ্য হুচিৎ ভবতীত্যাচ্যতে । দ্বিতীয়ন্ত হুত্রোক্তম-

জগৎবস্ত্রে সতি সংযোগবিভাগেবকারণমনপেক্ষ ইতি তচ্চ শুদ্ধলব্ধরূপাত্ম্যং বিধা
পরিভুক্ততে সংযোগবিভাগাবিতি । ত্রব্যভেদসংযোগবিভাগকারণত্বাভাবাতিত্বেন
সৌত্রস্ত নিষ্কটরোচ সমানত্বাং নূত্রমেব যোক্তবিতীৰ্ণলক্ষণদ্বারা নিষ্কটে ইমে
লক্ষণে নুচয়তি । তদুক্তং নূচনাচ্চি নূত্রমিতি । নমু লক্ষণভেদকলিবিবাহ-
ভেদবোধকসমানবিত্তিকত্বাদিলক্ষণলিঙ্গসত্ত্বাচ্চ নূত্রমিদমেকেত্বং লক্ষণস্ত বাচকং
ভবেদিত্যতিপ্রয়স্নেকমেব তদলক্ষণং পরিভুক্ততে—সামান্তবস্ত ইতি । তচ্চ লক্ষণং
ত্রব্যাত্মীয়ত্যাগিকং স্পষ্টং । ত্রব্যাত্ম্যিসামান্তবতোঃ সামান্যাদিকরণমস্তি তেনৈব
সম্বন্ধেনোপস্থি ত্ত সামান্তবতো লাতার ত্রব্যাত্মীয়তি । সংযোগবিভাগয়োজনপেক্ষ-
কারণমিত্যনেন কর্ম লভ্যতে, ভভেদস্ত জগৎবস্ত্রস্ত চ সৌত্রনিষ্কটসাধারণত্বেন
নূত্রং তাবদস্ত বিশেষতঃ নূচকং বা প্রায়েণ বাচকং বা ভবতীতিধ্যোয়ং ॥ ১৬

একত্রব্যমণ্ডণং সংযোগবিভাগেহনপেক্ষকারণমিতি কর্ম-
লক্ষণম্ ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ ।

যাহা একৈক ত্রব্যমাত্রবুত্তি, নিগুণ এবং সংযোগ বা বিভাগের
প্রতি নিরপেক্ষ কারণ—(তাহাই কর্ম) কর্মের লক্ষণ এই প্রকার ॥ ১৭ ॥

ব্যাখ্যা ।

যাহা—এককালে একাধিক ত্রব্যে থাকে না, তাহাই একৈক ত্রব্যমাত্রবুত্তি বস্ত ।
কর্ম, একৈক ত্রব্যমাত্রবুত্তি ; যাহা কোথাও থাকে না,—তাহাও একৈকত্রব্যমাত্র-
বুত্তি হইয়া উঠিতেছে ; কেননা—তাহাও ত এককালে একাধিক ত্রব্যে থাকিবেই
না । সুতরাং যাহা একৈকত্রব্যমাত্র বুত্তি তাহাই কর্ম, এইরূপ বলিলে আকাশ
প্রভৃতি নিত্যত্রব্যে অভিব্যাপ্তি হইত কেন না, নিত্যত্রব্য কোথাও থাকে না । এই
জন্ত নিগুণ বলা হইয়াছে, আকাশাদি নিগুণ নহে । “আকাশ ত্রব্য তাহাতে
লক্ষাদিগুণ আছে । যাহা একৈক ত্রব্যমাত্রবুত্তি এবং নিগুণ তাহাই কর্ম—ইহা
বলিলে রূপরসাদিতে অভিব্যাপ্তি হয়, কেননা, রূপরসাদি একৈকত্রব্যমাত্রবুত্তি এবং
নিগুণ । রূপরসাদি গুণবরূপ, কিন্তু গুণের আত্মর নহে । “যাহা গুণের আত্মর নহে
তাহাই নিগুণ । এই অভিব্যাপ্তি বারণের জন্ত সংযোগ বা বিভাগের প্রতি
ইত্যাদি অংশ কথিত হইয়াছে । রূপরসাদি সংযোগাদির কারণ নহে ; সুতরাং
অভিব্যাপ্তি বারণ হইল । অনূটে অভিব্যাপ্তি বারণের জন্ত সিরপেক্ষ’ অংশ প্রবেশ

করিতে হইয়াছে । অদৃষ্ট সকল জন্তবস্তুরই কারণ ; সুতরাং সংযোগবিভাগেরও কারণ কিন্তু নিরপেক্ষ কারণ নহে ; অদৃষ্ট বোত্তরকালোৎপন্ন কর্মাদিকে অপেক্ষা করিয়া সংযোগাদির কারণ হইয়া থাকে । স্পন্দন—কর্ম হইলে, সংযোগ হয়, কেবল অদৃষ্টবশাৎ সংযোগ হয় না । এই লক্ষণের গুঢ় রহস্য পরিকায়ে বিদ্যুত আছে ॥ ১৭ ॥

উপকারঃ ।

উৎপত্তিহীনুদিত্ত কারণো লক্ষণমাহ ।

একমেব ব্রহ্ম আশ্রয়ো যন্ত তদেকত্বাৎ ন তিস্যোক্তে ত্ত্বোৎপত্তিঃ সৎযোগবিভাগে-
বপেক্ষাকারণমিতি স্বোৎপত্ত্যানন্তরোৎপত্তিকতাবতুতানপেক্ষমিত্যর্থঃ । তেন সমবারিকারণা-
পেক্ষায়াঃ পূর্বসংযোগাতাবাপেক্ষাকালানিচ্ছৎ স্বোৎপত্ত্যানন্তরোৎপত্তিকানপেক্ষং বা বিব-
কিতং পূর্বসংযোগকঃ সন্তাপি স্বোৎপত্ত্যানন্তরোৎপত্তিকতায় অভাবতেন তত্কালাক্ষণসম্বন্ধাভাবাৎ
নিত্যাদুত্তিসম্বন্ধাভাবাপেক্ষাভাবাৎ কর্মত্বং চলভীতিপ্রত্যয়ানাদারণকারণতাবচ্ছেদকজাতিমত্বং
বা ওপাত্তিনির্ভর্যজাত্যভাবত্বং বা স্বোৎপত্ত্যাবহিতোত্তরকণুস্তুতিবিভাগকারণতাবচ্ছেদক-
জাতিমত্বং বা ন চায়ং চলভীতিপ্রত্যয়নাক্ষিকঃ পরার্থো নাভিরলমেশোৎপাদনাদিনোপপাদাঃ অ-
তদন্তাৎ প্রবিন্দ্যকরিষ্যামহং । লক্ষণত ইতরতেনসাধকতাৎপ্রকারঃ পুরোক্ত এব ॥ ১৭ ॥

পরিকারঃ ।

কারণাকারণসংযোগে তক্ষিতানে চাতিব্যাপ্তিবারণায় একত্বমিতি অনেক-
দ্রব্যভিন্নমিত্যর্থঃ অতএব একমেবেত্যেককারঃ সংযোগবিভাগো চানেকত্ববো-
ভবতঃ । পরমাণুরবৃত্তিহীনানেকত্বভিন্নত্বপ্রতিব্যাপ্তিবারণার্থমন্তপমিতি । সংযোগ-
বিভাগসমবারিকারণত্বং পরমাণৌ বর্তমানমনপেক্ষং ভবতি অনপেক্ষত্বং হি স্বোৎপত্তা-
নন্তরোৎপত্তিকতাবনপেক্ষত্বং তচ্চাত্মপ্তিকৈ পরমাণাবস্তীতি চরমলোপাদানে-
হ্যাপ্তপমিত্যন্ত ন বৈরর্থমিতিশেয়ং । সংযোগবিভাগেযিতি সপ্তম্যস্তপাঠি-
কচিৎকঃ । সংযোগবিভাগয়োঃসিতোব পাঠো বহজনপরিগৃহীতঃ, কর্মপরীক্ষায়াং
স্বয়মুক্ততঃ । অত্র সংযোগস্তানপেক্ষং কারণমিত্যন্তকমেকং লক্ষণং বিভাগস্তান-
পেক্ষকত্বপমিত্যন্তকমন্তমিতি প্রত্যেকং দলত্রয়বতী লক্ষণময়ী । যয়োরেব চরম-
লোপাদানে রূপাদাবেবৈকগুণেহতিব্যাপ্তিঃ । নবাস্ত এক দ্রব্যমিত্যেকং
অন্তপমিত্যপন্নং সংযোগবিভাগয়োঃনপেক্ষাকারণমিতিচাত্মং লক্ষণং । তত্রাদায়ো-
ত্রতিব্যাপ্ত্যা তৃতীয়মেব নিরুদিত্ত লক্ষণং । তদর্থং মিলিতৌ সংযোগবিভাগৌ
প্রত্যনপেক্ষাকারণমিতি । সংযোগা বিভাগো বা ন তদুভয়ং প্রত্যনপেক্ষ-
কারণমিতি ৷ প্রাহঃ । অনপেক্ষত্বং বিদ্যোতি,—স্বোৎপত্তীতি । স্বোৎপত্ত্যান-
ন্তরোৎপত্তিকতাবগদার্থ্যতাবল্লবৃত্তিকলোপাধারকত্বাভাবৎ বৎবদ্বয়ং তদন্তত্বে

সতি নিত্যসবিশয়কাত্ত্বমিত্যর্থঃ । অত্র বিশেষ্যদলোপাদানাং নিত্যজ্ঞানা-
দাবতিব্যাপ্তিব্যুদাসঃ । বৃত্তিহ্রস্বপহার দ্বিতীয়োৎপত্তিপদপ্রবেশপ্রয়োজনমাহ সম-
বায়ীতি । ভাবভূতপদপ্রবেশপ্রয়োজনমাহ,—পূর্বসংযোগাভাবেতি । ভাবভূতং
ভাবস্বরূপং । তেন অভাবস্তাধিকরণরূপহ্রস্বতে ভাবাভেদেহপি ন তস্ত ভাবস্বরূপত্বং
নঞপদানতিশেষত্বৈব ভাবস্বরূপত্বাপগমহ্যং । ননু লাববাং স্বরূপানন্তরোৎপত্তিক-
ত্বানপেক্ষত্বেনোচ্যাত্যং কিমাদ্যেনোৎপত্তিপদেনেতি চেন্ন সংযোগাদিপ্রাগভাবে-
হতিব্যাপ্তেঃ স্বত্বানন্তরগমেন সামান্যভেদপ্রবেশানন্তরেন ভেদকূটলাঘবত্বং চ তত্পা-
দানাং তথাহি আদ্যোৎপত্তিপদাত্ত্বৌ নিত্যদ্বাণাং ভেদকূটস্তাপি কূটমধ্যে
নিবেশনীয়তয়া মহাগৌরবং স্মাদিত্তিধেয়ম্ । অভাবয়েনেতি ধ্বংসো ন আদ্যক্ষণ-
সম্বন্ধবান্ অভাবহ্যং প্রাগভাবাদিবং । ধ্বংসে উৎপত্তিব্যবহারস্ত তত্র প্রতিযোগি-
সম্বন্ধোৎপত্তিপ্রযুক্তো গোণঃ । যা খলু নাশকসামগ্রীভূত্যাচে তত্শৈব বিদ্যমান এব
নাশে প্রতিযোগিসম্বন্ধঃ প্রতিযোগিতারূপো জ্ঞাত ইত্যভিমানেনেদং । অভাবস্ত
অসদ্রপতয়া ক্ষণসম্বন্ধো নাস্তীত্যভিমানেনেদমিতি কেচিৎ । অত্রচ স্বাকারোহনা-
হ্যয়াং । ষটাদেবাদাক্ষণসম্বন্ধবং তন্ত্বং সম্ভাদ্যক্ষণসম্বন্ধস্ত প্রত্যক্ষসিদ্ধতেনাভাবহ-
হেতোরাভাসহ্যং । যদুতং ধ্বংসে প্রতিযোগিসম্বন্ধোৎপত্তিরিতি তদপ্যসঙ্গতং তৎ-
সম্বন্ধস্তাতিরিক্তপদার্থত্বাপত্তেঃ ধ্বংসস্ত একত্বে একস্ত তস্ত নানাপ্রতিযোগিকত্বা-
পত্তেঃ, অন্ত্যাপত্তিবারণায় নানাদ্বন্দ্বসমস্বীকৃত্য প্রতিষেধ্যপ্রতিষেক্তভাবকল্পনে তু
মহাগৌরবাপত্তেঃচেতি । স্বয়ং লক্ষণান্তরমাহ,—নিভেতি । দ্রব্যাদাবতিব্যাপ্তিবারণায়
নিত্যাবৃত্তীতি, সত্তাব্যাপ্যেতি ষট্ভাদিজাতিমাদয় ষট্ভাদাবতিব্যাপ্তিবারণায় স্বাক্ষা-
দিত্তি ব্যাপ্তিবিশেষণং । সাংক্কাষ্যাপ্যত্বক ব্যাপ্যাব্যাপ্যত্বে সতি ব্যাপ্যত্বং । কর্মত্ব-
জাতিঃ প্রত্যক্ষসিদ্ধত্বাপাদয়ন্ লক্ষণান্তরমাহ,—চলতীতি । ঐশ্বর্যঃ লৌকিক-
প্রত্যক্ষং তত্র বিষয়বিধ্যা কর্মকারণমিতি লক্ষণসম্বন্ধঃ । অসাধারণত্বং তৎপ্রত্যয়েতন্ন-
বৃত্তিকার্যত্বানিরূপিতত্বং তেনাস্বমনোযোগাদৌ নাতিব্যাপ্তিঃ । যদা লক্ষণমিদং
একদ্রব্যমিতি সূত্রাৎ । যথাকথঞ্চিল্লভ্যর্থস্ত বিবরণম্ । অণুগমিত্যস্ত বিবরণং গুণা-
ন্তেতি । সংযোগেনোদবিবরণং স্বেংপতীতি তথাচ লক্ষণত্রয়সূচকং সূত্রমিত্যা-
শয়ঃ । গুণান্তেত্যস্ত গুণান্তদ্বিগ্নিগুণং তদিতরাবৃত্তিজাতিমত্বমর্থঃ । গুণেহতি-
ব্যাপ্তিবারণায় গুণান্তমিতি নিগুণবিশেষণম্ । দ্রব্যোহতিব্যাপ্তিবারণায় নিগুণমিতি
তয়োচ্চতিব্যাপ্তিবারণায় তদিতরাবৃত্তীত্বার্থকং মাত্রবৃত্তিপদং । স্বেংপতীতি ।
স্বেংপত্বাববহিতোত্তরকণবৃত্তির্থে বিভ্রান্তং কারণত্বাচ্ছদকজ্ঞাতিমত্বমিত্যর্থঃ ।

স্বাব্যবহিতোত্তরত্ব্যক্তৌ স্বকণ্যাব্যবহিতোত্তরত্ব্যক্তৌ বা বিভাগপ্রাগভাবহেতি-
ব্যাপ্তিঃ, তদব্যবহিতোত্তরকণ্যবৃত্তিবিভাগঃ প্রতি তন্ত কারণদ্বয়ং । যোঃপত্যাব্য-
হিতোত্তরত্ব্যক্তৌ চ প্রাগভাবস্তোঃপত্তিবিরহেণাতিব্যাপ্ত্যনবকাশঃ । ননু চল-
তীতি প্রত্যয়ো ন কণ্য সাধয়িতুমীষ্টে কণ্যবিনাশিনঃ চলনাশ্রয়েনোভিতস্ত বহুনঃ
প্রতিকণ্যমতত্ত্বসম্মিতপ্রদেশে সজাতীয়োঃপত্যাঃ তৎপ্রত্যয়সম্ভবাদিতাপ্রাক্ষতে
সত্যমিতি নিরাকরোতি,—কণ্যভঙ্গচেতি ॥ ১৭ ॥

দ্রব্যগুণকৰ্ম্মণাং দ্রব্যং কারণং সামান্যম্ ॥ ১৮ ॥

অনুবাদ ।

দ্রব্য গুণ ও কৰ্ম্মের সামান্য কারণ দ্রব্য ॥ ১৮ ॥

ব্যাখ্যা ।

দ্রব্য, গুণ ও কৰ্ম্মের ভিন্ন ভিন্ন লক্ষণ পূৰ্বে কথিত হইয়াছে, এক্ষণে
সেই তিন পদার্থের কারণ-স্বৰূপ সামান্য ধৰ্ম্ম কথিত হইতেছে ;—

অবয়বী দ্রব্য, গুণ এবং কৰ্ম্ম—দ্রব্য হইতে উৎপন্ন । সুতরাং ‘দ্রব্য সমবায়ি-
কারণক বৃত্তি জাতিস্ব’ দ্রব্যাদিজ্ঞের সাধন্য বা সামান্য ধৰ্ম্ম । দ্রব্য বাহাদিগের
সমবায়ি কারণ, তাহাদিগকে ‘দ্রব্যসমবায়িকারণক’ বলা হয়,—যথা অবয়বী দ্রব্য,
গুণ এবং কৰ্ম্ম । তাহাতে যে জাতি থাকে অর্থাৎ যে ধৰ্ম্ম সমবায় সম্বন্ধে থাকে,
তাহাই ‘দ্রব্যসমবায়িকারণক বৃত্তি জাতি’ যথা দ্রব্যত্ব গুণত্ব, কৰ্ম্মত্ব, সত্তা ইত্যাদি ।
সমবায়ুসম্বন্ধে তদ্বৎই দ্রব্যাদিজ্ঞের সাধারণ ধৰ্ম্ম ॥ ১৮ ॥

উপস্তরেঃ ।

ইদানীং কার্যমুপেন জ্ঞাণামেব সাধন্যপ্রকরণমুপক্রমতে ।

সমান্যমেব লক্ষণম্ একমিতার্থঃ অনয়োঃ সমান্য মাতেতিবৎ । একমিগ্নেন ভবো সমবায়ি-
করণে দ্রব্যগুণকদ্বয়ি বর্তন্তে ইত্যর্থঃ দ্রব্যসমবায়িকারণকবৃত্তিজাতিস্বঃ জ্ঞাণাঃ সাধন্যম্ ॥ ১৮ ॥

পরিকারঃ ।

কারণত্বস্বটিতলক্ষণনিরূপণানন্তরং প্রদত্তসম্ভব্য তদ্ব্যটিতসাধন্যানিরূপণমিত্যা-
বেদয়তি,—ইদানীমিতি । জাতিস্বমিত্যত্র জাতিপদং সমবায়ুসম্বন্ধেন বৃত্তিভেদত্বম্ভা-
গীভায় । দ্রব্যাদিকগুণপদার্থবিভাজকবিশেষণরং বা তন্ত চ ইত্যন্তেদানুমাণক-
হেতুশরীরে’পদার্থবিভাজকত্বৈব প্রবেশঃ নতু স্বরূপেণ নাতো ব্যর্থবিশেষণতা ।
অথবা সাধন্যমিতিং নেতরভেদানুমাণকহেতুত্বপিতু স্বরূপপরিচায়কমতো যথা ক্রতমেব
সম্যক্ । এবমগ্রেহপি ॥ ১৯ ॥

তথা গুণঃ ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ ।

গুণও সেইরূপ ॥ ১৯ ॥

ব্যাখ্যা ।

যেমন দ্রব্য দ্রব্যাদি তিন পদার্থের সামান্য কারণ, গুণও সেইরূপ ত্রি তিন পদার্থের সামান্য কারণ । এতেনের মধ্যে এই যে, দ্রব্য সমবায়ি কারণ এবং গুণ অসমবায়িকারণ । অত্রদ্রব্যে বিবিধ কৰ্ম্ম এবং জ্ঞানাদির প্রতি বিশেষ বিশেষ সংযোগই অসমবায়ি কারণ । অত্রগত রূপাদির প্রতি জনকগত রূপাদি অসম-বায়ি কারণ । সুতরাং 'গুণাসমবায়ি কারণকরুতি জাতিমত্ব'ই দ্রব্যাদিত্রয়ের সাধারণ ধর্ম্ম । গুণ যাহাদিগের অসমবায়ি কারণ—তাহাদিগকে 'গুণাসমবায়ি কারণক' বলা যায়, যথা অবয়বী দ্রব্য, বিবিধ কৰ্ম্ম এবং বিবিধ গুণ ;—যে জাতি তাহাতে থাকে, তাহাই 'গুণাসমবায়িকারণক রুতিজাতি' যথা—দ্রব্যত্বাদি ; পূৰ্ণস্বত্রোক্ত-রীত্যনুসারে লক্ষণ সমন্বয় করিতে হইবে ॥ ১৯ ॥

উপস্কারঃ ।

গুণাসমবায়িকারণকত্বং জ্ঞাপ্যং সাধনমাহ ।

গুণাসমবায়িকারণকরুতিজাতিমত্বং ত্রিভিন্নসাধন্যাং দ্রব্যগাণাং সংযোগোহসমবায়িকারণং কার্য-
ভগানাং রূপরসগন্ধস্পর্শংধ্যাপরিমানপৃথক্কাদীনাং সজাতীয়কারণগুণাসমবায়িকারণকত্বং
বুদ্ধ্যাদীনাভ্যভগানাং জনঃসংযোগাসমবায়িকারণকত্বং পার্শ্ববিপরমাণুভগানামবিলঃযোগাসম-
বায়িকারণকত্বং কথংভি বহ্যাদিনোদঘাতিবাত্তরহমববলংস্বাদাদুইবদাত্তলংযোগপ্রবত্তবদাত্ত-
লংযোগাসমবায়িকারণকত্বং বখাবখং পরব্রহ্মণীম্ ।- কচিদেকস্তান্ধৈঃ গুণস্ত জ্ঞাপ্যং
দ্রব্যভগৎকথংপরিমিতকত্বং তদ্বখাং বেগবতুলপিত্তলংযোগতুলপিত্তান্তরে কথং করোতিবিভুলকথং
দ্রব্যান্নরভতে তৎপরিমাণক । কচিদেকো ভগ্নো দ্রব্যভগাবারভতে বখা তুলপিত্তলংযোগ এব
বেগানংগেদঃ প্রচরাণো বিতুলকত্বং দ্রব্যং তৎপরিমাণকারণভতে ॥ ১৯ ॥

পরিষ্কারঃ ।

সংস্কারেতি সংস্কারো বেগ ইত্যর্থঃ । তুলপিণ্ডঃ, তুলপুটিকা ॥ ১৯ ॥

সংযোগবিভাগবেগানাং কৰ্ম্ম সমানম্ ॥ ২০ ॥

অনুবাদ ।

সংযোগ, বিভাগ এবং বেগের সামান্য কারণ কৰ্ম্ম ॥ ২০ ॥

ব্যাখ্যা ।

• যেমন দ্রব্য, বিভিন্নজাতীয় নানা কার্যেরও কারণ, গুণও বিভিন্নজাতীয় নানা কার্যের কারণ, তদ্রূপ কৰ্ম্মও বিভিন্নজাতীয় নানা কার্যের কারণ । ‘বিভিন্নজাতীয় নানা-কার্যাজনক-বুত্তি-জাতিমন্ত্ৰ’ দ্রব্যাদিত্রয়ের সাধৰ্ম্ম্য । সংযোগ, বিভাগ এবং ত্বেগ—কৰ্ম্মের পক্ষে বিভিন্ন জাতীয় নানাকার্য, সংযোগাদির সমবায়িকারণভিন্ন কারণবুত্তিপদার্থবিভাজকধৰ্ম্মবহু, গুণ ও কৰ্ম্মের সাধৰ্ম্ম্য । সংযোগজ সংযোগ বিভাগজ বিভাগ এবং ত্বেগজ ত্বেগের প্রতি গুণ অর্থাৎ সংযোগাদিই যথাক্রমে অসম-বায়িকারণ, তদতিরিক্ত সংযোগাদির প্রতি কৰ্ম্ম অসমবায়িকারণ । হুতরাং সংযোগা-দির অসমবায়িকারণ যে সংযোগাদি এবং কৰ্ম্ম, তাহা সমবায়িকারণ ইহাতে ভিন্ন কারণ ইহা বলাই বাহুল্য । তদ্বুত্তিপদার্থবিভাজক ধৰ্ম্ম—গুণত্ব ও কৰ্ম্মত্ব, তাহা বা তদ্বহু গুণ ও কৰ্ম্মে আছে ॥ ২০ ॥

উপস্কারঃ ।

কচিদেকস্ত কৰ্ম্মণোহনেককার্যাকারিত্বমাহ ।

কারণমিত্যম্বদঃ । যত্র দ্রব্যো কৰ্ম্মোঃপন্নঃ তেন সমঃ বাবৎত্ববাঃ লঃপুত্রমানীং তাবৎসদ্বা-
কান্ বিভাগান্ জনয়িত্বা তাবতঃ সংযোগানপি পুত্রযজ্ঞজ জনয়তি বেগঃ পুনরেকমেব স্বাত্মরে কুরোতি ,
বেগপদং দ্বিতিহাপেক্ষপালক্ষয়তি ॥ ২০ ॥

পরিষ্কারঃ ।

জাতিষটিতধৰ্ম্মাবচ্ছিন্নন্যুনাকার্যাতানিরূপিতকারণভাশ্রয়বুত্তিজাতিমন্ত্ৰং তথাবিধ
পদার্থবিভাজকোপাধিমন্ত্ৰং বা দ্রব্যাদিত্রয়স্ত সংযোগাদ্যসমবায়িকারণবুত্তিপদার্থবিভা-
জকধৰ্ম্মবহুং সমবায়িকারণাত্তসংযোগাদিকারণবুত্তিপদার্থবিভাজকোপাধিমন্ত্ৰং বা
গুণকৰ্ম্মণোঃ সাধৰ্ম্ম্যমিতি হুচয়ন্বাহ,—কচিদিতি । তথাহুত্ৰ দ্রব্যাদিবৎ কৰ্ম্মণো-
হনেককার্যাকারিত্বকথনেন দ্রব্যাদিত্রয়সাধৰ্ম্ম্যং হুচিৎ । একং বেগমিত্যুক্ত্য
বেগাত্তরস্ত গুণজ্ঞাত্বহুচনেন গুণকৰ্ম্মণোঃ সাধৰ্ম্ম্যং সমর্থিতম্ ॥ ২০ ॥

• ন দ্রব্যগাং কৰ্ম্ম ॥ ২১ ॥

অনুবাদ ।

কৰ্ম্ম—দ্রব্যের কারণ নহে ॥ ২১ ॥

ব্যাখ্যা ।

পূর্ব্বহুত্রে সংযোগাদির কারণরূপে গুণ ও কৰ্ম্মের সাধৰ্ম্ম্য কীর্ত্তন করা হইয়াছে,
পরন্তু কৰ্ম্ম যদি দ্রব্যেরও কারণ হয় তাহা হইলে, দ্রব্যের কারণরূপে দ্রব্য গুণ ও

কর্ম এই তিনেরই সাধন্য বলা যাইতে পারে । কর্ম যে দ্রব্যের কারণ, তাহা ত প্রত্যক্ষসিদ্ধ, কেননা, অবদরবীদ্রব্যের প্রতি অবদর দ্রব্য কারণ, এক অবদর অপর অবদরবের সহিত সংযুক্ত হইলে অবদরী দ্রব্য উৎপন্ন হয়, যথা কপালদ্বয় সংযোগে ঘটের উৎপত্তি । এই কপালদ্বয় সংযোগ কর্ম ব্যতীত—কপালের স্পন্দন ব্যতীত ঘটে না । সংযোগ না হইলে ঘটের উৎপত্তিও হয় না, তবেই দেখ যখন কর্ম ব্যতিরেকে ঘট হয় না, তখন ঘটের প্রতি কর্মও কারণ । এইরূপ অন্ত অবদরীর পক্ষেও জানিবে । এই আশঙ্কার উত্তরে বর্তমানমুক্ত । এই সূত্রের তাৎপর্য এই যে—কোনরূপে যাহা অপেক্ষিত হইবে তাহাই যে কারণ ইহা বলিতে পারা যায় না । কেননা, এরূপ বলিলে, কোন একটা কার্যাকারকের পিতৃকুল বা মাতৃকুলের অতিপূর্বতন পুরুষকেও সেই কার্যের কারণ বলিতে হয়, কেননা সেই পূর্বতন পুরুষ না হইলে ত এই কার্যাকারক পুরুষের উৎপত্তিই হইত না । এরূপে পূর্ব-পুরুষ অপেক্ষিত হইলেও তিনি যেরূপ সেই কার্যের কারণ নহেন, তদ্রূপ ঘট কারণ যে কপালসংযোগ তাহার কারণ বলিয়া কর্ম অপেক্ষিত হইলেও তাহা ঘট-কারণ নহে, পরন্তু সংযোগের কারণ । কার্যোৎপত্তির অবাবহিতপূর্বক্ৰমে যাহার অস্তিত্ব অবশ্য অপেক্ষণীয় তাহাই সেই কার্যের কারণ, ঘটোৎপত্তির অবাবহিত পূর্বক্ৰমে কপালসংযোগ অবশ্য অপেক্ষণীয়, কর্ম তৎকালে অবশ্য অপেক্ষণীয় নহে, ঘটের অবাবহিত পূর্বক্ৰমে কপালের কর্ম না থাকিলেও কেবল সংযোগ সাহায্যে ঘট উৎপন্ন হয়, সংযোগবিনাশে ঘট বিনাশ হয়, সুতরাং উক্ত সংযোগই ঘটের কারণ । কর্ম সংযোগের কারণ হইলেও ঘটের কারণ হয় না । সুতরাং কর্ম দ্রব্যের কারণ নহে ॥ ২১ ॥

উপস্বারঃ ।

ননু কিমবিত্য দ্রব্যোপাসক্তকসংযোগে জমিতে ভেন চ এবামাংকং দত্তমপি কণ্ডজমেষ
কণ্ডময়ং পূর্ববর্তিহাদন্ত অহ ।

কর্ম ত্রয়াণাং ন কারণমিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

পরিকারঃ ।

ননু সংযোগাদিকারণঘটিতং গুণকর্মমাত্রসাধন্যামুক্তং দ্রব্যাকারণঘটিত-
সাধন্যং তু দ্রব্যাদীনাং ত্রয়াণামেকং দ্রব্যং প্রতি সমবায়িনো দ্রব্যস্ত তৎকর্মণ
আরম্ভকসংযোগস্বকগুণস্ত চ কারণহাং ওচ্যকথং পরিত্যক্তমিত্যভিপ্রায়ব্যঞ্জনী-
মবতরনিকামাহ—নশ্চিতি ॥ ২১ ॥

ব্যতিরেকাৎ ॥ ২২ ॥

অনুবাদ ।

কশ্ম না থাকিলেও দ্রব্য উৎপন্ন হয় ॥ ২২ ॥

ব্যাখ্যা ।

কশ্ম হইতে অবয়বের সংযোগ হয়, সংযোগ হইলে, কশ্ম বিনষ্ট হয়, কশ্ম বিনষ্ট হইলেও অবয়ব সংযোগবশতঃ অবয়বী দ্রব্য উৎপন্ন হইয়া থাকে । অতএব কশ্ম দ্রব্যের কারণ নহে ইহা পূর্বসূত্র ব্যাখ্যায় বলিয়াছি ॥ ২২ ॥

উপস্কারঃ ।

সূত্র এবমত আহ ।

ভাতিহেরুপাতি নিরুত্তেরিতাঃ । উত্তরম যোগেন কশ্মপি নিরুত্তে এবামুৎপদতে ইতি ন কশ্মেণ দ্রব্যাকারণং বিনশ্বদবতঃ কশ্ম ন দ্রব্যাকারণম্ । কিং কশ্ম দ্রব্যাস্তমবয়বিকারণং বা ভবেমিত্যকারণং বা ন ভাব্যম্ । দ্রব্যাস্তমবয়বিকারণনাশনাশ্বতেন অবয়বকশ্মনাশাদেব দ্রব্যনাশাপেক্ষঃ নীনিভায়ঃ মত্ভাপটিনাশেষক্ৰান্তিতম যোগেনা এব খণ্ডগটোৎপত্তৌ নিকশ্মণামেবাবয়বানাং দ্রব্যাবয়বদর্শনার্হিত্যাহ ॥ ২২ ॥

পরিষ্কারঃ ।

বিনশ্বদবত্বকেতি । সংযোগেনাত্মথাসিদ্ধাদিতিভাবঃ । নহু বিনিগমনান্তর-
হেৎ সংযোগো বিনশ্বদবত্বং কশ্ম চ দ্রব্যেন দ্রব্যভেদভুক্তিত্যুৎপাদ্যতঃ—কিপেতি ।
সংযোগস্ত কারণতয়াঃ বিনিগমকং গ্রাহয়ন্ কশ্মপি ব্যাভিচারং দর্শয়তি,—অবস্থিত-
সংযোগেভ্য ইতি নিকশ্মণামিতি চ ॥ ২২ ॥

দ্রব্যাণাং দ্রব্যং কার্যং সামান্যম্ ॥ ২৩ ॥

অনুবাদ ।

এক দ্রব্য—দ্বিদ্রব্য ও বহুদ্রব্যের সাধারণ কার্য ॥ ২৩ ॥

ব্যাখ্যা ।

দ্রবী অবয়বযোগে কোন অবয়বী উৎপন্ন হয়, বহু অবয়বযোগেও কোন অবয়বী উৎপন্ন হয় । দুই কপালযোগে ঘট এবং বহুসূত্রযোগে বস্ত্র ইহার উদাহরণ ॥ ২৩ ॥

উপস্কারঃ ।

বহুনশেক্তারিত্তকশ্মুকা ইদানীমেকস্মিন কার্বে বহুনামারিত্তকমাহ ।

এবে চ দ্রব্যানি চেতি দ্রব্যানি ত্রেয়াঃ দ্রব্যানাম্ । 'তত্র খণ্ডাণাং তত্রভাঃ' শিত্তকঃ পটৌ বহু-
ভিগপি ওভিত্তিকঃ পট আরাভাতে । নরেকতত্বকাখপি গটৌ পুত্রতে ব্রজেকেনেব তত্বনাং তান

প্রত্যনৌ ভবত ইতি চেন্ন, তদ্বৈক্যং সংযোগাভাবেনাসমবায়িকারণাভাবাৎ পটাসুপক্ষেঃ ।
নচা, শুকতঙ্কসংযোগেহসমবায়িকারণম্ অবয়বাবয়বিনোরহৃতসিদ্ধয়েন সংযোগাভাবাৎ আত্মভা-
রহকভাবানুভূপগমাৎ মূর্তানাং সমানদেশতাবিরোধঃ । দৃষ্টতে তাবদেবমিতি চেন্ন তত্র বেন্দ্যা-
ভিঘাতেন মহাবয়বিনন্তত্তোৰ্ণাশাৎ ঋতাবয়বিনানাভুক্তংপত্তৌ তেবাসমাস্ত্রসংযোগাৎ পটো-
পক্ষেঃ বস্তৃগত্যা তত্র নানাভুক্তবু উক্তবু একবৃত্তিমানাৎ ॥ ২০ ॥

পরিকারঃ ।

সজাতীয়েককার্যকানেকজনকবৃত্তিপদার্থবিভাজকধর্মবহুরূপং সাধর্ম্যাৎ দ্রব্যগুণ-
গোনকর্মণ ইতি দ্রব্যগামিত্যাদিশূত্রধরীতাৎপর্যং গ্রাহয়িষ্যন্ শূত্রস্তাবসরসঙ্গতার্থ-
কতাং প্রদর্শয়তি,—বহুনামিত্যাदि। অযুতসিদ্ধত্বেনেতি । অসম্বন্ধয়োর্দিদ্যমানত্বং,
যুতসিদ্ধিঃ তদভাবেনেতর্থাঃ । সংযোগাভাবাদিতি অপ্ৰাপ্তপ্রাপ্তিরূপসংযোগাসম্ভবা-
দিতার্থঃ । আরভ্যেতি পটৈকতত্ত্বোপরিতিশেষঃ, নহু কুতোহনয়োরযুতসিদ্ধত্বমিত্যত
অহ,—মূর্তানামিতি । অযুতসিদ্ধত্ববিরহিণামিতি শেষঃ । ‘সমানদেশতাবিরোধঃ’
সমানদেশবৃত্তিত্বাভাবাৎ, একং মূর্তং সংযোগেন যদধিকরণে যদবচ্ছেদেন বর্ততে
তদধিকরণে তদবচ্ছেদেন তন্মূর্তায়ুতসিদ্ধত্ববিরহি মূর্তান্তরং সংযোগেন ন বর্তত
ইত্যং নিয়মঃ, তস্মাৎ যদি তেন তদ্বনা তদং শুকমযুতসিদ্ধং ন স্তাৎ তদং শুকতত্ত্বোঃ
সমানদেশত্বমপি ন স্তাদিতি ভাবঃ । অথবা অবয়বাবয়বিনোঃ সংযোগাভাবেহপি, উক্ত-
বয়বানামাং শুকানামন্তোত্তসংযোগাদসমবায়িকারণাদেকতত্ত্বকঃ পট উৎপদ্যামিত্যত
আহ মূর্তানামিতি । যেধা হসমবায়িকারণত্বং ভবতি কার্যৈকার্থপ্রত্যক্ষত্যা-
কারণৈকার্থপ্রত্যাসক্ত্য ৮ । তত্রানুভবলাবয়বোরহুরোপেন দ্রব্যনিরূপিতাসমবায়ি-
কারণলক্ষণে কারণৈকার্থপ্রত্যাসক্তেরপ্রবেশাদেক এব পক্ষোহবতিষ্ঠেৎ, স চ ন সন্ত-
বতি মূর্তানাং সমানদেশতাবিরোধাৎ, সমানদেশত্বং সমবায়িসম্বন্ধেনৈকাধিকারণ-
বৃত্তিত্বমেকসমবায়িকারণকত্বমিত্যর্থঃ । মূর্তানামিত্যস্ত জ্ঞাপরিমাণবতাম্নিত্যর্থঃ,
জ্ঞানদ্রব্যানামিতি যাবৎ । বহুবৃত্ত নিরূপকাননুগমাতিপ্রায়েণ । একস্ত জ্ঞানদ্রব্যস্ত
বৎ সমবায়ি তত্রাস্ত বৃত্তিত্ববিরহিনিয়মাদিত্যর্থঃ । যদাং শুকানামন্তোত্তসংযোগঃ
পশিসমবায়িকারণমুচ্যতে, বাচ্যমপি তদা তদং শুকানামেকপটঃ প্রতি সমবায়িকারণত্বং
তদ্বং প্রতি চ তেষাং সমবায়িকারণত্বমন্ত্যোবেতি মূর্তয়োঃ সমানসমবায়িত্বাশক্তিঃ
স্তাদিতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

প্তংবৈধর্ম্যাম্ন কন্মণাং কন্ম ॥ ২১ ॥

অনুবাদ ।

গুণের সহিত সাধন্যা না থাকায় কৰ্ম্ম কৰ্ম্ম-জন্ত হয় না । ২৪ ।

ব্যাখ্যা ।

গুণ সজাতীয় বস্তুর উৎপত্তিহেতু, পরন্তু সেই গুণধৰ্ম্ম কৰ্ম্মে নাই, এই জন্ত কৰ্ম্মমাত্রই কৰ্ম্মজন্ত নহে । যদি একটী কৰ্ম্মও এক কৰ্ম্মজন্ত বা তদধিক-কৰ্ম্মজন্ত হইত, তাহা হইলে, কৰ্ম্মকেও সজাতীয় বস্তুর উৎপত্তি-হেতু বলা যাইত, তবেই দেখ, এ হিসাবে দ্রব্যও গুণের সাধন্যা আছে ; কিন্তু কৰ্ম্মে তাহা নাই । সজাতীয় এক কার্যের অনেকজনকে যে পদার্থবিভাজক ধৰ্ম্ম থাকে, সেই ধৰ্ম্মবস্ত্র দ্রব্য ও গুণের সাধন্যা । বস্ত্র দ্রব্য, হুত্রও দ্রব্য ; সজাতীয় এক কার্য বস্ত্র, জনক অনেক হুত্র, অর্থাৎ কার্য এক, কারণ অনেক ; এই অনেক কারণেই দ্রব্য আছে, দ্রব্যত পদার্থবিভাজক ধৰ্ম্ম, ইহা দ্রব্যো আছে । এইরূপ পরিমাণের সজাতীয় কার্য এক বস্ত্রপরিমাণ, কারণ একেক হুত্র পরিমাণ, হুত্ররাং অনেক ; তাহাতে গুণত আছে, গুণত, পদার্থবিভাজক ধৰ্ম্ম । সংস্কৃত নিয়মে বলিতে হয়, সজাতীয়ৈককার্যকানেক-কারণবুদ্ভিপদার্থবিভাজকধৰ্ম্মবস্ত্র দ্রব্য ও গুণের সাধন্যা, কৰ্ম্মে তাহা নাই । কৰ্ম্ম যে কৰ্ম্মজনক হয় না, তাহা একাদশ হুত্র বলা হইয়াছে বটে, কিন্তু বহুকৰ্ম্মও এক কৰ্ম্মের জনক হয় কি না ইহা স্পষ্ট করিয়া বলা হয় নাই । এই হুত্রে তাহাও স্পষ্ট বলা হইল । ২৪ ।

উপস্কারঃ ।

নহু যথা দ্রবাণাং দ্রব্যং কার্যং গুণানাং গুণঃ, তথা কিং কৰ্ম্মণামপি কৰ্ম্ম কার্যমিত্যাহ ।
কার্যমিতি শেষঃ । গুণাঃ গুণয়োঃ সজাতীয়াঃ সজাত্যঃ সাধন্যামুক্তং তত্র কৰ্ম্ম কৰ্ম্মসাধ্যং ন বিদ্যতে
ইতি হুত্রেণ কৰ্ম্মণাং কৰ্ম্মজনকত্বং প্রতিবিদ্ধমেব তদ্বিহানুদাতে ইতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥

পরিষ্কারঃ ।

সজাতীয়ৈককার্যকনানাজনকবুদ্ভিপদার্থবিভাজকধৰ্ম্মজন্ত কৰ্ম্মাবুদ্ভিসাধকং হুত্র-
মন্তারয়তি নদ্বিত্তি । অন্যাত ইতি উক্তার্থন্ত সপ্রয়োজনং পুনর্লচনমনুবাদঃ ।
প্রয়োজনক অর্থসন্দেহম্মিন্নসনম্ । ন কৰ্ম্ম কৰ্ম্মসাধ্যমিত্যনেন কৰ্ম্মণি যৎকিঞ্চিৎ
কৰ্ম্মসাধ্যত্বেন নিষিদ্ধমপি বহুকৰ্ম্মসাধ্যত্বং নিষিদ্ধং নবতি ন বিদ্রবতঃ প্রতিপত্তিঃ
তৎপ্রতিপত্ত্যর্থমিদং পুনর্লচনম্ । তথাচ পূর্বে কৰ্ম্মসামান্তসাধ্যত্বমেব কৰ্ম্মণি
নিষিদ্ধমিতি ভাবঃ । গুণকৰ্ম্মণোদ্রব্যসমবেতত্বাবিশেষাং গুণানাং গুণজনকত্ববৎ

কৰ্মণাং কৰ্মজনকত্বমস্তিত্যতঃ সূত্রে গুণবৈধৰ্ম্যাদিত্যুক্তং তথাচ দ্রব্যসমবেতত্বহেতুঃ
সংপ্রতিপক্ষিত ইতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥

দ্বিত্বপ্রভৃতিঃ সংখ্যাঃ পৃথক্ভূতসংযোগবিভাগাশ্চ ॥ ২৫ ॥

অনুবাদ ।

‘দ্বিত্ব প্রভৃতি সংখ্যা, অনেক-পৃথক্, সংযোগ এবং বিভাগ,
(অনেক দ্রব্যের কার্য) । ২৫ ।

ব্যাখ্যা ।

ত্রয়োবিংশ সূত্রে বলা হইয়াছে অনেক দ্রব্য অর্থাৎ অনেক অবয়বদ্রব্য সূত্রাদি
হইতে বহু প্রভৃতি এক দ্রব্যের উৎপত্তি হয়, এই সূত্র ও পর সূত্রে সূচিত
হইতেছে যে, দ্বিহাদি সংখ্যা প্রভৃতি গুণও অনেক দ্রব্য হইতে উৎপন্ন এবং
অনেক দ্রব্য হইতে যাহার উৎপত্তি, তাহার উভয়সমবেত বা অনেক সমবেত ।
সুতরাং বুঝা গেল ‘অনেকদ্রব্যারকৈককার্য্যবৃত্তিপদার্থবিভাজকধর্ম্মবত্ত্ব’ এবং ‘উভয়-
সমবেতৈককার্য্যবৃত্তিপদার্থবিভাজকধর্ম্মবত্ত্ব’ দ্রব্য ও গুণের সাধর্ম্ম্য । অনেকদ্রব্যারক
অর্থাৎ অনেক দ্রব্য হইতে উৎপন্ন যে একটী কার্য্য অবয়বী দ্রব্য বা দ্বিত্ব প্রভৃতি
গুণ তাহাতে যে পদার্থবিভাজকধর্ম্ম থাকে অর্থাৎ দ্রব্যত্ব ও গুণত্ব—তদ্বত্ত্ব নিখিল
দ্রব্যও গুণে আছে । উভয়সমবেত—অর্থাৎ একাদিক বস্তুতে সমবায় সম্পদে
যে থাকে, এবং বিধ যে একটী কার্য্য—কোন একটী—অবয়বী দ্রব্য বা কোন একটী
দ্বিহাদিগুণ—তদ্বৃত্তি—তাহাতে অবস্থিত যে পদার্থবিভাজক ধর্ম্ম তদ্বত্ত্ব দ্রব্য ও
গুণে আছে । ২৫ ।

উপস্কারঃ ।

ইদানীং ব্যাসজাত্বতীনাং গুণানাম্ অনেকদ্রব্যারভাঃ দর্শয়িত্বাহ ।

অনেকদ্রব্যারভাঃ ইতি শেখঃ । বিহাদিসমভিব্যাক্ততঃ পৃথক্ভূতপদমুপ্তি বিপৃথক্ভূতাদিপদম্, এবং
বিহাদিকঃ পরাক্রপণ্যন্তাঃ সখ্যা বিপৃথক্ভূতানি চ সঃসংগা বিভাগন্ত দ্বাত্মা বহুভিত্তৈব দ্রব্যো-
দ্রব্যভেদে ইতানেকবৃত্তিঃ সমীখাং তচ্চ সমবায়ান্তোত্তাবসামানাদিকরণম্ ॥ ২৬ ॥

পরিষ্কারঃ ।

অনেকদ্রব্যারকৈককার্য্যবৃত্তিপদার্থবিভাজকধর্ম্মবত্ত্বম্, উভয়সমবেতৈককার্য্যবৃত্তি-
পদার্থবিভাজকধর্ম্মবত্ত্বং চ দ্রব্যগুণয়োঃ সাধর্ম্ম্যমিতি সূত্রদ্বয়ীতাৎপর্য্যং সূচয়ন্নব-
সরসজতিমুদ্বায়তি ইদানীমিতি । সমবায়ীতি যৎকিঞ্চিৎ সমবায়িপ্রতিযোগিক-
ভেদবদ্বৃত্তিভূমিতার্থঃ ॥ ২৬ ॥

অসমবায়্যাং সামান্যকার্য্যং কৰ্ম্ম ন বিদ্যতে ॥ ২৬ ॥

অনুবাদ ।

একক কৰ্ম্ম অনেকসমবেত নহে বলিয়া অনেক-জগু হইতে পারে না । ২৬ ।

ব্যাখ্যা ।

পূৰ্ব্বোক্ত সামান্যায় কেবল দ্রব্য-গুণেরই হয় কেন, কৰ্ম্মেরও ত হইতে পারে— এই অংশকে নিরূপিত জগু এই সূত্র কথিত হইল । কৰ্ম্ম যে অনেকদ্রব্যারূপে অনেকসমবেত নহে, ইহা দুবানই এই সূত্রের উদ্দেশ্য । ২৬ ।

উপস্কারঃ ।

নয়বয়স্বিন্যোনিঃ স্তবান্যোক্তানাং যথা বাসজ্যাদিত্যঃ তথা কৰ্ম্মণামপি কিং ন স্তাদিত্যাহ ।

অসমবায়্যাদিত্যত্র দ্রব্যাদিদ্রব্যোহিতি যোজ্যঃ, তথাচ ন দ্রব্যায়োরেকং কৰ্ম্ম সমবৈতিন বা কবেদেকং কৰ্ম্ম সমবৈতি, তেন সামান্তস্ত সমুদায়স্ত কার্য্যং কৰ্ম্ম ন বিদ্যতে অত্রাপি বিদিত্ত্বানার্থো ন সঙ্গোচনঃ । যদি কৰ্ম্ম বাসজ্যাদিত্যে স্তাৎ একমিন্ দ্রব্যো চুলতি দ্রব্যোদ্রব্যায়োহিত্যুচ এবায়ু চলতীতি প্রত্যয়ঃ স্তাৎ, ন চৈতৎ; তস্মিন্ কৰ্ম্ম বাসজ্যাদিত্যার্থঃ । নহু শরীরতদবয়বানাং কৰ্ম্ম শরীরতদবয়বৈব চিহ্নাদভ্যুত্বে এব কৰ্ম্মমন্তথা শরীরে চলতি করচরণাদাবপি চলতীতি প্রত্যয়ঃ এবমন্তরাপাবয়বনিতি চেন্ন, অবয়বিকৰ্ম্মসামগ্র্যা অবয়বকৰ্ম্মসামগ্রীবাগ্ধিহাঃ তথোপলব্ধে, ন তু বৈগরীত্যা, নুতবয়বে চলতি সৰ্ব্বজ্ঞবয়বিনি চলতীতি প্রত্যয়ঃ, অত্বা কৰ্ম্মণাকৰ্ম্মণস যোগাঃ কার্য্যকৰ্ম্মণি ন্যোহপি ন স্তাৎ, কারণকৰ্ম্মণৈব কার্য্যস্তাপি স যোগোপপত্তেঃ ॥ ২৬ ॥

পরিষ্কারঃ ।

অনুবাদঃ—সামগ্র্যা-ইতি । যদা যদা—প্রযত্নবদাত্মসংযোগাদিকপতদবয়ব-বিকৰ্ম্মসামগ্রী তদ তদৈব তদবয়বকৰ্ম্মসামগ্রী তিষ্ঠতীতি কালিকব্যাপ্যব্যাপকভাবঃ । অন্তঃ সূত্রম্ । ২৬ ।

সংযোগানাং দ্রব্যম্ ॥ ২৭ ॥

অনুবাদ ।

একটা দ্রব্য বহুসংযোগের কার্য্য । ২৭ ।

ব্যাখ্যা ।

পূৰ্ব্বোক্ত দ্রব্যাদিত্যয়ের কারণকর্তৃক সামান্য কথিত হইয়াছে, এক্ষণে—সেই তিন পদার্থের এককার্য্যবর্ত্তিত সামান্য প্রদর্শনের জগু পর পর তিনটী সূত্র আছে,

তন্মধ্যে প্রথম হুত্রে একটি দ্রব্য বহু গুণের কার্য—অর্থাৎ একটি দ্রব্যের কারণ অনেক সংযোগ হইল। কথিত হইল, অনেক দ্রব্যসংযোগে যে এক দ্রব্য হয়, ইহা পূর্বেকথিত হইয়াছে, তাহা এক্ষণে স্মরণ করিবে ॥ ২৭ ॥

উপস্ফারঃ।

পূর্বকর্তৃনামেকং কার্যমাহ।

বহুনাং সংযোগানাং দ্রব্যমেকং কার্যমিতিার্থঃ। নিঃস্পর্শানাং দ্রব্যাদিভ্যাম্ অন্ত্যাসন্নয়নানাং দ্বিজাতীয়দ্রব্যাদিভ্যাম্ যে সংযোগান্তানু বিহারেতি ব্রষ্টব্যম্ ॥ ২৭ ॥

পরিকারঃ।

এককার্য্যখটিতসাধার্ম্যং দ্রব্যগুণবৎ কল্পণোৎপাদ্যন্তীতি হুত্ৰমাহ পুনরिति। নানাগুণজন্যেককার্য্যবৃত্তিজাতিমত্বং দ্রব্যাদিত্রয়স্ত সাধার্ম্যমিতি হুত্ৰত্রয়ার্থঃ। সংযোগানামিতি বহুবচননির্দেশেহপি সকলসংযোগে 'দ্রব্যজনকতা' নাস্তীত্যশয়েনাহ নিঃস্পর্শনামিতি ॥ ২৭ ॥

রূপাণাং রূপম্ ॥ ২৮ ॥

অনুবাদ।

একটি রূপ বহুরূপের কার্য্য। ২৮।

ব্যাখ্যা।

একখানি বস্তুর একটি রূপ। অনেক হুত্রে অনেক রূপ, সকল হুত্রেই এক-জাতীয় বর্ণ হইলেও ঠিক এক হইতে পারে না, হুত্রেভেদে বর্ণেরও ব্যক্তিগত ভেদ আছে। হুতরাং একটি রূপ বহুরূপের কার্য্য হইতে পারে। এই হুত্রে বুঝা গেল, কেবল একটি দ্রব্য নহে একটি গুণও বহু গুণের কার্য্য হইয়া থাকে। ২৮।

উপস্ফারঃ।

ইহানীং বহুনাং গুণানামেকং গুণকার্য্যমাহ।

রূপমেকং কার্য্যমিতিার্থঃ। রূপাদিসমূহতরমপি লক্ষণিকম্, অতঃস্বার্থী তেন লক্ষণা, কার্য্যৈকার্ধ্য-সমবায়প্রত্যাসত্ত্যা অন্তজনকতাবাদ্রয়ক লক্ষ্যলক্ষ্যনাধারণে বস্তুভেদে রূপাদিসমূহস্পর্শসেহ-লক্ষ্যলক্ষণিকবস্তুবৈকৈক্যপূর্বক্যানি সংসৃজ্যে, এতে হি কারণে বর্তমানাঃ কার্য্যোহু লবানজাতীয়-সেকসেব গুণস্বরভেদে, কিম্ সমবায়িকারণানাং যুক্তিঃ কেচিৎ কার্য্যৈকার্ধ্যপ্রত্যাসত্ত্যা জনয়ন্তি, কার্য্যবহিঃ সমবায়িকারণং তত অন্তর রূপাদিলক্ষণত্বং স্বার্থত, তেন রূপাদিলক্ষণকার্য্যত্বং সমবায়িকারণং তদাহি তেন সহ কপালে বহীধাবৎ রূপং কার্য্যৈকার্ধ্যসমবায়েন বস্তুসমবায়ভেদে

এবং বসাবাদি কতিক কার্যকার্যপ্রত্যয়ন্য নববারিকার্যং বরা কার্যনামি শব্দে বিভিন্ন কার্যপ্রতি শ্রুতভবায়কতঃ নকতঃ, ব্রাহ্মণি পাবিগণন্যাব্যবহাং যোগেন কার্যকার্যপ্রত্যয়প্রত্যয়ন্য জন্ততে ১২৮ ।

পরিকারঃ ।

সুগমম্ ॥ ২৮ ॥

গুরুত্বপ্রযত্নসংযোগানামুৎক্ষেপণম্ ॥ ২৯ ॥

অনুবাদ ।

উৎক্ষেপণ (নামক একটি কৰ্ম্ম) গুরুত্ব, প্রযত্ন এবং সংযোগের (কার্য) ২৯ ।

ব্যাখ্যা ।

এই সূত্রে বৃত্তিতেছি—একটি কৰ্ম্মও বহুগুণের কার্য হইয়া থাকে, সুতরাং 'নানা গুণকারণকৈক কার্যবৃত্তিজাতিমত্ব' দ্রব্যাদি তিন পদার্থের সাধন্য । নানা গুণলভ যে একটি কার্য—কোথাও দ্রব্য, কোথাও গুণ এবং কোথাও বা কৰ্ম্ম—তাহাতে বর্তমান 'যে জাতি-সত্তা প্রভৃতি—তাহা বা তদ্বৎ তিন পদার্থেই আছে । ২৯ ।

উপকারঃ ।

একত্ব কৰ্ম্মগোহনৈক কার্যবৃত্তি ।

উৎক্ষেপণমেকং কার্যমমীষামিতার্থঃ । অত্র গুরুত্বং হস্তগোষ্ঠাদি বর্জিতেনো নিমিত্ত কারণত্বাৎ এবং বসাবাদ্যন্যোগন্তানমবারিকারণত্বং হস্তনিষ্ঠোৎক্ষেপণত্বং, গোষ্ঠিনিষ্ঠোৎক্ষেপণত্বং তু হস্তমোদনমসমবারিকারণম্, অত্রাণ্যুৎক্ষেপণপদমবক্ষেপণাদ্যপি লাক্ষণিকম্ ॥ ২৯ ॥

পরিকারঃ ।

সুগমম্ ॥ ২৯ ॥

সংযোগবিভাগাচ্চ কৰ্ম্মণাম্ ॥ ৩০ ॥

অনুবাদ ।

বিবিধ সংযোগ-বিভাগ কৰ্ম্মেরও কার্য । ৩০ ।

ব্যাখ্যা ।

গুণ এবং কৰ্ম্মেরও অন্তবিধ সাধন্য আছে—তাহা সংযোগ এবং বিভাগ এবং যোগের কারণতা লইয়া নির্বাহ করিতে হয় । সংযোগ বা বিভাগহীন যে আদ্যাসম্বন্ধানবন্ধির কারণতা, তাহাতে বৃত্তি পদার্থবিভাগক ধর্মববদই গুণ ও

কর্মের সাধন। দ্রব্যও সংযোগাদির কারণ বটে, কিন্তু সেই কারণতা যে সম্বন্ধকর্তৃক অবচ্ছিন্ন অর্থাৎ বিশেষিত হয়—তৎ ও কর্মস্থিত কারণতা তৎসম্বন্ধকর্তৃক অবচ্ছিন্ন নহে। কথাটা ভাল করিয়া বুঝ ;—

কারণ যেখানে থাকে কার্য্য সেইখানে হয়, ইহাই দেখা যায়। যেখানে অগ্নি জালিবে, সেইখানেই কাঠ দগ্ধ হয় ; এক স্থানে অগ্নি থাকিল এবং অন্য স্থানে কাঠ দগ্ধ হইল একরূপ বটে না। সুতরাং স্থির হইল, কার্য্য কারণ একস্থানে থাকে। এখন দেখ, সংযোগরূপ কার্য্যের বাহ্য কারণ তাহা সংযোগের সহিত কি রূপে ? এক স্থানে থাকে মনে কর, সংযোগের এক কারণ সংযুক্ত দ্রব্য, অপর কারণ স্পন্দনসংযোগ দ্রব্য আছে, স্পন্দনও দ্রব্য আছে বটে, কিন্তু সংযুক্ত দ্রব্য ত ঐ দ্রব্যের উপর নাই ; আপনি সংযোগের আভ্রয়, কিন্তু আপনার আভ্রয় আপনি নহে, তবে কার্য্য কারণ একত্র থাকিল কিরূপে ? এই প্রশ্নের উত্তর এই যে, কার্য্যকারণের এক স্থানে 'ধাকা' একজাতীয় সম্বন্ধে বটে না। কারণ এক সম্বন্ধে এবং কার্য্য অপর কোন সম্বন্ধে থাকিলেও ক্ষতি নাই। কার্য্য সংযোগ দ্রব্যে সমবায় সম্বন্ধে আছে এবং কারণ দ্রব্য—আপনাতে আপনি 'তাদাস্ব্য' সম্বন্ধে আছে। তাদাস্ব্য—তদাস্বত, তৎস্বরূপত্ব—এই সম্বন্ধে আপনাতে আপনি থাকিতে পারে। এই তাদাস্ব্য সম্বন্ধে কারণ কার্য্যের সহিত একত্র থাকিবে, যে সম্বন্ধে কারণ কার্য্যের সহিত একত্র থাকে তাহাই কারণতাবচ্ছেদক সম্বন্ধ অর্থাৎ কারণতার বিশেষক সম্বন্ধ, যে সম্বন্ধ অবচ্ছেদক হয়, কারণতা তৎকর্তৃক অবচ্ছিন্ন হয়। তবেই দেখ দ্রব্যে যে সংযোগ-কারণতা আছে, তাহা তাদাস্ব্য-সম্বন্ধাবচ্ছিন্ন। স্পন্দনে যে কারণতা আছে তাহা তাদাস্ব্যসম্বন্ধাবচ্ছিন্ন নহে, কেননা স্পন্দন ও সংযোগ, দ্রব্যে সমবায় সম্বন্ধেই আছে—যেখানে সংযোগ হইলে সংযোগের উৎপত্তি, সেখানেও কার্য্য-কারণের সম্বন্ধ তাদাস্ব্য নহে—সংযোগের অপর বস্তুর সহিত 'অবয়বসংযোগ' হইলে, তাহার সহিত অবয়বীরও সংযোগ হয়। হস্ত অবয়ব, দেহ অবয়বী ; হস্ত দিয়া কোন বস্তু স্পর্শ করিলে, দেহের সহিতও তাহার সংযোগ হয়। এই যে হস্তসংযোগ, তাহা দেহসংযোগের প্রতি তাদাস্ব্য সম্বন্ধে কারণ নহে ; কেননা হস্তসংযোগ সমবায়সম্বন্ধে হস্ত ও স্পৃষ্ট বস্তুতে আছে—দেহসংযোগ সমবায়সম্বন্ধে, দেহ এবং ঐ হস্তস্পৃষ্ট বস্তুতে আছে ; সুতরাং স্পৃষ্ট বস্তুতে—ঐ দুই সংযোগই সমবায়সম্বন্ধে আছে, একারীভারে দেখ ত, হস্তসংযোগ একাধিসমবায় সম্বন্ধে দেহে আছে, দেহসংযোগ সমবায়সম্বন্ধে

দেহে আছে। একাৰ্শমবায় সমবায়যুটিত সামান্যিকরণ্য। সংযোগ ও দেহ উভয়েই যুক্ত সমবায়সম্বন্ধে আছে বলিয়া সংযোগ ও দেহের সামান্যিকরণ্য— একাত্রে অবস্থিতি পটিল, সেই অবস্থিতি সমবায়সম্বন্ধে হইল বলিয়া তাহাকে সমবায়যুটিত সামান্যিকরণ্য বলিয়াছি। হুতরাং ঐ হস্তসংযোগে যে কারণতা আছে, তাহা সমবায় বা একাৰ্শমবায়-সম্বন্ধাবিচ্ছিন্ন, তাদাস্যসম্বন্ধাবিচ্ছিন্ন নহে। হুতরাং গুণ ও কর্মে সংযোগের তাদাস্যসম্বন্ধাবিচ্ছিন্ন কারণতা আছে, তদাত্মক যে গুণ—সংযোগাদি এবং কর্ম—তদ্বৃতি পদার্থবিভাজক ধর্ম গুণত ও কর্মত—গুণ কর্মে আছে; হুতরাং উহা তদুভয়ের সাধন্য। ৩০।

উপস্কারঃ ।

বীজ বীজগণাং কার্যগণাং কারণগুণপূর্বকতং স্মারয়ন্তগুণপূর্বকতঞ্চোক্তং দ্রব্যকর্মণোক্ত ন কল্প কারণবিভাজ্যং তথাচ কর্মণঃ কিমপি ন কার্যমিত্যাত্যাতং, তথাচাতীক্ষিণাং স্বর্গাদিনতীনাং অনুমানমপি চূর্ণতঃ লিঙ্গাতাৎ, অতঃ সংযোগবিভাগবেগাৎ কর্মেতি হ্রোক্তমেব স্মারয়াম। জ্ঞাতা ইতি শেঃ। ব্যক্ত্যন্তিপ্রায়েণ বহুবচনং, সংস্কারোহপ্যুললক্ষণীয়ঃ ॥ ৩০ ॥

পরিষ্কারঃ ।

সংযোগাদিনিরূপিততাদাস্যসম্বন্ধানবচ্ছিন্নকারণত্বরূপং গুণকর্মণোঃ সাধন্যং ভঙ্গ্য। প্রতিপাদয়ন্ কর্মণঃ সংযোগাদিকারণতাং বিবিধব্যাসঙ্গবিশ্মৃতাং স্মারয়তি নবিত্যাদিন।। 'হুত্ব'চকারেণ গুণপরিগ্রহঃ কার্য ইত্যশয়ঃ। লিঙ্গাতাবাদিতি। অভিমতস্ত কার্যরূপলিঙ্গস্তাসিদ্ধেরন্তেষাঞ্চ দুগ্ধ ইত্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

কারণসামান্যে দ্রব্যকর্মণাং কর্মাকারণমুক্তম্ ॥ ৩১ ॥

ইতি প্রথমাধ্যায়স্ত প্রথমাহিকম্ ।

অনুবাদ ।

কারণ কখন প্রকরণে কর্ম,—দ্রব্য ও কর্মের কারণ নহে ইহাই বলা হইয়াছে ॥ ৩১ ॥

প্রথম অধ্যায় প্রথম আহিক সমাপ্ত ।

ব্যাখ্যা ।

বিশেষ-কারণতাযুটিত সাধন্য—কর্মেরও আছে, ইহা বুঝা সিয়াছে; কিন্তু কর্মে যদি মোটেই কারণতা নাই থাকে, তাহা হইলে ত মূল্যেই ভুল হইয়া উঠে। এই আশঙ্কা অপনোদনের জন্য এই হুত্ব কর্ম যে মোটেই কারণ নহে তাহা

সম, তবে কিনা, কর্ম, জ্ঞা ও কর্মের কারণ নহে এইমাত্র । পূর্বে যে বিশেষ কারণভাষ্যটি সাধন্য কবিত হইয়াছে, তাহা ও জ্ঞাকারণতা বা কর্মকারণতাকে লইয়া হয় নাই ; সুতরাং কোন দোষ নাই । ৩১ ।

প্রথম অব্যয় প্রথম আত্মিক সমাপ্ত ।

উপস্কারঃ ।

নমু জ্ঞাকর্মণী ন কর্মকারী ইতি পূর্বমুক্তম্, সংযোগবিতর্কো তু সংযোগবিতর্ককাব্যাবেব, তথাচেদানীং কর্মণঃ কারণত্যাতিধানং বিরুদ্ধমিত্যত আহ ।

কারণনামাত্রপদেন তৎপ্রকরণমূলকভাৱে তেন কারণনামাত্রাতিধানপ্রকরণে জ্ঞাকর্মণী ভ্রুতি কর্মণোহকারণত্বত্বং ন তু কর্মথাপ্যাকারণবেধ কথংতি বিবক্ষিতং, যেন সংযোগবিতর্কপাদে কর্মণাবিতি হ্রজং বাহ্যভেদেতি তাষঃ । ৩১ ॥

ইতি শাকরে বৈশেষিকহ্রোগদ্বারে প্রথমোধ্যায়স্ত প্রথমাত্মিকম্ ।

• পরিষ্কারঃ ।

কারণত্ববিশেষগতসাধন্যরক্ষণার্থং কর্মণি তদ্বিরোধিকারণত্বসামান্যভাবজ্ঞাতিং নিরুক্ত্যতি,—নবিত্যাদিনা । অসীবাং সাধন্য্যাণাং কিয়ন্তোহ বজ্রধরুণানি, তদিতরাণি তু বহুসঙ্গতিমাত্রেনির্দর্শনানীতি স্বরং বিচার্যম্ ॥ ৩১ ॥

ইত্যুপস্কার-পরিষ্কারে প্রথমোধ্যায়স্ত প্রথমাত্মিকম্ ।

দ্বিতীয়াধ্যায়ে—দ্বিতীয়াংশিকম্ ।



কারণাভাবঃ কার্য্যভাবঃ ॥ ১ ॥

অনুবাদ ।

কারণ না থাকিলে কার্য্য হয় না ।

অর্থ্য্য ।

কারণ নানিতে হয়, কেন না, নানা উপকরণসম্বন্ধে এক একটি বিশেষবস্তু
অভাবে কার্য্য হয় না, সেই যে এক একটি বিশেষবস্তু তাহারাই সেই কার্য্যের

কারণ । মনে কর, তন্তুবায় আছে, সূত্র আছে, তাঁদের কাটি আছে, কিন্তু তাঁত নাই, কখনই বস্ত্র হইবে না, পটকাস্তরে, তাঁত আছে আর সকলই আছে কেবল তন্তুবায় নাই, বা সূত্র নাই, বা তাঁতকাটি নাই—কখনই বস্ত্র হইবে না ; অপরাপর সকল উপকরণ থাকিলেও বাহার বাহার অভাবে বস্ত্র উৎপন্ন হইতে পারে না, তাহাই বস্ত্রের কারণ । অন্তান্ত কার্যসম্বন্ধেও এই নিয়ম । কারণ না মানিয়া উৎপত্তি মানিতে হইলে, কোথায় কোন্ কার্য হইবে এ বিষয়ে কোন নিশ্চয় থাকে না, আম্রবৃক্ষেও খর্জুরফল বা বস্ত্র কলিতে পারে, সূত্র হইতেও তৈল হইতে পারে । সূত্রায় বস্ত্রার্থী তন্তুবায় সূত্র আহরণ করিবে কি আম্রবৃক্ষ রোপণ করিবে ? তৈলার্থী তৈলিক, তিল সর্ষপ সংগ্রহ করিবে, কি সূত্র আনিবে, এ বিষয়ে শূন্যলা থাকে না । এই সব দেখিয়া শুনিয়া কার্য্যকারণ ভাব অবশ্যই মানিতে হয় ।

বর্তমান সময়ে এ বিষয় অবশ্য লোকের ভাল লাগিবে না, কিন্তু এই ভারতে এমন সময় গিয়াছে,—যখন নাস্তিকগণ প্রবল প্রত্যয়ে লোকায়ত বাদপ্রচারে ত্রুটি—তখন এই কার্য্যকারণভাব বিচার অনেকের একমাত্র লক্ষ্য হইয়াছিল । সেই সময়ের বিচার চিত্র এই সূত্রে নিহিত আছে ।

কার্য্যকারণভাব অসিদ্ধ হইলে পূর্বোক্ত কার্য্যকরণস্বাভাব সাধন্যও অসিদ্ধ হয়, সূত্রায় পূর্বোক্ত সাধন্যসিদ্ধির জন্য কার্য্যকারণ ভাবের সাধন আবশ্যক । অতএব এ বিষয় অপ্রাসঙ্গিক নহে । ১৭

উপস্থাপন ।

নামেন—কোন কোন প্রকারীনাং জ্ঞানানাং পদার্থানাং কাট্যকবচভিত্তঃ কার্য্যকবচভিত্তিক সাধন্যবৃত্তং তচ্ছাস্ত্রপনয় কার্য্যকারণভাববৈশিষ্ট্যবিস্তারিতাৎ আহ ।

দৃষ্টং হি বুদ্ধত্বলক্ষণমূলসূত্রার্থো নববহিতেহপি নভাবাবাদ্ যটীতাবঃ ভূমিসিদ্ধার্থে নববহিতেহপি বীজাত্যাবাদ্ভূতাবাবঃ ন চ যৎযট্যেবোবীজাত্যবোবীজ্য কার্য্যকারণভাবমন্তরেণাহু-
পনয়ঃ । ১ অস্তথা বেদান্তাত্যেহপি যটীতাবঃ শিলাশকলাভাবোহপ্যভূতাবাবঃ স্তাঃ । কিং যট-
পটীতীনাং কাগাচিংকরম্ভূতভবেতি হেতুজন্যভাবমন্তরেণাহুপনয়ঃ, ন হি কিঞ্চিৎকালান্তে
সতি কিঞ্চিৎকালমন্তরেণ কাগীচিংকর ভাবানাং কার্য্যকারণভাবমন্তরেণ নভবতি, তথা হি স্তাদেব
ন স্তাদেব বা ন তু কাগাচিং স্তাঃ ন হি স্তাবো ন ভবত্যেব নাপ্যহেতোর্তবতি নাপ্যকস্মিনেব ভবতি
ন বা নিরূপাধার্যেব নববিধাগলভবতি কিন্তু নভবেনামো নোপাধাস্তাবদেহেটপটীনাং কার্য্যে
বর্ণন্যবতিত কারণেব । এবং কার্য্যকারণভাবভাবে প্রতিনিবৃত্তী ন স্তাত্য ভবাচ শিরীঃ
জ্ঞানং যত, নহীষ্টননভাবভাবমন্তরেণ প্রতিনিবৃত্তিসাধনভাবনভবত্বেরেণ নিবৃত্তিঃ । ১৪

পরিভাষা ।

সাধাৰ্য়ানিৰূপণানন্তরং কার্যकारणभावव्यवहापने सङ्गतिमुपेक्षायां प्रदर्शयति,—नहीति । कार्यकारणभावे प्रत्यक्षप्रमाणं दर्शयति—दृष्टान्ते हीति । अनुमान-प्रमाणं दर्शयति,—किञ्चेति । विवादास्पदं षट्पटादिकं सहेतुकं कदाचित्कदा-व्वाऽऽनैव तन्नैव यथा गणपदि । तदा हीति । कारणानपेक्षामित्यर्थः । आदेव—सर्कदैव त्वाऽ, न आदेव वा । सर्कदैव न त्वा वा न तु कदाचित् त्वाऽ, कदाचित् न त्वाऽ इत्यर्थः । कारणानपेक्षत्वेन विद्यमानत्वतत्तावयोः कालविशेषनियतत्वानौ-चित्यामिति भावः । तथाच षटो यदि षट्वावहितपूर्वकालवृत्तिपदार्थाधिकरणकणो-द्धरव्याप्योऽपत्तिको न त्वाऽ षट्वावहितकालः त्वाऽ तत्कालवृत्तिषट्वादिवमित्येव रीत्या तत्र तत्र तत्र तत्र सत्त्वापदनं आदेवेत्यन्वर्थः । एतावत्कालपूर्वपरकाल-वृत्तिषटो षट्येतावत्कालपूर्वकालवृत्तिश्चे सति एतत्कालव्यवहितपूर्वकालवृत्ति-पदार्थाधिकरणकणोद्धरव्याप्यकणको न आदेतावत्कालवृत्तिन त्वाऽ, अत्र तद्वद्वेत्ता-पत्तिविनाशयोरुत्तरागमनारां यत्र षट्त्वेऽपत्तिविनाशावेतत्कालप्राक्कणे चो-पत्तिः स एव दृष्टान्तः । ये हि कार्यकारणभावं नास्तिरन्ते, तेवाऽ यन् पक्ष-पक्षकर्षावसितं पक्षचतुष्टयं निषेधति,—नहीति । तावो न भवतोऽवेत्येकः, अहेतोर्भवतीति द्वितीयः, अकस्मात्भवतीति तृतीयः, निरुपाध्यात्भवतीति चतुर्थः । उद्गाहेतोर्भवतीत्यत्र अस्मात्भवतीत्यर्थः । अत्र अं प्रताहेतुत्वाऽ । अकस्मात्भवती-त्यत्र हेतुं विनापि भवतीति, स्वभावार्था 'भवती'त्यर्थः । तथाच तृतीयः पक्षो विषा विभक्त इति मिलित्वा पक्षपक्षकमिति भावः । तत्र सर्कदैवबाधविदर्शनं बाधक-विद्याह,—किञ्चित् । ईदृश पूर्वोक्तैश्च विवरणं । बाधकात्तरमाह एवमिति । १ ।

न तु कार्याभावात् कारणभावाः ॥ २ ॥

अनुवाद ।

किञ्च कार्योर् अभावे कारणेर् अभाव हर ना । २ ।

व्याख्या ।

कारण मानিতে बाধক আছে । যে কারণ হইবে, সে থাকিলেই তা কার্য হইবে, তাঁত যদি বস্তুর কারণ হয় তাঁত থাকিলেই বস্তু হয় না কেন ? সুতরাং কারণ মানিলেও কার্য কোন কোন সময়ে হয় এবং কোন কোন সময়ে হয় না—কারণ ন মানিলেও কার্য কখনও কোথাও হয়, কখন না হয় না—এইরূপ বলিলে হানি কি ? এই পূর্ব পক্ষের উত্তর এই হইতে আছে—একটা কারণ থাকিলে

কার্য হয় না দেখিয়া যে কারণ নাই বলিবে তাহা হইবে না । সকল কারণ উপস্থিত হইলে কার্য হইবে ইহাই নিয়ম । * যেখানে দেখিবে একটী হুইটী বা তদধিক কারণ আছে, অথচ কার্য হইতেছে না, সেখানে অনুসন্ধান করিয়া দেখিবে, অস্তিত্বঃ অপর একটী কারণেরও অভাব আছে, তাঁই কার্য হইতেছে না । কারণ না মানিলে কোন নিয়মই করিতে পারিবে না । ২ ।

উপস্কারঃ ।

নহু সৰ্ববোধোপদেষ্টে নাসং “সংযম সোমোদনস্ব আলীং” ইত্যাদি ক্রতিপ্রাণাণাং অভাব-
হস্যাবিশেষে তদ্ব্যভা এষ পটৌ ন কপালেভা ইতি নিরমো ন স্মৃতিভিঃ চেৎ পরিণম্যাদিত্ত্বনি
স্বীকৃতকারণকরঃ নিঃসংশয়ভূতাপন্নব এব অল্পা যটোভিবাতিঃ কপালেবেষ ন তদ্ব্যভি কক
জ্ঞাতিকঞ্চ বদ্যভিবাতিহপি পূর্ববাসীদেব তদা তদা অপি নিতাহে অব্যভিবাতিরোভাবাবে-
বোংপাদবিনাশাবিত্ত্বিরিত্ত্বঃ বচঃ । অথাব্যভিবাতিরোভাবো কারণপেক্ষৌ ত-১ যটোভিবাতিহপি
কারণপেক্ষেরূপসত্যমুৎপত্তিরিত্ত্বায়াতঃ যতু কারণঃ প্রতি নিয়মাসু “পত্তিরিত্ত্বাৎ তদ্ব্যভাব-
নিরমেনৈল্লাভঃ স চ যতাবনিরমোঃ যদব্যভিরেকাবগম্যো ভবতি, তদ্ব্যভি হি দত্তমন্তরেণ ন
যটৌ দত্তে সতি যট ইতি সৰ্ম্মসাক্ষিকোহনুভবঃ, এবঞ্চানন্ত্যাদিনিত্ত্বপূর্ববর্ত্তিত্ত্বাভাবঃ সহ-
কারিবৈকল্যাৎ প্রত্যক্ষার্থ্যভাববৎ বা কারণহম্ । যদ্যপি “যথৈবজ্ঞেত ব্রীহিভিবর্গ” ইত্যাকৌ
নিয়তপূর্ববর্ত্তিত্ত্বঃ নাস্তি, নহি যবকরণক্যাগনিপ্পটৌ কলে ব্রীহিকরণক্যাগন্ত পূর্ববর্ত্তিত্ত্বঃ, তথাপি
বিকল্পিতঃ বিহিত্ত্বকারণঃ কারণমেব ফলৈকজ্ঞাত্যহপি বয়োঃ কারণযোগপক্ষে, তথাচ সহকারি-
বৈকল্যাৎ প্রত্যক্ষার্থ্যভাববৎ লোকবৈদসংধারণী কারণতঃ নিয়তপূর্ববর্ত্তিত্ত্ব অথবাভিরেককরম্যা
কারণতা লৌকিকী । নহি “স্বর্গকঃ যো যজ্ঞেত ইত্যাকৌ ব্যত্যেরেকভাগোহপি বিঘ্নঃ প্রবৃত্তেরঘ-
নাত্মানুদেবোপপত্তেঃ, অতএব, “বিকল্পে উভয়মশ্রাবঃ” ইত্যপি যটতে তদ্ব্যভাবিত্ত্ব কলত
একৈবযোগপক্ষেরূপানুষ্ঠানবৈবৰ্ধ্যাৎ । অতএব “শ্রোতাং সাক্ষাৎ কল্পঃ ফলাবস্তাবনিরমঃ”
ইত্যুপাতিত্বম্ “আগ্নমূলহাভাত্ত্বাৰ্ণত ব্যতিচারো ন গোযায়” ইত্যাদ্যাভিধানদ্ব্যর্থ-
ভাংপৰ্বাক্ষঃ, “পূর্ণাণিৰূপিহলে তু কার্যবৈজাত্যামাশ্রয়ঃ তদ্ব্যভাবিত্ত্বেরূপমাত্মনঃ কারণভাব
ব্যত্যেরেকার্থ্যভাববৎ বিকল্পহলে তু ফলবৈজাত্যকল্পে রাজহুস্বভাগপেয়াগাবপি
বৈকল্যিক কারণতা স্মৃতিভিঃ কার্যকারণতঃ নিরমবোধোপদেষ্টায়াঃ ।

যদি কার্যকারণত্বনিরমো ন ভবতি তদা কার্য্যভাবাবপি কারণভাবঃ স্তাং কার্য্যভাবঃ
কারণভাবঃ প্রত্যক্তঃ কারণভাবত্ব কার্য্যভাবঃ প্রতিভূতঃ তেন হুংখ্যভাবার্থঃ জ্ঞাত্যাবে,
জ্ঞাত্যভাবার্থঃ প্রত্যক্ত্যাবে, তদ্বৰ্ণ দোষাতাবে, তদ্বৰ্ণ বিধাজ্ঞাননিবৃত্তয়ে, তদ্বৰ্ণকালসাক্ষাৎ-
কারণায় যুগ্মুণাঃ প্রভিঃ প্রয়োজনমোদোদ্যতিক্তাপাত্ত্ব বিস্ময়কপ্রকরণতঃ ২ ।

পরিকারঃ ।

নহু যত্র সত্যঃ কার্য্যত্ব ভূদাস্ত্যঃ তদ্রেব কার্য্যভিবাতিরিত্ত্বোব নিরম্যৎ,
কপালেবেষ যটোভিবাতিরিত্ত্বাশঙ্ক্যামাহ,—কিঞ্চতি । উৎপত্তিমতঃ স্বীকৃতা-

পেক্ষামত্তরেন শুভংপন্তে: কারণাপেক্ষং ন সম্ভবতীত্যশয়েনাই,—অথৈতি । কারণাপেক্ষরৈত্যত্র কারণাপেক্ষবাস্তবমিতি পাঠান্তরম্ । স্বভাবনিয়মেন স্বভাব-
 ত্বেন, নিয়মেন, তত্রোক্তরমিত্যর্থঃ । যথাহি শব্দ আকাশস্ত গুণো ন মমস
 ইতি ভবন্তিরপ্যুচ্যেত, তত্র কথন্তানিবর্তকঃ স্বভাব এব নিয়ামকত্বেনাত্মগতব্যঃ
 তথাত্রাপি ঘটকারণত্বং কপালস্ত ন তত্ত্বনামিত্যত্রাপি কপালস্বভাব এব নিয়ামক
 ইত্যেবোচ্যেত । স্বভাবঃ স্বধর্ম্মশ্চেত্যেকোহর্থঃ । ঘটকারণত্বং কপালধর্ম্ম
 ইতি পর্য্যবসিতার্থে বিপ্রতিপন্নং প্রত্যাহ,—অন্যেতি । তথাচ যত্র যৎকার্য্যাবয়ব্যতি-
 রেকৌ তত্র তৎকারণত্বং নাশ্বত্রেতি স্বভাবঃ । ননু যৎকিঞ্চিদৃ ঘটকার্য্যাবয়-
 ব্যতিরেকবতি রাসভাদৌ তৎকারণত্বাপত্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ,—ভবতীতি । যত্রাবয়-
 ব্যতিরেকবিশেষাবনুভূয়েত তত্র কারণত্বমিতি ভাবঃ । স চ বিশেষঃ অনন্ত-
 ধাসিদ্ধত্বরূপ ইত্যশয়ঃ । কারণলক্ষণকখনমুখেনাশয়ং স্পষ্টয়তি,—এবধেতি ।
 অশ্রুধাসিদ্ধিমত্তস্যাক্রিতিমন্ত্রে সতি কার্য্যাবাবহিতপ্রাকৃক্ষণাবদেচ্ছেন, কার্য্যসমানা-
 ধিকরণ্যভাবপ্রতিযোগিতানবচ্ছেদকধর্ম্মবত্ত্বমিতি তদর্থঃ । তেনানিয়তপূর্ব্ববর্ত্তিনো-
 বশ্রুধাসিদ্ধত্বাদেব ব্যুদাসমন্তবে নিয়মপূর্ব্ববর্ত্তীতি দলমফলমিতি পরাস্তং বিশেষণ-
 ত্তত্তভেদকূটলাধ্বার্থং তদুপাদানাং । ইদং হি লৌকিককারণত্বমিতি ভাবঃ । লোকবেদ-
 সাধারণকারণত্বং নির্বর্ত্তং কজান্তরমাহ,—সহকারীতি । যদবচ্ছিন্নাসমবধানপ্রযুক্ত-
 কলোপধায়কহাভাবং স্বাভিহ্নকত্বং সহকারিত্বং । তথাচ যন্নিষ্ঠযৎকার্য্যোপ-
 ধায়কত্বভাবপ্রয়োজকসমবধানকং তৎকার্য্যভাবপ্রয়োজকভাবপ্রতিযোগি ভবতি
 তদেব তৎকার্য্যং প্রতি কারণমিত্যর্থঃ । বৈকল্পিককারণতাকে কার্য্যভাবপ্রয়োজক-
 ভাবপ্রতিযোগিত্বং নাস্তীতি তন্মাত্রমুপেক্ষ্য সহকার্য্যন্তর্ত্তাধঃ । তথা হসত্যপি ত্রীহি-
 করণকথাগে, যবকরণকথাগাদপি কলোপাদানাং ত্রীহিকরণকথাগং বিনা কার্য্যভাব
 ইত্যপ্রতীতেন তত্র তাদৃশকারণভাবকার্য্যভাবয়োঃসুভবসাক্ষিকঃ প্রযোজ্যপ্রযো-
 জকভাবঃ, তৎসহকারি-কালান্যভাবস্ত তু কার্য্যভাবপ্রয়োজকত্বমস্তি নাতঃ সহ-
 কারিপদার্থনির্বর্ত্তনপরমসমবধানকান্তদলং ব্যর্থমিতি ধ্যেয়ম্ । নচৈবমুদাসীনস্তাপি
 কারণত্বাপত্তিঃ, তন্নিষ্ঠকার্য্যানুপধায়কত্বস্ত সহকার্য্যসমবধানপ্রযুক্তত্বাদিতি বাচ্যম্ উদা-
 সীনবস্ত্বানাং কার্য্যং প্রত্যক্তধাসিদ্ধতয়া উদাসীননিষ্ঠকার্য্যানুপধায়কত্বস্ত সহকার্য্য-
 সমবধানপ্রযুক্তত্বেনানন্তবৎ, প্রত্যুত ঘটনিষ্ঠং পটানুপধায়কত্বং ন তদ্ব্যুদাসমবধান-
 প্রযুক্তং কিঞ্চ ঘটনিষ্ঠতদন্তধাসিদ্ধিপ্রযুক্তমিত্যাদিপ্রতীতেরেব আগরূকত্বাং ।
 অতএবতি—প্রবক্তেরবয়মাত্রজ্ঞানানুপপত্তেরেবেত্যর্থঃ । ঘটত্ ইতি, প্রবক্তে-

ব্যতিরেকজন্যসাপেক্ষে বিকল্পহলে যেরূপে শাস্ত্রার্থক্য তাৎ নহেবক্ত; তত
ব্যতিরেকবিবাহাদিত্যবঃ। সিদ্ধান্তমবলম্ব্য যেরূপশাস্ত্রার্থক্যপাদন্যতি,—তজ্ঞা-
তীয়ভেতি। অতএবেতি একতরাহুষ্ঠানেনোপপত্তের্বেত্যাৎ। প্রোতাদিতি ইত্যপি
এতৎচনমপি উচ্যতঃ ‘বৃত্তং প্রমিতার্থপ্রতিপাদকমিতি বাবৎ। ‘ব্যতিরেকাৎ’
কারণাভাবাৎ ‘ব্যতিরেকঃ’ কার্য্যভাবঃ। ইতীতি এতৎরূপমিতি। এতৎরূপং
‘কার্য্যকারণভাবনিয়মং’ কিঞ্চিৎকার্য্যং প্রতি কিঞ্চিদেব কারণং নতু তদন্তর্ভুক্ত্যেব
নিয়মম্। অথবা ইতীতি হেতৌ। যতঃ কার্য্যকারণভাবোহনুভবসিদ্ধঃ অত
ইত্যর্থঃ। ‘কার্য্যকারণভাবনিয়মম্’ কার্য্যকারণভাবস্ত অস্তিত্ববৃত্তিম্। যৎকার্য্যং
প্রতি যৎকারণমনুভবসিদ্ধং তয়োরেব কার্য্যকারণভাবঃ, নতু বিপরীতয়োঃ তথাচ
নিয়মং বিনা সর্ব্বম্বাদেব সর্ব্বকার্য্যোপাদাপত্তেহুর্কীরতয়া নিরর্থক এব কার্য্য-
কারণভাবাত্মপগম ইতি ভাবঃ।

যটৌ যদি কপালাদিরূপনিয়তকারণকো ন স্তাৎ কপালাদিরূপতত্ত্বকারণকূট-
বাবহিতোত্তরংব্যাপ্যোৎপত্তিক। ন স্তাৎ যটকারণককার্য্যাদিবাদিত্যসীত্যা সর্ব্বমেব
কার্য্যং পক্ষীকৃত্যপাদনং সম্ভবতীত্যভিপ্রায়েণাহ,—যদীতি। সামান্যাদিকরণ্যনিয়-
মোহপি ন কার্য্যকারণভাবনিয়মক ইত্যশয়েন কার্য্যভাবাদিত্যুক্তং। প্রকরণা-
ন্তরবৎপরস্পরসমপ্রয়োজনকতাপ্যস্ত প্রকরণস্ত বিশেষতঃ শিষ্যাবধানায় সাক্ষাৎ
প্রয়োজনবহুং প্রতিপদয়তি,—তেনেত্যাদিন। অত্র বিশেষাবধানতাং শিষ্যার্থং
নিয়তকার্য্যকারণভাবানুপগমমূলকপাশ্চিমতমভ্রদ্রোপহতং হুনিরসং ভবিষ্যতীতি
গৃহোহুভিসিদ্ধিঃ। অথবা হুত্রস্তেদং ব্যাখ্যানম্;—নহু কার্য্যকারণভাবোপগমেহপি
ব্যতিরেকঃ, সত্যপি কস্মিংশ্চিৎকুলালাদিরূপকারণে যটানুৎপত্তিরিতিসাক্ষ্যং
হুত্রয়তি,—মিতি। ‘কার্য্যভাবাৎ’ কচিৎ কার্য্যভাবদর্শনে ন ‘কারণভাবঃ’ কারণ-
ভাবানুপগমঃ। যতঃ সামগ্র্যা এব কার্য্যব্যাপ্যনিয়মো ন তু কারণমাত্রস্ত
কার্য্যস্ত চ কারণব্যাপ্যনিয়মঃ। তথাচ নাসৌ ব্যতিরেকঃ কার্য্যকারণভাবাবধিকো
ভবতীত্যশয়ঃ ॥ ২ ॥

সামান্যতঃ বিশেষ ইতি বুদ্ধ্যপেক্ষম্ ॥ ৩ ॥

অনুবাদ।

সামান্যতঃ এবং বিশেষ এই দুইটীতেই জ্ঞানবিশেষের অপেক্ষা
আছে। ৩।

ব্যাখ্যা ।

সামান্ত অর্থে জাতি—জাতি দুই প্রকার ; সামান্ত জাতি এবং বিশেষ জাতি । একমাত্র সত্তাই সামান্ত জাতি এবং তন্নিম্ন সকল জাতিই বিশেষজাতি হইলেও অপেক্ষাকৃত সামান্ত বিশেষ উভয় ভাবই দ্রব্যত্ব প্রভৃতি জাতিতে আছে । এই যে সামান্ত বিশেষ ভাব, ইহাতে জ্ঞানবিশেষের অপেক্ষা আছে ;—দ্রব্য, গুণ এবং কর্ম এই তিন পদার্থে জাতি থাকে, অল্প পদার্থে জাতি নাই ;—এই তিন পদার্থে যে একটা জাতি থাকে তাহার নাম সত্তা,—তাহা অল্প সকল জাতি অপেক্ষা অধিক আশ্রয়ে থাকে, এই অল্প তাহাকে ‘পর’ বা সামান্ত জাতি বলা হয় । দ্রব্যে দ্রব্যত্ব, গুণে গুণত্ব এবং কর্মে কর্মত্ব থাকে, এই জাতিত্রয় ও অস্ত্রাত্ম সকল জাতি সত্তা হইতে ভিন্ন এই কারণে ইহাদিগকে বিভাগ স্থলে ‘অপর’ বা বিশেষজাতি বলা হয় । পরন্তু দ্রব্যত্ব প্রভৃতি জাতি পৃথিবীত্ব প্রভৃতি জাতি অপেক্ষা ‘পর’ বা সামান্ত জাতি । সত্তা অপেক্ষা অন্তর্দেশরুতি সূত্রায় ‘অপর’ জাতি বলিয়া ব্যবহৃত হয় ; এক দ্রব্যত্বই কোন জাতি অপেক্ষায় ‘পর’ কোন জাতি অপেক্ষায় ‘অপর’—এই যে পরাপর ভাব বা সামান্ত বিশেষভাব ব্যবহার, তাহা অল্প জাতিবিশেষের সহিত ব্যাপ্যব্যাপকভাবজ্ঞানসাপেক্ষ । সত্তা, ব্যাপক—দ্রব্যত্ব অপেক্ষা অধিক আশ্রয়ে থাকে—পৃথিবীত্ব ব্যাপ্য—দ্রব্যত্ব অপেক্ষা অল্প স্থানে থাকে, এই যে জ্ঞান ইহা জাতি-বিশেষের সহিত ব্যাপ্য-ব্যাপক ভাবজ্ঞান । ফলতঃ ইহা যেন মনে থাকে ;—অপেক্ষাকৃত সামান্ত বিশেষভাব লইয়া জাতিবিভাগ নহে, সর্বজাতিব্যাপকত্ব এবং তন্নিম্ন জাতিত্বরূপেই জাতিবিভাগ । এ বিভাগে একমাত্র সত্তাই সর্বজাতি-ব্যাপক বা পর, তন্নিম্ন সকলই অপর । ৩ ।

উপস্কারঃ ।

পদার্থত্রয়োদশলক্ষণানন্তরমিদানীদৃষ্টিস্ত সামান্তপদার্থত্ব লক্ষণমাহ ।

সামান্তঃ বিবিধঃ পরমপরকঃ তত্র পরঃ সত্তা অপরঃ সত্তাব্যাপ্যঃ দ্রব্যাদি তত্র সামান্তত্ব অধিনেবন্ত চ লক্ষণঃ বুদ্ধিরেব । অহৃত্ত্ববুদ্ধিঃ সামান্তত্ব ব্যাহৃত্ত্ববুদ্ধিবিশেষত্ব । ইতিবা বদ্যবজ্জিহ্বা পরাহৃত্ত্বতে তেন বুদ্ধ্যপেক্ষমিতি নপুংসকনির্দেশঃ । হৃত্তিকারত্ব বিশেষায়নমাহ পরত্ব “নপুংসকমহুংসককৈবল্যজাত্যত্বত্বত্বত্ব” ইত্যনেনৈকবর্ত্তব্যো নপুংসকত্বা চেত্যাহ । বুদ্ধিরপেক্ষা গিত্বঃ লক্ষণঃ বা যন্ত তদ্বুদ্ধ্যপেক্ষঃ তত্র নিত্যমনেকব্যাহৃত্ত্বি সামান্তঃ নিত্যত্বে নতি আশ্রয়োক্তাত্তাবলম্বনাবিকরণঃ বা পরমসি সামান্তমপরমসি তদ্ব্য পূরত্ব সামান্তঃ বিশেষসুঃ স্যামসি লজ্জতে যথা এব মিত্বঃ দ্রব্যবিদ্যমিত্যহৃত্ত্বপ্রত্যয়ে সত্যোব নাহঃ ততো নেকঃ কথ্যেতি বিশেষজ্ঞঃ চঃ তথাচ দ্রব্যাহারীণাং সামান্তজ্ঞানেষেব বিশেষকম্ ।

নহু বিবিক্সঃ সামান্তঃ নাত্যেব অমুগতমভেরতত্যাগ্ৰহণোপপত্তেঃ ভবতি হি গৌরমমিতি
 প্রতীতেরগোব্যাহৃতোহরমিতি বিবরঃ জাতিবাদিনাপি গোবাদিবিশিষ্টপ্রত্যয়ত তথিবরহাভ্যাপগমাঃ
 ন হি নৈশিষ্ট্যতত্যাগ্ৰহণেব নহাদিপদগ্রহণিনিমিত্তমপোগোব্যাহৃত্যাদিরেব । কিঞ্চ গোবৎ
 কৃত বর্ততে ন তাবদ্যবি গোব্রহ্মেঃ পূৰ্ণং তত্ত্বাভাবাৎ নাপ্যবি বিরোধঃ যত্র গোপিও উপপত্তে
 তত্র কৃত আনত্যা গোবৎ বর্ততে ন তাবদন্ত্রৈবালীং দেশস্তাপি তন্ত গোহাপত্তেঃ নাপি গোত্মমপি
 তদানীমেবোপপন্নং নিভ'তাত্যাপগমাং নাপ্যগ্রত আগতঃ নিক্রিয়ত্ভ্যাপগমাং ন চ একত্বৈব
 নিভাত্ত নানাব্যক্তিসুতিং কাংস্রৈকদেবশবিকল্পদ্ব্যুপপত্তেঃ । ন হি কৃৎস্নমেবকত্রৈব বর্ততে
 অন্তত্ৰ তদিশিষ্টপ্রত্যয়াদ্যগ্রনস্যাং । নাপোকেশেন, জ্ঞাতেরকদেশস্তাভাবাৎ । তদুক্তং
 “ন যতি ন চ তদ্রানীগ্রচোৎপন্নং নচাংশবৎ । জহাতি পূৰ্ণং নাথারমহোবাগনলভাতঃ” ইতি ।
 সামান্তমস্তি তত্র সংস্থানমাত্রব্যাক্যং গোহৃদট্টাদিবিৎ ন তু গুণকল্পগতমপীতি সগে ত্রকলজঃ ।
 অন্তোচাতে সামান্তং নিভাং ব্যাপকঞ্চ ব্যাপকত্বমপি স্বরূপতঃ সৰ্বদেশসম্বদ্ধং ন দেশানাং
 গোব্যবহাণীপত্তিঃ সমবায়েন তব্যবহাণস্তাত্যাপগমাং কালে রূপাদিমন্ত্বেৰ্ণি কালো রূপবা-
 নিতাপ্রতীতিব্যবহারঃ ন চ কালো নাত্যেব পক্ষদ্বয়ং জ্ঞানেনামাত্রমিতাত্যাপগম'দ্বিতি বাচ্যং
 কালস্ত সাধয়িষ্যামহাং । তথাচ যত্র পিও উপপত্তে তত্র যমেব 'গোব' তেন সম্বন্ধে জ্ঞাতঃ
 সম্বন্ধেতোকঃ কাল ইত্যাত্যাপগমাং এতেন কীদৃশাশ্রয়ে বর্ততে ইত্যত্র যত্র প্রতীয়তে ইত্যাহরম্
 কৃত প্রত্যয়েত ইত্যত্র যত্র বর্ততে ইত্যাহরম্, গোব্রহ্মে । “পূৰ্ণং ন পিও কীদৃগানীদিতাত্র
 নানীদিত্যেবোক্তম্, এতৎ “ন যতি ন চ তদ্রানীং” ইত্যাদিকং পরিদেবনমাত্রম্ । অতত্যাগ্ৰহিতরেব
 গোবমিতাত্র গৌরমমিতি বিধিসুং প্রত্যয় এব বাদকঃ । নহনুভবোহপি ব্যাখ্যাগতে তদুক্তং
 “বিধিজঃ প্রুত মোহয়ঃ ব্যতিরেক্য সমর্থকঃ” ইতি ন হি গৌরমমিতি প্রত্যয়েংগোব্যাহৃতিয়পি
 ভাসতে কাংস্রৈকদেবশবিকল্পস্থা ভবেৎ যদ্যেকস্ত সামান্তস্ত কাংস্র' ভবেদেকদেশো বা
 কৃৎস্নতা হনেক'শেষতা না চৈকস্মিন্নোপপন্নী গৌরমমিতাদ্যনুভব এবাসমিয্যো ন বস্তুব্যবহাপন-
 ক্ষম ইত্যত্রৈব বক্ষতে । প্রত্যকরাস্ত সংস্থানমাত্রব্যাক্যং সামান্তমাত্মকতে তদঙ্গদ্যুগতঃ
 প্রতীতিনাকিকং তদা কিমপরাধং গুণকল্পগতৈঃ সমাইক্যং, ভবতি হি রূপরনাদিবল্লগতবীঃ না চ
 জাতিব্যবহাণীকৈব বাদকাত্বাৎ রূপহাদিজন'তিবু ন তাবদাত্মভেদো বাদকঃ আকাশাদিবিৎ রূপ-
 রনাদিবাত্তানামনেকহাং নাপি বুদ্ধিবজ্ঞানবাদিবিৎ ঘটককনসহাদিবিৎ তুল্যকঃ বা বাদকঃ তচ্চদ্যা-
 নানতিরিক্তব্যক্তিকঃ গুণতাপেক্ষয়া নৈবাত্তিকহাং নীলতাদ্যপেক্ষয়া চাধিকব্যক্তিকতাং অভএব
 ন সৰ্বতঃ সূত্ৰযুক্তিঃ, পুরস্পরাতাত্তাভাবনামানাবিকরণো সতি জাতাত্তেরং সামানাবিকরণা-
 ভাবাং নাপ্যনুহা রূপাদিগতনামাত্মান্তরানভ্যাপগমাং নাপি রূপহানি'বিশেষবৎ যদি বিশেষঃ
 ব্রহ্মাজিততবে সতি জাতিমত্তঃ স্যঃ গুণাঃ কপাণি বা স্যঃ ভিত্ত্যুতিবে সতি' যদি জাতিমত্তঃ
 স্যাত্ত'পাঃ হরিতি বধা বিশেষপদার্থব্রহ্মহানিস্থথা গ্রহুতেহভাবাং নাপি সমবায়ঃবদসংখঃ সম-
 ব্যারে সমবায়ভ্যাপগমেবমহাভয়ভবত্বে, প্রযুক্তে তু সমবায়স্তেব সম্বন্ধস্তাত্যাপগমাং । বদ্যপি
 সমবায়স্ত তিব'ধকৌ'ভ্যাত্তেদ এব তথাপি যত্বে উপপাদবিশালীনাঃ বহবঃ সমবায়ান্তবতে
 হইবাম্ । অত বদ্যবিজ্ঞাত্যাপগমে বা বাদকমেতং, বিবাদপদমুগতমুক্তিঃ অমুগতনিমিত্তমপা
 অবা'বিভাহৃতমতিহা'দ্যাবকল্পমুদ্বিৎ ইতি জ'তে মানমিতি হৃদিকাব্যক্তিক্তাম্ ॥ ৩ ॥

পরিষ্কারঃ ।

সদতিং দর্শয়তি,—পদার্থোতি । ইদানীমিত্যনেনাবসরসঙ্গতিঃ স্মৃতিতঃ । উদ্ভিষ্ট
 ত্তেত্যনেন লক্ষণজিজ্ঞাসাবিশয়ত্বমাবেদিতম্ । সামান্ত্র্যং বিশেষ ইতি সংজ্ঞাধ্বয়ং
 লক্ষ্যগম্যং । সামান্ত্রমিতিপদস্তা নির্বচনঞ্চ লক্ষণম্ । তথাহি সমানানাং পরস্পর-
 ত্বিন্নহে সত্যেকধর্মবতাং ভাবঃ পরস্পরভেদসমানাধিকরণো ধর্মবিশেষঃ ইতি
 সামান্ত্রপদনির্বচনম্ । তন্নির্বচনং নিত্যমনেকব্যক্তিবৃত্তীত্যাধিকারো বক্ষ্যতে ।
 এবঞ্চ সৌত্র্যং সামান্ত্রপদান্তলক্ষণলাভঃ, তেন বুদ্ধেঃ সামান্ত্রলক্ষণত্বাবেৎপি
 লক্ষণমাহেতি সন্দর্ভস্তা নাসঙ্গতিরিত্যেয়ম্ এতৎ সূত্রস্থবিশেষপদং ন চতুর্থ-
 সূত্রোদ্ভিষ্টবিশেষব্যাপদার্থপরমপিতু সামান্ত্রভেদপরমিতি প্রতিপাদয়িষ্যন্তেতদ্বিশেষ-
 সাধারণসামান্ত্রলক্ষণস্ত্যতিব্যাপ্তিভ্রমনিরাসায় লক্ষ্যনির্দেশমুখেন মূলকৃত্যামাশ্রয়-
 ক্রমেণ বর্ণয়তি,—সামান্ত্রমিত্যাदिना । न पुनरिदं विभागवचनं येन सामान्त्रलक्षण-
 निरूपणां प्राग्विशेषजिज्ञासात्तदरेन, विशेषनिरूपणमसङ्गतमिति पूर्वपक्षः असंज्ञो-
 त् आश्रय-त्वायं यदिच सामान्त्रं पन्नापरभेदाद्विधिम् ; तत्र परं सत्ता, तद्व्याप्यत्वापर-
 मिति सामान्याते । विभागस्तथापि पृथिवीत्याद्यापेक्षया द्रव्याद्यादीनां परत्वं, सत्यापि
 तथाविधपरत्वे सत्तापेक्षया द्रव्याद्यादीनां द्रव्याद्यापेक्षया पृथिवीत्यादीनां परत्वमित्या-
 पेक्षिकपरत्वापरत्वव्यवहारो बुद्धिविशेषाधीन इति । अत्र सामान्त्रं तद्विशेषस्त चेति
 ‘तत्र’ तेषुपरापञ्जातिषु षट्कत्वं सप्तम्यर्थः, परापरजातिषट्कसामान्त्रतद्विशेषयो-
 रित्यभिधत्तः । ‘सामान्त्रं’ किञ्चिदपेक्षया परसामान्त्रं । ‘तद्विशेषस्त’ तदपेक्षया
 वदपरसामान्त्रं तत्र । तथाच सूत्रं सामान्त्रविशेषपदमेतादृशपरापरजातिपरमिति
 भावः । ‘लक्षणं’ व्यवहारहेतुः । ‘अनुवृत्तबुद्धिः’ श्रुतिज्ञा ज्ञातिर्ज्ञातं वर्तते तत्र
 तत्र तामनुवर्तमानमिदं सामान्त्रमिति बुद्धिः । ‘व्यावृत्तबुद्धिः’ यत्किञ्चिज्ज्ञातिमतो
 व्यावर्तमानमिदं सामान्त्रमिति बुद्धिः । सत्ता हि श्रुतिज्ञा-संस्मारेण ज्ञातिं तत्र तत्रानु-
 वर्तत इत्येवा बुद्धिः क्षणायाः परत्वव्यवहारहेतुः, द्रव्याद्यादिकं गुणादिरूपव-
 किञ्चिज्ज्ञातिमतो व्यावर्तत इत्येवा बुद्धिस्तत्र तत्रापरत्वव्यवहारहेतुरितिभावः ।
 कृतेष्वनुवृत्तत्वं व्यावृत्तत्वं सामान्त्रानां परापरभावव्यवहारहेतुरस्त नतु तद्वृत्तिरिति
 भावः द्रव्याद्यादीनां पृथिवीत्याद्यनुवृत्तत्वेन परत्वव्यवहारे परत्वमन्तरूपापरत्वव्य-
 वहारव्याप्यतः, बुद्धिविशेषस्त परत्वापरत्वव्यवहारहेतुहेतु एवैकस्मिन्नेव द्रव्याद्यादौ अनु-
 वृत्तव्यवहारवतः पुरुषस्त परत्वव्यवहाराव्यावृत्तव्यवहारवतः पुरुषादुपरत्वापरत्वव्यवहारात्
 सापेक्षपरत्वापरत्वयोरविरोधे, इत्थं सिध्यति । तथाच किञ्चिदनुवृत्तत्वं किञ्चिद्या-

দ্রব্যজ্ঞানদশারামেকতৈব পুরুষত্ব দ্রব্যজ্ঞানো পরম্পরব্যবহারোহপ্যুপপাদ্যতে ।
 যদিপি পরম্পরত্বের বিভাজকতয়া পরম্পরাসমানাধিকরণে ভবতঃ তথাপি
 কিঞ্চিদপেক্ষয়া পরম্পরং কিঞ্চিদপেক্ষয়া চাপরম্পরং বুদ্ধিবিশেষাপেক্ষমেকত্র বর্ততে নতু
 বিভাজকং তদিত্যাশয়ঃ । ইতি নেতি এতদ্ব্যমিত্যর্থঃ । ‘বিশেষাধ্বয়ং’ প্রত্যেকাধ্বয়ং ।
 আহেত্যধ্বয়সংসূচনায় । স চ তথাহে সূত্রস্বমিতিপদমনতিপ্রয়োজনকং ভবতীত্য-
 ধ্বয়সঃ । ‘লিঙ্গং’ গমকো হেতুঃ । সামান্ত্রে ধর্ম্মিণি পরম্পরত্বপরে বা সাধ্যে অস্ব-
 রূপতয়া ব্যাবৃত্ততয়া বা জ্ঞানং বিষয়তয়া হেতুরিতি বুদ্ধিলিঙ্গমিত্যুক্তং । অত্রো-
 প্রয়োজকত্বশঙ্ক্যামাহ,—লক্ষণমিতি । ব্যবহারহেতুরিত্যর্থঃ । ‘তত্র’ সূত্রে । ঘটকত্বং
 সপ্তম্যর্থঃ । তস্মৈ সামান্ত্রমিত্যেনোষয়ঃ । তথাচ সূত্রঘটকসামান্ত্রপদস্ত প্রকৃতি-
 প্রত্যয়লভ্যার্থঃ, নিত্যমনেকবাস্তিত্বস্বীতি । ধর্ম্মবাচকযণপ্রত্যয়স্তা জ্ঞানবিশেষ-
 পরতয়া নিত্যমিত্যস্ত লভঃ । অনেকব্যস্তীতি সমানপদবিবরণম্ । একধর্ম্মবস্ত-
 ত্বননেকৈ সমান। ভবন্তীতি জ্ঞদংম্ । ধ-বস্তীতি যণপ্রত্যয়বিবরণম্ । ধর্ম্ম-
 ক্রপতদর্থস্ত বুদ্ধিধর্ম্মপত্নাং । ভেদগভর্ভার্কসমানশব্দপ্রকৃতিকসামান্ত্রশব্দস্ত বৌদি-
 কার্বেক্ষেরণাৎ ভেদগভং সামান্ত্রলক্ষণমাহ,—স্বাত্ময়েতি । ইদং হি সামান্ত্রলক্ষণং
 পরমপরঞ্চ সামান্ত্রং ব্যাপ্রোভীতাহ,—পরমপীতাপরমপীতি চ । সূত্রস্ববিশেষণকার্য-
 স্বয়ং বিবরণোতি,—অপরস্বীতি । জাতৌ বৌদ্ধবিশ্রুতিগতিং প্রদর্শয়তি,—নর্থীতি ।
 ‘বিধিরূপং’ তাবরূপম্ । অতদ্ব্যাবৃত্তিস্তদিতরভেদঃ গোষ্ঠাদীতি গোষ্ঠাদিবিধিষ্ট-
 প্রত্যয়ে বৈশিষ্ট্যাপরনামা’সংস্কৃতঃ সংসর্গতয়া ভাসতে, স হি সমবায়াস্বকো গোষ্ঠসম্বন্ধ-
 স্তস্মাদ্ গবেতরভেদো নাতিরিচ্যতে । প্রাচ্যং মতে যুক্তেরবিশেষণ গোষ্ঠাভাবাতাবস্ত
 প্রথমাত্মবপ্রতিযোগিতাবচ্ছেদকসম্বন্ধরূপত্বং গবেতরভেদস্তাপি প্রথমভেদপ্রতি-
 যোগিতাবচ্ছেদকতাস্বটকসম্বন্ধরূপত্বাত্ত্যাপগমাং । তথাচ তস্মতে ইত্তরভেদাস্বকতৎ-
 সম্বন্ধস্তত্তরভেদকেনবিষয়ত্বেরপি সমবায়াদিসংসর্গতয়া বিশিষ্টপ্রত্যয়বিবরণ-
 মন্ত্যেব । ননু জ্ঞাতিবাদিনা গবেতরভেদস্তাদিনা গোষ্ঠাদিবিধিষ্টপ্রত্যয়ো নাস্তীতিস্মতে,
 জ্ঞতিধ্বননকৃত। ভবত। তু গবেতরভেদস্তাদিনৈবেতি বৈষম্যমিত্যতঃ সামান্ত্রবিশেষ-
 ণগুনমুখেন সামান্ত্রপদার্থং ষণ্ডয়তি,—কিঞ্চিতি । ‘গোত্রবৃত্তেঃ’ গোত্রনিষ্ঠবৃত্তিতায়াঃ ।
 ষংকালমারভ্য গোত্রং গবি বর্ততে স এব লোকঃপশ্চিকালঃ, তৎপূর্বে গোরভাবেন
 গোত্রং হুত্ব বর্ত্তভমিতিভাষঃ । ‘বিরোধাৎ’ গোত্রগোত্রেন্নয়োরেকত্রাসম্বনিয়েমাং ।
 ষত্রোতি । যদি নাম গবি জগবি চ বর্ত্তমানং হুতস্তাং নাম তৎপূর্ণপদ্যমানগোশরীয়-
 মাত্ময়েত । যদি গোশরীয়োংপত্তিসেপে পূর্কত এব হিতং গোত্রমুৎপদ্যমীংগোশরীয়-

শাস্ত্রগতে ইত্যুচ্যতে তদা তদ্বেশোহপি সর্বদা বা কদাচিদপি বা গৌরিত্তি ব্যবহিরেক্ত ইতিভাবঃ । গোত্বং কুত্রেত্যাদিকঃ গোত্বাপত্তিরিত্যন্তঃ সন্দর্ভঃ বক্ষ্যমাণজাতিখণ্ডন-কারিকায়্য ন যাতি নচ তত্রাসীদিত্যাংশস্ত ব্যাখ্যানরূপা । নচোৎপন্নমিত্যাংশ-বিবরণোক্তি,—নাপীতি । নহু গোত্বং গব্যেব বর্ততে, একস্ত গোত্রং পশ্বে: পূর্বমজ্জেনু গোষু তদ্বৎপত্তি: পূর্বমপরেষপীত্যেবং রীতিরিত্যাশঙ্কায়ামাহ,—নাপ্যন্তত ইতি । 'অন্ততঃ' অন্তত্যাং গোরিত্তিশেষঃ । গোত্বং হি পূর্বশ্রয়ভূতং সন্তমেব গাং বিহার গবাস্তুরমাশ্রয়তে বা বিনষ্টমেব বা, তমবিহার বা, এতৎপক্ষত্রয়মেকোক্ত্যা দৃষয়তি,—নিষ্ক্রিয়গত্বতি । আদ্যপক্ষে, সতি পূর্বশ্রয়ভূতে গবি কদাচিদগৌরয়-মিতি ব্যবহারপ্রসঙ্গোহপি গৌনবায়মিতি সর্বত্রৈব সর্বদাসংশয়প্রসঙ্গোহপি বা দোষো দ্রষ্টব্যঃ । এতেন জহাতি পূর্বং নাধারমিত্যাংশো ব্যাখ্যাতঃ । নচাংশবদিত্যাংশ ব্যাখ্যাতুং নিখিলজাতিস্বরূপবোধকং দোষান্তরং দর্শয়তি,—নচেতি । একৈক্যাশ্রয়নিরূপিত-জাতিনিষ্ঠবৃত্তিত্বং সমুদায়গতমেকদেশগতং বা, আদ্যো দোষমাহ,—নহীতি । দ্বিতীয়ে ত্বাহ নাপীতি, "অতিক্ষুটদোষতয়া প্রথমপক্ষমুপেক্ষ্য দ্বিতীয় এব পক্ষঃ কারিকায়্য দর্শিত ইতিভাবঃ । এত-দ্বিধরণমূলভূতাং বৌদ্ধহরিকারিকাং প্রমাণয়তি,—তদ্বস্তমিতি । নচোৎপন্নমিত্যত্র 'অস্তিপ্লেচ্চাদিতি মাধবাচার্য্যঃ পপাঠ । গুণত্বাদিজাতৌ মীমাংসকবিপ্রতিপত্তিং দর্শ-য়তি,—সামান্তমিতি । সংস্থানমবয়বসংযোগঃ । সগোত্রঃ সজাতীয়ঃ । সাজাত্যঞ্চ বেদপ্রামাণ্যভ্যুপগমস্ত্বেন । তদ্বস্তম্যং নিরস্ততি,—অত্রোচ্যত ইতি । তত্রাদৌ বৌদ্ধ-নিরাসঃ সামান্তমিত্যাধিনা । কাল ইতি রূপাদিমহ্বেহপিইত্যন্ত কালিকসম্বন্ধেনেত্যাদি: দৃষ্টান্তবিঘটনায় বৌদ্ধ: প্রত্যবতিষ্ঠতে পক্ষেতি পক্ষস্বক্কাণ্ড রূপবিজ্ঞানবেদনাসংজ্ঞা-সংস্কারলক্ষণাঃ । তত্র সবিসয়ানিশ্রিয়ানি রূপস্বক্কা:, আলয়বিজ্ঞানপ্রকৃতিবিকলানপ্রবাহো বিজ্ঞানস্বক্কা:, সুখদু:খাদিপ্রত্যয়প্রবাহো বেদনাস্বক্কা:, গৌরিত্ত্যাদি শকোদ্ধেধি-সংজ্ঞানপ্রবাহো সংজ্ঞাস্বক্কা:, রাগদ্বेषাদয়ো ধর্ম্মাধর্ম্মৌ চ সংস্কারস্বক্কা: । তত্রালয়-বিজ্ঞানাদিকং ক্রমেণ সংজ্ঞায়তে, তথা দ্বিবয়াদিকং বা তত্তৎক্ষণকূটো বা স্থল-কালক্ষেপেনেতি কাল: স্বক্কাপককাদব্যতিরিক্ত এব তথাচ কালিকসম্বন্ধ এব নাস্তি ইদানীং ষট্ ইত্যাদি ব্যবহারস্ত সংযোগাদিনা ষট্যধিকরণদেশস্ত কালসংজ্ঞামতি-শ্রেত্য । কালো রূপবানিত্যয়ং প্রত্যয়স্ত যদি কালত্বসামান্যধিকরণেণ রূপ-অবগাহতে পৃথিব্যাদিরূপপ্রত্যয়বিশেষাস্বককালবিশেষস্ত রূপসম্বন্ধধৌবোণ কস্তং প্রতিপদ্যমানং যদি পুন: কালত্বাধিক্ষেপেন তদা কালস্বককর্ণাদিপ্রত্যয়স্ত রূপসম্বন্ধ-

নিরহাদেব ব্যাহততে, তন্মাত্ কালে রূপাদিমন্ত্বেৎপি কালো রূপবানিতা-
 প্রত্যয় ইতি তু রিতং বচ ইত্যশয়ঃ । ‘উত্থমেব’ সমবায়িনি স্বরূপেণ
 স্থিতমেব । ‘সম্বধ্যতে’ সমবৈতি । যথৈকেন সংযোগেন জলবতি তত্তাবুৎ-
 পন্নঃ পটোৎপরেণ সংযোগেন তজ্জনবানাদ্ ইত্যুচ্যতে । যথ বা ভবতাং বিজ্ঞান-
 সত্তানে কেয়ুচিবতিষ্ঠমানমৃষ্টমসংকল্পমপি তৎসম্বন্ধিহুতরত্বে বিজ্ঞানে ফলং
 জনয়ন্ত্যক্তীভবতি, তথা সমবায়িনি স্থিতমপি গোত্রমসংকল্পং তৎসম্বন্ধিনি গবি
 ব্যক্তীভবতি, পরন্তুতাবান্ বিশেষো যদেকত্র বিজ্ঞানে ঋষদৃষ্টগতবিশেষো
 ভবত্তিরাক্ষিকোহভ্যুপগম্যতে, নিত্যসম্বন্ধমনঙ্গীকুর্কতিঃ সম্বন্ধভেদঃ সুতরামান্যাদিভ্য
 সম্বন্ধভেদমাত্রমিতি গূঢ়াভিপ্রায়ঃ । বস্তুতঃ কালে কালিকেন জ্ঞানে বিষয়িতয়া
 বা বর্তমানং গোত্রাদিকমুৎপদ্যমানগবাদৌ সমবৈতি যথা কালাদৌ বর্তমানো ঘট-
 ভাবো ঘটাপসারণানন্তরং তদভূতলমাত্ময়তে তদ্বদিত্যুচ্যেয়ম্ । ‘এতেন’ এতদভ্যুপ-
 গমেন । বৃত্তত ইতি সমবায়েনেতিশেষঃ । একত্র ফলং দৃষ্টা তৎসত্তানসম্বন্ধিহু
 পূর্বপূর্ববিজ্ঞানেষদৃষ্টাশ্রয়ত্বং কল্পয়ন্তিভবন্তিরত্বে সুতরাং তুখীন্ত্যব্যমিত্যাশয়ঃ ।
 বিধিমুখঃ ভাবাবগাহী । সর্বজনসিদ্ধান্তভবানপলাপিন এককথাধিকারাত্, অনুভবস্ত
 বিবরণং ন কেনাপি ক্রিরতে, তত্র হৃদয়মেব মানমিতিভাবঃ । অত্র প্রাচ্যং সংবাদ-
 মাহ—তদুক্তমিতি । ত্রিবিধঃ বিষয়তয়া ভাবহেতুকঃ, ‘প্রত্যয়ঃ’ প্রত্যক্ষং । ‘ব্যক্তি-
 রেকাসমর্থকঃ’ অতদ্ব্যাহ্তিরূপাভাবস্তাসাধকঃ । নহু যথা ঘটবান্ পটোভাবাং-
 চেতি প্রত্যয়ো বিধিভোহপি ব্যক্তিরেকসমর্থকো ভবতি, তথৈবায়মপি স্তাদিত্যু-
 আহ—নহীতি । ভাবমাত্রবিষয়কোহয়মিতি ভাবঃ । কাংক্ষৈকদেশবিকল্পানুপপত্তি-
 রিতি যদুক্তং তত্রোত্তরয়তি,—কাংক্ষ্যেতি । ‘অনেকাশেষতা’ অনেকদ্বৈ সতি অশে-
 বত্বং উদ্দেশ্যতাবচ্ছেদকব্যাপকব্যবস্থামিত্যর্থঃ । একস্মিন্নিতি তথাবিধিমাংস-
 বিরহাদিতিভাবঃ । অনুভবস্ত ভাবাবগাহিত্বে বিপ্রতিপন্নঃ প্রত্যবতিষ্ঠতে গৌরিতি ।
 বক্ষ্যত ইতি অসঙ্গাদনিরসনাবসর ইতি শেষঃ । ইদানীং মীমাংসকমতং নিরস্ততি,
 প্রাত্যকরা ইতি । ন খলু সৰ্ব্বে মীমাংসকাঃ সংস্থানমাত্রব্যাপ্ত্যং সামান্যং ক্রবতে
 কিন্তু প্রাত্যকরা ইত্যর্থঃ । রূপত্বাদিজাতৌ বাধকসামান্যতাব্যপ্রতিপাদনায় বাধক-
 বিশেষাভাবকূটমুপপাদয়তি,—রূপত্বেনিতি । বাধকান্ ‘ব্যক্তেরভেদস্বল্যত্বং সঙ্করেহ-
 ধানবস্থিতিঃ’ ‘‘রূপহানিরসম্বন্ধে জাতিবাধকসংগ্রহ’’ ইত্যুক্তাঃ । ‘অনুগতবুদ্ধিঃ’
 নানাব্যক্তির্নিষ্ঠবিশেষাতানিরুদ্ধিত্তিকপ্রকীর্তাশালিলৌকিকপ্রত্যক্ষং ‘অনুগতনিমিত্ত-
 সাধ্যা’ সকলবিশেষসাধারনৈকধর্মজ্ঞাতা কৃত্যচ নৌকিকপ্রত্যক্ষং প্রতি তিবরস্ত

কারণতয়া নাংশভোহপি বাধ ইতি ধ্যেয়ম্ । ‘অবাধিতানুগতমতিত্বাৎ’ নানা-
ব্যক্তিবিশেষভট্টকপ্রকারতালিলৌকিকপ্রত্যক্ষত্বাৎ । অত্রাবাধিতপদমলৌকিক-
প্রত্যক্ষবারণায় । অথবা অনুগতনিমিত্তসাধ্যমিত্যস্ত সকলবিশেষসাধারণশৈবধর্ম-
প্রযোজ্যমিত্যর্থঃ, তথাচ পক্ষে লৌকিকপ্রত্যক্ষমিত্যত্র জ্ঞানমাত্রমুপাদেয়ং হেতুরপ্য-
বাধিতানুগতজ্ঞানকৃতমাত্রং, তত্রাবাধিতপদং যথাক্রমং ভ্রমসামান্যভিন্নমিত্যর্থকমেব ।
প্রকারতয়া একে তদবচ্ছেদকবৈশেষ্যস্ত প্রযোজকতয়া, তচ্ছালিজ্ঞানং প্রাপ্যপি
তস্ত প্রযোজকশৌচিত্যাদিত্যভিধানঃ । ‘দামকুসুমবুদ্ধিবৎ’ এতন্মাল্যসম্বন্ধিকুসুম-
মিতি লৌকিকপ্রত্যক্ষবৎ । যথাসি এতন্মাল্যসম্বন্ধিকুসুমমিতি প্রত্যক্ষং তন্মাল্য-
যটকসকলকুসুমবিষয়কং তন্মাল্যকপাতানুগতধর্মসাধ্যকর্তি । তচ্চিস্তামিতি যদানু-
গতধর্মপ্রকারকং প্রত্যক্ষমুপগম্যাতে তেনৈব জাতিসিদ্ধৌ কৃতমহুমানেন, যদি
বা নাকীকিয়তে তদতদ্ব্যবৃত্তাদিন মুমতধর্ম স্তবেণার্থান্তরমিত্যভ্যুপায়ানুগতজ্ঞান-
পক্ষকমহুমানমনাস্থেয়মিতি চিত্তাবীজং ব্যক্তীভবিষ্যতি চেদমুপরিষ্টাৎ ॥ ৩ ॥

ভাবোহনুত্তেরেব হেতুত্বাৎ সামান্যমেব ॥ ১ ॥

অনুবাদ ।

সত্তা সর্বজাতিব্যাপকরূপেই গৃহীত হয় বলিয়া (উহাই) সামান্য
অর্থাৎ ‘পর’ জাতি । ৪ ।

ব্যাখ্যা ।

সত্তার অপেক্ষাকৃত বিশেষবলাবও নাই, সুতরাং সত্তাই বাঁটি ‘সামান্য’ অর্থাৎ
পরজাতি । এইরূপ একটা বাঁটি সামান্য না থাকিলে ঐরূপ বিভাগ হইত না ।
বাহা সাধারণধর্ম তদ্বারা বিভাগ হয় না, বিভাগ করিতে হইলে বিভক্তের অসাধারণ
ধর্ম আবশ্যক । সত্তা কোন জাতি হইতে যে অন্ন স্থানে নাই—অধিক স্থানেই
আছে—ইহাই সত্তার অসাধারণ ধর্ম । তন্নিমিত্ত জাতিত্বই ‘অপর জাতির অসাধারণ
ধর্ম’ । মনে কর :—মানুষ দুই প্রকার পণ্ডিত ও মূর্খ—এইরূপ বিভাগ করা যায়,
কেন না, পণ্ডিতা পণ্ডিতের ধর্ম, কিন্তু মূর্খের ধর্ম নহে, পণ্ডিতের অসাধারণ ধর্ম,
সুতরাং মূর্খের ধর্ম, পণ্ডিতের ধর্ম নহে ; সুতরাং মূর্খের অসাধারণ ধর্ম ।
এই দুই অসাধারণ ধর্ম লইয়া বিভাগ করা বাইতে পারে, কিন্তু মানুষ দুই প্রকার—
মহুষ্য এবং পণ্ডিত এরূপ বিভাগ করা যায় না, কেন না মহুষ্যত্ব পণ্ডিতেরও ধর্ম,
সুতরাং ঐ ধর্ম অসাধারণ হইল না ; বিভাজক ধর্মাত্মের সহিত এক স্থানে বাহা

ধাতক, তাহা অসাধারণ হইতে পারে না, বাহা থাকে না, তাহাই অসাধারণ । এই বিভাগ প্রদর্শনের জন্যই চতুর্থ ও পঞ্চম সূত্রের নির্দেশ । ৪ ।

উপস্থানঃ ।

সামান্যঃ বিশেষ ইতি বৈবিধ্যং বহুত্বং তদুপপাদয়মাং ।

সামান্যত্বেনৈব বৈবিধ্যং তদুপপাদয়মাং ন লভতে । ৪ ।

পরিকারঃ ।

সামান্যঃ বিশেষ ইতি প্রকারবয়কথনেন জাতেবৈবিধ্যং হৃচিতং তচ্ছাস্ত্রোপপন্নং । জাতিবিশেষাপেক্ষয়া পরত্ববতন্তথাবিধাপরত্ববতশ্চ নিয়মতো ভেদবিরহাৎ, ন হুতিয়-বন্ত্বাভিধর্মাত্মাং বিভাগ উপপদ্যত ইত্যন্তদুপপাদনাথেষং সূত্রদ্বয়ী । সামান্য-মিতি পুরনামান্ত্রমিত্যর্থঃ । ‘বিশেষঃ’ অপরসামান্যম্ । অত্র পরত্বাপরত্বয়োর্বৈধিকরণ্য-প্রদর্শনমেব তদুপপাদনমিতি ভাবঃ । আদ্যং ব্যাচষ্টে,—ভাব ইতি । পরত্বাপরত্বব্যব-হারস্ত সত্যপি বুদ্ধ্যাপেক্ষেব সত্যায়ং পরত্বমেব, নত্বপরত্বমপি, যতঃ সত্তা অনুবৃত্তেরেব দেহুঃ, অনুবৃত্তপ্রত্যক্ষবিষয়ত্বে সতি ব্যাবৃত্তপ্রত্যক্ষবিষয়ঃ, এতেন পরস্পরা-সামান্যাদিকরণ্যবিরহাৎ পরত্বাপরত্বয়োঁ জাতিবিভাজকত্বমিতি পূর্বপক্ষো নিরস্তঃ । সত্তাসত্ত্বাবেনৈব পরত্বস্ত বিভাজকত্বোপপত্তেঃ ॥ ৪ ॥

দ্রব্যত্বং গুণত্বং কৃশ্মত্বঞ্চ সামান্যানি বিশেষাশ্চ ॥ ৫ ॥

অনুবাদ ।

দ্রব্যত্ব, গুণত্ব এবং কৃশ্মত্ব প্রভৃতি (জাতি) পর ও অপর (দুই নামে ব্যবহৃত হইতে পারে) ॥ ৫ ॥

ব্যাখ্যা ।

দ্রব্যত্ব প্রভৃতি জাতি-বটুত্ব-পৃথিবীত্ব-অপেক্ষা পরজাতি, সত্তা অপেক্ষা অপর জাতি । এই জন্য ইহাদিগকে পর ও অপর দুই বলা যায় । অনুবাদে যে ‘প্রভৃতি’ শব্দ প্রয়োগ করা হইয়াছে, তাহা সূত্রস্থ চকারের অর্থ । এই প্রভৃতি শব্দ দ্বারা পৃথিবীত্ব রূপত্ব উৎক্ষেপণত্ব ইত্যাদি বিবিধ পরাপর জাতি বহিয়া লইবে । যে জাতি অপর একটী জাতি হইতেও অধিক আত্মরে থাকিবে, সেই জাতিকেই ‘পর’ অর্থাৎ বড় বুলিবে । আবার সেটী যদি সত্তা না হয় তাহা হইলে তাহাকে অপর অর্থাৎ ছোট বুলিবে ॥ ৫ ॥

উপস্কারঃ ।

কোবাঃ সামান্যানং বিশেষ্যসংযোজ্যপদার্থানং ।

চকারঃ পৃথিবীতাদানি দ্রব্যগতজাতীঃ রূপবাদানি গুণগতজাতীঃ উৎক্ষেপণবাদানি কণ্ঠগতজাতীঃ সন্মুক্তিগোতি, দ্রব্যাদিমিতাদানবসনাসঃ পরস্পরং ব্যাপ্যব্যাপকভাবাবহুচনার্থঃ সামান্যত্বাৎ বিশেষ্যভেদভাঙ্গ্যাসনাসঃ সামান্যত্বে সত্যেব বিশেষবৎ দধ্যা চ্যায়ত উদর্ভম্ অজ্ঞা সামান্যবিশেষ ইতি বঙ্গীসনাসভবঃ স্তাৎ তথাচ সামান্যত্বে সতি বিশেষবৎ ন প্রতীয়তে । ননু দ্রব্যাকারানুগতমিত্যাকিকং ন দ্রব্যাহম্, পৃথিব্যাণো কথং তৎসংস্বেদ্যি বায়ুকাশাণো তৎসংস্বেদ্যম্ চ গুণদ্বাবচ্ছিন্নকার্যাসমবারিকারণতাবচ্ছেদকতয়া তৎসংস্বেদ্যি নিত্যানিত্যাত্মিতয়া গুণদ্বাবচ্ছিন্নকার্যতাবচ্ছেদকতয়া গুণদ্বাবচ্ছিন্নকার্যতাবচ্ছেদকতয়া তদবহবাৎ, ইমেব সংযোগদ্বাবচ্ছিন্নকার্যাসমবারিকারণতাবচ্ছেদকতয়া দ্রব্যত্বসিদ্ধিঃ না হি ন পৃথিবীদ্রব্যবচ্ছিন্না নূনত্বত্বাৎ নাপি সন্তাবচ্ছিন্না বিকৃতত্বাৎ অবশ্যং দ্রব্যচ্ছেদকেন ভবিষ্যাম্, অস্তাবচ্ছিন্নকতাপত্তেঃ তত্র পরমাণুবাণুকাসমবারিকারণবত্তয়া বাণুকেমু বাণুকাসমবারিকারণবত্তয়া বিভূতত্বৈব সর্বমুদ্যোগিতরৈব সিদ্ধিঃ মনসি ইচ্ছিন্নমনঃসংযোগাবত্তয়া বারো তুণ্যাদিনোদনাভিন্নতয়া প্রত্যক্ষদ্রব্যোমু প্রত্যক্ষত্বৈব সংযোগভাঙ্গ্যগমস্তাবচ্ছিন্না অজ্ঞস্ত সংযোগো নাত্যেব যেম সংযোগবস্ত্তাপি কার্যাকার্যাত্মিতয়া কার্যতাবচ্ছেদকতান স্তাৎ এবং বিভাগসমবারিকারণতাবচ্ছেদকতয়াপি দ্রব্যত্বসিদ্ধিঃ সুপ্রতিপদহাৎ । গুণত্বস্ত সংযোগবিভাগসমবারিকারণতাসমবারিকারণবত্তয়ে সামান্যবতি স্বকারণবৎ তদবচ্ছেদকতরৈব সিদ্ধিমিত্যুক্তং কণ্ঠমপি প্রত্যক্ষদ্রব্যোমু চলতীতি প্রত্যক্ষনাসিককম্, অজ্ঞা ও সংযোগবিভাগমুদ্যোগঃ সংযোগবিভাগোভাসমবারিকারণতাবচ্ছেদকতয়াপি কণ্ঠবসিদ্ধেবাবচ্ছিন্না অজ্ঞাবসিদ্ধিতা দোষান্তরপ্রাপ্তা গত্যাহ্বানম্, তত্র চ দেশান্তরস্তাকালান্তরত্বসিদ্ধিঃপি উৎকরণসংযোগবিভাগয়োস্তদন্তলেন প্রত্যক্ষত্বাৎ তত এব গতাসুমানং, দেশান্তরপ্রাপ্তিমান্ আদিভাঃ অবিনশিতৈঃ দ্রব্যৈঃ চ সতি এতৎসংযোগলব্ধ প্রত্যক্ষত্বেন তেইবোপলভ্যতয়া প্রত্যক্তিত্যাহ্বানত্বসিদ্ধিঃ দেশান্তরপ্রাপ্ত্যা অধুনিতয়া আদিভাগত্যানুমানিমিত্যুক্তোক্তকরাচাৰ্য্যঃ ৥ ৫ ৥

পরিষ্কারঃ ।

পৃথিবীতাদানীত্যস্ত বিবরণং দ্রব্যগতজাতীরিতি দ্রব্যত্বাতিরিক্তা ইতিভাবঃ । এবমগ্রেহপি সামান্যত্ব ইতি । কিঞ্চিদপেক্ষয়া পরন্তে সত্যেবোত্থাঃ, তৎসচ সকলপরিষ্কারজাতিঃ ন বিভাজকমপিতু সস্তাভিন্নজাতিত্বমিতিভাবঃ । যুতাদিনু পৃথিবীত্বসংস্বেদ্যে ব্যাপকজাতিপ্রত্যক্ষং প্রতি ব্যাপ্যজাতিপ্রাত্যক্ষিকনিষ্ঠমস্ত কারণত্বমতে পৃথিবীত্বাবপি দ্রব্যত্বপ্রত্যক্ষাসম্ভবাৎ কথংসিদ্ধিত্বাৎ ৥ তদ্বতানত্বাপগমপক্ষ ইতিভাবঃ । ‘তৎসংস্বে’ অনুগতমতিসংস্বে । ‘গুণদ্বাবচ্ছিন্না’ গুণদ্বাবচ্ছিন্নত্বসিদ্ধার্থমপি । ‘পৰ্য্যায়োগত’ প্রথমস্ত গুণদ্বাবচ্ছিন্নত্বসিদ্ধৌ কিংমানমিতি প্রথমস্তার্থঃ । তদন্তহাৎ দ্রব্যত্বজাতিসিদ্ধিপ্রাপ্ত্যুরূপত্বাৎ । সংযোগত্বতি । সংযোগদ্বাবচ্ছিন্নকতাবচ্ছিন্নত্বাৎ ।

নিরূপিত সমবায়িকারণত্বং কিকিঞ্চিদ্ব্যবহিত্ত্বং কারণতাত্ত্বং দণ্ড্যাবহিত্ত্বমকারণতাদি-
 'বৎ' । অত্র ন্যূনাতিরিক্তবৃত্তিবু জব্যত্যাতিরিক্তবৃত্তিবু তদবচ্ছেদকতাবাদিত রবাধ-
 জ্ঞানসহকারেণ তদনুমানেন জব্যত্বেদিকিরিতি ভাবঃ । এবমগ্রেহপি । সংযোগ-
 বিভাগেতি । সংযোগবিভাগয়োঃ সমবায়িকারণত্বাদিশৃঙ্খল ইত্যর্থঃ, তেন
 সংযোগে সংযোগবিশেষাসমবায়িকারণেহেহপি ন সংযোগবিভাগয়োঃ সমবায়িক-
 কারণত্বমেবং বিভাগেহপীতি । শূন্য ইত্যন্তত্বং 'জব্যকর্ণত্বম' ইতি কলিতার্থঃ
 'যাকারণতা' জব্যমিদমিতি ব্যবহারসিদ্ধিকারণতা জ্ঞায়মান লিঙ্গত্ব করণতা
 মতেনৈদম্ । এতেন সফলগুণনিষ্ঠায়া একারণতয়া বিরহাদসাধকমিদমিতি
 দোষে নিরস্তঃ । নচৈবং পরিমাণল্যাদের্ব্যবহিত্ত্বমকারণত্বং ব্যাহতত্ব ইতি
 বাচ্যং । জ্ঞানতিরিক্তং প্রত্যকারণতয়া এব পরিমাণল্যাদেঃ সিদ্ধান্তিতত্বাৎ ।
 'কেচিৎ জব্যমিতি ব্যবহারারণত্বং গুণে হস্তি অত্র কারণত্বং চ নিরতপূর্ববর্তি-
 জাতীয়ত্বমাত্ররূপং পরিভাষিকং তচ্ছাস্থাতিসিদ্ধসাধারণম্ । পরিমাণল্যাদেয়-
 কারণত্বং প্রতিযোগি কারণত্বত্ব অনন্ত্যাসিদ্ধত্বাটীতং প্রসিদ্ধমিতি জ্ঞায়মান-
 লিঙ্গত্বানুমানিকরণবিবরহেহপি ব্যবহারঃ প্রতি গুণস্তাৎস্থাসিদ্ধত্বংপি চ
 ন কতিমিতি প্রুৎঃ । নচ রূপভিন্নত্রয়োবিংশতিগুণাদীনামপি যথাসম্ভবং জব্য-
 মিত্যাদিব্যবহারসিদ্ধিকারণত্বং রূপান্তরিতকলগুণভিন্নজাত্যাতিসীকারপ্রসঙ্গ ইতি
 বাচ্যং জব্যমিতি ব্যবহারসিদ্ধৌ রূপভিন্নগুণভেদেন হেতুত্বং ব্যাপ্যত্বাসিদ্ধেঃ ।
 বিনিগমনবিরহেণ রসভিন্নত্রয়োবিংশতিগুণগতজাতেরপাত্যুপগম্যমানতয়া 'সঙ্কর-
 প্রসঙ্গাচ্চ । যত্র তু পৃথিবীরমিত্যাदि: প্রসিদ্ধৌ ব্যবহারঃ, ন পুনর্জাতি-
 সঙ্করঃ সম্ভবতি তত্র তথাবিং ব্যবহারসিদ্ধিকারণতাবচ্ছেদিকা গুণত্বব্যাপ্যজাতি-
 রিষ্যত এবমিতি ন কিকিঞ্চিদনুপপন্নম্ । সত্তাজাতিং জব্যং সং গুণঃ সন্ কৰ্ম্ম
 সং ইত্যম্ভূতপ্রতীত্যেব সিধ্যতি । নচ সম্বিত্তি প্রতীতিবিষয়ো ভাবত্বমেব অতএব
 জাতি: সতীত্যাদি ব্যবহারঃ নহতিরিক্তা সত্তা নাম কাচিচ্ছাতিরতীতি বাচ্যম্ ভাব-
 ত্বং সমবায়ত্বং সতীতনামানাধিকরণ্যস্তত্রসম্বন্ধেন সত্তাবত্বরূপত্বং গুণাদানন্তর্গ-
 তত্বং সত্তা জাতিত্ববস্তুরেণ সমবায়সম্বন্ধাসম্ভবাত্ । অন্তবিধভাবত্বকল্পনত্ব বিবিধ-
 বিশেষণতাসম্বন্ধত্বং সপ্রাপ্তভবজন্যগৌরবনিবৃত্তিত্বং পদার্থান্তরাস্ত্রকসম্বন্ধবিশেষ-
 কল্পনগৌরবনিবৃত্তিত্বং বা মুনিরুতবিভাগবিশেষগৌরবমেব প্রত্যাহয়তি ।

নব্যাস্ত সম্বন্ধসংসারণতবচ্ছেদকতয়া সত্তাজাতিসিদ্ধি: যত্র প্রাপ্তভাববৃত্তিপ্রতি-
 যোগিত্যভিন্নপ্রতিযোগিতাসম্বন্ধেব ধ্বংসোৎপত্তিস্তং সিদ্ধিতি তদ্ব্যাকারণত্ববৎ

প্রাপ্তভাবে ব্যতিচারবারণায় প্রাপ্তাবস্থিত্তিপ্রতিযোগিত্যভিন্নেতি প্রতিযোগিত্য-
বিশেষণম্। বস্তুতস্ত সমবায়েন সমবায়কালিকোত্তরসম্বন্ধেন বা, সম্ভাবচ্ছিন্নং,
প্রতি তাদাত্ম্যেন জব্যত্বেন কারণতয়া জন্ততাবচ্ছেদকত্বেন সম্ভাব্যাতিসিদ্ধিঃ,
এতাদৃশকার্য্যাকারণতাবান্ভ্যাপগমে তু নীলাদে: স্বাপ্ত্রয়সমবেতত্বসম্বন্ধেন নীলাদ্য-
সমবায়িকারণত্বেনাভিমতস্ত তেন সম্বন্ধেন স্বামিন্ বর্তমানতয়া তত্র সমবায়েন-
নীলাদ্যংপত্তিপ্রসঙ্গ: স্তাং এতদ্বোধবারণার্থং প্রকারান্তরানুসরণে চ গৌরবমিতি
প্রাহ:।

‘অতএব’ কর্ষণ: সংযোগাদিকারণত্বাদেব। ‘দেশান্তরপ্রাপ্ত্যা’ দেশান্তর-
সংযোগেন ‘গত্যুমানং’ আদিত্যো গতিমান্ দেশান্তরপ্রাপ্তিমত্বাৎ ইতি কার্য্য-
লিঙ্গকণমনরূপকর্ষ্যুমানম্। কার্য্যালিঙ্গকত্বমুপপাদয়তি,—তত্রেতি। দেশান্তরপ্রাপ্তি-
রূপহেতুবিচার্য্য:। ষটকত্বং সপ্তম্যর্থ: তত্র চ দেশান্তরস্তেত্যনেনাশয়:। অত্র দেশা-
ন্তরং নাকাশমপিতু স্ব্যাকিরণপটলমেবেতাহ,—তৎকিরণ ইতি। স্ব্যাকিরণপটল-
সংযোগধ্বংসানন্তরমুত্তরকিরণপটলেন স্ব্যামণ্ডলস্ত সংযোগবিভাগো প্রত্যক্ষ-
সিদ্ধাবেবেতি ভাব:। দেশান্তরস্তাকাশস্তাতীন্দ্রিয়তয়া তৎসংযোগরূপলিঙ্গস্ত প্রত্যক্ষ-
নিরহেৎপ্যনুমিত্তিরস্বীতি বোধয়িতুং জ্ঞায়বাস্তিককৃষ্ণিকপুস্তানুমানপ্রকারপ্রদর্শন-
সম্পর্কস্ত ভাবমুৎপন্নয়তি,—দেশান্তরপ্রাপ্তিমানিতি। আদিত্যপক্ষকদেশান্তরপ্রাপ্তি-
সাধকমুমানং। প্রাচ্যং সাধ্যনির্দেশানন্তরং পুঙ্কনির্দেশব্যবহারায় প্রথমং দেশা-
ন্তরেতি। অথবা আদিত্যো দেশান্তরপ্রাপ্তিমানিত্যুক্তে অকারপ্রলোষণে দেশান্তর-
প্রাপ্তে: সাধ্যত্বত্রয়ো ভবিতুমর্হতি সচ মাহুদিত্যেতদর্থং প্রথমং সাধ্যনির্দেশ:।
অবিনাশিত্ব ইতি প্রামুখ্যতংপুরুষকর্তৃকোপলব্ধ্যন্তরপ্রত্যক্ষুখতংপুরুষকর্তৃকোপলব্ধি-
প্রাক্কালবৃত্তিধ্বংসপ্রতিযোগিজাতীয়ভিন্নত্ব ইত্যর্থ:। তজ্জাতীয়ত্বঞ্চ তৎপ্রতিযোগি-
বৃত্তি ব্রব্যব্যাপ্য বাপ্যজাতিমত্বং তেজস্ব্যাপ্যজাতিমত্বং বা। একো দীপ: প্রাজ্জ্বলেন
দৃষ্ট: সএব পশ্চাদানীত: প্রত্যজ্জ্বলেন দৃশ্যতে, সচ সোহয়মিতি প্রত্যভিজ্ঞায়-
মানোহপি বস্তুতো নৈক: তৈলবর্ত্তিবিকারব্যাশেন নিয়তভঙ্গুরতয়া স্বরূপতে ভেদাৎ,
তৎসম্বতেত্বেকজাতীয়ত্বেনৈক্যব্যবহার:। পশ্চাদানীতঃপি দীপব্যক্তিবিনষ্টা, তৎ-
স্থলীয় চ দীপান্তরব্যক্তিব্যারা তদেষ এবোৎপদ্যতে ন পুনরসৌ দেশান্তরপ্রাপ্তি-
মতী। তত্র তৎপ্রত্যয়াং বা ব্যতিচারবারণায় অবিনাশিত্ব ইতি। দীপত্বং
প্রত্যক্ষং বা ব্রব্যব্যাপ্যব্যাপ্যজাতি, সা চ নিরন্তরধ্বংসপ্রতিযোগিবৃত্তিরিতি তত্র
তত্র ব্যতিচারো নিরত:। স্ব্যাকরণো ব্যতিচারবারণায় জব্যত্ব ইতি।

প্রায়ুৎথেতি । তদেব বৃত্তিপ্রায়ুৎথকর্তৃক-দর্শনজন্তুসংস্কারতদেব-বৃত্তিপ্রত্যয়পুরুষী-
চক্ষুঃসমিকর্ষোত্তরজন্তুজ্ঞানবিষয়স্বৈ সতি তদানীং তদেব বৃত্তিপ্রায়ুৎথপুরুষাণু-
মানত্বাদিতি, ফলিতার্থঃ, প্রায়ুৎথোপলব্ধস্ত প্রত্যয়ুৎথেন প্রত্যভিজ্ঞায়মানত্বাদিতি
প্রতীকেন সত্যত্বলাভঃ, তত্র প্রায়ুৎথোপলব্ধস্তেতি অতীতার্থকৃতপ্রত্যয়সম্বন্ধাৎ
প্রত্যভিজ্ঞায়মানত্বাদিতি নির্দেশাচ্চ প্রায়ুৎথকর্তৃকদর্শনজন্তুসংস্কারলাভঃ । প্রত্যভি-
জ্ঞায়মানত্বাদিতি নির্দেশেনৈব জ্ঞানে তথাবিধসংস্কারচক্ষুঃসমিকর্ষোত্তরজন্তুত্বলাভঃ ।
তেনৈবোপলভ্যতয়েতি প্রতীকেন তদতিরিক্তানুপলভ্যতয়েত্যাধিকেন বিশেষাদল-
লাভঃ । হেতুশরীরে লেশবিশেষবৃত্তিত্বস্ত চ তাৎপর্যবিশেষালাভঃ । যদেবে প্রায়ুৎথেন
সত্য প্রত্যক্ষীকৃতং মার্ভগুণমণ্ডলং তদেবে চিহ্না প্রত্যয়ুৎথেন তেন প্রত্যভিজ্ঞায়তে
তদ্বদং মার্ভগুণমণ্ডলমিতি ; নচ তদেব বৃত্তিনা প্রায়ুৎথেন পুরুষেণ তদানীং তদ্বৎকৃতং ।
ইতি নাসিদ্ধিঃ । আকাশাদৌ ব্যভিচারবারণায় সমুদিতদলম্ । তত্র বিশেষ্য-
দলানুপলব্ধানে পূর্বাণুপলব্ধিনিধিবেলাবগাহিনি ভুহিনাচলে ব্যভিচারঃ । যদি
দ্রষ্টেব স্বয়ং গচ্ছন পুরোহবস্থিতস্ত পশ্চিমাভিমুখস্ত আসাদস্ত পৃষ্ঠতো ভবতীতি
তত্র ব্যভিচারঃ স্তাৎ যদি প্রথমং তদেব বৃত্তিবয়ং ন স্তাৎ । তচ্চ প্রায়ুৎথপ্রত্যয়-
পুরুষাণুদেবশ্চৈক্যজ্ঞাপনায় । অস্মদেবশ্চ পুরুষেণ প্রত্যয়ুৎথেনোপলভ্যমানো
দিবকরঃ সুদূরদেশান্তরীয়প্রায়ুৎথপুরুষেণ দ্রষ্টুং শক্যত ইতি হেতুঃ স্বরূপাসিদ্ধিঃ
স্তাৎ যদি বিশেষ্যদলে প্রায়ুৎথপুরুষস্ত তদেব বৃত্তিত্বং বিশেষণং ন স্তাৎ । পৃষ্ঠতো-
হবস্থিতায়াং স্থগায়াং ব্যভিচারমপাকর্জুং প্রায়ুৎথোপলব্ধস্তেত্যুক্তম্ । তদর্থএব প্রত্য-
য়ুৎথেত্যাদি । নধেবম্পন্ধারে উপলভ্যত্বাদিতাপহায় প্রত্যভিজ্ঞায়মানত্বাদিত্যুক্তি-
রত্র চ তদ্বিবরণং সংস্কারচক্ষুঃসমিকর্ষোত্তরজন্তুজ্ঞানবিশেষণং কথমিতিচেৎ
প্রায়ুৎথকর্তৃকস্পর্শানুমিত্যানিবিষয়ে প্রত্যয়ুৎথবৃত্তৌ প্রতীচি আসাদাদৌ, প্রায়ুৎথকর্তৃক-
চানুৎথানুজন্তুসংস্কারহেতুকপ্রত্যয়ুৎথপুরুষীয়াস্মৃতিবিষয়ে প্রাচি আসাদাদৌ চ ব্যভি-
চারবারণায়ৈতি • জ্ঞায়তাম্ । অত্র দৃষ্টান্তো মণ্যাদিঃ, যজ্ঞাদিমণিরেকঃ প্রথমং
প্রাপ্যদেশে স্থাপিতঃ, পশ্চাৎকেনচিদানীতঃ প্রতীচীং দিশমাশ্রয়নং হেতুমান্
সাধ্যবাৎস চ ভবতি তদ্বদিতি ভাবঃ ।

‘দেশান্তরপ্রাপ্ত্যা’ পূর্বেদেশসংযোগধ্বংসানন্তরোত্তরদেশসংযোগেন । ‘ইতি’
এতদভিপ্রায়কং সূক্ষমম্ । উদ্যোতকরসম্বৰ্জন্ত “দেশান্তরপ্রাপ্তিমানাদিত্যঃ জব্যস্বৈ
সতি ক্রয়বৃত্তিপ্রত্যয়াবিষয়স্বৈ • চ প্রায়ুৎথোপলভ্যস্বৈ চ তদতিমুখদেশসম্বন্ধানু-
পলব্ধাবিহারস্ত পশ্চিবৃত্ত্য তৎপ্রত্যয়বিষয়ত্বাদিতি” । অত্র ক্রয়বৃত্তিপ্রত্যয়েভিন্নমানকঃ ।

প্রমাণস্বরূপে স্বরূপাসিদ্ধিঃ, উদ্যাদিত্যমণ্ডলাপেক্ষয়া ললাটস্তপতমণ্ডলস্ত
কীর্ণপ্রত্যয়ঃ । প্রমারূপস্বয়ং কল্পনদ্ব্যভাববস্তুমেবান্ত কৃতং তৎ প্রত্যয়াবিষয়ক-
পর্ষাদ্ভাসসরণেনেতাভিশ্চেতা তদর্থমাহ,—অবিনাশিত্ব ইতি । ইত্যরাংশস্ত বধাশ্রুতার্থ-
পরিত্যাপপ্রগোচনস্বত্বং তুহিনশৈলান্দৌ ব্যাতিচারবারণ-কপমুক্তপ্রায়ম্ । অন্তদন্তজ
প্রপঞ্চিতম্ । ৫

অন্যত্রাহন্ত্যেভো বিশেষেভ্যঃ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ ।

‘অস্ত্য’ বিশেষ সমূহ ব্যতীত (এই সামান্য বিশেষ নিরূপণ
জানিবে) ॥ ৬ ॥

ব্যাখ্যা ।

প্রথম অধ্যায়ের প্রথম আঙ্কিকে ৪র্থ সূত্রে যে বিশেষ পদার্থের উল্লেখ আছে,
তাহা ‘অস্ত্য’ অর্থাৎ নিত্য এবং নিত্যদ্রব্য মাত্রে থাকে ; অর্থাৎ কেবল একৈক
পরমাণুতে তাহা থাকে । পৃথিবী প্রভৃতি চারিটী দ্রব্যের পরমাণু আছে । পরমাণুর
অবয়ব নাই, সুতরাং পৃথিবীর কত পরমাণু সবই সমান, জলীয় পরমাণুর সহিত
অবশ্য তাহার বৈজাত্য আছে, কেন না গুণভেদহেতু জলের স্বরূপ ও পৃথিবীর
স্বরূপের বৈজাত্য আছে । তা হউক, পৃথিবীর পরমাণুসমূহ ত সমান, অথচ এই
সমান পরমাণু হইতে বিবিধপ্রকার পার্থিব বস্তু ধাতু মুকাদি উৎপন্ন হইতেছে ;
কিন্তু কেমন করিয়া তাহা হয়, এক পার্থিব পরমাণুই যদি সকলের কারণ হইল ত
একজাতীয় বস্তু উৎপন্ন হয় না কেন ? এক বৃক্ষের নানা ফল, একপ্রকার পরমাণু-
সমূহ হইতেই সেই সকল ফলের উৎপত্তি, অথচ সকল ফল ঠিক এক নহে ।
রূপ রস গন্ধ ইত্যাদি বিভিন্ন হইয়া থাকে, ইহার কারণ কি ? মহর্ষি কণাদ
বলেন, ইহার কারণ ‘বিশেষ’ একৈক পরমাণুতে এক একটা বিশেষ থাকে,—
সেই বিশেষ প্রত্যেক পরমাণু হইতে প্রত্যেক পরমাণুর পার্থক্য রাখে, সুতরাং
সেই বিশেষের জন্তই এক পার্থিব পরমাণু হইতেই বিবিধ বস্তু উৎপন্ন হয় ।
যে পরমাণু হইতে একটা ধাতুর আরম্ভ হইয়াছে, সে পরমাণুতে যে বিশেষ আছে,
যুদ্ধের আরম্ভক পরমাণুতে বা ধাতুভবের আরম্ভক পরমাণুতে সে বিশেষ নাই ।
ইহাই এই দর্শনের বিশেষ পদার্থ । এই বিশেষ পদার্থের জন্তই এই দর্শনের
নাম বৈশেষিক হইয়াছে । জ্ঞান প্রভৃতি দর্শনে এই বিশেষ পদার্থ স্বীকৃত হয়

নাই। এই যে বিশেষ ইহা পূর্বোক্ত বিশেষ অর্থাৎ অপর জাতি নহে। আমরা বিশেষ শব্দের উল্লেখ করিয়াছি। তাহার দুই প্রকার অর্থ; এক অর্থ একৈক পরমাণু মাত্রবৃত্তি অর্থাৎ ‘স্বর্যবৃত্তি’ (হুঁটা জিনিসেও বাহ্য থাকে না) শুণ তিন্ন নিত্য ধর্ম; অন্য অর্থ—‘অপর’ জাতি; এই দুইয়ের মধ্যে প্রথমটী স্বতন্ত্র পদার্থ; দ্বিতীয়টী সামান্তের অন্তর্গত ॥ ৬ ॥

উপস্কারঃ ।

নম্ ব এব বিশেষপদার্থ উদ্ভিষ্টঃ ন এব কিং সামান্তবিশেষভেদাভিব্যক্তে ইতি শিষ্যাকঙ্কামপসন্নগ্রাহ ।

অন্ত্য বিশেষ নিত্যব্যবৃত্তয়ো যৎপ্রতিহিতাঃ তান্ বর্জয়িত্ব সামান্তবিশেষাভিধানমিত্যর্থঃ । অন্তঃস্থমানে ভবন্তীত্যন্ত্য যতো ন ব্যাবর্তকান্তরমন্তীতা চার্বাঃ উৎপাদবিনাশরোরজ্জৎস্থমানে ভবন্তীত ত । নিত্যব্রহ্মাণি তেহু ভবন্তীত্যন্ত্য বিশেষা ইতি বুদ্ধিকৃতঃ । তে হি বিশেষা এব ব্যাহিত্যবৃত্তিহেতবো ন হু সামান্তরূপা অপীতি ॥ ৬ ॥

পরিহারঃ ।

উদ্ভিষ্টঃ বিশেষঃ সামান্তবিশেষাতিরিক্তত্বপ্রতিপাদনচ্ছলেন লক্ষয়িতুং সূত্র-মবতারণ্যতি;—নয়িতি । অন্ত্যপদার্থগ্রাহ,—অন্ত ইতি । ‘অবসানে’ অন্তবৃত্তিবৃত্ত্যব-সানে ভবন্তি অংগতত্ববুদ্ধ্যাহেতব ইতি যাবৎ । স্পষ্টয়তি,—যত ইতি । একমাত্র-বৃত্তেণ বস্তাপি জাতানুগম্য কথকিদংগতত্ববুদ্ধিহেতুত্বং সম্ভবতি, জাতি-শূন্যত্বাপ্যভাবাদেবংগতত্ববুদ্ধিহেতুত্বমন্তীতি তত্র তত্রাপ্যতিব্যাপ্তিবারকমিদং তথাচ ‘যতো ন ব্যাবর্তকান্তরমন্তী’ ইত্যন্ত একমাত্রবৃত্তয়ো জাতিশূন্যত্বাৎচতি ফলিতার্থঃ । বৃত্তিত্বং সমবায়ীসম্বন্ধেন তেনৈকমাত্রবৃত্ত্যভাববিশেষে নাত্যব্যাপ্তিঃ । জাতাবতিব্যাপ্তিবারণায় একমাত্রবৃত্তয় ইতি । রূপাদাবতিব্যাপ্তিবারণায় জাতীতি । একমাত্রবৃত্তয় ইত্যন্ত জাতিভিন্নসমবেত ইত্যর্থঃ পর্যাবসিতঃ । তথাচাচার্য্যমতে জাতিজাতিমন্ত্রিসমবেতা ইতি বিশেষলক্ষণম্ । ‘অন্ত্যোভ্য’ ইতি সূত্রাবয়বো, ত্রিধাধিকারোঃ সরূপায়োরত্যাধিকারেকশেষনিষ্পন্ন ইত্যাদ্যবতাং বৃত্তিকৃত্যং মতমাহ,—উৎপাদেতি । ব্যুৎপত্তিপ্রদর্শনেন অন্ত্যলক্ষ্য নিত্যবোধকত্বং সূচিতং, তত্র বিশেষপদার্থাভিপ্রায়েণাহ,—নিত্যব্রহ্মাণিতি । তথাচ অন্ত্য্যচ (নিত্য্যচ) অন্ত্য্যচ (নিত্য্যব্রহ্মবৃত্তয়চ) তে অন্ত্য্যঃ । নিত্য নিত্যব্রহ্মবৃত্তয় ইতি লক্ষণং । নচান্ত্যেতৎপ্রতিবন্ধাতিরিক্তিবাচ্যং নিত্যব্রহ্মবৃত্তয়বৃত্তিহেতব, বিশেষণীয়ত্বাৎ, নচৈবমপি

পৰমপরিমাণাবতিব্যাপ্তিরিতি বাচ্যং গুণদ্বশৃঙ্গদেব কৰ্ম্মাবত্তিভাতিশৃঙ্গদেব বা
 বিশেষবীর্যভাতিচ গুণদ্বশৃঙ্গদেব কৰ্ম্মাবত্তিভাতিশৃঙ্গদেব সতি বা নিত্যদেব সতি
 নিত্যদ্রব্যাবত্তিভে চ সতি নিত্যদ্রব্যাবত্তি ইতি বিশেষলক্ষণম্ পৰ্য্যবসতি ।
 নিত্যদ্রব্যাবত্তিভে চ সতি নিত্যদ্রব্যাবত্তি কৰ্ম্মাবত্তিপদার্থস্ত চাৎশাভাবটকতয়া সার্থক্যং
 প্রয়োজনস্ত গুণদ্বশৃঙ্গদেবাবতিব্যাপ্তিবারকস্ত নিত্যদ্রব্যাবত্তি ইতি শৃঙ্গাবটক-
 নিত্যদ্রব্যাবত্তিপরিচায়ে। মনঃকিয়াতিব্যাপ্তিবারকস্ত নিত্যদেব সত্যিতি সৌত্র-
 ষ্ঠাপরিচায়ে চ, বিশেষাট্টকটকপদমাণ্যাত্মকতয়া মুদামাষাদি বিভিন্নবস্তা-
 ন্তকপদমাণ্যভেদকতয়া সিদ্ধাঃ স্বাতো ব্যাবৃত্তাঃ সমবেতশ্চেতি সম্প্রদায়ঃ । নব্যাস্ত
 পরমাণুনেব স্বতো ব্যাবৃত্তাত্মকস্তে, নহতিরিক্তং বিশেষং নাম ককিং, তন্মতে,
 শৃঙ্গব্যাবধানমবধারণস্ত ক্রীমস্তঃ, তত্র সামান্ত্র্যং বিশেষশ্চেতি পদার্থদ্বয়ী,
 তত্র নিত্যানেকসমবেতশ্চিহ্নযংকিকিদ্ধৰ্ম্মব্যাপকত্বে সতি নিত্যসমবেতং পরস্পরা-
 সমানাদিকরণনিত্যানেকসমবেতদ্বয়সামানাদিকরণে সতি নিত্যসমবেতং বা
 যং তং সামান্ত্র্যং পরস্পরাসমানাদিকরণমিত্যানেকসমবেতদ্বয়সামানাদিকরণে
 সতি নিত্যসমবেতো যঃ সঃ বিশেষঃ । অন্যোঃ সামান্ত্র্যলক্ষণদ্বয়ে সত্যাত্তদলং
 বিশেষাতিব্যাপ্তিবারণায় । যংকিকিং সংযোগব্যাপকে ষট্ছাদিরূপবিশেষেহতি-
 ব্যাপ্তিবারণায় তাত্তদলে নিত্যেতি । পরিমাণবিশেষব্যাপকে অস্ত্বরূপবিশেষে-
 হতিব্যাপ্তিবারণায় অনেকিতি । যংকিকিদ্ধৰ্ম্মব্যাপকে তত্র হতিব্যাপ্তিবারণায়
 সমবেতেতি, সত্যাদ্রব্যসমানাদিকরণে ষট্ছাদিবতিব্যাপ্তিবারণায় সামান্ত্র্য বৈক-
 ল্লিকলক্ষণে পরস্পরাসমানাদিকরণেতি । বিশেষাদলং নিত্যসমবেতমিতি ষট্ছপট-
 সংযোগে সংখ্যাবিশেষেহতিব্যাপ্তিবারণায় । তত্র সামান্ত্র্যং পরমপরকেতি
 বিবিধং, পরং সত্য অপরক তদন্তং যংকিকিজ্জাত্যব্যাপকসামান্ত্র্যং দ্রব্যাদিরূপং ।
 বিশেষপদার্থস্ত ষট্ছাদিরূপঃ, যত্র যংকিকিজ্জাত্যপেক্ষ্যপি পরত্বং নাস্তি স
 এব বিশেষঃ । ইতি হি পূৰ্ব্বসূত্র্যাং সংকিপ্তার্থঃ । অস্তং স্বয়মুহনীরম্ । যদ্যপি
 সামান্ত্র্যমপি দ্রব্যাদিকং বিশেষরূপং ভবতি তথাপি অন্ত্যাঃ সৰ্ব্বাপকৃষ্টাঃ
 স্বতিদ্বারাঃ কস্তাচ্চিদপি জাতেরব্যাপকাঃ যে বিশেষান্তে সামান্ত্র্যরূপা ন ভবন্তি
 অতো ন বিভাগব্যাঘাত ইতি চৈতৎসূত্র্যাংপৰ্য্যম্ । সামান্ত্র্যবিশেষরূপপদার্থদ্বয়-
 সাধারণে সত্যপি নিত্যানেকসমবেতদে বিভাগোহয়ং বিভাগকর্ত্তুরিচ্ছামাত্রা-
 বীনঃ । যদ্যপি সকলভাবসাধারণে সত্যপি ভাবদ্বয়দে দ্রব্যাদিনি বিভাগস্তথা-
 ভাবীভবস্ত, পল্লবিতেন । ৬

সদিতি যতো দ্রব্যগুণকস্মিন্ সা সত্তা ॥ ৭ ॥

অনুবাদ ।

দ্রব্য গুণ এবং কস্মি যাহার জন্ত ‘সৎ’ নামে ব্যবহৃত, তাহাই সত্তা ॥ ৭ ॥

ব্যাখ্যা ।

কেহ কেহ সামান্য পদার্থ অন্ততঃ সন্তানামক সামান্য স্বীকার করেন না। তাঁহাদিগের মত-খণ্ডনের জন্ত মহাবি সন্তানামক সামান্যের অস্তিত্ব প্রমাণ করিতেছেন। দ্রব্যাদি তিন পদার্থের ‘সৎ’ এইরূপে প্রত্যয় ও ব্যবহারই সত্তার অস্তিত্বে প্রমাণ ॥ ৭ ॥

উপস্কারঃ ।

সন্তানামানুমানিত্যত্ৰ বহুনা বিপ্রতিপত্তিরতপ্তত্ৰ প্রমাণমাহ ।

ইতিকারৈণ প্রত্যয়ব্যবহারয়োঃ প্রকারমুপনিশতি । তথাচ দ্রব্যাদিষু ত্রিণী সংসদিতিপ্রকারকো যতঃ প্রত্যয়ঃ সদিদং সদিদমিত্যাকারকঃ শব্দপ্রয়োগো বা বদ্যনীনঃ সা সত্তা ॥ ৭ ॥

পরিকারঃ ।

সুগমম্ ॥ ৭ ॥

দ্রব্যগুণকস্মিন্ভোহর্থান্তরং সত্তা ॥ ৮ ॥

অনুবাদ ।

সত্তা—দ্রব্য গুণ এবং কস্মি হইতে বিভিন্ন পদার্থ ॥ ৮ ॥

ব্যাখ্যা ।

দ্রব্যাদি পদার্থ ‘সৎ’ সংজ্ঞায় অভিহিত হইয়া থাকে, পরন্তু ‘সৎ’ এবং ‘সত্তা’ একই, বিভিন্ন নহে ; কেন না, সত্তার স্বতন্ত্র ভাবে অনুভব হয় না ; বিভিন্ন হইলে স্বতন্ত্রভাবে অনুভব হইত ; দেখ, ষট পট পরস্পর বিভিন্ন,—ষট পটের স্বতন্ত্র ভাবে অনুভব হয়। এই পূর্বপক্ষের উত্তরে এই হুক্ত কথিত হইয়াছে। ইহার ভাবার্থ এই যে, ‘সৎ’ এবং সত্তা এক হইলে, সত্তাকে দ্রব্য গুণ এবং কস্মিরূপ বলিতে হইত, তাহা হইলে দ্রব্যকে যেমন ‘সৎ’ বলা যায়, সেইরূপ দ্রব্যকে গুণও বলা যাইত, কেন্না না গুণ ত সত্তা হইতে অতিরিক্ত নহে ; যদি বল, দ্রব্য গুণ ইত্যাদি পরস্পর বিভিন্ন, সুতরাং দ্রব্যকে গুণ বলা যায় না, তাহা হইলে ‘সৎ’ বল কিরূপে ? যদি বল ‘সৎ’ সাধারণ সংজ্ঞা, তাহাতে আমরা বলি, যখন ‘সৎ’ এই এক

সংজ্ঞা দ্রব্য গুণ ও কৰ্ম এই তিনেরই সাধারণ, তখন সত্যকে একটী সাধারণ ধর্ম বলিতে হয়,—‘সৎ’ বা দ্রব্যাদি স্বরূপ বলিলে, সত্যকেও দ্রব্য গুণাদিরূপে অনেক বলিতে হয়; অনেক বলিলে এক প্রকার সংজ্ঞা ও একাকার প্রত্যয় হইতে পারে না। অতএব সত্তা দ্রব্যাদি হইতে বিভিন্ন ॥ ৮ ॥

উপস্কারঃ।

নমু দ্রব্যগুণকর্মভাঃ পৃথগ্ ভাবেন সত্তা নানুভূতং তেহতো দ্রব্যাদ্যন্ততমদেব সত্তা যতো হি বহু ভিন্নঃ ভবতি তন্ততো ভেদেনানুভূতং যথা ঘটঃ পট্যাং ন চ সত্তা তেভ্যো ভেদেনানুভূতং ইতি তদাক্ষিক্যেবেতাত আহ।

দ্রব্যাদ্যোহননুগতাঃ সত্তা চানুগতা। তথাচ অনুগতত্বাননুগতত্বলক্ষণবিরুদ্ধধর্মাব্যাসেন তেভ্যো ভেদস্ত নিরূপ্য বহু তেভ্যোহন্তত্র নোপলভ্যতে তদযুক্তনিক্টিবলাং ঘটপটয়োস্ত যুক্তনিক্টিঃ ন চ ব্যক্তিস্বরূপদেব সত্তা, ব্যক্তীনাহননুগতাং স্বরূপতং যদানুগতং তদা সৈব সত্তা অনুগতৈরপি স্বরূপৈরনুগতব্যবহারশ্চেতদা গোহাদিভিরপি গতম্। অতএব যত্র সত্তা সমবৈতি তাদৃশৈরাধারয়েব ব্যবহারোপপত্তৌ কিং সত্তয়েতাপাতম্। অতএবার্হক্রিয়াকারিত্বং প্রামাণিকত্বং বা সম্বিত্যবৃত্তং তদননুলক্ষণেনেহপি সম্বিত প্রত্যয়াং ॥ ৮ ॥

পরিস্কারঃ।

তথাচেতি অয়ং ভাবঃ। সত্তা দ্রব্যাদিভিন্না সকলদ্রব্যাদি বিশেষ্যকপ্রমীয়ধর্ম-বিশিষ্টাত্ত্বপ্রকারতাব্ধাং। ধর্মবৈশিষ্ট্যক স্ববৃত্তিত্বত্বভিন্নবৃত্তিত্বোভয়সম্বন্ধেন। অত্রাধারী দৃষ্টান্তো দ্রব্যাদিঃ ব্যতিরেকী বা ঘটাদিঃ। সমবায়েন তদৃষ্টত্বং কপালং তদাস্ম্যেন তদ্বটো দ্রব্যমিত্যাদিপ্রমীয়প্রকারতায় ধর্মবিশিষ্টাত্ত্বতয়া তত্রতি তদ্বটো ব্যতিচারং বারয়িতুং বিশেষ্যকাস্তদলম্। তদ্বটবং দ্রব্যমিতি সকলদ্রব্য-বিশেষ্যক-ভ্রমপ্রকারে তদ্বটাদৌ ব্যতিচারতাবস্থ্যমতঃ প্রমীয়েতি, ঘটপটাদ্যন্ত-ত্বদৃ দ্রব্য-মিতি প্রমীয় প্রকারতাবতি ব্যতিচারবারণায় ধর্মবিশিষ্টাত্ত্বেতি চ প্রকারতা বিশেষণ-মিতি। ‘অতএব’ অনুগতব্যবহারাদেব। ‘অতএব’ তদননুলক্ষণেনেহ পীতাদিবক্ষ্যমাণদোষাদেব অর্থক্রিয়া প্রয়োজনং তৎকারিত্বক ঘটস্ত জ্ঞানয়নাদিরূপম্। ৮।

গুণকর্মসু চ ভাবান্ন কৰ্ম ন গুণঃ ॥ ৯ ॥

অনুবাদ।

গুণ এবং কর্মে বর্তমান বলিয়াও (সত্তা—দ্রব্য,) গুণ বা কর্ম নহে ॥ ৯ ॥

ব্যাখ্যা ।

সত্তা গুণ ও কৰ্ম্মে বৰ্ত্তমান, দ্রব্যাদিত্রয় গুণ ও কৰ্ম্মে নাই,—হুতরাং সত্তা
এবং দ্রব্যাদিত্রয় সমান নহে, অর্থাৎ গুণবৃত্তি বা কৰ্ম্ম-বৃত্তি সত্তার ধর্ম্ম, কিন্তু
দ্রব্যাদির ধর্ম্ম নহে । এই যে বৈষম্য ইহাও সত্তার সহিত দ্রব্যাদিত্রয়ের ভেদ সিদ্ধ
করিতেছে । বস্তু বিভিন্ন না হইলে কি একপ ধর্ম্মবৈষম্য ঘটতে পারে ? ৯ ॥

উপস্কারঃ ।

ভেদকান্তরমাহ । ন গুণো ন কৰ্ম্মেতি বক্তব্যো ব্যত্যয়েনাভিধানং ন দ্রব্যমিভাপি সূচয়তি ন
হি কৰ্ম্ম কৰ্ম্মসু বৰ্ত্ততে ন বা গুণো গুণেহু ন বা দ্রব্যং গুণে কৰ্ম্মণি বা, সত্তা তু গুণে কৰ্ম্মণি
চ বৰ্ত্ততে তেন দ্রব্যগুণকৰ্ম্মবৈধৰ্ম্ম্যাশ্বেভ্যো ভিন্নৈব সত্তা ॥ ৯ ॥

পরিস্কারঃ ।

সত্তায়া দ্রব্যাদিস্বরূপত্বনয়ে ধর্ম্মবিশিষ্টান্তপ্রকারতাবৎ তত্রাসিদ্ধমতঃ সাধ-
কান্তরপ্রদর্শকং সূত্রমবতারয়তি—ভেদকেতি । গুণবৃত্তিত্বং কৰ্ম্মবৃত্তিত্বং চ দ্রব্যাদি-
ভেদসাধকক্ৰিয়াহ,—ন গুণ ইতি । ৯ ।

সামান্যবিশেষাভাবেন্ চ ॥ ১০

অনুবাদ ।

সামান্য-বিশেষের অভাব আছে বলিয়াও (সত্তাকে দ্রব্যাদি হইতে
বিভিন্ন বলিতে হয়) ॥ ১০ ॥

ব্যাখ্যা ।

সামান্য বিশেষ অর্থে—পরাপর জাতি । যে জাতি কোন জাতি অপেক্ষা পর
এবং কোন জাতি অপেক্ষা অপর—তাহাই পরাপর জাতি । দ্রব্যাদি পরাপর
জাতি । সত্তা দ্রব্যাদি স্বরূপ হইলে তাহাতেও দ্রব্যাদি থাকিত, সত্তা দ্রব্য,
সত্তা গুণ এইরূপ ব্যবহার হইতে পারিত ; পরন্তু তাহা ত হয় না । হুতরাং
সত্তা দ্রব্যাদিত্রয় হইতে বিভিন্ন । তবে যে সং পদার্থ ও সত্তাকে পৃথগ্ভাবে
অনুভব করা যায় না, তাহা সং এবং সত্তার অভেদ প্রযুক্ত নহে । কিন্তু সমবায়
সম্বন্ধ প্রযুক্ত ॥ ১০ ॥

উপস্কারঃ ।

ভেদকান্তরমাহ ।

বদি সত্তা দ্রব্যং গুণঃ কৰ্ম্ম বা সত্তাং তদা সামান্যবিশেষবতী স্তাৎ ন চ সত্তায়াঃ সামান্য-
বিশেষা দ্রব্যাদয়ঃ উপলভ্যন্তে ন চ তবতি সত্তা দ্রব্যং গুণঃ কৰ্ম্ম যেতি কেচাধিনবৃত্তবঃ ॥ ১০ ॥

পরিষ্কারঃ ।

সত্তায়া দ্রব্যাদিশ্বরূপত্বে গুণরূপায়াঃ সত্তাস্তাদাত্মোন্মাদে স্বরূপেণ বা, গুণ-
বৃত্তিহীনশ্বরূপায়াশ্চাত্তবৃত্তিহীনসীকৃত্য ইত্যসাধকং তদ্যত আহ,—ভেদকাস্তর-
মিতি । দ্রব্যত্বাদিপ্রকারকপ্রমাণিশেষত্বাভাবঃ সাধক ইত্যাহ,—বদীতি । ১০ ।

অনেকদ্রব্যবভূন দ্রব্যত্বমুক্তম্ ॥ ১১

অনুবাদ ।

‘অনেক দ্রব্যবৎ’ বলিয়া দ্রব্যত্ব (পৃথক্) কথিত হইয়াছে ॥ ১১ ॥

ব্যাখ্যা ।

যাহা দ্রব্য ভিন্নে থাকে না অথচ সকল দ্রব্যেই থাকে, এখানে তাহাকেই
‘অনেক দ্রব্যবৎ’ বলা হইয়াছে । দ্রব্যত্ব যে পরাপর জাতি ইহা পূর্বে কথিত
হইয়াছে । কেন না তাহা ‘অনেক দ্রব্যবৎ’ । সত্তা ও দ্রব্যত্ব এক নহে, দ্রব্যত্ব
গুণ বা কর্তৃস্বরূপও নহে, কেন না, সত্তা বা গুণাদি ঐক্যে অনেক দ্রব্যবৎ নহে ;
দ্রব্যত্বও সত্তার জায় অতিরিক্ত ধর্ম্ম ॥ ১১ ॥

উপস্কারঃ ।

এবং সত্তায়া দ্রব্যগুণকর্তৃত্বোৎপত্তিস্বরূপমভিধায় দ্রব্যত্বস্ত ভেদোৎপত্তিস্বরূপমাহ ।

অনেকং দ্রব্যং সমবাসিতয়া যন্তাস্তি তদনেকদ্রব্যবৎ অধেকগদমিহ সর্বপরং তেন পৃথিবী-
ত্বাদিত্যো ভেদঃ, নিত্যত্ব সামান্যলক্ষণপ্রাপ্তমেব তেনাবয়বিত্যো ভেদঃ, অনেকদ্রব্যবৎত্ব-
অনেকদ্রব্যমাত্রসমবেতত্বং তেন সত্তায়া ভেদঃ । তেন নিত্যমনেকদ্রব্যমাত্রসমবেতং দ্রব্যত্বম্,
অতঃ লংবোগো নেব্যত্ব ইত্যুক্তং দ্রব্যত্বঞ্চ সাধিতমেব । “দ্রব্যত্বমুক্তমিতি দ্রব্যত্বমপি সত্তাবদেব।
ব্যাখ্যাভিমত্যাঃ ॥ ১১ ॥

পরিষ্কারঃ ।

নহু অবয়বিদ্রব্যে ব্যতিচারভিগ্না প্রকৃতদ্রব্যভেদসাধনার্থেব অনেকদ্রব্য-
বস্বরূপহেতুঘটকানেকপদস্ত ‘সর্বপরত্বাত্মাপগমৌচিত্যে পৃথিবীত্বরূপজাতিভেদ-
সিদ্ধার্থং তস্ত সর্বপরত্বমিতিপ্রতিপাদনমযুক্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ,—নিত্যত্বমিতি । তথাচ
সামান্যলক্ষণপ্রাপ্তনিত্যত্বরূপবিশেষপ্রক্লেপেণ অবয়বিদ্রব্যে ব্যতিচারবারণে দ্রব্য-
ভেদসাধনার্থমনেকদ্রব্যত্বং সর্বপরত্বানুত্পাদনমহুপি পৃথিবীত্বাদিভেদ-সাধনার্থং
তৎপরত্বমাবশ্যকমিতি তাবৎ । নবয়ং হেতুর্বাচ্য জাতান্তরভেদসাধকো ভবেদ্,

ভবেদপি পৃথিবীত্বাদিভেদসিদ্ধার্থমেতদ্বটকানেকপদস্ত সৰ্ব্বপরত্বং নচায়ং তথা-
 সম্ভায়াং ব্যতিচারাদিত্যাশঙ্ক্যাহ,—অনেকদ্রব্যমিতি । ‘অনেকদ্রব্যমাত্রসমবেতত্বং’
 সকলদ্রব্যসমবেতত্বে সতি দ্রব্যোতরাসমবেতত্বমিত্যর্থঃ । নহু সকলদ্রব্যসমবেতত্বং
 দ্রব্যবৃত্তিভেদপ্রতিযোগিতানবচ্ছেদকং সমবায়সম্বন্ধাবচ্ছিন্নবৃত্তিঃ সর্বত্র ব্যাপকতা-
 ষটকসম্বন্ধো হি নিরূপকত্বরূপঃ । বৃত্তিত্বং চ বৃত্তিতাবচ্ছেদকানুগমাদেকং ত্বাচ
 সংযোগত্বাবচ্ছিন্নং যৎসমবায়সম্বন্ধাবচ্ছিন্নবৃত্তিত্বং সৰ্বত্রৈব দ্রব্যো-নিরূপকত্ব
 সম্বন্ধেন তদ্ বর্তত ইতি সংযোগস্ত দ্রব্যত্বরূপত্বাপত্তিরত আহ,—তেনেতি । ‘তেন’
 দ্রব্যত্বে দ্রব্যাদিভেদসিদ্ধেরাবশ্যকত্বেন । নিত্যমিতি । নিত্যত্ববিরহায় সংযোগে-
 নার্থান্তরমিতি ভাবঃ । নচ দ্রব্যবৃত্তিভেদপ্রতিযোগিতায়াঃ সমবায়সম্বন্ধাবচ্ছিন্নাব-
 ছেদকত্বাভাব এব সকলদ্রব্যসমবেতত্বং তচ্চ সংযোগে নাস্তি তত্ত্বংসংযোগ-
 রূপতত্ত্ব্যক্তিমান্নেতিভেদানাং চালনীত্বায়েন তত্ত্বদ্রব্যবৃত্তিতয়া সকলসংযোগ-
 ব্যক্তীনাং তদবচ্ছেদকত্বাদতো নিত্যমিতি বিশেষণং । ব্যর্থমিতি বাচ্যম্ ষটবৃত্তিত্ব-
 বিশিষ্টদ্রব্যত্ববান্ ন, ‘দ্রব্যত্বটোভয়ং নেতি ভেদমাদায় দ্রব্যত্বস্তাপি তদবচ্ছেদকতয়া
 সকলদ্রব্যসমবেতত্বস্ত নিরূক্তরূপতয়া বিবক্ষিতুমশক্যত্বাৎ । নচ বৈশিষ্ট্যবাসম্ব-
 বৃত্তিধৰ্ম্মানবচ্ছিন্নতদবচ্ছেদকত্বাভাব এব বক্তব্যঃ অর্থথা সমবায়সম্বন্ধাবচ্ছিন্নবৃত্তিত্ব-
 স্তাপি পটৌ ষটবৃত্তিত্ববিশিষ্টসমবায়সম্বন্ধাবচ্ছিন্নবৃত্তিত্ববান্নেতি প্রতীতিসিদ্ধস্ত
 দ্রব্যবৃত্তিভেদস্ত প্রতিযোগিতাবচ্ছেদকত্বেন ভবৎপক্ষোহপ্যসম্বৃত্তঃ স্তাদিতি । বাচ্যম্
 গুরুধৰ্ম্মস্ত প্রতিযোগিতাবচ্ছেদকত্বমতে দ্রব্যত্বে ষটদ্রব্যং ন পটদ্রব্যং নেত্যাদি
 ভেদপ্রতিযোগিতাবচ্ছেদকস্ত তাবতাপি বারগিতুমশক্যত্বং, মম তু সমবায়সম্বন্ধা-
 বচ্ছিন্নবৃত্তিত্বতদিতরোভয়ধৰ্ম্মানবচ্ছিন্নায় । দ্রব্যবৃত্তিভেদপ্রতিযোগিতাবচ্ছেদক-
 তয়া অভাবস্ত সমবায়সম্বন্ধাবচ্ছিন্নবৃত্তিতয়াং নিবেশাদেব বিশিষ্টবত্তেদপ্রযুক্ত-
 ভবত্বকদোষবারণসম্ভবে গুরুতরস্তাননুগতবৈশিষ্ট্যাদ্যন বিচ্ছিন্নত্বানিবেশনীয়ত্বাচ্চ ।
 ‘অতঃ দ্রব্যত্বস্ত ন্তিত্বাৎ । অথবা ‘তেন’ দ্রব্যত্বস্ত সত্যতিরিক্তত্বত্বপি সামান্ত্রানতি-
 রিক্তত্বেন, ত্বাচ দ্রব্যত্বস্ত নিত্যানেকসমবেতং সামান্ত্রমিতি সামান্ত্ররূপত্বাখ্যাপনায়
 নিত্যমিত্যদিকং দ্রব্যত্বরূপপরিচায়কমাত্রম্ । ‘অতঃ’ দ্রব্যত্বস্ত নিত্যত্বাং সকল
 দ্রব্যসমবেতত্বাচ্চ । অনিত্যঃ সকলদ্রব্যসমবেতত্বং সংযোগো দ্রব্যত্বরূপতয়া নেক্যত
 ইতি । উক্তক্ৰিয়ানেন নিত্যসংযোগানঙ্গীকারঃ সংযোগস্ত সামান্ত্রলক্ষণালক্ষ্যত্বক
 হুচিৎ । সম্ভাবদেবেতি । দ্রব্যাদ্যতিরিক্তসামান্ত্রতরৈবেতি । ‘উক্তম্’ উক্ত
 প্রায়ম্ । ১১ ।

সামান্যবিশেষ্যভাবেন চ ॥ ১২

অনুবাদ ।

সামান্য বিশেষণ (দ্রব্যত্বে) নাই এই জন্ত (দ্রব্যত্ব অতিরিক্ত) ॥ ১২ ॥

ব্যাখ্যা ।

‘দ্রব্যত্ব সত্তা হইতে অতিরিক্ত হইলেও তাহা অতিরিক্ত ধর্ম বা জাতি নহে ; দ্রব্যত্ব দ্রব্যেরই স্বরূপ । দ্রব্য ও দ্রব্যত্বের স্বতন্ত্র অনুভব হয় না । ইহা পূর্ব পক্ষ । ইহার উত্তরে এই সূত্র কথিত হইয়াছে, তাহার ভাবার্থ এই—যে, দ্রব্যত্ব দ্রব্যস্বরূপ হইলে, তাহা পরাপর জাতিমৎ হইত । দ্রব্যে পৃথিবীত্ব প্রভৃতি পরাপর জাতি থাকে ; কিন্তু দ্রব্যত্ব স্বয়ং জাতি হইলেও জাতিশূন্য । যখন দ্রব্যত্বে পৃথিবীত্বাদি জাতি নাই অর্থাৎ ‘দ্রব্যত্ব পৃথিবী’ বা ‘পৃথিবী দ্রব্যত্ব’ এরূপ ব্যবহার হয় না । পরন্তু ‘পৃথিবী দ্রব্য’ এরূপ ব্যবহার হয় । তখন দ্রব্যত্ব ও দ্রব্য যে এক নহে ইহা স্থির, দ্রব্যত্ব গুণকর্ম্মস্বরূপও নহে, কেননা তাহা হইলে সকল দ্রব্যে সর্বদা এক দ্রব্যত্ব থাকিত না । ১২ ।

উপস্কারঃ ।

ননু দ্রব্যত্বমপি জাতিঃ স্বাতন্ত্র্যাদভিন্নমেষ স্তাং কো দোষ ইত্যত আহ ।

‘যদি দ্রব্যত্ব জাতিঃ দ্রব্যাদ্যভিন্নমেষ স্তাং তদা তস্তাং পৃথিবীজলভূতৈজস্বাদয়ঃ সামান্য-বিশেষ্যঃ স্মারিত্যর্থঃ । ন হি ভবতি দ্রব্যত্ব পৃথিবী জলং ভেজো বেতি কেবাধিঃ প্রত্যক্ষ ইত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

পরিস্কারঃ ।

ননু দ্রব্যত্বং দ্রব্যস্বরূপমেवेতি নিত্যত্বাদিষটিতঃ প্রাপ্তোক্তো হেতুরসিদ্ধ ইত্য-শঙ্কতে,—নর্ষিতি । সমাধস্তে,—যদীতি । নহীতি, তথাচ, দ্রব্যত্বে পৃথিবীাদিভেদ-সিদ্ধৌ পৃথিবী অনমিত্যাদিব্যবহাররক্ষারৈ দ্রব্যত্বমতিরিক্তমঙ্গীকার্যমিতিভাবঃ । ১২ ।

তথা গুণেষু ভাবাদ্ গুণত্বমুক্তম্ ॥ ১৩

অনুবাদ ।

গুণ বৃত্তি বলিয়া গুণও (সত্তাদি হইতে বিভিন্ন ইহা) কথিত হইয়াছে ॥ ১৩ ॥

ব্যাখ্যা ।

‘গুণবৃত্তি’ অর্থে গুণমাত্রবৃত্তি ; অর্থাৎ যাহা লগতিম্ থাকে না অথচ সকল জগৎই থাকে তাহা ; এই জন্তই গুণত্ব পৃথক্ জাতি । গুণত্ব সত্তা নহে ;

কেন না গুণমাত্র রূপিত্ব সত্তার ধর্ম নহে, দ্রব্যগুণ কর্ণেরও ধর্ম নহে, কিন্তু গুণের ধর্ম । এই যে সত্তা ও গুণত্বের বা দ্রব্যাদি ও গুণত্বের বৈষম্য, তাহা হইতেও পরস্পর ভেদ প্রমাণিত হইতেছে । ১৩ ।

উপস্কারঃ ।

গুণমাহ ।

গুণেষেব ভাব্যঃ সমবায়ঃ গুণঃ দ্রব্যগুণকর্ণভ্যো ভিন্নঃ সত্তাবদেবোক্তমিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

পরিকারঃ ।

সকলগুণরূপিত্বে 'সতি গুণেতরারূপিত্বাদিত্যর্থলাভায় গুণেধিতি দোত্র-
নির্দেশঃ সাবধারণতয়া ব্যাচষ্টে,—গুণেষেবেতি' । ১৩ ।

সামান্যবিশেষাভাবেন চ ॥ ১৪

অনুবাদ ।

সামান্য বিশেষম্বাই এই হেতুও (গুণত্ব অতিরিক্ত) । ১৪ ।

ব্যাখ্যা ।

গুণত্ব ও গুণ, বিভিন্ন প্রকারে অনুভবের বিষয় না হইলেও—এক নহে ; কেন না গুণত্ব পরাপর জাতি নাই । গুণত্ব ও গুণ এক হইলে গুণত্বও পরাপর জাতি থাকিত । কেন না গুণে রূপত্ব প্রভৃতি পরাপর জাতি আছে । গুণত্ব দ্রব্যাদি স্বরূপও নহে, কেন না তাহাতেও পরাপর জাতি আছে । ১৪ ।

উপস্কারঃ ।

ভেদকাস্ত্রমাহ ।

যদি দ্রব্যগুণকর্ণভ্যো গুণত্বমতিরিক্তং ন ভবেত্তদা দ্রব্যত্বগুণত্বকর্ণত্বদবাস্তবজ্ঞানমিত্যর্থঃ
উপলভ্যেত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

পরিকারঃ ।

নহি সামান্ত্যমপি গুণত্বং স্বাশ্রয়াদভিন্নমেব স্তাদিত্যত আহ ভেদকেতি । ১৪ ।

কর্ম্মস্তু ভাবাৎ কর্ম্মত্বমুক্তম্ ॥ ১৫

অনুবাদ ।

কর্ম্মরূপিত্ব বলিয়া কর্ম্মত্ব (দ্রব্যাদি হইতে বিভিন্ন ইহা) কথিত হইয়াছে । ১৫ ।

ব্যাখ্যা ।

‘কর্ম্মবৃত্তি’ কর্ম্মমাত্র বৃত্তি ; অর্থাৎ, যাহা কর্ম্ম ভিষে থাকে না অথচ সকল কর্ম্মে থাকে, তাহা । এই জন্তই কর্ম্মত্ব অতিরিক্ত, সম্ভা দ্রব্যত্ব প্রভৃতি জাতি, দ্রব্যাদিত্ব বা সমবায়াদি উক্তরূপ ‘কর্ম্মবৃত্তি’ নহে ; সুতরাং কর্ম্মত্ব জাতির সহিত অপর সকলের কর্ম্মবৃত্তিত্ব লইয়া বৈষম্য থাকিল ; এই বৈষম্যই পরস্পর ভেদের জ্ঞাপক । ১৫ ।

উপস্কারঃ ।

দ্রব্যভাণকর্ম্মভ্যো ভেদকং কর্ম্মহস্তাহ । কর্ম্মস্বৈব ভাবাৎ সমবায়ং কর্ম্মহমপি জাতান্তরং দ্রব্যভাণকর্ম্মভ্যো ভিন্নমুক্তং সম্ভাবদিভাষণঃ ॥ ১৫ ॥

পরিস্কারঃ ।

কর্ম্মস্থিতি সৌত্রো নির্দেশঃ সাবধারণ ইত্যাহ,—কর্ম্মস্বৈবেতি । কর্ম্মস্থিতি সকল-কর্ম্মলাভঃ । এবকারেণ কর্ম্মেতরাবৃত্তিত্বলাভঃ । ‘ভাবাৎ’ বৃত্তিত্বাৎ । ১৫ ।

সামান্যবিশেষাভাবেন চ ॥ ১৬

অনুবাদ ।

সামান্য বিশেষ নাই এই জন্ত ও (কর্ম্মত্ব অতিরিক্ত) । ১৬ ।

ব্যাখ্যা ।

কর্ম্মত্ব,—কর্ম্ম, গুণ বা দ্রব্যের স্বরূপ হইতে পারে না, এ বিষয়ে আর একটা যুক্তি এই যে, কর্ম্মত্বে পরাপর জাতি নাই, কর্ম্ম প্রভৃতিতে পরাপর জাতি আছে । সে পরাপর জাতি উৎপেক্ষণত্ব ইত্যাদি । ১৬ ।

উপস্কারঃ ।

ভেদকাস্তরমাহ ।

কর্ম্মত্বঃ যদি দ্রব্যাদ্যাত্মকং ভবেত্তদা দ্রব্যাদিসামান্যবিশেষস্তত্র সমম্বোদিতার্থঃ । সেব্যেকাকার্য্য চতুঃস্থত্রী সগদ্রব্যত্বগুণত্বকর্ম্মত্বানাং চতুঃস্থাৎ জাতীনাং দ্রব্যভাণকর্ম্মভেদ-জ্ঞাপিত্বাৎ একপ্রকরণেনোক্তেভাবণেনম্ ॥ ১৬ ॥

পরিস্কারঃ ।

একাকার্য্য্য অপি চতুঃস্থত্রী নৈকার্থকত্বমতো ন পৌনরুক্ত্যশঙ্কেত্যাহ,—সেয়মিতি । তথাচ সত্তাপেক্ষকদ্রব্যাদিত্রয়েতরভেদেষু সাধ্যেযু ত্রয়ত্বাদিপ্রকারক-প্রমাণবিশেষত্বাভাবত্রয়ং হেতুঃ । দ্রব্যত্বাদীনীং সার্থান্ত্রানাং সম্ভাপেক্ষ্য বিশেষরূপ-স্বমেব প্রথমস্থত্রীভিপ্রেতম্ । দ্বিতীয়স্থত্রীনাঞ্চ দ্রব্যত্বাদ্যপেক্ষ্যাপি বিশেষরূপত্বাভি-

প্রায়কৃতি পুনরেকপ্রকারকৃত্য জ্ঞায়তে। তথাচ সত্তায়াং পক্ষে তদাত্ম-
জব্যাদিভিন্ন প্রত্যেকভেদে সাধ্যে, দ্রব্যাদিপ্রকারকপ্রমাণবিশেষত্বাবতরং
হেতুঃ। দ্রব্যে পক্ষে তদাত্মপৃথিব্যাদিভেদে সাধ্যে পৃথিবীত্বপ্রকারকপ্রমা-
ণবিশেষত্বাবাদিকং হেতুঃ। আকাশাদিভেদে তত্র সাধ্যে ঐশ্বরিকত্বাদিকং হেতু-
মিত্যুদেয়ম্। গুণত্বাদিপি স্বাত্মরতেনসাধকো হেতুরুক্তঃ। এবঞ্চ চতুঃ সূত্র-
সমানাকারত্বেহপি তৎ প্রতিপাদিতহেতুনাং ন সমানাকারতেনি ভাবঃ। দ্রব্যত্বাদৌ
গুণাদীতরভেদসাধকক একদ্রব্যত্বাদিকং হেতুস্তরমুক্তমিতিধোয়ম্। ১৬।

সদিতিলিপ্যবিশেষাদ্ বিশেষলিপ্যাবাচ্যেকো ভাবঃ ॥ ১৭

অনুবাদ।

সত্তা এক, কেন না 'সৎ' এই প্রকার জ্ঞান বা ব্যবহার (দ্রব্য, গুণ
এবং কর্ম এই তিনেই) সমান এবং ভেদের সাধকও (কিছু) নাই। ১৭

ব্যাখ্যা।

দ্রব্য সত্তা আছে, গুণে সত্তা আছে, কর্মেও সত্তা আছে, এই যে সত্তা ইহা এক
নহে; দ্রব্যত্ববিচ্ছিন্ন সত্তা, গুণত্ববিচ্ছিন্ন সত্তা এবং কর্মত্ববিচ্ছিন্ন সত্তা বিভিন্ন
সত্তা। এই বিভিন্ন সত্তাকে দ্রব্যত্বাদিস্বরূপ বলিতে বাধা নাই, ইহাই পূর্বপক্ষ।
এই পূর্বপক্ষের উত্তরে এই সূত্র কথিত হইয়াছে। সত্তা বিভিন্ন নহে; কেন না—
'ইহা সৎ' এইরূপ জ্ঞান বা ব্যবহার দ্রব্য গুণ ও কর্মে তুল্যরূপই হইয়া থাকে,
বিশয়ভেদ থাকিলে জ্ঞান এবং ব্যবহারেরও ভেদ হইত। সত্তা অনেক এই
মতের ইহা সাধক যুক্তি। সত্তা অনেক এই মতের অনুলুল্ল যুক্তিও নাই যে,
তদ্বারা বাধকযুক্তি দুর্বল হইবে। ১৭।

প্রথম অধ্যায়ে দ্বিতীয় অঙ্কিক সমাপ্ত।

উপস্কারঃ।

নমু সত্তা ব্রহ্মত্বগত্বং বর্তমান্য ব্রহ্মত্বাবচ্ছিন্নভেদেন তির্যকং ন জ্ঞানত্বম্।

সদিত্যকারকত্বজ্ঞানং সমগ্রযোগে বা সত্তায়াং লিপ্যং তত্র ব্রহ্মত্বগত্বং সমানবিশিষ্ট-
ভেদ ভাবঃ সত্তা একেব তেহ বর্ততে সত্তায়াং ব্রহ্মত্বাদিত্ত্বল্যাব্যক্তিকত্বা সত্তা বা ন সত্তাঃ
জ্ঞানি বা ন সূত্রঃ বিশেষলিপ্যাবাচ্যেকি বিশেষো ভেদস্তত্র বল্লভবদ্ব্যন্যঃ ভেদভাবটিঃ

ভেদ ইত্যর্থঃ । ভবতি হি স এবায়ং দীপ ইত্যনুগতত্বং বধা বিশেষলিঙ্গং দীপইবদাদিপরি-
মাণভেদত্বাচ্চ বিশেষলিঙ্গং নাস্তীতি তাৎসঃ ॥ ১৭ ।

ইতি ত্রিতপৎকণাদহৃত্রোপস্তারে শাস্ত্রে প্রথমাধ্যায়স্য দ্বিতীয়াহিকম্ ।

পরিকারঃ ।

সম্ভাবতি সম্ভায়াঃ সামান্যান্তরত্বং বা ন স্তাৎ, দ্রব্যত্বাদীনাং সামান্যান্তরত্বং
ন স্তাৎ। ঘটকলসত্ত্ববদিত্যর্থঃ । ননু মান্ত সামান্যান্তরত্বং কা হানিরিত্যত আহ,—
বিশেষেতি । স এবায়ং দীপ ইত্যনুগতপ্রত্যাদিসত্ত্বেহপি পরিমাণভেদাদিরূপ-
লিঙ্গং দীপসত্ত্বাত্তত্ত্বগতব্যক্তিতেদসাধকমস্তু, অত্রতু অনুগতপ্রত্যাদিরেবাস্তু, ন পুনঃ
কিমপি ভেদকলিঙ্গমিতি সমুদিতার্থঃ । ন চ দ্রব্যত্বং ন কৰ্ম্মবৃত্তিজাতিমদ্ দ্রব্যত্বত্বাৎ
যস্মৈবং তস্মৈবং যথাকৰ্ম্ম, দ্রব্যবৃত্তিজাতিঃ কৰ্ম্মবৃত্তিজাতিভিন্না দ্রব্যবৃত্তিত্বাৎ দ্রব্যত্ববৎ,
ইতি বা সম্ভাভেদকং লিঙ্গমস্তুীতি বাচ্যং সদিত্যাকারকানুগতপ্রত্যয়স্ত বলবৎসেন
নিরুক্তরূপলিঙ্গানামাত্মসরূপত্বাৎ । অত্ৰাং স্তয়মূহনীঃমিতি সংক্ষেপঃ । ১৭ ।

গৌতমসিদ্ধকুলোদ্ভব ত্রীপকাননতর্করত্নটীচাৰ্য্যবিরচিতো ত্রীকণাদহৃত্রোপস্তার-
পরিকারে প্রথমাধ্যায়স্য দ্বিতীয়মাহিকম্ । সমাপ্তশ্চ প্রথমোহধ্যায়ঃ ।

দ্বিতীয়াধ্যায়ে প্রথমাহিকম্ ।

রূপরসগন্ধস্পর্শবতী পৃথিবী ॥ ১

অনুবাদ ।

রূপ, রস, গন্ধ এবং স্পর্শ যাহাতে আছে তাহা পৃথিবী । ১ ।

ব্যাখ্যা ।

পৃথিবী প্রভৃতির লক্ষণ কথিত হইতেছে । রূপ, রস, গন্ধ এবং স্পর্শ পৃথিবীর
লক্ষণ । এই চার গুণ যাহাতে আছে, তাহাই পৃথিবী । ইহা মূলের অপারতগম্য অর্থ ।
এই অর্থের উপর আপত্তি এই যে, গন্ধই পৃথিবীর লক্ষণ অর্থাৎ ‘গন্ধ যাহাতে আছে
তাহাই পৃথিবী’ এইরূপ বলিলেই চলে, রূপাদিকে লক্ষণান্তর্গত করিবার প্রয়োজন
কি ? ইহার উত্তরে বলিতে হয়, স্ত্রে পৃথিবীর চারিটা লক্ষণ প্রদর্শিত হইয়াছে—
বহুৰূপ, বহুরস, স্পর্শ বিশেষ অর্থাৎ পাকজ স্পর্শ এবং গন্ধ এই চারিটাই পৃথিবীর

লক্ষণ। তদ্ব্যতীত একটা 'অনেকরূপবৎ' বা 'অনেকরূপবদ্ব্যস্তি' দ্রব্যত্ব ব্যাপ্যজ্ঞাতি-
 অর্থে অর্থাৎ যে জাতীয় দ্রব্যে অনেক প্রকাররূপ থাকে, তাহা পৃথিবী, পার্থিব বস্তুতে
 যেহেতু নীল পীত ইত্যাদি অনেকরূপ থাকে, জল ও তেজে কেবল শুক্লরূপ আছে,
 তবে যে সমুদ্রেব নীল জল, লাল পাউডাবের লাল আলো দেখা যায়, তাহা ঔপাধিক,
 স্বাভাবিক নহে, জলের সহিত মিশ্রিত পার্থিবংশেব ঐ নীলরূপ ইহা প্রাচীনো
 বলেন। আমরা বলি, সমুদ্রেব জল অত্যন্ত স্বচ্ছতাপ্রণেই নীলবৎ অসুভূত হয়,
 যেখানে চক্ষুঃ আপনার কার্য্য করিতে সমর্থ না হয়, সেখানেই অন্ধকাব। নয়ন
 মুদ্রিত কবিলে, অন্ধকার, অন্ধকাবকে কৃষ্ণবর্ণ বলিবা বোধ হয়, ফলে অন্ধকারের
 রূপ নাই, সেইরূপ স্বচ্ছজলবাশিন শুক্লরূপে চাক্ষুষতেজ বাধা পায় না, তাহা
 স্বচ্ছজলের অভ্যন্তরে যথাসম্ভব চলিয়া যায়—সেই তেজ অভ্যন্তরস্থ আলোকতীন
 জলের রূপ গ্রহণে অসমর্থ হইয়া অন্ধকাব দেখে। সেই অন্ধকাব এবং জনের বহি-
 র্ভাগের শুক্লরূপ মিলিত হইয়া নীলাকাব প্রতীভাত হয়। ইহা আলোকাভাব-
 প্রযুক্ত ভ্রম। আকাশের নীলতাও ঐরূপ। চাক্ষুষতেজঃ যে পর্য্যন্ত যাইতে
 পাবে, সে পর্য্যন্ত স্ব্যাকিরণেব বা নক্ষত্র দিবণেব শুক্লপ্রভা দেখে, তদুর্দ্ধে
 আর চাক্ষুষ তেজ যায় না, সেখানে মনুষ্য অন্ধ তাই অন্ধকাব। এই অন্ধকাব
 ও নিক্স কিবণের শুক্লতা মিলিত হইয়া নীলাকাব প্রতীভাত হয়। ইহা
 দূবরপ্রযুক্ত ভ্রম। তবে জলে যে শুক্লরূপ বলিতেছি, তাহা স্বচ্ছতাবই নামান্তর,
 সেই শুক্লের প্রকৃত নাম অভ্যন্তর শুক্ল। জলে যদি রূপ একেবারেই না
 থাকিত তাহা হইলে, বায়ু ব্রাহ্ম জলও চাক্ষুষ প্রত্যক্ষের নিয়মভূত হইত না।
 লালপাউডাব দাহে যে লাল আলো দেখা যায়, তাহা পাউডাবের অন্তর্গতরূপ,
 আলোকের রূপ নহে। অর্থাৎ তাহা পার্থিবরূপ, তেজের অস্ত্রবিধরূপও
 পার্থিব, কেবল ভাসব শুক্লই তেজের স্বাভাবিক রূপ। আব এংটা লক্ষণ
 'অনেক রূপবৎ' বা 'অনেক বসবদ্ব্যস্তি দ্রব্যত্ব ব্যাপ্যজ্ঞাতিমত্ব'। অর্থাৎ যে
 জাতীয় দ্রব্যে অল্প ইত্যাদি বিবিধ রস আছে, তাহা পৃথিবী। জলে রস
 আছে, পরন্তু তাহা কেবলমাত্র মধু। কোন কোন জলে যে লবণাদি রসের আশ্বাদ
 পাওয়া যায়, তাহা সেই জলমিশ্রিত পার্থিবংশেব আশ্বাদ। অপব লক্ষণ—'পাকজ
 স্পর্শবৎ' বা 'পাকজ স্পর্শবদ্ব্যস্তি দ্রব্যত্ব ব্যাপ্যজ্ঞাতিমত্ব'। অর্থাৎ যে জাতীয় দ্রব্যের
 পাকবশতঃ স্পর্শের বৈলক্ষণ্য হয়, তাহাই 'পৃথিবী' কাচামটির নরম ঘট পোড়াইলে
 কঠিন হয়, পাকঘটের এই যে কঠিন স্পর্শ ইহা পাকজত্ব। চাউল সিদ্ধ করিলে

তাত হয়, চাউলের স্পর্শ কঠিন, ভাতের স্পর্শ কোমল ; এই স্পর্শবৈলক্ষণের
হেতু পাক । জল বা বায়ু পাক করিলেও ত তাহার স্পর্শবৈলক্ষণ ষটে, শীতল জল
শীতল বায়ু অগ্নির তাপে উষ্ণ হয়, সুতরাং পৃথিবী লক্ষণের অতিব্যাপ্তি, ইহার
উত্তরে আমরা বলি, ঐ উষ্ণতা জল বা বায়ুর নহে, উহা জল বা বায়ুর সহিত
মিলিত অগ্নিকণারই উষ্ণ স্পর্শ । ঐ তীব্র স্পর্শের প্রাবল্যেই জলের শীত স্পর্শ
অনুভূত হয় না । যদি পাকবশতঃ জল বা বায়ুর স্পর্শের বৈলক্ষণ্য ষটিত, তাহা
হইলে, পাকা ষটের স্থায় বা ভাতের স্থায় ঐ জলের আর পূর্ববৎ স্পর্শ হইত না,
চিরকালই উষ্ণ থাকিত । চতুর্থ লক্ষণ—‘গন্ধবস্তু’ বা ‘গন্ধবদ্রবিত্ত দ্রব্যব্যাপ্য-
জাতিমস্তু’ অর্থাৎ যে জাতীয় দ্রব্যো গন্ধ থাকে, তাহাই পৃথিবী । একটা কথা এই,—
দ্রব্যব্যাপ্যজাতিকে লইয়াই—‘যে জাতীয়’ কথাটা বুঝিতে হইবে । নতুবা
জলাদিতেও পৃথিবী লক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইত পরেও এইরূপ আছে । ১।

উপস্কারঃ ।

যিতিরাধ্যাত্ত প্রথমাহিকস্ত নবানাং দ্রব্যানাং লক্ষণমর্থঃ তত্র পৃথিবীশ্চেজলাঃ লক্ষণ-
প্রকরণম্ ইধরাসিক্তিক্রকরণম্ আকাশানুমানপ্রকরণম্, তত্র প্রথমেদ্বিষ্টায়াঃ পৃথিব্যা লক্ষণমাহ ।

রূপং নীলশীতাদনেকপ্রকারং পৃথিব্যা এব । তথাচ নীলরূপসমানাধিকরণদ্রব্যব্যাপ্য-
জাতিমস্তু লক্ষণম্ এবং রসঃ কটুকষায়াদনেকপ্রকারকঃ পৃথিব্যামেব তথাচ কটুরস-
সমানাধিকরণদ্রব্যব্যাপ্যজাতিমস্তু লক্ষণম্ এবং কষায়াদিপদপ্রক্ষেপেণ লক্ষণানুহীনানি ।
গন্ধো যিথিং সুরভিরসুরভিশ্চ তথাচ গন্ধসমানাধিকরণদ্রব্যব্যাপ্যজাতিমস্তু লক্ষণং তথা
গন্ধসমানাধিকরণ-গন্ধাসমানাধিকরণগুণাসমানাধিকরণ-জাত্যাধিকরণদ্রব্যং দ্রষ্টব্যম্ । ন চ
পাষণাদৌ গন্ধরসরোরনুভবাং তদ্রব্যাপকমিদমুত্তরমপীতি ষাচাঃ তদ্রূপাততো গন্ধরসরোরন-
নুভবেৎপি তদীয়ভমস্ তদুপলভ্যাং য এবাধরবাঃ পাষণাদরক্তকান্ত এব তত্তমারভকাঃ
অপীতি নাব্যাপ্তিঃ কথং তর্হি সুরভিঃ সমীরণঃ তিষ্ঠঃ কারবেষজলমিতি প্রতীতির্যিত-
চেদ্র পার্বিবোণাধিকত্যাং তদ্রোগন্ধরসয়োঃ । স্পর্শোহপ্যাহুকানীভঃ পাকভঃ পৃথিব্যামেব
তথাচ পাকস্পর্শসমানাধিকরণদ্রব্যব্যাপ্যজাতিমস্তু লক্ষণম্, পাকভক বিশেষান্তদ্রব্যক্যাং
পৃথিবীস্পর্শ এব, বিশেষান্তদক শিরীষলবঙ্গীকুম্মাদৌ স্পর্শবিশেষে কটুভরম্, ন হেবং
জলাদিস্পর্শে । যদ্যপ্যধরবিনি পাকাদয়িসংযোগাং স্পর্শাদয়ো ন জয়ন্তে তথাপি উৎ-
পন্নস্পর্শপ্রভবতরা তদ্রূপি বৈজাত্যবিশেষোহনুসরণীয়ঃ । নহু লক্ষণমিদং বাতিরেকিলিঙ্গ-
মিতরভেদনাধকঃ বাবহারনাধকঃ বা তত্র পৃথিবীভরতো ভিলাতে গন্ধবস্থাং যন্তেভরভিন্নং
তত্র গন্ধবৎ বথা জলাদি ইতরভেদভাবব্যাপকভাবপ্রতিবোগিগন্ধভতা চেহ তদ্বাদিতরভিন্নাঃ
তন্তেভরভেদস্ত নাধ্যাত্ত প্রসিদ্ধৌ ততো হেতোর্ক্যতিবেকে লক্ষণবিপক্ষব্যাহৃতভিন্নানাধরণ্যম্
অগ্রপ্রভরেকে চাধরিতং অপ্রসিদ্ধৌ চ অপ্রসিদ্ধবিশেষণং পক্ষঃ তথাচ তত্র ন সম্বোধো ন বা
দ্বিরাধরিত ন বা তদ্বিদি?আধরণ্যমুচিতিঃ কিঞ্চ ব্যতিরেককোর্য্যাণ্ডিগুণত ন ব্যাপ্তস্ত পক্ষমর্থঃ

পক্ষবৎ বা ন ব্যাপ্তমিতি বৈবক্ষ্য, অতঃপ্রোচনরবৈবক্ষ্যমপি ব্যাখ্যায়তে ন কণ্ঠীতব্যাপ্তিক-
মপি তদুতম্।

“সাধ্যাপ্রসিদ্ধিবৈবক্ষ্যং ব্যর্থতাপনরস্ত চ।

অথরেনৈব নিক্কিত ব্যতিরেকিনি দ্ব্যংগম্” ॥ ইতি।

এবং ব্যবহারসাধকেষপি, তত্র যদ্যপি ব্যবহারঃ পৃথিবীপদবাচ্যঃ ততঃ পৃথিবীজ্ঞাতা-
ব্যাপ্তি তত্র চ পৃথিবীঃ হেতুর্নাস্তীত্যসাধারণ্যং তথাপি পৃথিবীঃ প্রতিনিধিত্বকপৃথিবীপদ-
বাচ্যঃ সাধামিতি নাসাধারণ্যং যথা পৃথিবীঃ কাচিংকণদপ্রতিনিধিত্বং জাতিহাং ঘটক-
বদিত সামান্ত্রতঃ সিদ্ধৌ পৃথিবীপদং পৃথিবীঃ প্রতিনিধিত্বকম্ ইত্যপ্রতিনিধিত্বকং নতি
সপ্রতিনিধিত্বকহাং বরৈবং তত্রৈবমিতি সাধ্যম্। তথাচাত্তাপি সাধ্যাপ্রসিদ্ধিরেবেতি চেং
মৈবম্, ইত্যেবাং জলাদানাম্ ভেদস্ত যট এব প্রসিদ্ধৌ। ব্যবহারেণ তীক্ষ্ণরস্তাপি ভেদস্ত
অন্তোক্তাভাবস্ত যটানৌ প্রত্যক্ষত এব সিদ্ধহাং অন্তোক্তাভাবগ্রহে অধিকরণযোগ্যতামাত্রস্ত
ভয়হাং স্ততঃ পিণাচৌ ন ভবতীত্যাদৌ তথা দর্শনাং, নচৈবং যট এব তর্হি দৃষ্টন্তোহন্ত কিং
ব্যতিরেকিণা।

“কৃত্তুমার্গেণ সিদ্ধান্তং কো হি বক্ষ্যে সাধয়েৎ”

ইতি বাচ্যম্ অব্যক্তিক্লেকলিঙ্গং সেনানাভাসঃ, তদামমপি মার্গৌ বক্ষ্যতি প্রত্যপ্রতিহত এব
সাধ্যাপ্রসিদ্ধিরাসে তদ্ব্যলকদোষাং নিরস্তহাং। ব্যতিরেকসংচায়েণ অবয়ব্যাপ্তেবৈব-
প্রহাং ব্যতিরেকক্যাপ্ত্যাহয়বাপ্তেববুধানান্ন ন বৈবক্ষ্য। অচোপনরবৈবক্ষ্যম্, গৃহীতব্যাপ্তেব-
হেতোঃ পক্ষেণ উপসংহারঃ তদুতম্,

• “নিরম্যহানরস্ত হে ভাবয়োর্বাদৃশী মতে।

তে এব বিশরীতে তু বিজ্ঞেয়ে তদভাবয়েঃ” ॥ ইতি।

ব্যবহারঃ গন্ধবতী পৃথিবীত্বাপদেশাদেব যথা কণ্ঠীবাদিমাম্ যটপদবাচ্য ইতি। তথা
কৃত্তচিৎবে যতাদৌ যদাদৌ চ গন্ধবতেনোপলক্ষণেন পৃথিবীতে পৃথিবীপদপ্রতিনিধিত্বং
যেনোপদেশাৎ গৃহীতম্, গন্ধবৎ সর্বং পৃথিবীতেন প্রতিনিধিত্বেন পৃথিবীপদবাচ্য গন্ধবত্বাং
বরৈবং। তত্রৈবমিতি ব্যতিরেকৌ তস্তাপাবতরতোষ। নমু ভেদসাধকব্যতিরেকিণি ভেদৌ
বৈবক্ষ্যং স্বরূপভেদো বা, অন্তোক্তাভাবো বা ন তাবদাদৌ প্রত্যক্ষত এব তদ্বয়মাং ন তৃতীয়-
অভাবভেদস্তাপি সাধ্যত্বেন তদন্তোক্তাভাবস্ত তত্রাভাবঃ তেন সহ স্বরূপভেদে সাধ্যে সাধ্যানমু-
গমাদিতি চেং অভাবপ্রতিবোগিকন্তোক্তাভাবস্তাপি সাধ্যহাং ন। যদ্যতিরিক্ততদস্যন্তোষ ন
চেং। স্বরূপমাধার ভৎ সর্বাধারনাং বস্তুভৌ ভিন্ন এব তত্রৈবমাত্র তদন্তোক্তাভাবগ্যাণাং
নচানবধা যাবতোবা নুতবস্তাবতোবাবিশ্রমাং অন্তস্ত চননুতবৈবৈব বিশ্রামাং বস্তু জ্ঞেয়শান্তো-
ক্তাভাবায়োদশম্ প্রসিদ্ধিঃ মিলিতাঃ পৃথিব্যাং সাধ্যভে ইতি তদুচ্ছং প্রত্যেকং প্রসিদ্ধে-
ভয়হাং মিলিতপ্রসিদ্ধেভাবাং কিচ্চ নির্গন্ধহাবচ্ছিন্নপ্রতিবোগিত্যাক্তোক্তাভাবঃ সাধ্যোত
প্রতিবোগিতীক্লেককভেদেনোভারভেদস্তাবস্তকহাং স চ যটাদাবেব প্রত্যক্ষসিদ্ধ ইত্যুক্তহাং।
আকাশার্গৌ কা গতিরিতি চেং আকাশনিষ্ঠরিতিং শব্দপ্রয়হাং বরৈবং তত্রৈবমিতি তাদৌ পক্ষ-
য়েষে যদ্যপি ন সাধ্যং প্রসিদ্ধং তথাপি নমু বরৈবং ভং তৎ প্রতিবোগিকাত্তোক্তাভাবমিতি

শব্দাশ্রয়ত্বব্যাপ্তিবোধেব শব্দাশ্রয়ত্বাত্তাত্তাবৎ প্রতিযোগিতাত্তাত্তাবৎ পূর্বদেব নির্দোষেবলং পক্ষনিষ্ঠতয়া ইদানীং বোধ্যতে বন্ধুরিব পক্ষনিষ্ঠতয়া ইত্যন্তোৎসংসিদ্ধান্তঃ তদৈবদ্ব্যস্ত তদন্তাত্তাবৎব্যাপ্যায়ং । শব্দাশ্রয়ত্বতত্ত্বাত্তাবৎদেব বিপক্ষে ন গৃহীতমিতি চেৎ তর্হি শব্দাশ্রয়ত্বং ন লক্ষণং ন বা নিদ্রং বিপক্ষানির্জনত্বাপ্রত্যয়মিতি ॥ ১ ॥

পরিকারঃ ।

উক্তিষ্টানাং নবানাং দ্রব্যগাণাং প্রত্যেকমেব লক্ষণমভিধানীয়ং । উদর্থং দ্বিতীয়-
তৃতীয়াধ্যায়ান্তঃ । অবসরঃ প্রসঙ্গো বাত্র সম্ভতিঃ । নবদ্রব্যলক্ষণাভিধানপ্রসঙ্গেন
ছাত্রাস্তরা যদনুমানপ্রামাণ্যাদিকমুপপাদয়িষ্যতে প্রতিবন্ধকজিজ্ঞাসানিবৃত্তি দ্বারা
তদপি প্রধানাভিধানীয়ে কথঞ্চিদুপযুক্ত্যে । তত্র দ্বিতীয়াধ্যায়স্ত প্রথমাহিকমারভ্য
নবদ্রব্যলক্ষণমভিধীয়ত ইত্যাহ ;—দ্বিতীয়াধ্যায়শ্চেতি । যদ্যপি নবদ্রব্যগাণাং প্রত্যেক-
লক্ষণং ন দ্বিতীয়াধ্যায়প্রথমাহিকমাত্রার্থঃ, ইতি নবদ্রব্যলক্ষণেষু প্রথমাহিকার্থ-
ত্বাভিধানমযুক্ততয়া প্রতিভাতি তথাপি পৃথিব্যাদিলক্ষণস্তাপি নবদ্রব্যলক্ষণাত্তর্গততয়া
নবদ্রব্যলক্ষণজ্ঞানস্ত পৃথিব্যাদিলক্ষণপ্রতিপাদকপ্রথমাহিকাধীনতয়া তদভিধানং
অথাচ নবদ্রব্যলক্ষণবিষয়ক শাকবোধঃ দ্বিতীয়াধ্যায়প্রথমাহিকজ্ঞানমন্তরেণ ন সম্ভ-
বতীতি তদর্থঃ । আরম্ভরূপতয়া দ্বিতীয়াহিকাপেক্ষয়া প্রাধাত্যং প্রথমাহিকশ্চেতি
নির্দেশঃ । নহু দ্বিতীয়াধ্যায়স্ত নবানাং দ্রব্যগাণাং লক্ষণমর্থ ইত্যেব কথং নোক্ত-
মিত্যত আহ,—তত্রেতি । দ্বিতীয়াধ্যায়প্রথমাহিকে ইত্যর্থঃ । তথাচ প্রাক্ প্রমা-
হিকানুসঙ্গে তত্রৈত্যেনে প্রথমাহিকপরামর্শো ন স্তাত্তত্রৈত্যনন্তরং প্রথমাহিক
ইতি নির্দেশে তু ন কচিৎ বিশেষ ইতি ভাবঃ । তত্রৈতি ঘটকত্বং সম্ভমার্থঃ । তচ্চ
প্রকরণমিতি ব্রহ্মোপাধিতম্ । প্রত্যেক আহিকদ্বয়াদ্বকঃ, আহিকস্ত অনেকপ্রকরণ-
শ্রুতিম্ । তেন কস্তচিৎ সূত্রস্ত প্রকরণানন্তর্গতত্বেহপি তদ্ব্যটিতস্ত নাহিকত্বহানিঃ ।
নবাস্ত তাদৃশহ্রস্তাপি যথাকথঞ্চিদুপযোগিতয়া কিঞ্চিৎ প্রকরণান্তর্গতত্বমেব
সম্পাদ্যং তেন অনেকপ্রকরণাত্মকমেবাহিকমিতি বদন্তি । প্রকরণগুনেকসূত্রাত্মকং
সূত্রঞ্চ বর্ণসমূহাত্মকমিতি কেবলং পৃথিবীলক্ষণস্ত একসূত্রাত্মকস্ত প্রকরণরূপত্বাত্তাবৎ
স্পর্শবিদ্রব্যগাণাং লক্ষণপ্রকরণমেকং তস্তচৈকস্ত প্রকরণস্ত লক্ষণীয়ানি পৃথিব্য-
প্তেজাংসি প্রত্যক্ষসিদ্ধানি, বায়ুঃ সাধনীয়ন্তস্যাং তৎসাধনপ্রকরণমন্তদিতিসূচনায়
বায়ুং পরিত্যজ্য পৃথিব্যপ্তেজসামিতিগ্রহণম্ । ইদং হি পৃথিব্যপ্তেজসাং লক্ষণপ্রকরণং
বায়ুলক্ষণাশ্রুতিমিতি ভ্রমনিরাকরণায় বক্ষ্যতে স্পর্শবিদ্রব্যচতুর্লক্ষণপ্রকরণং
স্বয়ংপেদ্যেতি । এবাং ত্রয়াণাং প্রকরণানাং সূত্রবিশেষোপাধিপকতয়া প্রকরণবিশেষো-

আপকতয়া বা প্রাধান্তমিতি কর্তৃত্বনির্দেশ ইতি ধ্যেয়ম্ । তত্রৈতিপ্রকরণসমূহষটক-
মিতি তদর্থঃ । গন্ধসমানাধিকরণেতি । উৎপত্তিকালাদ্যবজ্জিহ্বাটাদাব্যাপ্তিবারণায়
গন্ধবস্তুং পরিত্যজ্য গন্ধসমানাধিকরণেত্যাদ্যভিহিতম্ । অধিকরণতয়া অব্যাপ্য-
বৃত্তিহেতুঃ স এব দোষ ইতি গন্ধাধিকরণত্বমপ্যপেক্ষিতম্ । গন্ধসমবায়িকারণত্বলব্ধ-
লক্ষণান্তরম্ । গন্ধসমানাধিকরণগন্ধেতি । গন্ধসমানাধিকরণা য়া গন্ধাসমানাধি-
করণস্ত গুণস্ত অসমানাধিকরণাজাতিস্তদধিকরণদ্রব্যং পৃথিবীত্বার্থঃ । আত্মজ্ঞাতি-
ব্যাপ্তিবারণায় গন্ধসমানাধিকরণেতি জ্ঞাতিবিশেষণম্ । দ্রব্যত্বাদ্যপাদানে সর্বদ্রব্যজ্ঞাতি-
ব্যাপ্তিঃ জ্ঞাতো গন্ধাসমানাধিকরণেতি গুণে বিশেষণং তদসমানাধিকরণেতি চ
জ্ঞাতো । তেন গন্ধসমানাধিকরণো যো গুণঃ স্নেহাদিঃ দ্রব্যত্বস্ত তদসমানাধিকরণ্য-
বিরহাদেব ব্যাদাসঃ । তথাবিধা য়া জ্ঞাতিস্তদধিকরণং পৃথিবীত্বকৌ গুণাদাবতি-
ব্যাপ্তিঃ জ্ঞাতস্তদধিকরণদ্রব্যমিতি । যএবেতি যদ্রব্যং যদ্রব্যংসজ্ঞং তস্ত-
হুপাদানোপাদেয়মিতি ব্যাপ্তিরূহনীয়া । বিশেষান্তর্যেতি বিশেষান্তরং কঠিন-
কোমলত্বাদিরূপম্ । চতুঃপাদরতি,—বিশেষান্তরমিতি । অবয়ববিশ্পর্শে হবয়ববিশ্পর্শঃ
কারণং । অবয়ববিশ্পর্শে পাকঃ কারণমিতি তজ্জ্ঞাতজ্ঞাতাদিরূপং তৎপরম্পরাপ্রভবত্ব-
মবয়ববিশ্পর্শেইপ্যস্মীতি তত এব বৈজাত্যমিতিভাবঃ । লক্ষণাসম্ভবপ্রতিপাদকং পূর্ব-
পক্ষমুপন্যস্ততি,—নহিতি । ‘সাধ্যস্ত প্রসিদ্ধৌ সাধ্যপ্রকারকনি’চয়ে । ‘ততঃ’—স্তত্র
সাধ্যপ্রকারকনি’চয়ধর্ম্মিণি । ‘ব্যতিরেকে’ অভাবে । অথবা তত ইতি পক্ষমন্তঃ ।
ব্যতিরেকে ব্যারূপত্বং । তদবৃত্তিঃ ইতি মিলিতার্থঃ । ‘অব্যতিরেকে’ অভাবাস্তে
সহ ইতি যাবৎ । ব্যারূপত্বাভাবে ইতি তু বৈকল্যিকোহর্থঃ । ‘অবয়বত্বং’ অবয়ব-
সহচারগ্রহজ্ঞাতব্যাপ্তিগ্রহজ্ঞাতানুমিতিকরণত্বং অবয়বব্যাপ্তিজ্ঞানজ্ঞাতানুমিতিকরণত্বং বা ।
অবয়বসহচারজ্ঞানসম্বন্ধে অবয়বব্যাপ্তিজ্ঞানোপত্তৌ বাধকাত্বাদিত্যভিভাবঃ । ‘অপ্রসিদ্ধৌ’
সাধ্যপ্রকারকনি’চয়াভাবে । অপ্রসিদ্ধবিশেষণক ইতি । ‘অপ্রসিদ্ধং’ যত্রকৃতচিহ্নমি
অনিশ্চিতং ‘বিশেষণং’ সাধ্যং যত্র সঃ । তথাহে দোষমাহ,—তথাচেতি । ন সন্দেহঃ
• সন্দেহকারণস্ত সাধ্যপ্রকারকনি’চয়াধীনস্ত সাধ্যতদভাবসহচারিত্বধর্ম্মবন্ধমিচ্ছানাদি-
রূপস্ত বিরহাদিত্যাশয়ঃ । তথাচ সন্দেহরূপায়াঃ পক্ষতয়া বিরহান্নানুমিতি-
রিত্যভিভাবঃ । নহু সন্দেহো ন পক্ষতা, কিন্তু সিদ্ধাধর্ম্মবৈবেত্যত আহ,—নবেতি ।
সিদ্ধাধর্ম্মবাক্যারণস্ত সিদ্ধিধর্ম্মিকেষ্টসাধনতাজ্ঞানস্ত সাধ্যপ্রকারকনি’চয়াধীনত্বা-
দিত্যভিভাবঃ । সিদ্ধাধর্ম্মবাবিরহবিশিষ্টসিদ্ধ্যভাবস্ত পক্ষতাস্তে হাহ,—নবেতি । তদ্বিশিষ্ট-
জ্ঞানেতি । তদ্বিশিষ্ট জ্ঞানং তদ্বিশিষ্টবিষয়কজ্ঞানমিত্যর্থঃ । তদ্বিশিষ্টবিশিষ্ট্য-

স্বাধীহিঙ্গানমিতিবাৎ । তদ্রূপানুমিতিঃ পক্ষতাবচ্ছেদকব্যাপকেতরভেদপ্রতি-
 বোধগিকত্বাবচ্ছিন্নসংসর্গতাকতং পক্ষকতং সাধ্যকানুমিতিরিত্যর্থঃ । অতঃ স্বল্প-
 মিতেরিতরভেদপ্রতিবোধগিকত্বাবচ্ছিন্নসংসর্গতাকজ্ঞানরূপতঃ । তদ্বিশিষ্টবৈবরকজ্ঞান-
 মিতিতাবঃ । বিশিষ্টবৈশিষ্ট্যাবগাহিসম্বন্ধজ্ঞানেহপি বিশেষণতাবচ্ছেদকরূপসংসর্গতা-
 বচ্ছেদকপ্রকারকনিচয়স্ত কারণমিতিমতেনেদম্ । তথাচেতরভেদরূপসংসর্গতাব-
 ছেদকপ্রকারকনিচয়ং বিনা নাবচ্ছেদাবচ্ছেদেনানুমিতিঃ সম্ভবতীতি ভাবঃ । যন্তু
 'তদ্বিশিষ্টজ্ঞানরূপা' তৎপ্রকারকজ্ঞানরূপা পক্ষঃ সাধ্যবান্ ইত্যনুমিতিরিতি ব্যাখ্যানং
 তন্ম সম্যক্—তজ্জ্ঞানে বিশেষণীভূতেতরভেদবিষয়কজ্ঞানস্ত কারণত্বেহপি তৎ-
 প্রকারকনিচয়স্থানপেক্ষীয়ত্বাদিতি ধ্যেয়ম্ । ননু অবচ্ছেদাবচ্ছেদেনানুমিতে
 সাধ্যাংশে প্রকারতয়া পক্ষতাবচ্ছেদকাবচ্ছেদ্যত্বং ভাসতে ন তু পক্ষতাবচ্ছেদক-
 ব্যাপকত্বাদিকং সংসর্গাংশে, বিশিষ্টবৈশিষ্ট্যাবগাহিসংসর্গজ্ঞানমপি বা ন সংসর্গতা-
 বচ্ছেদকপ্রকারকনিচয়জ্ঞানমিত্যত আহ,—কিঞ্চেতি । 'ব্যতিরেকয়োঃ' 'হেতুভাব-
 সাধ্যাভাবয়োঃ' ব্যাপ্তিরত্বব্যাপ্তিঃ । 'ব্যাপ্তস্ত' সাধ্যাভাবস্ত । 'পক্ষধর্ম্যস্ত' প্রকৃত-
 হেতোঃ । 'ব্যাপ্তত্বম্' অর্থব্যাপ্তত্বম্ । 'বৈষম্যং' ব্যাপ্তিপক্ষধর্ম্মতয়োরসামান্য-
 করণম্ । 'অতএব' বৈষম্যাদেব । উপনয়েতি । ব্যাপ্তিপক্ষধর্ম্মতাবিশিষ্টহেতু প্রতি-
 পাদন্যুপোপনয়সার্থকাং ভবতি, অত্র তু তদসম্ভবত্বপনয়ান্শরৈয়র্থমিতিভাবঃ ।
 ননু ব্যতিরেকয়োঃ ব্যাপ্তিপ্রতিপাদনেনৈবোপনয়সার্থকাং ভবিষ্যতীত্যত আহ,—
 নত্বিতি । অগতীব্যাপ্তিকং বস্ত উপনয়েন ন সাধ্যাত্যত ইত্যম্বয়ঃ । তথাচ
 উদাহরণেনৈব সর্বত্র ব্যাপ্তিগ্রহ ইতি ভাবঃ । ব্যতিরেকিনিবন্ধকং প্রাচ্যং সংবাদং
 প্রমাণয়তি,—তদুক্তমিতি । লক্ষণস্ত ব্যবহারসাধকত্বং ধণ্ডুয়তি । এবমিতি । পৃথিবীত্ব-
 মিতি গন্ধবহ্বাদ্যপলক্ষকম্ । অসাধারণ্যমিতি বিপক্ষাবৃত্তেহেতোঃ সপক্ষাবৃত্তিভাদিতি
 ভাবঃ । অত্রাসাধারণ্যস্ত প্রাচীনমতাপ্রায়েণ, সাধ্যাসামান্যধিকরণ্যাদীনাংসাধা-
 রণ্যরূপত্ব তু নাত্রাসাধারণ্যসম্ভবঃ ততশ্চ অব্যবহাতিসামান্যধিকরণ্যেণ, ষট্টোদ্রবাং
 অব্যবহাতিবাচ্যং বেতি ব্যবহারসাধ্যো ক্রিয়াবস্তমপি নাসাধারণ্য হেতুঃ এবমন্তত্রেতি
 ধ্যেয়ম্ । প্রবৃত্তিনিমিত্তং শক্যতাবচ্ছেদকং । ননু পৃথিবীপদবাচ্যত্বস্ত পৃথিবীত্বপ্রবৃত্তি-
 নিমিত্তকত্বমপ্যাসিদ্ধমিতি তৎসাধনারাহ,—ষেতি । ব্যবহারসাধ্যকানুমানোপ-
 জীব্যানুমানধণ্ডনধারা লক্ষণস্ত ব্যবহারসাধকত্বধণ্ডনং যদ্যকস্মাভিপ্রেতমিতি বোধ্যম্ ।
 ইতি সাধ্যম্' এবম্প্রকারেণ পৃথিবীত্বপ্রবৃত্তিনিমিত্তকত্বং সাধ্যমিত্যর্থঃ । 'অত্রাপি'
 লক্ষিতে' ব্যতিরেকিণি 'সাধ্যাপ্রসিদ্ধিঃ' সাধ্যাপ্রসিদ্ধিবৈষম্যাদিঃ । সমাধস্তে,—

বৈবক্ষিত্বিতি । ব্যতিরেক্যেতি ব্যতিরেকসহচারগৃহীতব্যাপ্তিকব্যতিরেকিসাধ্যক এব হেতু-
 ব্যতিরেকীতি ভাবঃ । অল্পঞ্চ বোধয়িত্বমন্ত্রব্যতিরেকসহচারগ্রহে বুভুৎসোর্ধ্য-
 তিরেকসহচারমাত্রগ্রহে বোধয়িত্বমন্ত্রব্যতিরেকী বুভুৎসোর্ধ্য কেবলব্যতিরেকী
 হেতুর্ভবতীতি ন ব্যতিরেকিত্বহানিরিত্যশয়ঃ । নমু ব্যতিরেকসহচারাব্যতিরেকব্যাপ্তি-
 জ্ঞাননিরপেক্ষাচ্ছেদম্বয়ব্যাপ্তিজ্ঞানং ব্যর্থমেব তর্হি ব্যতিরেকব্যাপ্তিগ্রাহকোদাহরণ-
 মুপনয়ন্তেত্যত্ । আহ,—ব্যতিরেকব্যাপ্তীতি । অম্বয়ব্যাপ্ত্যনুমিতিহেতুব্যতিরেক-
 ব্যাপ্তিজ্ঞানজনকত্বেন ব্যতিরেকে সহচারস্থানুমিত্যোপয়িকাম্বয়ব্যাপ্তিগ্রহপ্রযোজকত্ব-
 মন্তীতি তাদৃশহেতোরপি ন্যব্যতিরেকসহচারগৃহীতব্যাপ্তিকব্যতিরেকিসাধ্যকত্বরূপ-
 ব্যতিরেকিত্বহানিরিত্যভাবঃ । বিস্তরস্তনাত্র দৃষ্টব্যঃ । সাধ্যাঃম্বয়ব্যাপ্তস্ত হেতৌঃ
 পক্ষধর্ম্মস্বাধৈবম্যমিত্যাহ নেতি । উপনয়বৈবর্থ্যমুদ্ধরতি,—নচেতি । ব্যতিরেকব্যাপ্তি-
 প্রতিপাদনদ্বারা অম্বয়ব্যাপ্তিজ্ঞাপনং তথাবিধব্যাপ্যহেতৌঃ পক্ষধর্ম্মত্বপ্রতিপাদনক
 উপনয়ার্থ ইতি ভাবঃ । ন চায়মপসিদ্ধান্ত ইত্যাহ,—তদুক্তমিতি । নিয়ম্যত্বোতি
 হেতৌ হেতুভাবে সাধ্যাভাবব্যাপকত্বং হেতৌ সাধ্যাব্যাপ্তিরেব, সাধ্যাভাবব্যাপকী-
 ভূতাভাবপ্রতিযোগিত্বম্ সাধ্যাম্বয়ব্যাপ্তিনিয়তসম্বন্ধত্বাং তৎসাধ্যকত্বক্কেতুকানু-
 মিত্তিপ্রযোজকত্বাচ্ছেতি ভাবঃ । ইদমুপলক্ষণম্ । ততঃচ ব্যতিরেকিণি সাধ্যা-
 প্রসিদ্ধিন্ দুষণমপি তু দুষণমেব, সাধ্যাপ্রসিদ্ধিস্ত সাধ্যজ্ঞানাভাবঃ । অতএব
 সাধ্যাবিশেষ্যকানুমিত্তিরূপপদ্যতে সাধ্যাবিশেষ্যকানুমিত্তৌ তু সাধ্যজ্ঞানাভাব
 এব পক্ষত্বা । সংসর্গজ্ঞানে চ বিশেষণতাবচ্ছেদকপ্রকারকনিষ্ঠয়ো ন কারণম্
 ব্যতিরেকব্যাপ্তিজ্ঞানম্বয়ব্যাপ্তিজ্ঞানবদনুমিত্তৌ পৃথক্ কারণমেব । হেতৌ সাধ্যা-
 ভাবব্যাপকীভূতাভাবপ্রতিযোগিত্বরূপসাধ্যাব্যাপ্তিসম্বন্ধাং তস্ত চ পক্ষধর্ম্মত্বাব বৈবম্যং
 তথাবিধব্যাপ্তিপক্ষধর্ম্মতাবোধেনোপনয়স্ত চ ন বৈবর্থ্যম্ । তৎসাধ্যাহেতুকাম্বয়-
 ব্যাপ্তিবং তৎসাধ্যাহেতুকব্যতিরেকব্যাপ্তিরপি তৎসাধ্যাহেতুকানুমিত্তিজনকতাব-
 ছেদিকেতি নিয়ম্যত্বোতাদি কারিকার্থঃ । ইত্যপি সম্বাদনং দৃষ্টব্যম্ ।
 ব্যবহারসাধ্যকব্যতিরেকিত্বং লক্ষণস্ত স্থাপয়তি,—ব্যবহারদ্বিতি । ভেদস্ত সাধ্যত্ব-
 মাক্ষিপতি,—নর্থিতি । ‘বৈবর্ম্ম্যম্’ তদবুত্তিধর্ম্মবস্তম্ । স্বরূপভেদঃ তদবিষয়ক-
 প্রতীতিবিষয়ত্বম্ । প্রত্যক্ষত ইতি তথা চ সিদ্ধসাধনমিতি ভাবঃ । নচ
 পরমাণুষু পৃথিবীত্বস্তাপ্রত্যক্ষতয়া পৃথিবীত্বাবচ্ছেদেন পৃথিবীতরবৈবর্ম্ম্যরূপ-
 পৃথিবীত্বানুমিত্তিনিম্প্রত্যাহেতি বাচ্যং পরমাণুষু পৃথিবীত্বগ্রহে তেন রূপেণ তেবাং
 পক্ষত্বাসম্বন্ধাং ‘কথঞ্চিদ্গৃহে চাবচ্ছেদনবচ্ছেদেন সিদ্ধ্যা তদনুমিত্তৈবন্ধাং ।

অভাবভেদস্তেতি অভাবাত্তোক্ত্যভাবস্তেত্যর্থঃ পৃথিবীতদন্তোক্ত্যভাবসাধারণ্যাদিত্যভাবঃ । 'তদন্তোক্ত্যভাবস্ত' 'অভাবভেদাত্তোক্ত্যভাবস্ত' । অভাবভেদভেদস্তাপি যৎকিঞ্চিদভাবভেদরূপেহেন সাধ্যতয়া পক্ষসম্বন্ধাবশ্যকং 'তচ্চ ন সম্ভবতি, অভাবভেদস্তাধিকরণরূপেহেন পৃথিব্যাদ্যাস্বকতয়া তন্ত্বেদস্ত পৃথিব্যাদ্যবৃত্তিভাদিত্যভাবঃ । 'তেন সহ' অভাবেন সহ । 'স্বরূপভেদে' তদবিষয়কপ্রতীতিবিষয়স্তে । অভাববিষয়কপ্রতীতিবিষয়ক ইতি তেন সহ স্বরূপভেদ ইত্যন্তার্থঃ । সাধেতি । অন্তোক্ত্যভাবস্বরূপভেদশ্চেতি সাধ্যদৈবিত্যপ্রসঙ্গঃ । তয়োরেকত্র প্রকারান্তরজ্ঞাতস্বরূপভেদসাধকস্থলে সিদ্ধসাধনমিতিভাবঃ । আক্ষেপং পরিহরতি,—নেতি । অভাবপ্রতিযোগিকোতি । যতঃ জলাদ্বিপ্রতিযোগিকাত্তোক্ত্যভাবাদেবিব অভাবপ্রতিযোগিকাত্তোক্ত্যভাবস্তাপি সাধ্যত্বং ন তু তদভাবাবচ্ছিন্নপ্রতিযোগিকাত্তোক্ত্যভাবানাং, তস্মাদিতি সমুদিতার্থঃ । তেনাভাবভেদভেদস্তাপি তাদৃশসকলভেদসাধারণরূপেণ সাধ্যত্বং নোক্তদোষপ্রসঙ্গঃ । বিবেচ্যেতি,—স ইতি । অধিকরণাতিরিক্তরূপক্ষে আক্ষেপং পরিহৃত্যনতিরিক্তরূপক্ষ আহ,—নচেদिति । 'স্বরূপম্' অভাবধ্বকম্ । তথাচ, অভাবভেদভেদস্ত স্বাধিকরণীভূতাত্তাবসামান্তরূপতয়া পক্ষদগমিতি, 'জন্ম' । নন্যভাবভেদভেদস্তাত্তাবরূপেহ অভাবস্ত কেবলায়যিতয়া অভাবভেদস্তাপি তদাশ্রয়ত্বপ্রত্যাপত্তিরিত্যত আহ,—বজ্রত ইতি । অভাবপ্রতিযোগিকভেদোহপ্যতিরিক্ত এবেতিভাবঃ । যুক্তিমা—তদৈবশাস্ত্রেতি । ভাবভাবাবচ্ছিন্নরূপবৈধব্যাত্ত, আধারাদেয়ভাবরূপবৈধব্যাত্ত বা । অভাবস্তাধিকরণাস্বকত্বে ভাবাধিকরণকস্ত তস্তাত্তাবত্বপ্রতীতিসাধারাদেয়ভাবপ্রতীতিচানুপপন্নমিতিভাবঃ । ভেদভেদধারামাদায় অনবস্থামাপাদয়তি নচেতি । যাবতি ভেদে অতিরিক্তোহয়মিত্যনুভবস্তাবানেন তথাকপো গ্রাহ্যঃ । ইতরভেদরূপসাধ্যস্ত স্বরূপপ্রদর্শনায় প্রথমং পরমতনুশ্রায়তি—যদ্বিতি । জলহাদাবচ্ছিন্নপ্রতিযোগিতাক্তাত্তাবকূট এব সাধ্য ইতি মতং নিরস্ততি—তচ্ছুমিতি । প্রত্যাকমিতি যেন রূপেণ যন্ত সাধ্যত্বং তেন রূপেণ তজ্জ্ঞানং বিনা ব্যতিরেকব্যাপ্তিহেতুকাষয়ব্যাপ্ত্যনুমিত্যাদ্যসম্ভবান্নত্বং খলু বিশেষ্যভাবকূটহেন বিশেষ্যভাবজ্ঞানমাবশ্যকমিতি ভাবঃ । নির্গন্ধত্বাবচ্ছিন্নমেতি । ন চ পৃথিব্যাত্তবচ্ছিন্নপ্রতিযোগিতাক্তোক্ত্যভাব এব সাধ্যিত্তুমুচ্যেত ন তু নির্গন্ধত্বাবচ্ছিন্নপ্রতিযোগিতাক্তোক্ত্যভাব ইত্যন্তার্থঃ । 'পৃথিবীতেন' রূপেণ যাবতাং গন্ধবতাং তদানীমগ্রহাৎ, 'তদগ্রহে' তু সিদ্ধসাধনাং । সাধ্যপ্রসিদ্ধিমুপলব্ধয়তি,—নচেতি । অন্তোহস্মৎসিদ্ধান্ত ইতি—পক্ষৈকদেবে সাধ্যপ্রসিদ্ধি-

রেকঃ সিদ্ধান্তঃ, সামান্যমুখ্যব্যাপ্তিবলাৎ যৎকিঞ্চিদ্বস্তবিশেষে সাধ্যপ্রসিদ্ধিরপ-
ইত্যর্থঃ । তথাচ সামান্যমুখ্যব্যাপ্তিবলেন আকাশত্বাবচ্ছিন্নপক্ষে ন সাধ্যপ্রসিদ্ধিরপি
তু যৎকিঞ্চিদ্বস্তবাদ্যবচ্ছিন্নপক্ষে । আকাশমিতরভিন্নমিত্যাदिना তু আকাশত্বাবচ্ছিন্নে
ইতরভেদঃ সাধ্যত ইতুপক্ষরকৃতামাশয়ঃ । বস্তুতঃ ইতরভেদসাধ্যকহলে সাধ্য-
প্রসিদ্ধিবিরহেহপি ব্যতিরেকি হেতুকানুমানং নানুপপন্নমিতি-তু প্রাপ্ততম্ । লক্ষণত্ব
মবচ্ছেদাবচ্ছেদেনেতরভেদাদিসাধকত্বম্ । লিঙ্গত্বং সামানাধিকরণ্যেন ব্যবহার-
সাধকত্বমিতি ভেদঃ । বিপক্ষেতি । ব্যভিচারসন্দেহে ব্যাপ্তিনিশ্চয়াসম্ভবেন,
অপ্রামাণ্যজ্ঞানানাস্কন্ধিতব্যাপ্তিনিশ্চয়াসম্ভবেন বা ইতরভেদাদানুমিত্যসম্ভবাদি-
ত্যাশয়ঃ । ১ ।

রূপরসস্পর্শবত্য আপো দ্রবাঃ স্নিগ্ধাঃ ॥ ২

অনুবাদ ।

(১) রূপ, রস এবং স্পর্শ, যাহাতে আছে তাহা, (২) দ্রবত্ব
যাহাতে আছে তাহা এবং (৩) স্নেহ যাহাতে আছে তাহা জল । ২ ।

ব্যাখ্যা ।

সূত্রের রচনভঙ্গীতে জ পর তিনটী লক্ষণ বলিয়া আপাততঃ বোধ হয়, 'যে রূপ
বোধ হয় তাহা অনুবাদে দেও ইয়াছি কিন্তু তাহার ব্যাখ্যা আবশ্যক, নতুবা প্রথম
লক্ষণের পৃথিবীতে অতিব্যাপ্তি হয় ; রূপ রস এবং স্পর্শ এই তিনই ত
পৃথিবীতে আছে । রূপ বিশেষ অর্থাৎ কেবল অভাস্বর শুক্ররূপ, রসবিশেষ অর্থাৎ
কেবল মধুর রস, স্পর্শবিশেষ অর্থাৎ শীতস্পর্শ—যাহাতে আছে, তাহাই জল,
এরূপ বলিলে, এই একটী লক্ষণই তিনটী লক্ষণ হয়, এক লক্ষণে রূপ রস এবং
স্পর্শ প্রবেশ করাইবার আবশ্যক হয় না । সুতরাং তথাস্ত ; সূত্রের যে অংশটুকু
আপাততঃ প্রথমলক্ষণ বলিয়া বুঝাবার সেই অংশ তিনটী লক্ষণই হইল । অর্থাৎ

(ক) 'অভাস্বর শুক্ররূপমাত্রবস্ত' বা 'অভাস্বর শুক্রেতররূপবদবৃদ্ধি রূপবদবৃদ্ধি জাতি-
মস্ত' (খ) 'মধুরেতররসবদবৃদ্ধি রসবদবৃদ্ধি জাতিমস্ত' এবং (গ) 'শীতস্পর্শবদবৃদ্ধি
দ্রব্যত্বব্যাপ্যজাতিমস্ত' এই তিন লক্ষণ (১) চিহ্নিত অনুবাদের অন্তর্গত । (ক)
যে জাতীয় বস্তুর একটীতেও অভাস্বর শুক্ররূপ ব্যতীত অপর রূপ নাই, (এই অংশ
দ্বারা পৃথিবী ও তেজে অতিব্যাপ্তি বারণ হইল), পরন্তু রূপ আছে (এই অংশ দ্বারা
বায়ু প্রভৃতিতে অতিব্যাপ্তি বারণ হইল, রূপ আছে বলিলেই অভাস্বর শুক্ররূপ আছে

ইহা স্পষ্টই বুঝা যায়, সুতরাং লক্ষণে ততটুকু পর্যাপ্ত প্রবেশ করাইয়া লক্ষণকে ভারী করিবার প্রয়োজন নাই,) তাহা জল। বাহা পরপ্রকাশনে অসমর্থ, তাহাই অভাস্বর। (খ) যে জাতীয় দ্রব্যে মধুর রস ব্যতীত অপর রস নাই, (এই অংশ দ্বারা পৃথিবীতে অতিব্যাপ্তি বারণ হইল) পরন্তু রস আছে—(এই অংশ দ্বারা তেজঃ প্রভৃতিতে অতিব্যাপ্তি বারণ হইল) তাহা জল। হরীতকী চর্কণে রসনা পরিকৃত ও সতেজ হইলে জলের মধুর রস বুঝা যায়। (গ) যে জাতীয় দ্রব্যে শীতল স্পর্শ আছে, তাহা জল। অল্প বস্তুতে যে শীতল স্পর্শ অনুভব হয়, তাহাও জল-সংযোগ হেতু হইয়া থাকে—ঐ সকল সূক্ষ্ম জল পবনবেগেও আনীত হয়, প্রকারান্তরেও আনীত হইয়া থাকে, তবে ঐ জলে 'উদ্ভূত' রূপ না থাকায় তাহার প্রত্যক্ষ হয় না। উদ্ভূত রূপের পরিচয় এই,—হাঁড়িতে বালি দিয়া তাহা জলন্ত উনানে (চুল্লীতে) চড়াইলে, সেই বালি অতি উত্তপ্ত হয়, তাহাতে সূক্ষ্ম অগ্নি থাকে, কিন্তু তাহা দেখা যায় না, উষ্ণ স্পর্শ ও দাহ দ্বারা অগ্নির অস্তিত্ব বুঝিতে হয়; সে অগ্নি দেখা যায় না কেন? না, তাহাতে 'উদ্ভূত' রূপ নাই, চাক্ষুষ প্রত্যক্ষের যোগ্য রূপকেই 'উদ্ভূত' রূপ বলা যায়। ইহা (১) চিহ্নিত অনুবাদের ব্যাখ্যা। 'সাংসিদ্ধিকদ্রবত্ববদ্বৃতি দ্রব্যত্ব-ব্যাপ্তিজাতিমত্ব'—জলের ৪র্থ লক্ষণ। স্বাভাবিক দ্রবত্বের নামান্তর সাংসিদ্ধিক দ্রবত্ব। দ্রবত্ব পাতলা ভাব। যে জাতীয় দ্রব্যে সাংসিদ্ধিক দ্রবত্ব আছে অর্থাৎ যে জাতীয় দ্রব্য স্বাভাবিক পাতলা, অগ্নিতে উত্তাপ দিলেও যাহা জমাট হয় না, এবং অগ্নিবিধ কারণে জমাট হইলেও প্রাকৃতিক 'নিয়মে আপনিই গলিয়া যায়, তাহাই জল। সুবর্ণ গালাইলে পাতলা হয়, নতুবা নহে, দুধ জাল দিলে ক্ষীর হয়, সে ক্ষীর আর প্রাকৃতিক নিয়মে আপনিই গলিয়া যায় না, বরফ জমাট হইলেও আপনিই গলিয়া যায়। সুতরাং সুবর্ণে বা দুধে জললক্ষণের অতিব্যাপ্তি, বরফে অব্যাপ্তি নাই। বলা বাহুল্য দুধ তৈলাদিতে জলাংশ আছে—সেই জন্তই তাহা পাতলা। ইহা (২) চিহ্নিত অনুবাদের ব্যাখ্যা। 'স্নেহবদ্বৃতি দ্রব্যত্ব ব্যাপ্ত্য-জাতিমত্ব' জলের পঞ্চম লক্ষণ; যে জাতীয় দ্রব্যে স্নেহ, (আত্মস্বকতা-সংযুক্ত বস্তুতে লাগিয়া থাকা) আছে, তাহা জল। কোন পার্থিব বস্তুতে যদি এ গুণ দেখিতে পাও ত বুঝিবে সেই বস্তুর অন্তর্গত জলেরই ঐ গুণ, পৃথিবীর নহে। ইহাই (৩) চিহ্নিত অনুবাদের ব্যাখ্যা। ২।

উপস্কারঃ।

পৃথিব্যনন্তরমুদ্ভটানস্যাং লক্ষ্যমাহ।

তত্ত্বমধুর্নতা এব রূপরসস্পর্শাঃ শব্দকং নাংসিদ্ধিকং স্নেহস্ত স্বরূপতঃ। নহু তত্ত্বমেব রূপ-
 রূপাতিভ্যুক্তং কালিন্দীজলানো নৈল্যাস্তোপলভ্যাং। মধুর এব রস ইত্যাপ্যভ্যুক্তং জ্বরীতকরবীর-
 রসানো আম্লতৈস্ত্যাদেপলভ্যাং নীত এব স্পর্শ ইতীপ্যভ্যুপগমঃ মধ্যমিনে ঔক্যাস্তোপলভ্যাং
 শাংসিদ্ধিকং শব্দমব্যাপকং হিমকরকাদাবতাবাং স্নেহস্ত স্বরূপাসিদ্ধোহতিব্যাপকত্ব জলেহমধু-
 তবাং বৃতানো পার্থিবেন্দুতবাক ন চ জলহঃ জাতিরেব জললক্ষণং বস্তুহাপকাতবেন তদমু-
 পপত্তেঃ ন চ স্নেহমমবারিকারণতাবচ্ছেদকত্বেন তৎসিদ্ধিঃ স্নেহস্ত কার্যাকার্য্যভিত্তিক্য কার্য্য-
 মবচ্ছেদিকত্বাং তদ্ব্যাহিত্যকাতাবাদ্ জলং ন ভিদ্যত ইতি চেৎসেবম্ অভ্যন্তরন্তরুদ্যাত্ররূপান্তেব
 তত্ত্বদেকত্বাং কালিন্দীজলানো নৈল্যাস্যাত্রমোপাধিকত্বাং বিরহিকর্ণকালিন্দীজলে ধাবল্যাস্তোপ-
 লভ্যাং ভেনাত্তাবরন্তরন্তররূপাসনানাবিকরণরূপবদ্বৃতিব্রব্যক্ষ্যাক্ষাণ্যাজাতিমন্তম্ অণাং লক্ষ-
 ণম্। রসোহপি মধুর এব জ্বরীতকরবীররসান্নাতৈস্ত্যাদেঃ পাথিবোপাধিকত্বাং। জলে মাধুর্য্য-
 মাধুভূত এবোতি চেৎ কথংরসবাতক্ষণানন্তরং তদভিভাবতেঃ। ন চ হরীতক্য এব তদ্ব্যাহুর্য্য-
 জলাতিব্যাক্তং তত্র কথংরসনৈস্ত্যোপলভ্যাং হরীতক্যাক্ষণ্যলক্ষ্যামিব কথং এব রসঃ তস্মৈত্যানু-
 তবাং ন চ গুণবিরোধেন তত্র রসানারন্তঃ অবস্রবানামপি তত্র কথংরসমবধ্যং বস্তুস্বপ্নপ্রবাসতঃ
 তত্ত্বদ্রসকার্য্যকারণিত্বনিশ্চয়ঃ চিত্তরসস্ত প্রমাণাতবাদেব নিরন্তঃ। চিত্তরূপে তু পটৌপলভ এব
 প্রমাণং সূরভ্যাহরভাববর্য্যাক্তত্ব গুণবিরোধনিরন্ত এব চিত্তরূপে প্রমাণাতবাং তদ্ব্যাহরীতক্যভিভ-
 ণানন্তরং বদ্যাহুর্য্যমুপলভ্যতে তৎ জলস্তেব উত্তরতা তু ব্রহ্মবিশেষবস্তুধান্যবীনা ত্রিধুসম্মিযোগ-
 জলে শৈত্যাববণতবে। কর্কটীভক্ষণানন্তরত্ব ভিত্তিতা বাহুভূতয়ে স্য কর্কট্যা এব তদবয়বে জল-
 পানমন্তরেণাপি। ভিত্তিতোপলভ্যাং রসনাগ্রবর্তিপিত্তব্রব্যভিত্তিতার্য্য বা তত্রাত্ত্বভাব্যং তথাচ মধুরে-
 ত্তরসমুদ্যমানাবিকরণরসমানাবিকরণব্রব্যক্ষ্যাক্ষাণ্যাজাতিমন্তমপাং লক্ষণম্। এবং নীতস্পর্শ-
 সমানাবিকরণব্রব্যাক্ষাণ্যাজাতিমন্তমপাং লক্ষণং মধ্যমিনে তু যসৌক্যং তন্তেজস এব তদবয়ব্যভি-
 যেক্যাহুবিধান্য এবং নাংসিদ্ধিকব্রব্যং স্বরূপত এব লক্ষণং নাংসিদ্ধিকব্রব্যববৃতি-
 ব্রব্যব্যাপ্যাজাতিমন্তম্ বা জলত্বম্। স্নেহস্ত গুণবিশেষো ন তু হিহুত্বদধিভবং সামান্ত-
 বিশেষঃ স্নিগ্ধস্নিগ্ধতরস্নিগ্ধতমেতি তারভব্যপ্রভীতেঃ ন চ জাতৌ তারভব্যং সন্তবতি।
 নহু তবহু স্নেহো গুণঃ ন তু জমে। বর্তত ইত্যত্র কিং প্রমাণমিতি চেৎ সন্তু সিক্তানো
 জলে ন সংগ্রহে তদমুমান্যং সংগ্রহোহি স্নেহব্রব্যকারণিতঃ সংযোগবিশেষঃ স হি ন ব্রহ্মসাজা-
 ধীসঃ কাচকাক্ষনত্বত্বেন সৎগ্রহাভ্যুপপত্তেঃ নাপি স্নেহমাত্রকারণিতঃ স্ত্যানৈব তাসিদ্ধিঃ সংগ্রহাভ্যুপ-
 পত্তেঃ তদাদবয়ব্যভিত্তিক্যভাঃ স্নেহব্রব্যকারণিতঃ ন চ জলেনাপি সন্তু সিক্তানো দৃষ্টমানঃ স্নেহঃ
 • জলে স্রস্তুঃ ইয়ঞ্চ প্রত্যক্ষোপলভিত্বৈব যুক্তিঃ স্নেহস্ত প্রত্যক্ষত্বাং বৃতানো তু স্নেহ উপলব্ধকজল-
 নিষ্ঠঃ সংযুক্তসম্বন্ধেন তল্যভিত্ত্য ভাব্যং এবং তৈলরসাদিবপি। উপলব্ধককণ্ঠশিতিস্নেহৎক
 জলম্, স্নেহাবিক্যাদেব তন্ত জলস্ত নানলগ্নিরোধিহম্। যদি পৃথিবীবিশেষগুণঃ স্নেহঃ স্তাৎ সর্ক-
 পাথিব্যুত্থিতঃ স্তাৎ গন্ধবৎ। জলত্বঞ্চ ব্রব্যব্রহ্মাক্ষাণ্যাজাতিঃ স্নেহব্রহ্মাক্ষুত্থিতঃ স্নেহব্রহ্মাক্ষাণ্য-
 কারণতাবচ্ছেদিককর্তৃত্বাভাভেঃ পরমাধুনাধারণেন সিদ্ধত্বাং ॥ ২ ॥

পরিহারঃ।

স্বরূপত ইতি অত্র—স্বরূপং যথা কৃতশব্দঃ। রূপাদিশকা হি বিশেষ্যপরাঃ,

স্নেহস্ত যথাক্রমশঃ কশ্য ইতি ভাবঃ । গুণবিরোধেনেতি, একস্মিন্নবয়বে কষায়-
 রসঃ অবয়বান্তরে চ মধুরো রসঃ, ন হেতুঃ মধুরঃ কষায়শ্চ স্বাত্মমর্হতি এবং,
 রসদ্বয়বিরোধে এষ গুণবিরোধঃ, তস্মিন্ সতি কতমন্তাবদবগুণঃ সজাতীয়-
 মবয়বিগুণমারভতাম্ । ন. খলু কশ্চিদত্র বলীয়ান্ । তস্মাদবয়বিনি রসানারভত
 এবৈত্যর্থঃ । নহু জলে মাধুর্য্যং কর্কট্যাপ্য তিক্ততা, তয়া চ জলমাধুর্য্যমভি-
 ভূয়তে ন তু সা জলমাধুর্য্যোপেতাদ্বীকার্য্যং কথমিতি চেদনুভবাদিত্ত্বান্তরং খদ্যমু-
 ভবঃ প্রকারান্তরেণ লদ্ধাত্মা ভবতি, কর্কটীতিক্ততয়াং জলমাধুর্য্যান্তিভাবকত্বমপি
 নাসীক্রিয়ত ইত্যনুভবমন্ত্রণোপপাদয়তি রসনাগ্রবন্তীতি । রসনাগ্রবন্তিপিত্তস্ত
 রস্তুমানরসান্তিভাবকরসবদ্যায়ঃ সর্কসিক্তাদন্তথা পিত্তদোষাক্রান্তপুরুষস্ত খাদ্য-
 মানশক্লবাদিষপি তিক্তত্বানুভবো দুরূপপাদঃ স্ত্যৎ । মধুরেতরেতি । পৃথিবী-
 বারণায় প্রথমং সমানাদিকরণাত্মম্ ব্যাদাবতিব্যাপ্তিবারণায় দ্বিতীয়সমানাদিকর-
 ণাত্তদলম্ ; শুভ্রাদৌ পৃথিব্যামতিব্যাপ্তিবারণায় সাক্ষাদিতি । কচিদলীতস্পর্শ-
 জলেহব্যাপ্তিবারণায় সমানাদিকরণদ্রব্যাত্তব্যাপ্যাজাতিমহমিতি । স্বরূপতঃ ইতি
 বিশেষণান্তরাপ্রবেশেনেত্যর্থঃ । নস্বৈবম্ উৎপত্তিকালাবচ্ছিন্নজলেহব্যাপ্তিরিত্যতঃ
 আহ,—সাম্বিক্দিগেতি । জাত্যিতি । জাতেঃ সর্কজাশ্রয়ে সমানত্বান্নিত্যত্বাক্রেতি
 ভাবঃ । জলং স্নেহবৎ শক্তুসিক্তাদিসংগ্রহার্থমপেক্ষণীয়ত্বাৎ ইতি জলে স্নেহানু-
 মানম্ । নহু জলগুণো দ্রবত্বমেব সংগ্রহহেতুরস্ত ন তু স্নেহোহপীতি সংগ্রহার্থ-
 মপেক্ষণীয়ত্বেনপি জলন্ত ন স্নেহবদ্বসিদ্ধিরিত্যত আহ,—সহীতি । ‘সংগ্রহানু-
 পপত্তেঃ’ সংগ্রহাভাবাং সংগ্রহাভাবন্ত প্রত্যক্ষসিদ্ধত্বাদিত্যিবৎ । নহু যদ্যনন্ত-
 গতিকতয়া স্নেহস্ত কারণত্বমসীক্রিয়তে তদেবাস্ত কিংদ্রবত্বমপি তত্র কারণত্বেনেত্যত
 আহ,—নাপীতি । ‘সচ’ সংগ্রহশ্চ । ‘জলেনাপি’ জলহেতুকেহপি জলসম্বন্ধ-
 প্রযুক্তোহপীতি যাবৎ । নহু জলে স্নেহবদ্বানুমানমনর্থকং তস্ত প্রত্যক্ষসিদ্ধত্বাদিত্যত
 আহ ইয়মিতি ‘যুক্তিঃ’ অনুমানং । ‘প্রত্যক্ষোপষ্টস্তিকা’ প্রত্যক্ষানুকূলী বহুশঃ
 প্রত্যক্ষবিষয়বিষয়িকা । তথাচ জলীয়ার্ণো স্নেহস্তাপ্রত্যক্ষতয়া জলত্বাবচ্ছেদেনানু-
 মিতৌ সিদ্ধসাধনস্তাপাদকত্বমতিভাবঃ । নস্বৈবং গন্ধবদ্বেন, কাষ্ঠিহ্নেন, নানা-
 রূপবদ্বেন কারণবিশেষমূলকদ্বেন চ পৃথিবীদ্বেন সিদ্ধান্তিতে ঘৃতাদাবতিব্যাপ্তিঃ, তত্র
 স্নেহসিদ্ধাদিত্যত আহ,—ঘৃতাদাবতি । ‘উপষ্টস্তকজলনিষ্ঠঃ’ উপষ্টম্বকঃ ঘৃতস্ত নিমিত্ত-
 কারণং খঞ্জনং তৎসমবেতঃ । স্নেহস্ত ঘৃতবৃত্তিহস্ত ঘৃতসংযুক্তসমবায়সম্বন্ধেন, নতু
 কেবলসমবায়সম্বন্ধেন, প্রত্যক্ষমপি তথৈব চেৎ প্রমার্কপং সমবায়েন চেদ্রমরূপমিতি-

জ্ঞেয়ম্ । নহু স্নেহস্ত জলবৃত্তিহুমাত্রাদ্বীকারে দৃতবৃত্তিহুসাধনার্থং বহু কল্পাতে,
তদপেক্ষয়া তস্ত পৃথিবীসাধারণগুণত্বাদ্বীকার এব জ্ঞায়ানিত্যাশঙ্কায়ামাহ,—যদীতি ।
জলত্বজ্ঞাতিং আধয়িতুমাহ,—জলত্বমিতি । স্নেহসমবায়িকারণতয়া জলীয়পরমাণব-
সম্বাদাহ,—স্নেহবস্মাত্ত্ববৃত্তিসংযোগেতি । মাত্রপদানুপাদানে দ্রব্যত্বেনার্থান্তরং স্তাদিতি
ভাবঃ । নব্যাস্ত স্নেহসমবায়িকারণতাবচ্ছেদকতয়া জন্তুজলত্বসিদ্ধৌ জন্তুজলসম-
বায়িকারণতাবচ্ছেদকতয়া জলত্বসিদ্ধিরিতি প্রাহঃ ॥ ২ ॥

তেজো রূপস্পর্শবৎ ॥ ৩

অনুবাদ ।

যাহাতে রূপ এবং স্পর্শ আছে তাহা তেজঃ ॥ ৩ ॥

ব্যাখ্যা ।

ভাস্বররূপবদ্বৃত্তিদ্রব্যত্বব্যাপ্যজ্ঞাতিমত্ব এবং উষ্ণস্পর্শবদ্বৃত্তি দ্রব্যত্বব্যাপ্য
জ্ঞাতিমত্ব এই দুইটী তেজের লক্ষণ । দ্রব্যত্বব্যাপ্যজ্ঞাতি—পৃথিবীর জলত্ব তেজস্ত্ব
ইত্যদি । যে দ্রব্যত্ব ব্যাপ্যজ্ঞাতি ভাস্বররূপবৎ বস্তুতে থাকে তাহা অর্থাৎ তেজস্ত্ব
যাহাতে আছে তাহাই তেজ, যে জাতীয় দ্রব্য পুরপ্রকাশনসমর্থ তাহাই তেজ
ইহাই প্রথম লক্ষণের অর্থ । যে জাতীয় দ্রব্যে উষ্ণ স্পর্শ আছে তাহা তেজ
ইহাই দ্বিতীয় লক্ষণের অর্থ ॥ ৩ ॥

উপকারঃ ।

উদ্দেশ্যমাহুরোধেন তেজোলক্ষণমাহ ।

রূপং ভাস্বরং স্পর্শচোকৃত্ত্বতেজ ইত্যর্থঃ । নহু ভাস্বরং পরপ্রকাশকং তাদৃশং রূপং
নোদখনি ন বা চামীকরহে ভর্জনকপালহে বারিহে বা তেজসি । শুক্লং রূপমুক্তেশূন কাপি,
উক্ল স্পর্শে ন চাস্তে ন বা চামীকরে তং কথমেতদिति চেন্ন উদ্বাদৌ তেজস্বেন ভাস্বররূপানু-
মানং । তেজস্বমেব তত্র স্তর্যপাসিদ্ধমিতি চেন্ন উষ্ণস্পর্শে ন তদনুমানং, চামীকরে কথমিতি
চেং তত্র ভাস্বররূপভাবার্থংপি অভ্যন্তানলসংযোগেনাহুচ্ছিদ্যমানজন্তুদ্রব্যবিকরণে ন ব্যক্তি-
রেকিণা তেজস্বানুমানমিতি বক্ষ্যমাণহ্যং ভর্জনকপালাদিনির্ভেদচোক্লস্পর্শবদেন তেজস্বানুমানং ।
চতুর্বিধং হি তেজঃ কিস্বিদ্ধুতরূপস্পর্শং যথা সৌরাদি কিস্বিদ্ধুতরূপমহুতস্পর্শং যথা চাক্ষুশ্চ,
কিস্বিদমহুতরূপস্পর্শং যথা স্রাবনম্, কিস্বিদমহুতরূপমহুতস্পর্শং যথা নৈদাঘং বারিভর্জনকপা-
লাদিত্যং তেজঃ । নারিনমগ্রে সাধয়িত্বতে ॥ ৩ ॥

পরিকারঃ ।

চামীকরহ ইতি । সূর্য্যটক ইত্যর্থঃ । তস্ত চ তেজসীত্যনেনাশয়ঃ । পার্থি-
বাংশস্ত পীতিমগ্নস্তাপ্রয়স্তাপি সূর্য্যতয়া চামীকর ইত্যপহার চামীকরহ ইত্যুক্তং ।

চান্দ্রমিতি শৌক্ৰাহ্যপলক্ষকম্ । অমুহুতরূপেতি অমুহুতভাষরতরূপমমুহুতোষ-
স্পর্শশ্চেত্যর্থঃ, নায়নমিতি চামীকরহ্যাহ্যপলক্ষকম্ । ৩ ।

স্পর্শবান্ বায়ুঃ ॥ ৪

অনুবাদ ।

‘যাহাতে স্পর্শ আছে তাহা বায়ু । ৪ ।

ব্যাখ্যা ।

‘যাহাতে ‘স্পর্শ আছে’ অর্থে উক্তরূপাদিশৃঙ্গের মধ্যে কেবল স্পর্শ যাহাতে আছে, তাহা বায়ু’; রূপাসমানাধিকরণ স্পর্শ বদ্ব্যুত্তি জাতিমত্বই বায়ুর লক্ষণ । যে জাতি রূপবৎ বস্তুতে নাই (এই অংশ দ্বারা পৃথিবী প্রভৃতিতে অতিব্যাপ্তি বারণ হইল) কিন্তু স্পর্শবৎ বস্তুতে আছে (এই অংশ দ্বারা আত্মা প্রভৃতিতে অতিব্যাপ্তি বারণ হইল) । সেই জাতি যাহাতে থাকে তাহা বায়ু ।

মনে কর, দ্রব্যত্ব সত্তা ইত্যাদি জাতি রূপবৎ বস্তুতে নাই, এমন নহে—কেন না—পৃথিবী প্রভৃতিতে ঐ সব জাতি আছে, ঐ সব জাতিকে পাইলে না, বায়ুত্ব আত্মত্ব ইত্যাদি জাতিকে পাইলে, তন্মধ্যে আত্মত্ব স্পর্শবৎ বস্তুতে থাকে না, বায়ুত্ব তাহাতে আছে ; সুতরাং তাহাই বায়ুর লক্ষণ । অথবা ‘যাহাতে স্পর্শ আছে’ অর্থে যাহাতে স্পর্শ বিশেষ—অপাকজ অনুক্ষানীত স্পর্শ বাস্পস্পর্শ আছে তাহা বায়ু । কিংবা যে জাতীয় কোন দ্রব্যেই পাকজ স্পর্শ নাই; পরন্তু অনুক্ষানীত স্পর্শ আছে, তাহা বায়ু । ৪ ।

উপস্কারঃ ।

ক্রমপ্রাপ্তং বায়ুর লক্ষণমাহ ।

রূপাসমানাধিকরণস্পর্শসমানাধিকরণজাতিমত্বং রূপাসমানাধিকরণানুকূলীতস্পর্শসমানাধিকরণজাতিমত্বং গন্ধাসমানাধিকরণানুকূলীতস্পর্শসমানাধিকরণজাতিমত্বং স্পর্শেত্তবিশেষবস্তুগতসমানাধিকরণবিশেষবস্তুগতসমানাধিকরণজাতিমত্বং বা বায়ুর লক্ষণম্ ॥ ৪ ॥

পরিকারঃ ।

রূপেতি । অসমানাধিকরণাত্ত্বং জাতিবিশেষণং পৃথিব্যাভ্যতিব্যাপ্তিবারণায় এব-
মগ্রোহপি । রূপেতি । অনুক্ষানীতস্পর্শত্বং স্পর্শত্বব্যাপ্যো জাতিবিশেষঃ পৃথিবীস্পর্শে
বায়ুস্পর্শে চ বস্তুত ইত্যভিপ্রায়েণানুকূলীতস্পর্শেতি । তেন রূপাসমানাধিকরণে-
ত্যনেন পৃথিবীজলয়োরনুকূলস্পর্শসমানাধিকরণেত্যনেন চ তেজস্ততিব্যাপ্তিবারণসম্ভবে
অনিত্যত্বপ্রবেশো ব্যর্থ ইতি নিরস্তম্ । তথ বিধজাত্যনস্বীকারে তু অনীতেতি ন

লক্ষণবটকমপিতু বস্তুমাত্রজ্ঞাপকমিতি ধ্যেয়ম্ । বিশেষবস্তুগণসমানাবিকরণেতি
মমজ্ঞতিব্যাক্তিবারণায় বিশেষবস্তুগণপৰ্য্যভাসুসমর্থম্ ॥ ৪ ॥

ত আকাশে ন বিদ্যন্তে ॥ ৫ ॥

অনুবাদ ।

‘তাহারা অর্থাৎ রূপ, রস, গন্ধ এবং স্পর্শ, আকাশে নাই । ৫ ।

ব্যাখ্যা ।

রূপাদি আকাশে নাই ; বাহ্য আকাশে নাই তাহা আকাশের লক্ষণ হইতে পারে
না । এই জন্ত রূপাদি পৃথিবী প্রভৃতিরই লক্ষণ, আকাশের লক্ষণ নহে । যদি বল
আকাশে নীলরূপের অনুভব হয়, সুতরাং আকাশে রূপ আছে, তদ্বত্তরে আমরা বলি
ঐ অনুভব মরীচিকার জল ভ্রমের জ্ঞায় ভ্রম মাত্র । আকাশে রূপ থাকিলে গৃহা-
ভ্যন্তরেও অক্ষিপাশে নীলিমা দেখা যাইত । ঐ যে নীলিমা উহা অন্ধকারের কালি-
য়ার জ্ঞায় নয়নজ্যোতির অভাব মাত্র । পৃথিবী লক্ষণে এ সম্বন্ধে কিছু বলিয়াছি ।
উপস্থার মতে ‘আকাশে নাই’ এরূপ অনুবাদ নহে, ‘আকাশে অনুভূত হয় না’ ইহাই
অনুবাদ । আমরা অনুবাদে ও ব্যাখ্যায় সর্বত্র উপস্থারের অনুবর্তন করি নাই,
বিকল্প পাঠকগণ—চিন্তা করিয়া কারণ আবিষ্কার করিবেন । ৫ ।

উপস্থার ।

নবাস্ত্রবর্জিতবস্ত্রাদিগোপনানি রূপাদিবস্তুঃ কথং ন লক্ষণমত আহ ।

অত্র বিদিকল্পলক্ষণবচনঃ নোপলভ্যতে বতোহতো ন তে রূপাদয়ো নিরোপ্যতঃ সমুচ্চরতো
বিকল্পতো বা বর্তন্তে নতঃপ্রভৃতিষু লব্যোবিভাৰ্যঃ । নতু দধিবৎলম্বাকাপমিতি কথং প্রতীতিরिति
চের মিহিইবহসাঃ বিশদরূপাণামুপলভ্যগুণাভিমানং কথং তহি নীলঃ নত ইতি প্রতীতিরिति
চের সুমেরোর্গন্ধিগণিশমাক্রম্য হিতন্তেন্দ্রনীলমরশিধরন্ত প্রতামালোকরতাঃ তথাভিমানাং বহু
সুহৃৎ গচ্ছন্তকুঃ পরাবর্ত্তমানঃ স্বচকুঃ কনীনিকাবাকলয়গুণাভিমানং জঘন্যভীতি বতঃ তদসুহৃৎ
পিস্তলসারবরনানানি তথাভিমানাং । ইহেদানীং রূপাদিবস্তুমিতি প্রত্যয়ঃ দিক্কাগরোরপি
রূপাদিচিহ্নমিতি চের সমবারণে পৃথিব্যাদীনং তলক্ষণন্তোক্তবাং নতু লব্ধভাবেরোপি ইহে
দানীং রূপাত্যভাব ইত্যপ্তি প্রতীতে: সর্বাধায়তেব দিকালয়ো: ॥ ৫ ॥

পারিকারঃ ।

‘নিরোপ্যতঃ’ অবধারণপতঃ রূপাদয়ো নৈব তত্র বর্তন্তে ইতি তদর্থঃ । নিরোপ্যতঃ
ইত্যুক্ত্যা, কাদাচিত্তকরূপাদিবস্তুত্রীপি ব্যুৎপাদ্যঃ । বিকল্পত ইতি বিকল্পঃ কালবিকল্পো
ব প্রবিকল্পত । অথবা ‘নিরোপ্যতঃ’ ক্রমতঃ, অব্যবসায়েনৈত্যর্থঃ, ‘সমুচ্চরতঃ’ নোপ-

পদ্যেন। 'বিকল্পতঃ' বস্তুবিকল্পতঃ। রূপাদিষু মধ্যে 'কিঞ্চিদেকৈকং' বা 'ঐ বা' হুত্রচিৎ, ইত্যদিতরত্রৈতি বস্তুবিকল্পঃ। কালবিকল্পশ্চাত্র ক্রমত ইত্যনেনোক্তঃ।
 স্মেরোরুহিতি। ইদমুপলক্ষণম্। তথাহি দীপপ্রভা নৈশে তমসি কিয়দূরং যাবৎ
 প্রসরন্তী তাবদুভাসয়তি, ক্রমক্ষীণতয়া চাত্যন্তং বিলীনা দূরতরাং চ ভূমিং ন প্রসর্জু-
 মীষ্টে, তেন চাসৌ ভূমিরনপাকৃতাক্ষকারা কালিমানমেবাংগমা প্রতিভাতি, এবমেব
 নায়নং তেজঃ কিয়দূরমাকাশমুং পতং ক্রমক্ষীণতয়া যাবদত্যন্তং বিলীয়তে তাব-
 দেবাক্ষত্ - চিরধ্বান্তমিব কৃষ্ণবৎ প্রত্যেতুমর্হমন্তরা সৌরাদি প্রভাক্কুরিততয়া নীলবৎ
 প্রতিভাতি সলিলমিব মরুমরীচিকাস্থ। তন্ত প্রতিভানং দূরত্বহেতুকো ভ্রমঃ ইত্যপি
 সমাধানং দ্রষ্টব্যম্। সামুদ্রজলাদৌ নৈলেয়াপলন্ধিরপ্যাভ্যন্তরাক্ষকারবহিঃসিতিম্নো-
 রুগপদগ্রহণরূপা ভ্রান্তিরালোকসমবধানবিরহনিবন্ধনেত্যাদিকমালোচনীয়ম্। ৫।

* সর্পিজ তুমধুচ্ছিষ্টীনাংগ্নিসংযোগাদ্ভবত্বমভিঃ সামান্যম্ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ।

ঘৃত, জল এবং মোমে অগ্নি সংযোগজন্তু দ্রবত্ব হয়, স্ততরাং
 দ্রবত্ব, জল (ও ঘৃতাতির) সাধারণ ধর্ম্ম। ৬।

ব্যাখ্যা।

দ্রবত্ব জলের লক্ষণ হইলে, পৃথিবীতে অভিব্যাপ্তি, কেননা ঘৃত, গালা, মোম
 প্রভৃতি পার্থিব বস্তুতেও দ্রবত্ব আছে, এই পূর্বপক্ষের উত্তরে এই সূত্র কথিত
 হইয়াছে। ইহার ভাবার্থ এই যে পৃথিবীতে যে, দ্রবত্ব তাহা অগ্নির উদ্ভাপ জন্তু,—
 নৈমিত্তিক; জলের, দ্রবত্ব সাংসিদ্ধিক। সাংসিদ্ধিক দ্রবত্ববদৃষ্টি দ্রব্যব্যাপ্যজাতি-
 মন্তই জলের লক্ষণ—আমরা একথা পূর্বেই বলিয়াছি। সামান্যতঃ দ্রবত্ব পৃথিবী
 ও জলের সাধারণ ধর্ম্ম হইলেও সাংসিদ্ধিক-দ্রবত্ব সাধারণ ধর্ম্ম নহে; জলেরই
 অসাধারণ ধর্ম্ম, অতএব পৃথিবীতে অভিব্যাপ্তি নাই। ৬।

উপস্কারঃ।

দ্রবত্বং দ্রবত্বং লক্ষণমুক্তং তদন্তঃ পৃথিব্যাংগ্নি দ্রবত্বোপলভ্যত্বাৎ আহ।

সর্পিগামীনাং বহুদ্রবত্বমভিঃ তদগ্নিসংযোগাভিঃ ৬। ন তু সাংসিদ্ধিকং তাদৃশকাংগ লক্ষণং
 দ্রবত্বমাত্রং পৃথিব্যা অতিঃ সামান্যতঃ ন তু সাংসিদ্ধিকং দ্রবত্বমভিঃ নাতিব্যাপ্তিরিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

পরিভাষাঃ।

সুগমম্। ৬।

ত্রপুসীসলোহরজতসুবর্ণাদাবগ্নিসংযোগাদ্ দ্রবত্বমভিঃ সামান্ত্রম্ ॥ ৭

অনুবাদ ।

রাং, সীসা, লৌহ, রৌপ্য এবং সুবর্ণের দ্রবত্বও অগ্নি-সংযোগ-
জাত ; দ্রবত্ব (রাং প্রভৃতির এবং) জলের সাধারণ ধর্ম ॥ ৭ ॥

ব্যাখ্যা ।

‘সাংসিদ্ধিকী দ্রবত্ববহুতি দ্রব্যত্বব্যাপ্যজাতিমত্ব’ জলের লক্ষণ ; সুতরাং রাং
সীসা প্রভৃতি তৈজস দ্রব্যে নৈমিত্তিক দ্রবত্ব থাকিলেও অতিব্যাপ্তি নাই ।
‘দ্রবত্ব’ জলের লক্ষণ হইলে পৃথিবীর জায় তেজেও অতিব্যাপ্তি হইত । কেননা
কোন না কোন দ্রবত্ব রাং সীসা প্রভৃতি তৈজস পদার্থেও আছে । ৭ ।

উপস্কারঃ ।

নহু তথাপি ত্রপুসীসলোহাদৌ তৈজসি গভয়েন ওদবহৈবাত্যিবাগ্নিরিতাত আহ ।

উপলক্ষণপ্ৰতিঃ কা শ্রুতাহারকটপারদাদীনামপ্যাপসঃ প্রভঃ । শকালক্ষাণাদিগেহ অত্যা-
ন্তা দ্বিসংযোগানুচ্ছিদাম’নজন্তদ্রবত্বাধিকরণমেব তথাচ সুবর্ণাদীনামপি দ্রবত্বঃ নৈমিত্তিকমেব
নিমিত্তস্তাদ্বিসংযোগস্তাহরবাতিরেকসিদ্ধত্বাৎ । পরন্তু পূর্বসূত্রেহগ্নিপদমোক্ষাপ্রকর্ষবশেভঃ পরম্,
ইহ তু বহিঃপরিমিতি বিশেষঃ । নহু সুবর্ণাদীনামপি পার্শ্ববিক্রমেব ত্র্যাস্তরত্বং বা পীতিম-
গুরুত্বাদেঃ পার্শ্ববিক্রমাপেক্ষাদ্ দ্রবত্বানুচ্ছেদস্ত পৃথিবীবেগদ্ব্যস্ত্যাপ্যমুভবাং ত্র্যাস্তরত্বব্যাধি-
ত্বাপেক্ষাদিতি চেৎ, স্ববর্ণং তৈজসম্ অত্যন্তাদ্বিসংযোগেহনুচ্ছিদামানদ্রবত্বাধিকরণত্বাৎ যদ্রবত্বং
তদ্রবত্বং যথা পৃথিবীতি ব্যতিরেকিষ্টা তৈজসহনিক্কেঃ । ন চ জলপরমার্থো বিরুদ্ধতা দ্রবত্বজানি-
তাত্বেন বিশেষণীয়ত্বাৎ ন চ প্রদীপাদেঃ সপক্ষাদ্ভেদোর্ব্যাস্তেরসসাধারণং স্ববর্ণং ন পার্শ্ববিক্রমিতি
সাধারণত্বাৎ ন চাত্র গুরুত্বাধারস্ত পক্ষদে বাধঃ তদতিরিক্তস্ত পক্ষদে চাপ্রয়ানিচ্ছিত্বঃ, ত্র্যবত্বাধি-
করণত্বেন যক্ষত্বাৎ, ন চাত্যন্তিকত্বং দুর্লভত্বং, প্রহরপর্যাস্তমদ্বিসংযোগেহপ্যনুচ্ছিদামানানিত্য-
ত্রবত্বাধিকরণত্বাদিতি বিবক্ষিতত্বাৎ । ন চ তদ্রতমাদিপ্রত্যয়াদ্যপ্রয়নাশাচ্চ ত্র্যবত্বন্যশোহপাশস্ত-
বাচ ইতি বাচ্যং সমানাদ্বিকরণত্ববলমপ্রাসন্নবহিতাদ্বিসংযোগজন্তত্বঃ সপ্রতিযোগ্যবৃত্তিদ্রবত্ব-
সামান্ত্রবদ্বৈষদ্ব্যস্ত্যাদিত্যন্ত হেতুত্বাৎ যথা পীতিমগুরুত্বপ্রয়ঃ পীতরূপভিন্নরূপপ্রতিবন্ধক-
ত্র্যবত্বাসংযুক্তঃ প্রহরপর্যাস্তমলমযোগেহপি পীতরূপভিন্নরূপান্যপ্রয়ত্বাৎ অনলসংযুক্তজলমব্য-
হিতপীতপটবৎ । নহু চাক্ষরে স্ববর্ণরূপগ্রহাপস্তুত্বানীং তদ্রূপস্তাতিত্ববাতাবাৎ বলবৎ-
সজাতীয়গ্রহণকৃতস্তাগ্রহণস্তাতিত্বপদার্থত্বাৎ ইতি চেৎ তত্র ফলবলেন বলবৎসজাতীয়সম-
নাত্ত্যস্তাতিত্বপদার্থত্বাৎ তদ্বক্তব্যম্ ।

‘ভূসংসর্গত্বাচ্চাত্তস্তস্য নৈব একাশতে ।’

ইতি নিকৃ ৭ ৭ ।

পরিষ্কারঃ ।

শক্যোতি । ত্রপুপ্রভৃতিকং সুব্রহ্মকীলকং কাংস্তাদিকং তদ্রূপত্বং । অত্যন্তাদ্বি-

সংযোগাহুচ্ছিদ্যমানজন্তুদ্রবত্বত আশ্রয়ভেদেন নানাত্বাৎ । ভূপেক্য তথাবিধ-
 দ্রবত্বাধিকরণত্বপৰ্য্যন্তাহুসরণম্ । নিরূপকতাবচ্ছেদকৈক্যোনাধিকরণত্বত্বেক্যামিত্যা-
 শয়ঃ । জলপরমাণাবিতি, জলপরমাত্তত্ত্বভাবেন হেতৌ সাধ্যাসামান্যাদিকরণমিত্যর্থঃ,
 তথাচ সাধারণোদ্বিগ্নং হেতুরিতিভাবঃ । তৈজসত্বেন নির্ণীতে প্রদীপান্দৌ
 তদন্তাবত্তয়া নির্ণীতে পৃথিব্যান্দৌ চ হেতোরসত্বেনাসাধারণ্যামিত্যাশঙ্কতে ন চেতি ।
 ইদংকাসাধারণ্যং প্রোচাৎ মতে । নব্যমতে তু হেতুনিষ্ঠসাধ্যব্যাপকীভূতাত্তাবপ্রতি-
 বোগিস্তমসাধারণ্যং তচ্চাত্ৰ নাস্তীতীদমেবানুমানং জ্ঞানায়ঃ । এতেন ন পার্শ্ব-
 মিত্যম্বিন্ সাধ্যে সুবর্ণত্ব জব্যাস্তরত্বশকা নাপনীয়ত ইত্যয়ং পূৰ্ব্বপক্ষো নিরস্তঃ ।
 নবীনমতে তদনুমানপরিষ্কারন্ত অত্যন্তাগ্নিসংযোগেহপাহুচ্ছিদ্যমানজন্তুদ্রবত্বাধি-
 করণশ্বরূপঃ সুবর্ণাংশঃ । তৈজসঃ অসতি প্রতিবন্ধকেহত্যন্তাগ্নিসংযোগেহপাহুচ্ছিদ্য-
 মানজন্তুদ্রবত্বাধিকরণত্বাৎ যষ্টৈবং তষ্টৈবং যথা পৃথিবীতি । পীতরূপবস্তব্যাপ্তকসু-
 বর্ণত্ব পক্ষতাবচ্ছেদকত্বে বাধঃ সুবর্ণপদবাচ্যত্বস্ত পীতরূপবস্তব্যবিশেষসাধারণতয়
 তত্ত্ব পক্ষতাবচ্ছেদকত্বেহপ্যংশতো বাধ ইত্যতো বিশেষতঃ পক্ষনির্দেশঃ । তত্রচ
 সুবর্ণাংশ ইতি বোধসৌকর্য্যায় । উত্তপ্তজলমধ্যস্থত্বান্দৌ ব্যতিচারবারণায়
 অসতি প্রতিবন্ধক ইতি । হৃততৈলান্দৌ ব্যতিচারবারণাত্যন্তাগ্নিসংযোগেহপীতি ।
 অসমানাধিকরণাত্যন্তাগ্নিসংযোগসমানকালীনত্বং তদর্থঃ, তচ্চ দ্রবত্বাহিতম্ । অথবা
 সুবর্ণপদবাচ্যত্বমেন পক্ষতাবচ্ছেদকং অনুমিতিস্ত সামান্যাদিকরণেনেতি সমানমন্তব্যং ।
 প্রোচাৎ মতে তৈজসত্বসাধ্যকহেতোরসাধারণ্যং সাধ্যাস্তরমাহ,—ন পার্শ্বনিমিতি ।
 অম্বিন্ সাধ্যে জলপরমান্দৌ ব্যতিচারবিবরণে হেতুত্বকদ্রবত্বং নানিত্যত্বেন
 বিশেষণীয়ং বৈরর্থ্যাস্তথাচ সপক্ষস্ত জলপরমাণোরেন তথাবিধহেতুমন্তরা নাসাধারণ্য-
 শঙ্কেতি ভাবঃ । নটৈবং সুবর্ণত্ব জব্যাস্তরত্বং সিধ্যতীতি বাচ্যং ন পার্শ্ববৎ ন জলীয়ং
 ন বারবীরমিতিক্রমেণাষ্টদ্রব্যভেদসিদ্ধৌ পারিশেব্যাত্তৈজসত্বসিদ্ধিঃ, কথেন তেজসৈ-
 বোপপত্তৌ জব্যাস্তরত্বসিদ্ধেরসস্ত্বাৎ নচ সুবর্ণং ন তৈজসং পীতত্বাৎ শুক্লত্বব-
 ধেতি তৈজসভেদসিদ্ধ্যা সূতরাং জব্যাস্তরত্বসিদ্ধিরিতি বাচ্যং অত্যন্তাগ্নিসংযোগেহ-
 হুচ্ছিদ্যমানদ্রবত্বাধিকরণরূপসুবর্ণাংশস্ত পক্ষত্বাৎ তত্রচ পীতত্বাদেন্দ্রত্বাবাৎ স্বরূপা-
 সিদ্ধ্যা তৈজসভেদসিদ্ধিঃ । আশ্রয়সিদ্ধিরিতি অনুমানং পূৰ্ব্বং তত্ৰাসিদ্ধিঃ প্রত্যক্ষা-
 ভাবমিত্যর্থঃ । ঐবথেতি অত্যন্তাগ্নিসংযোগেহহুচ্ছিদ্যমানদ্রবত্বত্বেত্যর্থঃ । তেনা-
 বচ্ছেদাবচ্ছেদেনাহুমানেনেপি নাংশতো বাধ ইতিভ্যয়ম্ । অসিদ্ধিমাশঙ্কতে,—নচেতি ।
 অসমাপ্ত,—সমানেনি । সমাসাধিকরণং অগ্নিসংযোগসমানাধিকরণং ব্রহ্মত্বং তৎ

সামগ্র্য্য অসমবহিতো যোঃ সিসংযোগঃ তদন্তঃসংশ্রুতিযোগিস্তবর্তমানং বদ্রবৎ
সামান্যং জবৎবিশেষঃ তদ্রবৎবিশেষিকরণং হেতুঃ পার্থিবদ্রবত্বভিধৌ জবৎব-
বিশেষঃ সোঃ সিসংযোগঃ সংশ্রুতিযোগিনি কঠিনীভাবপ্রাপ্যবধৌ জবৎ
বর্ততে স চাঃ সিসংযোগঃ সমানাদিকরণদ্রবত্বসামগ্র্য্যসমবহিতঃ, কথমন্তথা তদন্তঃ
ন তত্র জবৎসংশ্রুতিয়া ইতি ন ব্যতিচারঃ । সর্বত্রৈবাসিসংযোগস্ত কালান্ত-
র্তাবেণ ব্যতিকরণদ্রবত্বসামগ্র্য্যসমবহিতত্বেনাসিদ্ধিঃ স্তাদতঃ সমানাদিকরণেতি ।
তরতমাদিভাবপ্রত্যয়াদাশ্রয়নাশচ স্ববর্ণদ্রবত্বপ্যসিসংযোগনাশত্বমন্তীত্যসিদ্ধিঃ
স্তাদতোহসমবহিতান্তমসিসংযোগবিশেষণং । অত্রাবচ্ছেদাবচ্ছেদেনানুমিতৌ পক্ষতা-
বচ্ছেদকহেত্বোরৈক্যমাবশ্যকং অন্তথা বাধাশ্রয়সিদ্ধ্যোরন্ততরপ্রসঙ্গঃ তথাচ
সামানাদিকরণেন সিদ্ধিঃ, সা চ যেষাং মতে অবচ্ছেদাবচ্ছেদেনানুমিতিং প্রত্যপি
বিরোধিনী তদন্তসাধারণ্যায় কলান্তরমাত্রয়তে যথোক্তি । সাধ্যবটকীভূতদ্রবদ্রব্যং
পারিশেষ্যাক্তেত্র এবোতিভাবঃ । অধেরপত্যং প্রথমং হিরণ্যমিত্যাদ্যাগমেহাপ্যত্র
প্রয়োজক ইতি স্তেয়ম্ । স্ববর্ণরূপগ্রহাপত্তিঃ, স্ববর্ণবটকতেজোঃশস্ত শুক্লরূপপ্রত্যক্ষ-
পত্তিঃ । তেজোরূপপ্রত্যক্ষে আলোকান্তরসমবধানস্ত কারণত্ববিরহাদালোক
সমবধানাতাবেন স্ববর্ণ বটকত্বরূপস্ত চাপ্রত্যক্ষত্বাদিতিভাবঃ । বলবৎ সজাতীয়-
সম্বন্ধেতি । বলবৎ সজাতীয়ং ভূরূপং তেন সম্বন্ধঃ স্বসমবাসিসংযুক্তসমবেত্ব-
রূপঃ স চ স্ববর্ণরূপে হস্তি । তত্র বলবৎক স্ববর্ণরূপপ্রত্যক্ষপ্রতিবন্ধকপ্রত্যক্ষ-
যোগ্যত্বঃ । নচায়মপসিদ্ধান্ত ইত্যাহ তদন্তমিতি । ‘অন্তরূপং’ তৈজসরূপং । ৭ ।

বিবাগী ককুদান্ প্রাস্তেবালধিঃ সান্নাবান্ ইতি গোত্রে দৃষ্টং
লিসম্ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ ।

শূদ্র বাহার আছে, বাহার ককুদ (ঘাড়ের খুঁট) আছে, বাহার
পুচ্ছের অগ্রভাগে কেশগুচ্ছ, বাহার পলকগুল আছে, (তাহার)
ইহারই গোত্রের জ্ঞাপক, দেখা যায় ॥ ৮ ॥

ব্যাখ্যা ।

বাহু প্রভৃতি কতিপয় বস্তু অনুমানবলে সিদ্ধ করিতে হয় । সেই অনু-
মানের স্বরূপ ও তাহার প্রামাণ্য স্থাপনার্থ এই হত্র কথিত হইয়াছে । হস্তের
ভাবার্থ এই—শূদ্র প্রভৃতি প্রত্যেকটাই গোত্রের জ্ঞাপক । মহিব স্থাপল কোড়া
প্রভৃতির শিং এক প্রকার হয়, গোকর শিং অন্য প্রকার হয় । গরুর স্কন্ধ

দেহ বনের ভিতর ডুবিয়া আছে, কেবল শিংহুটী দেখা যাইতেছে সেই যে গোধূঙ্গের বিজাতীয় গঠন তাহা দেখিয়াই তুমি নিশ্চয় করিবে,—বনের ভিতর গরু আছে। এই যে নিশ্চয় ইহাই—অনুমিতি আর ঐ যে শিং উহাই এই অনুমিতির হেতু। কেবল শিং নহে, খাড়ের খুঁটি, ল্যাজ গলকম্বল প্রত্যেকটাই ঐরূপ অনুমিতির হেতু। ঐ সকল হেতু দ্বারা আমরা গরুর যে নিশ্চয় করি, যদি হেতুনিশ্চয়ে আমাদের ভ্রম না হয়, তাহা হইলে সেই নিশ্চয়, অনাস্তই হয়। কিন্তু ঐ নিশ্চয় প্রত্যক্ষ নয়, কেননা, গরুটীকে ত তখনও আমরা দেখি নাই স্পর্শও করি নাই; সুতরাং ঐ নিশ্চয় অনুমিতি। এক স্থলে যদি সেই অনুমিতি অনাস্ত হয়, তবে অত্র স্থলেই বা না হইবে কেন? বায়ব লক্ষণ করা হইয়াছে; কিন্তু বায়ব প্রত্যক্ষ হয় না, সুতরাং যাহার লক্ষণ করিলাম, সে বস্তু যে আছে, তাহা ত নিশ্চয় করা চাই। শিং প্রভৃতি হেতু দ্বারা যেমন গরু নিশ্চয় কব হয়, সেইরূপ কোন বিশেষ হেতু দ্বিবা বায়বও নিশ্চয় করিতে হইবে। সেই নিশ্চয় অনুমিতি। দৃষ্টান্ত অনুসারে বলিতে পারি যে, সে অনুমিতি অনাস্ত। সহজ কথার অপরোধে অনাস্ত শব্দ প্রমাণ অর্থে ব্যবহার করিয়াছি ॥ ৮ ॥

উপস্কারঃ।

এবং স্পর্শবদৃশ্যচক্ষুস্পর্শপ্রকরণ সমাপা বারোলক্ষণমাত্মনামিকমিতি তৎপরিজ্ঞাতীধবা বা আদ্যবস্তুমানং প্রমাণমুপাস্তাত্মমানজৈব প্রথমং দৃষ্টান্তসাবেণ প্রমাণমুপপাদ্য কামুলাধন-প্রকরণমায়ং প্রত্যেকঃ।

যথা গোহং প্রাণি বিবাণালীনি লিঙ্গানি গৃহীতব্যাপ্তিকানি তথাভীক্ষিতব্যাগাদিদিবাপাঞ্চক-লিঙ্গাঙ্গানি সাত্মকভোক্তৃগণানি প্রমাণভাবমাসাদয়ন্তীতি ভাবঃ। তত্র যদিপি বিশাণিভূমাত্রং ন গোহং লিঙ্গং প্রতিবাদৌ ব্যতিচারঃ। ন চ সাত্মাদিমন্তঃ বিবেচনঃ বিশেষস্ত বাহ্যভাষ্যন্তে: তথাপি গোবিবাণে মহিষমোহাদিবিবাণাপেক্ষা বৈলক্ষণ্যমাকলব্যতীতম ইব তে তে বিশেষা লিঙ্গভাবমানদরন্তোক্তা। বিবাণেবশি স্বভাববুদ্ধকটিনহস্যন্যমাবহস্যদীর্ঘতায়ঃ তে চ বিশেষা: নিগুণতববেদন্যঃ সন্তোভ, তথা চ ব্যবহিতবিপ্রকৃষ্টগোপিণ্ডে অয়ং গোপিণ্ডবিশেষবিশেষবদ্যং পূর্বাশু-ভূতগোপিণ্ডবদিতাত্মমানমপ্রত্যাশমেব। এবং কৃষ্ণস্তপি লিঙ্গং গোহে, প্রান্তেবালবি বস্তুমপি স্বভাবমেব লিঙ্গং গোহে, প্রান্তে বালা আধীরভেদমিহিতি প্রান্তেবালবি: পুচ্ছবিশেষ: অনুকূলমাণঃ, গোপুচ্ছ এবান্তেবালবিশব্দেনোচ্যতে, ন হি যথা গোপুচ্ছো যান্তেবালবিশ্ব তথাশমেবদিশুচ্ছো, তেবা: সামন্তোব বালময়ত্বং, মহিষাদিপুচ্ছো তাদৃশী প্রলম্বতা নাস্তীতি বৈলক্ষণ্যং অন্তেবালবিশব্দমপি গোহে লিঙ্গং বত্বলোপা: গোপিণ্ড উচ্যত, তথাচারং গো: প্রান্তেবালবিশ্বত্বং পূর্বাশুভূতগোপিণ্ডবৎ, সাত্মকিত্বা তু প্রসিদ্ধং গোহে লিঙ্গম্ ॥ ৮ ॥

পরিস্কারঃ ।

লক্ষ্যপ্রসিদ্ধ্যা বায়ুলক্ষণত্ৰাসম্ভব ইতি লক্ষ্যপ্রসাধনপরং গ্রন্থমবতার-
য়তি । এবমিতি । একং স্রীত্যা, প্রদর্শিতরীতীতিক্রমেণেত্যর্থঃ । সমাপোত্যন্তেন
বায়ুসাধনপ্রকরণে : স্পর্শবদ্রব্যচতুর্লক্ষণপ্রকরণনিকৃপিতবিসরসঙ্গতিঃ সৃচিভা ।
অথবা বায়ুলক্ষণনিকৃপিতোপোদঘাতসঙ্গতিরেষ তত্রোতাহ,—বায়োরিত্যাধিনা তৎ
পরিজিহীর্ষয়াবৈত্যাছেন । অত্রচ 'ত আকাশে ন বিদ্যন্ত' ইত্যাদিসূত্রাদি
প্রতিবন্ধকজিজ্ঞাসানিবর্তকানীতি সঙ্গতিলক্ষণঘটকানন্তর্য্যশরীরং তত্তৎসূত্রভেদ-
গর্ভমিত্যদোষঃ । আরভত ইতি বর্তমানসামীপ্যে ভবিষ্যতি লট্ । তেনোত্তরত্র
আরিপ্ সমান ইত্যস্ত নাসঙ্গতিঃ । অথবা এতৎ সূত্রস্তাপি যথা কথঞ্চিদ্বায়ুসাধন-
প্রকরণীয়ত্বমস্মীতি আরভত ইতি বর্তমানপ্রয়োগঃ । আরিপ্ সমান ইত্যন্তরগ্রন্থস্থিত
বায়ুসাধনপ্রকরণশব্দে বায়ুমানপ্রতিপাদকমুখ্যতৎপ্রকরণপর ইতি । সূত্রে
দৃষ্টমিতি পদং বিহায়ুমানমুপগত্যন্তম্ দৃষ্টমিতি পদেন চ তস্য প্রামাণ্যোপপাদন-
মিত্যাশয়বানাহ,—যথেনি । সূত্রে ইতিকারেণ 'বিষাণাদীনাং গ্রহণং তাদাত্ম্যেন
বিষাণাদিকং বা লিঙ্গং ভবতি । যথা তথাস্ত ফলতো বিষাণাদেবো লিঙ্গত্বমিত্যাহ
বিষাণাদীনীতি । অন্তেবালধিশব্দঃ প্রান্তেবালধিশব্দশ্চ সমানার্থক ইত্যশয়েন
অন্তেবালধীতি । মতুবলোপাদিতি গৃহীতার্থকস্য মতুপঃ স্করূপেণাগ্রহণমেবাত্র
লোপঃ । স্পষ্টমন্তঃ । ৮ ।

স্পর্শশ্চ বায়োঃ ॥ ৯ ॥

অনুবাদ ।

স্পর্শ-ইত্যাদি বায়ুর (ভূতাপক) ॥ ৯ ॥

ব্যাখ্যা ।

'ইত্যাদি' অংশ সূত্রস্থিত চকারের অনুবাদ । • স্পর্শ বিশেষ, সন্ সন্ শব্দ,
তুল তুল প্রভৃতির নিরবলম্বনে আকাশে স্থিতি এবং গাছের পাতা নড়া ইত্যাদি দ্বারা
বায়ুর অস্তিত্ব নিশ্চয় করিতে হয় । অবশ্য বায়ুকে নয়নগোচর করা যায় না,
তবু সাহায্যেও বায়ুর প্রত্যক্ষ হয় না, কিন্তু বায়ু স্পর্শের প্রত্যক্ষ হয়, সেই স্পর্শ
বুঝিয়া বায়ুর নিশ্চয় করিতে হয় । বায়ুর স্পর্শকিরূপ তাহা সকলেই জানেন,
বড় বড় বায়ুর শব্দ সকলেই শুনিয়াছেন, সেই শব্দ শুনিয়া রুদ্ধশব্দ গৃহের
অভ্যন্তরে থাকিয়াও বায়ুর অস্তিত্ব নিশ্চয় করা যায় । তুল কি তুল উচ্চাইয়া

মিলে, বায়ু থাকিলে, শীত্ৰ ঋতীতে পড়িয়া যায় না, এই যে পতনের প্রতিবন্ধকতা ইহার দ্বারা বায়ুর নিশ্চয় করিতে হয়। বৃক্ষ পত্রের কম্পন দেখিয়া বায়ু নিশ্চয়ের প্রকৃতি এই গ্রন্থপ্রধান দেশে পল্লীগানের অনেন্দ্রই হইয়া থাকে ॥ ১ ॥

উপস্কারঃ ।

এবং সকললোকবাত্মাবাহিনোহনুমানস্ত দৃষ্টানুসারেণ প্রামাণ্যমভিধায় বায়ুনাশনপ্রকরণ-
মারিস্থানম আত ।

লিখিত শিষ্যঃ । চকারাঃ শব্দরূপিকাস্থাঃ সমুচ্চীরন্তে । ননুপলভ্যমানস্পর্শঃ পৃথিব্যা
এবানুভূতরূপাঃ স্ফাতিতঃ চেদ্র, উভূতস্ত পৃথিবীস্পর্শস্তোভূতরূপনান্তরীকৃত্যং । তথাচ বোহয়ং
স্পর্শোহনুভূতয়েত স কচিদাপ্রিতঃ স্পর্শহাং পৃথিব্যাদিস্পর্শবদিতি সামান্ততো দৃষ্টেন স্পর্শপ্রবর্তিতো
স্পর্শপ্রয়ো ন পৃথিব্যাদিপ্রায়াক্তকঃ নীকপহাং নাকাশাদিগণ্যাক্তকঃ স্পর্শবত্মাদিতীতব্যাংগহ-
কৃতেনাষ্ট্রব্যাক্তিরিত্তদ্রব্যাসিকিঃ, এবং শব্দবশেবোহপি বারৌ লিঙ্গম্, তথাহি অসতি রূপবদ্-
দ্রব্যাত্তিঘাতে বোহয়ং পর্ণাদিশব্দমন্তানঃ স স্পর্শবদেগবদ্দ্রব্যাত্তিঘাতনিমিত্তকঃ অভিজ্ঞামানা-
শ্রবণবদ্যনবদ্বিশব্দমন্তানহাং নতাত্তিঘাতভেদরীশব্দমন্তানহাং রূপবদ্দ্রব্যাত্তিঘাতবাত্তিরেকস্ত
যোগ্যানুপলব্ধিগম্যঃ তস্ত স্পর্শবদেগবদ্দ্রব্যমষ্ট্রব্যাক্তিরিত্তমেব পরিণেযাং । এবং স্থতি-
বিশেবোহপি বারোর্মিঙ্গং, তথাহি তৃণভূতভনয়িত্ত্ববিমানানাং নভসি স্থতিঃ স্পর্শবদেগবদ্দ্রব্য-
সংযোগজ্ঞা চেতনানিষ্ঠিত্তদ্রব্যাত্তিঘাতং, প্রবাহে তৃণকাষ্ঠনৌকাদিহ্রতিবৎ, অভিঘাতকৃত্তবিশাদিহ্রতো
চ অশ্রদাদ্যিষ্ঠানমেব এবং পক্ষিকাভাদিহ্রতাবসি । ন চেৎপাতিষ্ঠিত্তবেন হেতুবিশেষণাদিতিঃ
চেতনপদেন তদিতরত বিবক্ষিতহাং । এবং কশোহপি বায়ুর্বে লিঙ্গং, তথাহি ইদং রূপবদ্-
দ্রব্যাত্তিঘাতমন্তরেণ তৃণার্ণো কথং স্পর্শবদেগবদ্দ্রব্যাত্তিঘাতস্তঃ ভরত্বেগবত্বেগদ্ব্যনুযোগজ্ঞ-
কস্বহাং মনীপুরাহতবেত্তসবনকর্মবদিতি ভরত্বেগদেনাদৃষ্টবদ্যনুসংযোগপ্রবক্তঃ স্ফাতিয়ুপপ্রহঃ,
তেন তদজন্তকস্বহং হেতুঃ । ননু এতাক্ষং এব বায়ুঃ কিমত্র লিঙ্গবদেগবদেতি চেদ্র, বায়ুর্ন
এতাক্ষঃ নীকপবহিত্ত্রব্যহাং পগনবদিত্যনুমানাদিত্তিরিত্ত্বেনৈব সিকৈঃ । ননু বায়ুঃ এতাক্ষঃ
স্পর্শপ্রবর্তিত্ত্বং বটবদিতি এতাক্ষহানুমানমিতি চেদ্র, উভূতরূপবত্বেত্ৰোপাধিবাং, ন চ রূপাদা-
ন্যাত্তানি চ সাধ্যাধ্যাপকবেত্তং পক্ষবদবহিত্ত্রব্যহাংজিহ্বস্ত সাধনবদ্যজিহ্বস্ত বা সাধ্যস্ত
ধ্যাপকহাং, ন চ চাক্ষুঃপ্রত্যক্ষহে তত্ত্বং ভিত্ত্বেন তদবহিত্তিরেকানুবিধানাং স্পর্শপ্রত্যক্ষহে
তু যোগ্যস্পর্শভানুপ্রাত্ত তত্ত্বতেতি বাচ্যং রূপশ্রবণাত্তিরেকরৌকরজ্ঞাপি তত্ত্বহাং, ন হ্যভর-
নিত্ত্বস্পর্শেনৈব প্রত্যক্ষতা রূপস্ত প্রহরন্তরেণ দৃষ্টা । কিং যদি বায়ুঃ প্রত্যক্ষঃ স্তাং সধ্যাদি-
সামান্তভণেপলভেত্বপি তত্ত্বং স্তাং । ননন্তোষ কুংকারানৌ সধ্যাঃ স্ফাতিমাণস্ত চ হতবিত্ত্বাণেঃ
উত্তরস্পর্শবর্ত্তি-নার্ক্যোঃ পৃথক্কৃত্ত চ পরস্পরবক্তোক্ত প্রত্যক্ষতা, বায়ুজাতীয়াস্ত ব্যক্তিপদন্তরা
ত্ব ন তবসি নিরহঃ, পৃষ্ঠলয়বস্ত্রার্ণৌ তদনুপলভ্যাদিতি চেদ্র, ব্যক্তিপদত্বেব ত্রিকণ্য পৃষ্ঠলয়বস্ত্রার্ণৌ
চাক্ষরবহিত্ত্বেন সধ্যাদীনাং প্রেষাং, অনার্ক্যবাহিত্ত্বেনোবা তদপ্রহঃ উভূতরূপস্পর্শে নিলিতাবেব
বহিত্ত্বপ্রত্যক্ষহে তত্ত্বং প্রত্যক্ষা নয়নপতীতত্বাত্ত চক্ষুঃমহল স্পর্শানুভবপ্রত্যক্ষহাং
নিদানোক্তো বিত্ত্বাবহিত্ত্বাধ্যাপক রূপানুভবপ্রত্যক্ষবদিতি সারবার্ত্তিকতাংপদ্যজিহ্বাত্তঃ

স্পর্শানুভবেৎপি প্রতীতীনাং প্রত্যাক্তৈব, অতএব চাক্রালোকে নভসি পক্ষিগাণ্যাদিসংযোগ-
বিভাগয়োঃ প্রত্যাক্তৈবেতি সম্প্রদায়বিধঃ, ন চোদ্ধৃতস্পর্শবৎ সামান্ততো বহিঃপ্রত্যাক্ততা-
প্রয়োজকমিতি বাচ্যম্, ইন্দ্রনীলপ্রভারা অপ্রত্যাক্তাপত্তেঃ, ন চোদ্ধৃতবিশেষগুণবস্তুমেব তদ্বৎ
আকাশশ্চাপি প্রত্যাক্তাপত্তেঃ, ন চ জন্তুসংস্পর্শমানাধিকরণোদ্ধৃতবিশেষগুণবৎ, তথা, যস্মিনাশ্র-
যতিপিতৃহব্যস্ত তৈক্যোদ্ধবেৎপাপ্রত্যাক্ততাং তস্মাদুদ্ধৃতরূপবস্তুমেবাত্মোত্তরদ্রব্যপ্রত্যাক্ততত্ত্বং
তচ্চ যন্তো নাস্তীত্যপ্রত্যাক্তো বায়ুঃ ॥ ১ ॥

পরিকারঃ ।

‘উদ্ধৃতরূপনাস্তরীয়কত্বাৎ’ উদ্ধৃতকপব্যাপ্যত্বাৎ । যোহয়ং স্পর্শেহনুভূয়ত ইতা-
নেন অনুভূয়মানস্ত রূপবদ্রব্যাসমবেত স্পর্শস্ত পক্ষত্বমাবিক্কৃতং তেন ন পৃথিব্যাতিস্পর্শে
সিক্সাধনম্ । পৃথিব্যাভ্যভিধাতুজন্মনি সিক্সাধনবারণায় ‘অসতি রূপবদ্রব্যভি-
ধাতো’ ইতি পক্ষবিশেষণম্ । অবয়বদ্রব্যবিভাগনিমিত্তকে বংশকোটনশদাদৌ
ব্যভিচারবারণায় অবিভূত্যান্নেতি । তথাবিদদ্রব্যাসংস্কৃতিং তথাবিদদ্রব্যাবচ্ছে-
দেনোৎপত্তিমজ্জাভীয়াত্বং তথাবিদদ্রব্যপ্রয়োজ্যত্বং বা । আশ্রয়াসিক্সিমুক্তরতি—
যোগ্যানুপলব্ধিগম্য ইতি । যোগ্যানুপলব্ধিসহকারেণ প্রত্যাক্তগম্য ইত্যর্থঃ । তচ্চ
স্পর্শবদ্রব্যবদ্রব্যং ন পৃথিব্যাতিদ্রব্যাস্বকং নীরূপত্বাদিত্যাভ্যক্তমেব পরিশেষাত্মান-
মিতি স্থায়তি,—পরিশেষাদিতি । চেতনানিষ্টিতত্ত্বং প্রযত্নবদাশ্রয়ং যোগাহেতুকত্বম্ ।
বিসম্ভবত্বে, উৎপত্তং পক্ষিশরীরে নভঃপ্রস্তুতবৃক্ষকাণ্ডে চ ব্যভিচারবারণায় চেতনা-
নিষ্টিত্বেনিতি হেতুবিশেষণমিত্যাহ অভিধানেতি । বৃক্ষস্ত চেতনরূপত্বং ভগ্নকৃত-
সংরোহণাদানুমিতপ্রাপবত্তয়া শাস্ত্রানুসারগতবাম্ । বৃক্ষস্ত কাণ্ডগতো জীবনযোনিযত্নবদ্-
বৃক্ষাস্তসংক্ষেপো হেতুরিত্যাশয়ঃ । পক্ষমাধ্যায়ে বক্ষ্যমাণেষু পতনক্ষেপণাদিরূপ-
তত্ত্বংকর্তৃস্থ ব্যভিচারবারণায়াজ্ঞাত্যং হেতুঘটককর্ম্মবিশেষণম্ । তত্র চ গুরুত্বগদ-
মুপলব্ধককৃত্বা মনুপুতিকাংস্তাদিকর্তৃকতদ্রব্যাতিমুখ-গমনাদিরূপকর্তৃস্থ ব্যভিচারঃ
স্তাদিত্যাশয়েনাহ,—গুরুত্বপদেনেতি । নীরূপবহিঃপ্রত্যাহাদিতি বিধিরিন্দ্রিয়গ্রাহগুণক-
নীরূপদ্রব্যাদিত্যর্থঃ । ন চ রূপাদাবিত্যাশিষ্টোত্তরসম্পর্কস্তায়মাশয়ঃ স শ্যামো
মিত্রাতনয়ত্বাদিত্যত্র শাকীপাকজন্তুরূপাপাধাব্যাপ্তিবারণায় যদ্ব্যবস্থিত্ত্বসাধা-
ব্যাপকত্বং তদ্ব্যবস্থিত্ত্বসাধনাব্যাপকত্বমেবোপাধিত্বমিতি বক্তব্যং তচ্চ বহিঃপ্রত্যাহাব-
স্থিত্ত্বপ্রত্যাক্তস্ত স্পর্শপ্রযত্নাবস্থিত্ত্বপ্রত্যাক্তস্ত বা ব্যাপকে বাধ্যত্বভাবে স্পর্শপ্রযত্ন-
ব্যাপকে হ্যুদ্ধৃতরূপাদাবস্তীতি । অনয়োস্ত বহিঃপ্রত্যাহত্বং পক্ষধর্ম্মঃ, স্পর্শপ্রযত্নং
সাধনরূপো ধর্ম্ম ইত্যাহ,—পক্ষধর্ম্মেতি সাধনধর্ম্মেতি চ । বহিঃপ্রত্যাহত্বাবস্থিত্ত্বং

এতি রূপস্ত কারণতয়া ন বহির্জ্বাচানুস্পর্শনয়োঃ রূপাধরব্যতিরেকানুবিধানমস্বী-
 ত্যাহ,—রূপাধরেতি । ‘উভয়ত্র’ চক্ষুষ্পর্শনপ্রত্যক্ষয়োঃ বহির্জ্বাচানুস্পর্শনয়ো-
 রিতি ফলিতার্থঃ । দ্রব্যস্পর্শনপ্রত্যক্ষরূপস্ত ব্যতিরেকমুপপাদয়তি নহীতি । উভয়েতি
 উভয়সিদ্ধঃ স্পর্শনপ্রত্যক্ষকারণতয়া বাদিপ্রতিবাদিত্যামস্বীকৃতঃ । ‘প্রত্যক্ষত’ দ্রব্য-
 স্পর্শনপ্রত্যক্ষং ‘রূপস্ত গ্রহঃ’ গ্রহণীয়রূপমিত্যর্থঃ । রূপগ্রহণস্ত স্পর্শনসামগ্রী-
 জ্ঞানজনকত্বত্বচমায় গ্রহণ্যস্তানুসরণম্ । তসু, রূপং যদি স্পর্শনপ্রত্যক্ষকারণং ত্যাং
 স্পর্শনসামগ্রীজ্ঞানজনকজ্ঞানবিষয়ঃ স্তাদিতি প্রতিকূলতর্কস্তেষ্টাপত্তিরূপত্ব-প্রদর্শন-
 ফলম্ । অথবা গ্রহণীয়রূপমিত্যর্থকেন তেন স্পর্শনপ্রত্যক্ষবিষয়বস্তুনি সমবায়-
 সম্বন্ধেন রূপসম্বন্ধমপেক্ষিতমিতি স্থিতিতম্ নহন্তসম্বন্ধেন সদপি রূপং তস্মৈ গৃহ্যেতে কিন্তু
 সমবায়সম্বন্ধেনেতি ভাবঃ । গৃহ্যেতে প্রত্যক্ষীক্রিয়তেহনেতি গ্রহঃ সংযুক্তসমবায়ঃ
 তদনটকতয়া সমবায়সম্বন্ধ এব গ্রহণার্থঃ তেন ‘রূপস্ত গ্রহঃ’ রূপসমবায়ঃ সমবায়ের
 রূপমিত্যর্থো বা । রূপস্ত গ্রহমিত্যত্র রূপমিত্যেব পাঠো জ্ঞায়ান্ । ননু স্পর্শ এব
 দ্রব্যপ্রত্যক্ষে হেতুরন্ত ; তথাচ বহির্জ্বাচানুসেহপি স্পর্শাধরব্যতিরেকানুবিধানমাব-
 শ্যকং ন চৈবং প্রত্যয়া অপ্রত্যক্ষত্বাপত্তিরিতি বাচ্যং বায়ুং স্পৃশামীভুভবস্ত ভবন্তি-
 রূপলপনীয়ত্বে প্রভাং পশ্যামীতিপ্রত্যয়স্তাপ্যপলপিতুমস্মাকমস্কোচেনেষ্টাপস্তে-
 রিত্যত আহ;—কিঞ্চেতি । যোগ্যসকলব্যক্তীনাং সংখ্যাদিপ্রত্যক্ষমিতি নিয়মস্ত
 তথাপি নাস্তীত্যাহ,—ব্যক্তিপরতয়েতি । নষেবং বায়ুং স্পৃশামি প্রভাং পশ্যামীতি
 প্রত্যয়য়োরাশ্রমাণ্যে বহির্জ্বাচপ্রত্যক্ষে রূপং বা স্পর্শো বা কারণমিত্যত্র বিনিগমনা-
 বিরহঃ, নচ স্পর্শস্ত কারণত্বে যোগ্যসকলব্যব্যক্তিগতসংখ্যাদিপরিক্ষেদাপত্তয়া
 রূপত্বৈব কারণত্বমধুনৈব বিনিগমিতমিতি বাচ্যং যোগ্যসকলপ্রভাব্যক্তীনাং সংখ্যাদি-
 পরিক্ষেদাপত্তেস্তল্যতাদিত্যাশঙ্ক্য প্রাচাং বাচ্য সমাধস্তে—উক্তয়েতি । সম্প্রদায়-
 বিদস্ত প্রভাদিসংখ্যাপ্রত্যক্ষং, কচিং সভাভীয়মস্বলনাসিন্দোবাস্তদভাবকু মন্তমানাঃ
 রূপত্বৈব বহির্জ্বাচপ্রত্যক্ষকারণত্বং ন তু স্পর্শস্তেতি বদন্তি ; তদ্ব্যতীতমাহ,—স্পর্শানুভবে-
 হপীতি । এতদ্ব্যতীতং স্বস্ত নির্ভরং দর্শয়তি,—নচেতাদিনা । দ্বীনাস্ত রূপস্পর্শয়ো-
 নৈককল্পপি বহির্জ্বাচপ্রত্যক্ষসামান্তকারণত্বং কস্ত পুনস্তদিত্তি চেৎ ন কস্তাপীতুস্তদম্
 আত্মাবৃতিশ্চাত্তম্ববিশেষগুণবত্ত্বং বা প্রয়োজকমিতি বায়োঃ স্পর্শনপ্রত্যক্ষং প্রভা-
 যাস্ত চাক্ষুষং ভবত্যেব, তস্তং সংখ্যাপরিমাণাদিকমপি কচিৎগৃহ্যেতে কচিদগ্রহস্ত
 দোষাদেবকু বায়ুপ্রত্যক্ষে বিপ্রতিপন্নমপি বোধোপনিবৃৎসহবিশ্বজ্ঞানমববর্ধয়দিত্তি
 প্রাক্ষ । ১

নঃ দৃষ্টানাং স্পর্শ ইত্যদৃষ্টলিঙ্গো বায়ুঃ ॥ ১০ ॥

অনুবাদ।

(পূর্বোক্ত) স্পর্শ দৃষ্ট বস্তুর (পৃথিব্যাদিত্রয়ের) নহে, অতএবঃ
বায়ুর অনুমান অ-দৃষ্টমূলক ॥ ১০ ॥

ব্যাখ্যা।

বায়ু-স্পর্শাদি-প্রত্যক্ষমূলক বায়ুর অনুমিতি হয়। পরন্তু এই অনুমিতির
সহিত গোস্ব-অনুমিতির অর্থাৎ শিং দেখিয়া যে গরু বলিয়া নিশ্চয় করা যায়,
তাহার একটু পার্থক্য আছে। গোস্ব এবং শৃঙ্গাদির ব্যাপ্তিজ্ঞান প্রত্যক্ষমূলক;
কিন্তু এই বায়ুস্পর্শবর্তিত ব্যাপ্তিজ্ঞান প্রত্যক্ষমূলক নহে। এই যে স্পর্শ
অবলম্বন করিয়া আমরা বায়ুর অস্তিত্ব সিদ্ধ করিতেছি, সে স্পর্শ যদি পৃথিব্যাদিনি-
হইত তাহা হইলে তাহার ব্যাপ্তিজ্ঞান প্রত্যক্ষমূলক হইত, কিন্তু তাহা নহে,
তাহা হইলে সে স্পর্শ দ্বারা বায়ুসিদ্ধি হইত না; বায়ুস্পর্শ—বাস্পস্পর্শ
ঐষৎ সুড়সুড়ি লওয়ার ত্রায় স্পর্শ; সেই স্পর্শ হইলেই আমরা বুঝি
আমার গাত্রে যে স্পর্শ হইতেছে, ইহা অপর কোন গতিশীল বৃহৎ পদার্থের
ঘটে, যে হেতু ইহা স্পর্শ। কেবল এক বস্তু হইলে স্পর্শ ঘটে না। কিন্তু
কিসের স্পর্শ? পৃথিবী জল বা তৈলের স্পর্শ ত নহে, কেননা স্পর্শের
পূর্বে আমার শরীর যেখানে ছিল এবং বেরূপ দেখাইতেছিল, এখন ত সেই-
খানে আছে এবং সেইরূপ দেখাইতেছে—যদি পৃথিবীপ্রভৃতির স্পর্শ হইত তাহা
হইলে নূতন কোন পার্থক্য বস্তু, কোন জলীয় বস্তু বা তৈজস বস্তু দেখিতে পাই-
তাম; সুতরাং এই স্পর্শ, পৃথিবী প্রভৃতির অতিরিক্ত কোন গতিশীল বৃহৎ পদা-
র্থেরই ইহা নিশ্চয়। পরন্তু এই গতিশীল বৃহৎ পদার্থের সম্বন্ধ কেহ কখনই
দেখিতে পায় না; অতএব তাহা যে অনুভূতমান স্পর্শ বা স্পর্শের ব্যাপক, এবং
জ্ঞানও প্রত্যক্ষমূলক হইতে পারে না। সুতরাং হুত্রে বায়ুকে ‘অদৃষ্টলিঙ্গক’
বলা হইয়াছে। এই যে অনুমান দ্বারা বায়ুর অস্তিত্ব সিদ্ধ হইতেছে, ইহা
‘ধর্ম্মিগ্রাহক, মান’ নামে প্রসিদ্ধ। ইহাতে বায়ুর নাম গন্ধ থাকে না, ইহা দ্বারা
কেবল এই স্পর্শের একটা নূতন ভাবের সহিত সম্বন্ধ নিশ্চিত হয়। সেই
নূতন ভাবই শাস্ত্রে বায়ু নামে অভিহিত।—এক প্রকার অনুমিতি অল্পাধিক
হওয়ার অনুমানকে ‘প্রমাণ’ বলিতে হইয়াছে। সেই প্রমাণ যদি অল্পাধিক কার্য-
কর হয়, তবে তদ্বারা বস্তুসিদ্ধি না হইবে কেন? যদি বল প্রত্যক্ষমূলক

ব্যাপ্তিজ্ঞান ব্যতীত অত্রাঙ্ক অসুমিতি হয় না, তদ্বস্তুরে আমরা বলি—তাহা হইলে অপরের সহিত ব্যবহার করাই যায় না। যাহার সহিত ব্যবহার করিবে তাহার অনিয়া বুঝিতে হয় ; তাহার অভিপ্রায় কি ? তবে ত তাহার সহিত ব্যবহার করা যায়—কিন্তু এই পরকীয় অভিপ্রায়জ্ঞান কখনই প্রত্যক্ষ-মূলক ব্যাপ্তিজ্ঞানসাহায্যে ষটিতে পারে না, অন্তের মনোভাব কি অন্তে প্রত্যক্ষ করিতে পারে ? সুতরাং ব্যাপ্তিজ্ঞান প্রত্যক্ষমূলক না হইলেও প্রমাণ হইবে। সেই প্রমাণ দ্বারাই বায়ুর অস্তিত্বসিদ্ধি হয়। এখন আপত্তি এই,—বায়ুর অস্তিত্বসিদ্ধি অসুমান দ্বারা কেন ? বায়ুর ত ত্র্যচপ্রত্যক্ষই হয়। এই আপত্তির উত্তরে পূর্বাচার্য্যগণ বলেন, ত্র্যচ প্রত্যক্ষের প্রতিও রূপ কারণ ; যাহার রূপ আছে, তাহারই ত্র্যচ প্রত্যক্ষ হইবে, অন্তের হইবে না। এ নিয়ম অস্বীকার করিলে বায়ুর সংখ্যা পরিমাণ ইত্যাদিরও ত্র্যচপ্রত্যক্ষাপত্তি। অন্ধকারে ষটের ত্র্যচ প্রত্যক্ষ হইলেও আমরা বুঝিতে পারি ষটটা কত বড়, হাত দিয়া বুঝিতে পারি কয়টা ষট, কিন্তু বায়ুর সংখ্যা পরিমাণাদি ত বুঝিতে পারি না। যে দ্রব্যের ত্র্যচ প্রত্যক্ষ হইবে, সে দ্রব্যের সংখ্যা পরিমাণাদিও ত্র্যচ প্রত্যক্ষের বিষয় হইয়া থাকে। বায়ুর যখন সংখ্যাদি ত্র্যচ প্রত্যক্ষের বিষয় নহে, তখন বায়ুরও ত্র্যচ প্রত্যক্ষ হয় না। নব্য-নৈয়ায়িকেরা বলেন, বায়ুরও ত্র্যচ প্রত্যক্ষ হয়, স্থল বিশেষে (নিঃস্বাস প্রভৃতিতে) সংখ্যাদিরও ত্র্যচ প্রত্যক্ষ হয় ; তবে কোথায় কোথায় অল্প প্রতিবন্ধক হেতু না হইতেও পারে। গায়ে ঠেকিলে সেই বস্তুর বিষয়ে যে জ্ঞান হয়, তাহাকে ত্র্যচ প্রত্যক্ষ বলা যায় ॥ ১০ ॥

উপস্কারঃ ।

ননু প্রত্যক্ষতো দৃষ্টমিহ লিঙ্গং নাস্তি নহি বস্তুমুদ্যোয়িবেহ প্রত্যক্ষেন ব্যাপ্তিগ্রহঃ ।
কিঞ্চ পৃথিব্যা দাত্তমন্তৈব স্পর্শোহপ্যয়ং ভবিষ্যতীত্যাহ ।

অয়ং স্পর্শো যঃ পৃষ্ঠঃ স্পর্শেতে স দৃষ্টোনাং পৃথিব্যাশ্চৈব তদন্তৈব রূপসংহতরূপং তথাচায়ং স্পর্শঃ কচিদাপ্রিত ইত্যনুমেয়মিত্যদৃষ্টলিঙ্গং সামান্ততো দৃষ্টলিঙ্গোহপি বায়ুঃ পক্ষংস্থতাবুলাদায়াত ইত্যর্থঃ, বলাপি দৃষ্টমেব স্পর্শাদিত্যুক্তং লিঙ্গমিতি তথাপি বায়ুন সনাতনবীতব্যাপ্তিকল্পাদৃষ্ট-লিঙ্গং নুতং নহয়ং ধর্মী বায়ুরিতি প্রতিজ্ঞায় বায়ুঃ সান্নিধ্যং শব্দাতে, তথাচ সামান্ততো দৃষ্ট-মেবেতদ্বাদশহতাবায়ুসিদ্ধিরিতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

পরিস্কারঃ ।

বায়ুদ্রাঘেনীভূতস্পর্শস্ত দৃষ্টরূপিত্বাভাবঃ বায়ুসাধকব্যাপ্ত্যপ্রত্যক্ষপ্রয়োজকতয়া
বায়োরদৃষ্টলিঙ্গকল্পং সম্পাদয়তীত্যাহ তথ্যচতি ॥ ১০ ॥

অদ্রব্যবত্তেন দ্রব্যম্ ॥ ১১ ॥

অনুবাদ ।

দ্রব্যাপ্তি নহে বলিয়া (বায়ুর পরমাণু) দ্রব্য ॥ ১১ ॥

ব্যাখ্যা ।

ঐ বায়ুর স্পর্শ প্রত্যক্ষ হয়, তাহা ক্ষুদ্র নহে, বৃহৎ ; দার্শনিক ভাষায় ইহাকে 'মহৎ' বলা যায়। অথচ এই মহতের ন্যূনতা ও আধিক্য আছে, সূত্রাং আকাশের স্থায় পরম মহৎ নহে, ইহার অবয়ব আছে। সে অবয়বের সর্বাপেক্ষা ক্ষুদ্র-অংশ চরম অবয়ব, তাহার আর অবয়ব নাই। তাহাই বায়ু-পরমাণু। এক্ষণে আপত্তি এই, বায়ু-পরমাণু যখন নিরবয়ব তখন তাহা দ্রব্য-সমবেত নহে, যাহা দ্রব্যসমবেত নহে, তাহা দ্রব্য নহে ; যেমন গুণত্বাদি জাতি, এইরূপ বায়ু-পরমাণু যদি অদ্রব্য প্রতিপন্ন হয়, তাহা হইলে তজ্জগৎ বায়ুও দ্রব্য হইবে না, সূত্রাং বায়ু মানিতে হইলে তাহাকে অতিরিক্ত পদার্থ ই বলিতে হয়। এই আপত্তির উত্তরে এই সূত্র কথিত হইয়াছে। • এক নিত্য দ্রব্য ব্যতীত সকল পদার্থই সাক্ষাৎ সম্বন্ধে বা পরম্পরা সম্বন্ধে দ্রব্যকে আশ্রয় করিয়া থাকে, স্থূল বায়ুর শেষ সূক্ষ্ম অংশ নিরবয়ব, সূত্রাং দ্রব্যাপ্তি নহে, দ্রব্যাপ্তি নহে বলিয়াই তাহা দ্রব্য, আকাশ দ্রব্যাপ্তি নহে, বা দ্রব্যসমবেত নহে, তাহা ত দ্রব্য, সূত্রাং যাহা দ্রব্যসমবেত নহে তাহা দ্রব্য নহে, এ অনুমান হুট। যাহা অদ্রব্যাপ্তি তাহা দ্রব্য, ইহাই সদনুমান, দৃষ্টান্ত আকাশ আত্মা ইত্যাদি ॥ ১১ ॥

উপস্কারঃ ।

উপলভ্যমানস্পর্শপ্রমথবিনা সাধয়িত্বা পরমাণুলক্ষণং বায়ুং সাধয়িত্বমাহ ।

দ্রব্যমাপ্তমভূতমস্তাতীতি দ্রব্যং ন দ্রব্যং অদ্রব্যং দ্রব্যমাপ্তিমিত্যর্থঃ । তথাচাকাশং পরমাণুলক্ষণে বাবুদ্ব্যম্ অন্তঃসং পদার্থানাং দ্রব্যাপ্তিঃ আশ্রিতঃ কাশজঃ নিত্যদ্রব্যোভ্য ইত্যভিধানং পরমাণুভ্যাং বাণুকারভ্যাং বাণুকাদিপ্রক্রমেণাববিনো মহত' আরম্ভস্তোপপাদনীর-হাদিতি ॥ ১১ ॥

পরিস্কারঃ ।

উপলভ্যমানেতি সঙ্গতিপ্রদর্শনম্ । দ্রব্যসমবেতেন হেতুনা পরমাণুহেনাভি-মতস্তাদ্রব্যে • সিক্কে, দ্রব্যত্বাধ্যাপ্যবয়বত্বনিবৃত্ত্যা বায়ুত্বসরোরবয়বাঃ সাবয়বা মহদবয়বত্বাৎ কপালবদিতি পরমাণুসাধকানুमाने बाधः, तदुद्धारकतया च बायुपर-माणोर्द्रव्यसाधकहेतुवत्तया बायुपरमाणुसिद्धावुपयुज्यात इति परमाणुलक्षणं बायुं

সাধয়িতুমাহেতুত্বং ন তু সাধয়তীতি । দ্রব্যানাপ্রতিমিতি মিত্যদ্রব্যান্তিরিক্তানাং
সর্কেবামেব সাক্ষাৎ পরস্পরয়া দ্রব্যাপ্রতিত্বমসি । নিত্যদ্রব্যাত্মেব তত্ত্বভাববস্তুমিতি
বোধম্ । স্বরূপসমবায়াত্তত্বসম্বন্ধেন বৃত্তিত্বাভাববস্তুমিতি তত্ত্ব ফলিতার্থঃ । দ্রব্যাসম-
বেতত্বকাংশে দ্রব্যত্বাভাবং ব্যতিচরতীতি প্রকটয়মাহ,—আকাশবদिति । পরমাণে
জ্বলন্তে তদারম্ভত মহতো দ্রব্যত্বং হুতরাং সিদ্ধমিত্যাহ পরমাণুভ্যামিতি । ১১ ।

ক্রিয়াবত্বাদ্ গুণবত্বাচ্চ ॥ ১২ ॥

অনুবাদ ।

ক্রিয়া এবং গুণ আছে এই হেতুও (তাহাকে দ্রব্য বলিতে
হয়) ॥ ১২ ॥

ব্যাখ্যা ।

পরমাণুস্বরের ক্রিয়াবাতীত সংযোগ হয় না; সংযোগবাতীত দ্ব্যর্থক হয় না;
দ্ব্যর্থক না হইলে ক্রমে বৃহৎ বায়ুও হইতে পারে না, কারণীভূত বায়ুপরমাণুতে
গুণ না থাকিলে কার্য—বৃহৎ বায়ুতেও গুণ থাকিত না; ইখন বৃহৎ বায়ু হয়, এবং
এই গুণবিশিষ্ট, তখন তাহার মূলীভূত হৃদ্রবায়ুতেও ক্রিয়া ও সংযোগাদি গুণ
আছে, গুণক্রিয়ার অস্তিত্বও বায়বীয় পরমাণুর দ্রব্যত্বের সাধক ॥ ১২ ॥

উপস্কারঃ ।

বায়ুপরমাণোর বাত্বসাধকং হেতুরকং সমুচ্চিব্রাহ ।

বায়ুপরমাণুদ্ব্যমিতি শেষঃ ইদানি দ্রব্যত্বে নিবন্ধে ক্রিয়াবত্বং গুণবত্বঞ্চ নিবন্ধি তৎসিদ্ধৌ চ-
ত্রব্যাসিদ্ধিবিভক্তোক্তান্তরঃ তথাপ্যাপগত্যমানস্পর্শাপ্ররক্তাংরবিবেচনামূলভূতস্ত পরমাণোরস-
ম্বায়িকারণসংযোগান্তর্থাৎ পশুত্যা ক্রিয়াবত্বম্, অবরবিশ্পর্শরপাৎ কারণগুণপূর্বকত্বমিরহাদ্
গুণবত্বঞ্চ সিদ্ধং তত্ভাৎ দ্রব্যত্বমিত্যদোহ । তত্র ক্রিয়াবত্বং লপ্যকৈকদেশহৃতি, গুণবত্বঞ্চ
লপ্যক্কাপকম্ । চকরাৎ সমবায়িকারণত্বং দ্রব্যত্বসাধকং সমুচ্চিনোতি । নহু পরমাণাবেব
ন-প্রমাণং কত্বং দ্রব্যত্বং সাধাত ইতিংগেহ মূলকার্যাত্ত ক্রিয়াবিভাগাদিস্তারেন ভজ্যমানভান্ন-
তরভবাদিত্যাবং যতো নানীয়ঃ স এব পরমাণুঃ অবরবায়বিশ্পর্শরক্তানববিবেচনোক্তাবয়বত্ব-
বিবেচনোক্তমেকসদৃশাদীনং পরিমাণাবিশেষাপত্তিঃ কারণসংকাবিশেষমন্তরেন পরিমাণ-
প্রত্যয়োরপি পরিমাণভেদং প্রত্যতত্ত্বত্বাৎ, ন চ বিনাশাববিবেচনায় অবরবায়বিশ্পর্শরক্তং, অন্ত্য-
নিবরবরয়েন বিনাশাৎপশুতে সাবরবকে চ নিবরবিত্যাপত্তেস্তত্ত্ব চ দোষভোক্তব্যং । নহু-
ক্রীয়েবাববিদ্বত্ত্বানবায়দ্ব্যবকল্পনায় মানভাদ্যাদিভিঃগেহ তত্ত্ব চাক্ষুশব্যত্যরা নহুত্বেনে-
দ্রব্যত্বেরূপবিত্তকত্বাৎ তথাৎ জনবৈবরবায়বয় এব পরমাণুর্বা পৃথিব্যাণৌ তথা বায়বৈবিত্তি-
ক্রিয়াবায়ুপরমাণুঃ ॥ ১২ ॥

পরিকারঃ ।

ননু দ্রব্যাসমবেতত্ত্বং ভবতু নাম ব্যাতিচারি, নিক্রিয়ত্বেন নির্গুণত্বেন চ হেতুনা
তত্র দ্রব্যাত্ম্যতাবঃ সাধনীয়ঃ ইত্যাক্ষর্য, দ্রব্যত্বসাধনমুখেন তয়োঃ স্বরূপাসিদ্ধিমপ্যুপ-
লব্ধয়ং সূত্রমবতারয়তি বাধিতি । ১২ ।

অদ্রব্যত্বেন নিত্যত্বমুক্তম্ ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ ।

দ্রব্যাপ্রিত নহে এই হেতু (বায়ুর সূক্ষ্মাংশ) নিত্য বলিয়াই কথিত
হইয়াছে ॥ ১৩ ॥

ব্যাখ্যা ।

যে সকল দ্রব্য দ্রব্যাপ্রিত নহে—যথা আকাশ ইত্যাদি তাহা নিত্য ইহা স্থির-
সিদ্ধান্ত ॥ ১৩ ॥

উপস্কারঃ ।

ননু ক্রিয়াবদ্ধং গুণবদ্ধাচ্চ ঘটাদিবাং পরমাণোরনিত্যত্বমভ্যুপায়মত অংহ ।

পরমাণুলক্ষণবায়োরিতি শেষঃ দ্রব্যং হি সমবায়িকারণাসমবায়িকারণাগতবলীশারম্ভ-
পরমাণোন্ত নিরবয়বতয়া বৈতহুতরমন্তি তথাচ বিনাশকাতাব্যঃ বিনশতি ক্রিয়াবদ্ধে গুণবদ্ধে
চ চেতৌ সাধয়বহুপাধিঃ স চ পক্ষবদ্রব্যত্বাবচ্ছিন্নসাধ্যাবাপকঃ কেবলসাধ্যাবাপকস্ত
প্রাগভাবপ্রতিযোগিবহুপাধিঃ ॥ ১৩ ॥

পরিকারঃ ।

ননু ক্রিয়াবদ্ধং গুণবদ্ধকৈব পরমাণুযু স্বরূপাসিদ্ধমন্তথা তেন তেন হেতুনা তত্র-
নিত্যত্বং সাধ্যোত তচ্চ ভবতামনিষ্টমিত্যাশঙ্কতে,—নর্থিত । অনিত্যত্বসাধকক্রিয়া-
বদ্ধাদেঃ সুপাধিকতয়া তদপেক্ষয়া বলবতা নিরূপাধিকেনাদ্রব্যবদ্ধরূপহেতুনা পর-
মাণোরনিত্যত্বসিদ্ধেঃ তদ্ব্যুত্তিনাপি ক্রিয়াবদ্ধাদিনা ন তত্রানিত্যত্বসিদ্ধিরিত্যাশঙ্কেন
স্বত্রার্থং বর্ণয়তি,—পরমাণুত্বাৎ । সূত্রে অদ্রব্যত্বেনেত্যস্ত অদ্রব্যবদ্ধেনেত্যর্থঃ । ১৩ ।

বায়ৌর্বাণ্ডুলংমুহুং ননু নানাতুলিস্বম্ ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ ।

বায়ুর যে (অণু) বায়ুর সহিত সংযোগ-বিশেষ (অভিন্নত্ব)
তাহাই বায়ুর নানাত্বসাধক ॥ ১৪ ॥

ব্যাখ্যা ।

বায়ু একটা হইলে, কেবল বায়ুনিষ্ঠ সংস্বৰ্ঘ বা অভিঘাত এমন কি ছোট খাট সংযোগও হয় না, কেন না সংযোগ বিষ্ঠ, যদি বায়ুমাত্রনিষ্ঠ সংযোগ অনুভূত হয়, তাহা হইলে একাধিক বায়ু স্বীকার করিতেই হইবে। বায়ু ঘরের সংস্বৰ্ঘ বায়ুর উৰ্দ্ধগমন দ্বারা অনুমান করিতে হয়, দেখা যায় দুই বিভিন্ন দিক্ হইতে জলের স্রোত বহিলে স্রোতোধ্বয়ের পরস্পর সংস্বৰ্ঘ হয়, তাহা হইলে, মধ্যস্থান উচ্চ হইয়া উঠে, সেইরূপ—স্বাভাবিক যাহার উৰ্দ্ধগমন নাই, সেই বায়ুর উৰ্দ্ধগমন হইলে বুঝিবে, দুই দিক্ হইতে বায়ু বহিয়া সংস্বৰ্ঘযুক্ত হইয়াছে। বায়ুবেগে যখন তৃণ পত্র উৰ্দ্ধে উঠিতে থাকে, তখন বায়ুর উৰ্দ্ধ গমন স্থির করিবে। এই সংস্বৰ্ঘযুক্ত বায়ু এ দেশের চলিত কথায় 'বু'টি বাতাস' 'ঘূর্ণিবায়ু' ইত্যাদি নামে পরিচিত ॥ ১৪ ॥

উপস্থায়ঃ ।

দ্বাপুকাপিপ্রক্রমণারত্মনিকৌ নিকমপি বায়ুনানাহং প্রকারান্তরেণাপি সাধয়িতুমাংহ ।

বায়ুসংযুচ্ছনমিতি বায়োর্বায়ুনাং বা সংযুচ্ছনং সংযোগনিশেষঃ । স চ সমানবেগয়োঃস্মিরুদ্ধ-
নিকৃষ্টিময়োঃ সন্নিপাতঃ । স চ তৃণতুলকাদেঃউৰ্দ্ধগমনেনানুমীয়তে বায়োঃউৰ্দ্ধগমনস্ত সন্নিপাতস্ত
চাত্তোদ্রিয়ঃ তৃণাদীনাক্ত প্রত্যক্ষাণামুৰ্দ্ধগমনলক্ষণায়াঃ ক্রিয়ায়াঃ প্রত্যক্ষায়াঃ স্পর্শবেগবদ্-
ষ্ট্র্যাভিঘাতেনোদনাত্তরজন্তমমুমীয়তে তথাহি তিৰ্যাগগমনস্বভাবস্ত বায়োঃউৰ্দ্ধগমনং পরস্পর-
প্রভীষাতমন্তরেণানুপপাদমানং পরস্পরপ্রভীষাতং সাধয়তি নদীপন্নঃপূরয়োস্তথা লক্ষণং তদুৰ্দ্ধ-
গমনঞ্চ তৃণাদুৰ্দ্ধগমনানুমেয়ং ন হি তৃণাদীনামুৰ্দ্ধগমনং স্পর্শবেগবদ্রব্য্যভিঘাতেনোদনাত্ত-
রদ্বিনেতি ॥ ১৪ ॥

পরিষ্কারঃ ।

প্রকারান্তরেণেতি শিষ্যবুদ্ধিবৈশদ্যায়ৈতি শেষঃ । বায়ুতি বায়ুত্বং স্বপ্রতিযোগি-
বুত্তিত্বানুযোগিবুত্তিভোভয়সম্বন্ধেন ভেদবৎ, স্বপ্রতিযোগিবুত্তিভবানুযোগিবুত্তি-
ভোভয়সম্বন্ধেন সংযুচ্ছনবন্ধাৎ নদীপূরত্ববৎ ইত্যাদানুমানপ্রকার উহনীয়াঃ । তৃণাদে-
উৰ্দ্ধগমনং দৃষ্ট্য তত্রোৰ্দ্ধগতিমদ্বায়ুসংযোগোহনুমেয়ঃ, উৰ্দ্ধগমনেন চাসতিপ্রতিষন্ধকে
তিৰ্যাগগমনবতে। বায়োঃ সংযুচ্ছনমনুমেয়মিত্যাংহ স চেতাদিনী ॥ ১৪ ॥

বায়ুসম্বন্ধে প্রত্যক্ষাভাবাদ্ দৃষ্টে লিপ্তং ন বিদ্যতে ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ ।

বায়ুর সহিত যে ব্যাপ্তি তাহা প্রত্যক্ষ হয় না—এই জন্তই বায়ুর
অনুমান বা জ্ঞাপক প্রত্যক্ষসিদ্ধ নহে ॥ ১৫ ॥

ব্যাখ্যা ।

১০ম সূত্রে বারুকৈ 'অদৃষ্টলিঙ্গ' বলা হইয়াছে, কিন্তু তাহা অনুচিত, কেন না
বায়ুর সাধক লিঙ্গ বা হেতু যে স্পর্শ প্রভৃতি তাহাত দৃষ্টিগোচরই হইয়া থাকে ।
এই আশঙ্কায় এই সূত্রের উপস্থাপন । ভাবার্থ এই যে সেই সূত্রে 'অদৃষ্টলিঙ্গ' এই
শব্দের মধ্যে যে লিঙ্গ শব্দ আছে তাহা কেবল হেতুগর নহে, পরন্তু তাহার অর্থ,
ব্যাপ্তিবিশিষ্ট হেতু, ব্যাপ্তি প্রত্যক্ষ হয় না বলিয়াই 'অদৃষ্টলিঙ্গক' বলা হইয়াছে ।
১০ম সূত্রের ব্যাখ্যায় এ কথা আছে ॥ ১৫ ॥

উপস্কারঃ ।

অদৃষ্টলিঙ্গো বায়ুরিত্যন্তঃ তথাচ কথমেতদিত্যন্ত আহ ।

দৃষ্টং হি লিঙ্গং যত্র প্রত্যক্ষেন ব্যাপ্তিগ্রহণদ্বারাৎ তথা ধূমোৎপন্নঃ, বায়ুলিঙ্গকর্থে চ বায়ুর
সহাবিনাভাবে প্রত্যক্ষং নাস্তি ন হি ভবতি যো যঃ স্পর্শকস্পর্শাদিমান্ ন বায়ুরিত্যন্তঃ কন্তচিৎ প্রত্যক্ষং
স্বাভাবোবাৎপ্রত্যক্ষত্বাদত্বে এতৎস্বং প্রত্যক্ষস্বহীতব্যাপ্তিকং লিঙ্গং সাস্তীত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

পরিকারঃ ।

ব্যাপ্তিবিশিষ্টহেতোলিঙ্গশব্দার্থতামভিপ্রোক্ত্য অদৃষ্টলিঙ্গত্বমুক্তিমিতি সূত্রার্থং বর্ণ-
য়তি দৃষ্টমিতি ॥ ১৫ ॥

সামান্যতোদৃষ্টোচ্চাবিশেষঃ ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ ।

সামান্যতোদৃষ্ট অহুমান দ্বারা (বায়ুর) অবিশেষ (অনুমিতি)
হয় ॥ ১৬ ॥

ব্যাখ্যা ।

সামান্যতোদৃষ্ট অহুমান দ্বারা বিশেষ নিশ্চয় হয় না, অর্থাৎ বায়ুরূপে নিশ্চয় হয়
না, বস্তুরূপে বা দ্রব্যরূপে সামান্যতঃ নিশ্চয় হয় এই মাত্র ; এই সামান্যতঃ নিশ্চয়ই
সূত্রে 'অবিশেষ' শব্দে কথিত । এ কিরূপ নিশ্চয় হয় তাহা ১০ম সূত্রের ব্যাখ্যায়
বলিয়াছি । অহুমান তিনপ্রকার 'পূর্ববৎ' 'শেষবৎ' এবং 'সামান্যতোদৃষ্ট' বে
জাতীয় হেতুসাধ্যের ব্যাপ্তি প্রত্যক্ষীভূত, তজ্জাতীয়-হেতুসাধ্যক অহুমান 'পূর্ববৎ'
নামে কথিত, ব্যতিরেকব্যাপ্তিজ্ঞানমূলক অহুমান 'শেষবৎ' এবং যে জাতীয় হেতু-
সাধ্যের ব্যাপ্তি কোথাও প্রত্যক্ষ হয় নাই, সেই জাতীয় হেতু-সাধ্যক অহুমানই
সামান্যতোদৃষ্ট । হেতুর অভাবের সাধ্যাভাব অপেক্ষা অল্পজ্ঞানে না থাকাই ব্যতি-
রেকব্যাপ্তি । মনে কর বহি সাধ্য, ধূম হেতু, ধূমের অভাব, বহির অভাব অপেক্ষা

অঙ্গস্থানে থাকে না, বরং অধিকস্থানে থাকে, যেখানে বহিঃ অর্থাৎ নাই, সেখানেও—তত্ত্বলোহপিও থাকে, এই যে হেতুভাবের সাধ্যাভাব অপেক্ষা অঙ্গস্থানে না থাকা অর্থাৎ হেতুভাবে সাধ্যাভাব ব্যাপকত্ব তাহাই ব্যতিরেকব্যাপ্তি । অর্থাৎ যেখানে সাধ্য সেইস্থলে এইরূপ ব্যতিরেকব্যাপ্তিজ্ঞান হইয়া অনুমান হইলে তাহাকে ‘শেষবৎ’ বলা যায় । পূর্ববৎ অনুমানের উদাহরণ পক্ষতো বহিঃস্থান পূর্বাং, অর্থাৎ পক্ষতে যেহেতু ধূম আছে, সুতরাং বহিঃ আছে কেন নী যেখানে ধূম থাকে সেইখানেই বহিঃ থাকে, এই যে ধূম ও বহিঃ ব্যাপ্তি তাহা রক্ষনশাল্য পূর্বদৃষ্ট । সেই অনুমানে পক্ষতেও বহিঃ ধূম ব্যাপ্তিজ্ঞান হইবার পর পক্ষতে বহিঃব্যাপ্য ধূমের নিশ্চয় হইলে বহিঃ অনুমিতি হয় । এই অনুমানই ‘পূর্ববৎ’ । শেষবৎ অনুমানের উদাহরণ; পৃথিবী পৃথিবীতরিত্ত্বা গন্ধবস্তাং । যাহা পৃথিবী নহে, তাহাতে গন্ধ নাই, যেমন জল, এইরূপে গন্ধাভাবে পৃথিবীভেদরূপ সাধ্যাভাবের ব্যাপকত্বজ্ঞান হইবার পর সেই ব্যতিরেকব্যাপ্তিবিশিষ্ট গন্ধের পৃথিবী-বৃত্তি নিশ্চয় হইলে, পৃথিবী অর্থাৎ ঘটপটাদি সমুদয় পার্থিব বস্তুই পৃথিবী ভিন্ন নয় ইহা অনুমিতি হয়, এই অনুমানই ‘শেষবৎ’ । সামান্ততোদৃষ্ট অনুমানের উদাহরণ—অয়ং স্পর্শঃ কচিদাপ্রিতঃ স্পর্শত্বাং । বায়ু স্পর্শ হইলে বুঝা যায়, এই যে অনুমান স্পর্শ ইহা কোথাও আছে, যেহেতু ইহা স্পর্শ । কিন্তু এই যে ‘কোথাও থাকে’ যাহা ফলতঃ বায়ুত্ব ইহা কখনই প্রত্যক্ষ হয় না, সুতরাং হেতুতে তাহার ব্যাপ্তিও কখন প্রত্যক্ষ হয় নাই, কিন্তু ‘কোথাও থাকে’ যাহা পৃথিবীত্ব ইত্যাদি তাহা প্রত্যক্ষ হয়, সুতরাং বায়ু বা পৃথিবী বিশেষরূপ গ্রহণ না করিয়া যে ব্যাপ্তিজ্ঞান হয় তজ্জন্ত ‘এই স্পর্শও কোথাও আছে’ এইরূপ অনুমিতি হয়, এই অনুমান সামান্ততোদৃষ্ট ॥ ১৬ ॥

উপস্থারঃ ।

তর্হি বায়োরনুমানেষ কথমিত্যত উত্তমেষ প্রচয়ঃ ॥

অনুমানঃ হি ত্রিবিধঃ পূর্ববৎ শেষবৎ সামান্ততোদৃষ্টঃ । উদাহরণমনুমানস্পর্শঃ কচিদাপ্রিতঃ স্পর্শত্বাং গুণদ্বয়মিতি সামান্ততোদৃষ্টাদেবেতদ্ব্যাসহকৃত্যং অষ্টমব্যাপ্তিরিত্ত্ব-ত্রয়্যাপ্রিতঃ সিদ্ধান্তীভাবঃ । গতং তর্হি কেবলব্যতিরেকমিতি চের ইত্যবধানম্ভয়ং যজ সামান্ততোদৃষ্টং প্রবর্ততে তত্রাষ্টমব্যানাপ্রিতঃ পক্ষবিশেষণং সিদ্ধান্তায় অংগস্যানাপ্রিতোহয়ং স্পর্শঃ কচিদাপ্রিতঃ ইতি প্রতিপাদ্যেতদ্ব্যাপ্তিরিত্ত্বত্রয়্যাপ্রিতঃ সনাদায় ন পূর্ববৎ ত্রীভি-
প্রজ্ঞাতার্থাৎ পূর্ববৎ তদ্ব্যাপ্তিরিত্ত্বত্রয়্যাপ্রিতঃ সনাদায় ন পূর্ববৎ ত্রীভি-
দৃষ্টঃ তত্র প্রতিপাদ্যেতদ্ব্যাপ্তিরিত্ত্বত্রয়্যাপ্রিতঃ সনাদায় ন পূর্ববৎ ত্রীভি-

তু তুচ্ছমেব । উক্তস্থলে প্রকৃত্যভাবনিব এবেশবিত্তেঃ ব্যাপকভাবচ্ছেদকপ্রকারিকবাহুবিভি-
মিতি নিবন্ধপ্রমাণিকঃ সাত্ত্বীবিবেচনাচিহ্নাৎ প্রকৃত্যভাবতানুগাশি নতবাং ॥ ১৬ ॥

পরিকারঃ ।

অনুমানমিতি । 'বন্ধি 'শেষবৎ' তৎ কেবলব্যতিরেকীভূত্যাতে । শেষবদ্ব্যা-
খ্যানে ভাষ্যকৃত্ত্বকং "শেষবদ্ব্যম পরিশেষঃ ।—প্রসক্তপ্রতিষেধেহত্বপ্রসঙ্গাচ্ছি-
দ্যানে সম্প্রত্যয়ঃ । যথা সদনিত্যমেবমাদিনা দ্রব্যগুণকর্মণামবিশেষণ সামান্যবিশেষ-
সংঘায়েভ্যো নির্ভুক্ত শব্দস্ত তস্মিন্ দ্রব্যগুণকর্মসংশয়ে ন দ্রব্যমেকদ্রব্যত্বাৎ ন কর্ম
শব্দান্তরহেতুত্বাৎ যস্ত শিবাতে নোহরমিতি শব্দস্ত গুণত্বপ্রতিপত্তিরিতি ।" অত্যাৎ
ভাবঃ,—অনিত্যত্বে সতি সত্ত্বং দ্রব্যগুণকর্মসাধারণং তচ্চ শব্দে বর্তমানং শব্দস্ত দ্রব্য-
ত্বাদিসন্দেহং প্রবর্তয়তি সামান্যত্বাদিবুদ্ধিকং নিবর্তয়তি । ততশ্চ শব্দো ন দ্রব্যম্
একমাত্রসমবেতত্বাদিতি সন্দেহবিষয়তয়া প্রাপ্তস্ত দ্রব্যত্বস্ত ন কর্ম সজাতীয়জন-
কত্বাদিতি কুর্গত্বস্ত চ প্রতিষেধঃ । সামান্যত্বাদীনাং সদনিত্যো তস্মিন্ প্রসক্তিরেব
নাस्তি । পারিশেষ্যাৎ শব্দে গুণত্বসিদ্ধিরিতীদং শেষদনুমানম্ । অথ যদি বায়ুসাধক-
মনুমানং সামান্যতোদৃষ্টং ভবেৎ, ভবেদেবং শব্দার্থম্বিকগুণদ্ব্যসাধকমনুমানমপি
সামান্যতোদৃষ্টমিতরবাধনিচয়ঃ তুল্যঃ সহকারীতি শেষদনুমানং বার্থমিত্যাশঙ্ক্য
গতমিতি । কেবলব্যতিরেকিণা শেষবত । ন চ জীবচ্ছরীরুমিৎ ন নিরাস্তকং
প্রাণাদিমবাং, পৃথিবী ইত্যুরেভ্যো ভিদ্যাতে গন্ধবজ্রাদিত্যাধিকমেব কেবলব্যতিরেকি
ভবিষ্যতীতি বাচ্যং তথাবিধেহত্বঃ সপক্ষাবৃন্তিশ্চদসাধারণঃ সপক্ষাবৃন্তিশ্চদস্যব্যতি-
রেকীতি কেবলব্যতিরেকিণে দত্তজলাগ্নিতায়ান্তাদবদ্ব্যাদিতি তদাশয়ঃ । সমাধিতে
ইতরেতি । অয়ং ভাবঃ,—যত্রাক্ষবিতরবাধনিচয়ঃ তত্রৈত স্মিন্ প্রসক্তিহেতোরপ্রদর্শ-
নাৎ তথাধো ন্যাকপ্রসক্তপ্রতিষেধরূপঃ, প্রসক্তিহেতুপ্রদর্শনাদেব ন কিঞ্চিদপ্রসক্তং
নাপি তত্র শিবায়াণ্ডপ্রত্যয়ঃ, কিন্তু অষ্টদ্রব্যাত্তিরিক্তদ্রব্যাত্তিত্বেন প্রত্যয়ঃ, তথাচ
এতদনুমানং ন ভাষ্যকৃত্ত্বকং শেষবৎ । কিন্তু মহর্ষিকণাদৌক্তং সামান্যতোদৃষ্ট-
মেব । যত্র তু প্রথমং স্পর্শার্থম্বিককিঞ্চিদ্রব্যসমবেতত্বানুমানং তত্রৈতরবাধনিচয়ঃ
প্রসক্তপ্রতিষেধরূপঃ, কিঞ্চিদ্রব্যসমবেতত্বজ্ঞানেন পৃথিব্যাদিসমবেতত্বমপি সন্দেহ-
বিষয়ো ভবতি । গুণাদিসমবেতত্বকং ন প্রসজ্যতে । তত্রৈতরবাধনিচয়কমেবানু-
মানং শিবায়াণ্ডপ্রত্যয়মুপজনয়ৎ কেবলব্যতিরেকীভূত্যাতে । প্রকারান্তরেণ কেবল-
ব্যতিরেকিবৈষম্যং বারয়তাং মতং দৃষয়তি প্রকারার্থমিতি । অষ্টদ্রব্যাত্তিরিক্তরূপ-
প্রকারস্ত অনুমিতো ভাবার্থমিত্যর্থঃ । 'উক্তস্থলে' ইতরবাধসহকারস্থলে । 'অ-
থ-

দ্বিনঃ' অব্যাহতভূতঃ । নবীনাস্ত সপক্ষবিপক্ষব্যাবৃত্ত্বং - নাসাধারণ্যমিতি বদন্তো-
হপ্রসিদ্ধসাধ্যকমেব পৃথিবীতত্ত্বভেদান্যনুমানং কেবলব্যতিরেকীতি প্রোক্তঃ । বৈজ্ঞানিক-
কারণদ্বয়োৎপত্তি-তাব্যাহতভূতং শব্দবৈজ্ঞানিকভাষ্যানুমানং শেষবৃত্ত্যন্য নাসীকৃতবস্ত ইতি
ধ্যায়ম্ ॥ ১৬ ॥

তন্মাদাগমিকম্ ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ ।

অতএব (বায়ু এই নাম) শাস্ত্রপ্রতিপাদিত ॥ ১৭ ॥

ব্যাখ্যা ।

অনুমিতি সামান্যরূপেই হয়, বিশেষরূপে হয় না, সুতরাং তাহাকে যে বায়ু নামে
অভিহিত করিতেছি, তাহার কারণ কি—তাহার কারণ শাস্ত্র । শাস্ত্রে বায়ুর নাম
আছে ক্ষেপণশীলতা তাহাতে আছে এ কথা বলা আছে এবং তাহাকে গন্ধবহ বলা
হইয়াছে । অথচ পৃথিবী জলাদি হইতে পৃথগ্ভাবে উন্নিখিত ; ইহা দেখিয়াই
আমরা এই ক্ষেপণশীল গন্ধবহ নূতন দ্রব্যকে বায়ু নামে অভিহিত করিয়াছি । ১৭ ।

উপস্কারঃ ।

মন্ চাংশেষ ইতি বায়ুরেতিতাকারানুমিতির্ন ভবতি কিম্বইত্রব্যতিরিক্তদ্রব্যপ্রতিভেদেনৈব
প্রকারেণেতি বিবক্ষিতঃ যদি, তদা তস্ত দ্রব্যস্ত বায়ুসংজ্ঞাঃ কিং মানমত আহ ।

বস্তুবিশেষবাক্যেণ নামমিতিঃ তন্মাদায়ুরিতি নাম আগমিকম্, আগমো যেনঃ তস্মৈ
সিদ্ধমিতিতর্কঃ 'বায়ুর্ই ক্ষেপণী দেবতা' 'বায়ুবাং বেতঃ' 'গলমানভেতঃ' 'বায়ুস্ত সর্বগোহরং
সর্বগন্ধবতঃ শুচিঃ' ইত্যাদি-বিশিষ্টবীতৃত্বার্থবাস্তববায়ুসংজ্ঞাবিগতিঃ । বস্তু,—

"বয়ঃস্থঃ সর্বত্র ম চ প্রসুমনস্তদম্ ।"

ইত্যাকার্যবাসাং স্বর্গসংজ্ঞায়াঃ ।

"বসন্তে সর্বলজ্জানাং জাহতে পত্নশাভনম্ ।"

মে'দম'নাস্ত তিষ্ঠন্তি যথাঃ কণিণশালিনঃ ॥"

ইত'র্থবাসাং স্ববসংজ্ঞায়াঃ, "অবশ্যে বেতসঃ" ইত্য'র্থবাসাং বেতসংজ্ঞায়াঃ । "যদ্যচ পাবো-
হুত্বাবতি" ইত্য'র্থবাসাং বহাবসংজ্ঞায়াঃ, অতথা "স্বর্গকামো যজ্ঞতঃ" ইত্যাদৌ বিশিষ্টবায়ু-
পরিভৌ বাগাদিবু স্বর্গাধিনাঃ প্রেরিত্ব জাঃ ম জ্ঞাত "ববনয়ন্তরতবতি" "বৈজ্ঞানিক-
প্রকাশ্যতাঃ বিশেষ্য" "বায়বী চোপনিষৎ" ইত্যাদৌ রেজ্ঞপ্রসিদ্ধিমত্বান্না, প্রযুক্তানবাবসংজ্ঞা,
যেহা হি স্বববায়ুবেতসপদবায়ু কনুবাগদায়ু, প্রযুক্ততে তথাচার্যবাদমত্বেরক লুকেহঃ
জ্ঞাদিভাষ্যবাক্যে তদ্ব্যবহৃত্যতিপ্রতি জগঃ । নামবায়ুগোপনিকং ব্রহ্মসিদ্ধিত সাবাস্তবজ্ঞে
বুট্টেন ॥ ১৭ ॥

পরিকারঃ ।

জ্যোতিষশাস্ত্রে জ্যোতিষশাস্ত্রাভিমানিদেবতাবিশেষবাচকস্ত দাহজনকত্বা-
বিশেষেণ তেজোবিশেষবাচকস্ত তথা বায়ুপদস্তাপি দেবতাবিশেষবাচকস্ত
কেপিষ্ঠাবিশেষেণ পৃথিব্যাদিবিসংকল্পদ্রব্যবাচকত্বমিত্যাশয়েনানুগম্য প্রমাণয়তি
বায়ুস্তিতি ॥ ১৭ ॥

সংজ্ঞা কিস্ম ত্বম্মদ্বিশিষ্টানাং লিপ্সম্ ॥ ১৮ ॥

অনুবাদ ।

সংজ্ঞা এবং (পৃথিবী প্রভৃতি) জন্ত বস্তু অণাদিগের অপেক্ষা
বিশিষ্ট চেতনের জ্ঞাপক ॥ ১৮ ॥

ব্যাখ্যা ।

সংজ্ঞা নাম । সূত্রস্থ কর্মশব্দের অনুবাদ জন্তবস্তু । 'বিশিষ্ট' অর্থ অধিক-
কমতায়ুক্ত । এই অধিককমতায়ুক্ত চেতন স্বয়ং ঈশ্বর এবং শাস্ত্রকর্তা
মহর্ষিগণ । সংজ্ঞাপ্রভৃতি দ্বারা ঈশ্বরাদির অনুমানপ্রণালী পরসূত্রে প্রদর্শিত
হইবে ॥ ১৮ ॥

উপকারঃ ।

এবং বায়ুপ্রকরণঃ সমাপ্য তৎ কিমুদ্যাদিসম্মিত-ভিষ্যদ্বিধসংজ্ঞাবৎ 'বায়ুসংজ্ঞাপিত্যাগমত
লক্ষ্যপ্রণীতমুপপাদয়ন্তীতি গোষ্ঠ্যভিমানীভবপ্রকরণমাবিস্তমান আহ ।

তুস্বঃ স্পর্শানিলিদ্ভাবজ্ঞেয়ার্থঃ সংজ্ঞা নাম কৰ্ম কার্য ক্রিয়াদি, তদুত্তরমবশিষ্টাংশ
ঈশ্বর-মহর্ষীগাং সত্ত্বংপি লিপ্সম্ ॥ ১৮ ॥

পরিকারঃ ।

অনুগম্য ॥ ১৮ ॥

প্রত্যক্ষপ্রবর্ত্তাং সংজ্ঞাকর্মণঃ ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ ।

সংজ্ঞা ও (পৃথিবী প্রভৃতি) জন্ত বস্তু প্রত্যক্ষপ্রযোজ্য বলিয়া
(তাহা অধিককমতায়ুক্ত চেতনের জ্ঞাপক) ॥ ১৯ ॥

ব্যাখ্যা ।

দেখা যায়, যে যখন নাম দ্রাব্যে, তৎপূর্বে নামযোগ্য বস্তুটা তাহার মর্শনযোগ্য
থাকে । বায়ু বস্তু পুত্রের নাম রাখেন, পুত্রটা তৎপূর্বে পিতার প্রত্যক্ষদ্রব্য

হইয়া থাকে । স্বর্গ অশু এবং দেবতা প্রভৃতি আমাদের অপ্রত্যক্ষ, কিন্তু এই নাম বাহার প্রদত্ত তাঁহার অপ্রত্যক্ষ নহে; ইহা বরূনা যায় । অশ্মদাদির স্প্রত্যক্ষ বস্তুকে যিনি প্রত্যক্ষ করিতে সক্ষম, তিনি যে আমাদিগের অপেক্ষা 'বিশিষ্ট' তাহা আর বলিতে হইবে কেন? সেই বিশিষ্ট অর্থাৎ 'অধিকক্ষমতায়ুক্ত' আত্মাই মহর্ষি এবং ঈশ্বর । দেখা যায়, তত্ত্ববায় বস্ত্র নির্মাণ করিতে হইলে, সূত্র-গুলি প্রত্যক্ষ করে, পরিদৃশ্যমান কর্তৃত্ব স্থলে সর্বত্রই এই নিয়ম যে, যাহা অবয়বী তাহার চেতন কর্তা আছে এবং সেই কর্তা অবয়বীর অবয়ব প্রত্যক্ষ করিয়া থাকেন, সূত্রায় যে যে জন্ত বস্ত্র অশ্মদাদি ব্যক্তি নির্মাণ করিতে পারে না, তাহারও চেতন কর্তা আছেন এবং তিনি সেই—জন্ত-বস্ত্রের অবয়ব প্রত্যক্ষ করিয়া থাকেন, ইহাত স্বীকার করিতে হইবে; তাহা হইলেই আমাদিগের অপেক্ষা 'বিশিষ্ট' চেতনের অস্তিত্ব স্বীকার করিতে হইল; সেই চেতনই ঈশ্বর । যখন মহর্ষিগণের উৎপত্তি হয় নাই, কলারন্তে সেই সময়ে যে দ্ব্যনুক উৎপন্ন হয়—তাহার চেতন কর্তা ঈশ্বর-তিনি আর কেহ হইতে পারেন না এইরূপে ঈশ্বরের অনুমান করিতে হয় । ১১ ।

উপসংহারঃ ।

কথমেতদিদ্যাত আহ ।

জ্ঞাপি সংজ্ঞা চ কথ্যচেতি সমাহারদ্বন্দ্বাদেকবক্তব্যঃ সংজ্ঞাকর্তৃত্বং কর্তৃত্বশাভেদমুচ্যমাঃ । তথাপি যন্ত স্বর্গাপূর্বাদয়ঃ প্রত্যক্ষাঃ স এব তত্র স্বর্গাপূর্বাদিসংজ্ঞাঃ কর্তৃত্বশে প্রত্যক্ষে চৈত্র-বৈজ্ঞানিগণে পিত্রাদেস্তেত্রবৈজ্ঞানিসংজ্ঞানিবেশনব্যং এবং যটপটাদিসংজ্ঞানিবেশনমপি ঈশ্বর-সম্বন্ধতাবীনমেব যঃ শব্দো যত্রেবেরেণ সকেতিতঃ স তত্র শব্দঃ যথা বা কাচিদোষবিনং কৃত্তদষ্ট্রাপ্রশ্লষ্টা না সর্গাপি নপবিবং হস্তীতোতাদৃশী সংজ্ঞা অশ্মদাদিবিশিষ্টানাং লিঙ্গমহুমাগকং যাপি বৈজ্ঞানিসংজ্ঞা পিত্রা পুত্রে ক্রিয়তে নাপি “হাদং, হুহনি পিতা নাম কুর্বাৎ” ইত্যাদি-বিবিনা নুনদীশ্বরপ্রকৃতির তথাচ লিঙ্গং সংজ্ঞায়া ঈশ্বরলিঙ্গম্ । এবং কথ্যপি কার্যানবীষরে লিঙ্গং তথাপি ক্রিয়াদিকং সর্কর্কং কার্যত্যাং যটবদতি অত্র বদ পি শরীরাজন্তং জন্তং বা জন্ত-প্রবক্তাজন্তং জন্তং বা সর্কর্কতাসর্কর্কতেন বিবাদাধ্যালিতং বা লিঙ্গহমানকর্কতং বা ক্রিয়াদিয়েন ন বিবক্ষিতম্ অনূষ্টবাত্তা ক্রিয়ত্বদেয়পি জন্তপ্রবক্তাজন্তত্যাং বিবাদলনেহরোচ্যতি-প্রসক্ততেন পক্ষতানবচ্ছেদকত্যাং কিং সর্কর্কতমপি যদি হুতিমজ্ঞত্বং তদানন্দাদিনা লিঙ্গানবদম্ অশ্মদাদিকৃতেরপাদৃষ্টবাত্তা ক্রিয়াদিজনকত্যাং উপাদানগোচরত্বমজ্ঞত্বদেয়পি তথা, অশ্মদাদিকৃতেরপি ক্রিয়ত্বপাদানগোচরত্যাং, কার্যতমপি যদি প্রাগভাবপ্রতিযোগিত্বং তথা কংসে ব্যাক্তিয়ার ইতি তথাপি ক্রিতিঃ সর্কর্কং কার্যত্যাং অত্র চ সর্কর্কতমদৃষ্টবাত্তক-কৃতিমজ্ঞত্বং কার্যত্বং প্রাগভাবাবস্থিরসমভ্যুতিবোগিত্বং নচাহুরাগো সন্ধিহানৈকাত্তিকত্বং সাধ্যাত্তানবিস্তরে হেতুনদ-ত্বলমেহে সন্ধিহানৈকাত্তিকত্বত্বা দোষত্যাং অন্যথা সন্ধিহানৈকাত্তিক-ত্বপ্রদত্বাং, ন চ পক্ষক্রিয়ত্বে দোষোহস্মদিত্যি বাচ্যং যজ্ঞাত্তাপিভেদে নহি দোষোহস্মদিত্যি

অহিমাঃ পক্ষঃ নাক্রামতি এতন্মাদত্বরূপগণনায়াং নিশ্চিতব্যাপ্তিকেন তেতুনা তত্র সাধা-
নিন্দিতপ্রভৃতিহাঃ ক সন্নিধানৈকাভিকতা তদ্ব্যবগণনায় নুতনামিতি ন.ক্ষেপঃ ॥ ১১ ॥

পরিস্কারঃ ।

স্বর্গপূর্বাদিসংজ্ঞা কর্তৃপ্রত্যক্ষগোচরার্থে শক্তা, সংজ্ঞাত্যাং দেবতাদিসংজ্ঞা-
বদিতানুমানেনাতীন্দ্রিয়দর্শিপুরুষসিদ্ধিঃ । কার্যতেন হেতুনা ধর্ম্মিগ্রাহকমানবলাদী-
স্বরং সাধয়তি এবমিতি । পক্ষসাধ্যহেতুদোষমাশঙ্কতে যদ্যপীতি । পৃথিবীত্বাদেঃ
পক্ষতাবচ্ছেদকং অবচ্ছেদাবচ্ছেদেন সাধ্যসিদ্ধাবশতো বাধাদিঃ পরমাণুনাং
নিত্যতাদিত্যত আহ শরীরেতি । ননু জন্তুপৃথিবীত্বাদিকমেব পক্ষতাবচ্ছেদকমিত্যত
আহ কিঞ্চেতি । ননু স্বোপাদানগোচরকৃতিমজ্জত্বম্বেব সাধ্যম্ অশ্বাদিকৃতেঃ
কিকিছুপাদানগোচরত্বেহপি ন ত্র্যনরেণ্ড্যাকাব্যপাদানগোচরত্বমতো ন সিদ্ধসাধন-
মিত্যত আহ কার্যত্বমপীতি । দোষমুদ্ধরতি তথাপীতি । জন্তুক্ষিতেঃ পক্ষত্বাভি-
প্রায়েণ ক্রিতিরিত্তি । ধ্বংস ব্যভিচারমুদ্বর্ত্তুং সাধ্যং হেতুঞ্চ নিকরিত্তি অত্র চেতি ।
সকর্তৃকত্বম্ অদৃষ্টদ্বারককৃতিমজ্জত্বম্ । তন্ত্ৰ চ ধ্বংসসাধারণ্যেন ন ব্যভিচারঃ,
ন বা সিদ্ধসাধনমিতি দ্রষ্টবাম্ । অথবা স্বোপাদানগোচরকৃতিমজ্জত্বম্বেব সকর্তৃ-
কত্বমন্ত ধ্বংসে ব্যভিচারস্ত হেতুভেদমুপপাদ্য বারণীয় ইত্যশয়েনাহ কার্যত্বমিতি ।
চকারে বিকল্পার্থে । ‘কার্যত্বঞ্চ’ কার্যত্বং বা ইত্যর্থঃ । এতেনাদৃষ্টদ্বারককৃতি-
মজ্জত্বং ধ্বংসসাধারণতয়া ব্যভিচারবিরহেহপি হেতোঃ কার্যত্বস্ত বিশিষ্টরূপত্বে-
নাভিধানং ব্যর্থমিতি পূর্বপক্ষঃ প্রতিক্রিপ্তঃ । জন্তুত্বম্ আদ্যক্ষণসম্বন্ধবৎ কার্যত্বং
প্রাগভাবপ্রতিযোগিত্বমিতি পক্ষতাবচ্ছেদকহেত্বোত্তেদেঃ ॥ ১১ ॥

নিষ্কমণং প্রবেশনমিত্যাকাশস্য লিস্তম্ ॥ ২০ ॥

অনুবাদ ।

নিষ্কমণ এবং প্রবেশ পভূতি,—আকাশের অনুমাপক । ২০ ।

ব্যাখ্যা ।

আকাশ অবকাশ । আকাশ না থাকিলে কোন স্পর্শবিশিষ্ট দ্রব্যের নির্গম,
প্রবেশ, এদিক ওদিকে গমন—ইত্যাদি হইত না । মনে কর, প্রাচীর ব্যবধান
থাকিলে, তাহা ভেদ করিয়া লোকে যাইতে পারে না, বায়ুস্ফারেরও ব্যাঘাত হয় ;
প্রাচীর না থাকিলে অবকাশ বা আকাশ ; তাহাতে মনুষ্যের নির্গম প্রবেশ বায়ুস্ফার
কিছুতেই ব্যাঘাত ঘটে না । সুতরাং নির্গম-প্রবেশাদি দেখিয়াই আকাশের স্বত্ত্বিত্ব
অনুমান করিতে হয় । অর্থাৎ নির্গমপ্রবেশদি জন্ত যে সম্বোগ-বিভাগ তাহা

স্পর্শাভাববদ্রব্যের সহিত ঘটনা থাকে, কেন না, সেই সংযোগ-বিভাগ ও স্পর্শ-
বদ্রব্যের সহিত সংযোগ-বিভাগ একপ্রকার নহে। এইরূপে অনুমান করিতে
হয়। এই অনুমান দ্বারা যে স্পর্শাভাববৎ দ্রব্য সিদ্ধ হয়, তাহাই আকাশ। ইহা
সাংখ্যমত। ২০ ।

উপস্কারঃ ।

এবং সূত্রাত্মাশ্রয়প্রকরণং সমাপ্যাকাশপ্রকরণমাবিসমাপাদিহ ।

ইতিশব্দঃ প্রকারার্থঃ, উৎক্ষেপণদেনাপি কথ্যনি সংগৃহীতি । স্পর্শবদ্রব্যবাসকারো বিদ্যমানঃ
অবেশনং তদকার্যাস্তাকালন্ত লিপ্সমিতি সাধ্যঃ ॥ ২০ ॥

পরিস্কারঃ ।

ইতীতি । নিঃস্রবপ্রবেশাদিজন্তুঃ সংযোগো বিভাগো য় স্পর্শাভাববদ্রব্যনিরূ-
পিতঃ বিলক্ষণসংযোগস্তাবিলক্ষণবিভাগত্বাৎতানুমানেন স্পর্শাভাববদ্রব্যসিদ্ধিঃ, তচ্চ
দ্রব্যমাকাশং ন তু শব্দলিঙ্গকানুমানেন তৎ সিদ্ধিঃ, শব্দন্ত পঞ্চভূতবৃত্তিতয়া ব্যাভি-
চারিত্বাদিতি সাংখ্যানামাশয়ঃ ॥ ২০ ॥

তদলিসমেকদ্রব্যত্বাৎ কর্ম্মণঃ ॥ ২১ ॥

অনুবাদ ।

তাহা অনুমাপক নহে ; কেন না, কর্ম্ম একদ্রব্য অর্থাৎ—কর্ম্মের
প্রাশ্রয় এক একটি দ্রব্য মাত্র । ২১ ।

ব্যাখ্যা ।

পূর্বসূত্রোক্ত সাংখ্যমত এই সূত্র দ্বারা খণ্ডিত হইতেছে। মহর্ষি কৃষ্ণাদ বলিতে-
ছেন, নির্গম-প্রবেশাদি আকাশের অনুমাপক হইতে পারে না। কেন না, নির্গম-
প্রবেশাদি কর্ম্ম একৈক দ্রব্যে অবস্থিত, বাহা নির্গত হয়, বাহা প্রবিষ্ট হয়, সেই
সকল দ্রব্যে নির্গমপ্রবেশাদি কর্ম্ম থাকে, সেই কর্ম্মের সহিত আকাশের ব্যাপ্তি-
নির্বাহক কোন সম্বন্ধ নাই। ঐ সকল কর্ম্ম বাহাতে থাকে, তাহাই ঐ সকল
কর্ম্মের সমবায়ী কারণ, আকাশ কর্ম্মের সমবায়ী কারণ নহে, আকাশ যে অসমবায়ী
কারণ ও নিমিত্ত কারণ নহে, তাহা পরসূত্রদ্বয়ে সীমান্বসিত হইবে ; কার্য-কারণ-
সম্বন্ধ নাই, অন্তবিধ উপদ্রুত সম্বন্ধও নাই, সুতরাং নির্গমপ্রবেশাদি আকাশের অনু-
মাপক হইবে কিরূপে ? যেকণ অনুমানের আকার উ-রে প্রদর্শিত হইয়াছে,
তদ্বারা আকাশ সিদ্ধ হয় না, কেন না, আত্মাও স্পর্শাভাববৎ দ্রব্য, সুতরাং আত্মা

যারা অনুমিতি চরিতার্থ হইলে, অতিরিক্ত পদার্থ সিদ্ধি হইতে পারে না। অতএব নিগমপ্রবেশ ভ্রাকাক্ষের অনুমাপক হইতে পারে না ॥ ২১ ॥

উপস্কারঃ ।

তদেতদ্ব্যবহিত্যাহ ।

নিষ্কমণপ্রবেশবাদিকর্ষন ভাবঃ সমবায়িকারণতয়া আক শব্দমুপায়তি কর্ষণ একম্বাধ্যাৎ একমাত্রমুর্ভনমব যিক্তারণকহাৎ ন কখাপি ব্যাসজ্যাত্বীভূতঃ ন বা অমুর্ভহীতি ॥ ২১ ॥

পরিষ্কারঃ ।

নিষ্কমণাদেৱাকাশাদিকাৰ্য্যত্বে তল্লিঙ্গকমহুমানং প্রয়োজকং ভবতি ধুমলিঙ্গকমিব বহ্নাত্মমানং, স্পর্শলিঙ্গকমিব বা বায়ুহুমানম্ । যথা প্রদর্শিতমহুমানস্তপ্রয়োজক-
মাত্মান্নিভিরর্থান্তরকৈত্যাশয়েন নিষ্কমণাদেৱাকাশকাৰ্য্যত্বাসত্ত্বপ্রতিপাদনেন তল্লিঙ্গ-
তাত্ত্বং ব্যবস্থাপয়ং সূত্রে ব্যাচষ্টে নিষ্কমণেতি ॥ ২১ ॥

কারণান্তরানুকৃপ্তিবৈধৰ্ম্ম্যাচ্চ ॥ ২২ ॥

অনুবাদ ।

অসমবায়িকারণ লক্ষণের অলক্ষ্যত্ব হেতু (আকাশকে নিগমনাদির
অসমবায়িকারণ বলা যায় না) ॥ ২২ ॥

ব্যাখ্যা ।

কার্যের যে সমবায়িকারণ তন্নিম্ন হইয়া (“সামান্যাদিকরণস্যস্বক্যাবচ্ছিন্নজনকতা,
বাহাতে আছে” এরূপ বলিলে, ‘তন্নিম্ন হইয়া’ আর বলিতে হয় না) তাহার সহিত
সমানাদিকরণ—সমবায়সম্বন্ধসাহায্য একাগ্রয়ে যে অবস্থিত, এবং কার্যের
সহিত সমবায়সম্বন্ধসাহায্য একাগ্রয়ে যে অবস্থিত হয়, সে যদি কারণ হয় তবেই
তাহাকে সেই কার্যের অসমবায়িকারণ বলা যায়,—তত্ত্বের রূপ বস্তুরূপের অসমবায়ি-
কারণ, বস্তুরূপের সমবায়ী কারণ বস্তু, ঐ বস্তু এবং তত্ত্বের রূপ, তত্ত্বতে সমবায়সম্বন্ধ-
সাহায্যে অবস্থিত, সূত্ররাং তাহা প্রথমোক্ত অসমবায়িকারণ হইল । জ্ঞানের অসম-
বায়িকারণ আত্ম-মনঃসংযোগ,—তাহা জ্ঞানের সহিত একাগ্রয়ে সমবায়সম্বন্ধে
অবস্থিত, তাহা দ্বিতীয় প্রকার অসমবায়িকারণ । এখন বুঝিয়া দেখ—দুইটা দ্রব্য
যখন কোন একটা বস্তুতে এককালে সমবায়সম্বন্ধে থাকে না, সূত্ররাং দ্রব্য
প্রথমোক্ত অসমবায়ী কারণ হইতেই পারে না । অবয়বী দ্রব্যের উপপত্তির পূর্বে,
কণ কণ অবয়বে প্রত্যক্ষসিদ্ধ বলিয়া অবয়বী দ্রব্যকে ‘অবয়বস্থিত’ গুণাদির কারণ
বলা যায় না, সূত্ররাং দ্রব্য, দ্বিতীয় অসমবায়িকারণও হইতে পারে না । ফলতঃ

দ্রব্য অসমবায়িকারণলক্ষণের লক্ষ্য হয় না । দ্রব্যস্থ এবং অসমবায়িকারণস্থ পরস্পর বিরুদ্ধধর্ম, আকাশে যখন দ্রব্যস্থ আছে সূতরাং অসমবায়িকারণস্থ থাকিবেই না । ২২ ।

ননু চানমবায়িকারণতঃ প্রত্যেকানামনুমাণমিতি নিকৃৎপ্রবেশনাদীত্যতঃ ।

অনুভূতির্লক্ষণম্ অনুকল্পাতে ভ্রাপাতেইনেতি ব্যুৎপত্ত্যা, কারণান্তরন্ত অসমবায়িকারণস্থ বাহুত্বলক্ষণং তদ্বৈশেষ্যাদিত্যর্থঃ । দ্রব্যান্তানসমবায়িকারণং ন তবতোব, অসমবায়িকারণতা চ কারণৈকার্থপ্রত্যাসক্ত্যা কার্যৈকার্থপ্রত্যাসক্ত্যা চ প্রথমা তত্ত্বরূপাণাং পটরূপং প্রতি, ইয়ং-নমবায়িকারণতা মহতীতি সংজ্ঞা লভতে গুরুপ্রতিপত্তিকহাং, দ্বিতীয়া চ যথা আত্মমনঃ-সংযোগস্ত জ্ঞানাদিকং প্রতি, ইয়ংনামবায়িকারণতা লঘুতীতি সংজ্ঞা লভতে লঘুপ্রতিপত্তিকহাং, আকাশস্ত তু নিকৃৎপ্রবেশনার্থে কল্পি ন সমবায়িকারণতা নাপ্যাসমবায়িকারণতা তপাচ ন কদ্বাক্ষণমস্তে লিপ্যমিতি ॥ ২২ ॥

পরিকারঃ ।

‘তদ্বৈশেষ্যং’ তদলক্ষ্যত্বাৎ । অসমবায়িকারণং দ্রব্যস্থয়োর্বিরোধমুপপাদয়তি অসমবায়িকারণতেতি । কারণৈকার্থপ্রত্যাসক্তিতত্ত্বসমবায়িকারণস্তং দ্রব্যে ন সম্ভব-তীতি প্রতিপাদয়তি ‘প্রথমেনিতি । গুরুপ্রতিপত্তিকহাদিতি সমবায়িকারণতীতি সামা-নাধিকরণরূপগুরুসম্ভাবচ্ছিন্নত্বপ্রকারকতয়া, গুরুতী প্রতিপত্তিজ্ঞানং যত্রাঃ তদ্বা-দিত্যর্থঃ । এতেন ঘটরূপাদিসমবায়িকারণস্থ ঘটদেঃ, স্বাক্ষকারণৈকার্থপ্রত্যাসক্তি-সত্ত্বেইপি নাসমবায়িকারণস্থ সমবায়িকারণতায়ান্তাদিত্যসম্ভাবচ্ছিন্নত্বাং, এতদ-সমবায়িকারণতায়ান্ত সামানাধিকরণ্যসম্ভাবচ্ছিন্নত্বাৎ । নাপি তদ্বৈশেষ্যাদিকার্যস্ত সমবায়িকারণমন্তস্ত দ্রব্যমেকদৈবকদা সমবৈতি যেন তত্র দ্রব্যে হসমবায়িকারণস্থ-জাদিতি ভাবঃ । কার্যৈকার্থপ্রত্যাসক্তিতত্ত্বসমবায়িকারণস্থমপি দ্রব্যে নাস্তীতি প্রতিপাদয়তি দ্বিতীয়েতি । লঘুপ্রতিপত্তিকহাদিতি, সমবায়িকারণতাবুৎপত্ত্যবচ্ছিন্ন-প্রকারকতয়া লঘু প্রতিপত্তিজ্ঞানং যত্রাঃ তদ্বাদিত্যর্থঃ । কপালরূপাদিকং প্রতি ঘটাদেনিয়তপূর্ববত্তিহবিরহেণ কারণত্বাৎ ঘটাব্যবহিতপ্রাকৃর্কণে কপালে দ্রব্যান্ত-স্তানসমবায়িকারণতাবৎকপূর্ববত্তিহবিরহাচ্চ ঘটাদিকং প্রত্যপি দ্রব্যত্বাকারণতাদিতি, ভাবঃ ॥ ২২ ॥

সংযোগাদভাবঃ কল্পণঃ ॥ ২৩ ॥

অনুবাদ ।

সংযোগ প্রযুক্ত—(বাধা হেতু) কল্পের (নির্গম-প্রবেশাদির) অজ্ঞাব হয় । ২৩ ।

ব্যাখ্যা।

যাইতে যাইতে প্রাচীরে সংযোগ হইল, সেই সংযোগ, বেগাদির প্রতিবন্ধক, সুতরাং নির্গমপ্রবেশাদি ঘটে না। নতুবা আকাশের অভাবে যে নির্গমপ্রবেশাদি ঘটে না তাহা নহে; অতএব আকাশকে নির্গমপ্রবেশাদির নিমিত্ত কারণও বলিতে পার না। আকাশ ও অবকাশ এক বস্তু নহে, প্রাচীরের অভ্যন্তরেও আকাশ আছে আকাশকে নির্গম প্রভৃতি কর্মের নিমিত্ত কারণ বলিলে এবং প্রাচীরসংযোগাদিকে বেগ প্রভৃতির প্রতিবন্ধক না বলিলে, প্রাচীরসম্বন্ধেও নির্গমপ্রবেশ ঘটিতে কোন প্রতিবন্ধক থাকিত না। আর প্রাচীরসংযোগকে বেগের প্রতিবন্ধক বলিলে বেগের অভাবেই কর্মের অভাব বলিতে পারি, আকাশকে নিমিত্ত কারণ স্বীকার করা নিশ্চয়োজন। অতএব নির্গমাদির প্রতি আকাশ কোনপ্রকার কারণই নহে। ২৩।

উপসংহাঃ।

ননু নিমিত্তকারণমন্ত কণ্ঠপাকাশম্, দৃষ্টান্তে আকাশে পৃথিবীভাদীনাং সঙ্গরণমন্ত আহ।

মূর্ত্তসংযোগেন কণ্ঠকারণস্ত বেগতঃসংযোগঃ প্রতিবন্ধকঃ কণ্ঠপাকভাবোহন্তঃপাদো ন ত্বাকাশাভাবঃ তন্ত ব্যাপকত্বাৎ, তৎসাদাকাশায়রোহন্তখানিক্ এবং নাকাশনিমিত্ততাঃ সাধয়তীত্যর্থঃ ॥২৩॥

পরিস্কারঃ।

বাংপকত্বাদিত্তি, সর্বমূর্ত্তসংযোগিত্বাদিত্যর্থঃ। কৃত্যাদাভ্যন্তরস্থতৈজসাদিপরিমাণভিন্নপাকাশস্ত সংযোগিহৈবাকাশবিশেষবোধকমপি কৃত্যাদিকং নাকাশমপি বধিতুমীষ্টে ইতি ভাবঃ ॥ ২৩ ॥

কারণগুণপূর্বকঃ কার্যগুণো দৃষ্টঃ। ২৪।

অনুবাদ।

দেখা যায়, কারণের গুণ কার্যের গুণের জনক। ২৪।

ব্যাখ্যা।

কিছু শব্দ আকাশের অনুমাপক এই সিদ্ধান্ত প্রদর্শনের জন্য নিম্নলিখিত বিচার উপস্থাপিত হইয়াছে। পৃথিবী প্রভৃতি জন্ত দ্রব্যে যে বিশেষগুণ আছে, তাহা তদীয় সমবাসিকারণের গুণ হইতে সম্ভূত। বস্তুর গুরুরূপ তন্তুর গুরুরূপ হইতে সম্ভূত, ইহাও প্রত্যক্ষসিদ্ধ। কিন্তু শব্দ থাকিতে পারে এমন জন্ত দ্রব্যও মিলিতেছে না। অতএব শব্দ কাহার গুণ বিচার করিয়া একবার দেখা যাক। ২৫।

উপস্কারঃ ।

এবং লাক্ষ্যমতে দৃষ্টিতে শব্দমাক্ষ্যে লিঙ্গমূলপাদবিশেষে পরিণেবাদ্বয়ম্ নারী গীঠম্ রচয়ত্বাহ ।
পৃথিব্যাঙ্গলক্ষণে কার্যো যে বিশেষত্বগুণগোচরস্তে কারণত্বগুণপূর্ণকঃ দৃষ্টাঃ শব্দোষপি বিশেষ-
ত্বঃ জাতিমন্তে সতি বাইহে গজিরমাত্র গ্রাহ্যতাং রূপাদিষৎ । তৎ তাদৃশং কার্যং গোপলভ্যতে
যত্র কারণত্বগুণপূর্ণকঃ শব্দঃ স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

পরিস্কারঃ ।

জাতিমন্তে সতীতি শব্দবাদো ব্যতিচারবারণায় । সংযোগাদাব্যতিব্যাপ্তিবারণায়
বিশেষাদলং তদর্থং একমাত্রবহিরিঙ্গিয়গ্রাহ্যত্বাদিত্যি ॥ ২৪ ॥

কার্যাস্তরা প্রাদুর্ভাবাক্ত শব্দঃ স্পর্শবতামগুণঃ । ২৫ ।

অনুবাদ ।

শব্দ, স্পর্শবিশিষ্ট (দ্রব্য) গুণের গুণ নহে, কেন না কার্যাস্তর
অর্থাৎ সেই শব্দের সজাতীয় শব্দ (অবয়বে) অনুভূত হয় না । ২৫ ।

ব্যাখ্যা ।

স্পর্শবিশিষ্ট দ্রব্য পৃথিবী, জল, তেজ ও বায়ু হইভাগে বিভক্ত,—অবয়ব ও অব-
য়বী । অবয়বে যে গুণ থাকে, সেইরূপ গুণ অবয়বীতেও থাকে, অবয়বীতে যে
গুণ থাকে সেইরূপ গুণ অবয়বে থাকে ; ইহা দেখা যায়, তত্ত্বরূপ এবং বস্তুরূপ
ইহার প্রত্যক্ষ দৃষ্টান্ত । শব্দ যদি ঐ সকল দ্রব্যের গুণ হইত, তাহা হইলে, এক
প্রকার শব্দ অবয়ব এবং অবয়বীতে থাকিত, পরন্তু তাহা ত নাই ।—মৃদঙ্গের
শব্দ মৃদঙ্গের অবয়বে নাই, বীণার শব্দ বীণাবয়বে নাই । অতএব শব্দ পৃথিবী
প্রভৃতি দ্রব্যচতুষ্টয়ের গুণ নহে । ২৫ ।

উপস্কারঃ ।

স্ব স্বীণাৎ গুম্বদশমপটাদৌ কার্যো শব্দ উপলভ্যতে তথাচ তৎকারণত্বগুণপূর্ণকঃ স্তানত
আহ ।

অবদেবৎ যথা তত্বকপালাদিহু রূপরসাদাত্মভূতে তৎসজাতীয়ক রূপরসাদাত্মরং পটবাঁদাদু-
পলভ্যতে, তথা বীণাবৈগুম্বদশমভববৈবু যঃ শব্দ উপলভ্যতে সজাতীয়কং বীণাবৈগুম্বদশমভববৈবু-
পলভ্যতে ন চৈবম্, প্রত্যুত নিঃশব্দবৈবববৈববীণাদ্যায়ত্বদর্শনাৎ নীলগৈব তত্বকপালাদিভিঃ
পটবাঁদাদ্যায়ত্বদর্শনাৎ কিং যদি শব্দঃ স্পর্শবতঃ বিশেষত্বগুণঃ স্তান তদা তত্র তার-তারতর-মন্-
মন্ভবাদিত্যেবা নাভূতং নহে কাবরব্যাজিতা রূপাদয়ো বৈচিত্র্যেণ ভূতং তন্মাত্র স্পর্শ-
বিশেষত্বগুণঃ শব্দঃ ॥ ২৫ ॥

পরিষ্কারঃ ।

নবমুভূত এব শকো বীণাদ্যবয়বে বর্ত্তত ইত্যুত আহ কিঞ্চিতি । অত্র পক্ষে
নূত্নে হুকার্য্যান্তরশব্দস্তারস্তারিতরাদিলক্ষণকার্য্যভেদবোধক ইত্যাহ তারেতি । শকো ন
স্পর্শবহির্বেশবর্ণনঃ একাবয়ববিস্তৃতিহে সতি বৈজাত্যোনাগুভূয়মানস্যাং রূপাদিবাদিতি
ব্যতিরেকী দৃষ্টান্ত ইত্যাহ নহীত্যাদিনা । সুখাদিলক্ষণোহবয়বদৃষ্টান্তোহপি
দ্রষ্টব্যঃ । ২৫ ।

পরত্র সমবায়্যাং প্রত্যক্ষস্বাক্ষরিত্যুপগো ন মনোপগোঃ । ২৬ ।

অনুবাদ ।

শব্দ আত্মার গুণ বা মনের গুণ নহে, কেন না, তাহা অন্তর সম-
বেত, (আত্মাভিন্ন দ্রব্যো সমবায়সম্বন্ধে অবস্থিতরূপে অনুভূত হয়)
এবং বাহ্য প্রত্যক্ষের বিষয়ীভূত । ২৬ ।

ব্যাখ্যা ।

শব্দ আত্মার গুণ হইলে, শব্দ প্রবণ করি এইরূপ অনুভব হইত না, পরন্তু যেমন
আমি সুখী এইরূপ অনুভব হয় সেইরূপ আমি শব্দবান এইরূপ অনুভব হইত ।
এবং শব্দ আত্মগুণ হইলে, বধির ব্যক্তিও শব্দ অনুভব করিতে পারিত,
আত্মগুণ ত আর বাহ্য ইন্দ্রিয়দ্বারা গৃহীত হয় না, মনের দ্বারাই তাহা গৃহীত
হয় । মনের গুণ হইলে তাহার প্রত্যক্ষ হইত না, মনের কোন গুণই
প্রত্যক্ষগম্য নহে ; এই যুক্তিতে শব্দকে দিক্ বা কালের গুণও বলা যায় না, দিক্-
কাল-গুণও প্রত্যক্ষগম্য হয় না । এখন বুঝা গেল, শব্দ—পৃথিবী, জল, তেজ,
বায়ু, আত্মা, মনঃ, দিক্ এবং কালের গুণ নহে । ২৬ ।

উপসংহারঃ ।

নবানুপগো মনোপগো বা নৈবো ভবিস্তীত আহ ।

শব্দাদিবানুপগো ভাব্যতদন্তঃ স্তবী, যতে ভাদে ইচ্ছামীতাদিবং অহং পূর্ব্বো অহং বান্দ্য
অহং শব্দবানিভাদিবীঃ স্তবী । ন যৎকিঞ্চিৎ, কিং শব্দঃ পূর্ব্বভে, বীণা বাদ্যভে ইতি প্রতিরক্তি
লৌকিকাঃ । ঐকম শব্দো নানুপগো বাহ্যেন্দ্রিয়গ্রাহ্যং রূপাদিবং, অপি চ শকো বদ্যাত্মবোধ-
বিশেষতঃ স্তাব্যবিরোধোপাশ্রয়লভেত তদ্বাদিবং তদ্যং স্তবীত্বং পরত্র সমবায়াদিতি, অমনোপগোহে
হেতুশাহ, প্রত্যক্ষবাদিতি নানুপগোভূত্বং ইতি সমালে কর্তব্যো বদনমালকরণঃ তেন তুল্যভারতম্,
তদ্যাক্ষাদিত্যেনৈব হেতুনা দিক্ কালমোষণি গুণত্বং শব্দস্ত প্রতিবিদ্ধিতি হৃদিতম্ । ২৬ ।

পরিস্কারঃ ।

নাস্ত্রগুণো ন মনোগুণ ইত্যত্র নাস্ত্রমনসোগুণ ইত্যুক্তৌ গ্রন্থলাঘবে
সতাপি, তত্র পরত্র সমবায়স্ত প্রত্যক্ষত্বস্ত চ ন ক্রমেণাধঃ সূত্রবতি, নহি ভবতি
নীলঃ পীতশ্চ ষটপটাবিত্যুক্তে নীলো ষটঃ পীতশ্চপঃ ইত্যধঃ । পরসমবায়-
প্রত্যক্ষত্বাভ্যাং নাস্ত্রমনসোগুণ ইতি সূত্র-সংক্ষেপে তু নীলপীতৌ ষটপটাবিত্যাধাবিব
ক্রমিকাস্বয়ং সম্ভবতাপি বদসমাসকরণং তেন একসমাসষটকপদার্থত্বরূপসাধন্য-
ভাবজ্ঞাপনদ্বারা সূত্রোক্তসাধ্যমাত্রসাধকত্বরূপসাধন্যমপি নাস্তীতি সূচিতম্ । তথাচ
পরত্র সমবায়ৌ সূত্রোক্তসাধ্যাত্মকাস্বয়স্তিষ্ঠাভাবমাত্রসাধকত্বং প্রত্যক্ষত্বে চ সূত্রাসূক্ত-
দিগাদ্যস্বয়স্তিসাধকত্বমপীত্যাশয়েনাহ নাস্ত্রমনসোরিতি । ২৬ ।

পরিশেষাল্লিঙ্গমাকাশম্ । ২৭ ।

অনুবাদ ।

(শব্দ) পরিশেষাধীন আকাশের অনুমাপক । ২৭ ।

ব্যাখ্যা ।

অবশেষে শব্দ আকাশেরই অনুমাপক হইয়া উঠিল । কেমন করিয়া ? তাহা
বলিতেছি ; বুঝিলাম শব্দ বিশেষ গুণ, কেন না তাহা একটী মাত্র বহিরিল্লিয়ের
গ্রাহ অথচ অভাবাদিস্বরূপ নহে । রূপ স্পর্শ ইত্যাদি ইহার দৃষ্টান্ত । শব্দ অবশ্য
কোন দ্রব্যে থাকে, কেন না তাহা গুণ, এই অনুমান হইলে এবং শব্দ কথিত
অষ্ট দ্রব্যের গুণ নহে এইরূপ নিশ্চয় হইলে, অবশেষে শব্দগুণ দ্বারা এই অষ্ট-
দ্রব্যতিরিক্ত একটী দ্রব্য সিদ্ধ হয় । তাহাই আকাশ, সুতরাং আকাশের অস্তিত্ব-
সিদ্ধি শব্দ হইতেই হইয়া থাকে । ২৭ ।

উপস্কারঃ ।

যদর্থময়ঃ পরিশেষস্তদাহ ।

শব্দ ইতি শেবঃ । অত্রাপি শব্দঃ কচিদাপ্রিতো গুণত্বাং রূপাদিবদিত সঃ সাত্ততোদৃষ্টাদষ্টদ্রব্য-
ভিবিভক্তদ্রব্যগন্ধিঃ । গুণন্তায়ং বাহ্যকেন্দ্রিয়গ্রাহজাতীয়াং রূপাদিবং, অনিত্যত্বে সতি বিভূ-
সমবেতত্বাং জ্ঞানাদিবং । অনিত্যত্বঞ্চ সাধয়িত্বাৎ । পরিশেষসিদ্ধস্ত দ্রব্যস্তাবয়বকল্পনায়াং প্রমাণ-
ভাবামিত্যং সর্বত্র শব্দোপলক্ষ্যে বিভূতম্ ॥ ২৭ ॥

পরিস্কারঃ ।

সামান্ত্রতো দৃষ্টাদিতি বায়ুস্থমানোক্তমনুস্মৃত্য । পরিশেষাদিতি সূত্রোক্ত-
ইতরবাধাদিত্যর্থঃ ; অথবা এতৎসূত্রেন পরিশেবাদিত্যনেন আকাশানুমানং

শেষবদপি ভবতীতি স্মৃতিতম্ । এতাদৃশসামান্যতোদৃষ্টশেষবতের্থা ভেদস্তদুপ-
পাদিতং প্রকৃ । বাহ্যৈকেদ্রিয়েতি । অত্রৈকপদং পৃথিব্যাদিবতিব্যাপ্তিবারণায় ।
বায়োঃ স্পার্ষনপ্রত্যক্ষম্ । তথাহি বিদ্বিতি ॥ ২৭ ॥

দ্রব্যস্থানিত হে যুনা ব্যাখ্যাতে ॥ ২৮ ॥

অনুবাদ ।

(আকাশের) দ্রব্য এবং নিত্য বায়ু (পরমাণু) দ্বারা বিহত
হইয়াছে । ২৮ ।

ব্যাখ্যা ।

যেনন বায়ুপরমাণু গুণবান্ বলিয়া দ্রব্য, দ্রব্যে অনাগ্রিত বলিয়া নিত্য দ্রব্য—
ইহা পূর্বে কথিত হইয়াছে সেইরূপ আকাশও গুণবান্ বলিয়া দ্রব্য এবং দ্রব্যে
অনাগ্রিত বলিয়া নিত্য দ্রব্য ইহা জানিবে । ২৮ ।

উপস্কারঃ ।

শব্দলিঙ্গস্ত দ্রব্যস্ত দ্রব্যস্থানিতাহে অতিদেশেন সাংয়ম্ ।

অদ্রব্যবস্তুদ্বয়ং বায়োরিত্যং তথাশব্দস্থাপি, গুণবৎ ২৭ তথা বায়োরিত্যং তথাশব্দ-
স্থাপিতং ॥ ২৮ ॥

পরিষ্কারঃ ।

বায়োরিতি । পরমাণুলক্ষণস্ত বায়োরিত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

তদ্বস্তাবেন ॥ ২৯ ॥

অনুবাদ ।

সত্তা দ্বারা (আকাশের) তত্ত্ব (একই) কথিত হইয়াছে । ২৯ ।

ব্যাখ্যা ।

সত্তা যেমন এক, আকাশও সেইরূপ এক জানিবে । ২৯ ।

উপস্কারঃ ।

তৎ কি বহুত্বাকাশাদি একমেব যেতাত আহ ।

ব্যাখ্যাতম্ভিতি বিশদ্বিগতেনাশয়ঃ । ভাবঃ সত্তা সা বৈধিকা তথাকাশমপ্যেকমেবেত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

পরিষ্কারঃ ।

স্বাধ্যাতম্ভিতীতি । ইতিকেতু স্মৃতিস্মৃত্যঃ । তথাচ পূর্বসূত্রেন 'ব্যাখ্যাতে'
ইতি পদেন পরিবৃতিতব, নেন সত্তা ব্যাখ্যাতম্ভিত্য, করেণেত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

শব্দলিঙ্গাবিশেষাদ্বিশেষলিঙ্গাভাবাচ্চ ॥ ৩০ ॥

অনুবাদ ।

যেহেতু শব্দ স্বরূপ অনুমাপক একপ্রকার এবং ভেদসাধক হেতুও
নাই, (অতএব আকাশ এক, নানা নহে) । ৩০ ।

ব্যাখ্যা ।

সত্তাসাধক হেতুর একরূপত্ব এবং উদীয় ভেদসাধক হেতুর অভাববশতঃ সত্তা
যে রূপ এক বলিয়া নিশ্চিত হইয়াছে, তদ্রূপ এখানেও আকাশসাধক হেতু একরূপ,
এবং আকাশভেদসাধক হেতু নাই, এই কারণে আকাশও এক ॥ ৩০ ॥

উপস্কারঃ ।

সম্বৎসরপ্রত্যয়-মহিমা সত্যায় একত্বং সিদ্ধম্ আকাশে কথমেকত্বং তদ্বদৃষ্টে ন্তেন সেন্সাতীত্যত
আহ ।

তদ্ব্যবকাশস্ত সিদ্ধমিতিত্বার্থঃ । বৈভব সতি সর্বেষাং শব্দানাং তদেকপ্রত্যয়ৈবোপপত্তা-
বাপ্রযান্তরকল্পনায়াং কল্পনাগৌরবপ্রদমঃ অস্তদপি যদাকাশং কল্পনীয়ং তদ্যপি শব্দ এব লিঙ্গং
তচ্চাবিশিষ্টং ন চ বিশেষসাধকং ভেদসাধকং লিঙ্গান্তরমস্তি, আত্মনাং যদ্যপি তাদানাদিকমবিশিষ্টমেব
লিঙ্গং তথাপি ব্যবহাতে লিঙ্গান্তরাদাত্মনানাবসিদ্ধিরিতি বক্ষ্যতে ॥ ৩০ ॥

পরিকারঃ ।

‘ব্যবহাতঃ’ জ্ঞাদিব্যবহৃতার্থঃ ॥ ৩০ ॥

তদনুবিধানাদেকপৃথক্বুক্তিঃ ॥ ৩১ ॥

অনুবাদ ।

একত্বের নিয়তানুগতা বশতঃ এক-পৃথক্বুও (আকাশধর্ম)
ইতি । ৩১ ।

ব্যাখ্যা ।

বাহাতে একত্ব সংখ্যা থাকে এক-পৃথক্বুও তাহাতে থাকে, আকাশ বধন এক,
তখন একপৃথক্বুও তাহাতে আছে, বিপৃথক্বুদি নাই । এক-পৃথক্বুর কথা আলো-
চিত হইবে । অনুবাদে যে ‘ইতি’ শব্দ প্রদত্ত হইয়াছে, তাহা মূল্যেই অনুলিপি ।
ইতি শব্দ দ্বারা ‘আত্মিক’ সমাপ্তি সূচিত হইয়াছে । ৩১ ।

ষষ্ঠীয়ধ্যায়ে প্রথম আত্মিক সমাপ্ত ।

উপকারঃ ।

মহাকাশস্ত একং ভাবদন্ত, যৈতবাং পরমবহুত্বং, তদাশ্রয়মবিকারিত্বাৎ লবোপবিভাগ-
বশি ত্বাতাম্ একপৃথক্বং কথ্যমত আহ ।

নিরমেনৈকপৃথক্বৈকত্বমবধিগতে ইত্যেকপৃথক্বমিচ্ছিঃ, ইতিরাহ্নিকপয়সমাপ্তৌ মামল-
প্রত্যক্ষাবিধরবিশেষত্ববদ্যলক্ষণমাহিকারঃ । তেন পৃথিব্যাগ্নেজোবায়ুকাশানাং প্রসঙ্গত
ঐশ্বর্যভ্রনোক্ত লক্ষণঃ ইতিরাহ্নিকে তেন চতুর্দশতত্ত্ববতী পৃথিবী তে চ ত্বা রূপরসগন্ধস্পর্শলংঘ্যাপরি-
মাপ-পৃথক্ব-সংযোগ-বিভাগ-পরতাপরক-ভুক্তত্ববহসংস্কারাঃ । তাবস্ত এব গন্ধমাত্রা স্নেহেন
লহাশাম্ । এত এব রসগন্ধস্নেহভুক্তপাশস্ত তেজসঃ । গন্ধরসপদভুক্তস্নেহত্বভুক্তপাশ্ত বায়োঃ ।
শব্দেন সহ সন্ধ্যাদিপঞ্চগুণবহমাকাশস্ত । সন্ধ্যাদিপঞ্চকমাত্রাং দিক্কালয়োঃ । পরতাপরত্ববেগ-
সহিতঃ সন্ধ্যাদিপঞ্চকং মনসঃ । সন্ধ্যাদিপঞ্চকং জ্ঞানেক্ষাপ্রবর্তান্তেষমত ॥ ৩১ ॥

ইতি ঐশ্বকরে বৈশেষিকসূত্রোপস্কারে দ্বিতীয়াধ্যায়স্তাদাহ্নিকম্ ।

পরিকারঃ ।

অত্র 'লক্ষণম্' ইতরভেদানুমাণকম্ অস্তিত্বানুমাণকং চ লিঙ্গম্ । তদ্ব্যবহৃত্ত
যোগ্যতয়া সম্বন্ধঃ । তেন ঐশ্বর্যভ্রতরভেদানুমাণকলক্ষণপ্রতিপাদনেহপি ন কতিঃ ।
প্রসঙ্গমুনোক্তবানাহ পরত্বোক্ত্যাদিনি। মনস ইত্যন্তেন ১৭ অস্থ প্রকরণস্ত বক্ষ্যতে ॥ ৩১ ॥

ইতি দ্বিতীয়াধ্যায়স্ত প্রথমমাহ্নিকম্ ।

দ্বিতীয়াধ্যায়ে—দ্বিতীয়াহ্নিকম্ ।

পুষ্পবস্ত্রয়োঃ সতি সন্নির্কর্ষে গুণান্তরা প্রাদুর্ভাবো বস্ত্রে গন্ধা-
ভাবলিঙ্গম্ ॥ ১ ॥

অনুবাদ

পুষ্প ও বস্ত্রের সন্মিলনসময়ে (বস্ত্রে পুষ্পগন্ধ অনুভূত হইলেও)
অবয়ব গুণানুসারে (তাদৃশ গন্ধের) অনুপত্তিই বস্ত্রে যে (পুষ্প)
গন্ধ নাই ইহার জ্ঞাপক । ১ ।

ব্যাখ্যা ।

কোন গুণ কোন দ্রব্যের স্বাভাবিক এবং কোন গুণ উপাধিক অর্থাৎ আগন্তক
তাহা বুঝাইবার জন্য কএকটি হুত্র রচিত হইতেছে । সেই সকল স্বাভাবিক গুণই

সেই সব দ্রব্যের লক্ষণ, ঔপাধিক গুণ নহে, ইহা প্রতিপন্ন করাই উদ্দেশ্য। প্রথম-মেই পৃথিবীর কথা হইতেছে। গন্ধ পৃথিবীর লক্ষণ ইহা কথিত হইয়াছে। কিন্তু গন্ধ ত বায়ুতেও অনুভূত হয়, সুরভি সমীরণের উপাদেয় ভাব এবং দুর্গন্ধ বায়ুর বর্জনীয়তা কে অস্বীকার করিলে? অতএব গন্ধ পৃথিবীর লক্ষণ হইলে বায়ুতে অস্তিত্যাপ্তি হয়। এই পূর্ব পক্ষের উত্তর প্রদানার্থ এই হৃত। ভাবার্থ এই,—যেমন বস্ত্রে পুষ্প রাখিলে মৃগনাভি বা আতর দিলে বস্ত্রে সেই পুষ্পাদির গন্ধ অনুভূত হইলেও তাহা বস্ত্রের গন্ধ নহে, পরন্তু সেই পুষ্পাদিরই সূক্ষ্মাংশের গন্ধ, সেইরূপ বায়ুতে যে গন্ধ অনুভূত হয় তাহা বায়ুর নিজস্ব নহে, পর-কীয়। কেন না বস্ত্রে যে স্বাভাবিক পুষ্পগন্ধ নাই এবং বায়ুতে যে স্বাভাবিক গন্ধ নাই তাহা নিম্ননিখিত হেতু দ্বারা নিশ্চিত হইয়াছে; অবয়বে যে গুণ থাকে, অবয়বী দ্রব্যে তজ্জাতীয় গুণ উৎপন্ন হয়; অবয়বগুণের সহিত অবয়বগুণের এই, জগৎ-জনক-ভাব আছে। অবয়বে গন্ধ থাকিলে তবে অবয়বীতে গন্ধ উৎপন্ন হইতে পারে, নতুবা নহে। তন্তু অবয়ব, বস্ত্র অবয়বী; কস্মিনিমাণ সময়ে তন্তুতে পুষ্পাদির গন্ধ পাওয়া যায় নাই, বস্ত্র প্রস্তুত হইলে তাহার সহিত পুষ্পাদিকে সম্মিলিত করিলে তবে গন্ধ পাওয়া গিয়াছে; সূত্রায় অবয়বে ঐ গন্ধ নাই, তব অবয়বীতে ঐরূপ গন্ধ থাকিবে কিরূপে? তন্তুকে পুষ্পবাসিত করিলে তাহার অবয়ব লইয়া বিচার করিলে। বায়ুর অবয়বেও গন্ধ নাই, বায়ুতেও গন্ধ থাকিবে না। অতএব বায়ুতে যে গন্ধ অনুভূত হয় তাহা স্বাভাবিক নহে, ঔপাধিক। ১।

উপস্কারঃ।

ইদানীং ভূতানাং লক্ষণানি গন্ধাদিনি পরীচিক্ষিযুর্গন্ধাদীনাম্ স্বাভাবিকতমৌপাধিকতঞ্চ
ব্যবহাণয়নম্।

জগদ্রসগন্ধস্পর্শা যত্র কারণগুণপ্রকরণোৎপাদান্তে তত্র স্বাভাবিকাঃ সন্তো লক্ষণতামুপযুক্তি
নাস্তথা, নহি সমীরণে উপলভ্যমানং সৌরভং শিলাতলে উপলভ্যমানং শৈত্যং ভগ্নে উপলভ্যমান-
মৌধ্যং বা লক্ষণং ভগতি তদেতদাহ পুণ্যবস্ত্রয়োবিতি নহি কনককেতকীমুহুমসিন্দূরে বাসনি,
কনককেতকীমৌরভমূলভামনং বাসসঃ। নহি বাসসঃ কারণগুণপ্রকরণে তদুৎপন্নম্ কিঞ্চিৎ
কনককেতকীমসিন্ধা-দৌপাধিকং নহি বস্ত্রে গন্ধভাবে কেতকীগন্ধাভাবো লক্ষম্। কিং লক্ষমত
উক্তং গুণান্তরাপ্রাচুর্য ইতি গুণান্তরায় কারণগুণায় অপ্রাচুর্যাবোধোৎপাদিঃ যদি হি বস্ত্রে যো
গন্ধ উপলভ্যতে স তন্তু স্বাভাবিকঃ স্তান্তদা তদবয়বেষু তন্তুযু কেতকীসিন্দুমাৎ পূর্বং তত্র বস্ত্রে
চৌপলভ্যতে, ন চৈবমিতার্থঃ তথ্যচ বিবাদাধ্যায়িতো। গন্ধো ন বস্ত্রসমবেতঃ তদবয়বগুণীকৃত্যবশেষ-
গুণত্বাৎ স্বীত্যোকস্পর্শাদিহ ॥ ১ ॥

পরিকারঃ ।

এতৎপ্রকরণমবগসস্তুত্যাৱতারয়তি ইদানীমিতি । লক্ষণপরীক্ষণং লক্ষ্য-
পরিক্ষণকাত্ৰ ফলবল্লাদেকমিতিস্বত্বম্ । পুষ্পবস্ত্রয়োঃ সত্যপি সন্নিবর্ধে
বস্ত্রবৃত্তে স্বাভাবিকপুষ্পগন্ধাভাবস্ত লিঙ্গং কারণবৃত্তিগুণাতথাবিধগন্ধস্তানু-
পত্তিরেবেতি সূত্রাক্ষরার্থঃ । নহু কেতকীকুসুমগন্ধাদ্বস্ত্র তজ্জাতীয়ং
গন্ধাস্ত্রমুংপদ্যতে, কথমগ্ৰথা কেতকীকুসুমগন্ধাভাবো বস্ত্রবৃত্তিতাদৃশগন্ধাভাবস্ত্র
লিঙ্গং স্ত্রাং দৃশ্যতে হি কারণাভাবঃ কার্য্যভাবস্ত্র লিঙ্গং বহ্যভাব ইব
ধূমাভাবস্ত্রাতাত আহ নহীতি । যদি কেতকীকুসুমগন্ধাভাবো বস্ত্রে গন্ধাভাবে লিঙ্গং
ভবেৎ, ভবেদপি কস্তচিৎ কেতকীকুসুমগন্ধবস্ত্রগন্ধয়োঃ কার্য্যকারণভাবশঙ্কা
তদেব তু নাস্তীতি ভাবঃ । নধেবং বস্ত্রে পুষ্পগন্ধাভাবে লিঙ্গাভাবাদসিদ্ধি শ্রবেত্যা-
শঙ্কতে কিং লিঙ্গমিতি । তদবয়বগুণাজ্ঞাবিশেষগুণত্বাদিতি বস্ত্রবৃত্তিরূপাদৌ
ব্যভিচারবারণায় তদবয়বগুণাজ্ঞাত্তি কন্মজ্ঞাসংযোগাদৌ ব্যভিচারবারণায় বিশে-
ষেতি । এবং রীত্য সমীরণাদাবপি গন্ধাভাবেহিতুমেন্নঃ । ১ ।

ব্যবস্থিতঃ পৃথিব্যাং গন্ধঃ ॥ ২ ॥

অনুবাদ ।

গন্ধ পৃথিবীতে অবধারিত (আছে) । ২ ।

ব্যাখ্যা ।

পৃথিবীতে যে গন্ধ আছে তাহা স্বাভাবিক, ঔপাধিক নহে, স্বাভাবিকগুণ দ্রব্যে
সমবায় সম্বন্ধে থাকে, ঔপাধিকগুণ তাহা থাকে না । এই স্বাভাবিক গন্ধ পৃথি-
বীতে নিশ্চিতই আছে, কোনরূপেই ইহার অভাব সিদ্ধ করা যায় না । ২ ।

উপস্কারঃ ।

স্বাভাবিকং গন্ধং পৃথিব্যা লক্ষণমাহ ।

পৃথিব্যাং ব্যবস্থিতোব্ধোগান্ত্রযোগাত্ম্যং পরিচ্ছিন্নঃ সমানাসমানজাতীয়বাবর্তকভ্রা গন্ধো
লক্ষণমিত্যর্থঃ ভবতি হি পৃথিবী গন্ধবতোব, পৃথিব্যেব গন্ধবতীতি, তদেবঃ সমানজাতীয়তো
জলাদ্যৈভোঃ সমানজাতীয়ৈভ্যো গুণাদিপদভ্যো ব্যবর্তকঃ স্বাভাবিকঃ পৃথিব্যাং গন্ধ ইতি
ব্যবস্থিতম্ ॥ ২ ॥

পরিকারঃ ।

পৃথিবী গন্ধবতোবেতি ভেদেনৈতরভেদানুমাণকলক্ষণং নঃ ভাগ্যসিদ্ধং পৃথিব্যে-
বেতি তেন নঃ ব্যভিচারীতি ভাবঃ । ২ ।

এতেনোক্তা ব্যাখ্যাতা ॥ ৩ ॥

অনুবাদ ।

উক্তা ইহার দ্বারা বিবৃত হইল । ৩ ।

ব্যাখ্যা ।

জলে যে উৎস্পর্শ অনুভূত হয়, তাহা ঔপাধিক, উলানে হাঁড়ী চড়াইয়া বসি করিয়া জল ঢালিয়াছে ; তাহা বসি জলে এক হাঁড়ী পূর্ণ হইয়াছে ; তাহার পর অগ্নির উত্তাপে, পূর্ণ এক হাঁড়ী জল তপ্ত হইয়াছে । এই জলের উৎস্পর্শ আছে বটে, কিন্তু মনে করিয়া দেখ, যে কয়টী জলে হাঁড়ীপূর্ণ জল হইয়াছিল, সেই কয়টী জল কি উষ্ণ ছিল ? সেই কয়টী জল—এক-হাঁড়ীজলের অবয়ব ; অবয়বে যে উষ্ণতা ছিল না, তাহা অবয়বীতে আসিবে কিরূপে ? অবয়বগুণের সমান গুণই অবয়বীতে উৎপন্ন হইয়া থাকে, অতএব অবয়ব জলে উষ্ণতা না থাকিলে অবয়বী জলে উষ্ণতার অভাবই নির্ণীত হয় । ৩ ।

উপসংহারঃ ।

ব্রহ্মস্ব স্বাভাবিকব্যবহাপনপ্রকারমুক্ততারাং তেলোলক্ষণং প্যাতিদিশয়া ।

অবধিলক্ষণে পৈত্যানাবগায়মভিদেশো ব্ৰহ্মব্যঃ ॥ ৩ ॥

পরিষ্কারঃ ।

গন্ধস্বেতি । উক্তং ন পৃথিবীসমবেতং তদবয়বগুণাজ্ঞাবিশেষগুণত্বাৎ সাংসিদ্ধিকভ্রবত্বং ন জলসমবেতং গন্ধবদিত্যনুমানেন বাধাস্তত্র তত্রোক্তমকুভূত-
মানমপ্যোপাধিকমিতি ভাবঃ । ন্যূনতাং পরিহরতি অবাদীতি । ৩ ।

তেজস উক্তা ॥ ৪ ॥

অনুবাদ ।

তেজের উক্তা (অবধারিত আছে) । ৪ ।

ব্যাখ্যা ।

উক্তা বা উৎস্পর্শ তেজের স্বাভাবিকগুণ, এই স্বাভাবিকগুণ তেজের লক্ষণ, অতএব জলাদিতে অতিব্যাপ্তির সম্ভাবনা নাই । ৪ ।

উপসংহারঃ ।

তেলোলক্ষণং পরীকৃতং ।

স্বাভাবিকতা তেলোলক্ষণনির্ভর্যঃ রূপমপি গুরুত্ববহুগুণলক্ষ্যত ॥ ৪ ॥

অপ্সু শীততা ॥ ৫ ॥

অনুবাদ ।

শীততা জলে (অবধারিত) । ৫ ।

ব্যাখ্যা ।

বায়ু এবং বিলাতী মাটির মধ্যে ইত্যাদিতে শৈত্য অনুভূত হইলেও তাহা বায়ু প্রভৃতির স্বাভাবিক ধর্ম্য নহে, ঔপাধিকমাত্র । স্বাভাবিক শৈত্যই জলের লক্ষণ । পৃথিবী, জল, তেজ, বায়ু এই রীতিক্রমে দ্রব্য নির্দেশ ও লক্ষণ হইলেও এইখানে পৃথিবীর পর তেজের উল্লেখ—পৃথিবীও তেজের নৈমিত্তিক দ্রব্য স্বাভাবিক ধর্ম্য এবং তদুভয়ের তাহা লক্ষণ, ইহা সূচিত হইয়াছে, এই অনুসারে অজ্ঞাত স্বাভাবিক ধর্ম্যও অনুসন্ধান করিবে এবং ক্রম পরিত্যাগ করাতে ইহাও বুঝা যেন, নির্দেশ ও লক্ষণস্থলে যেটা বেরূপ আছে, এখানে সেটা সেরূপভাবেই যে পরীক্ষিত হইবে এমন কোন কথা নাই, পরীক্ষার পদ্ধতিমাত্র প্রদর্শিত হইল, ক্রম বা নির্দিষ্ট ও লক্ষিত বস্তুর উল্লেখ এখানে নিম্নয়োজন, এই পদ্ধতিক্রমে পরীক্ষা করিয়া ক্রমানুসারে এবং অনুষ্ঠের পূরণ দ্বারা যথার্থ যোজনা অধ্যাপকগণ করিয়া দিবেন । অতএব বায়ুলক্ষণের পরীক্ষা সূত্রে উল্লিখিত হয় নাই, অনুকূল অসীত অপাকজন স্পর্শ, বায়ুর স্বাভাবিক গুণ, ইহা বুঝিয়া লইবে । ৫ ।

উপস্কার ।

অপাঃ লক্ষণঃ পরীক্ষতে ।

স্বাভাবিক শীততা অপাঃ লক্ষণমিত্যর্থঃ । তথাচ শিলাভলম্বিতার্থো নাভিক্যাতিরিক্তি ভাবঃ । শীততয়া রূপরসাবপ্যক্তলক্ষণো মেহঃ সাংসিদ্ধিকব্রহ্মকোপলক্ষ্যতঃ । ননু উদ্দেশ-
লক্ষণত্রয়তলঃ কৃত ইতি চেৎ তেজঃস্পর্শস্ত পৃথিবীজলস্পর্শয়োঃ ভিত্ত্যবকসূচনার, তদ্ব্যবহারো
তেজঃপরীক্ষার উক্তব্যঃ ; বায়ুপরীক্ষাসূচনার্থঃ বা ক্রমলক্ষণং তথাচাপাকজানুকানীতস্পর্শো
ব্যয়োঃ স্বাভাবিকঃ সনু লক্ষণমিহাশ্রয়মিতি তাৎপর্যম্ ॥ ৫ ॥

পরিষ্কারঃ ।

ননু কৃশাসূতাস্পর্শস্ত সকলজলস্পর্শাভিতাবকসূচনমিতি ননু কতচিদপি জল-
স্পর্শস্ত সকলতেজঃস্পর্শাভিতাবকসূচনমিতি সূচয়িতুং ক্রমভঙ্গঃ কৃত ইত্যাহ তেজঃ-
স্পর্শস্তেতি । এতেন বস্তুপক্ষারকারণেতেজঃস্পর্শস্ত পৃথিবীজলস্পর্শাভিতাবকসূচ-
নার্য ক্রমলক্ষণমিত্যুক্তং তন্ম মলারমং সুবর্ণে চন্দ্রকিরণাদ্যো চ পৃথিবীজলস্পর্শয়ো-
তেজঃস্পর্শাভিতাবকসূচ সর্বসিদ্ধিাদিতি তর্কপকাননোক্তং হেয়ম্ । এতদবয়বসে-

নৈব বা বায়ুপরীক্ষাসূচনার্থমিতি বিতীয়কল্পানুসরণম্ । অয়ং পরীক্ষাসন্দর্ভঃ স্বজ্ঞ-
শাব্দবোধবিষয়াতিরিক্তকিঞ্চিৎপ্রতিপাদকঃ উদ্দেশরীত্যতিবর্তিত্বাৎ যম্মৈবং তন্মৈবং
যথা পৃথিব্যাদিলক্ষণসন্দর্ভঃ । তৎপ্রতিপত্তিঞ্চ স্পর্শবদ্ধরূপসাধারণ্যেণ বায়ুস্বরণ-
ম্বারা বোধ্যেতি বায়ুপরীক্ষাসূচনশব্দবিবরণম্ । ৫ ।

‘অপরস্মিন্নপরং যুগপৎ চিরং ক্ষিপ্ৰমিতি কাললিঙ্গানি ॥৩॥’

অনুবাদ ।

বয়ঃকনিষ্ঠে কনিষ্ঠত্ব জ্ঞান, (জ্যেষ্ঠে জ্যেষ্ঠত্ব জ্ঞান,) যুগপৎ, শীঘ্র
এবং বিলম্ব এই প্রকার জ্ঞান কালের অনুমাপক । ৬ ।

ব্যাখ্যা ।

কনিষ্ঠত্ব প্রভৃতি জ্ঞান, কালকে অবলম্বন করিয়াই হইয়া থাকে । এই কালের
পরিচ্ছেদ ক্রিয়া দ্বারা হইয়া থাকে ; ফলতঃ কাল এক অখণ্ড, তাহা কর্মবিশেষ
দ্বারা উপলব্ধিত হইয়া ‘ইদানীং’ ‘তদানীং’ ইত্যাদি ব্যবহার-বিষয় হইয়া থাকে ।
কর্মকে—সূর্য্যগমনাদিকে কাল বলিলে, ‘কাল অনাদি অনন্ত’ ইত্যাদি শাস্ত্র
অপ্রমাণ হইয়া উঠে । এবং ‘এ কালের ছেলে’ ইত্যাদি জ্ঞানে এই ছেলে
অর্থাৎ বালকের সঙ্গে ‘এখন’ এই অংশের যে সম্বন্ধ হইয়াছে তাহা কোন সম্বন্ধ ?
যাহার কর্ম তাহাতেই কর্মের সম্বন্ধ থাকে, ছেলের সঙ্গে সূর্য্য-কর্মের সম্বন্ধ থাকিবে
কেন ? সুতরাং সূর্য্যক্রিয়ার সঙ্গে ছেলের সম্বন্ধ রাখিতে হইলে একটা পরম্পরা
সম্বন্ধ স্থির করিতে হয়, সেই সম্বন্ধ যে দ্রব্যটিতে হইবে, তাহাই কালদ্রব্য ইহাও
বলা যায় । স্বাতন্ত্র্যতপনসংযোগিসংযোগ সেই সম্বন্ধ । স্বশব্দে সূর্য্যকর্ম অর্থাৎ
সূর্য্যের গতি, তাহার আশ্রয় তপন—সূর্য্য, তৎসংযোগী যে দ্রব্য, তাহার সংযোগ
ঐ বালকে আছে । সেই দ্রব্য কি ?—কাল : কাল সূর্য্যও সংযুক্ত—বালকেও
সংযুক্ত—কেন না । কাল সর্ব্বমূর্ত্তসংযোগী, ইহারই সংস্কৃত্তর বিহু । আকাশ
বিহু হইলেও আকাশকে উক্ত দ্রব্যস্বরূপ বলিলে, বিশেষ হেতু না থাকায় তুল্য
যুক্তিতে অসংখ্য বিহু জীবাশ্মকেও ঐ দ্রব্য বলিতে পার, সুতরাং গৌরব হয়,
তদপেক্ষা কাল নামক অতিরিক্ত দ্রব্য স্বীকার করাই উচিত । ৬ ।

উপস্কারঃ ।

তদেবং কারণগুণপূর্ব্বকঃ স্পর্শবতাং বিশেষগুণা গন্ধানয়ঃ পৃথিব্যাদীনাং স্পর্শগানীভূতম্
ইদানীং ক্রমশঃ কাললক্ষণপ্রকরণমারম্ভমাণ আহ ।

ইতিহাসঃ স্তানপ্রকারপরঃ প্রত্যেকমতিসংখ্যতে, তথাগণপরিভিপ্রত্যয়ো যুগপদিতিপ্রত্যয়ঃ

চিরমিতিপ্রত্যয়ঃ ক্রিপ্রমিতিপ্রত্যয়ঃ কাললিঙ্গানীভাবঃ । অপরিমিতপরিমিতানেন পরস্মিন্ পর-
মিতাপি ভ্রষ্টব্যং তেনায়মর্থঃ বহুত্বতপনপরিম্পন্দান্তরিতজ্ঞানমি হবিরে যুবানমবধিঃ কৃত্য পর-
মুৎপাদ্যেতি তচ্চ পরহমসমবায়িকারণসাপেক্ষম্, ন চ রূপাদাসমবায়িকারণং ব্যভিচার্যং, ত্রয়াণ্যং
গন্ধাদীনাং বারো পরহানুৎপাদকহাং স্পর্শস্তানু্যাদিতেদেন ভিন্নস্ত প্রত্যেকং ব্যভিচার্যং ন
চাবচ্ছিন্নপরিমাণং তথা তস্মৈ বিচার্যমানারম্ভকহাং তপনপরিম্পন্দানাঞ্চ ব্যতিক্রমহাং তদবচ্ছিন্ন-
দ্রব্যসংযোগ এবাসমবায়িকারণং, পরিমিত্যে তচ্চ দ্রব্যং পিণ্ডমার্ভেণোভয়সংযুক্তং বিতৃষ্ণাং
আকাশস্ত তৎস্বাভাব্যকল্পেন কচিদপি ভেদ্যভিষেতাং সর্বভেদীযু শব্দোৎপত্তিশ্রমঃ তৎবাচ কাল-
শৈব মার্ভেণসংযুক্তস্ত পিণ্ডেন সংযোগঃ পরহাসমবায়িকারাম্ । কাল এব মার্ভেজয়োপনায়কঃ ।
আত্মনশ্চ দ্রব্যান্তরবৎসেবু দ্রব্যান্তরাবচ্ছেদায় স্বপ্রত্যাসত্তাভিরিজনরিক্তসাপেক্ষহাং অন্তথা বারা-
ণশীহেন মহারজনঃপ্রব্রঃ পাটিলপুত্রেনপি ক্ষতিকমণেরাক্ষগাপ্রসঙ্গাং । কালস্ত তু তৎস্বাভাব-
ভয়েব কল্পনাদয়নদোষঃ । কালেনাপি রাগসংক্রমঃ কথং নেতি চেৎ নিরতক্রিয়োপনায়কহেনৈব
তৎসিকৈঃ এবং স্থাবরমবধিঃ কৃত্য যুনি অপরহোৎপত্তিনিরূপণায় । যুগপদিত যুগপচ্ছায়ন্তে
যুগপদ্বিত্তি যুগপৎ কুর্ন্ততি ইত্যপ্রিতায়ানাঞ্চ এবস্মিন্ কালে একস্তা, স্বর্ধগতো একস্মিন্
স্বর্ধগতাবচ্ছিন্নকালে ইত্যং, ন চাপ্রাপ্তা এব স্বর্ধগতয়ো বিশেষণতামনুভজন্তি ন চ স্বরূপ-
প্রত্যাসন্ন। এব তাং, তস্মাদেদাদৃশবিশিষ্টপ্রত্যায়াত্মকায়ুগপত্তা বিশেষণপ্রাপকং যদ্ভব্যং স
কালঃ ॥ ৬ ॥

পরিকারঃ ।

ক্রমত্যানেন পূর্বাঙ্কিকোক্তাকাশলক্ষণং স্মারিতম্ । অন্তরাং যদন্তানিরূপণং
তদ্বলবাজ্জিহ্মানিরূপার্থমিতি বোধ্যম্ । 'ক্রমপ্রাপ্তম্' উদ্দেশক্রেমপ্রাপ্তম্ । অসম-
বায়িকারণসাপেক্ষমিত্যস্ত ভাবকার্যাদ্বাদিতি শেষঃ । রূপদ্রবহনোভিন্নবিশেষগুণ-
ভেদস্ত তদ্যাক্তিহেন চাক্ষুষং প্রতি কারণত্বং রসভিন্নবিশেষগুণভেদাদেচ
তথৈব রাসনপ্রত্যক্ষাদ বিতি মতে স্পর্শত্বস্ত জতিহা ন সিধ্যতি তথাচ গৌরবাং
পরহাদিকং প্রতি স্পর্শহেন কারণত্বং ন সম্ভবতীত্যভিপ্রেত্যোক্তং ব্যভিচারাদিতি ।
ব্যভিচারাদিত্যস্ত মাদানিককার্যকারণভাবে ব্যভিচারাদিত্য ইত্যমৃদুচরুচরণাঃ ।
ইদমুপলক্ষণং পাকজস্পর্শোৎপত্তিদশাং পরহাভাবপ্রসঙ্গাদিত্যপি ভ্রষ্টব্যম্ । নদ্য-
কাশেনার্থান্তরমিতি শব্দতে আকাশন্তেতি । তৎস্বাভাব্যেতি কালত্বাভিন্নতস্বাভাব্যো-
ত্যর্থঃ পিণ্ডমার্ভেণোভয়সংযুক্তং দ্রব্যং স্বসংযোগিযু যাবৎসু সমানকালীনপিণ্ডেযু
'যুগপদেব পরহং জনয়তি তদ্রব্যং যদ্যাকাশঃ স্তাং সচি দণ্ডেযুভয়সংযুক্তো
বা দণ্ডভিত্তভেরীসংযুক্তো বা ভবন স্বসংযোগিনীযু সর্বদেব সমানকালীনাযু
ভেরীযু যুগপৎ শব্দমুৎপাদয়েৎ তথাচ প্রায়োপ্ত শব্দঃ স্বাসমবায়িকারণসংযোগপ্রিয়েযু

সমানকালীনবাবদ্ব্যেয়ং যুগপদুৎপত্তিকঃ, আকাশসংযোগসমবারিকারণকত্বাৎ
পরত্ববৎ । তদ্ব্যাক্রান্তেন নার্বাস্তরমিতি ভাবঃ । ইদং যুগলকল্পং তদ্ব্যাক্রান্ত আকাশ-
স্বরূপত্ববৎ বিনিগমনাবিরহেণ নিবিলম্বীবস্বরূপত্বং প্রসজ্যত ইতি নৌরবৎ
ভাদতো লাক্ষ্যবাদতিরিক্তকালসিদ্ধিরিতি ধ্যেয়ম্ । সূর্য্যক্রিয়া হি
স্বপ্রিয়তপনসংযোগিসংযোগসম্বন্ধেন পরত্ববতি অপরত্ববতি চ উপনীয়েতে
স্বয়ৌর্বিদ্যমানায়াঃ পুরুষয়োৰ্ধ্বত্র বহুয়াঃ ক্রিয়াস্তেন সম্বন্ধেনোপনীতাঃ স
পরঃ স্বত্র চান্নাঃ সোহপরঃ, তথাহপরপুরুষোৎপত্তিপ্রাপ্তবর্তিনীনাং সূর্য্য-
ক্রিয়াণাং ভিন্নকালীনতয়া কেনাপি স সম্বন্ধেন ন তত্র সম্ভবম্ । মৃত-জীবতোঃ
পরত্বাপরত্বব্যবহারস্ত যোগ্যতামূলকো গোপ ইতি মনসিকৃত্যাহ মার্ত্তণ্ড-
ক্রিয়োপনায়ক ইতি । মার্ত্তণ্ডক্রিয়ায়াঃ কেনচিত্ স সম্বন্ধেন মূর্ত্তে বৃত্তিত্বহেতু-
রিত্যর্থঃ । দ্রব্যান্তরস্ত যো ধর্ম্মঃ স্বাভাবিকঃ, স্তত্র চৌপাধিকো ভবতি তত্র দ্রব্যান্তর-
মবচ্ছেদকং ভবত্যতন্ত্বং সন্নিকর্ষোৎপাদ্যপেক্ষাতে নতু স্বসন্নিকর্ষমাত্রেন ত্তৌপাধিকত্ব-
মিত্যাহ আশ্বন ইতি । দ্রব্যান্তরস্তবচ্ছেদকত্বানঙ্গীকারে বাধকমাহ অস্তথেতি ।
অত্র দ্বিধিশেষরূপদেশভেদাস্বকং দ্রব্যং প্রভাবিশেষো বা স্ফাটিকমণেরৌপাধিকারূপে
ভবত্যবচ্ছেদকমিতি ভাবঃ । ননু ভবতু কালস্ত স্বপ্রিয়তপনসংযোগিসংযোগেন
সূর্য্যক্রিয়োপনায়কত্বং কচিদপি তেৰ্য্যভিষাভাৎ সর্ব্বানু ভেরীষু শব্দোৎপত্তিঃ কথং
নিবারিতেত্যত আহ কালস্তেতি তুকারঃ আকাশব্যাবৃত্তার্থঃ, 'তৎস্বভাবতয়ৈব'
স্বসংযোগাশ্রয়সমানকালীনবাবৎ-পিণ্ডবৃত্তিপদ্ব্যসমবারিকারণ-সংযোগবস্ত্বৈবেত্যর্থঃ ।
তথাচ দৃষ্টান্তাসিদ্ধ্যা তদনুমানমপ্রয়োজকমিতি ভাবঃ । বস্তুতঃ আকৃণ্যপ্রসঙ্গ-
দিত্যানস্তরং "আকাশস্ত তৎস্বভাবব্যবস্থান কচিদপি তেৰ্য্যভিষাভাৎ সর্ব্বভেরীষু
শব্দোৎপত্তিপ্রসঙ্গঃ" ইতি পাঠঃ । তদনন্তরস্ত কালস্ত ত্রিত্যাদিঃ । অস্ত্রং তৎপাঠ-
প্রবেশস্ত ন সম্প্রবোধকৃত ইতি প্রতিভাতি । এবং সতি তৎস্বভাব্যেত্যস্ত
সূর্য্যক্রিয়োপনায়কত্বেন দ্রব্যান্তরে দ্রব্যান্তরধর্ম্মাবচ্ছেদকত্বস্বভাব্যেত্যর্থঃ । তেৰ্য্য-
স্তরেষু স্বপ্রিয়সংযোগিসংযোগসম্বন্ধেন দণ্ডাভিষাতরূপকারণান্তরং সর্ব্বভেরীষু
সমপর্য্যতাকালেন সর্ব্বাশ্বেষ শব্দো যুগপদুৎপাদ্যেত্যেত্যর্থঃ । যুগপদিতি । যুগ-
পদিত্যান্তার্থমাহ একস্মিন্ কাল ইতি, ননু কালচেষ্টস্বকালস্তদা সর্ব্বেষামেব অন্ব-
স্থিত্যনৌ যৌগপদ্যব্যবহারাপত্তিরিত্যত আহ একস্তমিতি । নত্বেবং নান্যং প্রত্যয়ো
দ্রব্যাস্বককালসিদ্ধং সূর্য্যগতিবিষয়কত্বাদিত্যত আহ একস্মিন্নিতি । ননু যুগপদি-
ত্যদিপ্রত্যয়স্ত ইদানাং ষট্ ইত্যাদিপ্রত্যয়স্ত চ সূর্য্যপরিম্পাদ্যবিষয়কত্বেনোপ-

শস্ত্রী কিং দ্রব্যাস্বককালকল্পনয়েত্যত আহ নচেতি । ‘অপ্রাপ্তাঃ’ অসম্বন্ধাঃ ।
‘বিশেষণতাম্’ • যুগপজ্জায়ন্ত ইত্যাদি, প্রত্যয়ে জন্মাদৌ প্রকারভাবম্ ।
স্বরূপপ্রত্যাসন্নঃ সমবাক্কুন, তাদাস্মোন, স্বরূপেণ বা সম্বন্ধাঃ, ‘বিশেষণ-
প্রাপকং’ বিশেষণাস্বকহেতুত্বম্ অতএব অনাদিনিধনঃ কাল ইত্যাদিস্মৃতিরপি-
সঙ্গচ্ছতে । ৬ ।

দ্রব্যত্বনিত্যত্বে বায়ুনা ব্যাখ্যাতে ॥ ৭ ॥

অনুবাদ ।

বায়ু (পরমাণু) দ্বারা কালেরও) দ্রব্যত্ব এবং নিত্যত্ব ব্যাখ্যাতে
হইয়াছে । ৭ ।

ব্যাখ্যা ।

যে কারণে বায়ুপরমাণুকে নিত্য দ্রব্য বলা হইয়াছে, সেই কারণেই কালকে
নিত্য দ্রব্য বলিব, অর্থাৎ বায়ুপরমাণুর ত্রায় কালও নিরবয়ব এবং সংযোগাদিশুণ
কালে আছে । যাহা নিরবয়ব ও শুণবান তাহা নিত্যদ্রব্য ৭ ৭ ।

উপস্কারঃ ।

নম্ সিধ্যাহ্ কালঃ, ন তু নিত্যো দ্রব্যঃ বেতি ন প্রমাণমত আহ ।

বধ, বায়ুপরমাণোগুণবদ্বাদ্দ্রব্যত্বম্ অদ্রব্যদ্রব্যত্বাচ্চ নিত্যত্বং তথা কালস্তানিত্যত্বঃ ॥ ৭ ॥

পরিষ্কারঃ ।

সুগমম্ ৭ ৭ ।

তত্ত্বস্তাবেন ॥ ৮ ॥

অনুবাদ ।

সত্তা দ্বারা (কালের) একত্ব (বিহৃত হইয়াছে) । ৮ ।

ব্যাখ্যা ।

‘ইদানীং’ ‘তদানীং’ ‘যুগপৎ’ ইত্যাদি প্রত্যয় অনুগত, অর্থাৎ একপ্রকার,
ব্যবহর্তৃবিশেষে সকল সময়েই এইরূপ প্রত্যয় হয়, বিশেষতঃ ‘এক’ স্বীকার
করাতে লাগিব । এই জন্ত কাল এক । তবে যে সেকেণ্ড মিনিট ইত্যাদি
ব্যবহার হয় তাহা কর্ম্মবিশেষমূলক । স্পন্দনবিশেষ কাল দ্রব্যের বিশেষণ হইয়াই
বিশিষ্টরূপে অনেক আকারে ব্যবহৃত হয় । • যথা আকাশ এক হইলেও ষটাকাশ
পটাকাশ ইত্যাদি ব্যবহার হয় । মনে কর, ঘড়ীর কাঁটার স্পন্দন, তাহাতেই
সেকেণ্ড মিনিট বুঝিতেছি,—অর্থাৎ ঐ স্পন্দনবিশিষ্ট যে কাল তাহাই সেকেণ্ড

মিনিট ইত্যাদি, অতএব স্বাপ্ররতগনসংযোগিসংযোগের প্রত্যয়, স্বাপ্রয়জবাসংযোগী সংযোগ সম্বন্ধের উক্তও আলোচনা করিবে । ৮ ।

উপস্কারঃ ।

কথাপি সত্ত্ব বহবঃ কালো ইত্যত আহ ।

ব্যাখ্যাঃ ইতি বিপারিগতেনাশ্রয়ঃ । চিরাদিপ্রভাভাভাং কালোক্তিনিং সর্বত্রাবিশেষদ্বয়ে-
হ্যপ্যাত্মনামিব বিশেষলিঙ্গাভাবাং সম্ভাবদেকং কালোক্ত্যর্থঃ । নববৎ ক্ষণসমুহঃ ইতি মনো-
ভোয়াত্রা কাম্যাদর্শনাং বসমানভেদেন ভ্রমঃ সঃ কাল স্তং কথমেব ইতি চেন্ন ভেদভানন্ত
উপাধি-বন্ধনহাং যথা এক এব স্ফটিকমণিক্রিষাভাং গিত্ত্বা হুপাধুপার-গেণ ভিন্ন ইব ভাসতে তথৈক
এব কালঃ সূর্য্যাস্পন্দাধ্যবচ্ছেদভেদেন তত্ত্বং কার্য্যবচ্ছেদভেদেন চ ভিন্ন ইব ভাসতে ইত্যুপা-
গমাং তথাচ কালোপাধাব্যাপকঃ কালোপাধিঃ, আধেয়কাদাচিংকাভাবপ্রতিযোগ্যনাথারঃ কালো
বা কণঃ প্রতিফলন কণ্ঠচিৎ গণ্ডেঃ কণ্ঠচিৎনাশাদেতদ্যাবসেরম্ । ক্ষণসমুহঃ লব ইত্যাদ্যাগম-
প্রসিক্ৰম্ । ননু তৎপাত্তীতানাগতবর্তমানভেদেন কালমন্ত প্ররতে হি “ত্রেকালমুপাবর্ততে”
“ত্রেকালানিকঃ” ইত্যাদৌ চ চেন্ন বস্তুতঃ প্রাগভাবতঃ প্রধঃ সাবচ্ছেদেন ত্রেকালাবাহারঃ
গেন হি বন্ধনঃ সঃ কালোহবচ্ছিন্নদেতে স তস্ত বর্তমানঃ সঃ প্রাগভাবেন যঃ কালোহবচ্ছিন্নদেতে স
তস্ত ভবিষ্যৎ কালঃ, যঃ প্রধঃ সেন যঃ কালোহবচ্ছিন্নদেতে স তস্তাতীতকালঃ তথাচ, বচ্ছেদক-
ত্রিহাদীনঃ কালত্রিহাবাহারঃ ॥ ৮ ॥

পরিষ্কারঃ ।

অনেকত্রেহ্যপ্যাত্মনামিবতি । অ্যাত্মনামিবানেকত্রেহপি বিশেষলিঙ্গাভাবাদিত্য-
শ্রয়ঃ । কালোপাধাব্যাপক ইতি স্তভিন্নকালোপাধাব্যাপক ইত্যর্থঃ । আধেয়েতি
কাদাচিংকাভাবঃ ধ্বংসঃ প্রাগভাবঃ । নহি কণ্ঠচিৎপি ক্ষণে ধ্বংসতঃ প্রতিযোগিনোঃ
প্রাগভাবতঃ প্রতিযোগিনোক্ষাভায়ে ভবতি । নববৎ দণ্ডাদিরূপস্থূলকালবিশেষশ্রাপি
ক্ষণস্থাপত্তিঃ কণ্ঠচিৎগণ্ডেঃ ধ্বংসপ্রাগভাববতস্তৎ প্রতিযোগ্যনাধারত্বসম্ভবাদিত্যত
আহ প্রতিফলনমিতি তথাচ তাদৃশঃ স্থূলকালো নাস্তীতি ভাবঃ । স্বজ্ঞবিভাগপ্রাগভাব-
বচ্ছিন্নং কণ্ঠ বা প্রথমঃ ক্ষণ ইত্যাদিকমালোচনীম্ ॥ ৮ ॥

নিত্যোপভাবাদনিত্যেণ ভাবাং কারণে কালোখ্যেতি ॥ ৯ ॥

ব্যাখ্যা ।

নিত্য বস্তুতে (যুগপৎ উৎপন্ন ইত্যাদি প্রত্যয়) নাই, অনিত্য
বস্তুতে আছে এই হেতু (জ্ঞাত মাত্রের) কারণের নাম কাল । ৯ ।

অনুবাদ ।

“উৎপত্তিলীল-বস্তু মাত্রেরই কালকে উৎপত্তির অধিকরণরূপে জানা যায় ।

‘অমুক অমুক এক সময়ে উৎপন্ন,’ ‘ঐ বস্তু অমুক সময়ে উৎপন্ন’ ‘হৈমন্তিক ধাতু’ ইত্যাদি প্রচলিত কথা ও নামে সেই জ্ঞান প্রমাণিত । যাহা উৎপত্তির অধিকরণ-রূপে জ্ঞাত হয়, তাহার উৎপত্তি-হেতু সৰ্বত্র সীকৃত । এই সূবর্ণে বলয় হয়, এই-রূপ জ্ঞান আছে, সূবর্ণ যে বলয়ের কারণ তাহাও ‘সীকৃত’ । এবং কাল যে জগতের কারণ—তাহা প্রতিভেও (স্বৈতান্বিত উৎপত্তির) আছে । সুতরাং কাল জগৎ বস্তুর অন্তঃ কারণ, ইহাই এই সূত্রের ভাবার্থ । ৯ ।

উপস্কারঃ ।

ইদানীং সর্বোৎপত্তিমতঃ কালঃ কারণমিত্যাহ ।

ইতিগদ্যো হেতৌ ইতি হেতোঃ কারণে সর্বোৎপত্তিমৎ কারণে কাল ইত্যাহা । হেতুমাৎ নিত্যোক্ত্যবঃ অনিত্যোক্ত্যবঃ ইত্যাদি নিত্যোক্ত্যবঃ আকাশাদিষু যুগপজ্জাতঃ চিরঃ জাতঃ ক্ষিপ্ৰঃ জাতঃ ইদানীং জাতঃ দিবা জাতঃ রাত্রে জাত ইত্যাদিপ্রত্যয়স্বভাবাৎ, অনিত্যোক্ত্যবঃ ঘটগটাদিষু যৌগ-পদ্যাদিপ্রত্যয়ানাং ভাবাৎ, অমরবাতিরেকাত্যাং কারণঃ কাল ইত্যাহ । ন কেবলং যৌগপদ্যাদি-প্রত্যয়বলাৎ কালস্ত সর্বোৎপত্তিমস্মিন্মিত্যুপপাদ্যম্ অপি তু পুণ্যফলাদীনাং হৈমন্তিকবাসন্তিক-প্রাঃশেষাদিসংজ্ঞাবলাদপোতদধ্যবসেরম্ ॥ ১ ॥

পরিস্কারঃ ।

‘যৌগপদ্যাদিপ্রত্যয়ানাং’ যুগপজ্জাত ইত্যাদিপ্রত্যয়ানাং । আদিপদাৎ অন্য ভবিষ্যতি শ্বে ভবিতেত্যাদিপ্রত্যয়ো গ্রাহঃ । তথাহি ইহ কপালে ঘটে ভবিষ্যতী-ত্যাদিপ্রত্যয়েন কপালমিব যুগপজ্জাত ইত্যাদিপ্রত্যয়েন তত্ত্বংকার্যোৎপত্ত্যধিকরণ-ত্বেন কালো বিষয়ীকৃত্যে, তত্ত্বংপত্ত্যধিকরণত্বেন ব্যবহারবিষয়স্ত তদ্বৎপত্তি-কারণত্বনিয়মাৎ তত্ত্বংপত্তিকারণত্বস্ত তৎকারণব্যাপ্যত্বাৎ । এবং তত্ত্বংকাল-বিশেষস্ত তত্ত্বংকার্য্যং প্রতি কারণত্বে সিদ্ধে যদ্বিশেষরোরিতি ব্যাপ্ত্যা কার্য্যমাত্রে কালস্ত কারণত্বসিদ্ধিঃ, কালঃ স্বভাবো নিরতিরিত্যাদিশ্বেতান্বতবমত্রেহপি কালস্ত জগৎ কারণত্বং জ্ঞায়তে । ৯ ।

ইত ইদমিতি যতস্তদ্বিগ্ৰহ লিসম্ ॥ ১০ ॥

অনুবাদ ।

ইহা, ইহা হইতে (দূর, নিকট,) ইত্যাদি ব্যবহার যাহা হইতে হয়, তাহাই দিকের অনুমাপক । ১০ ।

ব্যাখ্যা ।

দূরঃ নিকটঃ ইহা ইহা দূর ইহা নিকট এইরূপ ব্যবহার হয়, সেই দূরঃ

নিকটত্বই দিকের অসমাপক । দিক্ না থাকিলে দূরত্ব, নিকটত্ব উৎপন্নই হইত না । কেন না, দূরত্ব-নিকটত্বরূপ গুণের অসমবায়ি কারণ দিক্ ও তত্ত্বস্তর সংযোগ । অসমবায়ি-কারণ ব্যতীত ভাবকাৰ্য্য—দ্রব্য-গুণ-কর্মের উৎপত্তি হয় না, ইহাই নিয়ম, সুতরাং দূরত্ব নিকটত্ব অর্থাৎ দৈশিক-পন্নত্ব ও অপন্নত্বেরও অসমবায়ি কারণ আছে, সে অসমবায়ি কারণ কে হইবে ? তাহা দিক্ সংযোগ । দিক্ আপনার সংযোগকে অবলম্বন করিয়া দূরস্থিত এক বস্তুতে অপর বস্তুর সংযোগ ঘটায় ; যে, বাহ্য হইতে যতখানি দূর হইবে দিক্ তাহাতে তথা হইতে তত সংযোগ ঘটাইয়া দেয়, অধিক দূর হইলে, অধিক বস্তুর সংযোগ ঘটায়, অল্প হইলে অল্প সংযোগ, 'যেখানে সমান' সংযোগ তাহা দূরও নয়, নিকটও নয়, যেমন আপনারা আপনি । ১০ ।

উপস্কারঃ ।

কাললিঙ্গপ্রকরণং সমাপা ইদানীং দিগ্ লিঙ্গপ্রকরণম্ রতম্ আ ।

দিগ্ ইদং দিগ্ দিগ্ লিঙ্গমাপকম্ ইতোহল্লভরসংযুক্তসংযোগাভ্রাদিগ্ বহুতরসংযুক্তসংযোগা-
ধিকরণং পরম্ ইত্যন্ত সংযুক্তসংযোগভ্রূয়ত্বাধিকরণাদিগ্ সংযুক্তসংযোগাল্লয়ত্বাধিকরণমপরিমিত্তি
নিয়ত্বেদিশেষায়োঃ সমানকালয়োঃ পিত্তরোধিতো দ্রব্যান্তর্গত না দিগ্গিতাঃ । ন হি তাদৃশং দ্রব্য-
মন্তরেষু ভ্রূয়ঃ সংযুক্তসংযোগানামল্লয়গাং বা পিত্তরোধপ্ৰণয়কমন্তরন্তি ন চ তদ্ব্যপন্নমন্তরেষু
তদ্বিশিষ্টবৃত্তিঃ ন চ তামন্তরেষু পরতাপরত্বয়োঃ পত্তিঃ ন চ তদ্ব্যপত্তিঃ বিনা তদ্বিশিষ্টপ্রত্যয়-
বাবহার্যো । ন চ কাল এবম যোগোপনারকোহন্ত কিং দ্রব্যান্তরেষু বাচ্যং কালস্ত নিয়ত-
ক্রিয়োপনারক ইত্যনব সিক্বে, অনিয়তপরত্বযোগোপনারকত্বকল্পনাত্ কাম্পীরককুমপস্তরাগং কার্ণাট-
কামিনীকুচকলসং প্রস্থাপনয়ঃ অ কাশাক্রমোঃ পিত্তা পরত্বোপসংক্রামকত্বে ন এব প্রসঙ্গঃ,
দিগন্ত নিয়তপরত্বযোগে ক্রমকতরৈব সিদ্ধান্তাভিপ্রসঙ্গঃ এবম ক্রিয়োপনারকং কালং
সংযোগোপনারিকা দিক্ পৃথগ্গেব । কিশায়াং পূর্বমিদম্ অস্মাদক্ষিপমিদম্ অস্মাৎ পশ্চিমমিদম্
অস্মাদ্ভ্রূয়মিদম্ অস্মাদ্ক্ষিপপূর্বমিদম্ অস্মাদ্ক্ষিপপশ্চিমমিদম্ অস্মাৎ পশ্চিমোত্তরমিদম্ অস্মাদ্ভ্রূ-
য়পূর্বমিদম্ অস্মাদ্ভ্রূয়াদিগ্ অস্মাদ্ভ্রূয়পরিষ্টাদিগ্ ইত্যেতৎ স্বতরাং ইত ইদমিতি তনেন
সংগৃহীতাঃ এতৎপ্রত্যয়ানাং নিমিত্তান্তরাস্তব্যাং, কিং নিয়তোপাধুমানিকঃ কালঃ অনিয়তো-
পাধুমানিকা দিক্, ভবতি হি যদপেক্ষ্য গো বর্তমানঃ ন তদপেক্ষ্য বর্তমান এব, দিগ্গাব্যো
তু নৈবং নিয়মঃ, ইতি বা প্রাচী তৎ প্রত্যেব কদাচিত্ততাঃ প্রাচীতীত্বং এবমুদীচ্যাদিগ্
বাচ্যম্, যদপেক্ষ্য হৃৎপাদচলসংগ্রহিতা বা দিক্ না তদপেক্ষ্য প্রাচী যদপেক্ষ্য হৃৎপাদচল-
সংগ্রহিতা বা দিক্ না তদপেক্ষ্য প্রাচীতী, সন্ধিধানত সংযুক্তসংযোগাল্লয়ত্বং তে চ হৃৎপাদসংযোগ
অল্লয়ান্তো ভূয়ান্তো বা দিগ্গপনয়ঃ । এবং প্রাচীভিমুখপূর্ববামপ্রাচী দক্ষিণা দিগ্গদীর্ঘা,
তদ্ব্যপন্নপূর্ববামপ্রাচী দক্ষিণা, 'বামদক্ষিণ' তু পরীরাবরবহুজ্যোতিশেবো ।
তদ্ব্যপন্নবায়িকা একত্রিভ্রূয়সংযোগপ্রয়ো দিক্ অং । অত্বেবদ্যসংযোগভ্রূয়ক্রিয়াজ্ঞ

সংযোগপ্রসিদ্ধিঃ। এতৎকালোদয়মনিবর্তনবাহুসোমেশানবানব্রজাধিষ্ঠানোপলক্ষিতা দশ দিশ
বীর্ভ বাগদেশান্তরং প্রাচ্যাদিবাগদেশাং ॥ ১০ ॥

পরিকারঃ ।

দ্রুতসামীপ্যরূপপরতাপরন্তে সাসমবায়িকারণকে 'ভাবকুর্ধ্যাত্বাং' রূপাদিবদিত্যু-
মানেন 'দিকৃপিশুসংযোগেতরস্ত বাধনিচয়সহকৃতেন দিকৃপিশুসংযোগে তদসম-
বায়িকারণত্বলক্ষ্য দিকৃপিশুরিত্যাশয়েনাহ দিশ ইতি । অজতরেতি বহুতরেতি
চ সংযোগবিশেষণম্ । পরমিতি । পরমিত্যস্ত অগ্রেতেনেতীতেনেন সম্বন্ধঃ ।
অপরমিতিতি । ইত্যাকারকং জ্ঞানমিত্যর্থঃ । তথাচ পাটলিপুত্রাং কাশীমপেক্ষ্য
প্রয়াগঃ পর ইত্যত্র পাটলিপুত্রসংযুক্তং যমুত্বং পরম্পরয়া তৎসংযুক্তমুত্সংযোগঃ
সমবায়েন কাশ্যাং বর্ততে তৎসংযোগঘটকসংযোগাং স্বাশ্রয়সংযোগবিশেষ-
সম্বন্ধেন । তদেতেবাং সকলসংযোগানাং যাদৃশী অপেক্ষাবিশেষবিষয়ত্বরূপা সংখ্যা,
প্রয়াগবৃত্তীনাং তথাবিধসংযোগানাং তদপেক্ষয়া সংখ্যাধিক্যমিতি তত্র পরত্বমস্তি ।
স্বাশ্রয়সংযোগসম্বন্ধঘটকঃ স্বাশ্রয়ঃ স্বাশ্রয়মুত্সংযোগিরূপঃ, সা চ দিশেব ।
কাশীসমবেতস্ত পরম্পরয়া পাটলিপুত্রসংযুক্তসংযোগস্ত ঘটকো যো যঃ পাটলি-
পুত্রসাক্ষাৎ . সংযোগভিন্নঃ সংযোগস্তস্ত তস্ত কাশীরুত্তিতীয়ামেব স্বাশ্রয়সংযোগ-
বিশেষঃ সম্বন্ধ এবং প্রয়াগসমবেতস্ত পরম্পরয়া পাটলিপুত্রসংযুক্ত সংযোগস্ত
ঘটকো যো যঃ সংযোগস্তস্ত তস্ত প্রয়াগবৃত্তিতীয়ামেব স্বাশ্রয়সংযোগবিশেষান্তরং
সম্বন্ধঃ । এতেন প্রয়াগসমবেতস্ত পরম্পরয়া পাটলিপুত্রসংযুক্তসংযোগস্ত ঘটকো যো
যঃ সংযোগস্তেবাং প্রয়াগসমবেতসংযোগস্ত চ স্বাশ্রয়সংযোগসম্বন্ধেন, কাশীরুত্তিতে
প্রয়াগবৃত্তিসংযোগসমসংখ্যাকতাদিনা, পরতাপরত্বাবহারো দ্রুতপাদ ইতি পক্ষ-
পক্ষে নিরস্তঃ । স্বাশ্রয়সংযোগসামান্ত্র্য তত্র সংসর্গত্বাভাবাং, স্বাশ্রয়সংযোগ-
বিশেষস্ত চ তেষাং সর্বেষাং সংযোগানাং কাশীরুত্তিরনিয়ামকত্ববিরহাদিতি
এবমপরম্পর্যপি সংযোগনাং খ্যাত্ত্বমপাদনীয়ম্ । উপনয়কমিতি । প্রাপকমিত্যর্থঃ ;
বৃত্তিনিয়ামকসম্বন্ধবিশেষমহে বৃত্তিতি যাবৎ । 'উপনয়ম্' তস্তাত্তদীয়ধর্মতাপরত্ব বৃত্তি-
নিয়ামকসম্বন্ধম্ । নচেতি তত্ত্বদিশিষ্টবুদ্ধে: পরত্বাদৌ নিমিত্তকারণত্বাং । কালঃ
ক্রিয়াবিশেষত্বোপনায়কঃ, দিকৃ চ সংযোগবিশেষস্তেতি নিয়মানসীকারে দোষ-
মাহ কাশীকৃত্যতি, তথাচ কাশীরীকৃতকলসবিলসংকুছুমপরাগরঞ্জিতপয়োধরা
কর্ণাঙ্গীতি বিশিষ্টবুদ্ধি: স্তাদিতি ভাবঃ । নিয়তোপাদীতি । উপাধিনৈবত্বাং নাম
উপাধে: পুরুষাভেদে ভেদবিবহঃ, তত্চ কালাবেচ্ছনকৃত্যতি । অনিয়তো-

পাদীতি, অনৈয়তাং পুংসাভেদেহপি ভেদঃ, তন্মু দিগবচ্ছেদকস্তেত্যাহ
ভবতীত্যাदिना। यदपेक्षयेति। यदवधि त इत्यर्थः। तथाच पाटलिपुत्रात्
উদয়গিরিঃ প্রাচীত্যত্র পাটলিপুত্রমবধিরূপম্। তন্নিষ্ঠো য উদয়গিরিসংযুক্ত-
পারম্পর্যাপ্তসংযোগীন্তদপেক্ষয়াজ্ঞতরোদয়গিরিসংযুক্তসংযোগীগ্রন্থরূপমুদয়াচলসম্মি-
হিতঐমুদয়গিরিবস্তীতি ন তদ্ব্যবহারানুপপত্তিঃ। উদয়গিরৌ উদয়গিরিসংযুক্ত-
মূর্ত্তসংযোগঃ সমবায়েন বর্ত্ততে সংযোগস্ত দ্বিষ্ঠত্বাৎ, স চ দৈশিকেন স্বাশ্রয়-
সংযোগবিশেষসম্বন্ধেনাপি তত্রৈব বর্ত্ততে, নহত্যত্র; তথাবিধঃ সংযোগঃ পাটলি-
পুত্রেনিষ্ঠপারম্পরিকবহতরসংযোগাপেক্ষয়াজ্ঞতর এব। উদয়গিরিরুদয়গিরিঃ প্রাচীতি
ব্যবহারস্ত ন সম্ভবতি তৎসংযোগীন্তকৈয়াজ্ঞতরত্বাভাবাদেতেন উদয়গিরাবুদয়-
গিরিসম্মিহিতত্বাভাবাৎ কথং প্রাচীব্যবহারঃ ন চ ব্যবধানরাহিত্যমেব সম্মিহিতত্বং
তচ্চ তত্রাবধিতমিতি বাচ্যং তথা সতি উদয়গিরেঃ স্বাপেক্ষয়া প্রাচীত্বব্যবহারাপত্তে-
রिति তর্কপঞ্চাননোক্তং প্রতীকৃতম্। স্বর্ঘ্যসংযোগ ইত্যন্তরস্বত্বখাশ্রতর্থোহনুসারেণ।
মূর্ত্তসংযোগ ইতি তু পরমার্থঃ ॥ ১০—১২ ॥

দ্রব্যত্বনিত্যত্বে বায়ুনা ব্যাখ্যাতে ॥ ১১ ॥

অনুবাদ।

দ্রব্যত্ব ও নিত্যত্ব বায়ু দ্বারা ব্যাখ্যাত হইয়াছে। ১১।

ব্যাখ্যা।

দ্রব্যাপ্রতি নহে বলিয়া বায়ু-পরমাণুকে নিত্য ও দ্রব্য বলা হইয়াছে এবং
গুণ আছে বলিয়াও দ্রব্য বলা হইয়াছে, সেইরূপ দিক্‌ও দ্রব্যাপ্রতি নহে এবং
গুণযুক্ত অতএব তাহা নিত্য দ্রব্য ॥ ১১ ॥

উপস্কারঃ।

দিশৌ দ্রব্যত্বং নিত্যত্বঞ্চ বায়ুশরনাণুবদিত্যাহ।

গুণবৎসাদৃশবাহম্ অনাপ্রতিতমাত্ত নিত্যত্বমিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

তত্ত্বস্তাবেন ॥ ১২ ॥

অনুবাদ।

সত্তা দ্বারা (দিকেরও) তত্ত্ব (একত্ব) ব্যাখ্যাত হইয়াছে। ১২।

ব্যাখ্যা।

দিক্‌কে এক বলিবার হেতু আছে এবং নান, বলিবার হেতু নাই, এজন্য দিক্‌

এক। যে হেতু দ্বারা দিক্ সিদ্ধ হইয়াছে, তাহা এক দিক্ সিদ্ধিবিষয়েই উপযোগী, নানা দিক্ সিদ্ধিবিষয়ে নহে। লাক্ষণ বশতঃ এক দিক্ই সিদ্ধ হয় ॥ ১২ ॥

উপস্কারঃ ।

একতমতিদিশম্ভাহ ।

দিগ্ লিঙ্গাবিশেষাদিশে বসিতায়াচ্চ সত্তাবদেককং তদনুবিধানাদেকৈ পৃথক্ভবম্ ॥ ১২ ॥

কার্যাবিশেষেণ নানাত্বম্ ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ ।

‘কার্যভেদে (দিকের) অনেকক (ব্যবহৃত হয়) । ১৩ ।

ব্যাখ্যা ।

‘কার্যভেদ’ অর্থে উপাদিভেদ । যেমন এক অখণ্ড কাল উপাদিবশে সেকেন্ড মিনিট ইত্যাদি সংস্কার অভিহিত হয়, তদ্রূপ দিক্ এক হইলেও সূর্য্যের উদয়, অস্ত, বাম দক্ষিণ ইত্যাদি উপাদি অর্থাৎ ভেদক দ্বারা দ্বারা পূর্ব পশ্চিম ইত্যাদি নানা সংস্কার অভিহিত হইয়া থাকে ॥ ১৩ ॥

উপস্কারঃ ।

ননু যশৌক্যেব দিক্ কথং ত্বহি দশ ইতি প্রতীতিবাবহারাবিত ত অঙ্কঃ ।

কার্যাবিশেষঃ কার্যভেদভেদেন নানায়োগচার ইত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

পরিকরঃ ।

‘কার্যভেদঃ’ উপাদিভেদঃ । ১৩ ।

আদিত্যসংযোগাত্ততপূর্বাভ্যবিত্যতো ভূতাত্ত প্রাচী ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ ।

ভূত, ভবিষ্যৎ এবং বর্তমান আদিত্যসংযোগ হইতেই ‘প্রাচী’ অর্থাৎ ‘পূর্ব’ (এই ব্যবহার হয়) । ১৪ ।

ব্যাখ্যা ।

ভূত ভবিষ্যৎ বর্তমান যে দিনের হউক একদিনের সূর্য্যোদয় যে ভাগে নিশ্চয় করিবে, তাহাকেই ‘পূর্ব’ নামে ব্যবহার করিবে । ১৪ ।

উপস্কারঃ ।

ভূতম্ পূর্বাভ্যেব দর্শয়ম্ভাহ ।

এক অস্তাং লবিতা অংশভিঃ প্রাচী, তথাচ যস্তাং দিশি মেঃ প্রদক্ষিণক্রমেণ ভ্রমত্ আদিত্যস্ত প্রথমং সংযোগাত্ততপূর্বা ভবিষ্যৎ বা ভবন্ বা না দিক্ প্রাচী, অত্র পূর্ব বা ভবিষ্যৎভেদমুখ্যভিত্তা

রূপবর্ণনম্, ভবতি হি কন্তচিৎ পূর্বেহুঃ প্রান্তরস্তাং দিশি আদিত্যসংযোগঃ প্রথমঃ হস্ত
 ঃ প্রাচীতি প্রাচীব্যবহারঃ কন্তচিদপরেহুঃ প্রান্তরস্তাং আদিত্যসংযোগঃ প্রথমঃ ভাবীভাভিসন্ধার
 ব্যবহারঃ কন্তচিদিনানীম্ অন্তম্ আদিত্যসংযোগো ভবন্তীভাভিসন্ধার প্রাচীব্যবহারঃ ।
 দিতি আদিকল্পনি, তুপ্রত্যয়ঃ, তেনাভিসন্ধেরনিরমাং সদাপ্যাদিত্যসংযোগো নাস্তি যাত্রে
 কার্ণো বা ভত্রাপি প্রাচীব্যবহারানুগমঃ সিধ্যতীতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

পরিস্কারঃ ।

প্রাণিতি । উদয়গিরিসম্নিহিতত্বং তাৎপর্যবিষয়ঃ ॥ ১৪ ॥

তথা দক্ষিণা প্রাচীচী উদীচী চ ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ ।

‘দক্ষিণ’ ‘পশ্চিম’ এবং ‘উত্তর’ ব্যবহারও ঐরূপ । ১৫ ॥

ব্যাখ্যা ।

শ্রাবণ প্রভৃতি ছয় মাসে দুই প্রহরের সময় সূর্যের স্থিতিস্থান যে অংশ
 ধিবে, তৎসম্নিহিত দিক্কে দক্ষিণ বলিবে, অথবা পূর্বদিকে সম্মুখ করিয়া
 প্রায়মান হইলে বাহা দক্ষিণ ভাগ তাহাই দক্ষিণ দিক্ (বাহা বাম তাহা উত্তর) ।
 স্বাচল-সম্নিহিত দিক্ পশ্চিম, সূর্যসম্নিহিত দিক্ উত্তর, প্রকারান্তরেও ঐ
 কাল দিকের উপাধি স্থির করা যায় ॥ ১৫ ॥

উপস্কারঃ ।

দিগন্তব্যবহারেইপি মেষ প্রকারমভিদেশমাহ ।

তবদেব দক্ষিণদিগ্ বর্তিনগাদিশা সহাদিত্যসংযোগাভূতপূর্বাভবিষ্যতো ভূতানা দক্ষিণা-
 নহারঃ এবং প্রাচীচাদীচ্যোরাপি ব্যবহার উচ্যেতঃ । বামদক্ষিণেই নিরন্ত্রে এব ॥ ১৫ ॥

পরিস্কারঃ ।

নগাদিশেত্যাদিপদাং যৎকিঞ্চিৎ সূত্রসম্মিহিতঃ । আদিত্যসংযোগাদিতি, শ্রাবণাদি-
 ণসম্বন্ধে মধ্যমিনে আদিত্যসংযুক্তযৎকিঞ্চিৎ সূত্রসম্মিহিতা দিক্ দক্ষিণেতি । ইদ-
 পলক্ষণং, সূর্যব্যবহিতত্বমপি তত্রোপাধিঃ, অন্তাচলসম্নিহিতত্বং সূর্যসম্মিহিত-
 ত্বঞ্চ প্রাচীচাদীচ্যোঃ ক্রমাহুপাধিরিতি ভাবঃ । ১৫ ॥

এতেন দিগন্তরালানি ব্যাখ্যাতানি ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ ।

ইহা দ্বারা দিগন্তরাল অর্থাৎ কোণ চতুর্দয়ও বিবৃত হইল । ১ ॥

ব্যাখ্যা ।

• উক্তক্ ধর্ম গ্রহণ করিয়া বেরূপ পূর্বাদিদিচ্ চতুষ্টয় ব্যবহার উপপন্ন করা হইয়াছে, সেইরূপে কোণ ব্যবহার উপপন্ন হইবে । উদয়-গিরিসম্মিহিত হইয়া সূমেরু-ব্যবহিত যে দিক্, তাহাই অগ্নিকোণ, সূমেরু ব্যবহিত হইয়া অন্তাচলসম্মিহিত দিক্ নৈঋত কোণ, অন্তাচলসম্মিহিত ও সূমেরুসম্মিহিত দিক্ বায়ুকোণ এবং সূমেরুসম্মিহিত ও উদয়চল সম্মিহিত দিক্ দিশান কোণ ॥ ১৬ ॥

উপস্ফারঃ ।

দিগন্তবালব্যবহারে নীমম্বেব প্রকারমতিদিশগ্রাহ ।

প্রাচীনক্ষিণরোদিশোলক্ষণসাক্ষ্যেণ দক্ষিণপূর্বা দিগতি ব্যবহারঃ এবং দক্ষিণপশ্চিমা পশ্চিমোত্তরা উত্তরপূর্বেভ্যাম্ এতে চান্দিভাসংযোগা যেন বিভূনা ত্র্যযোগোপনীয়ন্তে না দিগতি কণাস্বরহন্তে ব্যাপাদিতং বিস্তরতঃ ॥ ১৬ ॥

পরিষ্কারঃ ।

সাক্ষ্যেণ উদয়গিরিসম্মিহিতসূমেরুব্যবহিতাদিক্রুণলক্ষণব্যবহেদেত্যর্থঃ ।
এবমন্তত্ৰ ॥ ১৬ ॥

সামান্যপ্রত্যক্ষাদিশেষাপ্রত্যক্ষাদিশেষস্মৃতেশ্চ সংশয়ঃ ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ ।

সাধারণ ধর্ম বিশিষ্ট ধর্মজ্ঞান, (একতর-) ব্যাপ্য দর্শনের অভাব এবং (সংশয়ীয়) কোটিদ্বয়ের জ্ঞান ও সন্নিবন্ধ প্রভৃতি থাকিলে সংশয় হয় ।

(অথবা)

ধর্মজ্ঞান, ব্যাপ্য দর্শনের অভাব,—কোটিদ্বয়ের জ্ঞান এবং সন্নিবন্ধ প্রভৃতি থাকিলে সংশয় হয় । ১৭ ।

ব্যাখ্যা ।

আকাশ, কাল এবং দিক্ সর্বব্যাপক ; সর্বনিধি; পরিচ্ছিন্ন প্রবেই ইহাদের সংযোগ আছে, এই তিনের মধ্যে কাল এবং দিকের কথা কথিত হইয়াছে । আকাশেরও কিছু কিছু না হইয়াছে এমন নয় ; শব্দ আকাশের হেতু বলিয়া দ্বিরীকৃত হইয়াছে, সেই শব্দ সম্বন্ধে বিশেষ বক্তব্য এইস্থানে কীৰ্ত্তিত হইবে । শেষে গুণত্ব সন্দেহ, নিত্যত্ব সন্দেহ, আছে, সে সন্দেহ দূর করিতে হইবে ।

প্রকণে সম্বেদ উৎপত্তির কারণ কি ? তাহাই প্রদর্শিত হইতেছে । যে দুইটি বিভিন্ন ধর্ম, সংশয়ের বিষয় হইয়া থাকে, সংশয় উৎপত্তির পূর্বে সেই ধর্মবয়ের সমানাধিকরণ ধর্ম এই স্থানে আছে এইরূপ জ্ঞান হয়, সেই দুইটি ধর্মের স্মরণ হয় এবং দুইটি ধর্মের মধ্যে কোন একটি ধর্মের ব্যাপ্য ধর্মাস্তর পরিদৃষ্ট না হয়, সেই সময় প্রত্যক্ষের সাধারণ কারণ সন্নিবর্ত্ত অর্থাৎ চক্ষুঃ-সংযোগ প্রভৃতি থাকিলে, সংশয় হয় । মনে কর, স্থানু অর্থাৎ ডাল-পালা-পুস্ত গাছের একটি ঠুঁড়ি খাড়া হইয়া আছে, তুমি দূর হইতে দেখিতে পাইলে ; তুমি তাহার দণ্ডায়মানভাব বুদ্ধিতে পারিলে, তখন তোমার মনে হয়, এই যে দণ্ডায়মানভাব, ইহা স্থানুতেও থাকে, মনুষ্য প্রভৃতি অন্তরেও থাকে । তখন স্থানু বলিয়া স্থির করিতে পার এমন ব্যাপ্য দর্শন ঘটিল না । তবু শাখা প্রভৃতির ভগ্নাবশিষ্ট ভ্রংশ প্রভৃতিই স্থানুতের ব্যাপ্য, কেননা ঐরূপ শুষ্ক ভগ্ন শাখার বা ক্ষুদ্রের সম্ভা স্থানু ভিন্ন অন্তর সম্ভবে না, তাহা যদি বুদ্ধিতে না পারা যায়, তাহা হইলেই ব্যাপ্য দর্শন ঘটিল না, তখন স্থানুত্ব এবং স্থানুভাব দুইটাই মনে পড়ে, আর দণ্ডবর্ত্তা দণ্ডায়মান বস্তুতে সেই দুইটি ভাবের অব্যবহিত সমাবেশ করিয়া আমরা সন্দিহান হই, ভাবি 'ঐ বস্তু স্থানু কি না ?' ইহাই সংশয় । যে দুইটি ধর্ম সংশয়ের বিষয়, তাহার দার্শনিক নাম কোটি । যে বস্তুতে ঐ সংশয় হয়, তাহার নাম ধর্মী । প্রদর্শিত স্থলে স্থানু এবং স্থানুভাবে দুইটি কোটি । 'ঐ বস্তু' ধর্মী । এই সংশয় হইলে, তুমি আরও একটু অগ্রসর হইলে, তখন তুমি সেই ঠুঁড়িটার ক্র ভাগে শুষ্ক শাখা ভঙ্গের চিহ্ন দেখিতে পাইলে, তখন তোমার ব্যাপ্য দর্শন হইল, তখন আর সংশয় হইবে না ।

অনুবাদে যে অথবা-কল্প, আছে তাহার ব্যাখ্যা এই যে, যে কোনরূপে যদি কোটিবয়ের জ্ঞান হয়, এবং ধর্মী-জ্ঞান থাকে, আর ব্যাপ্য দর্শন না থাকে, তাহা হইলে এবং আশোক প্রভৃতি সাধারণ কারণ ও ভ্রমকারণ থাকিলে সংশয় হয় । ঐ যে দুইটি ধর্মের সমানাধিকরণ ধর্ম দণ্ডায়মান ভাব ইহাতে আছে এইরূপ জ্ঞান, তাহা—ঐ দুইটি ধর্ম অর্থাৎ সংশয়ের দুইটি কোটিকে স্মরণ করাইয়া দিয়াছে এবং উহা ধর্মীজ্ঞান স্বরূপ এই জন্তই সংশয়ের উৎপত্তির হেতু, নতুবা তাহা সংশয়ের উৎপত্তির হেতু হইত না । কোন বালক অন্তান্ত স্থানুতে রূপ দণ্ডায়-মান ভাব প্রভৃতি ধর্ম দেখিয়াছে এবং বাহা স্থানু নয় বলিয়া নিশ্চয় করিয়া

তাহাতে যে ধর্ম দেখিয়ুছে—ঐ দূরবর্তী বস্তুতে সে সকল ধর্ম দেখিতে পাইল না, অতরূপ দণ্ডায়মান ভাব দেখিল, তখনও তাহার সংশয় হয় 'ঐ বস্তু হাণু কি না?'—ইহার পূর্বেত সাধারণধর্মবিশিষ্ট ধর্মজ্ঞান হয় নাই। 'অথবা'—কন্নে এখানে দোষ নাই, কেননা ঐ যে দুই ধর্মের বিরুদ্ধধর্মজ্ঞান উহাই দুইটী ধর্মের বা কোটিদ্বয়ের স্মারক, আর ধর্মজ্ঞানাদি ত হইয়াছেই, সুতরাং সংশয় হইবার পক্ষে কোন বাধা নাই। ১৭।

উপস্কারঃ ।

চতুর্থাং তুতানাং রূপাদীন লক্ষণানি কারণতঃপূর্ণকতয়া তাত্ত্বিকানি অন্ত্যথার্থোপাধিকানীতি ব্যবস্থিতং পূর্ণমেব, বিশেষতঃপূর্ণবিভূতিন্মোক্ষম্ ইদানীমাকাশস্ত লিঙ্গঃ শব্দঃ পরীক্ষণীয়ঃ সত্ত্বিত্যত্র তাত্ত্বিকাণাং বিশ্রুতিগুণঃ, কেচিচ্ছব্দঃ প্রামাণ্যতঃ, কেচিদুত্তমম্, তুগ্ধেই সত্যপোকে নিত্যমাতঃ অপরেই নিত্যম্, অস্ত্রে তু শব্দেইপি গোটাখ্যং শব্দান্তরমাছঃ । তত্র পরীক্ষা-মারিতমাতঃ পরীক্ষাপ্রথমাত্মং সংশয়মেব তাবলক্ষণতঃ কারণতঃ ব্যবহৃতপারম্যং ।

সাম্যত্বপ্রতীক্ষাদিতি সাম্যত্ববতো ধর্মিণঃ প্রত্যক্ষাৎ গ্রহণাৎ মত্বলোপাৎ, বিশেষ্যপ্রত্যক্ষাদিতি বিশেষস্ত পরস্পরবাবর্তকস্ত ধর্মস্ত বক্তাকোটরাদেঃ শিরঃপাণ্যাদেশ্যপ্রত্যক্ষাদগ্রহণাৎ বিশেষ-স্বতঃ বিশেষস্ত কোটিবস্ত হাণুপুরুষত্বলক্ষণস্ত স্মরণাৎ স্মরণপি গ্রহণপারং কেচিদুত্তমম্-ধর্মোরপি কোটিহাং চকারাদদৃষ্টাদেঃ সংশয়কারণস্ত সংগ্রহঃ, অসাধারণো ধর্মোহনধনসাম্যাত্মক-জ্ঞানজনক ইতি নোক্তঃ, যদা অসাধারণত্বপি ব্যাপ্তিগারা কারণতঃ সপক্ষবিপক্ষবাদিত্তিঃ সাধারণধর্ম এবতি নোক্তঃ, বিশ্রুতিগুণপি বিবক্ষপ্রতিপাদিত্বয়জ্ঞঃ স্বাকারয়ঃ শব্দো নিত্য ইতাপরং তদুত্তমং তদুত্তরজ্ঞস্য তুতানয়নয়গণপাত্তাবিহাং-সত্যম্ ন সংশয়কমতমত্র শব্দহৃদয়-সংশয়ঃ সত্ত্বপ্রমেয়হাদিঃ সাধারণো বা ধর্মঃ সংশয়ক ইতি পৃথং নোক্তা সমানতরে গোতমী-য়েনধঃ কল্যাজ্ঞানজ্ঞানভূষণমাং অসাধারণো ধর্মঃ সংশয়কারণয়েনোক্তঃ বিশ্রুতিপণ্ডেবিরুদ্ধাক্য-বরস্তাবরব্যতিরেকশালিতয়া সংশয়কারণমুক্তম্, জায়ভাষ্যে চ উপলভ্যমানম্, যৎ সংশয়-কারণমুক্তং সদপুপলভাতে অসদপুপলভাতে ইতি উপলভ্যমানমিদং সদসদেতি বক্তানুপলভ্য-মানম্ সদপি নোপলভাতে মূলককীলকাদি, অসদপি নোপলভাতে গগনাবলিনাদি, তথাচ পঞ্চ-বিধঃ সংশয় ইতি তদেকতঃ সাম্যত্বমেবেতি সাম্যত্বপ্রত্যক্ষাদিত্তানেনৈব গভীরম্ জায়বার্তি-কেইপি যৎ কারণতঃসদেব সংশয়ে ত্রিহমুক্তং তদপি ন কৃতবতি ব্যতিচারেণ সমানধর্মাদীনাং

• জায়বার্তিঃ কারণতঃসদেব সংশয়ং ন হি তুণারগিমজিগবকৌ বৈজাত্যবস্ত্রাপি বৈজাত্যং বহ্ননীরং সংশয়হাবচ্ছিন্নকার্য্যং প্রতি সমানধর্মদেইনৈব কারণতয়াঃ কল্পনং, যত্র প্রোনবিত্তিকোটিঃ প্রথম-নিষেধকোটিত্বাদি বৈজাত্যমুক্তং তদনন্তগতঃ প্রাণবচ্ছিন্নকঃ তথাচ সংশয়ো ন ত্রিবিধো ন বা পঞ্চবিধ-কিঞ্চেকবিধ এব, প্রকারান্তরেণ তু দৈবিত্যং সূত্রদেব স্পষ্টমিতি । নমু জিহ্বাসাজনকজ্ঞানং সংশয় ইতি ত লক্ষণম্ অনধ্যবসারেইপি গভীরং, সংস্কারজনকজ্ঞানং সংশয় ইতাপি নির্বিকল্পক-সাধারণং বিশ্রুতিজ্ঞানয়েন সংশয়ত্বপি সংস্কারজনকত্বাৎ । সংশয়ক ইতিইপি ন লক্ষণং

ধর্ম্যং ন সংশয়ভাবেন তদংগে তজ্জাত্যভাবঃ জ্ঞাতেশাখ্যাপ্যবৃত্তিহানত্বাপন্নায় ইতি চেৎ
একমিহ ধর্মিণি বিরোধিনাং প্রকারকং জ্ঞানং সংশয় ইতি তদ্বাক্যায় ॥ ১৭ ॥

পরিকারঃ ।

সামান্তোক্তি । সামান্তবতঃ প্রত্যক্ষাদিত্যস্ত সামান্তপ্রকারকপ্রত্যক্ষাদিত্যর্থঃ ।
স চ সাধারণধর্ম্যবন্ধস্থিঞ্জানাদিত্যত্র পর্য্যবস্ততি । ইত্যেকঃ কল্পঃ । সামান্তবধিবয়ক-
প্রত্যক্ষাদিত্যর্থঃ, স চ ধর্ম্মিতাবচ্ছেদকপ্রকারকজ্ঞানাদিত্যত্র পর্য্যবস্ততি । ইতীদং
কল্পান্তরম্ । চরমকল্পে সাধারণধর্ম্মজ্ঞানাদিকং কোটিষয়োগস্থাপকং সং কচিৎ
সংশয়ে উপযুক্ত্যতে । পরমার্থস্ত ধর্ম্মিতাবচ্ছেদকপ্রকারকজ্ঞানং বিশেষদর্শনাভাবঃ,
কোটিষয়জ্ঞানং সম্বন্ধবিধিকক সংশয়সামগ্রীতি । প্রথমকল্পস্ত সাধারণধর্ম্মবন্ধস্থি-
জ্ঞানং বিনা সংশয়ানুপপত্তেঃ সংশয়ধারাহলেহপি তৎ কল্পনীয়ং তস্ত চ
সংশয়ং প্রত্যানুভবিকস্বতন্ত্রাষয়ব্যতিরেকানুবিধায়িনী কারণতেতি প্রাচ্যঃ মতসিদ্ধঃ
চরমকল্পে সংশয়ধারাহলে সাধারণধর্ম্মবন্ধস্থিবিসয়কসমূহালম্বনজ্ঞানাত্মকসংশয়জ্ঞা-
নানুভবিকতয়া সাধারণধর্ম্ম প্রকারকজ্ঞানস্ত সংশয়ং প্রত্যষয়ব্যতিরেকাতাবাদকারণত্বং
সম্ভবমানানাং নবীনানাং মতসিদ্ধঃ । কল্পদ্বয়মেব হৃত্তার্থতয়া প্রতিভাতীত্যা-
শয়েন ব্যাচষ্টে,—সামান্তোক্তি । সামান্তবত ইতি পদং প্রথমে কল্পে ধর্ম্মিণি ইত্যস্ত
বিশেষণম্ । চরমকল্পে সামান্তবত ইত্যস্তার্থো ধর্ম্মিণি ইতি । প্রত্যক্ষাদিতি মুখ্যতয়া
নির্দেশঃ ফলতো জ্ঞানান্তরমপি গ্রাহমিত্যাহ,—প্রত্যক্ষাদ্ গ্রহণাদিতি । কোটিষয়-
জ্ঞেতি প্রায়িকং সর্বমতসাধারণক । গ্রহণপরমিতি জ্ঞানপরমিত্যর্থঃ । ‘কচিৎ’
সংশয়ধারাহলে । নহু তত্ত্বভাবসমানাধিকরণধর্ম্ম এব সাধারণঃ ন চাসাধারণস্তথা
তস্ত তত্ত্বভাববাবৃষ্টরূপত্বাৎ অস্তি চ তদ্বন্ধিজ্ঞানাদেকতরনিঃসঙ্গাসম্ভবেন সংশয়
ইত্যনুভবঃ, তৎ কথমুপপদ্যত ইত্যশঙ্ক্যং প্রথমকল্পাভিপ্রায়েণ নিরাকরোতি অসা-
ধারণ ইতি । অনধ্যবসায়জ্ঞানজনক ইতি নাধ্যবসায়ীতানুব্যবসায়সিদ্ধ-জ্ঞানবিশেষ-
জনকজ্ঞানে প্রকারতাবচ্ছেদক ইত্যর্থঃ । অনধ্যবসায়-মোহরূপঃ যঃ ধলু
কিংকর্টব্যবিবৃঢ়তোতি গীয়তে । তস্ত চ বৎকিঞ্চিৎসবিসয়কত্বানুভবিকমিতি
জ্ঞানত্বমুক্তম্ । বিতীয়কল্পানুসারেণ সমাধানমাহ যথোক্তি । ‘ব্যাবৃত্তিহারা’ ব্যাবৃত্তি-
রূপসম্বন্ধহারা ‘কারণত্বং’ প্রযোজকত্বম্ । অসাধারণধর্ম্মোপপি একসম্বন্ধিজ্ঞানমপর-
সম্বন্ধিস্মারকমিতি ব্যাবৃত্তিসম্বন্ধজ্ঞানহারা তত্ত্বভাবরূপকোটিষয়স্বরণং জনয়ন্
কোটিষয়জ্ঞানসম্পাদনদ্বারা সংশয়োগযোগী ভবতীতি এতন্মতে সংশয়তিরিক্তস্ত
অনধ্যবসায়াত্মকজ্ঞানস্তাসত্ত্বোহপি ন কতিরিতি স্বরসঃ । পূর্ব্বকল্পাস্বয়সং দর্শয়ি-

হাতে । অথবা সামান্ত্রং সপক্ষবিপক্ষরুত্তিনিষ্ঠো ধর্ম্যঃ তদ্বান্ ধর্ম্যো সাধারণ
 ইত্যুচ্যতে, যথা ধূমে সাধ্যে বহ্নিস্বরূপো হেতুঃ, তজ্জ্ঞানাক্ষ মসংশয়ঃ । তজ্জ্ঞানঞ্চ
 ধূমধূমাভাবসহচরিতো বহ্নিরিতি বহ্নিসহচরিতো ধূমধূমাভাবাবিতি জ্ঞানং বা ।
 তুল্যবিস্তিবেদ্যতয়া দ্বিবৈধেব বিষয়তা জ্ঞানয়োঃ প্রত্যেকং ভাসতে ।
 একঞ্চ অনধ্যবসায়াক্ষজ্ঞানানসীকারে শব্দো গুণঃ শব্দত্বাদিত্যসাধারণহেতু-
 জ্ঞানাদপি সংশয়ো নির্বাধ্যঃ । তত্র গুণত্বতদভাবসমানাধিকরণং নিশ্চিতগুণত্ব-
 তদভাবসমানাধিকরণং বা শব্দত্বমিতি জ্ঞানমেব সংশয়কং, যতস্তদেবোক্তজ্ঞানেন
 শব্দত্বাসমানাধিকরণগুণত্বতদভাববিষয়কং ভবতি, শব্দত্বাসমানাধিকরণ্যঞ্চ গুণত্ব-
 তদভাবরূপসপক্ষবিপক্ষরুত্তিনিষ্ঠো ধর্ম্যঃ । অয়ঞ্চ 'ধর্ম্যো' বৈজ্ঞানিকঃ । শব্দ-
 বিশেষ্যকনিশ্চয়প্রকারীভূতাধিকরণতানিরূপকত্বাভাবরূপং বা শব্দত্বাসমানাধিকরণ্য-
 মিতি ধ্যেয়ম্ । তন্মাদিদমপি সাধারণধর্ম্যজ্ঞানম্ । সাধারণধর্ম্যজ্ঞানে চ 'বিশিষ্ট-
 ধর্ম্মিজ্ঞানবিশেষঃ সহকারী । তেন যস্মিন্ ধর্ম্মিণি সংশয়ো ভবতি বহ্নিমাংস্তদ্বর্ম্ম্যিতি
 জ্ঞানং ধূমধূমাভাবসহচরিতো বহ্নিরিতি জ্ঞানস্ত সংশয়জননে সহকারি । এবং
 শব্দত্বাসমানাধিকরণগুণত্বতদভাববিষয়কস্ত নিরুক্তজ্ঞানস্ত শব্দত্ববান্ শব্দ ইতি জ্ঞানং
 সংশয়জননে সহকারি । এবংরূপং সূত্রাশয়ং মন্ত্যমান আহ যদেতি । 'কারণত্বং'
 কারণজ্ঞানবিষয়ত্বম্ । জ্ঞায়মানস্ত কারণত্বমিত্যভিপ্রায়েণ বা । ইদং হি সামান্ত্রো-
 ত্যাদেঃ সাধারণধর্ম্ম এব নোক্ত ইত্যন্তগ্রন্থাত্মজগৎপট্টাখণ্ডীকরণমন্ত্যং সমানম্ ।
 সমানানেকধর্ম্মোপপত্তেঃপ্রতিপত্তেঃরূপলক্ষ্যুপলক্ষ্যবস্থাতঃচ বিশেষ্যাপেক্ষা বিমর্শঃ
 সংশয়ঃ ইতি গৌতমহত্রম্ । সামানানেকধর্ম্মোপপত্তেরিত্যস্ত সাধারণধর্ম্মবদ্ধধর্ম্ম-
 জ্ঞানাদসাধারণধর্ম্মবদ্ধধর্ম্মজ্ঞানাচ্ছেত্যর্থঃ প্রচরতি । বিপ্রতিপত্তেঃ । উপলক্ষ্যুপ-
 লক্ষ্যবস্থাতঃচেত্যস্ত ভাষ্যকৃত্ত্যর্থঃ স্বয়ং বক্ষ্যতে । এতৈককোটিজ্ঞানধর্ম্মিকঃ
 প্রামাণ্যপ্রামাণ্যসংশয়ঃ মতান্তরসিদ্ধস্তদর্থঃ । স চ সংশয়ে ন কারণং কিন্তু
 তথা সন্তি বিরোধাপিনয়েন সংশয়ো ভবতীতি প্রদর্শনায়েতি । তথাচ সূত্রোৎ
 সংশয়স্ত ত্রিবিধসামগ্রীভাভঃ । বিশেষ্যাপেক্ষা কোটিস্বরূপসাপেক্ষা ব্যাপ্যদর্শন-
 নিবর্ত্তো! বা ইতি তু সংশয়সামান্ত্র্যকারণপ্রদর্শনায় । বিমর্শ ইতি লক্ষণম্ এক-
 ধর্ম্মিণি বিরুদ্ধানেকপ্রকারজ্ঞানমিতি তদর্থঃ । অত্র চাসাধারণধর্ম্মবদ্ধধর্ম্মজ্ঞানত্বেন
 পৃথক্ সংশয়কারণত্বং নিরাকৃতম্, 'ইদানীং বিপ্রতিপত্তেস্তৎ কারণত্বখণ্ডনায় বিপ্রতি-
 পত্তিপদার্থঃ কাচ্যেতি,—বিপ্রতিপত্তিরিতি । বাক্যদ্বয়স্ত দ্বিদ্ভাভতঃ স্বরূপং দর্শয়তি,—
 শব্দ ইত্যাদিনা তদ্ব্যয়মিত্যন্তেন । তথাবিধং বাক্যদ্বয়ং ন সত্ত্বয়সংশয়কম্,

অযুগপত্তাবিহাদিত্যর্থঃ । কিন্তু তথাবিধবাক্যবয়জ্ঞাং ক্রমিকং জ্ঞানদ্বয়ং ন চ তদপি সংশয়হেতুঃ তয়োঃ যুগপত্তাবিহাদিত্যাহ,—তত্ত্বমিতি । একৈকজ্ঞানত্বেকৈক-
কোটীজ্ঞানহেতুত্বৈ ক্রমিকমেবাপ্রামাণ্যজ্ঞানানুদিতমেকৈককোটীজ্ঞানং ভবতি ন তু
তৎসংশয়কপমিতি ভাবঃ । বাক্যবয়জ্ঞানবোধদ্বয়ানন্তরোৎপন্নশাব্দবোধদ্বয়সমানা-
কালকমানসজ্ঞানস্ত হেতুঃ কল্পনয়া ক্রণবিলম্বেন সংশয়োৎপত্তিস্বীকারে তু তথাবিধ-
মানসজ্ঞানস্থলে শব্দভূতরূপব্যবস্থাস্বজ্ঞানং পরিকল্প্য কোটিদ্বয়স্বরূপেণ পরক্ৰণে,
সম্বাদিরূপসাধারণধর্মজ্ঞানং পরিকল্প্য তৎক্রণ এব বা সংশয়োৎপত্তির্নির্কর্তবীয়ত্যাহ
অত ইতি । শব্দভূতাপস্থিতত্বাৎ প্রথমসাধারণ ইতি তত্র প্রাপ্তং মানসজ্ঞান-
হেতুত্বাপেক্ষয়া ক্রণবিলম্বেন সংশয়াদাহ সম্বতি । স্বহৃদ্রূপ্যনতাং পরিলতা, গোতম-
সূত্রসিদ্ধান্তং ব্যুৎপাদয়তি সমানতন্ত্র ইতি । সাধারণধর্মবাক্ষ্যজ্ঞানাদিত্রয়ং সংশয়াব-
বান্তিরেকানুবিধায়ীতানুভবাৎ প্রত্যেকমেব কারণম্ । একবাক্যজ্ঞানকোট্যুপ-
স্থিতিবিশিষ্টাপরবাক্যজ্ঞানকোট্যুপস্থিতিদ্বারা বিরুদ্ধবাক্যস্ত সংশয়দ্বয়ব্যতিরেকবস্ত্ত্বং
বাক্যজ্ঞানজ্ঞায়মানবাক্যং বাক্যবিষয়কজ্ঞানং বেতি তৎসিদ্ধান্ত ইতি ভাবঃ ।
জ্ঞায়ভাব্যাব্যাত্যং সূত্রোক্তসংশয়কারণদ্বয়ান্তরমপ্যত্রৈবান্তর্ভাবয়তি জ্ঞায়ভাব্য ইতি ।
অমতে স্বরসং দর্শয়তি জ্ঞায়বাত্তিকেহপীত্যাদিনা । যচ্ছেতি ‘প্রধানং’ ধর্মিতাবচ্ছে-
দকাবেচ্ছেদেন প্রকারীভূতঃ ‘বিধিকোটিঃ’ ভাবকোটীর্থ তত্ত্বম্ । ‘প্রধানম্’ উক্ত
রূপম্ । নিষেধকোটীত্যত্র নিষেধকোটিঃ অভাবকোটিঃ । আদিপদাৎ প্রধানোভয়-
কোটীত্বগ্রহঃ । অননুগতত্বাদিতি ন হি তথাবিধদৈজাত্যং কার্য্যতাবচ্ছেদকং ভবতি,
তত্ত্বদীয়সকলকার্য্যাব্যাপকত্বাৎ ভবতি হি সাধারণধর্মবাক্ষ্যজ্ঞানজ্ঞাঃ কশ্চিৎ সংশয়ঃ
প্রধানবিধিকোটিঃ, কশ্চিৎ প্রধাননিষেধকোটিঃ, কশ্চিৎ প্রধানোভয়কোটীরেবমন্তো-
হপীতি ভাবঃ । কার্য্যতাবচ্ছেদককোটীব্যবস্থিতোত্তরত্বনিবেশে চ গৌরবমিত্যাশয়ঃ ।
অসাধারণধর্মজ্ঞানাদীনাং কারণহানুভবে তু ৌবদন্ত প্রাশংগিকতয়া নাসৌ দোষ
ইতি তু জ্ঞায়ত্বানুযায়িনঃ । ‘স্পষ্টয়তি’ উত্তরত্বেন্দ্রেম্ স্পষ্টয়িত্যক্তি । ধর্ম্যাংশ
ইতি যঃ খলু সংশয়ঃ স এব ধর্মিতাবচ্ছেদকপ্রকারধর্মবিশেষকনিশ্চয়াঙ্গকঃ,
যথা পক্ষতো বহিমান্ববা, রূপবৎপক্ষতো বহিমান্ববেত্যাদিরিতি ভাবঃ ।
একশ্মিতি একমুখ্যবিশেষ্যতানিরূপিতনানাপ্রকারত্যাশালিজ্ঞানমিতি তদর্থঃ ।
বিরোধীতি স্বরূপকথনম্ । সমূহালম্বনস্থলে ধর্ম্যাকোহপি বিশেষ্যতাভেদঃ, একত্র-
দ্বয়মিতি রীত্যা ভানন্ত মুখ্যবিশেষ্যাংশে নাস্তীতি তত্রতত্রাতিব্যাপ্তিবরণায় একমুখ্য-
বিশেষ্যতেতি । যথাক্রমে তু পক্ষতো বহিমান্ব বহুতাবাবাংশেত্যাহায্যসমূহালম্বনে-

ইতিব্যাপ্তিঃ । অথবা বিরোধিনানাপ্রকারকমিত্যস্ত বিরোধিত্ববিশিষ্টতত্ত্বভাবাদি
প্রকারকমিত্যর্থঃ ; তথাচ সংশয়ে কোটিংশে বিরোধোহপি ভাসতে ন তু সমুহা-
লম্বন ইত্যভিপ্রায়ঃ, এতৎ যথাশ্রুতমেব সম্যগিত্যবদাতম্ ॥ ১৭ ॥

দৃষ্টক দৃষ্টবৎ ॥ ১৮ ॥

অনুবাস ।

পূর্ব দৃষ্টের অনুরূপ ধর্ম (দৃষ্ট হইয়া সংশয় উৎপত্তির হেতু
হয়) । ১৮ ।

ব্যাখ্যা ।

সংশয় দুই প্রকার, বহির্কর্মিয়ক এবং অন্তর্কর্মিয়ক । তন্মধ্যে বহির্কর্মিয়ক সং-
শয়ও দুই প্রকার ;—একাধিক স্থানে কোন একটী ধর্ম কোটিদ্বয়ের সামান্য-
করণ্য জ্ঞান হইবার পর যে সংশয় জন্মে, তাহা এক প্রকার এবং বিভিন্ন কালে একই
স্থানে কোন একটী ধর্ম কোটিদ্বয়ের সামান্যিকরণ্য জ্ঞানমূলক অত্র প্রকার ।
প্রথম প্রকারের বহির্কর্মিয়ক সংশয় প্রদর্শনের জ্ঞাত এই হৃত ।

দণ্ডায়মান ভাব স্থাপু এবং মনুষ্য দুই স্থানে পূর্বে দৃষ্ট হইয়াছে, ঐ যে দরবর্তী
বস্ততে দণ্ডায়মান ভাব দেখা যাইতেছে—তাহা তদুভয়ের অনুরূপ । এই দৃষ্ট
পুরুষ, এক স্থানে দণ্ডায়মান ভাবে স্থাপনের সামান্যিকরণ্য দেখিয়াছে এবং
অত্র তদভাবের সামান্যিকরণ্য দেখিয়াছে, সুতরাং কোটিদ্বয়ের সামান্যিকরণ্য
একাধিক স্থানে জ্ঞাত হইল, তাহার পর যখন ঐ দরবর্তী বস্ততে তৎসদৃশ দণ্ডায়মান
ভাব দেখিল, তখন তাহার সংশয় হয় । সুতরাং ইহা প্রথম প্রকার সংশয় । ১৮ ॥

উপসারঃ ।

‘ দ্বিধিঃ সংখ্যো বহির্কর্মিয়কোহন্তর্কর্মিয়কস্ত বহির্কর্মিয়কোহপি দৃষ্টমানধর্মিকোহদৃষ্টমানধর্মিকস্ত
তত্র দৃষ্টমানধর্মিকো যথা উক্ত্যবিশিষ্টস্ত ধর্মিণো দর্শনাৎ অয়ং জ্ঞানঃ পূর্ববো বেতি, অদৃষ্টমান-
ধর্মিকো যথা অরণ্যো বাটাদান্তরিতে গোগবয়াদিপথে বিসাগমাত্রদর্শনাৎ অয়ং গোপবয়ো বেতি
বস্তুতত্ত্বত্রাপি বিসাগধর্মিক এব সন্দেহো বিসাগমিদঃ গোমবন্ধি গবয়সবন্ধি বেতি, দিব্যকামাত্রাত্তু
বৈবিধ্যাভিধানম্ । বং নামান্তঃ সংশয়হেতুতদনেকত্র দৃষ্টং সংশ্রাকম্ একত্র ধর্মিণি বা দৃষ্টং
সংশয়হেতুরিত্যত্র প্রথমং বিধামাহ ।

দৃষ্টদৃষ্টত্বঃ সংশয়হেতুঃ দৃষ্টবস্তুতি বস্তুতত্ত্বঃ তেন দৃষ্টভাৎ স্থাপুরথাতাৎ তুলাৎ বস্তুতে
গুরোবর্তিনি যদুৎকৃতং, তদদৃষ্টং সংশয়হেতুরিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

পরিষ্কারঃ ।

দৃশ্যমানধর্মিকত্বাদিনা সাম্প্রদায়িকবিভাষণং ফলতো দৃশ্যিতুমাহ,—বহির্বিষয়কো-
হপীতি । বিবক্ষামাত্রাদিতি । বিবাণমাত্রদর্শনোত্তরসন্ধেহস্ত দৃশ্যমানধর্মিক-
ত্বেহপি যদ্বৈবিধ্যকথনং তদোবলীবদন্ত্যাং বিবাণধর্মিকাত্তদৃশ্যমানধর্মিকত্বং
তদন্তদৃশ্যমানধর্মিকত্বকেতি যৌ কোচিদ ধর্মাবাপ্তিত্য বিভাজকেচ্ছামাত্রাণ ।
প্রথমোক্তদৃশ্যমানধর্মিকভিন্নতয়া চরমস্তাদৃশ্যমানধর্মিকত্বেনোদ্রোহ ইতি ভাবঃ ।
বহির্বিষয়কসংশয়স্ত ঈদৃক্ বৈবিধ্যমযুক্তমন্ত্রক । সূত্রানুগতং যুক্তবৈবিধ্যং তু
অনেকধর্মিকপ্রত্যক্ষবিষয়সাধারণধর্মজ্ঞানজ্ঞাত্বেন একধর্মিকপ্রত্যক্ষবিষয়সাধারণধর্ম-
জ্ঞানজ্ঞাত্বেন চেতি স্বয়মাহ অনেকত্রেতি । স্বাণুপুরুষাত্যাং স্বাণুপুরুষোক্তাত্যা-
মিতার্থঃ । স্বাণুগতমূর্দ্ধহং পুরুষগতমূর্দ্ধত্বক্ বিভিন্নমপি উক্তহত্বেন রূপেণ স্বাণুতদ-
ভাবসামানাদিকরণমূর্দ্ধহংপ্যস্তীতি বোধনায় তুল্যমিতি । স্বাণুপুরুষোদৃষ্টমূর্দ্ধত্বং
স্বাণুতদভাবসামানাদিকরণং স্বাণুতদভাবসামানাদিকরণেণ পুরোবর্ত্তিনি দৃষ্টমূর্দ্ধত্বং
তথাবিধোক্তত্ববদ্ধর্মিদর্শনমিতি যাবৎ সংশয়হেতুরিতি ফলিতার্থঃ ॥১৮। ১৯॥

যথা দৃষ্টমযথা দৃষ্টত্বাচ্চ ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ ।

একরূপে দৃষ্ট বস্তু—অন্যরূপে দৃষ্ট হওয়াতেও (সংশয়-উৎপত্তির
কারণ হয়) । ১৯ ।

ব্যাখ্যা ।

দ্বিতীয় প্রকার বহির্বিষয়ক সংশয় প্রদর্শিত হইতেছে । মনে কর, রামকে তুমি
একবার দেখিয়াছ, তখন তাহার দিব্য চুলের পরিপাটী, তখন তোমার নিকট রাম
একরূপে দৃষ্ট হইল, তাহার পর কোন সময়ে দেখিলে, রাম নেড়া, মোটেই তাহার
চুল নাই,—তখন সে অন্তরূপে দৃষ্ট হইল, এই হেতু সময়ান্তরে তাহার মস্তক
বস্ত্রাবৃত থাকিলে 'তোমার সংশয় হইবে, রাম কেশ-শোভিত' কিনা?—এখানে
একাধিক স্থানে কেশ-কেশাভাবের সামানাদিকরণ্য রামকে গৃহীত হয় নাই । কিন্তু
এক রামেই বিভিন্ন কালে হইয়াছে ; এইজন্য ইহা দ্বিতীয় প্রকার সংশয় । ১৯ ।

উপস্কারঃ ।

একধর্মিকবিষয় বদৃষ্টং তদ্ব্যাহরতি ।

সংশয়হেতুরিতি শেখঃ, চকারঃ পুরোক্তসমুচ্চয়ার্থঃ সম্বাদ্যদৃষ্ট্যভেদোৎপাদ্যদৃষ্টমপি সংশয়কং
বদ্য। তৈজো বদ্যদৃষ্টঃ কেশবান্, কালান্তরে অব্যাদ্যদৃষ্টঃ কেশবিনাশতো দৃষ্ট ইত্যর্থঃ । অব্যেণ

ভট্টজৈব চৈত্রে বদ্রাহতমস্তকৈঃ দৃষ্টে সতি ভবতি সংশয়শ্চৈত্রেহয়ং সাক্ষো নিক্ষো বোধি,
অত্র নচ চৈত্ৰং সমানো ধ্বংসঃ সংশয়কঃ ন চৈকজৈব দৃষ্ট ইত্যভিন্ন এব ধ্বংসি দৃষ্টঃ
সংশয়চেতুঃ ॥ ১৯ ॥

বিদ্যাহবিদ্যাতশ্চ সংশয়ঃ ॥ ২০

অনুবাদ ।

প্রমা কি ভ্রম একরূপ সংশয়ও (হয়) । ২০ ।

ব্যাখ্যা ।

অন্তর্বিষয়ক সংশয়ের স্থল প্রদর্শিত হইতেছে । অন্তর্বিষয়ক অর্থে—আন্তর-
বিদয়ক । জ্ঞান অন্তরের বস্তু । মনে কর, তুমি এই সত্ত্ব আলোচনা করিয়া
একরূপ বুঝিলে, তখন তোমার মনে হয় আমার এই যে বুঝা বা জ্ঞান, ইহা ঠিক
কিনা ?—কেননা, আমি বুঝিয়াছি এইরূপ জ্ঞান, যাহা মন তদ্বিষয়েও হয়, যাহা
প্রমা তদ্বিষয়েও হয়, সুতরাং ‘জায়মানরূপ ধর্ম’ কোটিদ্বয়ের সমান্যাদিকরণ ।
জ্ঞাননামক ধর্ম্মাতে এইজ্ঞানমূলক যে প্রমাত্ত্ব সংশয় অর্থাৎ এই জ্ঞান ঠিক কিনা,
এইরূপ জ্ঞান, তাহা আন্তর সংশয় । এইরূপ সুবাদিদ্বয়ীতেও যে সংশয়,
তাহাকেও আন্তর সংশয় বলিয়া জানিবে ॥ ২০ ॥

উপস্কারঃ ।

উপলভ্যমানং সমানবৈব ধর্মং সংশয়কারণমাহ ।

আন্তরসংশয়ো হি বিদ্যাঃ বিদ্যাভাঃ ভবতি, যথা মৌহর্তিকঃ সমাগাদিশতি চক্ষোঃপরাগাদি,
অসমাগাণি, তত্র স্বজ্ঞানে সংশয়োহস্ত জায়তে সমাগাদিষ্টমসমাগেতি, যদ্বা জ্ঞানং হি কচিদ্ভিন্না
ভবতি কচিচ্চাবিদ্যা অপ্রমা ভবতি, তথাচ যারমানহাঃ যদিদমগমেতি সংশয়ো জায়তে, পুনঃ
সংশয়গ্রন্থগমিহাপি সামান্যপ্রত্যক্ষাদেব সংশয়ো ন তু নিমিত্তান্তরাতিষ্ঠি স্চনার্থঃ, তথাচ ‘সমানা-
নেকধর্মোপপত্তিপ্তপ্রতিশ্লেষ্টপালক’স্থাপকবাবহাতক বিশেষাঃপেক্ষাঃ গিমর্গঃ সংশয়ঃ’ উক্তি
গোচরীয়ে লক্ষণে উপলব্ধিঃ, স্থাপকবাবহাতস্ত পৃথগেব সংশয়কারকত্বঃ কৈকটস্থত্বং
অনিয়ন্তুম্ ॥ ২০ ॥

পরিষ্কারঃ ।

‘সমাগাদিষ্টং’ সমাগাদেশজন্তুমিত্যর্থঃ । আদেশঃ শব্দরূপঃ । ইদং জ্ঞানং
সমাগাদেশজন্তুতদভাবসহচরিতোপলভ্যমানহবাদিতি সামান্যজ্ঞানাং ইদং জ্ঞানং
সমাগাদেশজন্তুঃ ন বৈতি সংশয়ো ভবতি মোহয়মন্তর্বিষয়কঃ । অয়ং চি সংশয়ো
মৌহর্তিকবিদ্যাতদভাবাভাঃ শূন্যপ্রমাশাস্ত্রননাভাঃ ন প্রযুক্ত ইতোত্তর-
বিবরণরাস্ত্র এবোক্তিম্ । শূন্যোক্তবিদ্যাবিদ্যাত ইত্যন্ত অবপ্রধাননির্দেশম্

বিদ্যাভাববিদ্যাত্ম্যামিতার্থঃ । পঞ্চমী প্রকারে । ইদং জ্ঞানং প্রমাতৃপ্রমাতৃ-
সহচরিতজ্জায়মানত্ববদিত্তি জ্ঞানং, ইদং প্রমা নবেতি সন্দেহ ইত্যশয়েনোহ যদ্ব্যভি-
জায়মানাদিত্তি জ্ঞানত্বদৈবপূপলক্ষকম্ । 'সং' প্রমা । 'অসং' অপ্ৰমা ।
'কৈশ্চিৎ' জায়ন্ত্যব্যবৃদ্ধিঃ ॥ ২০ ॥

শ্রোত্রগ্রহণে যোহর্থঃ স শব্দঃ ॥ ২১

অনুবাদ ।

যে জাতিমৎ বস্তু শ্রোত্র দ্বারা গৃহীত হয় তাহা শব্দ ॥ ২১ ॥

ব্যাখ্যা ।

শব্দ স্বরূপ ধর্ম্মীতে যে সংশয় হইবে, তাহার পূর্বে ধর্ম্মী নিশ্চয় করা আবশ্যিক ।
এইজন্ত শব্দ কি, তাহা কথিত হইতেছে, যে বস্তু শ্রোত্র ইন্দ্রিয় দ্বারা গৃহীত হয়,
অথচ তাহার সজাতীয় বস্তু অনেক থাকে—তাহাই শব্দ । যদিও শব্দত্ব শ্রোত্র
দ্বারা গৃহীত হয়, তথাপি তাহার সজাতীয় কিছুই নাই—শব্দ-সজাতীয় নানা বস্তু
বিভিন্ন প্রকার শব্দ ইত্যাদি আছে ॥ ২১ ॥

উপস্কারঃ ।

এবং লক্ষণতঃ স্বরূপতস্ত পরীক্ষাপ্রধানতঃ সংশয়ঃ ব্যাপ্যাদ্য ইদানীং পরীক্ষাবিবরণং শব্দং
ধর্ম্মিণঃ দর্শয়মাহ ।

শ্রোত্রঃ গ্রহণং গ্রহকরণং বস্তু স শ্রোত্রগ্রহণঃ, অর্থ ইতি ধর্ম্মীতার্থঃ, তথ্যচ শব্দত্বত্বার্থে
শ্রোত্রগ্রাহেয় শব্দত্বত্বার্থাদিগুণত্বসজাতীয় নাতিব্যাপ্তিঃ, অর্থপদেন ধর্ম্মপরেণ জাতিধর্ম্মিত্বম্ অভি-
প্রেতম্ । অতঃ ফোটনামা শব্দসমবেতঃ শব্দো নাস্তীতি স্থচিতম্ । 'নৈকং' পদম্ একবাক্যমিতি
প্রত্যয়ঃ ফোটা ইতি চার্ধকূটাকরণাধীন । সংজ্ঞা, 'বর্ণনাম্' প্রত্যেক, 'তাবদর্থপ্রত্যয়াজনকত্বমেব,
মিলনত্বকবৃত্ত্যাপানাত্তদ্বিনিশিনামগতবীতি ফোটাভেদার্থপ্রত্যয়ঃ, তজ্জ্ঞানমন্তরেণাধর্ম্মকূটী-
ভাবাত্মকত্বং, স চ ফোটা নদ্যপি পদভাবেনাবহিতেষু সর্বেষেব ধর্ম্মণু তথাপি চরমবর্ণে কূটী-
ভবতি । মৈবং সত্বতবরণং পদং, যথ্যচ সত্বতবলাদেব পদাদর্থপ্রতীতো কিং ফোটা ন বর্ণনাম্
'বৃত্তনামপোকার্ধপ্রতিপাদকত্বমেব ধর্ম্মমতিপ্রোক্তা একং পদমিতি ভাতো ব্যবহারঃ । এক
বাক্যোহপি যদি বর্ণিত্বিত্তঃ পদাদ্য কশ্চিৎ প্রত্যক্ষতো গৃহ্যত স্ত্রোত্রেতাদি ফোটা: সোহন্ন
ফোটাভাবস্তদ্বাদুহোপেক্তঃ স্তজত্বত্বা ॥ ২১ ॥

পরিষ্কারঃ ।

'জাতিধর্ম্মিত্বং' সমবায়েন জাতিমাত্রাশ্রয়ত্বম্ । অব্যবহিতোত্তরত্বসম্বন্ধেন বর্ণ-
বিশেষবিশিষ্টো বর্ণবিশেষঃ কচিদেকো বর্ণঃ সত্বতবান্ পদমিত্যুচ্যতে । তচ্চ পদং

তজ্জ্ঞানং বা শক্তিজ্ঞানসহকারেণার্থমুপস্থাপয়তি; ততঃ সংসর্গবিগাহী শব্দবোধঃ ;
নতো বর্ণানামান্তরবিনাশেপি ক্ষতিরিত্যাহ সঙ্কেতবদিতি ॥ ২১ ॥

তুল্যজাতীয়েষ্বাৰ্থান্তরভূতেষু বিশেষস্তা উভয়থা দৃষ্টত্বাৎ ॥ ২২

অনুবাদ ।

‘সজাতীয় এবং বিজাতীয় উভয়স্থলেই (শব্দহ এবং শ্রোত্র-
গ্রাহক) অস্তিত্ব, ইহা প্রতাস্কসিক্ত, অতএব (তথাবিধ শব্দহ প্রভৃতি
জ্ঞান শব্দে হওয়ায় শব্দ গুণ, কিঃ দ্রব্য, কিংবা কৰ্ম্ম, এইরূপ
সংশয় হয়) ॥ ২২ ॥

ব্যাখ্যা ।

সজাতীয় অর্থে যাহা গুণ বলিয়া স্থিরীকৃত, বিজাতীয় অর্থে যাহা গুণ নহে
বলিয়া বা ঐয কি কৰ্ম্ম বলিয়া স্থিরীকৃত ; শব্দহ বা শ্রোত্রগ্রাহক উক্ত দুই প্রকার
স্থানে থাকে না, এই তদুভয়াবস্থিশব্দ শব্দে আছে, এই যে জ্ঞান, তাহা গুণত্ব
এবং তদভাব এই কোটিরূপের অথবা গুণত্ব, দ্রব্যত্ব এবং কৰ্ম্মত্ব এই কোটিরূপের
স্মারক হইয়া ত্রিকোটিক বা ত্রিকোটিক সংশয় উৎপাদন করে, সেই সংশয়ের
স্বরূপ,—শব্দ—গুণ কি না ? অথবা শব্দ—দ্রব্য, কি গুণ, কিংবা কৰ্ম্ম ? সংশয়ে
ভাব এবং অভাব এই দুই কোটিই থাকে, ইহা অনেকে বলেন । আবার দুই, তিন
বা ততোধিক ভাব-কোটি অথবা অভাব-কোটিও সংশয়ের হইতে পারে, ইহাও
অনেকের মত । এই মতানুসারেই শব্দ গুণ কি দ্রব্য কিংবা কৰ্ম্ম এই আকারের
কোটিক্রয়বৃত্ত সংশয় উল্লিখিত হইয়াছে । ২২ ।

উপস্কারঃ ।

তদেবং শব্দে ধর্ম্মরূপস্থিতে গুণেই সতোষ তস্তাকালসিদ্ধম্, অতো গুণত্বব্যবস্থাপনার
ত্রিকোটিকং সংশয়রূপাদয়রাহ ।

শব্দে সংশয় ইতি শেষঃ । শব্দে শব্দহ শ্রোত্রগ্রাহক চৌপলভ্যতে, তত তুল্যজাতীয়েষু
জ্ঞানোপস্থিত্যে গুণেষু অর্থাভাবভূতেষু সর্বোষু কৰ্ম্মহ চ বিশেষস্ত ব্যাধিতেঃ উভয়থা উভয়জ দর্শনং
শব্দঃ কিঃ গুণো দ্রব্যং কৰ্ম্ম বৈতি সংশয়ঃ জয়রতি নামান্তবিশেষসম্বন্ধকোটিকত্ব সম্বন্ধাধারত্বা-
দিবৈবদ্যদর্শনার ভবতি, নহু চাসাধারণবর্ধস্তানধ্যায়সারজনকত্বাৎ সংশয়জনকত্বং প্রতিবিদ্ধং শব্দহ
শ্রোত্রগ্রাহকসাম্যারণ এব ধর্ম্মঃ কথং সংশয়ঃ জননিবাতীতি চেৎ সত্যং, ব্যাধিস্থিত্ত সজাতীয়া-
সজাতীয়সাধারণীতি ব্যাধিতেঃ স্ফোরণস্থৈব ধর্ম্মস্ত সংশয়জনকত্বেনোক্তত্বাৎ শব্দহপ্রতিযোগিকী
ব্যাধিস্থিঃ সমনো ধর্ম্মঃ উভয়ঃ ব্যাধিস্থিপ্রতিযোগিক শব্দহসাধারণো ধর্ম্মঃ । ততঃ “প্রিণবস্কো-

তথ্য দর্শনাদি"তি অত্র হি বিশেষস্ত ব্যাভ্যন্তরভ্যন্ত সজাতীয়ে বিজাতীয়ে চ দর্শনস্ত সংশয়হেতু-
কখনোপাধানং স চ সমান এব ধর্ম ইতি ১২২ ৥"

পরিস্কারঃ ।

সত্যমিতি অসাধারণধর্মজ্ঞানস্ত অনধ্যবসায়াঙ্কজ্ঞানজনকত্বমিত্যতদূষণ-
মতুপপত্তমিতি ভাবঃ । ব্যাবৃত্তিরিতি অসামান্যধিকরণরূপঃ সম্বন্ধঃ ; তস্ত চ সম্বন্ধ-
রূপতাজ্ঞাপনায় সজাতীয়েতি । তথাচ ব্যাবৃত্তত্বং শব্দত্ব-গুণত্ব-শব্দত্ব দ্রব্যত্বাদিসাধারণ-
মিত্যেকসম্বন্ধিজ্ঞানাৎ কোটিদ্বয়োপস্থিতিরূপা ভবতাপরসম্বন্ধিমুখ্যিতিঃ যদ্বা খলু
সংশয়ো জ্ঞাত ইত্যাহ ব্যাবৃত্তেরিতি । নহু সম্বন্ধত্বং হি কিঞ্চিৎপ্রতিযোগিকত্ব-
কিঞ্চিদনুযোগিকত্বনিয়তং তচ্চ ব্যাবৃত্তত্বে নাস্তীতি প্রেমিয়ত্বাদিবৎ সাধারণত্বাপি তস্ত
ন সম্বন্ধত্বমিত্যাশঙ্কায়ামাহ,—শব্দত্বেনিতি । সমান ইতি গুণত্বাদ্যানুযোগিকী চেষ্টার্থঃ ।
রুত্যানিয়ামকসম্বন্ধরূপস্ত ব্যাবৃত্তত্বস্ত পরম্পরমেবানুযোগি প্রতিযোগি ভবতীতি
সূচয়ন্ সম্বন্ধজ্ঞানদ্বারা সম্বন্ধজ্ঞানত্বাপরসম্বন্ধস্মারকত্বং ন তু স্বত ইত্যাহ,—
উভয়েতি । 'উভয়গতং' গুণত্বদ্রব্যত্বাদিনিষ্ঠং 'ব্যাবৃত্তিপ্রতিযোগিত্বং' যস্ত তৎ ।
চকারোহপ্যর্থং, তথাবিধর্মপি 'শব্দত্বম্' । 'অসাধারণঃ' নানুযোগিপ্রতিযোগিসাধারণঃ ।
তথাচ সম্বন্ধজ্ঞানদ্বারকেন সম্বন্ধিনোহপি শব্দত্বস্ত জ্ঞানেন ন কোটিদ্বয়োপস্থিতিঃ
অতএব ন সংশয়ঃ, অন্তথা একসম্বন্ধিনঃ শব্দত্বস্ত রূপত্বাদের্দো যৎকিঞ্চিদভাব-
তদভাবসম্বন্ধবস্তেন, শব্দত্বাদিরূপবিশেষজ্ঞানাৎ সম্বন্ধজ্ঞানবিরহেহপি সংশয়াপস্টি-
রিতি ভাবঃ । অত্রার্থে সূত্রং প্রমাণয়তি,—তদুক্তমিতি । তদর্থমাহ,—অত্র হীতি ।
'সচ' বিশেষোহপি, সমান এব ধর্মঃ 'সমানৈ' 'এব' সমানবৃত্তিরেৎ ধর্মঃ,
সামান্যধিকরণ্যমেব; তৎকার্য্যকারিত্বাৎ যথা হি সামান্যধিকরণ্যরূপসম্বন্ধস্তৈক-
সম্বন্ধিজ্ঞানং কোটিদ্বয়োপস্থাপকং সং সংশয়কং তথৈতৎসম্বন্ধস্তাপীতি ভাবঃ ।
অথবা 'অস্ত' শব্দত্বস্ত 'ব্যাবৃত্তিঃ' অসামান্যধিকরণ্যং অধিকরণবিশেষ্যকনিশ্চয়প্রকারী-
ভূতধিকরণতানিরূপকত্বাভাবো বা সজাতীয়সজাতীয়সাধারণী সগন্ধবৃত্তিবিপক্ষ-
বৃত্তিসাধারণী গুণত্বদ্রব্যত্বাদিবৃত্তিহাৎ । সগন্ধবিপক্ষবৃত্তিসাধারণস্ত ধর্মস্ত ব্যাবৃত্তি-
রূপস্ত সংশয়জনকজ্ঞানবিশেষত্বমস্তুীতি সংশয়হ্রব্যব্যাখ্যায় যদ্বাক্ষেহতিহিত-
মিত্যাশয়েনাই,—ব্যাবৃত্তেরিতি । যথা ব্যাবৃত্তিজ্ঞানস্ত সামান্ত্রজ্ঞানতয়া সংশয়জনকত্বং
তৎ সংশয়হ্রয়োপকারব্যাক্যায়ামথবা কক্ষে দর্শিতম্ । গুণত্বদ্রব্যত্বাদিনিষ্ঠং শব্দত্বা-
সামান্যধিকরণ্যং শব্দত্বাধিকরণবিশেষ্যকনিশ্চয়প্রকারীভূতধিকরণতানিরূপকত্বাভাবো
বা 'শব্দত্বপ্রতিযোগিকী ব্যাবৃত্তিঃ' তস্ত সামান্ত্ররূপত্বেহপি শব্দত্বনিষ্ঠং গুণত্বতদভাবঃ

সামান্যধিকরণ্যমসাধারণ্যমিত্যসাধারণো ধর্মঃ শব্দমিতি কথ্যতে । 'সমান এক
ধর্মঃ' সামান্ত্রমেব । অন্তদুক্তশাস্ত্রম্ ॥ ২২ । ২৩ ॥

একদ্রব্যত্বান্ন দ্রব্যম্ ॥ ২৩ ॥

অনুবাদ ।

একমাত্র দ্রব্যো (সমবায় সম্বন্ধে) আছে বলিয়া (শব্দ) দ্রব্য
নহে । ২৩ ।

ব্যাখ্যা ॥

এই স্থলে সংশয়ের কোটি তিন, তন্মধ্যে শব্দে একটা রাখিয়া অল্পগুলির
নিষেধ করিতে হইবে । দ্রব্যত্ব ও কর্তৃত্ব সেই নিষেধ বস্তু, 'দ্রব্য নহে' ইহা
দ্রব্যত্বের নিষেধ । এই নিষেধ বা বাধানুমিতির হেতু, শব্দের একমাত্র দ্রব্যো সমবায়
সম্বন্ধে বর্তমানতা । অর্থাৎ দ্রব্য দুই প্রকার হয়, অসমবেত এবং অনেকসমবেত ।
যে দ্রব্য নিরবয়ব—পরমাণু আকাশ ইত্যাদি তাহা অসমবেত, আর যে দ্রব্য সাবয়ব-
তাহা অনেকসমবেত, কেন না একটা অবয়ব দ্বারা ত কর্তৃ উৎপন্ন হয় না,
সেই সাবয়ব দ্রব্য স্বকীয় সকল অবয়বেই সমবেত । এখন দেখ, শব্দ
অসমবেতও নহে, অনেকসমবেতও নহে, একমাত্র সমবেত ; সুতরাং দ্রব্য
হইতে পারে না । ২৩ ।

উপসংহারঃ ।

তদেবং পুংসং দর্শয়িত্বা দ্রব্যত্বকোটিবুদ্ধাসায়াহ ।

একং দ্রব্যং সমবায়ি যন্ত তদেকদ্রব্যং দ্রব্যঞ্চ কিমণ্যেকদ্রব্যসমবায়িকারণকং ন তবতীজি
দ্রব্যবৈধব্ধান্নান্ন শব্দো দ্রব্যমিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

নাপি কর্ম্মাহ চাক্ষুষত্বাৎ ॥ ২৪ ॥

অনুবাদ ।

(শব্দ) কর্তৃও নহে, কেন না তাহা চাক্ষুষ প্রত্যক্ষের বিষয়া
হয় না । ২৪ ।

ব্যাখ্যা ।

কর্ম্ম—স্পন্দন, কোন না কোন স্থানে চাক্ষুষ প্রত্যক্ষের বিষয় হয়, কিন্তু শব্দ
কোথাও তাহা হয় না ; ইহা কর্ম্মের সহিত শব্দের বৈলক্ষণ্য ; এই জন্তই শব্দকে
কর্ম্ম বলিতে পারিতেছি না । যদি বল, শব্দ কর্ম্মবিশেষ, কোন কর্ম্ম চাক্ষুষ প্রত্য-

ক্ষের বিষয় হইলেও বায়ু প্রভৃতির কর্ম ত চাক্ষুষ প্রত্যক্ষের বিষয় হয় না, অথচ তাহা কর্মবিশেষ, সেইরূপ শব্দও চাক্ষুষপ্রত্যক্ষের বিষয় স্পন্দন না হইলেও কর্ম হইতে পারে। তাহার উত্তর এই যে, বায়ুর স্পন্দন কোন প্রকার বাহ্য প্রত্যক্ষের বিষয়ই নহে, কিন্তু এমন কর্ম একটাও দেখাইতে পারিবে না। যাহা চাক্ষুষ প্রত্যক্ষের অযোগ্য এবং অগ্ৰবিধ বাহ্য প্রত্যক্ষের যোগ্য, পরন্তু শব্দ এইরূপই হইয়া থাকে, অতএব তাহা কর্মবিশেষও হইতে পারে না। ২৪।

উপস্কারঃ।

ননু কপৈকস্বামেব তথাচ শব্দঃ কর্ম স্থাদিতাত্ আহ।

প্রত্যয়ঃ শব্দবিষয়কস্তাচাক্ষুষত্বাৎ চক্ষুর্ভিন্নবহিরিন্দ্রিয়জ্ঞত্বাদিত্যর্থঃ, তথাচ শব্দঃ ন কর্মবৃত্তি চাক্ষুষপ্রত্যক্ষাত্ত্বজ্ঞাতিত্বাৎ বসত্বাদিবিদিত্তি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥

পরিকারঃ।

চক্ষুরজ্ঞত্বাদিত্যুক্তৌ বায়ুস্পন্দে ব্যভিচার ইতি চক্ষুর্ভিন্নেতি। চাক্ষুষেতি চক্ষুর্ভিন্নবহিরিন্দ্রিয়জ্ঞত্বপ্রত্যক্ষবিষয়বৃত্তিজ্ঞাতিত্বাদিত্যর্থঃ। তেন বায়ুকর্মনিষ্ঠস্ত তিথ্যগুণমনস্ত্বত্ব কর্মত্বব্যাপ্যজ্ঞাতিত্বেহপি ন ক্ষতিঃ ॥ ২৪। ২৫ ॥

গুণস্ত সতোহপবর্গঃ কর্মভিঃ সাধর্ম্যম্ ॥ ২৫

অনুবাদ।

শব্দ গুণ হইলেও আন্তরিনাশিত্ব (শব্দ এবং) কর্মের সাধর্ম্য (মাত্র)। ২৫।

ব্যাখ্যা।

যেমন ভাবস্ত সত্ত্ব ইত্যাদি ধর্ম, নানা পদার্থের সাধর্ম্য হইলেও সেই সকল পদার্থের অভেদসাধক হয় না, তদ্রূপ আন্ত-বিনাশিত্ব শব্দ এবং কর্মের সাধর্ম্য হইলেও তাহা তত্ত্বের অভেদসাধক নহে। মাত্র সাধর্ম্যে অভেদ সিদ্ধি হয় না, মৈধর্ম্যের অভাব থাকিলে অভেদসিদ্ধি হয়। ২৫।

উপস্কারঃ।

ননু শব্দঃ কর্ম আন্তরবিনাশিত্বাৎ উৎক্ষেপণাদিবিদিত্তি তেনত্বেহ।

অপবর্গঃ আন্তনাশঃ স চ ভবত্বেহপি বিদ্যাদিবদান্তাবিনাশকসম্মিপাত্যাদীন ইতি কর্মভিঃ সাধর্ম্যমাত্রমন্ত ন চ কর্মস্ববেব বহুত্বেন্দোত্তরাত্তরবিনাশিত্বত্ব বিদ্যজ্ঞানস্বভাঃখাদিভিন্নৈ-
কাত্বিকব্রবিত্তি ভাবঃ ॥ ২৫ ॥

সত্যোক্তি লিপ্যন্তরাৎ ॥ ২৬ ॥

অনুবাদ ।

(শব্দ, যে) নিত্য এ বিষয়ে প্রমাণ নাই । ২৬ ।

বাখ্যা ।

শব্দ ও কর্মের আশুবিদ্যমানতার সাধন্য নহে, কেন না, শব্দ নিত্য । অতএব “আশুবিদ্যমান” হেতু দ্বারাও শব্দ এবং কর্মের অভেদ সিদ্ধ হয় না—ইহা মীমাংসক-মতানুযায়ীর উত্তর ; এ উত্তর বৈশেষিকের অভিপ্রেত নহে, কেন না, শব্দ যে নিত্য এ বিষয়ে প্রমাণ নাই । ২৬ ।

উপসংহারঃ ।

নহু নিবহু শব্দো জগদুৎপাদি নানাবাক্যলিঙ্গম্ আকাশং হি তদাহনুমানয়েৎ যদি তত্ত্ব কার্য্যঃ স্তাৎ কিম্ নিত্য এতদ্যঃ কদাচিদনুপলভ্যন্ত বাস্তবকাতাবপ্রযুক্ত ইত্যশঙ্ক্যাহ ।

যদি হি উচ্চারণঃ প্রকৃতিঃ শব্দঃ সন্ স্তাৎ তদা সত্যোক্ত্য লিঙ্গং প্রমাণান্তরং স্তাৎ ন চাপ্রবণ-দশায়ঃ শব্দসত্ত্ব প্রমাণমপ্তি তদ্যৎ কার্য্য এতদ্যঃ ন বাস্তব ইতি ॥ ২৬ ॥

পরিষ্কারঃ ।

সূত্রস্থং লিঙ্গাতাবাদিত্যি প্রতীকং প্রমাণ স্তাবাদিত্যর্থকতয়া ব্যাচষ্টে,—
লিঙ্গমিতি প্রকারান্তরেণ । সূত্রমুখ্যাপাতে, আশুবিদ্যমানত্বং শব্দে স্বরূপাসিদ্ধং কথং
তত্র কর্মত্বং সাধয়েৎ কথং বা তত্র সাধন্যরূপতেনৈ শব্দনিত্যত্ববাদিনামাক্রোশং
নিরসিত্বং সূত্রয়তি সত্য ইতি ॥ ২৬ ॥

নিত্যবৈধর্ম্ম্যাত্ম ॥ ২৭ ॥

অনুবাদ ।

নিত্য বস্তুর সহিত (শব্দের) বৈধর্ম্ম্য (বৈলক্ষণ্য) আছে । ২৭ ।

বাখ্যা ।

নিত্য বস্তু সর্বকালস্থায়ী, শব্দ ত সেরূপ নহে ; যদি বল শব্দও সর্বকালস্থায়ী,
তাহা হইলে সর্বদাই তাহার প্রবণ হয় না কেন ? তোমরা বলিবে, গৃহে ষট
ধাকিলেও আলোক না থাকিলে, তাহা যেমন দেখা যায় না, কিন্তু আলোক হইলেই
দেখা যায়, সেইরূপ, শব্দ থাকিলেও উচ্চারণ না হইলে—তাহা শুনা যায় না,
উচ্চারণ হইলে শুনা যায় । অর্থাৎ যেমন আলোক—ব্যাঞ্জক এবং ষট—বাস্ত্য,
সেইরূপ উচ্চারণ—ব্যাঞ্জক এবং শব্দ—বাস্ত্য । আমরা তাহার উত্তরে বলি, ষট ও
আলোকের স্থায় শব্দ ও উচ্চারণের ব্যঞ্জ্যব্যাঞ্জকতাব হইলে, ষটদর্শনে যেমন

আলোককারী প্রদীপাদির অনুমান করা যায় না, সেইরূপ বাক্য শ্রবণে উচ্চারণকারী মানবেরও অনুমান করা যাইত না; কলে কিন্তু সেরূপ অনুমান হয়। অতএব শব্দ যে বাক্য তাহা নহে। ২৭।

উপস্কারঃ।

ইতচ্চ ন বাক্যোহসাবিভাষ্য।

নিত্যেন সত্যস্ত শব্দস্ত বৈধব্যাদুপলভ্যতে যৎসৈত্র্যো বস্তুতাত্ত্বাত্তোহপি চৈত্র্যমৈত্র্যাদিবচনেনানুমীয়তে ন বাক্যকঃ প্রদীপাদিবাক্যেন ঘটাদিনা কচিদনুমীয়তে, তুসাক্ষত এবাং ন বাক্যাহিতি ভাবঃ। ২৭।

পরিস্কারঃ।

নিত্যেনেত্যস্ত স্থিরেণৈতাদর্থঃ। যথা স্থিরে ঘটাদৌ বাক্যো বাক্যকাননুমানকত্বং নাত্র তথৈতি তেন হেতুনা স্থিরভেদঃ শব্দে সাধনীয় ইত্যশয়েনাহ যত ইতি। কালজ্ঞাব্যাপকভ্রমর যথাক্রমতনিত্যবৈধব্যং তস্মাদিত্যপি সূত্রার্থো ভবতি, তদুপপাদনায় চাত্রিগম্যত্রাণি যোজ্যনীয়ানি। ২৭—৩০।

অনিত্যশ্চায়াং কারণতঃ ॥ ২৮ ॥

অনুবাদ।

শব্দ অনিত্য, কেননা তাহা কারণ-সাপেক্ষ ॥ ২৮ ॥

ব্যাখ্যা।

যে বস্তু কারণাধীন, তাহাই অনিত্য, শব্দও কারণাধীন, অতএব অনিত্য। ২৮।

উপস্কারঃ।

বাক্যে বাক্যকমুক্তা সম্প্রত্যানিত্যে হেতুমাংস।

কারণতঃ উপপাদ্যুপস্থিতিশেষঃ। উপলভ্যতে হি ভেদীকণ্ডসংযোগাদিভ্যঃ প্রাহুর্ভবন্ শব্দঃ, তথ্যোপস্থিতিশেষাদনিত্যোহয়মিতি যথা কারণতঃ ইতি কারণবৎহেতুপলক্ষয়তি ॥ ২৮ ॥

ন চাসিদ্ধং বিকারাৎ ॥ ২৯ ॥

অনুবাদ।

(কারণ-সাপেক্ষ শব্দ) অসিদ্ধ নহে; কেননা, (তাহাতে) তারতম্য আছে। ২৯।

ব্যাখ্যা।

কোন শব্দ উচ্চ কোন শব্দ অমুচ্চ ইত্যাদি ভেদ, শব্দে আছে; উচ্চারণের বৈধব্য এইরূপ ভেদ হইয়াছে, জ্বারে উচ্চারণ করিলে উচ্চ শব্দ হয়।

আশ্চর্য উচ্চারণ করিলে অসুস্থ শব্দ হয়, এই দেখিয়াই বুঝা বাইতেছে, উচ্চারণের সঙ্গে শব্দের কার্যকারণতাভাব আছে, কারণ না হইলে, তাহার অবস্থাতেই 'কার্যের' অবস্থাতেই হইত না। অর্থাৎ উচ্চারণ দ্বারা অভিতত্ত্বমান বায়ু সহিত আকাশের সংযোগ হয়—তাহা বর্ণাত্মক-শব্দের অসমবায়িক্ৰমণ উচ্চারণতারতম্যে ঐ সংযোগের তারতম্য হয়, সংযোগ-তারতম্যে শব্দেরও তারতম্য হয়। উচ্চারণ—উচ্চারণিতাব প্রবহ, প্রবহকালে বাগ যন্ত্রের চেষ্টা স্পন্দন হয়, শরীরের বাগ যন্ত্র স্পন্দন, সেই স্পন্দন বায়ু ও আকাশের সংযোগের চেষ্টা—এই ক্রম ধরিয়া উচ্চারণকে শব্দের কারণ বলা হইয়াছে এবং তাহার তারতম্যে শব্দেরও তারতম্য কথিত হইয়াছে। ফলে শব্দ কাবণসাপেক্ষ না হইলে এই প্রত্যক্ষসিদ্ধ উচ্চ অন্তঃস্বের উৎপত্তি হয় না। সুতরাং শব্দে কারণ-সাপেক্ষত্ব অসিদ্ধ নহে। ২৯।

উপসংহারঃ ।

ন চ কারণবস্তু শব্দস্ত স্বরূপাংসিদ্ধম্ ৫ আহ ।

শব্দস্ত কাবণবস্তুমসিদ্ধমিতি ন বাচ্যং তীগ্রমন্দাদিতাবেন বিকাসস্ত দর্শনাৎ তেদীয়াণ্ডাতিবাস্তবত্বাৎ তীব্রত্যা তীব্রস্ত মন্দত্যা মন্দস্ত শব্দস্ত পলভ্যাৎ ন হস্তি ব্যাপ্ত তীব্রত্বাদাণীমোহস্তি ব্যাপ্তা তীব্রত্বাদিঃ তথাচ কারণতো বিকাসাদমুখ্যতে ক্তোহয়ং ন ত্তি ব্যাপ্তা ইতি ॥ ২৯ ॥

অভিব্যক্তো দোষাৎ ॥ ৩০ ॥

।

অনুবাদ ।

অভিব্যক্তি পক্ষে দোষ আছে বলিয়াও (কারণসাপেক্ষত্ব মানিতে হয়) । ৩০ ।

ন্যাখ্যা ।

শব্দের প্রবণেন্দ্রিয় দ্বারা প্রত্যক্ষ হয়, তাহার কাবণ প্রবণেন্দ্রিয়ের মনোযোগ, প্রবণের সঞ্চিত শব্দের সন্দর্ভ, প্রত্যক্ষ কালেও শব্দের অস্তিত্ব এবং অদৃষ্ট প্রভৃতি সামান্ত্য কারণ; এইগুলি থাকিলে শব্দের প্রত্যক্ষ হয় ইহা বৈশেষিক প্রভৃতির মত। এই মতে শব্দকে নিত্য বলিলে, শব্দপ্রত্যক্ষের অন্তঃস্থ কারণ থাকিলেও শব্দ না থাকিলে শব্দের প্রত্যক্ষ হইবে না, যে তেতু সকল কারণ না থাকিলে কাঁথী উৎপন্ন হয় না, শব্দপ্রত্যক্ষে শব্দও কারণ কিম্বা। বাকি শব্দ নিত্য হয় তাহা হইলে, শব্দের অস্তিত্ব ও সদাসম্বন্ধকণ আছে, সুতরাং অন্তঃস্থ কারণ থাকিলেই—অর্থাৎ যখন ক শব্দ শুনিতে পাইতেছি, তখন

ককরাগি সকল শব্দই এককালে শুনিতে পাই না কেন ?—এই হইল, বাহারা শব্দ
 নিত্য বলেন, তাঁহাদের উপর প্রথম আক্রমণ । তদন্তরে আক্রান্ত মীমাংসকগণ
 বলেন, যেমন চাক্ষুঃ প্রত্যক্ষে আলোক কারণ, সেইরূপ শব্দের প্রত্যক্ষে শব্দের
 উচ্চারণও কারণ ; উচ্চারণ না হইলে শব্দ থাকিলেও শুনা যায় না । তাহার
 উত্তরে আক্রমণকারীরা বলিতেছেন, অভিযাজ্ঞিক পক্ষে অর্থাৎ উচ্চারণ শব্দপ্রত্যক্ষের
 কারণ, শব্দের কারণ নহে—এইরূপ বলিলে দোষ হয়,—যথা সমান-দেশস্থ সমান-
 কালীন এবং সমানেন্দ্রিয়গ্রাহ্য নানা বস্তুর অভিযাজ্ঞক বা প্রত্যক্ষহেতু অপর
 বস্তু একই হইয়া থাকে, মনে কর, আলোক ; একটী ঘণ্টা এক সময়ে রূপ আছে,
 পরিমাণ আছে, সংখ্যা আছে, সংযোগ আছে,—আলোক ঘটসংযুক্ত হইয়া যদি রূপ-
 প্রত্যক্ষের হেতু হয় ত পরিমাণাদি প্রত্যক্ষেরও হেতু হইবে । ঐকপাদি প্রত্যক্ষের
 বিভিন্ন অভিযাজ্ঞক থাকে না,—একই অভিযাজ্ঞক ইহা সর্বত্রই পরিদৃষ্ট । শব্দ-
 প্রত্যক্ষে তাহা বলিতে পারিবে না, কেন না অধিনয়র শব্দ; সমানদেশস্থ এবং সমা-
 নেন্দ্রিয়গ্রাহ্য—এক উচ্চারণকে তাহার অভিযাজ্ঞক বলিলে, ক উচ্চারণ করিলে
 ককারাদিবর্ণমালাই এককালে শ্রুত হইতে পারে । এক অভিযাজ্ঞক না বলিলে
 দৃষ্টবিরোধ হয়, ইহাই দোষ ।

উপস্কারঃ ।

নম্ বাজকৈস্তেযাং বহিমা বস্তীরমনাদিকাবেনাতিবানক্তি তেরীদতাপাভিহতো বায়ুদেহ
 তীরো নমক তথা প্রত্যয়মাধতে অত অ'হ ।

নবস্ততিবাচ্যে সম.নদেশানাঃ সমানেন্দ্রিয়গ্রাহ্যানাঃ এতিনিরতবাজকব্যাক্যঃ দোষঃ ত্যাং ন
 চ'তাদৃশানাঃ এতিনিরতবাজকব্যাক্যঃ কচিৎ দৃষ্টম্ অত্র যদি তথ্য ন বীক্ষিতে তদা ককারাতি-
 বাচ্যে সর্ববর্ণাতিবাক্তিঃ প্রসঙ্গঃ । নম্ সমানদেশানামপি সঙ্কনরহরান্ধগণানাং স্বরূপভেদসংহান-
 বেবদিত্যনানাঃ এতিনিরতবাজকব্যাক্যঃ দৃষ্টমেবেতি তের তেবাং সমানদেশত ভাবাং ন হি বাবাৎ
 দোষঃ সঙ্কত ভাবীণেব নববস্ত রান্ধগণত বা ॥ ৩০ ॥

সংযোগাধিতাগাচ্চ শব্দনিষ্পত্তিঃ ॥ ৩১ ॥

অনুবাদ ।

সংযোগ, বিভাগ এবং শব্দ হইতেও শব্দ উৎপন্ন হয় ; ৩১ ।

ব্যাখ্যা ।

তাকে বা দিলে শব্দ হয়, এই শব্দ—সংযোগ হইতে উৎপন্ন ; বাণ চিরিবার
 ক্ষমতা পাঁচি কাটার শব্দ হয়, এই শব্দ বিভাগ হইতে উৎপন্ন । একস্থানে শব্দ
 আয়ত্ত হয়, তাহার পর সেই শব্দ হইতে ক্রমে ক্রমে প্রবণেরিয়ের

নভোভাগে শব্দ উৎপন্ন হইলেই তাহা প্রত্যকীকৃত হয়—এই যে ভ্রবণে-
শ্রিয়ন্তু নভোভাগে উৎপন্ন শব্দ, তাহা শব্দ হইতে উৎপন্ন। যদি এই সকল
উৎপাদকই অভিব্যক্তক হয়, তাহা হইলে ঢাকে বা দিলেও ককাদি বর্ণমালা
ঋতিগোচর হইত। যদি বল, ধ্বনি সংযোগাদি-জন্ত, কিন্তু বর্ণ নিত্য এবং
অভিব্যক্ত্য। তদন্তরে আমরা বলি, সর্বদা অপ্রত্যক এবং উৎপত্তি-বিনাশের
অনুভববিশতঃ যদি ধ্বনিকে জন্ত বলিতে পার, তবে সেই অনুভবে বর্ণকেই বা
জন্ত না বলিবে কেন ? ৩১ ।

উপস্কারঃ ।

ইতন্ নাভিবাধ্যতেত্যাহ ।

সংজ্ঞায়াং ভেরীশব্দসংযোগাৎ ; কিতায়াং বংশে পাট্যামানে ; তত্র সংযোগতাবশ্যাস্ত শব্দজ
কারণঃ তদভাবে তন্মাৎ বংশদলবদবিভাগো নিমিত্তকারণং দলাকাণ্ডবিভাগ্যাসম্বাদিকারণম্ ।
কত্র চ দুবে বীণাদ্বাংপন্নঃ শব্দঃ তত্র সন্তানক্রমেণ উৎপাদ্যমানঃ শব্দঃ কর্ণকল্যাবচ্ছিন্নবাক্যশব্দ-
মাসাদয়ন্তীতি তেন শব্দাদপি শব্দনিমিত্তিরিতি ॥ ৩১ ॥

লিপ্যচ্চানিত্যঃ শব্দঃ ॥ ৩২ ॥

অনুবাদ ।

শব্দ অমিত্য যেহেতু অনুমাপক আছে । ৩২ ।

ব্যাখ্যা ।

যাহা ভ্রবণেশ্রিয়গ্রাহ্য গুণ তাহাই অনিত্য, যথা মৃদঙ্গের ধ্বনি, ককাদি বর্ণ
ভ্রবণেশ্রিয়গ্রাহ্য গুণ, সূতবাৎ অনিত্য ইহাই অনুমান । ৩২ ।

উপস্কারঃ ।

অনিত্যকে হেতুত্বং সন্মতিনোতি ।

বর্ণাঙ্ককঃ শব্দোৎপত্তিঃ জাতিমত্তে সতি প্রোতগ্রাহ্যঃ বীণাদিধ্বনিবদিত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

পরিষ্কারঃ ।

শব্দবাবচ্ছেদেন সাধ্যত্বে প্রাচ্যং মতেহসাধারণ্যং সিদ্ধসাধনং বেতত্য, আহ
বর্ণাঙ্কক ইতি ॥ ৩২ ॥

ধরোন্ত প্রত্যুত্তোরতাবাৎ ॥ ৩৩ ॥

অনুবাদ ।

উভয়ের প্রকৃতি অনুপন্ন হয়, অতএব (ব নিত্য) । ৩৩ ।

ব্যাখ্যা ।

যাহারা শব্দকে নিত্য বলেন, তাহারা বিবাদীয় মতে দোষ নির্দেশনঃ—জন্ত,

বিদ্যা দান করেন শিষ্য গ্রহণ করে, এই বিদ্যা অর্থে—বর্ণমালায় শাস্ত্র । বর্ণ স্থায়ী পদার্থ না হইলে, দানপ্রতিগ্রহে প্রকৃতি হইতে পারে না, যাহার বাহ্য আছে সেই তাহা দান করিতে পারে, গ্রহীতা তাহারই নিকট উপস্থিত হয়, বর্ণ অনিত্য হইলে, গ্রহণ তাহা ত থাকে না, কিসের দান কিসেরই বা প্রতিগ্রহে—প্রকৃতি হইবে । ৩৩ ।

উপস্কারঃ ।

ইদানীং নিত্যস্বৈ লিঙ্গান্তিনোক্তান্ হেতুন্ দৃশয়িতুমাহ ।

তুশব্দঃ পূর্বোক্তাবচ্ছেদকঃ পূর্বপক্ষাতিবাক্যার্থঃ । দ্বয়োরাচার্য্যাস্তেবাসিনোরবাণেনেৎবা-
রনে চ প্রকৃতিদৃষ্টতে, তস্তা অভাবাৎ অভাবপ্রসঙ্গাৎ, অধ্যাপনং চি সম্প্রদানং সম্প্রদীয়তে গুরুণা
শিষ্যায় বেদঃ স যদি হিরো ভবতি তদা তস্মৈ সম্প্রদানং সম্ভবতি । নহু সম্প্রদীয়মানং গবাদি
দাতৃপ্রতিগ্রহোত্তোরস্তরাল উপলভ্যতে ন চ বেদাদি গুরুশিষ্যোস্তরালে উপলভ্যত ইতি নাথ্যা-
লমং সম্প্রদানমিতি চেৎ অন্তরালেহপি তত্রৈবপুরুষপ্রোক্তে তদুপলভ্যতঃ ; কিংবাভ্যাসাদপি শব্দস্ত
নিত্যতা, বর্ণা পঞ্চরুপো রূপঃ পঞ্চভীতি হিরস্ত রূপস্তাভ্যাসো দৃষ্টঃ তথা দশরুপোহধীভোহম্বুধাকঃ
বিংগতিঃ যোহধীভ ইত্যভ্যাসঃ হৈর্ব্যো শব্দস্ত প্রমাণম্, সিদ্ধে চ হৈর্ব্যো বিনাশকানুপলব্ধে
“তাবৎকালং হিরকৈনং কঃ পশ্যামাশয়িষ্যতি” ইতি নিত্যতৈব পর্য্যবসন্নেন্তি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥

পরিস্কারঃ ।

অভ্যাসোহত্র ভূয়ঃ ক্রিয়াব্যাপ্তিঃ স এব হেতুঃ তাবৎ কালমিতীত্যাদিস্ত্রায়েনে-
ত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

প্রথমশব্দাৎ ॥ ৩৪ ॥

অনুবাদ ।

প্রথমা শব্দ হইতেও (শব্দের নিত্যত্ব সিদ্ধ হয়) । ৩৪ ।

ব্যাখ্যা ।

‘ত্রিঃ প্রথমামবাহ’ এই ক্রটি প্রথমা শব্দ । ক্রটির অর্থ, প্রথমা ঋক্ তিনবার পাঠ করিবে । ঋক্—বর্ণময়ী । বর্ণ অনিত্য হইলে, ‘তিনবার’ একথা সম্ভব হইতে পারে না । এক পাঠেই এক ঋক্ বিনষ্ট হয়, তাহার পুনঃ পাঠ অসম্ভব, পুনঃপুনঃ পাঠ না হইলেও ‘তিনবার’ কথা কলা চলে না । অতএব শব্দ অনিত্য, নহে । ৩৪ ।

উপস্কারঃ ।

হেতুস্তব শব্দস্ত নিত্যস্বৈ আহ ।

“ত্রিঃ প্রথমামবাহ ত্রিরুত্বায়” ইতি প্রথমোক্তম্ব্যোঃ, সানিবেত্তোত্তরিকাকারণং হৈর্ব্যম্,
বিন্যস্তুপশমিত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

পরিষ্কারঃ ।

ত্রিরুচ্যার্থ্যমাণতয়া বিধিবোধিতত্বমত্র হেতুস্তরম্ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥

সম্প্রতিপত্তিভাবাচ্চ ॥ ৩৫ ॥

অনুবাদ ।

প্রত্যভিজ্ঞাহেতুও (শব্দকে নিত্য বলিতে হয়) । ৩৫ ।

ব্যাখ্যা ।

সেই শ্লোকটা কি বল ত, এরূপ কথা প্রায়ই ব্যবহৃত হয়, সেই শ্লোক অর্থে পূর্ব্ণানুভূত শ্লোক । শ্লোক নিত্য না হইলে, পূর্ব্ণানুভূতশ্লোক এখন কোথায় মিলিবে । অতএব এই সব ব্যবহারেও শব্দের নিত্যত্ব প্রমাণিত । ৩৫ ।

উপস্কারঃ ।

শব্দমিত্যাহে হেতুস্তরমাহ ।

সম্প্রতিপত্তিঃ প্রত্যভিজ্ঞা, তত্ত্বাভাঃ তৎসম্ভাবাদিতার্থঃ । প্রতিপত্তিশব্দাদেব ভবিশেষত্ব প্রত্যভিজ্ঞায়া নাতাং সম্পূর্ণঃ সত্যকমাত্র, তথাচ নৈব গাথা মৈত্রেয়োচ্চারিতা ভাস্মেবারমুচ্ছরতি, তমেব শ্লোকঃ পুনঃপুনঃ পঠতি, উক্তমেব বচনং পুনঃপুনরভিধংসে, যদেব শব্দাৎ পরাধি পক্ষত্বং তদেবেদানীমপি ক্রবে, স এবাংগং গকার ইত্যাদিপ্রত্যভিজ্ঞাবদাং যৈর্বাং শব্দস্তেতি ॥ ৩৫ ॥

সন্দিগ্ধাঃ সতি বহুত্বে ॥ ৩৬ ॥

অনুবাদ

(শব্দ) বহুত্ব সত্ত্বেও (উক্তহেতু সকল থাকে, অতএব) ব্যভিচারী । ৩৬ ॥

ব্যাখ্যা ।

বহু হইলেও—ককারাদি প্রত্যেক বর্ণ উচ্চারণভেদে ভিন্ন হইলেও—ঐ সকল হেতু বাধক হয় না । কেন না যাহা স্বরূপতঃ বিভিন্ন, তৎসমুদায় স্থলেও ঐরূপ অধ্যয়ন, পুনঃপুনঃ করণ ব্যবহার, প্রত্যভিজ্ঞা ও ক্ষতি আছে । নৃত্যের অধ্যয়ন বা শিক্ষা স্থলে—গুরুশিষ্যের কথিতরূপ দান-প্রতিগ্রহে প্রবৃত্তি ‘হইবার নৃত্য করিতেছি, ‘তিনবার নৃত্য করিতেছে’ এইরূপ পুনঃপুনঃ কারণ ব্যবহার ‘যে নৃত্য পূর্বে করিয়াছিলে অন্যও সেই নৃত্য কর’—এইরূপ প্রত্যভিজ্ঞাসূচক ক্ষতিবাক্যও আছে । অথচ নৃত্য—স্পন্দনবিশেষ মাত্র, তাহা যে অনিত্য ইহা সকলেই জানেন। ‘হুঁতরাং নৃত্য এক না, হইলেও একজাতীয় অভিপ্রায়েই পুনঃপুনঃ করণ ব্যবহার ও প্রত্যভিজ্ঞা হয় । অধ্যাপন-অর্থে দান শব্দ—এবং অধ্যয়ন-

অৰ্ধে ঐতিগ্রহ শব্দে ঔপচারিক। কথিত হেতুসমূহ নৃত্যস্থলেও আছে অৰ্ধচ
নৃত্য—অনিত্য, তবে ওদ্ধারা বর্ণের নিত্যস্থ সিদ্ধ হইবে কেন? সেই হেতু-
সমূহ যে ব্যতিচারী হইল। ৩৬।

উপস্কারঃ।

লক্ষ্যানিবাস্তু তেহুন্মূহনম্ভাই।

লক্ষ্যতা ঐনৈকান্তিক ইত্যর্থঃ। তদ্বক্তং “বিরহানিচ্ছনলিচ্ছনলিঙ্গং কাশ্চণ্ডোৎসবী” ইতি।
তথাচ বহুবে নানাভেদপি অধারনমন্তাননং প্রত্যভিজ্ঞানক দৃষ্টমিতানৈকান্তিকত্বং হেতুনাং তথাহি
নৃত্যমবীতে নৃত্যমভ্যন্ততি বিরহুতাং বদেব নৃত্যং পরমকার্যবৈববোৎপি ভদেব কয়োবি বদেব
নৃত্যনেকেন চারণেন কৃতং ভদেবারমপি কয়োভীতি নৃত্যো দৃষ্টবাং তন্ত চ কল্পবিশেষস্ত যোগি
ইহাংনত্বাপনমাং ॥ ৩৬ ॥

পরিস্কারঃ।

লক্ষ্যতা দ্বিত্ব্যত্ব অনৈকান্তিকার্থকত্বং প্রমাণরিতুমাং তদ্বক্তমিতি। পরমং ঐবমত্ব
ইত্যেতৌ অতীতবর্তমানবোধকৌ শব্দৌ ॥ ৩৬ ॥

সংখ্যাভাবঃ সামান্যতঃ ॥ ৩৭ ॥

অভুবাদঃ।

সংখ্যা-ব্যবহার জাতিকে লইয়াই (হইয়া থাকে)। ৩৭।

ব্যগ্ধ্যা।

বর্ণ পঞ্চাশৎ, ইত্যাদি ব্যবহার বর্ণগত বিশেষ বিশেষ জাতি কত ঐতিহাসিক
লইয়াই হইয়া থাকে, অর্থাৎ পঞ্চাশৎ প্রণীত বর্ণ ইহাই অভিপ্রায়। যেমন বলা
হয়, জ্বা নগটী; পৃথিবীর অনন্ত ভেদ,—বৃক্ষ, লতা, বট, পট—সবই ত পৃথিবী—
অৰ্ধচ নয় জ্বা; অনন্ত পৃথিবীর পৃথিবীত্ব লইয়া একত্ব, জলত্ব লইয়া একত্ব, এইরূপে
জ্বা নগটী বলা যায়, সেইরূপ পঞ্চাশৎ বর্ণ এইরূপ বলা হইয়া থাকে। ৩৭।

দ্বিতীয় অধ্যায় দ্বিতীয় আঙ্গিক সমাপ্ত।

দ্বিতীয় অধ্যায় সমাপ্ত।

উপস্কারঃ।

নহ পঞ্চাশর্বা অষ্টাকরো বহুঃ জ্যাকরো মুক্ত অষ্টাকরাংহুবিভাগ্যাদিগৎকণ্ড বর্ণন-
নিত্যবে উকারবলেনমানভ্যানভবানিত্যত্বাৎ আ।

লক্ষ্যতা পঞ্চাশর্বাণিগ্ধ্যায়া ভাব্য লভ্যত্বাৎ নীমন্ততঃ কল্পবিশেষজাতিত ইত্যর্থঃ। ককার্যো-

আবানন্তেহপি কহগহানবজ্জিহানং পকাশকং জিহমষ্টকং বা ব্রহ্মভূগাণীনাভান্তর্গণিকভেদেনা-
নন্তোহপি মবতুতুর্জিহ্মতিহ্মিবিদিশিঃ ভাবঃ । নহু নৈ এবাং গকার ইতি প্রত্যভিত্যে হৈব-
সাবিকা নৈবা তীত্রো গকারো যনো গকার ইতি প্রতীত্যা বিরুদ্ধবৎ গোচররজ্জা বাধাতে তীত্র-
বাদেত্তত্রোণাবিকছাং নতোপাভিত্তনাপি ভেদো মা ভূং ত হ জ্বাভাপিচ্ছাংসিংগোপ ব্রীলপীত-
ভাবেন প্রবহানঃ ক্ষটিকমণির্ণি নাম । কৃপাণমণিদর্শণেহু সীদানিভাবেন ভাসমানং দৃশমপি
বা নন্দন ভাসতে । নহু কস্তারং তারহাদিধর্মে গকারোণাবিক ইতি চেৎ, বায়ুধর্মে নাবধর্মে
ধ্বনিধর্মে বা ভবিষ্যতি কিং তত্র বিশেষচিত্তয়া স্বরাণি তারহাদেঃ কহগহাদিনা পরাপরভাবানু-
পজ্যা স্বাভাবিকস্বাত্ত্বাপসাদিতি চেৎমবহু, উৎপন্নো গকারঃ, নন্তো গকারঃ, ক্রতপূর্বো গকারো
নান্তি, নিহন্তঃ কোলাহল ইত্যাদিবিবোধিপ্রতীভে নত্যামপি চেৎ ইয়ং প্রত্যভিত্ত্য ন বিনবর্ততে
তদন্তা । জাতবিষয়তাকল্পনং অস্তথা ব্যক্তিহৈর্ধামালযমানায়াম্ অস্তাং নত্যাম্ উক্তবিরোধি-
প্রত্যভিত্ত্য এব নোৎপদেদেহু নংয়ং বায়ুধর্মন্তুত্বাণাং প্রোক্তাবিরকছাং নাপি নাবধর্মঃ, নানো
যদি বায়ুরেব ভলা দোষঃপ্রাক্তছাং অস্তান্ত নরকতুমশকাছাং, নাপি ধ্বনিধর্মঃ, নব্যধ্বনিবাহন-
লভমানেনহপি গকারে তারহাদিপ্রতীভে : । স্বাভাবিকস্বত্ব ন জাতিসাক্ষ্যং গহাদিবাণ্যস্ত তন্ত
পানাহাত্ত্বাপগমাং কিং শুকসারিকামহুপ্রভবেহু গকারদিশু ক্ষুটতরা রূপংপ্রপ্রবাহতি, এতৎ
ব্রীণংপ্রভবেহু ব্রীণংসভেদপ্রভবেহু চ, যতঃ কাতশটাপ্যাস্তা অপি শুকাদয়োহুদ্মীয়ন্তে উপ-
দিকবহন্ত নাতুভূয়মানোপাধিনিবন্ধনঃ কুহুমারণা তরুণীতিবৎ, নাগোণ্যপপত্তিকর্মোণাসিকবহু
উপপত্তেভাদৃশপ্রমাণভাবাসিতি সংক্ষেপঃ ॥ ৩৭ ॥

ইতি বৈশেষিকসূত্রোপকারে শাকরে দ্বিতীয়াধ্যায়স্ত

দ্বিতীয়াহ্নিকম্ ।

সমাপ্তস্তায়ঃ দ্বিতীয়াধ্যায়ঃ ।

পরিকারঃ ।

গকার ইতি । ক্ষীতকঠোচ্চারণ রূপোচ্চারণবৈজাত্যেককারত্ব গকারত্বে
গকারত্ব চ বকারত্বে পর্যাবসামাং ককারথকারগতবৈজাত্যং সর্কত্র ন গৃহ্যতে গকার-
গতবৈজাত্যস্ত সর্কত্র গৃহ্যত ইতি তাবুপেক্ষ্য গকারোল্পেধঃ । স্বাভাবিকস্ব-
গকারাদিতত্ত্বগণমাত্রবৃত্তিহং শুভবর্ণসামগ্রীপ্রযুক্তত্বং বা । 'উপপত্তিকং' বৌদ্ধিবহু
উদয়গিরিসমিহিতস্বাদেদৈত্তপাধিত্ববৎ ॥ ৩৭ ॥

ইতি গোতমসিদ্ধলোভবশীপকানন-তর্করত্নভট্টাচাৰ্য্যকৃতো, বৈশেষিক-

সূত্রোপকারপরিকারে দ্বিতীয়াধ্যায়ে দ্বিতীয়াহ্নিকম্ ।

সমাপ্তোহয়ং দ্বিতীয়াধ্যায়ঃ ।

তৃতীয়াধ্যায়ে প্রথমাহিকম্ ।

প্রসিদ্ধা ইন্দ্রিয়ার্থাঃ ॥ ১ ॥

অনুবাদ ।

ইন্দ্রিয়ার্থ প্রসিদ্ধ । ১ ।

ব্যাখ্যা ।

এই আহ্নিকে আত্মার বিষয় বলা হইবে । জ্ঞান দ্বারা আত্মার অস্তিত্ব সিদ্ধ করিতে হয় । সকল জ্ঞানের মধ্যে সাক্ষাৎকার প্রধান, কেন না এরূপ স্পষ্ট জ্ঞান আব দ্বিতীয় নাই । সাক্ষাৎকার কিন্তু এক নহে, বিষয়াদিভেদে বিভিন্ন, আত্মার অস্তিত্বসিদ্ধির জন্য সকল সাক্ষাৎকারকে একেবারে গ্রহণ না করিয়া কেবল রূপ-সাক্ষাৎকার, রসসাক্ষাৎকার ইত্যাদি এক এক প্রকার সাক্ষাৎকারকে গ্রহণ করিলেই চলে । ইহা জানাইবার জন্যই রূপাদির কথা উঠিতেছে । এই রূপাদির স্বরূপ কি, তাহা স্পষ্ট প্রদর্শিত না হইলেও শব্দের স্বরূপ প্রদর্শন করাতেই রূপাদিরও স্বরূপ প্রদর্শিত হইয়াছে । অর্থাৎ কেবল চক্ষুদ্বারা বাহ্যর অনুভব করিতে হয়, তাহা রূপ, যাহা রসনাগ্রাছ তাহাই রস, যাহা স্রাবগ্রাছ তাহাই গন্ধ, কেবল শুণ্ণি দ্বারা যাহা অনুভব করিতে হয় তাহাই স্পর্শ । রূপ ও স্পর্শের লক্ষণে 'কেবল' বলিতে হইয়াছে, নতুবা ষট পট প্রভৃতি দৃশ্য ও শ্রাব্য বস্তুতে অতিব্যাপ্তি হয় । প্রত্যেকসিদ্ধ রূপাদি জাতিই রূপাদির লক্ষণ ইহাই ভাবার্থ । এই রূপাদিই ইন্দ্রিয়ার্থ নামে অভিহিত, পরন্তু ইন্দ্রিয়গ্রাছ রূপাদিখিনিষ্ট বলিয়া, এ স্থলে 'ইন্দ্রিয়ার্থ' শব্দে পৃথিবী প্রভৃতিকেও গ্রহণ করিতে পারিবে ।

উপস্কারঃ ।

তদেবং তৃতীয়াধ্যায়ে বহিঃস্বাপরীক্ষারূপায়া উদ্দেশ্যবাদিদানীমানুপপাদ্যাকারৈঃ
পীঠমাত্রচরিত্ত্বম্ ।

ইন্দ্রিয়ার্থাৎ পদরসরূপস্পর্শগন্ধাৎ বাক্যৈকৈকেন্দ্রিয়গ্রাছাঃ, তজ্জ্যোজ্যগ্রহণো বোধার্থঃ স শব্দ ইতি পদপ্রসিদ্ধো দর্শনায়ামর্থানুভবো স্পর্শপদার্থে, প্রসিদ্ধির্নিত্যত্বার্থঃ । তথাহি স্রাবগ্রহণো বোধার্থঃ স গন্ধঃ, রসগ্রহণো বোধার্থঃ স রসঃ, চক্ষুর্দৃশ্যগ্রহণো বোধার্থঃ তরূপম্, শুণ্ণি রসগ্রহণো বোধার্থঃ স স্পর্শঃ, সর্বত্র চার্ষশব্দেন বর্জ্য ভাবভূত উচ্যতে তেন গন্ধবোধো গন্ধাদ্যভাবে চ সম্ভব্যাগিঃ । তদেবং স্রাবগ্রহণভিত্তিকপদ্যান্তরজাতিত্বম্, গন্ধরম্ :এবং রসস্বাদপি বাচ্য গন্ধম্ বাসীকরমদ্যাদ্যনুপপাদ্যার্থঃ ॥ ১ ॥

পরিষ্কারঃ ।

বহির্ভূতব্যুত্ৰ বহির্ভূত জ্ঞানাদ্যসমবায়িকারণসংযোগানুগ্রহঃ । চক্ষুর্মাত্রেতি
 মাত্রপদং রূপবদ্রব্যাদাবিত্যাপ্তিবায়নায়া । ভাবভূত ইতি ভাবঃ সস্তা তেন
 তং বা ভূতঃ । প্রাপ্ত্যৰ্থকভূতপ্রয়োগাচ্ছয়ম্ । ভাব ইতি ভবিতৃপ্রধানো বা
 নির্দেশঃ । * সৰ্বত্র সন্নিতি ফলিতার্থঃ ॥ ১ ॥

ইন্দ্রিয়ার্থপ্রসিদ্ধিরিন্দ্রিয়ার্থেভ্যোহর্থান্তরস্য হেতুঃ ॥ ২॥

অনুবাদ ।

জ্ঞান-সাধনীভূত ইন্দ্রিয়, রূপাদি গুণ (এবং অগ্ৰাণ্ণ জড় বস্তু)
হইতে আত্মা যে ভিন্ন—এই জ্ঞানের ইন্দ্রিয়ার্থ-সাক্ষাৎকার হেতু । ২ ।

व्याख्या ।

রূপাদি সাক্ষাৎকার অবশ্যই কোন দ্রব্যে আছে। কেন না ; সাক্ষাৎকারও ত
 গুণপদার্থ। সেই সাক্ষাৎকার, যে দ্রব্যের গুণ, তাহাই আত্মা। অনুবাদে যে
 ‘ইন্দ্রিয়ার্থ সাক্ষাৎকার’ কথাটা আছে, তাহা হইতে ইন্দ্রিয় ও রূপাদি সাক্ষাৎকার
 এই দুইপ্রকার অর্থ গ্রহণ করিতেও পারা যায়। সুতরাং রূপাদি সাক্ষাৎকারকে
 যেমন আত্মার অস্তিত্বসাধক বলা হইয়াছে, সেইরূপ ইন্দ্রিয়কেও আত্মার অস্তিত্ব-
 সাধক বলা যায়, কেন না ইন্দ্রিয় জ্ঞানের সাধক, যাহা সাধন অর্থাৎ করণ তাহা
 কর্তার আশ্রিত হইয়া থাকে, সেই যে কর্তা—তিনিই আত্মা এক্রূপেও আত্মার
 অস্তিত্ব সিক্ত হয়। ২।

উপস্থাপনঃ ।

इन्द्रिगार्धप्रसिद्धेवाद्यपरीक्षायापुनयोगमाह ।

দেউলিঙ্গবৰ্ণাভরত অংশনঃ ইন্দিয়ার্ণভা ইতি ইন্দিয়োগোবর্ধভাশ্চ ক্লাপাদিত্যভূতভাশ্চ
 বদর্ধাভরত আরা ভক্ত লিঙ্গমিতার্থঃ । যদ্যপি জ্ঞানমেব লিঙ্গমিহ বিবক্ষিতং তথাপি ইন্দিয়ার্ণ-
 ণসিক্বে ক্লাপাদিনাশ্চাকারত্ব ণসিক্বেতত্তয়া তাক্লাপাংব লিঙ্গম্ভ্যক্তং তথাহি ণসিক্বে কটিনা-
 ঞ্চিতা কার্যায়ং ঘটং গুণাহাং ক্রিয়াহাং সো চ ণসিক্বে করণজ্ঞাতা ক্রিয়াহাং ক্রিয়াক্রিয়াং বচ
 ণসিক্বে করণং তন্নিহ্নঃ ভক্ত কুর্ন্তপ্রযোক্তঃ করণহাং বাস্তাদিবং তথা যত্রোং ণসিক্বেদ্বিত্তিতা,
 বো জ্ঞানাদিনাং করণানাং প্রযোক্তা স অশ্কা ॥২॥

পরিষ্কারঃ ।

ভূতাত্ত্বিকবিদ। ইন্ডিয়ানামাস্কুলপেইজি ভেদপ্রতিপাদনার প্রত্যক্ষবিষয়-
লক্ষণসাধারণ্যেণ দিক্কালময়নসং সংগ্রহায়. ৮ ইন্ডিয়েভা ইতি পৃথক্তাপ্তম।
পক্ষীভূতমপি প্রসিদ্ধ্যাদিকং ধর্ম্মিগ্রাহককয়া লক্ষ্যমিত্যুক্তম্ ॥ ২ ॥

সোহনপদেশঃ ॥ ৩ ॥

অনুবাদ ।

তাহা অর্থাৎ ইন্দ্রিয় বা তদ্গ্ৰাহ্য স্থূলদেহ (জ্ঞানের আশ্রয় স্বরূপে)
গ্রহণীয় নহে । ৩ ।

ব্যাখ্যা ।

সাক্ষাৎকার কোন দ্রব্যে থাকে বটে, কিন্তু সেই দ্রব্য যে ইন্দ্রিয়াদি হইতে
ভিন্ন, তাহা মানিব কেন ? ইন্দ্রিয়কে অথবা স্থূল দেহকেই সেই সাক্ষাৎকারের
আশ্রয় বলিব । ইন্দ্রিয় জ্ঞানের সাধন হইলেও তাহাকেই কর্তাও বলিব, কিংবা
ইন্দ্রিয় সাধনই থাক, দেহই কর্তা ; ইহা পূর্বপক্ষ ; ইহার উত্তর, 'না—তাহা
হইতে পারে না । ৩ ।

উপসাদ্যঃ ।

নমু শরীরমিচ্ছিন্নানি বা প্রসিক্কেরাশ্রয়োত্তম প্রসিক্কিং একি তত্ত্বভার্য্যবশ্যতীবেরোঃ কুট-
ত্বভার্য্যং কিং তত্ত্বজ্ঞাপ্রকল্পনবা, তথাহি চৈতন্ত্য শরীরভুগং তৎকার্য্যভাঃ তজ্জগাদিবং এবমিচ্ছিন্ন-
ভুগয়েষি বাচ্যমিচ্ছাশ্রয়ত্বাৎ ।

অপদেশো হেতুঃ তদাত্ত সোহনপদেশঃ, তৎচ তৎকার্য্যভং জ্ঞানভানাদিবনৈকান্তিকহাদন-
পদেশ ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

পৰিকারঃ ।

যো যৎকার্য্যঃ স তদুপ ইতি সামান্ত্যার্থো বাতিচারঃ দর্শয়তি,—তৎকার্য্য-
মিতি । সূত্রহৃতক্ৰমে মহর্ষেবুচ্ছিত্তৈতজ্জগাদিবশরীরভুগং তৎকার্য্যভং তদুপসাদ্যমর্থক
ইত্যপসাদ্যরূতামাশয়ঃ । ইন্দ্রিয়ং তদ্গ্ৰাহ্যদ্রব্যং বা চৈতন্ত্যশ্রয়েন নাপদেস্তমিতি
স্পষ্টঃ সূত্রার্থঃ ॥ ৩ ॥

কারণাজ্ঞানাৎ ॥ ৪ ॥

অনুবাদ ।

কেন না কারণে জ্ঞান নাই । ৪ ।

ব্যাখ্যা ।

ইন্দ্রিয় এবং দেহ এই দুই জবাই পৃথিবী প্রভৃতি হইতে উৎপন্ন । সেই
পৃথিবী প্রভৃতির পরমাণু—ইন্দ্রিয়াদির চরম কারণ । পরমাণুতে যে ভুগ আছে,
তৎকার্য্যে তজ্জাতীর ভুগ থাকিবে । পার্থিব পরমাণুতে রূপ আছে, স্থূল পৃথিবীতেও
রূপ দেখিতে পাওয়া যায়, যদি ইন্দ্রিয় বা দেহে জ্ঞান আছে ইহা বল, তাহা হইলে,
পরমাণুতেও জ্ঞান আছে ইহা স্বীকার করিতে হয়, পরন্তু তাহা নাই । ৪ ।

উপস্কারঃ ।

নম্ তৎকার্যকং চৈতন্ত্যবচ্ছিন্নত্বৈব কার্যকং বিবক্ষিতং প্রতীপাদীনাক সমতশ্চৈতন্ত্যং ন কার্যমিতি ন ব্যক্তিচার ইত্যাদিহ ।

শরীরকারণানাং কল্পচরণাদীনাং তদবয়বানাং বা অজ্ঞানাং জ্ঞানবৃত্তাদিভাৰ্গুঃ পৃথিবাদিবিবেক-
তপানাং হি কারণভগ্নপূৰ্ণকতা দৃষ্টা, তথাচ শরীরকারণেষু যদি জ্ঞানং জ্ঞাতুদা শরীরেহপি নত-
ব্যোত ন চৈতন্যম্, নতঃ শরীরকারণেষুপি চৈতন্ত্যমিতি চেন্ন, একমতাত্ম্যবপ্রসঙ্গাৎ, ন হি বহুলাঞ্জেউ-
নানামৈকমতাত্ম্যং দৃষ্টম্, কৰাবচ্ছেদনানুভূতস্ত কঃক্ষেদেৎ অরণ্যপ্রসঙ্গাৎ যতো “নাস্তদৃষ্টং ‘দরভাস্তঃ’
ইতি, কিঞ্চ শরীরনাশে তৎকৃতহিংসাদিফলানুপভোগপ্রসঙ্গাৎ, ন হি চৈত্রেণ কৃতস্ত পাপস্ত ফলং
মৈত্রো ভূতং তন্তস্ত কৃতহানিরকৃতভাগমন্ত সাং ॥ ৪ ॥

পরিস্কারঃ ।

কৃতহানিঃ কৃতস্ত কর্মণো হানিঃ ফলানুৎপাদকত্বাৎ, অকৃতস্ত স্বকৃতকর্মাজগতস্ত
সুখদুঃখাদেবভাগমঃ । ইদঞ্চ একশরীরনাশে শরীরান্তরোৎপত্তিঃ, তন্ত্বেব স্বর্গনিরক-
ভোগঃ, ন তু শরীরাদিষ্ঠাতা স্থিরো নাম কশ্চিচ্ছেদন ইতি মতস্তাক্ষেপোহয়ম্ ।
• যদ্বা শরীরাদিনাশ ইতি যৌবনাদিশরীরনাশে । হিংসাদিফলেতি অত্যাংকটহিংসা-
ফলেত্যর্থঃ । স্বাবিরভূজ্যামানে যৌবনকৃতাত্যাংকটহিংসাদিফলেহপি, কৰ্ণব-
শরীরস্ত ন তৎফলমিতি কৃতহানিরকৰ্ণে স্ববিরশরীরস্ত তৎফলাবাগ্নিরিতি কৃত-
হাত্যাদেবর্থঃ । কারণাশ্রানাদিত্যাদিসূত্রত্রয়মেবং বা ব্যাখ্যেয়ম্ ।—কারণানাং
স্পর্শবৎপরমাণুনাং জ্ঞানাং জ্ঞানাভাবান্নহি পরমাণুজ্ঞানেষু তদারক্ণদ্রব্যাক্রমেণ
মূলেষুপি তদুৎপত্তিসম্ভব ইতি ভাবঃ । নম্ পরমাণুষুপি প্রত্যক্ষাগোচররূপাদিবৎ
জ্ঞানমাত্রাপ্যঙ্গীকৃত্যত ইত্যতঃ সূত্রত্রয়ী কার্যেযু জ্ঞানাং অজ্ঞানাচ্ছেতি । যতঃ
কার্যেযু কচিং জীবচ্ছরীরাদৌ জ্ঞানং কচিচ্চ তদন্তত্ব জ্ঞানাভাবশ্চ ভবন্তিরপ্যাভ্য-
পেয়তে । নহি পরমাণবো জ্ঞানবন্তঃ, তথাহে চ সর্বাণ্যেব তৎকার্য্যণি যথাকথং
রূপাদিমজ্জীব জ্ঞানবন্ত্যস্তি স্থ্যিরিতি ভাবঃ ॥ ৪।৫।৬ ॥

কার্যেযু জ্ঞানাৎ ॥ ৫ ॥

অনুবাদ ।

যেহেতু সেই কারণোৎপন্ন বস্তুর মধ্যে (কোনটীতে কোনটীতে)
জ্ঞান আছে । ৫।

ব্যাখ্যা

কারণে জ্ঞান থাকিলে তদীয় সর্ববিধ কার্যেই জ্ঞান থাকিবায় কথা । পার্থিব

পরমাণুতে রূপ আছে এই জন্ত সর্ববিধ স্থূল পৃথিবীতেও রূপ থাকে । কিন্তু তোমার মতেও কেবল ইন্দ্রিয় বা শরীর ইত্যাদি কোন কোন কার্য দ্রব্যে জ্ঞান আছে । ৫ ।

উপস্কারঃ ।

নহু শরীরকারণেন হৃদয়মাত্রা জ্ঞানমন্তি শরীরে তু ক্ষুণ্ণমতো নাকারণগুণপূর্বকভা
নচৈকমভ্যানুপপত্তিরিত্যাশঙ্ক্যাহ ।

যদি হি শরীরমূলকারণেন্ পরমাণুহু চৈতন্ত্যং স্তাৎ তদা তদারকেহুঃ কার্যোহু যটাদিহু ণি স্তাঃ
কিক পার্শ্ববিশেষগুণানাং সর্বপার্শ্ববুদ্ধিতায়া ব্যাপ্তেঃ কার্যোষপি যটাদিহু চৈতন্ত্যং স্তাঃ চ তত্র
চৈতন্ত্যমূলভাভে ইত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

অজ্ঞানান্ধ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ ।

যেহেতু (সেই কারণোৎপন্ন অনেক বস্তুতে) জ্ঞান নাই (বা জ্ঞান
যে আছে এ বিষয়ে) প্রমাণ নাই । ৬ ।

ব্যাখ্যা ।

সেই কারণোৎপন্ন কোন কোন বস্তুতে জ্ঞান আছে, সকল বস্তুতে নাই, ইহা
তোমাকেও স্বীকার করিতে হইবে, অনেক জড় দ্রব্যেই যে জ্ঞান নাই, ইহা ত
প্রত্যক্ষসিদ্ধ । অথবা ঐ সকল বস্তুতে জ্ঞান যে আছে এ বিষয়ে প্রমাণ নাই । ৬ ।

উপস্কারঃ ।

নহু যটাদিষু হৃদয়মাত্রা চৈতন্ত্যমন্তোবেত্যাশঙ্ক্যাহ ।

সর্গৈঃ প্রমাণৈরজ্ঞানং কুত্বানো ন চৈতন্ত্যমিত্যর্থঃ । সর্বপ্রমাণাগোচরস্তাপাত্ত্বাণ্যমে শশবিশা-
পাদেবপাত্ত্বাণ্যমপ্রসঙ্গঃ, ন হি যটানো চৈতন্ত্যং কেনাপি প্রমাণেন জায়ত ইতি ॥ ৬ ॥

অন্যদেব হেতুরিত্যানপদেশঃ ॥ ৭ ॥

অনুবাদ ।

হেতু সাধ্য হইতে ভিন্ন, অতএব (সাধ্যের তাদাত্ম্যাবিশিষ্ট) হেতু
হেতুই নহে । ৭ ।

ব্যাখ্যা ।

তাদাত্ম্য না থাকিলে, বা জন্ত-জনক ভাব না থাকিলে অনুমাপক হেতু হইতে
পারে না, অতএব ইন্দ্রিয়স্থিত করণত্ব আত্মার অনুমাপক অর্থাৎ কর্তৃপ্রবর্তিতত্বের
অনুমাপক হইতে পারে না; কেন না, করণত্বের সহিত কর্তৃপ্রবর্তিতত্বের
তাদাত্ম্যও নাই, জন্ত-জনক ভাবও নাই । এই আপত্তির উত্তরে বলিতেছেন,

তাদাত্ম্য থাকিলে বরং অনুমাপক হয় না, কেন না, সাধ্য এবং হেতু এক হইলে,
—অনুমিতির পূর্বেই ত 'তাহার নিশ্চয় হইয়া যায়, তবে আর অনুমিতি কেন ?
অনুমিতির পূর্বে পরামর্শ প্রয়োজনীয়, সেই পরামর্শ-পক্ষে যে হেতু আছে, এইরূপ
নিশ্চয়ান্বক হইয়া থাকে । সুতরাং সাধ্যহেতু এক হইলে, তাহা অনুমাপক হইতে
পারে না, হেতু তাদাত্ম্যাবটিত হইলে সাধ্য হেতুর একত্বও অনিবার্য । অতএব
'তাদাত্ম্য' অনুমিতির উপযোগী নহে । ৭ ।

উপস্কারঃ ।

ননু শ্রোত্রাদিভিঃ করণৈরবিষ্ঠাতাংমুমীয়তে ইত্যুক্তং তদুক্তং ন হি শ্রোত্রাদিভিরাক্রম-
স্তাদাত্ম্যং তদুৎপত্তির্বা ন চ তাদাত্ম্যমন্তরেণাবিনাভাবসিদ্ধিঃ ন চাবিনাভাবমন্তরেণানুমিতিরিত্যত
আহ ।

হেতুঃ সাধ্যাদন্ত এব তবতি ন তু সাধ্যাত্ম্য সাধ্যাবিশেষপ্রসঙ্গাৎ তদাত্ম্যাদাত্ম্যাবটিতো হেতু-
হেতুরনপদেশ ইত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

পরিস্কারঃ ।

অবিনাভাবো ব্যাপ্তিঃ স চ তাদাত্ম্যানিবন্ধনো জগজ্জনকভাবনিবন্ধনো বা । নত্বস্তঃ
ইতি মতেনাশঙ্কতে নশ্চিতি । 'ইত্যুক্তং' ব্যাখ্যাতপূর্বেণ ইন্দ্রিয়ার্থপ্রসিদ্ধেরিত্য-
নেনেতি শেষঃ । ৭ ।

অর্থান্তরং হর্থান্তরস্তানপদেশঃ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ ।

এক বস্তু অপর বস্তুর সাধক হইতে পারে না । ৮ ।

ব্যাখ্যা ।

হেতুর সহিত সাধ্যের তাদাত্ম্য থাকিলে অনুমিতি হইবে না, তবে কি যে কোন
একটা বস্তু অপর বস্তুর সাধক হইবে ? তাহা নয় । যে বস্তুর সহিত যাহার
ব্যাপ্তি সম্বন্ধ আছে, সেই ব্যাপ্তিবিশিষ্টরূপে কোন স্থানে হেতুজ্ঞান হইলে,
তবে তাহা সেইস্থানে অনুমিতির উপযোগী হয় । তাহা না হইলে, কেবল বহি-
হইতে ধূম উৎপন্ন এই জগৎ—এখানে ধূম আছে, কেবল ইহা জানিলেই যে বহি-
জ্ঞান হইবে, তাহা নয়, এই প্রদেশ বহিঃব্যাপ্যধূমবান্ এইরূপ জ্ঞান হইলে যেমন
বহির অনুমিতি হয়, সেইরূপ অজ্ঞ কোন বস্তু যাহা বহি হইতে উৎপন্ন নহে,
তাহাও যদি ঐরূপে পরিজ্ঞাত হয়, তাহা হইলেও অনুমিতি হইবে । ৮ ।

উপস্থারঃ ।

নম্ প্রোক্তাদিত্যিরিত্যিরিত্যাদিনো যথা য় তাদান্ধ্যং তথা তদুৎপত্তিরপি নাসি, নহি বক্তেধুঃ
ইব আত্মনঃ প্রোক্তাদিত্যিরিত্যিরিত্যাদিনো ইত্যত আহ ।

হি যতঃ কার্যং ধূমাদি যথা রাসভাদেবরর্থান্তরং তথা কারণাৎকার্যাদেবপার্থান্তরমেব তথা চার্ধা-
ন্তর্যাবিশেষাঃ ধূমো রাসভঃ ন গময়তি কিঞ্চ বহিমেব গময়তীত্যত্র স্বভাববিশেষ এব নিয়ামকঃ
ন চ স্বভাবো নহি কার্যাদন্তস্তাপি ভবতি তদা সোঃপ্যপদেশো ভবত্যেব, তথাচ কার্যমবিক্রিত-
স্বভাবভেদম্ অনপদেশঃ, তথাচ তাদান্ধ্যতদুৎপত্তী এবাবিনাভাবঃ তয়োরেবাবিনাভাবপর্ধ্যবসানঃ
তাত্যাং সমানোপায়ো বা তদুৎপত্ত্যগ্রহণীনগ্রহো যেতি অশিষ্যব্যমোহনায় পরিভাষাত্ম-
মিতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

পরিকারঃ ।

স্বভাববিশেষঃ, অনৌপাধিকত্বং ব্যাপকসামান্যাদিকরণ্যমন্তরেতি ব্যক্তীভবিষ্যক্তি ।
প্রবৃত্তোহপি কার্যরূপো হেতুঃ তাদৃক্স্বভাববস্ত্ববোধকোদাহরণপ্রয়োগমন্তরেণ গম-
কতাং নোপপদ্যত ইত্যাহ অবিক্রিতেতি । তাদান্ধ্যতদুৎপত্তী এবাবিনাভাব ইতি
বাক্যস্বার্থবিকল্পঃ দর্শয়তি তয়োরিত্যাদিনা । সমানোপায় ইতি উপায়ঃ জ্ঞানহেতুঃ
য এব তাদান্ধ্যাদিজন্যহেতুঃ স এবাবিনাভাবস্তাপীত্যর্থঃ । ৮ । ১ ।

সংযোগিসমবায়োকার্থসমবায়িবিরোধি চ ॥ ৯ ॥

অনুবাদ ।

সংযোগী, সমবায়ী, একার্থসমবায়ী এবং বিরোধী (ইহারাত্ত অনু-
মাপক হইতে পারে) । ৯ ।

ব্যাখ্যা ।

কেবল জগৎ দ্রব্য বা জনকদ্রব্য বলিয়া কেন ? ব্যাপ্তি থাকিলে সংযোগী
প্রভৃতিও হেতু হইয়া অনুমিত্তির উপযোগী হইয়া থাকে । সংযোগী হয় কে ?—
যে—হেতু, জগৎজনকভাব-অপেক্ষেও সংযোগাধীনব্যাপ্তিবিশিষ্ট হইয়া সাধ্যের
অনুমাপক হয়, তাহাই সংযোগী ; যেমন ত্বক্ সাধ্য শরীরত্ব হেতু, ত্বক্ অর্থাৎ
ছালের সহিত শরীরের কার্যকারণ ভাব নাই, নিয়ত সংযোগ আছে । শরীরে
সংযোগ থাকায় ত্বক্ শরীরত্বের ব্যাপক, এই যে ব্যাপকতা ইহা সংযোগ-
সম্বন্ধাবচ্ছিন্ন, সুতরাং ব্যাপ্তি সংযোগাধীন হইল । সমবায়ী কে ? যে—হেতু,
সাধ্যব্যাপ্তিবিশিষ্ট হইয়া অনুমাপক হইবে, সেই হেতু, ব্যাপ্তি বা সাধ্য—সমবায়-
বটিত হইলে, তাহাকে সমবায়ী বলা যায় । তবে সাধ্যের ব্যাপকতা এবং হেতুর
ব্যাপ্যতা দুই যদি সমবায় সম্বন্ধাবচ্ছিন্ন হয় তাহা হইলে, সেই হেতুকে ‘একীক-

সমবায়ী' বলা যায় । যে—হেতুতে বিরুদ্ধস্বভাবটিত ব্যাপ্তি বা ব্যাপকতা জ্ঞানের বিষয় হইয়া অস্বমিতিজনক হয়, তাহাকে বিরোধী হেতু বলা যায় । ফলে ব্যাপ্তি অব্যাহত থাকিলেই সেই ব্যাপ্তি ও পক্ষধর্মতাবিশিষ্ট হেতু জ্ঞান, অস্বমিতির কারণ হইয়া থাকে । ৯ ।

উপস্কারঃ ।

সম্প্রত্যখিনাভাষন্ত তদ্বতরব্যক্তিচারমেষ স্ফুটয়িতুমাহ ।

শরীরঃ স্ফুৎ বৎ শরীরবাদিতারঃ হেতুঃ সংযোগো, ইচ্ছিকয়বদ্ব্যবাসহজাবরণঃ হি স্বগিতাচাতে উচ্চ ন শরীরস্ত কার্য্যঃ কারণঃ বা কিম্ব সহোংপত্তিকমাত্রঃ নিয়তসংযোগবৎ । এবং সমবায়ি যথাক্রমাং পরিমাণবদ্ ভব্যত্বাৎ ঘটাদিবিদিত্তি অত্র পরিমাণং সাধাং জঘাৎনোকাশনমবায়িনা ধর্ম্মেণ সাধ্যতে যথা পরিমাণতারতম্যং কচিৎপ্রান্তমিতাৎনোনাশুৎ পরিমাণবিশেষঃ সিদ্ধঃ ভেন তদাশ্রয়ঃ পরমাণুরস্মীয়তে, শব্দাদিনা তাকাশস্ত, জ্ঞানাদিনা তাদ্বনোহস্ম্যামং কাথোণৈব কারণানুমানম্ভিত্তি নোদাহৃতম্ ॥ ৯ ॥

পরিস্কারঃ ।

সংযোগসম্বন্ধাবচ্ছিন্নব্যাপ্তিকো হেতুঃ সংযোগী, স চ ব্যাপকত্বব্যাপ্যত্বয়োঃ-
উচ্চভাষ্যন্তু চ সংযোগসম্বন্ধাবচ্ছিন্নভেনোপপদ্যতে । যদ্বৈতুকেনানুমানেন সিদ্ধস্ত
ধর্ম্মিণঃ সমবায়িস্তৎ প্রত্যায্যতে, ব্যাপ্যতা বা ব্যাপকতা সমবায়সম্বন্ধাবচ্ছিন্না সম-
বায়ী । ব্যাপকত্বব্যাপ্যত্বয়োঃ যোরেব সমবায়সম্বন্ধাবচ্ছিন্নত্বে তাদৃশো হেতুরেকার্থসম-
বায়ী । নতু হেতুসাধ্যয়োনিত্যানিত্যতয়া সমবায়্যেকার্থসমবায়িনোর্ভেদঃ । তন্মাদাকাশং
পরিমাণবদ্ ভব্যত্বাদিত্যনেকার্থসমবায়ী হেতুন'তু সমবায়ী ইত্যাপ্য সমবায়িনমুদা-
হরতি—যথেতি । বিরোধী চাতাবানুমাপকো ভাবঃ ভাবানুমাপকাতাবরূপো বা হেতুঃ,
বৈরিবোধকো বা বিরোধসম্বন্ধাবচ্ছিন্নব্যাপ্ত্যাদিকো বেতি তদ্রতত্র বোধ্যঃ । ৯ ।

কার্য্যং কার্য্যান্তরস্ত ॥ ১০ ॥

অনুবাদ ।

এক কার্য্য কার্য্যান্তরের (হেতু হয়) । ১০ ।

ব্যাখ্যা ।

জলের রূপ তদীয় স্পর্শের অনুমাণক হইয়া থাকে ; এই স্পর্শানুমাণক হেতু
রূপ একপ্রলমবায়ী । এ স্থলে সেই রূপের ব্যাপকতা এবং সেই স্পর্শের ব্যাপ্যতা
দুইই সমবায়সম্বন্ধাবচ্ছিন্ন ; কেন না, জলের স্বচ্ছসত্ত্ব রূপ তাহা বাবদ্যের সীত-
স্পর্শাধিকরণে আছে—এই বে বাবদ্যের স্পর্শাধিকরণে থাকা তাহাই ব্যাপকতা,

কোন সম্বন্ধে সেই থাকে ? না সমবায়সম্বন্ধে, শুধু দ্রব্যে সমবায় সম্বন্ধে থাকে । এই জন্তই সমবায় সম্বন্ধকে ‘ব্যাপকতাবচ্ছেদক’ বলা হইয়াছে । আর ঐ স্থানে নীতস্পর্শাদিকরণ অর্থাৎ যাহাতে নীতস্পর্শ আছে, তাহা নীতস্পর্শের কোন সম্বন্ধ বশতঃ অধিকরণ হইয়াছে ? না সমবায়সম্বন্ধবশতঃ । এই জন্ত ব্যাপ্যতাও সমবায়-সম্বন্ধাবচ্ছিন্ন । ফল কথা এই, যেখানে সাধ্য সমবায়সম্বন্ধে এবং হেতুও সমবায়-সম্বন্ধে সেইখানে ঐ হেতুকে একাধিসমবায়ী বলা হয় । ১০ ।

উপস্কারঃ ।

একাধিসমবায়িনঃ সূত্ররূদ্ধদাহরতি ।

কার্য্যং ক্রপং কার্য্যান্তরন্ত স্পর্শন্ত লিঙ্গম্ । উপলক্ষণং ক্রপং, অকার্য্যমপ্যাকাশৈকত্বম্
আকাশৈকপৃথকত্বং লিঙ্গম্ এবং পরমমহত্ত্বং ॥ ১০ ॥

পরিষ্কারঃ ।

স্কোটিঃ দাহত্বাৎ বিযবিকারো বা । মন্ত্রবিশেষপাঠে কৃতে স্কোটো ন ভবতীত্যতি
সন্ধায়োক্তং স্কোটিদেৱিতি । ১১ । ১২ । ১৩ ।

বিরোধ্যভূতং ভূতম্ ॥ ১১ ॥

অনুবাদ ।

অবিদ্যমান (হেতু) বিদ্যমানের (অনুমাপক হইলে, তাহা)
‘বিরোধী’ (হেতু নামে অভিহিত হয়) । ১১ ।

ব্যাখ্যা ।

মেঘাড়াবরের পর বৃষ্টি হইল না ; এই যে তাৎকালিক অনুমাপন বৃষ্টি বা বৃষ্টির
অনুংপত্তি তাহা যে যে বায়ু-সঞ্চালিত হইতেছে ইহার অনুমাপক । বায়ুসঞ্চালিত
মেঘ হইতে বৃষ্টি হয় না, এই জন্ত ইহা বিরোধমূলক অনুমান । এই অনুমানের
হেতু, একপ্রকার ‘বিরোধী’ । ১১ ।

উপস্কারঃ ।

বিরোধিলিঙ্গমুদাহরতি ।

অভূতং বর্ষং, ভূতন্ত বায়ুসঞ্চালনযোগন্ত লিঙ্গম্ এবং স্কোটাদেবিরোধী মন্ত্রপাঠঃ, তথাচাভূত
মনুংপন্নং স্কোটাদি ভূতন্ত মন্ত্রপাঠন্ত লিঙ্গম্ ॥ ১১ ॥

ভূতমভূতম্ ॥ ১২ ॥

অনুবাদ ।

বিদ্যমান (হেতু) অবিদ্যমানের (অনুমাপক হইলে, তাহা)
‘বিরোধী হেতু নামে অভিহিত হয়) । ১২ ।

ব্যাখ্যা ।

মেঘ বায়ুকালিত হইতেছে। এই যে সঞ্চালন, তাহা বৃষ্টির অনুৎপত্তি বা অনুৎপন্ন বৃষ্টির অনুৎপাদক, মেঘের বায়ুকৃত সঞ্চালন ও বৃষ্টি এক কালে এক দেশে হয় না, উক্ত বিদ্যমান বায়ুকালনকে অত্র প্রকার বিরোধী হেতু বলা যায় । ১২।

উপস্থারঃ ।

বিরোধিলিসঙ্গোদাহরণান্তরমাহ ।

ভূতং ফোটাণিকম্ অভূতস্ত মত্ৰাণ্যস্ত লিসম্ এবং ভূতো বায়ুসংযোগেহভূতস্ত বর্ষস্ত লিসম্ এবং ভূতো দাহোহভূতস্ত মণাদিশমবধানস্ত লিসমেববহুদগুহম্ ॥ ১২ ॥

ভূতো ভূতম্ ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ ।

বিদ্যমান (বিরোধীও) বিদ্যমান বস্তুর (বিরুদ্ধের, অনুমাপক হয়) । ১৩ ।

ব্যাখ্যা ।

আর এক প্রকার বিরোধী আছে, তাহা বিদ্যমান থাকিলেই অপক্ষ, বিরুদ্ধ বস্তুর, অনুমান হয়, যেমন সর্পকে প্রজ্বল বনভূমি অভিনুখে তরঙ্গস্তম এবং ফোঁদে আক্ষিপন করিতে দেখিলে, বুঝিবে, সেই বনে নহুল আছে। এই আক্ষিপনকারী সর্প বিদ্যমান, এই নহুলও বিদ্যমান। ইহাও বিরোধী হেতু ; হতরাং বিরোধী তিন প্রকার । ১৩ ।

উপস্থারঃ ।

লিখাত্তরমুদাহরতি ।

বিদ্যামানেনৈব বিরোধিনা বিদ্যামানেষ্টো বিরোধিনঃ কচিকল্পমানং যথা বিদ্যুর্জ্বলতিঃ কুটী কচীত্মরিহন্তী নহন্ত। অত্র হি বিদ্যুত্মরিহন্তে বিদ্যামানো কচীত্মরিহন্তা নহন্তে হি । বিদ্যামান এবোত ভবতি ভূতো ভূতস্ত লিসমিতার্থঃ । বর্ষবাব্রসংযোগোহভূত লৈকস্মিন কালে বিদ্যামানো ন খ্যেফোটাণ্যপ্যনোহরতি ॥ ১৩ ॥

পরিকারঃ ।

বিরোধিনা ত্রৈকালিকানুমানপ্রদর্শনং কালিকাদিনাপি বৃত্তিনিয়ামকমহবেন ব্যাপ্ত্যাপকভাবনভাবম্ । তথাচ নবমহজ্জ্বলকারেণ উত্তাতিরিতপ্রকারমুদ্বৃত্ত সংগ্রহঃ । ১৩ ।

প্রসিদ্ধিপূর্বকত্বাদপদেশস্ত ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ ।

ব্যাপ্তি-প্রসিদ্ধিপূর্বক হইলেই তাহা হেতু - (হইবার উপযুক্ত ।
এই কারণে সঙ্গরূপক হেতু আত্মার অনুমাপক হইতে পারে) । ১৪

ব্যাখ্যা ।

যে হেতুতে ব্যাপ্তি প্রসিদ্ধ, অর্থাৎ বাহ্য ব্যাপ্য হেতু, তাহা পক্ষ দেশে অবস্থিত
ইহা নিশ্চয় হইলেই অনুমিতি হইবে, তা, সেই—হেতু, অথই হউক আর নাই
হউক, বা সঙ্গরূপক হউক আর নাই হউক, সে অনুসন্ধানের প্রয়োজন নাই । অতএব
ইন্দ্রিয়গর্ভক অনুমিতি অর্থাৎ ইন্দ্রিয়ও কর্তার অপেক্ষা করে ইত্যাদি অনুমিতি,
অনুপপন্ন হইল না । ১৪ ।

উপস্কারঃ ।

ইদানীং পরিগণনস্ত প্রয়োজনমাহ ।

প্রসিদ্ধিঃ সর্বমাণা ব্যাপ্তিঃ, অপদেশো হেতুচয়নং, তেন সর্বমাণাব্যাপ্তিবিধিঃ। তেজুর্হেতু-
রনবেনোপনয়নং বোচাতে ইতি ভবতি প্রসিদ্ধিপূর্বকোপদেশ ইতি । তথাচ প্রোক্তানি। কর-
ণেনাধিষ্ঠাঃ, তানাদিনা চ ভবেন ভগ্নপ্রস্তাবানো বদন্তমানযুক্তং তত্র সর্বত্র ব্যাপ্তিরিতি, তত্র
তু শরীরকার্যেন হেতুনা তানন্ত বহুরীতিভাবঃ স্যতিঃ তত্র ন ব্যাপ্তিরিতি ভাবঃ । ননু কেনং
ব্যাপ্তির্ভাবব্যাভিত্যক্তসম্বন্ধঃ অব্যভিচারস্ত সাধ্যাত্ম্যভাবসামান্যবিকরণোক্তিরনন্ত
কেবলব্রহ্মপ্রসিদ্ধিঃ । সাধ্যানবিকরণানবিকরণস্তাপি কেবলব্রহ্মসত্ত্বাৎ ধূমাদেবপি স্বকিঞ্চিৎ-
সাধ্যানবিকরণাবিকরণতঃ । নাপ্যবিনাভাবঃ ন হি সাধ্যং বিনা অভাবো বা তেভ্যঃ, অবিনা,
সাধ্যাবরে সতি ভাবো বা, ধূমস্তাপি কচিৎসত্ত্বাভাবোহভাবঃ সত্ত্বাভাবঃ নিরন্তর্যতিংকো
নিরন্তর্যবরো বিবক্ষিত ইতি চেৎ ন নিরন্তর্যব নিরূপ্যমাণতঃ । নাপি কাংশ্চেন্ন সন্যতঃ,
ন যদি কুংস্রস্ত সাধ্যস্ত সাধনসম্বন্ধঃ, ন বিষমব্যাপ্তে ধূমানাবপি নাস্তি অথ কুংস্রস্ত
সাধনস্ত সাধনসম্বন্ধঃ সোধ্যপেক্ষস্ত সাধ্যস্ত কুংস্রসাধনে সম্বন্ধাভাবানুপপন্নঃ অথ কুং-
স্রস্ত সাধ্যস্ত কুংস্রেন সাধনেন সম্বন্ধঃ, এতদপাদ্যুতং ন হি কুংস্রেন সাধনেন কুংস্রস্ত
সাধ্যস্ত কচিৎপি সম্বন্ধঃ সত্ত্বতি, প্রত্যেকমেব সাধ্যসাধনয়োঃ সম্বন্ধাৎ, বিষমব্যাপ্তে
জাযাণ্ডেঃ । নাপি স্বাভাবিকঃ সম্বন্ধঃ, যতাবোহি সত্ত্ব ভাবো বা যমেব ভাবো বা, তত্র
তচ্ছবদ্বৈতভিত্তিকঃ, তদা সমবায়লক্ষণায় ব্যাপ্তব্যাপ্তেঃ, তদ্ব্যভিচারকেন্দ্রিকভিত্তিকঃ, তদাপি
সমবায়ব্যাপ্তিঃ ন হি সমবায়ঃ কচিৎসত্ত্বাভিচারঃ সত্ত্বাভিচারো হেতুস্বপ্নবদ্বৈতভিত্তিকঃ হেতুস্বপ্ন-
বদ্বৈতভিত্তিকঃ । নাপ্যনৌপাধিকঃ সম্বন্ধঃ উপাধেয়েন দুর্ভেদতঃ, সুবচনহেপি দুর্ভেদতঃ, সুবচন-
হেতুপাত্ত্যভিচারঃ সাধ্যব্যাপকত্বেন সতি সাধনদ্রব্যাপকত্বেন ব্যাপ্তিপ্রবাহীনপ্রবাহঃ । নাপি সম্বন্ধমাত্রঃ
স্বাভাবিকঃ, স্বাভাবিকসম্বন্ধস্তাপি দেশবিশেষকালবিশেষগততয়া ব্যাপ্তিরূপং নৈব তত্র জ্ঞানিত্য-

বিতাভতরহাং অহুত্বিকারীভূতজানবিরহাৎপ্রেরেব নিরুপরিভূমুচিত্তহাং । নাপি সাধনবহিতাভ্য-
 ত্তাভাবপ্রতিযোগিসাধনামানাবিকরণং ব্যাপ্তিঃ বহুতরপি ধূমবহিতাত্তাভাবপ্রতিযোগিহাং ন
 হি ধূমবতি মহানসে পরীতীক্কেৰ্ণাত্তাভাবঃ ইহং সংযোগি প্রবাহাদিত্যনৌ সংযোগাত্তা-
 ভাবস্ত সাধনসমানাবিকরণত্বাদ্যাপকতাপ্রসঙ্গঃ । প্রতিযোগিবিরহত্বসমানাবিকরণাত্তাভাব-
 প্রতিযোগিসাধনামানাবিকরণং ব্যাপ্তিঃ সংযোগাত্তাভাবস্ত প্রতিযোগিবিরহত্বাভাবাদিতি
 চেৎ, ন, সংযোগাত্তাভাবস্তাপি প্রতিযোগিবিরহত্বাং অত্রথাবচ্ছেদভেদকল্পনাবৈমৰ্শ্যং ন
 হি কৃতকৈহানিত্যুদ্যোগোত্তর্ধনবচ্ছেদভেদঃ কল্পতে । নাপি সাধনবহিরবিকরণানবিকরণং
 কেবলাগ্নিহীন সাধাবৈয়বিকরণাপ্রসিদ্ধেঃ সাধানবিকরণাবিকরণং হি তৎ । নাপি সংসবন্ধি-
 তাবচ্ছেদকরণবস্তুঃ যন্ত তন্ত সা ব্যাপ্তিঃ বহিঃস্থাপি ধূমসবন্ধিতাবচ্ছেদকহাং, অবিকরণ-
 হুত্বিতয়া তত্র তথৈতি চেৎ ব্যাপক এবচ্ছেদকত্বাবিকরণেশূন্তেঃপাত্তাপগমাং ধূমস্তাপি
 গগনত্সাগলবিশ্ববৃষ্টিত্বাবিকরণেশূন্তিত্বাং, অতএব তদ্ব্যবহারঃ বিশেষণমিতি চেৎ তদ্বি
 যদ্ ব্যাপ্যতাবচ্ছেদকং তদেব সবন্ধিতাবচ্ছেদকহেনাভিমতমিত্যভিমতং তথাচাত্তাভ্যঃ । এবঞ্চ
 সংসমানাবিকরণাবচ্ছেদকরণবস্তুঃ যন্ত তন্ত সা ব্যাপ্তিরিত্যুদ্যোগোত্তর্ধনবচ্ছেদমিতি চেৎ
 অত্রোচ্যতে, অনৌপাবিকঃ সৎকো ব্যাপ্তিঃ অনৌপাবিকবহু যাবৎস্বাভিচারিব্যভিচারিসাধনামা-
 নাবিকরণং বাৎসর্যমানাবিকরণাত্তাভাবপ্রতিযোগিপ্রতিযোগিকাত্তাভাবসমানাবিকরণসাধ-
 নামানাবিকরণং বা, যাবৎসাধনাব্যাপকব্যাপ্যসাধনামানাবিকরণমিতি নিরুক্তিত্বার্থঃ, যাবৎ-
 সাধাব্যাপকব্যাপকত্বং বা, বহুরীহিণা হুত্রহমিদমিতি চেৎ, অতএব তত্র ভূয়োদর্শনাপেদঃ । তর্ক-
 পেক্ষা চ । যদা সাধনসমানাবিকরণাত্তাভাবপ্রতিযোগিসাধনামানাবিকরণং ব্যাপ্তিঃ অতাত্তা-
 ভাবস্ত বহিঃস্থাদিসামান্যবহিঃপ্রতিযোগিত্যকৌ বিবক্ষিতঃ তেন মহানসীয়েধূমে পরীতীক্কেৰ্ণাত্তাভা-
 ভাবসমানাবিকরণোৎপি ন দোষঃ ধূমবতি বহিঃসীতীতি প্রীতীরদ্বন্দ্ব্যং, প্রবাহস্ত সংযোগি-
 ত্তাত্তাত্তাধানসমানাবিকরণমেব ন হি ভবতি প্রবাহঃ ন সংযোগীতি প্রীতিঃ, সংযোগানাং
 প্রত্যেকমব্যাপ্যহুত্বিত্বেনপি সংযোগিসামান্যস্ত ব্যাপ্যহুত্বিত্বাং তন্ত্ৰেব চ ব্যাপকত্বাং । মহানৌপা-
 বিকহুত্বপাধিবিরহঃ উপাধিরেব চুস্মিকলনীর ইতি চেৎ সাধাব্যাপকহে সতি সাধনাব্যাপক-
 ত্তোপাধিত্বাং তদুত্থং “সাধনে সৌপাধিঃ সাধো নিরুপাবিকরণাঃ” । নহু কেবলসাধাব্যাপকো-
 পাধ্যব্যাপকমেতৎ । যদা বায়ুঃ প্রত্যক্ষঃ প্রত্যক্ষস্পর্শপ্রভাবনিতয়ে ত্তত্বগণবস্তুম্, ন ত্তামো
 মিত্রাতনয়াদিত্যত্র শাক্তপাকজহু, নহাত্তত্বগণবস্তুঃ প্রত্যক্ষব্যাপকম্ আত্মনি গুণকর্ষণৌ
 চ প্রত্যক্ষভদ্রত্বাং নাপি শাক্তপাকজহুঃ শ্রামহব্যাপকম্ কাকগোলিকজলদরবৃক্ষগণৌ ত্রামে
 ত্তনতাভাদিতি চেৎ পর্যায়নিত্যসাধাব্যাপকহে সতি সাধনাব্যাপকহস্ত তথা বিবক্ষিতহাং, পর্যায়-
 নিত্যক সাধং বহুত্বাবচ্ছেদেনৌপাধেব্যাপকত্বমঃ তত্তর্কবাহিঃসম্, প্রভূতে বহিঃস্বাভাবচ্ছেদেন
 প্রত্যক্ষকত্বোত্তত্বগণবস্তুঃ ব্যাপকম্, অসমব্যতিরেকাত্তাং গৃহীতম্, ঔপাধিকনরস্ত্রাদিবাহিঃ
 সাধাং প্রতি চরকসূত্রত্যাগৌ শাক্তপাকজহুঃ ব্যাপকত্বাবধারণাৎসমস্ততাপূঃসম্ । নহু সায়মুপাধি-
 পনবাহুঃ, বহিঃস্বাভাবস্ত্রাভাসেন ন উপাধিঃ, যদা কটিকর্ণৌ জবাহুস্মাদি, বিবহব্যাপ্তোপাধৌ চ
 ব্যাপ্যতাত্তাভাবস্ত্রবস্তু সাধনাত্তিবহত্বসমস্তাসনাদিতি চেৎ সত্যং সনব্যাপ্ত এগাহে কলপ্রভববহি-
 বহৌপৌ মুখ্য উপাধিপদপ্রোপাং, অত্রহু গৌণঃ, গুণো ব্যাপ্তিগোচরকহু, বহিঃস্বাভাবব্যাপ্ত-

প্রায়শ্চন্দ্রসমনাধিকরণধূমঃ বা কাংক্ষ্যমপলক্ষয়তি । উপলক্ষিতরোদাদ্যন্ত
 যাবৎকালনাশ্রয়প্রতিসাধ্যসম্বন্ধঃ, অত্যাং সাধনসমনাধিকরণবান্ধবসমনাধিকরণ-
 সাধ্যসমনাধিকরণরূপঃ, অত্র কল্প সাধনসমনাধিকরণসকলমহানসদ্ব্যধিকরণত্ব-
 আশ্রয়িত্বাতিশয়োঃ । ইতরেব সর্কেষেব যথাযথমেব ব্যক্তিসাধ্যাহেতুকহলেহপি
 দোষো দ্রষ্টব্যঃ । বাচস্পতিনিশ্চোক্তং লক্ষণং নিরত্বতি—‘নাপি স্বাভাবিক ইতি ।
 সম্বন্ধঃ সাধ্যসামান্যধিকরণম্ । ধূমে বহিসামান্যধিকরণং স্বাভাবিকং বহৌ ধূম-
 সামান্যধিকরণকার্হকেন প্রযুক্তমিত্যোপাধিবম্ । স্বস্ত ভাব ইতি স্বস্বহেতোর্ভাবঃ
 ধর্মঃ হেতুতাবচ্ছেদকধর্ম ইত্যর্থঃ । স্বমেব ভাব ইতি হেতুস্বরূপমিত্যর্থঃ । টিকণ-
 প্রত্যয়স্ত জ্ঞানার্থকহে উত্তরকল্প এব সম্ভাবান্ দ্রব্যাদিত্যাদাব্যাপ্তিঃ । আগ্রিত-
 ত্বার্থকহেপি দৃশ্যতি—তদাপীতি । সমবায়স্ত স্বাতিরিক্তসম্বন্ধপ্রতিযোগিত্বাভাবেন
 অশ্রিতত্বং নাস্তীতিপ্রায়ঃ । ইদমুপলক্ষণম্, তত্র বৃত্তিস্বরূপাশ্রিতত্বস্বীকারেহপি
 স্বভাবপদস্ত হেতুতাবচ্ছেদকপরত্ব সম্ভাবান্ দ্রব্যাদিত্যাদাব্যাপ্তিঃ, সমবায়স্ত
 জ্ঞানবৃত্তিত্বাং প্রতিযোগিত্বসম্বন্ধেন তদ্বৃত্তিস্বরূপীকারে তু দ্রব্যং সদ্বাদিত্যাদ্রি-
 ব্যাপ্তিঃ । । স্বভাবপদস্ত হেতুস্বরূপপরত্বে তু সৈবতিব্যাপ্তিরিতি শ্যেয়ম্ । হেতু-
 তাবচ্ছেদকপরত্ব দোষান্তরমপ্যাহ—সংযোগত্বতি । যথাক্রমমাচাৰ্য্যলক্ষণং নির-
 ক্করোতি—নাপ্যন্যোপাধিক ইতি, অন্যোপাধিকঃ সম্বন্ধস্ত উপাধ্যভাববিশিষ্টসাধ্যসামা-
 ন্যধিকরণরূপঃ, বৈশিষ্ট্যমেকাধিকরণবৃত্তিস্বয়ং, উপাধ্যভাবঃ সম্বন্ধসাম্যেণ গ্রাহ্যঃ ।
 নতুপাধিতাবটকসম্বন্ধেন ; তেন দ্রব্যং সদ্বাদিত্যাদৌ গুণবদ্ব্যাপ্যপাধেভাবস্ত সদ্বাদৌ
 বৃত্তিহেতুপি নতিব্যাপ্তিঃ । উপাধেবৈ চর্কচত্বাদিত্যস্ত ব্যাপ্তিঘটিতত্বেনাশ্রো-
 ত্তাপ্রবাদিতি শেষঃ । সাধ্যব্যাপ্যপক্ষে সতি সাধ্যব্যাপ্যপক্ষে চ সতি সাধনাব্যাপ্যপ-
 মুপাধিব্যমিতি তল্লক্ষণাদিতি ভাবঃ । যাবৎস্বাধিকরণনিরূপিতবৃত্তিবৎসাধ্যাধি-
 করণীভূতযাবন্নিরূপিতবৃত্তিবৎস্বৈ সতি সাধনধিকরণীভূতযাবদ্ব্যবহিত্যন্তঃ সমেব
 উপাধিঃ একব্যক্ত্যধিকরণকসাধ্যাদিহলে যাবদ্বিতি সাধ্যাধিকরণাদিবিশে-
 ষণং ন দেয়ং, হেতুসাধ্যভেদেনোপাধিলক্ষণভেদাৎ । স্বস্বকালগতম্ । স্বস্তানু-
 গমনে বা পূর্বমুপাধেহর্কচত্বমুত্তম, অনুগতস্বস্বমসীকৃত্য পশ্চাৎ যবচত্বাতিধানম্ ।
 দ্রব্যং সদ্বাদিত্যাদৌ গুণবদ্বাদিরূপত্বেপাধেঃ যাবৎস্ব সাধ্যাধিকরণেব বৃত্তিত্বং যুগ-
 সহস্রেণাপি । জীতুমশক্যং নচাজাততংকত্বেপাধিব্যবহিত্যন্তঃ ভবতীতাশয়েনোক্তং
 হুগ্রহাদিতি । কচিং কেনচিং পূরণে বা কত্বেচিহুপাধেগ্রহসম্বন্ধাদগ্রহা-
 সম্বন্ধাদিত্যনভিধানং হুগ্রহাদিত্যুক্তম্ । ননু সাধ্যব্যাপ্যপক্ষে সতি সাধনাব্যাপ্যপ-

এবোপাধিরিতি চেব্যাপকত্বস্ত ব্യാপ্তিনিরূপকস্বরূপস্ত ব্യാপ্তিষটিতত্বেনোপাধি-
জ্ঞানবাপ্তিজ্ঞানয়োঃ পরস্পরসাশেৰ্জ্বাদন্তোস্তাভ্র ইত্যাহ সূত্রং হেতুপীতি ।
১ ধবা দুৰ্জ্জত্বাদিতি । সৰ্ব্বোপাধিসাধারণোপাধিপদপ্রবৃত্তিনিমিত্তাভাবাদিতি শেবঃ ।
ভবতি হি স্ফটিকলোহিত্যে জবাকুহুমুপাধিঃ, হুমসাধ্যকবহ্নিসাধনে চাত্রেজন-
প্রভববহ্নিরূপাধিরাকাশস্ত প্রোক্তয়ে কণশকুলুপাধির্যৌ প্রত্যক্ষে সাধ্যে স্পর্শা-
শ্রয়য়ে সাধনে উক্তরূপমুপাধিরিতি চ ব্যবহারঃ । কিঞ্চ লাত্যাপ্তাধিনা কৃতমিত্যত্র
লাতাদাবপ্যুপাধিপদপ্রয়োগঃ । তস্মাদুর্জ্জত এবোপাধিঃ । ননুপাধিত্বং নানা, তত্র
লোকব্যবহারোপযোগ্যুপাধিত্বং ন শাস্ত্রপ্রতিপাদ্যং কিন্তুহুমানদুষ্যোপযোগি তচ্চ
সাধ্যব্যাপকত্বে সতি সাধনাব্যাপকত্বমিত্যত আহ সূত্রং হেতুপীতি । পক্ষে সাধ্যসন্দে-
হেন সাধ্যে পক্ষাবৃত্তিহেন নির্ণাতোপাধিব্যভিচারসন্দেহাভ্যাপ্তিগ্রহাসম্ভবেন, তন্নি-
রূপকত্বগ্রহো ন সম্ভবতি, যত্র তু পক্ষে উপাধিনিচয়স্তত্রৈব তদগ্রহ ইত্যশয়েন
এহণাসম্ভবাদিত্যনভিধায় দুগ্রহত্বাদিত্যুক্তম্ । ননু পক্ষাতিরিক্তে সাধ্যব্যাপ-
কতাগ্রহাহুপাধেদৃষকত্বং তথাবিধব্যাপকতাগ্রহে চ ন পক্ষান্তর্ভাবেণ সাধ্যসন্দেহো
বিরোধী, কথমুক্তং দুগ্রহত্বাদিতি চেত্তত্রাহ—অন্তোস্তাভ্রাদিতি । যতাস্তরং নিরস্ত্রতি
—সম্বন্ধমাত্রং সামানাদিকরণ্যমাত্রং বৃত্তিত্বমাত্রং বা । নথেষৎ দ্রব্যং সত্ত্বাং কাল-
স্তদগোমানু গোরূপাদিত্যাদাবপি হেতৌ তৎসত্ত্বাভ্যাপ্যত্বাপত্তিরিত্যত আহ—ব্যক্তি-
চারীতি । দ্রব্যত্বং ব্যক্তিচরদপি সত্ত্বং তদগাং বা.গোরূপং ন জাতিত্বাবচ্ছিন্নং
গোম্পর্শত্বাবচ্ছিন্নং বা ব্যক্তিচরতি, দ্রব্যত্বাভাববদৃগাদিবৃত্তেরপি সম্বন্ধ, জাত্যভাব-
বদবৃত্তিত্বাদিতি দেশবিশেষনিয়তঃ তদৃগত্বাভাববৎকালবৃত্তেরপি গোরূপস্ত গোম্পর্শা-
ভাববৎকালাবৃত্তিত্বাদিতি কালবিশেষনিয়তঃ সম্বন্ধঃ বিশেষব্যাপ্তিরূপঃ ; তথাচ তত্র
সামান্ত্রতো ব্যাপ্যত্বমিষ্টাপত্তিকমেবেতি ভাবঃ । বিশেষব্যাপ্তিস্ত সত্ত্বাদিনিষ্ঠং জাতি-
ত্বাবচ্ছিন্নবদবৃত্তিত্বং জাতিত্বাবচ্ছিন্নসত্ত্বানিষ্ঠব্যাপ্তিরিত্যাদি বিশেষরূপেণ নির্বাহা ।
ন তু যদ যদাদিকরণবৃত্তি তৎ তস্ত ব্যাপ্যমিতি সামান্ত্রলক্ষণমিতি ভাবঃ । সম্বন্ধঃ
সাধ্যসামানাদিকরণ্যমিতি তু মন্ত্রানাতঃ । সম্বন্ধস্ত অনুমিতিজনকতাবচ্ছেদকত্বা-
ভাবাদজিজ্ঞাসিতোহয়মভিধীয়ত ইত্যাহ তজ্জ্ঞানস্তেনি । ননুপ্রতিযোগীত্যাধিনা
প্রতিযোগিতানবচ্ছেদকসাধ্যতাবচ্ছেদকাবচ্ছিন্নসামানাদিকরণ্যং বিবক্ষণীয়মিত্যত
আহ—ইদমিতি । প্রতিযোগিবিরুদ্ধত্বমভাববিশেষণম্, তচ্চ প্রতিযোগিপ্রকারকজ্ঞানং
প্রতি প্রকারবিধয়া প্রতিবন্ধকতাবচ্ছেদকত্বম্ । „নিরবচ্ছিন্নপ্রতিযোগিসামানাদি-
করণ্যভাবো বা । . ভবতু বা প্রকারান্তরং সংযোগতত্ত্বাভ্যোবিরুদ্ধত্বং পুনরুক্ত্যেব ।

বহুবিরুদ্ধয়োঃ সামানাদিকরণ্যোপপাদনার্থমবচ্ছেদকভেদঃ কল্যাত ইত্যাহ—অস্ত্র-
 ধেতি। সূচীতমপি ব্যাঘ্রোক্তলক্ষণং বিশেষজ্ঞানায় বধাবধমুক্তত্যা দ্বয়তি—সাধ্য-
 বৈয়বিকরণ্যেতি। সন্ধ্যবদভেদসামানাদিকরণ্যানাদিকরণমিত্যর্থঃ। সামানাদি-
 করণ্যস্তাব্যাপ্যবৃত্তিহেতু চরমাধিকরণত্বপদমিত্যুক্তম্। সাধ্যবত্তিমাৱত্তিত্বং বা বক্তবতু
 সাধ্যলক্ষণিকরণানাদিকরণত্বমেব তৎ, তচ্চ প্রাপ্তকমেব। যৎসম্বন্ধিতেতি যদিতি
 সাধ্যত্বাভিমতপরম্। সম্বন্ধিতা সামানাদিকরণ্যম্। যন্তেতি হেতোরিত্যর্থঃ। ‘ব্যাপ-
 কতাবচ্ছেদকত্ব’ বহিহাদেঃ, অধিকদেশবৃত্তিরিতি ব্যাপ্তিরূপকত্বরূপা হি ব্যাপকতা
 ধুমসামানাদিকরণেষু বহিষু বর্ততে ন তু তদগ্ৰস্ত, বহিষু সৰ্বলবহিসাধারণমিতি
 ভবতি ব্যাপকতাতিরিক্তবৃত্তি, তন্মাদতিরিক্তবৃত্তেরবচ্ছেদকত্বং নাভ্যেবেতি ন
 নিয়মঃ। ননু ব্যাপকতাবচ্ছেদকত্বং হি নাবচ্ছেদকত্বরূপং কিন্তু প্রতিযোগিতাবচ্ছে-
 দকতাবারূপং ন বা তত্তোহপি ধর্মস্ত প্রতিযোগিতাবারূপব্যাপকতাতিরিক্ত-
 বৃত্তিমিতি। ধুমত্বস্তেতি। ব্যাপকতাবচ্ছেদকং বিশিষ্টধুমত্বং ব্যাপ্তিরপি বিশিষ্ট-
 ধুমত্বমিতি স্বস্মিন্ আবচ্ছেদকত্বাদাত্মপ্রায় ইত্যাহ ব্যাপ্যতেতি। যৎসামানাদি-
 করণ্যেতি যদিতি সামানাদিকরণ্যবিশেষণম্। যন্ত তন্তেতি যন্তত্বাৎ হেতুসাধ্যো-
 ত্যগ্রহণম্। ‘সা সামানাদিকরণ্যরূপা। যদ্বর্থাবচ্ছিন্ননिरूपितं यद्वर्थावच्छिन्नं
 यत् सामानाधिकरण्यात्, तद्वर्थावच्छिन्नविधेयकतद्वर्थावच्छिन्नहेतुकत्वमिति জনকতা-
 বচ্ছেদকং তদ্বিতি ব্যাপ্তিরিত্যন্ত ফলিত্যর্থঃ। বহিষু ত্বাতিপ্রসক্তত্বেন ধুমসামানাদি-
 করণ্যাবচ্ছেদকত্বাবাদতিব্যাপ্তির্নাস্তি। ‘উক্ত-দোষাক্রান্তম্’ উক্তপ্রায়দোষা-
 ক্রান্তম্। অত্র কস্মৈ সামানাদিকরণ্যস্ত ব্যাপ্তিভেদাত্মপ্রায়ো নাস্তি। ব্যাপ্তি-
 নানাত্বং ত্বতি। তেন সূতস্ত মহানসীযবহিসামানাদিকরণ্যস্ত পক্ষবৃত্তিধূমাদাবসত্বাৎ
 পর্ত্তীয়বহিসামানাদিকরণ্যস্ত প্রাগননুভবাৎ পরামর্শাসত্ত্ব ইত্যরমত্র চরমো
 দোষঃ। উভয়ত্রৈব ত্র্যং সদ্ধাদিত্যত্রাত্তিব্যাপ্তির্দ্রষ্টব্য। অথবা অনয়োৰ্গল্লগ্নয়ো-
 রেকং স্বরূপসম্বন্ধরূপাবচ্ছেদকত্বগৰ্ভমন্তজ্ঞানতিরিক্তবৃত্তিত্বরূপাবচ্ছেদকত্বগৰ্ভমিত্যে-
 তাবত্বাদ্রবিশেষে তুল্যদোষভেদেতি ধ্যেয়ম্। অনয়োঃ পরিষ্কারস্ত বিশেষব্যাপ্তিরহ-
 ত্তানৌ দ্রষ্টব্যঃ। সিদ্ধান্তমাহ অত্রোচ্যত ইত্যাদিনা, আচার্যলক্ষণং পরিষ্কারেতি
 আনৌপাধিক ইতি। বধাক্রমে প্রাপ্তকদোষানুকারান্তদর্থং বিরূপোতি স্বব্যতি-
 চারীতি। ‘যৎ হেতুত্বেনাভিমতং ব্যতিচারি বোধ্যং তেবাৎ বাবতাং ব্যতিচারিণা
 সাধ্যেন সামানাদিকরণ্যমিত্যর্থঃ। ধূমবানু বহ্নেরিত্যানৌ ব্যতিচারিণি বহ্নাস্বকম-
 ব্যতিচারিকম্মত্রে বনং তজ্জো বা বহ্নি ধূমং ব্যাপ্যোতি নতু ব্যতিচরতীতি তানৌ-

পাধিকৃতং বহিমান্ পূমাদিত্যাদৌ তু যদ্বি পৰ্বতত্বাদিৎ ধূমব্যভিচারিকং তথ্যতি
 তদ্বি কথং নাম ধূমব্যাপকং বহিঃ ব্যাপ্তাদিত্যেত্যাদৃগ্বেবানৌপাধিকসম্বন্ধঃ সাধী-
 য়ান্ । নতু ব্যভিচারিকমভাববদ্ব্যুত্তিসং ব্যুত্তিত চ বৈশিষ্ট্যরূপাবচ্ছেদকভেদেনাপি
 ন ভিদ্ভ্যতে শুণে শুণকর্মাগ্ৰহবিশিষ্টমন্তেতি প্রতীতেঃ, দ্রব্যং বিশিষ্টসদ্বাদিত্যাদ্রা-
 ব্যাপ্তিঃ, বিশিষ্টমন্তরা শুণাদিরিত্যাদত আহ যাবৎসমমানাধিকরণেতি । অনিষ্ঠ-
 লকণ নিরূপকতানি রূপিতাধিকরণতাবদ্ব্যুত্তীত্যাদ্যর্থকম্ । তেন ' অধিকরণতয়া
 নিরূপকতাবচ্ছেদকভেদেন ভেদান্নাব্যাপ্তিরিত্যাশয়ঃ । হেতুতাবচ্ছেদকাবচ্ছিন্ন-
 সমমানাধিকরণাতাত্তাব্যপ্রতিযোগিনো যাবন্তঃ তত্ত্বপ্রতিযোগিকাতাত্তাব-
 সমানাধিকরণসাধ্যসামান্যধিকরণ্যমিতি তদর্থঃ । নস্ববৎ সমমানাধিকরণবিশিষ্টা-
 ভাবাদিকমাদায় ব্যভিচারিণ্যতিব্যাপ্তিরিত্যত আহ যাবৎসাধনাব্যাপকেতি ।
 হেতুসমানাধিকরণাতাত্তাব্যবিশেষণতাবিশেষসম্বন্ধাবচ্ছিন্নপ্রতিযোগিতাবচ্ছেদকত-
 ব্যাপকং স্বকর্মাভিচ্ছিন্নসমানাধিকরণাতাত্তাব্যবিশেষণতাবিশেষসম্বন্ধাবচ্ছিন্নপ্রতি-
 যোগিতাবচ্ছেদকত্বং তদ্ব্যবচ্ছিন্নসমানাধিকরণ্যমিতি ফলিতম্ । ব্যাপকত্বস্ত
 তদ্বিশিষ্টভেদপ্রতিযোগিতানবচ্ছেদকত্বরূপং নতু ব্যাপ্তিনিরূপকত্বরূপমতো ন দুর্ব্বচং
 নবা দুঃখং নাপ্যন্যোক্তাশ্রয় ইতি ধ্যেয়ম্ । প্রকারান্তরেণানৌপাধিকঃ নির্কৃতি
 যাবৎসাধ্যোতি । যাবন্তি সাধ্যব্যাপকানি ব্যাপকানি যন্তেতি বহুব্রীহিণা স্বব্যাপক-
 যাবৎসাধ্যব্যাপকসম্বন্ধি প্রতীক্যতে, তত্র চ স্বঃষাট্টত্বেন অতীতানামাদি-
 সাধারণহেতুতাবচ্ছেদকাবচ্ছিন্নে হৃষট এব গ্রহ ইত্যাহ বহুব্রীহিণেতি । ভূয়ো-
 দর্শনেন, তর্কণ চ তত্র তত্র ব্যভিচারশঙ্কায়ামপাকৃত্যাং হেতুতাবচ্ছেদকাবচ্ছিন্নে
 ব্যাপ্তিগ্রহে বাধকতাব ইত্যাহ অতএবেতি । ইদঞ্চাপাততঃ । নিরূপক—সাধ্য-
 সমানাধিকরণতাব্যবিশেষণতাবিশেষসম্বন্ধাবচ্ছিন্নপ্রতিযোগিতানবচ্ছেদকত্বব্যাপক-
 স্বকর্মাভিচ্ছিন্নসমানাধিকরণতাব্যবিশেষণতাবিশেষসম্বন্ধাবচ্ছিন্নপ্রতিযোগিতানবচ্ছে-
 দকত্বং তদ্ব্যবচ্ছেদনৌপাধিকসম্বন্ধ ইতি । অত্র চ ভূয়োদর্শনমত্র সর্কত ব্যভি-
 চারসম্বন্ধান্যবিষট্টকেনৈবাব্যতিরিক্তবিরহাস্ত নাপেক্ষা ন্তি বিশে-
 ষণজ্ঞানাস্ত্রকৃতয়া সাধনতাব্যবচ্ছেদকতাবয়োচ সহচারজ্ঞানম্ ব্যভিচারজ্ঞানতাবস্ত
 চাপেক্ষা ব্যভিচারজ্ঞানতাবস্ত কারণত তু সমবায়সম্বন্ধাবচ্ছিন্নব্যভিচারজ্ঞান-
 বিশিষ্টতাবস্ত্যনতি কারণেতি পর্যাবস্ততি । সমবায়েন ব্যভিচারজ্ঞানবিশিষ্ট-
 মাস্বহম্ আত্মনি তদভাবে ব্যভিচারজ্ঞানসম্বন্ধে বর্ততে, বিশেষণসদ্বাদতোব্যু-
 চারজ্ঞানবিশায়ামপি ষট্টব্যবচ্ছেদেনাত্মনি ব্যভিচারজ্ঞানতাবসম্বন্ধ ব্যাপ্তিগ্রহ-

শক্তিঃ । যো যো গ্রাহ্যে ব্যাপ্তিগ্রহপ্রতিবন্ধকত্বেনানুভূয়তে, তত্তজ্জ্ঞানবিশিষ্টা-
ভাবঃ । এব কারণমিতি কৃতিত্বার্থঃ । ব্যাপ্তিগরশকা চেৎ ব্যাপ্তিগ্রহং প্রতি-
বধাতীত্বাচ্যতে তদা ব্যাপ্তিচারশকানুংপত্ত্যর্থং তর্ক্যাপেক্ষা, যদি বা ব্যাপ্তিচার-
নিঃসর এব ব্যাপ্তিগ্রহং প্রতিবধাতি ন তু তচ্ছকা কিন্তু তদনুত্তরং কোটিযোগোপ-
স্থিত্য ব্যাপ্তিসংশয় এব ন তু ব্যাপ্তিনিঃসর ইত্যাচ্যতে তদপি ব্যাপ্তিনিঃসরার্থং
তর্ক্যাপেক্ষা । স্বতঃ তু শব্দৈক্যেনাবতরতি তত্র সূত্রায়ং ন তর্ক্যাপেক্ষেতি ভাবঃ । বাধ-
নিঃসরসংস্কৃতপর্যায়লক্ষণজ্ঞানং তর্ক্যং, স চ পঞ্চবিধ আত্মপ্রায়োগ্যপ্রায়োগ্যচক্রকান-
বহা-তদগ্রহাবিত্যর্থপ্রসঙ্গ-ভেদাৎ । স্বয়ং স্বাপেক্ষিত্বনিবন্ধনোহনিষ্টপ্রসঙ্গঃ আত্ম-
প্রায়ঃ, স্বয়ং স্বাপেক্ষ্যপেক্ষিত্বনিবন্ধনোহনিষ্টপ্রসঙ্গঃ অপ্রায়োগ্যপ্রায়ঃ, স্বয়ং স্বাপেক্ষ্যপেক্ষ্য-
পেক্ষিত্বনিবন্ধনোহনিষ্টপ্রসঙ্গশ্চ চক্রকম্, অব্যবহিতপরম্পরারোপাবীনোহনিষ্টপ্রসঙ্গো-
হনবস্তু চেতি বিস্তরস্বত্ত্বত্র দৃষ্টব্যঃ ।

সাধবাদাহ যথেষতি । সাধনসমানাধিকরণেতি সাধনতাবচ্ছেদকাবচ্ছিন্নসমানাধি-
করণেত্বার্থঃ । তেন দ্রব্যং বিশিষ্টসদ্বাদিত্যাদৌ নাব্যাপ্তিঃ । বিশিষ্টজ্ঞানতিরিক্তত্ব-
মতেহপি অপ্রতিযোগিসাধ্যোক্তাশ্চ প্রতিযোগিতানবচ্ছেদকসাধ্যতাবচ্ছেদকাবচ্ছিন্নে-
ত্বার্থঃ । বহিঃস্বাবচ্ছিন্নত্বস্য সাধ্যতাবচ্ছেদকত্বং তত্তদ্ব্যক্তিনিস্তীত্যভাবমাদায়
নাব্যাপ্তিঃ । বহিঃস্বাদিসামান্যাবচ্ছিন্নেতি । বহিঃস্বাদিনা সামান্যং কুল্যত্বং যন্ত তৎ,
বহিঃস্বাদীতি সাধ্যতাবচ্ছেদকপরং, বহিঃসাধ্যকস্থলস্ত প্রকৃত্ত্বং তদ্রূপেণ সাধ্যতাব-
চ্ছেদকোক্তত্বঃ । সাধ্যান্তরসংগ্রহাদীতি তথাচ সাধ্যতাবচ্ছেদকজাতীয়রূপাব-
চ্ছিন্নেতি তদর্থঃ । তদ্রূপক সাধ্যতাবচ্ছেদকস্ত যেন সম্বন্ধেন সাধ্যবৃত্তিত্বং তেন
সম্বন্ধেন প্রতিযোগিবৃত্তিত্বং সতি সাধ্যতাবচ্ছেদকনিষ্ঠসাধ্যতাবচ্ছেদকত্বং শুদ্ধং
বিশিষ্টং বা, ব্যাসজ্যবৃত্তি তদগ্রহাৎ যাদৃক্, তাদৃক্প্রতিযোগিতাবচ্ছেদকতাবদ্রূপম্ ।
তদবচ্ছিন্নত্বক তস্মাদবচ্ছিন্নত্বম্ । একদম্বন্ধবচ্ছিন্নত্বেন শুদ্ধত্বনিবচ্ছিন্নত্বা-
ত্তররূপেণ ব্যান্জ্যবৃত্তিত্বতদগ্রহাৎ তররূপেণ চ সাধ্যতাবচ্ছেদকতাসমজাতীয়া বা
অবচ্ছেদকতা তন্নরূপকত্বং সতি তদিতরাবচ্ছেদকহানিরূপকত্বমিতি তু নিকর্ম-
মার্গঃ । তথাচ বহিঃস্বাদি ভূমাদিত্যাদৌ নিবচ্ছিন্নবটীমাত্রাবচ্ছিন্নপ্রতিযোগিতা-
কাতাবাদির্লক্ষণবটকঃ নিবচ্ছিন্নবহিঃস্বাদিভূমাত্রাবচ্ছিন্নপ্রতিযোগিতাকাতাব্য-
ত্বেহপি । সুখনসীমানাধিকরণ্যবিরহান্ন লক্ষণবটকত্বমিতি । বহিঃস্বাদিসামান্যাব-
চ্ছিন্নেত্যনেন প্রতিযোগিতানবচ্ছেদকত্বং সপর্য়াপ্তিকং সাধ্যতাবচ্ছেদকে লক্ষ্যম্ ।
সামান্যরূপপট্টচর্যার্থং বহিঃস্বাদীতি । আদিপদাদবটীত্বাদিত্যত ইত্যম্বদগুরুচরণাঃ ।

ভার্গাদিভেদেন বহিঃস্থং নানেতি সাধ্যতাবচ্ছেদকবিলক্ষণং সাধনসামান্য-
 করণাভাবপ্রতিযোগিতাবচ্ছেদকং বহিঃস্থমত্র গৃহীতমিতি তু নব্যাঃ । বজ্রভেদে
 ‘বহিঃস্থাদিনামাত্মানুবহিঃস্থপ্রতিযোগিতাকঃ’ ইত্যেব পার্থঃ । .. সাধ্যতাবচ্ছেদকতদি-
 তরোভয়ানুবহিঃস্থপ্রতিযোগিতাক ইতি তদর্থঃ । নহু ইদং সংযোগি দ্রব্যত্বাদি-
 ত্যাদাব্যাপ্তিঃ সংযোগাভাবস্ত দ্রব্যত্বসামান্যাদিকরণাদিত্যত আহ নহীতি ।
 সংযোগবিশেষাভাবস্ত দ্রব্যবৃত্তিঃস্বপি সংযোগনামাত্মাভাবঃ দ্রব্যাবৃত্তি-
 ত্বান্নাব্যাপ্তিরিতি ভাবঃ । ন চ দ্রব্যং ন সংযোগীত্যত্র নঞো নাত্যস্তাভাব-
 বোধকম্ অনুযোগিবাচকপদস্ত প্রথমান্তত্বাদপি তু ভেদবোধকত্বমিতি তথাবিধ-
 প্রত্যয়াজ্ঞাবো দ্রব্যো ধ্বনিং সংযোগসামান্যত্বাং নাপাকরোতি সংযোগিভেদং
 পুনরপাকরোত্যেবেতি বাচ্যম্ অগ্রে মহীকুহো বিহঙ্গমসংযোগী ন মূলে ইত্যাদৌ
 অনুযোগিবাচকপদস্ত প্রথমান্তত্বেনপি নঞাত্যস্তাভাববোধনবদত্রাপি তৎসম্ভ-
 বাং, বিশিষ্টভেদাসত্ত্বেনপি বিশেষণসামান্যত্বাভাবসম্বাদ্ যথাসৌ প্রত্যয়স্তথা দ্রব্যং
 ন সংযোগীতাপি স্তাং নচৈবং ; তেন দ্রব্যে সংযোগসামান্যত্বাবো নাস্তীতি
 সিদ্ধম্ । নচাগ্রে মহীকুহ ইত্যাদাবপি নঞো ভেদবোধকত্বমিতি বাচ্যং
 ভেদস্ত ব্যাপ্যবৃত্তিতয়া তদসম্ভবাদব্যাপ্যবৃত্তিপ্রতিযোগিকাত্যস্তাভাবস্তেব অব্যাপ্য-
 বৃত্তিধর্মাবহিঃস্থপ্রতিযোগিতাকভেদস্ত্যব্যাপ্যবৃত্তিঃস্বমিতি মতে তু দ্রব্যং ন
 সংযোগীতি প্রত্যয়ঃ সূত্রায়ঃ দুর্কারঃ স্তাং, যদি দ্রব্যে সংযোগসামান্যম-
 ব্যাপ্যবৃত্তি স্তাদিতি ভাবঃ । সংযোগিত্বসামান্যেতি সংযোগেত্যর্থঃ । নবাবমপি
 অয়ং কপিসংযোগেতদ্বৃক্ষত্বাদিত্যাদাব্যাপ্তিঃ কপিসংযোগসামান্যত্বাভাবস্ত
 মূলবচ্ছেদেন বৃক্ষে স্তাদিতি চেন্ন স্বনিরূপিতাধিকরণত্বস্ত সাধ্যতা-
 বচ্ছেদকসম্বন্ধভেদেনোপগমাং । সাধনসামান্যাদিকরণমিত্যত্র বৃত্তিঃ নিরবচ্ছিন্ন-
 মিত্যন্তেব বা বক্তব্যত্বাং তেন সংযোগসামান্যত্বাভাবস্ত্যব্যাপ্যবৃত্তিঃস্বেনপি ন কতিঃ ।
 অস্ত্যং স্বয়মুহনীয়ম্ । ‘সাধনে সোপাধিঃ’ সাধননিষ্ঠানোপাধিকত্বানিরূপকঃ, সাধন-
 নিষ্ঠব্যাপ্যত্বানিরূপকঃ, তদব্যাপক ইতি যাবৎ, ‘সাধ্যো নিরূপাধিঃ’ সাধ্যনিষ্ঠানো-
 পাধিকত্বানিরূপকস্তদব্যাপক ইতি যাবৎ । বায়ুঃ প্রত্যকঃ স্পর্শপ্রিয়ত্বাদিত্যাদাবৃত্ত-
 ত্বপাস্ত্রকোপাধাব্যাপ্তিঃ তদ্রূপাধেরবিশেষিতসাধ্যব্যাপকত্বাং পক্ষধর্মবিশিষ্ট-
 সাধ্যব্যাপকত্বে সত্যীভূতৌ মিত্রাতনয়াতিস্মিত্তে কাকাদৌ পক্ষে স্তামহে, সাদৃশ্য শাক-
 পাকজন্তুস্বরূপোপাধাব্যাপ্তিস্তস্ত পক্ষধর্মবিশিষ্টব্যাপকত্বাদিত্যাশয়েন শব্দভেদে নহু
 কেবলেতি । সমাধস্তে পর্য্যবসিতসাধ্যোতি । সামান্যাদিকরণসম্বন্ধে বৎকিঞ্চিৎ

বিশিষ্টসাধ্যব্যাপকত্বে সঙ্গীতি তদর্থঃ । তথাচ নোক্তাব্যাপ্তিঃ নচৈবং পর্ততো
বহিমান্ ধুমুদিত্যাদাবপি । তদধুমবিশিষ্টবহির্ব্যাপকে পর্ততত্বাদাবুপাধিলক্ষণাব্যাপ্তি-
রिति বাচ্যং যদ্ব্যবচ্ছিন্নসাধ্যব্যাপকত্বং তদ্ব্যবচ্ছিন্নসাধনাব্যাপকত্বমিত্যন্তৈব
বিবক্ষণীয়ত্বাৎ । আশয়ঃ স্পষ্টয়তি পর্যবসিতমिति । স চ শ্রুতঃ সাধনরূপো বা
পক্ষবৃদ্ধির্যো বা । তদবচ্ছিন্নত্বক সামানাধিকরণেন তৈশিষ্ট্যম্ । ‘অন্তত্’
ধ্বংসো বিনাশী ভঙ্গত্বাদিত্যাদৌ ভাবত্বাত্ত্যাপাধিরেবমেব নির্বাচ্যঃ । সাধ্যসমন্বিত-
ধর্ম্যন্তৈবোপাধিত্বং ন তু তদ্যাপকমাত্রস্ত অন্তর্গতকৃত্রমবিষয়ীভূতধর্ম্যাশ্রয়ত্বতোপাধি-
পদপ্রবৃত্তিনিমিত্ততয়া লোকেহপ্যুপাধিপদপ্রয়োগাৎ সাধনত্বাভিমতে সমারোপ্য-
মাণায়াঃ সাধ্যব্যাপ্তেৰ্কৃত্তো য আশ্রয়ন্ত্তৈবোপাধিত্বৌচিত্যাদিত্যাশঙ্কতে নবিত্যা-
দিনা । অভ্যুপগম্যোত্তরয়তি সত্যমिति । ‘গৌণঃ’ লাক্ষণিকঃ । মলিকারাস্ত
অনুমানদুষণোপযোগিতয়া শাস্ত্রব্যবহৃত্তমুপাধিপদং ব্যভিচারাহ্ময়নিরূতমिति প্রাহঃ ।
ব্যভিচারোন্নায়কত্বমिति প্রত্যক্ষস্পর্শপ্রয়ত্বং প্রত্যক্ষত্বব্যভিচারিবহির্ভব্যে উভূতরূপ-
ব্যভিচারিত্বাৎ প্রেময়দ্বসত্তাদিবং, মিত্রাতনয়ত্বং শ্রামত্বব্যভিচারি মিত্রাতনয়ে শাক-
পাকজত্বব্যভিচারিত্বাৎ দ্রব্যত্বাদিবদिति ব্যভিচারাহ্ম্যাপকত্বমুপাধেরস্তাতি ভাবঃ ।
ইমমর্থং সামান্তমুখ্যব্যাপ্ত্যোপপাদয়তি যদ্বীত্যাদিনা । অনৌপাধিকত্বাদিরূপব্যাপ্ত্য-
ভাবোন্নায়কত্বমপীত্যাহ ব্যাপ্যত্বাসিদ্ধ্যন্নায়কত্বমिति । বিশেষানুমানমুদর্শিত-
রীত্য সস্পাদাম্ । সংপ্রতিপক্ষেতি বাধ্যতাপ্যপলক্ষণম্ । সাধ্যাব্যাপ্যত্বোপাধিত্বে
পর্যবসিত্তসাধ্যব্যাপকত্বোপাধিত্বে চ প্রাচ্যং সম্বতিমুদর্শয়তি তদুক্তমिति ।
বাহুক্তসাধ্যনিয়মচ্যুতোহপীতি বাহুক্তসাধ্যনিষ্ঠো যো নিয়মো ব্যাপ্তিঃ তত্রহিতঃ
তদনিরূপকশাপীত্যর্থঃ । পর্যবসিতমिति পর্যবসিতং সাধ্যং ব্যাপ্তবন্ তদ্যাপক
ইত্যর্থঃ । দুষকতাবীজ্জেতি সংপ্রতিপক্ষোন্নায়কত্বোত্যর্থঃ । ‘অয়ম্’ উপাধিঃ । ‘উন্নী-
য়তে’ সাধ্যব্যাপকত্বাদিনা প্রমীয়তে । বাধেতি বাধঃ পক্ষে সাধ্যভাবনিশ্চয়ঃ । পক্ষে-
তরনিশ্চিতত্বেতুমिति সাধ্যভাবনিশ্চয়ে উপাধ্যভাবনিশ্চয়ে চ তত্র সাধ্যব্যাপকত্বগ্রহো
নির্বাধ ইত্যশয়েনাহ ব্যভিচারেতি ব্যভিচারনিশ্চয়েত্যর্থঃ । অয়ঞ্চ সাধনব্যাপকত্বা-
ভাবগ্রহেহপ্যমুদ্র্যতে । বাধ্যব্যভিচারনির্ণয়েহপি প্রকৃতসাধ্যগ্রহোপযোগ্যমুকুল-
তর্কভাবে প্রতিকূলতর্কনষ্টে বা তত্র তত্রোপাধিরনুমীয়ত ইত্যাহ অনুকূলতর্কা-
ভাব্যেতি । বাধৌন্নীত উপাধিবধা বহির্ব্রহ্মকঃ কৃতকত্বাৎপত্তিকালাবচ্ছিন্নমটো গন্ধ-
ব্রহ্মান পৃথিবীতদিত্যাদৌ পক্ষেতরত্বরূপঃ । ব্যভিচারোন্নীতচ ধূমবান্ বহ্নৈরিত্যাদা-
বাহ্নৈকানাধিরূপঃ । অনুকূলতর্কভাবৌন্নীত উপাধিবধাঃ প্রত্যক্ষঃ প্রত্যক্ষস্পর্শপ্রয়-

হাদিতাদিবুদ্ধতকপাদিঃ । ধ্বংসো বিনাশী জ্ঞানহাদিতাদৌ'চ বিনাশিহুসাধনে প্রতি-
কুলতর্কঃ ১৮ ষট্টোন্নজনপ্রসঙ্গরূপেণোন্নীতো ভাবহাদিরূপঃ বাধব্যভিচারবুপাধিনিশ্চা-
য়কৌ তত্র চ প্রকৃতসাধ্যব্যাপ্তিগ্রাহকানুকূলতর্কবিরহঃ উপাধিসাধকব্যাপ্তিগ্রাহকানু-
কূলতর্কঃ সহকারীতি ১৯ পদমার্থঃ । যদ্যপি, সন্ধিধ্বনিশ্চিতভেদাহুপাধিহেবিধ্যম্ ।
তথাহি যত্র সাধ্যোপাধ্যোহেহুসাধ্যায়োক্তা ব্যাপ্তিগ্রাহকসাম্যাৎ নৈকত্র ব্যাপ্তিনিশ্চয়-
স্তত্র সন্ধিক্ষোপাধিহুং ব্যভিচাবসংশবোপাধ্যকত্বাৎ । প্রকৃতসাধ্যপ্রকৃতহেত্বো-
রূপাধিপ্রকৃতসাধ্যোঃ চ ব্যাপ্তিগ্রাহকসাম্যং সহচারদর্শনব্যভিচাবানিঃসঙ্গসমবধানেন
ষয়োরপানুকূলতর্কসহঃতেন তদভাবসহঃতেন বা সম্পদ্যতে । ষয়োরনুকূল-
তর্কত্বেক্ত্রাপাদ্যাপাদকব্যাপ্তিঃ নিবন্ধন ইত্যাদেতৎ । তথাচ প্রকৃতসাধ্যকানুকূল-
তর্কভাবপ্রতিকূলতর্কয়োবনন্তায়াং নোপাধিনিঃচয়ঃ । যত্র তুপাধিসাধ্যয়ো ব্যাপ্তি-
গ্রাহকসহচাবদর্শনাধিঃ যোগাতর্ক্যবতারঃ ন পুনঃ সাধ্যহেত্বরপি, তত্র
নিশ্চিতোপাধিঃ, অয়ং সমারোপিতোপাধিবিত্ত্যচ্যতে । তথাপি নিশ্চিতোপাধে-
বুধ্যতয়া তদভিপ্রায়েন অনুকূলতর্কভাবপ্রতিকূলতর্কয়োঃ যোরৈবোল্লেখঃ ।

মণিকৃৎ ক্রমঃ যদ্যভিচারিহেত্বেনত্যাদিবাক্যাস্তাসম্প্রতর্কত্বাদলক্ষণমিত্যাহ
তত্রোতি । 'ন করণে' কবণত্বমপো ন তৃতীয়ার্থঃ ; সাধ্যব্যভিচারিহুং সমবায়াদিরূপত্বে
নিত্যত্বাৎ সংযোগাদিরূপত্বেহপি উপবিব্যাপ্তিচারিহুং তদজনকত্বাৎ, তজ্জনকব্যাপার-
বিরহাচ্চেতি ভাবঃ । 'ন হেতো' তৃতীয়ার্থে । ন হেতুত্বকপঃ, হেতুত্বং জ্ঞাপকত্বং করণ-
ভাতিরিজ্ঞাপকত্বং । উপাধিব্যভিচারে ক্ষাপকঃ ১৯ ভাবাৎ নিত্যসম্বন্ধাদিরূপব্যভিচারস্ত
কারণত্বাভাবাচ্চ তত্তত্তত্তমপি ন তৃতীয়ার্থ ইতি ভাবঃ । 'ন প্রকারে' তৃতীয়ার্থে ন
প্রকারগরূপঃ, তত্র ব্যভিচারাদিকপে নির্দিষ্টবকপদার্থেহব্রহ্মাযোগাৎ, সাধনঘটক-
শিদ্ধাবশ্যে চোপাধিমাত্রাঃ সহবাস্ত্বমিহ সেপাধিকস্থলীয়াং সাধ্যম্ উপাধিব্যভিচারিহেত্বেন
সাধ্যতে । 'ন লক্ষণে' তৃতীয়ার্থে ন লক্ষণত্বরূপঃ । লক্ষণত্বং হি ব্যবর্তকত্বং
তচ্চ বিশেষ্যতাবচ্ছেদকসমানাধিকবণত্বে সতি তৎসমানাধিকরণভাবপ্রতি-
যোগিত্বং, তদাশ্রয়ঃ ধর্মো বিবিধঃ বিশেষণমূললক্ষণঃ ; বিদ্যমানং সধ্যাবর্তকং
বিশেষণং, যথা পুরুষাদৌ বর্তমানকালাবচ্ছিন্নবর্তমানৌ দণ্ডাদিঃ ; অবিদ্যমানং
সধ্যাবর্তকমূললক্ষণং যথা ভাপসাদেঃ কালান্তরীণজটাদিকম্ । তত্তত্তত্তমপি নাত্র
সম্ভবতি, সাধননিষ্ঠোপাধিব্যভিচারিত্বস্ত সাধ্যব্যভিচারিতাব্যরূপবিশেষঃ, তাব্যচ্ছেদক-
সমানাধিকরণ্যবিরহাৎ । যদিচ সাধননিষ্ঠসাধ্যব্যভিচারিত্বস্ত যদ্যভিচারিত্বং লক্ষণ-
দৃষ্টম্ তথা প্ৰমবান্ বহুৈরিত্যাদাবাদে' দ্বন্দ্বপ্রভববহু্যাদেববুপাধিহুংপত্তিঃ, তদ্যভি-

চারিত্ত্ব বিশেষ্যতাবচ্ছেদকসমানাধিকরণাভাবপ্রতিযোগিত্ববিবাহাদিতি ভাবঃ । ইদ-
মাপাত্তঃ ; বস্তুতস্ত ব্যভিচারিত্বেনেত্যত্র * বৈশিষ্ট্যং তৃতীয়ার্থঃ, বৈশিষ্ট্যক
বিশেষণতাবিশেষসম্বন্ধেনকাধিকরণবৃত্তিত্বম্, অথরসাস্ত্র সাধ্যব্যভিচারিত্বেন ।
'সাধনস্ত' সাধনবৃত্তি । তথাচ যব্যভিচারিত্ববিশিষ্টং সাধ্যব্যভিচারিত্বং সাধনবৃত্তি স
উপাধিরিত্যর্থোহপি যুক্ত্যে, পরন্তুদং লক্ষ্যতাবচ্ছেদকমেব নতু লক্ষণং তেন
রূপেণ জ্ঞাতস্ত্রোপাধেরদোষতাদিত্যাশয়েন যেন রূপেণ জ্ঞাতস্ত্র দোষত্বং তদুক্তং
মণিকৃতং লক্ষণবৃত্তিত্যাদিনা । মণিকৃতকৃত্ত্বং পর্যাবসিতসাধ্যব্যাপকত্বে সতীত্যাদিকং
লক্ষণমুপস্থারকৃত্য প্রদর্শিতম্ । 'পক্ষেতরত্বং' বাধানুরীতপক্ষেতরত্বম্ । স্বব্যাহাতকত্বং
বোধমিত্বং দৃষ্টান্তমাহ,—যথেনিতি । পক্ষে সন্দিগ্ধানৈকান্তিকত্বমিত্যস্ত্র ন দোষঃ
ইতি শেষঃ । তথাচ পক্ষে সন্দিগ্ধানৈকান্তিকত্বস্ত্র দোষতাস্বীকারে যথা সৰ্ব্বানুমানো-
চ্ছেদেন পক্ষে সন্দিগ্ধানৈকান্তিকত্বে অসাধকত্বানুমানাধীনদুষকত্বাসম্ভবত্বা
পক্ষেতরত্বস্ত্রোপাধিত্বে সৰ্ব্বত্রানুमानে তদুপাধেঃ সম্ভবাদনুমানমাজোচ্ছেদপত্যা
ব্যভিচারানুমানাধীনস্ত্রোপাধেদুষকত্বাসম্ভবাদিতি ভাবঃ । বাধানুরীতপক্ষেতর-
ত্বত্বপার্বিত্বব্যতীত, যথা বহিরনুসং কৃতকত্বাদিত্যাদৌ । কথকো হি বাধাদিনা
স্বয়মুপাধিমবণত্যা তদুদ্ভাবনেন মধ্যস্থ ব্যভিচারাদিনিচয়ং জনয়তীতি বোধ্যম্ ।
'অবশিষ্টম্' অসাধারণবিপর্যয়াদিরূপোপাধ্যাতাসাদিবিবরণম্ ॥ ১৪ ॥

অপ্রসিদ্ধোহনপদেশোহসন্ সন্দিগ্ধস্তানপদেশঃ ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ ।

পরামর্শের বিরোধী হেতুই হেতুভাস । (তাহা তিন প্রকার)
অপ্রসিদ্ধ, অসং এবং সন্দিগ্ধ । ১৫ ।

ব্যাখ্যা ।

যে হেতুতে প্রকৃত সাধ্যের ব্যাপ্তি অপ্রসিদ্ধ, যে হেতুতে পক্ষবৃত্তিত্ব নাই, বা
যে হেতুর আশ্রয় পক্ষে পক্ষতাবচ্ছেদক নাই,—এই ত্রিবিধ হেতুই অপ্রসিদ্ধ । যে
হেতু সাধ্যের অধিকরণে থাকে না, তাহা অসং বা বিরুদ্ধ এবং যে হেতু সাধ্য-
সম্মেহের জনক হয়, তাহাই সন্দিগ্ধ । সন্দিগ্ধ অর্থে—ব্যভিচারী । বিশেষ
বিবরণ, উদাহরণপ্রসঙ্গে প্রদত্ত হইবে । ১৫ ।

উপস্থারঃ ।

* ইহানীং বৃত্ত্যন্তঃ বর্ত্তমানাধিক হেতুনাং হেতুভাসবিবেকার হেতুভাসপ্রকরণমাত্রমাহ
আহ ।

অশ্লিষ্ট ইতি অব্যাপ্তোৎপত্ত্যাদিকো বিপরীতব্যাপ্তিকৃৎ বিরুদ্ধঃ এতেন ব্যাপ্যবাসিদ্ধ-
বিরুদ্ধয়োঃ সংগ্রহঃ, অসন্ ইতি পক্ষে সন্ অপক্ষবৎ ইত্যর্থঃ স চ কচিং স্বরূপবিরহাৎ
কচিং সৰ্বেহসিদ্ধাধিগম্যোক্তবাৎ সিদ্ধমাত্বেন, সন্নিহিত ইতি পক্ষে সাদানন্দমত্বকোটিক-
সংশয়জনকঃ, স চ সংশয়ঃ সমানবস্তুদর্শনাৎ কচিদসাধারণবস্তুদর্শনাৎ কচিং পক্ষ এব হেতোঃ
সংস্পৃক্তভাবসাহচর্যাদর্শনাৎ আদাঃ সাধারণানৈকান্তিকঃ, দ্বিতীয়ত্বসাধারণানৈকান্তিকঃ তৃতীয়ো-
ৎপত্তিসংহারী ॥ ১৫ ॥

পরিষ্কারঃ ।

ইদানীমিতি । সন্ধেতুনিরূপণানন্তরমিত্যর্থঃ । তেন সন্ধেতুং হেত্বাসয়োঃ প্রসঙ্গ-
সঙ্গতিঃ সূচিতা । বৃত্তানামিত্যাদিকন্ত হেত্বাসনিকরূপপ্রয়োজনকথনম্ ।

অর্থ প্রচরৎসিদ্ধান্তানুরোধেন সূত্রমেবাদৌ প্রকারান্তরেণ ব্যাখ্যামঃ । সূত্রে
অনপদেশ ইতি পদদ্বয়ং, তত্রৈকং লক্ষণপরমন্তু লক্ষ্যপরম্ । তথাহপদিশ্রুতে
উপনয়প্রয়োগঃ ক্রিয়তে যস্মৈ যদর্থং, যস্মাদ্ যমভিসন্ধায় বা, সোহপদেশঃ পরামর্শঃ,
নঞর্থচ বিরোধঃ, তেন পরামর্শবিরোধীত্যর্থঃ পর্যাবসন্নঃ । স চ প্রকৃত পরামর্শ-
প্রতিবন্ধকযথার্থজ্ঞানবিষয়ঃ, যদ্রূপাবচ্ছিন্নবিষয়িত্বব্যাপকং প্রকৃত পরামর্শপ্রতিবন্ধকত্বং
তদ্রূপাবচ্ছিনে । বা যদ্রূপাবচ্ছিন্নবিষয়কাব্যাপ্যবৃত্তিস্তত্ত্বজ্ঞানানুসঙ্গিতানাং হাৰ্ণয়নিশ্চয়স্ত
প্রকৃতপরামর্শাব্যবহিতপ্রাকৃক্ষণবৃত্তিত্বসামাং ত্বং নিরুক্তনিশ্চয়ধর্মিকতত্ত্বপ্রামাণ্য-
জ্ঞানতথাপিপরামর্শনিষ্ঠাং ধাৰ্য্যাত্ততরদ্ বিনা অনুপপন্নং যদ্রূপাবচ্ছিন্নবিষয়কা-
প্রামাণ্যাদিজ্ঞানাতাবিশিষ্টনিশ্চয়স্ত প্রকৃতপরামর্শপ্রাকৃক্ষণবৃত্তিত্বসামাং ত্বং যদ্
যদিচ্ছাসে নিরূপ্যাপ্রাপকভাবাপন্ন ব্যভিচারাদিমাত্রবিষয়কাপ্রামাণ্যাদিজ্ঞানাতাব-
বিশিষ্টনিশ্চয়সম্বন্ধে প্রকৃতপরামর্শেণ জয়েতেতত্তদিচ্ছাব্যতীর্ণিনানুপপন্নং বা তদ্রূপাব-
চ্ছিন্নো বেতি লঙ্গং পর্যাবসন্নম্ । বাধনিশ্চয়স্ত স্বত এব তাদৃশপরামর্শাব্যবহিত-
প্রাকৃক্ষণবৃত্তিসাহায্যে নাত্যব্যাপ্তিঃ । তত্ত্বপ্রামাণ্যজ্ঞানমিত্যনেন ধূমাতাবজ্ঞান-
বদ্ব্যবৃত্তিজলবদ্ব্যননিশ্চয়ধর্মিকং মেঘত্ববিশিষ্টব্যভিচারিসাধনাদিরূপালক্ষ্যবিশিষ্টান্তর-
ষটিতবিষয়কনিশ্চয়ধর্মিকপ্রামাণ্যজ্ঞানং নোপাদীয়তে, উপদীয়তে চ তৎপক্ষ-
সাধ্যহেতুকদোষমাত্রবিষয়কনিশ্চয়ধর্মিকতত্ত্বপ্রামাণ্যজ্ঞানসমূহঃ তথাচ অপ্রামাণ্য-
জ্ঞানানুসঙ্গিতত্ত্বনিশ্চয়স্ত তৎপরামর্শাব্যবহিতপ্রাকৃক্ষণবৃত্তিত্বং তত্ত্বপ্রামাণ্যজ্ঞান-
ব্যতিরেককূটে সত্যপ্যুপপদ্যত ইতি তত্র তত্র নাত্যব্যাপ্তিঃ । তদ্বাদ্ভিচ্ছানিবেশ-
কল্পেহপ্যেবম্ । পর্কতো বহিমান্ পর্কতান্ত্রাদিত্যাদৌ বহির্ব্যাপ্যপর্কতান্ত্রবৎ
পর্কতান্ত্রকপরামর্শভাহাৰ্য্যত্বাৎ তৎপর্ককণে ব্যভিচারনিশ্চয়ো বর্ততে, ঘটনিশ্চয়-

নিষ্ঠতদ্ব্যবস্থিত্ত পরামর্শস্তাহার্যত্বং বিনাপ্যপন্নত্বেনানুভূয়মানমিতি তত্র ষটাদৌ
 নাতিব্যাপ্তিরিতি ভাবঃ । আদ্যগ্নৌনির্কৰ্ষস্ত রহস্তদীধিত্যাদ্যুক্তাদিশা বোধ্যঃ । পৰ্বতো
 বহিমান পৰ্বতান্ত্রাদিত্যাদৌ হেত্বাভাসরূপনিগ্রহস্থানশ্রাপসীকারে, তল্লক্ষণবয়-
 মব্যাপকং তত্র পরামর্শস্তাহার্যত্বেনাপ্রতিবধ্যাদিতি নবীনমার্গগ্রহণম্ । লক্ষ্যপৰম-
 পদেশপদক্ অপদিগ্ধতে সাধ্যসাধনায় প্রযুক্ত্যতে যঃ সঃ অপদেশো হেতুঃ, নঞর্থ-
 সাদৃশ্যং, হেতুসদৃশঃ, হেত্বাভাস ইতি ফলিতার্থকম্, অনপদেশপদার্থ ইতি
 পর্যাবসিতং লক্ষ্যম্ । অথবা অনপদেশ ইতি স্বয়োরেকং হেত্বাভাসসামান্তলক্ষণ-লক্ষ্য
 পৰমপদক্ বিভাগোদেশপদম্ । সামান্তলক্ষণস্ত অপ্রসিদ্ধাদয়ো যাবন্তো দোষাঃ
 সম্ভবন্তু তাবদন্ততমবদম্, তাবতানুপাদানেনৈব তল্লক্ষণস্থচনমিতি ভাবঃ । স
 চানপদেশস্বিবিধ ইত্যশয়েনোক্তং সূত্রে অপ্রসিদ্ধ ইতি । কোচিৎ সূত্রস্থবাদাম-
 নপদেশপদং সবাতিচারপদম্, অস্তি হি ব্যাভিচারিণো হেতোঃ প্রয়োগানর্হত্বমিত্য-
 নপদেশত্বং, সন্দিগ্ধপদঞ্চানধ্যাবসিতপদম্, অনধ্যাবসিতত্বক্ সাধারণ্যং তেন সবাতি-
 চারঃ সাধারণানুপসংহারিতেদাদ্বিবিধঃ সাধারণমাত্ররূপো বেতি তেষামাশয়ঃ,
 তথাচ চত্বার এব হেত্বাভাসা বৈশেষিকসিদ্ধান্তসিদ্ধা ইত্যাহঃ । অপ্রসিদ্ধঃ
 অসিদ্ধঃ, অসিদ্ধিত্ত্বেবা, আশ্রয়াসিদ্ধিঃ, স্বরূপাসিদ্ধিব্যাপ্যত্বাসিদ্ধিঃ । পক্ষ-
 তাবচ্ছেদকাতাববংপক্ষঃ আশ্রয়াসিদ্ধিঃ, হেত্বাতাববংপক্ষঃ স্বরূপাসিদ্ধিঃ ;
 ব্যাপ্যত্বাসিদ্ধিরপি, ব্যর্থবিশেষণষটিতহেতুতাবচ্ছেদকং, সাধ্যে সাধ্যতাবচ্ছেদকাত্বং,
 সাধনে সাধনতাবচ্ছেদকাতাবশেচতি ত্রেধা । চরমৌ সাধ্যাসিদ্ধিসাধনাসিদ্ধিশকা-
 ভ্যামপ্যতিবীয়েতে । অসন্ সাধ্যবতীতি শেষঃ, সাধ্যাসমানাধিকরণ ইতি ফলিতং,
 স এব বিরুদ্ধঃ । ‘সন্দিগ্ধঃ’ সন্দেহজনকজ্ঞানবিষয়ঃ, ব্যাভিচারীতি ফলিতার্থঃ ।
 সন্দিগ্ধপদস্ত যথা ব্যাভিচারিপদত্বং তদুপপাদয়িষ্যতে । ব্রহ্মে বহুশে সাধ্যে ধূমাদি-
 হেত্বাভাসান্তরাসকীর্ণোইসিদ্ধঃ প্রসিদ্ধ এবেতি ন তদুদাহৃতম্ । গবি অশ্বহে
 সাধোবিষাণিত্বং হেতুবিরুদ্ধঃ, সোহপি হেত্বাভাসান্তরাসকীর্ণঃ, ন চ সবাতি-
 চারোহসাবিতি সকীর্ণ এবেতি বাচ্যং সাধ্যতদতাববদ্বৃতিবিরহে সাধারণত্বস্ত
 সপক্ষবিপক্ষব্যাবৃত্তবিরহেণ সাধারণত্বস্ত কেবলাশ্রয়পক্ষকত্বাতবেনানুপসংহারিত্বস্ত
 চাতবেন সবাতিচারত্বাসম্ভবাদিত্যাশয়ঃ । গোহে সাধ্যে সামান্ততো বিবাণিত্বং
 হেতুঃ সাধারণানৈকান্তিক ইত্যপ্যসকীর্ণ এবেতি । তন্মালিবিধা হৃষ্টহেতবঃ হেত্বা-
 ভাসা ইত্যনপদেশা ইত্যলিঙ্গমিতি চ ব্যপদিগ্ধস্তে । অত্র তদ্বম্ হেতুই জ্ঞায়মানঃ
 স্বাধিকব্যাপ্তিপক্ষধর্মতানিচয়ধারেনাগ্রমিতি জনয়তি, তত্র যদি কামিনী-

জিজ্ঞাসাদিরূপবোধনুমিত্যনুপধানং নাসৌ হেতুদোষঃ, যদি তু কামিনী-
জিজ্ঞাসাদিরূপবোধাবেহপি, পক্ষৈ পক্ষতাবচ্ছেদকাতাভাং হেতাদৌ হেতুতাব-
চ্ছেদকাদ্যভাবাঃ। ন হেতুজ্ঞানং স্বারীভূতপরামর্শো বা তত্রৈব হেতুদোষঃ।
তয়াধাধিনিচয়স্ত' কামিনীজিজ্ঞাসাদিবদনুমিত্যনুপপত্তিহেতুত্বেহপি বাধস্ত ন
হেতুদোষত্বং, তস্ত যথা 'কথঞ্চিদ্বৈতদোষত্বস্বীকারে, সাধ্যদোষত্বং পক্ষদোষত্বং বা
কথং ন জ্ঞাতং, কথঞ্চ কামিনীজিজ্ঞাসাদীনামপি ন হেতুদোষত্বম্। তন্মাত্রাবসংপ্রতি-
পক্ষৌ অনুমিতিবিরোধিনাবপি সাধনাংশাবিরোধিতয়া ন হেতুদোষৌ। অবাধিত-
ত্বাদিপক্ষরূপোপপত্তির্গমকহোপায়িকীতি প্রবাদস্ত কারণান্তরসমবধানে, পক্ষরূপোপ-
পত্তিরনুমিত্যনুপধানহেতুরিত্যেতাবম্মাত্রতাৎপর্যকঃ ইতি সূত্রকৃতামাশয়ঃ। তেনোৎ-
পত্তিকালাবচ্ছিন্নবটৌ গন্ধবান্ পৃথিবীত্বাদিত্যাদাবসন্ধীর্ণবোধসত্ত্বেহপি ন তত্র
হেতুভাসলক্ষণাব্যাপ্তিঃ ন বা ত্রৈবিধ্যানুপপত্তিঃ, তস্ত দৃষ্টহেতুত্বাতাভাং। বাধিত-
সাধ্যপ্রযোক্তা চ প্রতিজ্ঞাবিরোধেন নিগ্রাহ্যঃ। কথায়ঃ স্ববচনার্থবিরোধস্তৈব
প্রতিজ্ঞাবিরোধপদার্থত্বাৎ প্রথামুমিতিজনকগুণবিরোধঃ স্বসংপ্রতিপক্ষয়োহেতুদোষত্ব-
বাদিভির্ভাবদক্ষপাদৈর্হেতুভাসস্ত পক্ষবিধত্বমুক্তিনিতি নিপুণতরমালোচনীয়ম্।

অথোপস্কারব্যাখ্যা—অপ্রসিদ্ধোহসন্ সন্দিগ্ধঃ অনপদেশ ইতি বক্তব্যে
বদন্তরাং অসম্ভব অনপদেশ ইত্যস্ত গ্রহণং তদ্বৈতভাসসামান্তলক্ষণস্থচনায়, তচ্চ
লক্ষণং স্বয়মগ্রে বক্ষ্যতে, গোণহেতুভাসান্তরসম্ভবস্থচনায় বা তে চ সোপাধি-
ত্বাদয়ো বক্ষ্যন্ত ইত্যশয়েন কণ্ঠতন্ত্ববিচারমপহায় ব্যাচষ্টে অপ্রসিদ্ধ ইতি।
অপ্রসিদ্ধ ইত্যস্তাধোব্যাপ্ত ইত্যাদিঃ অব্যাপ্তোহণ্ণীতব্যাপ্তিকণ্ঠেতি বিবিধো
ব্যাপ্যত্বাসিদ্ধঃ ব্যাপ্যত্বাসিদ্ধিঃ হেতুতাবচ্ছেদকবস্তুরা প্রমিতিবিষয়ে ব্যাপ্তি-
প্রমিতিবিরহঃ। মতান্তরস্ত এতান্তরাহুয়েম্। তত্রাদ্যো নাম বদ্রপাবচ্ছিন্ন-
নিরূপিতবিষয়িতাকনিচয়ং প্রকৃতহেতুকপ্রকৃতসাধ্যব্যাপ্তিগ্রহপ্রতিবন্ধকতানতি
বিস্তৃবুত্তি তদ্রূপাবচ্ছিন্নো হেতুঃ, ন চৈবং সাধারণাদেয়সিদ্ধতাপত্তিরিতি
বাচ্যমিষ্টত্বাৎ অসিদ্ধ্যদিক্রূপদোষভেদমাদয়েব হেতুভাসবিভজ্ঞানাং। ন চৈবং
দোষত্বাপ্যভেদঃ সাংযতদভাববদ্বৃতিত্বনিচয়ত্বস্ত যাদ্যভাববদ্বৃতিত্বনিচয়ত্বস্ত
বা প্রকৃতহেতুকপ্রকৃতসাধ্যব্যাপ্তিগ্রহপ্রতিবন্ধকতানতিরিক্তবুত্তিতয়া তস্তাপি নিরুক্তা-
সিদ্ধিরূপত্বাৎ ইতি বাচ্যং সাধারণত্বনিরূপিতেন বদ্রপাবচ্ছিন্ননিরূপিতবিষয়িত্বস্ত
নিবেশনীয়ত্বাৎ অয়মেব ব্যাপ্যত্বাসিদ্ধিঃ সর্বসম্মতঃ। সাধ্যাসিদ্ধিহেতুসিদ্ধী চ
নিত্যুল্লক্ষণাক্রান্তে ভবতঃ। অধিকমন্তত্বেহসম্ভবম্। বিপরীতব্যাপ্তিক ইতি

অসমানাধিকরণাত্তাব্যপ্রতিষেধিতানবচ্ছেদকসাধ্যাবত্কত্বং বিরোধঃ, তৎ-
সম্বন্ধী-বিরুদ্ধঃ । ব্যাপ্যত্বাসিদ্ধিবিরোধয়োঃরক্ততরুহেনাপ্রসিদ্ধানুগম ইতি ভাবঃ ।
পক্ষেহসম্মিতি পক্ষতয়া পক্ষতাবচ্ছেদকরূপেণ চ প্রমিতে হেতুমন্তয়া প্রতিভিবিব্রহঃ
সচ বিষয়াভাবঃ নিশ্চয়াভাবচেষ্টমেব স্বরূপাসিদ্ধাদিরিতি মতঃ । যেন কেনাপি
সম্বন্ধেন তদ্বান্ হেতুঃ স্বরূপাসিদ্ধঃ সিদ্ধসাধনমাশ্রয়সিদ্ধশ্চেতি । সন্দেহসিদ্ধাধিগম্যো-
রিতি পক্ষতী চ ত্ৰিচিং সন্দেহঃ কচিং সিদ্ধাধিগম্য চ । অনুমিতিগতবৈজাত্যাৎ
কার্যসঙ্কোচাচ্চ ন কার্যকারণতাবব্যভিচারঃ । যনগর্জিতেন মেঘানুমানস্থলে
চ ব্যাপ্তিপ্রতিসন্ধানস্তেব সন্দেহস্তেচ্ছায়া বা নানস-প্রত্যক্ষ-প্রতিবন্ধাদনন্তত্ব-
হপি সঙ্কমপেক্ষাতে । অথথা তদৃষ্টান্তেন ব্যাপ্তিজ্ঞানপরামর্শয়োঃপাশ্চাত্যমিতিকারণত্বং
ভজ্যেত ইত্যশয়ঃ । সন্দেহাদিকং পক্ষতাবচ্ছেদকত্বাপ্যপলক্ষকম্ । তেন কাণ্ডন-
ময়পর্কতো বহিমান্ ইত্যাদৌ কাণ্ডনময়তাবাবৎপর্কতদিরাশ্রয়সিদ্ধিস্তদ্বান্ হেতুচ
অসম্মিত্যায়াতম্ । সন্দ্বিদ্ধ ইতি । 'সন্দ্বিদ্ধঃ' সব্যভিচারঃ । অয়নাশয়ঃ,—ত্রিধা থলু
সন্দ্বিদ্ধঃ, সাধারণোহসাধারণোহনুপসংহারী চেতি । তত্র সাধ্যতদভাববদ্বৃতিত্বং
সাধারণত্বং এতজ্জ্ঞানং ব্যাপ্তিজ্ঞানবিরোধি, তচ্চ অয়ং 'গৌর্কিবাণিত্বাদিত্যাदि ।
হেতুতাবচ্ছেদকসম্বন্ধেন সর্বসপক্ষবিপক্ষব্যারুন্তত্বমসাধারণ্যং তাদৃশোভয়ব্যারুন্তত্ব-
গ্রহস্ত সাধ্যতদভাবোভয়ব্যাপ্তিগ্রহপ্রতিবন্ধদ্বারা দৃশকত্বং বিরোধানুমিতিসামগ্র্যা ইব
বিরোধিব্যাপ্তিগ্রাহকসহচারজ্ঞানয়োঃপি পরস্পরকার্য্যং প্রতি প্রতিবন্ধকত্বাদসাধা-
রণোদাহরণঞ্চ ইদম্ভাবচ্ছিন্নে পক্ষে গোত্রে সাধ্যে, পক্ষমাত্রবৃত্তিবিষয়বিব্রহেণো হেতু-
রক্তচেষ্টম্ । অনুপসংহারিত্বং সাধ্যসন্দেহাক্রান্তবিশ্বকত্বঞ্চ কেবলাধিগম্যব্যাপক-
ধর্ম্মিতাকসাধ্যসন্দেহবিষয়বৃত্তিমিতি যাবৎ । এতজ্জ্ঞানঞ্চ সহচারনিশ্চয়বিরোধিতয়া
অব্যব্যতিরেকেভয়ব্যাপ্তিগ্রহপ্রতিবন্ধকমুদাহরণস্ত প্রনয়ঃ গৌর্কিবাণিত্বাদিত্যাदि-
কম্ । সমানধর্ম্মদর্শনাদিহি সাধারণস্থলে, অসাধারণধর্ম্মদর্শনাদিসাধারণস্থলে ।
অসাধারণধর্ম্মদর্শনস্ত যথা সাধারণধর্ম্মদর্শনরূপতয়া সংশায়কত্বং তথোপপাদিতং
প্রাক । যদিপি সাধ্যসন্দেহাক্রান্তবিশ্বকত্বেন জ্ঞায়মানোহনুপসংহারী ন সাধ্যসদস্ব-
কোটিকসংশয়জনকত্বখপি । পক্ষান্তর্ভাবেণ সাধ্যতদভাবসহচারিত্বধর্ম্মবস্তয়া জ্ঞায়-
মান এব তথাবিধসংশয়জনকো ভবতীতি ন দৃষ্টহেত্বান্নানুপসংহারিণ্যব্যাপ্তি-
রিত্যশয়েনাপ্যপক্ষ এব হেতোরিতি । যেন রূপেণ সন্দেহজনকত্বং তন্তেব বিভা-
জকত্বমিতি নিয়মে মানাভাব ইতি হৃদয়ম্ । পক্ষবিশেষ্যব্যব্রূপাচ্ছিন্নত্বংসুস্থত্বা-
বচ্ছিন্নপ্রকারতাংশলিঙ্গানজ্ঞাকোট্যপহিতত্বং সাধ্যসন্দেহজনকতানতিব্রূক্তবৃত্তি-

তদ্রূপাবস্থিতেন সৰ্ব্বেন সত্যভিচারঃ । ইহা প্রকৃতপক্ষধর্মিকসাধ্যতত্ত্বজ্ঞান-
নিষ্ঠসংশয়প্রয়োজককোটিধর্মাবিচারুত্তরূপবৎ সত্যভিচারত্বম্ । তদ্রূপং ব্যক্তি-
চারিণি সাধ্যতত্ত্বসাহচর্যাদিকং সংপ্রতিপক্ষিতে ৫ বিরোধি-পরামর্শকালীন
পরামর্শবিষয়ত্বং । কোটিধর্মাবিচারুত্তরেন প্রয়োজকাত্তরব্যুৎপাদসঃ তেন কোটি-
ধর্মাদৌ নাতিব্যাপ্তিরেতদভিপ্রায়েনৈব বক্ষ্যতি সংপ্রতিপক্ষোহপি অনৈকান্তিকা-
বাবেব পর্যবস্ততীতি । ১৫ । ১৬ ।

যস্মাদ্বিবাণী তস্মাদন্বঃ ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ ।

(এই পদ্বিত্ত) যে হেতু শূন্যবিশিষ্ট অতএব (ইহা) অন্ব । ১৬ ।

ব্যাখ্যা ।

অনুমান করিতে হইলে, হেতু স্থির করিতে হয় ; সেই হেতু যদি ব্যাপ্তি-
বিশিষ্ট এবং পক্ষে আছে এইরূপ অভ্যস্ত নিশ্চয় হয়, তাহা হইলে, অনুমান
অর্থাৎ অনুমিতিও অভ্যস্ত হইতে পারে, তাহা না হইলেও যদি অনুমিতি অভ্যস্ত
হয়, তাহা হেতুর গুণে নহে, কপালের গুণে । আত্মা, ঈশ্বর, পরলোক,
জন্মান্তর সমস্তই অনুমানসাপেক্ষ, অনুমান কেন ভ্রান্ত হয় তাহা না জানিলে,
অভ্যস্ত অনুমানের উপযুক্ত হেতু স্থির করা যায় না । যে সকল হেতুকে অবলম্বন
করিয়া অনুমান করিলে, অনুমান ভ্রান্ত হইতে পারে, তাহাই হেতুভ্রাস ;
অভ্যস্ত অনুমানের উপযোগী ব্যাপ্তি-পক্ষধর্মতা-বিশিষ্ট হেতুই সঙ্কেত ।
আত্মানুমানহলে যে হেতু দেখান হইয়াছে তাহা হেতুভ্রাস নহে, সঙ্কেত ।
ইহা বুঝাইবার জন্যই ১৫শ সূত্রের অবতারণা । পরন্তু উদাহরণ প্রদর্শন ব্যতীত
লক্ষণ পরিকৃত হয় না, এই জন্য এই সূত্রে সেই উদাহরণ প্রদর্শিত হইতেছে ।
তুমি ঘুরে একটা গর্দভ দেখিলে, তোমার নিকটই আর একব্যক্তিও উহাকে
দেখিল, তাহার কর্ণধরকে তুমি শূন্য বলিয়া বুঝিয়াছ, অপরে তাহা কর্ণ বলিয়াই
বুঝিয়াছে এবং তাহার পুচ্ছও দেখিয়াছে, তোমরা উভয়েই তখন পরস্পর প্রতিবন্দী
হইয়া ঘুরহ বস্তা কোন্ পদ নির্ণয় করিবার জন্য অহুমান প্রবৃত্ত হইলে, এমন
সময় আর একটা বিশেষজ্ঞ ব্যক্তিও উপস্থিত হইলেন, তিনি কিন্তু কিছু না বলিয়া
তোমরা কেমন অনুমান কর তাহাই কেবল দেখিতে লাগিলেন ;—তুমি বলিলে, এ পতঙ্গ
অন্ব, কেন না উহার শূন্য আছে, তখন দ্বিতীয় ব্যক্তি হাসিয়া বলিল,
এক শূন্য ; শূন্য ও উহার ঘাই, এ হুঁত যে উহার কর্ণ, বিশেষজ্ঞ ব্যক্তির শূন্য

ধাকে সেই পণ্ড কি অব হইতে পারে? অবের কি শূন আছে?” হয় ত তুমি ‘আপনার কোট সহজে ছাড়িলে না। তখন সেই তৃতীরব্যক্তি তোমাকে বলিলেন, না বাপু, এই বিত্তীয় ব্যক্তি বাহা বলিয়াছেন তাহাই ঠিক; তোমার হার হইল। এখানে, তোমার প্রযুক্ত হেতু অপ্রসিদ্ধ এবং বিরুদ্ধ। শূন্য অবস্থার ব্যাপ্তি নাই, অর্থাৎ যেখানে যেখানে শূন্য সেই সব স্থানেই অবস্থার ব্যাপ্তি বা নিয়ম নাই, ব্যাপ্তি ও দূরের কথা শূন্য ও অবস্থার কোথাও এক স্থানে থাকে না। পক্ষ—বাহাতে সাধ্যের সন্দেহ হইয়াছিল, যেখানে অনুমান করিবার ক্ষমতা তুমি প্রযুক্ত হইয়াছিলে—সেই দূর পণ্ড—বাহাতে শূন্য নাই, সুতরাং হেতুতে পক্ষবৃত্তি থাকিল না—এই হই কারণে শূন্য ‘অপ্রসিদ্ধ’ হেতু। এখানে সাধ্য অবস্থার, ইহার অধিকরণ অব, তাহাতে শূন্য থাকে না—অতএব ঐ হেতু ‘বিরুদ্ধ’ও হইল। সুতরাং এই সূত্রে বিরুদ্ধ এবং অসিদ্ধ ‘হইটী অনুপদেশ অর্থাৎ হেতুভাসের উদাহরণ প্রদত্ত হইল। এতদ্বিত্ত অসিদ্ধ—যেমন সোণার পাখরবাটী, ইহা পক্ষ হইলে, আভ্যাসিদ্ধি, কেন না পক্ষতাবচ্ছেদক বা পক্ষের বিশেষণ—‘সোণার’ বা সূবর্ণময়ত্ব ফলতঃ পাখরবাটীতে—প্রস্তরময় পাত্রে নাই; সাধ্য হইলে, ‘সাধ্যাপ্রসিদ্ধি’ সাধ্যবিশেষণ ঐ সূবর্ণময়ত্ব সাধ্য নাই,—হেতু হইলে ‘হেতুসিদ্ধি’ ঐ হেতু বিশেষণ—সূবর্ণময়ত্ব হেতুতে—প্রস্তরময় পাত্রে নাই। ব্যাপ্তিনিষ্ঠর করিতে হইলেই সাধ্য ও হেতুর আবশ্যক। *হেতুতে সাধ্য ব্যাপ্তিই অনুমানের উপযোগী কি না। এখন যদি সাধ্যের বা হেতুর কিয়দংশ অলৌক হয় তাহা হইলে ব্যাপ্তিকেই অলৌক বা অপ্রসিদ্ধ বলিতে হয়, এইজন্য সাধ্যাপ্রসিদ্ধি ও হেতুসিদ্ধির পৃথক্ পৃথক্ উল্লেখ নাই; উহার এক ব্যাপ্যত্বাসিদ্ধির অন্তর্গত। এই সোণার পাখরবাটী, হুঙ্কর পাত্র এইরূপ অনুমান করিতে হইলে, সোণার পাখরবাটী পক্ষ। ঐ ভিনিসটী—সোণার পাখরবাটী এইরূপ অনুমানে সোণার পাখরবাটী সাধ্য। এবং ঐখানে হুঙ্কর আছে যেহেতু ঐখানে সোণার পাখরবাটী আছে—এইরূপ অনুমানে সোণার পাখরবাটী হেতু। ১৬।

উপকারঃ ।

তত্র ব্যাপ্যত্বাসিদ্ধিবিরুদ্ধত্বপালিচ্ছানানুদাহরণমাত্ৰঃ ।

যত্র রাসতপিতং পক্ষোক্ত্যভাববশাৎ বিধানিচ্ছাৎ বস্ত্র নাথো নাসৌ বিধানী, বস্ত্র পক্ষকৃত্যভাববশাৎ বিধানীত্বিরতি ব্যতিরেকসহকারকপরিহিতব্যাবোক্তঃ প্রহর কে, তত্র ব্যাপ্তবশাৎ পক্ষপালিচ্ছানানুদাহরণমিতি ১৬।

সম্বাদিবাণী তস্মাদৌরিতি চানৈকান্তিকস্তোদাহরণম্ ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ ।

যেহেতু শূঙ্গবিশিষ্ট—অতএব (ইহা) গো, এইরূপ স্থল—ব্যক্তি-
চারীর উদাহরণ ॥ ১৭ ॥

ব্যাখ্যা ।

যে, হেতু—সাধ্যের অধিকরণেও থাকে এবং সাধ্যাভাবের অধিকরণেও থাকে, তাহাই প্রধান ব্যক্তিকারী ; ইহার নাম সাধারণ । যে অধিকরণে সাধ্য নিশ্চয় বা সাধ্যাভাব নিশ্চয় আছে, তাহাতে যে হেতু থাকে না তাহাও ব্যক্তিকারী, এই প্রকার ব্যক্তিকারীর নাম অসাধারণ এবং যে হেতু একেবারে বিশ্বব্রহ্মাণ্ডে সাধ্য সাধনের সম্ভাব্য অবলম্বিত হয়, অথচ সাধ্য যথায় নাই সেখানেও থাকে, তাহাই অত্যাধিক ব্যক্তিকারী ; ইহার নাম অনুপসংহারী । সূত্রে সংক্ষেপে এই তিন প্রকার ব্যক্তিকারীরই উদাহরণ প্রদত্ত হইয়াছে ;—যেখানে মহিষ পক্ষ—গোস্ত্র সাধ্য এবং শূঙ্গ হেতু—সেইখানে ঐ হেতু সাধারণ, কেন না সাধ্যের অধিকরণ গো তাহাতেও শূঙ্গ আছে, সাধ্যাভাবের—গোহাভাবের অধিকরণ মহিষ তাহাতেও আছে, ইহা সাধারণ হেতু । যদি কোন একটা গো পক্ষ হয়, গোস্ত্র সাধ্য হয় এবং শূঙ্গবিশেষ—অর্থাৎ তাহার শূঙ্গই হেতু হয়—তাহা হইলে ঐ হেতু অসাধারণ । কেননা ঐ শূঙ্গ-বিশেষ যেখানে আছে সেখানে গোস্ত্রের বা গোহাভাবের নিশ্চয় নাই ; সে শূঙ্গ অত্যাধিক নাই ; সামান্যতঃ গোশূঙ্গ হেতু হইলে, অর্থাৎ এই বস্তু—যেহেতু গো-শূঙ্গ-বিশিষ্ট অতএব গো—এইরূপ স্থলে, এখানে হেতু ব্যক্তিকারী হইল না ; কেননা, যে ক্ষেত্রে গোস্ত্রের অনুমান করা যাইতেছে, তাহাকে ছাড়িয়া অপর ক্ষেত্রে সাধ্যের অর্থাৎ গোস্ত্রের নিশ্চয় আছে এবং গোশূঙ্গও আছে । যথায় গোস্ত্র নাই, তথায় গোশূঙ্গও নাই—এই কারণে গোশূঙ্গ গোস্ত্রের অনুমানে নির্দোষ হেতু বা সন্দেহহীন । এইজন্ত পূর্বে শূঙ্গ হেতু দ্বারা গোস্ত্রের অনুমান উল্লিখিত হইয়াছে । যদি বিশ্ব পক্ষ হয়—আর শূঙ্গমাত্রই হেতু হয়, তাহা হইলে তাহাকে অনুপ-সংহারী হেতু বলিতে পারি । যথা বিশ্বব্রহ্মাণ্ডই গোস্ত্রবিশিষ্ট, যেহেতু তাহার শূঙ্গ আছে । এইরূপ অনুমানে বিশ্বব্রহ্মাণ্ডই পক্ষ, অথচ সাধ্যাভাবের অধিকরণ মহিষে

* সাধারণ প্রকৃতির লক্ষণে বিবিধ বৃত্তান্তের থাকিলেও কোন না কোন একটা বৃত্ত প্রমাণ করিয়া আমরা লক্ষণ জ্ঞাপন করিতেছি ; বিশেষ অনুসন্ধিসংগণ “জ্যোতিষাচারি” গ্রন্থ পাঠ করিবেন ।

শূন্য আছে—এইজন্য হেতু অনুপসংহারী হইতে পারে। পরন্তু এই স্থল অনুপসংহারীর সর্বসম্মত স্থল নহে—সকলই অনিত্য, যেহেতু সর্বত্রই প্রমেয়ত্ব আছে—এইস্থলের প্রমেয়ত্ব-হেতু অনুপসংহারী। কেননা সকলই পক্ষ, অথচ প্রমেয়ত্ব হেতু অনিত্য বস্তুতেও আছে—নিত্য বস্তু—আকাশ আত্মাতেও আছে। প্রমেয়ত্ব—প্রমাজ্ঞান-বিষয়ত্ব বাহ্য। প্রমাজ্ঞানের বিষয়, সকল বস্তুই প্রমাজ্ঞানের বিষয়, অন্ততঃ সর্বজন স্মরণের প্রমাজ্ঞানবিষয় না হইবে কি? সুতরাং প্রমেয়ত্ব সর্বত্র বুদ্ধিধর্ম্য। তাহা নিত্যেও আছে অনিত্যেও আছে। এই ত্রিবিধ ব্যক্তি-চারাই সূত্রে ‘সন্নিধ’ নামে অভিহিত। এইরূপ হেতু দেখিলে, পক্ষে সাধ্যের নিশ্চয় না হইয়া সন্দেহই জাগিয়া উঠে, কেননা যে বস্তু সাধ্যের সহিতও একত্র থাকে, সাধ্যাভাবের সহিতও একত্র থাকে, বা নিশ্চিত সাধ্য বা নিশ্চিত সাধ্যাভাব কিছুই সহিত একত্র থাকে না—সেই হেতুকে পক্ষে দেখিলে, মনে সন্দেহ হয় এখানে সাধ্য আছে কি না? এইরূপ সন্দেহ-কারণ বলিয়াই উহাকে ‘সন্নিধ’ বলা হইয়াছে।

শ্রায়দর্শনমতে, এতদ্ভিন্ন দুইটা হেতুভাস আছে, বাধিত এবং সংপ্রতিপক্ষিত। যেখানে পক্ষে সাধ্য থাকে না, সেই পক্ষে সেই সাধ্যের অনুমাপক হেতুকে বাধিত বলা যায়, যথা উৎপত্তিকালীন ষট পক্ষ ও গন্ধ সাধ্য হইলে পৃথিবীত্ব হেতু বাধিত সংজ্ঞায় অভিহিত। গন্ধ, উৎপত্তিকালে ষটে থাকিতে পারে না, কেননা, ষটের যে গন্ধ, ষট তাহার কারণ,—কারণ পূর্বে না থাকিলে, কার্য উৎপন্ন হয় না, উৎপত্তির পূর্বে ষট ছিল না, সুতরাং উৎপত্তিকালে ষটে গন্ধ উৎপন্ন হয় না, পরকণে হয়।

তদ পক্ষ, বহি সাধ্য, ধূম হেতু, এই স্থলে যদি বহিব্যাধ্যমবান্ তদ এইরূপ পরামর্শ কালে বহ্যুভাবব্যাপ্যজলবান্ তদ এইরূপ পরামর্শ হয় তাহা হইলে উক্ত উভয় হেতুই ‘সংপ্রতিপক্ষিত’ নামে আখ্যাত হইয়া থাকে। প্রতিপক্ষ অর্থে বিরোধী। যে অনুমানের জন্য পরামর্শ, তাহার বিরোধীর অনুমাপক পরামর্শ তখন যদি ‘সং’ হয় অর্থাৎ ষটকে, তাহা হইলে, কোন পরামর্শেরই ফল হয় না, সুতরাং বিরোধী পরামর্শের এককালে হইলেই তখন সেই হেতুর নাম হয় সংপ্রতিপক্ষিত বাস্ংপ্রতিপক্ষ।

বৈশেষিক দর্শনে এই দুই প্রকার হেতুভাসের অনুমোদনের কারণ এই যে, ইহা প্রকৃত হেতুভাস নহে। হেতু অর্থে অনুমিতিসাধন যে সকল যোক্তব্যমিতি-

সাধনতার অর্থাৎ ব্যাপ্তিপক্ষপক্ষতার ব্যাঘাতক দোষে লুপ্ত তাহাই হেত্বাতাস, হেতু বীর পরামর্শ দ্বারা অনুমিতির উৎপাদক হয়, যে দোষ বুলিলে, সাধ্যনিশ্চয়, ব্যাপ্তিনিশ্চয় এবং পক্ষে হেতুনিশ্চয় ঘটে না, তাহাই অসিদ্ধি, বিরোধ এবং ব্যভিচার এই ত্রিবিধ দোষ মাত্রই অনুমিতি-সাধনতার ব্যাঘাতক। বাধ ও সংপ্রতিপক্ষ অনুমিতির ব্যাঘাতক হইলেও অনুমিতিসাধনতার ব্যাঘাতক নহে, সুতরাং তাহাকে হেত্বাতাস বলিব কেন? বাহা হেতুদোষ নহে, তাহাকে গ্রহণ করিয়া ‘হেত্বাতাস’ বা ‘দুইহেতু’ এইরূপ সংজ্ঞা করিলে, নানাপ্রকার হেত্বাতাস বলিতে হয়, মনে কর—দূরস্থ পিতা যখন পুত্রের সংবাদ গ্রহণের ইচ্ছায় ছুটাছুটি করে, তখন সেই সংবাদ গ্রহণের অনুপযোগী কোন বিষয়েই মন যায় না, অতএব জ্ঞানও হয় না, কেন না ঐরূপ উৎকটেচ্ছা অপর জ্ঞানের প্রতিবন্ধক, সুতরাং অনুমিতিরও প্রতিবন্ধক। সেই সব ইচ্ছা অনুমিতির প্রতিবন্ধক হইলেও তাহা যেমন হেতুদোষ নহে—সেইরূপ বাধ সংপ্রতিপক্ষও হেতুদোষ নহে, পরন্তু অনুমিতির বিরোধী।

কেহ কেহ বলেন, বাধিত সংপ্রতিপক্ষিত হেতু বৈশেষিকমতে হেত্বাতাস হইলেও তাহা অসিদ্ধ প্রভৃতির অন্তর্গত। বাধহলে ব্যভিচার বা অসিদ্ধি আছেই, কেন না, পক্ষে দ্ব্যর্থের অভাব আছে তদ্ব্যয় হেতু থাকিলে ব্যভিচার; না থাকিলে স্বরূপাসিদ্ধি। সংপ্রতিপক্ষহলে, উভয়বিধ পরামর্শ কালে, কোন হেতুতেই ব্যাপ্তি নিশ্চয় হয় না, বা পক্ষবৃত্তিদের নিশ্চয় হয় না, এই যে অনিশ্চয় ইহাও এতপ্রকার অসিদ্ধি; সুতরাং তদ্ব্যয় ব্যাপ্যত্বাসিদ্ধি আছে। আর বিরোধী পরামর্শদ্বয় সত্ত্বে পক্ষে সাধ্যসন্দেহই হয়, এ কারণ সন্দেহ হেতু বলিয়া সন্দেহের অন্তর্গতও বলিতে পারা যায়।

ভ্রাতৃদর্শনে যে পক্ষবিধ হেত্বাতাস বলা হইয়াছে, তাহার কারণ প্রাচীন ব্যবহার সঙ্গ, ব্যবহার দেখিয়া লক্ষণ স্থির করিতে হয়, লক্ষণ অনুসারে ব্যবহার স্থির হয় না, বাধিত সংপ্রতিপক্ষিত হেতুও হেত্বাতাস নামে ব্যবহৃত হইয়া থাকে; যে লক্ষণ দ্বারা তদন্তরের সংগ্রহ করা যায় তাহাই কর্তব্য। যদি অন্ত্রবিধ দোষ থাকিলে তাহাকে বস্ত্র হেত্বাতাসরূপে গ্রহণ করা না হয়, তাহা হইলে, বিব্রতহলে ব্যাপ্যত্বাসিদ্ধিও আছেই, সুতরাং ত্রিবিধ হেত্বাতাসও বলা উচিত নহে। অতএব যে সময় বা সম্প্রদায়ের হেতু বাধ, সংপ্রতিপক্ষ দ্বারা হেত্বাতাস সংজ্ঞার ব্যবহৃত হইত না, বৈশেষিকদর্শন সেই সময়ে বা সম্প্রদায়ে ও যে সময় বা সম্প্রদায়ে ব্যব-

হার ছিল ; ভায়বর্শন সেই সময়ে বা সন্তানাদে প্রাহুর্ভূত, ইহাই হির করিতে হয়। এ সম্বন্ধে আর একটা প্রকৃষ্ট কারণও আছে ; তাহা এই ;—সাধ্যবিশিষ্ট-পক্ষে সাধ্যব্যাপ্যাহেতু নিশ্চয় হইলে প্রমাদুমিতি হয়, অর্থাৎ ঐরূপ নিশ্চয় বা পরামর্শ প্রমাদুমিতির কারণ বা হেতু, বাহা বাহা ইহার ব্যাখ্যাতক তাহাই হেতু-দোষ। বাধ ও সংপ্রতিপক্ষিত ঐ নিশ্চয়েরও ব্যাখ্যাতক অতএব উহারাও হেতু-দোষ। * তবেই দাঁড়াইল এই যে, হেতুভাস শব্দের মধ্যে যে ‘হেতু’ পদ আছে, বৈশেষিক মতে তাহার অর্থ—ব্যাপ্তিপক্ষধর্মতা-বিশিষ্ট হেতু ; আর ভায়মতে তাহার অর্থ—প্রমাদুমিতির কারণ। এই হইতেই হেতুভাস ত্রিবিধ ও পঞ্চবিধ এই দুই মতের সৃষ্টি হইয়াছে ॥ ১৭ ॥

উপভারঃ ।

অনৈকান্তিকমুদাহরতি ।

যজ্ঞ মহিষঃ পক্ষ্মরিষা অরঃ শৌৰিষাণিষাদিতি সাধরতি তজ সাধরণানৈকান্তিকতা, বলা দ্বাক্ষাঃ নিত্যঃ শব্দভরদীদিতি সাধরতি তদাভ্যাসাধরণানৈকান্তিকতা, এবং শব্দোৎপত্তিঃ শব্দাসিদ্ধিতাদ্যাপ্যাহ্মাণশারাসাধরণানৈকান্তিকম্বেব, বলা তু বিশপ্ক্ষবাক্যকর্তব্যভারঃ পক্ষ এব সাধাঃ সিধ্যোঃ তদা লপক্ষভূক্তিতাদ্যাদিশারঃ সম্বন্ধুৎবেব পক্ষতাপি লপক্ষতঃ তজ ব্যাপ্তপক্ষ-বস্তুভারঃপ্রমিতোৎপত্তিঃ ন চ ত্রিবিধঃ ব্যাপ্য, দ্বাসিদ্ধঃ স্বল্পগানিত আভরাসিদ্ধত তজ্জাহীতব্যাপ্তিকো ব্যাপ্যাসিদ্ধিঃ, সত্যঃ এব ব্যাপ্তেরপ্রহাঃ ব্যাপ্তেরভাবাত উভয়বাপি, তেনানুতলভকাতানাদরোৎপত্তিঃ স চারমসমর্থবিশেষণাসমর্থবিশেষণাসমর্থোত্তরলক্ষিতাসমর্থবিশেষণলক্ষিতাসমর্থবিশেষ লক্ষিতাসমর্থোত্তরভেদপ্রাপ্তম সহস্রাভিভ্যতে সর্বত্র চাত সিদ্ধিবিবহ এভোভাবঃ । অজ্ঞেয়ঃ তবম্ হেতুঃ যাবৎ কেবলাবসায়ব্যাতিরেকিকেবলব্যাতিরেকিকোত্তরাত্রিবিধঃ তজ সর্ববিস্তরতো বস্তুঃ কেবলাবসী বখা প্রবেশব্যাতিরেকবিশেষণবিশেষণনিভারব্যাভ্যাত্তাভ্যাব্রহ্মাণশাত্ততপাসিদ্ধাঃ সাত্তাভাবানঃ, মহন্তি তাদৃশঃ কিঞ্চিৎ, যত্রৈতে বর্ণা ন বিদ্যন্তে, তথাচ সর্ববস্তবম্ অভ্যাত্তাভ্য-প্রতিগোপিকঃ বা কেবলাবসিরম্ এভেবাপ্যায়ত্বগিরেখপি ন দোষঃ তদ্বিতঃ “প্রবাসঃ পরমঃ তুতো ন ভিষ্যতিভ্যতে বস্তঃ” ইতি কেবলাবসিলাধকো হেতুঃ কেবলাবসী অতঃ চ পক্ষদ্বন্দ্বলপক্ষ-লম্বাব্যবস্থাসংপ্রতিপক্ষিতয়ানি চচারি রূপানি পক্ষকর্তোগ্রিকানি, অবয়বাতিরেকিগত হেতো-বিশপ্ক্ষলম্বেন সহ পক্ষ, কেবলব্যাতিরেকিগঃ লপক্ষলম্ব্যতিরেকিগ চচারি, তথাচ বস্ত হেতো-বাবস্তি রূপানি পক্ষকর্তোগ্রিকানি তদন্ততরপদীনঃ ন হেতুভাসঃ এবং পক্ষকর্তোগ্রিক-ততরপদ্বন্দ্বঃ হেতুভাসঃ তেনাততরপদ্বন্দ্বত নিশ্চয়বৎসম্বোধোপাদুমিতিপ্রতিবন্ধক-ব্যবহেতোরসমকৃত্তানাদকঃ ন চ কেবলাবসিকেবলব্যাতিরেকিকোৎপত্তিরপদ্বন্দ্বঃ হেতুভাসলক্ষিতঃ কেবলাবসিনি বিশপ্তদ্বন্দ্বত কেবলব্যাতিরেকিগ লপক্ষদ্বন্দ্বত পক্ষকর্তোগ্রিক-ভাবঃ এবংপ্রাপ্তিগতরূপানিতদ্যাদিশারঃ, পক্ষদ্বন্দ্বতবিরহাতানাদম্, ব্যাপ্যবসিদ্ধিগত-ন্যাত্তিগানৈকান্তিকতাঃ বিশপ্তদ্বন্দ্বতবিরহাতঃ, অবসায়বসিকর্তিকাদৃশঃপ্রাপ্তিগতবসিক-

লক্ষ্যবৈকল্যাৎ, বাধিতস্যপ্রতিপক্ষিতরোরবাধিত্বানংপ্রতিপক্ষিতত্ববিরহাৎ,এবংসোপাধিবাধপ্রযো-
জকরোরপি বিপক্ষাসম্বন্ধনিষ্ঠাভাবাদগমকত্বম্, 'অনুকূলতর্কাত্তাবপ্রতিকূলতর্করোরপি বিপক্ষাসম্ব-
ন্ধনিষ্ঠবিরহাৎ, এবং সাধ্যবিকলসাধনবিকলোভরবিকলদৃষ্টান্তাভাসানাং যদি 'হেতুভাসবিধবা
দোষত্বং তদা সপক্ষসম্বন্ধনিষ্ঠাৎ, যদি স্বাতন্ত্র্যেণ দৃষ্টান্তাভাসতরা তথাপি স্বাঃ হেতোঃ সপক্ষ-
সম্বন্ধনিষ্ঠঃ এষ, অনুপদর্শিতাধরানুপদর্শিতব্যতিরেকান্ত নানাপ্রাপ্তকালমিগ্রহহানপর্যাবসরা এষ
আত্মপ্রসারিতোক্তপ্রচক্কানবহাস্ত ব্যাপ্তিনিষ্ঠঃ বিঘটয়ন্তঃ সপক্ষসম্বন্ধবিপক্ষাসম্বন্ধতত্ত্বরূপ-
বিকলা এষ হেতুভাসতামাদয়ন্তি, তত্র পক্ষে সাধ্যসদনস্বকোক্তিকলংশয়নেকো হেতুভাসঃ
সব্যভিচারঃ, পক্ষে সাধ্যাভাবনিষ্ঠরফলকো হেতুভাসো বিরুদ্ধঃ, ব্যাপ্তিপক্ষধর্মতাপ্রমিতিবিরহো-
হসিদ্ধঃ, বাধনংপ্রতিপক্ষো তু কাশ্মীয়ে মতে ন স্বতন্ত্রো তত্র বাধ আশ্রয়ানিচ্ছাবনৈকান্তিক্তিক বা
পর্যাবস্ততি তদুক্তঃ "বাধারামপক্ষধর্মো হেতুরনৈকান্তিক্তিকো বা" ইতি লংপ্রতিপক্ষোহংস-তত্র
ব্যাপ্তাদিশরমাপাদয়ন্তু অনৈকান্তিক্তিকাদাবেব পর্যাবস্ততি । হস্তিকারন্ত "অপ্রসিদ্ধোহনপদশো-
হসনং সন্ধিস্থানপদেশঃ" ইতি হুত্রহচকারন্ত বাধনংপ্রতিপক্ষসমুচ্চরার্থতামাহ তেন "সব্যভিচার-
বিরুদ্ধপ্রকরণমসাধ্যসমাজীতকালো পক্ষ হেতুভাসো" ইতি গোতমীরমেব মতমনুধাবতি, পরন্ত
"বিরুদ্ধানিচ্ছানিচ্ছানিচ্ছানিচ্ছা কাশ্মীয়েহংসবীৎ" ইত্যাদ্যভিধানাং হুত্রকারন্তরনো হেতুভাসত্রিহে
চকারন্তুজ্ঞানমুচ্চরার্থ ইতি তত্ত্বম্, এহংগোরবন্তরাং প্রপঞ্চো ন কৃতো মনুধে বিস্তরোহংসবৈব্যাঃ ১৭ ॥

গোপক্ষকগোরসাধ্যকবিধাণিত্বহেতোঃ সন্ধেতুত্বং পূর্বমুক্তম্ অত্র তু তৎপক্ষ-
সাধ্যকহেতোরবনৈকান্তিকত্বকথনে বিরোধোপপাদ্যে তদ্বারণায় মহিবমিতি পক্ষ-
ভেদপ্রতিপাদনম্ । তেনৈব স্বারেণ বিধানিত্ববিশেষতৎসাম্যাক্রূপহেতুভেদঃ হুচিত ইতি
ধ্যায়ম্ । ন্যূনতাং পরিহরতি যদা ত্বিত্যাদিনা । যদ্যপি মহিব-বিধানি-বিশ্ব-স্বরূপ-
পক্ষভেদমাত্রিত্য গোপ্তবানিত্বাদিত্যেব ত্রিবিধানৈকান্তিকস্ত্রোদাহরণং ভবিতুমর্হতি
কা ন্যূনতা, তথাপি প্রসিদ্ধোদাহরণানভিধানরূপন্যূনতাপরিহারার্থকঃ সন্দর্ভোহয়মিতি
ধ্যায়ম্ । আকার্যমতানেনাসাধারণোদাহরণেনানুপসংহার্যোদাহরণমুদ্রায়ম্ । তচ্চ
সর্বমনিত্যং প্রমেয়ত্বাদিত্যাদৌ প্রসিদ্ধমিতি ভাবঃ । অপদিগুতে স্তায়প্রয়োগঃ
ক্রিয়তে বজ্রজ্ঞানার্থং সোহপদেশঃ, গমকতোপয়িকরূপম্ । নাস্তি গমকতোপয়িকরূপং
যত্র সোহনপদেশ ইতি একস্তানপদেশপদস্বার্থঃ । গমকতোপয়িকরূপক পক্ষসম্বন্ধ-
দিকং পক্ষসম্বন্ধনিষ্ঠয়ন্ত । যত্রোতি সপ্তম্যা দৈশিকপ্রয়োজকত্ববিশেষাত্তর-
সম্বন্ধাবচ্ছিন্নাধিকরণত্বাভাভঃ । তেন পক্ষসম্বন্ধাভাববান্ হেতুঃ সপক্ষসম্বন্ধনিষ্ঠর-
বিরহপ্রয়োজকচেতি স্বয়মেব হেতুভাসপদার্থঃ । লক্ষণন্তাত্তরত্বাদিনা নির্বাহম্ ।
ইদং হি লক্ষণম্ ; অপরক লক্ষ্যম্ অনপদেশপদার্থ ইত্যর্থকম্ । সচ ত্রিবিধঃ
অপ্রসিদ্ধানিভেদাঃ । অসন—সং সাধ্যম্ অসমিতো বিধেদিত্য। গদ্যঃ

অসংস্কৃতবিদ্যোদী, বিরোধিত্বক তদভাবসাধকত্ব তথাচ সাধ্যভাবসাধ্যকো বিরুদ্ধ ইতি তদর্থঃ । সন্দিক্তচ ব্যাখ্যাতঃ । তত্রাসিক্তগ্রিধা ব্যাপ্যহাসিক্তাদিভেদাৎ । অল্প-
কূলতর্কভাসদীনমপ্যাসিক্তভেদান্তর্গতত্বম্ অসমর্থবিশেষণাদিভেদেনাসিক্তানামানন্ত্যৎ,
ইত্যশয়েন ক্ষুণ্ণতি তত্রেত্যাদিন। পর্য্যবস্ততীত্যন্তেন, যৎ,—“অল্পকূলতর্কভাসদিয়ঃ
অসিক্তভেদাঃ” ইত্যত্র অসিক্তভেদাঃ অসিক্তভেদপ্রযোজক ইত্যর্থঃ । অনপদেশ
ইত্যন্ত পক্ষকহোপপিক্তরূপহীন ইত্যকর্থত্ব কলিতার্থত্ত্ব বক্ষ্যতে । ‘তত্র’ অনপদেশ-
যুক্তে । ‘হেতুঃ ত্রিবিধঃ’ ইতি । জ্ঞায়মানহেতোঃ করণত্বমিত্যাশয়েনেনম্ । অথব্যতি-
রেবীতি অথরসহচারগৃহীতব্যাপ্তিকব্যতিরেকপ্রতিযোগিসাধ্যকৈত্যর্থঃ । কেবলব্যতি-
রেকীতি ব্যতিরেকসহচারমাত্রগৃহীতব্যাপ্তিকব্যতিরেকপ্রতিযোগিসাধ্যকৈত্যর্থঃ ।
অত্যন্তাভাবপ্রতিযোগিত্বমিতি বৃত্তিমদত্যাভাবপ্রতিযোগিত্বমিতি নব্যাঃ । আশ্রয়-
নাশনাশ্তেতি গুণবিশেষণম্ । তদ্ধংসাত্যন্তাভাবঃ ; আশ্রয়নাশজন্তো যো গুণনাশস্ত-
দত্যাভাব ইতি যাবৎ । আদিপদাৎ সংযোগাভাবাদিপ্রগ্রহঃ । যো হি যত্র বর্ত্ততে
স তস্মাভিন্নঃ ঘটতদ্রূপাদিবদिति ব্যাপ্ত্যা প্রময়ত্ব স্ববৃত্তিতয়া স্বভিন্নত্বাপত্তি-
রিতীমং দোষমপাকরোতি ন দোষ ইতি । অত্র প্রাচ্যং সংবাদং প্রমাণয়তি তদ্বৃ-
ত্তিমিতি । প্রমাণপম্যাহি বৃত্তিতা, ন হেদেন অভেন বা নিয়ম্যতে ইতি তদর্থঃ ।
ষটাদ্যভাবকালোপাধৌ চ, হেতুরমমনৈকাষ্টিক ইতি ভাবঃ । অবাবিত্তেতি অত্রা-
বাধিতত্ত্ব স্বকৃত্যভাবপ্রতিযোগিতাবচ্ছেদকত্বসম্বন্ধে পক্ষবিশিষ্টং যতদগ্রসাধ্যভাব-
চ্ছেদককর্ত্তং তেন কেবলাবয়িনি বাধাপ্রসিদ্ধাবপি ন কৃতিঃ । সপক্ষসম্ব্যতিরেক-
ণেতি, ব্যতিরেকিনি যথাষয়সহচারগ্রহমন্তরেণাপ্যন্তমিতিস্বত্বপদর্শিতং পরিব্রাজে ।
যত্র হেতোরিতি অগ্রতররূপহীন ইতি অগ্রতমেন কেনাপি রূপেণ হীন ইত্যর্থঃ,
যাবন্তো ব্যুতিচারাদয়ো দোষা যত্র সম্ভবন্তি তাবদন্ততমবত্বমিতি পর্য্যবসিতার্থঃ ।
হেতুভাসসম্বন্ধেহোহপ্যন্তমিতিপ্রতিবন্ধক ইত্যাহ নিশ্চয়বদिति, বর্ত্ততো বাধিতত্ব-
সম্বন্ধেহো নাস্তমিতিপ্রতিবন্ধকঃ, তথা সতি অনুমানমাত্রোচ্ছেদাপত্তিঃ । পক্ষেতরত্র
সম্বন্ধেহপি তত্র পক্ষসম্বন্ধং ব্যুতিচারাদিসম্বন্ধেহাপি পরামর্শে সাক্ষাৎপ্রতি-
বন্ধকত্বং নাস্তি কৃত্তান্তানুস্মৃতিতৌ, পরন্তু সতি বিশেষদর্শনে, সংশয়দ্বয়সম্বন্ধে,
ব্যাপ্তিনিশ্চয়ো দৃষ্টপদাৎ ইতি । ন চ কেবলাবয়ীতি শঙ্কায়ানুত্তরমাহ
কেবলাবয়িনীতি হেতুদিভেদেন । হেতুভাসলক্ষণত্ব নানাভাবিতি ভাবঃ ।
গৌণহেতুভাসানুহ এবমিতি । অগ্রমাশ্রয়—হেতৌ যেন কেনাচৎ সম্বন্ধে
সোপাবিত্তাদিষু সংস্রু বিপাকাসম্বাদ্যনিশ্চয়েন হেতুভাসস্বব্যবহারঃ । বিপকী-

সম্বাদিপ্রমিতিবিরোধিত্বগ্ণযোগাৎ ব্যভিচারাদেব সোপাধিসাদীনামপি দোষত্বং
 যেন কেনচিৎ সম্বন্ধেন তাবদন্ততমবত্তরা চ তন্তক্ৰহনাং হেত্বাভাসত্বং
 বিশ্কাষস্বাদিপ্রমিতিবিরোধিত্বা পঞ্চবিধা হেতুদোষান্তত্রৈব ব্যভিচারাদিবং
 সোপাধিস্বাদিরোহপ্যন্তর্ভূতঃ । বাধিতনং প্রাপ্তপক্ষিতরোহাৎসত্ত্বং দোষান্তর-
 সত্ত্বনৈর্যতেন দোষবন্তো হেতবস্ত্রিবিধাঃ বিভাজকবৈলক্ষণ্যাং পঞ্চবিধা
 বা ইত্যন্তদেতদিতি । দোপাদিত্বম্ উপাধিঃ । বস্তুত অন্তঃসত্ত্বক্ৰহণ্যাব-সোপাধিত্ব-
 দৃষ্টান্তাভাসাদীনং পরামর্শং প্রত্যক্ষমিতিং প্রতি বা সাক্ষাদপ্রতিবন্ধকত্বেন ব্যভি-
 চারপ্রত্যক্ষহেত্বিপ্রসঙ্গিকব্যাধিবিব পরমুখানরীককতয়া ন হেত্বাভাসমিতি ন-
 কৃত্যতনৈব অ্যায়ঃ । গোণীহেত্বাভাসতা তত্রাপীতি চেৎ প্রাচাং ব্যবহারানুরোধাদন্ত
 তথা নাত্র বিবাদামহে । আশ্রয়সিদ্ধাবিতি পক্ষে সাধ্যাভাবপ্রমৈব বাধঃ, তথাচাপ্র-
 সিদ্ধিঃ বাধসম্বন্ধে সন্দেহরূপপক্ষতয়া অভাবেন পক্ষসম্বন্ধবৈলক্ষ্যাদিত্যভিপ্রায়ঃ ।
 আশ্রয়সিদ্ধীতি স্বরূপাসিদ্ধ্যুপলক্ষকম্ । সাধ্যাভাববতি পক্ষে হেতুঃ সম্বন্ধানে
 ব্যভিচার ইত্যাহ অনৈকান্তিকে বেতি । অপক্ষবর্জ্য ইতি আশ্রয়সিদ্ধ্যা স্বরূপা-
 সিদ্ধ্যা বা । উৎপত্তিকালাবচ্ছিন্নঘটো গন্ধবান্ পৃথিবীত্বাদিত্যত্রোপাধ্যাত্তিসাধ্যাকে
 পক্ষতাবিরহাদাশ্রয়সিদ্ধিমাত্রসন্ধীর্ণো বাধ ইতি কেচিৎ । গুণে সংযোগাদ্যভাব-
 বহুৎপত্তিকালাবচ্ছিন্নঘটো গন্ধাভাসো নিরবচ্ছিন্নবৃত্তিরেব, উৎপত্তিকালাবচ্ছিন্নবস্তু
 পক্ষবিশেষণত্বেনাধিকরণতাবচ্ছেদকত্বেনপি গন্ধাভাবনিষ্ঠবৃত্তিতায়ামনবচ্ছেদকত্বাৎ
 তথাচ তত্রাপ্যনৈকান্তিকত্বমিত্যপরে । এতদ্ব্যত বাধে কুত্রচিৎ স্বরূপাসিদ্ধিঃ
 কচিৎব্যভিচারঃ । অত্রচ বাধস্ত সাধ্যাভাববৎপক্ষরূপত্বেনপি, পক্ষতায়ান্ত
 পক্ষবিশেষণত্বেনাপিহিতেদনাবগতত্বেনপি ন ক্ষতিরিতি ভাবঃ । দৃষ্টহেতোরৈব
 লক্ষণবিভাগাত্যামুদ্বিষ্টতয়া বুদ্ধদতিমতবাধিতহেতোরৈবাসিদ্ধাদিরূপত্বেন সংগ্রাহতয়া
 নাব্যাপ্তিরিতি ভাবঃ । বিরোধিলিঙ্গপরাশ্রয়কালীনস্বপরামর্শঃ ব্যাপ্তিপক্ষবর্জ্যতাসংশয়-
 রূপং প্রকৃতপক্ষে ব্যাপ্যসংশয়ং জনয়ন্ ব্যাপকসংশয়মাধস্তে ইতি তবতি সন্দিক্তঃ,
 লক্ষ্যং প্রাগেবোক্তম্ । ব্যাপ্তাদিশংসয়ে সতি ন ব্যাপ্ত্যাদিনিচয়ঃ, অনিচিত-
 ব্যাপ্তিকণ্ড সংপ্রতিপক্ষিতো ব্যাপ্যাদিসিদ্ধো ভবতীত্যাবেদনিতুমনৈকান্তিকাদাবিত্য-
 ত্রোদিপদম্ । পক্ষতাবিরহাদাশ্রয়সিদ্ধিমন্তমানা নৈরায়িকান্ত বাধ্যমিত্যাদেঃ ব্রহ্মো
 বহিমান্ ব্রহ্মাদিত্যাদৌ স্বরূপাসিদ্ধিঃ, ব্রহ্মো বহিমান্ জব্যাদিত্যাদৌ চ ব্যভিচার
 ইত্যর্থঃ । সোহপি প্রারিকঃ, তেন উৎপত্তিকালাবচ্ছিন্নঘটো গন্ধবান্ পৃথিবীত্বাদিত্য-
 বাধনকীবাধনঃত্বেনপি নাসক্ততিঃ । হেত্বাভাসানক পক্ষবিশেষণপক্ষমিতি প্রাচঃ ।

‘চকারঃ’ অগ্রসিক ইত্যাদিহ্রস্বচকারঃ । ‘উক্তসমুচ্চয়ার্ধঃ’ উক্তানাম্ অগ্রসিদ্ধাদীনাম্
ত্ৰল্লণাং সমুচ্চয়ার্ধঃ । ১৭ ।

আত্মেন্দ্রিয়ার্থসম্বন্ধাদ্যমিচ্ছাদ্যতে তদন্যৎ ॥ ১৮ ॥

অনুবাদ ।

আত্মা হইতে এবং ইন্দ্রিয়ের সহিত বিষয়সম্বন্ধ হইতে যাহা
(যে জ্ঞান)° উৎপন্ন হয়, তাহা (আত্মার অস্তিত্বসাধক)
সক্কেতু । ১৮ ।

ব্যাখ্যা ।

এই যে হেতুভাস নিরূপণ করা হইল, ইহার ফল—সক্কেতুনির্দেশ । যে অনুমান
হইতে আত্মার অস্তিত্বসিদ্ধি হয়, সেই অনুমানবিষয়ীভূত হেতু হেতুভাস নহে,
সক্কেতু । সেই অনুমান এইরূপ,—জ্ঞান কোথাও আছে—কেন না তাহা উৎপত্তি-
মৎ, যাহা উৎপত্তিমৎ, তাহাই কোন না কোন আধারে আশ্রিত, যথা রূপাদি, এই
অনুমান দ্বারা জ্ঞান কোন আধারকে অবলম্বন করিয়া আছে এরূপ স্থির হইলে, সে
আধার, দ্রব্যভিন্ন অপর কেহ হইতে পারে না, পৃথিবী প্রভৃতি দ্রব্যও সে আধার
নহে, এইরূপ নিশ্চয় করিবার জন্তও অনুমান আছে ; জ্ঞান দ্রব্যে থাকে, কেন না
তাহা গুণঃ—জ্ঞান, পৃথিবী প্রভৃতি দ্রব্যে থাকে না, কেন না—তাহা কেবল মানস
প্রত্যক্ষের বিষয়ীভূত । এই যে জ্ঞান ইহা সাক্ষাৎ সম্বন্ধে আত্মার অস্তিত্বসিদ্ধির হেতু
না হইলেও—ইহাকে অবলম্বন করিয়াই হেতুর হেতুহ । জ্ঞানকে অবলম্বন
না করিলে আত্মার অস্তিত্বসিদ্ধি হয় না । সেই যে হেতুহ, তাহার ব্যাঘাতক
হেতুদোষ । জ্ঞানকে অবলম্বন করিয়া আত্মার অস্তিত্বসিদ্ধি করিবার জন্ত যে হেতু
গৃহীত হইয়া থাকে, তাহাতে অনিচ্ছিত প্রভৃতি কোন দোষ নাই, অতএব তাহা
সক্কেতু । এইরূপ ঐশ্বর্যাদি অনুমানেও সক্কেতু নিশ্চয় কুরিতে হয় । ১৮ ।

উপস্কারঃ ।

ইদানীং হেতুভাসবিবেচনস্ত কলমাহ ।

আত্মেন্দ্রিয়ার্থসম্বন্ধাদ্যমিচ্ছাদ্যতে তচ্চান্যনি লিঙ্গম্ অনিচ্ছাবিরহানেকাঙ্কিকেকো-
হন্তঃ অনাত্মমিত্যর্থঃ । তথাহি ত্রানমায়ুহাত্তরথা লিঙ্গম্, ত্রানং বচিনাশ্রিতং কার্য্যাক্রপাদিবর্জিত-
বা, প্রত্যভিত্তিক্রপাত্তর বা যোহহমব্রাহ্মণঃ সোহহঃ, স্পৃশ্যমীতি, তত্র ত্রানগতং কার্য্যকং নাসিদ্ধঃ
নস্পন্দিত্য ইত্যভিধানাঃ, ন বিরহঃ স্তম্ভমাত্তো দৃষ্টে হ্র বিরোধাত্তাভাঃ, ন চানেকান্তিকম্, তত-
এম, ততস্তৎ স্বগতকার্য্যকতত্ত্বায়া সাবিত্তো দৃষ্টেন ত্রানমেবাল্লিঙ্গলিঙ্গম্, প্রত্যভিত্তিক্রপত-
কেত্যা ব্যাবর্জমানেককর্তৃকতয়াঃ, গুণাবত্বমি ন চ বুদ্ধিচৈতন্ত্যেণ কার্য্যকারণতাবিরহনমেব

প্রতিসন্ধানম্, শিষ্যকৃৎকোরাণি প্রতিসন্ধানপ্রসঙ্গাঃ । উপাদানোপদেশভাবস্তত্র নানি ন চ প্রতি-
সন্ধানপ্রবোক্তক ইতি চেহুপাদানমন্ত্র প্রবর্ত্তনতয় বুদ্ধাবসত্ত্বাঃ, সম্ভবে বা বুদ্ধীনাং কণিকতয়া-
বুদ্ধীমূর্ত্তপ্রতিসন্ধানানুপপত্তেঃ, ন চি পূর্ব্ববুদ্ধা উত্তবাহু বুদ্ধিঃ কণিং সংস্কার আধীয়েত, হিরন্ম-
তস্ত সমাংন হ্যুপপন্নঃ, কণিকবুদ্ধিগাণপস্ত ৫ কালাতবাহুতো প্রতিসন্ধানে বাহসামর্থ্যাং, আলয়-
বিগ্নানসন্ধানঃ প্রয়তিবি' নিম্নানাদন্ত এব স্তর্ভা চ প্রতিসন্ধাতা চেতি চে, স যদি হিবঃ তদা সিদ্ধঃ
ন স যদি তন্ম কণিকবুদ্ধিগাণপত্তেং তদা পূর্ব্বদ্বোবানতি স্তেঃ ন চি তত্রাপি হিবঃ কণিক-
সংস্কারঃ । কিং প্র যিগি গানার্ভিগে তত্র প্রমাণভাবঃ । অতমিতি ব্রূয়াৎসেব প্রমামিতি
চে, ভবতু তত্র যদি প্রয়তিবি' নান্যালয় বি নিমেব চেহুপদন্তে তদা প্রয়তিবি' নানামুপাদানতা-
বিরহে নিম্নপতি । ন স্তা, উপাদানতবাহুগামিত্ত্বং, মাংস্ত নিমিত্তভাবীতি চেং
ভক্তি সন্ধমপি পতম্ অত্রোপাধিগত সত্ত্বলক্ষ্য প্রয়তিসন্ধানালয়বিগ্নানসন্ধানান্, সম্ভব
সন্ধান সমুপদেশত ইতি চে, তহি কিম বা মন্যবিসংযোগাদিভিঃ ব্যাসজারতিভূতানু-
পাত্তপদমাং, তস্মজ গানেনাপ্রাতবাহুসমিতমাত্মান প্রতিসন্ধান হিবস্বেন সাংসৃতীতি ন কিণি-
সমুপপন্নম্ । যদা নিতা বুদ্ধিনাত্মান কাবণয়েন গম্যিত্ত্বমর্ভীতি মাধ্যমতনিবাসায় স্ত্রয়মিদ-
মুপতিষ্ঠতে “আত্মনির্ঘাৎসমিক্ষাদ্ যস্মিন্দতে তদন্তঃ” বুদ্ধিতত্ত্বং যন্তোচ তে তজ্জানমেব,
বুদ্ধিকপলিক্তির্ভবমিতি হি প্যাগাভিধান, তসু ২ দিসনিকধাহুপন্নম্ অস্তদেব বদভূতপগতাত্ত-
করণাদিভিঃ তথাচ ভবতি ৫, আত্মনো গিজমিতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥

পরিচয়ঃ ।

মূলে আত্মনো যস্মিন্দতে ইত্যুক্তো অস্ত্যুত্তসংযোগস্তাপি লভেন তস্ত
চ প্রত্যক্ষঃ সনাত্মানেন ব্যপ্ত্যাদ্যপ্রতিপাদন দনকৃতিত্য চাসিদ্ধিরিতি ইঙ্গিতার্থোক্ত ।
কেবলমিঙ্গিতার্থসম্বন্ধি বহিঃস্থতানিঙ্গিতার্থং যোগসে ব্যতিচার ইত্যঙ্গিঙ্গিতার্থ-
সম্বন্ধি বহিঃস্থতানু । তথাচ অস্ত্যুত্তসংযোগাদিঙ্গিতার্থসম্বন্ধি বহুতৎপদ্যতে তৎ
প্রত্যক্ষাত্ত্বং জ্ঞানমেবেতি ন সিদ্ধিঃ প্রতিচরাদিতি ভাবঃ । নিঙ্গিমিতি
অনুমিত্তোপযিকমত্যাঃ । ‘অনভাস’ স্বরূতহেতো ইত্যাদিমতম্ । প্রমিত
হেন, দোষসম্বন্ধস্তমিত্যাঃ । বিরোপাত্ত্যাদিতি । সমাত্ততোহুট্টানুমানহলে
উপহিত্যবন্ধেতুজাত্যে সাংসজাতীয়াব্যাপ্তিজানাং প্রকৃতহেতো পক্ষবুদ্ধি-
জ্ঞানাত্ত তদনুমানং প্রকৃতসাধাবিবোধি যাপ্ত্যাস্তবস্ত প্রকৃতসাধাসামান্য-
করণ্যরূপস্ত বা বিরোধস্ত ব্যতিচবস্ত তদবিষয়কতয়া দোষত্বাসত্ত্বাদিতি
ভাবঃ । অর্থাত্তববাবণায় শব্দতে ন চেতি । ‘বুদ্ধিচেতাজে’ ইত্যত্র বুদ্ধিঃ কণিকজ্ঞানং
চেতস্তৎ জ্ঞানাপ্রযত্ম । কণিকবিজ্ঞানসদ্বানস্তৈব স্তবৎ নততিরিক্তঃ কণিং হির
আত্মেতি বৌদ্ধমতমিদম্ । তথা সতি প্রতিসন্ধানানুপপত্তিঃ । প্রতিসন্ধানং প্রত্যভিজ্ঞা,
অনুভবাহিতসংস্কারো হি প্রত্যভিজ্ঞানীতে, নহেৎকত্রানুভবোহস্তত্র সংস্কারস্তদিত-
স্বত্বং প্রত্যভিজ্ঞান লক্ষ্যমিতি, তথা সতি চৈত্রানুভূতস্ত মিত্তকর্ককপত্যভিজ্ঞাপ্রসঙ্গা,

অগ্নিকবিজ্ঞানজ্ঞানতত্ত্ব তত্ত্বভাবমিতি দোষং বৌদ্ধঃ পরিহরতি কার্যাকারণেতি ।
 অত্র প্রত্যভিজ্ঞায়নসামান্যধিকরণেৎপি, অবয়বসংযোগাদবয়বিসংযোগবৎ কারণ-
 গতানুভবাং কার্যগতপ্ৰত্যভিজ্ঞা ভবতি, চৈত্রমৈত্রয়োঃ কার্যাকারণতাবাভাচ্চ
 তৈত্রানুভূতস্ত ন মৈত্রকর্তৃকপ্রত্যভিজ্ঞেতি ভাবঃ । সিদ্ধান্তী উত্তরয়তি,—শিষ্যেতি ।
 স্তরবুদ্ধিঃ কারণরূপা, শিষ্যবুদ্ধিঃ কার্যরূপা । অয়ঞ্চ কার্যাকারণভাবঃ প্রযোজ্য-
 প্রযোজকভাবরূপঃ । অক্লিপতি—উপাদানেতি । অনুভবো হি সংস্কাররূপব্যাপার-
 দ্বারা প্রত্যভিজ্ঞায়াঃ স্মরণস্ত বা অব্যবহিতপূর্ববর্তী ভবতি, নহত্থাৎ ; তথাচ
 সংস্কারস্ত হিরদ্বানস্বীকরে নৈবংরূপেণানুভবস্ত প্রত্যভিজ্ঞাদ্যব্যবহিতপূর্ববর্তিত্বম্,
 তথাচ প্রত্যভিজ্ঞাদানুপপত্তিতদবস্থামিতাশরেনোত্তরয়তি—নহীতি । নচানুভবিত্ব-
 বিজ্ঞানং সংস্কারবদ্বিজ্ঞানব্যক্তিমুংপাদয়তি, সংস্কারবদ্বিজ্ঞানঞ্চ সংস্কারবদ্বিজ্ঞানান্তর-
 মিত্যাদিক্রমেণ উদ্বোধকস্তু ক্রমংসংস্কারবদ্বিজ্ঞানং প্রত্যভিজ্ঞাত্বমুর্হু বা বিজ্ঞানমুংপাদয়তী-
 ত্বাত্তৌ সংস্কারাদিহৈত্ব্যভাবেষেপি ন ক্তিরিতি বাচ্যম্ । এবমপি অনুভব-
 প্রত্যভিজ্ঞাদ্যোঃ সমানবিষয়ত্বস্ত হরূপপাদত্বাৎ তজ্জ্ঞায়ুগপন্নানাধিকরণানুভব-
 বদ্বিজ্ঞানব্যক্তিরেকস্তা এব সংস্কারবদ্বিজ্ঞানান্তরসম্মানজনকতয়া তজ্জ্ঞস্ত প্রত্যভিজ্ঞাত্ব-
 বিজ্ঞানস্ত বিষয়বিশেষবনিরতপ্রত্যভিজ্ঞায়াং নিয়ামকালভাৎ, উদ্বোধকস্ত নিয়ামিকত্বে
 চানুভবস্তাপি প্রত্যভিজ্ঞাদিকারণত্বাপলাপসম্ভবাৎ তন্তুদ্বোধকতাবকৃতে ঘটাদিবিষ-
 যকস্মরণানুংপাদকত্বকল্পনাগৌরবাৎ অনন্তনংস্কারতত্ত্বংসপ্রাগভাবকল্পনাপন্তেণেতি
 ধ্যেয়ম্ । • যদি চেদিতি যদিবেত্যর্থঃ । বিকল্পস্তুরকল্পাপেক্ষয়া ।

আলম্ব্যপ্রবৃত্তিবিজ্ঞানে চ বৌদ্ধকারিকয়া দর্শিতে ; তথা হি,—

“তং স্তাদালম্ব্যবিজ্ঞানং যন্তবেদহনাস্পদম্ ।

তং স্তাৎ প্রবৃত্তিবিজ্ঞানং যন্নীলাদিকমুন্নিখেৎ” ইতি ।

উপাদানতাব্যাপ্তবাদিতি পরমতম্ । ‘অর্থক্রিয়াকারিত্বং’ প্রয়োজননির্দাহনিমিত্ত-
 ত্বম্ । নীলাদিবিজ্ঞানতাপি প্রবৃত্তিদ্বারা প্রয়োজননির্দাহকত্বমস্তি, নিমিত্ততাবিরহে
 তদনুপপত্তমিতি ভাবঃ । ‘ব্যাসজ্যবৃত্তিতায়াঃ’ কারণতয়া উভয়তাদ্যাবচ্ছিন্নতায়াঃ ।
 ইদমাপাততঃ, বস্তুতঃ উভয়ত্বঘটকপ্রত্যেকধর্মাবচ্ছিন্নকারণতাবয়মগ্রথা প্রত্যেক-
 ধর্মত্বঘটকিতোত্তরত্বস্তাপি অপেক্ষাবুদ্ধিপৌর্বাপর্য্যভেদেন দ্বিবিধত্বাধিনিগমনাবিরহেণ
 উভয়ত্বস্তরাস্থিমকারণতাবয়মিতি গৌরবং স্তাৎ । কারণবয়মঞ্চ পরস্পরসহকারি ।
 ইতি হিরগকে ভবতি । অগ্নিকপক্ষেৎপি চেত্তথা কল্পাতে, । কস্তাই প্রকর্ষ ইতি
 বস্তুম্ । ‘জিত্যা বুদ্ধিরিতি’ প্রত্যভিজ্ঞাশরেন। ভেদাৎ সংকার্যবাদাৎ ॥ ১৩ ॥

প্রযত্ননিবৃত্তী চ প্রত্যগাত্মনি দৃষ্টে পরজ্ঞ লিঙ্গম্ ॥ ১১ ॥

অনুবাদ ।

নিজ আত্মার প্রযত্ন নিবৃত্তী অনুভূত হয়, (সেইরূপ) প্রযত্ন নিবৃত্তিই পরকীয় আত্মার অনুমাপক । ১১ ।

ব্যাখ্যা ।

ইচ্ছা হইতে প্রযত্ন ও বিবেচন হইতে নিবৃত্তির উৎপত্তি হয়, এই জন্তই লোকে সুখজনক কার্যে প্রযত্ন ও দুঃখজনক কার্য হইতে নিবৃত্ত হয়। শারীরিক চেষ্টা দ্বারা এই প্রযত্ন নিবৃত্তির পরিচয় পাওয়া যায়। চাকুরে ডেলিপাসাঁজারের ভাত মুখে দিয়া গাড়ীর জন্ত দোঁড়াদোঁড়ি, আর পাওনাদারের দোকানের গণে গাঢাকা দেওয়া দেখিলেই প্রযত্ন নিবৃত্তি বুঝা যায়। কেন না, আমার নিজের প্রযত্ন-নিবৃত্তির সময়েও ঐরূপ চেষ্টাই হইয়া থাকে। পরকীয় ঐ প্রযত্ন-নিবৃত্তিও আত্মনিষ্ঠ, কেন না তাহা ত প্রযত্নেরই অন্তর্গত, আমার প্রযত্ন যখন আত্মস্থিত, অর্থাৎ জ্ঞানের সহিত একাধিকরণে স্থিত, তখন পরকীয় প্রযত্নও আত্মস্থিত। আমি জ্ঞানিয়া প্রযত্ন হইতেছি, এইরূপ অনুভব দ্বারা জ্ঞান ও প্রযত্নের একাধিকরণে স্থিতি সিদ্ধ হয়। এই দুইটী সূত্র দ্বারা সকল জীবাত্মার অনুমানপ্রণালী প্রদর্শিত হইল। ১১ ।

উপস্কারঃ ।

আত্মজ্ঞানমানসভিধায় ইদানীং পরাত্মানুমানমাহ ।

প্রত্যগাত্মনীতি স্বাত্মনীতিঃ, ইচ্ছাবেদজনিতে প্রযত্ননিবৃত্তী প্রযত্নবিশেষে তাভ্যাক হিতাহিত-প্রাপ্তিপরিস্কারককে শরীরকণ্ঠে চেষ্টালক্ষণে ভেদেভে, তথাচ পরশরীরে চেষ্টাঃ দৃষ্টা ইয়ং চেষ্টা প্রযত্নজ্ঞান চেষ্টাঃ মদীয়চেষ্টাবৎ, স চ প্রযত্ন আত্মজ্ঞানঃ আত্মনিষ্ঠো বা প্রযত্নভাবঃ মদীয়-অবতরবসিতি পরাত্মানুমানম্ ॥ ১১ ॥

ইতি শাকরে বৈশেষিকসূত্রোপস্কারে তৃতীয়াধ্যায়স্তাস্যামাহিকম্ ।

পরিস্কারঃ ।

‘দৃষ্টে’ ইতি সূত্রংশস্ত দৃষ্টান্তীকৃতে ইত্যর্থমভিপ্রোত্য ব্যাচষ্টে—প্রত্যগিতি ।
সূত্রং-হ-গ্নিমিত্যস্ত স্বান্তর্ভাবেণ সহচারগ্রাহকতয়া অনুমিতিজনকত্বমিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

ইতি তৃতীয়াধ্যায়স্ত প্রথমাহিকম্ ।

তৃতীয়াধ্যায়ে দ্বিতীয়াঙ্কিকম্।

আহেন্দ্রিয়ার্থসম্বন্ধকর্ষে জ্ঞানস্ত্য ভাবোহ্ভাবশ্চ মনসো
লিপ্তম্ ॥১॥

অনুবাদ।

আত্মা, এবং ইন্দ্রিয় ও বিষয়ের সম্বন্ধ (সংহেও) জ্ঞানের উৎপত্তি
এবং অনুৎপত্তি মনের অনুমাপক। ১।

ব্যাখ্যা।

মন ব্যাহার দ্বারা পরিচালিত হয়, তিনি আত্মা :—আত্মার অস্তিত্বসাধক এইরূপ
একটি হেতু কথিত হইবে, পরন্তু মনও ত দেখা যায় না, মনের অস্তিত্ব ও স্বরূপ
সিদ্ধ না করিলে, আত্মার অস্তিত্বসাধক সেই হেতুও অসিদ্ধ হইবে; এই কারণে
মনের অস্তিত্ব ও স্বরূপ সাধিত হইতেছে; আত্মা জ্ঞানবান্, অপর সকল বস্তুই জড়;
সেই আত্মা দ্বিবিধ, জীব ও ঈশ্বর, অথবা জীবাত্মা এবং পরমাত্মা। জীবাত্মা নানা,
ঈশ্বর এক। জীবাত্মার জ্ঞান উৎপত্তি-বিনাশযুক্ত, ঈশ্বরের জ্ঞান অবিনশ্বর;
জীবাত্মার জ্ঞানও বিবিধ;—প্রত্যক্ষ অনুমিতি এবং স্মৃতি। এতদ্ব্যতীত প্রত্যক্ষ
প্রধান। যে বস্তু বা বিষয়ের প্রত্যক্ষ হইবে, তাহার সহিত ইন্দ্রিয়ের সম্বন্ধ হইলে,
আত্মাতে প্রত্যক্ষ হয়। তখন প্রত্যক্ষকর্তা বুঝিতে পারেন, আমি প্রত্যক্ষ করি-
তেছি, ইহা হইতে বুঝা গেল, প্রত্যক্ষে এই দুইটি আবশ্যক—এক বিষয়ের
সহিত ইন্দ্রিয়ের সম্বন্ধ আর আত্মা। কিন্তু দেখা যায়, এই দুইটি হইলেও সকল
সময়ে জ্ঞান উৎপন্ন হয় না, যখন তুমি কোন বিষয়চিন্তায় বা ইষ্টদেবতার চিন্তায়
নিমগ্ন, তখন তোমার সমুদয় বস্তুও তোমার প্রত্যক্ষগোচর হয় না। তুমি ঘোর
চিন্তায় মগ্ন, অথচ চাহিয়া আছ, সেই চক্ষুরিন্দ্রিয়ের সমুদয়ে বিশ্বরঙ্গমঞ্চের স্ববনিকা
উদ্ভূত, কিন্তু অভিনয়দর্শন তোমার ষটিতেছে না, কোকিলকূলের সমীপে তোমার
কর্ণকুহরে প্রবেশ করিতেছে না—এমন ত অনেক সময়ে ঘটে; কিন্তু কেন ঘটে?
না, তুমি তখন অগ্রমনস্ত বলিয়া। অর্থাৎ আর একটি এমন বস্তু প্রত্যক্ষের পূর্বে
অবশ্যক, বাহার অভাবে তোমার তখন প্রত্যক্ষ হয় না। সেই বস্তু মনঃসম্বন্ধকর্ষ,
অর্থাৎ যে ইন্দ্রিয় দ্বারা প্রত্যক্ষ করিবে, সেই ইন্দ্রিয়ের সহিত মনের সংযোগ থাকি

অথ বধা বুভুংসায়াম্ কচিভীত্রবিষয়েন্দ্রিয়সংযোগাৎ মনোহণ্ডত্বপক্ষে ব্যাসজঃ মনো-
বৈভবেহপি তথা স্মাদিত্যাহ বুভুংসাধীন ইতি মনোহণ্ডত্বপক্ষে একবুভুংসায়াম্
একমাত্রেন্দ্রিয়মনঃসম্বন্ধেন একপ্রত্যক্ষং সৰ্ব্ববুভুংসায়াম্ বুভুংসাবিরহকাল ইব
সামুগ্রীসম্বলনাদেব ঐকপ্রত্যক্ষং, মনোবৈভবেতু একদা সৰ্ব্বেন্দ্রিয়সংযোগসম্ভবেন
সৰ্ব্ববুভুংসায়াম্ একদা সৰ্ব্বপ্রত্যক্ষপ্রসঙ্গাদিত্যাহ সৰ্ব্ববুভুংসায়ামিতি ।

ধর্মিগ্রাহকমানেতি । চাক্ষুঃজ্ঞানবতো মৈত্রস্ত স্ববিষয়সম্বন্ধং ত্রাণং স্ববিষয়-
সাক্ষাৎ কারহেতুনংযোগগুণ্য চাক্ষুঃদ্রব্যজ্ঞানকালীনস্ববিষয়সাক্ষাৎকারাজনকতাদি-
ন্দ্রিয়াসম্বন্ধবটবদেবং রসনাদিপক্ষকমনুমানং বোধ্যম্ । তেন চ বৈভববাস্ত-
দ্বৈতঃবা বাধিতা ইত্যর্থঃ । অত্র স্ববিষয়ঃ স্বজ্ঞানসাক্ষাৎকারবিষয়ত্বম্ । উক্ত-
নিয়মভঙ্গাদিতি অসমবায়িকারণং হি বিভূসমবেতকার্যং স্বাবচ্ছিন্নদেশে জন্ময়তোব,
ভেদ্যাকাসংযোগ ইব শকমিত্যভিপ্রায়কপ্রাপ্তন্তনিয়মভঙ্গপ্রসঙ্গাদিত্যর্থঃ । ননু
তদেন্দ্রীয়চন্দনজন্তুধে তদেন্দ্রীয়চন্দনসম্বন্ধমাপেক্ষাহসমবায়ী হেতুরিতি কথং
তদ্বিরপেক্ষস্তং কুর্ধ্যাদিত্যত আহ কিকৈতি । ১ । ২ ।

তস্মা দ্রব্যত্বনিত্যে বায়ুনা ব্যাখ্যাতে ॥ ২ ॥

অনুবাদ ।

তাহার (মনের) দ্রব্যত্ব এবং নিত্যত্ব, বায়ুপরমাণু দ্বারা ব্যাখ্যাত
হইয়াছে । ২ ।

ব্যাখ্যা

বায়ুপরমাণু—গুণবান্ এবং দ্রব্যে আশ্রিত বা অসমবেত বলিয়া নিত্য দ্রব্য
ইহা কথিত হইয়াছে । মনও সেইরূপ সূতরাং নিত্য দ্রব্য । যখন ইন্দ্রিয় এবং
মনের সহিত সংযোগ মানিতে হইয়াছে তখন, তাহা যে গুণবান্ ইহা স্থির ।
তাহাকে যখন স্তম্ভ মানিতে হইয়াছে, তখন অতিস্থম্ভ অর্থাৎ পরমাণুস্বরূপ স্থির
করাই যুক্তিযুক্ত, নতুবা মনের উৎপত্তি-বিনাশ স্বীকার করিতে হয়, অথচ অকারণ
অপ্রামাণিক উৎপত্তি-বিনাশ স্বীকার নিরর্থক । যদি বলা, মন যে উৎপত্তি-বিনাশ-
যুক্ত তাহার প্রমাণ ক্রটিতে আছে, তাহার উত্তরে আমরা বলি, মন যে মৃত্যুর পরেও
 থাকে এবিষয়ে প্রমাণও ক্রটিতে আছে । আত্মার জন্মান্তর গ্রহণ এই মনের
সাহায্যেই হইয়া থাকে । সূতরাং শরীরের উৎপত্তিলয়ের সহিত মনের উৎপত্তি-
লয়ের সম্বন্ধ না থাকিলে, মনের উৎপত্তি অর্থে শরীরসম্বন্ধ মানেই জার্নিবে ।

অর্থাৎ মনঃ নিত্য হইলেও,—জীবের জন্মজন্মান্তরের সহচর হইলেও, পশু-শরীর হউক, মানব-শরীরই হউক, কোন একটী শরীরের সহিত সম্বন্ধ হইলে, তবে সুখ-দুঃখ ভোগ হয়, অশ্রুবিধ্র জ্ঞানাদিও হয়, নতুবা নহে, সুতরাং মনের এই যে কার্য্য-করী অবস্থা তাহা শরীরের সহিত সম্বন্ধ না হইলে হয় না; শরীরের সহিত এই সম্বন্ধের উৎপত্তি বা মনের কার্য্যকরী অবস্থার উৎপত্তিই মনের উৎপত্তি রূপে প্রতিষ্ঠিত কীৰ্ত্তিত হইয়াছে ।

উপস্কারঃ ।

নম্ সুখাহ্বাশক্তিঃ করণসাধাঃ ক্রিয়াহাং রূপোপলব্ধিবিদিতাদানুমানাং যুগপজ্জ্ঞানানুপত্তা বা যমানঃ সিন্ধুঃ তৎকরণতয়া তথাঃ তস্ম দ্ববাং নিতাহং কৃত ইত্যত আহ ।

যথাব্যবসিদ্ধবানুমিতো বাবুশরমাণুভবস্তাং ক্রিয়াবস্তাচ্চ দ্ববাম্, যথা যুগপজ্জ্ঞানানুপত্তাঃ হুমিতং মনোত্তাবদ্বাদ্ দ্ববাং, ন হি তস্ম ইন্দ্রিয়সংযোগমন্তরেণ জ্ঞানোপাদকং যেন ভগবৎ ন স্তাং কিঞ্চ সুখাদিনাশ্রাংকারঃ ইন্দ্রিয়করণকঃ সাক্ষাংকারহাং রূপাদিসাক্ষাংকার-বিদিতোদ্রিয়মেন মনঃ সিন্ধুঃ, ইন্দ্রিয়হং জ্ঞানকারণমনঃসংযোগপ্রমিতাষড়সিন্ধুমেব মনসো দ্ববাম্, নিতাহং তস্তানাপ্রিতহাং, তস্তাবগবকল্পনায়াং প্রমাণাভাবদাপ্রিতহমিতি ॥ ২ ॥

প্রযত্নাযোগপদ্যাজ্জ্ঞানায়োগপদ্যাক্ষৈকম্ ॥ ৩ ॥

অনুবাদ ।

যুগপৎ বিবিধপ্রকৃতির অনুৎপত্তি এবং যুগপৎ বিবিধজ্ঞানের অনুৎপত্তিহেতু (মনঃ) এক । ৩ ।

ব্যাখ্যা ।

প্রত্যেক শরীরে মন এক একটী । যদি প্রত্যেক শরীরে অনেক মন থাকিত তাহা হইলে, এককালে নানাবিধের প্রবৃত্তি উৎপন্ন হইত, এককালে বিবিধ জ্ঞান হইত ; পরন্তু তাহা হয় না, যেমন নানাব্যক্তির মনোভেদে মতভেদ হয়, সেইরূপ এক ব্যক্তিরও এককালে মতভেদ হইতে পারিত, এককালেই এক বিষয়ের প্রবৃত্তি-নিবৃত্তি হইতে পারিত । এই সকল দোষ বারণের জন্ত অগ্নরূপ কার্য্যকারণভাব কল্পনা করিলে, নিরর্থক গোঁরব হইয়া পড়ে । আবার অনেক মনঃস্বীকারের গোঁরবও আছেই, অতএব মনঃ প্রতিশরীরে এক একটী ॥ ৩ ॥

উপস্কারঃ ।

তং কিং প্রতিশরীরমেকমনেকং বেত্তি সন্দেহে নির্ণায়কমাহ ।

মনঃ প্রতিশরীরমিতি শেষঃ যদেকৈকমিহশি শরীরে বহুনি মনানি স্তানুনাং চ্যমনপ্রবৃত্তানাং গোঁরবদাং স্তাং বহু নর্তকী করচরণাঙ্গুলীসু যুগপৎ কল্পদৰ্শনান্ যুগপদেব বহবঃ প্রবৃত্তা উৎপদন্তে

ইতি মতঃ তদাক্তঃ মনসঃ শীঘ্রলক্ষ্যাদেব তদুপপত্তেঃ অবিনশ্চন্দবহুযোগ্যত্ববিশেষত্ববৎনা
 যোগপদানভূতপদাং । এতেনৈকস্মিন্শি শরীরে পক্ষ মনাসি তেষাং দ্বিত্বিত্বত্বপদানাং তত্ত্ব-
 দ্বিত্বিত্বমঃযোগে দে ত্রীণি চরাণি পক্ষ বা ত্রোনানি যুগপচ্ছয়ন্তে ইতি মতঃ নিরন্তঃ কল্পনা-
 গৌরবপ্রসঙ্গাং, যোগপদাভিমানস্ত সমর্থিত এব, রসনেন্দ্রিয়াবৈকল্যেন দৃশ্যেন্দ্রিয়মৎকেন
 মনস্বিত্ত্বো গুড় ইতি ত্রীনন্দ্রিয়যোগপদাংশিরপি করণত্বহাদেব নাস্তি, দ্বিত্বিত্বিত্বগোষ্ঠভূজগাদাংশি
 অকঃবস্তু কৰ্ম্ম ষড়্গদাভিযাতা মনস আশু সকারাদা তদানীমেবাদুতেন পণ্ডমনোত্তরগ্রহণায়া ।
 যতু মনোহরবোব জলোকাবং তৎসঙ্কোচবিকাশভাঃ ত্রানযোগপদাযোগদো ইতি তৎ তদব-
 রবকল্পনগৌরবপ্রতিভমিতি দিচ্ ॥ ৩ ॥

পরিস্কারঃ ।

নহু মণিকল্পতঃ নিরসিতুমাহ যজ্ঞিতি । তথাচ কল্পযোগপদ্যদর্শনং ত্রয় এবতি
 ভাবঃ । ‘অবচ্ছেদকভেদেন আকাশঃ নানাশব্দবৎ অবচ্ছেদকভেদেনাত্মনো’ যুগপ-
 ন্নানাশ্রয়স্বীকারেহপি ক্ষতিবিরহঃ, নচাবচ্ছেদকভেদেন নানাজ্ঞানমপি যুগপদু-
 পদ্যতামিতি বাচ্যম্ অন্তরবিবোধঃ অন্তরবাসুসারিত্যক্ত কল্পনায়াঃ । নচৈবং
 বিভূকার্যাস্তাসমবায়িদেশত্বনিয়মভঙ্গ ইতি বাচ্যমিষ্টত্বাং । অনমবায়িকারণং হি
 বিবৃঢ়াঃ স্বদেশে জনয়ত্যেবেত্যেতন্নিয়মশ্রেণে ত্বাস্বীকারাং, তস্ত দেশবিশেষাব-
 চ্ছিন্নত্ব নিমিত্তাধীনত্বস্বীকারাদতএব যুগপদ্বিচিত্রনানাকল্পসমূহরূপনৃত্যস্ত তজ্জন্ত-
 বিলক্ষণমুখ্যং প্রত্যক্ষবিষয়ত্বংপি ন তদপলাপপ্রয়াস ইতি মণিকল্পনুযায়িনঃ ।
 ‘এতেন’ অবিনশ্চন্দবহুযোগ্যত্ববিশেষগুণানাং যোগপদ্যানভূতপদগমেনেত্যর্থঃ ।
 কল্পনগৌরবেতি একস্মিন্ প্রত্যক্ষে জনয়িতব্যে আশ্রয়ত্বাং সর্কেষামেব
 মনসাং ত্রিরাগৌপদ্যাং তেন চ সংযোগযোগপদ্যাং ততঃ প্রত্যক্ষ-
 যোগপদ্যাং ব্যয়িত্বং তেষামন্তোক্তকলহমপাৰ্জুৎ প্রতিবন্ধপ্রতিবন্ধকভাবেতিরেক-
 কল্পনা সংখ্যাধিকাকল্পনা চেতি ভবঃ । মনোবৈভববন্ধ্মিগ্রাহকমানবাবিতক
 মনসে হনেকত্বমিতি ধ্যায়ম্ । পণ্ডমনোহস্তরগ্রহণাষেতি । পণ্ডমনঃ মুক্তজীব-
 সঙ্গপরিভূতঃ সংসারাপ্রয়োজকঃ মনঃ । স্বাকারে হনাস্বায়াম্ অদৃষ্টস্ত অদৃষ্টবদাত্ম-
 সংযোগস্ত বা তৎকৰ্ম্মহেতুত্ব বাধকতাব ইতি চ দ্রষ্টব্যম্ । মনসঃ সঙ্কোচ-
 বিকাশবস্ত্বমুপপত্তন্তি যজ্ঞিতি । দৃশ্যতি তদবয়বেতি ॥ ৩ ॥

প্রাণপাননিমেষোন্মেষজীবনমনোগতীন্দ্রিয়ান্তরবিকারাঃ সুখ-
 দুঃখেচ্ছাচ্ছেষপ্রযত্নাণাত্মনো লিপ্তানি ॥ ৪ ॥

অনুবাদ ।

প্রাণ ও অগ্নি (বায়ুর ক্রিয়া), নিমেষ ও উন্মেষ, জীবন অর্থাৎ

ক্ষতস্থানপূরণাদি মনের পরিচালনা, অপর ইন্দ্রিয়ের বিকার, সুখ, দুঃখ, ইচ্ছা, দ্বেষ এবং প্রযত্ন ও আত্মার অনুমাপক । ৪ ।

ব্যাখ্যা ।

কেবল যে সাক্ষাৎকারই অথবা জ্ঞানই আত্মার অনুমাপক, তাহা নহে, প্রাণ-ক্রিয়া প্রভৃতিও আত্মার অনুমাপক । এই সূত্রে এই কথাই আলোচিত হইতেছে । প্রাণবায়ুর ক্রিয়া শ্বাস প্রশ্বাস, অপান বায়ুর ক্রিয়া মলতাগ ইত্যাদি যাহার প্রযত্নে সম্পন্ন হয়, তিনি আত্মা ; বায়ুর স্বাভাবিক ক্রিয়া বক্রগতি, কিন্তু প্রাণবায়ু প্রভৃতির ক্রিয়া উর্দ্ধগতি ও অধোগতি ; বায়ু এই যে স্বভাববিপর্যয়, ইহা বিনা প্রযত্নে সম্পন্ন হয় না, সে প্রযত্ন আমরা প্রত্যক্ষতঃ পুষ্কিতে না পাবিলেও প্রযত্ন যে আছে তাহা নিশ্চয় । নতুবা এমন স্বভাববিপর্যয় ঘটিত না । আমরা জানি, বায়ু যখন স্বয়ং প্রবাহিত হয়, তখন তাহা বক্রভাবেই গিয়া থাকে, কিন্তু আমরা তালবৃন্তসঞ্চালন দ্বারা বায়ুকে উর্দ্ধে ও প্রবাহিত করিতে পারি অথোদেশে ও প্রবাহিত করিতে পারি, কিন্তু সেরূপ করা প্রযত্নসাপেক্ষ সূতরাং প্রাণক্রিয়াদিস্থলেও এই যে বায়ুর অস্বাভাবিক গতি তাহাও প্রযত্নসাপেক্ষ বলিতে হয়, সেই প্রযত্নসম্পন্ন বস্তুই আত্মা । কৰ্ম্ম অনেকপ্রকার, কোন কোন কৰ্ম্মের কারণ সংযোগবিশেষ ; বায়ুসংযোগে বৃক্ষাদির কম্পন ইহার দৃষ্টান্ত । অনেকস্থলে দেখা যায়, সংযোগ না হইলেও বা সমান সংযোগ থাকিলেও কখন কৰ্ম্ম উৎপন্ন হইতেছে কখন বা হইতেছে না । তুমি মন্দ মন্দ গমনে গৃহাভিমুখে চলিতেছ, এমন সময় তোমার মনে হইল, সিন্ধুকের চাবিটা বাহিরে ফেলিয়া আসিয়াছ তৎক্ষণাৎ দ্রুতপদে গৃহাভিমুখে ধাবিত হইলে । এই যে দ্রুতগমনরূপ কৰ্ম্ম, ইহার কারণ কি ? ইহার কারণ ঐষদ্ব । সেইরূপ চক্ষুর উন্মেষ-নিমেষরূপ যে কৰ্ম্ম তাহা কোন সংযোগবিশেষের অধীন নহে, সূতরাং প্রযত্নসাপেক্ষ । এই প্রযত্ন যাহার, তিনিই আত্মা । যাহার অস্তিত্বে ক্ষতস্থান পূর্ণ হইয়া যায়, তিনি আত্মা । ক্ষত হইলে, তাহা যে আবার পুরিয়া উঠে ইহা জীবিতের চিহ্ন ; আত্মার বিশেষ সম্বন্ধ যাহাতে আছে সেই জীবিত । সূতরাং ক্ষত-পূরণাদিও আত্মার অস্তিত্বের অনুমাপক । ইচ্ছামত মনকে যে এক একবিষয়ে নিবিষ্ট করা হয়, এই মনোনিবেশ আত্মার অস্তিত্বের অনুমাপক, মন যাহার প্রেরণায় বিষয়বিশেষে নিবিষ্ট হয়, তিনি আত্মা । অপর ইন্দ্রিয়ের বিকার—অর্থে দৃষ্টান্ত-স্বরূপ ব্রহ্মসেন্দ্রিয়ের বিকার ওইণ করিতেছি ; মনে কর, উত্তম ভল্ল কল পূর্বে ভোজন করিয়াছ, সময়বিশেষে সেই কল হাতে পাইলে, জিহ্বার জল সংরে, এই যে

জলনিঃসরণ ইহা লোভপ্রযুক্ত, এই লোভ সেই ফলের, অল্পরস-জ্ঞান মূলক ; এই অল্পরস-জ্ঞান অমুমানমূলক, নতুবা সেই সময়ে ত তাহার স্বাদগ্রহণ হয় নাই, যে রস-প্রত্যক্ষ বলিবে । অমুমান করিতে হইলে ব্যাপ্তিজ্ঞান আবশ্যক । এই পরম্পরা দ্বারা বুঝা যাইতেছে—এই জ্ঞান-ইচ্ছার আধার একটা স্থির বস্তু আছে, তাহাই আত্মা । শূন্য, দুঃখ, ইচ্ছা, দ্বেষ এবং অন্যান্য প্রযত্নের যিনি আশ্রয় তিনি আত্মা । ৪ ।

উপসংহারঃ ।

ইহানীং ক্রমলব্ধনপ্রয়োজনমাদর্শরূপে বাস্তবশরীক্ষাণ্যে বর্ত্তিষ্যামাহ ।

প্রসিক্তির্জানমেব কেবলমাত্রনো লিঙ্গমিতি ন মন্তব্যং প্রাণাদয়োহপি সতি আত্মনো লিঙ্গানি, তথাহি শরীরান্তর্যগি সমীরণে প্রাণাণানলক্ষণে উদ্বোধগতী উৎক্ষেপণাবক্ষেপণে মুখলান্যাবব প্রবৃত্তং বিনামুপপদ্যামানে যন্ত প্রবৃত্তাদ্ ভবতঃ স নুনমাত্মা, ন চ তির্বাঙ্গগমনস্বভাবস্ত বায়ে রেবং স্বভাববিশদ্যায়ো বিনা প্রবৃত্তাং, ন চ বিধ্বাদিত্তিরয়োবাধোঃ সলিলয়োরাবোদ্ধগতিঃ স্তাদতি বাচ্যম্ এবং গতাঙ্গগমনমেব স্থানরোধগমনং কুংকারদো বা তিবাঙ্গগমনম্, তথাচান্তি কণ্ঠিৎ, যঃ, প্রযত্নে বায়ুমুর্দ্ধমণো বা প্রেরয়তি, সৃষ্টিপদশায়াং কথং প্রাণাণানয়োরাবোদ্ধগতী ইতি চেত তদানীং যোগাপ্রবৃত্ত্যাবেহপি প্রবৃত্তান্তবস্ত গতা বাং স এব জীবনগোনিঃ প্রযত্ন ইতুচ তে এব নিমেষোন্মেষাবপি শরীরস্তাধিষ্ঠাতারমুমাণয়তঃ তথাহি নিমেষস্তাবং অক্ষিপক্ষণোঃ সংযোগ-জনকং, কণ্ঠ উন্মেষগুয়োঃেব বিভাজনকং, কণ্ঠ এতে চ কণ্ঠণী নোদনাভিঘাতাদিদৃষ্টকারণ-মন্তরেণ নিরন্তরমুপপদ্যামানে প্রবৃত্তং বিনা নোপদোতে যথা দারপুত্রকনর্জনং কণ্ঠচিৎ প্রবৃত্তাং তথাহি অক্ষিপক্ষনর্জনমপি, তেব প্রবৃত্তবানমুয়োতে, এবং জীবনমুপাত্তলিঙ্গং তথাহি জীবনপদেন লক্ষণয়া জীবনকারিঃ বুদ্ধিকৃতভগ্নস রোহণাদি লক্ষয়তি । তথাচ যথা গৃহপতির্ভগ্নস্ত গৃহস্ত নিষ্কাণ্ডং কয়োতি, কণ্ঠায়ো বা গৃহং বদ্ধয়তি তথা দেহাবিষ্ঠাতা গৃহস্থানীয়স্ত দেহস্তাহারাদিনা বুদ্ধিমুপচয়ং কয়োতি ক্ষতং ষেজাদিনা প্ররোহয়তি ভগ্নং করচরণাদি সংরোহয়তি তংচ গৃহপতিরিব দেহস্তাধিষ্ঠাতা সিধ্যাতীতি, এবং মণোগতিরপাশ্বলিঙ্গং তথাহি মনস্তাবকুর্ভমণু চেতি পূর্নপ্রকরণে সাধিতম্, তন্ত চাভিমতবিষয়গ্রাহিণি ইন্দ্রিয়ে নিবেশনম্ ইচ্ছাপ্রতিধানাধীনম্, তথাচ যন্তোচ্ছাপ্রতিধানো মনঃ প্রেরয়তঃ স আক্রেত্যমুয়োতে যথা গৃহকোণাবহিতো দারকঃ কন্দুকং লাক্ষাণ্টকং বা গৃহীতান্তর এব ইতন্ততঃ প্রেরয়তি, নমু দারপুত্রনর্জিতা গৃহপতির্দারকো বা ন শরীরাদন্তো যো দৃষ্টান্তঃ স্তাং কিং শরীরমেব চৈতন্ত্যপ্রয়ঃ অহংকারান্দহাৎ, ভবতি হি সৌরোহং স্থলোহমিতাদ্যাহংকারসামান্যবিকরণেন প্রভায়ঃ যত্ন বালোহমুভূতং যৌবনে বা কো বা স্মরতি তত্র, চৈত্রমৈত্রবচ্ছরীরভেদেহপি স্মরণং ন স্তাং “নান্তদৃষ্টং স্মরতঃ” ইতি তত্র চৈত্রমৈত্রয়োর্ভিন্নসম্ভাবনেন প্রতিদৃষ্টানং মাংস্ত বাল্যকোমারভেদেহপি সম্ভানৈকবাং কাধ্যকারণভাবেন প্রতিদৃষ্টানমুপপাদ্যত ইতি তত্র ক্রমঃ পিতামুভূতস্ত পুত্রোপাণি স্মরণপ্রসঙ্গঃ, তত্র শরীরভেদগ্রহো বাধক ইতি চেৎ বুদ্ধেন বালশরীরভেদেনৈব অশরীরস্ত গ্রহাৎ প্রতি-দৃষ্টানমুপপত্তেঃ অনুপলব্ধপিতৃকস্ত বালস্ত শরীরভেদগ্রহস্তাপি সম্ভাৎ ; যম শরীরসিদ্ধি রী-কার্যসামান্যাহংকারস্ত ভাবঃ, সমায়েতত্রাপি তথেষি চেৎ তত্র মমকারন্তোপাণ্যবিকবাং রাহেৎ

শির ইতিবদভেদেপি স্বৰূপপ্ৰকৃষ্টে, হিসাদিকলং করি ন স্মাং শরীরস্তাক্ষাত্ত্বাৎ, পাত-
কমিচ্ছতো ভূতৈচৈতনিকস্ত কৃত্বানমকৃতাত্মাগমস্ত দৌষ ইতি দিক্। ইন্দিয়ান্তরবিকারাৎ
খৰপি দৃশ্যতে হি নাগরসস্ত চিরবিষমস্ত বা রূপবিশেষমহচরিতঃ। বসবিশেষমভূয় পুনস্ত দৃশ্য-
ফলমুপলভমানস্ত বসগন্ধিপ্রবর্তিতো দন্তোদকসংগ্রহঃ, স চ নাগরসানুমিতিমন্তরেণ, অনুমিতির্ন
ব্যাপ্তিস্বভিতমন্তরেণ, সা চ ন সংস্কারং বিনা, স চ ন ব্যাপ্তাস্বভবকন্তরেণ, স চ ন ভূরোদর্শন-
মন্তরেণেতি ইয়ং জ্ঞানশরম্পরা নৈকং কঠোরমন্তরেণ কার্যাকারণভূতা মন্তবতীতি তথাচ
গৌতমীঃ সূত্রম্ “ইন্দিয়ান্তরবিকারাৎ” ইতি। সুবাদয়ন্ত জ্ঞানবদেবায়লিঙ্গানি দ্রষ্টব্যঃ।
তথাহি সুবাদিকঃ কচিদাপ্রিতঃ দ্রব্যাপ্রিতঃ বা কার্যবস্ত্বহাং গুণহায়া রূপাদিবদিতীতরবাধ-
সহকৃতং সামান্ত্রতো দৃষ্টমেব অষ্টদ্রব্যান্তিরিক্তদ্রব্যাপ্রিতঃ। বিবক্ষ্যকরোতি ন হি পৃথিব্যা-
ষ্টকানাংপ্রতি ইচ্ছা দ্রব্যাপ্রিতেতি প্রতিভা অষ্টদ্রব্যান্তিরিক্তদ্রব্যাপ্রিতঃ প্রকারমনাদায় পর্য্য-
বস্ত্তি যত্র তু প্রথমং ন বাধাবতারস্তত্রাষ্টদ্রব্যান্তিরিক্তদ্রব্যাপ্রিতঃ ব্যতিরেকসাধামিতি বিভক্তঃ,
ব্যাপকভাবচ্ছেদকপ্রকারিকৈবানুমিতিরिति তু তুচ্ছম্, যেন বিনা প্রতীতির্ন পর্য্যবস্ত্তি তৈস্তব
তত্র প্রকারহাং অন্তথা দ্বাপুং কার্যানাংপ্রিতঃ সঃ কচিদাপ্রিতম্ অবয়বিতাদিত্যাধাবকার্য-
প্রিতঃপ্রকারিকানুমিতিন স্ত্যুৎ ॥ ৪ ॥

পরিস্কারঃ।

প্রসিদ্ধিরিতি প্রাধান্যেন সাক্ষাৎকারতয়া নির্দিষ্টমপি জ্ঞানসামাখ্যোপলক্ষক-
মোচিত্যাদিত্যাহ জ্ঞানমিতি। স্বদ্যপি প্রাণাপানাদীনাং প্রযত্নদ্বারেনৈবাস্বপ্নিত্বং
তথাপি পরাআনুমানো প্রযত্নস্তাপি কর্শ্ণণা সাধনীয়তয়া প্রযত্নোপেক্ষয়া কর্শ্ণণঃ প্রাধান্য-
মিতি স্থচয়িত্বং প্রাণাপানাদীনাং পৃথগ্গ্রহণম্। মনোগতিরপ্যানেন ব্যাখ্যাতা।
মন্তব্যচেপুপুপ্তিভিরিতি স্মৃত্য। বহুলিঙ্গকানুমানবিধানাহলিঙ্গপ্রতিপাদনম্। এত-
ল্লিঙ্গকানুমানং শরীরেণার্থান্তরং মা ভূদিভ্যেতদর্থং পূর্বপক্ষয়তি নথিতি। শরীরং
খলু আত্মনো ভিন্নমেব কথং ন তস্ত দৃষ্টান্ততেত্যত আহ কিঞ্চেতি। মমশরীরমিত্যেব
রাহোঃ শির ইতি বং স্তাদিত্যত আহ হিংসাদীতি। শত্রুবাভক্ত্যনুবাদিকমিত্যর্থঃ,
হননেচ্ছাতংফলকজ্ঞান-জ্ঞানুকূলপ্রযত্ন-তচ্ছগ্নসুখাদীনাং বৈয়ধিকরণ্যসম্ভবাৎ।
ইচ্ছাদে প্যলো তংফলস্ত চ যৌবনাদৌ সম্ভবাৎ। অত্যাশ্চর্য্যাদিতি বীপ্যায়ং ভিন্নভিন্ন-
স্বাদিত্যর্থঃ। তদেকদেশিমতং দৃশয়তি পক্ষকমিতি। উৎপাদবিনাশশালিনানাঙ্ক-
স্বীকারে, তত্তদবয়বাদিজ্ঞানসুখাদিস্বীকারে গৌরবক দৌষঃ সর্বত্র দ্রষ্টব্যঃ ॥ ৪ ॥

তস্ত দ্রব্যত্বনিত্যত্বে বায়ুনা ব্যাখ্যাতে ॥ ৫ ॥

অনুবাদ।

তাহার (আত্মার) দ্রব্যত্ব এবং নিত্যত্ব বায়ু দ্বারা ব্যাখ্যাত
হইয়াছে।

ব্যাখ্যা ।

জ্ঞানাদিগুণ আছে বলিয়া আত্মা দ্রব্য এবং অগম্যেত অর্থাৎ আকাশবৎ নিরবয়ব বলিয়া মিত্য—ইহা বায়ুপ্রকরণের স্ত্রানুসারে বুঝিবে । ৫ ।

উপস্কারঃ ।

নমু সিধ্যাতু আত্মা দ্বিরং, স তু নিত্য ইতি কুঃ, কৃতঞ্চ দ্রব্যমিত্যত আহ ।

যথা বায়ুগরমাণোরবয়বকল্পনায়াং ন প্রমাণমতো নিত্যত্বং তথা আত্মোহপি, যথা গুণবস্তুবাদু-
পস্কারমুদ্রং তথা আত্মা তার্থঃ ॥ ৫ ॥

যজ্ঞদত্ত ইতি সন্মিকর্ষে প্রত্যক্ষাভাবাদ্ দৃষ্টং লিঙ্গং ন বিদ্যতে ॥ ৬ ॥

অনুবাদ ।

সন্মিকর্ষ হইলে, (ইনি) “যজ্ঞদত্ত” এইরূপ প্রত্যক্ষ না হওয়ায়
(আত্মার) দৃষ্ট অনুমাপক নাই । ৬ ।

ব্যাখ্যা ।

আত্মা যে অনুমানগম্য নহেন, পরন্তু শাস্ত্রগম্য, বিবাদীদিগের এই মত তিনটী সূত্রে বিবৃত হইতেছে । অনুমান তিনপ্রকার,* ‘পূর্ববৎ’ ‘শেষবৎ’ এবং সামান্ততো-
দৃষ্ট । যেস্থলে সাধ্য ও হেতুর ব্যাপ্তি প্রত্যক্ষবিষয়ীভূত, সূত্রায় সাধ্যও প্রত্যক্ষ-
যোগ্য, কেবল, ইন্দ্রিয়সন্মিকর্ষ নাই বলিয়াই তখন তাহার প্রত্যক্ষ হয় না, সেই
স্থলীয় অনুমান ‘পূর্ববৎ’ । যথা পর্কতে বহিমান্ ধূমাং এই স্থলীয় অনুমান ।
রন্ধনশালা প্রভৃতি স্থানে ধূম যে বহিবাধ্য ইহা প্রত্যক্ষীকৃত ; তবে পর্কতে বহি-
প্রত্যক্ষ হয় নাই, কেননা পর্কতের বহি চক্ষুর অন্তরালে অবস্থিত, কিন্তু চক্ষু-
সন্মিকৃষ্ট হইলেই তাহাতে প্রত্যক্ষ হইতে পারে, অতএব উহা প্রত্যক্ষযোগ্য ।
আত্মার অনুমান এরূপ হয় না, কেননা আত্মা প্রত্যক্ষযোগ্য নহে, যজ্ঞদত্ত-দেহ
চক্ষুর সন্নিহিত হইলেও এই আত্মা যজ্ঞদত্ত এরূপ প্রত্যক্ষ হয়না, অতএব আত্মা
প্রত্যক্ষযোগ্য নহে, সূত্রায় আত্মার সহিত চক্ষুর নিমেষ প্রভৃতি দৃষ্ট-হেতুরও
ব্যাপ্তি-প্রত্যক্ষ কখনই হইতে পারেনা, অতএব আত্মার পূর্ববৎ অনুমান
নাই । ৬ ।

* বৈশেষিকে ব্যাধিকর্তারা তিন প্রকার অনুমান বলিয়াছেন, পরন্তু উহা ত্রয়দর্শনমত ।
বৈশেষিক-সূত্রকার বহুবিধ সম্বন্ধ নহে, তাহারমতে অনুমান হইতপ্রকার,—পূর্ববৎ ও সামান্ততো-
দৃষ্ট । শেষবৎ অনুমানই নহে, উহা সামান্ততো-দৃষ্টের সাহায্যকারী মাত্র ।

উপস্কারঃ ।

পূৰ্ণপক্ষমাহ ।

মন্নিরুৎপত্তিঃ সতি অসং যুক্ত্যন্ত ইতি চেৎ প্রত্যক্ষং নাস্তি তদা দৃষ্টং প্রত্যক্ষতো গৃহীতব্যাধিকং
জিহ্বং নাস্তি যথা বহির্না প্রত্যক্ষেন সহচরিতো গৃহীতো দুয়ো বহৌ দৃষ্টু লিঙ্গং তথাভগ্নাধিকং
লিঙ্গং দৃষ্টং নাস্তীত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

পরিস্কারঃ ।

পূৰ্ণপক্ষমিতি । পূৰ্ণবৎ শেষবৎ সামান্যতো দৃষ্টোক্তিঃ ত্রিবিধমনুমানম্ আয়ন-
স্তৎপ্রত্যকাসিদ্ধত্বানুমানসামান্যাসিদ্ধত্বমিতি প্রায়েণ পূৰ্ণপক্ষমাহেত্যর্থঃ । অয়-
মিতি যজ্ঞদন্তত্বমাত্মত্ববাপ্যো ধর্ম্মবিশেষঃ শরীরবিশেষাবচ্ছিন্নাত্মনি যজ্ঞদন্তপদ-
প্রয়োগাদিত্যতি প্রায়েণেদম্ । তেন যজ্ঞদন্তশরীরে চক্ষুরাদিসম্মিকৃষ্টে সূতাপি
তদবিস্তারত্বানুমানচাক্ষুযাদাত্তবাদিতি তদেত্যন্তত্ব ফলিতার্থঃ । সাধাস্ত কচিদপ্য-
প্রত্যক্ষত্ব পূৰ্ণবদনুমানাসম্ভবঃ কচিৎ প্রত্যক্ষীকৃতব্যাপ্তিকং হি লিঙ্গং পূৰ্ণবচ্চ্যত
ইতি ভাবঃ । ৬ ।

সামান্যতো দৃষ্টোক্তাবিশেষঃ ॥ ৭ ॥

অনুবাদ ।

সামান্যতোদৃষ্ট (অনুমান) হইতে এবং শেষবৎ অনুমান হইতে
বিশেষ জ্ঞান হয়না । ৭ ।

ব্যাখ্যা ।

‘এবং শেষবৎ অনুমান হইতে’ এই অংশ সূত্রস্থ চকারের অর্থ । পূৰ্ণপক্ষকারী
বলেন, জ্ঞান কোথাও আছে, কেননা তাহা গুণ, এইরূপ যে সকল অনুমান তাহা
সামান্যতোদৃষ্ট,—এখানে প্রকৃত সাধ্য আয়ত্তবৃত্তি, তাহার সহিত হেতুর ব্যাপ্তি-
প্রত্যক্ষ কোথাও হয় নাই । এই অনুমানে জ্ঞানের কোন স্থানে আশ্রিত মাত্র সিদ্ধি
হয়, কিন্তু তাহার দ্বারা অষ্টদ্রব্যাতিরিক্ত আশ্রয় সিদ্ধি হয়না । আর জ্ঞান পৃথিবী
প্রভৃতির গুণ নহে, যেহেতু তাহা বাহ্য প্রত্যক্ষের অবিসয় এবং মানস প্রত্যক্ষের
বিষয়, এইরূপ অনুমান ‘শেষবৎ’ কেননা এখানে পরিশেষে স্থির করিতে হয় ।
যাহা পৃথিবী প্রভৃতির গুণ, তাহা যে বাহ্য প্রত্যক্ষের অবিসয় অথচ মানস প্রত্যক্ষের
বিষয়ীকৃত একরূপ হয়না ; যথা রূপ, এইরূপ নিশ্চয় অগ্রে হয়, পরে বাহ্য প্রত্যক্ষের
অবিসয়ত্ব ও মানস প্রত্যক্ষের বিষয়ত্ব দ্বারা জ্ঞান যে পৃথিবীগুণ নহে ইহা সিদ্ধ
করা হয় । এই সাধ্য ও হেতু কোন এক স্থানে পরিগৃহীত হয়না, পরন্তু সাধ্যভাব

ও হেতুভাব একত্র গৃহীত হয়, এই গ্রহণের পরিণেবে ঐক্যত অনুমান হয় বলিয়া ইহার নাম 'শেষবৎ' এই শেষবৎ অনুমান দ্বারা জ্ঞান পৃথিবীপ্তন নহে, জ্ঞানের ঊণ নহে—এইরূপ স্থির হয়। এই 'উহা নহে, ইহা নহে' জ্ঞানে বিষয়ের স্বরূপ-পরিচয় হয়না, এমন কি কাটিতে কাটিতে নির্মূল হইতেও পারে। অতএব ঐ চুই অনুমানেও আশ্রয় সিদ্ধি হয় না। ৭।

উপস্কারঃ ।

নম্ প্রত্যক্ষদৃষ্টব্যাতিক্রম্য দৃষ্টলিঙ্গভাবোৎপাদি সামান্ততো দৃষ্টমেব লিঙ্গং ভবিষ্যতি ন হি ভভো নাস্মিতিরিভাষ্যত্বা পুনঃ পূর্বপক্ষী আহ ।

সামান্ততো দৃষ্টমপি লিঙ্গং ভবতি ন তু তত্র আত্মত্বেন অষ্টদ্ব্যাদিরিভব্যাৎ বা ভ্রাতৃদ্ব্যাদি-লিঙ্গিঃ কিং তেবেচ্ছাদীনাং কচিদাপ্রিতত্বমাত্রং সিধ্যো তত্র নাস্তন্ননোপায়িকমিতার্থঃ তদেত-দাহ অবিশেষ ইতি ॥ ৭ ॥

পরিস্কারঃ ।

হত্র চকারাৎ শেষবত ইত্যপি বোধ্যম্ । সামান্ততো দৃষ্টাৎ কচিদাপ্রিতত্বানু-মিতিরিভাষ্যেশেষঃ, শেষবৎ প্রতিষেধমাত্রমিভাষ্যেশেষ ইতি পূর্বপক্ষিপোষভি-মানঃ । সামান্ততোদৃষ্টজ্ঞানমিতেরবিশেষত্বে শেষবজ্ঞান্য অতাবসিধেরিকার্য-ত্বাৎ কৈমূর্তিকজ্ঞানসিদ্ধমিতি হত্রে চোপস্কারে চ কণ্ঠতন্তদনুল্লেকঃ । বস্ততঃ হত্র-কারমতে বিবিধমেবানুমানং পূর্ববৎ সামান্ততোদৃষ্টক্ষেতি । পরিশেষান্নিস্রমাকাশ-স্তেতি বিতীয়াধ্যার্য্যাত্মিকহস্ত্রীয়ং পরিশেষাদিতি পদঞ্চ ইতরবাধ্যাদিত্যর্থকমুক্তঞ্চ তদেবোপস্কারে । ইতরবাধনিচরোৎপ্যবয়ব্যাপ্তিজ্ঞানেনৈব । অস্মাভিস্ত জ্ঞানহ্রাদি-সম্মতমুমানত্রৈবিধ্যমপ্যেতৎ হত্র কারসম্মতত্বেনোপস্কারকর্তৃবৎগতানুগতিকতরৈবোপ-বর্ণিতমিত্যাদ্যনুত্ৰদ্বয়গ্রহলক্ষ্যপ্রবোধো স্পষ্টমাচক্ষতে । তথাচ ব্যতিরেকিহেতুকস্থলে সাধ্যহেত্বোঃ সামান্যাদিকরণ্যানিচর্যাসম্বৎসাধারণ্যং তৎসম্বৎ স্বয়মিত্যামেব পর্যব-সানমতএবোক্তং স্বকুমার্গেণ সিধ্যন্তং কো হি বক্ত্রেণ সাধয়েদिति । অতএব ব্যাপ্তি-ভেদানুস্মিতিপরামর্শের্নান্নানুগতকার্য্যকারণত্বাৎ । মতৈবমর্থাপত্তেঃ প্রমাণান্তর-ত্বাপত্তিঃ, তত্রাপি জীবচৈত্বাদেগৃহ্যভাবদর্শনাদিনা বহির্ভাবাদিকল্পনস্ত সামান্ততো দৃষ্টানুমানজ্ঞানোপগমাৎ, তথাচোক্তং বদা স্বব্যাপকমেব নাস্তি তদা অজ্ঞানান্তি-বদ্যব্যাপক একত্বান্তি তদাত্তত্র নাস্তীতি সূকরঃ, স্বশরীর এব ব্যাপ্তিগ্রহ ইতি । তন্মাত্ 'পূর্ববৎসামান্ততোদৃষ্টানুমানপ্রতিকপাদেবানুমানসামান্তাসিদ্ধমুক্ত-মিতি' মন্তব্যম্ । হত্র চকারান্ত পূর্ববদানুমানাসিদ্ধসমুচ্চয়ঃ । ৭ ।

তস্মাদাগমিকঃ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ ।

অতএব (আত্মা) শাস্ত্র মাত্র দ্বারা সিদ্ধ । ৮ ।

ব্যাখ্যা ।

ত্রিবিধ অনুমানই যখন কাজে আসিল না, তখন আত্মা অনুমান-সিদ্ধ নহে, পরন্তু আত্মা ঋতি-স্মৃতি দ্বারা সিদ্ধ । ‘স আত্মা’ ইত্যাদি ঋতি ‘অচ্ছেদ্যোহং-মদাহোহংম্’ ইত্যাদি স্মৃতিই আত্মার প্রমাণ ॥ ৮ ॥

উপস্কারঃ ।

অং কিং বোহপহতপাপ্ মা ন আত্মা ইত্যাদ্যাগমোহনৰ্থক এবোভ্যশিত্য ন এবাহ ।

আগমমাত্রাসিদ্ধ এবাত্মা ন তদনুমেয়ঃ দৃষ্টানামাত্ততোদৃষ্টয়ে’লিঙ্গরোরতাৰ্যং তদ্যাং সমাত্ত-পনিবদ্যং প্রযুগাং তত্বসাক্ষাৎকার উপধাতে ন তু মননপ্রণালিকরা, তথাচ মননপ্রয়োজনকমিদং তদ্রমতত্ত্বম্, দৃষ্টং হি তুতদলকনদীসত্ত্বরূপাদাহুপদেশমাত্মাদেব সাক্ষাৎকারিজ্ঞানম্ ॥ ৮ ॥

পরিষ্কারঃ । .

ভূতদশকেতি । অত্র বটে ভূতদশকমন্তীভূতপদেশমাত্রমবগত্য তদ্ব্যনসা সাক্ষাৎ করোতি । . নদীসত্ত্বরূপাদীতি যজ্ঞাতীয়ং বস্তু দৃষ্টং তন্ত্রোপলব্ধকম্ । সাক্ষাৎ-কারীতি মানসমিতি শেষঃ । ৮ ।

অহমিতিশব্দস্তি ব্যতিরেকান্নাগমিকম্ ॥ ৯ ॥

অনুবাদ ।

‘অহং’ ইত্যাকার শব্দ অস্ত্রত্ব প্রযুক্ত হয়না বলিয়া, আত্মার সিদ্ধি হয়, সুতরাং আত্মা শাস্ত্রমাত্রাসিদ্ধ নহে । ৯ ।

ব্যাখ্যা ।

এই তিন সূত্রে যে পূৰ্ব্বপক্ষ উপস্থিত, তাহার উত্তর ।—কেবল শাস্ত্রই যে আত্মার একমাত্র প্রমাণ তাহা নহে—‘অহং’ (আমি) শব্দও আত্মার বিশেষ প্রমাণ । যে বস্তুকে লক্ষ্য করিয়া লোকে অহং শব্দ প্রয়োগ করে, এবং ‘অহং হুখী’ (আমি হুখী) এইরূপে যাহার প্রত্যক্ষও হয় তিনি আত্মা । সুতরাং মানস প্রত্যক্ষ এবং শব্দপ্রয়োগ-হেতুক অনুমান আত্মার অপ্রতিবন্ধক, কেবল ঋতি নহে । শাস্ত্র হইতে আত্মার বিষয় জানিবে, পরে অনুমান দ্বারা শাস্ত্রোক্ত তত্ত্ব বুঝ করিবে, তাহার পর নিরন্তর ধ্যান করিবে, তখন সেই ধ্যানবলে আত্মার সাক্ষাৎকার হইবে । এই সাক্ষাৎকার হইলে, দেহাদি

প্রতি যে আশ্রয়ত্বম্বান আছে তাহা বিনষ্ট হইবে। তাহার ফল মুক্তি। এই জগতই অনুমানপ্রধান আশ্রয়-বৈশেষিক শাস্ত্র মোক্ষশাস্ত্র। অনুমানের দোষ-গুণ না জানিলে, অনুমান করিবে কি উপায়ে? আশ্রয় যে অনুমান করিতে হয়, তাহার প্রমাণ শ্রুতিতে আছে—‘আত্মাবারে দ্রষ্টব্য শ্রোতব্যো মন্তব্যো নিদিধ্যাসিতব্যঃ’ ইত্যাদি। অর্থাৎ আত্মসাক্ষ্যকার করিতে হইলে, আত্মসমক্ষে বৈদ্যাক্ত উপদেশ গ্রহণ অনুমান এবং নিরন্তর ধ্যান কর্তব্য। স্মৃতিতে আছে,—

“শ্রোতব্যঃ শ্রুতিব্যাকোন্ত্যো মন্তব্যশ্চোপপত্তিভিঃ।

মহা চ সততং ধ্যেয় এতে দর্শনহেতবঃ ॥”

অর্থাৎ নিবিধ বেদবাক্য হইতে আশ্রয়-তত্ত্বের উপদেশ গ্রহণ, বহুবিধ উপযুক্ত হেতু দ্বারা অনুমান এবং পরিশেষে নিরন্তর ধ্যান এই তিনটাই আত্মসাক্ষ্যকারের হেতু। অতএব কেবল শাস্ত্রকেই আশ্রয় জ্ঞাপক বলিলে চলিবে না। বিশেষতঃ সামান্ততোদৃষ্ট এবং শেষবৎ অনুমান দ্বারা পৃথিবী প্রভৃতি অষ্ট দ্রব্য হইতে অতিরিক্ত দ্রব্যের সিদ্ধি হয়। জ্ঞান পৃথিবী প্রভৃতির গুণ নহে, ‘এই নিশ্চয়, পরে জ্ঞান কোথাও আছে এই ভাবের অনুমান, পরে আটটি দ্রব্যের অতিরিক্ত দ্রব্য জ্ঞান আছে’ এইরূপ অনুমিতি হয়, এই স্থলের অনুমান সামান্ততোদৃষ্ট হয় এবং অগ্রে জ্ঞান কোথাও আছে এইরূপ নিশ্চয় করিয়া ‘ইহা নহে উহা নহে’ এইরূপে নিষেধ করিলে শেষবৎ অনুমান হয়, জ্ঞান অত্র কোন দ্রব্যের গুণ এই নিশ্চয়ই শেষবৎ অনুমানের ফল। এই দুই অনুমান দ্বারাও আশ্রয় সিদ্ধি হইয়া থাকে। ‘অহং’ শব্দ প্রয়োগ দ্বারা যে যে আত্মসিদ্ধির কথা বলা হইয়াছে তাহা সামান্ততোদৃষ্ট অনুমান দ্বারাও যে আশ্রয় অস্তিত্ব সিদ্ধি হয়, ইহা প্রদর্শনের জন্ত ॥ ৯ ॥

উপস্কারঃ।

ভদ্রবঃ ত্রিভিঃ সূত্রেঃ পূর্বপক্ষে সিদ্ধান্তবাদ্যাহ।

নাগমমাত্রঃ প্রমাণমাত্মনি কিম্বহমিতি-পদমাত্মপদং বা ন্যভিধেয়ং পদভ্যং ঘটাদিশব্দং ইত্যনুমানাদপ্যাসিদ্ধিঃ। ননু পৃথিব্যাদ্যেব ভদ্রভিধেয়ং স্মাদিতাত আহ ব্যতিরেকাদিতি পৃথিব্যাদিতোহহমিতি পদস্য ব্যতিরেকাভ্যাহুস্তেরিতার্থঃ। ন হি তদ্ব্যতীতং পৃথিবী অহমাপঃ অগ্নেভজঃ অহং বায়ুঃ অহমাকামশ্ব অহং কালঃ অহং দিক্ অহং মন ইতি বাগদেশঃ প্রত্যন্যো বা, শরীরে ভবতীতি চেৎ পরশরীরেহপি তৎপ্রসঙ্গাৎ, শরীরে ভবতীতি চেৎ স্বতন্ত্রত্বমন্তা-নিরূপ্তেঃ মম শরীরমিতি বৈশেষিকরণেন প্রত্যক্ষাচ্ছা নদ্বিমপি সামান্ততোদৃষ্টম্বেব তচ্চ বিশেষণধর্মসম্বন্ধমিতি দৃষিতমেবেতি চেৎ অহংপদেহহস্তমাত্মম্বেব প্রকারঃ তথাচ পক্ষপক্ষ-জাবল-ব্রহ্মহস্ত প্রতিনিধিগুণঃ পর্যাবসরঃ তজ্জানন্তলংঘ্যংমেবেতি বিশেষণিন্দেঃ এবং

সংস্কারভেদাদপি বাধসহজতত্ত্বিণেষমিহিঃ, যচ্চোক্তং প্রবণাদেব সাক্ষাৎকারঃ কি নেনেতি
তদুক্তম্ ন হি মননমন্তরেণ সত্ত্বগুণস্ত্রয়মলক্ষণম্, ন চ তদন্তরেণ তত্র নিদিধানবধিকারঃ,
ন চ নিদিধানমন্তরেণ সৰ্বসনমিথাক্রানোত্তলক্ষমন্তত্ত্বসাক্ষাৎকারঃ, অভ্যাসাদেব হি
কামাত্তরস্তাক্রিয়াঃ কামিনীসাক্ষাৎকারঃ, ন হি শাস্ত্রমাত্মনিকং বা ত্রানং মিথাক্রানোত্তলন-
ক্ষমং দিল্লোহাদৌ দৃষ্টমিতি ভাবঃ । নমু তথাপি পরোক্ষে আত্মনি কথং সঙ্কেতগ্রহ ইতি চেৎ
ক একমাহ নাত্মা প্রত্যক্ষ ইতি, কিং মনসা সংযোগপ্রভাসজ্ঞাত্যগ্রহঃ কথমন্তত্বং নু স্বী
জানামীচ্ছামি যতে • হুঃস্বীতাদিপ্রত্যয়ঃ নহুমববন্তকঃ সন্ধিবন্তকো বা, নীলাদিপ্রত্যয়ঃ
অস্ত্যপি নিশ্চিতবন্তকত্বাং, ন লৈঙ্গিকঃ, লিঙ্গজ্ঞানমন্তরেণাপি জায়মানত্বাং, নাপি শব্দঃ,
তদনুসন্ধানাহুবিধানাং, প্রত্যক্ষাত্মানোহুস্মিতি চেৎ, তর্হি কচিদনাত্মসংবিধয়োহপি নহুপ্রমিত-
মারোগ্যতে ইতিাবেষদয়িষতে ॥ ১ ॥

পরিকারঃ ।

মূলে অর্থমিতি শব্দশ্রেতি । অত্র শব্দপদং পদপদং ; বাক্যপদে বাক্যশব্দজ্ঞানস্বী-
কর্তৃত্বমতে বাধঃ স্তাৎ স চ মা ভূদিত্যেতদর্থম্ অহমিতিপদমিত্যাহ । অহমিতিতি
বৰ্ণ্যতঃ প্রয়োগঃ, অহমিত্যত্র পদম্ অহমিত্যত্র প্রকৃতিভূতং পদমসংশক ইতি
যাবৎ । মূলেহহমিতি শব্দশ্রেত্যাহম্পদপ্রকৃতিভূতশব্দশ্রেত্যর্থস্ত পক্ষারসন্দর্ভব্যাখ্যানে-
নৈব প্রতিপাদিতঃ । এতেন সুবস্ত্রম্ অহমিত্যত্র বৈয়াকরণাদিমতে পদভেদেহপি
তথাবিধিপদাত্মকবাক্যশব্দজ্ঞানস্বীকর্তৃত্বমতে বাধতাদবস্থ্যমিতি পূর্বপক্ষে নিরস্তঃ ।
আত্মত্বপ্রকারকবোধজনকতয়া সঙ্কেতবৎ পদমিতি ফলিতম্ । অসংশকস্ত্রয়সামাশ্র-
য়শব্দে চৈত্রৌকারিতাস্থল্লাদপি মৈত্রপ্রতীতিঃ স্তাদিত্যুচ্চারয়িত্তদাত্মশ্রেব শক্তি-
রস্বল্লশ্রেতি তৎপক্ষকামুমানেন নাত্মসামাত্মসিদ্ধিরিত্যত আহ আত্মপদমিতি ।
আত্মত্বপ্রকারকবোধজনকতয়া সঙ্কেতবৎ পদমিত্যর্থঃ । তেন 'অহম্পদেহহস্ত্রমাত্মত্ব-
মেবপ্রকার' ইত্যত্র বক্ষ্যমাণস্ত নাসঙ্গতিঃ । বিশিষ্টানুপূর্বসমীচিতে পক্ষত্বে তু তত্র
প্রকারত্বাসম্ভবঃ । 'সাভিধেয়ম্' সঙ্কেত-বিষয়ার্থবোধজনকমিত্যর্থঃ । অহম্পদে
ইত্যাশ্রয়পদশ্রুতপূর্ণলক্ষকম্ । অত্রাহন্ত্রশ্রুতশব্দক্যতাবচ্ছেদকতয়াভিমতস্ত আত্মত্ব-
রূপত্বাভিধানমাপাততঃ, আত্মত্বং পুনরাশ্রয়পদশব্দক্যতাবচ্ছেদকমেবেতি ধ্যেয়ম্ ।
বিশিষ্টানুপূর্বসমীচ্যতএব পক্ষত্বে ত্বাহ এবমিতি । সামাশ্রয়ার্থে ব্যাপকতাবচ্ছেদকত্ব-
গ্রাহেহপীতরবাধাদিসহকারস্থলে ব্যাপকতাবচ্ছেদকত্বেনাগৃহীতস্তাপি বিশেষধর্মস্তাস্ত্র-
মিতৌ বিশেষতাবচ্ছেদকত্বমিতি ভাবঃ । আত্মত্বপ্রকারকবোধজনকপদস্ত পক্ষত্বে
অস্বাসিদ্ধিনিবন্ধনামপ্রাসিদ্ধিস্বকরতি নমু তথাপীতি । 'প্রত্যক্ষাত্মাসঃ' ভ্রমাত্মক-
প্রত্যক্ষম্ । ১ । ১ ।

যদি দৃষ্টমন্ত্ৰমহং দেবদত্তোহহং যজ্ঞদত্ত ইতি ॥ ১০ ॥

অনুবাদ ।

আমি দেবদত্ত আমি যজ্ঞদত্ত এইরূপ যদি প্রত্যক্ষ জ্ঞান হয় (তবে আমার অনুমান কেন ?) ১০ ।

ব্যাখ্যা ।

পূর্বসূত্রে অহং অর্থাৎ আমি এই জ্ঞান দ্বারা আমার প্রত্যক্ষ হয় ইহা বলা হইয়াছে । সেইজন্তু বিবাদী আপত্তি করিতেছেন, যদি 'আমার প্রত্যক্ষই হয়, তবে অনুমান কেন ? 'দেবদত্ত' 'যজ্ঞদত্ত' মনুষ্যবিশেষের নাম । ১০ ।

উপস্কারঃ ।

এবং কিমনুমানেনতি পূর্বপক্ষবাদী আহ ।

ইতিশব্দে জ্ঞানপ্রকারমাহ দৃষ্টমিতি ভাবে-জ্ঞপ্রত্যাক্সম্, অহমিতিভাষ্যকং ভেদায়মর্থঃ অহং দেবদত্তঃ অহং যজ্ঞদত্ত ইতি প্রকারকং দৃষ্টং দর্শনম্ অধাক্সমেবমিতি যদি কিমনুমানপ্রাধান্যেন "ন হি করিষি দৃষ্টে চীৎকারেণ তদনুমিত্তেহনুমানতঃ" ॥ ১০ ॥

পরিকারঃ ।

'অহমিতি শব্দধর্মিকানুমানান্তথানুপপত্ত্যা প্রাত্যক্ষিকক্ষেদাস্বত্বং' কিমনুমানেনেত্যাহ একেদিতি । ১০ ।

দৃষ্টয়াঙ্গনি লিঙ্গে এক এব দৃঢ়ত্বাৎ প্রত্যক্ষবৎ প্রত্যয়ঃ ॥ ১১ ॥

অনুবাদ ।

আত্মা প্রত্যক্ষসিদ্ধ হইলেও (যদি) অনুমানের কারণকলাপ থাকে তাহা হইলে, সেই বিষয়েই দৃঢ় প্রত্যয় হয় (অতএব অনুমান) নিরর্থক নহে) । ১১ ।

ব্যাখ্যা ।

এক বিষয়ে নানা প্রমাণ থাকিলে, সে বিষয়ে দৃঢ় প্রত্যয় হয় । দৃঢ় প্রত্যয়ের জন্তই অনুমান আবশ্যক । ১১ ।

উপস্কারঃ ।

অত্র সিদ্ধান্তাহ ।

দৃষ্টে প্রত্যক্ষেণ গ্রহীতে আত্মনি লিঙ্গে নন্তনামীন্দ্রীকে সতি এক এব একৈববয়িক এব প্রত্যয়ঃ, প্রত্যয় ইতি নিরন্তরমন্তুবিজ্ঞানার্থকমাহ, হত এবমিত্যত আহ-দৃঢ়ত্বাৎ প্রত্যয়ঃ নন্তনামীন্দ্রীকে সতি, অত্র দৃষ্টান্তমাহ প্রত্যক্ষবদিত্তি ববা দৃষ্টান্তে প্রত্যয়ে সত্যপি

সংবাদার্থং বলাকানিবেদ্যাপি তদনুমানং তদ্বৃত্তম্ “প্রত্যক্ষপরিজনিতমণ্যমানেন বৃত্তংসত্তে
তর্করসিকঃ” ইতি, ইদমজ্ঞাতম্ বলাক্য কদাচিৎ প্রত্যক্ষে চৈতনে ভাসত এব তথাপি অহং
গৌরঃ অহং রূপ ইত্যাদিবিবোধেপ্রত্যক্ষাস্তরতিরক্তো ন তথা হেমানমানাদয়তি বিদ্বাংসম্পাদ-
নপ্রাজ্ঞানবৎ, তত্র নিদ্রেন অনন্তখানিনেন জ্ঞানান্তরমুৎপাদ্যমানং পূর্বে জানমেব হিরীকরোতি ।
কিঞ্চ “প্রোতবো মন্তব্য” ইত্যাদিবিবিধোবিভক্তান্বয়ননন্ত ইষ্টেমান্বয়বস্তো অহুমিংসরঃ
বক্তব্যান্বয়ান্বয়ঃ তৎকালৈকে নিদিধ্যাসনানকবে সাক্ষাৎকারাভাবেপবর্গাসত্ত্বমিতি
ভাবঃ । অহং দেবদত্তোহহং যজ্ঞদত্ত ইতি প্রতীতিবয়ং তিধানমানঃ প্রত্যাক্ষবেদনীরহং
সুচয়িত্বম্ ॥ ১১ ॥

পরিকারঃ ।

‘সত্ত্বতসামগ্রীকে’ ইতি পূরণম্ পক্ষসম্বাদিরূপপঞ্চরূপোপপন্নে ইতি তদর্থঃ ।
অথবা সত্ত্বতেতি সত্ত্বস্ত লিঙ্গ ইত্যস্তার্থঃ, প্রমাস্তরকারণকলাপসমবধানে ইতি শূ-
তদর্থঃ । ‘প্রমাগন্তঃ প্রবেন’ বিজাতীয়ানেকপ্রমাণজন্তুপ্রমিতিবিষয়ত্বেন । অস্ত্রধাতাবেতি
অপ্রামাণ্যেত্যর্থঃ । পটুত্বাদিতি লিঙ্গস্ত পটুত্বাদিত্যর্থঃ । নমু প্রাত্যক্ষিক-সিদ্ধিসম্ব-
সন্দেহাসম্ভবাৎ অহুমিতিসামগ্র্যোব ন ঘটতে কথমহুমিতিরিত্যাশঙ্ক্যাহ কিঞ্চৈতি ।
অনুমানপ্রবৃত্তিঃ অনুমানোৎপত্তিঃ । সন্দেহাসম্ব্বেহপি সিদ্ধাধর্যাসম্বাদনুমিতি-
সামগ্র্যস্তরসম্বাদনুমিতিরিতি ভাবঃ । ‘তদ্ব্যতিরেকে নিদিধ্যাসনাসম্ভবে’ মত্বা চ
সততং ধ্যেয় ইত্যনন্তর্থাবগম্যৎ মননাভাবে নিদিধ্যাসনাবাব ইত্যর্থঃ । ১১ ।

দেবদত্তো গচ্ছতি যজ্ঞদত্তো গচ্ছতীত্যুপচারাক্ষরীয়ে
প্রত্যয়ঃ ॥ ১২ ॥

অনুবাদ ।

দেবদত্ত গমন করিতেছে, যজ্ঞদত্ত গমন করিতেছে এই যে শরীর-
বিষয়ক ব্যবহার ইহা ঈপচারিক । ১২ ।

ব্যাখ্যা ।

শরীরই—আমি দেবদত্ত ইত্যাদি প্রত্যক্ষের বিষয়ীভূত বস্তু, আত্মা । তুমি
বাহাকে আত্মা বলিতেছ তাহা আত্মা নহে, তাহা আত্মা হইলে, দেবদত্ত যাইতেছে
ইত্যাদি প্রত্যয় হইতনা, তুমি বাহাকে আত্মা বল, সে বস্তুর ত গমনক্রিয়া নাই ।
এই আপত্তির উত্তর এই যে, দেবদত্তের মৃত্যুর পর তাহার মৃত শরীর ক্রোড়ে লইয়া
তাহার মাত রোদন করে—“ওরে দেবদত্ত তুই কোথায় ?” এ বিলাপের ঠিক
দেবদত্ত ত শরীর নহে, শরীর ত তখন তাহার ক্রোড়েই থাকে । মৃত্যুর ঐ শরীরের

সহিত বিজাতীয় সম্বন্ধবিশিষ্ট আত্মাই ঐখানে দেবদত্ত শব্দের অর্থ। ‘আমি দেবদত্ত জানিতেছি’ ইত্যাদি স্থলেও ঐ আত্মাই দেবদত্ত শব্দের অর্থ; ইহাই মুখ্য অর্থ। আর দেবদত্ত যাইতেছে ইত্যাদি স্থলে শরীরেই দেবদত্ত শব্দের প্রয়োগ, ইহা মুখ্য অর্থে নহে গোণ অর্থে। “ওরে, দেবদত্ত ! তুই কোথায় ?” বা “আমি দেবদত্ত জানিতেছি” ইত্যাদি স্থলে দেবদত্ত শব্দের যে অর্থ—দেবদত্ত যাইতেছে এ স্থলে দেবদত্ত শব্দের সে অর্থ নহে। ‘আমি’ প্রত্যয়ের যাহা বিষয় তাহা আত্মা। এই ব্যাখ্যা উপস্কার মতের অনুরূপ। অপর বক্তব্য পরিকারে বলিতেছি। ১২।

উপস্কারঃ ।

ননু যদি যদন্তোহহমিতি প্রত্যয় আত্মনি তদা যদন্তো গচ্ছতীতি গমনসামানাদিকরণ্য-
ভানবনুশপন্নমিত্যাহ ।

অন্তি হি অহং গোঁঃ অহং স্থল ইতি প্রত্যয়ঃ অন্তি চ মম শরীরমিতি ভেদপ্রত্যয়ঃ তত্র দেবদত্তো গচ্ছতীতি গতিসামানাদিকরণ্যানুভবো ব্যবহারশ্চ ভাক্তঃ, যমেতি এতরস্তু যথার্থত্বাৎ যদ্যপি দেবদত্তস্য শরীরবৃত্তিজ্ঞাতিত্বেন দেবদত্তো গচ্ছতীতি মুখ্য এব প্রয়োগো যথার্থ এব চ প্রত্যয়ঃ তথাপি দেবদত্তশব্দং ভদ্রচ্ছিন্নাত্মনি প্রযুক্তকেষু ভদ্রোপচারিকো বোদ্ধব্যঃ ॥ ১২ ॥

পরিস্কারঃ ।

‘গতিসামানাদিকরণ্যতি। রথো গচ্ছতীত্যাদিপ্রয়োগসাধারণায় গত্যর্থক-
ধাতুস্বরাখ্যাতার্থত্ৰাশ্রয়তারূপত্বমাখ্যাতস্ত ব্যাপারশক্তত্বং বেত্ততিপ্রায়ৈণেদম্ । এত-
দতিপ্রায়ৈণৈব বক্ষ্যতি যদ্যপীতি । অত্রথা দেবদত্তত্বস্ত শরীরবৃত্তিজ্ঞাতিত্বেনাখ্যাতার্থ-
কৃতেস্তৎসামানাদিকরণ্যমৌপচারিকমেবেতি সূত্রোপরি পূর্বপক্ষাবসরঃ এষ ন স্মাদিতি
ভাবঃ । তদত্রাবধেয়ং লাম্ববাদাখ্যাতস্ত কৃতৌ শক্তির্বাধে চাশ্রয়ত্বাদবস্ত্র লক্ষণৈ-
বেতি সূত্রকৃতিঃ সূচক্ মৌপচারিকমিতি । ১২ ।

সন্দিগ্ধসূচীপচারঃ ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ ।

কিন্তু উপচার অর্থাৎ গোণত্ব সন্দিগ্ধ । ১৩ ।

ব্যাখ্যা ।

‘আমি যাইতেছি’ এরূপ প্রত্যয় হয়। সুতরাং দেহ ‘অহং’ বা ‘আমি’ শব্দের
‘মুখ্য’ না গোণ অর্থ ? এবিষয়ে সন্দেহ আছে। বিবাদীর ইহা অপর আপত্তি । ১৩ ।

উপস্কারঃ ।

অত্র শব্দভেদঃ ।

তুশব্দঃ পূর্বপক্ষদোষকঃ । আত্মশরীরয়োস্তাবদহমিতি প্রত্যয়ঃ প্রয়োগশ্চ দৃষ্টতঃ তত্র ক
সূত্রঃ ক মৌপচারিক ইতি সন্দেহঃ ॥ ১৩ ॥

অহমিতি প্রত্যগাত্মনি ভাবাৎ পরত্বাত্তাবাদর্থাস্তর-
প্রত্যক্ষঃ ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ

‘অহং’ এইরূপ প্রত্যয় (কেবল) স্বকীয় আত্মায় আছে এবং
অন্যত্র নাই, অতএব দাবাস্তর অর্থাৎ আত্মাই সেই প্রত্যক্ষ জ্ঞানের
বিষয় । ১৪ ।

বাখ্যা ।

পূর্বে সূত্রোক্ত আপত্তির খণ্ডন এই যে, শরীরাদি হইতে বিভিন্ন, নিরাকার
আত্মা অহং-জ্ঞানের বিষয়—শরীর নহে। শরীর সেই প্রত্যয়ের বিষয় হইলে,
ঐ প্রত্যয় বাহ্যেন্দ্রিয় ভজ্য হইত, মানস হইত না ; লোকে যখন চক্ষু মুদ্রিত করিয়াও
‘অহং’ এইরূপ অনুভব করে, তখন সে প্রত্যয় যে মানস, তদ্বিষয়ে আর সন্দেহ
কি ? যদি বল, শরীরের চাক্ষুষ প্রত্যক্ষই অহং, বস্তুর চাক্ষুষ প্রত্যক্ষ ; তাহা
হইলে, আমরা বলি, শরীরের চাক্ষুষ প্রত্যক্ষ হইলে তদীয় রূপরসাদির জ্ঞান তদীয়
সুখাদিরও চাক্ষুষ প্রত্যক্ষ হইত । বিশেষতঃ শরীরে চক্ষু প্রভৃতি ইন্দ্রিয়সংযোগ না
হইলে, ‘অহং সূচী’ একপ অনুভব যে হয় না, তাহাও নহে। অতএব অহং ও
শরীর ভিন্ন । ১৪ ।

উপস্কারঃ ।

সমাধিতে ।

অর্থাভ্যন্তরমাত্মবরণং প্রত্যক্ষঃ যত্র প্রত্যয়ে ন প্রায়েৎ পরাত্মরপ্রত্যক্ষঃ অসমর্থঃ অহমিতি
প্রত্যয়স্ত প্রত্যগাত্মনি স্বাত্মনি ভাবাৎ পরম পরাত্মনি অভাবাৎ অর্থাভ্যন্তরে স্বাত্মভেদে মূখ্যঃ
কল্পরিভূমুচিতঃ যদি তু শরীরে মূখ্যঃ জ্ঞাৎ তদা বহিরিন্দ্রিয়জঃ জ্ঞাৎ ন হি শরীরং মানসপ্রত্যক্ষঃ
মানসকারণমহমিতি প্রত্যয়ঃ বহিরিন্দ্রিয়ব্যাপারমত্তরেণাপি জায়মানজ্ঞাৎ অতঃ ভূবী সূচী জ্ঞানে
যতে ইচ্ছামাহমিতি যোগ্যবিশেষভূষণোপহিতস্তাত্ত্বনো মনস্যা বিধনীয়করণাৎ, নামঃ লৌকিকো
বিন্দ্যাত্মসম্বন্ধমত্তরেণাপি জায়মানজ্ঞাৎ, ন শাকঃ শকাকলমত্তরেণাপি জায়মানজ্ঞাৎ, ভদ্রাত্মানস
এব মনসক বহিরন্যাত্ত্রোণ শবীরালাবগ্রহভেদিত ভাবঃ । কিং যদি শরীরে জ্ঞাৎ পরশরীরে
জ্ঞাৎ, স্বায়ম্, যদি জ্ঞাৎ তদাপি পরাত্মনি জ্ঞানিত চেম পরাত্মনঃ পরত্বাত্তৌল্লিখিতাৎ
তদ্বিশেষভূষণানামযোগ্যতাৎ যোগ্যবিশেষভূষণোগ্রহেণ তত যোগ্যতাৎ, ন কেবলম স্বন-ইহং
শীলঃ কিং ব্রহ্মাত্মকঃ, তথাঃ হি যোগ্যবিশেষভূষণোগ্রহেণৈব প্রত্যক্ষঃ ভবতি, আকাশমপি তদ্বি
শদোপগ্রহেণ প্রত্যক্ষঃ জ্ঞানিত, চেৎ জ্ঞানেৎ যদি প্রোক্তঃ ব্রহ্মগ্রাহকঃ ভবেৎ, আকাশঃ
বা জ্ঞাতঃ, জ্ঞাৎ, আকাশোপনি বীজগতঃ ত্বানামিতি চেৎ বহির-ব্যবাহারঃ এবং প্রত্যক্ষত্বাৎ প্রতি,
কল্পবস্ত তদ্ব্যয়ং, প্রত্যগিত্যয়ঃ শব্দো বস্তব্যাহৃতমাহ ॥ ১৪ ॥

পৰিকারঃ ।

শরীরে ভ্রাতৃ পবনবাহে ভ্রাদতি শরীরভ্রাতৃংপ্রত্যখবিসয়ক্বেবাধকমেতৎ ।
আক্ষিপতি স্বাত্মনীতি । পরিচরতি পরাত্মন ইতি । ১৪ ।

দেবদত্তো গচ্ছতীত্যুপচাবাদভমানাত্তাবচ্চরীপ্রত্যক্ষোহহ-
ঙ্কারঃ ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ ।

(আপত্তি) দেবদত্ত গমন করিতেছে এই ব্যবহার যে ঔপচারিক
(একরূপ উক্তব) আবোপিত , অতএব অহং ইত্যাকার প্রত্যক্ষ শরীর-
বিষয়ক (ই হয়) ॥ ১৫ ॥

ব্যাখ্যা ।

আমি কালো, আমি গোবর্ণ, আমি কৃশ, আমি স্থূল এইমত ভূবি ভূরি ব্যবহার
রহিয়াছে, সর্বত্রই উপচাব—অর্থাৎ লক্ষণ। বা গোণার্থস্থ স্বীকার কবিত্তে হইবে,
এমন কথা কিছুই নাই , সুতরাং অপর সর্বত্রই যদি অহং ভ্রাতৃ শরীরকে অব-
লম্বন করিয়াই হয়, তাহা হইলে, ‘অহং স্থখী’ ইত্যাদি স্থলেও শরীরকেই অহং
বলিতে বাধা কি ? গোণ অর্থ মানিতে হয় ববং এখানেই মান । অতএব আত্মা
অহংপ্রত্যয়েব বিষয় নহে, শরীরই বিষয় ॥ ১৫ ॥

উপস্কাবঃ ।

পূজঃ শব্দতে ।

অহংদোষবহিতি প্রত্যয়ঃ স চ শরীরপ্রত্যকঃ শরীরং প্রত্যকং বিষয়ে। বক্ত স শরীরপ্রত্যকঃ
দেবদত্তো গচ্ছতীত্যুপচাবাদভ্রাতৃং প্রত্যয়ঃ প্রত্যয়ো বা। দ্বয় সন্যাসিতঃ স চোপচার আভিমানিকঃ
যতোহহং পৌঃ অহং কৃশঃ দোষানিশোহহং পুনকৃত্তম্ভেত্যাদয়ঃ প্রত্যয়াঃ প্রয়োগাশ্চোপচাবেণ
লবধিরিতুমশকা ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

পরিষ্কারঃ ।

আভিমানিক আবোপিতঃ নতু-স্বাস্তব ইতি ভাবঃ । উপচাবেণেতি আধুনিক-
বাস্যে লক্ষণায় অবোগাদিতি ভাবঃ । ১৫ ।

সম্বন্ধস্তু পচারঃ ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ ।

ধণ্ডন এই,—এই যে আরোপ (বলিতেছি ইহাই) সম্বন্ধ ॥ ১৬ ॥

ব্যাখ্যা।

দেবদত্ত গমন করিতেছেন, এইরূপ প্রয়োগ ঔপচারিক—অর্থাৎ গোপাৰ্শক, আমাদের এই সিদ্ধান্ত তোমরা বলিতেছ ভ্রান্ত, আমরা বলিতেছি ‘ভ্রান্ত সূতরাং সন্দেহই উপস্থিত। এই সন্দেহ নিবারণের জন্য ‘অহং’কে কেমন করিয়া বুঝা যায়, তাহা দেখা আবশ্যক। তাহাই দেখাইতেছি;—অক কুঠী সকলেই ‘অহং’ অনুভব করে, ঐক ব্যক্তি চক্ষু সত্ত্বেও যেমন ‘অহং’ বস্তু অনুভব করিয়াছে, অক হইলেও সেইরূপ অনুভব করে; বাহ্য বস্তুর অনুভবে যেমন তারতম্য হইয়া যায়, অহং অনুভবে সেরূপ ভেদ কিছুই হয় না। তবে একটা কথা মনে রাখিবে, এই যে দেবদত্ত গমন করিতেছেন, এইরূপ প্রয়োগ ইহাতে যে গোণ অর্থ বলা হইয়াছে, তাহা ‘করিতেছেন’ এই অংশের যে ‘করণ’ তাহা চেষ্টাস্বরূপ কিন্তু প্রযত্নস্বরূপ নহে, এই মতান্ত্রিপ্রায়ে। নতুবা—দেবদত্ত অর্থাৎ শরীরবিশেষের আত্মা, গমনের অন্তকাল-প্রযত্নবিশিষ্ট, এরূপ অর্থ যদি দেবদত্ত গমন করিতেছেন এই বাক্যের হয়, তাহা হইলে গোণ অর্থও স্বীকার করিতে হয় না। যদি বল দেবদত্ত গমন করিতেছেন এরূপ চাক্ষুষপ্রত্যক্ষ হয়, তাহার উত্তরে আমরা বলি ঐটা চাক্ষুষপ্রত্যক্ষ নয়, উহা অনুমান মাত্র। চেষ্টা দেখিয়া প্রযত্নের অনুমান হয়। এই যে অপ্রত্যক্ষ প্রত্যক্ষজ্ঞান, তাহাই উপচার বা ভ্রম। সূতরাং দ্বাদশ সূত্র হইতে যে ‘ঔপচারিক বা গোণ’ এইরূপ কথা ব্যবহার করা যাইতেছে তাহার প্রকৃতার্থ ভ্রম এবং দেবদত্ত গমন করিতেছেন ইত্যাদি ব্যবহার না হইয়া ‘ইত্যাদি প্রত্যক্ষ’ এইরূপ হইবে। তাহা হইলে দাঁড়াইল এই যে আপত্তিকারীরা বলেন দেবদত্ত গমন করিতেছেন ইত্যাদি প্রত্যক্ষ হয়, সূতরাং দেবদত্ত—দেবদত্তশরীর, ‘আমি যাইতেছি’ এরূপ প্রত্যক্ষেরও বিষয় হয় সূতরাং আমি—এই শরীর মাত্র। ইহার উত্তর এই যে দেবদত্ত গমন করিতেছেন ইহা প্রত্যক্ষ নহে, অনুমান মাত্র; আমি যাইতেছি ইহা প্রত্যক্ষ বটে, কিন্তু চাক্ষুষপ্রত্যক্ষ নহে, অককারেও এই প্রত্যক্ষ হয়। এখানে আমি বা অহং বস্তুও অন্তরের এবং যাইতেছির গমনপ্রযত্নও অন্তরের, এই অন্তরের বস্তু বিষয়ে যে প্রত্যক্ষ তাহা মানস। মানস প্রত্যক্ষ বিষয় এবং বহিঃপ্রত্যক্ষের অবিষয় অহং বস্তু শরীর নহে, তাহা এতদতিরিক্ত অদৃশ্য সুস্পষ্ট বস্তু ॥ ১৬ ॥

উপস্কারঃ।

• সিদ্ধান্তমাক্ষণ্য

দুঃখার্থঃ সিদ্ধান্তমতিবাদিত উপচারপ্রয়োগাভিমাতিকঃ কিত শরীর প্রযত্নবহুপ্রত্যক্ষ

ইতি বহুতং তত্রাপি সন্দেহ এবোক্তব্যঃ তথাচ প্রত্যয়স্তোভয়ত্রাপি কূটসাক্ষিভেদে বিশেষাবধারণায়
যুক্তিতব্যঃ তত্র বহুত্রিমাণে নিবীলিতাক্ষপাত্যভিমতি-প্রত্যয়বর্ণনাং শরীরভিন্নে বহির্বিজ্ঞান-
গোচরে বস্তুনি স বহুবাঃ, শরীরে ভবন্তু পবনবীরেহপি স্তাং চক্ষুর্নৈরপেক্ষাণ চ ন স্তাং, অহং
কৃশঃ সুলো বা সুখীতি কথ সাধারণাবিকরণমিতি দেশে সুখাদ্যবচ্ছেদকভেদাপি তত্র শরীরভনে-
লক্ষ্যবাঃ সিংহনাদবদিতং গচ্চনমিতিবাং, অহংস্বমাত্রাং শরীরে সমারোপাতে মনোপাতিতম্,
বহির্বিজ্ঞানোপনীতমৌক্যম্ উক্ জলম্ উক্ শরীরমিতিবাং ॥ ১৬ ॥

পনিক্কাবঃ ।

বস্তুতোহস্মচ্ছন্দস্ত শরীরে শব্দাত্তবস্বীকারেহপি, আত্মনি শক্তিরব্যাহতৈব ।
তাংপর্য্যাক্তনবিশেষেণ চ 'অহং স্মৃনঃ' 'অহং জানে' ইত্যাদিতঃ শাস্ত্রবোধঃ প্রমা ভ্রমো
ব'ভবতি । তত্র উচ্চারয়িত্ব তদাস্বদ্ব্যম্বিকস্মূলত্বধীভ্রমঃ, উচ্চারণাবচ্ছেদকশরীর-
দ্ব্যম্বিকস্মূলত্বধীঃ প্রমৈবমতিবত্ৰ । তথাচাহং সুখীতি প্রমিত্তেরষ্টদ্রব্য্যতিরিক্ত-
দ্রব্যম্বেব ধম্বি । তস্মান্নাত্মসিদ্ধিৰ্যাস্যাতঃ ॥ ১৬ ॥

ন তু শরীরবিশেষাদ্যজ্ঞদত্তবিষ্ণুমিত্রয়োত্তরানং বিসয়ঃ ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ ।

যজ্ঞদত্ত এবং বিষ্ণুমিত্রে উভয়েরই বিভিন্ন শরীরবিষয়ক (প্রত্যক্ষ)
হয় বলিয়া জ্ঞানবিষয়কও যে হয়, তাহা নহে ॥ ১৭ ॥

ব্যাখ্যা ।

অহং বস্তু জ্ঞানের অ'শয়, সেই অহং বস্তু শরীর হইলে, যজ্ঞদত্ত বাবু যেমন
বিষ্ণুমিত্র বাবু শরীর প্রত্যক্ষ করেন. আবার বিষ্ণু বাবুও যজ্ঞ বাবু শরীর প্রত্যক্ষ
করেন, সেইরূপ একে অপরের জ্ঞানাদির প্রত্যক্ষ করিতে পারিতেন, কেননা যে
যে দ্রব্য বাহ্য প্রত্যক্ষের বিষয়. সেই দ্রব্যের যে গুণ প্রত্যক্ষযোগ্য, তাহা বাহ্য
প্রত্যক্ষের বিষয় হয়, ইহাই নিয়ম. শরীর বাহ্য প্রত্যক্ষের—অর্থাৎ চাক্ষুষ প্রভৃতি
প্রত্যক্ষের যোগ্য. তাহার যে গুণ কোন না কোন প্রত্যক্ষযোগ্য—যথা রূপ, রস,
গন্ধ, স্পর্শ, পরিমাণ ইত্যাদি তাহাও বাহ্য প্রত্যক্ষের—অর্থাৎ চাক্ষুষ প্রভৃতির
বিষয় হয়, সর্বত্র এই নিয়ম দেখিয়া নিশ্চয় করিতে পারি—শরীর 'অহং' বস্তু
হইলে, জ্ঞান শরীরের গুণ হইত, তাহা হইলে উহাও রূপাদির জ্ঞায় অপবেরও বাহ্য
ইন্দ্রিয়ের গাছ হইত. কেন না সাধারণ জ্ঞান তিনিত জ্ঞানের প্রত্যক্ষ করেন,
অতএব বাহ্য প্রত্যক্ষযোগ্য দ্রব্যের প্রত্যক্ষযোগ্য গুণ অপরেরই বা প্রত্যক্ষ না

হয় কেন ? এই আপত্তিখণ্ডন করিতে হইলে স্বীকার করিতে হয়, জ্ঞান শরীর-
গুণ নহে, জ্ঞান বাহ্যর গুণ, তিনি শরীরান্তরিত্ত আত্মা ॥ ১৭ ॥

উপস্কারঃ ।

শিদ্ধান্তমুপস্থাপয়ামহ ।

জ্ঞানমিতি বোধ্যং সুব্ধঃখাদিকমাক্ষণং লক্ষয়তি, যথা যজ্ঞদত্তবিস্মিত্রয়োঃ শরীরং পরিশ্র-
তিয়ং তথা জ্ঞানমুপাদিকমপি ভিন্নমেব তথাচ যথা যজ্ঞদত্তশ্রেণং শরীরং তথা যজ্ঞদত্ত জ্ঞানে
সুখাদৌ বাহুংপরে অহং সুখী জানে যতে ইচ্ছানীতি জ্ঞানাদিকং বিষয়ো ভবতি যোগাশরীর-
বিষয়কত্বেন তদীয়রূপাদিবস্তুদীয়জ্ঞানাদীনামপি প্রত্যক্ষসম্ভবাৎ ন চ সম্ভবতি ; তন্মাৎ জ্ঞান-
সুখাদীনাম্ শরীরাদন্ত এবাপ্রয়ো বক্তব্য ইতি ভাবঃ । শরীরবিশেষাৎ শরীরন্ত তেনাদিত্যর্থঃ
তথাচ শরীরভেদং প্রাপ্য জ্ঞানং ন তু বিষয় ইতি লাব্ধোপে পক্ষমী ॥ ১৭ ॥

পরিকায়ঃ ।

ভিন্নমেন্দ্রেতি শরীরগুণাদিত্যাদিঃ শরীরগুণাদ্ ভিন্নমেবেত্যর্থঃ । বিষয়ো
ভবতি বিষয়ো ভবেদিত্যর্থঃ । ইদং শরীরং যথ্য বিষয়ো ভবতি জ্ঞানাদিকং
তথা । ভবেদিত্যুপমানামুরোধেনৈকোক্ত্য লটপ্রয়োগঃ । অম্মদাদাদিশব্দস্ত শরীর-
বাচকত্বে ইদং শরীরমিতিপ্রত্যক্ষস্ববিষয়কত্বেন আত্মপ্রত্যক্ষজ্ঞানাদিপ্রত্যক্ষয়োঃ
তুল্যসামগ্রীকতয়া ইদং শরীরমিতি প্রত্যক্ষোৎপত্তিকালে অহং জানে ইত্যদিকরূপ-
জ্ঞানাদিপ্রত্যক্ষাপত্তিরিতি ভাবঃ । ইদমূললক্ষণম্ । যজ্ঞদত্তশ্রেণং শরীরমিতি
বিস্মিত্রস্ত প্রত্যক্ষে, ইদং জ্ঞানবদ্বিৎ সুখীত্যাদিপ্রত্যক্ষমপি বিস্মিত্রস্ত স্তাৎ
বাহুপ্রত্যক্ষযোগ্যসমবেত্ত প্রত্যক্ষযোগ্যগুণস্ত বাহুপ্রত্যক্ষবিষয়তানিয়মাৎ বাহু-
প্রত্যক্ষবিষয়স্ত স্বপরপ্রত্যক্ষবিষয়তানিয়মাত । তেনাস্তশরীরস্তাস্মৎ পদার্থভাবো
প্রাপ্তপাদ্যুপপাদ্যেহপি ন ক্তিরিতি ধ্যেয়ম্ । আপত্তিহেতুমুপপাদয়তি বোধ্য-
শরীরেতি । ভাবার্থমুক্তা সূত্রাকরং ব্যাচষ্টে তথা চেতি । “প্রাপ্যেতি স্থিতস্তেতা-
খ্যাহারেণ । জ্ঞানানবচ্ছিন্নকমেব শরীরং বিষয়ীকৃততঃ প্রত্যক্ষ জ্ঞানাদিকং ন
বিষয় ইতি ভাবঃ । ১৭ ।

অহমিতি মুখ্যযোগ্যাভ্যাং শব্দবহ্যতিরেকাব্যভিচারাদ্বিশেষ-
সিদ্ধেন্নাগমিকঃ ॥ ১৮ ॥

অনুবাদ ।

‘অহং’ ইত্যাকারক, মুখ্য (মুখ্যার্থটিত ব্যবহার) এবং যোগ্য
(অভ্রান্ত প্রত্যক্ষ) এতদ্ব্যতিরেক দ্বারা (এবং জ্ঞানাদি দ্বারাও) ব্যতিরেক-

সহকৃত অর্থাৎ ইচ্ছাবাদসহকৃত ব্যাপ্তি (জ্ঞান) সাহায্যে (সামান্যতো দৃষ্ট অনুমান প্রভাবে) শব্দ দ্বারা যেমন (আকাশের বিশেষরূপে সিদ্ধি হয় তদ্রূপ,) আত্মারও বিশেষরূপে সিদ্ধি হয়, সুতরাং (আত্মা যে কেবল) শ্রুতান্ত বলিয়াই স্বীকার্য্য তাহা নহে ॥ ১৮ ॥

ব্যাখ্যা ।

অহং এই স্থানীয় অস্মৎ শব্দের মুখ্যার্থ বাহাতে আছে তাহা আত্মা । অবশ্য ইহাও অনুমান করিতে হয়, এবং জ্ঞানাদি দ্বারাও অনুমান করিতে হয় ; তাহা হউক, সে অনুমান দ্বারাও বিশেষ সিদ্ধি হয় । বিশেষ অর্থে পৃথিবী, জল, তেজ, বায়ু, আকাশ, কাল, দিক্ ও মন এই আটটি দ্রব্যের অতিরিক্ত দ্রব্যত্ব । অপরে অস্মৎ শব্দের মুখ্যার্থ হইতে পারে না, বা তাহাতে জ্ঞানাদি থাকিতে পারে না, এইরূপ বাদজ্ঞান থাকিলেই বিশেষ সিদ্ধি হইয়া থাকে । যেমন শব্দ দ্বারা আকাশের সিদ্ধি । তত্ত্বিন্ন ‘অহং’ ইত্যাকারক অন্তত প্রত্যক্ষও ত আছে । সুতরাং বেদে আছে, অতএব আত্মা মান, কিন্তু আত্মা মানিবার যুক্তি কিছুই নাই এমন কথা মুখে আনিও না । এই শ্রুতিটী পূর্ব পূর্ব যুক্তির একত্রোপ-সংহার । ১৮ ।

উপস্কারঃ ।

নবান্না ন প্রত্যক্ষঃ নীরূপদ্রব্যাত্মং নিরবয়বদ্রব্যাত্মা আকাশবৎ, তথাচাচ্চ কৃশো গৌরঃ ইতি-
বুদ্ধেঃ শরীরমেব বিধরো বাচ্যঃ, কতিদহং স্থাণীতাদি বীরণি বদ্যপ্যপ্তি, তথাপ্যাপ্রমত্তরেন ভাল-
মানসঃ স্থাণীনাং শরীরে সমারোপ ইত্যেব কল্পয়িত্ব্যুচিতম্, যথোক্তং স্মরতি জনম্ ইত্যাদয়-
মন্তরেন প্রাণীমানরোরোকানোরভরোরাক্ষলে সমারোপঃ, ন ত্তেজস্বরোণেন তলপ্রত্যক্ষস্তাপি
প্রনির্ভরলভরোণাত্তবিদ্যম্, তথাহমিতাপি, অহং শরীর এব বাস্তবম্, স্থাণীকত্ব কদা-
চিত্তপ্রত্যক্ষোপাত্তে তেনাকুনি প্রত্যক্ষাকারং জ্ঞানং নাভ্যেব স্থাণীপাধারয়েন যৎ কল্পনীয়ং তদা-
গমিষ্যে ভবতু ন তীতাপি এহ ইত্যত আহ ।

অর্থমর্থঃ অহং স্থাণী অহং হুঃবীতি প্রত্যক্ষো নাগমিকো ন শাকো নাপি লৈঙ্গিকঃ শব্দলিঙ্গো-
বদ্যলভ্যনন্তরোণাপি জায়মানবাৎ প্রত্যক্ষদে চ নীরূপত্ব নিরবয়বত্বক দ্রব্যত্বমুক্তং তদ্বিরিঞ্জির-
প্রত্যক্ষভাৱাং তদ্বতি তত্র হি রূপবদ্বানেকদ্রব্যবদ্বয়োঃ প্রয়োজকত্বাৎ, মানসপ্রত্যক্ষতা চ
তদন্তরোণাপি । নহু প্রাদেৎ বদ্যাকুনি প্রমাণং জ্ঞাৎ তদেব তু নাস্তীত্যত আহ শব্দব্যাতিরেক-
ব্যক্তিচার্য্যবিশেষবিশিষ্টেবিত যথা ক্রিয়ারাদিহু দ্রব্যোহু শব্দত্ব ব্যতিরেকো ব্যক্তিচার্য্য নিরুপ-
তদ্যদ্রব্যাত্তরব্যাক্তিরিত্তাক্ষরূপত্ব বিশেষত্ব সিদ্ধিঃ এবমিচ্ছায়াঃ পৃথিব্যাদিনু বীতিয়েকতা-
ব্যক্তিচার্য্য তদান্তরোণাপি অষ্টদ্রব্যাক্তিরিত্তেই ভবিতব্যম্ । নবেতাবতাপ্যাত্মমণিক এব
আত্মা ন তু প্রত্যক্ষ ইত্যত আহ অহমিতি স্থাণীপাধার্য্যাদি অহমিতিভিত্তিকারণ জননাববাহ

ভেদাহ্মিতি তানং শব্দলিঙ্গানুপলব্ধবশেণ নির্মীলিত্যুক্তং বহুংপদ্যুক্তং তদ্ব্যবধানং অহঙ্কৃত্য
যোগেন প্রমাণসিদ্ধয়েন উপপাদকীয়ম্, ন তু পরীয়াসিনা, ভক্ত্রেচ্ছামা বাভিরেকাভাতিভায়াং
স্বাভাবোপাত্যামিত্যনন্তরম্ উপপাদনীরমিতি পুরণীয়ম্ আত্মনি প্রমাণাদি বহুনি প্রসঙ্গোপভিত্তা
ভাত্তানি মন্থেৎবেষ্টব্যানি ॥ ১৮ ॥

পরিস্কারঃ ।

‘অহমিঙ্গপি’ অহং স্মৃতিতাদিরপি । ‘মুখোন’ অহঙ্কৃত্য ইতি । মূলে
মুখাভোগ্যপদযোগ্যবা ভাবপ্রধাননির্দেশস্তথাস্ত বাখ্যায়ামসীতি বোধয়িতুমাং অহঙ্কৃত্য-
ভেতি । অহঙ্কৃত্য প্রমাণসিদ্ধয়েন চেত্যর্থঃ । এতেন মুখ্যস্তব যোগ্যতয়া পদার্থভেদোহ
বন্দোহনুপপন্ন ইতি নিরন্তম্ । মুখাভোগ্যস্বরূপয়োঃ পদার্থয়োর্ভেদাদিতি ॥ ১৮ ॥

সুখদুঃখজ্ঞাননিষ্পত্ত্যবিশেষাদৈকাত্ম্যম্ ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ ।

সুখ, দুঃখ এবং জ্ঞানের উৎপত্তি বিষয়ে কোন প্রভেদ না থাকিল,
আত্মা এক ॥ ১৯ ॥

ব্যাখ্যা ।

আত্মা এক কি অনেক ?—বেদান্তীরা বলেন, আত্মা এক, ত্রায়বৈশেষিকাদি-
দর্শনমতে আত্মা অনেক । যাহারা এক বলেন, তাঁহাদের যুক্তি এই—আকাশ এক,
কেন না, শব্দসমবায়িকারণত আকাশে অভিন্ন বলিয়া, তদ্রূপ সুখদুঃখাদির
উৎপাদকত্ব অভিন্ন বলিয়া আত্মাও এক । তবে শব্দ, যেমন নিমিত্ত ও সমবায়ি-
কারণের সমাবেশভেদে বিভিন্ন দেশে উৎপন্ন হয়, তদ্রূপ অপর-কারণ-সমাবেশভেদ
বশতই সুখ-দুঃখাদিরও বিভিন্ন কালে ভিন্ন ভিন্ন দেহে উৎপত্তি হয় । অতএব
আত্মা এক ॥ ১৯ ॥

উপস্কারঃ ।

• আত্মপরীক্ষাপ্রকরণং সমাপ্য ইদানীমান্তনান্যপ্রকরণমারভতে তত্র পূর্বপক্ষসূত্রম্ ।

এক এব আত্মা চেত্নবৈজ্ঞানিদেহভেদেহপি, কৃত্যঃ সুখদুঃখজ্ঞানানং নিষ্পত্তেরূপত্তেরবিশেষাৎ
সর্বসরীরাবচ্ছেদেন সুখদুঃখজ্ঞানান্যুৎপত্তিরবিশিষ্টৈব বতঃ । বদ্যাত্তভেদসাধকং লিঙ্গান্তরং
জ্ঞেয়ত্বা নিবোধাত্তভেদঃ, ন তু তদন্তি, বখা তত্তৎপ্রদেশাবচ্ছেদেন শব্দনিষ্পত্ত্যাবপি শব্দলিঙ্গা-
বিশেষবাদেকবৈজ্ঞানিক্য বোপপদ্যাদিপ্রত্যয়লিঙ্গাবিশেষবাদেক এব কালঃ পূর্বোপসারিপ্ৰত্যয়লিঙ্গা-
বিশেষবাদেকৈব দিচ্ ॥ ১৯ ॥

• পরিস্কারঃ ।

• নিষ্পত্তেরূপত্তেরিতি সমবায়িকারণবশতঃ ভাবোৎপত্তেরবোহুৎপত্তেরিত্যুক্তিঃ

সমবায়সম্বন্ধেনাশ্রয়ত্বস্ত লাতায় । তেনাস্বত্বমেকমাত্রবৃত্তি স্থাপ্রয়মাত্রবৃত্তিহা-
 দিত্যেব হেতুঃ, কারণভাগভেদতোর্যার্থত্বেহপি ন ক্রটিঃ । ননু হেতুরয়মাস্বত্বস্ত
 জীব-পরমাত্মসাধারণ্যে ব্যভিচারী, স্থত্ব পরমাত্মগুণস্থানস্বীকারাৎ । তদসাধারণ্যে
 স্থত্ব পরমাত্মবৃত্তিহাস্বীকারমতে জীবাত্ম-পরমাত্মগতত্বিত্বসংখ্যায়াং ব্যভিচারীত্যত
 আহ হুঃখতি । তথাচ আস্বত্বং ন পরমাত্মসাধারণমিতি ভাবঃ । হেতুশ্চ হুঃখপ্র-
 মাত্রবৃত্তিহাদিতি । নষেবং জীবাত্মন ঐক্যসিদ্ধাবপি, জীবপরমাত্মনোরৈক্যাসিদ্ধ্যা
 সিদ্ধান্তকতিরিত্যাশয়েনাহ জ্ঞানেতি । তথাচ জীব-পরমাত্মসাধারণমাত্মত্বং পক্ষঃ,
 জ্ঞানাপ্রমাত্রবৃত্তিহাদিতি হেতুঃ তথাচ ন ব্যভিচারঃ, ন বা জীবপরমাত্মনোরৈক্যা-
 সিদ্ধিরিতি ভাবঃ । সর্বত্র তৎপুরুষীয়স্থাদিকং স্থলভো দৃষ্টান্তঃ । একত্বসাধকং
 লিঙ্গাবিশেষাদিতি গ্রাণ্ডত্বহেতুঃ স্মারয়মাহ যথেনিতি । ১১ ।

ব্যবস্থাতো নানা ॥ ২০ ॥

অনুবাদ ।

ব্যবস্থার জন্ত অনেক আত্মা (স্বীকার করিতে হয়) ॥ ২০ ॥

ব্যাখ্যা ।

আত্মা এক হইলে, জন্মমৃত্যু স্থখদুঃখ স্বর্গনরক যোগের নিয়ম থাকে না ।
 এক আত্মাই এক শরীরের আশ্রয়ে পাপ করে, অত্র শরীরের আশ্রয়ে পুণ্য করে,
 এক শরীরের ধ্বংস হয়, অত্র শরীরের উৎপত্তি হয়, কিন্তু সর্বশরীরস্থায়ী সেই
 আত্মা তখন পরলোকের স্বর্গভোগী না নরকভোগী ? ইহলোকে সে জীবিত না
 মৃত ? কিছুই ব্যবস্থা করা যায় না । যদি বল ভিন্ন ভিন্ন মন, সেই মনের
 সাহায্যে এই ভেদব্যবস্থা হয় । তাহা হইলেও সেই এক আত্মার নানা মন-
 সংযোগ—এক কর্তার নানা উপায়, বেশ ত ; সবগুলিই একেবারে ষটুক ! চাকরীর
 মাহিনালাভ প্রভৃৎ উপায় মনিবের করতল দ্বারা কর্ণপাণ্ডার যেন যুগপৎ ষটে,
 সেইরূপ স্বর্গ-নরকাদিও যুগপৎ ষটিতে পারে কিন্তু তাহা ত হয় না । আমি বধন-
 স্থখী অস্ত্র তখন দুঃখী এই বৈষম্য আছেই, আর এ বৈষম্য প্রত্যক্ষসিদ্ধ ।
 সুতরাং এই বৈষম্য-ব্যবস্থার জন্ত আত্মার অনেকত্ব মানিতে হয় ॥ ২০ ॥

উপস্কারঃ ।

সিদ্ধান্তমাহ ।

নানা আত্মাঃ কৃত্তব্যবহাতঃ ব্যবহা প্রতিনিরমঃ বধা কতিলাচাঃ, কতিং বধঃ, কতিং বধী

স্থী। কচ্চিৎ হৃদী, কচ্চিচ্ছাভিজ্ঞঃ, কচ্চিচ্ছাভিজ্ঞঃ, কচ্চিচ্ছাভিজ্ঞঃ, কচ্চিচ্ছাভিজ্ঞঃ ইত্যং
ব্যবহা। আত্মভেদমহুয়েণানুপশ্যমানা নাথরত্যাননাং ভেদম্, ন চ জন্মভেদেন বালাকৌমার-
বার্দ্ধক্যভেদেন বা, একস্তাপ্যাত্মনো বৈ বা ব্যবহা তথা চৈত্রমৈত্রাদিশেহেভেদেনপি স্তাদিতি বাচ্যম্
কালভেদেন বিরুদ্ধব্যাখ্যানলভ্যং ॥ ২০ ॥

পরিকারঃ ।

অত্যাভা। প্রতীয়মানশরীরাদিষ্ঠিত আত্মা। রক্ততয়া তাত্ কালিকপ্রতীতিবিষয়-
শরীরাদিষ্ঠিতাত্মনো ভিদ্যাতে তৎকালীনরক্ততাজনকাদৃষ্টবস্ত্রিত্যাদৃষ্টবৎ, জীবঃ
পরমাত্মনো ভিদ্যাতে অসংস্কৃত্যাদবটবদিত্যাদিকানুমানমুচনীয়ম্ । রক্তেন দরিদ্রঃ ।
অত্র প্রাতঃকিরণপ্রতীতিমূলকানুকূলতর্কসম্বাধনবস্তুমিতি ভাবঃ । কালভেদেনৈতি ।
দেশবৃত্তৌ কালস্তাবচ্ছেদকত্বাদিতি ভাবঃ । ন চ সংযোগতদভাবয়োর্দেশবৃত্তিতায়াং
দেশস্তাবচ্ছেদকত্ববচনৈত্রমৈত্রাদিশরীরস্তাপি বিরুদ্ধধর্ম্যাবচ্ছেদকত্বং স্তাদিতি বাচ্যং
তথা সতি শরীরাবচ্ছেদেন বর্তমানস্তাবিরুদ্ধাদৃষ্টস্ত শাখামাশে শাখাবচ্ছিন্নসংযোগ-
নাশবৎ নাশপ্রসঙ্গেন কৃতাহাত্তকৃতাত্মাগমদোষপ্রসঙ্গ হর্ষ্যারত্যাং । ন চ
তত্ত্বমর্ন এবাবচ্ছেদকমস্তিতি বাচ্যম্ অসম্বন্ধস্তানবচ্ছেদকত্বাং ; সম্বন্ধস্তাবচ্ছেদ-
কমিতি চেৎ কস্তত্র সম্বন্ধঃ, সংযোগচ্ছেদবিশেষ এব সম্বন্ধঃ সর্বত্র, সংযোগ-
নাশাবচ্ছেদ্যস্তাপি নাশপ্রসঙ্গঃ, স্বনিষ্ঠাদৃষ্টাধীনসম্বন্ধচ্ছেৎ সর্বত্রৈবাবিশেষঃ,
স্থানাদেবগুণেশাবচ্ছিন্নতাপত্তিচ্ছেত্যাদয়ো দোষা দ্রষ্টব্যঃ । ২০ ।

শাস্ত্রসামর্থ্যাচ্চ ॥ ২১ ॥

অনুবাদ ।

(আত্মা অনেক) কেননা যোগ্য শাস্ত্র আছে ॥ ২১ ॥

ব্যাখ্যা ।

আত্মা এক, এ বিষয়ে শ্রুতি আছে ; ইহা বেদান্তীরা বলেন । বৈশেষিক
বলিতেছেন, সে সকল শ্রুতি অগ্রভাবের ; পরন্তু যাহা যোগ্য,—শ্রুতপক্ষে বাহার
মুখ্য অর্থ আছে, সেই শ্রুতি আত্মার অনেকত্বই বলিয়া থাকেন । ফলকথা এই,
যাহা বাস্তবিক এক, অত্বে ইহা হই, বলিয়া নির্দেশ করা যায় না ;
পরন্তু যাহা অনেক, তাহাকে এক বলা আছে । মনে কর একটা ব্রাহ্মণকে কেহ
হুই জন বা চারি জন বলে না, পরন্তু ব্রাহ্মণ এক, কত্রিয় হুই, এইরূপে চার বর্ণ
গণনা সকলেই করে, কিন্তু সেই ব্রাহ্মণ কি একজন ? না শত শত সহস্র সহস্র
ব্রাহ্মণ ? তবে কিনা, সকলেই এক বর্ণ, এখানে আত্মা একই নইয়াই ব্রাহ্মণের

একত্ব । সেইরূপ আত্মারও একজাতীয়ত্ব লইয়াই একত্ব উক্তি প্রতিষ্ঠিত আছে । আর যে ব্রহ্মণী 'চেতনানাং' ইত্যাদিস্থলে প্রতিষ্ঠিত যে সংখ্যা নির্দেশ আছে, তদ্বারা আত্মার স্পষ্ট অনেকত্ব সিদ্ধ হয় । ২১ ।

তৃতীয়াধ্যায়ে—দ্বিতীয় আত্মিক সমাপ্ত ।

উপস্কারঃ ।

প্রমাণান্তরমাহ ।

শাস্ত্রং কতিঃ তয়াপ্যাত্মনো ভেদপ্রতিপাদনাং ক্ষয়তে হি “যে ব্রহ্মণী বেদিতব্যো” ইত্যাদি তথা “যা সুপর্ণা সযুজা সখায়া সমানং যুদ্ধং পরিবশজাতে” ইত্যাদি ॥ ২১ ॥

ইতি ত্রিশাক্ষরে কণাদহৃত্রোপস্কারে তৃতীয়াধ্যায়স্ত দ্বিতীয়াত্মিকম্ ।

সমাপ্তস্তায়ং তৃতীয়াধ্যায়ঃ ।

পরিষ্কারঃ

‘একং বিজ্ঞানমানন্দং’ ‘তত্ত্বমসী’ ইত্যাদি প্রতিভিরাষ্ট্রৈক্যং প্রতিপাদিতম্ । তথাচ নরশিরঃকপালং শুচি প্রাণ্যঙ্গাদিত্যাদ্যনুমানবদাগমবিরোধাদাত্মভেদকমনুমান-মশ্রমাণমিত্যন্তঃ শাস্ত্রপ্রামাণ্যপ্রদর্শকং হৃত্রমবতারয়তি প্রমাণান্তরমিতি । সজাতীয়ে ঐক্যব্যবহারঃ প্রসিদ্ধঃ, একব্যক্তৌ বিব্যবহারস্ত উপাধিভেদমনন্তর্ভাব্য কচিদপি নাस्ति । যে ব্রহ্মণী ইত্যাদি প্রতিরূপাধিভেদমসিদ্ধমনাসাদয়ন্তী স্বশব্দেনৈব জীব-পরমরোষ্ট্রে বিধ্যমাহ । জীবস্ত বহুত্বস্ত চেতনানামিত্যাদিকঠোপনিষদুক্ত্যা বিবিধ-স্থলীয়গুরুশিষ্যসংবাদেন কর্মকাণ্ডে যজ্ঞাধিকারিপ্রতিপাদনেন চ প্রতিষ্ঠিতো প্রসিদ্ধ-মিতি ভাবঃ । ২১ ।

ইতি দ্বৈতমসিদ্ধকুলোত্তব-ত্রীপকাননভর্করতটোচ্চাধ্যকৃতৌ বৈশেষিক-

হৃত্রোপস্কারপরিষ্কারে তৃতীয়াধ্যায়ে দ্বিতীয়াত্মিকম্ ।

সমাপ্তস্ত তৃতীয়াধ্যায়ঃ ।

পঞ্চমাধ্যায়ে—প্রথমাহিকম্ ।

আত্মসংযোগপ্রযত্নাভ্যাং হস্তে কৰ্ম্ম ॥ ১ ॥

অমুবাদ ।

আত্মার সংযোগ ও প্রযত্ন হইতে হস্তে কৰ্ম্ম (হইয়া থাকে) । ১ ।

বাখ্যা ।

পরমাণু স্ফোপচয়নীয় বৃহত্তের কারণ, পরমাণুর পরস্পর সংযোগ হইতে ক্রমে এই বৃহত্তের উৎপত্তি হয় । সেই যে সংযোগ তাহা পরমাণুর কৰ্ম্মমূলক । কৰ্ম্ম অর্থে স্পন্দন । কি কারণে কৰ্ম্ম হয় তাহা না জানিলে, পরমাণুতে কৰ্ম্ম হইতে পারে কিনা ইহাই বুঝা যায় না, যদিই বা পরমাণুতে কৰ্ম্ম হয় ও তাহা কোন কারণবশতঃ হয়—শিষ্যগণের এই আশঙ্কা ও অজ্ঞান দূর করিবার জন্ত মহর্ষি কণাদ কৰ্ম্মের কারণ কি কি তাহা একে একে দেখাইতেছেন । শরীর বা অবয়বে যে চেষ্টারূপ কৰ্ম্ম হয় তাহার কারণ আত্মার প্রযত্ন এবং ঐ আত্মার সহিত সংযোগ । চেষ্টার সমবায়িকারণ শরীর বা অবয়ব, যত্নবিশিষ্ট আত্মার সহিত শরীরের যে সংযোগ তাহাই অসমবায়িকারণ এবং ঐ আত্মার যে যত্ন তাহাই নিমিত্ত-কারণ । মনে কর—শয়নের সময় হাতটা নাড়িতে ইচ্ছা হইল, তখন, হাত নাড়িবার প্রবৃত্তি হইল,—এই প্রবৃত্তিই যত্ন, তাহার পর হস্তে চেষ্টা হইল, এই চেষ্টাই হাত-নাড়া ; এখন দেখ, যদি হাত নাড়িতে তোমার যত্ন না হইত তাহা হইলে হাতটা নাড়ান হইত না, যত্ন হইলেও তোমার আত্মার সহিত যদি পরকীয় হস্তের স্পর্শ তোমার স্বকীয় হস্তেও সম্বন্ধ না থাকিত, তাহা হইলেও হাতনাড়া হইত না, এইজন্ত ঐ হস্তচালনরূপ হস্ত-কৰ্ম্মের—হস্ত ও সমবায়ী কারণ আছেই, তত্ত্বিত্ন যত্নবিশিষ্ট আত্মসংযোগ ও প্রযত্নও কারণ । ১।

উপস্কারঃ ।

কল্পপরীক্ষা পঞ্চমাধ্যায়ার্থঃ । প্রবৃত্তিনিপ্পাদ্যকল্পপরীক্ষা প্রথমাহিকার্থঃ । তত্রাপ্যংক্ষেপণ-প্রকরণম্, অপ্রবৃত্তিসিদ্ধোংক্ষেপণপ্রকরণম্, পূণ্যাহেতুককৰ্ম্মপ্রকরণম্, পূণ্যাপোদাদীনকৰ্ম্মপ্রকরণম্ চেষ্টাবিশেষমধিকৃত্যাহ ।

সংযোগস্ত প্রযত্নস্ত সংযোগপ্রযত্নৌ আত্মনঃ সংযোগপ্রযত্নৌ ভাভ্যাং হস্তে সমবায়িকারণে কৰ্ম্ম তন্ত চ কৰ্ম্মণঃ প্রযত্নবশাদসংযোগোৎসমবায়িককরণম্, প্রযত্নস্ত নিমিত্তকারণম্, ইয়মেব চেষ্টা, প্রযত্নবশাদসংযোগাসমবায়িকারণকক্রিয়ায়াক্ষেপণাৎ স্বাক্ষমবেতন্যতিরিক্তস্পর্শবশাদপ্রযত্নজ-ক্রিয়া বা । ১ ।

পরিষ্কারঃ ।

‘প্রথমাহ্নিকার্থঃ’ প্রথমঃ স্নানাহ্নিকার্থঃ, আহ্নিককোপহিতত্বাৎ প্রথমমেব । তথাচ
প্রথমাহ্নিকস্ত প্রথমান্তিধ্বয়ং প্রথমনিপাদ্যকৰ্ম্মপরীক্ষণমিতি কলিতম্ । তেনাশ্ব-
জ্ঞকৰ্ম্মণ এতদাহ্নিকপ্রতিপাদ্যত্বেহপি নাসঙ্গতিঃ । ‘তত্রাপি’ তদ্ব্যটকঞ্চ । ‘উৎ-
ক্ষেপণপ্রকরণং’ প্রথমসিদ্ধোৎক্ষেপণপ্রকরণমিত্যর্থঃ । অপ্রথমসিদ্ধেতি বক্ষ্যমাণ-
ত্বাৎ । পূর্ণ্যহেতুিতি অদৃষ্টকারণকেত্যর্থঃ । তেন পূর্ণ্যপ্রযোজকস্ত পূর্ণ্যকারণকস্ত চ
কৰ্ম্মণঃ কচিদপ্যগৃহীতত্বেহপি, অদৃষ্টকারণকতদ্ব্যভিযুক্তমণিগমনস্ত চ গৃহীতত্বেহপি
ন সঙ্গতিঃ । অত্র প্রকরণমিতি কথনাৎ ষষ্ঠাধ্যায়ে দ্বিতীয়াহ্নিকে বক্ষ্যমাণমভিষেচনে-
ত্যাदि সূত্রমপ্যপক্ষিপ্তম্ । তথাচ মণিগমনমিত্যাদ্যেকসূত্রস্ত প্রকরণত্বাভাবহপি
বুদ্ধিস্থং তৎসূত্রমাণায়ৈব কথঞ্চিৎ প্রকরণত্বসংস্থাপনম্ । পূর্ণ্যপাপেতি তচ্চ প্রকরণই
হস্তকৰ্ম্মণেত্যস্মিকসূত্রেদম্ । নষদৃষ্টকারণককৰ্ম্মপ্রকরণস্ত পূর্ণ্যাদ্যহেতুকৰ্ম্মপ্রকরণা-
দুত্তরত্বেহপ্যত্র পূৰ্ব্বত্ৰ তদগ্রহণং প্রকরণদ্বয়ঘটকসূত্রাণাং পৌৰ্ব্বাপর্য্যালজনে
এসঙ্গদত্তত্ৰাপি কথনমিতি স্থচনায় । চেষ্টাসামান্যমুক্তা বিশেষমাহ স্বাসমবেতেতি ।
স্বঃ চেষ্টাপ্রয়ত্বেনাভিমতম্ । তদসমবেতস্তদতিরিক্তঞ্চ যঃ স্পর্শবান্ তদন্তস্ত অব-
চ্ছেদকত্বাখ্যাব্রপসম্বন্ধেন তদন্তসম্বন্ধী যঃ প্রযত্নঃ তেন জ্ঞাতা ক্রিয়া অনিষ্ঠক্রিয়েতি
তদন্তকৰ্ম্মার্থঃ । চেষ্টা নাম শরীর-তদবয়ব-সমবেতঃ ক্রিয়াবিশেষঃ, স চ শরীরাবচ্ছিন্ন-
প্রযত্নাহংপদ্যতে, কার্ম্মকাকৰ্ষণক্ষিপ্তশরাদিস্পন্দনস্ত শরীরাবচ্ছিন্নপ্রযত্নজ্ঞাতত্বেহপি
ন তত্র চেষ্টাত্মমিতি তদব্যুদাসায় স্পর্শবদন্ত্ৰেত্যন্তম্ । সামান্যতঃ স্পর্শবদন্ত্ৰেতি
কথনে, কত্ৰাপি প্রযত্নস্ত স্পর্শবদন্ত্ৰাবচ্ছিন্নত্বাভাবদসম্ভব ইতি স্পর্শবতি স্বাসম-
বেতত্বং স্বাতিরিক্তত্বঞ্চ বিশেষণম্ । স্বাসমবেতেত্যমুক্তৌ শরীরস্ত অবয়বতিরিক্ত-
স্পর্শবদন্ত্ৰত্বাভাবাৎ তৎপ্রযত্নজ্ঞাবয়বচেষ্টায়ামব্যাপ্তিঃ, স্বাতিরিক্তেত্যমুক্তৌ চ
শরীরচেষ্টায়ামেব শরীরাসমবেতত্বে সতি স্পর্শবদ্ব্যন্তস্ত । তৎসমবেতাবচ্ছিন্নপ্রযত্ন-
জ্ঞাতা তৎক্রিয়া—তচ্চেষ্টা ; তদবচ্ছিন্নপ্রযত্নজ্ঞাতা তৎক্রিয়া চ তচ্চেষ্টেতি ভাবঃ । এবঞ্চ
স্পর্শবদন্ত্ৰেত্যন্তং পরিচায়কমাত্রং তত্রাত্তপ্রতিযোগিনামদ্বীপদ্বায় স্পর্শবদিতি
প্রতিযোগিকুল্লৌ নিবেশিতমিতি ধ্যেয়ম্ । চেষ্টত ইতি প্রত্যক্ষসিদ্ধং চেষ্টাত্বং
জাতিরিতি তু নব্যাঃ । ১ । ২ ।

তুৎ হস্তসংযোগাচ্চ মুষলে কৰ্ম্ম ॥ ২ ॥

অনুবাদ ।

চৌক্যকুল্ল হস্তের সংযোগে মুষলে কৰ্ম্ম (হইয়া থাকে) । ২ ।

কাথ্য ।

কতিপয় ছাত্র উদ্বৃথলে ধাত্ত লইয়া মুষল দ্বারা তাহা কাড়াইতেছে—
 ব্রাহ্মণের শূদ্র-শ্রমত ততুলও ত ব্যবহার করিতে নাই ; বিশেষতঃ এই কণ্ডন
 ব্যাপার—কত জীববধের হেতু, ইহা যদি ধর্ম্য সংস্কার না হয়, কেবল দম্ভোদরের
 পুরণের জন্তই এই কণ্ডন কার্য্য করিতে হয় ত তাহা ব্রাহ্মণের অল্প অসাত্তিকতার
 পরিচায়ক হয় না । ফলতঃ ধাত্তের এই কণ্ডন সংস্কার ইহাও ধর্ম্মাঙ্গ, প্রথম
 জলের ছিটা দিয়া তাহার পর এই কণ্ডন বা অবহনন করিতে হয় ; প্রোক্ষণ অবহনন
 সকলই ব্রাহ্মণের কর্তব্য ; তখন সেই ততুল ধর্ম্মকার্য্যের উপযুক্ত হইবে, তদ্বারা
 যজ্ঞ সমাধা করিয়া অবশিষ্ট অল্প গৃহস্থ ব্রাহ্মণ ভোজন করিবেন, ইহাই বিধি ।
 এখনও সেই উদ্বৃথল-মুষলের বাল্যক্রীড়নক স্মৃতি বৈদিক হোমে আছে ; এখনও
 পুরোহিত মহাশয় হোমস্থানে বসিয়া যজ্ঞোদ্ভবশাখার দ্বারা ক্ষুদ্রাকালে নিশ্চিত
 একটা মধ্যাক্ষী চারি অঙ্গুল ছয় অঙ্গুলের কাঠখণ্ড বামহস্তে ল'ন—তাহাই এখনকার
 উদ্বৃথলরূপে নিশ্চিত হয়,—তাহার পর যজমান মহাশয়ের সদ্যঃ বাজারে ক্রীত
 আঝাড়া আবাছা ততুল হইতে দুই চারিটা ততুল সেই উদ্বৃথলে ফেলিয়া দক্ষিণ-
 হস্তে—বাহা মুষলরূপে নিশ্চিত—আর একটা সরু কাঠ লইয়া দুই একবার সেই
 বামহস্তস্থ উদ্বৃথলের ততুলে তদ্বারা আঘাত করেন, এই ক্রীড়াই মহর্ষি-সময়াগত
 পবিত্র উদ্বৃথল-মুষলের ধাত্তকণ্ডনের অভিনয় মাত্র । তখন এ অভিনয়ে ধর্ম্মকার্য্য
 হইত না, প্রকৃত উদ্বৃথল-মুষল-হস্তে পাঠব্রিত ছাত্রগণ ধাত্তকণ্ডন নিযুক্ত ;
 মহর্ষি কণাদ সেই দিকে চাহিয়া শিষ্যগণকে অঙ্গুলিনির্দেশে বলিতেছেন, ঐ দেখ—
 ঐ তোমার সতীর্থ বৈশম্পায়নের হস্ত মুষলে দৃঢ় সংযুক্ত হইয়া উহার প্রযত্নে
 উৎক্ষিপ্ত হইতেছে, সেই উৎক্ষেপরূপ চেষ্টাযুক্ত হস্তের দৃঢ় সংযোগে মুষলও
 উৎক্ষিপ্ত হইতেছে ; এই মুষলে যে উৎক্ষেপরূপ কর্ম্ম দেখিতেছে, উহাও ঐ
 উৎক্ষিপ্ত হস্ত-সংযোগ জ্ঞান—ঐ হস্ত-সংযোগই মুষলকর্ম্মের অসমবায়ী কারণ,
 আত্মসংযোগ নহে । প্রথম মুষলের ঐ কর্ম্মে নিমিত্ত কারণ । ঐ উৎক্ষেপণ
 এবং অবক্ষেপণে আর একটা নিমিত্ত কারণ আছে, তাহা গুরুত্ব ;
 ঐ মুষলে ভার না থাকিলে এইরূপ প্রযত্নে মুষল কতদূর উৎক্ষিপ্ত হইত,
 ভার না থাকিলে অবক্ষেপের সময় আরও অধিক প্রযত্ন করিতে হইত ;
 অভ্যেস চেষ্টা ব্যতীত কর্ম্মে যত্নবিশিষ্ট আত্মসংযোগ ও প্রযত্ন দুইটা কারণ
 থাকে না । ২ ।

উপস্থারঃ ।

হস্তোংক্ষেপমুদ্রা ভদ্রবীনঃ মুখলোংক্ষেপমম্ ।

চকারেণ গুরবঃ নিমিত্তকারণাভ্যং সমুচ্চিনোতি । তথেষ্টি তাদৃশমুংক্ষেপশরণমেবেত্যর্থঃ । যদা
জ্ঞাৎবা হস্তসংযোগাদুংক্ষেপবন্ধনং নোগাদিত্যর্থঃ । অত্র চ প্রযত্নবদ্যাক্ষং হস্তেন হস্তেন মুখলো
সংযোগোহসমবায়িকারণম্, মুখলং সমবায়িকারণম্, প্রযত্নগুরবে নিমিত্ত কারণে ॥ ২ ॥

অভিবাতিজ্ঞে মুখলাদৌ কৰ্ম্মণি ব্যতিরেকাদিকারণং হস্ত-
সংযোগঃ ॥ ৩ ॥

অমুবাদ ।

অভিবাতেঃপন্ন মুখলাদি-কৰ্ম্মে ব্যভিচার হয় বলিয়া হস্ত-সংযোগ
(তাহারংপাক্ষি) কারণ নহে । ৩ ।

ব্যাখ্যা ।

মহর্ষি বলিতেছেন, বৎস ! দেখ ঐ বৈশম্পায়ন শেষবার উদ্বল মুখল
অভিবাৎ করিল, আর মুখলপাতন অনাবশ্যক বিবেচনায় সে হস্তের চাপ মুখে
দেয় নাই, অতিহত মুখল একটু ঠিকরাইয়া উঠিল, ঐ অবস্থায় মুখলের যে
উৎপত্ত-কৰ্ম্ম তাহার কারণ হস্ত-সংযোগ নহে, উদ্বলে অভিবাতি তাহার কারণ ।
আমরা একালের অধ্যাপক, আমরা এইরূপ কৰ্ম্ম বুঝাইতে হইলে উদ্বল মুখলের
অবতারণা না করিয়া বলের উল্লেখ করিতাম, প্রথমবার হাত দিয়া 'বল' নিষ্ক্ষেপ
করিলে, সেই বলের ক্রিয়া—নিষ্কিপ্ত অবস্থায় তিষ্ঠাৎগমন—তাহা হস্ত-সংযোগ-
জ্ঞাত, তাহার পর আবার মটীতে পড়িবার পর যে আবার উৎপত্ত তাহা হস্তসংযোগ-
জ্ঞাত নহে, পরন্তু ভূতলে অভিবাৎজ্ঞাত । হস্ত-সংযোগ তাহার কারণ নহে কেন ?—
ইহার উত্তর, সূত্রে কথিত হইয়াছে 'ব্যভিচার হয় বলিয়া'—অর্থাৎ অভিবাৎকালে
হস্তসংযোগ না থাকিলেও তৎপরক্ষণে উৎপত্ত-ক্রিয়া হয়, সুতরাং উহা কারণ
নহে ; কারণ অব্যবহিত পূর্বক্ষণে না থাকিলে ত কথা হইতে পারে না । ৩ ।

উপস্থারঃ ।

উদ্বলোভিহস্ত মুখলজ্ঞাকাদ্যদুৎপত্তনং জারতে তত্র কারণমাহ ।

অত্র যদ্যপি মুখলেন উৎপত্ততা হস্তস্ত সংযোগোৎপাদিত্তি তথাপি স সংযোগোৎপাদিত্তিঃ কিং
উদ্বলোভিবাৎ এব অসমবায়িকারণম্, কৃত্ত এবমিত্যতঃ ইহ ব্যতিরেকাদিত্তি, প্রযত্নস্ত ব্যভিচার-
দিত্যর্থঃ । শব্দে 'তদা'—অর্থঃ তদা মুখলোভিবাক্ষিকমুৎপত্তনং ন ভবেৎ বিধারকণ প্রযত্নেন মুখ-
লস্ত ধারণমেব ভবেৎ চৈষ্ট্যবীনঃ মুখলস্ত পুনরুৎপত্তনং স্ত্য ভবেৎ ইতি ভ্রাতব্যং ॥ ৩ ॥

পরিকারঃ ।

অকস্মাদিতি তদুৎপত্তানুকূলপ্রযত্নঃ বিনেত্যর্থঃ । নিষিদ্ধকারণসম্বন্ধং বিনেত্যর্থো বা । কস্মাপি কার্যস্য অকারণকত্বরূপাকস্মিকত্বাভাবাদিতি ভাষঃ । যত্র ধলু প্রত্যক্ষগৃহীতঃ প্রযত্নঃ ভূজবলসৃষ্টিতস্ত মুঘলস্তানুৎপত্তনং, চেষ্টাধীনং পুনরুৎপত্তনং বা ভবতি, ন তু দুর্বলভূজভরমবমানস্ত্রৈব মুঘলস্ত স্বেচ্ছয়েব সকলক্ষনং ; যত্র চ প্রযত্নো ন প্রত্যক্ষঃ, তদা কচিৎপত্তনমুৎপত্তনঞ্চ তস্মাৎ প্রযত্নাকস্মিকোৎপত্তনরোস্তোবাঃব্যতিরেকব্যভিচার ইতি ভাষঃ । ৩ ।

তথাত্মসংযোগো হস্তকর্ম্মণি ॥ ৪ ॥

অনুবাদ ।

(মুঘলের সহিত উৎপত্তিত) হস্তের কর্ম্মে আত্মসংযোগ কারণ নহে । ৪ ।

ব্যাখ্যা ।

মহর্ষি বলিতেছেন, বৎস ! ঐ যে মুঘল উদ্বল্লে অভিহিত হইয়া ঠিকুরাইয়া উঠিল,—ঐ সঙ্গে বৈশম্পায়নের ক্রান্ত হস্তও মুঘলের সঙ্গে কিঞ্চিৎ উৎক্লিপ্ত হইল, ঐ যে হস্তের উৎক্লিপ-কর্ম্ম, আত্ম-সংযোগ উহার হেতু নহে, এই উৎক্লিপের হেতু যে কি তাহা বলিতেছি । ৪ ।

উপস্কারঃ ।

মুঘলেন সহোৎপত্তো হস্তস্ত কর্ম্মণি কারণবিশেষমভিগাহুঃ প্রযত্নবদাত্মসংযোগস্তানুসন্ধান-
কারণং নিরাকর্ত্তুমাহ ।

মুঘলেন সহোৎপত্তো হস্তস্ত কর্ম্মণি আত্মসংযোগঃ প্রযত্নবদাত্মসংযোগস্তথা অকারণমিত্যর্থঃ
অকারণমিতি সূত্রহৃত্বং তথেষ্যতিদিশ্রুতে ॥ ৪ ॥

পরিকারঃ ।

‘মুঘলেন’ আকস্মিকোৎপত্তনবতা মুঘলেন । ৪ ।

অভিযাতাত্মমুঘলসংযোগাক্রান্তে কর্ম্ম ॥ ৫ ॥

অনুবাদ ।

অভিযাতস্বরূপ যে (উদ্বল) মুঘল-সংযোগ তাহা হস্ত-কর্ম্মের
প্রযোজক । ৫ ।

ব্যাখ্যা ।

উদ্বৃদ্ধে মুখল যেমন দুম করিয়া পড়িল, তৎক্ষণাৎ মুখলে উৎপতন-কৰ্ম্ম হইল, সেই কৰ্ম্ম হইতেই মুখলে বেগ হইল, সেই বেগ হস্ত-উৎপতনের প্রযোজক । ৫ ।

উপস্কারঃ ।

রুডন্তুর্হি হস্তে তদোৎপতনমত আহ ।

যথা মুখলে উৎপত্তি মুখলমুখং লোহমুৎপত্তি তথা হস্তোহপি তদোৎপত্তি । অত্রাভিঘাত-
শব্দেন অভিঘাতজনিতঃ সংস্কার উচ্যতে উপচারাৎ, উৎপত্তো মুখলস্ত পটুতরং কৰ্ম্মণা অভিঘাত-
সহকৃতেন স্বাপ্রয়ে মুখলে সংস্কারো জনিতস্তৎকৃতঃ সংস্কারমপেক্ষ্য হস্তমুখলসংযোগাদসমবারি-
কারীকৃতেন্দুৎপতনং ন তু তদুৎপতনং প্রযত্বদাক্সসংযোগাদসমবারিকারণম্, অবশো হি হস্তো
মুখলেন সহোৎপত্তোতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

পরিস্কারঃ ।

‘সংস্কারঃ’ বেগঃ । ৫ ।

অক্সকৰ্ম্ম-হস্তসংযোগাচ্চ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ ।

শরীর বা অঙ্গে অর্থাৎ হস্তে যে কৰ্ম্ম উৎপন্ন হয়, হস্ত-সংযোগ
অর্থাৎ হস্ত-মুখল-সংযোগও তাহার কারণ । ৬ ।

ব্যাখ্যা ।

অভিহত মুখল উৎপত্তি হইলে, সেই উৎপতনবেগযুক্ত মুখলের সহিত যে
হস্তসংযোগ, তাহাই সেই মুখল-সংযুক্ত হস্ত-উৎপতনের হেতু । সে উৎপতন
প্রযত্ন-জ্ঞাত । ৬ ।

উপস্কারঃ ।

নতু শরীরে শরীরাবয়বে বা যৎ কদোৎপদ্যতে তত্র প্রযত্বদাক্সসংযোগঃ কারণং, প্রকৃতে
কথং ন ভবেত্যত আহ ।

আত্মশব্দঃ শরীরাবয়ববর্ণ উপচারাৎ, অথরাহুপপত্রিরেবোপচারবীজম্, তথাচাত্মনঃ শরীরাবয়ব-
স্তাপি হস্তস্ত যৎ কৰ্ম্ম তৎ হস্তমুখলসংযোগাৎ, চকারাক্ত বেগসমুচ্চয়ঃ, হস্তকৰ্ম্মণি হস্তসংযোগস্তাব-
সমবারিকারণং তত্র বাভিচারো নাস্তি স চ কচিং প্রযত্বদাক্সসংযোগঃ কচিবেগবদুখলাদিহস্ত-
সংযোগো যথা বাতুলস্ত শরীরাবয়বকথ্যেতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

পরিস্কারঃ ।

হস্তসংযোগাচ্চ প্রযত্বদাক্সসংযোগাদিকল্পো দ্বিবিধ ইত্যাহ স চেতি । বাতব্যাধি-
বৃক্তস্তাবয়বকীর্ণস্ত ন প্রযত্বদাক্সসংযোগজ্ঞাতঃ; কিন্তু বায়ুতদবয়বসংযোগজ্ঞাত
ইত্যাহ বাতুলস্তেতি । ৬ ।

সংযোগাভাবে গুরুত্বাৎ পতনম্ ॥ ৭ ॥

অনুবাদ ।

সংযোগ—অর্থাৎ পতনের প্রতিবন্ধক না থাকিলেই গুরুত্ব হেতু পতন (পতন নামক কণ্ঠ) হইয়া থাকে । ৭ ।

ব্যাখ্যা ।

বৃক্ষের সহিত ফলের যতদিন সংযোগ থাকে, ফলে গুরুত্ব থাকিলেও ততদিন তাহা অব্যবহিত নিপতিত হয় না, কিন্তু ঐরূপ সংযোগের অপগম হইলেই ফল অব্যবহিত পতিত হয় । কেননা, তখন ফলপতনের প্রতিবন্ধক নাই, অথচ উহাতে গুরুত্ব আছে । উদ্ভীর্ণমান পক্ষী আকাশ হইতে পড়িয়া যায় না, কেননা তখন উদ্ভয়ন-প্রযত্ন তাহার আছে ; সেই প্রযত্নই পতনের প্রতিবন্ধক । যদি তাহার প্রযত্ন মৃত্যুমুর্ছাদি দ্বারা অপনীত হয়, তাহা হইলে সে ভূতলে পতিত হয় । ফলতঃ গুরুত্ব পতনের অসমবায়িকারণ । ৭ ।

উপস্কারঃ :

প্রযত্নানধীনকর্মপ্রকরণমাত্রভেদে ।

সংযোগপতন প্রতিবন্ধকমাত্রমুপলক্ষ্যতঃ, তেন প্রতিবন্ধকভাবে গুরুত্বাসমবায়িকারণাৎ পতনম্ অথঃ সংযোগকলিকা ক্রিয়া জায়তে, তত্র গুরুত্বত্বি কলাদৌ প্রতিবন্ধকঃ সংযোগঃ, বিহঙ্গমাদৌ তু বিধারকঃ প্রযত্নঃ পতনপ্রতিবন্ধকঃ, কাভাদৌ ক্ষিপ্তে সংস্কার এব পতনপ্রতিবন্ধকঃ, এতেনা-মভাবে গুরুত্বানধীন পতনমিহাৎ । অভিধানাদিনা শিষ্যদেবন্তরীক্ষহাপনে অদৃষ্টবদাঙ্গসংযোগো মতাদিরেব বা প্রতিবন্ধকভেদামপি সংযোগপতনেন সংগ্রহঃ ॥ ৭ ॥

পরিস্কারঃ ।

প্রযত্নানধীনোতি । যদি চাক্ষয়িকমুখলকর্মণোহপি ন প্রযত্নজ্ঞাত্বং তথাপ্যভি-
ষাতহেতুভূতমুখলকর্মণঃ প্রযত্নজ্ঞাতয়া তদভিষাতসাপেক্ষমুখলকর্মণঃ প্রযত্ন-
জ্ঞাতোহপি প্রযত্নানধীনত্বং কথমপি সম্ভবতি, গুরুত্বহেতুকপতনস্ত তু জ্ঞাতপ্রযত্ন-
সাপেক্ষত্বং কথমপি নাস্তীতি তদবটিতপ্রকরণং প্রযত্নানধীনপ্রকরণমিত্যুক্তম্ ।
'কাণ্ডদৌ' শরাদৌ । ৭ ।

নোদনবিশেষাভাবান্নোদীর্ঘং ন তির্ধ্যগগমনম্ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ ।

নোদনবিশেষের অভাবে উদীর্ঘগমন বা তির্ধ্যগগমন হয় না । ৮ ।

ব্যাখ্যা ।

বাণ বক্র ও উর্দ্ধ যেমন ভাবে নিক্ষিপ্ত হয়, তাহা সেইরূপ ভাবেই বক্র গমন করে বা উর্দ্ধ গমন করে, বক্রচ্যুত ফল কিন্তু কখনই বক্র বা উর্দ্ধে গমন করে না। পরন্তু এক একটা লৌহময় বাণ ফল অপেক্ষা গুরুভার। সেই গুরুভার-বিশিষ্ট বস্তু যে বক্রগমনাদি হয়, তাহার কারণ নোদনবিশেষ। ফলে সেরূপ নোদন নাই, তাই বক্র উর্দ্ধ গমনও নাই। ৮ ।

উপস্কারঃ ।

নহু গুরুত্বাদ্ যদি পতনং তদা লোষ্ট্রাদেবং ক্রিপ্তস্ত কচিদূর্দ্ধং কচিচ্চ তির্ঘাণ্ গমনং কথং বেদিত্যত আহ ।

উর্দ্ধিবতোহপি লোষ্ট্রকাণাদের্ধদূর্দ্ধং তির্ঘাণ্ চ গমনং তন্মোদনবিশেষাৎ তীক্ষ্ণতরামোদনাৎ তথাচ ফলপক্ষবাণাদৌ সংযোগপ্রযুক্ত্য দ্বারা ভাবে যৎ পতনং তত্র নোদনবিশেষো নাস্তি তেন ন তির্ঘাণ্ ন বোদ্ধবগমনমিতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

পরিস্কারঃ ।

•গুরুত্বাদিতি । নোদনবিশেষাবাবাদিতি সূত্রে উর্দ্ধতির্ঘাণ্গমনে প্রতি অস্বয়িতয়া প্রসিদ্ধস্ত নোদনস্ত কারণতাপ্রহো নিরাবোধো ভবিষ্যতীতি ব্যতিরেকানুবিশদান-প্রদর্শনার্থমিত্যাশয়ঃ ॥ ৮ ॥

প্রযত্নবিশেষামোদনবিশেষঃ ॥ ৯ ॥

অনুবাদ ।

প্রযত্নবিশেষ হইতেই নোদনবিশেষ হইয়া থাকে ॥ ৯ ॥

ব্যাখ্যা ।

‘নোদনবিশেষ’ শব্দটী, এই সূত্র ও পূর্বাঙ্গের সূত্রে যে ভাবে ব্যবহৃত হইয়াছে, তাহাতে ইহার অর্থ বিষয়ে সন্দেহ হয়; এই সূত্রানুসারে নোদনবিশেষ অর্থে নিক্ষেপের অনুকূল হস্তাদির চেষ্টা বোধ হয়, কেননা সেইরূপ কর্ম প্রযত্ন-জ্ঞাত। কিন্তু কর্ম কর্মের জনক নহে; ইহা জ্ঞান-বৈশেষিকের মত, অতএব নোদনবিশেষ শব্দের অর্থ কার্যিক চেষ্টা হইলে, উহা নিক্ষেপের অনুকূল কর্ম হইতে পারে না। এই জ্ঞাত বলিতে হয়, নোদনবিশেষ শব্দ এই সূত্রে চেষ্টাবিশেষ-অর্থে এবং অন্ত্যস্ত সূত্রে চেষ্টাবিশিষ্ট অস্ত্রের সহিত নিক্ষেপণীয় বস্তুর সংযোগবিশেষ-অর্থে ব্যবহৃত হইয়াছে। অথবা সকল সূত্রেই শেষোক্ত অর্থ গ্রহণ; প্রযত্ন চেষ্টার হেতু বলিয়া পরস্পরা ক্রমে উহা চেষ্টাবিশিষ্ট অস্ত্রের সহিত নিক্ষেপণীয় বস্তুর ঐ সংযোগ তাহারও

হেতু হয় ; অর্থাৎ প্রযত্নবিশেষ সংযোগবিশেষের প্রযোজক হইয়া থাকে, ইহাই এই সূত্রের অর্থ ॥ ৯ ॥

নোদনবিশেষাদুদমনবিশেষঃ ॥ ১০ ॥

অনুবাদ ।

দূরে নিক্ষেপ নোদনবিশেষ হইতে (হয়) ॥ ১০ ॥

ব্যাখ্যা ।

কোন একটী বস্তুকে ছুঁড়িয়া দূরে ফেলিতে হইলে কায়িক ব্যাপারের আবশ্যক ; দূরে ঢিল ছুঁড়িতে হইলে, হাতখানি সোজা সটান করিয়া পশ্চাৎদিকে লইয়া বাহঁতে হয়, সেইরূপ ক্রিয়াবিশিষ্ট বা উদ্যমবিশিষ্ট হস্তের সংযোগ-বিশেষই নোদনবিশেষ । বস্তুগত দূরে নিক্ষেপের—অর্থাৎ যে বস্তু দূরে নিক্ষেপ হইতেছে, তাহার সেই স্পন্দন বা কর্ম্মের প্রতি নোদনবিশেষ কারণ ॥ ১০ ॥

উপস্কারঃ ।

মম্ব নোদনবিশেষ এব কুত উৎপদতে তত্রাহ ।

তিথ্যাক্ উৎক্ দূরম্ আসন্নঃ বা ক্রিপামীতীচ্ছাকারণকঃ প্রযত্নবিশেষঃ তচ্ছনিতো নোদনবিশেষ-
স্ততো স্তব্ধবতো এবাস্ত লোষ্টাদেকক্ তিথ্যাক্ চ গমনম্পদ্যতে । উদমনং দূরোৎক্ষেপণম্ ॥১১॥

পরিস্কারঃ ।

অত্র ‘নোদনবিশেষঃ’ হস্তাদিব্যাপারবিশেষঃ, স চ স্বাপ্রয়সংযোগদ্বারা লোষ্ট্র-
কাণ্ডাদেস্তিথ্যগৃহাদিগমনপ্রযোজকঃ । অথবা চেষ্টাবিশেষবন্ধস্তাদিসংযোগবিশেষ
এব নোদনবিশেষঃ । তস্ত চ বিশিষ্টরূপস্ত বিশেষণীভূতচেষ্টাজনকপ্রবহ্নাপেক্ষিত-
মন্তীতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

হস্তকর্ম্মণ দারককর্ম্ম ব্যাখ্যাতম্ ॥১১॥

অনুবাদ ।

হস্তকর্ম্ম দ্বারাই বালকের কর্ম্ম বিবৃত হইল ॥ ১১ ॥

ব্যাখ্যা ।

ঐবে মূলোৎপত্তন-নিবন্ধন মূলসংযুক্ত হস্তের উৎপত্তন, ইহা যেমন কোন
ব্যক্তিবিশেষের ইষ্টানিষ্ট উদ্দেশ্যে উৎপন্ন হয় না, পুণ্যপাপের হেতুও হয় না,
বালকের হস্তপদাদি সুকালীন ও সেইরূপ ক্রনিবে ॥ ১১ ॥

উপস্কারঃ ।

উদ্বলানিভূতাং যুগলেন সহ হন্তে যৎ কণ্ঠ উৎপীপ্তং তস্মাৎ প্রযত্পূৰ্ণকং ন ভবতি নাপি
পুণ্যাপাণে হুরতশ্চতুল্যতাং বালকস্ত ক্রীড়া করচরণাদিচালনং যন্ত্রাতিদিশতি ।

বালকস্ত যদাপি করচরণাদিচালনং প্রযত্পূৰ্ণকমেব তথাপি হিতাহিতপ্রাপ্তিকলকং ন ভবতি
ন বা পুণ্যাপাণেহুরিতাতিদেশার্থঃ ॥ ১১ ॥

পরিস্কারঃ ।

তথাপীতি । নহ্যপমানোপমেয়য়োঃ সৰ্ব্বথা সাধন্যং কচিদন্তীতি ভাবঃ ॥ ১১—১৫

তথা দক্ষস্ত বিশ্লেষণে ॥ ১২ ॥

অনুবাদ ।

‘দক্ষ বস্তুর (দহমান বস্তুর) বিশ্লেষণকালীন (যে কৰ্ম্ম) তাহাও
তদ্রূপ । ১২ ।

ব্যাখ্যা ।

কোন বস্তু অগ্নিদক্ষ হইবার সময় ফাটিয়া যায়, এই ফাটিয়া যাওয়াই
বিশ্লেষণ । বিশ্লেষণ হইবার পূর্বে দহমান বস্তুর ক্রিয়া হয়, ঐ ক্রিয়া অগ্নি-
সংযোগ-জন্ম, সেই যে ক্রিয়া উহাও মূলোৎপত্তিত হস্তের ত্রায় প্রযত্ননিরপেক্ষ
এবং উহা পাপপুণ্য উদ্দেশ্য অনুষ্ঠিত হয় না, বা তাহার হেতুও নহে ॥ ১২ ॥

উপস্কারঃ ।

ইদানীং প্রযত্পূৰ্ণকমপি কৰ্ম্মনি যত্র ন পুণ্যাপাণেহেতুঃ তত্র দায়ককৰ্ম্মত্বল্যাত্মতিদিশনাম্ ।

আততায়িনা কেনাপাগারে দাহমানে তত্র দক্ষস্ত পুরুষস্ত বিশ্লেষণে বহুকৃতে জ্ঞাতে নতি
ভ্রান্তাতায়িনো বধামূলেন প্রযত্নে হস্তাদৌ যৎ কৰ্ম্ম জনিতং তত্র পুণ্যহেতুৰ্ভবা পাপহেতুঃ ।
যথাহী,—“নাততায়িবধে দোষো হস্তভবতি কন্তন । প্রকাশং বাঃপ্রকাশং বা মন্যাত্মন্যাত্মভি ।”
“অগ্নিদোঃ পরদন্তেব শত্ৰুপাণিব নাপহা । ক্ষেত্রদারাপহারী চ যত্নেভ্যে আততায়িনঃ ॥” ১২ ॥

যত্নাভাবে প্রমুগ্তস্ত চলনম্ ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ ।

সুস্থপ্ত ব্যক্তির বিনা যত্নেও কৰ্ম্ম হয় ॥ ১৩ ॥

ব্যাখ্যা ।

মনুষ্যের সুস্থপ্তি প্রভৃতি অর্চৈতজ্য অবস্থায় যে দেহের আক্ৰেপ সকল
ইত্যাদি হয়, তাহা যত্নসাপেক্ষ নহে ; কায়সংযোগ ইত্যাদি তাহার কারণ ॥ ১৩ ॥

উপস্কারঃ ।

ইদানীং কঃ বিনা যাদি কৰ্ম্মানি ভবন্তি তান্নাম্ ।

অনুভূতি চৈতন্যভাবদশায়ুপলক্ষ্যতি, তেন মুর্ছিতস্ত জীবতোহচৈতন্যংপি বায়ুভূত-
চলনং তদ্ব্যবহৃত ॥ ১৩ ॥

তুণে কন্ম বায়ুসংযোগাৎ ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ ।

তুণ অর্থাৎ বৃক্ষাদিতে যে কন্ম হয় তাহার হেতু বায়ুসংযোগ ॥ ১৪ ॥

ব্যাখ্যা ।

বৃক্ষের শাখাপ্রশাখাদির স্পন্দন গমীরণ সংযোগেও হয় ॥ ১৫ ॥

উপস্কারঃ ।

শরীরকণ্মণি ব্যাখ্যায় তদিতরাণ্যাহ ।

তুণপণ্যে বৃক্ষজলভাবতানাদিকং সর্গমূললক্ষ্যতি ॥ ১৪ ॥

মণিগমনং সূচ্যভিসর্পণমদৃষ্টকারণকম্ ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ ।

(অয়স্কান্ত প্রভৃতি) মণির (অভিমুখে লৌহাদির) গমনের, এবং
(মন্ত্রপুত) সূচীর (তস্করাভিমুখে) অভিগমনের অদৃষ্টই কারণ ॥ ১৫ ॥

ব্যাখ্যা ।

অয়স্কান্ত-অভিমুখে যে লৌহ ধাবিত হয়, সেই ধাবন বা লৌহের ঐ স্পন্দন-
বিশেষের কারণ অদৃষ্ট ও আত্মসংযোগ । লৌহের অয়স্কান্ত-অভিমুখে যে গতি,
তাহা যে ব্যক্তির ইষ্টানিষ্টহেতু হয়, তাহার অদৃষ্টই সেই গমনের কারণ ।
মন্ত্রপুত সূচী ত্যাগ করিলে তাহা গিয়া দূরস্থ তস্করের শরীরে বিদ্ধ হয়, এই যে সূচী-
গতি তস্করের পাপ বা তাহার ধন অপহৃত হইয়াছে, তাহার পুণ্যই হইয়া থাকে ।
এই সূত্রে যে মণিগমন শব্দ আছে, তাহার অর্থ—তস্কর-অভিমুখে যে মন্ত্রপুত মণি
বা কাংস্ত প্রভৃতির গমন, আর সূচ্যভিসর্পণ অর্থে সূচী বা যে কোন লৌহময় বস্তুর
যে অয়স্কান্তমণি-অভিমুখে গমন অথবা তুণাদির যে তুণকান্তমণি-অভিমুখে গমন
তাহার হেতু অদৃষ্ট, এইরূপ ব্যাখ্যা উপস্কারসম্মত । বস্তুতঃ আমার কৃত অনুবাদ ও
ব্যাখ্যাই হউক এবং উপস্কারের ব্যাখ্যাই হউক, উভয় ব্যাখ্যাই সূত্রের প্রকৃতমর্ম-
প্রকাশক নহে, ইহা আমার বিশ্বাস । এইজন্ত ব্যাখ্যাস্তর প্রদান করিতেছি, কাহা-
কেও যদি সর্পাঘাত হয়, তাহা হইলে মণি—অর্থাৎ কোন কোন প্রস্তর-মন্ত্রপুত
করিয়া ছাড়িয়া দিলে, মণি সেই সর্পাভিমুখে ধাবিত হয়, সর্প যেখানে থাকে

সেইখানে গিয়া মণি সর্পের মস্তকে জোরে বসিয়া যায় আর সর্প সেই মস্তপুত মণির আকর্ষণে সর্পাহত ব্যক্তির নিকট অনীত হয়, এই যে মণিকর্ম্ম অথবা বিষপ্রস্তর নামক মণিবিশেষের বিষস্থানে দৃঢ়সংযোগ হেতু যে স্পন্দন ইহার কারণ অদৃষ্ট । মস্তপুত সূচার তন্তুরাতিমুখে গমনের হেতুও অদৃষ্ট ॥ ১৫ ॥

উপস্কারঃ ।

অদৃষ্টানং কৰ্ম্ম পরিগণয়তাহ ।

মণিপদেন কাংস্তাদিকমুপলক্ষয়তি তেনাভিমন্ত্রিতং মণিকাংস্তাদি ওঙ্কারাতিমুখং যদ্ যচ্ছতি তত্র গমনে মণাদি সমব্যায়িকারণম্, অদৃষ্টবতন্তুরাক্ষমণিসংযোগোহসমব্যায়িকারণম্, তন্তুরস্ত পাণং নিমিত্তকরণম্ । সূচাভিসর্পণমিতি সূচাপদেন লৌহনাত্র তৃণকোপলক্ষয়তি : তথা চারুসূচ্যভিমুখং যৎ সূচাদর্শমনং তৃণকাভ্যভিমুখং যৎ তৃণস্ত গমনং তত্র সূচাদি সমব্যায়িকারণম্, যন্ত হিতমহিতং বা তেন তৃণসূচাদিগমনেন তদদৃষ্টবদাক্ষসংযোগোহসমব্যায়িকারণম্, তদদৃষ্টমেব নিমিত্তকারণম্, এবমস্তদপ্যাহম্, তদ্ যথা বহুৈরঙ্কুলনং বায়োস্তিধ্যগমনং সর্পাদৌ গম্যমাণু-
কন্মাদি ॥ ১৫ ॥

ইষাবয়ুগপৎসংযোগবিশেষাঃ কৰ্ম্মান্নাস্তে হেতুঃ ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ ।

সংযোগবিশেষের অযোগ্যপদ্যই শরে বিবিধ কর্ম্ম সত্তার স্তাপক ॥ ১৬

ব্যাখ্যা ।

শরক্ষেপ করিলে শর চলিয়া গেল, সেই গমনসময়ে শর কত স্থান অতিক্রম করিয়াছে, সেই বিভিন্ন-দেশে বিভিন্ন-সংযোগ বিভিন্ন-কর্ম্ম-জন্ম । এক কর্ম্ম নানা সংযোগের হেতু হইলে, সকল সংযোগ এক সময় হইতে পারে ; তাহা যখন হয় না, তখন সেই শরের কর্ম্মও এক নহে, নানা । কর্ম্মও নানা এবং সংযোগও নানা, একরূপ হইলে এক একটা কর্ম্ম এক একটা সংযোগের হেতু ॥ ১৬ ॥

উপস্কারঃ ।

নহু শরবিহঙ্গমালাত্তত্রাদীনামুপয়মর্ধ্যাত্মকমেব কর্ম্ম নানা ভেতি সংশয়ে শিরয়হেতুতাহ ।

ইষাবিতি যতর্থে সপ্তমী, ইদমত্রাকৃতং বেগেন গচ্ছতাং শরাদীনাং কৃদাদিসংযোগানন্তরং পরাদৌ সত্যেব গত্যপরমো দৃষ্টতে অত্রাপ্ররনাপস্তাবন তদ্রূপকঃ আশ্রয়ন্ত বিদ্যমানত্বাৎ বিরোধিত্বগতন্তরক নোপলভ্যতে তেন তদন্তঃ সংযোগ এব কর্ম্মনাশক ইত্যুদ্যতে স চ সংযোগ-
চতুর্ধকণে জাতঃ পঞ্চমকণে কর্ম্ম নাস্যতি তথাহি কদোংপাতিত্বাৎ বিতাগঃ অথ পূর্ব্বসংযোগনাশঃ উক্তরসংযোগঃ কর্ম্মনাশঃ তেনাদ্রুপৎসংযোগবিশেষাঃ কর্ম্মনাশভোগকা ইত্যর্থঃ । সংযোগবিশেষা ইতি সংযোগে বিশেষঃ স্বভাবভূতবেব অন্তর্গতঃ সংযোগমাত্রস্ত কর্ম্মনাশকয়ে কর্ম্ম কচিৎপি ব-
তিষ্ঠে ॥ ১৬ ॥

নোদনাদাদামিষোঃ কৰ্ম তৎকৰ্মকারিতাচ্চ সংস্কারাদুত্তরং
তথোত্তরঞ্চ ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ ।

শরের প্রথম কৰ্ম নোদননামক সংযোগ হইতে (উৎপন্ন হয়)
(ঐ প্রথম-) কৰ্মজন্তু বেগনামক সংস্কারে পরবর্তী কৰ্ম উৎপন্ন হয় ;
এইরূপ উত্তরোত্তর (জানিবে) ॥ ১৭ ॥

ব্যাখ্যা ।

জোরে একটি বাণ ছুড়িলে, তাহাতে অনেক কৰ্ম উৎপন্ন হয়, তন্মধ্যে বাণের
প্রথম কৰ্ম নোদন হইতে উৎপন্ন হয়, তারপর বেগনামক সংস্কার উৎপন্ন হইয়া
পর পর ধারাবাহিক কৰ্ম উৎপাদন করে, যতক্ষণ তাহার বেগ থাকে, ততক্ষণই
এইরূপ চলিয়া থাকে ॥ ১৭ ॥

উপস্কারঃ ।

নোদননিম্পাদ্যকৰ্মপ্রকরণান্তরং সংস্কারনিম্পাদ্যকৰ্মপ্রকরণমাবভেদে ।

পূৰ্ব্বপ্রযুক্তোক্তোপাধিকার্য নুন্তোত্তরোদাং কৰ্ম জায়তে তত্র নোদনমসম্বায়িকারণম্,
ইষুঃ সম্বায়িকারণম্, প্রযুক্তগুরুত্ব নিমিত্তকারণে, তেন চাদোন কৰ্মণা সমানাবিকরণে
বেগাধাঃ সংস্কারো জন্ততে, স চ বেগেন গচ্ছতীতি প্রতাক্ষানিদ্ধ এন তেন সংস্কারেণ তত্রোৰ্ণো
কৰ্ম জায়তে তত্রাসম্বায়িকারণং সংস্কারঃ, সম্বায়িকারণমিষুঃ, নিমিত্তকারণত্ব তীত্রো নোদন-
বিশেষঃ । এবঞ্চ বাবদিবুপতমমুৎপত্তমাদেন সংস্কারেণ উত্তরোত্তরঃ কৰ্মসন্তানো জায়তে
যজন্তোত্তরসংযোগেন কৰ্মণি নষ্টে সংস্কারেণ কৰ্মান্তরজননঃ এক এব সংস্কারঃ কৰ্মসন্তান-
জনকঃ ন তু কৰ্মসন্তানবৎ সংস্কারসন্তানোহপ্যভূাপগচ্ছতীতি গোঁরবাদিতি দর্শয়িতুমাং
তথোত্তরমুত্তরকেতি ; তৎকৰ্মকারিতাচ্চ সংস্কারাদিতোকবচনঞ্চ, জায়নরে তু কৰ্মসন্তানবৎ
সংস্কারসন্তানস্বীকারে গোঁরবম্, যত্ন যুগপৎপ্রকৃষ্টশরমোরেকস্ত তীত্রো বেগোৎপন্নস্ত তু মনন্তত
নোদনতীরমবধে নিমিত্তম্ ॥ ১৭ ॥

পরিষ্কারঃ ।

পতঞ্জিকা ইয়ুক্ষেপবস্ত্রভেদঃ । জায়নরে স্থিতি । একত্রৈব সংস্কারস্ত কৰ্ম-
ধারাজনকত্ব এতৈক্যচরুণঃ কৰ্মান্তরপ্রতিবন্ধকত্বমঙ্গীকার্যমন্তথা পূর্বোক্তম-
বর্তিনাং সর্কেবামেব কৰ্মণাং যুগপদুৎপত্তিপ্রসঙ্গো দুর্বার ইতি তত্ত্ব্যক্তিত্বেন
প্রতিবধ্যপ্রতিবন্ধকভাবকমনাপেক্ষ্য তৎসংস্কারব্যক্তিত্বেন বিশেষকর্তৃকারণ-
ভাবাত্ম্যুপম এব লাববসিতি জায়নর এব জায়ানিতি তু তত্ত্বম্ ॥ ১৭ ॥

সংস্কারাভাবে গুরুত্বাৎ পতনম্ ॥ ১৮ ॥

অনুবাদ ।

বেগ নিবৃতি হইলে গুরুত্ব থাকিতে পতন (হয়) ॥ ১৮ ॥

ব্যাখ্যা ।

বেগনাম্বুক সংস্কার কতক্ষণ ? তাহার বিনাশ হইলেই ঐ বাণ মাটিতে পড়িয়া যায়, কেননা বাণে গুরুত্ব আছে ; পূর্বেই কথিত হইয়াছে, গুরুত্ব পতনের হেতু ; তবে গুরুত্ব সত্ত্বেও প্রতিবন্ধক থাকিলে পতন হয় না, প্রতিবন্ধক না থাকিলেই পতন হয় । ঐ বেগ বাণের পতনে প্রতিবন্ধক ছিল, সেই বেগ নিবৃত্ত হইলেই পতন হয় ॥ ১৮ ॥

পঞ্চম অধ্যায়ে প্রথম আহ্নিক সমাপ্ত ।

উপস্কারঃ ।

নহি সংস্কার এক এব চেৎ কর্মসম্ভানজনকত্বদা কদাচিদপি শরপাতো ন স্তাৎ কর্মজনকস্ত সংস্কারস্ত সম্বাদিতাত্ আহ ।

গুরুত্বস্তাবৎ পতনকারণমন্ববর্তমানমেব তচ্চ গুরুত্বং সংস্কারেণ প্রতিরুদ্ধং পতনং নাজীজন-
নঞ্চ প্রতিবন্ধকভাবে ভবেৎ গুরুত্বং পতনং করোতীত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

ইতি ত্রিশাকরে বৈশেষিকসূত্রোপস্কারে পঞ্চমাধ্যায়স্ত প্রথমাহ্নিকম্ ।

পরিকারঃ ।

‘কর্মজনকস্য’ তির্ঘ্যগৃহ্ণগমনরূপকর্মজনকস্য । সংস্কারসত্ত্বে পতনং ন ভবতীতি সত্যমপি তু সংস্কার এবাত্ম্যকর্মণা নশ্চতীতি ফলবলেন ক্রমজনীয়মিতি ভাবঃ ।
যয়ন্তু বুদ্ধ সংস্কারসত্ত্বে পতনাবাব ইত্যচক্ষ্মহে ।

ইতি পঞ্চমাধ্যায়স্য প্রথমাহ্নিকম্ ।

পঞ্চমাধ্যায়ে—দ্বিতীয়াহ্নিকম্ ।

নৌদনান্ভিষাতং সংযুক্তসংযোগাচ্চ পৃথিব্যাং কৰ্ম্ম ॥ ১ ॥

অনুবাদ ।

নৌদন, অভিষাত এবং সংযুক্ত-সংযোগ পৃথিবীতে কৰ্ম্ম হইবার কারণ ॥ ১ ॥

ব্যাখ্যা ।

পৃথিবী অর্থে পার্থিব বস্তু । অণু ও নৃন্তিকাপিও হইতে বৃক্ষলতা তৃণ ইত্যাদি বস্তুতে যে স্পন্দন বা ক্রিয়া হয়, তাহার তিনটি অভিযুক্ত কারণ—একটি নৌদন, অর্থাৎ চালনা—যে রূপ সংযোগে শব্দ হয় না, অথচ নড়াচড়া হয়, সেইরূপ সংযোগ ; আর একটি অভিষাত—যাহাতে শব্দ হয় এমন সংঘর্ষ ; ইহাও একপ্রকার সংযোগ ; তৃতীয়টি সংযুক্ত-সংযোগ । মলয়-পর্বতের মহিম্বন্দ সংযোগে যে, কুহুমকুন্তলা নবমালিকার ঈষৎ নৃত্য, তাহা এই নৌদন-সংযোগের কার্য্য । তালকঙ্ক হইতে তাল পড়িলে, নীচের মৃন্তিকাও একটু বসিয়া যায়, এই যে সশব্দ তাল-ভূতল-সংযোগ ইহা অভিষাত । এই অভিষাত-ফলে মাটির যে স্পন্দন, তাহারই ফল বসিয়া বাওয়া ; ইহা নৃন্তিকার অংশসমূহের নিবিড়-সংযোগ-মাত্র । অগ্নের ক্রিয়া হইতে যে রন্ধের স্পন্দন, তাহা এবং তালকম্পিত ভূতলের একাংশে অবস্থিত তৃণাদির যে স্পন্দন, তাহা সংযুক্তসংযোগের ফল । মহর্ষি এই যে ‘সংযুক্তসংযোগাৎ’ বলিয়াছেন, ইহার আরও একটী অর্থ আছে, তাহা আমরা টীকাকারের কথায় অবগত না হইলেও মহর্ষি, মিত-উপদেশে বুঝিতে পারি । অয়স্কান্ত প্রভৃতির যে তৈজস অংশ তাহার অপরি রম্বি আছে, সেই রম্বিই অয়স্কান্তের সংযুক্ত, তাহার সংযোগ সংযুক্ত-সংযোগ ; ইহা লৌহে ধাক্কিলে, বা তৃণকান্ত মণির রম্বি-সংযোগ তৃণে ধাক্কিলে, লৌহ বা তৃণ স্পন্দিত হয়, স্পন্দনের পর বেগ হয়, বেগ ও, ক্রমাধিক সংযুক্তসংযোগের ফলে লৌহাদি অয়স্কান্ত অভিমুখে নীত হয় । যদি বল, সংযুক্ত-সংযোগ স্পন্দনের কারণ হইলে, অয়স্কান্ত লৌহের কেন বৃক্ষ-লতাদিরও স্পন্দন-হেতু হয় না কেন ? তাহার উত্তর করিতে হইলে, অগ্নির কথা তুলিতে হয়, তাহাই তুলিতেছি ;—

সংস্কারের উল্লেখ উদ্দেশ্যে নাই, কিন্তু এই পঞ্চমাধ্যায়ের প্রথমাহ্নিকে
সপ্তদশ ও অষ্টাদশ সূত্রে সংস্কারের কথা আছে, সংস্কারের উল্লেখ পরেও আছে ।
যে কর্তা গুণ দৃষ্ট নহে—অদৃষ্ট, যথা গুরুত্ব, সংস্কার, ধর্ম, এবং অধর্ম, সেগুলি
উদ্দেশ্যসূত্রে নির্দিষ্ট হয় নাই, কেননা তাহা কার্য দ্বারা স্থিরীকরণীয়, শব্দ প্রত্যক্ষ-
গোচর হইলেও তাহা দ্রব্য কি কর্ম অথবা গুণ তাহা বিচার-সাপেক্ষ, এইজন্য শব্দের
উল্লেখ উদ্দেশ্যসূত্রে নাই ; স্নেহ ও দ্রবত্ব স্পর্শবিশেষ কি স্বতন্ত্র গুণ, এ বিষয়ও বিচার
করিতে হয়, এইজন্য উদ্দেশ্যসূত্রে সেগুলি গৃহীত হয় নাই । কিন্তু অগ্রাশ্রয় স্থানে তাহা
গৃহীত হইয়াছে । তাহা দেবীয়াই দুর্ভা যায়, গুরুত্ব প্রভৃতি কর্তা ধর্মও গুণ ;
ইহা মনুষ্যের সম্বন্ধ । অদৃষ্ট গুণের মধ্যে সংস্কার একটী । সংস্কার তিন প্রকার—
বেগ, স্থিতি-স্থাপক ও ভাবনা । ইহাদিগের দ্বারা সংস্কৃত—অর্থাৎ আধিক্যবৃত্ত
হওয়া যায় বলিলেই গুলির নাম সংস্কার । আমি একটী পদার্থ ভাবিতেছি, যখন
তাহা আমার মনে আসে নাই, তখন আমি ন্যূন—কিন্তু যখন মনে হইবে, তখনও
আমি সে-ই, কিন্তু আমার একটু আধিক্য হইবে, একটা জ্ঞান বাড়িয়া যাইবে ।
নিষ্পন্দ নিঃশব্দ অণ্ডাল পড়িয়া আছে, তাহাতে যেমন একটু নোদন সম্বন্ধ হইল,
অমনি তাহার পূর্বাশ্রয় আধিক্য হইল, নিজের অণ্ডাল গড়াইতে গড়াইতে কত-
দূর গেল । শাখাকে আকর্ষণ করিয়া স্থানভ্রষ্ট করিলে, হতমান শাখা যেমন তোমার
হস্তচ্যুত হইল, অমনি সে পূর্ববৎ স্বস্থানস্থ, অচেতন শাখায় এই যে দৃঢ়তা, ইহা
তাহার ঘটপটীদি অপেক্ষা আধিক্যের পরিচায়ক । এই যে সংস্কার ইহা ফুটাইতে
হইলে তাহার সহায় চাই । এই সহায় সর্বত্র সমান নহে, কোথাও বা একটা বা
দুইটা নির্দিষ্ট আছে, কোথাও বা নাই । মনে কর, তুমি একটা বিষয় শিক্ষা করিয়াছ,
কোন বিষয় কেহ জিজ্ঞাসা করিলে, শিক্ষামূলক জ্ঞানানুসারে তৎক্ষণাৎ তুমি
তাহার উত্তর করিতে পার, আবার কোন বিষয় বা একটু ভাবিয়া উত্তর করিতে
পার ; কোন বিষয় বা তোমার মনে হইল না, উত্তর দিতে পারিলে না । এ
স্থলে তোমার শিক্ষামূলক সংস্কার ফুটাইবার বস্তু আছে কিন্তু তাহা পৃথক পৃথক । কোন
সংস্কার অপরের প্রশ্ন মাত্রেরই স্ফুটিত বা উদ্ভূত ; কোন সংস্কার মনোযোগে উদ্ভূত,
কোন সংস্কার বা তখন উদ্ভূতই হয় নাই । কিন্তু কোন সংস্কারের উদ্বোধক যে
কোনটা তাহা স্থির করা যায় না । বেগনামক সংস্কারের পক্ষেও ঐরূপ উদ্বোধক বা
উদ্যোক্ত স্থির করা যায় না ; একটা ভাবী পদার্থে নোদন করিলে, একটু নড়িল
কিন্তু তাহার বেগ হইল না ; বলপূর্বক নোদন করিলে, তাহার স্পন্দন হইল, বেগও

হইল । এই বেগনামক সংস্কার ফুটাইবার মত উপকরণ না হইলে—অর্থাৎ উদ্দীপক না হইলে, অঙ্গকর্ণের মধ্যে বহু সংযোগ-হেতু কর্তৃক পরস্পর দ্বারা বেগও প্রকাশ পায় না । একজাতীয় উদ্দীপক সর্বত্র বেগের উপযোগী নহে । কোন্ বস্তু কোন্ বস্তুর বেগে উদ্দীপক, তাহা ফল দেখিয়া স্থির করিতে হয় । আমরা বুঝি, অয়স্কান্ত মণি লৌহের বেগোদ্দীপক; এই উদ্দীপক সাহায্যে প্রথমে ঈষৎ স্পন্দন, তৎপরে সেই স্পন্দন হইতেই লৌহের বেগ ও ধারাবাহিক স্পন্দন হইয়া থাকে । যেমন এক বিধ নোদন সর্ববিধ বস্তুর স্পন্দন-হেতু হয় না, সেইরূপ একবিধ সংযুক্ত-সংযোগ লৌহের জ্ঞায় সর্বত্র বেগোদ্দীপক না হওয়ায় স্পন্দনহেতু হয় না ॥ তৃণকান্ত ঘূর্ণিতেও এই নিয়ম জানিবে । অয়স্কান্তের তৈজস রশ্মি যে লৌহে সংযুক্ত না হইবে, সে লৌহে বেগ ফুটিবে না । টীকাকারেরা বলেন, বেগ প্রত্যকসিদ্ধ ; আমি বলি স্পন্দন প্রত্যকসিদ্ধ ; ঐযে সত্ত্বর বহুসংযোগ-হেতু স্পন্দন, উৎ-প্রত্যকসিদ্ধ ; উহার দ্বারা বেগ অনুমান করিতে হয় । সেই কার্যগম্য বেগের অস্তিত্ব আত্মার অমুদ্বুদ্ধ সংস্কারের জ্ঞায় সুষুপ্ত বিরহ-হৃৎখতোগ বা সুষুপ্ত সুখসন্তোগের জ্ঞায় অক্ষুট ; যেন নাস্তিত্বে পর্য্যবসিত । কিন্তু যেই সংস্কারের উদ্বোধ, সেই বিরহ-হৃৎখতোগের উদ্দীপনা ; যেই সুখসন্তোগের উন্মেষণ, অমনই তাহা স্মৃতি-মূর্তিতে পরিস্কৃত হয় ; সেইরূপ নিশ্চল জড়পিণ্ডে সুষুপ্ত বেগ যেমন উদ্দীপক-যোগে সমুদ্রীলিত হয়, অমনই তাহা দ্রুত স্পন্দন রূপে পরিস্কৃত হয় । এই গুরুত্ব প্রভৃতির যে অদৃষ্ট একটা সাধারণ সংজ্ঞা দিয়াছি, তাহার হেতু এই যে তাহা হইলে ‘‘মণিগমনং স্চাতিসর্গমদৃষ্টকারণম্’’ (৫ম অঃ ১ অঃ ১৫৭) হস্তের অয়স্কান্তমণি অভিমুখে গমন ও তন্তুরাভিমুখে মন্ত্রপুত কাংস্তাদির গমন, অদৃষ্ট কারণ ;—অর্থাৎ বেগজন্তু এরূপ অর্থও করা যাইবে । ফলতঃ গুরুত্ব প্রভৃতির অদৃষ্ট নাম হউক, বা না হউক, তাহাতে কোন ক্ষতি নাই, বেগ প্রত্যক হউক বা না হউক, তাহাতেও ক্ষতি নাই ; কেবল তাহা যে বিশেষ বিশেষ উদ্দীপক-সাহায্যে স্নতিব্যক্ত বা উৎপন্ন হয়, এইটুকু মানিলেই হইল ॥ ১ ॥

উপস্কারঃ ।

নোদনাদিনিম্পাদকধর্মপরিপাককরণম্ । তত্রাহ ।

নোদনং সংযোগবিশেষঃ যেন সংযোগেন জন্মিতঃ কর্তৃ সংযোগিনোঃ পরস্পরং বিভাগহেতুর্ভবতি যঃ সংযোগঃ শব্দনিমিত্তকারণং ভবতি বা । যঃ সংযোগঃ শব্দনিমিত্তকারণং ভবতি যক্ণিকঃ কর্তৃ সংযোগিনোঃ পরস্পরবিভাগহেতুর্ভবতি স সংযোগবিশেষোৎপাদিতঃ । তাত্যামসি প্রত্যেকং কর্তৃ জন্ততে, পরাধ্যায়ানাং পুথিযাক্ষরণেন নোদনাং চরণাতিভাত্যক কর্তৃ

জ্ঞায়তে তত্র পক্ষঃ সন্মহারিকারণম্, নোদনাভিযাত্রো যথাযথসন্মহারিকারণম্, গুরুত্ববেগ-
প্রযুক্তা যথাসম্ভবঃ নিমিত্তকারণম্। সংযুক্তসংযোগাদিতি নোদনাভিযাত্রা পক্ষে কল্প তৎপক্ষ-
হিতে ঘটনাবপি তৎসমকালমেব কল্পদৃশ্যনিঃ ॥ ১ ॥

পরিকারঃ।

নোদনবিশেষাঃ সন্মহারিকারণম্, তথাচ তত্রত্যো নোদনবিশেষো যদ্যন্তৈব নোদনস্ত
বিশেষস্তদাস্ত বিভাগাহেতুত্বমিতি লক্ষণং ন সম্ভবতি, বিশেষস্ত তস্ত বিভাগাহেতুত্বাদি-
ত্যত আহ শঙ্কেতি। তথাচ উদসনহেতুসংযোগবিশেষে শঙ্কনিমিত্তকারণত্বাতার্যো-
হস্ত্যেবেতি ভাবঃ। গুরুত্বহেতি গুরুত্বস্ত নিমিত্তকারণত্বাৎ। পদদলিতস্ত ক্রিয়াবিশেষো-
পপত্তিঃ। অত্র তত্ত্বম্;—সংযুক্তসংযোগাদিত্যেনায়স্কাস্তস্ত লৌহকর্ণজনকত্বমপ্যা-
বেদিতম্। তথাহি বেগো নাম সংস্কারো ভাবনাবহুত্বশ্চানুত্বশ্চৈতি ধেধা, অন্তএব।
সংস্কারাত্তভাবঃ। উদ্ভুদ্ধবেগফলং স্পন্দঃ, স্পন্দান্তরং চোদোদধকমিতি প্রাচামনতি-
বিরুদ্ধঃ পক্ষাঃ। বৈগন্ত ন প্রত্যক্ষঃ, তজ্জন্তস্পন্দবিশেষশ্চ প্রত্যক্ষ এব। উপস্কার-
কৃদাদয়স্ত বেগমৈন্দ্রিয়কং মত্তস্তে। বেগোদোদধকঃ স্পন্দোহপি বিজাতীয়ঃ।
সোহপ্যনুভবাদনেকবিধকারণকত্বেনানেকবিধঃ। কণ্ঠিদ্ধি নোদনজঃ, কণ্ঠিদ্ধতি-
ষাতজঃ, কণ্ঠিৎ সংযুক্ত-সংযোগজঃ, প্রযুক্তাদিভ্রুশ্চৈতি। তত্র সংযুক্ত-সংযোগজো
যথা;—অয়স্কাস্তসংযুক্তস্তানুত্বরূপতেজসঃ সংযোগাদিক্রিপক্ষকস্পন্দমিব স্পন্দো
জ্ঞায়তে, স চ বেগোদোদধকঃ, ন চৈবময়স্কাস্তসংযুক্ত-সংযোগাদিত্তত্রাপি তথাস্থিতি
বাচ্যম্ অগ্গত্বানুভবেন তথা কার্যকারণভাবানঙ্গীকারাৎ নোদনাভিযাত্রো হি
স্পন্দহেতু ভবত্বাবপেক্ষত্র ন স্পন্দায় প্রভবতঃ প্রভবত্বচাপরত্রেতি, সর্বেষাং
বিশেষেণ কার্যকারণভাবো বিনিগম্যঃ। ১।

তদ্বিশেষেণোদৃষ্টকারিতম্ ॥ ২ ॥

অনুবাদ।

তাহা বিশেষ-সম্পৃক্ত বা বিশেষরূপে হইলে, অদৃষ্ট জন্ম (হয়) ॥২॥

ব্যাখ্যা।

এই নোদনাদিভ্রু পৃথিবীর কক্ষ যদি ব্যক্তিবিশেষের ইষ্টানিষ্ট-হেতু হয়,
তাহা হইলে অদৃষ্টও তাহার একটা কারণ হইবে। এবং যদি, ব্যক্তিবিশেষের
ইষ্টানিষ্ট-হেতু পৃথিবীস্পন্দন হয়, অথচ তাহা নোদনাদিভ্রু নহে ইহা স্থিরীকৃত
হয়, তাহা হইলে তাহাকে অদৃষ্টভ্রুই বলিবে। অথবা বিশেষরূপ যে পৃথিবীর
স্পন্দন—অর্থাৎ ভূমিকম্প উহা অদৃষ্ট অপ্রত্যক্ষ নোদনাদি হইতে উৎপন্ন ॥ ২ ॥

উপস্কারঃ ।

নহু ভূকম্পাদি নোদনাভিষাভাবস্তরৈণ জ্ঞানমানে কিমসমুৎপাদিকারণমত আহ ।

তদিতি পৃথিবীকর্ম পরায়ুশতি পৃথিব্যামেব কর্ম যদি বিশেষেণ আশয়েন ভবতি তদাদৃষ্ট-
কারিতম্, তেন ভূকম্পন যন্ত দুঃখং সুখং বা ভবতি অদৃষ্টবস্তুস্বাভাসংযোগস্তজ্ঞানসমুৎপাদিকারণম্,
তুঃ সমুৎপাদিকারণম্, অদৃষ্টং নিমিত্তকারণম্, যদা তদা নোদনাভিষাভৌ পরায়ুশতি বিশেষেণ
ব্যতিরেকঃ তথা চ নোদনাভিষাভাবতিরেকঃ যৎ পৃথিব্যাং কর্ম তদাদৃষ্টকারিতমিত্যর্থঃ ॥২॥

পরিস্কারঃ ।

বিশেষেণেতি বিরূপোতি আশয়েনেতি, জাত্যাদৃষ্টোপাত্তগুণা বাসনা হৃদয়-
শদার্থঃ, অত্র তু ভোগ এব । তথাচ যৎ পৃথিব্যাদিকর্ম পুরুষবিশেষস্ত দুঃখায় সুখায়
বা ভবতি তদাদৃষ্টকারিতম্ ; অদৃষ্টকারিতমিতি দৃষ্টকারণবিরহে সত্যত্যাশয়ঃ । তচ্চ
কর্ম ভূকম্পাদি । যদ্যপি তত্রাপি নোদনাভিষাভাবস্তুমীয়েতে তথাপি তৌ ন দৃষ্টা-
বিত্তি তৎকারণকং বা ধর্মাদর্শকারণকং বেত্যদৃষ্টকারণকমেরেতি অয়মাত্মন্যহে ।
ন খলু ভূয়সামৃষ্টিবিপাকাস্তমস্তরৈণ তাদৃক্ সর্বজনদুঃখহেতুভূতং ভূম্পন্দনাদিকং
ভবতীতি যৎকারণকং তৎকারণকং ভবত্বমকারণকং ভবত্বেনেতি ত্ববিরোধী
মার্গঃ । ২ ।

অপাং সংযোগাভাবে গুরুত্বাৎ পতনম্ ॥ ৩ ॥

অনুবাদ ।

সংযোগের অভাব হইলে গুরুত্বপ্রযুক্ত জল পতন হয় ॥ ৩ ॥

ব্যাখ্যা ।

জল গুরুত্বযুক্ত, যেহেতু অথবা বায়ুর কিংবা তেলের সহিত দৃঢ় সংযোগ
ধাকায় তাহা পতিত হয় নাই, সেই সংযোগ তাপবলে শিথিল হইলেই সেই
জল পতিত হয়,—অর্থাৎ বৃষ্টি হয়, সংযোগের অর্থাৎ বিধারক সংযোগের
অভাব হইলে জল নিম্নে পতিত হয়, নিম্নপতনের হেতু গুরুত্ব । গুরুত্বসঙ্গেও
সংযোগবিশেষ পতনের প্রতিবন্ধক হয়, বৃষ্ণের ফল ঐহৃতিতে ইহা দেখিতে
পাওয়া যায় । ঐহে শাখার সহিত ফলের সংযোগ, উহা যতক্ষণ বিনষ্ট না
হয়, ততক্ষণ ফলে গুরুত্বসঙ্গেও উহা পতিত হয় না । সংযোগ বিনষ্ট হইলেই
পতিত হয় । সেইরূপ উর্দ্ধগত জলসমষ্টি এমন সংযোগে সংযুক্ত যে, তাহা
ধাকিতে জল নিম্নে পতিত হয় না ; সেই সংযোগ নষ্ট হইলেই জল পতিত হয় ।
কিন্তু সেই যে বিধারক-সংযোগ, তাহা জলসমষ্টির সহিত কোন্ ভ্রমের সংযোগ ?
সহবিত কেবল সংযোগই বলিয়াছেন । টীকাকারেরা বলেন, যেহেতু সহিত

সংযোগ—কিস্ত এ মেঘ কি ? ইহা জলসমষ্টি ব্যতীত অপর কোন দ্রব্য কি ? কালিদাস বলিয়াছেন, ‘মুমজ্যোতিঃসলিলমরুতাং সন্নিপাতঃ’ ‘মেঘঃ’ তেজ, বায়ু, জল ও ধূমাংশ কিঞ্চিৎ পার্শ্বিক পদার্থ লগ্নিলিত হইয়া মেঘ হয়, ঠিক উহাই মেঘ কি না ? আধুনিক বৈজ্ঞানিকগণ তাহা মিলাইয়া দেখুন। অথবা স্বয়ং সহিত কিংবা তেজের সচ্চিত জলের যে সংযোগ থাকে, তাহাই সূত্রস্থ সংযোগ শব্দের অর্থ ; সেই সংযোগ কোনরূপ বিরুদ্ধ-সংযোগে বিদূরিত হইলেই বৃষ্টি হয়। আমি স্বয়ং এ বিষয়ে কোন সিদ্ধান্ত না করিয়া মহর্ষি-সূত্রের যেমন যেমন অর্থ হইতে পারে, তাহা প্রকাশ করিলাম, বৈজ্ঞানিকগণ মিলাইয়া তত্ত্ব স্থির করুন। অনেকস্থলেই বৈজ্ঞানিকগণের এবিষয়ে শ্রম করা উচিত, আমরা সংক্ষিপ্ত ঋষিবাণী যথাশক্তি পরিস্ফুট করিতে চেষ্টা করিতেছি। ৩।

উপস্কারঃ ।

ইদানীং দ্রবদ্রব্যসমবেতকণাপরীক্ষাকরণম্, তত্রাহ ।

অর্থাৎ ৪২ পতনঃ বর্ষণক্রমাৎ তদুৎকৃষ্টায়নমবায়িকারণকম্, তৎসংযোগস্ত মেঘসংযোগস্তাভাবে পতিভবতি তেন সংযোগাভাবশ্চিন্নিস্তকারণমিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

পরিস্কারঃ ।

সংযোগাভাব ইতি সূত্রং তত্র তদ্বটকসংযোগপদং মেঘসংযোগপরমিত্যুপস্কারঃ, তত্ত্বৈব বা তেজঃসংযোগপদং বায়ুসংযোগপদং বেতি বিজ্ঞানিনো বিচারয়ন্ত ৩।৪।

দ্রবত্বাং শ্রুতদনম্ ॥ ৪ ॥

অনুবাদ ।

দ্রবত্ববশতঃ শ্রুতদন হয় । ৪ ।

বাণী ।

বিন্দু বিন্দু নিপতিত জল পরস্পর সংযোগে একাকার হইলে, তাহার যে শ্রুতদন—গড়াইয়া যাওয়া, তাহার কারণ দ্রবত্ব । ৪ ।

উপস্কারঃ ।

ভেদ্যমেব বৃষ্টিবিন্দুনাযন্তোক্তসংযোগজনকী কণা কথং তত্রাহ ।

ক্ষিপ্তে পতিতানিমগ্নাং বিন্দুনাং পরস্পরং সংযোগেন মহাজ্জলাবয়বিস্রোতোত্তরপাং বজ্রায়তে তন্ত বং শ্রুতদনং দ্রবত্বসংবরণং তৎ দ্রবত্বীকৃতমবায়িকারণাদুৎপদাতে উৎকর্ষায়িত্বকারণাদপ্যসম-বায়িকারণৈশ্চ ৫।৪ ।

নাভ্যো বায়ুসংযোগাদারোহণম্ ॥ ৫ ॥

অনুবাদ ।

সূর্য্যরশ্মিসমূহ বায়ু-সংযোগ সাহায্যে (সেই জলকে) উর্দ্ধে আরোহণ (করাইয়া থাকে) । ৫ ।

ব্যাখ্যা ।

টীকাকার বলেন, সূর্য্যরশ্মি-সমূহ বায়ু-সংযুক্ত হইয়া জল উর্দ্ধে আকর্ষণ করিয়া লয়। সূত্রার্থে ইহাও বুঝা যায় যে, সূর্য্যকিরণ জলকে উর্দ্ধে আকর্ষণ করে, জলের উর্দ্ধগমনে বায়ুসংযোগও একটা কারণ। জলকে উর্দ্ধে আকর্ষণ করিবার যোগ্য করিতে হইলে, জলকে যে অবস্থায় লইয়া যাইতে হয়, সূর্য্যকিরণ জলকে সেই অবস্থা প্রদান করে এবং বায়ুসংযোগ, তদবস্থা প্রাপ্ত জলের উর্দ্ধগমনে সহায় হয়। জল সূর্য্যকিরণের তাপে বাষ্পাকার ধারণ করে এবং বায়ুমার্গে তাহা উর্দ্ধে উথিত হয়।

উপস্থায় লিখিয়াছেন. নাভ্যবায়ুসংযোগাৎ একপ পাঠও কোন কোন পুস্তকে আছে। তাহার তিনি এক অর্থও লিখিয়াছেন। ফলতঃ আমরা এই পাঠকে সমীচীন মনে করি ; পরবর্ত্তী টীকাকারেরা এই পাঠের গূঢ় অর্থ বুঝিতে না পারিয়া নাভ্যো বায়ুসংযোগাৎ এইরূপ পাঠ কল্পনা করিয়াছেন। ইহাই অনুমান হয়। নাভ্যবায়ুসংযোগাৎ ইহার অর্থ—রশ্মি বা তেজঃসংস্পর্শে জল উর্দ্ধারোহণযোগ্য অর্থাৎ বাষ্প হয় এবং অ-বায়ুসংযোগ অর্থাৎ বায়ুসংযোগের অভাবেও বাষ্প হয়। ৫।

উপস্থারঃ ।

ননু যদি ভূমিষ্ঠানামপ্যু উর্দ্ধঃ গমনং ভবতি তথা গুরুত্বাৎ পাতনবধনং সত্ৰাণ্যতে ভবেৎ তু-
কৃত ইত্যত আহ ।

কারয়তীতি নৈঃ । বদপামুর্দ্ধমারোহণং তৎ নাভ্যঃ সূর্য্যরশ্ময়ো বায়ুসংযোগাৎ কারয়তি
ত্রীথে বাস্তবিকতাঃ সূর্য্যরশ্ময় এষ আরোহরজ্ঞাপ ইত্যর্থঃ । কচিৎ পাঠো নাভ্যবায়ুসংযো-
গাদিত্যি স চ নাভ্যো নাভীলম্বন্যো যো বায়ুসংযোগ ইত্যাপাদনীয়ঃ ॥ ৫ ॥

পরিকারঃ ।

নাভ্য ইতি নাভ্যো হি সূর্য্যকিরণাঃ তৎপ্রাধান্তাদুৎস্পর্শবিস্ত ইত্যর্থঃ ।
আরোহণং কারয়তীতি সমুদিতস্ত উর্দ্ধারোহণযোগ্যতাং সম্পাদয়তীত্যর্থঃ ।
তত্রাঙ্গস্থাপরিণামহেতুত্বং নাভীনাম্ যানরূপত্বং চ বায়োরিত্যন্তঃসিদ্ধান্তঃ ।
নাভ্যবায়ুসংযোগাদিতীতি । পাঠোহয়মুৎসুকৃতিঃ স্পষ্টং ব্যাখ্যাতোহন্যশয়া-

সুতরাং নোদনার্থমস্মাভিঃ গুনকর্তব্যায়তে । নোদীসহিতোহবায়ুসংযোগঃ, তস্মাৎ, নাড়ী চ বায়ুসংযোগাভাবশ্চেতি বাবেব হেতুরুপৌ । উর্দ্ধারোহণম্ উর্দ্ধারোহণ-যোগাত, বাষ্পাবস্থেতি ফলিতার্থঃ । নাড়ী নাম উভূতরূপমুভূতরূপং বা তেজঃ, সূর্য্যাকিরণমুখাতয়া তথৈব বাপদেশঃ । স হ্যারন্তকসংযোগবিঘটনদ্বারেন জলং বাষ্পী-করোতি, বায়ুসংযোগাভাবোহপি তথা করোতীতি । ৫ ।

নোদীনাঙ্গীড়নাং সংযুক্তসংযোগাচ্চ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ ।

(জলের উর্দ্ধ আরোহণে) নোদন, আঙ্গীড়ন এবং সংযুক্ত-সংযোগ, হেতু ৬ ।

ব্যাখ্যা ।

সূর্য্যাকিরণেন বা তেজের নিঃসঙ্গ-সংযোগ নোদন, প্রবলভাবে আক্রমণ এবং সংযুক্তের সহিত সংযোগ, এই কয়টা কারণে জল বাষ্প হয় । সূর্য্যাকিরণ বা তেজঃ বলিলে, কেহ যেন আলোক না বুঝেন, প্রকাশকত্ব এবং উষ্ণস্পর্শ অর্থাৎ তাপ তেজের ধর্ম্ম ; কোন তেজে প্রকাশকত্ব এবং তাপ দুইই আছে, কোন তেজে দুইই থাকিলেও একটা বুঝিতে পারা যায়, অপরটা বুঝা যায় না ; বাহা বুঝিতে পারা যায়, তাহার বিশেষ সংজ্ঞা 'উভূত' । প্রকাশকত্ব স্পষ্ট না থাকিলেও কেবল তাপযুক্ত বস্তুও তেজ । সেই তেজের ধীর-সংযোগেও জল বাষ্পরূপে পরিণত হয়, সচরাচর জলে সূর্য্যরশ্মি নিপতিত হইয়া যে বাষ্প সৃষ্টি করে, তাহা এই নোদনের ফল । কখন বা অগ্নির উত্তাপে জল 'টগুবগ্' দ্রুতিতে থাকে—এই যে তেজঃ-সংযোগ ইহা আঙ্গীড়ন, এই আঙ্গীড়নেও জল বাষ্পাকার ধারণ করে । মাটিতে জল ফেলিলে, যে জল শুষ্কিয়া যায়, তাহা হইতেও বাষ্প হয়, সেই বাষ্প সংযুক্ত-সংযোগের ফল, এখানে তেজঃসংযুক্ত বস্তুত্ব—তাহার সংযোগ জলে হইলে সেই জল বাষ্প হয় । ফলে এই হইল, যে সংযোগের ফলে জল দৃশ্য স্পৃশ্য হইয়াছে, সেই সংযোগ—অর্থাৎ স্থল-জলের আরন্তক সংযোগ, যদ্বারা বিনষ্ট হয়—তাহাই বাষ্পাকার প্রাপ্তির হেতু । সুতরাং বায়ু অভাব হইলেও এই তেজের আঙ্গীড়ন উপস্থিত হয়, তাহাতেও জল বাষ্প হইয়া যায় ।

অথবা নোদন—উঁড়িয়া দেওয়া, আঙ্গীড়ন—আছাড়ান এবং সংযুক্ত-সংযোগ তেজঃসংযুক্ত ভূমিতে বা শিথিল-সংযোগ যুক্ত বালুকাময় ভূমিতে সংযোগ, এই কয়টাও জলের উর্দ্ধ আরোহণের অর্থাৎ বাষ্পতাব প্রাপ্তির হেতু । মুখে

জল লইয়া, মুখ-বস্তু-যোগে নিঃসারণ করিলে তাহা বিচ্ছিন্ন হইয়া বায়ু এবং ক্রিয়দংশ বাষ্পাকার ধারণ করে, জলের উপর জোরে আঘাত করিলেও ক্রিয়দংশ বাষ্প হয়, এবং তপ্ত বা বালুকাময় ভূমিতে জল ঢালিলেও তাহার ক্রিয়দংশ বাষ্প হয়। কিন্তু পূর্ক্বে সূত্রে যে নাড়ী শব্দের ব্যবহার আছে, তাহা যদি রশ্মিরূপ মুখ্য অর্থে ব্যবহৃত হইয়া থাকে, তাহা হইলে এরূপ অর্থ হয়। আর সে সূত্রে নাড়ী অর্থে যদি তেজ এবং তেজঃ শব্দে উষ্ণস্পর্শবিশিষ্ট বস্তু, ইংরাজি-বাল্গানায় যাহা তাপ নামে ব্যবহৃত—উষ্ণ হয়, তাহা হইলে, অবায়ু-সংযোগ, নোদন, আপীড়ন, তিন অবস্থাতেই তাপ-সম্পর্ক হয়, এইজন্য তাঁহাকে পৃথক্ কারণ বলিতে হয় না। ৬।

উপস্কারঃ ।

০ নমু সূর্য্যগ্রহীনাং কথময়ং মহিমা যৎ ভূমিষ্ঠা অপ উর্দ্ধং নয়ন্তীত্যত আহ ।

নোদনেন বলবৎসংযোগেন আপীড়নাদাক্রন্দনাং বায়ুসংযুক্তাঃ স্পন্দনসংযুক্তাঃ আপ উর্দ্ধং যাবন্তি যথা হালীহা অগঃ কথ্যমানাঃ বায়ুদ্রবজিহ্মশ্চ উর্দ্ধং নয়ন্তি, চকার ইবার্হত্ব চ উপমানং হালীহা এবাপো ব্রষ্টব্যঃ ॥ ৬ ॥

পরিষ্কারঃ ।

সূত্রব্যাখ্যানান্তরমাত্র প্রদর্শ্যতে । ‘নোদনাং’ মুখমাক্রুতাদিপ্রেরণাং ‘আপীড়নাং’ অভিঘাতাং ‘সংযুক্ত-সংযোগাং’ তেজঃসংযুক্তসংযোগাং, নিদাঘতপ্তভূসংযোগাদেঃ শিথিলসংযোগিসৈকতাদিসংযোগাক্ত উচ্চারোহণমিত্যনুষজ্যতে । উচ্চারোহণং তদযোগাতা বাষ্পভাবপ্রাপ্তিরিত্যর্থঃ ; ইদম্ বোধ্যম্ । যদি পূর্ক্বেসূত্রে নাড্য-বায়ুসংযোগাদিত্যাকরুৎ ভবেৎ, নাড়ী শব্দে রশ্মিমাত্রবচনতদৈবং বাষ্পভাব-প্রাপ্তৌ নানা হেতুকথনমুপপদ্যতে । নাড্যো বায়ুসংযোগাদিত্য পাঠে তু নাড়ী-শব্দস্তেজঃসামাগ্রণঃ । তেজস্ত্ব কচিৎ শব্দাহেতুসংযোগেন, কচিৎ শব্দাহেতুসংযোগেন কচিৎ স্বসংযুক্তভূম্যাদিসংযোগেন জলং বাষ্পীকরোতীতি সূত্রোশয়ঃ । ৬।

বুদ্ধাভিসর্পণমিত্যদৃষ্টকারিতম্ ॥ ৭ ॥

অনুবাদ ।

(জলের) বুদ্ধাভিসর্পণ—অর্থাৎ বুদ্ধদেহে অভিগমন—অদৃষ্টের কার্য্য । ৭ ।

ব্যাখ্যা ।

যে অদৃষ্ট বলে, বুদ্ধ জীবিত থাকে, জীবন-ধোনি যহ সেই অদৃষ্টেরই কার্য্য ।

বৃক্ষমূল তিরিক্ত স্থানে জল স্বেচন করিলে, যতক্ষণ জল বাষ্প হয়, বৃক্ষমূলে জলসেচন করিলে, ততটাবাষ্প হয় না, কেন না বৃক্ষমূল দ্বারা জল বৃক্ষের সৰ্ব্ব শরীরে প্রবিষ্ট হইয়া বৃক্ষ পোষণ করে । বৃক্ষের এই যে জল আকর্ষণ, বা জলের এই যে বৃক্ষশরীরে প্রবেশ, ইহা বৃক্ষের জীবন-যোনি যত্নেরই কার্য্য । জীবন-যোনি যত্ন অদৃষ্টমূলক এই কারণে জলের এই বৃক্ষাভিসর্পণ ‘অদৃষ্টকারিত’ বলিয়া সূত্রে উল্লিখিত হইয়াছে । টীকাকারেরা জীবন-যোনি যত্নের উল্লেখ না করিয়া অদৃষ্টেরই কার্য্য এইরূপ অর্থ করিয়াছেন ; ফলতঃ, সে কার্য্যও পরম্পরাকার্য্য, এইভাবে অনুবাদেও আমি ‘কার্য্য’ শব্দ ব্যবহার করিয়াছি । সূত্রে ‘কৃত’ নাই ‘কারিত’ আছে ইহা দেখিলেই বুঝা যায়, মহর্ষিবৃক্ষের প্রযত্ন কই না? কারণরূপে লক্ষ্য করিয়াছেন । বৃক্ষের যে জীবন আছে তাহারও যে জীবন-যোনি যত্ন আছে, তাহা আধুনিক বিজ্ঞানেও স্বীকৃত । ৩৮

উপস্কারঃ ।

নমু মূলে সিক্তানামপাং বৃক্ষাভ্যন্তরেণোদ্ধগমনম্ অভিতঃ, তত্র ন নোদনাভিবার্তো নবা-
দিতঃকুশলঃ প্রভবন্তি ভং কথং তদিত্যত্ৰাহ ।

অভিতঃ সর্পণভিসর্পণং তদভিসর্পণং মূলে নিষিক্তানামপাং বৃক্ষে তদদৃষ্টকারিতঃ, পত্রকাণ্ড-
ফলপুষ্পাদিহৃদ্ধিকৃতং হুং হুং বা ঘেযামাক্ষনাম্, অদৃষ্টবস্তদাক্ষসংযোগাদসমযায়িকারণাৎ
অদৃষ্টান্নিমিত্তাদম্, সমযায়িকারণেহু ভং কথং ভবতি যেন কথং আপ উদ্ধং গতা বৃক্ষং
বক্ষয়ন্তীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

পরিস্কারঃ ।

বৃক্ষমূলতঃ উত্তপ্তস্তাপি সংযোগাত্তপ্তপুত্রমাস্তরসংযোগাদিব জলম্ ন বহলবাষ্প-
ভাবঃ, কিন্তু বৃক্ষাভিসর্পণং ভবতি, তচ্চ বৃক্ষস্ত জীবনাদৃষ্টপ্রযোজ্যম্ । জীবনাদৃষ্ট-
মূলকো হি জীবনযোনিযত্নস্তেন চাক্ষয়মাণং জলং বৃক্ষশরীরমভিব্যাপ্নোতীতি তস্মৈ
বাষ্পভাবপ্রাপ্তিবিরহেণ ভূম্যস্তরপতিতোদকবদ্র বাষ্পবাহন্যমিত্যর্থাস্তরম্ ॥ ৭ ॥

অপাং সংঘাতো বিলয়নকং তেজঃসংযোগাৎ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ ।

জলের সংঘাত—অর্থাৎ জমাট এবং বিলয়ন—অর্থাৎ দ্রবীভাব
তেজঃ-সংযোগমূলক ।

ব্যাখ্যা ।

তেজঃ-সংযোগের ইত্যং বিশেষ আছে । একপ্রকার তেজঃ-সংযোগে জল
জমাট হইয়া কঠিন বা বরফ হয়, অত্রপ্রকার তেজঃ-সংযোগে, তাহা গলিয়া যায় ।

বাষ্পাকারে পরিণত জলসমূহ উর্দ্ধে আকৃষ্ট হইয়া বায়ু-সংযোগে উর্দ্ধে অবস্থিতি করে, ক্রমে তেজঃ-সংযোগবিশেষের ফলে পরস্পর মিলিত হইয়া জমাটও হয়, আবার অধিকতর-তাপযুক্ত তেজঃ-সংযোগের ফলে তাহা গলিয়া যায় । এই গলিত হওয়ার সময়ে বিধারক-সংযোগ বিনষ্ট হয়, তখন গুরুত্ব-প্রযুক্ত তাহা পতিত হয় —ইহাই বাষ্টি । ৮ ।

উপস্কারঃ ।

পাং সাংসিদ্ধিকদ্রবঃ লক্ষণযুক্তঃ তাদৃশানামেবাপাশ্বর্ষমধস্তিযাক্ চ গমনমুৎপাদিতঃ হিমকরকাদীনাঞ্চ শৈত্ৰাদপ্তমবিবাদসিদ্ধম্, তৎ কথং তেবাং সংঘাতঃ কাঠিন্তম্, কথঞ্চ বিলয়ন-মিতাত আহ ।

দিব্যম্, তেজসা প্রতিবন্ধাদপায়াঃ পরমাণবো দ্বাণুকমাত্রভাণী দ্বাণুকেষু দ্রবঃ নারভক্তে ততো দ্রবশূন্যৈস্তরবরবৈষণ্যাদিপ্রক্রমেণ দ্রবশূন্যতা হিমকরকাদয় আৱতান্তে তেন তেবাং কাঠিন্ত-মুপলভ্যতে । নব্বৎ হিমকরকাদীনামাপাত্রে কিং প্রমাণমত উক্তং বিলয়নঞ্চ তেজঃসংযোগাদিত্তি তেজঃসংযোগেন বলবতা হিমকরকায়ত্তকপরমাণুনাং ক্রিয়া ক্রিয়াতো বিভাগন্তত আৱত্তক-সংযোগনাশপরস্পরয়া হিমকরকাদিমহাবয়বিনাশন্তত দ্রবত্বপ্রতিবন্ধকং তেজঃসংযোগবিগম্যাং ত এব পরমাণবঃ দ্বাণুকেষু দ্রবত্বমারভন্তে ততো দ্রবত্বতাং হিমকরকাদীনাম্ বিলয়নং তত্র চ বলবন্তেকোৎসুপ্রবেশো নিমিত্তম্ ॥ ৮ ॥

পরিস্কারঃ ।

দিব্যতেজস্তড়িং । তদ্যোগাং তদ্যোগতারতম্যাং অপাং গোষস্থাদি জলানাং সংঘাতো দ্রবত্বকৈতর্যঃ । অথবা সূত্রস্থায়মর্থঃ,—তেজঃসংযোগাভিষিষেষসংযোগাং জলসংযুক্তোদ্রপরিমাণেনৈকবিধেন হিমকরকাদয়ুৎচাপরিবিধেন তদ্বিলয়নমিতি । ৮ ।

তত্র বিস্মৃজ্জথুলিস্তম্ ॥ ৯ ॥

অনুবাদ ।

বজ্রনির্ঘেঁষ সেই তেজঃসংযোগের অনুমাপক । ৯ ।

ব্যাখ্যা ।

সেই তেজঃসংযোগ-অর্থে সংঘাত ও দ্রবত্বের হেতু তাপসংযোগ । যেরূপ তাপ হইলে, জল সংঘাত অবস্থা প্রাপ্ত হইয়া কঠিনাকৃতি হয় এবং যেরূপ তাপ হইলে, জল সংঘাতাবস্থা বা বাষ্প অবস্থা হইতে 'দ্রবীভূত হইয়া থাকে, সেই বিভিন্নপ্রকার তাপযুক্ত নীত ও উষ্ণ বস্তুদ্বয় পরস্পর সংযুক্ত হইয়া সম্মিলিত মেবে বা বায়ুতে যে তড়িৎ উৎপন্ন করে, তাহা ঐ নীতোর্ক' বস্ত-দ্বয়ের তড়িৎপ্রণের সহিত সম্মিলন হইবার পথে 'জলাদি দ্বারা স্রাব্য প্রাপ্ত

হইলেই বজ্রনির্বোধ হয় । সুতরাং বজ্রধ্বনি যে বিভিন্নরূপ তাপসংযোগের অনুমাপক ইহা বেশ বুঝা গেল । ৯ ।

উপস্কারঃ ।

নম্ বলবদ্বিষাভেজোহনুগ্রবেশস্তত্র ইত্যাজ কিং প্রমাণমিত্যত আহ ।

তত্র দিব্যান্ অণ্ দিব্যমাং তেজসামনুগ্রবেশে বিস্কৃক্কখুলিঙ্গঃ বজ্রনির্বোধ এব লিঙ্গ-
মিত্যর্থঃ । আত্মান্তিকুবিহাং প্রকাশদ্বাবং প্রত্যক্ষ এব ভগ্নমূপদং কৃক্কখুঃ সোহপি প্রত্যক্ষ এব,
তেনাপ্রবীণ্যতে বন্ধঃ সোহপি করকঃ প্রাদুর্ভবন্তি তত্র দিব্যভেজো বিহাজপমনুপবিষ্টং তদুপস্থিতেন
করকারন্তিকাপামপাং এবতপ্রতিবন্ধ ইতি ॥ ৯ ॥

গরিস্কারঃ ।

বিষ্কৃক্কখুলিঙ্গং সংযোগস্তানুমাপক ইত্যর্থমহ তত্রৈতি । পূর্বোক্তস্ত সূত্রার্থা-
ত্তরস্ত যোগ্যতারক্ষার্থমস্তাপার্থান্তরমুপপত্ততে । তথাহি সংঘাতবিলয়নহেতোরুদ্ব-
ভেদসংযোগে বজ্রনির্বোধোহনুমিতিহেতুরিত্যর্থঃ । উদ্বভেদযোগিনী শীতোষ্ণ-
জলে, স্বেতপন্নতড়িতা নুসম্মিহিতে মেঘে পদার্থান্তরে বা তড়িদস্তরমুৎপাদয়তঃ
উৎপন্নমিতা চ তড়িং উৎপাদিকয়া তড়িতা সংযুজ্যমানা অন্তরালপতিতং মেঘং
জলং বায়ুং বাপসারয়ন্তী নির্বোধমুৎপাদয়তি সোহয়ং বিস্কৃক্কখুলিঙ্গং বজ্রং মেঘ
জলয়োরুদ্বভেদগ্রাহক ইতি । ৯ ।

বৈদিকঞ্চ ॥ ১০ ॥

অনুবাদ ।

বৈদিক হেতুও আছে । ১০ ।

ব্যাখ্যা ।

বৈদে আছে, জল অগ্নিকে অর্থাৎ তেজকে গর্ভে অর্থাৎ অভ্যন্তরে ধারণ করিয়া-
ছিল—অতএব, জল যে তেজোগর্ভে অর্থাৎ তাপগর্ভে ইহা প্রমাণিত হইল । ১০ ।

উপস্কারঃ ।

অত্রৈব প্রমাণান্তরমাহ ।

অপাং মথো ভেজোহনুগ্রবেশে আগমসিদ্ধ এবৈত্যর্থঃ । তথাহি “আপস্তা অগ্নিঃ গর্ভমাক্ষীরন্
গা অগ্নিঃ গর্ভং দধিষে সূৰ্য্যং” ইত্যাদি ॥ ১০ ॥

অপাং সংযোগাদ্বিভাগাচ্চ স্তনয়িত্বোঃ ॥ ১১ ॥

অনুবাদ ।

জলের অর্থাৎ সংঘাতপ্রাপ্ত জল ও দ্রবীভূত জলের মেঘের সহিত
যে সংযোগ-বিভাগ তাহা বজ্রনির্বোধের হেতু । ১১ ।

ব্যাখ্যা ।

সংহত ও দ্রবীভূত জল 'অর্থাৎ' অঙ্গতাপযুক্ত ও অধিকতাপযুক্ত মেঘ-
জল পরস্পর সংযুক্ত থাকিলে তাহাতে তড়িৎ উৎপন্ন হইয়া নিকটস্থ মেঘে
তড়িৎ উৎপন্ন করে, তখন ঐ তড়িৎদ্বয় পরস্পর মিলিত হইতে যায়, মধ্যে
মেঘান্তর উপস্থিত হইলে, মিলনোন্মুখ তড়িৎদ্বয় তাহা ভেদ করিবার সময় যে শব্দ
উৎপাদন করে, তাহাই বজ্রনির্ঘোষ । এবং যদি ঐ তড়িৎদ্বয় সংহত ও
দ্রবীভূত জলের আগ্রয় মেঘখণ্ডের কিয়দংশ বায়ুযোগে বিক্ষিপ্ত বা বিভক্ত হয়,
তাহা হইলেও বজ্রনির্ঘোষ হয়, কেননা মেঘবিভাগ-হেতু বায়ু ঐ তড়িৎদ্বয়ের
সন্মিলনে বাধক । জল, বায়ু বা পার্শ্ববাংশ যাহাই তড়িৎদ্বয়ের মিলনপথে কিঞ্চি-
দ্রব্যও বাধক হইবে, তাহাকে অতিক্রম করিবার সময় শব্দ উৎপন্ন হইবে, উহাই
বজ্রনির্ঘোষ । ৮ম হইতে ১১শ পর্য্যন্ত সূত্রের নিম্নলিখিত অর্থও হইতে পারে ;—
বিভিন্নপ্রকার তড়িৎসংযোগে জল জমাট হইয়া যায় এবং গলিয়া থাকে । ৮ ।
বজ্রনির্ঘোষ সেই তড়িৎ সংযোগের অনুমাপক । ৯ । জল যৈ তড়িৎ উৎপন্ন করিতে
সমর্থ তাহা বেদেও আছে, এই ক্রতি উপস্থারে উদ্ধৃত হইয়াছে । ১০ । মেঘের ও
জলে যে সংযোগ-বিভাগ অর্থাৎ বায়ুজনিত আবর্তন তাহাও তড়িৎ উৎপত্তির
হেতু । ১১ । বিস্তৃত ব্যাখ্যা নিম্নপ্রয়োজন ; বৈজ্ঞানিকগণ, মহর্ষিকথিত সংক্ষিপ্ত
সূত্রের উল্লিখিত ও অনুল্লিখিত বিবিধ অর্থের তত্ত্ব চিন্তা করিয়া বিস্মিত হইবেন ।
মহর্ষিগণকে যাহারা বাহুল্যগতের তত্ত্বনির্ণয়ে একেবারে উদাসীন অধিকন্তু অসমর্থ
বলিতেও কুণ্ঠিত নহেন, যাহারা মহর্ষিগণকে কল্পনাশ্রিত মিথ্যাবাদী বলিতেও
ভীত নহেন, তাঁহারা সহস্র সহস্র বৎসর পূর্বে মহর্ষির এই বাহুল্যগতের তত্ত্ব
আবিষ্কার অনুভাব করিয়া একটু স্বীয় অজ্ঞতার প্রতি ধিকার প্রদান করিবার সুযোগ
প্রাপ্ত হইলে আমরা আনন্দিত হইব ॥ ১১ ॥

উপস্কারঃ ।

নম্ বিকৃর্কথুঃ কথয়ংপদ্যাতে সংযোগবিভাগৌ শব্দবোনৌ তৌ চ নানুভূয়েতে ইত্যাত
আহ ।

বিকৃৎ প্রতিতি শেষঃ । অদ্বিতিঃ স্তনয়িত্তোঃ সংযোগবিভাগৌনির্মিতকারণীকুর স্তনয়িত্তোরেবা-
কাশের সংযোগাদমব্যয়িকারণাদাশেষ সমবারিকারণে শব্দঃ গর্জিতঃ জনরতঃ । ইতিচ
বাহুল্যাহকসংযোগবিভাগৌ নির্মিতকারণে বহুল্যাহকসংযোগবিভাগাদমব্যয়িকারণে, কথ-
কারণাবিকারেণপি প্রাসঙ্গিকমিদমুক্তম্, ইতি মেঘাধাশংযোগে বিভাগে বা শব্দাদমব্যয়িকারে-
কারণম্ অপ্যমেব নোদনান্তিঘাতজনিতঃ বর্ণোতি সূচিঃ কথং এবং বিকারপ্রাপ্তহ্যং ॥ ১১ ॥

পরিকারঃ ।

সংযোগবিভাগৌ বায়ুকৃত্যবিতি শেষঃ । তথাচ মেঘঘটকীভূতজলানাং বায়ু-
ধর্তিতানাং পরস্পরাতিষাভাদ্ বায়ুন্নিষাভাদ্ বা বিক্ষুর্জ্যুরিতি ভাবঃ । অত্রথা চ
হুঙ্কমিদং ব্যাখ্যায়তে । তথাহি,—অপাং সংঘাতবিলয়নপ্রাপ্তানাং দ্বিবিধানামিতি
শেষঃ । সংযোগাং পরস্পরসংযোগাং তড়িহুংপাদেন বিক্ষুর্জ্যুঃ । স্তনয়িহো-
র্মেঘস্ত বিভাগাং অরয়ববিভাগাক্ত বিজাতীয়তড়িদ্ভয়সংযোগবোধকভূতাদ্ বিক্ষুর্জ্যুঃ ।
অথবা পরস্পরসংযুক্তসংহতবিলীনজগসন্নিহিততয়া তদীয়তড়িহুংপাদিততড়ি-
দস্তরস্ত মেঘাস্তরস্ত সংযোগাদ্ বিভাগাক্ত বায়ুকৃত্যদিত্যর্থাৎ, বিক্ষুর্জ্যুঃ ভবতী-
ত্যর্থঃ । যদ্বা তেজঃসংযোগ ইতি শেষঃ, তদর্থং চ দিব্যতেজঃসংযোগঃ, তড়িহুস্তব
ইত্যর্থঃ । স্তনয়িহোরপাং চ মেঘস্ত জলানাং চ সংযোগাদ্ বিভাগাক্ত ভূয়ঃ
সংঘর্ষাদিচ্ছি যাবৎ ॥ ১১।১২ ॥

পৃথিবীকর্মাণাং তেজঃকর্ম বায়ুকর্ম চ ব্যাখ্যাতম ॥ ১২ ॥

অনুবাদ ।

পৃথিবীকর্ম দ্বারা তেজঃকর্ম ও বায়ুকর্ম বিবৃত হইল ॥ ১২ ॥

ব্যাখ্যা ।

দিগ্‌দাহ এবং ঘোর বড় ইহাও অদৃষ্টমূলক । সাক্ষাৎ কারণ অপর কিছু
খাকিলেও দিগ্‌দাহ প্রভৃতির অন্তত ফল যখন শাস্ত্রে কথিত হইয়াছে তখন উহা
যে অদৃষ্টসম্ভূত ইহা একেবারে উড়াইয়া দিবার কথা নহে ॥ ১২ ॥

উপস্কারঃ ।

ভূকর্মাং প্রত্যাদৃষ্টবদান্ধসংযোগঃ কারণমুক্তং তত্রৈবাকস্মিকদিগ্‌দাহহেতোমন্তেজসঃ আকস্মিক-
হুঙ্কাদিকোত্তহেতোক প্রতজনস্ত কর্ম যৎ সংজায়তে তত্রাপ্যাদৃষ্টবদান্ধসংযোগোৎসবদায়ি-
কারণম্, বায়ুতেজসী সমবারিকারণম্, অদৃষ্টং নিমিত্তকারণমিত্যর্থঃ, কর্মশব্দস্ত হায়ুত্বিরূপো-
কাস্মিকশব্দচলন্যর্থঃ ॥ ১২

অগ্নেয়ৈরুদ্ভবজ্বলনং বায়োস্তির্গ্যাকৃপবনমণূনাং মনসশ্চাদ্যং কর্ম্ম-
দৃষ্টকারিতম ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ ।

অগ্নির উদ্ভবজ্বলন, বায়ুর তিষ্ঠ্যগ্‌ গমন, পরমাণু ও মনের
প্রাথমিক কর্ম্ম অদৃষ্টমূলক ॥ ১৩ ॥

০ ব্যাখ্যা।

অগ্নি প্রজ্জ্বলিত হইলে, উষ্ণ বায়ু এবং বাষ্পের উর্দ্ধগমনযোগে অগ্নিও উর্দ্ধজ্বলনযুক্ত হয়। মনে কর—একটা দীপশিখা। উহার মধ্যে তেজ, দাহ পার্থিব বস্তুর ও জলীয় বস্তুর বাষ্প এবং বায়ু আছে। আকাশের অস্তিত্ব ত আছেই, তাহার কথা ছাড়িয়া দিলাম। পরন্তু ঐ সকল বাষ্প ও বায়ু তেজের অঙ্গভূত নহে দীপের সঙ্গী। সঙ্গীদিগের উপায়ে দীপশিখার তেজোভাগকেও উর্দ্ধজ্বলনযুক্ত হইতে হয়, সঙ্গী বায়ু উষ্ণস্পর্শে লঘু হইয়া উর্দ্ধগত হইতে থাকে, দাহ বস্তুর বিসর্পণশীল বাষ্প সেই বায়ুর অনুগামী হয়। সেই একশ্রোতোগত সঙ্গীর টানে তেজকে উর্দ্ধগামী হইতে হয়, পরন্তু তৈজস অবয়বের প্রবল আকর্ষণে তাহা একেবারে বিচ্ছিন্ন হইয়া যায় না। এই যে বায়ুর শুষ্কতা এবং পৃথিবী ও জলাংশের বাষ্পভাব, ইহার হেতু তেজঃ-সংযোগ। এই যে তেজঃসংযোগ ইহা অবশ্যই স্পন্দনসাপেক্ষ, কেবল বায়ুস্পন্দনে তেজঃসংযোগ ঘটিয়া যদি বাষ্পভাব ও বায়ুর শুষ্কতা হইত, এবং তদ্বারা বায়ু-শ্রোতের উর্দ্ধগমন হওয়ায় অগ্নিরও উর্দ্ধজ্বলন হইত, তাহা হইলে, অগ্নিপ্রোজ্জ্বল-লৌহপিণ্ডের অগ্নিও উর্দ্ধজ্বলনযুক্ত হইত; কেননা সেখানকার বায়ুরও শুষ্কতা হওয়ায় তাহাও উর্দ্ধগত হয়। যদি বল দাহবস্তুর স্পন্দনবশতঃ তেজঃসংযোগ হয়, তহুত্তরে বলা যায়, দাহ বস্তুর স্পন্দনের পূর্বে তেজেরও স্পন্দন মানিতে হয় মনে কর একটা প্রদীপ জালিলাম, এই জ্বলিত প্রদীপে তৈলাদির যে দাহ অংশের স্পন্দন হইতে থাকিল, তাহা কি অগ্নিসংযোগসাপেক্ষ নহে? সে অগ্নিসংযোগ কি পূর্বতন অগ্নির স্পন্দনসাপেক্ষ নহে? অতএব প্রথমে তেজের স্পন্দন মানিতে হয়, তেজঃস্পন্দিত হইয়া স্বসংযুক্ত উপযুক্ত বস্তু হইতে বাষ্প সৃষ্টি করে এবং স্বসংযুক্ত বায়ুর শুষ্কতা সম্পাদন করে; অবশ্য তেজের এই স্পন্দনপূর্বক দাহ বস্তুর সহিত সংযোগ এবং সংযুক্ত বস্তুর উষ্ণতা ও বাষ্পভাব এত অল্প সময়ের মধ্যে হয় যে, উহার পৌর্কপার্শ্ব অঙ্গভূত হয় না; কিন্তু পৌর্কপার্শ্ব আছে, পৌর্কপার্শ্ব না থাকিলে কার্য-কারণতাব ঘটে না, যাহা কারণ তাহা পূর্ববর্তী হইবেই। উক্ত পু লৌহপিণ্ডের অগ্নিসংযোগ তেজঃস্পন্দন-জ্ঞাত হইলেও, তেজ যাহাকে অবলম্বন করিয়া অবস্থিত, সে অংশ স্থির বলিয়া অর্থাৎ স্পন্দনধর্ম্মা দাহ বাষ্পসমূহ উৎপাদনের উপকরণ নহে বলিয়া, উহা বায়ুশ্রোতে উর্দ্ধগামী হয় না। এক্ষণে দেখ ঐ যে প্রাথমিক তেজঃস্পন্দন ইহার হেতু কি? ইহার হেতু মহর্ষি বলিতেছেন অদৃষ্ট। অদৃষ্ট

অপ্রত্যক্ষ এমন অর্থ করিতে হয় কর, কিন্তু অদৃষ্টের মুখ্য অর্থ ধর্ম্মাধর্ম্ম, তাহাই হেতু, ইহাই প্রকৃত কথা । অগ্নির এই যে উর্দ্ধজ্বলন-হেতু তেজের প্রাথমিক স্পন্দন, যাহার জন্তই দাহবাস্পের উৎপত্তি, বায়ুর উষ্ণতা ও উর্দ্ধগতি, যে উর্দ্ধগত বায়ুর বেগে শিখারও উর্দ্ধগমন, এই উর্দ্ধগমনের জন্ত জগতে কত লোক কত সুখদুঃখ প্রাপ্ত হইয়া থাকে, সেই সুখ-দুঃখ হেতু অদৃষ্টই উর্দ্ধজ্বলনের মূলীভূত প্রাথমিক তেজঃস্পন্দনের হেতু । বায়ু জলাংশযুক্ত হইয়া গুরু হয়, শুষ্ক হইলে লঘু হয়, যাহা গুরু তাহা অধোগামী, যাহা লঘু তাহা উর্দ্ধগামী হয় ; কিন্তু বায়ুর যে প্রাথমিক বক্রগমন ইহার হেতু অদৃষ্ট, বায়ুর এই বক্রগতি না থাকিলে, হিম-প্রধান দেশে মনুষ্যবাসের যোগ্য হইত কি না সন্দেহ ? ঝড় ইত্যাদি হইত না । সুতরাং বায়ুর বক্রগতি যে সকল জীবের সুখদুঃখের হেতু তাহাদিগের অদৃষ্ট প্রাথমিক বক্রগতির কারণ । একটী বক্রগতি উৎপন্ন হইলে বেগপ্রযুক্ত ধারাবাহিক বক্রগতি হইতে পারে । বৈশেষিক যে যে স্পন্দনের হেতু অদৃষ্ট বলিয়াছেন, স্বভাববাদীরা তাহাকেই স্বভাব বলিয়া বর্ণনা করেন । কার্য্যকারণবাদ অপেক্ষা ফলতঃ স্বভাববাদ যে স্থূল, তাহা অবসর হয় ত বিচার করিয়া বুঝাইব । প্রাথমিক অর্থাৎ বর্তমান সৃষ্টির প্রারম্ভে পরমাণুর যে স্পন্দন, এবং মনের যে প্রাথমিক অর্থাৎ যত্নের কারণীভূত ক্রিয়া তাহাও অদৃষ্টমূলক । সৃষ্টিপ্রারম্ভে পরমাণু স্পন্দিত হয়, স্পন্দনের দ্বারা দ্ব্যণুকারভূত সংযোগ হয়, দ্ব্যণুকোৎপত্তির হেতু ঈশ্বরপ্রযত্ন, অদৃষ্টজনিত পরমাণুস্পন্দনকে সহায় পাইলে ফলোন্মুখ হইয়া থাকে । সেই পরমাণু মাত্রে পর্য্যবসিত পৃথিবীাদি ভূতচতুষ্টিয়ের অসংহত অবস্থায় পরমাণুস্পন্দনের অন্তবিধ কারণ থাকে না । প্রত্যেক পরমাণুর ঐরূপ স্বভাব স্বীকার অপেক্ষা অদৃষ্টকে সকল পরমাণুস্পন্দনহেতু বলিলে লাভ আছে । ১৩ ।

উপস্কারঃ ।

অদৃষ্টবদ্যজ্ঞানঃ বোগাসমবারিকারণকং কদ্বান্তরমাহ ।

আদ্যমিতি সর্গাদ্যকালীনমিত্যর্থঃ, তদা নোদম্যভিঘাতাদীনামভাবাৎ অদৃষ্টবদ্যজ্ঞানঃ বোগ এব তদ্রাসমবারিকারণম্ আদ্যমূর্দ্ধজ্বলনম্ আদ্যং তির্ধাকৃপবনমিতি, ইত্যেবং জ্বলনপথিকসংগাৎ বোগাসমবারিকারণকং ইমেব মন্তুমুচিতং দৃষ্টে কারণে মত্যাদৃষ্টকল্পনাবকাশিৎ । ১৩ ॥

পরিস্কারঃ ।

আদ্যমূর্দ্ধজ্বলনমিতি । অরমানুয়ঃ,—পৃথিবীজলপবনবিশেবাকশোপষ্টকৃতোজঃ-সর্ববাক্তিকারণকোহগ্নিরিত্যুক্তম্ । তন্ত্রোর্দ্ধজ্বলনম্ অদৃষ্টকারণিতং তথাহি তত্ত্ববায়ো-

বদুর্ভগমনং বদ্যতি ত্বেনাস্মিন্নপ্যুর্দ্ধং জলতি তৎ কস্তং হেতোঃ, তৎ সংসর্গিসলিল-
শোষণেন লবুতাপাদনাদিতি চেৎ নহেকস্মিন্নেব ক্লেণে জলনবায়ুগ্নতসলিলশোষণ-
তল্লবুতাপাদনানাং সম্ভবঃ কার্যকারণভাবস্ত পূর্ববর্ত্তিঅনিয়তত্বাদিতি তপ্তবায়োঃ
সত্যপ্যুর্দ্ধগমনসম্ভবে বায়ুতাপনাং পূর্বং বহ্নেঃ কীদৃগ্গতিরিতি বক্তব্যম্ । ন
কাচিং কিন্তু স্পন্দনমাত্রমিতি চেৎ তদেব কিংহেতুকং ? স্বভাবহেতুকক্ষেৎ কোহয়ং
স্বভাবঃ বহ্নিস্বরূপো বহ্নিধর্মো বা ? নাদ্যঃ সত্যপি বহ্নৌ কাঁটিকজ্জারাদৌ স্পন্দা-
ভাবাং, নাস্ত্যঃ তস্ত স্বাভাবিকাগন্তকবিকল্পাসহত্যাং, স্বাভাবিকভায়ামনবস্থাপাতাদা-
গন্তকতয়াং হেতুজিজ্ঞাসায়া অনিবৃত্তেঃ । যদি নাম বহ্নিশিখায়াং স্পন্দনং স্বভাবো
নতু বহ্নিমাাত্রস্ত, স্বভাবশ্চ শিখায়া নাতিরিচ্যতে, হস্ত ভোঃ শিথৈব কথঙ্কারং
লদ্ধাস্মা ভবেৎ ন হি বায়ুর্ভগমনং বিনা শিখাজন্ম বায়ুর্ভগতিশ্চ ন তাপমন্তরেণ, নচ
তাপো বহ্নিবায়ু সংযোগং বিনা, নাপ্যসৌ সংযোগঃ কেবলবায়ুস্পন্দজগ্নঃ, কেবল-
বায়ুস্পন্দজগ্নসংযোগতপ্তবায়োরুর্দ্ধগমনেন বহ্নেরুর্দ্ধজলনে তপ্তায়ঃপিণ্ডস্তাপ্যুর্দ্ধজলন-
প্রসঙ্গাং ; তস্মাদীপাদ্যাস্ত্রকাধেরাদ্যস্পন্দনমদৃষ্টজগ্নং তেন কর্মণা বায়ুকর্মণা চ
জনিতো যো বায়ুবহ্নিসংযোগস্তদুত্তপ্তবায়োরুর্দ্ধগমনং তেন চ বহ্নেরুর্দ্ধজলনমিতি
পরস্পরা ; অদৃষ্টমূলকপরস্পরাপ্রভবত্বাদদৃষ্টকারিতমিতি নতদৃষ্টকৃতম্ । অদৃষ্টক
বহ্নেরুর্দ্ধজলনজ্ঞানানাং পুরুষবিশেষমুখদুঃখানাং হেতুভূতো ধর্মাদর্মবিশেষঃ ।
এতেন পবনস্ত তির্ধ্যকুপবনং ব্যাখ্যাতং তথা হ্যনুস্তুতরূপসলিলভরসজ্জাতকৌরবো
বায়ুরথো ভবত্যুগ্মগুরুশ্চ লাবাদুর্জীভবতি এবমুর্দ্ধাধোবিবর্ত্তমানানাং বায়ুনা মপামিব
চক্রমুজ্জন্ততে । পরে তু গুরুরয়ং বায়ুরুগ্মযোগাঙ্গবুর্ভবতীতি মন্তস্তে যথা তথাস্ত
তির্ধ্যকুপবনস্ত কথঙ্কারং সম্পদ্যতে নচায়ং স্বভাব উর্দ্ধগমনস্তাপ্পলস্তাং বেগ-
বিশেষাদিতি চেদেগবিশেষোদীপকমাদ্যাং স্পন্দনং কিংহেতুকমিত্যত্রাহাদৃষ্টকারিত-
মিতি ॥ ১৩ ॥

হস্তকর্মণা মনসঃ কর্ম ব্যাখ্যাতম্ ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ ।

হস্তকর্ম দ্বারা মনের কর্ম বিবৃত হইয়াছে । ১৪ ।

ব্যাখ্যা ।

প্রবহ ও প্রবহ-বিশিষ্ট আত্ম-সংযোগ হইলে যেমন হস্তের স্পন্দন হয়, সেইরূপ
প্রবহ ও প্রবহ-বিশিষ্ট আত্মসংযোগ হইলে মনেরও স্পন্দন হয়, এই মন্ত বহু

করিতা মনকে অতীষ্ট বিষয়ে নিযুক্ত করা যায়। অবশ্য এই স্পন্দন প্রযত্নপূর্বক, প্রযত্নও মনঃস্পন্দনসাপেক্ষ; কেননা স্পন্দন না হইলে মনঃসংযোগ ঘটে না, আত্মমনঃসংযোগ ব্যতীত প্রযত্নও হইতে পারে না; এই জন্য প্রযত্নের হেতু আত্ম-মনঃসংযোগ অদৃষ্টজন্য, ইহা পূর্বহৃত্রে কথিত হইয়াছে। ১৪.১°

উপস্কারঃ ।

অনাদ্যং কেশদ্বিত্বত্যাগঃ ।

মূলোৎক্ষেপণার্থে যথা প্রযত্নবদাত্মনঃযোগাসমবায়িকারণকং হস্তকং তথাভিন্নত্ববিষয়-প্রাণীন্দ্রিয়ে সন্নিকর্ষার্থং যমননঃ কং তদপি প্রযত্নবদাত্মনঃযোগাসমবায়িকারণকণ্ডেব যদ্যপি-
ন্দ্রিয়ং মনো ন সাক্ষাৎপ্রযত্নবিষয়ত্বাংপি মনোবহনাদীণোচরণে প্রযত্নেন মমসি কর্ণোৎপত্তি-
ত্বেষ্টবত্, নাডাত্ম ভগিন্দ্রিয়প্রাণবহনসীকর্তব্যম্ অন্তথা প্রাণবহনাদীণোচরণে অনন্তেনাশিত-
পীতাদ্যভ্যবহরণমপি ন সম্ভবেৎ ॥ ১৪ ॥

পরিকারঃ ।

ইন্দ্রিয়ং মন ইতি । ইন্দ্রিয়মিত্যনেন অতীন্দ্রিয়ত্বং জ্ঞাপিতম্ । ‘প্রযত্নবিষয়ঃ’
প্রযত্নস্তোপাদনত্বাধ্যবিক্রিয়তাবান্ । প্রযত্নে উপাদানপ্রত্যক্ষস্ত কারণত্বাদিতি ভাবঃ ।
অশনাদিকং প্রাণবহনাদীকর্ম । তত্র প্রযুক্তিঃ প্রাণবহনাদ্যন্তাচপ্রত্যক্ষাভেবেতি
ভাবঃ । অশনাদিকং যদি প্রাণকর্ম প্রাণাশ্চ যদি ত্বচা এতচ্চ ইত্যুচ্যন্তে তদা
মনসঃ কর্ম মনোজ্ঞানজ্ঞানগোচরপ্রত্যক্ষস্বাক্ষরকপ্রযুক্ত্য প্রযত্নোপপাদ্যঃ ॥ ১৪ ॥

আগ্নেইন্দ্রিয়মশোথর্থসম্মিকর্ষাৎ সুখভুঞ্জে ॥ ১৫ ॥

অনুবাদঃ ।

আত্মার সহিত মনঃসংযোগ এবং বিষয়ের সহিত ইন্দ্রিয় সংযোগ
সুখ-ভুঞ্জের হেতু । ১৫ ।

ব্যাখ্যা ।

আত্মার সহিত মনঃসংযোগ হইতে হইলে, মনের স্পন্দন আবশ্যক ; স্পন্দন
ব্যতীত ঐ সংযোগ হইতে পারে না । বিষয়ের সহিত-যে ইন্দ্রিয়সংযোগ হয়—
‘অর্থাৎ বিষয়ের সহিত ষ্ঠেরূপ ইন্দ্রিয়সংযোগে জ্ঞান উৎপন্ন হয়, সেই সংযোগও
মনঃস্পন্দনসাপেক্ষ ; কেননা মন ইন্দ্রিয়ের সহিত সংযুক্ত হইলে, তবে জ্ঞান
হইবে, মনের সংযোগ হইতে হইলে স্পন্দন-চাই; ইন্দ্রিয় দ্বারা ইষ্ট-
সাক্ষাৎকারে সুখ ও অনিষ্ট-সাক্ষাৎকারে দুঃখ হয় । সুতরাং যেদিক দিয়াই দেখ,
মনঃস্পন্দন ব্যতীত সুখ-দুঃখ—সুখ-দুঃখ বলিয়া নহে, জ্ঞান, প্রযত্ন, ইচ্ছা-দিও
উৎপন্ন হয় না । ১৫ ।

উপস্কারঃ ।

মহু মনসি কল্প উপপাদ্যত ইত্যত্রৈব ন প্রাপ্যমত আহ ।

স্বপ্নহুংখে ইত্য়পলক্ষণং জ্ঞানপ্রবর্ত্তাদ্যপি ব্রহ্মবাং মনসো বৈতৰ্ণ্য পূৰ্ণমেব নিরাকৃতম্, অণুত্বক-
লাবিত্বম্, যুগপৎ জ্ঞানত্বপত্তিক্ত মনসো লিপ্সমিত্যক্তং তেষাং তত্ত্বমিচ্ছিন্নপ্রদেশেন মনঃসংযোগ-
হস্তয়েণ স্বপ্নহুংখে ন স্ত্যক্তাবেব যদি মনসি কল্প ন ভবেৎ ন ভবেচ্চ পাদে মে স্বপ্নঃ শিরসি
যে বৈদনেত্যাধ্যাকারোহুভব ইত্যর্থঃ । যদ্যপি মনঃসম্বন্ধবাহীনঃ সর্বোৎপাদ্যবিশেষবস্তু-
ত্বাদ্যপি স্বপ্নহুংখে ভীতসংবেগিতমাত্তক্ ট্যাহুতে ॥ ১৫ ॥

পরিস্কারঃ ।

আত্মমনোযোগাৎ স্বপ্নহুংখাদিকম্, ইচ্ছিন্নমনোযোগাৎ চাক্ষুশাদিকম্, অর্ধমনো-
যোগাচ্চ মানসপ্রত্যক্ষং, মনঃকর্মানুমাণকম্ । একজাতীয়জ্ঞানাদেম'নঃস্বৈর্যোহপি
সত্ত্ববাং, নানাশ্লোলোদাহরণম্ । মনঃস্বৈর্যং কল্পসিদ্ধা তত্র কারণান্তবকল্পনে চাক্ষু-
ভববিরোধো গৌরবং চ স্ত্যাদিতি ভাবঃ । তত্ত্বমিচ্ছিয়েতি পাদে মে স্বপ্নমিত্যাদ্যমু-
ত্ববাং । ইচ্ছিন্নপ্রদেশং চ ত্বগাদিপ্রদেশঃ ॥ ১৫ ॥

তদনারম্ভ আত্মস্বৈ মনসি শরীরস্থ দুঃখাতাবঃ'স যোগঃ ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ ।

মাত্র আত্মনিষ্ঠ হইলে মনের স্পন্দন হয় না, (তখন) শরীরাবচ্ছিন্ন
আত্মার দুঃখ-নিবৃত্তি-হেতু যোগ (নিষ্পন্ন হয়) । ১৬ ।

ব্যাখ্যা ।

ইচ্ছিন্ন-সংযোগ-হীন আত্মনিষ্ঠ চিত্তের স্থিরাবস্থাই যোগ, যোগ . মানবের
দুঃখনিবৃত্তির উপায় । ১৬ ।

উপস্কারঃ ।

সংযৎ যদি চপলং মনস্তদা চিত্তনিরোধাতাবাদুযোগং বিনা নাশ্বলাকাৎকারো নবা তমন্তয়েণ
মোক ইতি শাস্ত্রান্তবৈকল্যমত আহ ।

বিষয়েবলংপ্রত্যবৃত্ত উদাসীনস্ত বহিঃপ্রিয়ৈরভ্যো বায়ুজং মনো বদ্যাত্মহাত্মমাত্রমিচ্ছ
ভবতি তদা তৎকর্মানুগপ্রবর্ত্তাজবাং কল্প মনসি নোৎপাদ্যতে বিরতরং মনো ভবতি স এব
যোগঃ চিত্তনিরোধলক্ষণত্বাদু যোগস্ত, তদনারম্ভ ইতি মনসঃ কর্মানারম্ভ ইত্যর্থঃ, যদা তৎপাদেন
স্বপ্নহুংখে এবাভিবীর্যেতে প্রকাতত্বাং, দুঃখাতাব ইতি দুঃখাতাবসাধনত্বাদুযোগ এব দুঃখাতাবঃ
“অন্নং বৈ প্রাণঃ” ইতিবৎ, যদা দুঃখাতাবো যজ্জেতি বহুব্রীহিঃ, শরীরস্তেতি শরীরাবচ্ছিন্ন-
'স্বাশ্বনঃ, স যোগ ইতি প্রসিদ্ধিসিদ্ধতয়া তৎপদম্, অন্নং স যোগঃ । যদাত্মপদেনাত্র প্রাণ
উচ্যতে উপচারং প্রাণাহুমেবদ্বাদ্যশ্বনঃ, তথা চ প্রাণবহমাত্যাং কল্পণা প্রাণকথাপি জ্ঞারতে যদা
জীবনবোনিষত্ববদাত্মপ্রাণসংযোগাসমবায়িকারণকং প্রাণকল্প, জীবনবোনিষ বতোহুতীজিন্নঃ
, প্রাণসুকারাহুমেবঃ কল্পমত্বাং সুপ্ত্যবহায়াপি বাসপ্রাণসগভাগভমিতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

যোগাসক্তবান্মোক্ষাসক্ত ইতি মোক্ষপ্রিয়জনকশাস্ত্রং বৈশেষিকং বিষ্ণুসম্বৎ
 ভবেদিত্যাশঙ্কতে নক্বেমিতি । যোগতত্ত্ব সম্প্রজ্ঞাতসমাধিসাধন্যায়ান্না
 যেষেতি । তথাচ মনস আত্মহুত্বেহপি নিদিধ্যাসনপরম্পরোপযোগিমনঃকর্মসম্ব-
 বেহপি ন যোগত্বহানিরিতি ভাবঃ । হুংখাভাবশঙ্কত্ব হুংখাভাবসামিনপরত্বেত্ব কালনিক
 লক্ষণপঞ্জিরিত্যাহ যদা হুংখত্বেতি । যদ্বাস্ত্রপদেনেত্যরভ্য গতাগতমিতি ভাব ইত্যন্ত-
 সম্ভর্তঃ সম্প্রাতীয়াতঃ পূর্বহুত্রচরমাংশতয়া তু কথঞ্চিদ্ব্যোজ্যতে । তথাহি সূক্ষ-
 মন্ত্রে সূক্ষহুংখ ইতি পদং প্রযত্নাদীনামূললক্ষণমিত্যুক্তং কর্মম্বোহপ্যুপলক্ষণত্বমভি-
 প্রেত্যাহ যদ্বাস্ত্রপদেনেতি । প্রাণসম্মিকর্ষাৎ প্রাণনিষ্ঠাৎ কর্মবৎপ্রাণবহনাদী-
 সংযোগাৎ প্রাণকর্ম, প্রযত্নবদাস্ত্রসংযোগাচ্চ প্রাণবহনাদীকর্ম । ইন্দ্রিয়মনোহর্ষ-
 সম্মিকর্ষাচ্চ সূক্ষহুংখাদিকং ভবতীতি তদর্থঃ । প্রাণসম্মিকর্ষবোধকমাস্ত্রসম্মিকর্ষ-
 পদং জীবক্স্যানিবহদাস্ত্রপ্রাণসংযোগপরম্ । পঞ্চম্যা চ তদসমবায়িকারণত্ব-
 লাতঃ । যদ্যত্রৈব প্যুঠোহয়ং হেমানমাসাদ্যতে ৩দা অনারম্ভ ইত্যন্ত অনান্য
 প্রাণানামারম্ভঃ কথ্যেত্যর্থকত্বমুপেয়ং মনসি 'আত্মহুত্বে' প্রাণহুত্বে প্রাণসম্বন্ধিনি সতি
 তৎসম্বন্ধে স্বাপ্রাণবহনাদ্যবচ্ছিন্নপ্রযত্নজনকসংযোগাপ্রয়ত্বম্ । মনঃপদস্ত্রাস্ত্র-
 পরত্বাভিপ্রায়েণাহ যেষেতি । 'মনসি' আত্মনি 'আত্মহুত্বে' প্রাণহুত্বে সতি 'সঃ' হুংখ্য-
 দাবহুভূয়মানঃ 'অনারম্ভঃ' প্রাণকর্ম ভবতীতি হুত্রাবয়বার্থঃ । শরীরাবচ্ছিন্নাস্ত্রনো
 হুংখাভাবহেতুচ্চ যোগ ইতি তদবয়বাস্ত্রসম্বন্ধার্থঃ ॥ ১৬ ॥

অপসর্পণমুপসর্পণমশিতপীতসংযোগাঃ কার্যাস্ত্রসংযোগা-
 শ্চেত্যদৃষ্টকারিতানি ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ ।

অপসর্পণ, উপসর্পণ, (গর্তস্থ অবস্থায়) পান,ভোজন, কার্যাস্ত্রের—
 অর্থাৎ গর্তস্থ শরীরের স্পন্দন—অদৃষ্টমূলক । ১৭ ।

ব্যাখ্যা

অপসর্পণ—মরণকালে প্রাণ ও মনের দেহ ত্যাগ করিয়া উপসর্পণ—
 দেহান্তরের ঊৎপত্তি হইলে, তাহাতে প্রাণ ও মনের প্রবেশ ; ইত্যাদি কর্ম
 অদৃষ্টের কার্য । ১৭ ।

উপস্থানঃ ।

নম্ প্রাণস্ত মনসক কথং যদি প্রবর্তনমিত্যুক্তং তদা প্রাণমনসী বলা মহাণবহার্যমপসর্পতঃ
 দেহাধীর্ভবতঃ দেহান্তযোগন্তে তত্র পুনরপসর্পতঃ প্রবিশতঃ তত্র প্রবর্ত্যভাবান্তরমপসর্পন্তম্,

অশিভপীড়ঃ জন্তুগানোৱাৰি উদ্ভাপি শৰীৰাবয়বোপচৰ্ছবেতুঃ সংযোগন্তজ্ঞনকং বং কথং বচ
গৰ্ভবাশীশাৱাং সংযোগবিভাগজ্ঞনকং কৰ্ম্মভেবাং কথংপশ্চিব্রত আহ।

অত্র নপুংসকমনপুংসকনৈকবচ্যাত্তত্ত্বমিতি নপুংসকনির্দেশঃ, সংযোগপদঞ্চ তৎকার্যেণ
কল্পি লাক্ষণিকম্, “অপসর্গণং দেহান্তককর্মকরে দেহাদেব প্রাপন্নসৌম্যংক্রমণম্, উপসর্গণঞ্চ
দেহান্তযোগপত্তৌ তত্র প্রাপন্নমসৌঃ প্রবেশনম্, অসিতসীতাদিনসংযোগসহেতুচ্চ কর্ম, কার্যান্তরং
গর্তনশরীরং তৎসংযোগসহেতুচ্চ যৎকর্ম তৎ শরীরবৃষ্টবদাঙ্গসংযোগসমবায়িকারণকম্, ইতিকার্যেণ
পাদুমলকম্প্রশামপ্যুষ্টবদাঙ্গসংযোগসমবায়িকারণকঞ্চ হৃদয়তি ॥ ১৭ ॥

পরিষ্কারঃ ।

অদৃষ্টকারিতানীতৃত্বাৎ সংযোগানীমদৃষ্টমূলকত্বং সংযোগহেতুকখণ্ডাধাদৃষ্ট-
বদান্সংযোগজ্ঞাত্বমাবেদিতমিত্যাশয়েনানহ সংযোগপদমিতি ॥ ১৭ ॥

তদভাবে সংযোগাভাবোহপ্রাদুর্ভাবশ্চ মোক্ষঃ ॥ ১৮ ॥

અનુવાન ।

তাহার (অদৃষ্টির) অভাবে শরীরসংযোগের অভাব হয়, এবং ভবিষ্যতেও পুনরুৎপত্তিও হয় না—তাহাই মোক্ষ । ১৮ ।

श्याथ्या ।

বোগবলে আত্মসাক্ষাৎকার হইলে, রাগদেব নিবৃত্ত হয়, হুতরাং আর ধর্মা-
 ধর্ম হয় না, ধর্মাধর্ম-অভাবে পুনর্জন্ম হয় না, যখন এই অবস্থা হয় তখন সেই
 ব্যক্তি জীবমুক্ত নামে আখ্যাত, সে জন্মের শরীর-পাত হইলেই তাহার নির্মাণ
 মুক্তি। এই মুক্তি বা মোক্ষই হুত্রে কথিত হইয়াছে। এই অবস্থা চরমভূ-
 নিবৃত্তির অবস্থা। ১৮।

উপস্কারঃ ।

মনু দেহাচ্ছত্রোৎপত্তেরাবশুকবধেস্তদা কথং বোদ্ধ ইত্যাত আহ ।

ইহমজ্জাকৃত্তবোগবলেনাভুত্বলক্ষ্যাকাংক্ষারে সতি তেন চ লবঙ্গননিখ্যাজ্ঞানে কথ্যে তন্নি-
বন্ধনায়াঃ স্বাগবেবনোহানাঃ সোবাণাবপায়াঃ প্রভুত্তেরপায়ে তন্নিবন্ধনত অমশোহপায়ে তন্নি-
বন্ধনত দুঃখতাপায়া ইতি তাববন্ধগতিঃ, তত্র যোগিনো যোগভবধৰ্মবলেন তত্ত্বদেশকামিতত্ত্বভূয়ঃ
নতত্ত্বভূয়ঃবিহঙ্গনাদিগেহোপাতোমানুৎপদঃখানাব্যবহারবধবাধাধিনিকুরববালোত্য . তত্ত্বৎকার-
হাধিঃ নির্লাহ্য ভোগেন পুরোঃগণপ্রবৰ্ণাবৰ্ণয়োঃ ক্ষরঃ, নিরুত্তনোৎত বদ্যাবদ্যাত্তরানুৎপত্তাবপূৰ্ণ-
পরীয়াত্তরানুৎপত্তো পূৰ্ণপরীরেণ সিহান্বনো যঃ সংযোগাত্মা যঃ স এব যোকঃ ; তদাত্মা ইতি
অন্যগতপরীয়াত্ত্বংপাদে সংযোগাত্মা ইত্যর্থঃ । গমিয়ববহা প্রলয়নাধারীত্যত আত্ম, অপ্রাহৃত্য
ইতি । বদনস্তরঃ পরীয়াদে: পূৰ্ণঃ প্রাহৃত্যবো নৈ তবতীত্যর্থঃ, স যোক ইতি তত্ত্বাববহায়াঃ যো
দুঃখংসংসঃ স যোক ইত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

পরিষ্কারঃ ।

চরমদুঃখনিবৃত্তিমৌল্য ইতি ভাবঃ, পরিকৃতলক্ষণস্ত প্রাপ্তেব দর্শিত্বম্ ॥ ১৮ ॥

দ্রব্যগুণকৰ্ম্মনিষ্পত্তিবৈধৰ্ম্ম্যাদভাবস্তমঃ ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ ।

ঐদ্য, গুণ এবং কৰ্ম্মের উৎপত্তিগত বিরোধহেতু তমঃ অভাব (পদার্থ) । ১৯ ।

ব্যাখ্যা ।

তমঃ অন্ধকার, অন্ধকারকে ভাব পদার্থ বলিলে, তাকে অনিত্য বলিতে হয়, কেননা তাহার নাশ উৎপত্তি সকলই প্রতিদীর অনুভবসিদ্ধ ; অন্ধকারকে অনিত্য ভাবপদার্থমধ্যে পরিগণিত করিতে হইলে, হয় দ্রব্য না হয় কৰ্ম্ম, অথবা গুণ বলিতে হইবে ; কিন্তু দ্রব্যাদির উৎপত্তি বেদ্যপে হয়, অন্ধকারের উৎপত্তি নেকপে হয় না, অবয়বকৰ্ম্ম দ্রব্যোৎপত্তি হইতে, পরন্তু রাত্রিকালে গৃহে শত ভিড়িতালোক এককালে নির্ম্মাপিত করিলে, গৃহ তৎক্ষণাৎ অন্ধকারে আচ্ছন্ন হয়। ষট-উৎপত্তির ভ্রাতৃ কপাল, বস্ত্র-উৎপত্তির ভ্রাতৃ তন্তু—যেমন পূর্বে অপেক্ষিত, অন্ধকার-উৎপত্তির পূর্বে সেরূপ কোন অবয়বের অপেক্ষা করিতে হয় না। অতএব দ্রব্য-উৎপত্তির ত্রায় অন্ধকারের উৎপত্তি নহে, সুতরাং অন্ধকার দ্রব্য হইতে পৃথক্ । গুণের উৎপত্তি—শাক, অবয়ব-গুণ কৰ্ম্ম বা মনঃসংযোগসাপেক্ষ । কৰ্ম্মের উৎপত্তি—বেগ গুরুত্ব প্রযত্ন ও সংযোগাদিসাপেক্ষ ; অন্ধকার-উৎপত্তিতে সে সমস্ত অপেক্ষিত নহে, এই উৎপত্তিগত বৈষম্যানশতঃ, অন্ধকারকে গুণ ও কৰ্ম্মও বলা যায় না। বিশেষতঃ যখন অন্ধকারের গতি ও রূপ প্রত্যয় আছে, তখন তাহাকে গুণ বা কৰ্ম্ম ত বলিতেই পার না ; গুণাদিতে গুণ কৰ্ম্ম নাই। অন্তিরিক্ত পদার্থ কল্পনাও অসম্ভব এবং তদাশঙ্ক : কেননা আলোকের অভাবই অন্ধকার, উৎপত্তি, নাশ ও গতি প্রভৃতি অন্ধকারের স্বাভাবিক ধর্ম্ম নহে। আলোকের নাশ, উৎপত্তি ও অপসারণ প্রযুক্ত ঐরূপ প্রত্যয় হয়। ১৯ ।

উপস্থারঃ ।

নত্ তমসোহপি স্বযান্ত কথ দৃশ্যতে চলতি চ্ছায়েতিপ্রত্যয়াঃ তন্ত ন প্রযোঃ । ন বা নোদনা-
ভিষাতো ন বা ওদবববৈ ন বা সংস্কারত্বাচ নিম্নাভ্যন্তরং বক্তব্যং তচ্চ নাসুভূতানমিতাত
আহা

এতেন্ নবৈব দ্রব্যানীত্যধাৰণমশূপপাদিতং দ্রব্যনিষ্পত্তিত্বং স্পর্শবদ্রব্যানীনা ন চ
তমসি স্পর্শোবদ্রব্যত্বে, ন চাসুভূত এব স্পর্শঃ, রসোদ্রব্যে স্পর্শোক্তব্যত্বাচক্ষ্যং । পৃথিব্যা-

মহৎ । তদন্ত দশমং দ্রব্যমিতি চেন্ন দ্রব্যান্তরস্ত নীলরূপানবিরণত্যাং নীলরূপস্ত চ স্তর-
নান্তরিরিকত্যাং বসন্তরূপান্তরীরকত্যাং । বধাকাশং শব্দমাত্রবিশেষবৃত্তং তথা ভ্রমোহপি নীলরূপ-
মাত্রবিশেষবৃত্তং তাদৃশিতি চেন্ন চাক্ষুশবিরোধাৎ যদি হি নীলরূপবদ্রীলং রূপমেব বা ভমঃ স্তাৎ
বাহ্যলোকপ্রগ্রহমন্তরণে চক্ষুবা ন গৃহেত ॥ ১৯ ॥

পরিকারঃ ।

আর্শোত্তরবস্তাবশ্যকত্বাদিত্যপলক্ষণম্ । গন্ধাতাবনস্তান্ন পৃথিবী নীলতেনাহুভূয়-
মানত্বাচ্চ ন দ্রব্যান্তরমিতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

তেজসো দ্রব্যান্তরেণাবরণীচ্চ ॥ ২০ ॥

অনুবাদ ।

দ্রব্যান্তর দ্বারা তেজের আবরণ হইতে (অন্ধকার হয়) । ২০ ।

ব্যাখ্যা ।

অন্ধকার যে গমনশীল—এরূপ জ্ঞান হইবার কারণ তেজের—অর্থাৎ আলো-
কের আবরণ, গমনশীল আলোক যে স্থানে প্রবেশ করে, তথায় অন্ধকার থাকে
না; আলোক সরিয়া গেলে আলোকাতাব হয়; এই আলোকের গমনাগমন
প্রযুক্ত অন্ধকার গমনশীল বলিয়া প্রতীত হয় । ২০ ।

উপস্থারঃ ।

তর্হি গতিপ্রতীতিঃ ক্রিয়িবন্ধনেনত্যত আহ ।

গচ্ছতা দ্রব্যান্তরেণাবৃত্তে তেজসি পূর্বলেশাহুপলভ্যাদগ্রিমদেলে চোপলস্তান্তেজোহভাবস্ত
গচ্ছত্বেদ্রব্যসাধ্যত্বাদ্ গতিভ্রমো ন তু বাস্তবী ভজ্জ গতিবিরত্যাৎ । অবয়বাত্তয়েকাত্যাং তথা
প্রতীতেঃ । উচ্ছুরূপবদ্রব্যবন্তেজঃসংসর্গাতাবস্তমঃ ॥ ২০ ॥

পরিকারঃ ।

যাবন্তেজঃসংসর্গাতাব ইতি কতিপয়তেজঃসংসর্গাতাবোহবতমসং যাবন্তেজঃ-
সংসর্গাতাবোহবতমসমিতি ভাবঃ ॥ ২০—২৬ ॥

ইতি গোতমসিদ্ধকুলোত্তব-শ্রীপঞ্চাননতর্করত্ন-ভট্টাচার্য্যকৃতো বৈশেষিকহুত্রোপস্থার-
• পরিকারে পঞ্চমাধ্যায়স্ত দ্বিতীয়মাহিকম্ । সমাপ্তশ্চ পঞ্চমাধ্যায়ঃ ।

দিক্কালাবাকাশঞ্চ ত্রিণাবদৈধর্ম্ম্যান্নিক্টিয়ানি ॥ ২১ ॥

অনুবাদ ।

দিক্, কাল, আকাশ এবং আত্মা—ত্রিণ্যাবিশিষ্ট দ্রব্যের বৈধর্ম্ম
হেতু—নির্জিয় । ২১ ।

ব্যাখ্যা ।

অমূর্তত্ব—অর্থাৎ আপেক্ষিক ক্ষুদ্র পরিমাণের অভাব ক্রিয়াবিশিষ্ট দ্রব্যের বৈধর্ম্য । যাহা অপেক্ষাকৃত ক্ষুদ্রপরিমাণ-সম্পন্ন, তাহাই ক্রিয়াবান ! দিক্‌কাল ও আকাশ কাহারও অপেক্ষা ছোট পরিমাণ নাই—সুতরাং ক্রিয়া—স্পন্দন নাই ॥২১॥

উপস্কারঃ ।

এবং দ্রিস্তৃত্বং ওপস্কারিকং তমঃপ্রকরণং সমাপ্য কণ্ঠশূন্যতাপ্রকরণমাহ ।

চকারাদ্ব্যসংগ্রহঃ ক্রিয়াবতা বৈধর্ম্যং দিগাদীনাষমূর্ত্তং মূর্ত্তানুবিধানং ক্রিয়ারাঃ ॥২১॥

এতেন কৰ্ম্মাণি গুণাশ্চ ব্যাখ্যাতাঃ ॥ ২২ ॥

অনুবাদ ।

ইহার দ্বারা কৰ্ম্ম ও গুণ বিবৃত হইল । ২২ ।

ব্যাখ্যা ।

পরিমাণ গুণ,—গুণ-কৰ্ম্মে গুণ থাকে না, গুণ দ্রব্যের ধর্ম্ম, গুণ কৰ্ম্মের নহে ; গুণ ও কৰ্ম্মে যখন পরিমাণ মাত্রই নাই, তখন অমূর্ত্ত আছেই ; সুতরাং ক্রিয়াও থাকিতে পারে না, কেন না ক্রিয়া মূর্ত্তত্বের অনুগামী । ২২ ।

উপস্কারঃ ।

গুণকৰ্ম্মণোনিষ্ক্রিয়মমাহ ।

এতেনেতি ক্রিয়াবৈধর্ম্মোক্তার্থঃ । ক্রিয়াবৈধর্ম্ম্যামমূর্ত্তং গুণকৰ্ম্মণোরপীতি তে অপি নিষ্ক্রিয়সম ব্যাখ্যাতে ইত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

নিষ্ক্রিয়াণাং সমবায়ঃ কৰ্ম্মভ্যো নিষিদ্ধঃ ॥ ২৩ ॥

অনুবাদ ।

নিষ্ক্রিয় বস্তুর সম্বন্ধ সমবায়, তাহা কৰ্ম্ম হইতে নিষিদ্ধ—অর্থাৎ কৰ্ম্ম-জন্ম নহে । ২৩ ।

ব্যাখ্যা ।

গুণ কৰ্ম্ম নিষ্ক্রিয় হইলে, কোন সম্বন্ধে গুণাদি থাকিবে—স্পন্দন ব্যতীত । সংযোগ অসম্ভব, এই আপত্তি খণ্ডনের জন্ম কথিত হইতেছে ;—সমবায়ই তাহার সম্বন্ধ, সমবায় নিত্য, তাহা সংযোগের স্থায় কৰ্ম্মাধীন নহে । ২৩ ।

উপস্কারঃ ।

ননু গুণকৰ্ম্মণী যদি নিষ্ক্রিয় তদা তাভ্যাং ব্রব্যত্ব কথং ; সম্বন্ধঃ, সংযোগসম্বন্ধঃ সত্যাত্মকঃ স চ কৰ্ম্মাধীনঃ এবৈত্যুক্তমাহ ।

নিষ্ক্রিয়াণাং গুণকৰ্ণণাং সমবায় এব সমুচ্চঃ ন চ কৰ্ণতো নিষ্ক্রিয়ঃ তত্ত সমবায় উৎপাদিত্বেন
নান্তি হুঁরে তু কৰ্ণানীনতেত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

কারণন্তুসমবায়িনো গুণাঃ ॥ ২৪ ॥

অনুবাদ ।

গুণ সকল সমবায়ি-(কারণ) নহে, পরন্তু কারণ । ২৪ ।

ব্যাখ্যা ।

কর্ম যে আশ্রয়ে উৎপন্ন হয়, তাহা কর্মের সমবায়িকারণ, গুণ—কর্মের
সমবায়িকারণ নহে, কর্মের আশ্রয়ও নহে; তবে গুণ—কর্মের অপর কারণ—
অর্থাৎ অসমবায়িকারণ ও নিমিত্তকারণ হয় বটে কিন্তু অসমবায়িকারণ ও
নিমিত্তকারণ—সমবেত বস্তুর আশ্রয় হয় না। এই কারণেই কর্মও কর্মের
আশ্রয় নহে। ভাবার্থ এই যে, এক দ্রব্য ব্যতীত কেহই সমবায়িকারণ হয় না,
সুতরাং গুণ-কর্মাদি দ্রব্য ব্যতীত অন্তরও থাকে না। ২৪ ।

উপসংহারঃ ।

নহু বদ্যমুর্জহাং গুণাঃ কর্মসমবায়িকারণাং ন ভবন্তি তদা গুণৈর্গুণাঃ কৰ্ণানি চ কৰ্ণমুৎ-
পাদ্যে ন হি সমবায়িকারণাভিরিচ্ছকরূপেণাপি কারণতা সত্ত্ববতীভ্যত আহ ।

গুণা অসমবায়িকারণাং ন তু সমবায়িকারণমপি যেন কৰ্ণাধারাঃ সূত্রঃ, সা চাসমবায়িকারণতা
কতিং কার্যোকার্ধসমবায়ং যথাক্রমঃ সংযোগস্তাৎকালবিশেষভগ্নেষু সংযোগবিভাগশব্দানাং শব্দে,
কতিং কার্যৈককার্ধসমবায়ং যথা কপালাদিরূপাদীনাম্ ঘটাদিরূপাদিহু ॥ ২৪ ॥

গুণৈর্দিগ্‌ব্যখ্যাতা । ২৫ ।

অনুবাদ ।

গুণ দ্বারা দিক্‌ বিহীন হইল । ২৫ ।

ব্যাখ্যা ।

ঐ দিকে নতা বিকম্পিত হইতেছে—এই যে প্রত্যয় ইহা দ্বারা দিক্‌ যে নতা-
কম্পনের আশ্রয় স্থান, ইহা প্রমাণিত হইতেছে; সুতরাং দিক্‌কে নিষ্ক্রিয় বলা
হয় কেন? বাহ্য ক্রিয়া—অর্থাৎ কম্পনাদির আশ্রয়, তাহাই ত ক্রিয়াবান, এই
আপত্তির উত্তরে বর্তমান সূত্র। ঐ দিকে অপূর্ণ সৌরভ—এই প্রত্যয়
থাকিলেও সৌরভ পুষ্প প্রভৃতিরই গুণ, পরন্তু দিকের নহে, ইহা যেমন স্থির—
ঐ দিকে নতা বিকম্পিত হইতেছে—এই প্রত্যয় থাকিলেও ঐ কম্পন দিকের
কর্ম নহে, নতারই কর্ম, ইহাও স্থির; তবে যে আশ্রয়রূপে প্রত্যয় হয় তাহা

নৈশিচ সম্বন্ধমূলক । সম্ভবায়-সম্বন্ধে কৰ্ম্ম দ্বিকু প্রভৃতিতে নাই—ইহাই নিষ্ক্রিয়
শব্দের অর্থ । ২৫ ।

উপস্কারঃ ।

নহু ইহ কৰ্ম্মোৎপাদ্যে ইহানীং কৰ্ম্মোৎপাদ্যে ইত্যাদিশ্রুতীতিবলাৎ দিক্কালাবপি কৰ্ম্ম-
সম্ভাবিকারণে এব কথমন্তথা তত্র তন্নোদাধারভেদাত আহ ।

যথা গুরুত্বাদয়োঃ ওণা ন কৰ্ম্মসম্ভাবিকারণমমুৰ্ত্ত্বাৎ তথা দ্বিগুণি ন কৰ্ম্মসম্ভাবিকারণ-
মমুৰ্ত্ত্বাদেবেত্যর্থঃ । আধারতা তু সম্ভাবিতামন্তরেণাপি, কৃতে বদরাপি, কৃতে দ্বি, বনে সিংহনাম্
ইত্যাদিবহুপদ্যাত ইতি ভাবঃ ॥ ২৫ ॥

কারণেন কালঃ । ২৬ ।

অনুবাদ ।

কারণ দ্বারা অর্থাৎ কারণতা দ্বারা কাল বিবৃত হইল । ২৬ ।

ব্যাখ্যা ।

এই সময়ে মলয় মন্ত্রুত প্রবাহিত হয়—এই যে প্রত্যয় ইহা দ্বারা প্রমাণিত
হইতেছে—কাল মলয় মারুত স্পন্দনের হেতু,—মলয়মারুতস্পন্দন যে কালে
সম্ভবায়-সম্বন্ধে আছে—তাহা নহে । অতএব কালও নিষ্ক্রিয় । ২৬ ।

পঞ্চম অধ্যায় দ্বিতীয় আঙ্কিক সমাপ্ত ।

পঞ্চম অধ্যায় সমাপ্ত । ৫ ।

উপস্কারঃ ।

উক্তেনৈবাভিপ্ৰায়েণাহ ।

নিষ্ক্রিয়ত্বেন ব্যাখ্যাত ইতি পরিণম্যাহুবঙ্গঃ 'কারণেনেতি ভাবপ্রধানো নির্দেশঃ তেন দ্বিগু-
কারণভেদাধারমাত্রং কৰ্ম্মণঃ কালো ন তু সম্ভাব্যীত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

ইতি ত্রিশব্দরে ত্রৈশেবিকহৃত্রোপস্কারে পঞ্চমাধ্যায়স্ত দ্বিতীয়াহিকম্ ।

সমাপ্তস্তাৎ পঞ্চমাধ্যায়ঃ ।

যষ্ঠাধ্যায়ে প্রথমাহিকম্ ।

বুদ্ধিপূৰ্ব্বা বাক্যকৃতিবেদে । ১ ।

অনুবাদ ।

বেদবাক্যরচনা বুদ্ধিপূৰ্ব্বক (হইয়াছে) । ১ ।

ব্যাখ্যা ।

প্রথমেই ধর্ম-ব্যাখ্যা প্রতিষ্ঠাত হইয়াছে। ধর্মতত্ত্ব-কখনই ধর্ম-ব্যাখ্যা, ধর্মতত্ত্ব বলিতে হইলে, ধর্মের ফল, প্রমাণ, স্বরূপ, হেতু, এবং বিরোধী সকলই বলিতে হয়। ধর্মব্যাখ্যান-প্রসঙ্গে ফলের কথা, বলা হইয়াছে। কেননা, শিষ্য-দিগের ফল-জিজ্ঞাসা বলবতী ছিল। তৎপ্রসঙ্গে অনেক কথাই বলা হইয়াছে। প্রসঙ্গাগত অবশিষ্ট অনেক কথা পশ্চাৎ বিবৃত হইবে, এক্ষণে প্রমাণাদিব কথা যাহা বক্তব্য আছে তাহা কথিত হইতেছে। এই সূত্রের ভাবার্থ এই যে—ধর্ম বা তদ্বিরোধী অর্থাৎ অধর্মের প্রমাণ বেদ। বেদ ঐশ্বর্যকৃত। ঐশ্বর্য যাহা বলিয়াছেন, তাহা অনাস্ত। ঐশ্বর্য যখন বলিয়াছেন, ‘স্বর্গকামো যজ্ঞেত’—যাগ স্বর্গকামী পুরুষেব ইষ্টসিদ্ধির কারণ,—তখন অবশ্যই ধর্ম আছে। যাগ-কর্ম অল্প সময়েই পরিসমাপ্ত হয়, স্বর্গ—মৃত্যুব পব হইয়া থাকে—মৃত্যু যাগ হইবাব পকাশ বৎসর পরেও স্বর্গ হইতে পারে, পরন্তু এই স্বর্গের অব্যবহিত পূর্বক্ষেণে যাগ সাক্ষাৎ সমক্ষে থাকে না, অথচ তাহা স্বর্গরূপ ইষ্টসিদ্ধির কারণ। সুতরাং কোন একটী পরম্পরা সম্বন্ধে যাগকে অব্যবহিত পূর্বক্ষেণে—রাখিতে হইবে, নতুবা কারণই হইবে না। সেই পরম্পরাসম্বন্ধ স্বজ্ঞান ব্যাপার। অর্থাৎ যাগ-জ্ঞান এমন একটা কিছু হয়—যাহা স্বর্গের অব্যবহিত পূর্বক্ষেণ পর্যন্ত থাকে, সেই যে কিছু অর্থাৎ বিহিত কন্মের সেই যে ব্যাপার তাহাই ধর্ম। পক্ষান্তরে যাহা নিষিদ্ধ অর্থাৎ ‘গাং মা বধিষ্ঠাঃ’ গোহত্যা করিও না—এই যে বেদের নিষেধ ইহা দ্বারা পোষ্য যে অনিষ্টহেতু ইহা বুঝান হইয়াছে। কিন্তু কোন অনিষ্টের হেতু—মাংসভোজনাদিরূপ ইষ্টসাধক হইয়াও তাহা অনিষ্টের হেতু হইল কেন?—না তাহা নরকের কারণ। কিন্তু এই যে নরক ইহা ত মৃত্যুর পর হইবে, গোহত্যা নরকের হেতু হয় কিরূপে?—কেননা তাহা ও নরকের অব্যবহিত পূর্বক্ষেণে থাকিতেছে না। সুতরাং এখানেও গোহত্যা করিলে

এমন একটা কিছুই হয় বাহ্য নরকের অব্যবহিত পূর্বকালে থাকে । তাহাই অর্থাৎ নিষিদ্ধকর্ম-জন্ত যে ব্যাপার—তাহাই অধর্ম । তবেই দেখ এই বেদবাক্যই ধর্মার্থের প্রমাণ । কিন্তু বেদ যে অভ্রান্ত তাহা বুঝিতে হইলে, বেদকে ঐশ্বর-প্রণীত স্থির করিতে হয়, বেদকে যাহারা নিত্য বলেন, তাঁহাদের মতে বেদকে প্রমাণরূপে সংস্থাপিত করা সহজ হয় না ; কেননা—দেখিতে পাওয়া যায়, যে ব্যক্তি যে বিষয়ে ‘অভ্রান্ত ও অপ্ৰতারণ তাহার বাক্যই, যোগ্য শ্রোতার প্রমা-জ্ঞান উৎপাদনে সমর্থ ; অর্থাৎ সেই বাক্য প্রমাণবাক্যরূপে গণ্য হয়, নতুবা নহে ; বেদবাক্য সেইরূপ হইলেই তাহাকে প্রমাণ বলিতে পারা যায় । বেদ নিত্য হইলে—তাহাকে প্রমাণ বলিয়া নিশ্চয় করিতে হইলে, তাহার প্রসিদ্ধ দৃষ্টান্ত মিলে না,—সুতরাং তাহাকে প্রমাণ বলিয়া প্রতিপন্ন করা দুর্ঘট হইয়া উঠে । এইজন্ত ‘মহর্ষি’ বলিতেছেন—যেমন সকল সত্য বাক্য রচনাই বুদ্ধিপূর্বক অর্থাৎ বাক্যার্থ-জ্ঞানপূর্বক হইয়া থাকে—বেদবাক্যও সেইরূপ । বরিশালে স্বদেশী আন্দোলন প্রবল, যে ব্যক্তি এই বাক্য প্রথম প্রয়োগ করে, তাহার এই বাক্যার্থে জ্ঞান থাকা চাই । তেমনই ‘স্বর্গকামো যজ্ঞেত’ ‘গাং মা বধিষ্ঠাঃ’ ইত্যাদি বেদ-বাক্যও বক্তার বাক্যার্থজ্ঞানপূর্বক উচ্চারিত । সেই বাক্যার্থ—ধর্ম-অধর্ম-স্বর্গ ইত্যাদি সাধারণ বক্তার পরিজ্ঞাত নহে । সৃষ্টির প্রারম্ভেও উহা যাহার পরি-জ্ঞাত, তিনি বেদবক্তা, তিনি ঐশ্বর । বেদ সেই ঐশ্বরের বাক্য—ধর্মার্থ তাহা-রই প্রতিপাদ্য । এতদপেক্ষা ধর্মার্থের প্রবল প্রমাণ আর কি হইতে পারে । ১ ।

উপস্কারঃ ।

সংসারমুক্তকারণয়োদ্ধিধর্মার্থোঃ পরীক্ষা ষষ্ঠাধ্যায়ার্হঃ । ধর্মার্থো চ “স্বর্গকামো যজ্ঞেত” “ন কলঙ্গ ভক্ষয়েৎ” ইত্যাদিবিধিনিষেধবলকল্পনীয়ো । বিধিনিষেধবাক্যয়োঃ প্রামাণ্যে সতি স্মৃতিভাঃ, তৎপ্রামাণ্য বক্তৃর্থার্থবাক্যার্থজ্ঞানবাক্যগুণপূর্বকবাহুগদ্যপদ্যাদে স্বতঃ প্রামাণ্যন্ত নিবেদ্যতঃ প্রথমং বেদপ্রামাণ্যপ্রবোক্তকণ্ঠসাধনমুপক্রমতে ।

বাক্যরূপিত্বাকারচনা না বুদ্ধিপূর্ণ বক্তৃর্থার্থবাক্যার্থজ্ঞানপূর্ণ বাক্যরচনাহাং নদীতীরে পদ্ম ফলানি সত্যভ্যাসাদিকারচনাং, বেদ ইতি বাক্যসমুদায় ইত্যর্থঃ । তত্র ঋষিহিন্যুং বাক্যানাং কৃতিঃ পক্ষঃ, ন চাঋষাসিদ্ধিপূর্বকভবেনান্ত্যাসিদ্ধিঃ, “স্বর্গকামো যজ্ঞেত” ইত্যাদ্যবিষ্টসাধনভায়াঃ কার্যাত্মা বা ঋষাদিসিদ্ধান্তগোচরহাং, তেন স্ততঃপুস্তকপূর্বকং বেদে সিধ্যতি, বেদবহু শব্দতত্ত্ব-জীবপ্রমাণাতিরিক্তপ্রমাণজন্তপ্রমিত্যবিষয়বর্কহে সতি শব্দজন্তবাক্যার্থজ্ঞানাজন্তপ্রমাণশব্দম্ ॥ ১ ॥

পরিহারঃ ।

ধর্মার্থস্বভাবতি । তথাহি বাগঃ কলঙ্গভক্ষণং বা স্বজন্তব্যাপারবত্তস্বকেন ফল-

জনকঃ, সাক্ষাৎসম্বন্ধেন কলোৎপত্তিপ্রাপ্তিকল্পাবৃত্তিতে সতি ফলজনকত্বাৎ স্মৃতিজনকঃ-
 ভূতবৎ ইত্যয়ং প্রয়োগঃ । বিধিবলং স্বর্গরূপফলজনকত্বস্ত যাগবৃত্তিতরুপং, নিষেধ-
 বলং কলজ্ঞভক্ষণস্ত নরকজনকত্বরূপম্ । তেন কল্পনীয়ো হনুময়ো । অনুমান-
 প্রয়োগশ্চৈতঃ । 'প্রামাণ্যে' প্রমিতিকরণত্বে । 'তৎপ্রামাণ্যং' তজ্জ্ঞানপ্রমাতৃম্ ।
 তৎকার্যজ্ঞানশব্দপ্রমাণং প্রীতি তৎকার্যোক্তারয়িত্বনিষ্ঠতৎকার্যার্থবিষয়কযথার্থজ্ঞানস্ত
 প্রমাণপূর্ণনামকস্ত বিষয়তাসম্বন্ধেন কার্যাকারণভাবঃ । গুণরূপবিশেষাকারণসহিত-
 জ্ঞানাকারণস্তোমাৎ প্রমোৎপত্তিদোষাক ভ্রমোৎপত্তিস্থতাচ তথাবিধগুণপূর্বকত্বেন
 তদ্ব্যবধান্তপ্রমাত্তোপপত্তা তৎকরণে প্রামাণ্যমব্যাহতম্ । ইদন্ত প্রাচাং মতম্ ।
 'স্বতঃ' জ্ঞানসামান্তসামগ্রীমাত্রাৎ । নিষেধাদিত্যন্ত প্রমাণা জ্ঞানসামান্তসামগ্রী-
 জ্ঞাননিষেধাদিত্যর্থঃ । জ্ঞানসামান্তসামগ্রীজ্ঞাত্বং চ জ্ঞানসাক্ষাৎপ্রত্যক্ষকোপাধ্যানব-
 জ্জিহ্বাজ্ঞাননিষ্ঠকার্যতাপ্রতিযোগিকাকারণতানিরূপিতজ্ঞাত্বম্ । তন্নিষেধে, জ্ঞান-
 সামান্তসামগ্রীজ্ঞাত্বেনাপ্রমাণ্যে অপি প্রমাত্তোপপত্তিরিতি ভাবঃ । অথবা মতান্তরে
 শব্দবোধে বাক্যার্থযথার্থজ্ঞানবহুচরিতত্বনিশ্চয়বৎ শব্দপ্রমাণ্যং বাক্যার্থযথার্থ-
 জ্ঞানবহুচরিতত্বপ্রমা হেতুঃ । হেতুত্বত প্রমা চ বক্তৃবাক্যার্থযথার্থজ্ঞানং বিনা
 নোপপাদ্যত ইত্যায়নোক্তং বক্তৃবাক্যার্থযথার্থজ্ঞানলক্ষণগুণপূর্বকত্বাদিতি । ন চ
 বৈশেষিকমতে শব্দপ্রমাণত্বাৎ শব্দপ্রামাণ্যোপপাদনমযুক্তমিতি বাচ্যং শব্দত্বানি
 অনুমানত্ববাস্তবপ্রমাণভূতাপগমাৎ শব্দে প্রমাণান্তরেষু বৈশেষিকাসম্মতত্বাৎ ।
 ন চ তথাপি অনুমিতৌ সাধ্যবিশিষ্টপক্ষধর্মিকপরাশ্রয়স্ত গুণত্বাৎ বৈশেষিক-
 মতসিদ্ধানুমিতিবিশেষরূপশব্দে বক্তৃযথার্থবাক্যার্থজ্ঞানস্ত গুণত্বকখনং বিরুদ্ধত
 ইতি বাচ্যং সাধ্যাদিভেদেনানুমিতিগুণয়োঃ কার্যাকারণভেদাবশ্যকতয়া পদার্থ-
 সংসর্গাবশানুমিতৌ পদার্থধর্মিকমিথঃসংসর্গানুমিতৌ বা প্রমাণরূপায়াং বক্তৃ-
 যথার্থবাক্যার্থজ্ঞানলক্ষণগুণস্ত কারণত্বমন্তত্র তু সাধ্যবিশিষ্টপক্ষে প্রকৃতপরাশ্র-
 যপ্তেতি বিশেষভাড়াপগম্যত্বাৎ । বহা তৎপ্রামাণ্যমিতি তন্নিষ্ঠং প্রমাণত্বমিত্যর্থঃ ।
 শব্দে প্রমাণান্তরত্বমেব বৈশেষিকানভিমতং ন বহুমানত্বমপীভূতম্ । তদ্বিশেষক-
 ত্বংসংসর্গকত্বংপ্রকারকপ্রমাণশব্দং প্রীতি বাক্যশব্দকশব্দসামান্তজনকস্ত তদ্বিশেষক-
 ত্বংসংসর্গকত্বংপ্রকারকযথার্থজ্ঞানস্ত পরস্পরদ্বা জনকতয়াঃ শব্দবিশেষবীভূত-
 প্রামাণ্যজনকতারূপত্ব এব পর্যবসানমিত্যভিপ্রোক্ত্যাহ বক্তুরিতি । বাক্যার্থযথার্থ-
 জ্ঞানে গুণত্বোক্তিস্ত শব্দসামান্তজনকত্বে সতি প্রমাণশব্দজনকতমাত্রোপেতি ভাবঃ ।
 প্রমাণশব্দস্ত বাক্যার্থযথার্থজ্ঞানজ্ঞাত্বং যথা ভবতি তদুচ্যতে যেনু কেনাপি

প্রমাণেন প্রথমতো বক্তব্যার্থবিষয়কব্যর্থজ্ঞানং ততো বাক্যার্থপ্রমাণবিষয়ক-
জ্ঞানং ততঃ পরন্ত বাক্যার্থপ্রমাণ তবহিতি বাক্যার্থপ্রমেচ্ছা, ততোহুদীয়-
বাক্যার্থপ্রমারূপং যৎ সূত্রেইং তৎসাধনতাজ্ঞানাং বাক্যে ইচ্ছা, ততো বাক্যরূপেই-
সাধনতাজ্ঞানাং কৃত্তিসাধ্যতাজ্ঞানসহকৃতাং কঠাতিষাতাদৌ চিকীর্ষা, ততঃ কঠাতি-
ষাতাদিসাধিকা কঠাহ্যাপাদনকপ্রবৃত্তিঃ, ততঃ কঠাদিচেষ্টাবিভাগাদিক্রমেণ কঠাতি-
ষাতাহ্যংপত্তিঃ, ততঃ প্রমাণশক্যাস্বকব্যাক্যোৎপত্তিরিতি । ইতরন্ত জীবাতৃষ্টাধীন-
ব্রহ্মাদিশরীরাবচ্ছেদেন অস্ত্রেচ্ছাদিশরীরাদিয়ং যীতিবেদব্যাক্যোৎপত্তিসাধনম্ ।
নিত্যেচ্ছাজ্ঞানয়োঃ তত্তৎকালতন্তরীরাবহিঃস্বসম্বন্ধস্ত কালগম্যাপেক্ষাত্যুপ-
গম্যং কৈমী বা অস্ততেতি নানুপপত্তিঃ । ‘স্বতঃ প্রামাণ্যস্ত’ শব্দসামান্ত্রসামগ্ৰী-
মাত্র-অন্তপ্রামাণ্যস্ত । তৎপ্রামাণ্যকেত্যাধেদিনিষেবাদিত্যন্তস্ত সন্দর্ভস্তায়মর্থঃ ।
‘বেদপ্রামাণ্যপ্রস্তোজকণ্ঠসাধনং’ বেদব্যাক্যে প্রামাণ্যপ্রয়োজকং স্তম্পূর্বককণ্ঠ-
সাধনম্ । ‘ব্যাক্যরচনা’ ব্যাক্যোদ্দেশকপ্রবৃত্তিঃ । বুদ্ধিপূর্বেতি বাক্যার্থব্যর্থজ্ঞান-
পূর্বকজ্ঞানহেতুরিত্যর্থঃ । প্রবৃত্তে: স্বগোচরব্যাক্যেন শাক্যবোধজননাদিতি প্রথমকল-
সম্বতোহর্থঃ । যদ্যকস্মৈ তু যথাক্রমং এবার্থঃ । ব্যাক্যরচনায়া বক্তব্যার্থজ্ঞানপূর্বককণ্ঠ-
যথা তথানুপদমুপপাদিতম্ । ব্যাক্যরচনাত্বাদিতি আকাজ্ঞাযোগ্যতাদিমৎপদসমূহরচ-
নাত্বাদিত্যর্থঃ । প্রমাণব্যাক্যরচনাত্বাদিতি বা তেন বিশ্লগন্তব্যাক্যে ন ব্যভিচারঃ ।
বেদ ইতি সপ্তম্যর্থো ঘটকত্বম্ । ইষ্টসাধনতয়া: ইতি জ্ঞায়মতম্, কার্যতয়া
ইতি গুরুমতম্ । জ্ঞায়মতে যজ্ঞেতেত্যাখ্যাতার্থ ইষ্টসাধনম্ । গুরুমতে
শিঙ: কার্যে শক্তিঃ । তেন স্বর্গকামো যজ্ঞেত ইতি ব্যাক্যং যাগস্ত কার্যং
স্বর্গকামকৃত্তিসাধ্যমিতি প্রথমং বোধ: উক্তকালস্ত যাগকার্যস্ত স্বর্গকামকৃত্তি-
সাধ্যত্বং যাগস্ত তথাহুং বিনানুপন্নমিত্যনুপপত্তিধীসহকৃতাংকৃত্ত্যব্যাক্যং যাগ:
স্বর্গকামস্ত কৃত্তিসাধ্য: ‘ইত্যাচারক: প্রবৃত্ত্যোপয়িকো বোদ্ধো ভবতি ।
তদ্বিনং কৃত্তিসাধ্যত্বমেব কার্যত্বং বজ্জ্ঞানং যাগকর্ম্মণি পুরুষং প্রবর্তয়তি ।
ন চেয়ং কার্যত্বা অনুমানজ্ঞানাদিবুদ্ধিপোচরা, তথাহি যাগো মৎকৃত্তি-
সাধ্য: মৎকৃত্তিং বিনানুৎপাদ্যমানঘে সতি মনিস্টসাধনত্বাৎ পাকবদিত্যনুমান-
প্রয়োগ ইতি বাচ্যম্ এতদনুমিতের্থাধর্ম্মিকেষ্টসাধনত্বজ্ঞানাদীনত্বাং তজ্জ্ঞানস্ত
চান্দাদাবস্তুত্ববাং তদ্বিষ্টস্ত স্বর্গতরা তস্ত চান্দাদ্যাপোচরত্বাং যাগে তৎ-
সংগ্ৰহস্ত বেদং বিনা কথমপি গ্রহীতুমশক্যত্বাচ্চ । ‘তেন’ ইতরবাদসহকৃত্তেন
ব্যাক্যার্থব্যর্থজ্ঞানবতো বক্তৃদেন । শব্দেতি, শব্দজ্ঞানেত্যর্থঃ । শব্দজ্ঞানাদিঃ

রিতঃ শব্দজ্ঞানোপজীবীপ্রমাণাতিরিক্তকং যং প্রমাণং তজ্জন্তপ্রমিতিবিষয়ার্থকং
 বস্তুদত্তত্বে সতি শব্দজন্তবাক্যার্থজ্ঞানেনাজ্ঞাতো যঃ প্রমাণশব্দবস্তুমিত্যর্থঃ
 ব্যাসাদিচাক্ষুর্দাদিপ্রত্যক্ষজন্তে দৃষ্টার্থকভারতাদাবতিব্যাপ্তিবারণায় সত্যস্তম্ ।
 চৈবং দৃষ্টার্থকব্ধভাগেহব্যাপ্তিরিতি বাচ্যং পরৈস্তথাবিধাংশস্ত বেদতঃ
 নতু্যপগমাৎ । ন চ তস্মাত্তে দৃষ্টার্থকবেদমন্ত্রাদেঃ শূদ্রাদিকর্তৃকাধ্যয়নং প্রসজ্যোতৈতি
 বাচ্যং পূরণপাঠবৎ তৎপাঠাদিনিষেধস্ত বাচনিকস্তাৎ প্রমিত্যবিষয়ার্থকত্বমাত্রোক্তাব
 সম্ভব ইতি জ্ঞাত্ত্বং প্রমিতিবিশেষণম্ । শব্দজ্ঞানাতিরিক্তত্বমাত্রস্ত প্রমাণবিশেষণণে
 বেদজ্ঞানুমিতিবিষয়ার্থকত্বাসম্ভবঃ । অদৃষ্টসাধকানুমানাকারশ্চ দর্শিতঃ । শব্দোপ
 জীবীপ্রমাণাতিরিক্তত্বমাত্রস্ত প্রমাণবিশেষণণেহপ্যসম্ভবঃ শব্দজ্ঞানোপজীবীপ্লামাণ
 তিরিক্তেন প্রমাণেন বেদাদ্যাস্বকশব্দজ্ঞানেন বেদার্থস্ত প্রমাণপাৎ । অত
 শব্দতত্পজীবীপ্রমাণাতিরিক্তেতি অতিরিক্তত্বপ্রতিযোগিপ্রমাণপদং ভেদকূটলাহ
 ব্যয় । বিশেষ্যদলে চাজ্ঞাত্ত্বং বেদার্থং নিশ্চিত্য প্রতীতেষুদৃষ্টার্থকভারতাদি
 জ্ঞাপবিশেষেষতিব্যাপ্তিবারণায় । নিরর্থকে শব্দেহতিব্যাপ্তিবারণায় প্রমাণেতি
 শব্দবিশেষণম্ । শব্দজ্ঞানোপজীবীপ্লামাণাতিব্যাপ্তিবারণায় শব্দেতি বিশেষ্য
 পদম্ । অত্রোপজীবিত্বং পরম্পরয়া প্রযোজ্যত্বমাত্রম্ । প্রমাণাতিরিক্তপ্রমাণ
 জন্তপ্রমিতিশব্দে জ্ঞানাতিরিক্তজ্ঞানপরঃ । যথাক্রত্বার্থে গৌরবাৎ । শব্দজ্ঞান
 প্রযোজ্যত্বাৎ স্বজন্তজ্ঞানসমানাকারকজ্ঞানজনকত্বেন শব্দো বিশেষণীয়ঃ । স্বপদ
 বস্ত্তত্বপ্রতিযোগিবাক্যপরম্ । তেনাদৃষ্টস্ত কার্য্যমাত্রে হেতুতয়া জ্ঞানমাত্রশ্চৈবাদৃষ্ট
 দ্বারা পরম্পরয়া গজ্ঞানাদিবোধকবিধিবাক্যজ্ঞানপ্রমোজ্যত্বেনহপি ন তাদৃশজ্ঞানাত্ত
 জ্ঞানাপ্রসিক্তিরিতি । বিস্তরস্ত বহুস্তেহনুসংকেয়ঃ । ব্রহ্মাদিশরীরাবচ্ছেদসেধর
 জন্তপ্রমাকীর্ত্বমতে শব্দতত্পজীবীপ্রমাণশব্দঃ তথাবিধেষ্বরপ্রমাসাধনশ্রাপুপ
 লব্ধক ইতি ধ্যেয়ম্ । অথবা শব্দতত্পজীবীপ্রমাণাতিরিক্তপ্রমাণশব্দঃ লৌকিক
 সন্নিবর্কপন্নঃ, লৌকিকসন্নিবর্কজন্তপ্রমিতিবিষয়ার্থকাত্তে সতীতি সত্যজদলস্যার্থঃ
 তেন প্রবণেন্দ্রিয়জন্তোপনীতভানবিষয়ার্থকে বেদভাগে নাব্যাপ্তিনবা আত্মমনো
 জ্ঞানুমিতিবিষয়ার্থকেষু সর্বেষু বেদভাগেষুসম্ভবঃ । বেদত্বং বিশিষ্টানুপূর্বীমং
 সন্দর্ভবস্তিরথগোপাধিরিত্যুত্তানাঃ । আর্চাধ্যাত্ম অনুপলভ্যমানমূলান্তরত্বে সতি
 মহাজনপরিশূদ্রবাক্যত্বং বেদত্বমিত্যাহঃ । তেন দৃষ্টার্থকবেদভাগস্তাঙ্গি সংগ্রহঃ
 এতৎসূত্রোপচারেণ বেদজন্তবোধে প্রমাণস্ত বেদবক্তরীষরত্বস্ত বেদে পৌরুষেরত্ব
 ৬. সাধনপ্রকল্পঃ প্রদর্শিতঃ । ১।

ব্রাহ্মণে সংজ্ঞাকর্ম্ম সিদ্ধিলিঙ্গম্ । ২ ।

অনুবাদ ।

ব্রাহ্মণ-সম্প্রদায়ের জাত্যুচিত কর্ম্ম (প্রামাণ্য) সিদ্ধির হেতু । ২ ।

ব্যাখ্যা ।

সকল সম্প্রদায়ই আপন-আপন শাস্ত্রকে ঈশ্বরবাক্য বলে, অথচ সেই সকল শাস্ত্র পরস্পর বিরোধী, সুতরাং বেদকে যে ঈশ্বরবাক্য বলিয়া প্রমাণ স্বরূপ গ্রহণ করিব ইহা অসম্ভব । এইরূপ আপত্তির উত্তর প্রদত্ত হইতেছে ;—ব্রাহ্মণের নাম ও কীর্তব্যের নির্দেশপ্রসঙ্গে মনু প্রভৃতি মহাবিগণ বেদের পুনঃপুন উল্লেখ করিয়াছেন, বেদের প্রতি যথেষ্ট সম্মান দেখাইয়াছেন, অতএব বেদ প্রমাণ—অর্থাৎ মহাপুরুষগণের আদৃত বলিয়া বেদ প্রমাণ শাস্ত্র । একথাও বলা যাইতে পারে, “ব্রাহ্মণ নির্লোভ নিকাম অবকক, ধনার্থী নহেন, মানার্থী নহেন ; ব্রাহ্মণ ধর্ম্মার্থী, ব্রাহ্মণ মোক্ষার্থী ; অথচ ব্রাহ্মণ মনে করিলে অর্কবিধ ঐহিক ধন মান ঐশ্বর্য্য গ্রহণ করিতে সমর্থ । সেই ব্রাহ্মণ যখন আপনার নামানুরূপ কর্ম্ম—বেদজ্ঞানের উপযুক্ত কর্ম্ম—আচরণে রত, সকল ধনমানে উপেক্ষা করিয়া শরীরকে, শরীর জ্ঞান না করিয়া বেদোক্ত আচার রক্ষা করিয়া আসিতেছেন, তখন বেদের প্রামাণ্য অবশ্যই সিদ্ধ হইতেছে । যাহারা আত্মভোগসুখে জলাঞ্জলি দিয়া জগতের কল্যাণ-সাধনে রত, সেই মহাপুরুষ ব্রাহ্মণগণ সহস্র সহস্র বৎসর যে বেদকে মানিয়া আসিতেছেন, তাহাকে অপ্রমাণ বিবেচনা করা উক্তত্যা মাত্র । যখন জগতের সর্বত্র অজ্ঞানের অন্ধকার প্রগাঢ়, তখন যে বেদ জ্ঞানরশ্মি বিতরণ দ্বারা এক ব্রাহ্মণ-জগৎকে আলোকিত করিয়া রাখিয়াছিলেন,—সেই আলোকের অঙ্গ, বিস্তর রশ্মি ইত্যন্ততে নিপতিত হইয়া অসম্পূর্ণ মানবের অসম্পূর্ণ ধর্ম্মশাস্ত্ররূপে বিরাজিত হইয়াছে, সেই সর্বজ্ঞানের প্রথম জননী বেদসংহিতা—যদি প্রমাণ বাক্য না হয় ও জগতে কোন শাস্ত্রই প্রমাণ হইতে পারে না, ঈশ্বরবাক্য যদি কিছু থাকে ও এক বেদই সেই ঈশ্বরবাক্য, কেননা তাহা যুগযুগান্তর ধরিয়া মহাপুরুষ ব্রাহ্মণগণের আদৃত ।

এই সূত্রের উপস্থাপনসময়ত অর্থ এই যে,—ব্রাহ্মণ অর্থাৎ বেদের একাংশে যে বিবিধ নাম ব্যবহার আছে, তাহা নামকর্তার বস্তুজ্ঞানের পরিচায়ক ; কেননা উহা বস্তুজ্ঞানসাপেক্ষ । ২ ।

উপস্কারঃ ।

প্রকারান্তরেণ বেদশাক্যানাং বুদ্ধিপূর্বকমাহ ।

ব্রাহ্মণমিহ বেদভাগতত্ত্বং সংজ্ঞাকর্ম নামকরণং তৎ ব্যাংগপাদকং বুদ্ধিমাক্ষিপতি যথা লোকে
লব্ধকর্ম-দীর্ঘদাল-লব্ধত্রীবাধিনামকরণম্ ॥ ২ ॥

পরিষ্কারঃ ।

বুদ্ধিমাক্ষিপতি জ্ঞানমভ্যুপায়তি । হৃত্তার্থান্তরম্ ব্রাহ্মণে ব্রহ্ম জ্ঞানাতীত্যাভে
বর্ণশ্রেষ্ঠে সংজ্ঞা তদনুরূপং কর্ম চ বেদপাঠাদিকং যথাদিমহাজনব্যবস্থাপিতং
সিদ্ধিগিহং বেদপ্রামাণ্যমভ্যুপেক্ষম্ । মহাজনপরিগৃহীতত্বাবেদস্ত প্রামাণ্যমিতি
তাবঃ । অতএব স্নেচ্ছাদিশাস্ত্রস্ত দৈববক্তৃকত্বেন তৈরুক্তস্তাপি ন প্রামাণ্যং নহি
তেষাং ব্রাহ্মণ্যং মহাজনত্বং বা সম্ভবতীতি তাবঃ । ২ ।

বুদ্ধিপূর্বকো দদাতিঃ ॥ ৩ ॥

অনুবাদ ।

দান বুদ্ধিপূর্বক (হইয়া থাকে) । ৩ ।

ব্যাখ্যা ।

ব্রাহ্মণাচিত কর্ম ব্রাহ্মণেরা মহমিগণের উপদেশে বেদশাস্ত্রানুসারে অনুষ্ঠান
করেন, ইহা পূর্বহৃত্তে বুঝা গিয়াছে—একশ্রেণে উদাহরণস্বরূপ—হুইটী হৃত্ত উল্লিখিত
হইয়াছে । ধন কত ক্রমে অর্জন করিতে হয় এবং কিরূপ মমতার বস্তু তাহা
সংসারী মাত্রেই জ্ঞাত আছেন । সে ধন যে অকাতরে প্রদত্ত হয়, তাহা বেদেরই
শাসন-জ্ঞান-মূলক, সন্দেহ নাই, এইরূপ পরম্পরাগত ব্যবহার বেদের প্রামাণ্য
জ্ঞাপক । ৩ ।

উপস্কারঃ ।

প্রকারান্তরমাহ ।

“সর্বকটোবা গাঁ দদ্যাৎ” ইত্যাদৌ বদানপ্রতিপাদনং তদানেনৈনাদনতাজানজন্তং দদাতিবিকি
ধাতুনির্দেশো ধার্ষর্ষ্য দানমুপলব্ধতি ॥ ৩ ॥

পরিষ্কারঃ ।

বিশেষব্যাংপাদনানি হৃত্তধরী । দানমিতি দানবটিক্রটিমিত্যর্থঃ । অত্রোপা-
ন্তরং দানপ্রতিপাদনান্যং পরম্পরাপ্রচলিতানাং ব্যবস্থানুসমানপি, স্মৃতিপ্রামাণ্য-
ভ্রমুলবেদপ্রামাণ্যমভ্যুপেক্ষমিতি বুদ্ধিপূর্বক ইতি । নহি দানং সর্বমিহ ক্রিয়তে নচ
সর্বম্ সর্বদা প্রতিগ্রহঃ । কথমেবং ব্যবস্থা বেদপ্রামাণ্যং বিনা পূর্বকোং বটো-
ভেতি তাবঃ । ৩ । ৪ ।

তথা প্রতিগ্রহঃ ॥ ৪ ॥

অনুবাদ ।

প্রতিগ্রহ(ও) সেইরূপ । ৪ ।

ব্যাখ্যা ।

দানবং প্রতিগ্রহেও বেদশাসন সম্মানিত । কতকগুলি বস্তু প্রতিগ্রহ করিতে আছে, কতকগুলি বস্তু প্রতিগ্রহ করিতে নাই; কোন জাতির বা ব্যক্তির দ্বিকট প্রতিগ্রহ করিতে আছে, কোথাও বা নাই; এই সকল বিবেচনা করিয়া ধর্মার্থী যে প্রতিগ্রহ করিয়া থাকে, তাহাও বেদের শাসনজ্ঞানমূলক । অতএব মহাপুরুষ-নিষে-
বিত বলিয়া বেদকে প্রমাণ বলিতে হয় । ৪ ।

উপস্কারঃ ।

প্রমাণান্তরমাত্র ।

প্রতিগ্রহপ্রতিপাদিকা অপি ঋতরো বৃদ্ধিপূর্ব্বিকাঃ; প্রতিগ্রহপদং যবিবরাং ঋতিমূলকরতি
ভেন ভুম্যাদিপ্রতিগ্রহপ্রতিপাদিকাঃ ঋতরঃ প্রতিগ্রহীভূঃ প্রের্যঃসাধনতাপরাঃ কৃকসারচন্দ্রাদি-
প্রতিগ্রহপ্রতিপাদিকাঃ ঋতরঃ প্রতিগ্রহীভূঃনিষ্টসাধনতাবোধিকাঃ । নচেট্যানিষ্টসাধনতে অব্যচীন-
পুরুষবুদ্ধিগোচরো ভবিতুমর্হতঃ ॥ ৪ ॥

আত্মান্তরগুণানামাত্মান্তরে কারণত্বাৎ ॥ ৫ ॥

অনুবাদ ।

যেহেতু, আত্মান্তরের গুণ আত্মান্তরের (কার্যের) কারণ নহে,
(অতএব শাস্ত্রপ্রামাণ্যজ্ঞানই হেতু বলিতে হইবে) । ৫ ।

ব্যাখ্যা ।

দান পরকীয় হুঃখমোচনের জন্ত, পরের অভাব হইয়াছে তাহার জন্তই লোকে
দান করে, শাস্ত্রের প্রামাণ্যজ্ঞান তাহার হেতু নহে; ইহাই আপত্তি । এই
আপত্তির খণ্ডন এই যে—অন্ত আত্মাতে যে হুঃখাদি হয়, তাহা পরকীয় প্রযুক্তির
হেতু হয় না । যে দানপ্রবৃত্ত—সেই আত্মায় এমন কোন জ্ঞান রাখিতে হইবে
যাহা প্রযুক্তির হেতু । সেই জ্ঞান ইষ্টসাধনতা-জ্ঞান, সেই যে ইষ্টসাধনতা-জ্ঞান
তাহা বেদাদির-মূলক—অর্থাৎ দান করিলে স্বর্গ হয়, এই প্রকার যে নিশ্চয় তাহাই
দানপ্রযুক্তির হেতু । এই নিশ্চয় বেদ-বিশ্বাস হইতেই জন্মে । নতুবা একের
হুঃখ হইল, আর অপরের দান করিতে প্রযুক্তি হইল, এমনটা ঘটে না; যেই
প্রযুক্তির মূলে দাতার জ্ঞান আবশ্যক । ৫ ।

উপস্কারঃ ।

ইদানীং “শাস্ত্রদেশিতং ফলমমুচ্ছাতরি” ইতি জৈমিনীয়াং সূত্রং সংবাদয়নাম্ ॥

আত্মানুভবজনান্যং বাগহিংসাদিগুণাপানাম্ আত্মাণীরে যৌ সুবহুঃখাকরৌ ভণৌ ভয়োর-
 কারণভাঃ এবঞ্চ প্রত্যক্ষনিষ্ঠাভামেব বস্তু‘বস্তুভা’-স্ববহুঃখে, ন বাগিকরণাভামন্তথা যেন বাগ-
 হিংসাদিকং ন কৃতং তস্ত তং ফলং স্ফাদিতি কৃতহানিরকৃতভাগমশ্চ প্রসজোত, নম্ নায়ং নিয়মঃ
 পুত্রেষ্টিশিভূষজ্ঞানৌ বাভিচার্যং তথাহি পুত্রেন কৃতস্ত আত্মাদেঃ পিতরিত্ত্ব ফলপ্রবণাং পিত্রা চ
 কৃতার্থাঃ পুত্রেষ্টেঃ পুত্রো ফলপ্রবণাং, ন চ স্বর্গভাগিণিত্বকবস্ত্র তেজস্বিপুত্রকবস্ত্র চ ফলস্ত পুত্র-
 পিতৃশামিতয়া সামান্যিকরণমেবেতি বাচ্যং শ্রুতিবিরোধ্যং পিতৃত্বপ্তাদেঃ পুত্রতেজস্বিতাদেবেব
 ফলস্ত প্রবণাং ফলাত্তরস্ত চ গৌরবপরাহৃত্যং, অস্ত তর্হীপূর্বে ফলং কর্তরি, স্বর্গস্ত পিতরীতি
 চেম ব্যাপারস্ত ফলসামান্যিকরণানিয়মাং অস্তথা শ্রাদ্ধানন্তরং যুক্তে পুত্রে পিতুঃ স্বর্গো ন স্তাৎ,
 ন স্ফাদিতি চেম যুক্তে পিতরি সাক্ষাদপি শ্রাদ্ধাং ফলং ন স্ফাদিতি ভুলভ্যং মৈব “শাস্ত্রদেশিতং
 ফলমমুচ্ছাতরি” ইত্যাস্তোৎসর্গভাঃ কচিদ্ বলবতা বাধকেনাপোদ্যাহঃ প্রকৃতে চ পিতৃপুত্রগতফল-
 প্রবণস্তেব বাধকভাঃ, তথা সভ্যতিপ্রমত্ত ইতি চেম তাদৃশকৃতেরেবাণি প্রমত্তনিবারণভাঃ । যত্ন
 মহাদানাদৌ স্বর্গমাত্রমেব ফলং উচ্যে, যদুদ্দেশেন ক্রিয়তে তদগতমপি ফলং জনয়তীতি যত্ন উচ্যে
 তত্রোৎসর্গে বাধকভাভাঃ বাধকভাবসহিতোৎসর্গস্ত নিয়মভাঃ রাজাদীনামুপবাসাদীহৃষ্ঠানা-
 নাপদেঃ পরদ্বারৈব তত্তৎকর্মণাং স্বগতফলমুদ্দিষ্টানুষ্ঠানসম্ভবাং, সমাগুংহাশ্রমপরিপালনস্ত
 ব্রহ্মলোকাবাপ্তিরূপে চ ফলে নিয়ম এব প্রাতিষ্বকফলাভিপ্রায়েণ তৎসর্গাভিধানাং, হৃষ্টিকারান্ত
 “শাস্ত্রদেশিতম্” ইত্যাদিনিয়ম এব পিত্রাদীনান্ত যং ফলং জঙ্ঘ্যাদাদৌ ভোজিতানাং ব্রাহ্মণা-
 নামাশীর্ষজ্ঞানুভাবাং, “কৃতার্থান্তে পিতরো ভূয়াস্তঃ” ইতি শিভূষজ্ঞে; পুত্রেষ্টৌ তু সন্তষ্টানামুজ্জি-
 মালীনানাং “তেজস্বী বর্জস্যান্নাস্তে পুত্রো ভূয়াস্তঃ” ইত্যাদেঃ, জাগতিকমহাপ্রাণাদিক সর্গদৃষ্টস্ত
 বিষাপহরণমিত্যাহঃ ॥ ৫ ॥

পরিস্কারঃ ।

যেন বাগহিংসাদিকং ন কৃতং তস্ত তং ফলং স্ফাদিতাপস্তা যেন বাগহিংসাদিকং
 কৃতং তন্ত্বেব ত্তং ফলমিতি নিয়মো দ্যোত্যতে, নত্বয়ং ভবিষ্যদুর্হতি ব্যভিচারাদিত্যা-
 শক্যতে নশ্বিতি । পুত্রেষ্টিশিভূষজ্ঞাদাবিতি । পিতৃবজ্রস্ত পুত্রসাপেক্ষতয়া প্রথমং
 পুত্রেষ্ট্যুল্লেখঃ । পিতৃবজ্রে গৌরবপ্রদর্শনায় পশ্চাত্তত্ত্বশাপি পিতৃবজ্রস্ত প্রথমং
 ব্যভিচারবিবরণম্ । অত্র কচিচ্ছতরয়তি অস্ত্বিতি । অপূর্বরূপফলং বাগহিংসাদিক-
 কৈককর্তৃনিষ্ঠং ভবতীতি ন নিয়মব্যাখ্যাত ইত্যাশয়ঃ । পূর্বপক্ষী দৃশয়তি ব্যাপার-
 স্ত্রোতি । করণব্যাপারয়োঃ সামান্যিকরণমুপপাদয়তাং তদভ্যাসং মতেহপি ফলব্যাপা-
 রয়োঃ সামান্যিকরণানিয়মাভ্যুপগম আবশ্যকঃ, অস্তথা করণব্যাপারস্যসামান্যিক-
 করণাংশি কথমাশ্রয়ে ভবতিমিত্যাশয়ঃ । ন চ স্বজনককর্ম্মোদেস্ততামপেক্ষানা-

পূর্ব্বস্ত ফলসামান্যধিকরণ্যমন্ত্যেবেতি বাজ্যং কারণতানি স্বাহকসামান্যধিকরণ্য-
 ঐশ্বৰ্য্য প্রকৃতে গোপ্যগিহেন যেন কেনাপি সম্বন্ধেন সামান্যধিকরণ্যমাত্র প্রতিপাদনস্তা-
 কিকিৎকরত্বাৎ । ন চ তৎ-পরস্পরাসম্বন্ধবৃষ্টিতসামান্যধিকরণ্যং কারণতানিস্বাহকং
 সমবায়বৃষ্টিতসামান্যধিকরণ্যাপেক্ষয়া গৌরবাৎ । ‘অগ্রথা’ পুস্ত্রগতাপেক্ষেণ পিতৃ-
 স্বর্গস্বীকারে । স্বর্গো ন স্তাদিতি অপূর্ণাভাবাদিতি শেষঃ । ইষ্টাপত্তিমাপ্তকতে ন
 স্তাদিতি । ‘ইষ্টপিত্তো বাধকমাহ মুক্ত ইতি । অয়মায়ং—যাগাদিকং হি গোপ্ত-
 মুখ্যভেদেন ফলস্বয়ং জনয়তি, গোপং কারণরূপং, মুখ্যং কার্য্যরূপং স্থখাদি । তত্র
 কারণভাব্যং কার্য্যানুৎপত্তিঃ কার্য্যানুৎপত্ত্যা কারণস্ত বক্ষ্যত্বং চেতি স্বয়মেব
 সমানম্ । ভবতি হি মুক্তে পুত্রে যদ্বদপূর্ণাভাবাৎ পিতরি স্বর্গাভাব ইতি
 কৰ্ম্মবৈফল্যেন বিধেয়প্রামাণ্যং তদ্বৎ পিতরি মুক্তে তত্র স্বর্গরূপমুখ্যফলাভাবাৎ
 কৰ্ম্মবৈফল্যেন বিধেয়প্রামাণ্যমিতি তুল্যম্ । যদি পুত্রদৃষ্টস্ত ফলনাশস্তয়া পিতুঃ
 স্বর্গাভাবে মুক্তস্তাপি পুত্রস্ত তন্নাশো ন ভবতি, ন চেদমবিনশাদপি স্বর্গতভোগজনক-
 বিরহেণ মুক্তিং বিরূপদ্ধি তথাচ ন কৰ্ম্মবৈফল্যমিভ্যুচ্যতে, তন্না বয়মপি ক্রমহে—
 মুক্তোহপি পিতা পুত্রক্রিয়াজ্ঞেনাদৃষ্টেন পুত্রনিষ্ঠেন স্বর্গমহতবৎসুভবতু
 চেদবিশেষেণ নরকমপি কদাচিদমুভবেৎ “স বিষ্ঠায়াং কৃমিৰ্ভূত্বা পিতৃভিঃ
 সহ মজ্জতী” তিস্মরণান্তথাচ পুত্রকৃততথাবিশেষকর্য্য ন কণ্ঠিমোক্ষার্থং ব্রহ্মচর্যা-
 দুঃখেনাস্থানমবসাদয়েদিতি দৃঢ়ে পূর্ব্বপক্ষে সিদ্ধান্তী সমাধত্তে মৈবমিতি । অস্ত
 শাস্ত্রার্থস্ত একত্র যাগাদিকমন্ত্রাদৃষ্টতৎকলে ইতি রীত্যা কচিদব্যভিচারেহপি
 ন ক্ৰুতিঃ, সামাজ্যশাস্ত্রস্ত বিশেষেতরত্র ব্যবস্থাপনাৎ । মুক্তস্ত পিতুরদৃষ্টানু-
 পত্তিস্ত, দোষরূপকারণবিরহাদিতি ভাবঃ । মনিকারমতং নিরসিতুমাহ যদ্বিতি ।
 স্বর্গমাত্রমেবেতি ন তু স্বর্গত এব স্বর্গঃ, ফলমিতি ভাবঃ । ‘উৎসর্গে’
 শাস্ত্রদেশিতং ফলমন্তর্ভূতরীতি সামাজ্যশাস্ত্রে । ‘নিরমত্বাৎ’ নিরমতুল্যত্বাৎ ।
 তুল্যবৃত্ত্য । সর্ব্বেষামেব কৰ্ম্মণাং পরস্পরা করণসম্ভবে বহুক্ৰেণফলকং
 স্বয়মন্তর্ভূতমবুক্তং স্তাৎ, স্তাক ব্রতাদাবুপবাসস্তাপি স্বর্গতফলোদ্দেশেন পর-
 কর্ত্ত্বাকান্তানম্ । ন চেষ্টাপত্তিঃ, “কাম্যোপবাসে প্রক্ৰান্তে” অন্তরা মৃতহৃতকে ।
 তত্র কাম্য ব্রতং কুর্যাদানার্জনবিসর্জিতম্ ॥” ইতি “গার্ভগী স্তৃতিকা নন্তং কুমারী চ
 ব্রজস্বলী । “বদা শুদ্ধা ভদ্রান্তেন কারুয়েৎ ক্রিয়তে সদা ॥” ইতি বচনেনান্তরাশৌচ-
 পক্ষে ব্রহ্মমূল্যবাসং কুর্যাদানার্জনং পরস্পরেতি ব্যবস্থাপিতত্বাৎ । ইদমব্রাবধেঃম্ ।—
 “শ্রোতং কৰ্ম্ম স্বর্গং কুর্যাদন্তোহপি স্মার্ত্তমাচরেৎ । অশক্তো শ্রোতমপ্যন্তঃ কুর্যাদ-”

চরমন্ততঃ ॥” ইতি শাস্ত্রোক্তপৰচনম্ । অন্ততঃ উপক্ৰমাৎ পরতঃ । “কাম্যে প্রতিনিধি-
নাস্তি নিত্যনৈমিত্তিকে হি সঃ । কাম্যেযুপক্ৰমাদৃষ্টং কেচদিচ্ছন্তি সম্ভাঃ ॥” ইতি
বচনান্তরম্ । তদনন্তরেনেকবাক্যাতরা নিত্যনৈমিত্তিককর্মণাং সর্কেষামেব প্রতিনিধি-
দ্বারাপ্যনুষ্ঠানং প্রৌড়কাম্যকর্মণস্ত সঙ্কল্পাদৃষ্টমিতি পর্যবস্তুতি । স্বয়ং করণাসামর্থ্য
এব পরদ্বারানুষ্ঠানং, নবগ্রথা, তথাচ দক্ষঃ “স্বয়ং হোমে ফলং যন্তু তদন্ত্রেব ন
অগ্নিতে ।” প্রতিনিধৌ প্রকর্ষন্ত স এবাহ “ঋত্বিক্ পুত্রো গুরুভ্রাতা ভাগিনেরোহথ
বিহিপতিঃ । এভিরেব হতং যন্ধি তদ্ধ তং স্বয়মেব হি ॥” ইতি । নারদঃ “ঋত্বিক্ চ
ত্রিবিধো দৃষ্টঃ পূর্বেজ্জুষ্ঠঃ স্বয়ং কৃতঃ । যদৃচ্ছয়া চ যঃ কুর্যাদার্ভিঃ ক্রাণ্ডৈঃ
পূর্বেকম্ ॥” পুত্রং বিশেষয়তি স্মৃতিঃ “অন্ত্রে শতকৃত্যক্লামাদেকো পুত্রকৃতো বরঃ ।
পুত্রঃ শতকৃত্যক্লামাদেকো হ্যন্বকৃতো বরঃ ॥” অতএব শালিধিতাবপি “রাজ্ঞাং
পুরোহিতোহমাভ্যাঃ শুদ্ধিস্তস্ত তদাশ্রয়া ।” ইতি । যন্ত যম্মিন্ কর্মণ্যধিকারঃ, তন্ত
স্বয়ং তৎকরণাসামর্থ্যে প্রতিনিধিরূপানুকল্পনানুষ্ঠানং তৎসামর্থ্যে তু স্বয়মেবেতি ন
রাজাদীনামুপবাসানাপত্তিঃ । আরদ্ধকাম্যত্রতশ্চাস্তরা শৌচাদিপাতে যদুপবাসানুষ্ঠান-
মুক্তং তদপি উদানীং তত্র স্বয়মধিকারস্তাপনায় । অগ্নঞ্চ প্রতিনিধিবিধা ভবত্যনু-
জ্ঞাতোহমনুজ্ঞাতশ্চ । তত্রানুজ্ঞাতো মুখ্যঃ “ঋত্বিক্ পুত্রোহথবা পত্নী শিষ্যো বাপি
সহোদরঃ । প্রাপ্যানুজ্ঞাং বিশেষেণ জুহুয়াৎ যথাবিধি ॥” ইতি কৌশ্লবচনাৎ । অত্র
যদৃচ্ছয়া যঃ কুর্যাদিত্যনেনাননুজ্ঞাতস্তাপি স্বয়ং প্রবর্তনশ্রায়েন সত্যপি হোমাধিকারে
প্রাপ্যানুজ্ঞস্ত হোমস্তদপেক্ষয়া কলাধিক্যজনক ইত্যুক্তং বিশেষেণোক্তি । তথাচ
বচনবল্যক্ৰৌড়কাম্যকর্মণ উপক্ৰমঃ পরদ্বারা নাস্তি, অন্তত্র তু পরদ্বারাপ্যনুষ্ঠানং
বিশেষবোধকং বিনা ভবত্যেব । তথাচোদেস্তপরস্বর্গকামনৈব বিশেষশাস্ত্রব্যবহাতিতা
শাস্ত্রদেশিতং ফলমনুষ্ঠাতরীত্যুৎসর্গবাধিকা । যত্র তু আশ্রয়তফলমেব কাম্যস্বেন
শাস্ত্রবোধিতং তত্র শাস্ত্রদেশিতং ফলমনুষ্ঠাতরীত্যুৎসর্গো নিরাবাধঃ । মৃতপিত্রাদি-
স্বর্গায় দানাদিকঞ্চ স্মৃতিরামায়ণমহাভারতাদিপ্রসিদ্ধমন্ত্যেব । ব্যসহারোহপি
তথোক্তি বহিঃকৃতমেব জ্যায়ঃ । পুত্রেষ্টপিতৃবজ্জয়োরপি গৃহস্বকর্মতরা তৎকরণমপি
সমস্তগৃহস্বদ্বারানুষ্ঠানকালে ব্রহ্মলোকপ্রাপ্তৌ হেতুরিতি শাস্ত্রদেশিতং ফলমনুষ্ঠাতরীতি
স্বাধোপব্যবচ্ছেদরূপো শিরস এব । উৎসর্গস্ত প্রত্যেককর্মকলাভিপ্রায়েণেতি প্রাচ্য
মতবাপ্রিত্য নিকর্ষমাহ সম্যমিতি । নহু বাবম্মিত্যপরিপালনস্ত তৎফলং ন তু কাম্য-
প্রাধিকারঃ, কাম্যান্তর্ভাবে মানান্তাবাং বাবংকাম্যানুষ্ঠানশক্তেচ । বাবচ্ছ্যানুষ্ঠানমপ্তি-
ন ধান্যস্তস্ত কার্জনাবিরহাদিনাপ্যকরণে বাবম্মিত্যানুষ্ঠানে তৎকলাভাবপ্রসঙ্গঃ ।

দুষ্টং হিংসায়াম্ । ৭ ।

অনুবাদ ।

হিংসা হইলে, দুষ্ট (বলিয়া জানিবে) । ৭ ।

ব্যাখ্যা ।

যাহাকে ভোজন করাইলে পাপ হয়—সেই নরঘাতী প্রভৃতি হিংস্রই পূর্বদ্বৈত-বর্ণিত দুষ্টপদবাচ্য । কাক কুকুর চণ্ডালাদিকেও অন্নদানের ব্যবস্থা আছে, তাহারা একপ্রকার দুষ্ট হইলেও সে দুষ্ট পূর্বদ্বৈতোল্লিখিত দুষ্ট নহে । ৭ ।

উপস্কারঃ ।

কে তে দুষ্টা ইতি দুষ্টলক্ষণমাহ ।

হিংসায়ামিতি নিষিদ্ধকৰ্ম্মমাত্রোপলক্ষণম্, তেন নিষিদ্ধে কৰ্ম্মণি প্রহৃতং পুরুষং দুষ্টং বিজ্ঞানীয়াদিভ্যঃ ॥ ৭ ॥

পরিষ্কারঃ ।

অর্থান্তরপক্ষে হিংসায়ামিতি হিংসাপদমন্নদানাদিপ্রতিষেধপ্রযোজকপাপপদম্ । উপস্কারসংক্রমিকসমাপ্তিপরিঘাতঃ স্পষ্টঃ । অস্মাভিস্ত অর্থান্তরপক্ষ এবোত্তরসূত্রোপাপি যোজ্যস্তে । ৭ ।

তস্ম সমভিব্যাহারতো দোষঃ । ৮ ।

অনুবাদ ।

তাহার সমভিব্যাহারে দোষ হয় । ৮ ।

ব্যাখ্যা ।

হিংস্রপুরুষের সংসর্গবশতঃ দাতা দুষ্ট অর্থাৎ দানপ্রবৃত্তিহীন হইয়া থাকে ; তাহারদ্বারা হিংস্র পুরুষ সমীপস্থ হইলে, তাহার সঙ্গেই দাতা দুষ্ট হইয়া পড়ে, এই জন্য তাহার হৃৎখে দাতার দানপ্রবৃত্তি হয় না । অতএব পরকীয় হৃৎখে দাতার দান-প্রবৃত্তির হেতু, বেদ-বিশ্বাস নহে ইহাই আপত্তি । ৮ ।

উপস্কারঃ ।

ন কেবলং দুষ্টব্রাহ্মণস্ত ভ্রাত্রে নিম্নস্থিতস্ত ভোজনেন ফলাভাবঃ কিন্তু পাপমপি ভবতীত্যাহ ।

তস্ত নিষিদ্ধে কৰ্ম্মণি প্রহৃতস্ত ব্রাহ্মণস্ত সমভিব্যাহারায় একপঙক্তিতোজনসংশয়নসংহারনাদি-সকলং দোষঃ পাপমিভ্যঃ ॥ ৮ ॥

পরিষ্কারঃ ।

উপস্থিতদুষ্টসম্মানদানপ্রবৃত্তিব্যাঘাতরূপো দোষো ভবতীতি পূর্বপক্ষ-
হৃতমেতৎ ॥ ৮ ॥

তদদুষ্টে ন বিদ্যতে ১৯ ।

অনুবাদ ।

অদুষ্ট ব্যক্তিতে ত তাহা হয় না । ১৯ ।

ব্যাখ্যা ।

যদি হিংস্রের উপস্থিতরূপ কনিক সঙ্গ দাতার দানপ্রবৃত্তির ব্যাঘাতক হইত, তাহা হইলে, তখন অদুষ্ট ভোজনার্থীও দাতার দানপাত্র হইত না । ১৯ ।

উপস্কারঃ ।

তৎ কিমদুষ্টমভিযাহারাদপি দোষ এব, নেভ্যাহ ।

তৎ পাপমদুষ্টে যথাশাস্ত্রং ব্যবহরমাণে ব্রাহ্মণে আক্রে ভোজিতে ন বিদ্যতে ন ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

পরিকারঃ ।

উক্তরূপিত্বাদিত্যি । তথা সতি ভোজনার্থীনোদুষ্টাদুষ্টরূপস্থিতরূপদুষ্টভোজন-
মপি নিবর্ততাং, দানপ্রবৃত্তিব্যাঘাতম্ চ তদুভবতীতি ভাবঃ । ১৯ ।

পুনর্বিশিষ্টে প্রৱত্তিঃ । ১০ ।

অনুবাদ ।

আবার বিশিষ্ট ব্যক্তির (গুণেই) প্রবৃত্তি (হয়) । ১০ ।

ব্যাখ্যা ।

পুনর্ব্বার বিশিষ্ট অর্থাৎ উৎকৃষ্ট ধার্মিক ব্যক্তির সঙ্গ হইলে দাতার দোষ নষ্ট হইয়া সেই পাত্রের দানপ্রবৃত্তি হয় । অত্র আশ্রয় গুণ যে অপর আশ্রয় কার্যে হেতু হয় না তাহা নহে । ইহা আপত্তিকারীর কথা । ১০ ।

উপস্কারঃ ।

নম্ সংপাত্তাপ্রতিভলন্তে যত্র ব্রাহ্মদানাদৌ প্রথমং হুষ্টা এব নিমদ্রিতাঃ ক্রমেণ তু সংপাত্ত-
প্রতিভলন্তে কিং বিধেয়মিত্যত্রাহ ।

আক্রে প্রতিব্রাহ্মে বা বিশিষ্টা যথাশাস্ত্রমদ্বর্ভমানা যদি লভাস্তে তদা নিমদ্রিতানপি নিম্নাৎ
পরিকৃত্য তান্নেব ভোজয়েৎ “ন নিমদ্রিতান্ প্রত্যচকীত” ইতি তু সংপাত্তপরম্, নিম্নাৎ
নিমদ্রিতান্ ব্রহ্মদানাদিনা সন্তোষয়েৎ ॥ ১০ ॥

পরিকারঃ ।

আশঙ্কতে পুনরিত্তি বিশিষ্টনীক্যং প্রবর্ত্তিত্বতি । ‘দর্শনাদেব সাধব’ ইতি
স্মৃতেঃ । ১০ ।

সমে হীনে বা প্রকৃতিঃ । ১১ ।

অনুবাদ ।

সম বা হীন ব্যক্তিতে (ও ত) প্রকৃতি (হয়) । ১১ ।

ব্যাখ্যা ।

দাতা ব্যক্তি বা দানকারী সাধারণ দানপ্রকৃতি উত্তেজিত হইতে পারে বটে ; কিন্তু দাতার দান বা ভদ্রাশ্রয় : ন ব্যক্তি অথচ অদৃষ্ট—(যাহ'ব ভোজন দান নিবৃত্তি এমন ব্যক্তি নহে) সে যদি ভোজনার্থী হইয়া উপস্থিত হয়, তিন্ত্র ভোজনার্থী উপস্থিত হইয়া নহে তাহাকে ভোজন করাইতে প্রকৃতি হয় কেন ? দুইটর সংস্পর্গজন : দ-প্রকৃতি নীত, নতুবা দুইটকে চেতন করাইতেও প্রকৃতি নহে ; অতি বিশুদ্ধ ও বিশিষ্ট ও ঘটে নাই, দাতার সমান বা হীনের উপস্থিতিই ঘটিল—এই উপস্থিতি দানপ্রকৃতিকে উত্তেজিত করিতে সমর্থ হইত, তাহা হইলে সেট দাতার দানপ্রকৃতি স্তম্ভসংসর্গেও মলিন হইতে পারিত না ; ইহা তেমনকি অবশ্যই প্রাকৃতিক নিয়ম । ১১ ।

উপমাধা ।

যত্র যৎকোষা বিশিষ্টা ন লভতে প্রাদানান্দো ভদ্রাশ্রয় ।

যথৈকশে, হীনে যৎকোষা তথাশ্রয় নহে, অতএব পাঠে প্রাদানান্দো প্রকৃতিস্বয়ং যোশ্রয়ঃ প্রতিষ্ঠা স্থানতঃ । নিবন্ধনা পর ভাষ্যে ন বদ্যতান, সমহীনানামপ্ৰতি ভাষঃ ॥ ১১ ॥

পরিষ্কার ।

ন কেবলঃ বিশিষ্ট এব অদৃষ্টে ভগতি, কিন্তু দাতা সমো হীনোহপি বা, দুইটর উপস্থিতি উৎপাদন যৎকোষনাম তং কথঞ্চাসম্পদ্যতাং যদি দুইটর উপস্থিতিভিন্ন দানপ্রকৃতিং ব্যাচছাং তন্মাত্ত্ব বিবর্ত্তনমতিব্যাহারনাত্ত্বং ন দানপ্রবিনাষাতকামতি ভাষঃ । ১১ ।

এনেন হীনসমবিশিষ্টবান্ধিকেনৈঃ পরসাদানং ব্যাখ্যাতম্ । ১২ ।

অনুবাদ ।

ইহা স্বাভাৱী হীন, সমান এবং বিশিষ্ট ধার্মিক হইতে প্রতিগ্রহও বিরূত হইল । ১২ ।

ব্যাখ্যা ।

অতাব বশঃ প্রতিগ্রহপ্রকৃতি, তাহাতে হীনমর, নিকট প্রতিগ্রহ, সমানের নিকট প্রতিগ্রহ এবং উৎকৃষ্টের নিকট প্রতিগ্রহে যে বিচার ইহা বেদশাসনমূলক

বেদে-যাহার নিকট প্রতিগ্রহ নিষিদ্ধ, অথবা যাহার নিকট আপদে প্রতিগ্রহ কর্তব্য এবং যাহার নিকট প্রতিগ্রহ করিলে শুভাশুভ হয়—তাহারাই যথাক্রমে হীন, সমান এবং বিশিষ্ট ধার্মিক ন্যূমে কথিত । এই যে প্রতিগ্রহ-বিচার, ইহা ত বেদাদর-মূলক । নতুবা হীনের নিকট উপস্থিত হইলে যে প্রতিগ্রহপ্ররুতি ব্যাহত হয়, এবং ধার্মিকের নিকট উপস্থিত হইলে প্রতিগ্রহপ্ররুতি উত্তেজিত হয়, তাহা নহে । তাহা হইলে হীনও সমান ব্যক্তি উপস্থিত থাকিলে, সমানের নিকটেও প্রতিগ্রহ করিতে প্ররুতি হইত না, হীন-সন্নিধান হেতু প্রতিগ্রহপ্ররুতি তখন ত ব্যাহতই হইয়াছে । অতএব প্রতিগ্রহবিচারও বেদাদর-মূলক অর্থাৎ বেদশাসন-নিশ্চয়-মূলক । ১২ ।

উপস্কারঃ ।

প্রাক্ক দানাদৌ চ সস্ত্রদানসাদৃগ্ণোন ধ্বংসোপাতিমভিধায় তাদৃশাহুঃদানাদপি ধ্বংসোপাতি-
মভিনিশ্চিতি ।

যথোক্তং ধ্বংসোপাতিঃ, হীনাঙ্গি ভূমাদিপ্রতিগ্রহে সমাদপি, স্বাপেক্ষয়া বিশিষ্টাদপি, ধার্মিক্যং বশ ইত্যর্থঃ পরদানং পরমাং স্বস্ত্র ধনস্ত্রদানং প্রতিগ্রহঃ । রুতিকাঠৈস্ত পরদানং চৌর্ধ্যাদিনা পরস্বগ্রহণং বাধ্যতঃ, তথাচ শ্রুতিঃ “শূদ্রাঃ সপ্তমে বৈশ্বাদশমে ক্ষত্রিয়াঃ পঞ্চদশে ব্রাহ্মণাঃ প্রাণসংশয়ে” ইতি ক্ষুধাপিড়িতমাত্মনং কুটুম্বং বা রক্ষিতুং সপ্ত দিনাস্তাহারমপ্রাপ্য শূদ্রভক্ষ্যাপহারঃ কার্যতঃ, এবং দশ দিনাস্তাহারমপ্রাপ্য বৈশ্বাঃ, পঞ্চদশ দিনাস্তাহারমপ্রাপ্য ক্ষত্রিয়াঃ, প্রাণসংশয়ে ব্রাহ্মণাঃ ভক্ষ্যাপহারণং ন দোষায়েত্যাহঃ ॥ ১২ ॥

পরিস্কারঃ ।

প্রতিগ্রহস্ত্রাবণকল্পেহপি প্রতিগ্রহে পরস্পরাপ্রচলিতে হীনাঙ্গিবর্জনাঙ্গবর্জন-
বিবেকো বেদপ্রামাণ্যনুমাণকঃ । পরস্মৈতি হীনাঙ্গীন্ প্রাপ্য তেহু পরাত্ম্যাম্
অন্ত্যাত্ম্যায় সমবিশিষ্টধার্মিক্যাত্ম্যায় স্বস্ত্রদানমিত্যর্থঃ । ১২ ।

তথা বিরুদ্ধানাং ত্যাগঃ । ১৩ ।

অনুবাদ ।

বিরুদ্ধসংপ্রতিপাদ্যগও তদ্রূপ অর্থাৎ বেদশাসনস্ত্রান-সাপেক্ষ । ১৩ ।

ব্যাখ্যা ।

বিরুদ্ধের সংসর্গ ত্যাগ করিতে হয় । অতি আত্মীয় হইলেও বিরুদ্ধাচারীকে
ত্যাগ করিতে হয় । • এই যে ত্যাগ, তাহা বেদবাক্যে বিশ্বাসবশতই হয় । ১৩ ।

উপস্কারঃ ।

ন কেবলং প্রাণসংশয়ে পরদানং ন নিষিদ্ধং কিন্তু তস্তাং দশায়ামপহর্জুং যে ন প্রযচ্ছতি
তেষাং বধোহপি কার্য্যো ন তাত্ত্বাৎ ধর্মহানিরপ্যপ্রাহুর্ভাণে বেত্যাহ ।

ততঃ দশায়াং বিরুদ্ধানাং ক্ৰিপারীতমাত্রতাং ত্যাগে বধঃ কার্য ইত্যর্থঃ । উক্তম্,—
“কদাচিৎ কেন কোনাপি মূঢ়না দারুণত্বং বা ।

উক্তবেদীনমাক্রান্তং সমর্থো ধর্ম্মমাত্রয়েৎ” ইতি ॥ ১৩ ॥

পরিস্কারঃ ।

বিরুদ্ধানাং বিরুদ্ধাচারানাং ত্যাগোহপি তথা বুদ্ধিপূর্ব্বক ইত্যর্থঃ । ১৩ ।

হীনে পরে ত্যাগঃ । ১৪ ।

অনুবাদ ।

অপর ব্যক্তি হীন হইলে (তাহাকে) ত্যাগ (করিতে হয়) । ১৪ ।

ব্যাখ্যা ।

একপরিবারস্থ ব্যক্তির মধ্যে যে ব্যক্তি হীন বিরুদ্ধ অর্থাৎ পতিত, তাহাকে ত্যাগ করিতে হয় অর্থাৎ বর্জন করিয়া ‘অপপাত্ত’ করিয়া দিতে হয় । ১৪ ।

উপস্কারঃ ।

নহু চাবিশেষেণৈব পরস্ত বধঃ, নেতাহ ।

যদি স্বমাদীনঃ পরো ভবতি ঘোষপহর্ষুঃ ন দদাতি তস্ত শ্রাদ্ধেষুত্যাগো বধঃ ॥ ১৪ ॥

পরিস্কারঃ ।

বিরুদ্ধাচারেষু যে পতিতাস্থেষামপপাত্তীকরণং ত্যাগ ইত্যর্থঃ । ১৪ ।

সম্মে আত্মত্যাগঃ পরত্যাগো বা । ১৫ ।

অনুবাদ ।

সমান বিরুদ্ধাচারী হইলে, আত্মত্যাগ বা পরত্যাগ (যথাসম্ভব করিতে হয়) । ১৫ ।

ব্যাখ্যা ।

একপরিবারস্থ সকলেই কোন না কোনরূপে শাস্ত্রবিরুদ্ধ আচার-সম্পন্ন পতিত হইলে, হয় আপনি সেই সংসর্গ হইতে সরিয়া পড়িতে হয়, অথবা অপর সকলকে আত্মসংসর্গ হইতে বিচ্যুত করিতে হয় ; ইহা প্রসিদ্ধ ব্যবহার । এই যে আত্মবিক্ষেদ ইহা বেদ-বিশ্বাসমূলক । ১৫ ।

উপস্কারঃ ।

সমমতিত্যাগঃ ।

যদি অসদৃশো ব্রাহ্মণ,এব বিদ্যোবী ভবতি তদাঙ্গন এবেপবাসাদিনা ত্যাগোহব্যবঃ কর্তব্যঃ, যদি স্বস্ত্র হুইবস্ত বা ব্রাহ্মণকারো ন দৃষ্টম্ বিদ্যোবী তদাঙ্গনো ভবতি তস্য তন্ত্রস্ত ত্যাগো নুহ ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

পরিষ্কারঃ ।

বিভিন্নপদার্থিত্যোঃ পতিতয়োরেকত্বাত্যাগঃ স্বয়মপসরণেন প্রায়শ্চিত্তাচরণেন
বা ভবতি, পরত্যাগঃ পতিতাত্তরন্ত অকৃতপ্রায়শ্চিত্তস্ত দূরীকরণং ভবতি বা । ১৫ ।

বিশিষ্টে আত্মত্যাগ ইতি । ১৬ ।

অনুবাদ ।

(অপর) বিশিষ্ট অর্থাৎ ধার্মিক হইলে, আত্মত্যাগই করা হয়
ইতি । ১৬ ।

ব্যাখ্যা ।

পরিবারবর্গমধ্যে যে ব্যক্তি স্বয়ং শাস্ত্রবিরুদ্ধাচারী—পতিত, অপরে ধার্মিক,
সে স্থলেসেই ধার্মিককে কলুষিত না করিয়া আত্মত্যাগ করা হয়, তাহাদিগকে
আত্মসংসর্গচ্যুত করা হয়। অর্থাৎ পতিতপ্রায়শ্চিত্তের জন্ত হয় চতুর্কিংশতিবার্ষিক
ব্রতাদি, না হয় মরণান্ত প্রায়শ্চিত্ত কর্তব্য। এই তিন হুত্রে প্রতিপাদ্য এই যে,
ধার্মিক ও অধার্মিক দুই শ্রেণীর জনসম্বায়ে পরিবার গঠিত হইলে, এদের পক্ষে
তাহার ত্যাগ আবশ্যক ও অনুষ্ঠিত হয়। কেবল অধার্মিকসম্বায়ে কোন পরিবার
গঠিত হইলেও—তাহার পরস্পর সংসর্গ অধর্মের মাত্রাবৃদ্ধির হেতু, এক ব্রহ্মঘাতা
অপর সুরাপারী এই দুই প্রকার লোকের সন্মিলনে যে কাণ্ড হইবে তাহা পর-
স্পরের অধিকতর অনিষ্টের হেতু। এ সন্মিলন সমাজে ধর্মতঃ বা নীর
নহে। এই জন্ত ত্যাগের নিয়ম আছে। ত্যাগ অর্থে প্রায়শ্চিত্তপূর্বক তৎপাপা-
চরণ-ত্যাগ, এবং পরস্পরের সম্বন্ধত্যাগ উভয় প্রকারেই হইয়া থাকে। এই
আচার এক্ষণে লুপ্তপ্রায় হইলেও পূর্বে অদ্বন্দ্ব ছিল। এইরূপে বিগুহ পরিবার
প্রণালী দ্বারা সমাজজন্মের পথ নির্দিষ্ট হইয়াছে। এই যে ত্যাগ ইহা বেদ-
বিবাসমূলক তাহা পূর্বেই বলিয়াছি। ইতি—এই ধানেই আত্মসমাপ্তি। তৃতীয়
হুত্রে হইতে এই আত্মিকের শেষপর্যন্ত উপহারাদিমতে ব্যাখ্যান্তর আছে তাহার
সংক্ষিপ্ত ভাব এই—

দান ও প্রতিগ্রহবিধায়ক ক্রতি ক্রতিবস্তুর প্রকৃত বাক্যার্থ-জ্ঞানমূলক।
সেই বাক্যার্থ অদৃষ্ট বা অপূর্ববস্তু। সেই অদৃষ্ট অশ্রাদ্ধাদির অপ্রত্যক্ষ; তাহার
প্রত্যক্ষ—জিনিষের। সেই বস্তু অদৃষ্ট তাহা একের এবং অদৃষ্ট-জন্ত দুই-দুই
অপরের—একপংহন, কেননা কার্যকারণস্বভাবের সামান্যাদিকরণ্য আবশ্যক।

অনুষ্ঠ বিবিধ, শুভানুষ্ঠ বা ধর্ম, অন্তঃশ্রুতি বা অধর্ম । সেই বিশেষ অনুষ্ঠের উৎপত্তি কোথায় হয় এবং কোথাও হয় না । প্রাণে হৃষ্ট অর্থাৎ নিন্দিত ব্রাহ্মণ ভোজন করাইলে শুভানুষ্ঠ হয় না । হিংসাদিকার্য্যেরত ব্যক্তিই হৃষ্ট নামে অভিহিত । নিন্দিত ব্রাহ্মণ ভোজনে কেবল যে শুভানুষ্ঠ হয় না তাহা নহে, পরন্তু অন্তঃশ্রুতিও হয় । অনিন্দিত ব্রাহ্মণ ভোজনে পাপ হয় না । অগ্রে যদি নিন্দিত ব্রাহ্মণ নিমন্ত্রিতও হইয়া থাকে, অথচ পরে অনিন্দিত ব্রাহ্মণ পাওয়া যায়, তাহা হইলে, নিন্দিতকে কোনরূপে সন্তুষ্ট করিয়া ঋষি বা ঋষিতুল্য বিদ্বান্ অনিন্দিত ব্রাহ্মণ ভোজন করাইবে । ঋষি বা ঋষিতুল্য না হইলেও ব্রাহ্মকর্তার তুল্য বা তদপেক্ষা হীন অথচ অনিন্দিত ব্রাহ্মণ হইলেও তাহাকে ভোজন করা বে ; তাহা হইলেই শুভানুষ্ঠ লাভ করিবে । হীন সমান এবং উৎকৃষ্ট ব্যক্তির প্রতিগ্রহে পূর্ব পূর্ব অপেক্ষা উত্তর উত্তর শুভানুষ্ঠের উৎকর্ষ হয় ; প্রাণসংশয়কালে হীনাদি ব্যক্তির অদ্রব্যও কাল-বিশেষ অপেক্ষা করিয়া অপহরণ করিতে পারিবে । অপহরণের ব্যাঘাতকারী হীন প্রতি হইলে নিঃসংশয়ে বধ্য, যদি সমস্ত তি হয় ত উপবাসাদি দ্বারা আশ্রয় অথবা পরহত্যা করিবে, উৎকৃষ্ট ব্যক্তি বিয়কারী হইলে আশ্রয়ই উচিত, ইহাতে অন্তঃশ্রুতি হয় না । পরন্তু প্রাণসংশয় সময়েও ব্রাহ্মহত্যা কর্তব্য নহে । ১৬ ।

ষষ্ঠ অধ্যায় প্রথম আত্মিক সমাপ্ত ।

উপস্কারঃ ।

তৎ কিং আপেক্ষয়া যদি বিশিষ্টো ভবতি বিরোধী তদা তস্মাপি বধ এব কার্য্যঃ, নেত্যাহ ।

আপেক্ষয়া বিশিষ্টে বেদাধ্যায়নাদিনা উৎকৃষ্টে বিরোধিনি আত্মন এব ভ্যাগো বিধেয়ঃ, প্রাণ-সংশয়ে সত্যপ্যাশ্রয়মরণেবাভিপ্রেতঃ ন তু ব্রাহ্মণং হত্যা দিত্যর্থঃ । ইতিবাহিকপরিমাণে ॥ ১৬ ॥

ইতি ত্রিশাঙ্করে বৈশেষিকসূত্রোপস্কারে ষষ্ঠাধ্যায়ঃ প্রথমমাত্মিকম্ ।

পরিকারঃ ।

স্বয়ং চেৎ পাপী সংকুপ্তঃ বিশিষ্টস্তদাত্মানমেব পাপিস্বরূপমপসারয়েন্ন তু বিশিষ্টেন সংস্রাজ্যত, প্রায়শ্চিত্তেন বা জহাৎ । প্রায়শ্চিত্তেন পাপনিবৃত্তিকী-প্রাণপাপোভয়নিবৃত্তিকী ভবতি । সোহয়ং চিরন্তনাচারঃ বেদপ্রামাণ্যমুচ্যমানমতি । এতেন প্রবটকেন ধর্মস্য সংযমপ্রাধান্তমুৎকর্ষস্য প্রায়শ্চিত্তমপি স্মৃতিমিতি ধ্যেয়ম্ ॥ ১৬ ।

ইতি ষষ্ঠাধ্যায়ঃ প্রথমমাত্মিকম্ ।

ষষ্ঠাধ্যায়ে—দ্বিতীয়স্থিকম্ ।

দৃষ্টাদৃষ্টপ্রয়োজনানাং দৃষ্টাভাবে প্রয়োজনমভ্যুদয়ঃ । ১ ।

अनुवादि ।

দুর্ঘট-প্রয়োজন এবং অদুর্ঘট-প্রয়োজনের মধ্যে বাহারি দুর্ঘট বল
নাই এতাদৃশ প্রয়োজন, (অতীন্দ্রিয়) অভ্যুদয়ের হেতু অর্থাৎ অদুর্ঘট-
প্রয়োজন । ১ ।

ব্যাপ্য।

বাহ্য স্বয়ং ইষ্ট বা ইষ্টসাধন তাহাই প্রয়োজন। তন্মধ্যে বাহ্য স্বয়ং ইষ্ট তাহাই মুখ্য প্রয়োজন, অপর গৌণ প্রয়োজন। মুখ্য গৌণ দ্বিবিধ প্রয়োজনই দৃষ্ট ও অদৃষ্টভেদে-দ্বিবিধ। আমাদের অনুভূতমান সুখ, সুখভোগ ও হুঃখাভাব—দৃষ্ট মুখ্য প্রয়োজন। সুখ ও হুঃখাভাবের হেতু বলিয়া অর্থাৎ ইষ্টসাধন বলিয়া কৃষিবানিজ্যাদি গৌণপ্রয়োজন। তবে ইহা দৃষ্ট, কেননা ইহার স্বরূপ এবং ফল উক্তই বানবের প্রত্যক্ষগোচর। এইজন্ত ইহা দৃষ্ট গৌণ প্রয়োজন। স্বর্গ বা চরম-হুঃখনিরুত্তি, অশ্রাদিদির অপ্রত্যক্ষগোচর—অদৃষ্ট মুখ্য প্রয়োজন। আর তাহার সাধন বাগবজ্জাদি—অদৃষ্ট গৌণ প্রয়োজন। মুখ্য প্রয়োজন—স্বর্গ ও হুঃখনিরুত্তি আছে বলিয়া এবং বাগবজ্জাদি তাহার সাধন বলিয়া বাগবজ্জাদি অদৃষ্টপ্রয়োজন নামে অভিহিত। *বাগবজ্জাদি স্বরূপতঃ প্রত্যক্ষগোচর হইলেও অহার ফল অপ্রত্যক্ষ বলিয়া তাহার নাম অদৃষ্ট প্রয়োজন। অপর যেটুকু বস্তব্য আছে, তাহা পর স্তরের ব্যাখ্যায় বলিব। ১।

উপস্থাপন:

এক পুরাণটিকে বৈদিকী প্রমাণতত্ত্বের তত্ত্বপূর্ণতা উপাধিভাষ্য, “শাস্ত্রদেবিত্বং কন-
নবুত্বাভি” ইতি বিবেচন, নিবিচারেণেপি প্রত্যাবার্ত্ত্বপত্তি; কস্তাধিগদ্যস্মিত্যক্ত বিবে-
চক নৃকমধ্বা “বতোহভ্যুদয়নিঃস্রবসাদিতঃ” ইতি বিতীর্ণ হ্রস্ব ব্যাচিধ্যাশুবিদেবতো
বতোহভ্যুদয়নিঃস্রবসাদিতঃ।

দৃষ্টপ্রয়োজনানি কৃষিবাণিজ্যকলনোদীনী, অদৃষ্টপ্রয়োজনানি বাগদারিত্রকচৰ্য্যানীনী, এতেষাং
কৰণাং যথো যত্র দৃষ্টং প্রয়োজনং যোগশ্রদ্ধাভে তজ্জাদৃষ্টং প্রয়োজনং কলনীয়ম্, তজ্জাদ্ভাঙ্গায়
তজ্জানায়। যথা অভ্ভাঙ্গায়োতি চতুৰ্থী প্রথমার্থে, তেন কলমভ্ভাঙ্গর ইত্যর্থঃ, অদৃষ্টং কলমপূৰ্ণ-
বেব তদ্ যদি যোগশ্রঃ তজ্জাদ্ভাঙ্গর ভ্ৰাকলীকাংকার্ত্ত, যদি বাগদারাবিজ্ঞঃ তদাভ্ভাঙ্গয়ঃ কৰ্মঃ।
তত্রাপি বহা নোতি পততীত্যাদিহিত্রা নহাংকলিকা, যস্মিৎ কৰ্মতীত্যাদিহিত্রা চ বিলম্বতাপিকলা,
তত্রা যস্মিৎ যস্মিৎ হ্রস্বতীং চবতীত্যাদিহিত্রা, তত্রাং নহাংকলিকাং ন তত্রাং কলমপূৰ্ণং কলমপূৰ্ণং

গলবেঃ । ন চ ধার্মিকতয়া ত্যান্নান্নাদিকমেব কলম্, প্রচ্ছন্নং ব্রহ্মচর্যাদি চর্যতাং তৎকাল-
মুদ্যোক্তাঃ তৎকালিকবিধিধর্মাদিকমেব কলং তচ্ছাত্তভবিদ্যাশিত্তাঃ ত্রিবিদ্যা ন সাক্ষাদিত্যন্ত-
রালিকং ত্রিবিদ্যাকলোঃ সমানাদিকরণমপূর্ণং পর্যাবসতি ॥ ১ ॥

পবিকারঃ ।

‘দৃষ্টাভাবে’^১ দৃষ্টকলাসত্ত্বে, ‘অভ্যুদয়ায়’ স্বর্গাপবর্গরূপাং, তদ্বিচ্ছাদিনেচ্ছা-
বিষয়তয়া প্রয়োজনং ভবতীতি বা সূত্রাবলম্বার্থঃ ॥ ১ ॥

অভিষেচনোপবাসব্রহ্মচর্যগুরুকুলবাসবানপ্রস্থয়জ্ঞদানপ্রোক্ষণ-
দিগ্ নক্ষত্রমন্ত্রকালনিয়মাশ্চাদৃষ্টায় ॥ ২ ॥

অনুবাদ ।

স্নান, উপবাস, ব্রহ্মচর্য, গুরুকুলবাস, বানপ্রস্থ, যজ্ঞ, দান, প্রোক্ষণ,
দিকু-নিয়ম, নক্ষত্র-নিয়ম, মন্ত্রনিয়ম, এবং কালনিয়ম—অদৃষ্ট হেতু
(হইয়া থাকে) ॥ ২ ॥

ব্যাখ্যা ।

গঙ্গান্নাদিও একাদশী-উপবাসাদি করিলে ধর্ম হয় । পূর্বমুখ বা উত্তরমুখ
হইয়া পূজাদি কর্তব্য—এই যে দিকুনিয়ম, শতভিষানক্ষত্রযুক্ত চৈত্রকৃষ্ণত্রয়ো-
দশীর নাম বাকী, ইহাতে গঙ্গান্নান করিলে বহুশত সূর্যগ্রহণকালীন গঙ্গা-
স্নানের তুল্য ফল হয়, এস্থলে এই যে নক্ষত্রনিয়ম, পিৎরপূজার এক মন্ত্র, বিষ্ণু-
পূজার অপব মন্ত্র—এই যে মন্ত্রনিয়ম এবং শরৎকালে দুর্গোৎসব কর্তব্য—
এই যে কালনিয়ম—এ সকলই অদৃষ্টের অর্থাৎ অপ্রত্যক্ষ ধর্মের হেতু । সূত্রাং
অদৃষ্টপ্রয়োজন । কথা এই যে মুখ্য ফল অন্যাদিবি অপ্রত্যক্ষ হইলেই যে
অদৃষ্টপ্রয়োজন হইবে, তাহা নয়, মুখ্য ফল দৃষ্ট হইলেও—অদৃষ্ট দ্বারা যদি
সেই ফল লাভ কবিত্তে হয়, তাহা হইলে সেই দৃষ্ট মুখ্য ফলসাধক কর্মও অদৃষ্ট-
প্রয়োজন হইবে । যথা যজ্ঞের মধ্যে পুত্রোষ্টি প্রভৃতি, ইহার ফল পুত্রলাভ,
পুত্রলাভ দৃষ্ট ফল হইলেও তাহা অদৃষ্ট অর্থাৎ ধর্ম দ্বারা সিদ্ধ হয়,—এজ্ঞ
তাহাকেও অদৃষ্ট-প্রয়োজনেব মধোই সন্নিবেশিত কবা হয় । ফলে ইহাই
স্থির হইল যে, যাহা ধর্মসাধন তাহা গৌণ অদৃষ্টপ্রয়োজন । আর স্বর্গ এবং মোক্ষই
মুখ্য অদৃষ্ট প্রয়োজন । ২ ।

উপস্কারঃ ।

অদৃষ্টকলাপি কথ্যমি পরিগক্যে ।

অদৃষ্টায়ৈঅদৃষ্টকরণম কলায় অদৃষ্টেয়া স্বর্গাপবর্গলকরণম কলার বা এভেনাদৃষ্টকরকরোক্ত-

দ্বাষ্টনকলকবোপলংগ্রহঃ, তত্রাভিন্নচলং দ্বানং “বর্ধাষ্যে” ইত্যাদিবিধিবিধেয়ম্, উপবাসঃ
 “একাদশীমুপবসেৎ” ইত্যাদিবিধিবিধেয়ম্, ব্রহ্মচর্যং সান্ন্যাস্তত্বে এক বর্ধাষ্যম্, উক্তকুলদানো
 ব্রহ্মচারিণাং বেদাধ্যয়নবহান্নাদিত্রতাপঃ, বানপ্রস্থঃ বনঃপরিণামে বনং গ্রহিতানাং বনং কন্য,
 যজ্ঞো “ব্রাহ্মহর্যজ্ঞপেয়াসিঃ”, দানং “দানং দদ্যাৎ” ইত্যাদিবিধিবিধেয়ম্, শ্রৌকণং “ব্রাহ্মী
 শ্রৌত” ইত্যাদিবিধিবিধেয়ম্, দিক্ “প্রাচীনগবনে যজ্ঞেত” “প্রাঃ মুখোঃপ্রাচি ভূজীত” ইত্যাদি-
 বিধিবিধেয়ম্, নক্ষত্রং জ্যোতির্দোষাদি, মন্ত্রঃ আপোহিষ্ঠেতাঙ্গিঃ, কালঃ “মানি মানি বোহমম্”
 “অম্বাশাস্ত্রামপরাহু দীপ্যাত” “ঐথে পকতপাঃ” “বসন্তেঐন্দ্রানবীত” ইত্যাদিবিধিবিধেয়ম্,
 নিরমো বর্ধাষ্যমিণাং বর্ধাষ্যমুত্তমম্, তদেবং বর্ধাষ্য আত্মা সমবায়িকারণম্ আত্মমনঃসংযোগো-
 বসমবায়িকারণম্, প্রজ্ঞা বর্ধাষ্যমিণ্যংপ্রয়োজনজ্ঞানক নিমিত্তকারণমহুসংকেয়ম্ ॥ ২ ॥

পরিকারঃ ।

যদি কর্মাদৃষ্টরূপব্যাপারবরা দৃষ্টমপি পূর্বোদিকলং জনয়তি তদপ্যদৃষ্টপ্রয়োজন-
 মিতি হৃচয়িত্বমাহ অভিষেচনেত্যবতরণিকান্তরম্ । উপকারঃ সুগমঃ । ২ ।

চাতুরাশ্রম্যমুপধা অনুপধাশ্চ ॥ ৩ ॥

অনুবাদ ।

চতুরাশ্রমেই উপধা ও অনুপধা আছে । ৩ ।

ব্যাখ্যা ।

ব্রহ্মচর্য, গার্হস্থ্য বানপ্রস্থ এবং সন্ন্যাস,—চার আশ্রমেই ধর্মের সাধন । কিন্তু
 এই চার আশ্রমেই উপধা—অন্তর্জি ও অনুপধা—জি আছে । ৩ ।

উপকারঃ ।

এবং বর্ধাষ্যমিণ্যংপ্রয়োজনজ্ঞানমপি সূচয়িত্বমাহ ।

চতুরাশ্রম্যমিণ্যং সমাং বর্ধাষ্যমিণ্যং তদ্রূপং পূর্বমুদ্রৈণৈবোক্তমিতি শেষঃ । উপধাঃ ভাবস্ত
 প্রকারাদোষা অনুপধাঃ প্রকারাভাবাদোষাঃ তেহপি বর্ধাষ্যমিণ্যোঃ সাধনানি বর্ধাষ্যমিণ্যাদি
 উপধাদোষাদোষাদানি সন্ধাপুণ্যসুগৃহীতানি ॥ ৩ ॥

পরিকারঃ ।

ঐত্তরহৃদ্যং-ভাবদোষা ইত্যস্ত ভাবস্ত দোষাঃ ভাবত্বতা দোষা বা ইত্যর্থ-
 বিকল্পং হ্রস্বতঃ স্কুটরিভূমত্ভাবস্ত দোষা ইত্যুক্তম্, উত্তরব্রহ্ম ভাব ইচ্ছাদিয়ার্থক
 ইতি বক্ষ্যতে । “যথা তথা ভবতু প্রজ্ঞাবিরোধী ভাবো ভাবদোষ ইত্যুপধেতি
 চোচ্যতে । প্রজ্ঞাতদনুকূলভাবচাতুর্য ইত্যুপধেতি চোচ্যত ইতি পরমার্থঃ । ৩ঃ ।

ভাবদোষ উপধাদোষোহনুপধা ॥ ২ ॥

অনুবাদ ।

উপধা ভাবদোষ অর্থাৎ অবস্থাদোষ এবং অনুপধা দোষ নহে । ৪ঃ ।

ব্যাখ্যা ।

যে অ'ভ্রমধর্ম যখন পালন করিবে, সেই আভ্রমোচিত বাহুত্বাঙ্ক এবং অন্তঃ-
করণশুদ্ধি আবশ্যক । সেই শুদ্ধ আভ্রমধর্ম স্বর্গাদির 'হেতু, বাহু বা অন্তঃস্ব-
অন্তর্জি থাকিলে তাহা অন্তঃ বা দৃষ্ট আভ্রমধর্ম । ৪ ।

উপসংহারঃ ।

উপবাহুগুণে লক্ষণতঃ বিবেচনয়াহ ।

ত'বঃ ইচ্ছা দুঃগঃ প্রমাদোহপ্রজ্ঞামদমানাহুরাপ্রভৃতয়ো ভাবদোবা উপবাহুগুণেনোচ্যন্তে, প্রজ্ঞা
মনঃপ্রমাদো দেশিতকর্মানুষ্ঠানাব্যবসায় ইতিকর্তব্যাতাপরিচ্ছেদস্তাহুগুণা, তদন্তর্যোব'স্বাভ্রম-
নিমিত্তকারণবহুত্বম্ ॥ ৪ ॥

যদিষ্টরূপরসগন্ধস্পর্শং প্রোক্ষিতমভ্যুক্তিতঞ্চ তচ্ছূচি ॥ ৫ ॥

অনুবাদ ।

শাস্ত্রোক্ত রূপ রস গন্ধ স্পর্শ বিশিষ্ট যে বস্তু প্রোক্ষিত,
অভ্যুক্ত এবং স্মার্যাজিত তাহা শুদ্ধ । ৫ ।

ব্যাখ্যা ।

শাস্ত্রে হবিষ্যগণনার শুকবর্ণ তৈমত্তিক ধাত্তের উল্লেখ আছে ;—এখানে শুক-
বর্ণই শাস্ত্রোক্ত বর্ণ । স্বাদনি যদুরাণি চ—এই শাস্ত্রে স্বাদাত্মিক মধুরসসম্পন্ন
নারিকেলাদি শাস্ত্রোক্ত সূত্রাং যে বস্তু স্বভাবতঃ মধুর, তাহার বিরুতিপ্রযুক্ত
মুসাত্তর হইলে তাহা শুচি হয় না । মুচল গন্ধযুক্ত পুষ্প বিরূপজার শাস্ত্রবিহিত ।
সেই গন্ধযুক্ত পুষ্প শুচি 'কোমলস্পর্শ শব্দা নান শাস্ত্রে বিহিত আছে । সেই-
রূপ স্পর্শই শুচি । উত্তান হস্ত দ্বারা জলবিন্দুক্ষেপ প্রোক্ষণ ও অনুত্তান হস্তে
জলবিন্দুক্ষেপ অভ্যক্ষণ । এইরূপে জলবিন্দুসিক্ত বস্তু শুচি । সূত্রাহ চকারের
অর্থ—স্মার্যাজিত । এই অর্থ টীকাসম্মত । কেবল প্রোক্ষণ অভ্যক্ষণের টীকা-
সম্মত অর্থ গ্রহণ করি নাই । অথবা যে বস্তুর যে প্রকার রূপ, রস,
গন্ধ, স্পর্শ বস্তুপ্রীতিপ্রদ—সেই প্রকার রূপরসাদিযুক্ত (ধর্মশাস্ত্রে অনিবিদ্ধ)
সেই বস্তু যদি প্রোক্ষিত এবং অভ্যুক্ত হয়, তবে তাহা শুচি । যে সকল
বস্তু ধর্মশাস্ত্রে বিহিত বা অপ্রতিবিদ্ধ, সে সকল বস্তুও যদি রূপরসাদির
বিকার প্রাপ্ত বা প্রোক্ষণাদিসূত না হয়, তাহা হইলে শুচি হইবে না । আর যে
সকল বস্তু শাস্ত্রনিবিদ্ধ, যথা রেচ্ছার প্রভৃতি তাহা শুচিও আছে—তাহা

কোনরূপেই শুচি হয় না । ধর্মশাস্ত্রোক্ত শুচি বস্তুরই শৌচশৌচ নির্দেশক কতিপয় সূত্র এইস্থানে কথিত হইয়াছে । এই অর্থ এবং পরিহার নিষিদ্ধ অর্থ ভিন্ন আমার অভিপ্রেত । ৩ ।

উপস্কারঃ ।

শুচ্যুতচিনী চোপধামুপধে তত্র শুচ্যুতচিনী বিবেচয়তি ।

ইং শ্রুত্যা শ্রুত্যা চ বস্ত্রপাদিকং বিহিতং বস্ত্রং ব্রহ্মস্তু তদ্বধা তত্র রূপম্ “অরুণম্ একহারজা পিন্ধাক্ষা গবাঃ সোমং ক্রীণাতি” “বেতং ছাগলমাণভেত” ইত্যাদৌ, প্রোক্ষিতং মন্ত্ৰেণোক্ষকসিদ্ধম্, অত্মাক্তং বিনা মন্ত্রমুদকসিদ্ধং চকারারায়তো লব্ধং ততঃ “বাজ্রাধ্যাপনপ্রতিগ্রহৈরানুপো ধনমর্করৈঃ” ইত্যাদিনির্মমবিধিবোধিতম্ ॥ ৫ ॥

পরিহারঃ ।

ইত্যাদ্যবিত্যাদিপদাৎ স্বাদুনি মধুবাণি চেতাদিস্মৃতিগ্রহণম্ । প্রোক্ষিত-
মিতি । অত্মমর্থঃ কালনিকঃ । প্রোক্ষণাত্মক্ষণপদয়োঃ “উত্তানেনৈব হস্তেন প্রোক্ষণং
পরিকীর্তনম্ । শৃঙ্খতাত্মক্ষণং প্রোক্তং তিরচ্চাবোক্ষণং স্মৃতম্ ॥” ইতি স্মৃৎক
এবার্থো গ্রাহ্যঃ । অত্থাং “ভেদৈব প্রোক্ষণং প্রোক্তং বর্ষণাত্মক্ষণং মতম্” ইতি
বচনেন মন্ত্রপূর্বকভেদৈব ভেদাত্মক্ষণং বিরূধ্যত । অত্থার্থান্তরম্ ইদৈত্যন্ত
প্রিয়তমার্থঃ । ইদঞ্চ শৌচাশৌচবিবেচনং শাস্ত্রাপ্রতিষিদ্ধস্বরূপভোজ্যবস্তুবিষয়কং ;
তথাচ যজ্ঞি স্বরূপেণ ভোজ্যং তদিস্তরূপাদিকং প্রোক্ষিতমত্মাক্তিতঞ্চ শুচি ভবতি
নাস্তথা । যৎপুনরভোজ্যতয়া ধর্মশাস্ত্রেণ পরিগণিতং নিত্যাশুচিনন্তস্ত তু কথৈব
নাস্তীতি ভাবঃ । অথবা ইষ্টেত্যেনৈব শাস্ত্রাপ্রতিষিদ্ধস্বরূপাধামবিকৃতানাং
ভোজ্যানাং গ্রহণম্ । দোষবশাৎ কস্তচিৎ পুরুষস্ত শাস্ত্রাপ্রতিষিদ্ধবস্তুরিতরূপ-
রূপাদেবিস্তেহপি সংস্কারাধাসকীয়সম্ভাবায়া বস্তুবিশেষো জাতিবিশেষভেদৈরূপাদি-
ভবতীত্যতিসঙ্কায়োক্তমিষ্টেত্যাদি । ৪—৬ ।

অশুচীতি শুচিপ্রতিষেধঃ ॥ ৬ ॥

অমুবাদ ।

অশুচি ইহা স্বারা শুচি ভিন্ন (ই বুঝায়) । ৬ ।

ব্যাখ্যা ।

বাহ্য পূর্বোক্ত রূপ শুচি—তত্ত্বিন্ন হইলেই অশুচি হইবে । ৬ ।

উপস্কারঃ ।

অজ্ঞানকণমাহ ।

• অজ্ঞান্যং শুচি তদ্বিপরীতমশুচীভাবঃ, অজ্ঞানরূপসংস্কারনির্মমপ্রোক্ষিতমত্মাক্তং
নির্দিষ্টকলাভ্যুজিতং বা অজ্ঞানপতন, কবিবাণিপ্রাপ্তং বা ক্ষণতঃ প্রায়শ্চলীভাবঃ । ৭ ।

অর্থান্তরক ॥ ৭ ॥

অনুবাদ ।

যাহা অর্থান্তর—তাহাও (অন্তর্গত) । ৭ ৭

ব্যাখ্যা ।

প্রকৃতপক্ষে যাহা যে বস্তু—তাহা তত্ত্বিন্ন বস্তুরূপে ব্যবহৃত হইবার যোগ্য হইলে অন্তর্গত হয় । অথবা অর্থান্তর শব্দে অল্প বস্তু মিশ্রিত । যে অর্থই হউক উক্ত পক্ষেই চলিত কথায় বলিতে হইলে, ‘ভেজাল’ বলিতে হয় । তৈলাদি মিশ্রিত হৃত ভেজাল ঘৃত, ভেজাল ঘৃত, প্রকৃতপক্ষে যাহা,—বাহিরে তত্ত্বিন্ন বস্তু বলিয়াই ব্যবহৃত হয় । টীকাকার বলেন, অর্থান্তর-অর্থে বাগ্‌দুষ্ট, ভাবদুষ্ট ইত্যাদি । ৭ ।

উপস্কারঃ ।

অনুচ্যুতবাহ ।

প্রশস্তকণবসঙ্গস্পর্শমপি প্রোক্ষিতমভ্রাক্ষিতং স্ত্রাবাজিতঞ্চ বস্তুত্রাপি বাগ্‌দুষ্টং ভাবদুষ্টঞ্চ বস্তুদণ্যন্তচীভ্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

পরিষ্কারঃ । •

স্বত্বার্থান্তরবস্ত । একোহর্থোহর্থান্তরত্বেন প্রতীয়মানোহর্থান্তরমিত্যুচ্যতে । বস্তুস্তরমেনানকূটাস্পদং বা ; ‘ভেজাল’ ইতি যন্ত ভাষা । ৭ ।

অগ্নতস্ত্য শুচিভোজনাদভ্যুদয়ো ন বিদ্যতে নিয়মাবাং
বিদ্যতে বার্থান্তরত্বায়দ্যমস্ত্য ॥ ৮ ॥

অনুবাদ ।

অসংযত ব্যক্তি, শুচি ভোজন করিলেও (তাহার) অভ্যুদয় হয় না, কেননা ত্বাহার নিয়ম নাই । কিন্তু (শুচিভোজন জনিত) অভ্যুদয় হয়ই, যেহেতু সংযম অভ্যুদয়াস্তরের সাধক । ৮ ।

ব্যাখ্যা ।

অসংযত অর্থে যমনিয়মশূন্য ; অহিংসা, সত্য, অস্তেয়, ব্রহ্মচর্যা এবং অপ্রতি-
গ্রহ—যম নামে অভিহিত । শৌচ, সন্তোষ, তপস্যা, শাস্ত্রাধ্যয়ন এবং ঈশ্বরে
সর্বকর্মাৰ্পণ নিয়ম নামে অভিহিত । শৌচ অর্থে বাহ্যমলভক্তি এবং অর্ন্তমল-
ভক্তি । এই যম-নিয়ম বাহার নাই, সে যদি কোন শুচি বস্তু ভোজন করে, সে
কি হেতু শুচিভোজনপ্রভায়ে অভ্যুদয় লাভ করিবে ? মহর্ষি, অভ্যুদয়

শব্দের অর্থ ‘মোক যু সৰ্ব্বতোভাবে পুৰাত্নিক মঙ্গল’ এই ভাবে গ্রহণ করিয়া বলিতেছেন, ‘না’—অসংযমই তাহার উন্নতির প্রতিবন্ধক । অভ্যুদয় শব্দে ‘পারত্রিক মঙ্গল’ এইমাত্র অর্থ হইলে মহর্ষি বলিতেছেন, অথবা সংযম একপ্রকার উন্নতির হেতু এবং শুচিভোজন অন্ত্রবিধ উন্নতির হেতু; এক ক্ষতিই যদি সংযত ও শুচিভোজী হয় ত তাহার সৰ্ব্বতোভাবে উন্নতি হইয়া থাকে । নতুবা, অসংযত শুচিভোজীর শুচিভোজনমাত্র জনিত অভ্যুদয় বা উন্নতি হয়, অসংযম জনিত অনিষ্টও হইয়া থাকে । ঐ স্থানে ‘হয না’ এবং ‘হমই’ এই দুইটী বাক্য দ্বারা সৰ্ব্বতোভাবে অভ্যুদয়ের অভাব ও আংশিক অভ্যুদয়ের সম্ভাবই স্কাপিত হইয়াছে । ৮

উপস্কারঃ ।

ইদানীং বর্ধাধর্মো প্রতি সত্কার্যাস্তরমাহ ।

অযত্নম্ যমরহিতস্তাসংযতন্তেতি যাবৎ “হস্তো পাদৌ প্রক্ষাল্যাচম্য বাগ্ যতো ভুঞ্জীত ভোজ্য-
মাণঃ প্রয়োগোহপি বিবাচামেৎ” ইত্যাদিবোধিতমমবহিতস্ত ভোজনং নাভ্যুদয়াৎ কিন্তু পাপান্ন,
কৃত এবমিতাত্ অহ নিম্নমাতাভ্যাং নিমমস্ত সহকারিবোধিতাভ্যাং, নিয়মে সতি যত্নদাহ বিদ্যতে বা
যশেষত্বমসাহিতোন ভোজনে ভবতোবাভ্যুদয়ঃ, কৃত ইত্যাত্ অহ অধীশ্বরবাদ্যমস্ত ভোজনাদর্শা-
স্তবং যতো যমঃ, ৪তথ্যচ সহকারিকারণং বিনা ন ফলসিদ্ধিঃ সতি ফলসিদ্ধিরিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

পবিকারঃ ।

যদ্যভ্যুদয়পদং যৎকিঞ্চিদভ্যুদয়পরমিত্যভিপ্রেয়তে, তদা অযত্নমপি কেবল-
শুচিভোজনাদভ্যুদয়মাত্রা ভবতি, যমশ্চাভ্যুদয়াস্তবসাধকঃ । যমপদঞ্চ যমনিষমো-
ভবগ্রাহকম্ । তৎসূচনায নিয়মাতাবাদিত্যুক্তম্ । ইদঞ্চ নোপস্খাবব্যাখ্যানং কিন্তু
সূত্রশাস্ত্ররস্পষ্টীকরণমিতি ধ্যেয়ম্ ৮—১৩ ।

অসতি চাভাবাৎ ॥ ৯ ॥

অনুবাদ ।

(শুচিভোজন) না থাকিলে (অভ্যুদয়ের) অভাব ঘটে বলিয়া
(শুচি ভোজনকেও অভ্যুদয়-হেতু বলিতে হয়) । ৯ ।

ব্যাখ্যা ।

শুচি ভোজন ব্যতীত কেবল সংযমও সৰ্ব্বতোভাবে অভ্যুদয় হয় না, সংযম-
জনিত আংশিক অভ্যুদয় হয় মাত্র । এই দুইটী সূত্র দ্বারা মহর্ষি বলিয়াছেন,
শিষ্যগণ ! সাবধান ; অন্ত্রবিষয়ে সতত দৃষ্টি রাখিবে, যম-নিয়মের প্রতিও তেমনই
দৃষ্টি রাখিবে । নতুবা প্রকৃত প্রয়োজ্য ভটিবে না । শুচিভোজনকালে স্নান-

বিকৃতি ষট্বে, দেহবিকৃতি ষট্বে, আন্তর প্রমাদ আসিবে—সমাধি-পথে অগ্রসর হইতে পারিবে না । এজন্ত শুচিভোজনে তৎপর হইবে । পরন্তু বস্ত্র নিয়ম না থাকিলে, কেবল শুচিভোজনে আংশিক উপকার হইলেও—অর্থাৎ আংশিক চিত্তশুদ্ধি হওয়ায় কিঞ্চিৎ কাল স্বর্গভোগ বা কোন না কোন জন্মে বমনিবন্ধের সাহায্য লাভ ঘটিলেও—সে জন্মে মুক্তি বা নরকভোগ-সম্পর্কশূন্য স্বর্গ-ভোগ হয় না । ১ ।

উপস্কারঃ ।

নমু বনব্রাজমেন তন্নং তর্হি ভেজ্ঞনমত্তন্নমেবেত্যত আহ ।

যমে নতাপি শুচিভোজনেতি অভাবাদভূতদরভেতি শেযঃ তথাচ যমো ভোজনক বরমেষ পুণ্যকারণমিত্যর্থঃ । ভোজনমিত্যুপলক্ষণং বাগদানদানহোমাদীনামপি শ্রোতস্মার্তকথণাং যম-
কিয়মৌ সহকারিণৌ ॥ ১ ॥

সুখাদ্রাগঃ ॥ ১০ ॥

অনুবাদ ।

সুখহেতু রাগ অর্থাৎ ইচ্ছা (হইয়া থাকে) । ১০ ।

ব্যাখ্যা ।

শুচিভোজন, যম ও নিষম—যদি সুখ বা সুখসাধনে ইচ্ছাসম্বন্ধে ষটে, তবে তাহা ধর্মের হেতু হয় । বিষয়ভোগজনিত সুখস্তান সুখচ্ছায় হেতু এবং সুখ-সাধন দান-ভোজনে যে ইচ্ছা হয়, তাহার হেতু সুখচ্ছা । স্তত্রাং সুখের বিরোধী পদার্থে ঘেয জন্মে । সুখের বিরোধী দুঃখ । দুঃখে ঘেয হইয়া থাকে, দুঃখ-সাধনেও ঘেয হয় । ১০ ।

উপস্কারঃ ।

এবং স্বর্গার্থপ্রার্থিত্বাৎ প্রতি যমঃ সহকারিণীতিবাং দোষঃ সহকারিণীতিবাং দোষনিদানমাহ
ব্রহ্মত্ববসিতাদিবিষয়সেবনজ্ঞানঃ সুখাহুত্তরোত্তরং তজ্জাতীয়ে সুখে তৎসাধনে বা রাগ ইচ্ছা
বলংজ্ঞাতে অহিকটকাদিজন্যেনো দুঃখাৎ তত্র তৎসাধনে বা যেষ ইত্যপি ব্রষ্টব্যম্, রাগঃ যমোহাঃ
প্রবর্তয়েন দোষা ইত্যভিধীযন্তে তথাচ গোতরীয় ব্রহ্মম্ “প্র বর্তনালক্ষণা দোষাঃ” (১ম অঃ ১ম
অঃ ১৮ শ হ্) ইতি ॥ ১০ ॥

তদ্ব্যয়ভাষ্য ॥ ১১ ॥

অনুবাদ ।

তদ্ব্যয় ভাবও (ঐ ইচ্ছা ও ঘেযের) হেতু । ১১ ।

ব্যাখ্যা ।

চিরন্তন-বিষয়াভ্যাসে দৃঢ়তর সংস্কার উৎপন্ন হয় । সেই সংস্কারবশতঃ সুখ-স্মরণ হয়, তাহাতেই সুখাদির প্রতি ইচ্ছা জন্মে । হৃৎস্মরণরূপে হৃৎখাদিতে বিদ্বেষ হইয়া থাকে । সুখের মনোহর স্বরূপ স্মরণ করিয়া সুখের জন্ত মানব লাশায়িত হয়, হৃৎখের বোররূপ স্মরণ করিয়া তাহার প্রতি ঘেববৃত্ত হয় । মনে হয় আমার সুখ হউক, হৃৎখ যেন না হয় । যে কার্য্য দ্বারা সুখ হয়, তাহার প্রতি অনুরাগ বা ইচ্ছা এবং যদ্বারা হৃৎখ হয় তাহার প্রতি ঘেব হইয়া থাকে । ১১ ।

উপস্কারঃ ।

অত্র সুখহৃৎখে এব যদি রাগধেবো জনরতঃ তদা ভবোৰ্মাণে কথং তৌ স্তাতামত জাহ ।

রাগধেবো ভবত ইতি শেষঃ । বিষয়াভ্যাসজনিতো দৃঢ়তবঃ সংস্কারবিশেষস্তস্মদ্বৎ ঘষশীৎ কাশাত্ত্বক্স কামিনীমলভমনস্ত সৰ্ব্বত্র কামিনীদর্শনম্, একদা ভূজঙ্গদষ্টস্ত তত্র দৃঢ়তরসংস্কারতঃ সৰ্ব্বত্র ভূজঙ্গদর্শনম্, তদুক্তং “ভস্মহং ভংপ্রকাশো বাখ্যাতান্তবস্তথা” ইতি ॥ ১১ ॥

অদৃষ্টোক্ত ॥ ১২ ॥

* অনুবাদ ।

[অদৃষ্ট বশত ও (হইয়া থাকে) । ১১ ।

ব্যাখ্যা ।

অদৃষ্টফলে জন্ম গ্রহণ হয়—সেই জন্মের দেহাদি অনুসারে ইচ্ছা ঘেব হয় । বলিষ্ঠ ও দুর্ব্বলের, দীর্ঘকায় ও বামনের, সাহসী ও ভীকর, ইচ্ছা ঘেব বিভিন্ন বিষয়ে হইয়া থাকে । অর্থাস্তর যথা ।—যে জন্মদরিদ্র সে ধন-জনিত সুখ ইহজন্মে ভোগ না করিলেও ধনাকাজ্ঞা হইয়া থাকে, অকৃতকার সচ্চরিত্র যুবাণুরাঘেব বিবাহ-সঙ্কল্প না থাকিলেও সময়বিশেষে বিবাহেচ্ছা হয়, ব্যক্তি বিশেষের প্রতি ব্যক্তিবিশেষের অকারণ প্রীতি বা বিদ্বেষ বলিয়া যাহা বিবেচিত হয়—তাহা অদৃষ্টমূলক ও এই অর্থ টীকা-সম্মত । পরন্তু এই রাগঘেব অদৃষ্ট অর্থীৎ পূর্ব্ব জন্মের সংস্কারমূলক অর্থও হয় । ১২ ।

উপস্কারঃ ।

হেবস্তরং সমুচ্চিনোতি ।

রাগধেবাবিতি শেষঃ । যদ্যপাদৃষ্টং সাধারণকারণং তথাপি কচিৎপ্রতি অসাধারণতামপ্যনুভবতি যথা ভজ্ঞমানমুহূতকামিনীমলভমপি যোবনোক্তেদে কামিনীরাঃ অনমুভূতভূজঙ্গদ-‘হঃপ্রাণমপি ভূজঙ্গেষু যেষ ইত্যাহুঃপ্রেমম্ । ন চ প্রাণভবীরঃ সংস্কার এবান্ত নিবন্ধনম্, তৎকল্পনে তদুপোদকল্পনে চ প্রমাণাত্মকঃ অদৃষ্টঃ স্তবজ্ঞানীরহাঃ ॥ ১২ ॥

জাতিবিশেষাক্ষ ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ ।

জাতিবিশেষ বশতও (হয়) । ১৩ ।

ব্যাখ্যা ।

জাতি-অনুসারেও ইচ্ছা ও যেব হইয়া থাকে । যথা,—মনুষ্যের অন্নপদি
আহারের ইচ্ছা এবং বাস-বিচালি আহারে যেব হইয়া থাকে । ব্রাহ্মণের হৃত হৃদ্ব
ভোজনে ইচ্ছা এবং পলাতু প্রভৃতি ভোজনে বিবেচন হয় । ১৩ ।

উপস্কারঃ ।

সহকার্যস্বরূপাহ ।

তথাহি মনুষ্যজাতিমানবরাণো রাগঃ, যুগজাতিমানাং ভূগাদৌ, কবজজাতিমানাং কটকাসৌ
ভ্রূপি তন্তজাতিনিষ্পাদকমদৃষ্টমেব তন্নঃ স্বায়মাত্র জাতিজ্ঞবিশেষঃ এবং পার্যবতাদীনামুৎ-
করে রাগঃ । তথা মহিষজাতিমানাং ভূরসমে যেবঃ, সারমেয়ানাং শৃগালে, নকুলীনাং ভুলসমে
ইতরম্ভাদ্রেয়ম্ ॥ ১৩ ॥

ইচ্ছাঋষপূর্ব্বিকা ধর্ম্মাধর্ম্মপ্রবৃত্তিঃ ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ ।

ধর্ম্মকার্য্য ও অধর্ম্মকার্য্যে প্রবৃত্তি ইচ্ছা ও বিবেচনমূলক । ১৪ ।

ব্যাখ্যা ।

প্রবৃত্তি শব্দে প্রযত্ন অর্থাৎ প্রবৃত্তি নিবৃত্তি হইই । স্বর্গাদি সুখের ইচ্ছায়
বাগবজাদি ধর্ম্মকার্য্যে প্রবৃত্তি হয়, কণিক সুখের ইচ্ছায় পাপকার্য্যে প্রবৃত্তি হয় ।
নরকভূত্রে বিবেচনবশতঃ অধর্ম্মকার্য্য হইতে নিবৃত্তি হয় এবং সুখব্যাঘাতমূলক
ঐহিক ভূত্রে বিবেচনবশতঃ ধর্ম্মকার্য্য নিত্য ব্রতোপবাস হইতে নিবৃত্তি হয় । টীকা-
কারেরা বলেন, প্রবৃত্তি শব্দের প্রবৃত্তিই অর্থ । “সুখের ইচ্ছায় ধর্ম্মকার্য্যে প্রবৃত্তি
এবং বিবেচনবশতঃ হিংসাদি কার্য্যে প্রবৃত্তি হয় ।” ফলতঃ বিবেচন প্রবৃত্তির কারণ
নহে । তবে বিবেচন থাকিলে বিবেচনপাত্রের হিংসা ইষ্টসিদ্ধির উপায়, এই জ্ঞান হয়,
তাহা হইতেই হিংসাদি কার্য্যে প্রবৃত্তি হইয়া থাকে । ১৪ ।

উপস্কারঃ ।

এবং ধর্ম্মাধর্ম্মনিবৃত্ততরা রাগদেবানি নিবৃত্তানি পরিসংখ্যায় সম্ভ্রুতি দোষাণাং ধর্ম্মাধর্ম্মকারণকং
প্রবৃত্তিব্যবত্যাহ ।

নিবৃত্তি কখন রাগনিবন্ধনা নিবৃত্তি কখন হিংসাদৌ কেনিবিবন্ধনা প্রবৃত্তিঃ, রাগনিবন্ধনা
সদৌ প্রবৃত্তিধর্ম্মঃ প্রবৃত্তি, দেবনিবন্ধনা হিংসাদৌ প্রবৃত্তিধর্ম্মঃ । তাবতো . ধর্ম্মধর্ম্মো

সংসারবন্ধবর্জিতঃ তথাচ গোতবীরঃ হুত্বঃ “প্রবৃত্তিকান্ বৃত্তিপরীহারতঃ” (১ম অঃ ১ম
আঃ ১৭ শ হ্) ইতি বাগারতো বাচিকী প্রবৃত্তিঃ সত্যং প্রিয়ং হিতমিতি পুণ্যা, অনতান-
প্রিয়মহিতমিতি পাপা, বৃত্তিঃ স্বাভাৱে জ্ঞানভেদেনৈতি মন উচ্যতে তেন মানসী প্রবৃত্তিহু-
দয়াদিঃ, শারীরী প্রবৃত্তিকান্ পরিচরণমিত্যাদিকা দশবিধা পাপা দশবিধা পুণ্যা চেতি ॥ ১৪ ॥

পরিকারঃ ।

প্রিয়মিতি স্বাধ্যায়তাপুপলক্ষকম্ । অহিতমিতি অসঙ্গততাপুপলক্ষকম্ ।
মানসী পুণ্যা প্রবৃত্তিঃ দয়া চান্দ্রহা চ শ্রদ্ধা চেতি । পাপা তু পরদ্রোহচ পুরুষ্যা-
ভীষা চ নাস্তিক্যচেতি । ইত্যাদিকেত্যানি পদাং পরিব্রাণমিত্যন্ত পুণ্যপ্রবৃত্তিগণে
পাপপ্রবৃত্তীনাং চ সর্কাসাং গ্রহণম্ । তাস্চ হিংসাস্তেষাগম্যাগমনরূপা ইতি পুণ্য-
পাপানাং প্রবৃত্তীনাং প্রত্যেকং দশবিধমিতি ধ্যেয়ম্ । কচিৎ প্রবৃত্তিগতি হেতু-
হেতুম্ তোরভেদোপচারাদৃষ্টমিত্যর্থকং ভবতি ॥ ১৪ ॥

তৎসংযোগো বিভাগঃ ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ ।

সেই ধর্ম ও অধর্ম হইতেই সংযোগ অর্থাৎ শরীরধারণ—জন্ম
এবং বিভাগ অর্থাৎ মৃত্যু হইয়া থাকে । ১৫ ।

ব্যাখ্যা ।

ধর্ম ও অধর্ম হইতেই জন্ম, জীবন এবং ভোগ হইয়া থাকে ; ফলান্তপ্রবৃত্ত
অদৃষ্টের দ্বারা প্রারব্ধ, ভোগাধীন প্রারব্ধ ক্রম হয় । এই প্রারব্ধক্রম মৃত্যুর হেতু
হইলেও যে প্রাণস্পন্দন বা মনঃস্পন্দন হওয়ার শরীরের সহিত বিভাগ উৎপন্ন
হইলে চিরজন্মে সংযোগধ্বংস হয়, সেই স্পন্দনের হেতু অদৃষ্ট ও অদৃষ্ট-বিশিষ্টাঙ্গ-
সংযোগ । সুতরাং মৃত্যুর প্রতিও ধর্মাদ্বৈত অর্থাৎ অদৃষ্ট ও কারণ । ১৫ ।

উপস্কারঃ ।

ইদানীং ধর্মাদ্বৈতঃ প্রয়োজনং প্রত্যভাবমাহ ।

ভাত্যং ধর্মাদ্বৈতাত্ম্যং সংযোগো জন্ম অপূর্ণাভিঃ শরীরেচ্ছিন্নবেদনাভিঃ লব্ধঃ সংযোগ
ইহোচ্যতে । বিভাগন্ত শরীরমনোবিভাগো মরণলক্ষণঃ তথাচারঃ জন্মমরণপ্রবৃত্তঃ সংসারঃ
প্রত্যভাবাপন্নতয়া ধর্মাদ্বৈতমিত্যর্থঃ । অন্তেষ চ প্রত্যভাবজনকজরীত্যভ ইতি বৈদিকী
সংজ্ঞা ॥ ১৫ ॥

পরিষ্কারঃ ।

ভাত্যমিতি তদন্তরঙ্গনিত্ব ইত্যর্থঃ । উজ্জ্বলিতঃ সংযোগস্তৎসংযোগ ইতি মধ্য
পদলোপী সমাসঃ । দ্বিতীয়াংশে জন্মলক্ষণাতিব্যাপ্তিবারধারণ অপূর্ণাভিভূতি

পূর্বসম্বন্ধাভিরিতি স্থলার্থঃ। 'বেদনা' প্রাণসংহতিঃ, বিদ্যাতে 'মনয়েতি' ব্যা-
প্ত্য। তথাচাপূর্বশরীরপ্রাণসম্বন্ধো জন্মেতি কলিতম্। ন চৈবমিঞ্জিরূপসং ব্যর্থ-
মিতি বাচ্যং দ্বিত্বিচ্ছিন্নগোধাত্তজ্ঞানাদীনাং ঋণশরীরেৎপত্তৌ জন্মলক্ষণাতিব্যাপ্তেঃ।
তত্রাপি কিয়ৎকালং প্রাণসম্বাদীকারাৎ। ন হি তত্রাপূর্বেন্দ্রিয়সম্বন্ধ ইতি নাতি-
ব্যাপ্তিঃ। অপূর্বশরীরপ্রাণসম্বন্ধোহপূর্বেন্দ্রিয়প্রাণসম্বন্ধো বা জন্মেতি লক্ষণদ্বয়ে বা
পর্যবসানঃ, ন চ চক্ষুরাদ্যনুৎপত্তিদশায়াং গর্ভশরীরসংযোগোৎপত্তিরূপজন্মশ্রব্যাপ্তি-
রिति বাচ্যং তদানীং চক্ষুরাদ্যানুৎপাদেহপি অপূর্বস্ত মনসঃ সম্বাদব্যাপ্তি-
বিরহাৎ। নথৈবমপূর্বেন্দ্রিয়প্রাণসম্বন্ধ এব জন্মাস্থিতি চেন্ন মনোরূপেন্দ্রিয়স্ত বাবৎ-
সংসারমনুবর্তমানস্তাপূর্বতয়াঃ শরীরান্তর্ভাবং বিনা হ্রবচত্বাৎ। শরীরগর্ভাপূর্বত্ব-
লভ্যত্বৈব শরীরপদোপাদানাং যচ্ছরীরাবচ্ছেদেনেন্দ্রিয়প্রাণয়োঃ সংযোগঃ তচ্ছরীর-
বৃত্তি যং সকলপরিভিন্নসামান্যত্বং তদাশ্রয়বৃত্তি প্রাগভাবাপ্রতিযোগিসংযোগবজ্রমেবা-
পূর্বত্বং তাদৃশাপূর্বত্ববিশিষ্টমনঃপ্রাণসংযোগস্ত জন্মোদীর্ণতাদশায়ামভাবাৎ। গোধাদি-
চ্ছেদসত্ত্বত্বগুণশরীরে সর্বত্র ন গোধাত্তব্যাপ্যজাতিরেকত্র মুখাদিসহিতে ভাগে তৎসম্ব-
দমপরত্র বা তদভাবস্তত্র মুখাদিসহিতে ভাগে মনোরূপেন্দ্রিয়প্রাণয়োঃ সংযোগসম্বন্ধেহপি
নাপূর্বত্বং, ভাগান্তরে প্রাণসংযোগসম্বন্ধেহপি মনঃসংযোগসম্বন্ধেহপি চ মনঃপ্রাণয়োঃ
সংযোগস্বীকারস্তানাবশ্যকত্বাৎ। স্বাসপ্রশ্বাসহেতুপ্রযস্বার্থং মনঃপ্রাণসংযোগস্তা-
পেক্ষণীয়ত্বাৎ। লক্ষণদ্বয়রূপত্বে শরীরগতমপূর্বত্বং তচ্ছরীরবৃত্ত্যপরিজাতিমদ্রুতিপ্রাগ-
ভাবপ্রতিযোগিপ্রাণসংযোগশূন্যত্বম্। ঋণিতগোধাবয়বার্ণো চ ন প্রাণসংযোগস্ত-
কস্মৎপশ্চেক্তরূপসম্বাদীকারেহপি প্রাণসংযোগস্বীকারস্তানাবশ্যকত্বাদিত্যভ্যুপগমাৎ।
অথবা বেদনাপ্রকো জ্ঞানপরঃ। অপূর্ব্যভিঃ শরীরেন্দ্রিয়বেদনাভিঃ সম্বন্ধঃ পরস্পর-
সম্বন্ধঃ, যস্তা অপূর্ববেদনায়্যা অপূর্বশরীরসংযুক্তাপূর্বেন্দ্রিয়েণ যঃ সম্বন্ধঃ তৎ তস্ত
বেদনাশ্রয়স্ত জন্মেতি ফলিতম্। শরীরস্তাপূর্বত্বং প্রাপ্তকম্। ইঞ্জিরূপাপূর্বত্বঞ্চ
শরীরান্তর্ভবাদৃষ্টজন্মসংযোগাশ্রয়ম্। শরীরান্তর্ভাবং পূর্বং তৎসংযোগাভাবাদপূর্ব-
ত্বেন ব্যপদেশঃ। বেদনাগতাপূর্বত্বঞ্চ স্বসামানাদিকরণজ্ঞানাবচ্ছেদকশরীরবৃত্ত্যপরি-
জাতিমদ্রুতিবেদনাবৃত্তিপ্রাগভাবাপ্রতিযোগিত্বম্। সামানাদিকরণ্যক এককণা-
বচ্ছেদেনৈকান্তবৃত্তিরূপম্। বিশেষবৃত্ত্যন্ত্রানুসন্ধেয়ঃ। বেদনাসম্বন্ধে চ বেদনা-
জননযোগ্যত্বম্। অপূর্বশরীরেতানুপাদানে শরীরেৎপূর্বত্বানির্বেশে চ স্থিতৌ
জন্মতিব্যাপ্তিঃ, অপূর্বশরীরসম্বন্ধমাত্রোপাদানে ঋণিতাবয়বোৎপত্তাবতিল্যাপ্তিঃ।
ইঞ্জিরে অপূর্বত্বানির্বেশে পুত্রোৎপত্তিদশায়াং বাতুর্জন্মব্যবহায়াপত্তিঃ বাতুরিঞ্জিরস্ত

স্বচঃ পত্রাপূৰ্ণশরীরসংযুক্তত্বাৎ । কারব্যাহোংপন্তো কারব্যাহকর্ত্ত্বজ্ঞব্যবহার-
ব্যাপ্তিবারণং বেদনায়ামপূৰ্ণত্বনিবেশঃ । ১৫ ॥*

ইতি শৌভমসিদ্ধকুলোত্তবশ্রীপঞ্চাননভর্করত্বভট্টাচার্য্যকৃতবৈশেষিকসূত্রোপস্কার-
পরিষ্কারে ষষ্ঠাধ্যায়ে দ্বিতীয়াহ্নিকম্ সমাপ্তং ষষ্ঠাধ্যায়ঃ ।

আত্মকর্ন্থম্ মোক্ষো ব্যাখ্যাতঃ ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ ।

আত্মকর্ন্থ হইলে মোক্ষ হয় ইহা কথিত হইয়াছে । ১৬ ।

ব্যাখ্যা ।

জ্ঞানকর্ন্থ-অর্থে শ্রবণ, মনন, নিদিধ্যাসন প্রভৃতি । শাস্ত্রসম্মত জ্ঞান কি
তাহা শাস্ত্র হইতে অবগত হওয়ার নাম শ্রবণ । বিচার দ্বারা ক্রতবিষয়ের দৃঢ়তা
সম্পাদন করিতে হয় ; এই বিচারই অনুমানের উদ্ভাবক, এই অনুমান হইতে অনু-
মিতি হয় ; দৃঢ়প্রমাণ জ্ঞান অনুমিতি ক্রতবিষয়ের দৃঢ়তাসম্পাদনে সক্ষম ; এই
দৃঢ়তাসম্পাদন হেতু অনুমিতিই মনন । তৎপরে নিদিধ্যাসন অর্থাৎ সমাধি ।
এই পথে অগ্রসর হইলে, আত্মসাক্ষাৎকার হয় ; তখন, দেহাদির প্রতি অহং জ্ঞান
ধাকে না । তখন দেহে অহংজ্ঞানমূলক যে সুখাদির প্রতি ইচ্ছা ও দুঃখাদির প্রতি
বিশেষ তাহা আর হয় না । সুতরাং ধর্মাধর্ম আর উৎপন্ন হয় না, পূর্বসংস্কৃত
ধর্মাধর্মও দেহের অহংজ্ঞানের অভাবের সঙ্গে ভূষ্টবীজের জায় বিফল হইয়া পড়ে,
সুতরাং নূতন ধর্মাধর্মের অনুৎপত্তি এবং পূর্বতন ধর্মাধর্মের অকর্ষণ্যতা হেতু জন্ম
হয় না ; জন্ম না হওয়ার মনও শরীরসংস্কৃতির অভাবে, দুঃখও হয় না । এই চরম
দুঃখনিবৃত্তিই মুক্তি বা মোক্ষ । মননের উপযোগী বলিয়া দ্রব্যাদিপদার্থজ্ঞান
প্রথম প্রয়োজনীয় । টীকাকার বলেন, আত্মসাক্ষাৎকার হইলে, যোগপ্রভাবের
কার্য্য করিয়া—এককালে 'সহস্র সহস্র দেহ নির্মাণ করিয়া পূর্বসংস্কৃত বাবতীর
অদৃষ্টকল, অলক্ষণবোধেই ভোগ করিয়া লওয়া হয়, এইরূপে সংস্কৃত অদৃষ্টের জন্ম
এবং নব অদৃষ্টের অনুৎপত্তি হওয়াতেই আর জন্ম হয় না । ১৬ ।

ষষ্ঠ অধ্যায় দ্বিতীয় আহ্নিক সমাপ্ত ।

উপস্কারঃ :

ভদ্রেতস্ত প্রোভাবস্ত জন্মবর্ণপ্রবীকস্ত যত্র চ পর্বাবসানঃ তং মোক্ষং নিরূপয়িতুমাহ ।

*অন্যত্র শরীরবনোক্তিভাগঃ আত্মকর্ন্থম্ সংস্কৃত মোক্ষো ভবতীত্যর্থঃ । উক্তাত্মকর্ন্থাণি ভাব্য

জ্ঞানং যদ্বৎ যোগাত্মনো নির্বিঘ্নানবাসিতং প্রাপ্যামিঃ শব্দবস্তুশক্তিঃ অক্ষিপরাধিপাৎকাংকরো
 দেহদেহাভ্যবোপভোগান্তরীংগপরিবর্ত্যবর্তনবিজ্ঞানং তদ্ব্যভোগীভূতপদার্থাদেহনির্বাণং তয়ো-
 র্ভোগেন প্রকরো যোগদেহলক্ষণদোষভাববদ্যদ্বিববর্ত্যবর্তনৌহতুংপার্যং প্রাপ্যাপ্যায় জ্ঞা-
 প্যাত্বহুঃখাপায়লক্ষণাংশবদন্তত্র যদ্বিপরাধীভূতজ্ঞানমাত্মকম্ ॥ ১৬ ॥

ইতি শ্রীশাংকরে বৈশেষিকমূলোপন্যাসে ষষ্ঠাধ্যায়স্ত বিতীর্ণমিত্যম্ ।

সমাপ্তম্ ৷ ষষ্ঠাধ্যায়ঃ ॥

সপ্তমাধ্যায়ে প্রথমার্হিকম্ ।

উক্তা গুণাঃ ॥ ১ ॥

অনুবাদ ।

গুণ কথিত হইয়াছে ॥ ১ ॥

ব্যাখ্যা ।

গুণের নির্দেশ এবং লক্ষণ করা হইয়াছে । অন্তঃস্থের বিচারও করা হইয়াছে ॥ ১ ॥

উপভাস্যঃ ।

সংসারবুলকারণতয়া সর্বোৎপত্তিমহিমিত্কারণতয়া ভোগলবনতয়া চোৎপত্তিঃ প্রত্যাহ-
নিয়তয়েন পরাদৃষ্টতাপি পরতোপবোশিহন চ বর্ষাবর্ষে পরীক্ষোদানীং গুণান্ পরীক্ষিমু-
দেবাহুদেপং লক্ষণং সাহসরাহ ।

উক্তিঃ লক্ষিতা গুণান্তভাষ্যঃ । কত্র রূপাধরঃ লক্ষণম্বচনবোধিতাঃ চবলমুক্তিতাঃ লব-
ভেন চতুর্জিন্দিত্বিগি গুণা উক্তা, তত্র নিত্যহুতিনিত্যহুতিনতালাকাব্যাপ্যজাতিম্বচ-
লবহারিকারণাহুতিনিত্যহুতিনতালাকাব্যাপ্যজাতিম্বচ- বা অনলমহারিকারণহুতিনিত্যহুতিনতা-
লাকাব্যাপ্যজাতিম্বচ- বা কার্যলম্বাধিকরণকর্মাহুতিনিত্যহুতিনতা-
লাকাব্যাপ্যজাতিম্বচ- বা ॥ ১ ॥

পরিষ্কারঃ ।

যদ্যপ্যদৃষ্টমুৎপত্ত্যা এতৈকীকৃত্বজিভেন পরকীরমিনমেতদীরমিদমিত্রিভেনপ্রত্যাহ-
বিবরততাপি সামান্তেনাদৃষ্টত্ব সংসারকারণতাদিনা পরকীরাদৃষ্টতাপি পুরুষাত্তরী-
সংসারকারণতাদিকরতি,এন চৈবং কিঞ্চিদপি গুণাত্তরং সর্বোপবোশি ভবতি । তথা
গুণাত্তরপ্রকর্ষাৎ প্রথমমদৃষ্টপরীক্ষণমনতরং গুণাত্তরপরীক্ষণম্বজাহুয়াং আনতাত্ত
ইত্যপরেনাহ সংসারেতি ॥ ১ ॥

পৃথিব্যাদিরূপরসগন্ধস্পর্শা দ্রব্যানিত্যত্বাদনিত্যাত্ম ॥ ২ ॥

অনুবাদ ।

পৃথিবী প্রভৃতির রূপ, বস্তু, গন্ধ ও স্পর্শ, দ্রব্যের অর্থ্যাৎ আশ্রয়ের
অনিত্যত্ব প্রযুক্ত অনিত্য (হইয়া থাকে) ॥ ২ ॥

ব্যাখ্যা ।

পূর্বেই বলা হইয়াছে, পৃথিবী প্রভৃতি নিত্য এবং অনিত্য দুই প্রকার ; তন্মধ্যে
অনিত্য পৃথিবী প্রভৃতিতে যে রূপাদি থাকে তাহা অনিত্য । রূপাদির মধ্যে যে
দ্রব্যে বাহ্য থাকে সত্ত্ববশত, তাহাই গ্রহণ করিবে ; যথা বাস্তবিত্তে রূপাদি নাই
কেবল স্পর্শ ॥ ২ ॥

উপস্কাবঃ ।

তত্র গুণত্বেন গুণপরীক্ষা সপ্তমাধ্যায়ার্থঃ । তত্র প্রথমাহিকে নিত্যতয়া গুণপরীক্ষা অনিত্যতয়া
গুণপরীক্ষা, পার্কীভগুণপরীক্ষা, সম্বাদানেনকরুতিগুণপরীক্ষা, পরিমাণপরীক্ষা চেতি পঞ্চ
প্রকরণানি, তত্র রূপাদীনাক্ষুণ্ণাননিত্যত্বমাহ ।

পৃথিব্যাদীনাম্ বায়ুস্তানামবয়বিনাম্ রূপাদয়শ্চাক্ষর্যাদি গুণা অনিত্যাঃ । বস্তুপাত্তেহপি গুণা
অবয়ববিশু বর্তমানানি অনিত্যা এবং, তথাপি ভেদমিত্তভেদেহপি বিনাশঃ, রূপাদয়শ্চাক্ষর্যাদি গুণা আশ্রয়-
নাশাদেব নশ্চতি ন তু বিরোধিত্বাভাবাৎ, ইত্যনিত্যত্বাদিতি ইত্যস্তাশ্রয়ভূতত্বানিত্যত্বাদিক্রিয়ানা-
ননিত্যত্বমিচ্ছার্থঃ ॥ ২ ॥

পরিষ্কার ।

রূপাদয় ইতি পৃথিব্যাং চত্বারোহপ্সু গন্ধহীনাত্তরঙ্গস্তেজসি গন্ধরসহীনৌ হৌ
বারৌ চ স্পর্শ এবৈকো গ্রাহঃ । পৃথিব্যাদীত্বকুলাপি অপ্সু তেজসি বারৌ চেতু-
স্তরঙ্গৈঃ বদ্ বক্ষ্যতে তদেতদ্ব্যর্থাসম্ভবাবয়ববোধনায় । সর্বেষাং পৃথিবীগুণানা-
মাপ্যাদিবস্তুভিহাভিপ্ৰায়েণোপকারেহপি বক্ষ্যতি পৃথিবীমন্তর্ভাব্যানিত্যেত্বনিতিয়া
ইত্যুক্তমিদানীমাপ্যাদিষেবমহতি ॥ ২—৫ ॥

এতেন নিত্যেষু নিত্যত্বমুক্তম্ ॥ ৩০ ॥

অনুবাদ ।

ইহার দ্বারা নিত্য (নিত্য-আশ্রয়ে যে রূপাদি থাকে তাহার)
নিত্যত্ব কথিত হইল ॥ ৩ ॥

ব্যাখ্যা ।

যে রূপাদি নিত্য বস্তুতে থাকে তাহা নিত্য, তবে নিত্য পৃথিবীতে যে রূপাদি
থাকে তৎসমীক্ষে বিশেষ কথা কথিত হইতেছে ॥ ৩ ॥

উপস্কারঃ ।

রূপাদীনামনিত্যে যদ্যপ্রানিত্যঃ তন্ন তদা নিত্যপ্রবৃত্তীনাম্ নিত্যমিড্যাক্ষেপবলভ্য-
নিত্যাহ ।

রূপাদীনামেব চতুর্থ্যং নিত্যোবাশ্রয়েত্ববর্তমানানাং নিত্যবস্তুত্বম্ । এতেনেতি আশ্রয়ানিত্যেনো-
পিত্যবাস্তিধানেনেত্যাৎ । যুক্তিহৃতস্ত নিত্যেননিত্যবস্তুত্বমিত্যাকরপ্রবেশত্বা চ পার্শ্ববপর-
নামুৎপাদিসংযোগাশ্রয় ইতি ব্যাচক্ষুঃ ॥ ৩ ॥

অগ্নু তেজসি বায়ৌ চ নিত্যা দ্রব্যনিত্যত্বাৎ ॥ ৪ ॥

অনুবাদ ।

(নিত্য) জল, তেজ এবং বায়ুতে (যে রূপাদি আছে তাহা)
নিত্য ; কেননা (ঐ রূপাদির) দ্রব্য (আশ্রয়) নিত্য ॥ ৪ ॥

ব্যাখ্যা

নিত্য জল—জলীয় পরমাণু, নিত্য তেজ—তেজস পরমাণু, এবং নিত্য বায়ু—
বায়বীয় পরমাণু । ইহাতে যে রূপাদি আছে—জলে রূপ, রস ও স্পর্শ, তেজে
রূপ ও স্পর্শ, এবং বায়ুতে স্পর্শ আছে—এই সকল গুণের আশ্রয় নিত্য—অবি-
নশী হইলে এই সকল গুণও অবিনশী হয় ॥ ৪ ॥

উপস্কারঃ ।

তৎ কিং পার্শ্ববেৎপি নিত্যবৃত্তিরূপাদীনাম্ নিত্যত্বমেবেত্যভৌ বিচিন্তি ।

আপ্যপরমাণৌ রূপরসস্পর্শা নিত্যাঃ, তৈজসপরমাণৌ রূপস্পর্শৌ, বায়ুপরমাণৌ স্পর্শৌ
নিত্যাঃ, নহু নিত্যেৎপি বর্তমানানাং রূপাদীনামনিত্যে কো বিরোধঃ শব্দবুদ্ধাদীনামিবেত্যভ-
চকারেণ গুণান্তরাপ্রাহুর্ভাবো হেতুত্বং সূচিত্বম্, শব্দে হি তীক্ষ্ণমঙ্গানিত্যেন গুণান্তরাপ্রাহুর্ভাবো-
বস্তুত্বং, জ্ঞানাদৌ চ জ্ঞানাদিবিরোধী সংস্কারাদিঃ, আত্মতৈজসবায়বীয়পরমাণুত্ব রূপাদি-
বিরোধিত্বগাত্ত্বং ন প্রাহুর্ভবতি, যদি প্রাহুর্ভবেত্তদা তদাক্ষেপপি বাণুকাদিপ্রক্ৰমোপায়াবয়-
ববিপি পূর্ববিজাতীয়াং রূপাদ্যাহুত্বং, নহি গুরুরূপবিজাতীয়াং রূপং ভোরতৈজসোনা বা শীতোক-
স্পর্শবিজাতীয়ো স্পর্শৌ, উকং স্তলং শীতো বাহুরিড্যাদিপ্রক্ৰমীতিত্বপার্শ্বনিবন্ধনেতি ত্যাবঃ ॥ ৪ ॥

অনিত্যেধনিত্যা দ্রব্যানিত্যত্বাৎ ॥ ৫ ॥

অনুবাদ ।

অনিত্যে—অনিত্য, যেহেতু আশ্রয়-দ্রব্য অনিত্য ॥ ৫ ॥

ব্যাখ্যা ।

জল, তেজ এবং বায়ু—অনিত্য হইলে, তদীয় রূপ, রস ও স্পর্শ অনিত্য ।
তদ্বৎ এই যে—গুণ দ্রব্যকে আশ্রয় করিয়া থাকে, যদি দ্রব্যই না থাকিলে তবে গুণ

কৈবাল্য থাকিবে—হুতরাং দ্রব্য নাশে গুণেরনাশও অবশ্যজ্ঞাবী । যদি দ্রব্য বিনষ্ট না হয়—নিত্য হয়, তাহা হইলে তদীয় গুণ বিনষ্ট হইবার অপর কারণ না থাকিলে, নিত্য হইবেই ॥ ৫ ॥

উপস্কারঃ ।

পূৰ্ণঃ পৃথিবীমন্তর্ভাব্যানিতোহনিত্যা ইত্যুক্তমিদানীমাণ্যাদিষেবাহ ।

অবাদ্যধর্যবরূপস্যায় আশ্রয়নাশাদেব নশ্রুতি ন তু বিরোধিত্ত্বাভবাদীভার্থঃ ॥ ৫ ॥

কারণগুণপূর্ব্বকাঃ পৃথিব্যাং পাকজাঃ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ ।

পৃথিবীতে (যে রূপাদি আছে তাহা) কারণগুণপূর্ব্বক ও পাকজ ॥ ৬ ॥

ব্যাখ্যা ।

অনিত্য পৃথিবীতে যে রূপাদি হয়, তাহা কারণ-গুণানুসারে হইয়া থাকে—অর্থাৎ অবয়ব রূপাদি অবয়বের রূপাদির প্রতি কারণ হইয়া থাকে । আর মূল কারণের অর্থাৎ পাথিব পরমাণুর রূপাদি, পাকজ অর্থাৎ আশ্রয়নযোগাদি জন্ম হইয়া থাকে । মৃত্তিকালইয়া কপাল প্রস্তুত করিলে, কপালদ্বয় সংযুক্ত করিয়া ঘট প্রস্তুত করিলে, মূল মৃত্তিকার যে শ্রাম রূপ বা বর্ণ কপালে সেই শ্রাম রূপ বা বর্ণ হয়—কপালের বর্ণ মত ঘটেরও শ্রাম বর্ণ হয়—অপক ঘটের বর্ণের এই ব্যবস্থা। বুঝিবে মৃত্তিকার ক্ষুদ্র অবয়ব পরমাণুতেও ঐ প্রকার রূপই আছে, নতুবা মৃত্তিকা ও তৎপিত্তাদিতেও ঐ শ্রামরূপ হইত না । তাহার পর ঘট পোড়াইলে লাল হয় । কেননা অগ্নিপক হওয়ায় ঐ ঘটের মূল কারণ পরমাণুর বর্ণ, বদলাইয়া যায়, সেই লালবর্ণের পরমাণু হইতে দ্ব্যণুক-উৎপত্তিক্রমে লালবর্ণ ঘটের উৎপত্তি হয় । আপাক অর্থাৎ পোয়ানেকশ্রাবল অনলে ঘট পোড়াইতে দিলে, অগ্নির উত্তাপে ছোট গলিয়া যায়—তখন তাহার অবয়বসমূহের দৃঢ়সংযোগ শিথিল হইয়া দ্ব্যণুক—পঞ্জরূপে পরিণত হয়, পরে দ্ব্যণুকেরও ভঙ্গ সময় উপস্থিত হইলে, দ্ব্যণুকাবয়ব পরমাণু স্পন্দিত হইতে থাকে, সেই স্পন্দন হইতে বিভাগ হয়—তৎপরক্ষণেই যে দুইটা পরমাণু পরস্পর সংযুক্ত থাকিয়া দ্ব্যণুক হইয়াছিল—সেই দুটা পরমাণুর একটা পরমাণু স্পন্দন বশতঃ বিভক্ত হয়—সে সংযোগও বিনষ্ট হয়—পরক্ষণেই দ্ব্যণুকও নষ্ট হয় । পরমাণুতে অগ্নিসংযোগ হেতু প্রকটন শ্রামরূপ বিনষ্ট হয়, অধিকতর অগ্নিসংযোগে তৎপরক্ষণেই রক্তরূপ বা লাল রং উৎপন্ন হয়, পাক্রুই

পরমাণু পুনরায় স্পন্দিত হইয়া পূর্বতন সংযুক্ত পরমাণু অভিমুখে নীত হয়, সে সময় বিচ্ছিন্ন অবস্থায় পরমাণু যে দেশে সংযুক্ত ছিল—সে দেশের সহিত বিভাগ ও সংযোগ নাশ হয় অপর পরমাণুর সহিত পুনঃ সংযোগ হয়, তৎপরক্কেই দ্ব্যণুকের উৎপত্তি, পরক্কেই লাল রং দ্ব্যণুকেরও হয়—এই রীতিক্ষেমে দ্ব্যণুক হইতে ত্র্যসিরেণু—তাহা হইতে ক্রমে মৃৎপিণ্ড—কপাল ঘট সবই উৎপন্ন হয় এবং লাল হয়। জলন্ত বহ্নিকুণ্ডের মধ্যে এই যে ঘটের নাশ ও উৎপত্তি, ইহা অদ্ভুত ব্যাপার হইলেনও সত্য। পরমাণুতে পাক হইয়া রূপের পরিবর্তন হওয়ায় সেই পরমাণু হইতে দ্ব্যণুক-ক্রমে উৎপন্ন ঘটেরও রক্তবর্ণ হয়—আর দর্শনের ইহা সম্মত নহে। আয়ের মত, এই—ঘট পোয়ানে পোড়াইতে দিলে, ঘটের অভ্যন্তরস্থ সূক্ষ্ম ছিদ্র দ্বারা অগ্নির সূক্ষ্ম শিখাসমূহ ঘটের সর্ফাবয়ব দাহ করে, তাহাতেই বর্ণ পরিবর্তিত হয়, ঘট যে নষ্ট হইয়া নূতন বর্ণের উপাদানে পুনর্গঠিত হয় তাহা নহে। রসাদির পক্ষেও এই নিয়ম। যাহা হটক উভয় মতেই পৃথিবীর অর্থাৎ নিত্য অনিত্য দ্বিবিধ পৃথিবীরই বর্ণ, রস, গন্ধ ও স্পর্শ অগ্নিসংযোগে পরিবর্তনশীল, জলাদির তাহা নহে। জলাদিনাশেই কেবল বর্ণাদির নাশ হয়—নাশ না হইলে বর্ণাদিও নষ্ট হয় না ॥ ৬ ॥

উপস্কারঃ ।

ননু পৃথিব্যামবয়বিক্রপাশামপি রূপাদয়োহগ্নিসংযোগাদেবোৎপদ্যন্তে নশ্রুতি চ, তৎ কথমাশ্রয়-
নাশমাত্রেনাত্মা ইত্যত আহ ।

পাকত্রা ইতি রূপরসগন্ধস্পর্শা ইত্যর্থঃ । কারণগুণপূর্বকা ইতি রূপাশ্রয়স্ত ঘটাদেবং সমবাসি-
কারণং কপালাদি তদুণপূর্বকাঃ, তথাচ কপালরূপং কারণৈকার্থনমবয়বপ্রত্যাসক্তা ঘটরূপাদানম-
দ্ব্যগ্নিকারণম্, এবং রসাদাবসি, রূপরসগন্ধস্পর্শাঃ রূপহাদিগুণবসাক্ষাণ্যাপ্যজাতিমন্তঃ । * ননু
চৈকুঞ্জীহববেব রূপত্বমুপাধিরিতি চেৎ ইঞ্জিয়পাতমাত্রেন রূপমিতি-প্রত্যাহাদুদয়প্রসঙ্গাৎ অননু-
সংহিতোপাদেবরূপভিত্তপ্রত্যয়ানোগাদিতি উপাধিস্চাত্র চক্ষুস্তৃণাভীক্ষিয়ং শ্রোতৃহৃৎ এতৎবিষয়ত্বং
তদপাত্যাক্ষং রূপমিতিইপ্রত্যভ্যুত চাক্ষুঃশ্রোতৃ, চক্ষুরাত্রবহিরিঞ্জিয়গ্রাহকগুণং রূপত্বম্, অতী-
ঞ্জিয়রূপাব্যতিরিতি চেৎ চক্ষুরাত্রবহিরিঞ্জিয়গ্রাহজাতিমন্তস্ত বিবক্ষিতত্বাৎ তাদৃশী চ জ্ঞাতা রূপত্ব-
মৌলহাদিকা গতি । অথৈকৈকা এব নীলশীতাদিব্যক্তয়ো নিত্য ন তু তত্র নীলহাদিজাতয়
একব্যক্তিকহাদিতি চেৎ নীলতরনীলতমাদিপ্রত্যাহাদুদয়প্রসঙ্গাৎ, * ধাবল্যাদিসংজ্ঞেদাতাবত্বভুক্ত
ভাবতব্যাবহার ইতি চেৎ প্রমাণাতশাৎ, শ্রামং রূপং নষ্টং রক্তমুৎপন্নমিতি প্রতীতেত, ন চ সা
সমবায়োৎপত্তিবিলাসকৃতেতি বাচ্যং সমবায়স্ত তজ্জীহুস্তেবাৎ তস্ত নিত্যত্বাচ্চ ঘটাদেবপানিত্য-
ভাষ্যমেবং সত্যনাশামাপণেঃ সমবায়ানিত্যত্বেনৈব তত্রাণীকৃত্যাসিদ্ধেঃ * সুবচসাৎ, ননু নীল-
শীতাদয়োঃ তথা ত্র্যঘাতিরা এব ধর্মধর্মিণোরভেদাদিতি চেৎ রূপং যঃ স্পর্শে ঘট ইত্যাক্ষিপ-
ব-

[illegible]

তেজঃসংযোগসম্ভাবনা যেন তত্র শ্রামাদিনিহিত্তিঃ স্তাৎ, তথাহি শ্রামা অবয়বঃ অবয়বী চ বস্ত ইতি মহাবিশয়ম্ । নহু সচ্ছিত্ত্বান্যোবাবয়ববিশিষ্টাণি কথমন্তথা কৃতাদবিশিষ্টনিহিতানাং তৈলমুতাদীনাং স্তম্বনং প্রাপকং, তথাচ মধ্যভাগেহপি তেজঃসংযোগঃ স্তাদেবতি চেন্ন মূর্তীনাং সমানদেশতা-
 বিরোধঃ অবয়বান্তরন্যুক্তে মধ্যভাগে তেজঃসংযোগসম্ভবাৎ । নহু যদি দ্রব্যানাশঃ, কথং তর্হি স এবায়ঃ ঘট ইতি প্রত্যভিত্তা, কথং বা সর্কাস্ববহানু আপাকাদৌ ঘটাদেন্তাদৃশ্যৈব দর্শনং, ঘটোদেকপরি নিহিতানাং শর্যাবোদধনাদীনাং তথৈব দর্শনং ঘটাদিকূটেন হি তেবাঃ পাতঃ স্তাৎ, কথং বা সাবস্ত এবাপাকে নিহিতাতাবস্ত এব পুনঃ প্রাপত্তে, পরমাণুত্রিভুগুণাদিপ্রক্ৰমেণ দুর্নানামধিকানাং বা তদানীমারম্ভসম্ভবাৎ, কথং বা তাবৎপরিমাণাশ্চৈব ঘটাদীশ্চাপাকোত্তীর্ণানু-
 পলভ্যতে, যোগোপযোগ্যলিচিকবিলোপো বা কথং ন ভবেৎ তথাচ বরবিবেব পাক ইতি চেৎ মৈবঃ সূচ্যগ্রৈণ ঘটাদৌ ত্রিচত্বরস্বরেণুবিভাগে সতি দ্রব্যারম্ভকসংযোগনাশে দ্রব্যানাশে সর্কানা-
 মনুপগতীনামুভয়সমাবেষণং ন হি তত্র দ্রব্যং ন নশ্ততীতি পিঠ্যপাকবাদিনোহপি, বক্ষুযুৎ-
 তহস্তে । তত্রাপি ঘটায়ো ন নশ্ততি কতিগ্নাবয়বনাশেহপ্যবশিষ্টাবয়বমাপ্রত্য কাৰ্য্যাবহানগত-
 বাদন্তথা প্রগতিমানাদানুপশিঙেরেবেতি মীমাংসকঃ, তে তু তাবদবয়বাবহানযোগান্ত ঘটাদেঃ
 স্নেহবসববৈক্যং কথং বৃত্তিঃ স্তাদিতি প্রব্যাঃ অবিনষ্ট এব পটে পরিমণ্ডকভেদেভেদত্বপৎস্বতে
 ইতি তেবামুত্তরমিতি চর কদ্বিনতব্রাবয়বানাং কার্পণ্যবাস্তবস্তৃত্বাদীনাং নকোচবিকারো-
 বদর্শনাং, ঘটাদিনাশকাত্তিমতেন তৎপরিমাণমেব নশ্ততীতি চেন্ন পরিমাণস্তাপ্ররনাশক-
 শাস্ত্রাৎ ঘটাদিপ্রত্যভিত্ত্যনয়ং সূচীদলমহলে পরিমাণস্তাপি প্রত্যভিত্ত্যায়মানহাৎ ত্বমতে তদ্রাশ-
 স্তাপাত্মপত্তেরিতি দিহ । যেষাং মতে দ্রব্যারম্ভকসংযোগপ্রতিবন্ধী তদপ্রতিবন্ধী চ বিভাগ
 একস্নেহবয়বক্রিয়া জন্ততে তেবাং দ্ব্যুৎকনাশমারম্ভা নবমক্ষণে দ্ব্যুৎকান্তরে রক্তাছাৎপত্তি-
 রেকস্মিন্নেব পরমাণৌ ক্রিয়াচিহ্ননাং তথাহি বহিনা নোদনাং দ্ব্যুৎকান্তকে পরমাণৌ কর্ত্ব
 ততো বিভাগস্ততো দ্রব্যারম্ভকসংযোগনাশস্ততো দ্ব্যুৎকনাশঃ নষ্টে দ্ব্যুৎকে কেবলে পরমা-
 ণাবয়বসংযোগাচ্ছ্রামাদিনিহিত্তিঃ শ্রামাদৌ নিরুত্তে অস্ত্রশ্রাদয়িসংযোগস্ততাছাৎপত্তিঃ রক্তা-
 দ্ব্যুৎপত্তে পরমাণুক্রিয়ানিহিত্তিস্তদনন্তরমদৃষ্টবদানুসংযোগাৎ, পরমাণৌ কর্ত্ব ততো বিভাগস্ততঃ
 পূর্কসংযোগনিহিত্তিস্ততঃ পরমাণুস্তরৈণ দ্রব্যারম্ভকঃ সংযোগস্ততো দ্ব্যুৎকোৎপত্তিরূপমে দ্ব্যুৎকে
 তাঁরগুণপ্রক্ৰমেণ রক্তাছাৎপত্তিরিতি নব ক্ষণাঃ । যদি পূর্কক্রিয়ানিহিত্তিকণ এব ক্রিয়াস্তরমুৎপাদতে
 তদা, যদি তু পূর্কক্রিয়ানিহিত্তানন্তরকালে ক্রিয়াস্তরমুৎপাদতে তদা দ্ব্যুৎ ক্ষণাঃ, বিভাগজবিভাগ-
 ছাপ্রাপ্তেহপি যদি দ্রব্যারম্ভকসংযোগনাশবিশিষ্টঃ কালমপেক্ষ্য বিভাগজো বিভাগস্তদা
 দ্ব্যুৎক্ষণা যদি তু দ্রব্যানাশবিশিষ্টঃ কালমপেক্ষ্য বিভাগেন বিভাগান্তরং জন্ততে তদৈকাদশক্ষণা
 প্রক্রিয়া । তথাহি দ্ব্যুৎকনাশবিভাগজবিভাগাবিত্যেকঃ কালঃ, ততঃ পূর্কসংযোগনাশশ্রামাদিনিহিত্তী,
 উত্তরসংযোগরক্তাছাৎপত্তী, উত্তরসংযোগেন বিভাগজবিভাগক্রিয়ানিহিত্তী, ততো দ্রব্যারম্ভাছাৎপত্তী
 গরমপুক্রিয়া, ক্রিয়াতো বিভাগো বিভাগাৎ পূর্কসংযোগনিহিত্তিস্ততো দ্রব্যারম্ভকঃ সংযোগস্ততো
 দ্রব্যোৎপত্তিঃ, উৎপত্তে দ্রব্যো রক্তাছাৎপত্তিরিতি দশ ক্ষণাঃ, বদা তু দ্রব্যবিনাশবিশিষ্টঃ কালমপেক্ষ্য
 বিভাগেন বিভাগো জন্ততে তদৈকক্ষণবুদ্ধা একাদশ ক্ষণাঃ । তথাহি দ্রব্যবিনাশস্ততো বিভাগজ-
 বিভাগপ্রামাদিনিহিত্তী তত উত্তরসংযোগরক্তাছাৎপত্তী ততো বিভাগজবিভাগকক্ষণৈর্মিহিত্তিস্ততঃ

পরমাণৌ দ্রব্যায়ত্ত্বাংগুণা ক্রিয়া ততো বিভাগঃ পূৰ্ণসংযোগনিবৃত্তিঃ দ্রব্যায়ত্ত্বকসংযোগোৎপত্তিঃ
দ্রব্যকোৎপত্তিঃ রক্তাদ্যুৎপত্তিশেষজোকাংশ কণা একমিত্তেব পরমাণৌ ক্রিয়াক্রিয়োপনয়নচিন্তনা-
দেবম্ । পরমায়ত্ত্বের যদি দ্রব্যায়ত্ত্বাংগুণা ক্রিয়া চিত্তহে তদা দ্রব্যকবিনাশমাত্রত পঞ্চমে বর্তে
সপ্তমেইমে বা রক্তাদ্যুৎপত্তিরনিন্দা বিরতকৈতৎ কণাদিরহন্তে ॥ ৬ ॥

পরিকারঃ ।

কারণগুণপূৰ্ণকত্বং চ স্বাশ্রয়সমবায়িমাত্রসমবেতস্বসজাতীয়গুণজ্ঞাত্বম্ ।
সজাত্যক গুণঃপাধ্যাপ্যাজাত্যা বোধ্যম্ । মাত্রপদোপাদানাং কপ্পলতরু-
সংযোগজ্ঞাতরুতরুস্তস্যংযোগাদেবুদ্ভাসঃ । গুণত্বব্যাপ্যব্যাপ্যজাত্যা সাজাত্যকধনাচ্চ
জ্ঞাতব্যবব্যববিদ্বিত্ত্বব্যববৈকত্বজ্ঞাত্যপি বুদ্ভাসঃ । 'রসাদাবপি' অবয়বিরসাদাবপি
অবয়বরসাদি অনমবায়িকারণমিতি শেষঃ । রূপত্বাদেজ্জীতিরূপতাং ব্যবস্থাপয়তি
রূপেতি । ভেদে প্রমাণে সতীতি ভেদবিষয়কপ্রমাণসত্ত্বায়ামিত্যর্থঃ ।
অনচ্ছেদভেদে বিনেতি ব্যাপ্যবৃত্তেরন্তোন্তোভাবস্তাবচ্ছেদভেদোহপি ন
সম্ভবতীত্যশয়ঃ । ভেদন্তাব্যাপ্যবৃত্তিত্বং সাধয়তি অন্তোন্তোভাবত্বমিতি ।
চিত্তরূপোপপত্তেরিতি । নব্যাস্ত্র অবয়বিনি চিত্তরূপং নাস্তীকুৰ্ব্বসি, কিন্তুব্যববিশেষ-
গতানেব রূপভেদানিতি ধ্যেয়ম্ । হরীতক্যব্যববেষু রসবৎ হরীতকী চাক্ষু্যবিরূপা
নীরসেত্যশয়েনাহ হরীতক্যা ইতি । পিত্তদ্রব্যস্ত তিক্তরসো ভবতি নতু কষায়াদি-
রিত্যাশয়েনাহ তদব্যববন্ধতি । নম্নসহকারীতি, চাক্ষু্যপ্রত্যক্ষে সহকারীত্যর্থঃ ।
ভাবগ্রহ এবতি তু পূৰ্ণেবাং মতম্ । অন্ধগ্রাহকরাসুভববদ্বারৌ রূপাভাবস্ত তদস-
শ্চাপ্যাসুভবঃ প্রতিযোগাসুপলব্ধিসহরুতেনোপনয়নমিকর্ষণেণ । সোহয়ং যদি চাক্ষু্য-
প্রত্যক্ষবিষয়ীভবকর্ষিসম্পদবিষয়কশ্চাক্ষু্য এব সুরভিচন্দনমিত্যানৌ সৌরভাদ্যসু-
ভববদিশ্রিয়ান্তরসম্পদবিষয়কশ্চ তাদৃগেবেতি তু যুক্তমুৎপত্ত্যমঃ । বিষয়গতরূপমা-
লোকগতরূপং চক্ষুর্গতিরূপকৈতি রূপত্রয়মেব ভাবচাক্ষু্যবে তেতুঃ কথমন্তথা রক্তালোক-
স্থিতশব্দাদিকং রক্ততয়া পিত্তপীতচক্ষুঃসম্নিকষ্টক পীততয়া গৃহেতেতি ভাবঃ ।
ইদম্ প্রাচ্যং মতম্ । নব্যাস্ত্র বিষয়গতরূপমেব চাক্ষু্যহেতুঃ । রক্তালোকস্থশব্দাদি-
রক্ততাদিগ্রহাঙ্কালোকাদেরপি বিষয়তয়া তদাতরক্তাদিরূপেণ শব্দরূপস্ভাভিভাবাদিতি
প্রাচ্যঃ । নহু যন্ত বিনাশঃ প্রাত্যক্ষিক উপলভ্যতে তন্ত তথৈবাস্ত, যত্র চ ন প্রাত্যক্ষ-
জ্ঞদসুভবস্তত্র পরমাণুভবস্তঃ কল্পনামাত্রমিত্যত আহ কিংকৈতি । পীলুপাকসমর্থনা-
বসরে পিঠিরপাকবাদদ্ব্যর্থমুক্তং ॥ মূর্ত্তানাং সমানদেশতাবিরোধাদিত্যাদি । তন্ম
যুক্তং ॥ যতঃ মূর্ত্তানাং সংযোগেন সমানদেশতাবিরোধে সমানসংঘে গবিশেষেইণেব ,

বিরোধো বাচ্যঃ, কথমন্তথা। প্রত্যক্ষসংযুক্ততুল্যকাত্তরাদ্যলোকসংকরণং সূক্ষ্মতত্ত্বক-
 জ্ঞানপটাদিনু-নির্গমঃ প্রত্যক্ষসংযুক্তক- ঘটাদ্যভ্যন্তরদ্বয়তত্ত্বোদাহে হিঃশ্রদ্ধানমুপ-
 পদ্যেত। তস্মাদবয়বসংযোগতেজঃসংযোগাদীনাং ন সমানত্বং সমানত্বাভাবাচ্চ
 ন তৎসংযোগেন সমানদশতাবিরোধ ইত্যবগমস্বীকার্হামতঃ পিঠরপাকনয়োহপি
 যুক্ত এব গীলুপাকনরূপেকরা লায়নঃ পরমদীতি নিচারণীয়ম্। অবয়বদ্বয়বিভাগ-
 বৎ অবয়বানবয়ববিভাগোহপি জননীঃ। অন্তথা গগনপরমাধাদিবিভাগং বিনা
 তৎসংযোগো নিত্যঃ স্মরণ্যকাত্তরবৎ। স চ বিভাগো যদ্যবয়বদ্বয়বিভাগজনক-
 ত্রিবিজ্ঞানমদা দ্ব্যংকোস্তরে রক্তরূপোৎপত্তৌ নবক্ষণা ভবতি। অবয়বদ্বয়বিভাগো
 হ্যরক্তকসংযোগপ্রতিদ্বন্দ্বী, গগনপরমাধাদিবিভাগলক্ষণশ্চাবয়বানবয়ববিভাগস্তুদ-
 প্রতীতদ্বন্দ্বী তদ্বোরেককারণকত্বং বিবাদগ্রন্থমিত্যাশংসনাহ যেষাং মত ইত্যাদি।
 একস্মিন্নেবেতি। দ্ব্যংকোস্তরকপরমাধাদেদ্যদ্যেকত্র কস্ম তদৈবং ভবতি অত্র পর-
 মাধাদী কর্ণোৎপত্তৌ তু দ্ব্যংকনাশক্ষণমারভ্য পক্ষমক্ষণাদাবপি দ্ব্যংকোস্তরে রক্ত-
 রূপোৎপত্তির্ভবতীতি ভাবঃ। তথাহীতি শানদ্ব্যংকনাশক্ষণমারভ্য রক্তাহ্যংপুষ্টি-
 নবমক্ষণে ভবতীত্যাহ বহিনেতি। দ্ব্যংকনাশক্ষণঃ প্রথমঃ, দ্ব্যংকনাশক্ষণোৎপন্নপর-
 মাধাদিসংযোগজন্তুশ্চামাদিনাশক্ষণো দ্বিতীয়ঃ, শ্চামাদিনাশক্ষণোৎপন্নাদিক্রিয়া-
 জনিতসংযোগাত্তরাং রক্তাহ্যংপুষ্টিক্ষণতৃতীয়ঃ, পরমাধূর্নক্রিয়ানিবৃত্তিঃ দব্যারন্তক-
 সংযোগসূক্ষ্মলপরমাধূর্নক্রয়োৎপত্তিশ্চেতি ক্ষণচতুর্থঃ, বিভাগক্ষণঃ পঞ্চমঃ, পূর্ন-
 সংযোগনিবৃত্তিক্ষণঃ ষষ্ঠঃ, দব্যারন্তকসংযোগোৎপত্তিক্ষণঃ সপ্তমঃ, দ্ব্যংকোৎপত্তি-
 ক্ষণোষ্টমঃ, রক্তাহ্যংপুষ্টিক্ষণা নবমঃ। 'নষ্টে দ্ব্যংকে' ইত্যত্র দ্ব্যংকনাশোৎ-
 প্তিকালীনত্বমর্থঃ ত্তপ্রত্যয়ার্থবিবক্ষিতত্বাং তচ্চাধিসংযোগাদাবিহিতম্। রক্তা-
 দিবুৎপন্ন ইত্যাদৌ তু রক্তোৎপত্তানন্তব্রমিতার্থঃ, ত্তপ্রত্যয়ার্থবিবক্ষণাদিতি ধ্যেয়ম্।
 ন. চ পরমাধাদী ৬ পূর্নক্রিয়ানিবৃত্তিঃ দ্ব্যংকনাশানন্তরমর্থে শ্চামাদিনিবৃত্তিক্ষণে
 ভবিতুং সূক্তক্রিয়য়াঃ ক্ষণচতুষ্ঠয়স্থায়িত্বোপগমাং, ন তু রক্তাহ্যংপুষ্টিক্ষণানন্তর-
 ক্ষণ ইতি বাহ্যং যতো জ্ঞানজ্ঞানসামান্ত্র্য ক্ষণস্থায়িত্বোপগমেহপ্যেৎপেক্ষাবুদ্ধেঃ
 ক্ষণত্রয়স্থায়িত্ববৎ, পরমাধূক্রিয়াজননযোগ্যাদিসংযোগসম্বন্ধে পরমাধূক্রিয়ায়া অপাধিক-
 ক্ষণবৃত্তিভ্রমভ্রনবলাং কল্যাতে, পক্ষমক্ষণে তৎক্রিয়ানাশস্বীকারে ক্রিয়াস্তরোৎপাদ-
 স্বীকার আবগকঃ, এতুনাশাপরোৎপত্তিক্রয়নাপেক্ষয়া পূর্নক্রিয়ানিবৃত্তিকল্পনৈব
 লম্বীয়সী। নতু রক্তাহ্যংপুষ্টিক্ষণ এব পূর্নক্রিয়ানিবৃত্তিঃ কথং নেপেরত্ব ইতি
 চেৎ তদ্বাদীং ক্রিয়াজননযোগ্যরক্তাহ্যংপাদকসংযোগসম্বাদিতি মন্তব্য। শ্চামাদি-

নিবর্তকসংযোগাদয়োহপি কার্যকালবৃত্তয়ো স্কেতবঃ, ক্রিয়াহেতুসংযোগোহপি তথা
 তেন শ্রামাদিনিবর্তকসংযোগাদীনাম্ শ্রামাদিনাশক্ৰণে নাশস্বীকারেণ রক্তাত্মপত্তি-
 ক্রণে ক্রিয়ানিবৃত্তির্ন শূন্যতে কল্পয়িতুং ন বা রক্তোৎপত্তিক্রণে সংযোগসত্ত্বেহপি
 তদনন্তরক্ৰণে ক্রিয়ানিবৃত্তিমাক্ষেপ্যম্ । তন্নিবৃত্তিক্রণে রক্তোৎপাদকসংযোগ-
 নাশোৎপত্তিস্বীকারেণ তদানীং তৎসংযোগস্ত ক্রিয়াজননযোগ্যতাব্যবহে নিন্দ-
 নিবৃত্তেরপ্রতিবন্ধকত্বাৎ । ইমমাশয়ং ব্যক্তীকরিত্যতি যদীত্যাদিনা । যে তু ক্রিয়া-
 মপি ক্রিয়াস্তরং প্রতি কার্যকালবৃত্তিতয়া প্রতিবন্ধিকাং মন্ততে তন্মতে ক্রিয়ানিবৃত্তি-
 ক্রিয়াস্তরোৎপত্ত্যোরেককণবৃত্তিত্বং সম্ভবতি, পূর্বকালবৃত্তিতামাত্রাণ প্রতিবন্ধকত্ব-
 বাদিমতে তু নৈবগতি মতদৈবচ্চনাং যদীতি । ইদমাপাততঃ, বস্ততো বহি-
 সংযোগজনিতেন পরমাণুকর্ষণা দ্বাণুকনাশ ইতি প্রথমকণস্বত্বকালীনো য উত্তর-
 সংযোগস্তেন শ্রামাদিনাশক্ৰণে ক্রিয়ানাশস্তচ্ছাণ্মনংযোগরূপতয়া চ তেন শ্রামাদিনাশঃ
 রক্তরূপ-জনকসংযোগান্তরোৎপত্তিচেতি দ্বিতীয়ক্ৰণঃ, ততো দ্বাণুকনাশকালীনোত্তর-
 সংযোগনাশঃ ক্রিয়াজনকসংযোগান্তরোৎপত্তিরক্তাত্মপত্তী চেতি তৃতীয়ক্ৰণঃ, ততো
 দ্ব্যারস্তকালগুণক্রিয়া, ততো বিভাগঃ, ততঃ পূর্বসংযোগনাশ ইতি ষষ্ঠক্ৰণঃ,
 তত আরম্ভকসংযোগাদিক্রমেণ নবমক্ৰণেহপি দ্বাণুকান্তরে রক্তাত্মপত্তির্ভেদ ইতি
 ন কৰ্ণণঃ ক্রণচতুষ্টয়বৃত্তিভূমিয়মো ব্যাহতঃ । অথবা,—সমানদেশাবিরোধাদিত্যস্ত
 বৃত্তিনিয়ামকসম্বন্ধেন ঐকগ্ধিন্ বৃত্তিভবিরোধাদিত্যেবার্থঃ । দেশশব্দাধিকরণ-
 শব্দয়োঃ পৰ্যায়ত্বাৎ ; তেন দ্বাণুকান্তরকসংযোগাদেবৃত্তিনিয়ামকত্ববিরহান্ন
 তত্র তেজঃসংযোগানুপপত্তিরিতি তত্ত্বম্ । নহ অবা বস্তু-বিভাগ হেতু-
 রূপায়ত্ববিক্রিয়া অবয়বানবয়ববিভাগো ন জন্ততে, তথা সতি বিংশতকমলতদ-
 প্রসঙ্গে দুর্বার ইত্যত আহ বিভাগজেতি । তথাচোবনন্দব্রহ্মসিদ্ধিগণতরং অনবয়ব-
 নবয়ববিভাগো জন্তত ইতি ভাবঃ, সচ যদি দ্ব্যারস্তকসংযোগনাশ অন্তরক্ৰণে তদা
 মুশ ক্রণ ইত্যাহ যদীতি । যদি চ দ্বাণুকনাশানন্তরক্ৰণে তদাপ্যাহ যদি বিতি ।
 দশৈকাদশক্ৰণপ্রক্রিয়ে ক্রমেণ দর্শয়তি তথাহীতি । যদিচ ক্রিয়ানিবৃত্তিকোত্তর-
 সংযোগাৎ ক্রিয়াস্তরোৎপত্তির্নাক্রিয়তে, তদা ক্রিয়ানিবৃত্তিক্রণে ক্রিয়াস্তরজনন-
 যোগ্যসংযোগান্তরং স্বীকরণীয়মিতি শ্বেয়ম্ । বিভাগজবিভাগেতি বিভাগজবিভাগ-
 নিবৃত্তিঃ ক্রিয়ানিবৃত্তিচেত্যর্থঃ । বিভাগজবিভাগশ্রামাদীতি বিভাগজবিভাগ-
 শ্রামাদিনিবৃত্তিচেত্যর্থঃ । পঞ্চম ইতি । তথা হি একত্র পরমাণৌ কৰ্ম্ম ।
 ততো বিভাগঃ । তত আরম্ভকসংযোগনাশপরমাণুস্তরকৰ্ম্মণী । ততস্ত দ্বাণুকনাশঃ ।

পরমাণুস্তরকর্মজ্ঞঃ বিভাগ ইত্যেকঃ কালঃ ১ । ততঃ শ্রামাদিনাশঃ । বিভাগার্চ্ছ
পূর্বসংযোগনাশ ইত্যেকঃ কালঃ ২ । ততো রক্তোৎপত্তির্দ্রব্যাস্তকসংযোগ-
শ্চেত্যেকঃ কালঃ ৩ । অথ দ্ব্যণুকোৎপত্তিঃ ৪ । অথ রক্তোৎপত্তিঃ ৫ । ইতি পঞ্চ
ক্রমাঃ । দ্রব্যনাশসমকালং পরমাণুস্তরে কর্মচিস্তনাং যষ্ঠে শুণোৎপত্তিঃ । তথা হি
পরমাণুকর্মণা পরমাণুস্তরবিভাগঃ । তত আরম্ভকসংযোগনাশঃ । অথ দ্ব্যণুকনাশ-
পরমাণুস্তরকর্মজ্ঞী ১ । অথ শ্রামনাশঃ পরমাণুস্তরকর্মজ্ঞঃ বিভাগঃ ২ । ততো
রক্তোৎপত্তিঃ পরমাণুস্তরে পূর্বসংযোগনাশঃ ৩ । ততঃ পরমাণুস্তরসংযোগঃ ৪ ।
ততো দ্ব্যণুকোৎপত্তিঃ ৫ । অথ রক্তোৎপত্তিঃ ৬ ইতি । এবং শ্রামনাশকালে
পরমাণুস্তরে কর্মচিস্তনাং সপ্ত ক্রমাঃ ৭ । রক্তোৎপত্তিসমকালং পরমাণুস্তরে, কর্ম-
চিস্তনাং অষ্ট ক্রমাঃ ৮ ইতি ॥ ৬ । ৭ ॥

একদ্রব্যত্বাৎ ॥ ৭ ॥

অনুবাদ ।

যে হেতু (তাহারা) এক দ্রব্যে আছে । ৭ ।

ব্যাখ্যা ।

এক দ্রব্য নিরবয়ব দ্রব্য । এই একদ্রব্যে যে পুনর্বিভর্তনশীল গুণ থাকে;
তাহা আত্মসংযোগ ব্যতীত কোনরূপেই উৎপন্ন হইতে পারে না । অতএব
পৃথিবীর পরমাণুতে যে অনিত্য গুণ আছে তাহা পাকজন্তু ইহা স্থিরীকৃত হইল ।
অর্থাস্তর এই যে,—যে দ্রব্য কার্যগুণের আশ্রয় তাহাই কারণগুণের অশ্রয় ;
সুতরাং কারণগুণ ও কার্যগুণে সামান্যাদিকরণ্য আছে । কার্যকারণভাবে
ধাকিবার ব্যাঘাত নাই । কারণগুণ কার্যদ্রব্যে সামান্যাদিকরণ্য সম্বন্ধে থাকে,
কার্যগুণ কার্যদ্রব্যে সমবায় সম্বন্ধে থাকে, এই মাত্র ভেদ । ৭ ।

উপস্কারঃ ।

পার্বিবরণমাণুস্তরাদীনাং তেজঃসংযোগাসমবায়িকারণকত্ব সাধয়িতুমাহ ।

পাকজানামিতি শেষঃ । অত্র চ ভূগবেহে কার্যগুণে সত্ত্বাতি বিবক্ষিতম্ । তদন্য প্রয়োগঃ, পার্বিব-
রণমাণুস্তরাদিভ্যঃ সংযোগাসমবায়িকারণকাঃ কার্যগুণগবেহে সতি নিত্যানিষ্ঠাধিত্তগুণহাঃ পঞ্চমঃ বুদ্ধ্যাদি-
বুদ্ধিঃ, সংযোগজহমাত্রঃ বা সাধ্যঃ তেন বিভাগজ্ঞপ্তে ন ব্যভিচারঃ ব্যাসংযোগজ্ঞ পক্ষমাত্রো
মিস্তিকারণবাং পার্বিবরণাদীনাং তেজোহরব্যতিরেকদর্শনাৎ তেজঃসংযোগাসমবায়িকারণকত্বক
পক্ষকর্মজ্ঞাবলাং সিদ্ধিঃ ॥ ৭ ॥

অণোর্মহতশোণলক্যমুপলকী নিত্যো ব্যাখ্যাতে ॥ ৮ ॥

অনুবাদ ।

অণুর অমুপলকি এবং মহতের উপলকি নিত্যপ্রকরণে অর্থাৎ চতুর্থাধ্যায়ে বিবৃত হইয়াছে । ৮ ।

ব্যাখ্যা ।

সংখ্যা অতিক্রম করিয়া পরিমাণের বিচার আরক হইল । সংখ্যার নানা গোল বলিয়া তাহার বিচার পরে হইবে । ৮ ।

উপস্কারঃ ।

রূপরসগন্ধস্পর্শানেকগ্রন্থেন ব্যাপ্যন্য পরিমাণস্ত সর্কসিদ্ধত্বেন সম্ভাষ্যাক বিপ্রতিপত্তিবাহুলা-
দুদ্দেশকমমতিক্রমা যুক্তকটাহত্বায়েন প্রথমং পরিমাণপরীক্ষামারম্ভমাণ আহ ।

নিতো ইতি বিষয়ঃ বিষয়িং নিত্যপ্রতিপাদকং চতুর্থাধ্যায়মুপলক্ষয়তি । উপলক্যমুপলকী
ইতি যথাবোগমকঃ “যেন যস্তাভিসংকো দূরহস্তাপি তস্ত সঃ” ইতি জ্ঞানে, তথাচাণোরমুপলকি-
রিত্তি লভাতে তদেবং স্থুলো নীলঃ কলস ইতি প্রাত্যক্ষিকপ্রত্যয়ে যথা নীলং রূপং বিষয়স্তথা
পরিম্ভমপি তেন চ পরিমাণেন পরমাণুপর্যন্তঃ পরিমাণমুন্নীয়েত ত্রযাত্মক কিঞ্চ ত্রযাপ্রত্যক্ষত ইং
রূপবং পরিমাণমপি কারণং ন হি মহত্ত্বমন্তরেণ ত্রযং প্রত্যক্ষং ভবতি তথাচ ত্রযাপ্রত্যক্ষকারণ-
ত্বেন স্বয়ং প্রত্যক্ষতয়া পরিমাণং গুণোৎসীতি নিশ্চীয়তে, যদি হি ঘটাদিস্বরূপং পরিম্ভং স্তাৎ
তদা মহানয়েতু ত্তে ঘটাত্মমানয়েং তথাচ প্রথমঃ প্রতিপত্তী বিরোধোহুতাত্ম, একং ঘটপদং পরি-
মাণং প্রতীয়েত পরিমাণপদায়া ঘট ইতি, মানব্যবহারস্য ষাণ্ড নকারণং ত্রযাত্মক্যং কারণবিষয়
নিষ্ঠনামাগুণগুণং বা মহত্ত্বং মানব্যবহারো হস্তধিতস্তাদিব্যবহারো ন তু পলমস্থাদিব্যবহারঃ,
তচ্চ পরিমাণত্বক্ৰিৎ মহত্ত্বমণুৎ দীর্ঘত্বং হ্রস্বত্বং, তত্র পরমমহত্ত্বপরমদীর্ঘত্বং বিভূতত্বদ্বিত্বভিনী
পরমাণুত্বপরমহ্রস্বত্বং পরমদীর্ঘত্বভিনী অবান্তরাণুত্বান্তরহ্রস্বত্বং দ্ব্যণুত্বভিনী ত্রসরেণুসারভা মহা-
বরবিশ্ৰুতঃ মহত্ত্বদীর্ঘত্বং, এবং সর্কসিদ্ধত্বং ত্রযাপি পরিমাণদ্বয়বত্তি, বিষয়মল কাদাবণ্ডব্যবহারঃ
সমিসিদ্ধত্বাদিষু চ হ্রস্বত্বব্যবহারো ভাঙ্কঃ, তজ্জিহ্বাত্মক প্রকর্ষভাবাভাবঃ, আমলকে যঃ প্রকর্ষভাবঃ
স্তম্ভাভাবঃ ক্বলে, বিধে যুঃ প্রকর্ষভাবস্তম্ভাভাব আমলকে, স চ পৌণ্ড্রীথ্যভ্যন্তাগিহাদ-
অস্তিপদবাচ্যঃ, দীর্ঘত্বহ্রস্বত্বং নিতো ন বর্তেত ইত্যোকে, পরিমাণে এব তেন ভবত ইত্যপরে।
মহত্ত্ব দীর্ঘত্বানীরতামিতিবং মহত্ত্ব বর্তুলং ত্রিকো ণ্যানীরতামিতি নির্দ্ধারণবল্যাতুল্যত্বাদীন-
মণ্যাত্তেরিতি তেবামাশয়াৎ ॥ ৮ ॥

পরিকরঃ ।

‘মহৎ আনয়’ মহৎ পরিমাণমানয় ইত্যুক্তে, প্রাপ্তমুত্তরূপেণ বাচ্যং ভগবন্
মুদোহং তবহুস্তিং ন সম্প্রদায়রাতি, কথং খলু পরিমাণস্তানয়নং সম্ভবেদিত্তি ।
তদমুক্ত্য বিশেষতস্তদ্ব্যাক্যার্থমনবধায়া, ঘটাদ্যানয়নে চ অনুজ্ঞায়াঃ একবিষয়কত্বং
কাস্ত্বাপন্নমিতি বিরোধঃ স্তাৎ ইতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

কারণবহুত্বাচ্চ ॥ ৯ ॥

অনুবাদ ।

কারণগত অনেকত্বও (পরিমাণের) হেতু । ৯ ।

ব্যাখ্যা ।

‘অনেকত্বও’ এইরূপ বলাতে, অপর কারণ আছে, ইহা বলা হইলে,—সেই কারণ মহৎ পরিমাণ এবং শিথিলসংযোগ—পেঁজা । অবয়বে মহৎপরিমাণ থাকিলে তদ্বিশ্রিত অবয়বীতে তদপেক্ষা মহৎপরিমাণ জন্মে ; তুলা প্রভৃতি পিঁজিলে পূর্য্যাপেক্ষা মহৎপরিমাণযুক্ত হয় । ব্যাপ্তক ও ত্রসন্নেহুর পরিমাণ অগুর অনেকেত্বজ্ঞ । অণু পরিমাণকে তদ্বিশ্রিত দ্রব্যপরিমাণের কারণ বলিলে, মহৎপরিমাণবিশিষ্ট অবয়বজ্ঞ অবয়বীর মহত্তর পরিমাণের জ্ঞান অগুজ্ঞ অবয়বীর অণুতর পরিমাণ হইত । কেননা পরিমাণ যেখানে পরিমাণেব কারণ হয়—সেখানে স্বসজাতীয় উৎকৃষ্ট পরিমাণেরই জনক হইয়া থাকে । মহৎসজাতীয় উৎকৃষ্ট,—মহত্তর, অণুসজাতীয় উৎকৃষ্ট,—অণুতর । অবয়বের মহৎ পরিমাণকে কারণ না বলিয়া সংখ্যামাত্রকে কারণ বলিলে, ক্ষুদ্রকপালদ্বয়নির্মিত ঘট এবং বৃহৎকপালদ্বয়নির্মিত ঘটের পরিমাণ-তারতম্য ঘটিত না । তবে কারণ শব্দে যদি অবয়ব, তদবয়ব ইত্যাদি ক্রমে পরমাণু পর্য্যন্ত ধরা যায়, তাহা হইলে তদীয় সংখ্যাকে পরিমাণের কারণ বলিলে, মহর্ষিবাক্যের অনেকটা অনুবর্তন করা হয় । একটা বৃহদৃষ্ট যত পরমাণু হইতে নির্মিত, ক্ষুদ্র ঘটের পরমাণু তদপেক্ষা অল্প হইবেই ; এই সংখ্যাতারতম্যই পরিমাণতারতম্যের হেতু । ৯ ।

উপস্কারঃ ।

ইদানীং পরিমাণকারণানি পরিনকটে ।

চকারো মহৎপ্রচরো নমুজিনোতি, পরিমাণমুৎপাদ্যতে ইতি সূত্রশেষঃ, তত্র কারণবহুত্বং দ্রাণ্যকে মহৎস্বীর্ষে জনরাত মহৎপ্রচরয়োত্ত্বকারণেভ্যাব্যং তত্র বহুত্বস্বীর্ষাপেক্ষাবুদ্ধিজ্ঞঃ তদ্বুদ্ধিরেনেকবিবরণেত্বপ্যদুর্ভবিশেষোপপ্রণো নিদ্রামকঃ, এবং পরমাণুদ্বয়গতং বিদ্যং দ্রাণ্যকে পরিমাণোৎপাদকং বক্ষ্যতে দ্বাত্যাং তদ্ব্যতীতপ্রতিভাত্যামারহে পটে কেবলং মনস্তত্ত্ববাসনবাসিরি-
কারণং বহরপ্রচরয়োত্ত্বজ্ঞাভ্যাব্যং বজ্র চ দ্বাত্যাং তুলকপিভাত্যাং তুলকপিভাত্যন্তত্ব পরিমাণোৎ-
র্ষকর্ষণ্যং প্রচরঃ কারণং বহুত্বভাত্যাং মহৎত্ব সঙ্কেতপি পরিমাণোৎকর্ষং প্রাত্যপ্রয়োজকভ্যাং
প্রবক সতি যদি মহৎ তত্র কারণং তদা ন দোষঃ তদুক্তং “দ্বাত্যামেকেন নৈর্ধেবা” ইতি ।
চরত আদ্যন্তকঃ সংযোগঃ, ন চ বাতিমুখকিঞ্চিন্নবরবাসনৃত্তবে সতি বাতিমুখকিঞ্চিন্নবসংযোগ-
ক্ষণঃ, ন চাবয়বসংযোগঃ আবয়বপ্রশিথিলসংযোগাপেক্ষঃ পরিমাণজনকঃ উপকর্ষারহে সাপেক্ষ-
স্তি সত্যং ॥ ১৪ ॥

সপ্তমাধ্যায়ে—ঐতিহাসিকম্ ।

অতো বিপরীতমণু ॥ ১০ ॥

অনুবাদ ।

অণুপরিমাণ—ইহার অর্থাৎ মহৎপরিমাণের বিপরীত । ১০ ।

ব্যাখ্যা ।

মহৎপরিমাণ যেরূপ, অণুপরিমাণ ঠিক তাহার উল্টা । মহৎপরিমাণ প্রত্যক্ষ-গোচর, অণুপরিমাণ প্রত্যক্ষের অগোচর । মহৎপরিমাণের কারণ মহৎ পুণ্যমাণ, বহুৎ এবং প্রচুর, অণুপরিমাণের কারণ দ্বিত্ব । পরমাণুতে যে অণুপরিমাণ আছে তাহা ত নিত্য, স্বাণুকের অণুপরিমাণের কারণ-কথাও বলিলাম । ১০ ।

উপস্কারঃ ।

মহৎসীর্ষে ব্যাপ্যাদ্যুৎ ব্যাপ্যমস্মতি ।

অতঃ প্রত্যক্ষসিদ্ধাৎ মহতঃ পরিমাণদ্বিবিপরীতঃ তদণুপরিমাণমিত্যর্থঃ । বৈপরীত্যাকাংক্ষ্যাক-
তাৎ কারণবৈপরীত্যাক, মহতঃ হি মহত্ববহুৎপ্রচুরানাং কারণত্বম্, অণুত্ব চ কারণগতত্ব বিদ্যুত-
বরাপেক্ষাবুদ্ধিজন্তত্ব কারণত্বম্ । এতেন দীর্ঘবিপরীতঃ হ্রস্বমিত্যপি মহত্বম্, বৈপরীত্যাকাংক্ষ্যপি
পূর্ববৎ ॥ ১০ ॥

অণু মহদ্বিত্তি তস্মিন্ বিশেষভাবাৎ বিশেষ্যভাবাচ্চ ॥ ১১ ॥

অনুবাদ ।

তত্ত্বজ্ঞাতে অর্থাৎ একই বস্তুতে যে অণু (ক্ষুদ্র) এবং মহৎ (বৃহৎ)
ব্যবহার হয়—তাহা বস্তুবিশেষ অপেক্ষা অপকর্ষ এবং বস্তুবিশেষ
অপেক্ষা উৎকর্ষমূলক । ১১ ।

ব্যাখ্যা ।

একটা কুল বিষ অপেক্ষা ক্ষুদ্র, সর্বপ অপেক্ষা বৃহৎ,—সুতরাং কুলকে কখন
ক্ষুদ্রগণনায় কখন বা বৃহৎগণনায় ধরা হয় । এই আত্ম কল কুলের জায়
ক্ষুদ্র ; পক্ষান্তরে এই মূর্তাটী কুলের জায় বৃহৎ । এই সব ক্ষুদ্র বৃহৎ ভাবে
ব্যবহারের মূল অপেক্ষাকৃত ক্ষুদ্র ও অপেক্ষাকৃত বৃহৎ । ঐ যে ক্ষুদ্র উহা
প্রকৃত অণুত্ব নহে । ১১ ।

উপস্কারঃ ।

ইদানীং কুবল্যমূলকান্যপুণ্যব্যবহারো ভীত ইতি দর্শয়তি ।

ইতিপূর্বে ব্যবহারশরতাৎ দর্শয়তি, তেই নিরপেক্ষকরা কুবল্যমণু কুবল্যাপেক্ষাকালকঃ মহৎ
আনলকাদুঃশরতাৎ বিধাৎ দর্শয়তি, অব্যয়ব্যবহারোহস্মি, তত্র মহদ্বিত্তি তেই ব্যবহারো দ্ব্যর্থঃ কৃত
এবমস্মি আত্ম বিশেষভাবাৎ বহুত্ববিশেষক্ৰেতব তদন্যদ্যনিক্রোধান্যাকাংক্ষা, অণুব্যবহারঃ ক্ষেত্ৰ-ভাবাৎ,
কৃত এবমস্মি আত্ম বিশেষভাবাৎ অণুবিশেষক্ ক্রোধান্যাকাংক্ষা, অণুত্ব হি কার্যং ব্যপ্তব্যমস্মিতি,

নিভাং পরমাণুভিঃ, কুবলানৌ তদভাষাং বধা বিশেষস্ত মহত্বকারণৈস্তবাবয়ববহুত্বমহত্বপ্রচরানাং
কুবলানাবয়ববহুত্বাভাষাং সত্বাভাং বিশেষাভাষাং বিশেষস্ত অণুব্যবহারস্ত মহত্বাসমান্যতিকরণাধিক্যস্ত
কুবলানাবয়ববহুত্বাভাষাদিসত্ত্বাদিতার্থঃ ॥ ১১ ॥

এককালত্বাৎ ॥ ১২ ॥

অনুবাদ ।

যেহেতু এককালে (উভয় ব্যবহারই) হয় । ১২ ।

ব্যাখ্যা ।

প্রকৃত অণু যে নহে, তাহার কারণ ঐ একই বস্তুতে একই সময়ে অণু
অর্থাৎ ক্ষুদ্র এবং বৃহৎ বলিয়া ব্যবহার হয় । কুলের আয় ক্ষুদ্র ও কুলের আয় বৃহৎ
—এই দুই ব্যবহারই প্রকৃত প্রমাণ । পূর্বে বলা হইয়াছে মহৎপরিমাণের বিপ-
রীত অণু । কুলে যদি মহৎপরিমাণ থাকিল, তবে তাহাতে তাহার বিপরীত
অণুপরিমাণ থাকিবে কেন ?—সুতরাং ঐ অণু প্রকৃত অণু নহে, আপেক্ষিক
ক্ষুদ্রত্ব মাত্র । ১২ ।

উপস্কারঃ ।

অণুব্যবহারো ভাস্ত ইত্যত্র চেতুমাহ ।

মহত্বমণুংগ ধরমণ্যেকস্মিন্ কাগেহনুভূয়তে, তে চ মহত্বাণুত্ব পরস্পরবিরোধিনী নৈকত্বাশ্রয়ে
সহ সম্ভবতঃ, অতো মহত্বকারণসদৃশামহত্বপ্রত্যয়স্তত্র যথোৎপত্তপ্রত্যয়মোক্ষো চ
ভাস্তাবিতার্থঃ ॥ ১২ ॥

দৃষ্টান্তাচ্চ ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ ।

দৃষ্টান্ত অর্থাৎ প্রত্যক্ষবশতও (অণু যে অপ্রকৃত, তাহা বুঝা
যায়) । ১৩ ।

ব্যাখ্যা ।

কুল প্রভৃতি বস্তু প্রত্যক্ষ করা যায়, তাহাতে এটী বড়, ওটী আরও বড়—
এরূপ প্রত্যক্ষও হয় ; সুতরাং অপ্রত্যক্ষ অণুপরিমাণ তাহাতে থাকিবে কেন ? ১৩ ।

উপস্কারঃ ।

মহত্বপ্রত্যয়স্ত যুগ্মায়ে হেতুমাহ ।

দৃষ্টতে তথা বস্তুগত্যা মহৎসেব কুবলানুলকবিধেষু স্থলস্থলতরস্থলভমব্যবহারেন ভবিষ্য-
দিত্যর্থঃ । বধা বস্তুগত্যা তন্ত্ৰেষেব পটংগকটিকাদিহু তন্ত্ৰতরুতরতরুতরব্যবহারঃ ॥ ১৩ ॥

এ অণুত্বমহত্বমোরণুত্বমহত্বাভাবঃ কস্মদুপৈব্যাখ্যাতঃ ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ

অণুত্ব ৩ মহত্ত্বের, অণুত্বমহত্ত্বাভাব কৰ্ম্ম ও গুণ দ্বারা ব্যাখ্যাত হইল ॥ ১৪ ॥

ব্যাখ্যা ।

কৰ্ম্ম ও গুণ,—গুণ-কৰ্ম্মবিশিষ্ট হয় না । অণুত্ব মহত্ত্বও গুণ সূত্ররাং উহা তাঁর অণুত্ব-মহত্ত্ববিশিষ্ট হইতে পারে না । তবে যে অণুপরিমাণ মহৎপরিমাণ ইত্যাদি ব্যবহার হয়, তাহা অণুত্ব মহত্ত্ব অর্থেই জানিবে ॥ ১৪ ॥

উপস্কারঃ ।

নয়ন মহৎপরিমাণমিতি ব্যবহারবলাদস্বক্কেহপি পরিমাণে মহত্ত্বমণুত্বশ্চৈব পাণ্ডুরক্ষতি স্মারতে তৎ কথং অব্যমাত্রাংস্তিত্ত্বমনয়োঃ কথং বা গুণে গুণস্থিতিবিরোধো নাপাদ্যত ইত ত আহ ।

যথা গুণকৰ্ম্মণী নানুত্বমহত্ত্বতী তথাণুত্বমহত্ত্বে অপি নানুত্বমহত্ত্বতী ইত্যর্থঃ । প্রয়োগন্ধ ভাক্তো ব্রষ্টবঃ ॥ ১৪ ॥

কৰ্ম্মভিঃ কৰ্ম্মাণি গুণৈশ্চ গুণা ব্যাখ্যাতাঃ ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ ।

কৰ্ম্ম দ্বারা কৰ্ম্ম এবং গুণ দ্বারা গুণ ব্যাখ্যাত হইয়াছে ॥ ১৫ ॥

ব্যাখ্যা ।

কৰ্ম্ম কৰ্ম্মবিশিষ্ট হয়, গুণও গুণবিশিষ্ট হয় । দ্রুতগমন, একশব্দ, হৃদিশব্দ, ইত্যাদি ব্যবহারে বুঝা যায় গমন নামক কৰ্ম্মে দ্রুতত্বরূপ স্পন্দন সম্বন্ধ আছে, শব্দে একত্বাদি সংখ্যা আছে । শব্দ গুণ উহা বলা বাহুল্য । সূত্ররাং অণুত্ব ও মহত্ত্বই বা অণুত্ব-মহত্ত্বরূপ গুণের অগ্রর না হইবে কেন ? ইহার উত্তরে এই সূত্র কথিত হইয়াছে ;—কৰ্ম্ম যে কৰ্ম্মবিশিষ্টরূপে ব্যবহৃত হয়—সেই ব্যবহার যেমন অপ্রকৃতকৰ্ম্মসম্বন্ধমূলক, শব্দের সংখ্যা প্রভৃতি ব্যবহারও যেমন অপ্রকৃতগুণসম্বন্ধমূলক, অণুত্বমহত্ত্বের অণুত্বমহত্ত্ব-ব্যবহারও তদ্রূপ অপ্রকৃতসম্বন্ধমূলক । প্রকৃত সম্বন্ধ সমবায়, গমনে দ্রুতত্ব এ সম্বন্ধে নাই, কালিকসম্বন্ধে আছে—শব্দে সংখ্যা সমবায় সম্বন্ধে নাই, পর্য্যাপ্তি সম্বন্ধে আছে । তদ্রূপ অণুত্বও পরিমাণে সামান্যধিকরণ্যসম্বন্ধে থাকিতে পারে, সমবায় সম্বন্ধে নহে ॥ ১৫ ॥

উপস্কারঃ ।

নয়ন বধ্য গুণা গুণবত্তঃ কথমত্থা মল্লন শব্দঃ ধৌ শব্দো একঃ শব্দঃ চহরিনঃস্তিত্ত্বণা ইত্যাদি-কথন্যন্তঃ, কৰ্ম্মাণি চ কৰ্ম্মবত্তি প্রতীয়ন্তে কথমত্থা গীত্রং গচ্ছতি দ্রুতং গচ্ছতীতি ব্যবহারঃ, তথাচাণুত্বমহত্ত্বোপসি ওষতী ক্রাতুর্নিত্যন্ত আহ ।

কল্পতি: কল্পানি ন তদ্বন্তি উণৈশ শুণা ন তদন্তস্তথাণুসমস্তুঃ অপি ন তদন্তী ব্যবহারস্ত
নর্দত্ত ভাত্ত ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

অণুত্বমহত্বাভ্যাং কন্মগুণাশ্চ ব্যাখ্যাতাঃ ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ ।

অণুত্ব ও মহত্ব দ্বারা কন্ম ও গুণ ব্যাখ্যাত হইল ॥ ১৬ ॥

ব্যাখ্যা ।

যেমন অণুত্ব ও মহত্ব অণুত্বমহত্ব নাই, তদ্রূপ অপর গুণ এবং কন্মেও অণুত্ব-
মহত্ব নাই। তবে যে দীর্ঘগমন—মহান শব্দ ইত্যাদি ব্যবহার হয়, তাহা ঔপ-
চারিক। অধিক দূর গমনকে দীর্ঘগমন বলে এবং উচ্চ শব্দকে মহান শব্দ বলে হয়।
প্রকৃত পরিমাণ গুণ-কন্মে নাই ॥ ১৬ ॥

উপস্কারঃ ।

ননু মহান্তি কল্পানি অণু ন কল্পানি মহন্তো শুণাঃ অণবো শুণা ইত্যাদিব্যবহারানুসমস্তুবন্তি,
কল্পানি তদন্তস্তস্তা শুণাঃ প্রসক্তা ইত্যত আহ ।

ব্যাণুত্বমহত্বং নাণুত্বমহত্বাতী তথা ন কল্পানি তদন্তস্তস্তি ন বা শুণান্ততন্তস্ত ইত্যর্থঃ,
প্রবোগন্ত পূর্ববক্তাত্ত ইতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

এতেন দীর্ঘত্বব্রহ্মত্বে ব্যাখ্যাতে ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ ।

ইহার দ্বারাই দীর্ঘত্ব ও ব্রহ্মত্ব ব্যাখ্যাত হইল ॥ ১৭ ॥

ব্যাখ্যা ।

মহত্ব দ্বারাই দীর্ঘত্বের ব্যাখ্যা এবং অণুত্ব দ্বারা ব্রহ্মত্বের ব্যাখ্যা করা হই-
য়াছে। দীর্ঘত্বের বিরোধী পরিমাণ ব্রহ্মত্ব। একই বস্তু কোন এক বস্তু অপেক্ষা
দীর্ঘ এবং অন্য বস্তু অপেক্ষা ব্রহ্ম হইতে পারে, এই যে ব্রহ্মত্ব-দীর্ঘত্ব ইহা আপে-
ক্ষিক আনিবে। পরমাণুতে যে ব্রহ্মত্ব ইহা মুখ্য ব্রহ্মত্ব, অন্তত্ব আপেক্ষিক
মাত্র ॥ ১৭ ॥

উপস্কারঃ ।

অণুত্বমহত্বপ্রক্রিয়াং দীর্ঘত্বব্রহ্মত্বমোরতিশিখতি ।

ব্রহ্মত্বদীর্ঘত্বে অপি ন ব্রহ্মত্বদীর্ঘত্বতী মহত্ত্বোপাদকমেব দীর্ঘত্বোপাদকমণ্ডোপাদকমেব
ব্রহ্মত্বোপাদকম্, কারণীক্যাং কথং কার্যভেদে ইতি চেন্ন প্রাপ্তভাবভেদেন পাকলব্ধপদৈঃ স্বত্রেব
মহত্বং তত্র দীর্ঘত্বং বজ্রাণুত্বং তত্র ব্রহ্মত্বং বজ্রাণিত্যমণুত্বং তত্র নিত্যং ব্রহ্মত্বমিত্যাণ্ডিত্যেনাধঃ ॥ ১৮ ॥

অনিত্যেহনিত্যম ॥ ১৮ ॥

অনুবাদ।

অনিত্য বস্তুতে (যে পরিমাণ থাকে তাহা) অনিত্য। ১৮।

ব্যাখ্যা।

পরিমাণ এবং পরমমহৎ—এই দুইপ্রকার দ্রব্যে যে পরিমাণ আছে তাহা নষ্ট, অপর বস্তুতে যে পরিমাণ তাহা অনিত্য ॥ ১৮ ॥

উপস্কারঃ।

ইদানীং বিনাশকমাহ।

এতচ্চতুর্বিধমপি পরিমাণং বিনাশিনি দ্রব্যে বর্তমানমাত্রয়নাশাদেব নশ্ততি ন তু বিরোধি-
গুণান্তরাং। যটে সত্যপি তৎপরিমাণং বিনশতি কথমন্তথা কহুভসেহপি স এবান্ন যটে ইতি
প্রত্যভিজ্ঞেতি চেন্ন অত্রয়নাশেন তত্র ঘটনাশাবশ্যকত্বাৎ ন হি পরমগুহ্যসংযোগনিশাৎ যৎপূর্বে
নষ্টে তদাপ্রতিভন্ত তদরোণোত্তদাপ্রতিভন্ত চূর্শকরাদেববিনাশ ইতি যুক্তিরভাপগমো বা, কথং তহি
প্রত্যভিজ্ঞেতি চেন্ন, সৈবেয়ং দীপকলিকেনি প্রত্যভিমানবদ্ব্যভিমানং। প্রদীপপ্রত্যভিজ্ঞাপি
এমৈব হৃদয়দীপদে পদমুৎপাদিবিনাশশালিনী ইতি চেন্ন তদ্বিনাশস্তাত্রয়বিনাশমন্তরেণানুপ-
রন্তমুৎ ॥ ১৮ ॥

নিত্যে নিত্যম ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ।

নিত্য বস্তুতে যে পরিমাণ আছে তাহা নিত্য। ১৯।

ব্যাখ্যা।

অনিত্য পরিমাণেরই উৎপত্তিকারণ ও বিনাশকারণ আছে; উৎপত্তিকারণ
অবয়বীতে সংখ্যা প্রভৃতি কথিত হইয়াছে; বিনাশকারণ—আশ্রয়বিনাশ। অনিত্য
দ্রব্যের বিনাশ হইলে, তদীয় পরিমাণেরও বিনাশ হয়, যে দ্রব্যের উৎপত্তি-বিনাশ
নাই, তাহার পরিমাণেরও উৎপত্তি-বিনাশ নাই, সুতরাং তৎপক্ষে আর কারণ
থাকে না ॥ ১৯২০ ॥

উপস্কারঃ।

তৎ কিং পার্শ্বপরিমাণপুরুষাদিবৎ পরিমাণগতমগুহ্য শব্দবুদ্ধাদিবদাকাশাদিগতং মহন্তমপি
নশ্ততীত্যত আহ।

নিত্যেবাকাশাদিহু পরিমাণু চ বৎ পরিমাণং তদ্বিত্যং বিনাশকাত্বাৎ ॥ ১৯ ॥

নিত্যং পরিমণ্ডলম্ ॥ ২০ ॥

অনুবাদ।

পরিমণ্ডল অর্থাৎ পরিমাণপরিমাণ নিত্য ॥ ২০ ॥

উপস্কারঃ ।

পরমাণুপরিমাণস্ত বৈশেষিকনিষ্ঠাং সংজ্ঞামাহ ।

পরিমণ্ডলমেব পারিমাণ্ডল্যম্ । তদুক্তম্—“অন্তঃ পারিমাণ্ডল্যাদিত্য” ইতি ॥ ২০ ॥

অবিদ্যা চ বিদ্যা লিঙ্গম্ ॥ ২১ ॥

অনুবাদ ।

অবিদ্যা অর্থাৎ ভ্রম, বিদ্যা অর্থাৎ প্রমার জ্ঞাপক ॥ ২১ ॥

ব্যাখ্যা ।

কুল প্রভৃতিতে যে অণু প্রভৃতির ব্যবহার তাহা অপ্রকৃত ইহা কথিত হইয়াছে, এক্ষণে জ্ঞাপ্তি এই যে, ঐ ব্যবহার যদি অপ্রকৃত হয় ত পরিমাণগতিতে ব্যবহার মাত্রই অপ্রকৃত হউক না, এটা প্রকৃত ওটা অপ্রকৃত এমন বাছাবাছির ভিতরে থাকি যার না । এই আপত্তির উত্তর এই যে, বাছাবাছির ছাড়াছাড়ি নাই, যে বস্তুর ভ্রম মানিবে, সে বস্তুর কোথাও না কোথাও অস্তিত্ব থাকিবেই, একেবারে অসৎ বস্তু কখনই ভ্রমবিষয় হয় না, সূত্ররাং পরিমাণের অস্তিত্ব, অণুত্বাদির অস্তিত্ব মানিতেই হইবে, সেই অণু প্রভৃতির অস্তিত্ব যেখানে মানিবে, সেখানেই প্রকৃত ব্যবহার ; কেবল অস্তিত্ব মানিবার পূর্বে দেখিতে হইবে, এ অস্তিত্বের কোন বাধক আছে কিনা ? বাধক থাকিলে সে অস্তিত্ব কিছু নহে, অস্তিত্বলুপ্ত হইবে । যদি বল আকাশকুসুমেরও ত ভ্রম হয়, আকাশকুসুম ত প্রকৃতপক্ষে কোথাও নাই—তদুত্তরে আমরা বলি—আকাশ নাই, না, কুসুম নাই, বা আকাশের সহিত কাহারও সম্বন্ধ নাই । যে এত গোল করিতেছে !—সবই আছে—নাই কেবল সেই আকাশের সেই কুসুমের সহিত সেই সম্বন্ধ—যাহা প্রত্যেকটা সত্য তাহা মিলিতভাবেই ভ্রমসত্য হইতেছে । পরিমাণ যদি সত্য মান, তাহার সম্বন্ধও যদি কোথাও মান তাহা হইলেই আমার বক্তব্য শেষ হইল, অর্থাৎ অণু ও মহৎ বস্তু থাকিয়া গেল । সূত্ররাং ভ্রম বলিলেই হয় না, যে বিষয়ে ভ্রম হয় তাহার প্রমা আছেই ইহা জানিবে । ২১ ।

উপস্কারঃ ।

নমু কুলামলকাদিষু সুমিদিহুপ্রভৃতিষু চ ব্যবহিরমাণমণুং হবৎ বা যদি ন পারমার্ভিকঃ
ভগ্না পারমার্ভিকরোত্তরেঃ কিং প্রমাণমত আহ ।

বিদ্যাক্সিপদবিদ্যা তদমর্থঃ কুলামলকাদিবৃক্ষজানং সুমিদিহুপ্রভৃতিষু হবৎকোনং ভাববিদ্যা
ভগ্ন পারমার্ভিকানুহবৎকোরভাবাৎ, সর্বত্রপ্রমা প্রমাণুর্ভিকৈব ভবভীত্যভ্রাধর্যতিবাদিক-
স্থাপনমাৎ ভবাং সত্যমণুহবৎকো সত্যং হবৎকোনমমুমেধবিভাঃ । এবৎ ভাক্তঃ শুভপ্ররোণো
স্থাপকঃ ন ভবভীতি যুগো অণুহবৎকো কচিৎকং বভবো ॥ ২১ ॥

বিভবান্মহানাকাশস্তথা চাত্মা ॥ ২২ ॥

অনুবাদ ।

বিভব অর্থাৎ সর্বমূর্ত্ত সংযোগ আছে বলিয়া আকাশ, এবং আত্মা
মহান—(পরমমহান) ২২ ।

ব্যাখ্যা ।

যাহা পরমমহান নহে, তাহা বিশ্বব্রহ্মাণ্ডের যাবৎ ক্ষুদ্রের সহিত মিলিত হইতে
পারে না ; এই ভাব অদ্ভুত সর্বত্র সমান ; যে যত মহান, সে তত ক্ষুদ্রের সহিত
মিলিত । ‘মহর্ষি শেষে পূর্ণ বাক্যে একটি গুঢ় সমাজতত্ত্ব বিবৃত করিলেন ।
আকাশ ও আত্মা—এই আত্মা জীব ও ঐশ্বর ইহার পরমমহান—সর্বক্ষুদ্র-
সংযোগী । আকাশের পরমমহত্ত্ব সর্বত্র শব্দ-উৎপত্তি দ্বারা পরিস্ফুট এবং শব্দ-
প্রত্যক্ষ ও তাহার জ্ঞাপক, আত্মার পরমমহত্ত্ব সুখাদিপ্রত্যক্ষ দ্বারা এবং জ্ঞানান্তর
দ্বারা হিরীকৃত । আত্মাকে অনিত্য বলিলে স্বর্গ মোক্ষ হওয়া অসম্ভব, শরীরের
অবদানেই সব চুকিয়া যায় । নিত্য বলিলে, হয় পরমাণু না হয়, পরমমহান
বলিতে হয় । পরমাণু বলিলে আত্মবৃত্তি সুখের প্রত্যক্ষ হইতে পারে না,
কেননা, যাহা অণু, তদীয় গুণ প্রত্যক্ষ হয় না ; ইহা পূর্বেই কথিত হইয়াছে ।
আকাশকে অণু বলিলেও শব্দ প্রত্যক্ষ হইত না । আকাশকে পরমমহৎ না বলিয়া
কেবল মহৎ বলিলে আকাশ অনিত্য হইত, অনিত্যের উৎপত্তি বিনাশ অবশ্যজ্ঞাবী ;
—যেখানে প্রত্যক্ষ নাই, সেখানে কাল্পনিক অনন্ত উৎপত্তি-বিনাশ স্বীকার না
করিয়া নিত্য পরমমহৎ বলার লক্ষ্য আছে । ২২ ।

উপস্কারঃ ।

ব্রহ্মাৎমেন হেতুনাকাশাদীনামনুস্মিতস্ত পরিমাণস্ত স্বরূপমাহ ।

বিভবঃ সর্বমূর্ত্তসংযোগিহঁঃ তচ্চ পরমমহত্ত্বমন্তরেণানুপপাদ্যমানং পরমমহত্ত্বমনুমান্নতি,
দুত্ততে চেহ ব্যাপারস্তাং পাটিলিপুত্রে চ যুগপদেব শব্দোৎপত্তিস্তত্র ঠিকমেবাকাশং সমবাসিকারণ-
মিত্যাকাশস্ত ব্যাপককঃ সিদ্ধঃ ব্যাপককঃ পরমমহৎপরিমাণবোক্ষ এব নানাকাশকল্পমে পৌরুষ-
নিত্যোক এবাকাশোংভূতাপগন্তব্যঃ । আকাশস্ত প্রদেশ ইতি তু ব্যাপদেশঃ প্রদেশস্তিথিবিধিভিঃ
সংযোগনিবন্ধনো ভাষ্যঃ, তত্ত্বস্তি প্রদেশবদ্রবাসংযোগিতম্ । তথাহিতি বধাকাশং বিভবাং
সর্বমূর্ত্তসংযোগিত্যং পরমমহৎ তথাহ্যপি পরমমহান, বদ্যাক্ষনঃ সর্বমূর্ত্তসংযোগিতম্ ন ভবেৎ
তদা তেহু ত্তেহু মূর্ত্তেহু অদৃষ্টবদাক্ষনংযোগিত্যং ক্রিয়া নোৎপদ্যেত ব্যধিকরণস্তাদৃষ্ট প্রত্যাসক্ত্যপে-
ক্ষা ক্রিয়াক্ষনকথাং সা চ অত্যাসক্তিরদৃষ্টবদাক্ষনংযোগ এব এবং সকারিণি শরীরে তত্র তত্র
জানিত্বাদীনানুপত্তিরানেনো বৈতবমন্তরেণানুপপদ্যেত্যাঙ্গাপি ব্যাপকঃ, ন চ আকাশবদেক এব

ব্যবহাৰদৰ্শনাদিত্যুক্তমিতি ভাবঃ । তচ্চ মহত্ত্বং সান্তিগতং দিত্যুক্তং পরমাধুৰ্ঘবং এবমাকাশাদে
পরমদীৰ্ঘকং পরমাধুৰ্ঘত পরমহৰষমুহনীম্ ॥ ২২ ॥

তদভাবাদণু মনঃ ॥ ২৩ ॥

অনুবাদ ।

তাহার অভাবপ্রযুক্ত মন অণু ॥ ২২ ॥

ব্যাখ্যা ।

সৰ্ব্বক্ষুদ্রসংযোগের অভাব হেতু মনকে পরমমহান্ বলা যায় না, পরন্তু অণু ।
তাহা না হইলে, এককালে বহু ইন্দ্রিয়ের সহিত মনঃসংযোগ থাকিলে এককালে
বহু-ইন্দ্রিয়জ্ঞাত্যক হইতে পারিত ; অস্ত্রমনস্ক অবস্থায় যে চক্ষুঃসম্মুখস্থ বস্তুরিত্তিও
অপ্রত্যক্ষ, তাহা ঘটিত না । মনের অস্ত্রজ সংযোগই অস্ত্রমনস্ক অবস্থা । মন
পরমমহান্ হইলে এককালে সৰ্ব্বত্রই সংযোগ থাকিত, সুতরাং অন্ত্রমনস্ক অবস্থা
হইত না, বা সৰ্ব্বদাই অস্ত্রমনস্ক অবস্থা থাকিত । ২৭ ।

উপস্কারঃ ।

নহু মনো বিভু সৰ্ব্বদানিঃস্পৰ্শব্যবহাদাকাশবৎ জ্ঞানাত্মনমবয়বিকারণসংযোগাধারদাত্ত্ববদি-
ত্যাকার্ষিক্রমোঃ সাহচর্যেণ মনোংপি কিং নোক্তমত আহ ।

তচ্চ বিভবস্ত সৰ্ব্বমূৰ্ত্তসংযোগিত্ত্বাভাবাদণু মনঃ সকলমূৰ্ত্তসংযোগিণে তু যুগপদনেকেক্ষিয়-
সংযোগে জ্ঞানবোণপদাৎ স্তাৎ তথাচ ব্যাসকো ন স্তাৎ, অনুমানে তু মনো বাবর সিদ্ধং ভাবদাশ্রয়-
সিদ্ধে মনঃসিদ্ধিদ্বিশায়াত্ৰ বসিগ্রাহকমানবাধিতে । নহু বিভবাত্ত্বাবদেবং নাধুঃ শিল্পতি ঘটাদৌ
ব্যভিচারাদিভি চেন বিভবাত্ত্বাবেনাব্যাপকত্বসাধনাৎ তথা চৈকসেহে মনস্তাবদেবং নানাকল্পনে
গৌরবাগন্তে, একস্তাপ্যবয়বকল্পনে কল্পনাগৌরবারিঃস্পৰ্শমেনানবস্তকত্বাক্তেভ্যাদিগুণৈরধুৰ্ঘসিদ্ধে-
মিতি ভাবঃ ॥ ২৩ ॥

তুণৈর্দিগ্ ব্যাখ্যাতা ॥ ২৪ ॥

অনুবাদ ।

তুণ দ্বারা দিক্ (পরমমহৎপরিমাণযুক্তরূপে) ব্যাখ্যাত হই-
য়াছে । ২৪।

ব্যাখ্যা ।

তুণ অর্থাৎ পরত্ব অপরত্ব, তদ্ব্যাহাই দিকের পরমমহৎপরিমাণ সিদ্ধ
হইয়াছে ; পরমমহৎপরিমাণ না থাকিলে এককালে সকল দেশের লোক
দ্রব্য নিকটস্থ ব্যবহার করিতে পারিত না । দিকের অধিক সংযোগও

সংযোগ নহইত ত দ্রুত নিকটস্থ ব্যবহারঃ । নানাদেশে নানা দিক্ কল্পনায়
অসীম গৌরব । সুতরাং দিকের পরিমাণও পরমমহত্ব । ২৪ ।

উপস্কারঃ ।

দিশঃ পরমমহত্বে হুক্তিমাং ।

ভূট্টৈঃ সকলবাপবর্জিতপূর্ববলাধারণপূর্ণাপরাধিত্যরূপৈঃ সকলমুর্জিতপরাপরাধকট্টৈঃ
দিশিণি ব্যাপকত্বেন ব্যাখ্যাত্তার্থঃ । পরমপরাধরোক্তংপত্তৌ সংযুক্তসংযোগভূত্বাভীয়াত্ব-
বিষয়াপেক্ষাবৃত্তেঃ কারণত্বত্ব স্বাক্ষমাণত্বাৎ, নানাদিক্ কল্পনাত্ত কল্পনাগৌরবপ্রতিভূতত্বাৎ,
কথং ভবিষ্যৎ দিশং ইতি প্রতীতিব্যাপদেশাবিভি চেষ তত্ত্বপাণিনিবন্ধনত্বাভিভূতত্বাৎ ॥ ২৪ ॥

কারণে কালঃ ॥ ২৫ ॥

অনুবাদ ।

কারণসংসর্গী কাল (পরমমহৎপরিমাণযুক্তরূপে ব্যাখ্যাত হই-
য়াছে) । ২৫ ।

ব্যাখ্যা ।

কালকে কালিক পরত্ব ও অপরত্বের অর্থাৎ জ্যেষ্ঠত্বকনিষ্ঠত্বের অসমবায়ী
কারণ বলা হইয়াছে, ইহা স্বায়ী কালের পরমমহত্ব সিদ্ধ হইয়াছে, পরম-
মহত্ব না থাকিলে একই সময়ে সকল দেশের লোক ছোট বড় ইত্যাদি ব্যবহার
কিরূপে ? । ২৫ ৭

সপ্তম অধ্যায়ের প্রথম আক্ষিক সমাপ্ত ।

উপস্কারঃ ।

কালস্ত ব্যাপকত্বমাং ।

পরমপরাধিকরণবোপদ্যাবোপগচ্চিরক্ষিপ্তপ্রত্যয়কারণে ব্রব্যো কাল ইতি সমুখ্যা, ন তাদৃশঃ
প্রত্যয়ঃ সর্বদেশপূর্ববলাধারণকালস্ত ব্যাপকত্বামস্তরোণ সত্ত্ববতীতি তত্ত ব্যাপ্তকত্বং পরমমহত্ব-
যোগ ইত্যর্থঃ । ববা ইদানীং জাত ইত্যাদিপ্রতীতিবলাৎ সর্বোৎপত্তিমহিমিত্তিকারণত্বং কালস্ত
প্রতীয়তে তদপি ব্যাপকত্বাবীন নিমিত্তকারণত্ব সত্ত্ববাসমবায়িকারণপ্রত্যয়সত্ত্বনিবরণ ।
ববা অতীতানাগতবর্তমানব্যবহারঃ সার্বত্রিক ইতি সর্বগত এব কালঃ । ববা কালবদ্বহুর্ব্যাম-
দিনাহোরাত্রাপক্ষমানত্বরনলং বৎসরাদিব্যবহারকারণে ব্রব্যো কালার্থোতি ব্যবহারস্ত সার্বত্রিকত্বাৎ
কালঃ সার্বত্রিক ইতি পরমমহত্ব তত্ত্ব সাদৃশ্যকল্পনা চ কল্পনাগৌরবপ্রতিভূতত্বাৎ ॥ ২৫ ॥

ইতি প্রথমো বৈশেষিকমুদ্রোপীকাবে সত্ত্ববায়রজ্ঞাদ্যাদিকত্ব ।

সপ্তম অধ্যায়ে—দ্বিতীয়াঙ্কিকম্ ।

রূপরসগন্ধস্পর্শব্যতিরেকাদর্থান্তরমেকত্বম্ ॥ ১ ॥

অনুবাদ ।

রূপ, রস, গন্ধ এবং স্পর্শ হইতে অতিরিক্ত বলিয়া একত্ব পদার্থ-
 স্তর । ১

ব্যাখ্যা ।

যে দ্রব্যে রূপাদি নাই, তিনিও 'এক ঐশ্বর্যঃ' এক ঐশ্বর্য ইত্যাদিরূপে ব্যবহৃত
 হন। এবং রূপজ্ঞান না থাকিলেও এক ঘট ইত্যাদি জ্ঞান হয়। একত্ব,
 রূপ হইলে, রূপজ্ঞান না থাকিলে এক ঘট এ জ্ঞান হইতে পারিত না;
 কেননা বিশেষণজ্ঞান না থাকিলে বিশিষ্ট জ্ঞান হয় না। এই কারণে
 রূপবান্ ঘট এ জ্ঞান করিতে হইলেও প্রথমে রূপজ্ঞান আবশ্যক। রূপ
 যে কারণে একত্ব হইতে পারে না—ঠিক সেই কারণেই রসাদিও একত্ব হইতে
 পারে না। বিশেষণজ্ঞানের অভাবে বিশিষ্ট বুদ্ধি হয় না, এই যুক্তি-অনুসরণে
 একত্বকে অপর কোন গুণ, কৰ্ম্ম, দ্রব্যত্ব বা সত্তা স্বরূপও বলা যায় না। ঘটত্ব
 স্বরূপ বলিলে পটে একত্বপ্রত্যয় হইত না; ঘটস্বরূপ বলিলেও পটে একত্ব-
 প্রত্যয় হইত না। বিভিন্ন একত্ব বিভিন্ন বস্তু-স্বরূপ এ কথা বলিলে এক
 ঘট, এক পট ইত্যাদি স্থলে তুল্যাকৃতি একত্বপ্রত্যয় হইত না। এক ঘট, এক
 পট এই দুইটা জ্ঞানের ঘটংশ ও পটংশেই ভেদ আছে, 'এক' এই অংশ
 তুল্যই হইয়া থাকে। কিন্তু একত্ব ঘটপট ইত্যাদি স্থলে কোন একটা
 জ্ঞায়মান সাধারণধর্ম্ম দ্বারা একীভূত না হইলে, জ্ঞানাংশে তুল্যতা থাকিতে
 পারে না। অতএব একত্ব অতিরিক্ত, একত্বত্বরূপে তাহা একীভূত বা অনুগত
 হইয়া থাকে। ১।

উপস্থাপনঃ ।

দ্বিতীয়াঙ্কিকে একানেকবৃত্তিগুণপরীক্ষাকরণম্ অনেকমাত্রবৃত্তিগুণপরীক্ষাকরণং প্রদত্ত-
 চ্ছাৰ্ধসম্বন্ধপরীক্ষাকরণং বিশেষণগুণবহিতাবতুল্যবোধানসম্ভাবিকারণকৈক্যবৃত্তিগুণপরীক্ষা-
 প্রকরণং সম্ভাব্যপরীক্ষাকরণকৈক্যভেদ মহদৈক্যবহিতবাহুত্বনিঃ সন্ধ্যাদীনামপি প্রত্যক্ষকৃত্যিত্ত্ব-
 য়েদ্রব্যশব্দসমভিক্রম্য গণিতগণনিকল্পগণনভেদ সন্ধ্যা পৃথক্ পরীক্ষিতম্ ।

রূপসমগন্ধস্পর্শেতি সখ্যাদিপদকভিন্নভোগোপলক্ষণং ব্যতিরেকাদিতি ব্যতিচারঃ তদ্রমৰ্থঃ, একো ঘট ইতি বিশিষ্টপ্রত্যয়ভিন্নশেষজ্ঞতা, তচ্চ বিশেষ্যঃ ন রূপাদি, তদ্ব্যতিরেকং জ্ঞানমানবাং, ন চ ঘটাদিস্বৰ্গেব বিনিবৃত্তম্, পটেকপি জ্ঞানমানবাং, ন চৈকত্বং সন্তাবং সামান্ত্রম্, সন্তরা মহানুমানতিরিক্তহস্তিহাং, ন চ জ্ঞানমানুমানতিরিক্তদেহদ্বাং ন চানুমানতিরিক্তদেশেহপি প্রত্যয়ভিন্নভোগঃ প্রত্যয়ভিন্নভোগ স্বরূপকৃতবে সন্তাশি ভিষ্যত, বিষয়ভেদকৃত্তে তু বিষয়ভেদানুপপত্তেরুক্তহাং অস্তথা ঘটকলনয়োরপি ভেদাপত্তেঃ, ন চ স্বরূপা ঐদে একত্বমিতি ভূষণমস্ত, যুক্তম্, ঘটস্বরূপভেদভেদকৃত্তং তদা পটাদ্যবেকত্বপ্রত্যয়ে ন স্তাং, স্বরূপভেদো দ্বিত্যদিকমিত্যপি ভূষণমতমনুপপন্নঃ স্বরূপভেদস্ত ত্রিচতুরাদিসাধারণ্যেণ ব্যবহারভেদেচি-
জ্ঞানানুপপত্তেরিতি তাৎ ॥ ১ ॥

তথা পৃথক্কৃত্তম্ ॥ ২ ॥

অনুবাদ ।

পৃথক্কৃত্তম্ ও তদ্রূপ ॥ ২ ॥

ব্যাখ্যা ।

ঘট পট হইতে পৃথক্কৃত্তম্—এই যে জ্ঞান—ঘট, পট, পার্থক্য এবং অবশিষ্ট (হইতে) প্রভৃতি ইহার বিষয় হইয়া থাকে। জ্ঞানের বিষয় যে পার্থক্য, তাহা রূপাদি স্বরূপ নহে, কেননা রূপাদি জ্ঞান না থাকিলেও—ঘট পট হইতে পৃথক্কৃত্তম্ জ্ঞান হইয়া থাকে। পার্থক্য এবং অন্তোন্তাতাবও এক বস্তু নহে—কেননা ‘পট ঘট নহে’ এইরূপ জ্ঞানে ‘হইতে’ অংশ বিষয় হয় না, এই যে জ্ঞানদ্বয়ের বৈলক্ষণ্য, ইহাই পার্থক্যের সাধক। বৈধর্ম্য অর্থাৎ বিরুদ্ধ ধর্ম্মকে পার্থক্য বলিলে, আমঘট অগ্নিপক্ক হইয়া লাল হইলে তাহাতেও এই ঘট এই ঘট হইতে পৃথক্কৃত্তম্ এইরূপ ব্যবহার চলিতে পারে; অথবা মৈত্র বাবু যষ্টি হাতে লইলে, এই মৈত্র সেই যষ্টিশূন্ত মৈত্র হইতে পৃথক্কৃত্তম্ এইরূপ ব্যবহার চলিতে পারে। ঐ লাল রং আমঘটের এবলু ঐ যষ্টি যষ্টিশূন্ত মৈত্রের বৈধর্ম্য অর্থাৎ তাৎকালিক বিরুদ্ধ ধর্ম্ম কি না। অপর যুক্তি একত্ব সম্বন্ধে যেমন, পৃথক্কৃত্তম্ সম্বন্ধেও তদ্রূপ—সুতরাং পৃথক্কৃত্তম্ পদার্থান্তর। ২।

উপস্কারঃ ।

একত্বভুক্ত্যন্তরৈকপৃথক্কৃত্তমপি সাধয়িতুমাহ ।

অপোদ্ধারবর্জিতাবস্থাবসি ইদমহাং পৃথগন্তর্যবিস্তরমিত্যাকারঃ, অপহৃত্যাবধিমপেক্ষ্য ন উদ্ধারে নির্ধারণং লুপ্তপোদ্ধারঃ, তত্র চ ন রূপাদি তত্র ব্যতিচারাদবধানিরূপাহারঃ, নন্তোন্তাতাব এব পৃথক্কৃত্তম্, ইদমহাং পৃথগন্তর্যবিস্তরমিতিবিস্তরমিতিপ্রত্যয়ভিন্নভোগভাবজ্ঞানবাং, ন পৃথগাদিশাবানাং পর্যায়সেহপি নন্তোন্তাতাবার্থং তত্র পক্ষমীপ্রোক্তানুপপত্তেঃ ইদমহাং পৃথক্কৃত্তম্ ন ভুবতীতিপ্রত্যয়ভিন্নমিতিবিস্তরবাং ন চান্তোন্তাতাবাবধানঃ পৃথক্কৃত্তম্ অবতঃ পট ইত্যাদ্যপি

পঞ্চমীপ্ররোগাপত্তেঃ, নহু পৃথগিতি বিশিষ্ট ইতি প্রতীত্যোরেকাকারত্বাবশেষিষ্টামেব পৃথক্ব্যমিতি
 চেত মৈত্রস্ত নওবৈশিষ্ট্যাদশারাং মৈত্রাং পৃথগয়ং মৈত্র ইত্যপি প্রতীত্যাপত্তেঃ এবং নববিশিষ্টে
 যোগ্মি বুদ্ধিবিশিষ্টে চাত্মনি পৃথক্ব্যব্যবহারাপত্তেঃ, অতএব বৈশেষ্যমপি ন পৃথক্ব্যং পাকরন্তে
 দ্বটে স্ত্রামানবটাং পৃথগয়ং দ্বট ইতি ব্যবহারাপত্তেঃ তদ্বিরোধিধ্বংসমেব হি তদ্বৈশেষ্যং ভক্ত
 স্ত্রামানবন্তরং বক্তবাদশরামপি, ন চ সামান্যমেব পৃথক্ব্যং সামান্তস্তাবধানিরূপাভ্যাং জাতিসকর-
 ংসঙ্গাক্ত নখ্যাত্ত্বতিথে সত্তরা, অব্যমাজ্জতিথে অব্যমেনান্যানতিরিক্তবৃত্তিহাপত্তেঃ ॥ ২ ॥

পরিকারঃ ।

শাকরন্ত ইতি । স্ত্রায়মতাস্থসারেণেনম্ । অথবা বৈশেষিকমতে পাকাদ্বট-
 স্ত্ররোংপত্ত্যা তত্র পার্থক্যমপ্যবিরুদ্ধম্ । একস্তেব মৈত্রস্ত তদভাববৈশিষ্ট্যকৃতদশা-
 ভেদেন মৈত্রাং পৃথগয়ং মৈত্র ইতি ব্যবহারাপত্তেরেব বৈশেষিকমতসিদ্ধদোষদ্বাদিতি
 ধ্যেয়ম্ ॥ ২ ॥

একত্বৈকপৃথক্ব্যয়োরেকত্বৈকত্বপৃথক্ব্যতাবোহুগুত্বমহত্বাত্যাং
 ব্যাখ্যাতেঃ ॥ ৩ ॥

অনুবাদ ।

একত্ব ও একপৃথক্বে, যে একত্ব ও একপৃথক্ক নাহি, তাহা অগুত্ব
 মহত্ব দ্বারা ব্যাখ্যাত হইয়াছে । ৩ ।

ব্যাখ্যা ।

যেমন অগুত্ব মহত্বে অগুত্ব মহত্ব থাকে না, তদ্রূপ একত্বাদিতেও একত্বাদি থাকে
 না—গুণে গুণ থাকে না ইহাই যুক্তি । বিশেষরূপে সেই যুক্তি স্মরণ করাইলে
 শিষ্যের দৃঢ় সংস্কার হয়, এইজন্তই এবং বিশেষ জ্ঞাপন জন্ত এই সকল সূত্র কথিত
 হইয়াছে । ৩ ।

উপস্কারঃ ।

নবৈকমেকত্বং, রূপাদিভ্যাং পৃথক্ পৃথক্ব্যমিতি ব্যবহারাদেকত্বংপ্যেকত্বং, পৃথক্ব্যমপি
 পৃথক্ব্যমেব তত্র তদ্ব্যাপিত্যত আহ ।

বথাপৃথক্ব্যমহত্বং নাপৃথক্ব্যমহত্বতী তদব্যবহারন্তত্র ভাক্তবৈকত্বৈকপৃথক্ব্যে নৈকত্বৈকপৃথক্ব্যতী
 তদব্যবহারন্তত্র ভাক্ত ইত্যর্থঃ । “কথন্তিঃ কথান্তি” “ভগন্ত গা” ইত্যপি দৃষ্টান্তস্বত্বয়ং পূর্বদৃষ্টান্ত
 সূত্রেণৈকবাচ্যাতাপন্নমেবাজ্জতিভাসতে বথা কথান্তি ন কথন্তি জ্ঞানং ন ভগবন্তন্তমৈকত্বৈক-
 পৃথক্ব্যে ন তবতী ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

নিঃসংখ্যাত্যাং কর্ম্মগুণানাং সর্বেককত্বং ন বিদ্যতে ॥ ৪ ॥

অনুবাদ ।

কর্ম্ম ও গুণ সংখ্যাহীন এই হেতু সকল পদার্থে একত্ব নাই ॥ ৪ ॥

ব্যাখ্যা ।

কেবলশ্রুতৌ সমবায়ঃ সম্বন্ধে একত্ব আছে ; অত্ৰ নাই, কেননা শুণাদি
শুণ-হীন । ৪ ।

উপস্কারঃ ।

সহু শুণেহু কর্ণহু চ সাধারণ এবৈকত্বব্যবহারঃ কিমত্ৰ বিনিগমকং বহুদ্রব্যোবেবৈকত্বং ন
শুণাদিবিভাজ্যাহ ।*

সর্বেবৈকত্বং তন্ন বিদ্যাতে, কৃত ইত্যত আহ নিঃসম্বাধ্যঃ কর্ণশুণানামিতি সম্বাধ্যা নিব্রাহ্মাঃ
নিঃসম্বাধ্যন্তেবাং ভাবো নিঃসম্বাধ্যন্ত, তথাচ কর্ণাদি শুণান্ত নিঃসম্বাধ্যানি, সম্বাধ্যা শুণবেদ শুণেহু
ভাবঃ সম্বাধ্যান বিদ্যাতে ন বা কর্ণহু, শুণানং কর্ণহু নিবেধ্যঃ অত্ৰাণ্য দ্রব্যব্রহ্মসঙ্গাৎ নাবিতক
সম্বাধ্যী শুণবৈকত্বস্ত চ সম্বাধ্যমিতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

ব্রাহ্মন্ত তৎ ॥ ৫ ॥

অনুবাদ ।

(তবে) একত্বশ্রমকল্পিত বস্তু । ৫ ।

ব্যাখ্যা ।

যদি অত্ৰ একত্ব ব্যবহার থাকিলেও, সে ব্যবহার অপ্রমাণ হই, তাহা হইলে
দ্রব্যো একত্বব্যবহারও অপ্রমাণ ; সুতরাং একত্বই অলীক পদার্থ । ৫ ।

উপস্কারঃ ।

ভর্হি কথমেকং রূপমেকো বস ইত্যাদিজ্ঞানমিত্যত আহ ।

শুণকর্ণহু বদৈকত্বজ্ঞানং তদ্ব ব্রাহ্মমিত্যর্থঃ, হুত্রে চ জ্ঞানমিতি শেষঃ । আক্ষিপ্তপূর্ণগন্ধাৎ,
প্ররোগস্ত ভ্রান্তঃ স্বরূপাত্তদ এব চ ভক্তিঃ ন চ তদেবৈকত্বমুক্তোত্তরত্বাৎ ॥ ৫ ॥

* একত্বাতাবান্তিস্ত ন বিদ্যাতে ॥ ৬ ॥

অনুবাদ ।

একত্ব না থাকিলে লক্ষণামূলক ব্যবহারও সম্ভবে না । ৬ ।

ব্যাখ্যা ।

পূর্বেই কথিত হইয়াছে—পদার্থ একেবারে অসং হয় না, একেবারে অং
হইলে, তাহা ভ্রমের বিষয়ীভূতও হইতে পারে না । যাহাঁ ভ্রমকল্পিত, তাহা
কোথাও না কোথাও থাকে । ৬ ।

উপস্কারঃ ।

সদ্যু দ্রব্যোপায়মেকত্বপ্ররোগো ভ্রান্তিঃ প্রত্যয়স্ত তত্র ভ্রান্তঃ কিমেকত্বেনেত্যত আহ ।

যদি পার্থক্যমেকত্বং কল্পিত্যুপপত্তব্যং তদা য প্ররোগো ভ্রান্তঃ মূখ্যপূর্ণকত্বভ্রান্তেঃ ন বা

প্রত্যয়ো ভাস্তঃ প্রমাণস্বকবাহুভ্রমন্ত, প্রদিতং হারোপাত্তে ন প্রদিতম্ অনংখ্যাতেরিরাঙ্গাং
অন্তথাধ্যাত্তে: সাধনাদিতি ভাব: ॥ ৬ ॥

কার্য্যাকারণ্যোরেকত্বৈকপৃথক্‌ত্বাতাবাদেকত্বৈকপৃথক্‌ত্বং ন
বিদ্যতে ॥ ৭ ॥

অনুবাদ ।

অভেদ এবং (অস্ত বস্তু হইতে) একজাতীয় মাত্র অর্থাৎ কেবল
পরস্পর সমানাধিকরণ বৈধর্ম্ম্য কার্য্য ও কারণ না থাকায় (কার্য্য ও
কারণে) একই এবং একপৃথক্‌ নাই । ৭ ।

ব্যাখ্যা ।

কার্য্য ও কারণে—সুবর্ণপিণ্ড ও কুণ্ডল, তত্ত্ব ও পটে ভেদ নাই, সুতরাং
কার্য্য ও কারণে একত্ব আছে । যে একত্ব কার্য্যে আছে, সেই একত্বই কারণে আছে;
অতএব একপৃথক্‌ও আছে ;—অস্ত বস্তু হইতে যে পৃথক্‌ কার্য্যে, সেই পৃথক্‌ই
কারণে আছে—সুতরাং কার্য্য যে কারণ হইতে পৃথক্‌ এ ব্যবহার হয় না,
যেমন কার্য্যে যে পৃথক্‌ আছে তাহা লইয়া সেই কার্য্য—সেই কার্য্য হইতে
পৃথক্‌ এ ব্যবহার হয় না, তদ্রূপ । ইহা সাংখ্যমতে । কণাদ মহর্ষি প্রসঙ্গ-
ক্রমে এই মত ধণ্ডন করিতেছেন ; যে বস্তু এক এবং স্ত বস্তু হইতে এক-
পৃথক্‌বিশিষ্ট, সে বস্তুর আকারে ফলে এবং প্রমাণে—অভিন্ন হওয়া চাই,
এবং তাহাতে অপর বস্তু হইতে বৈধর্ম্ম্য বা বৈলক্ষণ্য থাকে তাহাও অভিন্ন হয় ।
মনে কর একটা ঘট—তাহাতে একত্ব আছে, এই ঘটের আকার—স্বরূপ, জলা-
হ্রদ প্রভৃতি ফল এবং তদায় প্রমাণ এক—সুতরাং উহাতে একত্বই মানিতে
হয়, অস্ত বস্তু হইতে যে যে বৈধর্ম্ম্য ঘটত্ব তদ্ব্যক্তিত্ব প্রদতি আছে—তৎ সমস্তই
পরস্পর সমানাধিকরণ ; কার্য্য ও কারণে কিন্তু তাহা নাই, সুবর্ণ ও কুণ্ডল অভিন্ন
নহে, তত্ত্ব ও পট অভিন্ন নহে, সুবর্ণপিণ্ডের আকার ও কুণ্ডলের আকার এক নহে ;
সুবর্ণপিণ্ড কর্ণে পরিহিত হইতে পারে না, এক প্রকার শোভাবিশেষের হেতুও হয়
না ;—কুণ্ডল কর্ণে পরিহিত হইতে পারে এবং শোভাবিশেষের সম্পাদকও হয় ।
কেবল সুবর্ণপিণ্ড চক্ষুঃসম্বিকৃষ্ট হইয়া প্রত্যক্ষগোচর হইলেও তদ্বারা কুণ্ডল প্রত্যক্ষ-
গোচর হয় না, সুতরাং সুবর্ণপিণ্ড ও কুণ্ডল অভিন্ন নহে । তত্ত্ব ও পটের পক্ষেও
এই যুক্তি । অস্ত বস্তু হইতে যে বৈধর্ম্ম্য সুবর্ণপিণ্ডে আছে—তৎ সমানাধিকরণ

শ্রীত বৈধর্ম্য কুণ্ডলে নাই, কুণ্ডলে যে কুণ্ডলত্ব তাহা সুবর্ণপিণ্ডের সমানাদিকরণ
নহে । তত্ত্বতে তত্ত্বত্ব এবং পটে পটত্ব আছে, তাহাও পরস্পর সমানাদিকরণ
নহে । তর্কেই দেখ, কার্ত্ত ও কারণে আকারাদিতে অভেদ নাই এবং
বিভিন্নপ্রকার বৈধর্ম্য আছে—বস্ত্র পরিধেয়, তত্ত্ব সীমনসাধন,—এই
সকল বৈধর্ম্য দর্শনে স্থির হয় যে, কুণ্ডল সুবর্ণপিণ্ড হইতে এবং পট
তত্ত্ব হইতে পৃথক্ । সুতরাং তদ্বস্ত্রে এক একত্ব সংখ্যা নাই, একপৃথক্ও
নাই । ৭ ।

উপস্কারঃ ।

কার্য্যাকার্য্যোক্তপটয়োক্তকরমেকপৃথক্ভবত এবৈককরমত এবৈকপৃথক্ভবমপি ন হি স্বমাদেব
যং পৃথগ্ভিত্তিসম্ভবতি, ন হি পটে পাট্যমানে প্রত্যেকং তত্ত্বনামাকর্ষে তত্ত্বিন্নঃ পট উপলভ্যতে,
যদি তত্ত্বিন্নঃ পটঃ স্তাৎ তদা তত্ত্বিন্নত্বোপলভ্যতে ঘটবৎ, এবং ঘটোৎপি ভদ্রে কশালদ্বয়াতিরিক্তঃ
স্তান্ধুলস্তাৎ ঘটোৎপি কশালদ্বয়ান্নক এব, তদ্বৎ “নাঙ্গোহব্যব্যবরবেভ্য” ইতি তদ্বদং
সাধ্যোঃ মতঃ প্রসঙ্গান্নিরাটিকীর্ষুরাহ ।

কার্য্য কারণঞ্চ ধরমেকঃ ন ভবতি, কৃত এতদিতিহা একত্বাত্বাভেদাত্বাৎ ভর্হি বদেব কার্য্য
তদেব কারণং তত্ত্বত্বঃ পট ইতি বহুবৈককর্য্যোঃ সামানাদিকরণান্ধুপপত্তেঃ, ভবতোষ সামানাদিক-
রণ্যমেকস্তামপি পাথঃ কণিকারামাপ ইতি প্রয়োগাৎ একস্তামপি যোযিতি দায়। ইতি প্রয়োগাদিতি
চেন্ন তত্রাবয়ববহুমান্দারোপপত্তেঃ, পাথঃ পরমাণৌ তু প্রকৃতিগতঃ রূপাদিবহুমান্দারেত্যেকৌ, শব-
দ্ব্যজ্ঞানমিদমপার্থানুবোজ্যমিত্যপরে ন চ রণাকরতাবহিতাত্তত্ত্বত্বঃ পটব্যাপদেশঃ লভ্যতে, ন বা
ধারণাকর্ষণে তত্ত্বত্বঃ প্রত্যেকং কর্ত্তৃকৌশতে, ন বা কার্য্য কারণঞ্চ ধরমস্যোকপৃথক্ভবত্বঃ পরস্পরা-
বধিকত্বপ্রতীভে, কৃত ইত্যত আহ একপৃথক্ভবত্বাৎ একপৃথক্ভববৈধর্ম্যং তদত্বাৎ কার্য্যকারণ-
রোরন্তোক্তবৈধর্ম্যানুভব্যাং তত্ত্বপটয়োঃ ঘটকপালয়োশ্চ ভিন্নবুদ্ধিব্যপদেশর্য্যোঃ গার্ললৌকিক-
ত্বাৎ কথং ভর্হি রূপসংস্পর্শনাং ন ভেদেনোগলভঃ, অভ্যন্তরান্ধুপাৎ কচিক্তিপ্রপটাদৌ
ভেদোপলভ্যোৎপি সন্ধ্যাপরিমাণাদিতেদন্ত চাতকুটহাৎ ॥ ৭ ॥

এতদনিত্যয়োর্ব্যাখ্যাতম্ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ ।

অনিত্য এতদ্বস্ত্রের (কারণগুণপূর্বকত্ব) ব্যাখ্যাত হইয়াছে ॥ ৮ ॥

ব্যাখ্যা ।

অনিত্য রূপাদির স্ত্রায় অনিত্য সংখ্যা, অনিত্য পৃথক্—যে অবয়বসংখ্যানি-
কৃত ইহা স্মৃতিত হইয়াছে, পরন্তু সেই সংখ্যা ও পৃথক্—একত্ব এবং এক পৃথক্ ই
জানিবে । দ্বিহাদি সংখ্যার এবং দ্বিপৃথক্াদির প্রতি দ্বিত্ব প্রকৃতির আভ্রয়ব্রবে

হিত প্রত্যেক একই সংখ্যাই কারণ। ষট্ পট উভয়—যুক্ত হইতে পৃথক—এই
যে পৃথকজ্ঞান ইহাই বিপৃথক্যবিকরক। ৮।

অমিত্যরোয়েকৈকগুণকরোঃ কারণগুণপূর্ণকরমাহ ।

অনিভার্যোঃ সৰ্বেণ্যাপুৰুষকৃত্যোঃ কাৰণভগ্নপূৰ্ণকৰং বৰ্য্যাব্যাতং ভদ্রানিত্যোৱৈকৈকপুৰুষ-
কৰ্মেৱেব বোধবদ্যং, অস্তেবাং সংখ্যাপুৰুষকৃত্যানপেক্ষাবুদ্ধিকৃত্যং, বৰ্য্যানিত্যোৱৈকৈকপুৰুষ-
পৰ্য্যোঃ কাৰণভগ্নপূৰ্ণকৰং ভৈৰবৈকৈকপুৰুষকৃত্যোৱান্যানিত্যোৱিতি তাত্। অৰ্থানেককৰ্য্য-
বৰ্য্যাদিকা পৰ্য্যাক্তা। ইত্থাপসম্বাদন, উপসম্বাদনস্বৰূপ ভৎসমানাধিকৰণক বিশুৰুষ্যাদি-
পৰ্য্যাপুৰুষকৰ্য্যভেদ। তদয়ং বিদ্যাহাংপাদবিনাশকৰ্মঃ। লমানজাতীৱোৱসমানজাতীৱো-
ৰ্য্যোৱোক্তকুঃসৱিকৰ্বে সতি ভৱিতৈককৰ্ম্মখ্যোৱৈবনামাত্তনেককৰ্ম্মং ভৱানি বিকল্পকানন্তরং
ভবিশিষ্টভূতবুদ্ধিঃপৰ্য্যাপ্যতে নৈব তাপেকাবুদ্ধিতয়া ভৱোৰ্য্যোৱৈবিশুৰুষ্যপৰ্য্যাপ্যতে, উপপন্নং চ বিদ্য-
বৰ্য্যানাত্তং বিদ্যং ভদ্রালোচনং ভেনালোচনেনপেক্ষাবুদ্ধেনোপো বিদ্যবিশিষ্টবিদ্যভগ্নবিদ্যা
বিশিষ্টবুদ্ধিতৈককা ভবতি, ভদ্রপ্রিয়কৰ্ণে চ বিদ্যভগ্নতাপেক্ষাবুদ্ধিবিনাশাধিনাশঃ যে হ্যেবে ইতি
বিদ্যবিশিষ্টব্রব্যজ্ঞানক বৃণপভূতপৰ্য্যাপ্যতে, ততস্তম্বাদ্ বিদ্যবিশিষ্টব্রব্যজ্ঞানং সংস্কারঃ। তদয়ং
সংস্কারঃ উপপত্তমানবিদ্যাধাৱেণেঞ্জিয়সৱিকৰ্ণতত এককৰ্ম্মপত্তমানাত্তজ্ঞানং তত এককৰ্ম্মনামাত্ত-
বিশিষ্টকৰ্ম্মভগ্নপৰ্য্যাপ্যলবনৱপৰ্য্যাপেক্ষাবুদ্ধিততো বিদ্যভগ্নোপপত্তিকৰ্ম্মভদ্রনামাত্ত জ্ঞানং তত-
ভৎসমানাত্তবিশিষ্টবিদ্যভগ্নজ্ঞানং ততো বিদ্যভগ্নবিশিষ্টব্রব্যজ্ঞানং ততঃ সংস্কার ইতীজিয়সৱিকৰ্ণ-
নাত্তা সংস্কারপৰ্য্যাপ্তৱেটৌ কৰ্ম্মাঃ, বিনাশকৰ্ম্ম এককৰ্ম্মনামাত্তজ্ঞানতাপেক্ষাবুদ্ধিতো বিনাশঃ
বিদ্যনামাত্তজ্ঞানানপেক্ষাবুদ্ধেৰ্বিনাশঃ বিদ্যনামাত্তজ্ঞানত চ বিদ্যভগ্নবুদ্ধিতো বিনাশঃ বিদ্যভগ্ন-
বুদ্ধেত বিদ্যবিশিষ্টব্রব্যজ্ঞানং তত চ সংস্কারং বিদ্যানাত্তজ্ঞানোমেতি। ন্যেবকৰ্ম্মজ্ঞানতবিশিষ্ট-
ব্রব্যজ্ঞানমেব কৰ্ম্ম লোপপৰ্য্যাপ্যতে ভৎসমানপ্রীণত্বাং ন হি ভগ্নজ্ঞানে সতি ব্রব্যজ্ঞানে বিলম্বোহতি
তথাচ তত এবাপেক্ষাবুদ্ধেৰ্বিনাশে ভৱানাত্ত ভদ্রপ্রিয়কৰ্ণ এব বিদ্যানা ইতি যে হ্যেবে ইতি
বিশিষ্টজ্ঞানপূৰ্ণকৰ্ম্ম এব বিদ্যবিনাশপত্তয়া বিদ্যবিশিষ্টব্রব্যজ্ঞানাত্তপত্তিৱেবেতি তেং বিদ্যাহাং-
গতিমানপ্রানতিভূতয়া এবাপেক্ষাবুদ্ধেৰ্য্যাবিশিষ্টজ্ঞানজনককৰ্ম্মনিৱ্যং কলবলেন তথা কল্লনাং,
নহু তথাপি স্বৱনিতভংস্কাৱেণৈবাপেক্ষাবুদ্ধিবিনাশে পুনঃ স লোভতদবহ এব, বিদ্যবিশিষ্টজ্ঞান-
পূৰ্ণকৰ্ম্ম এবঃ বিদ্যানাত্ত সত্ববাদিত তেং কেবলভগ্নজ্ঞানত সৎস্কারজনকত্বাং ন হি কেবলো
ভগ্নঃ কাপি স্বৰ্ভতে, সৰ্ব্বত্র ব্রব্যোপৱাসেণৈব ভগ্নসৱপাং, নহু তবদেবঃ তথাপি বিশিষ্টবুদ্ধি-
কৰ্ম্মেহপি বিদ্যানাশে বিশিষ্টপ্রীতাত্তসৱতদবহ এব ন হি বৰ্ত্তমানাত্তানিনী-বিশিষ্টপ্রীতি-
বিনৈবপদানকালে সত্বতি তথাংসৱবাদিত তেং বিনৈবভগ্নজ্ঞানবিনৈবোজিয়সৱিকৰ্ণততকৰ্ম্ম-
ন্যনৰ্য্যাত্তবিশিষ্টজ্ঞাননামাত্তাঃ একত্বেহপি সত্বাং বৰ্ভি তু বিনৈবোজিয়সৱিকৰ্ণোহপি
বৃহত তথা পূৰ্ণকৰ্ম্মে ভৱানি সত্বাং পূৰ্ণকৰ্ম্মবৰ্ভিন এব সৱিকৰ্ম্ম কাৰণকোভূতপৰ্য্যাপ্য-
বিনৈবপাং বিশিষ্টজ্ঞাননামাত্তৱেপি সত্বতি বিশিষ্টজ্ঞানজনকজ্ঞানবিদ্যব্রব্যাত্তেং হি বিনৈবপদে
কৰ্ম্ম ন হু বিশিষ্টজ্ঞানবিদ্যব্রব্যপি। তানেককৰ্ম্মতাপেক্ষং বিনৈবপদাশ্চিতি। তেংপ্রীতাত্ত-
বিনৈবপদাশ্চিতি।

ব্যায়্যস্ত্রিংশাদানাবিকরণাত বিশেষণং তত্রহা উপলব্ধত উচ্যবিকরণং, এবং বদ্য লেখবদ্যুচ্চ-
 কাকবদ্য তদা কাকো বিশেষণং, বদ্য তু উপরিবদ্য অল্পং বদ্যোগলকবদ্যং, এবং নতি রূপবতি
 রূপ ইত্যাদৌ রূপাদেশনি বিশেষণতাপত্তিরিতি তেষ ইষ্টেবাং, তর্হি তত্রাপি যতো যতেন্তি তেষ
 বিশিষ্টেভ্যেবিশেষণত্বিত্ত্বানাবাক্তব্যং, ন হি বিশেষণং বিশিষ্টনিভ্যেকং তদ্বদ্য, বিধানশকালে
 বিশেষণসম্বন্ধো নাস্তি ততোবিশিষ্টপ্রত্যয় ইতি তেষ অতদ্ব্যাহৃত্তেবেব বৈশিষ্ট্যপদার্থবাং, তত্চানন্ত
 তত্রাপীতি ন কিকিন্দুপপন্নমিত্যাজ্যার্থাঃ । এবং যিহোংপত্তিবিধানসং জিহোংপত্তিবিধানাবস্থা-
 হনীর্তে । যিহমপেকাবুদ্ধিনিশানাত্ত্বং, আজ্ঞরনাশবিয়োগবিভাগভারতাবে ভগ্নত্ব নতোংবিশদি-
 ভ্যাং চরমজ্ঞানবৎ চরমজ্ঞানস্তাদৃশনিশানাত্ত্ববাং । কচিদাজ্ঞরনাশাদপি নশ্তি বত্ৰ দ্বিধাবার-
 নববকর্ষনকালমেকদমানাত্তজ্ঞানত্বং, তদ্ব বদ্য অববকর্ষনাত্তজ্ঞানে বিভাগাপেকাবুদ্ধৌ
 সাংযোগনিশানুপোংপত্তৌ দ্বাবানশবিহনাত্তজ্ঞানে তত্র দ্বাবানশাবুহিহনশঃ সানাত্তজ্ঞান-
 পেকাবুদ্ধিনিশঃ, অপেকাবুদ্ধিনিশাত্ত্বং যিহনিশসমানকালত্বাং কার্যাকারণসমানভাবাতাবীং বদ্য তু
 দ্বিধাবারবিরবকর্ষাপেকাবুদ্ধৌদ্যৌগপদ্যং তদা দ্বাত্মানাজ্ঞরনাশাপেকাবুদ্ধিনিশাত্ত্বাং বিহিহনশঃ,
 তদ্বদ্য অববকর্ষাপেকাবুদ্ধৌ বিভাগোংপত্তিবিহোংপত্তৌ সাংযোগনিশবিহনাত্তজ্ঞানে দ্বাব-
 নাশাপেকাবুদ্ধিনিহোঁ তাত্যাং যিহনশঃ প্রত্যেকং সামর্থ্যগ্রহাং, ইয়ং প্রক্রিয়া জাবরোব-
 যাক্তকপক্ষে পরমূপকাবে ন এতু চ পক্ষঃ প্রামাণিকঃ । নতু যিহজিহাদীনাং সামগ্রীনাযো-
 কং কৃষ্ণাবৈলক্ষণং দ্বাত্মানৈকতাত্যাং যিহং জিহিরেকবৈশিষ্ট্যমিতি তেষ একেব দ্বিধা-
 তাবাং, সমবারিকারণগতমেব যিহজিহাদিকং তত্রমিতি তেষ যিহাহোংপত্তেঃ পূর্বে তত্র যিহাদ-
 তাবাং তত্রাপি কারণচিহ্নায় অবিহারবাং অপেকাবুদ্ধারেকতেষু চ তাদৃশবিশেষতাদৃশলভ্যবি-
 ত্ত্বাং কলবলেন তৎকল্পনে বা যিহাদিব্যবহারোংপি তত এবাত কিং যিহাদিনা, অদৃষ্টবিশেষ-
 যিহেব ইতি চেদেকং নতি যিহারভিকল্পপি সামগ্র্যা কদাচিহ্নিকং চতুইশোংপত্তোভ্যনিয়-
 প্রসঙ্গঃ । অত্রোচ্যতে প্রারভাবিশেষবিশেষোপপত্তেঃ বদ্য তুল্যতা সামগ্র্যা পাকজানাং রূপ-
 রূপসম্পর্শনিদ্যং, প্রারভাযোংপি সাধারণ এবতি তেষ স্বব্রাজগতাবৈত্বেব কার্যাং প্রতি কারণ-
 ভাবধারণাং বদ্য শুদ্ধরূপেকাবুদ্ধ্যা যিহং যিহসহিত্তা জিহমিতি দেয়ং, শতং পিপীলিকানাং
 যদা হতমিত্যাদৌ সমবারিকারণভাবে যিহং ভাবরোংপত্তাতে তথাচ গোপতজ লখ্যাব্যবহারো
 ব্রহবাঃ । সেনাবদ্যাদৌ নিরতাপেকাবুদ্ধ্যাতাশাবহবাজ্ঞমূংপদাতে ন তু শতলহস্রানিসংখ্যোতি
 জিহবাচাধ্যাঃ । এবং নতি শতলহস্রানিকোটিকশতং সংশয়ো ন স্তাং ন স্তাত্ত্বমুহতী মহত্তরা
 সেনেনতি নৈবমিহস্রলহস্রাচাধ্যাঃ অত্রৈবনালোচনোঃ জিহাদিপর্যাপকত্বা লুখ্যেব বহুবদ্যং,
 তত্তিরং বা লুখ্যাস্তরং, নাত্যঃ সেনাবদ্যাদপি শতলহস্রানিসংখ্যাংপত্তিনিরমাং, ন যিহোঃ
 জিহাদিবিদগুণত্বং বহুবত্বানন্তবাং তথাচ প্রতিনিরভেকত্বানালবদ্যাপেকাবুদ্ধিনিশতপাদি-
 লুখ্যেব বহুবঃ শতাদতিব্যক্তিভ্য তত্র ন তবতি তাদৃশব্যক্তকাতাবাং, বরত্বং জিহাদি-
 লবদ্যাবিকরণং সধ্যাক্তরবেব বহিবং জিহাদিজলকপেকাবুদ্ধিজতং প্রাণিত্যভেদোদেবং তাবাং,
 কবদ্যত্বা বহুবত্বাং নশ্তি শতং বা লহস্রং নেতি বিশিষ্ট্যং জানীত ইতি, বৈশেষিকবেব বহুবং
 কীর্ত্তক তথৈবত্বোব্যতিকরণে জিহাদিকং বহুবদ্যং তদতি হি শতং বা লহস্রং বা চতুস্কালস্র-
 দীতি প্রেং বহবভাবদানোরভাং কিং যিহেবজিহাদিগতি, এবং যিহসহিত্তাপেকাবুদ্ধ্যা যিহঃ

ত্রিধা বিধিতাপেক্ষাব্যুত্থা চতুর্ভেদবস্তুভেদকম্, বহুযোগপত্তৌ তু নাপেক্ষাব্যুত্থৌ পূৰ্ণপূৰ্ণঃ
 সখ্যাবিশিষ্টত্বনিয়মঃ, অতএব সেনাবন্যুদ্বিধি বহুব্রহ্মব্রহ্মপদ্যভেদে ন তু সখ্যাত্তরং সংসর্গ-
 সংকোচকোচশি ভবত্যেনেতি । ভৎসনানাবিকরণঞ্চ পৃথক্ভূমিতি বখা বিতং তথা বিপৃথক্ভ-
 বিজ্ঞাদি । নহু বিবৃতিজ্ঞানিসমানাবিকরণৈরেকপৃথক্ভবৈরেণ ভব্যবহারোপপত্তৌ কিং বিপৃথক্-
 জ্ঞানিবেনতি চেন্ন ঘট্যাং পট-লোষ্টৌ পৃথগিতি বিপৃথক্ভবাত্তোক্তাবিকৃত্যভীভূতেঃ প্রত্যেকপৃথক্ভে
 ৰ্ণ ভৎপ্রভীভেতি বৈবদ্যং, ন চৈবং বিপর্যয়পত্তিঃ বিতলনানাবিকরণাত্যাং পরত্যাগ্যামেব
 তত্পপত্তেঃ, বখা পৃথক্ভে পরস্পরাবিকৃত্যবিরোধত্বাৎ ন পরত্বে, দ্বাবিধৌ পরাবিতি দ্বাবিধৌ
 নীলবৃত্তিবহুপপত্তেঃ সমানদেহহরোঃ সংযুক্তসংযোগভূতলসাম্যোচপি ত্রিকৃপিত্তসংযোগস্তা-
 নসমাবিকারগত ভেদেন ভিন্নকার্যোগপত্তিসম্ভবাৎ, মিলিতরোরেকত্বমোদিতং প্রতি বখা সম-
 বারিকারগতং তথা মিলিতরোরেকপৃথক্ভরোদিতপৃথক্ভং প্রত্যাসমাবিকারগতসম্ভবাৎ ত্রব্যাক্তি-
 রিত্তদেকং কার্যং প্রত্যানেকেবাং সংযোগানাং কার্যকার্যসমবায়প্রত্যাসক্ত্যা সত্ত্বারন্তকহ-
 ণশনাৎ, কার্যনৈকার্যপ্রত্যাসক্ত্যা তু বহবন্তত্ত্বত্বরীসংযোগা একং পটত্বরীসংযোগমারভন্ত এবমিতি
 দিক্ । বিজ্ঞাদিবিলাশবদ্বিপৃথক্ভাদিবিলাশোহপূহনীঃ ॥ ৮ ॥

পরিকারঃ ।

ব্যাপ্যাপেক্ষাবুদ্ধিনির্মিত্তকারণং তেনাসমাবায়িকারণমন্তথা কৰ্ত্ত্বং ন শূক্যত
 ইত্যপেক্ষাবুদ্ধিজ্ঞাত্ব দিতি হেতুরযুক্তঃ তথাপি অপেক্ষাবুদ্ধেরনৈকৈকত্ববিষয়কতয়া
 তেখ্যামেকত্বানামসমাবায়িকারণত্বক্ষেপায় তদভিধানমিতি ধ্যেয়ম্ ॥ ৮ ॥

অন্ততরকর্মজ উভয়কর্মজঃ সংযোগজ্জন্ম সংযোগঃ ॥ ৯ ॥

অনুবাদ ।

সংযোগ—অন্ততর-কর্মজনিত, উভয়-কর্মজনিত এবং সংযোগ-
 জনিত (হইয়া থাকে) । ৯ ।

ব্যাখ্যা ।

সংযোগের কথা হইতেছে । পক্ষী উড়িয়া আসিয়া পক্ষতে বসিলে, পক্ষতের
 সহিত পক্ষীর যে সংযোগ আমরা বুঝি, তাহা যে হুই বস্তু—পক্ষীও পক্ষত-
 পরস্পর সংযুক্ত—তাহার অন্ততরের অর্থাৎ তত্ত্বত্বের মধ্যে একটীর কর্মজনিত,
 কেননা কেবল পক্ষীর কর্মই পক্ষত-পক্ষীর সংযোগ হইয়াছে । যুদ্ধপ্রবৃত্ত মেঘঘর
 পরস্পরেই অগ্রসর হইয়া পরস্পরে অভিহত হয়—সেই যে অভিহাতসংযোগ
 তাহা উভয়েরই কর্মজন্ম । আর বৃক্ষসংযুক্ত তত্ত্বতে বস্ত্র-উৎপন্ন হস্তায় বৃক্ষের
 সহিত যে বস্ত্রসংযোগ উপলব্ধ হয়, তাহা সংযোগজনিত । ৯ ।

উপস্থারঃ ।

প্রকরণান্তরমারভতে ।

সংযোগে সংযুক্তপ্রতিভিরবাসিতা প্রমাণং কার্যাদি চ, অবরবলংযোগেহু অব্যবহিতংযোগেহু
পাক্ষাঃ ক্রপাদয়ঃ প্রচরে পূরমাণবিরবেঃ তেধ্যাকালসংযোগে শব ইত্যাহ্বয়ম্ । ন চাবিরলোৎ-
পত্তিরেব সংযোগঃ, ক্ষণতরপরিণামরোদিবাসাং অপ্রাপ্তিপূরিকা প্রাপ্তিঃ সংযোগঃ, ন চান্তর-
কক্ষঃ । ক্রিয়াবতা ত্তেনেদ নিজিন্নস্ত হাণোতদভিমুখক্রিয়ারহিতস্ত স্কিন্নস্তাপি ধাবতঃ বধা
ধাবতা পূরমাত্তুরেণ পূৰ্ণদেশসংযোগঃ, উত্তরকক্ষঃ মেবরোত্তররোধী প্রত্যেকঃ গৃহীতনানবীত্য-
মুভাত্যামেব ভুক্তনানং, তৃতীয়স্থূলি-তরসংযোগোক্ত-তরসংযোগঃ, ন চৈকমাদপি ভবতি বধা
তত্তবীরণসংযোগাং পটবীরণসংযোগঃ, কচিচ্ছাত্যাং সংযোগাত্যামেকঃ সংযোগঃ বধা হাত্যাং তত-
ত্যাশাকালস্ত হৌ সংযোগৌ তাত্যামেকঃ এব বিতক্তকপটত্ৰাকাশেন সংযোগঃ, কচিচ্চ বহুভিরপি
সংযোগৈরেকঃ সংযোগ আরভাতে বধা দশভিত্তিক্তিরাকালস্ত দশ সংযোগা একমেব, দশভিত্তক-
পটাকালসংযোগমারভতে, কচিং পুনরেকমাদপি সংযোগাদসমবায়িকারণাং সংযোগঘরমুৎপদ্যতে
বধা পার্শ্বাপ্যায়োঃ পরমাত্যোঃ প্রথমমনারভতে সংযোগে জাতে পার্শ্ববে পরমাত্যো পার্শ্বিকপরিমাণ-
স্তুরেণ, আপ্যো চ পরমাণাপ্যাপরমাণস্তুরেণ, হাণুকঘরারভতং সংযোগঘরমুৎপদ্যতে তাত্যাং
সংযোগাত্যাং সজাতীরনিষ্ঠাত্যো হাণুকঘরং যুগপদারভাতে তত্ৰ হুঃ পার্শ্বাপ্যাপরমাত্যোরনারভতঃ
সংযোগ উৎপন্নস্তেনেকেনেব পার্শ্বিকপরিমাণাপ্যাহাণুকেনেকঃ সংযোগঃ আপ্যাপরমাণুনা পার্শ্বিক-
হাণুকেনাপরঃ সংযোগৌ হাণুকরো-ক্রপাহুৎপত্তিসমকালমেব জায়তে, কারণাকারণসংযোগেন
কার্যাকার্যাসংযোগরোরবস্ত জননাং, যুর্ধৈর্বিভূনামস্ততরকক্ষঃ এব, বিভূনোস্ত ন সংযোগঃ
কারণাত্যাং কর্তৃ ভাবস্তত্র নাস্তি ন চ কারণং তেন কারণাকারণসংযোগাং কার্যাকার্যাসংযোগো-
হপি নাস্তি, নিত্যস্ত সংযোগোন্ন সত্তবতি অপ্রাপ্তিপূরিকার্যঃ প্রাপ্তোঃ সংযোগহাং নিত্যস্তে
তদ্বিষাত্যাং এব সতি বিভাগাপ্যস্তত্র স্ত্যাং ন চেষ্টাপত্তিঃ সংযোগবিভাগরোবিয়োবিনোরবিন্দ-
দবহরোরেকত্রাপ্যপ্তোঃ, কিঞ্চ সংযোগঃ প্রতি প্রয়োজিকা যুতসিদ্ধিঃ ন চ বিভূনোস্তৎসত্তবঃ না
হি ঘরোরস্ততরস্ত বা পৃথগ্-গতিমাত্রং যুতাত্রমাত্রিকং বা, বিনাশস্ত সংযোগস্ত সমানবিকরণ-
বিভাগসোত্রনাশাদপি কচিং বধা তত্তবরসংযোগানস্তরমেকস্ত তন্তোরবরবেহংশৌ কর্তৃ জায়তে
তেনাংস্তরবিভাগঃ ক্রিয়তে বিভাগাদারভতকংযোগনাশস্ততত্তবিনাশস্তবিনাশাং সংযোগনাশো
বত্ৰ তত্তবরং চিরং সংযুক্তং সদযুৎপন্নক্রিয়ং ভবতি, কেচিচ্চ তত্তবরবকর্ণণা বদী তত্তবরতক-
সংযোগনাশঃ ক্রিয়তে তদা তত্তবরং কক্ষচিত্তনাং আশ্রয়নাশবিভাগাত্যাং যুগপৎপন্নাত্যাং
সংযোগৌ নস্ততীত্যাহঃ । তদাত্মপন্নঃ সমবায়িকারণনাশক্রেণ বিভাগযুৎপত্তেঃ সমবায়ি-
কারণস্ত কার্যসমকালহানিরহিতমাত্ৰং ন চায়ং সংযোগৌ অব্যবহতে নিরপেক্ষো, তৎকক্ষারভে
নাগেক্ষঃ সমবায়িকারণাত্যাভাবপ্রতিযোগী তদৈবানুভবাং শাখানাজাবজ্জেনেদপি মহতি
স্ত্রোত্রোত্তরো বর্তমানঃ কপিলসংযোগঃ, স্ত্রোত্রোত্তরো কপিলসংযোগ ইত্যাহুতবাং অবজ্জেনমায়েণা-
স্ত্রবাসিনো পরমাণুস্থিতিরাপ্যোভ তথচ নোপলভ্যেত বিভূনামপ্যাপ্যবিত্তেদ এব প্রবেশস্তব-
জ্জেনেদ বর্তমানস্ত সংযোগস্তাব্যাপ্যায়ুক্তিকং পরিমাণুনিষ্ঠস্তাপি সংযোগস্ত দিগাদরোহবজ্জেনদ-
কিত্তনূনাঃ । ১ ।

এতন বিভাগে ব্যাখ্যাতঃ ॥ ১০ ॥

অনুবাদ ।

ইহা দ্বারা বিভাগ ব্যাখ্যাত হইল । '১০ ।

ব্যাখ্যা ।

বিভাগও অন্ততরকর্মজনিত, উত্তর-কর্মজনিত এবং বিভাগজনিত হইয়া থাকে । পর্বত হইতে পক্ষী উড়িলেই যে পর্বতের সহিত পক্ষীর বিশ্লেষ, তঁহাই বিভাগ ।—এই বিভাগ কেবল পক্ষীরই কর্ম দ্বারা উৎপাদিত । মেঘের একবার অস্তিত্ব হইয়া উত্তরেই ক্ষণকালের জন্য পশ্চাৎপদ হইতে থাকে, এই যে উত্তরের অংশরণ, কর্ম, তাহা তাহাদের উত্তরের বিভাগহেতু । বিভাগস্ত বিভাগ দুই-প্রকার—কারণমাত্রবিভাগজন্ত এবং কারণাকারণবিভাগজন্ত । বস্তুর তত্ত্ব অর্থাৎ হুতা গুলি খুলিয়া ফেলিলে সেই বস্তুর কারণ সূত্রসমূহের যে বিভাগ, তাহা কারণমাত্রবিভাগ—এই বিভাগ, সূত্রের সহিত অবিতক্তাবস্থায় সংযুক্ত স্থানের বিভাগসম্পাদক । সুতরাং কারণমাত্রবিভাগ একপ্রকার বিভাগের কারণ । বৃক্ষে হাত দিয়াছিলে, হাত সরাইলে, বৃক্ষে ও হস্তে যে বিভাগ হইল—“তাহা শরীর ও বৃক্ষের বিভাগের হেতু । হস্ত বৃক্ষ হইতে বিল্লিষ্ট হইলেই শরীরও বিল্লিষ্ট বলিয়াই নিশ্চিত হইয়া থাকে । এই যে বৃক্ষশরীরবিভাগ—ইহার হেতু হস্তবৃক্ষবিভাগ । হস্ত অবয়ব, শরীর অবয়বী ; অবয়ব, অবয়বীর কারণ ; বৃক্ষ—শরীরের কারণ নহে—সুতরাং হস্তবৃক্ষবিভাগ—কারণাকারণবিভাগ । সংযোগ—সংশ্লেষ, বিভাগ—বিশ্লেষ । সংযোগের অভাব যে বিশ্লেষ তাহা নহে—তাহা হইলে রূপ ও বস্তু পরস্পর বিভক্ত, এরূপ প্রত্যয় হইতে পারিত, কেননা রূপ ও বস্তু পরস্পর সংযোগ নাই, যে দুইটী বস্তু সংযুক্ত হয়—তদুত্তরের একটার বিযুক্ত অবস্থা থাকে, রূপ বা বস্তুটির রং এবং বস্তু এই দুইটীর বিযুক্ত অবস্থা বস্তুটি না ; সুতরাং রূপ বস্তুটি সংযুক্ত নহে—পরন্তু সমবেত, রূপ যে বস্তুটি সমবার সম্বন্ধে থাকে, ইহা জানিতে হয়, তাহার কারণও এইরূপ । বা হটক, বখন বস্তুটির রং এবং বস্তুটি, বিভক্ত প্রত্যয় হয় না, তখন সংযোগাভাব এবং বিভাগ এক নহে ।—বসি বল, সংযোগক্ষয়সহ বিভাগ, তাহার উত্তরে আমরা বলি—তাহা হইলে—সংযোগ সঙ্কেত বিভাগবৃত্ত বা বিভক্ত এইরূপ প্রত্যয় হটক, কেননা তৎপূর্ববর্তী কোন বা কোন সংযোগের ক্ষয়স ত তাৎপর্য্য আছে । বসি বল, সকল সংযোগক্ষয়সহ বিভাগ—তাহা হইলে বিভাগকালেও বিভাগজ্ঞান না হটক—সকল সংযোগের

অথো ত ভবিষ্যৎসংযোগে পাইতে পারি। যদি বল, অতীত সকলসংযোগ-
ধ্বংসই বিভাগ, তাহা ইহিলেও বর্তমান সংযোগকালে বিভাগ-জ্ঞান অনিবার্য,
অতীত সকলসংযোগধ্বংস ত আছেই । এইরূপ বিচার দ্বারা সংযোগ ও বিভাগ
দুইটা পৃথক্ ভগ্ন, ইহা হিরীকৃত হইয়া থাকে । ১০ ।

উপস্কারঃ ।

বিভাগে সংযোগোপভিপ্রকারমভিশিরাহ ।

সংযোগবিভাগোৎপত্তিরকর্মজ উভয়কর্মজো বিভাগজন্ম, ভেদকর্মণা হৃণ্ডনেরবিভাগঃ,
সংযুক্তরোপনরোপনযোগ্য কর্মণাং তদুভয়বিভাগঃ, স চান্নং কৰ্মোৎপত্ত্যাবহিতকৰ্মোৎপত্তিক
অপেক্ষীয়ান্তরাভাবাং তদুভয়ং “সংযোগবিভাগরোপনপেক্ষকারণং কর্ম” ইতি, বিভাগে জননীয়ে
আশ্রয়ঃ, সংযোগে চ জননীয়ে পূর্বসংযোগনাশচাপেক্ষীয় ইতি চেন্ন যোগপত্তানন্তরোপনিক-
ভাবভূতানপেক্ষভূত কর্মণো নিরপেক্ষত্বাং, বিভাগজন্ম বিভাগো বিবিধঃ কারণমাত্রবিভাগজকারণঃ
কারণবিভাগভেদাং কারণাকারণবিভাগজকার্যাকাব্য বিভাগভেদাচ্চ, তত্র কারণমাত্রবিভাগাং
কারণাকারণবিভাগো বধা কপালবয়বিভাগাং কপালাকাশবিভাগঃ কারণাকারণবিভাগাচ্চ কার্য-
কার্যবিভাগো যথাজলী-তরুবিভাগো-তরুবিভাগভূতঃ শরীর তরুবিভাগ ইতি । ননু বিভাগ এষ
ন প্রত্যয়ং সংযোগভাব এব বিভাগব্যবহারাদিতি চেন্ন সংযোগভাবোহভ্যভাবাবশেৎ গুণ-
কর্মণোরপি বিভাগব্যবহারপ্রসঙ্গাং, অব্যবহার্যবর্তমানঃ সংযোগভাবোহভাবো বিভক্তপ্রত্যয়হেতুরিতি
চেন্নাবয়বাবিবোরপি প্রসঙ্গাং, অকার্যাকারণভূতরোপনব্যয়োরিতি চেৎ বিদ্বাদ্ভিন্নবভূতোরপি
জ্ঞাং, ভবতোব ভবতি চেন্ন ভাবভূত গুণকর্মণোরপি ভাবাং অভ্যন্তমবিকৃত্য ব্যবহারস্ত চিহ্নমাত্র
ত্বাং, সংযোগবিভাগো বিভাগ ইতি চেৎ একতরসংযোগিনাশেন নষ্টে সংযোগে তদব্যবহারপ্রসঙ্গাং,
সংযোগিনোবিদ্যমানরোরিতি চেৎ একসংযোগনাশানন্তরং পুনঃ সংযুক্তরোঃ কৃষ্যনাশকরোঃ
সংযোগদশারূপি বিভক্তপ্রত্যয়প্রসঙ্গাং, যাবৎসংযোগনাশতথ্যেতি চেদেকসংযোগনাশে ভঙ্গ্যাব-
প্রসঙ্গাং তত্র ব্যবদধীভাবাং, ভঙ্গ্যাদতি বিভাগোহধীভবন্ত, ন চ গুণঃ বিরোধিগুণভবন্তাচ্চ,
বিরোধিকং সমানাদিকরণং গুণমন্তরেণ সত্যপ্রয়ে গুণনাশানুপপত্তেঃ, কথং সংযোগনাশকং
ভাবিতি চেন্ন বিরোধিনো গুণস্ত গুণনাশকত্বাং, কিঞ্চ যজাজলীভূতভূতশরীরীনাং স্বকর্মণা এক-
সংযোগভূতজালীনাং সনুংপদেন কর্মণাজলীতরুসংযোগনাশসত্তবেংপি হতভূতভূততরুরীর
তরুসংযোগনাশপ্রসঙ্গাং হতানানাদিক্রিয়ত্বাং অজলীকর্মণত ব্যতিকরণত্বাং ব্য-
তিকরণত্বাণি কৰ্মণঃ সংযোগনাশকবে কচিনপ্যুৎপদেন কর্মণা যুগপদেব সর্বক-
যোগনাশাশ্রয়ঃ, স্বমতে তত্র কা গতিরিতি চেৎ অজলীতরুবিভাগেন হততরুবিভাগো
ভবতি । হততরুসংযোগনাশক ইত্যভ্যুপগম্য, ব্যতিকরণেনাজলীকর্মণেব হততর-
ুসংযোগনাশোক্তং ন সতিপ্রসঙ্গঃ আশ্রয়ভিত্তিকরণসংযোগভাব ব্যতিকরণকর্মণা-
ভ্যভ্যুপগম্যাদিতি সর্বজনৈব বহুতং ভবতি ন হুৎ বিরোধিক সমানাদিকরণভেদ সর্বত্র
বাসকবাহুত্বাং ব্যতিকরণভেদঃ, ভগ্নাবিত্যাক্ষয়শ্রুতিঃ । নববিভাগো চ বিভাগকর্মণা তত্র
পুণ্ডরীকত্বং ভঙ্গ্যাবদ্যাদিকর্মণং স্বকর্মণত্বং ব হি যৎপে পাট্যমাত্রং নমো চ চরণব্যবহারে

কালান্তরে চোপরিব্যবসায়ঃ যঃ শব্দো জ্ঞায়তে তত্র দলান্যবিভাগাদিত্যনুসংবাদিকার্যং
 পশ্যামঃ ন চ ব্যবহৃতবহুমানক্ টবেশুচীংকারে বিভাগান্তিক্রিয়ানুসংবাদিকার্যং পশ্যামঃ,
 কারণাকারণবিভাগাদি কার্যাকার্যবিভাগানুসংবাদিকার্যং কথমত্যাং স্বত্বকর্মজনিভাতুলীভরসংযোগ-
 ইত্যভরসংযোগভুক্তভরসংযোগশরীরভরসংযোগানামতুলীমাত্রোৎপন্নকর্মণাংতুলীভরবিভাগে নতি
 অতুলীভরসংযোগশরীণে নতিপি ইত্যভরসংযোগাদীনঃ নাশঃ, তত্র হি বিভাগজবিভাগপরিপ্লব
 ক্রমঃসংযোগশরীণিকৈতুলীভাং, কারণধরবিভাগপূর্বকৈ তু কারণাকারণবিভাগে ন নশ্চতরঃ
 বভো বংশদলে বহুংপন্নং কর্ম ভেন দলান্তরবিভাগবদাকাশাদিবিভাগস্তপি জননসত্ত্বাং ভাবিত্য
 সমং তদনং সংযুক্তমানীং ভাবিত্যসংকর্মণাং বিভাগস্ত দর্শনাং ন তুলীমাত্রোৎপন্নৈনং কর্মণাংতুলীভর-
 বিভাগবদাকাশাদিশেষেভ্যোংপি বিভাগা ন জন্তন্তে কমলদলে চোৎপন্নৈনং কর্মণাং দলান্তরবিভাগ-
 বদাকাশাদিশেষেভ্যো বা ন বিভাগা আরভান্তে, এব্যারস্তকসংযোগাবিরোধিনঃ শতমপি বিভাগ-
 নেকং কর্মারিতভাং যতু কর্ম এব্যারস্তকসংযোগাবিরোধিনং বিভাগমারভতে ন তং এব্যারস্তক-
 স্ত্রংযোগাবিরোধিনমপি যত এব্যারস্তকসংযোগাবিরোধিনং তদ্ এব্যারস্তকসংযোগাবিরোধিনমিতি
 ক্রমঃ, কৃত এভমিতি চেং কার্যাবৈচিত্র্যোং কারণবৈচিত্র্যান্তাবশ্যকভাং, নহু কর্মণি বৈচিত্র্যমাবশ্যকং
 তথ্যৈচকং কর্ম এব্যারস্তকসংযোগাবিরোধিনং বিভাগং জনয়তু যথা বিকসংতুলীভরকর্তৃনাংবপরক
 এব্যারস্তকসংযোগাবিরোধিনমবিরোধিনকোভরমিতি মৈবং কার্যবিরোধো হি কারণবৈচিত্র্যকল্পমা-
 য়নং ন চ বিরোধঃ একস্ত এব্যারস্তকসংযোগপ্রতিদ্বন্দ্বিতেন, অপরন্ত তু তদপ্রতিদ্বন্দ্বিতেনেতি
 তদৈব বৈচিত্র্যস্তপি কল্পনোচিতভাং তচ্চেনং, বংশদলে বর্তমানং কর্ম দলধরবি-
 ভাগমাত্রং জনয়তি, ন চ বিভাগোংগ্রে আকাশাদিশেষাংবিভাগং এব্যারস্তকসংযোগপ্রতি-
 দ্বন্দ্বিতং বিভাগমারভতে, তন্ত চ নিরপেক্ষস্ত বিভাগজননে কর্মণাপত্তিরিতি এব্য-
 ন্যাপত্তিষ্টং কালমপেক্ষতে, নহু তদানীমপি কদৈব তজ্জনয়তু, অতীতকালভাং বিভাগ-
 জননে কর্মণঃ যোৎপাদ্যনস্তর এব কালঃ, নথৈব বিভাগেন জনিতে বিভাগান্তরে কর্ম
 প্রদেশান্তরসংযোগমপি ন জনয়েৎ, ন সংযোগজননং প্রতি কর্মণোহনতীতকালভাং অন্তথা কর্ম
 সন্তেদেব তন্তোভরসংযোগমাত্রমাত্রভাং, সোংয়ং বিভাগ উভরসংযোগমাত্রঃ কথজরহরী,
 কতিদ্যপ্ররনাশমাত্রঃ তদ্ যথা তন্তোরবরবেংশো কর্ম তদনস্তরসংযোগবিভাগস্তদৈব ক্রমস্তরে
 কর্ম ততোংগরবিভাগেন তদ্ব্যারস্তকসংযোগনাশস্তত্বকর্মণাং চ বিভাগস্ততো এব্যারস্তকসংযোগ-
 নাশস্তত্বনাশস্তরশাচ তন্তস্তরকর্মজন্তবিভাগনাশঃ। নথৈব তদ্ব্যারস্তকোৎপন্ন কর্মণো
 ন নাশঃ স্তাবিন্যাপকাভাভাং উভরসংযোগেন হি তত্রান্তে, বিভাগে চ নষ্টে নোভরসংযোগ ইতি
 চেং তন্তো যং কথোৎপন্নং তেন যথা বিনস্তদবহুভরোর্বিতাগো ক্রমিত্তত্বা ভকংশেরপি বিভাগো
 জনয়তি, সোংপ্যারস্তকসংযোগাবিরোধেব তেনাংস্তত্ববিভাগেন তদ্ব্যাকশবিভাগন্তেন চোস্তর-
 সংযোগন্তেন ততঃ কুর্যনাশঃ যথা যত্র তন্তো যদা কর্ম তদংশাবপি তদৈব কর্ম তত্র কর্ম
 বিনস্তদবহুভরবরবাকশাদিশেষাংদুগুণদেব বিভাগানারভতে নরোংবা বিভাগানামারস্তকসং-
 যোগাবিরোধিত্যং তথাচ কারণমন্তরকারণকাশাদি তবিত্যাং কার্যন্ত তন্তোরকার্যোণাকাশাদিন
 যো বিভাগ উৎপন্নস্তদবহুংগতিক্রমঃসংযোগেন তন্তরসংযোগে কর্মণো নিনাশ ইতি।
 কতিদ্যস্তোং তদ্ যথা তদবহুংগতিক্রমঃ সংযোগে নতি তদ্ব্যাকশেংশো কর্ম বীরয়ে চংকরোক্তোঃ

কালঃ অংগুষ্ঠকর্ণাংখণ্ডরবিভাগস্তেন চ সংযোগতঃ তদ্ব্যবহৃতকতঃ বিভাগঃ বীরণকর্ণা চ তদ্ব্যবহৃতক-
বিভাগতদ্ব্যবহৃতকসংযোগনাশকঃ তদ্ব্যবহৃতকসংযোগনাশকঃ তদ্ব্যবহৃতকসংযোগনাশকঃ, তদ্ব্যবহৃতক-
সংযোগনাশকঃ বীরণকর্ণা, এদেশান্তরসংযোগতাত্ম্যাদিশ্রবণসংযোগতাং বিভাগ-
নাশঃ ॥ ১০ ॥

সংযোগবিভাগয়োঃ সংযোগবিভাগ্যভাবোহণুত্বমহত্বাত্ম্য-
ব্যাপ্যাত্ম্যঃ ॥ ১১ ॥

অনুবাদ ।

সংযোগ-বিভাগে যে সংযোগ-বিভাগ নাই, তাহা অণুত্ব-মহত্ব
(প্রকরণ) দ্বারা ব্যাখ্যাত হইয়াছে । ১১ ।

ব্যাখ্যা ।

শুণে সমবায় সম্বন্ধে শুণ থাকে না, ইহাই ভাবার্থ । তবে যে ‘সংযোগযুক্ত’
‘বিভাগযুক্ত’ ইত্যাদি ব্যবহার হয়—তাহা সংযোগের বা বিভাগের সংযোগমূলক
নহে, পরন্তু সংযোগের বা বিভাগের অপরসম্বন্ধমূলক । সে সম্বন্ধ সমবায় । ১১ ।

উপস্কারঃ ।

ননু সংযোগেহপি সংযোগোহস্ত বিভাগেহপি বিভাগ ইতি প্রসঙ্গনিবারণার্থমাহ ।

ব্যাখ্যণুত্বমহত্ব নানুত্বমহত্বভেদা তথা সংযোগবিভাগৌ ন সংযোগবিভাগবত্তো ॥ ১১ ॥

কৰ্ম্মভিঃ কৰ্ম্মাণি.শুণৈশ্চণা অণুত্বমহত্বাত্ম্যমিতি ॥ ১২ ॥

অনুবাদ ।

“কৰ্ম্মভিঃ কৰ্ম্মাণি” ইত্যাদি সূত্রদ্বয়ে তাহা পরিকৃত হইয়াছে । ৭ম
অধ্যায় ১ম আহ্নিকে ১২শ ও ১৬শ সূত্রের অনুবাদ ও ব্যাখ্যা দেখিয়া
এখানেও সেই যুক্তি গ্রহণ করিবে । ১২ ।

উপস্কারঃ ।

দ্বিতীয়ক সূত্রং ব্যাখ্যাতমেব ॥ ১২ ॥

যুতসিদ্ধ্যভাবাৎ কার্য্যকারণয়োঃ সংযোগবিভাগৌ ন বিদ্যেতে ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ ।

যুতসিদ্ধির অভাবে কার্য্য ও কারণ পরস্পরের সংযোগ বিভাগ
নাই । ১৩ ।

ব্যাখ্যা ।

যুতসিদ্ধি—মিশ্রিতের সিদ্ধি । যে বস্তুদ্বয় মিশ্রিত হয়, তাহার অমিশ্র অবস্থা

একটা থাকে, ষটের সহিত কপালের, বা তন্তুর সহিত বস্ত্রের, মিশ্রিত ভাবে সিদ্ধি অর্থাৎ মিশ্রিত অবস্থা প্রকৃত পক্ষে থাকিলে—ষটের এবং কপালের, তন্তুর ও বস্ত্রের একটা অমিশ্র অবস্থা থাকিত,—যে অবস্থায় আমরা ষটের অবয়ব যে কপাল, অথবা বস্ত্রের অবয়ব যে তন্তু, তাহা গ্রহণ না করিয়া ষট ও বস্ত্রকে পৃথক্ভাবে গ্রহণ করিতে পারিতাম, তাহা ত হয় না । কেবল কপাল ও কেবল তন্তু অমিশ্র অবস্থায় থাকিলেও, ষট ও কপাল দুইটির অমিশ্র অবস্থায়, তন্তু ও বস্ত্র উভয়ের অমিশ্র অবস্থা নাই । অমিশ্র অবস্থার প্রকৃতার্থ—পৃথক্ পৃথক্ভাবে অবস্থিতি । ইহা না থাকায় কার্যের সহিত কারণের সংযোগ বিভাগ নাই । ১৩ ।

উপস্কারঃ ।

নহু ত্রাব্যোরবয়ববিগ্নবিনোঃ সংযোগঃ কথং নেত্যত আহ ।

অসম্বন্ধয়োর্বিন্যাসমানত্বং যুতসিদ্ধিঃ পৃথগাশ্রয়াশ্রিতত্বং বা তদভাবেষবয়ববিনোঃপ্রতিত্বাৎ ॥ ১৩ ॥

পরিহারঃ ।

নহু বিভূনোরসম্বন্ধয়োর্বিন্যাসমানত্বেন যুতসিদ্ধিরস্তিত্যত আহ পৃথগাশ্রয়াশ্রিতত্ব-মিতি । যয়োঃ সংযোগেন ভিন্নাধিকরণবৃত্তিত্বং তয়োযুতসিদ্ধিরিত্যর্থঃ । ন হি সংযোগেন ষটাধিকরণং কপালাধিকরণাদতিরচ্যতে । নষেবমধাকাশয়োঃ সংযোগ-বিভাগৌ নোপপদ্যেয়াতাং তয়োরাধিকরণপ্রসিদ্ধ্যা নিরুক্তযুতসিদ্ধ্যভাবাৎ ন চ ভিন্নাধিকরণবৃত্তিমিত্যনে ভিন্নদেশসম্বন্ধিত্বমেব বাচ্যং তচ্চ তুল্যদেশসম্বন্ধিত্বা-ভাবপর্ধ্যবসিতমাকাশসম্বন্ধিযু যাবৎসু মনঃসম্বন্ধবিরহান্ননঃসম্বন্ধিষ্মাদিষ্মাকাশ-সম্বন্ধবিরহাচ্চ তয়োস্তল্যদেশসম্বন্ধিত্ববিরহেণ যুতসিদ্ধিসম্ভব ইতি বাচ্যং তথা স্মৃতি বিভূনোরপি যুতসিদ্ধিপ্রপনাদিতি চেন্ন, অত্র ন সংযোগবিভাগাবিত্যনেন বৃত্তি-নিয়ামকসংযোগতৎপ্রতিবন্ধিবিভাগয়োরেব প্রতিষেধাদ্বাদেশয়োঃপি তৎপ্রতি-ষেপ্তেষ্ঠত্বাৎ বৃত্ত্যানিয়ামকসংযোগস্ত বিশিষ্টধীনিয়ামকত্ববিরহেণ বিশিষ্টধীনিয়ামক-তয়া সম্ভারকপসম্বন্ধান্তরস্বীকারধৌব্যে তয়োর্বৃত্ত্যানিয়ামকসংযোগতৎপ্রতিবন্ধি-বিভাগাত্মপগমস্ত নিম্প্রয়োজনকত্বাদসম্ভবাক্তেতি ভাবঃ । অথবা পৃথগাশ্রয়াশ্রিতত্ব-মিত্যস্ত পৃথগাশ্রয়ে সত্যাপ্রতিভূমিত্যক্তার্থঃ । যেন সম্বন্ধেন যয়োরেব কদাচিদ-সম্বন্ধতয়া িদ্যমানত্বং তেন সম্বন্ধেন কদাচিৎ পরস্পরসম্বন্ধ ইতি ক্লুতিত্ব-সা চ যুতসিদ্ধিঃ বিভূনোরস্তি ন চাবয়ববিগ্নবিনোঃ , অত্বাকাশাণ্যোঃ পুনরন্ত্যেবেতি প্রৈয়াস্বরক স্বয়ম্হীন্যমিতি সংকেপঃ ॥ ১৩ ॥

শুণত্বাৎ ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ ।

যে হেতু (সংযোগে) শুণত্ব আছে, (অতএব শব্দের সংযোগ অর্থে
কিরূপে থাকে) । ১৪ ।

ব্যাখ্যা

সংযোগ যে শুণ, ইহা স্থিরীকৃত হইয়াছে । পরন্তু এতৎসম্বন্ধে বিশেষ স্ফাপত্তি
উপস্থিত, যথা—শব্দ ও অর্থে সম্বন্ধ আছে—সম্বন্ধ না থাকিলে শব্দ শুনিলে অর্থ
জ্ঞান হইবে কেন ? এই সম্বন্ধ সম্বায় নহে,—কেননা আকাশের সহিত শব্দের
সম্বায় আছে—আর কাহারও সহিত নাই ; অনিত্য শব্দ—অন্ততঃ সমবায় সম্বন্ধে
থাকিলে—তৎসমস্তই শব্দের সমবায়-কারণ হইত—ইত্যাদি নানা দোষ হয় ;
অন্ত সম্বন্ধই দেখি না—এক সংযোগ সম্বন্ধ আছে—কিন্তু শুণ বলিয়া তাহাও
শব্দে থাকিতে পারে না, কেননা শব্দও শুণ, সংযোগও শুণ ।

উপস্কারঃ ।

ইদানীং প্রসঙ্গার্থার্থ্যোঃ সাক্ষেতিকং সম্বন্ধং সাধয়িতুং প্রকরণান্তরম্, তত্র পূৰ্ণপদ্ধতমাহ ।

সংযোগস্তেতি শেষঃ । তথাচ শুণন্ত শব্দন্ত শুণঃ সংযোগঃ কথং স্তাৎ অর্থেন ঘটাদিনেত্যাৰ্থঃ ॥১৪॥

শুণোহপি বিভাব্যতে ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ ।

শুণ—বিষয়ও হইয়া থাকে । ১৫ ।

ব্যাখ্যা ।

শুণবাচক শব্দও আছে, সুতরাং শব্দ যদি দ্রব্যও হইত, (শব্দ দ্রব্য ইহাও
কাহারও মত আছে) তাঁহা হইলেও অর্থের সহিত তাহার সংযোগ স্বীকার করা
যাইত না, কেননা—শুণবাচক শব্দের অর্থ যে শুণ—যথা শুণ শব্দের অর্থ শুণ,
রূপ শব্দের অর্থ রূপ, ইহার সহিত সংযোগ অসম্ভব । শুণে শুণ থাকে না । ১৫ ।

উপস্কারঃ ।

কিঞ্চ বিষয়োহপি কচিৎপ্রসঙ্গান্নিলক্ষণন্তেন সংযোগো ন সম্ভবতি শুণে শুণান্বীকারাদিত্যাহ ।

শুণোহপি বিষয় ইতি শেষঃ । শুণোহপি রূপাদিঃ শব্দন্ত বিষয়ো ন তু তেষাং সমং সংযোগঃ
সম্বন্ধ ইত্যর্থঃ । যথা শুণোহপি শব্দের বিভাব্যতে প্রতীপাদাতে তেন চ শব্দন্ত ন সংযোগঃ সম্বন্ধ-
ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

নাস্তি স্মৃতাং ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ ।

নিষ্ক্রিয় হেতু (সংযোগ শব্দার্থের সম্বন্ধ নহে) । ১৬ ।

ব্যাখ্যা ।

শব্দ দ্রব্য নহে, সুতরাং শব্দ নিষ্ক্রিয় । আকাশ-শব্দ প্রভৃতির যাহা অর্থ—
তাহাও (আকাশ প্রভৃতিও) নিষ্ক্রিয় । উভয়ে নিষ্ক্রিয় হইলে, এবং তদুভয়ের
অবয়ব না থাকিলে কোনরূপেই পরস্পর সংযোগ হইতে পারে না । ক্রিয়া অর্থে
কর্ম । অগ্রতর কর্ম, উভয় কর্ম এবং সংযোগ অর্থাৎ অবয়বসংযোগ ব্যতীত ত
সংযোগ উৎপন্ন হইতে পারে না; সুতরাং সংযোগ যদি গুণ না হইত, তাহা
হইলেও ত আকাশ-প্রভৃতি-শব্দের অর্থ-সম্বন্ধ বর্জিত না । ১৬ ।

উপস্কারঃ ।

কিঞ্চ কন্তচিদাকাশাদেব বাস্তবানন্তরকর্মজঃ সংযোগো নোত্তরকর্মজঃ শব্দস্তাপি নিষ্ক্রিয়-
বর্ণিত্যাহ ।

শব্দস্ত কন্তচিদর্থস্ত চেতি শেষঃ ॥ ১৬ ॥

অসতি নাস্তীতি চ প্রয়োগাৎ ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ ।

যেহেতু অবিদ্যমান বস্তুতেও ‘নাস্তি’ এইরূপ প্রয়োগ হয়, (‘সুতরাং
শব্দের ও অর্থের পরস্পর সম্বন্ধ থাকিবে কিরূপে ?) । ১৭ ।

ব্যাখ্যা ।

পরস্পর সম্বন্ধযুক্ত বস্তুদ্বয় এক সময়ে থাকে ইহাই নিয়ম । বিভিন্নসাম-
য়িক বস্তু সম্বন্ধযুক্ত হয় না । যে ঘট-পটাদি একে নাই, তাহাও ‘নাস্তি’ ‘ভবিষ্যতি’
নাই, হইবে—ইত্যাদি শব্দের প্রতিপাদ্য হয়, সুতরাং সেই অতীত-অনাগত
বস্তুর সহিত শব্দের ত কোন সম্বন্ধই থাকিতে পারে না । ১৭ ।

উপস্কারঃ ।

সবন্ধে বাধকান্তরমাহ ।

অসতাপি ঘটপটাদে, নাস্তি গেহে ঘট, নাস্তি পটঃ, ক্রতপূর্ব্বো নকারো নাস্তি, অতুং পটঃ,
পটো ভবিষ্যত্যাদিপ্রয়োগদর্শনাদিত্যাহ । তথাচাসত্য ঘটাদিনা শব্দস্ত ন সংযোগো ন বা
সম্বন্ধ ইতি ভাষঃ ॥ ১৭ ॥

শব্দার্থাবসম্বন্ধৌ ॥ ১৮ ॥

অনুবাদ ।

(অতএব) শব্দ এবং অর্থ সম্বন্ধ-শূন্য । ১৮ ।

ব্যাখ্যা ।

পূর্বযুক্তি অনুসারে স্থিরীকৃত হইল, শব্দ এবং অর্থের পরস্পর সম্বন্ধ নাই । ১৮ ।

উপস্কারঃ ।

কিঞ্চিৎ ইত্যত আহ ।

শব্দার্থোঃ সংযোগভেদমাস্তি তদেতদায়াতঃ শব্দার্থাবসম্বন্ধাবেবেত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

সংযোগিনো দণ্ডাৎ সমবায়িনো বিশেষাচ্চ ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ ।

সংযোগী দণ্ড এবং সমবায়ী হইতে বৈলক্ষণ্য হেতুও (শব্দার্থের সংযোগ সমবায় দুই সম্বন্ধই থাকিতে পারে না) । ১৯ ।

ব্যাখ্যা ।

যে পুরুষে দণ্ড—সংযোগ সম্বন্ধে থাকে, সেই পুরুষ দণ্ডী, এইরূপে পরিজ্ঞাত হয় ; রূপের সমবায় সম্বন্ধ যেখানে আছে সেই ঘটাদি ‘রূপবান্’ এইরূপে বিদিত হইয়া থাকে, পক্ষান্তরে হস্তে যাহা সমবায় সম্বন্ধে আছে, তাহাও হস্তী এইরূপ জ্ঞানের বিষয় হয় ; কিন্তু শব্দবান্ অর্থ এরূপ জ্ঞান হয় না, সুতরাং অর্থে—শব্দের কোনরূপ সম্বন্ধই নাই । ১৯ ।

উপস্কারঃ ।

নহু সংযোগসমবায়য়োঃকৃতরূপসম্বন্ধঃ কথং ন স্তাদিভ্যত আহ ।

দণ্ডী পুরুষঃ হস্তী কুল্লর ইতি প্রত্যয়ৌ স্তঃ, তত্র প্রথমঃ সংযোগাৎ, দ্বিতীয়ঃ সমবায়্যাৎ, হস্তে-
কুল্লরবিশেষে কুল্লরস্ত সমবায়াদীনপ্রত্যয়ঃ হস্তঃ সমবায়িতয়া বস্তুমস্তু স হস্তীতি, বিশেষবাদিত
বিশেষ এব হস্তাদৌ সমবায়সম্বন্ধাবিশেষণকং ন তু ভবানীনাংপি ভক্তমান্ পট ইত্যাদিসম্বন্ধ-
বিশেষণভাবেন প্রত্যয়ৌ ভবতি, এবং ঘটশব্দবান্ ঘটোৎসর্গ ইতি প্রত্যয়ৌ ন ভবতি, তথাচ শব্দ-
মোর্ন সংযোগো নাপি সমবায় ইতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

সাক্ষয়িকঃ শব্দাদর্থপ্রত্যয়ঃ ॥ ২০ ॥

অনুবাদ ।

শব্দার্থ-প্রত্যয় (সঙ্গের) সন্ধেতাধীন (হইয়া থাকে) । ২০ ।

বৈশেষিক-দর্শনম্ ।

ব্যাখ্যা ।

ঈশ্বরসংকেতই শকার্থের সম্বন্ধ । সংকেত শব্দে—ইচ্ছা ;—এই পদ এই অর্থের
বোধক হউক এতাদৃশ ঈশ্বরেচ্ছাই ঈশ্বরসংকেত, তাহাই শকার্থের সম্বন্ধ । ২০ ।

উপস্কারঃ ।

নহু বদি ন সংযোগো ন বা সম্ভারঃ শকার্থরোক্তাহি কেন সম্বন্ধেন শব্দো নিরতমর্থং প্রতি-
পাদয়তীত্যত আহ ।

শৌনরিক ইতি সময় ঈশ্বরসংকেতঃ অনাচ্ছাদনমর্থো বোধব্য ইত্যাকারঃ, যঃ শব্দো বস্মিন্নর্থ
তদবতা সংকেতিতঃ “ন তমর্থং প্রতিপাদয়তি, তথাচ শকার্থরোচীযরৌচ্ছব লব্ধঃ স এব সময়-
তদবত ইত্যর্থঃ, যথা নকুলদংষ্ট্রাগ্রস্পষ্টা বা কাচিদোষধিঃ সা সর্কাপি সর্পবিৎ হস্তি, স চ সময়ঃ
কচিৎব্যবহারাদ্ গৃহতে যথা প্রয়োজকেম ঘটমানয়েত্যাতে প্রয়োজ্যন্ত কদ্বীীবাবন্তমর্থগান্নরতো
জ্ঞানং ভাবদমুমিনোতি ততহো বালঃ, ইয়মন্ত প্রযুক্তির্জানন্ততা প্রযুক্তিহাং মৎপ্রযুক্তিৎ, তচ্চ
জ্ঞানমেতৎকাক্যন্তমেতদনন্তবভাবিহাং, এতজ্ঞ জ্ঞানবিষয়োহয়ং কদ্বীীবাবানর্থো ঘটপদবাচ্য
ইত্যাবাপোষাপপ্রক্রিয়য়া বালন্ত ঘটপটাদিবর্ষে ব্যুৎপত্তিঃ, কচিচ্চ সাক্ষাদর্শিত্বাক্যাদেব যথায়ং
কদ্বীীবাবানর্থো ঘটপদবাচ্য ইতি, কচিৎপমানাং যথা, গোসদৃশো দৈরয়ঃ, যথা মুক্তান্তথা মুক্তাপর্শা,
যথা মাষন্তথা মাষপর্শা ত্যাদি সাধর্মেয়্যপমানাং, কচিরিচ্ছাকারাদপি বাক্যাং যথা বিক্ কব্রতমতি-
জ্যোতিঃ দীর্ঘত্রীবাং কঠোরকটকাশিনমপসদং পশুনাংমিতি নিম্বাক্যাক্রবণানন্তরং তাদৃশপিণ্ড-
মূলভার্যামনো কব্রত ইতি ব্যুৎপত্তিঃ, কচিং প্রসিদ্ধপদসামান্যিকরণ্যাং যথা প্রতিব্রকমলোদয়ে
মধুনি মধুকরঃ পিবতীতি বাক্যাক্রবণানন্তরং ভবভার্যামনো মধুকরণদবাচ্যঃ প্রতিব্রকমলোদয়ে
মধুপানকর্তৃহাং, যথা বা সহকারতরো মধুরং পিবে রৌতীতি । তদন্তদমুমানং বা শব্দ এব
বা প্রসিদ্ধপদসামান্যিকরণ্যাসামর্থ্যাদ্যুৎপাদকঃ, উপমানবিশেষ এব বা, মধুপানকর্তৃহস্ত জম-
রাদিব্যাক্যন্তরনাথ্যন্তোপপন্নং । সমরক জাতিমাত্রে, ব্যক্তোক্তাক্ষেপত এবোপহিতেরিতি
তোভাভিকাঃ । জাতো ব্যক্তো চোত্তরশক্তিঃ কিন্তু জাত্যাংশে জাতা ব্যক্ত্যাংশে স্বরূপসভা-
প্রয়োজিকৈতি প্রাতীকারঃ । সময়ঃ শক্তিরেব ব্যক্ত্যাকৃতিজাতঃ পদার্থ ইতি বুধ্যঃ । “নবা-
পদানামিহ পত্তিঃ, তদ্বৎকাদিবাচকপদানাত্ জাতিব্যক্তী এবাৰ্হ ইতি বহুধে বিপকিতম্ ॥ ২০ ॥

পরিস্কারঃ ।

নকুলেতি । এতৎসময়গ্রহে সতি কস্তাঞ্চিদোষধৌ নকুলদংষ্ট্রাগ্রস্পর্শবিধারণে
ইয়মোষধিঃ সর্পবিষব্রীতি বোধ উৎপদ্যতে, যথায়মর্থপ্রত্যয়ন্তথাভ্রাত্রেতি ক্রমেণোপ-
পাদয়তি স চেত্যাদিনা । জ্ঞানং ভাবদমুমিনোতীতি ইদং গবান্নয়নং স্বগোচর-
প্রযুক্তিজন্তং চেষ্টাত্মানীয়চেষ্টাবদিত্যনুমায়েত্যাদিঃ । এতৎকাক্যন্তমিতি জন্ত-
সংকেতেনৈতৎকাক্যবদিত্যর্থঃ, তেন বাক্যনিষ্ঠজনকতারাঃ পূর্বমসিদ্ধাবপি ন ক্রতিঃ ।
যথা তজ্ঞ জ্ঞানমসাধারণহেতুকং কার্যত্বাদৃষ্টবদিতৌবানুমিতিঃ সমুপহিতত্বান্নাবচ্চ
কৃতং বুদ্ধবাক্যমসাধারণকারণত্বেনাবধারণতীতি সমুদিতাশয়ঃ । আবাপোষাপৌ তু

গামানয় ইতি বাক্যষ্টকীভূতপদযোগ্যমিত্যন্তরাং বধানেত্যত্র ক্রিয়াস্তরাবয়িতয়া
 গ্রহণাৎ অনন্যেত্যন্ত ষট্‌মানয়েত্যত্র কারকাস্তরসম্বন্ধিতয়া দূরীকরণাচ্চ সম্প-
 দ্যেতে । নিস্কারাদিত্তি, বৈধৰ্ম্ম্যেণোপমানাদিত্তি তু তদর্থঃ অতএব প্রাক্, সাধৰ্ম্ম্যো-
 পমানাদিত্যুক্তম্ । তদেতদনুমানমিতি স্বমতে । উপমানবিশেষ ইতি কেবাঙ্কিঃ স্মার্যি-
 কান্ধঃ মতম্ । মধুপানকৰ্ত্তৃত্বস্তেতি মধুররুতিকৰ্ত্তৃত্বস্তাপ্যুপলক্ষকম্ । জাতিমাত্র ইতি
 গামানয়েত্যাদৌ । গোত্বাদিকৰ্ম্মতাকড়েনৈবানয়নাদেববধীঃ, গোত্বাদিশক্ত্যেব পদ-
 জ্ঞানস্ত গোত্বাদাবয়ববুদ্ধিং প্রত্যেব হেতুত্বাৎ সুবৰ্ধকৰ্ম্মতাদৌ স্বাক্ষর্যবৃত্তিত্বসম্বন্ধেনৈব
 প্রকৃত্যৰ্থস্ত গোত্বাদেঃ সাকাজ্ঞত্বাৎ গবাদিকৰ্ম্মতাকড়েন বোধন্তুতরকালীমাক্ষেপা-
 দাক্ষেপাচ্চ মানসপ্রত্যক্ষরূপো বানুমিত্তিরূপো বা ; অনুমানপ্রয়োগাচ্চ কৰ্ম্মত্বং
 গোবৃত্তি গোত্বনিষ্ঠকৰ্ম্মতাত্বাদানয়নং গোবৃত্তিকৰ্ম্মতাকং গোত্ববৃত্তিকৰ্ম্মতাকত্বাদি-
 ত্যাদিঃ ইচ্ছিতভট্টমতানুবর্তিনঃ । ত এব তৌতাতিকা ইত্যুচ্যন্তে । ব্যত্যয়শে
 স্বরূপসতীতি গোত্বাদিশক্ত্যেব জ্ঞাতং পদং গোত্বাদিশব্দত্বাবচ্ছিন্নং প্রত্যেব হেতু-
 বিশেষ্যতয়া তাদৃশ-শাকং প্রতি সমবায়েন গোত্বস্ত, তাদাত্ম্যেন গোবী নিয়ামকত্বকল্প-
 মিত্তি প্রাভাকরণাৎ মতবিশেষমুপদর্শয়তি জাতৌ ব্যক্তৌ চেতি । সাম্প্রদায়িকভূত-
 মাহ ব্যক্ত্যাকৃতিতি । বৃদ্ধা ইতি সাম্প্রদায়িকা ইত্যর্থঃ । জাত্যাকৃতিব্যক্তয়ঃ
 পদার্থ ইতি শ্রায়হৃতম্, ত্রিষেক্‌শক্তিলভায় পদার্থ ইত্যেকবচনমিত্তি সাম্প্রদায়িক-
 মতম্ । জাতিব্যক্তী এবেতি । গুণাদীনামাকৃত্যভাবাদিত্যভিপ্রায়ঃ । নবাস্ত
 জাতিব্যক্ত্যোরৈবৈকশক্তিপ্রাপ্ত্যর্থং সৌত্রমেকবচনম্ আকৃতিরূপস্ত সংস্থানং পৃথগেব
 শক্যং তচ্চ বধাসম্ভবং ভবতি ব্যুৎপত্তিবৈচিত্র্যাচ্চ ভেদাভাববোধ ইতি প্রাঃ ।
 তৌতাতিকপ্রাভাকরমতদূষণং শ্রায়মতসংস্থাপনঞ্চ ত্রীমতমবগত্যর্থমন্দ্ৰ্যতে । তৎপ্রাক্,
 —শাকমতেৰ্গবাদিব্যক্ত্যবগাহিত্বমবশ্যং কারণপ্রযোজ্যং জ্ঞানবীবিষয়তায়ান্তং প্রযোজ্যত্ব-
 নিয়মাদন্তথা পক্ষধৰ্ম্মিকসাধ্যবিগাহিত্বাদেরপি পরামর্শাদি প্রযোজ্যতা ন স্তাঃ নিমিত্ত্যাদি-
 সম্মাত্রং প্রত্যেব জ্ঞানত্বাদিনা হেতুত্বস্ত লাঘবেনৌচিত্যং পক্ষতাদিসহকৃতপরামর্শা-
 দ্যন্তরজ্ঞানস্ত তৎপ্রাকার্ষস্তেব বা পক্ষে সাধ্যাবগাহিত্বনিয়মাদেবানুমিত্যাদেঃ প্রতি-
 নিয়তপক্ষাধ্যবগাহিত্বসিদ্ধিঃ । •কিঞ্চ গোত্বশক্তত্বং ন গোত্বসমর্থত্বং বস্ত ধীরবধী-
 হেতুরপ্রসিদ্ধত্বাৎ নাপি তদ্ব্যপাচরমভিধানীমকং পদার্থান্তরং তত্র মানাভাবাৎ
 ন বা গোত্বানুভবজনকত্বং পটাদিপদস্তাপি ষোড়শভূতাপত্তেস্তস্তাপি গবাদিপদা-
 কাক্ষত্বাদিসাধিব্যেন গোত্বানুভবজনকত্বাৎ ন চ গোত্বানুভবসামান্তং প্রতি হেতুত্বং
 তথা তথা গবাদিশব্দেহুপদত্বাৎ নাপি গোত্বানুভবজনকত্বপ্রাকারকনিত্যসিদ্ধেতবৎ

তাদৃশসন্ধেতবস্তুমাত্রং বা গোত্বশব্দহ্মিতি সাম্প্রত্যং গোপদং গোত্বেন গবাম্ভবস্ত
জনকতয়া ন সন্ধেতিতমিত্যাদিগ্রহেহপি তস্ত গ্রহাদ্ গোত্বেন গোপীয়দীগ্রসক্তাং
কিঞ্চ গোত্বেন গবাম্ভবস্ত জনকতয়া সন্ধেতিত্বং তথা তথাচ পদধর্মিকতজ্ঞান-
ত্বেন গোত্বশ্রকারকশাঙ্গং প্রতি হেতুতয়াং গোত্বশ্রেব তদ্বিশিষ্টস্ত গোরপি বিবর-
বিধয়াবচ্ছেদকত্বাদবশ্যং গোত্বাদিবিশিষ্টো গবাদিগবাদিপদস্তার্থ ইতি ॥ ২০ ॥

একদিক্কাভ্যামেককালভ্যাং সন্নিবৃষ্টবিপ্রকৃষ্টভ্যাং পর-
মপরঞ্চ ॥ ২১ ॥

অনুবাদ ।

এক-দিগ্‌বৃষ্টি এবং এককালবৃষ্টি সন্নিবৃষ্ট ও বিপ্রকৃষ্ট (দ্রব্য)
দ্বয়ে অপরত্ব ও পরত্ব উৎপন্ন হয় । ২১ ।

ব্যাখ্যা ।

একদিক্‌স্থিত দুইটা দ্রব্যের মধ্যে, যে দ্রব্যে যাহা অপেক্ষা কম সংযোগ আছে,
তাহা তদপেক্ষা অপর, যাহাতে সংযোগ অধিক আছে তাহা পর ; মনে কর, বাজালা
দেশ হইতে প্রয়াগ অপেক্ষা কালী অপর বা নিকট, কালী অপেক্ষা প্রয়াগ পর
বা দূর, এখানে বাজালা হইতে মৃত্তিকার সংযোগ ধর, সূর্য্যাকিরণের সংযোগ ধর,
কালীতে এই সংযোগের পরস্পরায় সংযোগের সংখ্যা যত হইবে, প্রয়াগ তদপেক্ষা
বেলী। সূর্য্যাকিরণস্পন্দন কম হইলে কালিক সন্নিবৃষ্ট হয় ; সূর্য্যাকিরণস্পন্দন
অধিক হইলে কালিক বিপ্রকৃষ্ট হয়। এককালবৃষ্টি দুই দ্রব্যের মধ্যে যে বস্তু
অল্পসূর্য্যাকিরণস্পন্দন পাইয়াছে—সে তত অপর বা ছোট। অধিকসূর্য্যাকিরণ-
স্পন্দন যে পায়—সেই পর বা বড়। এইরূপেই পরত্ব-অপরত্বের উৎপত্তি হইয়া
থাকে। এতৎসম্বন্ধে কিছু কিছু কথা পূর্বেও কথিত হইয়াছে। ২১ ।

উপস্কারঃ ।

ইলানীমুদ্রেশক্রমপ্রাপ্তে পরত্বাপরত্বে পরস্পরানুসংঘব্যবহারকারণতয়া নিবৃত্তিবিষয়দ্বারা
সন্ধেপার্থক্যগ্রহেহম্ ।

পরমপরকেতি ভাবপ্রধানো নির্দেশঃ, উৎপন্ন্যত ইতি শেষঃ, যথা পরমপরকেতি ব্যবহার
ইতি শেষঃ, ইতিব্যাখ্যান্যঃ, একা দিস্‌ বস্তুতাবেকনির্ভো ভাত্যাকেন্দিক্কাভ্যাং শিতাভ্যা-
নিত্যর্থঃ। তুল্যলেশাবপোকনির্ভো ভবতঃ দহু ভাত্যাম্‌ পরত্বাপরত্বে উৎপাদ্যেতৎ বাবহিরেতে যেভ্যত
উক্তং সন্নিবৃষ্টবিপ্রকৃষ্টভাত্যামিতি, সন্নিবৃষ্টঃ সংযুক্তসংযোগাঙ্গত্ব, বিপ্রকৃষ্টত্বত্বত্বত্ব, তবদ-
ক্যাদিত্যর্থঃ। এতেন লসবারিকারণত্বত্ব, দিক্‌গিতসংযোগলসবারিকারণত্ব, তথাহি প্রাতঃস্বত

সূত্রম্ভিঃ প্রাচ্যবহিতরোঃ পিতরোরেকানি সংযুক্তস্যবোদ্ধবদ্ব্যধিঃ সংযুক্তস্যবোদ্ধ-
 তরবদ্ব্যধিপেকা পরবদ্ব্যধিপেকাংপদ্যতে, অসমবায়িকারণবুদ্ধিঃ, সন্ধিহৃতবিভক্তভাষ্যমিতি বিহরণ
 বিবরণঃ প্রত্যয়গুণলক্ষ্যমিতি তথাচাপেক্যবুদ্ধিনিমিত্তকারণবুদ্ধিঃ, একনিমবহিতরোরিব পরমা-
 পরবে উপপাদ্যতে ইতি ন সৰ্ব্বত্রোক্তাভিঃ একত্বং বহুত্বপেক্যবুদ্ধিঃ সংযুগপদ্যতে ইতি ন
 সৰ্ব্বত্রোক্তাভিঃ, অপেক্যবুদ্ধিনিমিত্তসৰ্ব্বত্রোক্তাভিঃ, কারণভেদত্বপদ্যরোঃ প্রত্যয়সিদ্ধয়ার
 পরম্পরাভ্রয়ঃ, অতথা হি নোপপাদ্যতাং ন বা প্রতীরোক্তাঃ পরম্পরাপেক্যারঃ হি যদো-
 রসংযুক্তিরপ্রতীতিঃ তত্র প্রতীরোক্তে চ পরতাপরবে, প্রতীতিঃ তদোনেপ্তিসমন্তরেনেতি,
 এককালাত্যামিতি কালিকপরতাপরবে অভিপ্রোক্তা তত্রৈককালাত্যামিতি, একো
 বর্তমানঃ কালো . যদোবহবিরপিতরোঃ তাবেককালো ত্রুতাবেককালাত্য-
 মিত্যভিঃ, সন্ধিবোধোত্তরত্বপনপরিপাকান্তরিত্তমত্বঃ, বিপ্রকৰ্ষত বহুত্বত্বপনপরিপাক-
 ত্তরিত্তমত্বঃ, অতাপি বিবরণে বিবরণীঃ বুদ্ধিগুণলক্ষ্যমিতি তেন যববিরপিতো সমবায়ি-
 কারণে, কালপিত্তসংযোগাসমবায়িকারণম্, অল্পত্বত্বপনপরিপাকান্তরিত্তমত্ববুদ্ধিরপরবে
 বহুত্বত্বপনপরিপাকান্তরিত্তমত্ববুদ্ধিঃ পরবে নিমিত্তকারণম্, এতে চ পরতাপরবে অনিয়তদিগ-
 দেশরোরপি পিত্তসংযুক্তপদ্যতে, তত্র দৈশিকপরতাপরতরোঃ সপ্তথা বিনাশঃ, উপপাদ্যত্বং যুগপদেব
 যদোত্তরোক্তাত্ত্রয়ঃ ত্রয়ঃ, অপেক্যবুদ্ধিনাশঃ, সংযোগাসমবায়িকারণত্বং নাশঃ এবাং চ লক্ষ্য-
 ব্যায়িকারণত্বং নাশঃ, সমবায়িসমবায়িকারণরোনাশঃ, নিমিত্তাসমবায়িকারণরোনাশঃ, নিমিত্তপন-
 ব্যায়িকারণরোনাশঃ, নিমিত্তনাশাসমবায়িকারণনাশাসমবায়িকারণনাশেভ্যঃ । তত্রাপেক্যবুদ্ধিনাশঃ
 ত্রয়ঃ পরহোংপত্তিঃ পরত্বসামান্তজ্ঞানং ততোহপেক্যবুদ্ধিবিনাশস্তবিনাশঃ পরত্ববিশিষ্টব্রহ্মজ্ঞান-
 কালে পরত্বনাশঃ, বিনাশবদেব সৰ্ব্বমুহুরম্ । অসমবায়িকারণনাশাদপি তদ্ বদ্য বদ্যেপেক্য-
 বুদ্ধিতদেব পরত্বাধারে পিত্তে কল্প ততো যদেব পরহোংপত্তিত্তদেব দিক্পিত্তবিভাগস্ততে । বদ্য
 পরত্বসামান্তজ্ঞানং তদা দিক্পিত্তসংযোগনাশঃ ততঃ সামান্তজ্ঞানাপেক্যবুদ্ধিনাশ তদেব দিক্-
 পিত্তসংযোগনাশঃ পরতাপরতরোনাশঃ তত্র চাপেক্যবুদ্ধিনাশস্ত পরত্বনাশসমকালজ্ঞান তদ্রাসকল্পম্ ।
 নবসমবায়িকারণনাশাদপি গুণনাশে আন্তরনঃসংযোগনাশাদপি সংস্কারাদৃষ্টানাং বিনাশে
 বদ্য ব্যাকুল্যঃ স্তাদিতি চেহ বিপ্রকৃষ্টেহন পরত্বং ব্যাপনাং পরত্বাধারস্তাত্ত্রয়ঃ যদেব বিপ্রকৃষ্টাভ্য-
 পরত্বনিবৃত্তিরাবত্কী ন চ তদা নাশান্তরমন্তীতাত্ত্রয়ানুপপত্তাঃ সংযোগনাশ এব নাশকঃ কল্পস্তে
 সংস্কারাদৃষ্টাদেঃ কার্যন্ত বৃত্তিস্থানেনিতিরোপি দর্শনার তদ্রাসকল্পনা, উপলক্ষকত্বং অবদে-
 ত্রুত তদেবসংযোগনাশাদপি পরতাপরবে বিনশতঃ বৃত্তস্তদ্যত্বং, সমবায়িকারণনাশাদপি
 কতিঃ পরত্বনাশঃ তথাহি বলা পিত্তাবরণে সংযুগপদেব কর্ণাৎবরবস্তিরবিভাগস্তদেবাপেক্যবুদ্ধিঃ,
 বিভাগঃ পিত্ততরকসংযোগনাশঃ পরহোংপত্তিঃ, অত্রিমক্ষণে সংযোগনাশাদ্ অবনাশঃ পরত্ব-
 সামান্তজ্ঞানং, অবনাশঃ পরত্বনাশে, অপেক্যবুদ্ধিনাশস্ত সামান্তজ্ঞানং, তথাচ বোধগদ্যাপেক্য-
 বুদ্ধিনাশঃ পরত্বনাশঃ ইতি, কতিঃ অবনাশাপেক্যবুদ্ধিনাশাত্যঃ পরত্বনাশঃ, তদ্বদ্য পিত্তাবরণে
 কত্রাপেক্যবুদ্ধিঃসংযুক্তবৃত্তিঃ বরবস্তিরবিভাগঃ পরহোংপত্তিঃ ততঃ আরত্বকসংযোগনাশসামান্ত
 জ্ঞানে ততো ব্রহ্মনাশাপেক্যবুদ্ধিনাশো ততঃ পরত্বনাশঃ, কতিঃ ব্রহ্মত্বং সংযোগস্ত চ নাশাত্যঃ
 পরত্বনাশঃ, তদু বদ্য বদ্য অব্যাবস্তিরবিভাগস্তদেব পিত্তকর্ণাপেক্যবুদ্ধ্যোক্তপিত্তত্বসমন্তরবরব-
 দ্যেবোদ্যাদিক্পিত্তবিভাগপরহোংপত্তিঃ ততো অবনাশদিক্পিত্তসংযোগনাশপরত্বসামান্তজ্ঞান

ততোঃ স্ব্যামানদিকৃপিতলংবোধানাশাভ্যাং পরহনাশঃ স্যামানুজেরপেকানুজিনাশ ইতি, কচিং
সংবোধানাশোপেকানুজিনাশাভ্যাং পরহনাশঃ তদ্বৎ পরহোংপতিপিতকবী নামান্তজানবিতানো
অপেকানুজিনাশদিকৃপিতলংবোধানাশো ভক্তঃ পরহনাশঃ, কচিং সমবায়ানববায়িনিমিত্তনাশেভ্যঃ
তদ্বৎ পরহোংপতিপিতাবরবিতাপিতকবানি দুগপং, তদান্তর পরহনানান্তজানাবরব-
সংবোধানাশদিকৃপিতবিভাগঃ তদন্তরমপেকানুজিনাশস্ব্যামানদিকৃপিতলংবোধানাশেভ্যো দুগপং-
পরেভ্যঃ পরহতাপরহত বা দৈনিকত্ব নাশঃ, কালকৃতরোহ পরহাপরহরোরসবায়িকারণনাশা-
বীনা নাশো নান্তি দৈনিকরোদিকৃপিতলংবোধানাশে সত্রিকবিত্তিবদনাশে বখা ন তথা
কালিকরোদিত্তি তরোঃ সমবায়িকারণনাশাপেকানুজিনাশাং বাত্যাভেতি ত্রয়ঃ পক্ষাঃ পূর্ববদ্ব-
নীয়াঃ ॥ ২১ ॥

পরিহারঃ ।

‘কারণশব্দেঃ’ কারণাশ্রয়ব্যতিরেকানুবিধানাং । উৎপন্নরোরিত্যন্ত পরহাপর-
হরোরিত্তি শেবঃ । সপ্তধা বিনাশঃ প্রাচাং সম্যতন্তমূপাদয়িতুং সমতমাবিকরোতি
অপেকানুজিনাশাদিত্যাদিনা । অপেকানুজিনাশস্ত প্রথমোক্তস্ত নাশকতামূপাদয়িতু-
মাহ তত্রোতি । তেহু মধ্যো অপেকানুজিনাশান্নাস্ত একমাধরীত্যা ভবতীত্যর্থঃ ।
এবমুক্তরত্র ॥ ২১ ॥

কারণপরহাৎ কারণাপরহাচ্চ ॥ ২২ ॥

অনুবাদ ।

কারণেই পরহ এবং কারণেই অপরহ আছে, এই হেতু (পর ও
অপর ব্যবহার তাহাতেই হইবে) ২২ ।

ব্যাখ্যা ।

পরহ ও অপরহের বাহা সমবায়ি-কারণ—তাহাতেই পরহ অপরহ ব্যবহৃত হয়;
“অত্র পরহ ও অপরহের উক্ত ব্যবহার হয় না । ২২ ।

উপহারঃ ।

কালিকরণাপরহে প্রতি বিশেষবাহ ।

পরহাপরহরোঃ কারণং কালতন্ত পরহাপরহে পরহাসমবায়িকারণকালসংযোগোৎপন্নম-
বায়িকারণকালসংযোগে লক্ষণরোহতঃ, অত্রবাস্তববাস্যভেদে, ন হি পরহাপরহাত্যামেব পরহাপরহে
উৎপাদ্যেতে তন্মাৎ পরহাপরহপরোহতঃপাদিককালসংযোগাবধৌ লক্ষণা ॥ ২২ ॥

পরহাপরহরোঃ পরহাপরহাত্যামোহুৎপন্নমহতাত্যাং ব্যাখ্যাতঃ ॥ ২৩ ॥

অনুবাদ ।

পরহ অপরহে যে পরহ অপরহ নাই—তাহা অণুহ মহত্ব দ্বারাই
কথিত হইয়াছে ॥ ২৩ ॥

ব্যাখ্যা ।

শুশে শুশ থাকে না, হুতুরাং পরতৎপ্রভৃতিভেদে পরত্বানি নাই । ২৩ ।

কর্মাভিঃ কৰ্ম্মাণি ॥ ২৪ ॥

শুশ্ৰেণ্ডাঃ ॥ ২৫ ॥

অনুবাদ ।

কর্ম্ম দ্বারা কর্ম্ম (কথিত হইয়াছে) । ২৪ ।

শুশ দ্বারা শুশ ও (কথিত হইয়াছে) । ২৫ ।

ব্যাখ্যা ।

উভয় হুত্বের প্রতিপাদ্য অর্থ পূর্বে বিবৃত হইয়াছে, তাহাই শ্রুতব্য । ২৫ ।

উপস্কারঃ ।

নহু পরতৎপি পরত্বপরতৎপাপরত্ব কিং ন ভাদিত্যত আহ ।

এতানি হুত্বাশ্চি পূর্বমেব ব্যাকৃতকল্পানি কেহ ব্যাক্রিয়ন্তে ॥ ২৩ । ২৪ । ২৫ ॥

ইহেদমিতি যতঃ কার্য্যাকারণয়োঃ স সমবায়ঃ ॥ ২৬ ॥

অনুবাদ ।

কার্য্য ও কারণের মধ্যে এখানে ইহা আছে—এইরূপ (প্রত্যয়)
যাহা হইতে হয় তাহা সমবায় । ২৬ ।

ব্যাখ্যা ।

কপাল ষট্-বিশিষ্ট, দ্রব্য শুণ-বিশিষ্ট ইত্যাকারক জ্ঞান, যে সম্বন্ধপ্রযুক্ত হইয়া থাকে, সেই সম্বন্ধই সমবায় । পূর্বোক্ত কারণে ষট্ কপালে এবং শুণ দ্রব্যে, সংযোগ-সম্বন্ধে থাকিতে পারে না, অস্ত্র কোন কপ্ত সম্বন্ধও এই জ্ঞানের নির্বাহক হইতে পারে না, হুতুরাং 'বিশিষ্ট' জ্ঞান-নির্বাহের অস্ত্র যে সম্বন্ধ কল্পনা করিবে তাহাই সমবায় । 'বিশিষ্ট' জ্ঞান মাত্রই সম্বন্ধ-বিষয়ক হইয়া থাকে—যথা ষষ্টিবিশিষ্ট হরিবাবু এই জ্ঞান । এখানে ষষ্টির সংযোগ সম্বন্ধ ঐ বিশিষ্ট জ্ঞানের বিষয় হইয়াছে । কপাল ষট্-বিশিষ্ট—এই বিশিষ্ট জ্ঞানের বিষয় সমবায় সম্বন্ধ । ২৬ ।

উপস্কারঃ ।

পরত্বপরত্বান্য হুত্বভাজনবোধহুত্ব জ্ঞানহুত্বান্যাপারত্ববোধভেদে, তত্র সমবায় এব ক ইতি শিষ্যজিজ্ঞাসামুদ্রণ্য হুত্বরূপেভ্যম্ভাওরা অপি লব্ধ্যাং সমবায়পরীক্ষাহ ।

কার্য্যাকারণয়োঃ বিহীনলক্ষণম্, অকার্য্যাকারণয়োঃ বিহীনলক্ষণম্, তদ্বৎ পদার্থলক্ষণাভ্যে একরূপে, "অনুতলিঙ্গান্যাদিধায়াবুত্বান্য বঃ "লব্ধ ইতিভেদভ্যাহেতুঃ স সমবায়ঃ" ইতি,

অসম্বন্ধরোরবিদ্যামানকমুভিসিদ্ধিঃ ইহ কুণ্ডে দধি, ইহ কুণ্ডে বদরাপীতিবঃ ইহ তত্ৰু পট, ইহ-
 ধীরপেতু কট, ইহ ব্রহ্মো ব্রহ্মপুণকর্মাণি, ইহ পবি গোত্ৰ ইহাচ্ছনি জ্ঞানম্, ইহাকাশে শব ইতীহ-
 বুদ্ধিরূপনামান্য ন বিনা লবঙ্গমুৎপত্তুমহতি জেনাহুমীরভেৎসি কতিং লবঙ্গঃ, ন চানো সংযোগঃ
 এব, অন্তঃকরণাদীনাং তত্ৰুৎপাদকানামভাবাৎ বিভাগপরিচয়ানাভাবাচ্চ, লবঙ্গিনামুভিসিদ্ধত্বাচ্চ
 নিরতাবিকরণতঃসেবোরেরহাৎ অপ্রত্যক্ষবাদেকহাসিত্বাচ্চ । যথেক্ষেতং সমবারস্তদা ব্রহ্মাদীনাং
 সম্বরপ্রসঙ্গঃ কৰ্ম্মহাসিসম্বন্ধস্ত ব্রহ্মো সত্ত্বাং, মৈবম্, আধারাদেয়নিরবাদেবানবরাৎ বদ্যপি ন
 এব ব্রহ্মসমবারঃ ন এব গুণস্বকৰ্ম্মহাসীনামপি তথাপি তেবাং ন ব্রহ্মাধারস্তত্ৰ তেবামপ্রতীতেঃ,
 ব্রহ্মোবেব ব্রহ্মাৎ প্রতীতে তে গুণেবেব গুণত্বং কৰ্ম্মেবেব কৰ্ম্মত্বং ন তত্ৰত্রেতাধারব্যাতিরেককৰ্ম্মনাদেব-
 নিরমঃ, বধা কুভদ্রোঃ সংযোগাবির্গেবেৎপি কুণমেবাধারো ন দ্বীত্যাশ্রয়প্রতিভাবিনিরমস্তথা
 বাক্যবাক্কশক্তিতেদাদেবাত্মাণি নিরম উপপৎস্ততে ন হি ব্রহ্মো ব্রহ্মত্বৎ । কৰ্ম্মহাসিভিজ্ঞাত্যে
 তত্ৰুত্ৰম্—“সংবিদেব হি ভগবতী বহুপগমে নঃ শরণম্ ॥” ইতি, মহাবারত্ প্রতি
 বিপরীতা-সংবিদতি, ন হি ভবতি ব্রহ্ম কথ্যেতি ন বা ভবতি পটে তত্ত্ব ইতি, এতেন
 বারো রূপসমবারেৎপি বারো রূপমিত্যাধারতা ন বারোঃ প্রতীতে তত্ৰাং স্বভাবশক্তিরেব
 সৰ্ব্বত্র নিরামিকা, ন চারং নিত্য অকারণকত্বাং ভাবানাং হি সমবারিকাত্যাহুৎপত্তিনিরমঃ,
 তদুপস্থিত্যে চ নিমিত্তাসমবারিনি, তথাচ সমবারস্ত সমবারিকারনং যৎ স্তাং তৎ সমবারান্তরেণ
 তেনৈব সমবারেন বা, ন ভাবিদাশাঃ, অনবহাপাতাং, ন দ্বিতীয়ঃ, ন হি স এব স্তব রঃ
 যেনৈব সমবারঃ সত্ত্বতীত্যাশ্রয়াৎ, তত্ৰু পটসমবারঃ পটে রূপসমবার ইতি প্রতীতিঃ
 কথমিতি চেৎ স্বরূপসম্বন্ধেন, সমবারান্তরাদীকারেৎনবহাপাতাং, তর্হীহ পটরূপমিত্যপীহপ্রত্যয়ঃ
 স্বরূপসম্বন্ধেনৈব স্তাং কিং সমবারেনেতি চেৎ তত্রাতিরিক্তসম্বন্ধে বধকাভাবাৎ, তর্হীহ ভূতলে
 ঘটাব ইত্যত্রাণি সমবারঃ সম্বন্ধান্তরং বা স্তাদিতি চেৎ স্বরূপসম্বন্ধেনৈব তত্ৰুপপত্তেঃ অন্তথা
 ঘটাত্মান্তাভাবাত্তাত্তাবয়োন তাত্তোরনেকসমবেত্তোঃ সামান্তত্বাপত্তেঃ, প্রধঃসত্ত্ব চ সমবেত্তার্থা-
 তেন বিনাশিত্বাপত্তেঃ প্রাগভাবস্ত চ সমবেত্তাৎপন্নহেনানিশিহাপত্তেস্ত ন চ ভাবত্বং তত্র
 তত্ৰম্, ভাবত্বস্তাপাদ্যহাং, অভাবেৎস্তোব বৈশিষ্ট্যাধাং সম্বন্ধান্তরমিতি ভাট্টাঃ, তত্র যদি সৰ্ব্ব-
 ভাবব্যক্তীনামেকমেব বৈশিষ্ট্যং তদা ঘটবতাপি ঘটাবপ্রত্যয়প্রসঙ্গঃ পটাববৈশিষ্ট্যেনৈব
 ঘটাববৈশিষ্ট্যসম্বাং, ঘট এব তত্র পটাববধীপ্রতিবন্ধক ইতি চেৎ বৈশিষ্ট্যসম্বন্ধেন প্রতিবন্ধকান-
 ভাবস্তেব তত্র স্ত্বাৎ, ন চান্তরক্ৰভাব এব তাদৃশো যেন ন তত্র ঘটাবাবতিবারিঃ, ঘটাপসামান-
 স্তরং তত্রৈব ঘটাবপ্রতীতেঃ । তবাপ্রিম রূপনাশানস্তরং কথং ন রূপবস্তাপ্রত্যয়ঃ সমবারস্ত
 নিত্যবাদেকত্বাচ্চেতি চেৎ, রূপনাশাদেব তদপ্রতীতেরূপপত্তেঃ, সমবারপ্রতিবন্ধিঃ এতাক্ষমব্ধে ০
 যোচিত এবত্যন্তাম্ ॥ ২৬ ॥

পরিকারঃ ।

অসম্বন্ধরোরবিদ্যামানকমুভিসিদ্ধিঃ বধা ন বিতুসাধারণং ভবতি তদেতদাহিক-
 ত্রায়াদিশম্ভ্রোপকল্পপরিহারোক্তরীত্যা স্পাদ্যম্ । নিরতাবিকরণতঃসেবোরেরহা-
 দ্বিতি । এতেন গুণজব্যাণামভেদরূপং তাল্পাত্ম্যং তেদাতেদরূপতাদাত্ম্যং স্ব

স্বক ইতি প্রতিক্রিয়ম্ । তথাহভেদে ভূরূপটনকরোরেকার্থকত্বাৎ পটঃ পটঃ
ইতিবৎ সুরূঃ পট ইত্যপ্রয়োগঃ শ্রাৎ, অল্পত পটগ্রহবৎ রূপগ্রহঃ, রূপগ্রহবৎ পট-
গ্রহোহপি বা শ্রাৎ । অথ সুরূত্বাদীনাং দ্রব্যভেদকতয়া ভেদধন্যার্থঃ প্রয়োগঃ উপপাদ-
নীয়ঃ, অতেন সুরূগ্রহেহপি সুরূত্বাদ্যগ্রহেণোপপদ্যতে, ন চৈবং ভূরূত্বজ্ঞাতিসম্বন্ধতয়া
সমদায়সিদ্ধিরিতি বাচ্যং স্বরূপটনক-তৎসম্বন্ধত্বমিতি চেৎ সুরূত্বাদীনাং দ্রব্যবৃত্তির্বে-
দ্রব্যগ্রাহক-ত্বচাপি গ্রহণপ্রসঙ্গাৎ । তন্মাৎ রূপত্বাদীনাং প্রতিনিয়তেশ্বিন্নগ্রাহ্যতাপি
শুভশুভিতোদে যানম্ । অভেদে চ কথং পটস্ত রূপমিতি ভেদবুদ্ধিঃ পটে নীলবৈর-
বুদ্ধিঃ ? অথ ভেদভেদরূপং তাদাস্ব্যমেব সম্বন্ধঃ, তথাচ ভেদমাদার্যাপোনরূপত্বাদি,
ভেদাভেদে চোক্তমেব প্রমাণং প্রত্যক্ষম্ । অথবোভয়সিদ্ধিতেদে সামান্যধিকরণ-
ধীরভেদে প্রমাণম্ । স্বক অত্যন্তমভেদে ভেদে চ ন সামান্যধিকরণমিতি ততঃ
এব ভেদাভেদসিদ্ধিঃ । ন চ ভেদাভেদয়োঃ পরস্পরবিরহরূপতয়া বিরুদ্ধয়োঃ
কথমেকত্র সমাবেশ ইতি বাচ্যম্, সংযোগতদভাবয়োরিকাবিরোধাৎ । পাকানন্তরং
রক্তোহয়ং ন শ্রাম ইত্যস্বীধিতানুভবলাভত্রেব তদন্তোন্তাভাবসিদ্ধেস্তথাপি ভেদা-
ভেদস্বীকারাৎ । অন্তোন্তাভাবত্বমব্যাপ্যবৃত্তিবৃত্তি নিত্যভাববৃত্ত্যভাবত্বসাক্ষ্যাপ্য-
ধর্ম্মত্বাৎ অত্যন্তাভাবত্ববৎ, নিত্যোতি বা ন বিশেষণম্ অব্যাপ্যবৃত্তিপ্রতিযোগিকপ্রাণ-
ভাবধর্ম্মং সয়োরপ্যব্যাপ্যবৃত্তিত্বাৎ । ইত্যতোহপি ভেদাভেদসিদ্ধিঃ । ইতিচেৎ, উচ্যতে,
—তষ্ট্রেব তন্তোন্তাবোহবচ্ছেদভেদেন বর্ততে স্মার্যতে চ যথা সংযোগাদ্যভাবঃ শ্রামা-
বচ্ছিন্নস্ত তষ্ট্রেবাত্তোন্তাভাবত্বত্রেব রক্তাবচ্ছিন্নে, তদন্তোন্তাভাবাভাবশ্চ শ্রামাবচ্ছে-
দেন । তদ্বাহপি নীলন্তোন্তোন্তাভাবে ষট্ভাববচ্ছেদেনেতি নীলাৎ ষটস্ত ভেদোহস্ত,
অতেনস্ত নীলন্তোন্তাভাবাভাবরূপো ন ষটে ষট্ভাববচ্ছেদেনৈব বিরোধাৎ ।
একাবচ্ছেদেন । ভাবাভাবয়োরেকত্রাবৃত্তেরজ্ঞানাক্ষ । নপাবচ্ছেদকাস্তরোণ, ষট্ভাব-
বচ্ছিন্নে ষটে তদভাবাৎ তদুজ্ঞানেহপি নীলো ষট ইত্যনুভবাক্ষ । ন চাত্তোন্তো-
ভাবরূপো ভেদোহস্ত, অভেদস্ত ন ভেদাভাবঃ কিন্তুত্র এবমিতি বাচ্যম্ । অভেদঃ
কবহরে তজ্ঞাহেতুত্বাৎ । বিলক্ষণতাদাস্ব্যস্বীকারে তু সংজ্ঞামাত্রে বিবাদী ইতি
দ্বিঃ । অধিকমন্তত্র প্রপকিতম্ । অপ্রত্যক্ষত্বমিতি স্বয়ম্ । নৈয়ায়িকৈস্ত তৎ-
প্রত্যক্ষমঙ্গীকৃতম্ । তদ্ব্যতিরিক্তসম্বন্ধে বাধকাত্ববাদিত্যুপলক্ষণম্ । অনন্তস্বরূপ-
কল্পনাপেক্ষয়া একসম্ভাব্যস্বীকারে লাক্ষবাদিত্যপি দ্রষ্টব্যম্ । অভাবে সম্ভাব্যসম্বন্ধ-
কল্পনা তু সত্যপি লাক্ষ্যে বাধকাস্তে ব্যাহতা ভবতীত্যাহ তহীতি । বিনাশিত্বা-
ধ্বংসিরিতি ঐধর্ম্মত্বটত্রাপ্যধ্বংসপ্রসঙ্গাদিতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥

দ্রব্যগুণপ্রতিষেধো ভাবেন ব্যাখ্যাতঃ ॥ ২৭ ॥

* অনুবাদ ।

সত্তা স্বারা (সমবায়ের) দ্রব্য গুণ প্রতিষেধ হইয়াছে । ২৭ ।

ব্যাখ্যা ।

যে যুক্তিতে সত্তা দ্রব্য বা গুণ স্বরূপ নহে, ইহা প্রতিপাদিত হইয়াছে, সেই যুক্তিতে সমবায়ও দ্রব্যাদি-স্বরূপ নহে ইহা নির্ণীত হইতেছে । সে যুক্তি জ্ঞানের বৈলক্ষণ্য । সমবায় দ্রব্য ইত্যাদিরূপ ব্যবহার বা জ্ঞান নাই । বিশেষতঃ দ্রব্য, ইত্যাকারক যে জ্ঞান হয়, দ্রব্যত্ব এবং সমবায় তাহার বিষয়ীভূত হইয়া থাকে, দ্রব্য তাহার বিষয় হইতেও পারে, না হইতেও পারে । দ্রব্য ইত্যাকারক জ্ঞান যদি প্রমাস্বক হয়, তাহা হইলে, দ্রব্যও সেই জ্ঞানের বিষয় হয় । কিন্তু দ্রব্য ইত্যাকারক জ্ঞান প্রমাস্বক হইলে সে জ্ঞানের বিষয় দ্রব্য হয় না । অস্বকারও ত, দ্রব্য ইত্যাকারক ভ্রম-বিষয় হইয়া থাকে । যদি সমবায়কে দ্রব্য স্বরূপ বল, তাহা হইলে, দ্রব্য ইত্যাকারক ভ্রমও দ্রব্যত্ব ও দ্রব্য-বিষয়ক হইবে, দ্রব্য ইত্যাকারক প্রমাণও দ্রব্যত্ব ও দ্রব্য বিষয়ক হইবে, তবে প্রমাণ ও ভ্রমের বৈলক্ষণ্য কি ? বিশেষ্যের বৈলক্ষণ্যেই বৈলক্ষণ্য ইহাও বলিতে পার না । যদি দ্রব্য জ্ঞানের বিষয় হইতে পারিল, তবে বিশেষ্যে বা না হয় কেন ? বুঝিয়া দেখ—দ্রব্য—এই প্রমাজ্ঞানে দ্রব্যত্ব প্রকার বা বিশেষণ, সমবায় সংসর্গ এবং দ্রব্য—বিশেষ্য হইয়া থাকে, দ্রব্য—এই ভ্রমজ্ঞানে দ্রব্যত্ব—প্রকার, সমবায় সংসর্গ এবং যাহা দ্রব্য নহে তাহাই বিশেষ্য হইয়া থাকে । এক্ষণে সমবায়কে যদি দ্রব্য স্বরূপ বল—তাহা হইলে তাহাকে জ্ঞানের বিষয় করিবার অজ্ঞ বাহ্য উপযোগী হয় তাহা ত আছেই বলিতে হইবে—কিন্তু তৎসঙ্গে এ জ্ঞান দ্রব্যকে বিশেষ্য ভাবে আশ্রয় না করে কেন ? সমবায়কে পৃথক্ মানিলে এ দোষ নাই ; কেন না, ঐ ভ্রমে সমবায় বিষয় হইলেও দ্রব্য বিষয় হইতে পারে এমন কারণ নাই । দ্রব্য বিষয় না হইলেও দ্রব্যত্বের উপস্থিতিমূলক ভ্রম হইতে পারে । সুতরাং সমবায় অতিরিক্ত সম্বন্ধ । ২৭ ।

উপসংহারঃ ।

দ্রব্যাদিত্যঃ পঞ্চভো্য তেলং সাধরমাহ ।

তাবঃ সত্তা, স্বা সত্তা ন দ্রব্যাদ্যাদিবী বিলক্ষণদ্বিবৈলক্ষণ্য তথা সমবায়োহপি তত এব দ্রব্যাদিত্যো ভিন্নঃ দ্রব্যগুণবৈলক্ষণ্যলক্ষণং কণ্ঠদ্যাদিপি অতিব্যতঃ ॥ ২৭ ॥

তত্ত্বভাবেন ॥ ২৮ ॥

অনুবাদ ।

সত্তা স্বারা—(সমবায়ের) তত্ত্ব অর্থাৎ একত্ব (ব্যাখ্যাত হইয়াছে) । ২৮ ।

ব্যাখ্যা ।

নানা সীমাব্যবস্থার স্বীকারে গৌরব হয় । এবং বিশেষ্য-বিশেষণভেদ ব্যতীত সম-
বায়ভেদপ্রযুক্ত যে জ্ঞানেন বৈলক্ষণ্য হয় একপ অনুভব নুহে, সুতরাং সমবায়
এক, সমবায় জ্ঞানমতে প্রত্যক্ষসিদ্ধ, বৈশেষিকমতে অনুমেয়, অতীন্দ্রিয় । ২৮ ।

সপ্তম অধ্যায় দ্বিতীয় আহ্নিক সমাপ্ত ।

উল্লেখ্যঃ

একত্ব সাধুভূতি ।

ব্যাখ্যাতবিত্তি শেষঃ । তত্ত্বমেকত্বং ভাবেন সত্তয়া ব্যাখ্যাতম্, বৈধিক্য সত্তা সর্বত্র সদ্ভূতিপ্রব-
র্ত্তিত্বাৎ । তথৈক এব সমবায়ঃ সর্বত্র সমবেতবুদ্ধিপ্রবর্ত্তকঃ বুদ্ধিস্রাবিশেষবাসিশেষলিঙ্গাত্মকঃ ন হি
সমবায়স্ত বিশেষলিঙ্গং ভেদকং লিঙ্গমাকুলমায়ো যেন নানাহমভূতাপগচ্ছামঃ, অতএব নিতঃ
দেশক লাদিভেদেৎপ্যভিন্নস্ত সত্তাবদেবানিত্যত্বাবোগাৎ, নহু সমবায়ো বদায়ঃ সমবায় এব তদ
ভক্তপটয়োঃ পটঙ্গপরাবী বিশেষঃ স্তাদিতি চেৎ যুতলিঙ্গ্যভাবাধিরেবানুপপত্তেঃ ন হি রূপরূপবতো-
রনয়বায়বিনোবীৎসবন্ধরোবিদ্যমানকমন্তি যেন বিশেষঃ স্তাৎ, যুতলিঙ্গিরেবাপাদ্যত ইতি চেৎ
কলাচিদপি তথাৎননুভবেনীপাদ্যাবোগাৎ । সমবায়ো নানাহনিত্যভেতি প্রাত্যক্যস্তচ্ছানুপপন্নঃ
রূপঃ নষ্টমিতি হি প্রত্যয়ো ন তু রূপসমবায়ো নষ্ট ইতি কস্তাপি প্রত্যয়ঃ । প্রত্যক্যঃ সমবায় ইতি
দৈয়িকান্তদপ্যনুপপন্নঃ সমবায়োহতীন্দ্রিয়ঃ আত্মাত্মহে সত্যসমবেতভাবত্বাৎ ননোবৎ কালানি-
বদা ॥ ২৮ ॥

ইতি ত্রিশাঙ্করে বৈশেষিকহুত্রোপস্কারে সপ্তমাধ্যায়স্ত দ্বিতীয়াহ্নিকম্ ।

সমাপ্তস্তায়ঃ সপ্তমাধ্যায়ঃ ।

পরিকারঃ ।

সমবায়োহতীন্দ্রিয় ইতি । জ্ঞানমতানুযায়িনস্ত উক্তানুমানমপ্রবোদ্ধকং মন্তমানাঃ
সমবায়ো লৌকিকপ্রত্যক্ষবিষয়ঃ যোগ্যপ্রতিযোগিত্বেন সতি বিশেষণভগ্না যোগ্য-
বৃত্তিত্বাৎ ভূতাদিবৃত্তিঘট্টাত্যক্তাভাবাদিবদিত্যনুমানমূপদর্শয়তি ॥ ২৮ ॥

ইতি গৌড়মসিদ্ধলোভব-শ্রীপঙ্কানন-তর্করত্নভট্টচাৰ্য্যকৃতে বৈশেষিক-

হুত্রোপস্কারণরিকারে সপ্তমাধ্যায়স্ত দ্বিতীয়াহ্নিকম্ ।

সমাপ্তঞ্চ সপ্তমোহধ্যায়ঃ ।

অষ্টমাধ্যায়ে প্রথমার্হিকম্ ।

দ্রব্যেণ জ্ঞানং ব্যাখ্যাতম্ ॥ ১ ॥

অনুবাদ ।

দ্রব্যসমূহের মধ্যে (কোথায় যে জ্ঞান) আছে ; (তাহা) কথিত
(হইয়াছে) । ১ ।

ব্যাখ্যা ।

দ্রব্যসমূহের মধ্যে আত্মা একটী দ্রব্য ; জ্ঞান তাহাতে আছে এ কথা তৃতীয়া-
ধ্যায়ে কথিত হইয়াছে । ১ ।

উপস্কারঃ ।

শিবাজিপ্রাসাদস্থরোমাং ক্রমলঙ্ঘনমিদানীমুদ্যেগক্রমমালম্বতে তত্র বুদ্ধিপরীক্ষা অষ্টমাধ্যায়ার্হঃ,
আত্মসাধনার পূর্বে বুদ্ধিক্রতা তং সারসম্বাহ ।

দ্রব্যোপাধিত বিবরণেণ বিবরণং তৃতীয়াধ্যায়মূলকম্ভবতি । “ইন্দ্রিয়ার্হসিদ্ধিরিন্দ্রিয়ার্হেভ্যো-
হর্ধাভ্যন্তরং হেতুঃ” “আত্মেন্দ্রিয়ার্হসম্মিকর্ষাদ্ব্যম্পাদাতে তদন্তঃ” ইত্যেভ্যোভ্যো হৃত্যেভ্যো জ্ঞানং
ব্যাখ্যাতমিত্যর্হঃ । তত্র বুদ্ধিক্রপলক্ষিত্বাৎ প্রত্যয় ইতি পর্যায়ঃ ইতি সমানতরে বুদ্ধিলক্ষণে
সাধ্যমতনিরাসার্হঃ পর্যায়ভিধানম্ । সাধ্যাং হি বুদ্ধ্যাদিগণ্যানাংমর্ষভেদমাত্মকতে তথাহি সত্ত্বরজ-
তমসাং সাম্যাবহা প্রকৃতিঃ, সা চৈকৈব, পুরুষান্ত পরং ভিদ্যন্তে, তে চ কৃৎহা নিত্য্য অপরিণামিনো
নিত্য্যচৈতন্ত্বমভাবাঃ তে চ পঙ্গবোহপরিণামিত্যাং, প্রকৃতিত্বকা জড়ত্বাং, বদা বিয়ন্তোগেচ্ছা প্রকৃতি
পুরুষভেদসিদ্ধকা চ প্রকৃতেভবতি তদা সা পুরুষোপরাধবশাৎ পরিণমতে, তত্শাস্তাদ্যাঃ পরিণামো
বুদ্ধিরন্তঃকরণবিশেষঃ, বুদ্ধিরেব মহত্ত্বঃ তত্ত্বম্ “প্রকৃতের্মহান্” ইতিহীনা চ বুদ্ধির্পরিণবির্হনা,
তত্শান্ত বহিরিন্দ্রিয়প্রাণাদিকরা বিয়ন্তাকারো যঃ পরিণতিভেদো যট ইতি পট ইত্যাদ্যাকারন্তজ জ্ঞানং
বুত্তিরিতি চাখ্যায়তে, অচ্ছাদাং বুদ্ধৌ বর্তমানেন জ্ঞানেন চৈতন্ত্বস্ত পুরুষস্ত ভেদাপ্রবাহঃ জ্ঞান-
মৌক্তি বোহতিমানবিশেষঃ সৈবোপলক্ষিঃ, প্রকৃচ্ছনাদিবিয়ন্তসম্মিকর্ষাদিন্দ্রিয়প্রাণাদিকটয়ৈব সুখহৃৎ-
চ্যাকারো বুদ্ধেরেব যঃ পরিণামবিশেষঃ স প্রত্যয়ঃ, অভ্যেব তানসুখহৃৎবেচ্ছাষেবপ্রবক্তব্যঃ স্বাধি-
বর্ধ্যবর্ধাঃ সর্গে এষ বুদ্ধেঃ পরিণামবিশেষাঃ সূক্ষ্মরাত্রা প্রকৃতাষেব বর্হমানা অবহাতেদাদাবিভবন্তি
ভিরোভবন্তি চ, পুরুষস্ত পুরুষলগ্নাবশিরূপেঃ প্রতিবিশ্বতে পরং বুদ্ধাবিতি বদ্যন্তে তদনেন
পর্যায়ভিধানমুচিতপ্রমাণেন নিরাক্রান্তে । তথাহি বুদ্ধিশকো যদি বুর্হাতত্বনয়তি করণবুদ্ধিপল্লভা
মদ এষ তৎ পল্লবন্ততি, ন চ মনঃ প্রত্যক্ষম্, বুদ্ধিস্তৎ বুধো ইতি প্রত্যক্ষবোধেব, ন চান্তঃকরণস্ত
জ্ঞানাদয়ো বর্হাঃ, কর্ণবর্ধেইনৈব তেবাং সিদ্ধেঃ, তবতি হি অহং জাঠে অহং প্রত্যোমি অহমূলগতে
ইত্যাহবসাম্যাবিকরণেণ প্রতিভাসঃ, অভিমানোহস্মাতিতি চেং ভাদ্বিকমে বাবকাতাভাঃ, পুরুষস্ত-
পদকবদ্যানাধারক কৃৎহঃ তদেব বাবকমিতি চেদ্রাগদ্বকবর্ধ্যাবারহেৎপি নিত্য্যসত্ত্বাং ন হি
বর্হা বর্হকেভ্যাক তদ্বাং বেন বর্ধোৎপাদবিনাশাবেব বর্ধুৎপাদবিনাশো স্যাভাং, তথাচ ব এষ
জ্ঞেয়তে স এষ বুধতে জ্ঞাতত্বপল্লভতে প্রেপ্রতি চেতি বর্ধাভ্যকরণা বুত্তেতি দিব্ । ১

পরিহারঃ ।

বুদ্ধিরূপলক্ষিত্বিতি । যতো বুদ্ধ্যানয়ঃ পৰ্যায়শব্দাঃ ইতি হেতোঃ সমানতত্ত্ব
জ্ঞানদর্শনে বুদ্ধিরূপলক্ষিত্বনিমিত্তার্থান্তরম্ । (১ম অঃ ১ম আঃ ১৫শ সূঃ)
ইতি বুদ্ধিলক্ষণপরে ইত্রে সাংখ্যমতনিরাসায় পৰ্যায়্যভিধানমিতি সমুদিতার্থঃ ।
ডেহাং পৰ্যায়শব্দভাবাবে বুদ্ধিলক্ষণহত্রে তদভিধানং বিরুদ্ধোতেতি ভাবঃ ।
সমানতত্ত্ব ইতি কথনাং তদেব বৈশেষিকাভিপ্রেতমিতি হৃতিতম্ । ‘পক্ষবঃ’
‘পক্ষতুল্যাঃ’ । ‘অপরিণামিত্বাং’ সংযোগহেতুক্রিয়াবিরহাৎ । সাংখ্যমতে
পরিণামলক্ষণক্রিয়ায়া অপি সংযোগহেতুত্বোপগমাৎ ভবতি হি হুঙ্কং দধ্যা-
জ্ঞনা পরিণামদধিদেশসংযোগবোহেতুবিতি অতএব বিস্তাররূপয়োঃ প্রকৃততঃ স্পন্দা-
ভাবেইপি দেশান্ত্রবসংযোগহেতুপরিণামলক্ষণক্রিয়াবহুত্ব পক্ষত্বমিতি ভাবঃ । ‘অক্কা’
অক্কতুল্যাঃ । ‘অভব্যাং’ অচেতনত্বাৎ ॥ ১ ॥

তত্রাত্মা মনশ্চাপ্রত্যক্ষে ॥ ২ ॥

অনুবাদ ।

সেই দ্রব্যসমূহ মধ্যে জ্ঞাত্মা এবং মনঃপ্রভৃতি প্রত্যক্ষের
অগোচর । ২ ।

ব্যাখ্যা ।

প্রভৃতি শব্দ সূত্রস্থ চকাবেয় প্রতিবাক্য । প্রভৃতি শব্দের অর্থ—দিক্, কাল,
আকাশ, বায়ু এবং পরমাণু । প্রত্যক্ষ শব্দে বাহ্য ইন্দ্রিয়-জ্ঞাত্মা সাক্ষাৎকার ।
হুতরাং নিজ-আত্মা মানস প্রত্যক্ষের বিষয় হইলেও দোষ নাই । মানস প্রত্যক্ষ ত
বাহ্য-ইন্দ্রিয় জ্ঞাত্মা নহে । অথবা আত্মা শব্দে পরকীয় আত্মা এবং ঈশ্বর স্বর্তব্য ।
তাহা হইলে, প্রত্যক্ষ শব্দের উক্তরূপ অর্থসন্কোচ না করিলেও ক্রটি নাই ।
পরকীয় আত্মা ও ঈশ্বর মানস-প্রত্যক্ষ-গোচরও হন না । ২ ।

উপস্কাবঃ ।

তচ্চ জ্ঞানং বিবিধং বিদ্যা চাভিলা চ, বিদ্যা চতুর্বিধা প্রত্যাক্সলৈঙ্গিকস্বভাবলক্ষণা, অবি-
জ্ঞানোপি চতুর্বিধা সংশয়বিপদ্যায়মানবাবলয়লক্ষণা, তত্র বৈদ্যসিদ্ধিঃ তদভ্যাসিদ্ধিঃ, কৃত
এতদিতিভ্যাহ ।

জ্ঞানাত্ম পবাকী জ্ঞাত্মা বা স্বাক্ষনি মানসজ্ঞা কাচিৎকাহপ্রভারস্তাহং গোঁরঃ রূপো মহাবাহু-
ব্রিহাদিপ্রত্যায়তিরুক্তত্বাৎ স্বাক্ষনোৎপাদপ্রত্যক্ষতোজা, চকারালাকাশকাজনিশাং বারোঃ পরমাণু-
নীক জ্ঞানোপমূহঃ । ইন্দ্রিয়জবর্ণি বিবিধঃ সৰ্ব্বজৌরবলসৰ্ব্বজৌরক, সৰ্ব্বজৌরঃ বোগঅবদলকণরা

প্রত্যাসক্তা তত্ত্বংপদার্থস্বাভাব্যং, তথাহি, পরমাণবঃ প্রসক্তঃ প্রবেশদ্বাভিধেয়ঃ সত্যঃ।
 নামস্রীবিবরণং কথমেবং বহুত্বত্বাণি প্রত্যক্ষং প্রতি কারণত্বা, ন চ পরমাণবো বহুত্বঃ, রূপ-
 বহুত্বাণি চাক্ষুশপ্রত্যক্ষকারণত্বাং ন চ নির্গাহবো রূপবহু ইতি তেন যোগজস্বপ্নস্বকারণি। ননসেব
 তৎসত্ত্বাং তদুপগ্রহাচ্চসুবাদিনিবা বা, অতিদ্রাষ্টব্যতাবে হি লোপজো বর্ণো ন সহকার্যত্বরূপেণকতে
 বিবাদাধ্যাসিতঃ পূর্ববো ন সর্বত্রঃ পুরুষবাদহমিবেতাদি বদন্ প্রত্যাকরো ন স্বীয়াংনাভিভ্যঃ, পুরুষ-
 ত্বমহমিবেতাদি তু বিনীক্ষ্যাবকতর্কপূর্ববাদপ্রবোজকন্, অসর্বত্রীয়ঞ্চ প্রত্যক্ষং বিবিধং সবিবক্লকং
 নির্বিকল্পকক, সবিবক্লকং ভ্রান্তং ন প্রমাণমিতি কীর্তিদিচ্চাণাদয়ঃ তথাহি অভিপাশংসর্গবোপা-
 প্রতিভাসং হি তৎ, ন হুতিলাপেন নান্না সত্ত্বত্বাৎ সত্ত্বত্বো যেন বট ইতি পট ইতিবা নামানুরক্তিতঃ
 প্রত্যয়ঃ সত্যং, ন চ জ্ঞাত্যাদিপরমার্থস্যং, যেন তদ্বৈশিষ্ট্যং বিবরেণু ইন্দিরেন গৃহেত, ন চ সত্য-
 স্বলক্ষণত্বাসক্তা সত্ত্বত্বঃ সত্ত্বত্বি, ন চাসং ইন্দিরগোচরঃ, তদ্বাদিহ্মিরেণালোচনং জ্ঞত্বেন আলোচন-
 মহিয়া চ সবিবক্লকমুৎপাদ্যমানঃ তদ্রার্থে প্রবর্তয়ং প্রত্যক্ষমিতি প্রমাণমিতি চোচ্যতে ইতি, তচ্চৈ-
 তদনুপপন্নমভিপাশংসর্গবোপাপ্রতিভাসঞ্চ ভবেৎ প্রমাণংইন্দিয়ার্ধসম্বিকল্পজং স্তাদিতি সন্নিহ-
 ব্যতিরেকিকং, নামইশিষ্টাঞ্চ চাক্ষুশজ্ঞানে সত্ত্ববভোব, সুর্য্যভিচ্চন্দনমিতিবহুপনীতজ্ঞানসত্ত্বাং বহা
 জংইশিষ্টাং প্রত্যক্ষজ্ঞানে ন ভাসতে সংজ্ঞায়াঃ স্বরূপমাত্রম্, সূত্রেব সা অর্থবা, বর্তিকা, অভাব-
 জ্ঞানে প্রতিযোগিস্বরূপং, জাত্যাদিকং বহুভূতং সাধিতমেবাভ, সলিকুলমশীহ্মিরার্থসম্বিকল্পজাং
 প্রত্যক্ষম্। নম্ নির্বিকল্পকং ন ব্যবহারপ্রবর্তকং ন বা ব্যবহারবিবর ইতি কিন্তু প্রমাণমিতি
 তেং সবিবক্লকমেব, তন্নি বিশিষ্টজ্ঞানম্, ন চ বিশেষজ্ঞানমন্তরেণ তদুৎপত্ত্যাতে বিশিষ্টজ্ঞানে হি
 বিশেষবোচনবিণেবোইন্দিরসম্বিকল্পতত্ত্বজ্ঞানংসর্গগ্রহস্ত কারণব্যবহারীঃ ॥ ২ ॥

পরিকারঃ ।

সূত্রং তত্রোতি পদং ছলতো ব্যাখ্যাতুমবতরণিকামাহ তচ্চেতি । প্রত্যক্ষোতি
 সংস্কারবোগজস্বপ্নসহকুতেপ্রিয়সম্বিকল্পজ্ঞানেনেত্যাৎকম্ । তেন নার্য্যভ্যতিজ্ঞা-
 সংগ্রহঃ । স্মৃতিতি সংস্কারজ্ঞানেনেত্যাৎকম্ । তেন প্রত্যভিজ্ঞায়া অনুপগ্রহঃ ।
 আর্থেতি বোগজসম্বিকল্পজ্ঞানেনেত্যাৎকম্ । সংস্কারাতিবিকোহনধ্যবসারশ্চ প্রাপ্তঃ ।
 বিদ্যাংবিদ্যানুধারণবিভাগেচেন্দ্রিয়জ্ঞানিচেন্দ্রিয়জ্ঞাত্যামিতি হুচরমাহ তত্রোতি ।
 তেহু বিভক্তেহু শ্রুতানেষু, নির্ভায়েন সপ্তমী । সংস্কারজ্ঞানজ্ঞানদ্বাবচ্ছেদেন অনি-
 শ্রিয়জ্ঞাত্যাবান্নৈজিকদ্বাবচ্ছেদেন তদ্বাবচ্ছাহ বৈজিকং তদনিশ্রিয়জ্ঞানিতি ।
 সংস্কারজ্ঞানজ্ঞানং চ প্রত্যভিজ্ঞানপমিশ্রিয়জ্ঞানজ্ঞানিচেন্দ্রিয়জ্ঞানং লৈজিকস্বনিশ্রিয়জ-
 মেবেতি ভাবঃ । এতৎসম্বর্তসজ্ঞাত্যার্থমেব প্রত্যক্ষাদিপদার্থো দর্শিতঃ । 'হুতঃ'
 কথং স্বীকৃত্য ইতি শেবঃ । 'এতৎ' লৈজিকজ্ঞানম্ । অপ্রত্যক্ষাণাং পরাস্ব-
 প্রকৃতীনাং জ্ঞানবিবরণ্যং লৈজিকস্বীকার ইত্যুতিপ্রারকং সূত্রমিতিব্যবহৃত্যেতী-
 ত্যাহেতি । সূত্রং তত্রোতি পদং জ্ঞানবিবরণ্যার্থকমিতি ভাবঃ । আশ্বেত্যত শ্রুতাস্ব-

স্বাক্ষরপদে লক্ষণা ত্রাদতঃ কল্পান্তরমাহ স্বাক্ষাং বেতি । স্বাক্ষা ন কেবলং পরাক্ষা
স্বাক্ষা চেতি তদর্থঃ । পরমাণবঃ প্রসক্তা ইতি 'প্রসক্তাঃ' সংযোগবন্তঃ । ইতি
আৰ্হপ্রত্যক্ষাকারঃ । তৎপুরুষবোধ্যগত্বকালীনপ্রমেরবাদিকং তৎপুরুষী-
প্রত্যক্ষেন সন্নিবর্ত্ত ইত্যাহ প্রমেরবাদিতি । দিগাদিসু তৎসন্নিবর্ত্তস্বত্বংপি কথং
প্রত্যক্ষতেত্যাশঙ্কতে রূপবন্তেতি । 'তদুপগ্রহাৎ' বোধ্যগত্বকালীনসন্নিবর্ত্তাৎ,
তথাবিধমনঃসম্বন্ধাৎ । ন প্রমাণমিতি 'প্রমাণং' প্রমা । কীদৃশীতি বর্ণকীর্তীত্যর্থকম্ ।
কচিভবেব পাঠঃ । তে চ বৌদ্ধস্বরঃ । তদুক্তম্,—

“কল্পনাপোচ্চম্ভ্রান্তং প্রত্যক্ষং নির্বিকল্পকম্ ।

বিকল্পৌ বস্তুনির্ভাসাদসংবাদোপপ্লবঃ ॥” ইতি । ‘কল্পনাপোচ্চং’ কল্পনাহীনম্ ।
অসংস্বৰ্গপদার্থপ্রকারকত্বং কল্পনা । ‘অসংবাদং’ অসংস্বদ্ধবিকল্পকত্বাৎ ।
‘বস্তুনির্ভাসাৎ’ বস্তুপ্রকাশাৎ । অসংস্বদ্ধপ্রকারকবস্তুজ্ঞানরূপত্বাদিতি বাবৎ ।
বিকল্পঃ সন্নিবর্ত্তকং প্রত্যক্ষম্, উপপ্লবঃ জমঃ ইতি তদর্থঃ । যস্মিন
জ্ঞানে বস্তুনঃ সংজ্ঞাসম্বন্ধঃ তদর্থসম্বন্ধো বা প্রকারীভবতি তদভিলাপ
সংস্বৰ্গবোধ্যপ্রতিভাসমিত্যুচ্যতে । ভবতি হি সন্নিবর্ত্তকং জ্ঞানং যট ইত্যাদি-
রূপম্ । আত্মাং দৃশয়তি—নহীতি । ‘অর্থন্ত’ প্রত্যক্ষবিষয়পদার্থন্ত ।
নহি প্রত্যক্ষাবিষয়সম্বন্ধবটিতং বিশিষ্টপ্রত্যক্ষং প্রমাণত্বকং সম্ভবতীতি
তেষামভিমানঃ । ‘নামানুরঞ্জিতঃ’ নামপ্রকারকঃ । অন্ত্যপক্ষং দৃশয়তিন চেতি ।
ইদং বৌদ্ধমতং নিরাকরুতে তচ্চৈতদনুপপন্নমিত্যাदिना । সন্নিবর্ত্তক-
মেবাভিলাপসংস্বৰ্গবোধ্যপ্রতিভাসং সদপি ইন্দ্রিয়ার্থসন্নিবর্ত্তকত্বতয়া প্রমাণং ত্রাদিতি
তত্র বৌদ্ধোক্তাপ্রামাণ্যমেকত্র প্রামাণ্যসহচরিতেনেন্দ্রিয়সন্নিবর্ত্তকত্বেন সন্নিবর্ত্তে ।
তদাহ সন্নিবর্ত্তবাতিরেকিমিতি । তথাচ তত্র নাপ্রামাণ্যনিশ্চয় ইতি ভাবঃ ।
বোধকমুক্তরূপেতি নামেতি । নবেবং নামাজ্ঞানদশায়াং সত্যপীত্বসম্বন্ধবিশিষ্ট-
প্রত্যক্ষং ন ত্রাদিত্যত আহ যদেতি । প্রত্যক্ষানন্তরং সংজ্ঞাস্বরূপং ভবতি,
‘পদজ্ঞানাদৰ্হস্বূতিরিবার্হজ্ঞানাৎ পদস্বূতিরপ্রত্যাহেব একসংস্বদ্ধজ্ঞানভাগসংস্বদ্ধি-
স্বাক্ষরকত্বাৎ । অত্র দৃষ্টান্তো বক্ষ্যতে অভাবজ্ঞানে প্রতিবোধসম্বরণবদিতি । বস্ত্তার্থন্ত
প্রত্যক্ষং তৎতৈব সংজ্ঞাস্বরূপং নতু সংজ্ঞাসামান্যন্তেত্যাশয়েনাই নুতৈবেতি । তথাচ
যটমহং পশ্যামীত্যনুব্যবসারে সংজ্ঞারঃ স্মরণোপনীতায় তামমিত্যাশয়ঃ । ইন্দ্রি-
য়ার্থসন্নিবর্ত্তকত্বাদিতি বিশেষণবিশিষ্টবিশেষণে সহেন্দ্রিয়সন্নিবর্ত্তকং তদ্ব্যাসিত্যর্থঃ ।
প্রত্যক্ষং প্রমাণপ্রত্যক্ষম্ । সন্নিবর্ত্তকত্বং প্রমাণে তৎতৈব ব্যবহারপ্রবর্ত্তকত্বেনাপ্র-

স্মিয়ন্ত নির্বিকল্পকত্বানুমানাগোচরত্বমপীতি কুতন্তস্ত সিদ্ধিরিত্যাশঙ্কতে নবিত্তি । তদ্ব-
তয়াসংসর্গগ্রহভেতি বিশেষণবিশেষ্যয়োঃ সংসর্গগ্রহস্ত বিশেষ্যে বিশেষণবাদনিশ্চয়া-
ভাবভেতি কতিতার্থঃ । অত্র যথৈক্যবচনং মধ্যপদলোপিকর্ম্মধারয়সমাসাভিপ্রায়েণ ॥২॥

জ্ঞাননির্দেশে জ্ঞাননিষ্পত্তিবিধিরুক্তঃ ॥ ৩ ॥

অনুবাদ ।

জ্ঞান-নির্দেশ-প্রকরণে জ্ঞানের উৎপত্তি-বিধি কথিত হইয়াছে । ৩ ।

ব্যাখ্যা ।

তৃতীয়াধ্যায়ে সামান্যতঃ জ্ঞানের উৎপত্তি যে কারণে হয় তাহা কথিত হইয়াছে
বটে, কিন্তু রূপাদিপ্রত্যক্ষ, জাতিপ্রত্যক্ষ, শব্দপ্রত্যক্ষ ইত্যাদি বিশেষ বিশেষ
প্রত্যক্ষের কারণ নির্দেশ করা হইতেছে । ৩ ।

উপস্কারঃ ।

যত্র বধ্য জ্ঞানং বৎকারণকঞ্চ তদ্বিষয়িত্বমাহ ।

জ্ঞানান্তরান্নির্দেশ্যং বৎপ্রকারকং যদ্বিষয়কং বন্ধস্বকং উত্র জ্ঞাননির্দেশে কঠব্যে জ্ঞানস্ত
নিষ্পত্তিবিধিরূপান্তিপ্রকার উক্তঃ উচ্যতে ইত্যর্থঃ । আদিকল্পনি তদ্বিধানাং ॥ ৩ ॥

পরিস্কারঃ ।

নির্দেশ্যব্যং কারণস্বরূপাত্মং বিবিচ্য দর্শয়িতব্যম্ । ‘বন্ধস্বকং’ চানুশ্চাদি-
বন্ধস্ববদিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

গুণকর্ম্মসু সন্নিবৃষ্টেষু জ্ঞাননিষ্পত্তেদ্রব্যং কারণম্ ॥ ৪ ॥

অনুবাদ ।

গুণ কর্ম্ম সন্নিবৃষ্ট হইলে, (তদ্বিষয়ক) জ্ঞান হয়—এই হেতু,
দ্রব্য (তাহার) মূল । ৪ ।

ব্যাখ্যা ।

সন্নিবৃষ্ট একের অর্থ ইন্দ্রিয়-সম্বন্ধ-যুক্ত । গুণকর্ম্মবিষয়ক যে প্রত্যক্ষ হয়
তাহার হেতু গুণ ও কর্ম্মের সহিত ইন্দ্রিয়সম্বন্ধ,—এই যে ইন্দ্রিয়সম্বন্ধ, তাহার
হেতু দ্রব্য ; কেননা ষট-পটাদি দ্রব্যে ইন্দ্রিয়-সংযোগ হয়—সেই দ্রব্যে
সমবায়সম্বন্ধে যে রূপাদি থাকে তাহাতে ইন্দ্রিয়সংযুক্তের সমবায় অর্থাৎ ইন্দ্রিয়-
সংযুক্ত দ্রব্যে সমবায়সম্বন্ধে থাকা আছে—এইটী এখানে ইন্দ্রিয়সম্বন্ধ । তবেই
দেখ, এই সন্নিবৃষ্টের মূল দ্রব্য, দ্রব্যে সংযোগ না থাকিলে এ সন্নিবৃষ্ট হইতে
পারে না । ৪ ।

উপস্কারঃ ।

কীদৃশো নিশ্চিতিবিধিত্বম্ ।

ভূগেহু রূপাদিহু কৰ্ম্মহু চোৎক্ষেপণাদিহু যজ্ঞজ্ঞানং নিশ্চিন্দ্যতে তত্র দ্রব্যং কারণং যোগ্যদ্রব্য-
নির্ভমেব তদ্বৎসং গৃহ্যত ইতি দ্রব্যমোজ্যাতৈব তত্র ভজ্ঞম্, সন্নিবৰ্ধকং তেবাং দ্রব্যঘটিত এব, সংযুক্ত-
সমবায়েন তেবাং গ্রহণাৎ, যদ্যপি বিযুক্তচম্পকাবয়বকৰ্ণরূভাগাশামযোগ্যাদাং গদ্যো গৃহ্যতে
তত্ৰাপি সন্নিবৰ্ধকং তত্রাবোগ্যমপি দ্রবমেব, যদ্যপি শব্দগ্রহে দ্রব্যযোগ্যতা ন তজ্ঞং তত্রাপি
তত্রৈব সমবেতঃ শব্দো গৃহ্যত ইতি তদেব ভজ্ঞম্, নবদৃষ্টসন্নিবৰ্ধকম্। কৃতঃ ক্রিয়তে ইতি তেজ-
জ্ঞাননিশ্চেষ্টে কার্যোণ হি কারণমবশ্যং কল্পনীয়মিতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

সামান্যবিশেষেষু সামান্যবিশেষ্যভাবাত্তত এক জ্ঞানম্ ॥ ৫

অনুবাদ ।

সামান্য বিশেষ অর্থাৎ পরজাতি ও অপরজাতিতে • সামান্য-
বিশেষের অভাব প্রযুক্ত (তদ্বিসয়ক) জ্ঞান তন্মাত্রমূলক । ৫ ।

ব্যাখ্যা ।

তন্মাত্রমূলক অর্থাৎ দ্রব্যগুণকৰ্ম্মমাত্র-ঘটিত, সন্নিবৰ্ধজ্ঞা। দ্রব্যস্থিত
দ্রব্যস্থ প্রভৃতি জাতিপ্রত্যকে ইন্দ্রিয়সংযুক্ত সমবায়ই সন্নিবৰ্ধ, সুতরাং এই
সন্নিবৰ্ধে ইন্দ্রিয়সংযুক্ত দ্রব্যকে ত্যাগ করিলে চলে না বলিয়া ইহা ইন্দ্রিয়সংযুক্ত-
দ্রব্যঘটিত। রূপাদি গুণস্থিত রূপস্থ প্রভৃতি জাতি প্রত্যকে ইন্দ্রিয়-সংযুক্ত সম-
বেত সমবায়ই সন্নিবৰ্ধ। এই সন্নিবৰ্ধ দ্রব্য ও গুণ ঘটিত, দ্রব্য ইন্দ্রিয়সংযুক্ত,
গুণ তৎসমবেত, এই দুইটীকে ত্যাগ করিলে ইন্দ্রিয়-সংযুক্ত সমবেত-সমবায় নামক
সন্নিবৰ্ধ ঘটে না। কৰ্ম্মস্থিত কৰ্ম্মস্থ প্রভৃতি জাতিরও ইন্দ্রিয়সংযুক্ত সমবেতঃ
সমবায় নামক সন্নিবৰ্ধজনিত প্রত্যক ইহা থাকে। এখানেও ইন্দ্রিয়-সংযুক্ত
দ্রব্য বৃক্ষপত্র, স্পন্দনরূপ কৰ্ম্ম তাহাতে সমবায় সম্বন্ধে আছে, সুতরাং সমবেতঃ
তৎসমবায় কৰ্ম্মস্থ জাতির সহিত ইন্দ্রিয়সন্নিবৰ্ধ। এ সন্নিবৰ্ধও দ্রব্য, এবং
কৰ্ম্ম ঘটিত। সামান্য বিশেষে সামান্য বিশেষ থাকিলে—তাহার প্রত্যক সামান্য-
বিশেষ ষটিত সন্নিবৰ্ধজ্ঞাও হইত, 'তন্মাত্রমূলক' হইত না। ৫ ।

উপস্কারঃ ।

অপরঃ জ্ঞাননিশ্চিতিবিধিমাহ ।

সামান্য সত্তা তত্র বিশেষা দ্রব্যভূতগুণকৰ্ম্মণানি এবমেতেষামপি সামান্ত্যানাং বিশেষাঃ পৃথ-
কীয়াদিরূপাচ্ছাৎক্ষেপণবাদানি, তত্র দ্রব্যগীত্যানাং সামান্ত্যানাং তত্র এব যোগ্যপ্রসবিশেষাদেব
ভবিত্বম্। সংযুক্তসমবায়ঃ সংযুক্তসমবেতসমবায়ঃ সমবেতসমবায়াক সার্বক্সিয়ঃ জ্ঞানং
গৃহ্যত ৬ সংযুক্তসমবেতসমবায়ঃ শব্দইকহাদৌ সমবেতসমবায়ঃ সত্তায়াঃ সংযুক্তসমবায়ঃ

সংযুক্তসমবেতসমবায়ঃ সমবেতসমবায়াক সার্বৈক্যম্ জ্ঞানং তদ্বৎ চ সংযুক্তসমবায়ঃ সমবায়ক ন জ্ঞানান্তিরিতি, নহু তত্, এব জ্ঞানসমিকবাহুবেতাব্যবহাৎপতিঃ বতঃ সামান্তবিশেষেব চ পৃথিবীবাদিনু সামান্তবিশেষান্তরমত্তোব তৎসমিকবোধপি কারণমেবাহ আহ সামান্তবিশেষাব্যবহাতি ন হি সামান্তবিশেষেবু সামান্তবিশেষা বর্তন্তে, অববহাৎসমবায় তেবঃ পরম্পরঃ তেপ্রতীতিঃ স্বরূপত এব, পবেতরাহুতিয়ে সতি সকলবোধুতিবলক্ষণো-পাখিলতেদায়া, এবঃ বটমাব্যবহাতি ॥ ৫ ॥

সামান্তবিশেষাপেক্ষং দ্রব্যগুণকস্মিন্ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ ।

দ্রব্য গুণ কন্ম বৃত্তির—অর্থঃ দ্রব্যবৃত্তি জাতি, গুণবৃত্তি জাতি এবং কন্মবৃত্তি জাতির (প্রত্যক্ষে) সামান্ত বিশেষের অপেক্ষা আছে । ৬ ।

ব্যাখ্যা ।

সামান্তবিশেষপ্রত্যক্ষে সন্নিবন্ধ, সামান্ত-বিশেষ-বাচ্য ন হইলেও—সে প্রত্যক্ষের প্রতি সামান্ত-বিশেষও কারণ । কেননা সামান্ত-বিশেষ ঐ প্রত্যক্ষের বিষয় । ৬ ।

উপস্কারঃ ।

নহু সামান্তবিশেষেবু সামান্তবিশেষাব্যবহা তদ্বিরপেক্ষমেব জ্ঞানং তথা দ্রব্যগুণকস্বপি কিং তদ্বিরপেক্ষমেব, মেতাহ ।

জ্ঞানসংপাদ্যে ইতি প্রকৃতম্, দ্রব্যগুণকস্বহু দ্রব্যগুণকস্ববিশিষ্টবৃত্তিত্যাদতি বিশিষ্টজ্ঞানক বিশেষাবিশেষবর্ণিত্রসমিকবাহুৎপাদ্যে ইতি সামান্তবিশেষাপেক্ষা উদ্ভাবনকা, তবতি হি দ্রব্য-বিদং তদ্বৎসং কর্ণমতি বিশিষ্টজ্ঞানমতি তথঃ ॥ ৬ ॥

পরিহারঃ ।

দ্রব্যগুণকস্বসমবেতপ্রত্যক্ষে জাতিনিষ্ঠসন্নিবন্ধঃ দ্রব্যসমবেতগুণপ্রত্যক্ষে দ্রব্য-গুণকস্বনিষ্ঠসন্নিবন্ধং হেতুঃ । গুণকস্বসমবেতপ্রত্যক্ষে তু পূর্ববদ্-গুণকস্বনিষ্ঠঃ সন্নি-বন্ধো ন হেতুঃ গুণকস্ববাচ্যতন্ত হেতুরেব । গুণকস্বগোষ্ঠ গুণকস্বসমবেতবিরহাৎ । নহু বেতঃ শব্দঃ, বেতো বর্ণ ইত্যাদিপ্রত্যয়েন গুণস্বরূপত বৈতাত্ত গুণসাধারণ্যাদির-মুক্তিরনুপপন্নোতি সমবায়িন ইত্যাদিহত্রং বধ্যতি । তথাচ বৈতাত্ত সমবায়িবৃত্ত্যপি ন দ্রব্যমাত্রবৃত্তি ন বা গুণমাত্রবৃত্তীত্যতো তিন্নমেব, বেতবত্ববিষয়কবিশিষ্টবৃত্তিহেতুত্বা বৈতাত্তবৃত্তিপি তিন্না, তত্র দ্রব্যবিশেষিকা হি বৈতাত্ত্যগুণপ্রকারিকা ; গুণবিশে-ষিকা চ বৈতাত্ত্যরূপত্বব্যাপ্যজাতিপ্রকারিহেতি তেনঃ । সংযুক্তসমবায়াদিবৎ সংযুক্তসংযোগাদিন সন্নিবন্ধ ইত্যতিপ্রায়েণ বধ্যতি ত্রয়োবিতি মনমহত্রম্ । সংযুক্ত-সংযোগতঃ সন্নিবন্ধে চত্বঃসংযুক্তগুটসংযোগো বটপ্রত্যক ইব চত্বঃসংযুক্তবট

সংযোগোহপি পটপ্রত্যকে কারণং ভবতি নু চ ভবেতি তদর্থঃ । সম্ভবং সংযুক্ত-
সংযোগাদেঃ সন্নিবন্ধে প্রাথমিকসংযুক্তত্ব এধ্বমং প্রত্যক্ষমিতি ক্রম উপপাদ্যতে,
সংযোগস্ত তথাহি তু সংযুক্তসংযোগস্তাপি সংযোগস্তত্র ক্রমানুপপত্তিরিত্যা-
শঙ্কামাহিকান্ত্যপূত্রেণ নিরাকরিতব্যতীত্যান্মসম্মতঃ বহুত্বদ্বাদাহিকসমাপ্তিপৰ্য্যায়ং
সূত্রার্থঃ । অধিককানুবাদব্যাখ্যাত্যামবগম্যব্যম্ । উপহারসম্মতার্থস্ত তত এব
সংগমঃ ॥ ৬ ॥

দ্রব্যে দ্রব্যগুণকস্মাপেক্ষম্ ॥ ৭ ॥

অনুবাদ ।

(তত্ত্বম্) দ্রব্যবৃত্তি প্রত্যকে দ্রব্যগুণ ও কর্মের (এই তিনেরই)
অপেক্ষা আছে । ৭ ।

ব্যাখ্যা ।

দ্রব্যবৃত্তি বলিলে—দ্রব্য-সমবেত বৃক্ষার, অবরবী দ্রব্য, গুণ, কর্ম এবং জাতি
দ্রব্য-সমবেত । জাতির কথা পূর্বে কথিত হইয়াছে, ‘অতএব এখানে দ্রব্যসম-
বেত বলিলে, জাতি ভিন্ন দ্রব্য সমবেত বুঝিতে হইবে । সেই সকল দ্রব্যসমবেত
প্রত্যকে, সন্নিবন্ধ দ্রব্যবৃষ্টি হইলেও অবরবী দ্রব্য প্রভৃতিও বিবয়রূপে কারণ—
এই অস্ত্রই তাহার অপেক্ষা থাকে ॥ ৭ ॥

উপহারঃ ।

তৎ কিং দ্রব্যোহপি সামান্তবিশেষমাত্রাপেক্ষেব জ্ঞানমত আহ ।

জ্ঞানসংপাদ্যতে ইতি প্রকৃতং বচনানু স্তরো গোঁর্গচ্ছতীতি জ্ঞানম্, তত্র ত্রয়ং বচনং, বিশেষনম্
স্তর ইতি গুণঃ, গচ্ছতীতি কর্ম, তথাচ নাস্তুহীতবিশেষণা বিশিষ্টপ্রত্যয়িন বা বিশেষণসম্বন্ধ-
বর্ণনেন ভবতি ত্রয়াজ্ঞানে ত্রয়গুণকরূপাপেক্ষেতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

গুণকস্মান্ন গুণকস্মাতাবাদুগুণকস্মাপেক্ষং ন বিদ্যাত্ত ॥ ৮ ॥

অনুবাদ ।

গুণ ও কর্মে গুণ কর্ম নাই বলিয়া তৎপ্রত্যকে গুণ. কর্মের
অপেক্ষা—অর্থাৎ গুণকর্মবৃষ্টি সন্নিবন্ধের অপেক্ষা নাই ॥ ৮ ॥

ব্যাখ্যা ।

অনুবাদ—নাই । অর্থাৎ এই—গুণ ও কর্মে গুণ ও কর্ম নাই বলিয়া তৎ-
সমবেত প্রত্যকে গুণকর্মনিষ্ঠ সন্নিবন্ধ,—দ্রব্যসমবেত প্রত্যকে, গুণ কর্মনিষ্ঠ

সম্বন্ধের দ্বারা অপেক্ষিত নহে, তবে গুণ প্রত্যকে গুণবৃত্তি সম্বন্ধ প্রকাশ্য-
ভাবে অপেক্ষিত তাহা পূর্বেই কথিত হইয়াছে ॥ ৮ ॥

উপস্কারঃ ।

তৎ কিং গুণকথাণ্যপি গুণকথাণেকা নেত্যাহ ।

জ্ঞানমিতি শেদঃ । ভবে গুণবিশিষ্টবুদ্ধেঃ কর্তৃস্থ করণবিশিষ্টবুদ্ধেরভাবাৎ গুণকথাণেকানা
তদাত্মবুদ্ধিঃ, ন হি ভবে গুণঃ, ন বা কর্তৃস্থ কর্তৃ, যেন তত্র বিশেষণমেন ভাসেতেতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

“সমবায়িনঃ, খেত্যাচ্ছ্যত্যবুদ্ধেচ্চ খেতে বুদ্ধিস্তে এতে
কার্য্যকারণভূতে ॥ ৯ ॥

অনুবাদ ।

সমবায়ীর খেতৎ এবং খেতৎজ্ঞান হইতে খেতবস্তুবিষয়ক প্রত্যক্ষ
হয়—সেই দুই (জ্ঞান) কার্য্য ও কারণ ॥ ৯ ॥

ব্যাখ্যা ।

যেমন খেত শব্দ জ্ঞান হয়—সেইরূপ খেতবর্ণ এ জ্ঞানও ত হইয়া থাকে,
সুতরাং খেতৎ দ্রব্যনিষ্ঠও হয়, গুণনিষ্ঠও হয়,—অতএব খেতৎপ্রত্যক, ইন্দ্রিয়-
সংযুক্ত সমবায় নামক সম্বন্ধ হইতেও হয় এবং ইন্দ্রিয়সংযুক্ত সমবেত সমবায়
নামক সম্বন্ধ হইতেও হইয়া থাকে, অথচ খেতৎ গুণভিন্ন অপর কিছু নহে ।
তবেই দেখ, পূর্বে সূত্রের সিদ্ধান্ত অসঙ্গত হইল ; কেননা খেতৎ নামক গুণ প্রত্যকে
গুণবৃত্তি সম্বন্ধ কারণ হইতেছে । এই আপত্তি উদ্ধারার্থ বর্তমান সূত্রের
অবতারণা । ভাবার্থ এই—খেতৎ জ্ঞান কারণ এবং খেতবস্তুবিষয়ক প্রত্যক
কার্য্য, ইহা নিশ্চয়—এবং খেতৎ যে সমবায়িদেহস্থিত ইহাও স্থির ; এইরূপ
সম্বন্ধ আছে-বটে, পরন্তু খেতৎ নাম শুনিয়া ও সম্বন্ধ নিশ্চয় করিয়া সকল খেতৎকে
এক মনে করিও না ;—দ্রব্যও সমবায়ী, গুণও সমবায়ী, দ্রব্যে যে খেতৎ আছে,
তাহা গুণ, গুণেতে অর্থাৎ বর্ণ বা রংএ যে খেতৎ আছে তাহা আতি,—খেত শব্দ
যে গুণ ও গুণিবাচক হয় তাহার প্রমাণ অমরকোষ প্রভৃতি অভিধান আছে
আছে । খেত বস্তু যদি দ্রব্য হয়—তাহা হইলে, বিষয়ক খেতৎ প্রত্যকের
কারণ ইন্দ্রিয়সংযুক্ত সমবায় নামক সম্বন্ধ ; কেননা তৎপ্রত্যকবিষয়ীভূত
খেতৎ গুণ । আর খেতবস্তু যদি বর্ণ হয় তাহা হইলে তদ্বিষয়ক খেতৎ প্রত্যকের
কারণ—ইন্দ্রিয়সংযুক্ত সমবেত সমবায় ; কেননা এই প্রত্যকের বিষয়ীভূত খেতৎ
বর্ণ । ইন্দ্রিয়সংযুক্ত দ্রব্য, তৎসমবেত বর্ণ, তদীয় সমবায় খেতৎ আতির সম্বন্ধ

ভাহাই এখানে সন্নিবর্ত্ত । দ্রব্য ইন্দ্রিয়সংযুক্ত কেন ? না—চক্ষুঃ বা বহু—ইন্দ্রিয়ের
সংযোগ দ্রব্যে থাকে । বর্ণতৎসমবেত কেন ? না—বর্ণ সেই দ্রব্যে সমবায়
সম্বন্ধে থাকে । যেতদ্ব জাতি, সেই বর্ণে সমবায় সম্বন্ধে থাকে বলিয়া ঐক্লব
সমবায়ই ইন্দ্রিয়ের সহিত জাতিকে সম্বন্ধযুক্ত করে, এইজন্য উহার নাম সন্নিবর্ত্ত ।
সন্নিবর্ত্তের প্রচলিত প্রতিবাদ্য—নৈকট্য । তবেই দেখ, এই যে শেষোক্ত সন্নিবর্ত্ত—
ইহা ইন্দ্রিয়সংযুক্ত সমবেত দ্বারা গঠিত বলিয়া গুণঘটিত হইলেও—ইহা গুণ-
প্রত্যক্ষের কারণ নহে, গুণগত জাতিপ্রত্যক্ষেরই কারণ ॥ ৯ ॥

উপস্কারঃ ।

নহু গুণকর্মণোঃ স্বর্ণাদৃগুণবুদ্ধৌ কথং ন গুণকর্মণোঃ তদাশঙ্ক্য প্রকরণান্তর-
মায়তত্ত্বে ।

সমবায়িন ইত্যভিধানাং সম্বন্ধস্ত কারণতামাহ, তথাচ গুণে গুণসমবায়াতাবাং কথং কথং,
সমবায়াতাবাক্ত ন তত্ত্বজ্ঞানে গুণকর্মণোঃ বিশেষণত্বেন, বিশেষ্যত্বেন তত্ত্বোবা, এবং যেতঃ
শব্দ ইত্যনিপ্রতীত্যে বৈতাসমবায়স্ত বৈতাস্তগুণস্ত বৈতাবিশেষণজ্ঞানস্ত চ কারণত্বমিত্যুক্তং তথাচ
বিশেষণসম্বন্ধবিশেষণতত্ত্বজ্ঞানাতাং বিশিষ্টপ্রত্যক্ষপ্রমাণ প্রতি কারণত্বমিতি তেন পূর্বোক্তং বর্ণ-
নিষাতি ॥ ৯ ॥

পরিহারঃ ।

‘গুণকর্মণোঃ স্মরণং’ গুণকর্মণবিশেষ্যকল্পনাতঃ । ‘গুণবুদ্ধৌ’ গুণপ্রকারকবুদ্ধা-
বেবমুত্তরত্বে । বৈতাসমবায়ুস্ত বৈতাস্তগুণস্তেত্যনেন সমবায়েন বৈতাস্তগুণস্তেত্যা-
জাত ইতি নব্যঃ ॥ ৯ ॥

ইত্যষ্টমাধ্যায়ে প্রথমাহ্নিকম্ ।

দ্রব্যোপনিতরেতরকারণাঃ ॥ ১০ ॥

অনুবাদ ।

দ্রব্য বিষয়ে (যে প্রত্যক্ষ হয় তাহা) পরস্পর সন্নিবর্ত্ত অস্ত
নহে ॥ ১০ ॥

ব্যাখ্যা ।

ইন্দ্রিয়সংযুক্ত-সমবায়-প্রভৃতি সন্নিবর্ত্তের দ্বারা ইন্দ্রিয়সংযুক্ত সংযোগ প্রভৃতি
সন্নিবর্ত্ত নাই । কোন দ্রব্যে ইন্দ্রিয়সংযোগ হইল, অপর দ্রব্য তৎসংযুক্ত—এই ।
বলিয়া সে দ্রব্য ইন্দ্রিয়সংযুক্ত না হইলেও যে, ইন্দ্রিয়সন্নিবর্ত্ত হইবে তাহা নহে ।

সম্বন্ধ অমুভবমূলক ; কোন একটা সম্বন্ধ থাকিলেই যে তাহা সম্বন্ধ হইবে এমন নহে। তাহা হইলে ভূতলে চক্ষুঃসংযোগ থাকিলে, তৎসংযুক্ত ঘটে যেমন সম্বন্ধ থাকিত, তদ্রূপ ঘটে চক্ষুঃসংযোগ থাকিলে ভূতলেও সম্বন্ধ থাকিত। এইরূপ পরস্পরের সাক্ষাৎ সংযোগ স্বরূপ সম্বন্ধমূলক পরস্পরের প্রত্যক্ষ হইত। পরন্তু তাহা অমুভবসিদ্ধ-নহে, সাক্ষাৎসম্বন্ধে ইন্দ্রিয়সংযোগ যে দ্রব্যে থাকিলে— তাহারই প্রত্যক্ষ হইবে,—সংযুক্তসংযোগ থাকিলে হইবে না ॥ ১০ ॥

উপস্কারঃ।

নহু বধা ঘটানিত্যত্র অব্যাপেক্ষং অব্যাজ্ঞানম্, তথাংনং স্তম্ভঃ, অরং কৃত ইত্যাদাবপি অব্যাবিশেষধূকবুদ্ধৌ অব্যাবুদ্ধিঃ কারণং তথাচ কাপি প্রথমতো অব্যাবুদ্ধির্ন স্তানিত্যত্র আহ।

বুদ্ধয় ইতি শেবঃ। স্তম্ভজ্ঞানানন্তরকালীনমপি কৃতজ্ঞানং ন স্তম্ভজ্ঞানকাৰ্য্যং স্তম্ভস্ত কৃতং এতি বিশেষণস্বাবোণঃ ॥ ১০ ॥

কারণাযোগপদ্যাৎ কারণক্রমাচ্চ ঘটপটাদিবুদ্ধীনাং ক্রমো ন হেতুফলভাবাৎ ॥ ১১ ॥

অনুবাদ।

(স্বীয়) কারণের অযোগপদ্য প্রযুক্ত (প্রত্যক্ষ-) কারণ, ক্রমে সংঘটিত হওয়ায় ঘটপটাদি প্রত্যক্ষ ক্রমে (হইয়া থাকে) হেতুভাব এবং ফলভাব প্রযুক্ত (যে ঘটপটাদি প্রত্যক্ষ ক্রমে হয় তাহা) নহে ॥ ১১ ॥

ব্যাখ্যা।

ইন্দ্রিয়সংযুক্ত সংযোগাদি সম্বন্ধ না হইলে, ঘটপটাদি প্রত্যক্ষ ক্রমে হইতে পারিত না,—ইন্দ্রিয় সংযোগরূপ সম্বন্ধ দ্বারা প্রথমতঃ প্রত্যক্ষ হয়, ইন্দ্রিয়-সংযুক্ত-সংযোগ দ্বারা তৎপরে প্রত্যক্ষ, এইরূপ হইলেই ক্রমিক ঘটপটাদি প্রত্যক্ষ হইতে পারে। সুতরাং ইন্দ্রিয়-সংযুক্ত-সংযোগাদিও অমুভবমূলক সম্বন্ধ। এই আপত্তির উত্তরে বর্তমান সূত্র অবতারণিত হইয়াছে। তাবার্থ এই যে,—ঘটপটাদি প্রত্যক্ষের যে কারণ ইন্দ্রিয়সংযোগ প্রভৃতি, তাহাও কারণসাপেক্ষ ; ইন্দ্রিয়সংযুক্ত সংযোগসম্বন্ধ না হইলেও ইন্দ্রিয়সংযোগ নামক সম্বন্ধ এক আলোক সংযোগ ইত্যাদি নানা কারণ আছে ;—সে সকল কারণের একত্র সমাবেশও স্ব স্ব কারণ-ধীন। সেই সকল কারণ এক সময়ে সংঘটিত হয় না, সুতরাং বিবিধ বস্তুর প্রত্যক্ষকারণও এক সময়ে জুটে না,—এই জন্যই এক সময়ে প্রত্যক্ষ নহে হইয়া

কেনে প্রত্যক্ষ হয় । ষটে প্রথমতঃ ইন্দ্রিয়সংযোগ হওয়ার প্রথমে ষট প্রত্যক্ষ, তৎপরে পটে ইন্দ্রিয়সংযোগ হওয়ার পট প্রত্যক্ষ ইত্যাদি হয়, যদি বিবিধ বস্তু-প্রত্যক্ষের কারণ এককালে সংঘটিত হয় তাহা হইলে, এক কালেই বিবিধ বস্তু প্রত্যক্ষও হইয়া থাকে ।* অতএব ‘সংযুক্তসংযোগাদিকে ‘সম্বিকর্ষ’ • বলিবার কোন হেতু নাই ॥ ১১ ॥

অষ্টম অধ্যায়ের প্রথম আহ্নিক সমাপ্ত ।

উপস্কারঃ ।

নমু ঘটপটাদিবুদ্ধীনাং ক্রমো দৃষ্টভে, ক্রমক কার্যাকারণভাবঘটিত এবোত্যত আহ ।

কার্যক্রমাবিনোদঘটপটাদিবুদ্ধীনাং ক্রমো, ন হেতুফলভাবাধীনঃ, কারণক্রম এব কল্পমত আহ কারণাবোগপদ্যাদিতি বুদ্ধীনাং বোগপদ্যঃ প্রতিষিদ্ধমতো নানাবুদ্ধিকারণানামপি ন বোগপদ্যাদ্যুঃ যদি তু কারণবোগপদ্যঃ ভবেত্তদা কার্যাবোগপদ্যমপ্যাপদ্যেত, তথাচ যুগপজ জ্ঞানাসংপত্তির্মনসে লিঙ্গমিতি বহু ভক্তৌতেতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

ইতি ত্রিশাঙ্ক্রে বৈশেষিকসূত্রোপস্কারেঃ ষ্টমাধ্যায়স্তাদ্যাহ্নিকম্ ।

অষ্টমাধ্যায়ে—দ্বিতীয়াহ্নিকম্ ।

অয়মেব ত্বয়া কৃতং ভোজয়ৈনমিতি বুদ্ধ্যপেক্ষম্ ॥ ১ ॥

অনুবাদ ।

‘এ এইত,’ ‘তোমার কৃত’ ‘ইহাকে ভোজন করাও’ এই সব-
(জ্ঞান) জ্ঞানসাপেক্ষ । ১ ।

ব্যাখ্যা ।

বিশেষ জ্ঞান না থাকিলে বিশিষ্ট বুদ্ধি হয় না ; যে কখন লাল রং জানে না, এখানি লাল কাপড় এমন জ্ঞানও তাহার হয় না । লাল কাপড়—এই জ্ঞান-বিশিষ্টবুদ্ধি ; লালবিশেষণ । মনে কর ষট—এই জ্ঞান—ইহা বিশিষ্টবুদ্ধি, এই জ্ঞানে ষটই বিশেষণ ; পূর্বে এই ষটই জ্ঞান আবশ্যক ; অতএব ‘ষট’ এই প্রত্যক্ষের ঐষ্ট ষটই জ্ঞান আবশ্যক, এই কারণে ইন্দ্রিয়সম্বিকর্ষের পর অতীন্দ্রিয় নির্বিকল্পক জ্ঞান স্বীকার করিতে হয়, তাহা ষটই জ্ঞান স্বরূপ হইয়া থাকে । তৎপরে যে ‘ষট’ প্রত্যক্ষ হয়, তাহার নাম সর্ববিকল্পক,

বিশিষ্টের বিশিষ্ট বুদ্ধি হইলে, অর্থাৎ জ্ঞানের বিশেষণাংশে বিশেষণ থাকিলে, তাহাকে বিশিষ্টবৈশিষ্ট্যাবগাহী জ্ঞান বলে ;—যথা, রক্তদণ্ডবান্ পুংসু এই জ্ঞান, ঠাহাতে রক্তদণ্ড বিশেষণ ; এই বিশেষণ দণ্ডাংশে রক্তত্ব ও দণ্ডত্ব বিশেষণ হয়, এই জ্ঞান ইহা বিশিষ্ট-বৈশিষ্ট্যাবগাহী জ্ঞান নামে অভিহিত। এই জ্ঞানের প্রতি বিশিষ্টজ্ঞান—অর্থাৎ রক্তদণ্ড জ্ঞান কারণ। ‘এ এই ত’ ইত্যাদি জ্ঞান বিশিষ্ট-জ্ঞান, ‘তোমার কৃত’ ইত্যাদি জ্ঞান বিশিষ্টবৈশিষ্ট্যাবগাহী জ্ঞান ॥ ১ ॥

উপস্কারঃ ।

প্রত্যক্ষিকল্প সর্বিদ্রকল্প নির্দ্রিকল্পকল্প চ জ্ঞানস্ত নিম্পত্তিবিধিমতিধায়েদুর্গমীঃ বিশিষ্ট-বৈশিষ্ট্যপ্রত্যক্ষমতিধাতুমেকদেশমাহ ।

সরিকৃষ্টে বস্তনি ভাবদরমিতি বুদ্ধিরংগদাতে, বিপ্রকৃষ্টে চ বস্তস্তেষ ইতি, ক্রিয়ায়াং স্বতন্ত্রোহয়-মতি বুদ্ধিমপেক্ষা হয়েতি কর্তৃহোপরত্বা বুদ্ধিঃ, করণব্যাপারবিষয়ত্ববুদ্ধিমপেক্ষা কৃতমিতি কর-বুদ্ধিঃ, অয়ং ভুক্তিক্রিয়ায়াং কৰ্ত্তা প্রযোজকস্তায়মিতি বুদ্ধিমপেক্ষা ভোজয়েতি নিয়োজনয়োক্ত-স্থিাপারস্ত বিবরোহয়মিতি বুদ্ধ্যাপেক্ষমেনমিতি এবমস্তদপি বুদ্ধ্যাপেক্ষবহনীয়ম্ ॥ ১ ॥

পরিষ্কারঃ ।

‘বিপ্রকৃষ্টে’ ইতি এতচ্ছবস্ত তচ্ছবসমানার্থকত্বাতিপ্রায়শেণ । বস্তন্তঃ, সমীপতর-বস্তিঃ চৈতদোরুপমিত্যুক্তে সমীপতরবর্তিনি বস্তস্তেষ ইতি জ্ঞায়ঃ । ক্রিয়ায়াং স্বতন্ত্রোহয়মিতি । ক্রিয়ায়াং সাধ্যায়াং কারকে প্রধানভূতো যোহর্থঃ স স্বতন্ত্রঃ । তজ্জ্ঞানং চ কর্তৃজ্ঞানহেতুঃ । ‘স্বতন্ত্রঃ কৰ্ত্তে’ত্যনুশাসনাৎ । তদ্বিশিষ্টবৈশিষ্ট্যাবগাহিপ্রত্যক্ষে বিশেষণজ্ঞানস্ত বিশিষ্টজ্ঞানস্ত চ কারণত্বমিতি তত্তদ্ব্যুত্থাপাদনমিতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

দৃষ্টেষু ভাবাদদৃষ্টেষু ভাবাৎ ॥ ২ ॥

অনুবাদ ।

যেহেতু (এ জ্ঞান) দৃষ্ট-বিষয়ে হয় এবং অদৃষ্ট বিষয়ে হয় না’ ২ ।

ব্যাখ্যা ।

‘এ এই ত’ ইত্যাদি জ্ঞান, বিশেষণ—এ—ইদন্ত প্রভৃতি দৃষ্ট হইলে অর্থাৎ জ্ঞাত হইলে হইয়া থাকে, জ্ঞাত না হইলে হয় না ২ ।

উপস্কারঃ ।

অয়রব্যভিরেকপরিচ্ছেদাদেবৈতদিভ্যাহ ।

বদ্যব্রমিতিবুদ্ধেঃ সরিকৃষ্টা বিবরঃ, এব ইতিবুদ্ধেবিপ্রকৃষ্টোহপি বুদ্ধ্যারম্ভে বিবরঃ, সুয়োক্ত-বুদ্ধেঃ সরিকৃষ্টঃ কৰ্ত্তা বিবরঃ, কৃতমিতিবুদ্ধেঃ কর্ত্তা বিবরঃ, ভোজয়েতিবুদ্ধেঃ নিয়োজনয়োক্তো

নিকরী, এনমিতিবুদ্ধেতহস্ত্রব্যাপারো বিবরঃ, স্মৃতিবুদ্ধে তবতি তসৈতাদৃশী বুদ্ধিরূপদ্যতে, অদৃষ্টেহু ত বিবরেষু নৈতা বুদ্ধয়ঃ প্রহৃতবস্তীত্যবরকার্তিরেকপদ্যমেবৈতদিত্যর্থঃ ॥২॥

পরিহারঃ ।

দৃষ্টেদ্বিতি বহুনাং প্রত্যক্ষসত্ত্বাদধিকেন ব্যপদেশা ভবতীতি ভ্রামেনোক্তম্ ॥
জ্ঞাতেষিত্যেব ফলিতার্থঃ । তদুভয়ব্যাপারো নিষোড়নিষোজ্যব্যাপারঃ । এতাদৃশী
বুদ্ধিরিতি একা অয়মেব ইত্যাদিবিষয়া বিশিষ্টবৈশিষ্ট্যাবগাহিনী বুদ্ধিরিত্যর্থঃ ।
'অদৃষ্টেহু' অজ্ঞাতেহু 'বিবরেষু' বিশেষণেহু । এতা বুদ্ধয় ইতি প্রত্যেকজ্ঞানমপি
ন সত্ত্বতি কুতস্তাবদেকং বিশিষ্টবৈশিষ্ট্যজ্ঞানমিতি ভাবঃ ॥২-৫॥

অর্থ ইতি দ্রব্যগুণকর্ম্মসু ॥ ৩ ॥

অনুবাদ ।

দ্রব্য, গুণ এবং কর্ম্ম (এই তিনের) অর্থ সংজ্ঞা । ৩ ।

ব্যাখ্যা ।

দ্বিতীয় সূত্রে পর্য্যন্ত জ্ঞান-প্রকরণ, তৎপরে জ্ঞানমূলক প্রয়োগের কথা এই
সূত্রে কথিত হইতেছে ;—অর্থ পদ প্রয়োগ করিলে দ্রব্য, গুণ এবং কর্ম্ম তিন
পদার্থই পাওয়া যাইবে । • ।

উপস্থারঃ ।

ইমানীং প্রকরণায়ত্তরমারভতে ।

এতেষাং দ্রব্যগুণকর্ম্মণামর্থমানসং তেন তেন বিধিনোক্তং তেন তেষু ত্রিষু বৈশেষিকাণামর্থ
ইতি পরিভাষা, অর্থপদেন ত্রাণামুপহিতঃ, তদ্ব্তং প্রশংসেবাচরণোঃ "ত্রাণামর্থশব্দাতিশেক-
ত্বকঃ" ইতি ॥ ৩ ॥

দ্রব্যেযু পঞ্চাত্মকত্বং প্রতিষিদ্ধম্ ॥৪॥

অনুবাদ ।

দ্রব্যে পঞ্চভূতাত্মকত্ব নিষিদ্ধ (হইয়াছে) । ৪ ।

ব্যাখ্যা ।

পঞ্চভূতশরীরের সম্ভাব্যিকারণ নহে, যদি সম্ভাব্যিকারণ হইত, তাহা হইলে
বিরুদ্ধগুণসম্পন্ন অবয়বনিচয়ে নিম্নিষ্ঠ ঘট—রূপাদিশূন্য হইত,—সেই যুক্তি অসম-
সারে কোন দ্রব্যেই পাক্তোক্তিকত্ব নাই । তবে একটা ভূত সম্ভাব্যিকারণ এবং
অপর ভূত নিমিত্তকারণ ; ইহা বল ত, তাহাতে সকল স্থলে আপত্তি নাই । কেবল
মূলদ্রব্য ভীষ্ম হইতে পারে না । • ।

উপস্কারঃ।

প্রকরণান্তরমভ্যাসয়তি।

অব্যোচিতি দ্রব্যপদার্থনিরূপণপ্রকরণমূলকরূপিত প্রত্যক্ষাধ্যাক্ষাপানিত্যাদিহুজ্ঞেয় শরীর-
দীনাং পঞ্চাঙ্গকং পঞ্চভূতাস্ককং প্রতিবিদ্ধং নিরাকৃতম্। যথা শরীরন্ত ন নানাপ্রকৃতিকং তথা
বক্ষ্যমাণানাং জ্ঞাপাদীনাং প্রকৃতিরাণামপি, তেন তেবাং প্রতিনিরতত্বপ্রাহকং সিধ্যতীতি ভাবঃ ॥৪৮॥

ভূয়ত্বাদ্ গন্ধবত্বাচ্চ পৃথিবী গন্ধজ্ঞানে প্রকৃতিঃ ॥ ৫ ॥

অনুবাদ।

গন্ধজ্ঞান অর্থাৎ ভ্রাণেন্দ্রিয়ের সমবায়িকারণ পৃথিবী, যেহেতু
পার্শ্ববাৎসনের বাহুল্য এবং গন্ধ (ভ্রাণেন্দ্রিয়ে) আছে। ৫।

ব্যাখ্যা।

ভ্রাণেন্দ্রিয় পৃথিবী হইতে উদ্ভূত। কেননা গন্ধাদি ঐ ইন্দ্রিয়েই আছে।
ইহার মর্থ এই যে, ভ্রাণেন্দ্রিয় গন্ধপ্রত্যক্ষেরই হেতু; যে দ্রব্য পঞ্চদীয় রূপাদি
প্রত্যক্ষের হেতু না হইয়া গন্ধপ্রত্যক্ষের হেতু হয়, তাহা পার্শ্বব বস্তু; যথা,—কুঙ্কুম
গন্ধব্যঞ্জক স্ত, সুতরাং ভ্রাণেন্দ্রিয় পার্শ্ববি। ৫।

উপস্কারঃ।

বদধর্মিদমারকং তদাহ।

গন্ধো জায়তেহনেতি গন্ধজ্ঞানং জ্ঞানং তত্র পৃথিবী পৃথিবীমাত্রং প্রকৃতিঃ উপাদানকারণম্-
তুত এতদিত্যত আহ গন্ধবত্বাৎ ন হি গন্ধবৎ নির্গন্ধেন্নভাতে ইত্যুক্তম্, গন্ধবত্বকং বহিরিঙ্গিরাণাং
প্রাক্জাতীয়ত্বগণবস্তুনিরমাং সিদ্ধম্, তর্হি পার্শ্ববত্বাবিশেষেহপি শরীরাবয়বান্তরাণাং গন্ধব্যঞ্জ-
কং কিত্ত জ্ঞানেন্নেবেতি কতো নিরম ইত্যত আহ ভূয়ত্বাদিতি ইতরদ্রব্যানতিভূতৈঃ পার্শ্ববা-
ৎসরৈরারকত্বমেব ভূয়ত্বং পার্শ্বিত্যদিকৈতদ্ভূয়ত্বং সমানতয়েহপি ॥ ৫ ॥

তথা পশুস্তেজোবায়ুশ্চ রসরূপস্পর্শাবিশেষাৎ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ।

জল, তেজ এবং বায়ু (রসনাপ্রকৃতি ইন্দ্রিয়ের সমবায়ি-কারণ)
কেননা রস, রূপ ও স্পর্শ (ঐ সকল ইন্দ্রিয়ে) তুল্য রূপে আছে;—
অর্থাৎ অপর জলে যেমন রস আছে, রসনাতেও সেইরূপ আছে।
ইত্যাদি। ৬।

ব্যাখ্যা।

জল রসনার, তেজ চক্ষুর এবং বায়ু শ্রবণের সমবায়িকারণ; অজ্ঞ অস্ত্র দ্রব্য
বদধর্মস্তব নিমিত্তকারণমাত্র। 'অপর জলে যেমন রস আছে, রসনাতেও সেইরূপ'

রস আছে, ইত্যাদি—এ কথার অর্থ এই যে, রসনাও রসগ্রত্যাকেরই হেতু, যে
 জব্য পরকীয় রূপাদিগ্রত্যাকের হেতু না হইয়া রসগ্রত্যাকের হেতু হয়, তাহা
 বলীয় অব্য ; শব্দরসের অভিযুক্তক বা অনুভবহেতু বল ইহার হৃদ্যত। যে জব্য
 পরকীয় স্পর্শাদিব্যক্তক না হইয়া পরকীয় রূপস্যক্তক হয়, তাহা ভৈষস ; অতএব
 ক্ষুণ্ণ ভৈষস। যে জব্য রূপাদিব্যক্তক না হইয়া স্পর্শেই ব্যক্তক হয়, তাঁহা
 বাইবীর জব্য এইরূপ অনুমান করিতে হয় । ৬ ।

অষ্টম অধ্যায় দ্বিতীয় আহ্নিক সমাপ্ত ।

উপহারঃ ।

ইতিদ্বাদশরশ্মিপাতনভিত্তিমিতি ।

রসনচক্ষুঃশ্রিত্রিমাণাঃ প্রকৃতিবিভি শেযঃ, তেয যথানংখাং রসনাদীনানবাগদঃ প্রকৃতঃ, তদ্ব-
 প্রভিনিরতর্ষপ্ৰাকৃত্যং, অত্রাপি নিরবে ক্রয়তবেব তদ্রস, রসাদিরসে চ রসনাদীনাং প্রাকৃত্যাতীত-
 বিশেষত্ববস্তুনিয়ম এব প্রদ্যুপস্থিত্যত্বম্, এবম্ বিশিষ্টাদৃষ্টোপস্থীতকর্ণশব্দস্যাবহিত্রো অতোজ্ঞেয
 এব মোহিত্বম্ ॥ ৩ ।

ইতি ত্রিণাবরে বৈশেষিকহ্রোপকারেহষ্টমাধ্যায়স্ত দ্বিতীয়মাহ্নিকম্ ।

সমাপ্তচ্যায়মষ্টমোধ্যায়ঃ ।

পরিহারঃ ।

প্রোক্তত্রয়িরূপক্ষেপি নিত্যত্বাদপ্রকৃতিবস্তুমিতি হ্রাদে তৎপরিভাগ ইত্য-
 প্যয়েদাহ এবকেতি । ৬ ।

ইতি সৌভমসিদ্ধুলোভন-ঐপকানন-তর্করসতট্টাচার্য্যকৃতৌ বৈশেষিকহ্রোপকারঃ

পরিহারেহষ্টমাধ্যায়স্ত দ্বিতীয়মাহ্নিকম্ । সমাপ্তচ্যায়মষ্টমোধ্যায়ঃ । ৮ ।

নবমাধ্যায়ে—প্রথমাহ্নিকম্ ।

ক্রিয়াগুণব্যপদেশোভাবাৎ প্রাগসং ॥ ১ ॥

অনুবাদ ।

(উৎপত্তির) পূর্বে (ক্রিয়া) অসং—(থাকে না) যেহেতু ক্রিয়া
ও গুণের ব্যাপদেশ (তখন) হয় না ॥ ১ ॥

ব্যাখ্যা ।

অভাবপ্রকরণ কথিত হইতেছে । কার্যের উৎপত্তির পূর্বে যে অভাব থাকে, তাহা প্রাগভাব । এই প্রাগভাব অপ্রামাণিক নহে—কেননা কার্যের উৎপত্তির পূর্বে কার্যের ত অভাব আছেই, সেই যে প্রত্যক্ষসিদ্ধ অভাব, তাহার নাম প্রাগভাব । কার্যের উৎপত্তির পূর্বে, কার্য থাকিলে তখন সেই কার্যের ক্রিয়া ও ফলেরও ব্যবহার হইত । যে উৎপন্ন হইবার পূর্বেও জলানয়ন কার্য নিত, এবং ঘটের পরিমাণাদি অনুভূত হইত । তাহা যখন হয় না, তখন উৎপত্তির পূর্বে ঘট নাই ইহা নিশ্চয় এবং সেই না-থাকাই প্রাগভাব ॥ ১ ॥

উপস্কারঃ ।

সংযোগসমবায়ান্ততরসম্বন্ধলৌকিকপ্রত্যক্ষনিরূপণানন্তরং তদিতরপ্রত্যাসত্তিজ্ঞানলৌকিকালৌকিকপ্রত্যক্ষবুৎপাদনকালকং নবমাধ্যায়মাহ ।

কার্যমিতি শেবঃ, প্রাপ্তিতি কার্যোৎপত্তেঃ প্রাক্, কার্যং ঘটগাঢ়ি, অসৎ তৎকালীনস্বজনক-
ভাবপ্রতিবোধীভাবঃ এতৎ হেতুঃ ক্রিয়াক্ষণ্যাদেশোভাবাৎ, যদি তদানীমপি কার্যং ঘটাদি সদেষ
স্তাৎ তদা ক্রিয়াবন্ধে ন গণবন্ধে ন ব পদিশ্চেত, যথোৎপত্তে ঘটে ঘটস্তিতি ঘটন্তলতি রূপবানয়ং
কৃত্তে ঘট ইত্যাদিপ্রকারেণ ব্যপদিশ্চেত ন তথোৎপত্তেঃ প্রাপ্তি ব্যপদেশোত্তি তেন গম্যতে
তদানীমসম্বন্ধিতি, স চ বৃহৎমানেনু বীরণেনু বোজ্যমানেনু তদ্বৎ চক্রারচায়াং যুদি কলাদিব্যাপ্যায়েনু
অনুবর্তমানেনু ভবিষ্যত্যয় কটঃ পটো ঘটো যেতি সার্বলৌকিকী প্রত্যক্ষপ্রতীতিঃ, চক্ষুর্বিদ্যমান-
স্তরং জায়মানহাং, ন চ সংযোগসমবায়ান্ততরসম্বন্ধপ্রত্যাসত্তিরজ্ঞ প্রভবতি, তস্মাদিচ্ছিন্নসম্বন্ধ-
বিশেষণতা প্রত্যাসত্তিরজ্ঞ তন্নম্, নহু চাত্তোস্তাঃ সত্যং বিশেষণভায়াং তৎপ্রতীতিঃ প্রতীতো
চ বিশেষণভেতি চেৎ, বিশেষণতা হি তদ্ব্যবস্থাপমেব উপলব্ধিপ্রত্যয়জননবোগ্যং তত্র প্রতীতেঃ
পূর্বমপি সদেষঃ; তদ্বৎ স্তারবার্তিকৈ “সমবায়োত্তাবে চ বিশেষণবিশেষ্যভাবঃ” ইতি, স চায়ং
প্রাগভাবঃ প্রতিবোধিজনকঃ, ন হি ঘটে জ্ঞাতে স এব ঘটস্তদানীমেবোৎপাদ্যতে তত্র কারণান্তর-
নন্তেংপি কারণবৈকল্যমহুত্রিমাণং অপ্রাগভাববৈকল্যমেবাহুসম্বর্ত্তমহতি, তদ্বৎ উৎপত্তেঃ স এব
ঘটঃ প্রতিবন্ধক ইতি চেত্বাহি প্রতিবন্ধকভাববন্ধে তন্ত কারণমববর্ত্তনীয়ম্, নহু যদি ঘট এব
তদভাবতদা ঘটে নষ্টে তদ্ব্যবস্থাপত্তিরিতি চেৎ ঘটনাপত্তাপি তদ্বিরোধিতাৎ, ন হি বিরোধি-
নত্বকালেহপি বিরোধান্তরপ্রাহুর্ভাব ইতি, নহনয়োদেদনকতো বিরোধো যেন পোষ্যবৎ
সমানকালীনত্বং স্তাৎ কিং তর্হি কালকৃত্তত্বাচ কথমেবকালাবহারিতত্ত্বং ॥ ১ ॥

পরিস্কারঃ ।

এতৎপ্রত্যক্ষস্তাভাবান্তরপ্রত্যক্ষানুপযোগিত্বাদেভেনেত্যাহুস্তরস্বত্রায়ত্বতিরিত্যত
আহ বধেতি । বৃহৎমানবীরণাদেব্রিতি, অনাদেঃ প্রাগভাবস্ত সর্ব্বদাপ্রত্যক্ষা-
পত্তিরায়ণায় ঘটপ্রাগভাবপ্রত্যক্ষে সজ্জ্যমানবীরণাদিপ্রত্যক্ষানুভববলেন কল্পনা-
মিতি ভাবঃ । ক্রিয়াবন্ধেতি অর্থক্রিয়াকারিত্বেনেত্যর্থোহপি প্রাক্, উপ-

দৃষ্টেতি একবিশেষকপদবিশেষ্যকৈত্বাৎ । 'যটে লাতে ইতি যটৌৎপত্ত্বত্ত্বরকালে
ইত্যাৎ । তদ্ব্যবস্থাপত্তিঃ প্রাগভাবত পুনঃসম্বন্ধপত্তিঃ ॥ ১ ॥

সদস্যং ॥ ২ ॥

অনুবাদ ।

সং কার্য্যও অসং হইয়া যায় । ২ ।

ব্যাখ্যা ।

যটাদিশব্দরূপ কার্য্যও মুদারাদির আধাতে চূর্ণ হয়,—সেই চূর্ণাভাবই ধ্বংস ।
ধ্বংসপ্রাপ্ত যট পূর্বে সং হইলৈও অর্থাৎ থাকিলেও তখন 'অসং' । এই যে
অভাব তাহাই ধ্বংস ॥ ২ ॥

উপস্কারঃ ।

অভাবান্তরং ত্রীভীতিবলসিদ্ধমাহ ।

যথা কার্য্যব্যাপারঃ পূর্বে প্রত্যক্ষানুমানাত্যং কার্য্যস্তানস্বং প্রদীয়তে, তথা বিনীতকনী
মুদারাদিব্যাপারান্তরঃ নর্থে কার্য্যং যটাদি ইদানীমসিদ্ধিঃ প্রত্যক্ষানুমানাত্যমেব প্রদীয়তে, ন
চায়মভাবো ধ্বংস ইতি গীয়তে, ভবতি হি যটৌ নটৌ ধ্বংস ইদানীং ক্রতপূর্বে নকারো যটৌ-
তাদিকীরিত্যভাবঃ ॥ ২ ॥

অসত্যঃ ক্রিয়াগুণব্যাপদেশাভাবাদর্থান্তরম্ ॥ ৩ ॥

অনুবাদ ।

ক্রিয়া এবং গুণ ব্যবহারের অভাব হেতু (সং) অসং হইতে
ভিন্ন পদার্থ ॥ ৩ ॥

ব্যাখ্যা ।

ধ্বংস ও প্রাগভাব কার্য্যেরই একটা অবস্থাবিশেষ, ইহাই সাংখ্যমতে, এই মত
নিরাকৃত হইতেছে । অবস্থা কার্য্যেরই ধর্ম্ম । কার্য্য না থাকিলে তাহার অবস্থা
কোথায় থাকিবে । অলাভনাদি ক্রিয়া নির্বাহের অভাব এবং পরিমাণাদি প্রত্য-
ক্ষের অভাবেই কার্য্যের অসত্তা নির্ণীত হওয়ার ধ্বংস ও প্রাগভাবকে তাহার
অবস্থা বলিতে পার না । ধ্বংস ও প্রাগভাব অসং অসত্তাবিশেষ, তাহা সত্তা
হইতে সম্পূর্ণ বিভিন্ন । তাহা সত্ত্বের অবস্থাবিশেষ বা অবস্থাবিশেষযুক্ত যট
নহে—হুতরঃ যটের অবস্থা বা যট হইতেও সম্পূর্ণ বিভিন্ন । সেই যে সাময়িক
অসত্তা, তাহাই ধ্বংস ও প্রাগভাব নামে অভিহিত ॥ ৩ ॥

উপাস্তঃ ।

দত্ব ঘট এবাবহাবিশেষে ধ্বংসবাদহান্নং কুর্যতি ন তু ঘটাদভ্যন্তরং ধ্বংস ইত্যাত আহ ।
নসিতি হ্রদপেকা, অনন্তঃ সৎ অর্থাভ্যন্তরং, হৃত ইত্যাত আহ ত্ৰিমাভ্যগব্যাপদেশোক্তবাদিতি ন হি
প্রধ্বংসকালেহপি বর্ততে ঘটঃ, অস্তি ঘটঃ, ইদানীং রূপবান্ ঘটঃ, ঘটান্নয়েতাদিবিদ্যাপদেশতদ্বিত্তে
ইববর্ধমানতঃ সর্বাভ্যন্তরমিতি ॥ ৩ ॥

সূচাসং ॥ ৪ ॥

অনুবাদ ।

‘সং ও অসং (হয়) ॥ ৪ ॥

ব্যাখ্যা ।

বাহ্য একরূপে সং তাহা অন্তরূপে অসং ; গো স্বরূপে সং কিন্তু অণুরূপে
অসং, অণুরূপে ত গোর সত্তা নাই । গোর এই রূপান্তরে অসত্তা, তাহাই গোরূতি
অন্তোক্তাতাব বা ভেদ । এই প্রকৃত এই গো—অণু নহে, এইরূপ ব্যবহার হয় ॥ ৪ ॥

উপাস্তঃ ।

প্রাগভাবপ্রবর্তনৌ সাধয়িত্বাত্তোক্তাতাবং সাধয়িতুমাহ ।

যত্র নদেব ঘটাদি অসদ্বিতি ব্যবহরিতে তত্র তদাসম্মতাতাবঃ প্রতীয়তে, ভবতি হি অসম্বন্ধে
স্বাভাবান্ অসন্ গোঁরস্বাভাবান্, অসন্ পটৌ ঘটাস্বাভাবান্, অঘটঃ পটঃ, অনর্থো গোঃ, অগোরব ইত্যাদি-
প্রতীতিঃ, তদস্যাম্বাত্তোক্তাতাবান্ গোঃ পটোক্তোক্তাতাবান্ ঘট ইত্যোক্তোক্তাতাব এব তদাসম্মা-
তাবাণ্মবদ্যমানা তানতে, তদত্র তদাসম্মা প্রতিযোগিতাবচ্ছেদকম্, প্রতিযোগিনম্বানাবিকরণ-
কারকতাবঃ, ভবতি হি ঘটো ন ভূতলমিতি প্রতীতিঃ, নিত্যক, কদাচিৎপি ঘটপটয়োক্তাসম্মা-
সত্তবান্ ॥ ৪ ॥

পরিষ্কারঃ ।

তদাসম্মতাতাবেতি তদাসম্মাসম্বন্ধাবচ্ছিন্নপ্রতিযোগিতাকাতাবেত্যর্থঃ । প্রতি-
যোগিতাবচ্ছেদকমিতি প্রতিযোগিতাবচ্ছেদকসম্বন্ধ ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

যচ্চান্যদসদতন্তদসং ॥ ৫ ॥

অনুবাদ ।

বাহ্য এই সকল অসং হইতে ভিন্ন অসং, তাহা (একেবারেই)
অসং ॥ ৫ ॥

ব্যাখ্যা ।

ধ্বংস, প্রাগভাব এবং অন্তোক্তাতাব হইতে ভিন্ন যে অসত্তা অর্থাৎ অস্তিত্ব,
তাহাই অন্তত্ব অসত্তা বা অন্তোক্তাতাব । ধ্বংস এবং প্রাগভাব সম্বন্ধিক, তদন্ত

বস্তুজ্ঞা বা স্বরূপ নামক সম্বন্ধই অতাবের সন্নিবন্ধ, অতাবের চান্দ্র বস্তু চক্ষুঃসংস্পৃক্ত-
 বিশেষণতাই সন্নিবন্ধ । সেই সন্নিবন্ধ আছে বলিয়াই অতাব প্রত্যক্ষ এবং তাহা
 অনুভূত হইয়া থাকে । পরন্তু ধ্বংস-প্রত্যক্ষের বিশেষ কারণ অতীত প্রতি-
 যোগীয় অনুপলব্ধি এবং অতীত প্রতিযোগীব স্মরণ । প্রতিযোগিজ্ঞান না থাকিলে
 বিশিষ্ট প্রত্যক্ষ হয় না, কেননা, বিশিষ্টবুদ্ধির প্রতি বিশেষণজ্ঞান কারণ ।
 ধ্বংসপ্রত্যক্ষের পূর্বে প্রতিযোগীর স্মরণাত্মক জ্ঞান অধিক সম্ভবপর হয়,—এইতত্ত্ব
 অপর জ্ঞানের কথা না বলিয়া স্মরণই কথিত হইয়াছে । প্রতিযোগীর যোগ্য
 অর্থাৎ সেই ঘট যদি বর্তমান থাকিত তাহা হইলে, অন্য তাহা দেখিতাম,
 এইরূপ তর্কিন অনুপলব্ধিই এখানে অতীত প্রতিযোগীর অনুপলব্ধি ॥ ৬ ॥

উপস্কারঃ ।

ইদানীং প্রকরণান্তরমায়ত্তে তত্র প্রকঃসে তাবৎ প্রত্যাক্সামগ্রীমাহ ।

অনদিভীতিকায়েণ প্রত্যাক্সাকারং জ্ঞানমাহ, ভেদাসন্ ঘটঃ, নষ্টো ঘটঃ, কল্প ইদানীং ঘট
 ইতি প্রত্যাক্সপ্রতীতিরতি, তত্র দৃষ্টান্তো বিরোধিপ্রত্যাক্সবদিত- বিরোধিনো ঘটদেবধা । নষ্টং
 প্রত্যাক্সং তথা তৎপ্রকঃসস্তাপি, তত্র কারণমাহ ভূতপ্রত্যাক্সভাবাসিতি ভূতন্ত উৎপদ্য বিনষ্টন্ত
 ঘটাবেঃ প্রত্যাক্সভাবাৎ এতেন যোগ্যানুপলব্ধিমাহ, তত্র চারং তর্কঃ সহকারী, যদ্যত্র ঘটো-
 হজ্জবিধাং ভূতলবিবাক্ষাত ন চ দৃষ্টতে ভয়াসত্তীতি, সহকার্যান্তরমাহ ভূতমুতেরিতি ভূতন্ত
 প্রতিযোগিনো ঘটাদেঃ স্মৃতিরিতি প্রতিযোগিস্মরণমুক্তম্ ॥ ৬ ॥

পরিস্কারঃ ।

যোগ্যানুপলব্ধিমিতি অত্র যোগ্যত্বমুপলব্ধি বিশেষণং তচ্চ প্রতিযোগিতব্যাপ্যে-
 তরযাবহুপলভ্যসামগ্রীসমবহিতত্বং প্রতিযোগিসত্ত্বপ্রসঙ্গনপ্রসঙ্গিতপ্রতিযোগিকত্বং
 বা । স্মরণমুক্তং সম্ভবাতিপ্রায়ঃশেতি জ্ঞানঃ । জ্ঞানমাত্রং তু বিবক্ষিতমিতি
 ধ্যেয়ম্ ॥ ৬ ॥

তথাহভাবে ভাবপ্রত্যাক্সত্বাচ্চ ॥ ৭ ॥

অনুবাদ ।

অভাব অর্থাৎ প্রাগভাব বিষয়েও সেইরূপ, ভাবপ্রত্যাক্স (প্রাগ-
 ভাব প্রত্যক্ষের) কারণঃ ॥ ৭ ॥

ব্যাখ্যা ।

ভাবপ্রত্যাক্স—কলজননোন্মুখ আশ্রয়াদিপ্রত্যাক্স ভবেই হইল, প্রাগভাবের
 প্রত্যক্ষের কারণ ইন্দ্রিয়সন্নিবন্ধ, যোগ্য প্রতিযোগীর অনুপলব্ধি, আশ্রয়প্রত্যাক্স
 প্রতীতি সর্বত্রই যে, আশ্রয়প্রত্যাক্স আবশ্যক তাহা নহে, এইসত্ত্বও প্রতিভিশুভ

প্রদীপ্ত করিলাম । তত্ত্ব তাঁতে চড়াইয়া টানাপোড়েন আরম্ভ করিলে তদীয় পট-
প্রদীপ্তবের প্রত্যক্ষ হয়,—এখানে আভ্রপ্রত্যক্ষ কারণ । চাকে অভিষত করিবার
চেষ্টাদর্শনে যে শব্দপ্রাপ্তব্যপ্রত্যক্ষ হয়, তাহা আভ্রপ্রত্যক্ষজ্ঞান নহে, একশব্দ স্বপ্নে
—বিশেষ কার্য্যকারণতাক কল্পনীয় ॥ ৭ ॥

উপস্কারঃ ।

প্রাপ্তবাবে প্রকঃসপ্রত্যক্ষতাপ্রকারমতিশয়ঃ ।

সামান্তব্যক্তিগায়ত্রীভাবনঃ প্রকরণাৎ প্রাপ্তভাবনঃ, যথা প্রকরণে প্রত্যক্ষজ্ঞানং তথা প্রাপ-
তাবেপি, কৃতঃ ভাবপ্রত্যক্ষত্বাং তবন্ত বৃহদানবীরণাভেঃ প্রত্যক্ষত্বাৎ প্রত্যক্ষার্থে বিবর্তিত-
নাশত্বাৎ, যথা ভাবপ্রত্যক্ষরূপে প্রতিযোগিনী প্রত্যক্ষত্বাৎ যোগ্যত্বাদিত্যর্থঃ, সংসর্গভাবগ্রহে-
ষবিবরণযোগ্যতারাঃ প্রতিযোগিযোগ্যতারাঃ তদ্বত্বাৎ, চকারাৎ প্রতিযোগিসম্বন্ধমুক্তক তৎক-
নমুক্তিগোতি, অনাদেয়পি প্রাপ্তজবন্তনন্তত্বাপি প্রকঃসম্ভাব্যবিশেষকাজে প্রত্যক্ষত্বম্ ॥ ৭ ॥

পরিষ্কারঃ ।

অধিকরণযোগ্যতয়া আভ্রমহত্বাদেবিত্যর্থঃ, প্রতিযোগিযোগ্যতয়া ইতি প্রতি-
যোগিমহত্বাদেবিত্যর্থঃ ॥ অত্র চকারে বাক্যার্থঃ । তথাচার্য্যমর্থঃ—কন্তুচিৎ
সংসর্গভাবস্ত প্রত্যক্ষে অধিকরণযোগ্যতা হেতুঃ কন্তুচিৎ প্রতিযোগিযোগ্যতা ।
তেন স্তত্ত্বাদৌ পিষাচভাত্যভাবস্ত বদ্যাদাবুত্ তরুপাত্যভাবস্ত চ প্রত্যক্ষোপি
নাসম্বত্তিঃ । এবঞ্চ সংসর্গভাববিশেষপ্রত্যক্ষে যোগ্যানুপলব্ধিবিশেষো হেতুঃ । তথাচ-
তদধিকরণীয়ত্বপ্রসঙ্গনপ্রসৃজিতপ্রতিযোগিকত্বরূপমুপলব্ধিবৃত্তিযোগ্যত্বং যোগ্যবৃত্তি-
ধর্ম্মপ্রতিযোগিকসংসর্গভাবগ্রহে তদ্বত্বং তৎপ্রতিযোগিসম্বন্ধপ্রসঙ্গনপ্রসৃজিতপ্রতি-
যোগিকত্বরূপমুপলব্ধিবৃত্তিযোগ্যত্বক তদন্তসংসর্গভাবগ্রহ ইতি বিশেষভাতঃ । অত্র
ভাবপদত্বাধিকরণার্থকত্বকখনমুত্তরহৃত্ত্বার্থম্ । অত্রোক্তভাবগ্রহে চাত্যভাবাবিশেষ-
গ্রহে চ তদ্বৈজ্ঞানিকত্বাদিতি ধ্যেয়ম্ । যন্ত প্রতিযোগিনঃ প্রত্যক্ষকারণাত্তরসম্বন্ধেপি
যোগ্যবৃত্তিত্বভাবমাত্রেন ন প্রত্যক্ষমুপধীয়তে, তন্ত সোহং প্রত্যক্ষাক্রবাহমুপলব্ধা-
পরনামা প্রাথমিকো যোগ্যঃ । যত্র তদীয়প্রতক্ষকারণক্বেমসত্তে কেবলং তন্ত
'তদ্বিত্ত' চ সত্ত্বং স এব প্রত্যক্ষভাবো দ্বিতীয়ো যোগ্যঃ । সেরমুপলব্ধগত-
যোগ্যতায়ী সুবীতিশিশূনতরমালোচনীয়া । যথা প্রতিযোগিযোগ্যতাপ্রয়োজ্যতাব-
চ্ছেদকং সংসর্গভাবপ্রত্যক্ষমধিকরণযোগ্যতাপ্রয়োজ্যবৃত্তাপি ভবতীভার্থো বা
অধিকরণযোগ্যতয়া ইত্যাদিএতত্ত্ব পর্য্যবসানং তেন চকারঃ সমুচ্চ্যর্থ এব । যথা-
কান্দৌঃ ত্রসরেণুপ্রাপ্তভাবাভেঃ গাধিবাগুহু জলত্বাদ্যভাবস্তাপ্রত্যক্ষেনাধিকরণ-
যোগ্যত্বং কন্তুচিৎ প্রতিযোগিযোগ্যত্বস্ত সর্বত্র । অত্রোক্তভাবপ্রত্যক্ষে তু অধি-

করণযোগ্যত্বমেব ন তু প্রতিযোগিযোগক্ষমপি তদ্ব্যম্ । স্তত্তে পিশাচস্তাভাবপ্রত্যক্ষক
পিশাচস্তাভাবস্ত সমন্বিতপিশাচাত্তোক্তিতাবরূপত্বেনোপপাদনীয়ম্ । বিস্তরস্বতন্ত্র
অষ্টব্যঃ ॥ ৭ ॥

এতেনাঘটোহগৌরধশ্মশ্চ ব্যাখ্যাতঃ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ ।

এতদ্বারা অঘট—অগ্নৌ এবং অধর্ম অর্থাৎ ভেদপ্রত্যক্ষও বিবৃত
হইল ॥ ৮ ॥

ব্যাখ্যা ।

আগ্ন্যাদিপ্রত্যক্ষ প্রাগভাবপ্রত্যক্ষের কারণ, ইহা কথিত হইয়াছে, তদ্বারা
ভেদপ্রত্যক্ষের কথাও বলা হইয়াছে—অর্থাৎ ভেদপ্রত্যক্ষে আগ্ন্যপ্রত্যক্ষ কারণ
এবং প্রতিযোগিস্বরূপ প্রভৃতি পূর্বোক্ত কারণ নিচয় ত আছেই ॥ ৮ ॥

উপস্কারঃ ।

‘অন্তোক্তিতাবস্ত প্রত্যক্ষতাবাহ ।

এতেনেতি প্রতিযোগিস্বরূপাধিকরণগ্রহণপ্রাপ্তভক্তকানভিনিশিত, যোগ্যানুপলভঃ সর্বত্র
সমানঃ, চকার উক্তসমুচ্চারণঃ, অর্থ ইত্যভীক্ষিত্যস্তপি ষষ্ঠস্ত মুখজ্ঞানাদাবিকরণেৎস্তোক্তিতাবস্ত
প্রত্যক্ষতঃ বদন্ অন্তোক্তিতাবগ্রহে প্রতিযোগিব্যোম্যতা ন তদ্ব্য কিম্বিকরণযোগ্যতামাত্রিং তদ্ব্য-
নিম্নোপলব্ধরতি, কথমন্তথা স্তত্তে পিশাচো ন ভবতীতি পিশাচাত্তোক্তিতাবঃ স্তত্তে গৃহেতঃ
স্তলান্নতরা পিশাচানুপলভস্ত তদন্তোক্তিতাবগ্রাহকত্বাৎ তদ্যাপানুপলভস্ত প্রতিযোগিস্ব-
বিরোধিত্বাৎ স্তত্তে, পিশাচতাদান্ব্যো সত্যানুপলভানুপলভেঃ । নহু পিশাচতাদান্ব্যমিহ ন প্রতি-
যোগি, কিন্তু ইহি পিশাচ, স চ স্তত্তে বর্তমানোহপি গুরুত্বরূপলভাতে ইতি তদানুপলভঃ
প্রতিযোগিস্ববিরোধী ন ভবতীতি চেৎ প্রতিযোগানুপলভত্বং প্রতিযোগিতাবচ্ছেদকানুপ-
লভত্বাপ্যতাবগ্রহকারণত্বাৎ, নহু প্রতিযোগিগ্রহাবীনোহন্তে ত্তাবগ্রহঃ প্রতিযোগিব্যবহারোক্তা-
ভাববিরহাস্তত্র তদন্তোক্তিতাবগ্রহাবীন এবাত্তোক্তিতাবগ্রহ ইতি চেদাধিকরণান্তিৎসেৎ জ্ঞার-
নানো বর্ষ এবং প্রতিযোগিতাবচ্ছেদকো ন তু প্রতিযোগিতাবচ্ছেদকবৈনাপি তদগ্রহস্তত্র-
নিহত্যত্বাৎ ॥ ৮ ॥

পরিস্কারঃ ।

‘স্তত্তাস্তত্তয় পিশাচানুপলভঃ’ স্তত্তে পিশাচতাদান্ব্যানুপলভঃ । পিশাচতাদান্ব্য-
স্তত্তবুদ্ধিস্তে যোগ্যবৃত্তিনন্তস্তানুপলভাস্তত্তব ইত্যমহ ‘স্তত্তে পিশাচতাদান্ব্যে-
সজীতি । সন্তদ্ব্যস্তপ্রত্যক্ষস্ত সন্তদ্ব্যস্তপ্রত্যক্ষাধীনত্বেনাপি তাদান্ব্যপ্রত্যক্ষে তদ্ব্য-
কারণকত্বাৎ । সন্তদ্ব্যস্তবাস্তবৈক্যাদিত্যাশয়ঃ । পিশাচতাদান্ব্যানুপলভঃ প্রতি-
যোগ্যানুপলব্ধিরূপঃ পিশাচানুপলব্ধস্ত ন পিশাচসত্ত্বং ধিকরণম্ । প্রতিযোগ্যবিরোধ-

দ্বিবি চানুপলক্ষিতভাবং গ্রাহয়েদিতি তু বাসঃ পছাৎ, ইত্যশয়ং বিরূপোতি নহিতি ।

“প্রতিযোগিতাবচ্ছেদকানুপলভঃ প্রতিযোগিতারচ্ছেদকসম্বন্ধানুপলভঃ ॥ ৮ ॥

অভূতং নাস্তীত্যনর্থান্তরম্ ॥ ৯ ॥

অনুবাদ ।

‘অভূত’ এবং ‘নাস্তি’ ইত্যাকারক প্রত্যক্ষবয়ের কারণ একই প্রকার ॥ ৯ ॥

ব্যাখ্যা

অভূত—ভূতের, উৎপন্নের অভাব অর্থাৎ ধ্বংস, নাস্তি—অভ্যুত্থান । ধ্বংস-প্রত্যক্ষে যে যে কারণ, অভ্যুত্থানপ্রত্যক্ষেও সেই সব কারণ, যোগ্যপ্রতি-যোগ্যানুপলব্ধি,—প্রতিযোগিসম্বরণ ইত্যাদি ॥ ৯ ॥

উপস্কারঃ ।

অখেনানীমতান্ত্যভাবপ্রত্যক্ষভাবাহ ।

ভূতমিদানীং নাস্তীতিপ্রতীতিধ্বংসমালম্ব্যে ভূতত্বং নোরিষ্যত কিঞ্চিদং নাস্তীতিমাত্রো-
ল্লেশিনী প্রত্যক্ষপ্রতীতিরন্ত্যভাবমালম্ব্যে, অভূতমিহুৎপাদবিনাশানালম্ব্যং দোড়রতি,
অনর্থান্তরমপি ভদ্রভিপ্রায়কমেব, যথা জলে পৃথিবীত্বং নাস্তি পৃথিব্যাং ন জলমিতি, এদি হি
জলাবয়বিনি পৃথিবীত্বং স্তাং উপলভ্যেত ন চোপলভ্যেত তন্মানাস্তীতিভুক্তপূরস্বারোহত্রাপি
ব্রষ্টব্যঃ । এবঞ্চ যস্মৈ যত্র কৰ্ম্মাংপি ভবিষ্যতি ন চ কদাচিত্তুতং তস্ত বস্তুনন্তজাত্যন্ত্যভাবো
ব্রষ্টব্যঃ । ভূতভবিষ্যতোক্ত ভদ্র প্রধ্বংসপ্রাগভাবালম্বন এব তত্রাধিকরণে নাস্তীতিপ্রত্যয়ঃ ।
অতএবারমাত স্তিকস্বৈকানিক ইত্যভিধীয়তে ॥ ৯ ॥

পরিস্কারঃ ।

অভূতমিতি ভূতত্বানল্লেশিনীত্যর্থঃ । ধ্বংসত্বপ্রাগভাবত্বাদ্যবিবয়িকেনি যাবৎ ।
অতএব নাস্তীতি তথাবিধপ্রতীতিসিদ্ধোহ্ভাবো ন প্রাপ্তস্ত-ধ্বংসাদিক্রপার্থান্তরমিতি
স্বত্রার্থং বিরূপোতি ভূতমিতি । স্বত্রার্থান্তরম্—ধ্বংসাত্যন্ত্যভাবয়োঃ প্রত্যক্ষং প্রতি-
বিষয়্যতিবিক্রকারপত্তোমঃ সমানো নার্থান্তরমিতি । যথা, অভূতমিতি নাস্তীতি-
প্রতীতিসিদ্ধ এক এবাত্যন্ত্যভাবঃ, তথাহি যথা নাস্তীতি প্রতীত্যা বর্তমানপ্রত্যন্ত-
পদার্থবিবয়িকল্পাপি বর্তমানসম্বন্ধমাত্রপ্রতিবেদো ন বিষয়ীক্রিয়তে তথা অভূতমিতি
প্রতীত্যপি নাস্তীতসম্বন্ধমাত্রপ্রতিবেদো বিষয়ীক্রিয়তে, পরন্তু ত্রৈকানিকসম্বন্ধ-
প্রতিবেদঃ, স্বাক্যবৈলক্ষণ্যেহপি প্রত্যয়ার্থবিবক্ষণাং সমানবিবয়িকৈব প্রতীতিন-
বিসম্বন্ধবিবয়িকেনি বয়ং ক্রমঃ ॥ ৯ ॥

নাস্তি ঘটৌ গেহে ইতি সত্তো ঘটস্তু গেহস্যঃ সর্গপ্রতিবেধঃ ॥১০॥

অনুবাদ।

গৃহে ঘট নাই—ইহা বিদ্যমান ঘটেরই গৃহে সম্বন্ধ নিবেদ
যাত্রা) ॥ ১০ ॥

ব্যাখ্যা।

ধ্বংসপ্রত্যক্ষ ও অত্যন্তাভাবপ্রত্যক্ষের এক কারণ হইলে, এতৎপরে দুই
অভাববিষয়ক প্রত্যক্ষ না হয় কেন? ইহার উত্তরেই বর্তমান হুত্ব। ধ্বংস
এবং অত্যন্তাভাবে স্বরূপতঃ ভেদ আছে, হুত্বরাং উত্তরপ্রত্যক্ষের কতিপয় কারণ
এক হইবেও কারণকূট এক নহে, দুই একটী কারণ বিভিন্ন। স্বরূপতঃ ভেদ সেই
কারণভেদের হেতু। অতীত বস্তুরই অভাব ধ্বংস, পরন্তু অত্যন্তাভাব বর্তমান
বস্তুর অভাবও হইতে পারে। মনে কর, এখন ঘট বর্তমান, কিন্তু যে গৃহে ঘট
নাই সে গৃহে ঘটের অত্যন্তাভাব আছে; তাহাতে বুঝা গিয়াছে, বর্তমান ঘটেরই
সংযোগে সে গৃহে নাই, ইহা অত্যন্তাভাব। ধ্বংস হলে তাহা হয় না, এক্ষণে যে
বস্তু বর্তমান, এক্ষণে তাহার ধ্বংস কোথাও থাকে না। ধ্বংস ও অত্যন্তাভাবের
এই ভেদপ্রত্যক্ষের প্রতি বিষয়ও একটী কারণ,—অত্যন্তাভাব যে প্রত্যক্ষের বিষয়
তাহার একটী কারণ অত্যন্তাভাব, তাহার অভাবে অথবা ধ্বংসের অভাবে একত্র
দুই অভাবের প্রত্যক্ষ হয় না। যেখানে ধ্বংস বা প্রাপ্ত্যভাব থাকে সেখানে
অত্যন্তাভাব থাকে না, কেননা ধ্বংস যেখানে, সেখানে ত কোন সময় প্রতিযোগী
ছিল, প্রাপ্ত্যভাব যেখানে সেখানে ত কখন হইবে,—হুত্বরাং ত্রৈকালিক অভাব
সেখানে থাকিবে কেন? ইহা প্রাচীন মত। ১০।

উপস্কারঃ।

নহু গেহে ঘটীভাবো নাভ্যন্তাভাবঃ কদাচিত্তত্র ঘটসম্বাৎ, নাপি প্রাপ্ত্যভাবপ্রধ্বংসৌ, তয়োঃ
সম্বন্ধিকারণমাত্রাভিহাং, নাপ্যুপাদয়িনাদলীলোহত্যন্তাভাব এব, আভ্যন্তিককোংপাদয়িনাশ-
স্বভাবোতি বিরোধঃ, নাপি চতুর্ষ এতৎ সংসর্গভাবঃ, তন্ত ত্রৈবিধ্যবিভাগব্যাবাহাসিত্যত আহ।

সেহে ঘটন্ত ৭ঃ সংসর্গঃ সংযোগস্তত্র প্রতিবেদঃ, ন চ যদি কদাচিত্ত্রিপি ন ঘটন্তদাত্যন্তাভাব এব,
তবিন্যতঃ প্রাপ্ত্যভাবো ভূতর্ত্ত প্রধ্বংসাত্মকঃ। তর্হি ঘটসংসর্গৌ গেহে নাভীতি প্রত্যাভা তবিত্তব্য-
মতি তেং প্রতীত্য তবিত্তব্যমিতি কোৎসর্গঃ, যদি তবিত্তব্য প্রতীত্য তবিত্তব্যমিত্যাপাদন্যবর্ত্তমেষ্টী-
ণ ভিত্তি, অথ তদ্ব্যবহিত্তি, তদা গেহে ইত্যবিকরণোদয়ন্তৈব সংসর্গোদয়পর্ধ্যবস্তুসামান্যরূ-
পৈব বস্তুসামান্যকার্য্যং, তৎ কিং ঘটন্তজাত্যেব, অস্তৌবেতি কোৎসর্গস্তত্র সমবেতঃ সংযোগো
স্বীকার্য্যঃ সমবেতঘটন্ত ভ্রাতাভাবঃ, ন বিতীরঃ সংযোগস্ত নিবেদঃ, নবেক ঘটীনাং কেবলোদয়িক-

প্রসঙ্গঃ, তৎসংযোগসমবায়ান্তর্যস্তব সৰ্বত্র নিষেধাদিতি চেৎ তদুত্তরনিষেধস্তব ঘটনিষেধাস্বক-
ত্বং, তৎ কিং ঘটসংযোগস্ততোক্তকং তত্ত্বং, যেন ঘটসংযোগনিষেধে ঘটনিষেধঃ স্তাৎ, তৎ
কিং ঘটসংযোগসমবায়াবেকং তত্ত্বং, যেন তদ্বিধিব্যবস্থা ঘটবিধিঃ স্তাৎ, ন হি তৌ যত্র নিষেধোক্তে
তত্র ঘটায়ো যেন কেবল্যবস্থিতং তত্ত্বং স্তাৎ, তথাচ যন্ত শৌ বিধিত্বনিষেধ এব তদ্বিষেধ ইতি যদা
ঘটন্ত সমবায়িতয়া গেহেইত জ্ঞাত্য এব, স এব গেহে ঘটো নাস্তীতি প্রতীতিবিশয়ঃ, কপালে
সংযোগিতসেব, এবং সতি কেবল্যবস্থাত্তাত্ত্যপ্রতিযোগিতয়া ঘটোহসন্ স্তাদিতি চেৎ তবোক্তেঃ
যদি লংযোগিতসমবায়িত্যভাবঃ সৰ্বত্রাসন্ স্তাদিতি ॥ ১০ ॥

পরিকারঃ ।

ঘটো গেহে নাস্তীত্যসমভাবঃ গেহবৃত্তেৰ্ঘটসংযোগস্তাভাবরূপঃ ইতি সূত্রার্থমুপ-
দিশতি গেহ ইতি । অসংখ্যাত্ম্যাপগন্তু মতে ধ্বংসপ্ৰত্যয়বদত্যন্তাত্তোহভাব
এবাত্ত্যস্তাভাব ইতি ভ্রমো মা ভূমিতার্থং সত ইতি ঘটস্য বিশেষণমিতি ভাষিঃ । গেহং
হি ঘটসংযোগস্ত যদি কদাচিৎসমবায়ি তদা ঘটো নাস্তীত্যভাবো ধ্বংসো বা প্রাপ-
ত্যভাবো বা, ০০০০০০ সমবায়ি, স্থিতমত্যস্তাভাবেন । তস্মাদ্ঘটো নাস্তীত্যভাবো ন
দুৰ্ব্বচইত্যভিপ্রায়ঃ । অনেবেং গেহে ঘটো নাস্তীত্যত্র ঘটসংসর্গো গেহে নাস্তীতি
প্রতীতিৰ্ভবন্তিত্যশঙ্কতে তর্হীতি । তদ্বিষয়য়েতি প্রাত্যক্ষিকাদিরূপয়েত্যর্থঃ । তদু-
ল্লেক্ষিত্তেতি, শাক্তরূপয়েত্যর্থঃ । অথবা তদ্বিষয়য়েতি তদব্যবসায়রূপয়েত্যর্থঃ । তদু-
ল্লেক্ষিত্তা তদ্রূপেণান্যাবসীয়মানয়েত্যর্থঃ । একত্রেষ্টাপত্তিমুক্তান্ত্র দোষমাহ অধি-
করণোল্লেক্ষিত্তেতি গেহে ঘটো নাস্তীতি প্রতীত্য সপ্তমার্থাদিকরণকৃত্য সংসর্গরূপতয়া
গেহে ঘটো নাস্তীত্যনেনৈব সংসর্গপ্রতিষেধঃ ক্রিয়তে, গেহে ঘটসংসর্গো নাস্তী-
ত্যানেন তু ঘটসংসর্গনিষ্ঠগেহসংসর্গাভাব ইতি ন তদাপত্তিসম্ভব ইত্যাহ আহেতি ।
কিং তত্র ঘটোহস্তি, কথমগ্ৰথা ন তস্য প্রতিষেধঃ কিন্তু তৎসংসর্গস্তেতি শঙ্কতে
তৎ কিমিতি । ঘটস্তাত্ত্যস্তাভাবপ্রতিযোগিতেন কেবল্যবস্থিতং স্তাৎ সংযোগ-
সমবায়য়োরেব প্রতিষেধাদিত্যাহ নবেবমিতি ঘটনিষেধাত্মকত্বাদিতি সুমনিয়তাভাবৈ-
ক্যাদিতি ভাবঃ । পটসংযোগনিষেধস্ত পটনিষেধাত্মকতয়াঃ গৃহশয়নাবিকুর্দ্ধন
প্রতিবন্ধিস্থ ঘটবিধিঃ স্তাদিত্যুক্তম্ । সম্বন্ধসত্তা নিয়তসত্তাকৃতং সম্বন্ধিন ইতি
নিয়মেন ঘটতৎসম্বন্ধয়োরেকতত্ত্ববিরহেইপি ন কতিরিতি চেৎ, প্রকৃত্তেইপি
তুল্যমিত্যশয়ঃ । নবসংখ্যাত্ম্যাপগমে গেহবৃত্তিঘটসংযোগস্তাভাবঃ প্রতিযোগিনঃ
সিদ্ধাসিদ্ধিত্যাং ব্যাহতঃ কিঞ্চ গেহ ইত্যস্তাভাবনাম্বয়ো ন তু প্রতিযোগিনা
তর্থেবাস্ত্ববাদিত্যাহ যদেতি । তথাচ সূত্রে সংসর্গেণ সমবায়েন প্রতিষেধঃ
সংসর্গপ্রতিষেধঃ, গেহে সংসর্গপ্রতিষেধঃ, গেহসংসর্গপ্রতিষেধ ইতি সমাসমভি-

শ্রেয়স্ হ বটন্তেতি । সত ইত্যন্ত ব্যাবৃত্তিমতিধাতুং ভ্রান্ত্যশঙ্কামবতারয়তি । এবং
সতীতি । কেবলাব্যত্যাত্তাভাবেতি 'ব্যাপ্যবৃত্তিকেমলাবৃত্ত্যাত্তাভাবেত্যর্থঃ । 'অসন্'
অবৃত্তিঃ, নগ্ননবদ্বিতি ভাবঃ । সমাধন্তে ভবেদ্বিতি । 'এবং' কেবলাব্যত্যাত্তাভাব-
প্রতিযোগিহেতুকাসক্তম্ । কেবলাব্যত্যাত্তাভাবপ্রতিযোগিসম্ব্যভিচারীতি ভাবঃ,
একেব সম্বন্ধেন বৃত্তিমতাপি গুণানৌ সংযোগাদিরূপসম্বন্ধান্তরাবচ্ছিন্নপ্রতিযোগিতাক-
কেবলাব্যত্যাত্তাভাবপ্রতিযোগিতাদিত্যাশয়ঃ, বটন্ত সংযোগেন বৃত্তিমত্তমুপপাদয়ত
কৃতীকৃতঃ । নহু কেবলাব্যত্যাত্তাভাবপ্রতিযোগিত্বমাত্রং নাসত্ত্বৈ সাধ্যৈ হেতুঃ ।
কিন্তু বৎ, বৎসম্বন্ধাবচ্ছিন্নপ্রতিযোগিতাককেবলাব্যত্যাত্তাভাবপ্রতিযোগি, তৎ, তৎ-
সম্বন্ধেনাসম্ভিত্যেবং হেতুসাধ্যভাব ইত্যন্ত আহ-সমবাসিত্বৈতি । সমবাস্যসম্বন্ধাব-
চ্ছিন্নপ্রতিযোগিতাকবটাত্তাভাবস্ত কেবলাবয়িত্ববিরহায় তথাবিধাসম্বসিদ্ধিরিতি
ভাবঃ । 'এতদর্থমেব সূত্রে সত ইত্যুক্তমিত্যতিসঙ্ঘিঃ । অর্থাত্তরপক্ষে ভাদ্যে, ধ্বংসা-
দ্যাত্তাভাবস্ত স্বরূপতো ভেদমুপদিশতি যেন সত্যপি প্রত্যক্ষকারণান্তরৈক্যে
ধ্বংসাত্তাভাবয়োঃ' যুগপৎপ্রত্যক্ষমিতি সূত্রোশয়ো দোধ্যঃ । ১০ ।

আত্মগ্নাত্মমনসোঃ সংযোগবিশেষাদাত্মপ্রত্যক্ষম্ ॥ ১১ ॥

অনুবাদ ।

আত্মা এবং মনের সংযোগবিশেষ (যে) আত্মস্ব হয় বলিয়া
আত্ম-সাক্ষাৎকার (হইয়া থাকে) ॥ ১১ ॥

ব্যাখ্যা ।

যে আত্ম-মনঃসংযোগ যোগ নামে অভিহিত, তাহাই আত্মা ও মনের সংযোগ-
বিশেষ । সেই সংযোগ অর্থাৎ সেই যোগবৃত্তমনঃসংযোগ সকল আত্মার এবং
ঈশ্বরেরও থাকে, এইরূপ সকল আত্মা ও ঈশ্বরের সাক্ষাৎকার পাওয়া যায় । ১১ ।

উপস্কারঃ ।

ভবেৎ অর্থাৎবাবিধরক মৌলিকপ্রত্যক্ষ নিরূপ্য যোগিপ্রত্যক্ষ নিরূপকিত্ব একবর্ণাত্তর-
মাবজ্ঞে ।

জানমুপপাদ্যে ইতি শেকঃ, বিবিধাত্তাব্যোপনিঃ সমাহিতাত্তঃকরণা বে যুক্তা ইত্যভিযায়ন্তে,
অনসমাহিতাত্তঃকরণাত্ত বেবিবৃক্তা ইত্যভিযায়ন্তে, তত্র যুক্তাঃ সাক্ষাৎকর্তব্যে বসন্তানরেন মনো
বিধায় নিবিধ্যাসমবৃত্তঃ, তেভ্যামাত্মনি হ্যাত্মনি পরাত্মনি চ জ্ঞানমুপপাদ্যে । আত্মপ্রত্যক্ষকৃতি আত্মা
প্রত্যক্ষসাক্ষাৎকারবিধয়ো বহু চ্যানে ভক্তবা, বদ্যাপ্যাদানানানপি কমাচিৎসজ্ঞানবতি তথাপ্য-
বিদ্যাক্তিরকৃত্যৎ তদনংকরমিভ্যক্তমাত্মমনসোঃ স্মিকববিশেষবাহিতি যৌককবাহ্যস্বত্র
আত্মমনসোঃ স্মিকববিশেষবহ্যসাক্ষাৎ ॥ ১১ ॥

পরিহারঃ ।

হৃত্রাত্ম্যন্তরমুপস্তত্তে । তথাহি আত্মনীতি সপ্তম্য আত্মস্বয়ং তত্র
স্বাত্মসংযোগসম্বন্ধাবচ্ছিন্নসম্বন্ধিত্বরূপম্ । তত্র চাস্বমনসোঃ সংযোগবিশেষভাবয়ঃ ।
তথাচ স্বপরাত্মনাং যোগপ্রত্যক্ষে আত্মমনঃসংযোগবিশেষস্বকযোগপ্রায়মনসঃ
ঐপরাত্মসংযোগঃ সন্নিবর্ত্ত ইতি ভাবঃ । দ্রব্যান্তরেষপি তথৈব সন্নিবর্ত্ত ইত্যন্তর-
হৃত্রে বজ্জতি ।* তথাবিদ্রব্যাসমবায়ণে গুণকর্ম্মপ্রত্যক্ষে সন্নিবর্ত্ত ইত্যত্র ব্যতী-
ভবিষ্যতি । অতীতানাগতানাং দ্রব্যানাং সন্নিবর্ত্ত সমাধিবৃত্তমনঃসংলোপযোগ্যং
যোব্যত্নতীতানাগতসাধারণং সত্ত্ববতি । এবং বিধানাং সর্বজ্ঞানাং পুনর্বিধায়ম্ ।
তত্রৈক্রে তাবদুসমাহিতাত্ত্বকরণাঃ অলব্ধসমাধিকমনঃসদৃশাঃ অতএব যুক্তানা ইত্যা-
চ্যন্তে, তেষাং ধ্যানেন বস্তুকুর্তিঃ, অপরে চোপসংহৃতসমাধয়ঃ সমাধিসিদ্ধা অতএব
যুক্তা ইত্যাচ্যন্তে, তেষাং সর্বদা বিষয়প্রত্যক্ষমিতি ত্রয়োদশহৃত্রে বজ্জতি । অধিক-
মজ্জত্ব মৃগ্যম্ । স্পষ্ট উপস্থারঃ ॥ ১১ ॥

ইতি নবমাধ্যায়স্ত প্রথমার্হিকম্ ।

তথা দ্রব্যান্তরেবু প্রত্যক্ষম্ ॥ ১২ ॥

অনুবাদ ।

সেই সংযোগবিশেষ দ্রব্যান্তরে হয় বলিয়া দ্রব্যান্তরেরও প্রত্যক্ষ
(হইয়া থাকে) ॥ ১২ ॥

ব্যাখ্যা ।

কেবল আত্মা প্রত্যক্ষ নহে, অতীন্দ্রিয় দ্রব্য কত আছে, সর্বত্রই সেই যোগ-
যুক্ত মনের সংযোগ থাকে, সুতরাং তৎসমস্তবিষয়ক প্রত্যক্ষও সেই যোগবল্লম
আত্ম-মনঃসংযোগভাবেই হয় । যোগী যোগবলে সর্বত্র হইয়া থাকেন । ১২ ।

উপস্থারঃ ।

তৎ কিমাক্ষত্বং যুক্তানাং ক্তানাং তৎ কৃতঃ সার্বজ্ঞামিত্যত আহ ।

জ্ঞানমুৎপাদত ইতি প্রকরণাত্তত্বং, তত্বেতি যোগপ্রবর্ত্তানুসূহীতেনৈব মনসা, দ্রব্যান্তরেবু চত্-
বস্তু মনসি বাবুদ্বিকালাকাশেব, দ্রব্যগণেন ক্তনাত্তৎপকর্দনামাত্মানাং বিশেষণস্বত্ব সমবায়ত্ব
প্রত্যক্ষসত্ত্বতাপি তৎসমস্তবিষয়কাদেশকততাপি স্বীকৃতবোধিবত্নিককল্পকতাবনাং স্বাধীনক
নং প্রবৃত্ত, নীলপ্রায়ঃ যোগপ্রবর্ত্তপ্রবর্ত্ত তুল্যাবাং অন্তর্ধা সার্বজ্ঞাত্বং ন তত্বেৎ ॥ ১২ ॥

অসমাহিতান্তঃকরণা উপসংহতসমাধয়ন্তেন্নাক ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ ।

তাঁহাদিগ্নের মধ্যে অসমাহিতচিত্ত এবং উপসংহতসমাধি (জ্ঞাচ্ছে) । ১৩ ।

ব্যাখ্যা ।

সেই সৰ্ব্বজ্ঞ যোগী বিবিধ ;—অসমাহিতচিত্ত এবং উপসংহত-সমাধি । যাহারা অসমাহিতচিত্ত—তাহাদের সৰ্ব্বদা সৰ্ব্বজ্ঞতা নাই, ধ্যান করিলে, তাঁহারা সকল বস্তু জানিতে পারেন,—তাঁহাদের চিত্তে সমাধির ফল সৰ্ব্বদা থাকে না, এইজন্তই তাঁহারা অসমাহিত-চিত্ত নামে অভিহিত । আর যাহারা উপসংহত-সমাধি তাঁহারা সমাধি-সিদ্ধ, সমাধির ফল তাঁহাদের জন্মে সতত জাগরুক ; এইজন্ত তাঁহাদের সৰ্ব্বজ্ঞতা সৰ্ব্বদাই থাকে, ধ্যানের অপেক্ষা তাঁহারা করেন না । অসমাহিত-চিত্তের অর্থের নাম ‘যুক্তান’ । উপসংহতসমাধির অপর নাম ‘যুক্ত’ । ১৩ ।

উপসংহারঃ ।

যুক্তানাং প্রত্যক্ষং জ্ঞানমতিথায়ৈকানীং বিনুক্তানামাহ ।

অসমাহিতান্তঃকরণা ইত্যৈশ্চ বোধানমুপসংহতসমাধয়ঃ ইতি, যদ্বা কথমসমাহিতান্তঃকরণা ইত ত আহ উপসংহতসমাধয়ঃ ইতি, উপসংহতো দূরীকৃতঃ সমাধিনি দিধানাসনাত্তকো যৈন্তে তথা, তে হি সমাধিপ্রভাবিকরণার্থাঃ অবিমাদ্যাঃ শরীরসিক্তীদৃষ্ণবদ্যাদ্যেচ্ছিন্নসিদ্ধিরাপ্তবস্তঃ সমাধাধিপালং প্রত্যয়মানদয়ন্তঃ “ভাবদেবান্ত চিরঃ যাবন্ন বিমোক্ষো অথ সম্প্রস্তু” ইত্যাদি ক্রুতি-সমধিগতকৃত্যন্তরাভাবাঃ ভোগমাত্রস্ত কৰ্ত্তব্যাত্মাকলদ্য তেযু তেযু প্রদেণেষু বীপোপবীপাদিষু তেন তেন জগদা তুরঙ্গমাত্তবিক্রমভূজঙ্গাদিনা যাবদেব চিরঃ যাবদেবদিমানুব্রতাবেন চ পুরো-পাঠান্ কথ্যশরাস্থপভূজগ্ৰাহে তাবৎ প্রাপ্তেব নিরপারায় ভূমিরিতাকলয়ন্তঃ সকলমর্থহীতং যোগজ্ঞবিশ্বলোপনুহিতেচ্ছিন্নশক্তয়ো বাবহিতং বিপ্রকৃষ্টক প্রত ক্ষীকুর্কৃতি ॥ ১৩ ॥

তৎসমবায়াত্ কৰ্ম্মগুণেষু ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ ।

সেই মনঃসংযুক্ত দ্রব্য-সমবায় হেতু কৰ্ম্ম ও গুণ বিষয়ক প্রত্যক্ষ হয় । ১৪ ।

ব্যাখ্যা ।

যোগীর চিত্তের সহিত প্রত্যক্ষবিষয়ের সম্বন্ধই যোগজসম্বন্ধ । দ্রব্য, গুণ ও কৰ্ম্মে সেই সম্বন্ধ প্রদর্শিত হইল,—পরন্তু ঐ সম্বন্ধ ভূত-ভবিষ্যতেষু সহিত থাকে না, তাঁহার জন্ত বলিতে হয়, মনঃসংযোগ-যোগ্যতা এবং মনঃসংযোগ-যোগ্য

সমবায়ই মহর্ষির অভিজ্ঞত যোগজসম্বন্ধম্ । যে দ্রব্য ভূত বা ভবিষ্যৎ, তাহা মনঃসংযুক্ত না হইলেও মনঃসংযোগযোগ্য বটে, কেননা তাহা দ্রব্য,— দ্রব্য হইলেই যোগি-মনঃসংযোগের যোগ্য হইয়া থাকে । ১৪ ।

উপস্কারঃ ।

নমু ন ভাবন্তেষু মানসং জ্ঞানং মনসো বহিরব্যাহার্যং, নাপি বহিরজিয়ন্তম্, তেহাং সম্বন্ধবর্তমানাঃ প্রাতিজ্ঞাঃ যথাযোগং রূপোত্তবাদিসাপেক্ষহাং আলোকাদিনব্যাপেক্ষহাজেত্যাশঙ্ক্য কেয়ুচিং পদার্থেষু প্রত্যয়ান্ভিমুপপাদয়ন্তাহ ।

প্রত্যক্ষজ্ঞানং জায়তে ইতি শেবঃ । তৌতিকানীন্দ্রিয়ানি যদি সন্নিবর্তনপেক্ষন্তে তদা পরমা-
ধিকারাদিকীলনমবধেতেষু গুণসামান্ত্রেষু স্বশমনঃসংযোগিসমবায়ঃ ইতরদ্রব্যেষু চ কার্যবাহ-
ভোগার্জ্যগৃহীতনান্যপদমনঃসংযোগাৎ তৎসংযুক্তসমবায়ঃ তদন্তর্য্যামিত্যাদিষু জ্ঞানমুৎপাদ্যে
এতচ্চোপপত্তিসৌকর্য্যম্ভুক্তব্যোক্তম্, বস্তুতো বাহ্যেন্দ্রিয়েষু মনসি চ যোগজ এব বর্ষঃ প্রত্যয়-
ান্ভিমুপপত্তিস্তে, অগন্ত্যনন্তরূপানং দণ্ডকারণানিবাণসাত্ত্ব দৃষ্টান্তঃ ॥ ১৪ ॥

আত্মসমবায়াদাত্মগুণেষু ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ ।

আত্মগুণপ্রত্যক্ষ আত্ম-সমবায় হেতু (হইয়া থাকে) । ১৫ ।

ব্যাখ্যা ।

নিজ আত্মগুণপ্রত্যক্ষের জন্ত অপর সন্নিবর্তন কল্পনার আবশ্যক নাই ; মনঃ-
সংযুক্ত আত্মসমবায়ই সেই সন্নিবর্তন । যোগিমনঃসংযুক্ত যোগীর আত্মা ; তৎ-
সমবায় অর্থাৎ সমবায় সম্বন্ধে সেই আত্মায় থাকা আত্ম-গুণ স্বরূপাদির আছেই,
সুতরাং উক্তরূপ সন্নিবর্তন আত্মগুণে আছে । ১৫ ।

নবম অধ্যায় প্রথমাত্মিক সমাপ্ত ।

উপস্কারঃ ।

তৎ কিং সূকীরবুদ্ধাদিষপি মনসো দ্রব্যান্তরসংযুক্তসমবায় এব প্রত্যয়ান্ভিঃ, নেত্যাহ ।

যোগিসাং প্রত্যক্ষং জ্ঞানমুৎপাদ্যে ইতি প্রকৃতম্, আত্মসমবেতানাং বুদ্ধাদীনামং সংযুক্তসম-
বায়াদেব প্রত্যক্ষং জ্ঞানমুৎপাদ্যেতৎসদা দীনামিবেতি ন তত্র সন্নিবর্তনরূপেক্ষেতাব্যঃ, ভবন্তিহি
সন্নিবর্তনোৎপন্নমবায়ভিত্তিকজ্ঞানং লৌকিকপ্রত্যক্ষম্, অর্থজং বা, সাক্ষাৎযোগিনোং প্রত্যক্ষমিতি
লৌকিকালৌকিকসমাপ্তম্ । ১৫ ।

ইতি ত্রিশতত্রে বৈশেষিকসূত্রোপস্কারে নবমাধ্যায়স্তাদ্যাত্মিকম্ ।

নবমাধ্যয়ে দ্বিতীয়াহ্নিকম্ ।

অস্ত্রোদং কার্যং কারণং সংযোগি বিরোধি সমবায়ি চেতি
লৈঙ্গিকম্ ॥ ১ ॥

অনুবাদ ।

ইহা ইহার কার্য, কারণ, সংযোগী, বিরোধী বা সমবায়ী এইরূপ
লৈঙ্গিক (জ্ঞান হইয়া থাকে) । ১ ।

ব্যাখ্যা ।

লিঙ্গ—ব্যাপ্তি পক্ষধৰ্ম্মতা-বিশিষ্ট হেতু ; উন্মূলক যে জ্ঞান তাহা অনুমিতি ।
লিঙ্গ কে হইতে পারে—যে কার্য, যে কারণ, যে সংযোগী, যে বিরোধী এবং যে
সমবায়ী ইহারা সকলে লিঙ্গ হইতে পারে । ধুম বহির লিঙ্গ, কেননা ধুম বহির
কার্য, ধুম দেখিয়া বহির অনুমিতি করিতে হয় । এক প্রকার মেঘ বৃষ্টির কারণ,
সেই মেঘ বৃষ্টির লিঙ্গ, সেই মেঘ দেখিয়া বৃষ্টির অনুমান করা হয় । এইরূপ
কোথাও সংযোগী লিঙ্গ, কোথাও বিরোধী লিঙ্গ এবং কোথাও বা সমবায়ী লিঙ্গ
হইয়া থাকে,—সেই সকল লিঙ্গের কথা পূর্বে কথিত হইয়াছে । সাধ্য অনুমেয়,
হেতু অনুমিতি-সাধন এবং পক্ষ সাধ্যসংশয়ের স্থান বা অনুমিতির ক্ষেত্র ; বাহার
অনুমান করিতে হয়, তাহা অনুমেয় বা সাধ্য, বন্ধারা অনুমিতি করিতে হয়, তাহা
হেতু বা অনুমিতিসাধন, যে আশ্রয়ে অনুমিতি করিতে হয় অর্থাৎ কেবালে সাধ্য
আছে কিনা এইরূপ সংশয়, তাহা পক্ষ বা অনুমিতিক্ষেত্র ;—যথা, বহি সাধ্য,
ধুম হেতু, পক্ষত পক্ষ । ধুম বহি অপেক্ষা অধিক দেশে থাকে না, সেই ধুম
ঐ-যে পক্ষতে রহিয়াছে, এই যে জ্ঞান, ইহাই ব্যাপ্তিপক্ষধৰ্ম্মতাবিশিষ্ট হেতু জ্ঞান
অর্থাৎ লিঙ্গ জ্ঞান নামে অভিহিত, এই জ্ঞান হইলে, ধুমকে পক্ষতে দেখিতে না
পাইলেও বহি পক্ষতে আছে, এইরূপ যে জ্ঞান হয়, সেই জ্ঞানই অনুমিতি, তাহা
বহির ব্যাপ্তি এবং পক্ষে অর্থাৎ পক্ষতে স্থিতি এই হইটী ধৰ্ম্মবিশিষ্ট ধুম নামক যে
হেতু বা লিঙ্গ উন্মূলক বলিয়া ঐরূপ লিঙ্গজ্ঞান জ্ঞান বলিয়া, তাহার নাম লৈঙ্গিক ।
পক্ষ সম্বন্ধে নানামত আছে, সাধ্যসংশয় বাহাদিগের মতে পক্ষতা, তাহার
সাধ্যসংশয়ক্ষেত্রে কেই পক্ষ বলিয়া থাকেন, পরন্তু অনুমিতির ইচ্ছা সাধ্যসংশয়ের
অভাব ইত্যাদি পক্ষতাও শাস্ত্র কথিত আছে, পক্ষতা অনুমিতির কারণ । যে কোন
উপারে যদি সাধ্যের নিশ্চয় হইয়া যায়, তাহা হইলে সে ক্ষেত্রে আর অনুমিতি

হইয়া, এই মূলটুকু লক্ষ্য করিয়া পক্ষতাকে লক্ষণ বলা হইয়াছে । এবং সেই পক্ষ-
ভিন্ন লানা পণ্ডিতের নানানিত দাঁড়াইয়া গিয়াছে ॥ ১ ॥

উপহারঃ ।

ভদ্রেবং পূর্বাধিকৈঃ সৌম্যৈঃ প্রত্যক্ষবোধিপ্রত্যক্ষক কারণতঃ স্বরূপতোঃ লক্ষণতঃ সিদ্ধিসিদ্ধম্,
প্রমাণং ত্রিবিধং প্রত্যক্ষং লৈঙ্গিককৈতি বসিতকঃ তত্র লৈঙ্গিকমিদানীং সিদ্ধপরিভূতপুত্রমতে ।
জানমিতি প্রকৃতম্, লিঙ্গাচ্ছাতং লৈঙ্গিকং ব্যাপ্তিঃ বিশিষ্টঃ পক্ষবোধো লিঙ্গম্, তত্র ব্যাপ্তিরূপং,
বংশিবাধরিবস্ত্রিরোমিপ্রমাণাতাবো বজ্র স তৎ প্রতি পক্ষঃ, তাদৃশং প্রমাণং সাধকং বাধকং,
তদুত্তরাভাববতঃ পক্ষবাৎ, ন হি সাধকে বাধকে বা প্রমাণে সতি কতচিৎ সংশয়ঃ বিনাশকরিবা বা
অতএব নসিদ্ধসাধাবধাঃ ধর্মী সিবাধরিবিত্তসাধাবধাঃ ধর্মী বা পক্ষ ইতি প্রাকঃ, উৎপাদ্যসাধা-
বস্ত্রানির্গরিবিত্তাসং শরোঃ পণ্ডিতপ্রতিবন্ধকীমানদ্বাবচ্ছিন্নাতাবো বজ্র স পক্ষ ইতি জীবনাধমিচ্ছাঃ
সিবাশ্রয়বিবহনহকৃতসাধকমানাতাবো বজ্র স পক্ষ ইতি কেচিৎ, এতমতে বাধহলেহপি পক্ষতঃ,
ভদ্রেতদনুমানমুদে ব্রষ্টব্যম্, ভদ্রেতত্ত্ব পক্ষতঃ বোধো লিঙ্গমিচ্ছাতং ভবতি, লিঙ্গক পুটমমুদিতং
কৃতং বা বহুবৃত্তবরণং জ্ঞানং জনয়তি তন্নৈঙ্গিকং, তদুত্তম্, “অনুমেয়েন সবৎ প্রসিদ্ধক
ভদ্রমিতি । ভদ্রভাবে তু নাভ্যোব তন্নিসঙ্গমমুদাপকম্ ॥” ইতি । এতেন লিঙ্গমেবানুসিদ্ধিকারিত্যুৎ
ন তু তত্ত পরামর্শঃ, তত্র নির্ধাপ্যারম্ভেনাকরণবাৎ, লিঙ্গস্ত তু স এব ব্যাপারঃ । বজ্র ধ্বানের-
ভীতমমানগতঃ বা তত্র কথমমুদিতিরিতি চেৎ সাধ্যাত্মাপাতীতানাগতহরোক্তজ্ঞানানুমানং, তত্রৈব
প্রতিবন্ধ্যং অতীতমমানাগতঃ বর্তমানমুদং ধ্বানের্যজ ন নিশ্চিতং তত্র কথমমুদিতিরিতি চেৎ,
ন কথঞ্চিৎ, তত্র সাধ্যাত্মাপি সমেহাৎ, পূর্বাপরদিময়োঃ সম্বন্ধিচরে মধ্যদিনে তু সমেহে কথমমু-
দিতিরিতি চেৎ তদিনিব্রাচ্ছিন্নমুদানি তদিনাবচ্ছিন্নমধ্যদেবমুদানং তথৈব ব্যাপ্তেঃ কারণদ্বা-
ধারণাৎ, ধূলীপটনাৎ কথং মুক্খমাপিমুদিতিরিতি চেৎ ব্যাপ্তয়েন জাতস্তৈব লিঙ্গবাৎ জ্ঞানস্ত ত
বাধাধ্যায়াধ্যাত্মামমুদিতোক্তপাৎ, অন্তথা তবাপি কথং তত্র পরামর্শঃ করণং জ্ঞানং, অতী-
ত্রিলিঙ্গহলে পরামর্শতঃ তদজ্ঞতত্তরা কথং তদ্ব্যাপারমিতি চেৎ তৎসত্যনির্দাহকব্রহ্মপক্ষমিকা-
সাধনভরাত্তত্র ব্যাপারবচকবাৎ অন্তথা সমবারস্ত প্রবণাদেবাপ্যাপারহানুপপত্তিরিতি, কর্মালিঙ্গাৎ
ধ্বানীকাসেরম্মান্যামুমানং, কারণাদপি বধা বধিরস্ত তেরীদন্তং বোধবিশেষাৎ শব্দানুমানম্,
বধা বা ধাতিকস্ত বধাবিবিগাপস্তানাদ্যামুদানাৎ বস্বর্গাদ্যামুমানম্, বধাবিকারীর্বাধ্যামুদানাং
বধামুমানম্, পরঃ পূর্বদ্যাৎ ১০ বর্তমানপ্রবাহাঃ জলনিঃসরণামুমানম্, উপরিহৃষ্টিনুনাং নদীহৃষ্ট্যমু-
মানম্, স চায়ং কার্যাকরণভাবলক্ষণ একসম্বন্ধঃ প্রকারম্বয়েনোক্তঃ । সংযোগিনঃ শরীরস্ত দর্শনাৎ
ঋণিজিরাহুমানম্, বিরোধিনো বিকূর্কতোহহেনর্শনাজ্ঞাটান্যতরিতনকুলাহুমানম্, সমবারিণা
জলোচ্চলো ভৎসবৎকোতোহুমানম্ ॥ ১ ॥

পরিস্কারঃ ।

পক্ষভার্য্য প্রোচামশরাস্তরমস্মাভির্দিগ্‌মাত্রেন দর্শিতপূর্বমিহ তু নিকর্ষো
রোধ্যঃ । প্রমাণি, সিবাধরিবোতি প্রকৃতপক্ষনিশেযকসাধ্যপ্রকারকনিচয়েচ্ছেত্যর্থঃ ।
নিব্রাহীতি ঋণুৎপাদপ্রয়োজকেত্যর্থঃ । প্রমাণেতি প্রোত্যক্ষকনিচয়ব্যবহিত-

প্রাকৃষ্ণবৃত্তিতং সমানাধিকরণজ্ঞানেত্যর্থঃ। তথাচ বৎপুরুষীয়বৎপক্ষসাধ্যকনিশ্চয়ে
 ছানুংপাদপ্রয়োজকং তৎপুরুষীয়প্রত্যক্ষাব্যবহিতপ্রাকৃষ্ণবৃত্তিতে সতি তৎসমা-
 নাধিকরণং যজ্ঞজ্ঞানং তস্ত সমবায়সম্বন্ধাবচ্ছিন্নপ্রতিযোগিতাকাভাবানু-
 পুরুষীয়ানুমিতৌ প্রকঃ। পরম্পরয়া নিশ্চয়নিষ্ঠা বা প্রতিযোগিতাবচ্ছেদকতা তন্নি-
 রূপপক্ষবিশেষাত্তসম্বন্ধাবচ্ছিন্নাবচ্ছেদকত্বসম্বন্ধেন চ তদভাববস্তুং বোধ্যম্। বিশেষাত্ত-
 সম্বন্ধেন তৎপুরুষীয়ানুমিতিং প্রতি পক্ষপদশক্ত্যাবচ্ছেদকতাবটকসম্বন্ধেন পৃষ্ণ-
 তয়া হেতুত্বং সমবায়েনানুমিতিং প্রতি স্বরূপেণ বা। প্রাত্যক্ষিকনিশ্চয়শ্চ
 পক্ষবিশেষাকো প্রকঃ, তেন সাধ্যাদিবিশেষ্যকনিশ্চয়মাধায় ন তত্র পক্ষ-
 পদশক্ত্যভাবশ্চিৎ। সিদ্ধাধিগম্যং প্রতি প্রকৃতপক্ষে সাধ্যনিশ্চয়রূপা স্ববিষয়সিদ্ধিঃ
 প্রতিবন্ধিনা, সাধকপ্রমাণং হি, সিদ্ধিং জনয়ৎ সিদ্ধাধিগম্যায়ঃ। সিদ্ধ্যভাবরূপ-
 কারণবিষট্টনস্বারোণানুপাদপ্রয়োজকং তবতি বাধকপ্রমাণক সিদ্ধিধর্ম্মিকেষ্ট-
 সাধনতাজ্ঞানাস্বকং সিদ্ধাধিগম্যায়ঃ কারণান্তরং বাধনিশ্চয়স্বারা রুচিৎ প্রতিবন্ধ-
 দনুপাদপ্রয়োজকং তবতি, বাধনিশ্চয়স্ত সিদ্ধৌ প্রতিবন্ধকতয়া সিদ্ধিধর্ম্মিকেষ্ট-
 সাধনতাজ্ঞানেহপি প্রতিবন্ধকত্বং সম্ভবতি তদ্বিষয়বিষয়কস্ত তদ্বিষয়কত্বনির্গমেন
 তদ্বিষ্টসাধনতাজ্ঞানস্ত প্রাটীনৈঃ সাধ্যবৎপক্ষবিষয়কত্বাভাপগমাৎ। সিদ্ধাধিগম্যং
 প্রতি সিদ্ধিবিধয়া তদবিরোধিত্বকানুভবিকমিতি ধ্যেয়ম্। পরামর্শমাত্রস্ত পক্ষতা-
 বিরোধিত্বস্বারণায় প্রাত্যক্ষিকনিশ্চয়েত্যাশ্রয়ং প্রকারান্তরেণ সিদ্ধাধিগম্যানুপাদক-
 জ্ঞানান্তরস্ত বারণায় অনুপাদকত্বং তত্ধ্যাবৃত্তয়া নির্বচনীয়ম্। এবঞ্চ সমান-
 বিষয়কপ্রত্যক্ষানুমিতিসামগ্রাসম্বলনে, বাধপ্রত্যক্ষদশায়াকানুমিত্যানুপাত্যর্থমেব
 পক্ষতয়া হেতুত্বস্বীকার অবশ্যকঃ, ইদং বা পক্ষপদনিবৃত্তিনিমিত্তমুক্তম্। সিদ্ধ্যা-
 দীনং তু পৃথক্ প্রতিবন্ধকত্বং তেন বিনাশদবস্থপ্রাত্যক্ষিকনিশ্চয়াদ্যন্তরং নানুমিতিঃ।
 অথবা বিষয়বৈসামানাধিকরণ্যোভয়সম্বন্ধেন সিদ্ধিবিশিষ্টেষ্টৈচ্ছবাত্র সিদ্ধাধিগম্যাপদার্থঃ,
 বিশেষ্যভূতেচ্ছাবিরোধিত্বঃ সাধকপ্রমাণস্ত বিশেষ্যভূতসিদ্ধিপ্রতিবন্ধকত্বং বাধক-
 প্রমাণশ্চিৎ। তদুভয়মপি সিদ্ধাধিগম্যাবিরোধি তবতি। এতদর্থং এব প্রমা-
 ণেতি ভারনিন্দায়া পদমহুব্যবসায়াস্বকপ্রমিতিহেতুতয়া ব্যবসায়াস্বকনিশ্চয়-
 পয়ং বা। উত্তরতঃ সাধকবাধকপদদ্বয়মপি স্বার্থবাচি-ব-প্রত্যয়াস্তং ভাবপ্রত্যয়-
 নিন্দায়া, সিদ্ধ্যানুব্যবসায়াস্বকিহেতুতয়া বা সিদ্ধিবাধপরিমিতি ভারঃ। তথাচ সিদ্ধৌ
 বাধনিশ্চয়ে বা নানুমিতিরিত্যেতদর্থং পক্ষতয়া অনুমিতিহেতুত্বমিত্যেব পরমার্থঃ।
 এতৎকমে সিদ্ধাধিগম্যাবিরোধিপ্রমাণে যদ্ব্যদিচ্ছাভে সিদ্ধিসম্বন্ধে নুমিতিস্ততঃ

দিক্ছাবিরহকূটবৎ বিশেষণং দেয়ম্ । বজ্রপেঙ্কাবুজ্যাস্বকবাধনিচয়ঃ, সিবাধরিবা-
 প্ৰসার্মণ চ ক্রেমেণ তবতি উত্র নানুমিতিঃ, বদ্বাদ্দিচ্ছাপদেন তৎসিবাধরিবারা অসং-
 গ্রহাৎ । কিন্তু অহুমিতির্জরতামিতিচ্ছান্তরং প্রাত্যকিকসিকিরূপপরাধর্মান্দহুমিতি-
 ভবত্যেব । নচৈবং হত্র প্রথমমপেকাবুজ্যাস্বকপরাধর্মান্ততো লৌকিকসন্নিকৰ্ণজ্ঞা-
 পেকাবুজ্যাস্বকবাধনিচয়ন্ততঃ সিবাধরিবোত্তরং সিদ্ধাস্বকপরাধর্মান্দহুমিতিভূত
 সিদ্ধাস্বকপরাধর্মনে সত্যপি বাধনিচয়েহহুমিত্যাপত্তিস্তদিক্ছারা উত্তেজকত্বাদিতি
 বাচ্যং তত্র প্রাথমিকপরাধর্মান্তাহুমিতিরূপত্ববিরহেণ, তদুপেকাবুদ্ধেৰ্ব্যুতপ্রত্যক্ষ-
 জনিকারান্ত্রিকবহ্নিরিত্তানুপগমেন কৰ্ণবিশেষত পৃথক্প্রতিবন্ধকত্বানুপগমেন
 বা তদাপত্তীসম্ভবাৎ । স্বপ্রতিযোগিবিশেষ্যত্বসম্বন্ধেন পক্ষপদপ্রবৃত্তিনিমিত্তমিদমুক্তম্ ।
 স্বরূপলভ্যাঃ পক্ষভায়াঃ কারণত্বমন্ত মা বা লিঙ্গবিশেষণতয়া জ্ঞাতায়াঃ পুনরুত্ত্যেবেতি
 প্রোচামাশয় ইতি ধ্যেয়ম্ । অথবা প্রকৃতপক্ষবিশেষ্যকপ্রকৃতসাধ্যপ্রকারকানাহার্য-
 নিচয়ত্বপ্রকল্পতাদৃশনিচয়বিশেষ্যকেচ্ছাত্র সিবাধরিষাপদার্থঃ । তত্রৈচ্ছাবির-
 নিচরীয়বিশেষ্যত্বসম্বন্ধেনৈচ্ছাং প্রতি সিদ্ধে ধনিচয়স্ত চ বিশেষ্যতাসম্বন্ধেন প্রতি-
 বন্ধকত্বমাহুতবিকং ন হি সিদ্ধেৰ্বাধনিচয়স্ত বা সৰ্বে ধর্ম্মিণ্যবিসংবাদিত্তনাহার্য-
 নিচয়েচ্ছা সত্তবতি । অতঃ সিবাধরিবাবিরোধিপ্রমাণত্বেনাহুপত্তস্ত সিদ্ধিবাধনিচুরাজ্ঞ-
 তরস্তাবোহর্থঃ । স্বপ্রতিযোগিবিশেষ্যত্বসম্বন্ধেন তদেব পক্ষপদপ্রবৃত্তিনিমিত্তমন্ত
 সমানমিতি তত্ত্বম্ । জীবনাদধিমিত্রমভেৎপীয়ং রীতিরনুসন্ধেয়া । স্ববিষয়সিদ্ধিবিশেষ্যত্ব-
 সম্বন্ধেন সাধ্যসিবাধরিষাবান্ ধর্ম্মী পক্ষতাদিরিত্যর্থঃ প্রাঞ্চ আহঃ, নব্যাস্ত সাধ্য-
 সিবাধরিষাবান্ পুরুষ ইতি প্রাঞ্চঃ । সাধ্যসন্দেহবিশেষ্যে ধর্ম্মী ইত্যর্থ ইতি প্রাঞ্চঃ,
 সাধ্যসন্দেহবান্ ধর্ম্মী পুরুষ ইতি তু নব্যাঃ । উৎপাদ্যসাধ্যবস্তানির্ণয়েতি । প্রকৃত-
 পক্ষকপ্রকৃতসাধ্যকাপ্রামাণ্যজ্ঞানানাসন্দিতাহুমিতীত্যর্থঃ । তন্নিকটত্বঞ্চ তথাবিধমু-
 মিতিব্যাপক প্রতিবন্ধকতানিরূপিতপ্রতিবধ্যত্বম্ । তথাচ ব্যাপকতাকোদ্ধিবনাহার্যত্বা-
 প্রবেশলাঘবার্থংপাদ্যোতি নির্ণয়বিশেষণমহুমিতিলাভায় । নিবর্ত্তেতিত্যস্তং সংশয়-
 ত্তিশেষণকপক্ষতো বহিমান্ বটো রূপবান্ বেতি সমূহালম্বনসংশয়বৃদ্ধাসায়, পক্ষতো
 বহিমান্ বা ইতরং পৃথিবীনিষ্ঠান্তোজ্ঞাতাবপ্রতিযোগি ন বেতি বিবিধসংশয়সংগ্রহায়
 চ বোধায় : নান্যকেহপি প্রতিবন্ধকপদপ্রয়োগাৎ উৎপত্তিপ্রতিবন্ধকেতি কারণ-
 ভূতাবপ্রতিযোগিত্তরূপপ্রতিবন্ধকত্বসাতীত্বম্ । তথাচ তথাবিধসংশয়প্রতিবন্ধকং
 বদ্যাসং মিতিঃ সিদ্ধিবাধনিচয়য়োঃস্তত্ত্বরং তৎসাম্যজ্ঞাতাবঃ, তথাচ ন সিদ্ধিসম্বে বাধ-
 নিচয়সম্বে বা পক্ষতোতি কলিতম্ ? জনিকারমতমাহ সিবাধরিবেতি । সিবাধরিব-

বিরহবিশিষ্টমিচ্ছাভাববান্ পূৰ্ব্বঃ পক্ষঃ পক্ষতাবানিত্যর্থঃ। বিশেষ্যতা-
 সন্ধাবহিঃস্বপ্রতিবোধিতাবচ্ছেদকসম্বন্ধেন তবান্ পক্ষতাদিঃ পক্ষ ইত্যাচ্যতে,
 প্রাচ্যং মতমিদম্। মনিকারমতেহস্বরসমাবেদয়তি এতদ্ব্যত ইতি।* মনিকৃৎসু-
 য়ানিস্ত অমুমিতিহেতুভূতারাঃ পক্ষতায় নিব্বচনপরে। মনিকৃৎসম্বর্তঃ, নতু
 পক্ষপদশক্যতাবচ্ছেদকনিব্বচনপরে, যেন বাধানংচয়বিশেষ্যস্ত পক্ষপদব্যবহারাপত্তি-
 রিতি দোষঃ সত্তবেৎ। পক্ষপদশক্যতাবচ্ছেদকস্তুমুমিত্বদেস্তদ্বমেবেতি প্রাচ্যঃ।
 পক্ষস্ত ধর্ম ইতি ব্যাপ্তিবিশিষ্ট ইতি শেবঃ। জ্ঞায়মানলিঙ্গজ্ঞাতাত্তবো
 লৈঙ্গিকমিত্যমুমিতিরিতি চাখ্যায়তে। বিষয়েন্নিয়মদ্বিকর্ষস্ত জ্ঞায়মানত্বেহপি, কচিৎ
 লিঙ্গত্বেহপি চ ন তত্ত তেন রূপেণ প্রত্যক্ষং প্রতি জনকতেতি নাত্তিব্যাপ্তিঃ। যত্র
 স্বরূপবিশেষে জ্ঞায়মানলিঙ্গস্ত উদ্বোধকবিধয়াজনকত্বং তত্রাতিব্যাপ্তিব্যুৎপাদায়
 অমুমত্বরূপমিতি। যাং কাকিং লৈঙ্গিকব্যক্তিমাদায় তদ্ব্যক্তিসমবেতত্বে
 সতি অমুমত্বব্যাপ্যজ্ঞাতিমত্বং লৈঙ্গিকত্বমিতি লক্ষণসূচনায়^{১০৮} অমুমত্ব-
 রূপমিতি। লিঙ্গজ্ঞানজ্ঞানস্তুমুমিতিরূপতয়াং প্রাচ্যং সংবাদমাহ তদুমতি।
 ‘অমুমেরেন’ সাধেয়ং। ‘সম্বন্ধং’ সমানাধিকরণম্। যত্র সাধ্যমমুমীয়তে তত্র
 স্থিতমিত্যর্থঃ, এতেন পক্ষধর্মত্বমাবিকৃতম্। ‘তদ্বিতে’ অমুমেরাবিতে, নিশ্চিত-
 সাধ্যবতীত্যর্থঃ। ‘প্রসিদ্ধং’ বৃত্তিমন্তরা প্রমিতম্। এতেন সপক্ষসম্বন্ধমুক্তম্।
 তদভাবে অমুমেরাভাবে নাত্তব্যং, যত্র যত্রামুমেরাভাবস্তত্র ‘সর্বত্রৈব লিঙ্গভাবে
 এতেন বিপক্ষাবৃত্তিমুক্তম্। এবংবিধং লিঙ্গং ভবতি তদমুমাপকমিত্যর্থঃ।
 ‘এতেন’ লিঙ্গস্তামুমিতিকারণত্বাবগমেন। কারণত্বাসিদ্ধৌ তদ্ব্যাপ্যস্ত করণ-
 ত্বস্তাপ্যসিদ্ধিঃ তাদিত্যাশয়েনোক্তমেতেনেতি। তথাচ তত্র কারণত্বে
 করণত্বমেব বৃত্তমিত্যাহ অমুমিতীতি। অত্র শব্দতে যত্রোতি। লিঙ্গস্ত করণত্বং
 না সম্ববত্তি অতীতজ্ঞানাপত্তস্ত বা লিঙ্গস্ত কার্যং প্রত্যাব্যবহিতপূর্ববর্তিত্ববিরহাৎ।
 ন চ ধুমধ্বংসস্তপ্রাপত্তাবো বা বর্তমান এব তদমুমিতিজনকং লিঙ্গংনত্বতীত্বমাদি,
 উক্তং হি পরামর্শগ্রহে মণিকৃত্য ভাবি ভূতং বা হুমাদি ন লিঙ্গং কিন্তু তৎপ্রাপ-
 ত্যবস্থাস্তৎসং বর্তমান এবোতি। ইতি বাচ্যং তথা সতি তদমুমিতৌ সাধ্যস্ত বর্ত-
 মানত্বতানাপত্তেরতীতত্বতানামুপপত্তেঃ, তথাহ্যচার্য্যমতে হেতুসাধ্যয়োরেককালীনত্ব-
 স্তুমিতৌ ভাসতে, ধ্বংসাদেহেতুস্ব সাধ্যস্ত বর্তমানত্বমুমিমিতৌ ভাসতাং ন পুনর্কাল-
 ত্ববতীতত্বেতুকালীনত্বমিতি শব্দগ্রন্থার্থঃ। উত্তরয়তি ন সাধ্যতেতি। অতঃ ভাবঃ—
 যত্র ধুমধ্বংসস্ত তৎপূর্বং বহির্বিধ্বংসপ্রাপ্তবস্ত্র তদুমত্বং বহির্বিধ্বংস

ব্যাপ্তিগ্রহণেবিরোধাত্ত্বাধিকারমিতৌ সাধ্যাংশে ! হেতুসমানকালীনত্বাত্ত্বাৎ
তদ্ব্যাপ্তিগ্রহণেন সাধ্যস্তাভীতকালীনতয়া 'অনুমানাচ্চ । তদন্তঃ সাধ্যতঃ
‘সাধ্যস্তাপ্যভীতানাগতকালোরনুমানাৎ’ ইতি । ‘তত্রৈব’ ধূমদেবভীতকালাবেব ।
‘প্রতিবন্ধাৎ’ নিশ্চরীয়কারণত্বোৎসন্নবধানব্যাঘাতাৎ । ‘অভীতত্বং’, ধ্বংসঃ,
‘অনাগতত্বং’ প্রাগভাবঃ । ‘বর্তমানত্বম্’ অনুমিত্যব্যবহিতপ্রাক্কল্পবৃত্তিত্বম্ ।
ধূমদেবিরক্তি । ‘ধূমস্ত’ সাধ্যব্যাপ্যধ্বাস্তরস্ত চেত্যর্থঃ । ‘যত্র’ বশ্মিন্
পুরুষে । তথাচ প্রতিবন্ধবশাদ্ব্যত্র পুরুষে ধ্বংসপ্রাগভাবভৌকর্ত-
মানহেতুস্তরস্ত চ ন নিশ্চয়স্তত্রবস্তগত্যাভীতেন লিঙ্গেন নানুমিতিভবভীত
লিঙ্গকরণকৎ বাধকমিত্যাক্ষেপঃ । ইষ্টাপত্তয়া সমাধস্তে, ন কথঞ্চিন্দিতি । তত্র
ধ্বংসাদিরূপব্যাপ্যসন্দেহাৎ সাধ্যসন্দেহ এব ভবভীত্যাহ তত্রোতি । যত্র ধ্বংস-
প্রাগভাবয়োঃ লিঙ্গত্বসত্ত্ববস্ত্রানুমিতিরূপগম্নেত্যাশঙ্কতে পূর্বস্তেতি । লিঙ্গজ্ঞান-
করণতামতেহপি, হেতুনিশ্চয়ং বিনা অনুমিত্যসম্বাদাহ পূর্বাপরমিনয়োরিতি ।
মধ্যদিনে ধূমদেববর্তমানত্বনিশ্চয়ে ধ্বংসাদিনিশ্চয়সত্ত্ব ইতি তদ্ব্যবচিনায়াহ
মধ্যদিনে ইতি । উত্তরয়তি তদ্বিনেতি, মধ্যদিনেত্যর্থঃ, ধূমদিনেতি পক্ষধর্মব্যাপ্য-
ত্তরপরিগ্রহঃ, তদ্দিনাবচ্ছিন্নালোকাদিনেত্যর্থঃ । তদ্দিনাবচ্ছিন্নেতি অতীতানাগত-
তত্তদ্দিনাবচ্ছিন্নেত্যর্থঃ । তথাচ যত্র তদ্দিনাবচ্ছিন্নো ধূম আলোকাদির্কা তত্র তৎ
পূর্বং তদন্তঃ বা বহিরিতি তৎস্থলীয়কালবিশেষবাটিতব্যাপ্তিগ্রহাদেবাভীতবহ্যা-
দানুমানমিতি ভাবঃ । জ্ঞায়মানস্ত ব্যাপ্তিপক্ষধর্ম্যতাবিশিষ্টহেতোরনুমিতিকরণত্বে
দোষাত্তরমাসঙ্কতে ধূলিপটাদিতি । তত্র ব্যাপ্ত্যভাবম্ বিশিষ্টহেতুসম্বমিতি
ভাবঃ । ব্যাপ্তিপক্ষধর্ম্যতয়া জ্ঞায়মানস্ত হেতোরনুমিতিকারণত্বং নতু জ্ঞান-
মানস্ত ব্যাপ্ত্যাদিমহেতোরিত্যাশয়েনোত্তরমিতি ব্যাপ্তত্বেনেতি । ‘অন্তথা’ ব্যাপ্তি-
বিশিষ্টহেতোরখণ্ডস্তকারণশরীরে প্রবেশে । এবঞ্চ লিঙ্গকরণতাবাদিনামাচার্য্যগা-
মুপরি মনিকুদুপস্তম্ভঃ সর্ব এব দোষা নিরাকৃতঃ । পুরস্ত মৈত্রপারামৃশমানলিঙ্গে-
নাপরামৃশতোহপি চৈত্রস্তানুমিত্যাপত্তিঃ কার্য্যকারণশরীরে তৎপুরুষীয়ত্বনিবেশে চ
লিঙ্গজ্ঞানকরণতাপেক্ষয়া মুহুর্তোরবমিত্যয়ং দীর্ঘত্বভূতদোষো দুর্কার এব । তৎ-
সত্তেতি ‘সত্তা’ সম্বন্ধঃ । বিষয়িণো বিষয়াধীনস্বরূপতয়া বিষয়ধীনসম্বন্ধতাপি
বিষয়াধীনত্বাদিতি ভাবঃ, ‘অন্তথা’ ব্যাপ্তিপ্রাপ্তশরীরে কৈমিকজ্ঞাতয়া অপ্রবেশে ।
কার্য্যকারণত্বাবলম্বণ এক ইতি । তেন সম্বন্ধচাতুর্কিধ্যং বৈশেষিকোক্তমিতি
সিদ্ধান্তে ন ব্যাহতত ইতি ভাবঃ । ‘প্রকারবয়েন’ কার্য্যত্বেন কারণত্বেন চ ॥ ১ ॥

অন্তোদং কার্য্যকারণসম্বন্ধশ্চাবয়বান্তবত্তি ॥ ২ ॥

অনুবাদ ।

ইহার অর্থ্যাৎ সাধ্যবিশিষ্ট পক্ষের ইহা অর্থ্যাৎ পক্ষবৃত্তি হেতু এই জ্ঞান, এবং কার্য্যকারণ সম্বন্ধ অর্থ্যাৎ সাধ্যহেতুর ব্যাপ্তিজ্ঞান অবয়ব হইতেও হইয়া থাকে । ২ ।

ব্যাখ্যা ।

লিঙ্গজ্ঞান দ্বিবিধ—স্বার্থ এবং পরার্থ। যেখানে আপনার কোন সংশয় দূর করিবার জন্ত অনুমিতি করিবার অভিপ্রায়ে লিঙ্গজ্ঞান আশ্রয় করা হয়, সেই স্থানে ঐ লিঙ্গজ্ঞান ‘স্বার্থ’ আর যে স্থানে নিজের সংশয় নাই, কিন্তু প্রতিবাদীকে নিজের দৃঢ়তা আনিবার জন্ত বিচার করিতে হয়, এবং বিচারে উত্তরপক্ষমানিত নিরপেক্ষ সুপণ্ডিতকে মধ্যস্থ রাখিতে হয়, সেই স্থলীয় লিঙ্গজ্ঞান ‘পরার্থ’, পরার্থ শব্দের দুই প্রকার অর্থ আছে, তন্মধ্যে এক অর্থ ‘মধ্যস্থের জন্ত’ এবং অপর অর্থ ‘প্রতিবাদীর পরাজয়ের জন্ত’। বাহাই হউক, মধ্যস্থের লিঙ্গজ্ঞান না হইলে প্রতিবাদী পরাজিতও হয় না, তাহাকে নিজমতে আনয়ন করিতেও পারা যায় না। কেননা করজ্ঞান প্রতিবাদী, স্বেচ্ছায় আপনার কোট ছাড়িয়া দেয়? কাজেই সম্মানিত মধ্যস্থের প্রয়োজন, তিনি যে পক্ষের কথা অনুসারে কোন একটা সিদ্ধান্তে উপনীত হইবেন, সেই পক্ষের জয় হয়, প্রতিপক্ষও অগত্যা তাঁহার মত মানিতে বাধ্য হয়, মধ্যস্থের সেই লিঙ্গজ্ঞান বাসিপ্রযুক্ত অবয়ব হইতে হইয়া থাকে, লিঙ্গজ্ঞান ত হয়ই অবাধিত-তাদি জ্ঞানও হইয়া থাকে। সেই অবয়বের বিবরণ ত্রায়দর্শনে আছে; প্রতিজ্ঞা, হেতু, উদাহরণ, উপনয় এবং নিগমন এই পাঁচটা অবয়ব। বৈশেষিক সম্প্রদায়ের আচার্য্যগণ এই পঞ্চ অবয়বকে যথাক্রমে, প্রতিজ্ঞা, অপদেশ, নিদর্শন, অনুসন্ধান এবং প্রত্যয়নার নামে অভিহিত করিয়া থাকেন। এই পঞ্চ অবয়ব বাক্যের নাম ‘ত্রায়’। পক্ষত পক্ষ, বহিঃ সাধ্য, হুম হেতু এই স্থলীয় অবয়ব প্রদর্শন করিতেছি, এই স্বরূপ পরিচয়ে সুধী পাঠকগণ লক্ষণ স্থির করিবেন। বাদীর উক্তি—পক্ষতো বহিমান—পক্ষতো বহিঃ আছে, ইহা প্রতিজ্ঞা; এই বাক্যার্থ সমর্থনের জন্ত ‘হুমাৎ’ হুম ইহার হেতু, এই বাক্যই হেতু বা অপদেশ, যে যে হুমবান্ স বহিমান্ বধা মহান-সম—যে যে স্থানে হুম থাকে সেই সকল স্থানেই বহিঃ থাকে,—বধা পাকশালা—এই বাক্যই উদাহরণ বা নিদর্শন, ‘বহিঃপ্যাপ্যহুমবান্’ অর্থ—পক্ষতো বহিঃ এ আ-গম্য পক্ষে—বই বাক্য উপনয় বা অনুসন্ধান, তদানুবন্ধিম্য—

সেই বহিব্যাপ্য ধুম্বেত্বক বহি এই পূৰ্ব্বভেদে আছে, এই বাক্যই নিগমন বা প্রত্যাহার। এই সকল কথা শুনিলে মধ্যমের বাক্যার্থ জ্ঞান হইয়া উল্লঙ্ঘনক সিদ্ধজ্ঞানাদি হয়, তাহা মধ্যমের অনুমিতির কারণ হইয়া থাকে; তখন বিরুদ্ধভাবী প্রতিবাদী মধ্যম দ্বারা ভিন্নকৃত হয়। পক্ষ যে সাধ্যবিশিষ্ট এই জ্ঞান প্রতিজ্ঞাজন্ত, ধূম যে হেতু এই জ্ঞান হেতুজন্ত, ধূমে যে বহিব্যাপ্তি আছে অর্থাৎ ধূম কে বহিব্যাপ্য এই জ্ঞান উদাহরণজন্ত; তবেই কেব, সাধ্যবিশিষ্ট পক্ষ বা পক্ষে সাধ্য আছে এই জ্ঞান,—হেতুবিষয়ক জ্ঞান এবং ব্যাপ্তিজ্ঞান প্রতিজ্ঞাদি অবয়বত্রয়জন্ত, পক্ষবৃদ্ধি হেতু বা হেতু যে পক্ষে আছে এই জ্ঞানউপনয়ন জন্ত, তাহার পর উপসংহার অর্থাৎ নিগমন, এক সঙ্গে ক্রমিতার্থ জ্ঞানের হেতু। শেষটাকে বাঙ্গালা হিসাবে সমষ্টিকরণও বলিলে ক্ষতি হয় না। অতএব সাধ্যবিশিষ্ট পক্ষাদি জ্ঞান যে অবস্থাব হইতে হইয়া থাকে ইহা সিদ্ধ হইল ॥ ২ ॥

উপস্কারঃ ।

সম্ব্যাপকমিদং পরিসংখ্যানম্, ন হি চন্দ্রোদয়েন সপ্তরজলগুহকঃ জলপ্রসাদেনাগন্ত্যোদয়ন্ত কৃষ্ণ-
প্রকাশেন চন্দ্রোদয়ন্ত চতুর্দশনক্ষত্রোদয়েনাপরচতুর্দশনক্ষত্রোদয়ন্ত যমেন রূপন্ত রূপবিশেষেণ
বা রসবিশেষস্তান্মানমেনে সংগৃহত ইত্যত আহ ।

অন্তেনমিত্যেভাবদেব এবোজকঃ ভবতীতি, অন্ত সাধনন্ত ধূমাদেবিতঃ সাধ্যং বহ্যাদি
কথ্যন্ত ব্যাপকন্ত বহ্যাদেবিতঃ ব্যাপ্যং ধূমাদি, তথাচ ব্যাপ্যত্বত্রমাত্রাং তত্র ন তু কার্যাকারণ-
ভাবাদিরপি, নতু পূৰ্ব্বহুত্রে ত্ৰিহি পরিসংখ্যানমন্তরমত আহ কার্যাকারণসম্বন্ধ ইতি, অনেক চোক্তং
সম্বন্ধাধ্যাত্মলক্ষণতি সম্বন্ধপদে চ বিয়লক্ষণা ভেন সম্বন্ধ ইতি সম্বন্ধোপপত্তা ইত্যর্থঃ । হুতত্ব-
পত্তাস ইত্যত আহ অবয়বাৎ একশেষাৎ উদাহরণমাত্রাং লাবলোপে পঞ্চমী, তেনোদাহরণমমূলক্য
কার্যাকারণতাবাদে: সম্বন্ধোপপত্তা ইহ নর্ণনে সাধ্যাদিনর্ণনে চ ভবতীত্যর্থঃ । এবম্ব
স্বাভাবিকসম্বন্ধশালিত্বং ব্যাপ্যত্বম্, স্বাভাবিকত্বক্যত্রোপাধিকত্বম্, তত্ প্রত্যক্ষাণাং কেবালি
সাধ্যব্যাপকত্বনিষ্ঠ্যাত্বং, কেবালিৎ সাধনব্যাপকত্বনিষ্ঠ্যাদেবাপাধিকং জ্ঞেয়ম্, অতীন্দ্রিয়ার্গ
প্রমাণসিদ্ধান্তাং কেবালিহুতরম্যাপকত্বম্ উত্তম্যাপ্যাপকত্বং সাধনমাত্রব্যাপকত্বং সাধ্যমাত্রব্যাপকত্বং
বা, তত্রাত্মো সাধনব্যাপকত্বাৎ দ্বিতীয়ে সাধ্যব্যাপকত্বাৎ, চতুর্বেহপি সাধনব্যাপকত্বাদেবানু-
'পাধিত্বং নিষ্টেয়ম্, তৃতীয়েহপি ব্যাপকন্ত তমাত্রব্যাপকত্বাপত্তিরিত্যন্ত তু কক
তমাত্রব্যাপকত্বমিত্যত্র তর্কোহনুলঙ্ঘে ইতি তুল্যবোদ্ধকেনম্বাদিনাং নুপাধিত্বমধ্যবসেয়ম্ ।
তদ্বিষ্যতি কীচিন্দ্রোপাধিত্বিত্তশালিশাচী সকলবিধিনিবেশব্যবহীরাশাকমতীত্যানদেয়েভ্য-
নৌপাধিকত্বনিষ্ঠসত্ত্বাৎ, উপাধিলক্ষণং ব্যাপ্তিলক্ষণকোত্তম্ । তচ্চানুমানং দ্বিবিধং স্বার্থং
প্রার্থক, তত্র স্বার্থং স্বরমেব ব্যাপ্তিশব্দধ্বনুত্ববোরনুলানং, পরার্থক পরোদারিতভাৱ
জন্তব্যাপ্তিপূৰ্ব্বপ্রত্যক্ষাণাং, স্মারন্ত তৃতীয়লিঙ্গপর্যায়প্রবোজকশব্দজানজনকবাক্যাব, তদ্ব্যবহাচ
পক্ষ, তত্রাবস্থাপ্তং তৃতীয়লিঙ্গপর্যায়প্রবোজকশব্দজানজনকশব্দজনকবাক্যাব, তাদি চ বাক্যাদি-

প্রতিজ্ঞাহেতুসংলগ্নশব্দনির্দেশনানি, তত্র প্রতিজ্ঞা উদ্দেশ্যমিত্যানুমানভিত্তিকবিষয়কশব্দজ্ঞান-
জনকঃ স্ত্রায়বরবাক্যম্, হেতুঃ প্রকৃতসাধনগতপক্ষমাত্রে স্ত্রায়বরঃ, উদাহরণঃ প্রকৃতসাধ-
নাবনাবিনাভাবপ্রতিপাদকো স্ত্রায়বরঃ, উপনয়নাবিনাভাববিশিষ্টঃ হেতুঃ পক্ষবিশিষ্টপ্রতি-
পাদকো স্ত্রায়বরঃ, নিগমনক পক্ষে প্রকৃতসাধাবিশিষ্টপ্রতিপাদকো স্ত্রায়বরঃ । এবং প্রকৃত-
স্ত্রায়ঃ, শব্দোৎপত্তিঃ, কৃতকত্বাৎ, বহু তৎ কৃতকং তদনিত্যম্, অনিত্যত্বব্যাপ্যকৃতকত্বব্যাংকারম্
তদাননিত্যঃ । এতেনাবৈ প্রতিজ্ঞাপদেশনির্দেশনামুদাহরণপ্রত্যয়ানা ইত্যবধি বৈশেষিকার্ণা
লংজ্যোঃ, অত্র চ বাদজ্ঞবিভক্তানাং প্রকৃতপ্রকারস্থলজ্ঞাতিনিগ্রহহানলক্ষণাণি চ বর্ণনবিনোদে
ত্রেয়টকপনি ৯২ ॥

পরিষ্কারঃ ।

অন্তেতি বার্থার্থে ব্যাপকত্বরূপসম্বন্ধঃ । ইয়ংপদস্ত ব্যাপকবহু্যবিব্যাপ্য-
ধূমাদিন্চার্থ ইত্যশয়েন ব্যাখ্যান্তরমাহ যদেতি । সাংখ্যাদিদর্শন ইতি
‘মাত্রানিমিত্তসংযোগবিরোধিসহচারিভিঃ । স্বস্বামিবধ্যাত্যাত্যোঃ সাংখ্যানাং
সপ্তধানুমে’তি সাংখ্যমতম্ । বৈশেষিকাণাং সম্বন্ধচাতুর্বিধ্যাৎ সাংখ্যানাং
সম্বন্ধসাপ্তবিধ্যক্ উদাহরণমাত্রং ন তু পরিগণনরূপমিতি ভাবঃ । যত বৈশে-
ষিকৈঃ চতুঃপ্রকারঃ সম্বন্ধ উচ্যতে ইত্যাদিনা, সাংখ্যানাং সপ্তধানুমেত্যপি পরাকৃতং
বেদিতব্যমিত্যন্তেন সন্দর্ভেণ বৈশেষিকসাংখ্যগণিতসম্বন্ধানাং তাবদ্ব্যত্নপর্যাপ্তি-
প্রায়শ্চ নিরাকরণং স্ত্রায়বার্তিকতাৎপর্যটীকায়ামন্তি, স্ত্রায়মতানুপ্রবেশেনাংশতন্ত্ৰ-
দ্বায়প্রয়াসোহয়মিতি ধ্যেয়ম্ । বরন্ত, অন্তেতি সাধ্যবিশিষ্টপক্ষত্রেতার্থঃ, ইদমিতি
পক্ষবৃত্তিহেতুরিত্যর্থকম্, বার্থার্থঃ হেতুস্বরূপম্, ‘কার্যকারনসম্বন্ধঃ’ সাধ্য-সাধন-
ব্যাপ্তিঃ, সাধ্যোৎপাদিতত্বক্ এতদ্বিবক্ষ্যকং জ্ঞানমিতি লক্ষণিকোৎপাদ্যঃ । ‘অবয়ববাৎ’
প্রতিজ্ঞাবিরূপাদ্ ভবতীতি সূত্রার্থং যুক্তমুৎপত্ত্যম্ । তৃতীয়লিঙ্গপরামর্শেতি । ব্যাপ্তি-
পক্ষকর্তৃত্বাবিশিষ্টহেতুনিশ্চয়েত্যাৎ । প্রথমং হেতুস্বরূপলিঙ্গদর্শনং ভবতি উক্ত
লিঙ্গনিশ্চয়রূপত্বেন লিঙ্গপরামর্শত্বেহপি সোহত্র ন বিবক্ষিতঃ, কিন্তু ততো ব্যাপ্তি-
স্বরূপং ততঃ চ ধো লিঙ্গপরামর্শস্তৃতীয়লিঙ্গপ্রভবতয়া তৃতীয়লিঙ্গপরামর্শত্বেনোচ্যতে,
তথাবিধি এবং যথোক্তার্থকো গ্রাহ ইতি ভাবঃ । স্ত্রায়বাক্যেন বঃ শব্দবোধো ভবতি, স
এব মধ্যস্থত পরামর্শং জনয়তীতি তদনিং স্ত্রায়লক্ষণম্ । অত্র চ প্রয়োজকপদং জনক-
পরম্ । যত্র সময়বশেন অয়ং নাস্তি ইত্যাদিরূপকটকোদ্ধারসহিত এবং স্ত্রায়প্রয়োগঃ
কৃতঃ তত্র কটকোদ্ধারবাক্যেতদ্ব্যাপ্তিবারণায় শব্দেতি । শব্দেহন জনকত্বমিতি
তদর্থঃ । স্ত্রায়লক্ষজ্ঞানস্ত অস্তদীরপরামর্শঃ প্রীতি তাদৃশশব্দেহন হেতুত্বম্ ।
ন তু কটকোদ্ধারবাক্যজ্ঞানন্তেতি । বাক্যপদং তাদৃশশব্দজ্ঞাননিষ্ঠত্বাভা-
বিন্ধাপিতকারণতয়া বিবয়বিধয়া অবচ্ছেদকত্বপূর্ণাধ্যাদিকরণত্বভাভাঃ, অস্তথা

জ্ঞানৈকদেবেতিব্যাপ্তেঃ । উপনয়াদিগুণশাক্তজ্ঞানত অজ্ঞানীয়পরামর্শঃ এতি ন
 শাক্তেন হেতুত্বং কিঞ্চ বিশেষজ্ঞানত্বাচ্চিহ্না, জ্ঞানজ্ঞানশাক্তজ্ঞানত্বৈব তথা,
 তথৈবাবশ্যব্যাতিরেকাহুত্বাচ্চিহ্না ভাবঃ । যদ্যপি উপনয়বাক্যাদিবিদ্যাপ্রসিদ্ধি
 প্রয়োজকত্বং প্রতিজ্ঞাদিসকলব্যবহার্যবিষয়কবোধস্ত পরিচায়কমাত্রম্ । লক্ষণস্ত
 তুবদার্থবিষয়কবোধব্যাতিরেকং ন তু পরামর্শপ্রয়োজকত্বব্যাতিরেকমপি । তথাচ তাদৃশ-
 যৎকিঞ্চিচ্ছাক্তবোধনিরূপিতা শাক্তজ্ঞাননিষ্ঠা বা বা কারণতা তন্তবচ্ছেদককোটিপ্রবিশিষ্ট-
 যৎকিঞ্চিজ্ঞানীয়বিষয়তাপ্রয়বর্ণব্যাপকসমুদায়ত্বমেব জ্ঞানত্বমিতি তু নব্যাঃ, তুবদব্য-
 ত্বমিতি । শাক্তজ্ঞানজনকত্বং শাক্তজ্ঞানবিশেষণম্ । দ্বিতীয়াশাক্তজ্ঞানজনকপদানু-
 পাদানে জ্ঞান্যতিব্যাপ্তিঃ । জ্ঞানজ্ঞানশাক্তবোধঃ প্রত্যবাস্তববাক্যার্থজ্ঞানত্ব জনকতয়া
 তজ্ঞানত্ব চ প্রতিজ্ঞাদিরূপজ্ঞান্যবাস্তববাক্যজ্ঞানত্বা চ প্রতিজ্ঞাদিহ পঞ্চাবয়ববু-
 প্রত্যেকং লক্ষণসঙ্গতিঃ । জ্ঞানজ্ঞানশাক্তবোধে প্রতিজ্ঞাদ্যেকৈক্যাবয়বজ্ঞানশাক্তবোধস্ত
 শাক্তেন জনকত্বং তথৈবাবশ্যব্যাতিরেকাহুত্বাচ্চিহ্না, প্রতিজ্ঞাদ্যেকদেশার্থজ্ঞানত্ব তু
 অবয়বার্থজ্ঞানজননক্ৰমণ প্রয়োজকত্বং নতু সাক্ষাৎজনকত্বমিতি তদ্ব্যুৎপাদঃ । বাক্য-
 পদক একৈক্যাবয়বজ্ঞানশাক্তজ্ঞাননিষ্টকার্যতানিরূপিতকারণতাবচ্ছেদকতাপর্যাপ্তাধি-
 করণত্বলাভায়াস্তৎ পূর্ববৎ । নব্যাংস্ত তন্তজ্ঞানবুদ্ধিহাবচ্ছিন্নজ্ঞানত্বত্বমনিরূপিত-
 জনকতাবচ্ছেদকীভূতযৎকিঞ্চিজ্ঞানীয়বিষয়তানিরূপকবর্ণসমুদায়ত্বমবয়বত্বং তন্ত-
 জ্ঞানবুদ্ধিঃ প্রতিজ্ঞাদ্যর্থবিষয়িণী শাক্তবুদ্ধিঃ । অস্ততমত্বেন পঠিব জ্ঞানতা
 নিবেশ্য ইতি ব্যাচক্ৰুঃ । উপস্কারোক্তলক্ষণে প্রয়োজকশাক্তজ্ঞানজনকত্বং
 তন্তজ্ঞানবুদ্ধীনাং পরিচয়্যেতি তেষামভিপ্রায়ঃ । উদ্দেশ্যেতি প্রকৃত্তেতার্থঃ ।
 তদ্ব্যবচ্ছিন্নপক্ষকতদ্ব্যবচ্ছিন্নসাধ্যকেতি ফলিতম্ । পক্ষতো বহির্মান ইতি
 প্রতিজ্ঞাবাক্যম্ । তজ্ঞানবোধঃ প্রকৃত্তপক্ষসাধ্যকানুস্মিত সমান্যকারকো ভবতি, ন হি
 তদানুস্মিত্যপেক্ষয়া ন্যূনবিষয়কত্বমতিরিক্তবিষয়কত্বং বা । হেতুশক্তিউপক্ষসাধ্যকানু-
 স্মিত্যনতিরিক্তবিষয়কবোধজনকে হেতুব্যবহেতিব্যাপ্তিঃ ব্যয়িত্বমনুস্মেতি । নিগম-
 • নতিব্যাপ্তিব্যরণায় অনতিরিক্তেতি । জ্ঞান্যাবয়বকত্বক তদ্ব্যবচ্ছিন্নপক্ষসাধ্য-
 হেতুকজ্ঞান্যাবয়বকত্বম্ । তেন ন প্রতিজ্ঞাসমান্যকারকোদাসীনবাক্য্যতিব্যাপ্তিঃ ।
 এতলক্ষণবটকপদব্যবৃতির্নির্কৰ্ণচ দীর্ঘিতিরহস্তাদেববগন্তব্যঃ । প্রকৃত্তসামনেতি
 'প্রকৃত্তসাধনপক্ষ' হেতুত্বাবচ্ছেদকবাক্তিমহেতুপ্রকারিকার্থবিশেষকবোধজনিক। বা
 পক্ষনী পি অস্তে অবসানে বস্ত তথাপিহো জ্ঞান্যাবয়ব-হেতুত্বাবচ্ছেদকবাক্তিম-
 • হেতুপ্রকারিকার্থবিশেষকবোধজনকপক্ষনীব্যবয়বত্বংপৰ্য্যবসিতো হেতুঃ ।

বোধভঞ্জনকো ভ্রান্তাবয়বঃ । উভয়ত্রৈব প্রকৃতপক্ষে প্রকৃতসাধ্যবস্তুবিষয়ক ইত্যমেন
নিগমনাভিয্যাপ্তিব্যুৎপাদঃ । প্রকৃতেনৈতি অবাধিতসাধ্যভাবচ্ছেদকাবিহীনার্হিকঃ ।
পক্ষভাবচ্ছেদকাবিহ্নি্রে অবাধিতসাধ্যভাবচ্ছেদকাবিহ্নিপ্রকারকবোধভঞ্জনকো ভ্রান্তা-
বয়বো নিগমনম্ । বিস্তরন্ত মধ্যাদাবহুদধেয়ঃ । অপদিষ্টভে সাধ্যসাধনার
প্রকৃত্যভেদেহৌ ইত্যপবেশো হেতুব্যাক্যম্ । দৃষ্টান্তকথনযোগ্যতয়া নিদর্শনমুদাহরণ-
ব্যাক্যম্ । সুস্থানং ব্যাপ্তিজ্ঞানাদহু পশ্চাদ্ধদ্যতি উদগুসস্থানং, তচ্চ যেতো
পক্ষবৃন্তিভঞ্জনং তজ্জনকব্যাক্যমপ্যনুসস্থানমুচ্যতে । প্রত্যাহারঃ সাধ্যাকিণ্ডিতপক্ষ-
পুনঃকথনম্ । ‘অত্র’ পরার্থানুমানস্থলে । বাতরাগকথা বাদঃ । উভয়পক্ষস্থাপনা-
বতী বিজিগীষুকথা ভঙ্গঃ । প্রতিপক্ষস্থাপনাহীনা বিজিগীষুকথা বিতণ্ডা ।
বক্তৃত্যংপর্যাবিষয়ার্থকম্মনেন দৃষণাভিধানং ছলম্ । স্বব্যঘাতকমুত্তরং জাতিঃ ।
ভ্রমাজ্ঞানান্তরোন্মায়কণ্ঠবস্তুং প্রতিজ্ঞাহাস্তাদ্যন্ততমত্বং বা নিগ্রহস্থানম্ । শুদ্ধ-
শিষ্যাদেবোদঃ, অত্র ভ্রমবিতণ্ডে বধাসম্ভবং প্রবর্তনীয়ে । ত্রয়ী বাহাদিভির্ভঙ্গ-
বিতণ্ডোরগত্যা ছলাদিকমপি প্রযোক্তব্যম্ । বাদিবিবাদ ইতি উপহারকর্তৃত্ব-
এছবিশেষনাম্ । ২ ।

এতেন শাকং ব্যাখ্যাতম্ ॥ ৩ ॥

অনুবাদ ।

ইহা দ্বারা শাকবোধ ব্যাখ্যাত হইল ॥ ৩ ॥

ব্যাখ্যা ।

মহর্ষি কপাদ, প্রত্যক্ষ ও অনুমান দুই প্রমাণ মামেন, শককে স্বতন্ত্র প্রমাণ
বলেন না ; পরন্তু তাহাও অনুমানের অন্তর্গত । মোটামুটি ধরিতে গেলে শকই
অর্থবোধের অনুমাপক, লিঙ্গ (স্থান নির্দেশ অনুমানপ্রণালী উপহার ও পরিহারে
প্রতিষ্ঠ) । যেমন বৃন্দার্শন করিবার পর—অপ্রত্যক্ষীভূত বহির অনুভব হয়—সেই
অনুভব অনুমিতি এবং এই অনুমিতির হেতু অনুমান, ত্রোইরূপ শক-প্রবণের পর
অপ্রত্যক্ষ বাক্যার্থের অনুভব হয়—তাহাও অনুমিতি, সেই অনুমিতির হেতুও
অনুমান মাত্র—অন্ত প্রমাণ নহে । বহির সহিত হৃদের সংযোগযুক্তি ব্যাপ্তি
আছে, সেই ব্যাপ্তি-পক্ষধর্মতাবিশিষ্টরূপে জ্ঞাত হইয়া ধুম অনুমিতির হেতু হইয়া
থাকে, শকের সহিত অর্থেরও প্রতিপাদ্য-প্রতিপাদক ভাব সম্বন্ধ, সেই সম্বন্ধযুক্তি
ব্যাপ্তি-পক্ষধর্মতাবিশিষ্টরূপে জ্ঞাত হইয়াই শক অর্থানুমিতির হেতু হইয়া
থাকে । ‘নুনে কল্প জল জ্ঞান’ এই শক ভাবিলে যে অর্থবোধ হয়—সেই অর্থ

জাহিত ঐ শব্দের প্রতিপাদ্য-প্রতিপাদকত্বের সম্বন্ধযুক্তি ব্যাপ্তি আছে, তাহা শৈশবে বয়োজ্যেষ্ঠত্বের বাক্য ও কার্য দ্বারা নির্ণীত হইয়া থাকে,—একদা সেই শব্দ শুনিলে ব্যাপ্তি স্বরূপ হয়। তাহার কলমেই অর্থজ্ঞান হইয়া থাকে। সুতরাং শব্দ অভিরিক্ত প্রমাণ নহে—অনুমান বিশেষ মাত্র। সৈয়্যিক প্রভৃতি বলেন, শব্দব্রহ্মের পর পদজ্ঞানজন্য এক একটা পদের অর্থ জ্ঞান হয়—তাহা ব্যুত্তিমাাত্র কিন্তু সেই অর্থসমূহের যে পরস্পরসম্বন্ধজ্ঞান, তাহাই ও শাক্যবোধ। এই শাক্যবোধ অনুমিতিরূপ হইলে, তাহা ব্যাপ্তিজ্ঞানকে অপেক্ষা করিত, পরন্তু তাহা করে না। ব্যাপ্তি জ্ঞান হয় কি না হয়—এ বিষয়ে বিবাদ নিম্নরোজন, পরন্তু সাধারণের অনুভবই এ বিষয়ে প্রমাণ। তত্ত্বের শাক্যবোধ এবং অনুমিতির স্বরূপেও বৈলক্ষণ্য অনুভূত হয়। শুক্ল উপদেশে যে জ্ঞান হয় এবং অনুমান দ্বারা যে জ্ঞান হয়—তদ্ব্যতিরিক্ত পার্থক্য সকলেরই অনুভূত। যাহা হউক মহর্ষি কণাদেয় মতে ব্যাপ্তিজ্ঞান প্রভৃতি করেকটা জ্ঞান এত শীঘ্র উৎপন্ন হয় যে, তাহা বুঝা যায় না, শব্দ শুনিবার পরই আমার এই অর্থ জ্ঞান হইল এইরূপ অনুভব হইয়া থাকে, ফলতঃ সে অনুভব ভ্রমমাত্র। জ্ঞান-বৈলক্ষণ্যের কথার মহর্ষি কর্ণপাত করেন নাই। ৩

উপস্কারঃ ।

প্রমাণান্তরাপি লৈঙ্গিকেন্দ্রতর্ভাবয়িত্বং প্রকরণান্তরমাত্রভতে ।

শব্দ শব্দকরণক জ্ঞাননিমিত্তি বৈশেষিকানীতিমতঃ। লৈঙ্গিকেন্দ্রেন লিঙ্গ-প্রভবত্বেনৈব ব্যাখ্যাতঃ। বাক্য ব্যাপ্তিপক্ষস্বত্বপ্রতিপাদ্যবিশেষকং লৈঙ্গিকং তথা শব্দমপি, তথাহি এতে পদার্থাঃ মিথঃ সংসর্গবস্ত্তঃ আকাক্ষাদিমিত্তিঃ স্মারিতত্বাৎ পদভ্যাজেতি পদার্থসামর্থ্যং, তত্র হি আকাক্ষাদিমৎপদকন্যস্মারিতত্বঃ পদার্থানাং মিথঃ সংসর্গবস্ত্তবাপ্যং গৃহীত্বৈব সংসর্গবস্ত্তমস্মিন্মোতি কিং কল্পনীরপ্রমাণত্বেন শব্দেন, নস্তু নদীতীরে পক্ষ কলামি লভীতঃ। নাপ্তবাক্যে ব্যক্তি-চর্যারেন্দ্রমহুমানমিতি চেয় আশোক্তত্বেনাপি বিশেষবাৎ, আপ্তবৎ হি প্রকৃতকাক্ষার্থমোক্তবৎ। বাক্যার্থজ্ঞানবস্ত্তঃ ন ব্রহ্মত্বককমাত্রঃ তত্র বাক্যার্থপ্রভীতে: পূর্বে প্রব্রীহমিতি চেয় শব্দপ্রমাণ্য-ব্যপ্তিতিরপি ব্যক্তিচর্যাপকব্যবর্ত্তকত্বাপ্তোক্তবস্ত্ত প্রাধ্বেনোভিমতত্বাৎ, তেবাং প্রামাণ্যপ্রবর্ত্তাৎ তদাপেক্ষা শাক্য জ্ঞানঃ তদ্ব্যতিরিক্তবরণোপপাদ্যতে তব তু বাদ্যং লিঙ্গং তদুপপ্রবর্ত্তনাত্তত্বং ব্যাপ্যবাপ্তোক্তবিশিষ্টমিতি চেয় অরমভ্রাত্ত্ব ইতি সামান্ততো প্রবর্ত্তনত্ববাৎ, নথ্যেতি প্রকৃত-সংসর্গ ইত্যেব পর্যবর্ত্ততি তথাচ পূর্ব্ববর্ত্তনত্বেন তদ্ব্যতিরিক্তমিতি চেয় প্রকরণমভিযাহ্যাদি-হাহাহ্যং সামান্তত আপ্তবস্ত্তকত্বেন লিঙ্গনিমিত্ত্যসত্ত্বাৎ, কথ্যিত্ত্বেন বিন্যাসেনাপি বাস্পার্যে। ব্রহ্মব্রহ্মবাস্পাদ্যভুক্তঃ। নথ্যেতি পদার্থাঃ সংসর্গ এবতি বা সাধারণ, সত্যবিত্ত্বংসর্গ ইতি বা, বাক্য: অনাতোক্তো ব্যক্তিচর্যাৎ, ন বিতীয়া: বোধ্যতামাত্রলিঙ্গাবপি সংসর্গনিমিত্ত্যাদিকপ-প্রবর্ত্তনপক্ষে, বোধ্যতামাত্র পূর্ব্বমেব হেতুনিমিত্ত্যেন প্রবর্ত্তাৎ, কিন্তুমানেবেতি চেয় লিঙ্গ-

শ্রেয়সাধার্য আন্তোক্তয়েন বিশেষণাৎ ন-ব্যতিচার ইত্যুক্তবাৎ, বহাংকাল্য জোত্বৈ তৎপাধ্য-
সংসর্গবসঙ্গপ্রাপত্যং ন চ স্বরূপবিরেব তেজস্বজ্ঞানে চ সংসর্গজ্ঞানত পূর্বেবে তাবদ্ব্যবহা-
বৈয়র্গ্যমিতি চেই ন হি সংসর্গাবগমপ্রাপত্যাবমানাকাক্যং জনঃ, কিং তর্হি স্মারিততদাক্ষিত্য-
বিনাভাববিশিষ্টম্, তত্চাচ বিশেষণাৎ শক্তাদিদেবাকাক্যারা জানাৎ, তর্হি তাবদেবাকাক্যবহিতি
চেই বিরলং জনঃ নদ্যাঃ কচ্ছে মহিবন্দরভীতজ্ঞাপি নদীকচ্ছরোরবিনাভাবদ্ব্যবহাংগোপ্যে,
নীলকূপলমিত্যত্র নীলোৎপলরোরবিনাভাবেহপি তদাক্ষিত্যরোত্র'ব্যাপ্তরোরবিনাভাবনতবাৎ,
বহা পদস্মারিতগোচরা মিত্যসৈবাকাক্য অভিধানপার্থবদাক্য বা তথাপি তজ্জ্ঞানবাস্তবক
জ্ঞানবানকারণে জ্ঞানোপযুক্তব্যতিচারিবৈলক্ষণ্যং ব্যাতিবৎ, অত এবানবসনিস্তরবিরহে বা,
বাৎকপ্রমাণাভাবো বা, নভাতীরে দর্শনং বা, ইতরপদার্থনসংসর্গেপদপার্থনিষ্ঠাতাত্তাভাবপ্রতি-
ষেধিপ্রমাণিক্রমবাহু বা' যোগ্যতাংস্ব, তজ্জ্ঞানবাস্তবকম্, আনন্তেরপ্যাব্যবহােনে স্বরূপপারা
জ্ঞানং ভূতম্, সংসর্গে চ সংসর্গজ্ঞানবিশেষাদেব বিশেষ ইতি নানভিমতবিশেষমিতি। বহা
এতানি পদানি স্মারিতার্থনসংসর্গজ্ঞানপূর্বকপি আকাঙ্ক্যাবোগ্যতাসত্তিমংপদকনবহাং গামত্যাভেতি
পদকনববদিতানুমানং জ্ঞানাবচ্ছেদকতরাংভিমতবিশেষমিতিঃ। কিন্তু এতানি পদানি স্মারিতার্থ-
সংসর্গবহীতি পীবাৎ, তৎপদানাং পদার্থনসংসর্গবহু বাধিতমিত্যপেক্ষীয়ম্, ন চ লিঙ্গতরা-
সংসর্গজ্ঞাপকত্বমেব পদানাং কংসর্গত্বম্, তস্তানুমানং পূর্বমসিদ্ধয়েন ব্যাপ্তেরগ্রহাৎ। কেচি-
চেঠোপ্রমাণান্তরমিতি বদন্তি, ততোচাতে চেঠা বিবিধা কৃতসমরাত্তৃতসমরা চ, তজ্জ কৃতসমরা
অভিপ্রায়হং শব্দ স্মারতি ন তু সংসর্গপ্রমাণপি জনরতি লিপিবাৎ, স্মৃত্যারূঢ়ঃ শব্দ এব তজ্জ
প্রমাণং শব্দত চ লিঙ্গত্বযুক্তং ন চ শব্দস্বরূপং চেঠারা অবাস্তবব্যাপারঃ, চেঠামন্তরেণাপি শব্দীদর্শ-
প্রত্যয়াং ব্যাপারয়ে তু চেঠানৈরত্যাগন্তেঃ। নবেব কথনেডমুক্ত চেঠাবীণো ব্যবহারন্তত তজ্জ
সমরগ্রহাতাবসিতি চেই তজ্জ চেঠাভঃ কথমর্থেহপি সংপ্রত্যয় ইতি চিত্তনীরহাৎ তস্তার্থেহপি
সদ্বিতপ্রহাতাবাৎ, ব্যবহারত্ব তস্তাবিনাভাবগ্রহাৎ করিতুরগোরিব কশাশুশাভিঘাতাস্তদ্যাব-
হারপাট্যোপপন্তেঃ। অকৃতসমরা তু বা কৃত্যায়রিনী, সা এবোক্তকাতিপ্রায় স্মারন্তী এবোজ্য
এবর্তরতিঃ ন তু কৃত্যচিং প্রমাং জনরতি, বথা শব্দধ্বনৌ ভ্রমাপত্তবামিতি প্রতশব্দধ্বনিঃ প্রতিষ্ঠতে,
তথা বহুসমরা তর্জন্মার্ছ্যক্রিয়তে তদা ব্রহ্মসৌ তাদ্রনীর ইতি তদা তাদ্ররতি, ন তু কিঞ্চিৎ
প্রমিণোতি। জ্ঞাতায়রিনী কৃতসমরা বথা দশানামজুলীশাহুঁকরণেব দশ নদ্যা মুখাণাং পুরাণাবীং
বা-স্মরা-জাতবোতিকরকপ্রধানা, ইত্যাহুঁকরণনাস্মরা সমাপত্তবামিতি ক্রিয়াপ্রধানী, তথাচার্যঃ
চেঠারা পদার্থ এব স্বতরাঃ পরং স্মার্যন্তে ন তু-তেরাং পরস্পরমবয়োগপি বোধ্যতে, তবোবককর্-
কুস্মাদিরিতভিন্নং প্রকৃতে চেঠেকরণানাং নিরতানামতাবাৎ, তর্হি সংসর্গবোবনন্তরেণ চেঠাতঃ
কথং প্রযুক্তিনিহন্তী ইতি চেই সংশয়প্রতিভরোরন্ততরস্মাদিতি গৃহ্যৎ, তস্মার চেঠাংপি প্রমাণ-
মিতি। ৩।

পরিহারঃ ।

এতে পদার্থাইদং রজতং পশ্চাদীত্যাদৌ ইদম্ভ্রান্তরজতাদয়ঃ । অত্র ইদম্ভ্রা-
ন্তরজতাদয়ঃ পরস্পরসংসর্গবন্ত ইতি সাধো ইদং রজতং ন বেতি সংশয়নিবর্তক-
আদ্যকং নির্বাহঃ কিন্তু ইদম্ভ্রান্তরজতাদয়ঃ পরস্পরসংসর্গবন্তে ন বেতি সংশয়-

নিবর্তকভাৱত । অনুমানান্তিৰিক্তশব্দপ্রাধান্যবীকায়ৈ তু ইদং রজতমিত্যানি-
 শকাৎ বহুজ্ঞানমুৎপাদ্যতে-ভদ্রেবেকং রজতং ন বেতি সংশয়ঃ নিবর্তনতীত্যনুভব-
 বৈলক্ষণ্যানুমানিত্যা চরিতার্থত । তন্মাদিদং রজতসংসর্গবৎ, কর্মতং রজতসংসর্গ-
 বৎ চানুভবপ্রত্যক্ষং রজতকর্মত্বসংসর্গবদিত্যাদিব্রূমেণ নানৈব সাধ্যং পক্ষোহপি
 নানা সমূহলক্ষণা ভ্রুমিতিঃ । নানাসংসর্গসাধ্যকানুমানিত্যভাৱেব মিথ্যঃপদম্ ।
 রজতমানয় ইত্যানৌ তু কুতিয়ানয়নসংসর্গবতীত্যেকত্র সাধ্যসংসর্গাংশে তাৎপর্য-
 বিবরণমপি বিশেষণং জ্ঞেয়মন্তথা কৃত্যবানয়নস্তানুকূলত্বসম্বন্ধো বদ্য তাৎপর্যবিবর-
 ত্ত্বা তত্র বিবরণসংসর্গতাপি সিদ্ধিঃ স্তাৎ । ন চ তৎসিদ্ধৌ কতিবিরহঃ উদ্দেশ্যতানু-
 কূলত্বসংসর্গজ্ঞানস্ত বৃত্তত্বাদধিকন্তু প্রবিশ্টিমিতি ভ্রায়াদিতি বাচ্যম্ । তর্হি তদানীং
 তদ্বিবরণবুদ্ধেরনুভবসিদ্ধায়া অনুমানাদবৃত্তত্বাস্তদনুরোধেনৈব শব্দস্ত প্রমাণান্তরত্বা-
 পত্তিঃ । তাৎপর্যবিবরণকং এতৎপুরুষীয়েতৎকালীনা স্বা এতদুভয়পক্ষস্ত-
 সংসর্গপ্রতীতীচ্ছা তদ্বিবরণং তেন ন সংসর্গাত্ত্রৈব পুরুষান্তরীয়কালান্তরীয়-
 বাক্যান্তরজ্ঞপ্রতীতীচ্ছাবিবরণাদর্থান্তরতাদবস্থ্যম্ । আকাজ্ঞানিরূপকত্বস্ত সর্বত্রৈব
 সংসর্গরূপসাধ্যো বিশেষণং দেয়মন্তথা বদ্য তত্রৈব কৃত্যনয়নয়োঃকূলত্বে সমান-
 কালীনেত্বে চ সংসর্গে তাৎপর্যং তদা কৃত্যবানয়নস্ত সমানকালীনত্বসংসর্গতাপি সিদ্ধিঃ
 স্তাৎ । আকাজ্ঞানিরূপকত্বকং এতৎপদব্রহ্মাকাজ্ঞানিরূপকত্বং বাচ্যম্ অন্তথা সমান-
 কালীনত্বসংসর্গতাপি কুত্রচিদাকাজ্ঞানিরূপকত্বাৎ । তেন ইদং-পক্ষকরজতসংসর্গ-
 সাধ্যকানুমানানৌ সংসর্গে তাৎপর্যবিবরণস্তাবিশেষণত্বেহপি সমানকালীনত্বাদি-
 রূপভেদসংসর্গতাকাজ্ঞানিরূপকত্ববিরহাদেব ব্যুৎপাদঃ । কৃত্যনয়নয়োস্ত বিবরণতা-
 দেংসর্গোৎপাদ্যাকাজ্ঞানিরূপক ইতি । আকাজ্ঞানীতি রজতপদাকাজ্ঞানিমুৎপদ-
 স্মারিতত্বাদিত্যর্থঃ । আদিনা যোগ্যতাপরিগ্রহঃ । অত্র স্মারিতত্বমাত্রং ঘট-
 পটয়োঃসীতি রজতপদযোগ্যতাবৎপদস্মারিতত্বমুক্তম্ । রজতপদযোগ্যতাবৎক-
 তৎকালীনতৎপুরুষীয়রজতপদার্থানবয়ন-চরাত্তাববদবর্কত্বম্, অভাবচ বিশেষ্য-
 সম্বন্ধাবজ্জিন্নপ্রতিযোগিতাকো গ্রাহঃ, যোগ্যতাস্মরণিবেরীতিরপ্যনয়া নিশেদ্যাব-
 নীয়া । ঐতদ্রজতপদযোগ্যতাবদিদংস্মারিতত্বাদিমিব ফলতো হেতুরন্তথা
 রজতপদযোগ্যতাবৎপদস্মারিতত্বং রজতমানয়েতদ্রাৱণনোপহারিতে কর্মত্বে
 বর্ততে, তত্রৈদং রজতমিত্যত্র য়ে ইদংস্মরণজতপদে বহুতরনিষ্ঠাকাজ্ঞা-
 নিরূপকরজতসংসর্গস্বেন ব্যভিচারঃ স্তাৎ । তথাচ বহুতরভ্রতপদযোগ্যতা-
 বদুৎপদস্মারিতং ভবতি, তৎ, তৎপদব্রহ্মনিষ্ঠাকাজ্ঞানিরূপকরজতসংসর্গবৎ ভবতি,

স্বভাবভেদ্যবিবাক্যবিশেষাদ্বিতীয়ভেদমিষ্টকরণাদিবিবাক্তি সামান্ত্রমুখী ব্যাখ্যাঃ
 পঞ্চকস্মা ভবতি । গামভ্যাজেতি পদার্থসার্থবন্ধিতি দৃষ্টান্তস্ত স্বাক্ষরতাদ্বিপ্রায়েণ
 গামভ্যাজেত্যাকারকপদান্তরীর্থগুণককহ্মাভিপ্রায়েণ বা সঙ্গমনীয়ে । অধিকমন্ত্রাহু-
 সন্ধেরম্ । অনাপ্তবাক্য ইতি প্রত্যয়কোক্তবাক্যার্থে, শুভাভ্যাক্রিডবাক্যার্থে যেত্যাৎ ।
 আশ্রয়ভেদেনিতি আশ্রয়ভেদকস্মারিতভেদেত্যাৎ । শব্দভেদে আশ্রয়ঃ ইতি, বৈশে-
 নিক উত্তরয়তি শব্দপ্রামাণ্যবাদিতিরিতি । উত্তরমাক্ষিপতি তেষামিতি । বৈশেষিক
 আক্ষেপঃ পরিহরয়তি অরমভাস্ত ইতি । তত্রাপি প্রত্যবতিষ্ঠতে নথ্যেতীতি । বৈশে-
 নিক উত্তরয়তি একরূপেতি গমনভোজনাদীত্যাৎ । সমভিব্যাহারেতি পূর্বা-
 গরোক্তরিডবাক্যেত্যাৎ । আদিপদাচ্ছেদ্যপিপরিগ্রহঃ । 'সামান্ত্রভঃ' • সামান্ত্রভো ।
 দৃষ্টান্তমানেনেত্যাৎ । যদ্ যজ্ঞজ্ঞানজন্তব্যক্যং তৎ তদ্ভ্রমাদিবিশিষ্টজ্ঞানরোরস্ত-
 তরমন্তঃ ঘটমানয়েত্যাদি বাক্যবদিতি প্রথমং সামান্ত্রব্যাপ্তিঃ । অতো যো-
 যদ্ভ্রমাদজন্তব্যক্যাদিবিষয়ক্যবিশিষ্টজ্ঞানাজন্তব্যভ্রমাদিবিশিষ্টজ্ঞানরোরস্ততরমন্তব্যক্য-
 প্রয়োক্তা স তদ্ব্যবস্থিতিশেষকতৎপ্রকারকজ্ঞানবান্ গচ্ছামীতি বাক্যপ্রয়োগপু-
 ন্ত্রবৎ । ইতি সামান্ত্রব্যাপ্তিঃ । গচ্ছামীতিবাক্যপ্রয়োক্তগমনরূপপ্রকরণজ্ঞানং
 সামান্ত্রব্যাপ্ত্য বাক্যার্থবৎপ্রজ্ঞানসিদ্ধিরিতি ভাবঃ । 'কদাচিৎ, যদ্ভ্রমাদ্যজন্তেত্যাদি-
 লিঙ্গভ্রমদংশায়ামিত্যাৎ । 'বিসংবাদেহপি' আশ্রয়ভ্রমেণ সংসর্গাহুমাগকেহে-
 ভ্রমেহপি । শব্দপ্রামাণ্যবাদিনামাচার্য্যাণাং মতমুখ্যপয়তি নমো ইতি । যোগ্যতা-
 যাত্রেতি তৎসজাতীয়ে তৎসজাতীরসংসর্গমাত্রনিষ্ঠয়েহপীত্যাৎ, মাত্রপদেন
 তত্র তৎসংসর্গব্যবচ্ছেদঃ । সম্ভাবিতসংসর্গস্ত সাধ্যত্বে সংসর্গসন্দেহস্তৈব ফলতঃ
 সম্ভবাৎ, ন হি সংসর্গনিষ্ঠের সতি সন্ধিসংসর্গত্বং ঘটতে । ন চ ভ্রমনিষ্ঠের
 হৃদিসংসর্গপ্রবৃত্তিভবতীতি ভাবঃ । নহু সজাতীরসংসর্গনিষ্ঠরাদেব দৃঢ়প্রবৃত্তিরিতি
 চেৎ কিমনুমানেনেত্যাৎ যোগ্যতায় ইতি । আচার্য্যমতং বৈশেষিকো দ্বয়তি-
 নিরূপেতি । জিজ্ঞাসাযোগ্যজরূপাকাজ্ঞান মণিকারোক্তার্থমাহ প্রোক্তরি তদ্ব্য-
 পাদ্যেতি শুদ্ধাকরণজন্তেত্যাৎ । ঘটঃ কথংমিত্যাদাবীতিব্যাপ্তের্ব্যরণায় 'তদ্রূপণ-
 জন্তেতি, 'তদ্রূপণং' তবাক্যজ্ঞানম্, অতো ন যোনিগ্নোকাব্যাপ্তিঃ । তথাচ
 প্রোক্তমিষ্টতর্কীক্যজ্ঞানজন্তজদৃশশাকবোধপ্রাগভাবস্তবাক্যজ্ঞানেন তাদৃশশাকবোধে
 জননীয়ে আকৃত্যেত্যাৎ, একস্ত পুনরন্ত তাদৃশশাকবোধপ্রাগভাবস্ত সন্ধেহপি
 অস্তপুনরন্ত তাদৃশশাকবোধানুপাধাৎ সমব্রায়েন শাকবোধং প্রতি স্বরূপেণ আকা-
 র্যব্রাং হেতুফলভাবং প্রোক্তমিষ্টেতি প্রাগভাববিশেষবৎ, ন তু লক্ষণভগৎ, ঘট-

কর্ষমিত্যাদৌ ষট্‌বৎ কর্ষমিত্যাভিভেদাধরবুদ্ধ্যভাবসম্পাদনং তথাক্যজ্ঞান-
জ্ঞেতি । ইৎক তত্র তথাক্যজ্ঞানজ্ঞতাদৃশশাকবোধপ্রসিদ্ধ্যা তৎপ্রাগভাবাবান্ন-
তাদৃশাধরবোধ ইত্যভিমানঃ । তদ্বিতি বাক্যজ্ঞানবিশেষবৎ ন তু বাক্যবিশেষম্ ।
ষট্‌: কর্ষমিত্যাদৌ তাদাক্যসংসর্গকষটকর্ষমিত্যাদরবোধপ্রাগভাবান্নায় ষট্‌বৎ
কর্ষমিত্যাদিভেদাধরবোধে সাকাজ্ঞস্বভাবায় তাদৃশেতি, ষণ্ডবাক্যার্থবোধানন্তর-
ষণ্ডবাক্যার্থষটিতমহাবাক্যার্থবোধোৎপাদাৎ নীলো ষট্‌ ইত্যাদৌ বজ্রু ত্রৈমিকশাক-
বোধধ্বক্ষেচ্ছান্নং ধারাবাহিকশাকবোধধ্বয়োৎপাদাচ্চ সামান্তাভাবত্বমপহার প্রাগভাব-
দ্বেনোপাদানম্ । স্মারিতেতি স্মারিতয়োঃ তদাক্ষিপ্তয়োঃ স্মারিতোপনীতয়োঃ চ-
বিনাভাবঃ তৎপদার্থে তৎপদার্থাভাববন্নিরূপিততাদাক্যসংস্বক্যাবচ্ছিন্নসংস্বক্যিত্যভাবঃ-
তবিশিষ্টং প্রোত্নিষ্ঠতত্বৎপাদাসংসর্গাবগমপ্রাগভাবমেব তৎপদার্থে তৎপদার্থ-
কাজ্ঞাং ক্রম ইত্যর্থঃ । শব্দস্মারিতয়োরবিনাভাবো বখা—ওদনং পচতীত্যত্র
ক্রিয়াকারকয়োঃ তদাক্ষিপ্তয়োঃ বজ্র্যতে । বিশেষণাংশেতি ব্যাপ্যব্যাপকরূপ-
বিশেষণজ্ঞানসম্বন্ধে উপনয়সম্বন্ধবিদিনা বিশিষ্টজ্ঞানসম্বন্ধাদিত্যাশয়ঃ । ‘তাবদেব’
অবিনাভাবপৰ্য্যন্তমেব । নদ্যা বিমলং জলং কচ্ছ মহিষচরতীতি বোধ উৎপাদ্যে
বিমলজলাশ্রয়নদীকচ্ছ মহিষচরতীতি বোধঃ । স্ত্রাং, নদীকচ্ছয়োরবিনাভাবসম্বন্ধাৎ ।
নীলমুৎপলমিতি ন হি নীলত্বাবচ্ছেদেনোৎপলত্বমুৎপলত্বাবচ্ছেদেন নীলত্বং বা,
কিন্তু নীলবৃত্তিনা গুণত্বেন উৎপলবৃত্তিনা দ্রব্যত্বেন চ অবিনাভাবোহস্তি গুণাভাব-
বতি দ্রব্যভেদাদিত্যাহ তদাক্ষিপ্তয়োঃ ইতি । নহু প্রাগভাববিশেষত্বাকাজ্ঞানত্ব-
বোধ্যভাসস্তী হেতু ন স্ত্রাতামবোধ্যত্বেনাসম্বন্ধে চ তদ্ব্যভাবগতসংসর্গজ্ঞানাতাবেন
তৎপ্রাগভাবাদিত্যত আহ,—যথোতি । পদস্মারিতেতি সমতিব্যাহতপদস্মারিতপদার্থ-
জিজ্ঞাসেত্যর্থঃ । সমতিব্যাহতত্বক্ সত্ত্বৈক্যার্থপ্রতিপাদকতাৎপর্য্যকত্বং নত্বোকাহ-
সম্বন্ধবিবক্ষত্বং বিমলং জলমিত্যাদাবতি প্রসঙ্গাৎ । ন চ তৎপদস্মারিতেতি ব্যর্থং
তত্র তত্ত্বাধরে তত্র তদ্ব শব্দবোধেচ্ছা আকাজ্ঞেত্যত্বেব সম্যক্‌ত্বাদিতি বাচ্যং
চাক্ষুর্বাদিতঃ স্রংসারকলাহপস্থিতে ষট্টাদৌ তথৈবোপস্থিতত্ব নীলান্নে শব্দেচ্ছার-
মপি নীলো ষট্‌ ইত্যাদিবােক্যং ষট্টাদৌ নীলাদ্যধরবোধাপত্তেরাকাজ্ঞাসম্বন্ধাৎ । ন চ
তত্রাকাজ্ঞাসম্বন্ধপি পদজন্তপদার্থোপস্থিতে কারণান্তরক্‌ বিরহাদ্যধরবোধ ইতি
বাচ্যম্, এতাদৃশাকাজ্ঞাবাদিনী পদজন্তপদার্থোপস্থিতে পৃথকারণত্বানভ্যুপগমাৎ ।
স্মারিতত্বক্ বুদ্ধ্যা স্মারিতত্বং বোধ্যং তেন কার্যত্ব-কারণত্বাদিসম্বন্ধেন ষট্টাদিপদ-
স্মারিতাক্ষিপ্তাদিজিজ্ঞাসা নাকাজ্ঞেতি ভাবঃ । নহু ষট্‌: কর্ষমিত্যাদয়ঃ কৃত্বিত্বিত্যত্র

সিক্তাসিতভানৱনাৱেকাকাক্তিততাপস্তিৱিতত আহ আভিধানৈতি । বস্ত বেন
 বিনা ন স্বাধীভূতাবকত্বং তত তপৰ্য্যবসানং, তথাচ বৎপদনিষ্টবৎপদব্যতিরেক-
 প্রকৃতে। বাদৃশাৱবোধার্থবিকৃতংপদত তৎপদবৎ তাদৃশাৱবোধে অভিধানাৰ্য্য-
 বসানম্ ইতি কথিতার্থঃ । পদত্বমত্র শব্দত্বং, প্রযুক্তত্বক কারণাভাবং কাৰ্য্যভাব
 ইতি প্রতীতিসাক্ষিকঃ স্বরূপসম্বন্ধবিশেষঃ, তৎপ্রতিযোগিজন্তপ্রতিযোগিকত্বং বা
 তৎপ্রযুক্তত্বং, তুবতি চাব্যবহিতপূৰ্ববর্তিতারূপসমভিযাহারসম্বন্ধেন ষটপদনিষ্ঠ-
 স্তানুস্মারপদস্ত ব্যতিরেকপ্রযুক্তো ষটবৎ কৰ্ম্মস্থমিতি ভেদাৱবুদ্ধ্যভাব ইতি তাদৃশা-
 ৱবোধে ষটপদস্তানুস্মারপদকল্পমাকাজ্ঞা । তথাবিধাকাজ্ঞাজ্ঞানস্ত হেতুত্বং চু-
 শকপ্রাৰ্থ্যবাদিভিন্নপৰ্য্যাকীকৃতমিত্যাশয়ঃ । যোগ্যতাং নিৰ্দ্ধতি অনৱনিশ্চয়তি
 তন্ধিগ্নেহৱিত্তাবচ্ছেদকসম্বন্ধাবচ্ছিন্নতদ্ধৰ্মাবচ্ছিন্নপ্রতিযোগিতাকাৰ্য্যপ্রকারকনিশ্চয়-
 সামান্তস্ত বিশেষ্যতাবচ্ছেদকতাসম্বন্ধেনাভাবঃ, তাদৃশনিশ্চয়সামান্তস্ত বিশেষ্যতা-
 বচ্ছেদকত্বাৰ্থঃবা বা তদ্ধৰ্মাবচ্ছিন্নে তদ্ধৰ্মাবচ্ছিন্নস্ত যোগ্যতেত্যর্থঃ, বহিনা
 সিক্তীত্যাদৌ সেকগ্নেহৰ্ণি ষটাদিনিষ্ঠস্ত বহ্নিকরণকত্বাভাবপ্রকারকনিশ্চয়স্তাতীত-
 সম্বাদভিব্যাপ্তিৱারণায় সামান্তপদং নৰেবং বহিনা সিক্তীত্যাদৌ শাকভ্রমাসুপপত্তি-
 রিত্যত আহ বাধকেতি । তত্র তৎসংসর্গাভাবপ্রমাৱিশেষ্যতাবস্তত্ৰ তদ্ব্যোগ্যতে-
 ত্যর্থঃ, এতস্তা জ্ঞানং শাকধীহেতুরিতি ন শাকভ্রমাসুপপত্তিঃ, বাধনিশ্চয়দশায়াঙ্ক
 নৈতজ্জ্ঞানসত্ত্ব ইতি বাধনিশ্চয়দশায়াং ন শাকবোধাত্তিপ্রসঙ্গ ইত্যভিমানঃ । নহু
 অন্তনিষ্ঠং বহ্নিকরণকত্বাদিসংসর্গাভাবপ্রমাৱিশেষ্যত্বং তদভাবস্ত সেকাদাবপি
 সম্বাদযোগ্যেহপি বহিনা সিক্তীত্যাদৌ যোগ্যতাপস্তিৱত আহ সজাতীয়ে ইতি
 'দূৰ্শনম্' অৱদৰ্শনম্ । তৎসজাতীয়ে তৎসজাতীৱস্তাৱদৰ্শনং সংসর্গনিশ্চয়ত্বত্ৰ
 তদ্ধাকবুদ্ধৌ যোগ্যতেত্যর্থঃ, অস্তি চ পরসা সিক্তীত্যাদৌ প্রকৃতসেকসজাতীয়ে
 পরোক্তৱকরণকসেকে প্রকৃতপৰঃকরণকত্বসজাতীৱস্ত পরোক্তৱকরণকত্বস্ত
 সংসর্গনিশ্চয়ঃ, বহিনা সিক্তীত্যাদৌ চ সেকসজাতীয়ে কাপি সেকে বহ্নি-
 করণকত্বসজাতীৱস্ত কস্তাপি বহ্নিকরণকত্বস্ত সংসর্গনিশ্চয়ো নাস্তি বাধিত্বাৎ ।
 নহু যথাকৰ্ম্মকিংসাজাত্যৱব্যাবৰ্ত্তকং পদার্থতাবচ্ছেদকরূপেণ সাজাত্যক অন্যজাতঃ
 পরঃ পিবতীত্যাদ্যংপ্রাধিকমিত্যত আহ ইতরেতি । অত্র ইতৱত্মপৰৱৰ্ণাবিবক্ষিতং
 তদ্বুদ্ধৱহেতুত্বাৎ অত্র ষট্:ইত্যাদৌ বিশেষণবিশেষ্যৱোরভেদহলে যোগ্যতাসুপ-
 পত্তেঃ । পরন্ত তদীয়াৱবিত্তাবচ্ছেদকসম্বন্ধে তদ্বিতীত্যস্তাভাবপ্রতিযোগিত্বপ্রকা-
 রকপ্রমাৱিশেষ্যসামান্তাভাবত্ৰ তদ্ব্যোগ্যতেত্যেৱ বিবক্ষিতং, বহিনা সিক্তী-

অন্যত্র বহুনিষ্ঠকরণতয়া নিরূপকত্বরূপাধিভাবচ্ছেদকসম্বন্ধে সেকনিষ্ঠাত্যক্তব্যত্ব-
 প্রতিযোগিত্বপ্রকারপ্রাবিশেষব্যবর্ত্তৈব সম্বন্ধাতিব্যাপ্তিঃ। বহুনিষ্ঠকরণতয়া
 নিরূপকত্বরূপসংসর্গেহপি সেকনিষ্ঠাত্যক্তব্যত্বপ্রতিযোগিত্বপ্রাবিশেষব্যবর্ত্ত
 বহুনিষ্ঠাত্যক্তব্যত্বাধিভাব্যধিভাবধারণ সামান্ত্রপদোপাদানং। ন চ প্রোক্তূর্ণদা বহু-
 নিষ্ঠকরণতয়া নিরূপকত্বরূপসংসর্গেহপি সেকনিষ্ঠাত্যক্তব্যত্বপ্রতিযোগিত্বপ্রমা-
 ত্যত্বাতিব্যাপ্তিরিতি বাচ্যম্। স্ব-পরসাধারণপ্রমাত্রবিশেষব্যবর্ত্তাবত্ব প্রবেশনেন্দৌ
 সংসারে তৎসানীমপ্যবত্ত্বং কতচিৎ পুরুষত্ব তত্র তাদৃশপ্রতিযোগিত্বপ্রমাসম্বাদিততো
 অসম্বৎপ্রমাসম্বাদ। পরসা সিক্তীত্যানৌ পরোনিষ্ঠকরণতয়া নিরূপকত্বরূপা-
 ধিভাবচ্ছেদকসম্বন্ধেহপি সেকনিষ্ঠাত্যক্তব্যত্বপ্রতিযোগিত্বমবিশেষব্যবর্ত্তসম্বাদনসম্ব-
 ব্যধারণ প্রমেতি। স্বাকবহিতত্বসম্বন্ধেন তৎপদার্থস্বরূপবৎ তৎপদার্থস্বরূপং তৎ-
 পদার্থে তৎপদার্থভ্রাসক্তিঃ। আকাজ্ঞাদে: শাকবোধং প্রতি স্বরূপসতো হেতুত্ব
 লিঙ্গনিষ্ঠায়াং প্রাপ্তেব তদুৎপত্তিসম্ভব ইতি শক্যত্ব প্রমাণাত্তরত্বমুমানত্ব বৈরর্থক
 ভবতীতি পূর্বপক্ষাশঙ্কা তত্তল্লিঙ্গত্ববাহুত্ববহেতুত্বমিতি বদন্তি বৈশিষ্ট্যকৈর্মিরাকৃত্য
 ভবতি। তদ্বিরাকরণত্ব বাচ্যমদ্যচ্যং বা হিঙ্মাত্রৈশ দর্শয়িত্যে। জ্ঞানেতি
 সাধ্যভাসচ্ছেদকীভূতজ্ঞানাংশে বিবরণবিধয়া অবচ্ছেদকতয়েত্যর্থঃ। ‘তৎসিদ্ধিঃ’
 সংসর্গসিদ্ধিঃ। একাসুলিচেটয়া ককালঃ, বাসুলিচেটয়া বকারাদির্বোধ্যঃ এবং
 প্রকারেণ শব্দবোধনায় কৃতসম্বন্ধে। কৃতসম্বন্ধেতুচ্যতে। তদন্তা চাকৃতসম্বন্ধেতি।
 অকৃতসম্বন্ধা যথা কৃত্যবিরিনী জগ্যবিরিনী চ। অত্রাদ্যা জ্ঞানবিবরণকৃতিবিবরণক-
 শাকবোধপ্রবোধ্য, জ্ঞানবিবরণকশাকবোধপ্রবোধ্য চাকৃত্য ভদেতদবসন্তা সুধেন
 শেববাকলয়ত্ব শ্রীমতঃ। ৩।

হেতুরূপদেশো লিঙ্গং প্রমাণং করণমিত্যনর্থান্তরম্ ॥ ৪ ॥

অনুবাদ।

হেতু, অপদেশ, লিঙ্গ, প্রমাণ এবং করণ একার্থের বাচক হইয়া
 থাকে। ৪।

ব্যাখ্যা।

সামান্ত-বাচক শব্দ বিশেষবাচকও হইতে পারে, যদ্ব্য বস্তুিলে ব্রাহ্মণও
 সূত্রায়। পরন্তু যে শব্দ এক-বিশেষবাচক, তাহা অত বিশেষের বাচক হইতে
 পারে না। যেমন ব্রাহ্মণ-শব্দ সূত্রায় বাচক হয় না। “এক-প্রমাণ-করণ, হেতুরূপ”

করণ-বিশেষ ; হেতু প্রমাণ-বিশেষ হইয়া থাকে, করণ এবং প্রমাণ শব্দ, সামান্ত-
বাচক হইলেও তাহা হেতুবাচক হইতে পারে। অপদেশ শব্দ, শব্দবাচক,
শব্দ যদি হেতুবিশেষ হয় তাহা হইলে, সামান্তবাচক হেতুশব্দও সেইরূপ বিশেষ-
বাচক হইয়া শকার্ক হইতে পারে। পরন্তু শব্দ যদি স্বতন্ত্র প্রমাণ হয়, তাহা
হইলে, শব্দ একবিধ প্রমাণ-বিশেষ এবং হেতু অন্তবিধ প্রমাণ-বিশেষ হইয়া
পড়ে—একার্থবাচক কোন মতেই হয় না। মহর্ষি বলিতেছেন, ঐ সকল শব্দ
একার্থবাচক ; অতএব প্রমাণান্তর নহে । ৪ ।

উপস্ফারঃ ।

নমু শব্দঃ কথং লিখং শব্দভাপদৈশ্চ ভাবয়েন লিঙ্গভিন্নবাদিত্যাপস্ফাৰ্হ ।

অপস্ফুটতে কথ্যভেদেনোৰ্হ ইত্যপদেশঃ শব্দঃ, স চ হেতুলিঙ্গপৰ্যায় এব, প্রমাণমিতি লিঙ্গ-
বিধরা প্রাকরপমিত্যৰ্হ, এবং করণশব্দোহপি লৈঙ্গিকভ্ৰামকরণে লিঙ্গ এব বৰ্ত্ততে, ধনী হি
করণপতিঃ, কিঞ্চিৎ, স্মরকৰ্ণধৌবপ্রযুক্তি, কিকিচ্চাবিনাতাবলপ্রযুক্তি শব্দস্ত ন অৰ্থেণ সন্নিবৰ্ণে
নাপাবিনাতাব ইতি কথমৰ্হঃ পদম্ভুৎ, নবতাপদময়ভীতি চেৎ নবকতো হি পদমৰ্হঃ, ন তু তৎ-
সংসৰ্গে তত্ত্বাণি সঙ্কেত ইতি চেৎ তত্ত্বানেকবিধেবেন সঙ্কেতবিষয়তাবাহুপগম্ভেঃ পদার্থসঙ্কেত-
বলাদেব বাক্যার্থোহপি ভাসতে ইতি চেৎ সঙ্কেতসঙ্কেতেনাত্তাপহিতাবতিপ্রসঙ্গাৎ, শব্দস্মারিত-
সংসৰ্গেবেন নিরম ইতি চেৎ তথা চৈতরিন্নমবলেনানুমানস্তেব লক্ষ্যবলয়ত্যাং, সঙ্কেতত্বাণি ইচ্ছা-
নাজ্ঞেদেনাভিপ্রসক্তত্যাং, ইবরেক্সা নাতিপ্রসক্তেতি চেৎ তদিনিচ্ছাস্তরোপাণি গঙ্গাদিপদাতীয়াহুপ-
হিতেরিত্যালং নৈয়ারিকেক্ষুৎকৃত্যেতি । ৪ ।

পল্লিকারঃ ।

যথা প্রমাণকরণশব্দৌ সামান্তবাচিতয়া লিঙ্গেহপি বৰ্ত্তেতে, তথা লিঙ্গবিশেষা-
ন্তকে শব্দে সামান্তবাচী লিঙ্গাদিশব্দোহপীতি সূত্রাকরার্থং তদ্বীবেশেষোক্তিধার
ভাবমুপকরতি ধরীতি । তৎসংসর্গ ইতি । একপদার্থনিরুপিতাপরপদার্থসংসর্গে
জনকত্বাধেরত্বাদিরূপ, ইত্যৰ্হঃ । সংসর্গেহপি সঙ্কেতমাশঙ্কতে তত্রাপীতি । দৃষ্যতি
তন্ত্ৰেতি । অননুপমাদিতি শৈবঃ । পুনঃ শব্দতে পদার্থেতি । ‘বাক্যার্থঃ’ একপদার্থ-
নিরুপিতসংসর্গরূপপদার্থাদিরূপঃ । ‘ভাসতে’ উপস্থিতিবিবৰ্ণ্য ভবতি । বৈশেষিকো
দৃষ্যতি,—অন্ত্ৰেতি । পদার্থঃ ধনু বাক্যার্থলক্ষ্যঃ তৎসঙ্কেতত্বাবদি বাক্যার্থোপস্থিতিঃ
ষটপদার্থনিষ্ঠসঙ্কেতাদপি পটপদার্থোপস্থিতিঃ ত্রাদস্তাবিশেষবাদিতি ভাবঃ । পুনঃ
শব্দতে,—শব্দেতি । যো হি বদধনিষ্ঠ বক্তৃতঃ স তদধর্মসংসর্গোপস্থিতিহেতুরিতোব
নিরমঃ, তথাচ তৎপদার্থসঙ্কেতাৎ তৎপদার্থসংসর্গোপস্থিতিরিত্যভ্যুপগমে ন তু একপদার্থ-
সঙ্কেতাদনুপপাদ্যোপস্থিতিরিত্তি কতিপ্রসঙ্গ ইত্যাপকাগ্রহাশয়ঃ । উক্তয়তি,—নির-
মেতি । নিরমে ক্যাপ্তিঃ, তথাচ বহুভাব্যাবস্থিতিসেন সংসর্গোপস্থিতিজনকত্বাহ্বাদে,

তৎপদার্থসংসর্গস্তাপি বিষয়ত্বাৎ সংসর্গবোধমাত্রজনকতয়া শব্দস্ত প্রমাণান্তরত্বং
 ভবতু ক্তমঙ্গতম্ । ন চ অন্যত্র তত্ত্ব নিয়মস্ত শব্দরূপসত এবোপযোগঃ অনুমানে
 তু জ্ঞাতশ্চৈবেতি বৈষম্যমিতি বাচ্যং তথাপি সংসর্গস্ত স্মৃতিবিষয়ত্বে এতানি পদানি
 স্মারিতার্থসংসর্গজ্ঞানপূর্ব্বকাণীতানুমানস্ত সাধ্যবিশেষণসিদ্ধ্যা লক্ষ্যবসরত্বাপ্রত্যা-
 হ-
 ত্বাৎ, সংসর্গবিষয়কবোধস্তাপূর্ব্বিত্বাভাবেন তদ্বৈতত্বতশব্দস্ত প্রমাণান্তরত্বায়া বক্তৃ-
 মশক্যত্বাচ্চ । খণ্ডস্মৃতিনাশেহপ্যেকবিশিষ্টজ্ঞানার্থমুমানাপেক্ষেতি নৈশেষিকা-
 চার্য্যগোমাশ্রয়ঃ । অত্রাপরিতোষে দোষান্তরমাহ,—সন্ধেতস্তেতি । অয়ং ভাবঃ
 অস্বাচ্ছন্দাদয়মর্থো যোদ্ধব্য ইতীচ্ছামাত্রং সন্ধেতস্তদাকারকেপরেচ্ছা বা । আদ্যে
 দৃষণমাহ,—অতিপ্রসক্তত্বাদিতি, ভ্রান্তপ্রতারকাदीনাং ঘটশকাৎ পটো বোদ্ধব্য
 ইত্যাদীচ্ছয়ো অপি সম্ভবাৎ তস্তাপি সন্ধেতস্তেন তত্ত্বলাদৃষটাদিগদাদপি পটাদি-
 বোধঃ স্তাদিতি ভাবঃ । দ্বিতীয়মনুদা দৃষতি,—তদিচ্ছামিতি । ঈপরেচ্ছামিত্যর্থঃ ।
 দ্বিত্বত্বয়েতি এতেন নৈয়ায়িকানাং শব্দপ্রমাণ্যবাদে যুক্ত্যৎকর্ষেণাভ্যুত্থিত্বং হৃচিতম্ ।
 তথাহি শব্দস্ত লিঙ্গরূপত্বে লিঙ্গবিশেষণতয়া যোগ্যতানিচয়স্তাপেক্ষণীয়ত্বং স্তাৎ শব্দস্ত
 প্রমাণান্তরত্বে তু যোগ্যতাজ্ঞানমাত্রস্ত, তথাচ সংসর্গস্ত সন্ধেতাদনুপস্থিতত্বৈহপি
 অনুৎপন্নযোগ্যতানিচয়স্তাপি পুংসো যোগ্যতাজ্ঞানাদিবশাৎ তত্ত্বংসংসর্গেণ তত্ত্ব-
 পদার্থপ্রকারকবিশিষ্টজ্ঞানাস্রকঃ শাক্যো জায়তে, ইদমেব বিশিষ্টজ্ঞানমপূর্ব্বং
 তদ্বৈতত্বতয়া শব্দঃ প্রমাণান্তরমিতি নৈয়ায়িকমতং সাধীয় ইতি ভাবঃ । সন্ধেতস্যো-
 পরেচ্ছারূপত্বমিচ্ছামাত্ররূপত্বং বা ব্যবস্থাপিতক নৈয়ায়িকৈরাকরাদবগম্যমিতি এতৎ-
 স্তত্রব্যাখ্যায়াম্ ;—অপদেশশক্যো বদ্যপি পরিভাষয়া হেতুভাসে বর্ত্ততে ইতি
 জ্ঞানারম্ভণতর্কপকানন আহ তন্ন যুক্তম্ অনপদেশশক্যৈব হেতুভাসে পরিভাষিত-
 পূর্ব্বিত্বাদপদেশশব্দস্ত চ তথাপরিভাষাবিরহাদিতি ধোয়ম্ ॥ ৪ ॥

অমোদমিতি-বন্ধ্যাপেক্ষিতত্বাৎ ॥ ৫ ॥

অনুবাদ ।

ইহার অর্থ্যৎ এই ব্যাপকের ইহা অর্থ্যৎ ব্যাপ্য এই জ্ঞান পূর্ব্বক
 অপেক্ষিত হয় বলিয়া (অতিরিক্ত প্রমাণ নহে) । ৫ ।

ব্যাখ্যা ।

বাহ্য ব্যাপ্তিজ্ঞানকে অপেক্ষা করিয়া কোন জ্ঞানবিশেষের উৎপাদক হয়, তাহাই
 অনুমানের অন্তর্গত, শব্দ সেইরূপ হইয়া থাকে, হুতরাং শব্দ অতিরিক্ত প্রমাণ
 নহে,—কেবল শব্দ কেন ? উক্তরূপ হেতু বাহ্যভেদে দেখিব—তাহাই অতিরিক্ত

প্রমাণ নহে—এইকপ নিশ্চয় করিব। উপমান প্রভৃতিও অতিরিক্ত প্রমাণ নহে, তাহাও অনুমানের অন্তর্গত; (সহজবোধের অল্প স্থলভাবে এই উপমান বিচার করিতেছি, বিশেষ জিজ্ঞাস্য ব্যক্তি উপকার ও পবিহার দেখিবেন।) প্রথমে লোকমুখে শুনা আছে, গবয় নামক পশু—গো-সদৃশ, তৎপরে যখন সেই পশু দৃষ্টিগোচর হয়, তখন গো-সাদৃশ্য প্রত্যক্ষ হইয়া থাকে—এই যে গো-সাদৃশ্য ইহা গবয়সংজ্ঞা বা গবয়সংজ্ঞাশক্তির ব্যাপ্য এই জ্ঞান হইলে—এই জাতীয় পশুর নামই গবয়—অর্থাৎ ঐ প্রকার পশু যে গবয়পদবাচ্য ইহা অনুভব হয়—সেই অনুভব, অনুমিতি; সুতরাং তাহার যাহা করণ তাহা অনুমান ব্যতীত, আর কিছুই নহে; নৈরায়িকেরা বলেন, যে ব্যক্তি, পূর্বে কখন গবয় দেখে নাই, তাহার ব্যাপ্তি-জ্ঞান সম্ভবপর নহে, সে কোন অরণ্য-প্রত্যাগত ব্যক্তির মুখে শুনিয়াছে যে, গবয় গো-সদৃশ হইয়া থাকে—তাহার পর যখন সে গবয় দেখিতে পাইল, তখন তাহার গো-সাদৃশ্য জ্ঞান হইল বটে। কিন্তু গো-সাদৃশ্য যে গবয় সংজ্ঞা অর্থাৎ গবয়-পদবাচ্যের ব্যাপ্য এ পর্য্যন্ত জ্ঞান ত তাহার হয় না, কিন্তু তখন সেই অরণ্য-প্রত্যাগত ব্যক্তির কথা মনে পড়ে—গবয়নামক পশু গো-সদৃশ—এই স্মরণের পর এই দৃশ্যমান গবয়জাতীয় পশু গবয়পদবাচ্য এই জ্ঞান হয়—এই জ্ঞান উপমিতি; —গো-সাদৃশ্য জ্ঞান—তাহার কারণ উপমান নামক প্রমাণান্তর; শাকবোধ স্থলের ভ্রাস্র এখানেও সেই কীপ্তি জ্ঞান হওয়া না-হওয়া লইয়া মতভেদ। নৈরায়িক মতের অল্প যুক্তিও আছে, তাহা প্রমাণান্তরে বুঝাইবার ইচ্ছা থাকিল। এতদ্ভিন্ন অর্থাপত্তি সম্ভব প্রভৃতি কতিপয় প্রমাণ অপরে স্বীকার করিয়াছেন, তাহা পূর্কতন নৈরায়িক এবং বৈশেষিক উভয় সম্প্রদায়েরই অস্বীকৃত। তবে শিরোমণি ও তৎসম্প্রদায়স্থ বঙ্গীয় নৈরায়িকগণ অর্থাপত্তির প্রমাণান্তর স্বীকার করিয়াছেন। যাহা প্রমাণসিদ্ধ, তাহার অনুপপত্তিমূলক যে অপ্রত্যক্ষ বিষয়ের কল্পনা, তাহাই অর্থাপত্তি, মনে কর—(এই ভাকের শব্দটি স্থল, যদিও অর্থাপত্তির উদাহরণে প্রাচীন সম্প্রদায়ে উল্লিখিত হইয়াছে, তথাপি ইহা দৃষ্ট অর্থাপত্তির উদাহরণ হইতে পারে বিবেচনায় উল্লিখিত হইল।) হরিবারু বেশ হুটপুট—কিন্তু সমস্ত দিন ধরিয়া দেখিয়া বুঝিয়াছে যে; হরিবারু দিনে কিছুই আহাৰ করেন নী; রাত্রিতে তিনি আহার করেন কিনা তাহা তোমাব অপ্রত্যক্ষ। তবে ইহাও স্থির যে বিনা আহাৰে মানুষ এমন হুটপুট হইতে পারে না—এই যে প্রমাণসিদ্ধ অর্থাৎ প্রত্যক্ষ হুটপুট ভাবের বিনা আহাৰে অনুপপত্তি—অর্থাৎ

হইতে না পারা তদ্বারাই হকিমাবু যে রাস্ত্রিতে আহার করেন ইহা অনুভব করা যায়। এই অনুভবের নাম অর্থাপত্তি, বীজাসক ও বৈদ্যজ্ঞান। এই অর্থাপত্তিহেতুকে অর্থাপত্তি-প্রমাণ নামে অভিহিত করিয়া থাকেন। নৈরাসিকেরা বলেন, অর্থাপত্তি ব্যতিরেকব্যাপ্তিজ্ঞানেরই কাৰ্য্য। হেতু সাধ্যের ব্যাপ্য এই যে জ্ঞান, ইহা অল্পর ব্যাপ্তিজ্ঞান নামে এক সাধ্যের অভাব হেতুর অভাবের ব্যাপ্য এই যে জ্ঞান, ইহা সত্যিরেক ব্যাপ্তি জ্ঞান নামে অভিহিত। রাস্ত্রিতে আহারের অভাব হইলেই দিবসে অনাহারী ব্যক্তির হৃষ্টপুষ্টি তাবের অভাব হয়—দ্বিবেসে অনাহারী ব্যক্তির হৃষ্টপুষ্টি তাবের যে অভাব তাহা ব্যাপক—এবং রাস্ত্রিতে আহারের অভাব ব্যাপ্য, কেবল রাস্ত্রিতে আহার থাকিলেও কেহ কেহ কুশ হয়—এই ভক্ত দিবসে অনাহারীর হৃষ্টপুষ্টি তাবের অভাব বা কুশতা অধিকদেশবুদ্ভি, রাস্ত্রিতে আহারের অভাব তদপেক্ষা অধিকদেশবুদ্ভি—এই জ্ঞান হয়, তাহারি ব্যতিরেকব্যাপ্তিজ্ঞান। কেন না দিবসে অনাহারী হকিমাবুর হৃষ্টপুষ্টি তাব প্রত্যক্ষসিদ্ধ হেতু, রাস্ত্রিতে আহার সাধ্য, এ স্থলে সেই সাধ্যাতাব যে হেতুতাবের ব্যাপ্য এইরূপ জ্ঞান হয়। এই ব্যতিরেকব্যাপ্তিজ্ঞানের ফলে হকিমাবু যে রাস্ত্রিতে ভোজন করেন, ইহা সিদ্ধ হইতেছে। হকিমাবু কথাদের মতে ব্যতিরেকব্যাপ্তিজ্ঞান অনুমিতির কারণ না হইলেও—আহার ব্যাপক, হৃষ্টপুষ্টি তাব ব্যাপ্য,—এই প্রকার অল্পরব্যাপ্তিজ্ঞান হয়—অল্পর হকিমাবু দিবসে ভোজন করেন না—এইরূপ বিশেষ থাকিলে—রাস্ত্রিতে তিনি যে ভোজন করেন ইহা সিদ্ধ হইতেছে। সামাজ্যিকারে সাম্যসিদ্ধি হইবার পক্ষে আংশিক বাধা থাকিলে আংশিক তাবে সাম্যসিদ্ধি হয়। এই সিদ্ধি অর্থাৎ অনুমিত্তিকে ইতরবাধজ্ঞানমূলক অনুমিতি বলা যায়। আংশিক বাধাই ইতরবাধ। ইতরাং বৈশেষিকমতে অর্থাপত্তি ইতরবাধজ্ঞানমূলক অনুমিতি ভিন্ন অন্য কিছুই নহে। ইহার হেতু অনুমান প্রমাণেরই অন্তর্গত। একটা কথা এই যে, অধ্য ব্যাপ্য হেতু পক্ষে আছে, এইরূপ নিশ্চয় হইলে, অনুমিতি হয়—এই নিশ্চয়ের নাম পরামর্শ, ইহা অনেক কাল বলিয়াছি, বলা বাহুল্য সকল অনুমিতির পক্ষেই এই পরামর্শ আবশ্যক, তবে দ্বারা সর্বত্র উল্লিখিত তা হইলেও ব্যাপ্তিজ্ঞান বলা হইলেই, পরামর্শ পর্য্যন্ত বুদ্ধিগত, সেই পরামর্শের নিয়ন্ত্রিত যে সাধ্য তাহা ব্যাপক—কেই ব্যাপকরই অনুমিতি হয়—ইহাই নৈরাসিক সম্প্রদায়ের মূল মত। ক্রমে কর ‘বহিব্যাপ্যাদ্যুদ্যান’ পর্জতঃ এইরূপ পরামর্শ আছে, পক্ষে যে অনুমিতি হইবে—তাহার স্বরূপ বা আকার ‘বহিব্যাপ্য’ পর্জতঃ। পরামর্শ এইই

ব্যাপকরূপে গৃহীত হইয়াছে—অনুভূতি ভীষণই কৰ্ম্মাণ্ডিত্ববশতঃ হইল। বাহ্য পরামর্শে ব্যাপকরূপে বিবর্তিত হইয়া, তাহাই অনুভূতির বিবেক-সাক্ষ্য বিবরণ বাক্যে হইলে নিয়মের বস্তুভূত হয়, 'বহিঃব্যাপ্ত্যর্থবাদ' এইরূপ পরামর্শ থাকিলে, জব্যপ্ত্যমিতি বা মহানন্দবিক্রিয়ান্ পক্ষীয়বিক্রিয়ান্ ইত্যাকি 'অনুভূতিও হইতে পারে। অতএব আংশিক বাধ্য থাকিলেও—পরামর্শ সামান্যভাবে হইলে সামান্য ভাবেই সঙ্গতমিতি হইবে। আংশিক বাধ্য সামান্যবিক্রিয় প্রতিলক্ষণ হয় না, মহানন্দীয় বক্রির অভাব পক্ষিতে আছে, এইরূপ সিন্ধুর মধ্যেও পক্ষিতে বক্রি আছে, এইরূপ জ্ঞান হস্তার বাধ্য নাই; সুতরাং ইতরবাদজ্ঞান থাকিলেই যে বাধ্য পরামর্শে ব্যাপক ভাবে বিবর্তিত হয় নাই, তাহা অনুভূতির বিবেক-বিবরণ হইবে এমন নিয়ম সুক্তিযুক্ত নহে। এই জন্যই তাঁহার ব্যক্তিরেকব্যাপ্তিজ্ঞানক অনুভূতির কারণ বলিয়াছেন। বৈশেষিকের অভিপ্রায় পরামর্শে ব্যাপক তাহে কখন বিবর্তিত হয় নাই, আংশিক বাধ্য ও লাবণ্যজ্ঞানহলে তাহাও অনুভূতির বিবরণ হইবে, অতঃ পরে নহে। এই মূল সূত্রেও থাকিলেও নব্য জ্ঞান এই দুই মতকেই বৈজ্ঞানিক তাহে, গ্রহণ করিয়াছেন। সমস্ত প্রশ্নাদি—এই ব্যক্তি ব্রাহ্মণ-পণ্ডিত, সুতরাং ইহার আচার থাকিতে পারে, এই যে অনুভূত ইহার হেতুই সমস্তপ্রমাণ-পদবাচ্য। বৈশেষিক প্রভৃতির মত এই—ব্যক্তি ব্যাপ্তিজ্ঞান প্রযুক্ত এই আচার জ্ঞান হয় তাহা হইলে উহা অত্যান্তেরই অন্তর্গত, ব্যাপ্তিজ্ঞান না থাকিলে—উহা প্রমাণই নহে। এইরূপ বিচার অনুশীলন দ্বারা অতঃ পরে প্রমাণস্ব স্বপ্রদীপ । ৫ ।

উপসংহার ।

উপসংহারানুসারে পক্ষীয়বিক্রিয়ান্ অবিশেষ্যবস্তুজ্ঞানকালং ইন্দ্রিয়িক প্রাপ্তভাঃ ইতি অভিপ্রেতি হইবে ।

উপসংহারানুসারে পক্ষীয়বিক্রিয়ান্ অবিশেষ্যবস্তুজ্ঞানকালং ইন্দ্রিয়িক প্রাপ্তভাঃ ইতি অভিপ্রেতি হইবে । অতঃ পরে ব্যাপক ইহা ব্যাপ্তিজ্ঞানকালং বাস্তবিক ন্যা-
জনকবৈশেষিকতা বৈশেষ্য তে ভবেন্দ্রিয়ভূত-ভাবভূতগণিতকালং ভাবভূতভাঃ । অধিকারি-
পাঠ্যে জ্ঞাতকালং বহুভূতভাঃ । ভাবভূতগণিতকালং ভাবভূতভাঃ ভাবভূতভাঃ ভাবভূতভাঃ
হি গোপন্যে । গণিত ইতি বাক্যভাঃ । অপর্যায়কালং কৌতুক গণিত ইতি নারিকেলজ্ঞানভাঃ
বীজতে ভাব ভাঃ গোপন্যে । গণিতগণিতকালং ইতি সামান্যবিক্রিয়গণিত্যে । অতিক্রম্যবিক্রিয়গণিতকালং
মেঘ পরিভ্রমতি, কালং কৌতুক ভাবভূত পিণ্ডগণিতকালং কৌতুকগণিতকালং ইতি এতিভাঃ, অতি-
শেষ্যবিক্রিয়গণিতকালং গণিতকালং গণিতকালং কালং কৌতুকগণিতকালং ইতিভাঃ গণ-
কালং কৌতুকগণিতকালং । গোপন্যে গণিত ইতি বাক্যভাঃ । গণিতকালং কৌতুকগণিতকালং
গণিতকালং গণিতকালং । গণিত ইতি বাক্যভাঃ । গণিতকালং কৌতুকগণিতকালং

কর্মনির্মিতং তদ্ব্যবহৃত্যভিবেশে তৎপরিণামিত্যভি লক্ষণমিত্যভি বস্তুনির্বচনো গবয়বাক্যক
 ললতি বৃত্তান্তে নিষ্টেতত্ত্ব প্রযুক্ত্যন্যথাৎ অনতি বৃত্তান্তে নঃ শব্দো নন্ত শব্দঃ প্রযুক্তো ন তন্ত
 ব্যক্তো বস্তু গোশব্দো নোরিত্যনুমানেনৈব গবয়বাক্যং পরিচ্ছিন্নমিতি, তর্কতঃ স্বরূপোপাসনকারী
 ব্যাচঃ ন বয়নানুমানেন তত্ত্বপ্রমাণতাৎপর্যং কিং কল্পনীয়প্রমাণতারোপপাদনেনেতি, অনুমানমুপে
 বিস্তরোক্তত্বাদেবৈবাঃ । অর্থাপত্তিরপানুমানেনৈব, তথাপি দৃষ্টার্থাপত্তিস্তাবজ্জীবতন্ত্বেতত্ত্ব গৃহানুশেন
 দৃষ্টত্বপ্রমাণাবস্থেন বহিঃ সত্ত্ব কল্পয়তি, তত্রোপপাদ্যোপপাদকরোর্যোপ্যাপ্যাপকভাবেবানুপ্রা-
 দৈব বহিঃসত্ত্বপ্রতিভিঃ, তথ্যতি তি জীবতো গৃহানুশ্বঃ বহিঃসত্ত্বেন সহচরিত্বং, দৃষ্টিঃসত্ত্বং বিনা
 জীবতোগৃহানুশ্ববদুপপন্নমিতি বা জ্ঞানম্, তজ্ঞানোপবয়বাক্যেতরোক্তো তু ব্যতিরেকবাক্যেতরৈব
 প্রেইতি, ব্যতিরিক্তি ন তন্ত প্রবণমিহোপযুক্তাৎ ইতি চেৎ ব্যাতিপ্রবৃত্তিরেবাণ্যপজ্ঞাতানান-
 বকাশ্যং, স্বরূপতয়া ব্যাপ্তা বস্তুতো বদুপপাদকং তন্ত্বে কল্পনা স্থানিতি সিদ্ধং । সংস্করণনি-
 কায়্য বিবেরেৎকরণিকারানুমানান্তর্ভাব উচ্যীয়ঃ । বিবোধস্তাপি সহানুমাননিরমকরণস্ত
 ব্যাপ্তিবচনিত্বাৎ । অর্থাপত্তিরপানুমানানুমানং পীনো দেবদন্তো দিবান ভূতজ্ঞে ইতানেন
 বাক্যেন পীনত্বমুচিতং তেন চ পীনত্বেন রাত্রিভোজনানুমানম্, দেবদন্তো রাত্রৌ ভূতজ্ঞে দিবা-
 ভোজ্ঞিহে সতি পীনত্বানুভাবমিতি । সত্ত্ববোধপানুমানেনৈব, তদুদাহরণং হি সত্ত্ববতি ধাবাৎ
 জ্ঞেপঃ সত্ত্ববতি যোগে আচকং সত্ত্ববতি সহস্রে শতমিত্যাদিঃ, তত্রেরং ধারী যোগবতী তদুচ্চুতি-
 ত্বাৎ যদ্বেন বচীতং তন্তেন তৎ বৎসবয়বব ন বচীঃ, এবমন্তদপুঙ্খম্ । বস্তু সত্ত্ববতি ব্রাহ্মণে
 বিনয়ঃ, সত্ত্ববতি ক্ষত্রিয়ে শৌর্য্যমিত্যাদি, তৎপ্রমাণমেনৈব ভবতি অনিশ্চয়কত্বাৎ । অতাবোধপি
 ন মানান্তরং কার্ধেণ কারণানুমানবৎ কার্ধ্যাভাবেন কারণাভাবানুমানস্ত ব্যাপ্তিমূলকত্বেনানুমান
 এবান্তর্ভাবাৎ । তটমতঃ ভূতলাগাবভাবগ্রাহকং প্রমাণমুপলভ্যত্বাৎ তৎ কল্পিত্বং প্রত্যক্ষে কচিকানু-
 মানেতত্ত্বভূতং চক্ষুরাদিনৈবাত্মপ্রগ্রাহ্যং, ন চেচ্ছিন্নমধিকরণগ্রহং এতীপক্ষীন্ম অভাবগ্রহপার্শ্বত্বং
 তদ্যাপারসত্বাৎ । ঐতিহ্যবিজ্ঞাতপ্রবক্তৃকং প্রবাদপারম্পর্য্যকং, ইতিহেতি নিপাতসমুদায়ঃ পুরা-
 যুক্তে বর্ততে, তন্ত ভাব ইতিহ্যং, তদ্ব যদি বাধিতার্থং ন ভবতি তদা শব্দান্তিরোধাদনুমানম্, যদিহ
 ব্যক্তি বক্তো নধুকতরো মৌরীতাদি তদ্ব বদ্যাপ্তোক্তং তদা পূর্ববৎ, নাগোক্তকেন্দ্রান ন প্রমাণম্,
 প্রপেদ্যঃ প্রত্যক্ষানুমানকৌতি সিদ্ধং ত্রয়েকং প্রমাণমিতি ॥ ৫ ॥

পরিকারঃ ।

উপমানালীলামিত্যাদিপাদেনান্যাপত্তিসত্ত্ববাস্তবৈতিহ্যানার্থ গ্রহণম্ । উপ-
 মানেতি । অত্র সত্ত্ববপদানৈতিহ্যস্তাপি গ্রহণং সত্ত্ব-প্রামাণ্যবাদিমাত্রোপপত্ত-
 প্রামাণ্যকত্বং, সত্ত্ববৈতিহ্যসাধ বণো দৃষ্ট্যঃ । “সত্ত্ববৈতিহ্যযুক্তানি তানি পৌরা-
 নিকা জগুরি”ত্যুক্তেঃ, “তাবকানীতি, অস্তেনমিতি বুদ্ধ্যেবাপেক্ষা “সো সজ্জাতা
 যেবামিতি বিগ্রহাদিতচ্ প্রত্যক্ষ ইতি ভাবঃ । “সংস্রাপরিচ্ছেদঃ” শব্দাত্তবচ্ছেক-
 প্রকারেণ শক্তিনিষেধঃ । ন চ পূর্বসম্বন্ধ ইত্যনেকপদাস্বকত্বং বাক্যজ
 ন লক্ষণা শব্দেইকপদাশ্চ পদধর্ম্মমিত্যাদিতি ব্যাচ্যঃ একপদ এব লক্ষণা
 পদান্তরং তদ্বিয়মকমিত্যুপগমাৎ । অনুমানপত্তিরক্ষণবীজং তদ্ব্যতীতম্ ন

লক্ষণেতি শব্দস্য গোসদৃশ ইতি, নুহয্যামুপপত্তিৰ্জননীজং কিন্তু তাৎ-
 পৰ্য্যামুপপত্তিঃ সৰ্ব্বাঃ অবশ্যেত্যন্যবসি। অষ্টপদাদেৰ্ধাধিক্যাদৌ লক্ষণা ন
 ত্রাং, অত্রাপি তাৎপৰ্য্যামুপপত্তিরস্তি তন্মাত্রলক্ষণা বৃত্ত্যত ইত্যাপ্যেনাহ তাৎপৰ্য্যেতি ।
 ননু যত্র প্রবৃত্তিৰ্মিত্তিশেষবোধনে ন তাৎপৰ্য্যং কিন্তু যো গোসদৃশঃ স
 গবয়শব্ববাচ্য ইতি স্বরূপাখ্যানমাত্রং তত্রাপুক্তেসামগ্ৰীতঃ প্রবৃত্তিনিমিত্তবিশেষ-
 পত্তিরচ্ছেদঃ, ন চ তত্র তাৎপৰ্য্যং যদুপপত্তিৰ্জননীজং ত্রাদিত্যত আহ বরোতি ।
 শিষ্টৈরিত্তি য়েহুবাদাসায় । এতদনুমানেন পিণ্ডমাত্রো সিদ্ধসাধনং প্রবৃত্তিনিমিত্তে চা-
 সিদ্ধিরিত্তি দোষো দৃষ্টব্যঃ । ন চ গবয়পদং সপ্রবৃত্তিনিমিত্তকং সাধুপদ্যাদিতানু-
 মানেন । ইতরবাধজ্ঞানসহকৃতেষু গবয়েষু প্রবৃত্তিনিমিত্তত্বনিশ্চয়োচ্ছিত্তি বাচ্যং
 ব্যাপকতানবচ্ছদকরাপেগানু মিত্তিবিধেয়তানঙ্গীকারাদিত্যাদিরূপো জ্ঞানাতপরিহার-
 ত্ত্ব তত্রানুসন্ধেয়ঃ । তর্ক ইতি গোসাদৃশাশেপকরা গবয়েষু প্রবৃত্তিনিমিত্তেষু লাহব-
 মিত্যাকারকঃ গোণতর্ক ইত্যর্থঃ । অনুপপদ্যামানেনোর্থেন উপপাদককল্পনমর্থাপত্তি-
 রিত্যেতত্ত্বমতিপ্রায়োগ্যং, অর্থাপত্তিরিত্তি । অর্থাপত্তির্হি সামান্ত্রাতৌ স্বধা-
 কলপ্রমাণভেদাৎ । তত্র কলমুপপাদককল্পনাস্বকং প্রমাণঞ্চ তৎকরণীভূতামুপপত্তি-
 স্তজ্ঞানং বা । স্বরূপসত্য্য বী্যপ্তেন্ন মবিষয়বৃত্তিহাদিত্যাহ ব্যাপ্তিগ্রহমিতি ।
 মতান্তরেহপ্যাহ,—সংশয়েতি । দেবদত্তস্ত শতবর্ষজীবিত্বগৃহবৃত্তিহানিরমানিশ্চয়ান-
 ত্ত্বরং করঞ্চিং গৃহাবৃত্তিহানিশ্চয়ে জাতে জীবিত্বনিশ্চয়গৃহাত্ত্বাবৃত্তিহানিশ্চয়গো-
 প্রামাণ্যপ্রামাণ্যানিশ্চয়বিরহেণ জীবতি ন বেতি সংশয়ঃ, ততস্তদপনোদনার্থং বহিঃ-
 সত্বকল্পনমর্থাপত্তিঃ । তৎপ্রযোজ্যানিশ্চয়দ্বয়বিষয়কপ্রামাণ্যসংশয়ঃ, বহিঃসত্বকল্পন-
 রূপার্থাপত্তেঃ করণং, জীবনসংশয় এব বা করণমিতি সংশয়বিশেষঃ, অর্থাপত্তি-
 প্রমাণমিত্যন্তে । প্রমাণয়োর্বিরোধনিশ্চয়জনিতপ্রমাণবরনিষ্ঠাপ্রামাণ্যসংশয়বরকতদ-
 ন্নিরোধোপপাদকজ্ঞানমর্থাপত্তিরত্র চ প্রমাণয়োর্বিরোধনিশ্চয়ঃ করণম্ । তথাহি দেব-
 দত্তে শতবর্ষজীবিত্বগৃহীত্বাবৃত্তিহানিশ্চয়রূপপ্রমাণয়োঃ শতবর্ষমধ্যে, গৃহাবৃত্তিহেবদত্তে
 বিরুদ্ধাব্রবিরকত্বনিশ্চয়ো জাতঃ, তেন প্রমাণয়োরাধীণ্যসংশয়ঃ, ততঃ একপ্রমাণভ-
 বলবস্তাশ্ৰেতিসন্ধানেন বহিঃসত্বকল্পনং ভবতি, তেন চ দুর্লবলীযসোঃ প্রমাণযো-
 রবিরোধ উপপাদিতো ভবতীতি মতান্তবম্ । গৃহমাত্রবৃত্তিহান্যব্যাপ্যশতবর্ষজীবিত্ব-
 বানয়মিতি বিরোধনিশ্চয়ান্বকপন্নর্শাদথবা দেবদত্তঃ শতবর্ষজীবী দেবদত্তো
 গৃহাত্ত্বাবৃত্তিরিত্তি নিশ্চয়য়োরেকো বাধ্যঃ বিরুদ্ধার্থগ্রাহকত্বাদিত্তি তর্কসহকৃতাদনুমানাদ্
 বহিঃসত্বসিদ্ধিরিত্তিাদিরীত্য । অনুমান এব তয়োয়প্যন্তর্ভাব ইত্যাহ,—সংশয়ে-
 ত্যাদিনা । অত্বেতি । অসংভাবঃ অর্থাপত্তির্হি সংক্ষেপতো দুর্লভতৎপ্রমাণ্যম্ ।

অর্থকল্পনরূপা দৃষ্টার্থাপত্তিঃ শব্দকল্পনরূপা চ ক্রতুর্ভার্থাপত্তিঃ । তদ্ব্যবহারমিতী চরমা
 শব্দাবধিনি । চরমোদাহরণং হি সীতানাং দেবদত্ত ইতি । ~~সীতানাং~~ বাক্যান্বকং,
 তথাচ শব্দী হাকান্ত্রাণ শব্দেনৈব প্রপূৰ্য্যত ইতি ভাষ্যদত্তে ~~সীতানাং~~ ভূক্ত ইতি শব্দ-
 কল্পনমন্তধানধারণাপত্তিঃ ত্রাং । ইদমপ্যনুমানকৃচ্ছিমেষাপ্রবৃত্ত ইতি । সম্ভবো ভূত-
 সহচারণজানানজ্ঞানং সন্তবজ্ঞানং তৎকরণং সম্ভবপ্রমাণম্ ইদং ব্যাপ্তিনিরপেক্ষ-
 মেব জ্ঞানং জনয়তীতি তৎপ্রামাণ্যবাদিনামাশয়ঃ । বৈশেষিকস্ত ব্যাপ্তিসাপেক্ষ-
 মিদমনুমানমেব্যক্তবা পুনরপ্রমাণমেবেত্যাহ সম্ভব ইতি । ব্যাপকভাবজ্ঞানানীনা-
 ভাবান্তিরকল্পনমভাবঃ ফলরূপঃ তৎকরণক প্রমাণরূপঃ । কারণভাবানুমানভেতি
 সামগ্র্যভাবানুমানভেত্যর্থঃ । যত্র কারণং ব্যাপ্যং কাৰ্য্যং ব্যাপকং তত্র কাৰ্য্যা-
 ভাবেন কারণভাবানুমানমিতি ভাবঃ । ভ বনিষ্ঠব্যাপ্তিরেবানুমানাদমিত্যভাবপ্রামাণ্য-
 বাদিনাং মতম্ । তত্র নিবৃত্তিকৃতয়া তত্তানুমানান্তর্ভাবমাহ,—ব্যাপ্তিমূলকভেদেতি ।
 অধিকরণপ্রত্যক্ষেপেস্ত্রিয়ব্যাপারে বিরতে দূৰ্ব্বটো হত্ভাবগ্রহঃ কিঞ্চ মিরূপাধ্যাত্বভা-
 বস্তাভাবভেস্ত্রিয়দম্বকবিরহেণপ্রত্যক্ষতয়া পরামর্শসম্ভবেন চ শব্দানুচারণদশায়াং
 যুক্ত্যভাবজ্ঞানং তৎকরণমনুপলব্ধনামকং যোগ্যপ্রতিযোগ্যানুপলব্ধিরূপং প্রমাণান্তর-
 মিতি ভূমিতম্ । তদদ্বয়মিতি,—তৎ কচিদিতি । উপলব্ধং, নিবৃত্তব্যাপারম্
 অংশভোহধিকমুক্তং পূর্ণিমায়ামন্বাতিঃ ॥ ৫৬ ॥

আত্মমনসোঃ সংযোগবিশেষাং সংস্কারাচ্চ স্মৃতিঃ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ ।

আত্মা এবং মনের সংযোগবিশেষ এবং সংস্কার হইতে স্মৃতি
 (উপপন্ন হইয়া থাকে) ।

ব্যাখ্যা ।

পূর্বে প্রত্যক্ষ বা অনুমিতি হইলে, সংস্কার জন্মে, সেই সংস্কার স্মৃতির
 কারণ । অন্য বাহা অনুভব করিলার, তাহার সংস্কার ত হইলই, সুতরাং তবিস্মৃতে
 স্মরণের দ্বারা সংস্কারের পরস্পর হইতেই ধারাবাহিক স্মৃতি না হয় কেন ? তাহার
 প্রচলিত উত্তর—উদ্বোধকের অভাব ; যখন উদ্বোধক উপস্থিত হইবে তখন সেই
 সংস্কারকে সংস্কারের অনুসারে স্মৃতি হইয়া থাকে । মহর্ষি সেই উদ্বোধককে
 সাক্ষাৎ কারণ না বলিয়া পরস্পরায় কারণ বলিতেছেন ;—মহর্ষি বলেন, সাক্ষার
 সহিত মনঃসংযোগ না হইলে ত আর আত্মার যে বিশেষত্ব আছে তাহার
 উপপত্তি হয় না, স্মৃতির প্রতিষ্ঠা আত্মমনঃসংযোগ কারণ, কিন্তু সকল আত্মমনঃ-

সিঁধোণ হইবে, ~~সংযোগ~~ বোণবিশেষ ; উদোধক-সমবধানী কালে 'বে' আশ্রয়-
সংযোগ হয়, ~~কিন্তু~~ এক সংস্কার—স্মৃতির হেতু । সংস্কারকে স্মৃতি হেতু ~~সংস্কার~~
সংস্কার-হেতু অনুভবকে স্মৃতি-কারণ বলা হইল । বস্তুগত্যা অনুভবই ত স্মৃতির
কারণ । তবে অনুভব বহু পূর্বে বিনষ্ট হইলেও বর্তমানে স্মৃতি হয় কেমন করিয়া ?
কার্যের অনুস্মৃতি পূর্বকালে না থাকিলেও আর কারণ হয় না, এই সিরম থাকার
অনুভবে স্মৃতিকারণত্ব রক্ষার জন্যই সংস্কার মানিতে হয়, অনুভব স্মৃতিসহজে
স্মৃতির অব্যবহিত পূর্বকালে না থাকিলেও সংস্কার দ্বারা থাকে । সুতরাং বুঝা
গেল, সংস্কার, উদোধক-সমবধানীকালীন আশ্রয়-সংযোগ বা উদোধক ও আশ্র-
ম-সংযোগ বৈ সময়ে ঘটবে তখন স্মৃতি বা স্মরণ হইবেই, অনুভব প্রাসঙ্গিক
হইলে, স্মৃতিও প্রাসঙ্গিক হইবে, অনুভব ভ্রাসঙ্গিক হইলে স্মৃতিও ভ্রম হইবে । ৩ ।

উপস্কারঃ ।

বৈজ্ঞানিক বাণ্যায় ইলানীঃ এককরণান্তর্যায়িততে ।

উৎপাদ্য ইতি শেখঃ, সংযোগবিশেষঃ প্রশিধানাদিসম্বন্ধানাম্, এতদানন্দমধ্যমিকারণাধারিত্ব
 নম্বাঙ্গিনি স্মৃতিবিদ্যাবিশেষ উৎপাদ্যে, নিমিত্তকারণমাত্রং সংস্কারাদিত্যে তদ্ব্যপেক্ষাৎ
 পূর্বাঙ্কত্বঃ ন সূক্ষ্মরূপে, অন্তত্বাধাৰ্য্যাদাধাৰ্য্যবিষয়বিবর্তে, বহুত্বং ভূতকর্তৃপক্ষত্যা
 ভাবেব স্মৃতেঃ, ন চ স্মৃতত্বং স্মৃতিপ্রসঙ্গঃ, সংস্কারোবাধাবীনম্বাং, তদ্ব্যপেক্ষাৎ
 দর্শনেন্দ্রিয়স্বরণাদ্যপেক্ষাকালক্রমমলোঃ সংযোগবিশেষাৎ পটভাসাবরোভাসজ্ঞিত্যক্তং
 দুইপ্রত্যয়ভূতভেদে শেখাধ্বাবলানন্দস্বরপেক্ষাভেদেবৈতরূপত্যাতিবিশদা স্মৃতিঃ" ইতি।
 আৰ্য্য জ্ঞানং
 হৃদয়ত্যা পৃথক্ ন লক্ষিতং, বোধিপ্রত্যয়ভাষ্যত্যাতিবিতং, পদার্থপ্রদেয়ভাষ্যে
 ত্বং একরূপে বহুত্বং, তদ্ব্যপেক্ষাৎ
 "আদ্যরসবিদ্যাত, পাদ্যরসবিদ্যাত, তদানন্দতত্ত্ববর্তনামেবতীন্দ্রিয়েবর্ষে
 ধর্মাবিশিষ্টং প্রোহণাদিভেদে স্মৃতিভাষ্য-
 নর্গোক্ত্যাসমলোঃ সংযোগবিশেষাৎ প্রাতিভ্যং জ্ঞানং বহুত্বপদ্যতে
 তদানন্দং" ইতি।
 "স্মৃতিভেদোক্তিকানাদিশি তদ্ব্যতি, যথা কৃত্যকা বদতি যো মে
 ত্রাত্যাসমলোক্তে হৃদয়ং মে কবরতীতি হৃদয়ং"

পরিষ্কারঃ ।

निष्कर्षनामोत्तराधिकारप्रमाणार्थम् ७

তথা স্বপ্নঃ ॥ ৭ ॥

অনুবাদ ।

অম্ব (৩) সেইরূপ ॥ ৭ ॥

ব্যাখ্যা ।

সংসার ও আত্মবলঃসংযোগবিশেষ কথেরও হেতু। তবে স্মৃতিহেতু সংযোগ
এবং স্মৃতিহেতু সংযোগ—একই জগৎসুখ্যায়, যেখানে, নিম্না সংযোগ হই—

সেই স্থানে স্বপ্ন, জাগ্রদবস্থায় ঐক্যবোধক জুটিলে স্মৃতি হয়। স্বপ্নে যে মানস জ্ঞান হয়—তাহার বিষয় এক একটা করিয়া অনুভূত থাকে, কিন্তু সমস্তটা মিলাইয়া তাহা অনুভূত থাকে না, পক্ষান্তরে ঘোমনভাবে অনুভব থাকিবে, স্মৃতি তদনুরূপ হয়। স্বপ্নজ্ঞান প্রমাণ নহে, তাহা নিদ্রাধীন দোষহেতুকই হইয়া থাকে ॥৭॥

উপস্কারঃ ।

তদেব চতুর্বিধাং বিদ্যাং হুংপাশ ইন্দ্রিয়বিদ্যাং হুংপাদিত্বমর্থি, তত্র সংশয়বিপর্যয়া
প্রসঙ্গাৎ পূর্বমেব নিরূপিতৌ, স্বপ্নঃ নিদ্রপরিভূমাহ ।

বখান্নমনসোঃ সংযোগবিশেষাৎ সংস্কারাক্ত স্মৃতিতুল্য স্বপ্নজ্ঞানমসীতার্থঃ । উত্তরেতেন্নির-
প্রাসক্ত প্রলীনমনস্তত্ত্ব ইন্দ্রিয়দ্বারেন গদানুভবনং মানসম্, তৎ স্বপ্নজ্ঞানম্, তত্র জিবিধং কিঞ্চিৎ
সংস্কারপাটবাৎ কামী ক্রোধো বা বর্ষর্ষাদৃচ্ছিত্তম্বনু স্বপিত্ত তস্ত তস্তামবহায়াং প্রত্যক্ষাকার্য
জ্ঞানং পুরাণাদিশ্রবণজনিতসংস্কারবশাজ্জ্ঞানতে কণার্জুনীয়ং যুদ্ধমিদমিত্যাকারম্, কিঞ্চিদাতুনাং
বাতপিত্তশ্লেষমাং দোষাৎ, তত্র বাতদোষাদাকাশগমন-বহুদ্রপাধ্যটন-বাত্ত্র্যাক্তিত্তম্বনুগমনাদীনি
পশ্চতি, পিত্তোপচয়দোষমহিষা বহিঃপ্রবেশ-বহিঃজালালিঙ্গন-কণপর্ষভ-বিদ্রাভাবিকুরণদিগুণা
হাদিকং পশ্চতি, শ্লেষদোষপ্রাবণ্যাতু সন্মুদ্রসমুদ্রগমনদীপজ্ঞান-বাসাসারবর্ষগরজতপর্কতাদি পশ্চতি,
অদৃষ্টবশাদপি উজ্জ্বলানুভূতেষু জ্ঞানানুভূতেষু বা নিরোপপন্ন্যাস্তঃকরণস্ত যজ্ জ্ঞানমুৎপাদ্যতে
তত্র শুভাবেদকং বর্ষাৎ গজারোহণ-পর্কতারোহণ-ছত্রলাভ-পারসভক্ষণ-রাজসম্মর্শনাদিবিষয়কম্
অবশ্যাতু তৈলাত্যজ্ঞানানুকূপপতনোষ্ট্রারোহণ-পক্ষমজ্জন-স্ববিবাহদর্শনাদিবিষয়কং স্বপ্নজ্ঞানমুৎ-
পাদ্যতে, ত্রয়াণাং মিলিতান্যমেবাত্র কারণং গুণপ্রধানতাবশ্যমিত্যাহ, বিভাগো দৃষ্টব্যঃ ॥ ৭ ॥

পরিস্কারঃ ।

সংশয়বিপর্যয়াবিত্তি সংশয়ানধ্যবসায়াবিত্যর্থঃ । অনধ্যবসায়স্তাধ্যবসায়বিপ-
র্যয়রূপতয়া তথাভিধানমিতি ভাবঃ । নিরূপিতাবিত্তি সাক্ষাৎ প্রকারান্তরেণ বা
স্বাপিতাবিত্যর্থঃ । সাধারণধর্মবদ্ধশ্রিজ্ঞানস্ত সংশয়কারণত্বেন্নোন্মোখেন সাক্ষারিক্র-
পণম্, অসাধারণধর্মবদ্ধশ্রিজ্ঞানস্ত তৎকারণত্বান্নোন্মোখেন, তত্ত্তানধ্যবসায়কারণত্ব-
মুচনমিত্যানধ্যবসায়স্তাপি নিরূপণমুক্তম্ । অত্র বিপর্যয়পদস্ত যথাক্রমত্বার্থকত্বে
বিপর্যয়ে বর্ত্তত ইতি বক্ষ্যমাণগ্রন্থবিরোধ ইতি দ্রষ্টব্যম্ ॥ ৭—৮ ॥

স্বপ্নাস্তিকম্ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ ।

স্বপ্নাস্তিক (তত্রপ) ॥ ৮ ॥

ব্যাখ্যা ।

স্বপ্নেই মধ্য 'যে স্বপ্নানুভূত বস্তুস্মৃতি, অথবা স্বপ্নের মধ্যে যে, 'আমি শরন'

করিয়া আছি ইত্যাদি প্রকৃত জ্ঞান, তাহা স্বপ্নাত্তিক নামে অভিহিত । তাহার
প্রতিও লংস্কার কারণ ৬৮ ॥

উপস্কারঃ ।

নম্ বজ্জ্ঞানং স্বপ্নমথো স্বপ্নজ্ঞানানুভূতশৈবার্ঘ্যন্ত স্বতিরূপং জায়তে তত্র স্বপ্নং ন বর্ততে
স্বপ্নজ্ঞানানুভবরূপত্যাং তথ্যচ কমাং কারণান্তদুৎপত্তিরিত্যত আহ ।

তথেষ্টু পূৰ্ব্বজ্ঞানানুভবৰ্ত্ততে ভেনাস্তমনলোঃ সংযোগবিশেষাৎ সংস্কারাক বধা স্বপ্নতথা
স্বপ্নাত্তিকমসীদ্ধার্থঃ । এতাবানেন বিশেষো বৎ স্বপ্নজ্ঞানং পূৰ্ব্বানুভবজনিতাং সংস্কারাং, স্বপ্নাত্তিকত
তৎকালোৎপন্নানুভবজনিতসংস্কারাদেব ; তদুক্তং প্রশস্তদেবাচার্য্যোঃ “অতীতজ্ঞানপ্রত্যবেক্ষণাৎ স্মৃতি
রেব” ইতি । উক্তং বৃত্তিকারৈঃ “অনুভূতবজ্জ্ঞানং স্বপ্নাত্তিকমসীদ্ধার্থং তদান
স্মরণাদবাস্তবং স্বপ্নজ্ঞানম্” ইতি ।
স্বপ্নমথো প্রমাদুভূতং বজ্জ্ঞানং তৎ স্বপ্নাত্তিকমিতি কেচিৎ, বধা শব্দায়াং শব্দানোৎপত্তীত্যাदि ॥ ৮ ॥

ধৰ্ম্মাচ্চ ॥ ৯ ॥

অনুবাদ ।

ধৰ্ম্ম হইতেও (হয়) ॥ ৯ ॥

ব্যাখ্যা ।

স্বপ্নদর্শনে যে বিশেষভাবে অনুভব, অদৃষ্টও তাহার হেতু । কেহ বলেন,
পূৰ্ব্বসংস্কার না থাকিলেও অদৃষ্টবশতঃ স্বপ্নদর্শন ঘটে ; সেই স্বপ্ন মুখহেতু হইলে
ধৰ্ম্মমূলক, দুঃখহেতু হইলে অধৰ্ম্মমূলক । অত্রে বলেন, তা নয় পূৰ্ব্বানুভব চাইই,
তবে পূৰ্ব্বানুভব সামান্ত্রিকারে থাকিলেও যে স্বপ্নে প্রত্যক্ষ হয় তাহা অদৃষ্টমূলক ॥৯

উপস্কারঃ ।

স্বপ্নস্বপ্নাত্তিকরোঃ কারণং সমুচ্চিনোতি ।

অধৰ্ম্মসমুচ্চরার্থস্কারঃ । কৃতব্যাব্যয়নমেতৎ ॥ ১ ॥

ইন্দ্রিয়দোষাং সংস্কারদোষাচ্চাবিদ্যা ॥ ১০ ॥

অনুবাদ ।

ইন্দ্রিয়দোষ এবং সংস্কারদোষ হেতু অবিদ্যা ঘটয়া থাকে ॥ ১০ ॥

ব্যাখ্যা ।

দোষই ভ্রমের হেতু ? ইন্দ্রিয়দোষ এবং সংস্কারদোষ উদাহরণস্বরূপ উল্লিখিত ।
এই দোষ একপ্রকার নহে, ব্যক্তিবিশেষে কালবিশেষে এবং দেশবিশেষে বিভিন্ন
প্রকার দোষ আছে । ইন্দ্রিয়দোষ—যক্ষা—চক্ষুর পিত্তজনিত হরিদ্রাদোষ, যেত
বস্তুরূপে হরিদ্রাত দেখিতে হয় । সংস্কারদোষ—অসদৃশ পাঠজনিত অনুভবের
ফলে যে সংস্কার হয় তাহাই সংস্কারদোষ, যেমন আধুনিক কতিপয় ইংরাজি শিক্ষি-

তেন্ন ধর্ম ও আচারবিষয়ে সংস্কারদোষ, থাকায়, আমাদের, শাস্ত্রসম্মত ধর্মবিষয়ে তাহারা ভ্রান্ত । বাহা, বাহা নহে, তাহাকে সেই ভাবে অনুভব করাই ভ্রম, শব্দ শেত, কিন্তু চক্ষুরোগের দোষে তাহাকে হরিদ্রাভ বলিয়া জ্ঞান হয়, ইহা ভ্রম । আমাদের ধর্মমূলীভূত আচারকে—ইহা ধর্মমূল নহে, এইরূপ নিশ্চয় করা হয়, তাহা ভ্রম । দূরস্থিত এক বস্তু অল্প বস্তুরূপে যে প্রতীত হয়, তাহার কারণ দূরত্বদোষ, সেই দূরত্বদোষ সকল ব্যক্তির পক্ষে সমান নহে, রাত্রি ও দিন এইরূপ সন্ধ্যাভেদেও দূরত্বদোষের ভেদ হয় । সুতরাং দোষ যে ভ্রমের হেতু তাহা স্থির । দ্বিতীয় অধ্যায়ের দ্বিতীয় আহ্নিকে সংশয়ের হেতু নির্দেশ করা হইয়াছে, এই আহ্নিকের সপ্তম সূত্রেই স্বপ্নের হেতুও কথিত হইয়াছে, এই সূত্রে ভ্রমসামান্তের হেতু কথিত হইল । স্বপ্ন, সংশয় এবং বাধনিশ্চয় সর্ববিধ ভ্রান্তির সাধারণ হেতু—ইন্দ্রিয়াদিদোষ, ইহা বুঝাইবার জন্যই এই সূত্র কথিত হইয়াছে ॥ ১০ ॥

উপস্কারঃ ।

ইদানীং পর্যায়মবিকৃত্যাহ ।

অবিদ্যোক্তি সামান্তবাচ্যপি পদং বিপর্যয়ে বর্ততে প্রকরণাৎ সংশয়স্বপ্নান্যায়মানামুক্তত্বাৎ, তদ্রোজ্যদোষো বাতপিত্তাদ্যভিভবকৃতমপাটবম্, সংস্কারদোষো বিশেষাদর্শনসাহিত্যাৎ, তদধীনং হি মিথ্যাজ্ঞানং জায়তে ॥ ১০ ॥

পরিস্কারঃ ।

ইন্দ্রিয়দোষাদিতি । ভ্রমসামান্তকারণনির্দেশায় সূত্রমিদমিতি বা । সংস্কারদোষো-
হসম্ভ্রান্তাধ্যয়নজনিতঃ সম্ভ্রান্তসিদ্ধান্তসংস্কারবিরোধী সংস্কার ইতি বা ॥ ১০—১১ ॥

তদুপ্তজ্ঞানম্ ॥ ১১ ॥

অনুবাদ ।

দুষ্কজ্ঞান (ই) অবিদ্যা ॥ ১১ ॥

ব্যাখ্যা ।

যে জ্ঞান হুই—দোষজন্ত, তাহাই অবিদ্যা অর্থাৎ ভ্রম ॥ ১১ ॥

উপস্কারঃ ।

অবিদ্যাসামান্তলক্ষণমাহ ।

তদিত্যভ্যাসপদং সর্বনামসম্মানার্থকমবিদ্যাং পরায়ুশতি, সাংবিদ্যা, দুষ্কজ্ঞানং 'ব্যতিচারিজন-
মভিনিংস্তদিত্তি জ্ঞানং ব্যতিকরণপ্রকারাবচ্ছিন্নং বিশেষবাহুভিঃপ্রকারকমিতি বাবৎ, দোষাচ্ছ জ্ঞান-
তানিভিন্নপদমপি, তেনৈককোটিসংস্থেৎপি সংশয়ো হুই এবানবধারণাশ্রকত্বাৎ, তদনেন সংশয়-
বিপর্যয় স্বপ্নান্যায়মানামুক্তদুর্গমপুণ্যগ্রহঃ ॥ ১১ ॥

অজুষ্টিং বিদ্যা ॥ ১২ ॥

অনুবাদ ।

বিদ্যা অজুষ্টিজ্ঞান ॥ ১২ ॥

ব্যাখ্যা ।

‘বাহা ভ্রমজ্ঞান নহে, তাহাই বিদ্যা অর্থাৎ যে জ্ঞান সর্বাংশে প্রমা তাহাই বিদ্যাপদবাচ্য ॥ ১২ ॥

উপস্কারঃ ।

জ্ঞানমিতিানুবর্ত্তে অজুষ্টিমজুষ্টিশ্চিন্নজ্ঞানং যত্র যদন্তি তত্র তদনুভবো বা সমানান্তিকরণপ্রকার-
কানুভবো বা বিশেষ্যাত্ম্যপ্রকারকানুভবো বা বিদ্যোত্যর্থঃ, তচ্চাধ্যক্ষং লোভকঞ্চ যদমেব ॥ ১২ ॥

পরিষ্কারঃ ।

সমানান্তিকরণগতি তদ্বতি তৎপ্রকারকং জ্ঞানমিত্যর্থঃ । স্মৃতেবিদ্যাভাভ্যাপগ-
মেহপি স্মৃতিকরণস্ত প্রমাণত্বরায় প্রমাণলক্ষণপ্রবেশনীয়ায় প্রমাণাঃ স্বরূপজ্ঞান-
নার্থমনুভব ইত্যুক্তম্ । নির্বিকল্পপ্রমাত্ত্বরূপার্থং বিশেষ্যেতি দ্বিতীয়কল্পানুসরণম্ ॥ ১২ ॥

আর্যং সিদ্ধদর্শনঞ্চ ধর্ম্মেভ্যঃ ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ ।

আর্যজ্ঞান এবং সিদ্ধদর্শনের হেতু (বিবিধ) ধর্ম্ম ॥ ১৩ ॥

ব্যাখ্যা ।

আর্যজ্ঞান অর্থে যুক্তযোগীর প্রত্যক্ষ এবং সিদ্ধদর্শন অর্থে যুজ্ঞানযোগীর
প্রত্যক্ষ । ফলে এক আর্যজ্ঞানই দ্বিবিধ, তাহা পূর্বে কথিত হইয়াছে । • তবে,
যুক্তের প্রাধাত্যহেতু এই সূত্রে তাঁহার ঋষি এবং যুজ্ঞানগণ সিদ্ধ নামে অভিহিত
হইলেন । যোগজধর্ম্মপ্রভাবে ঐরূপ জ্ঞান হইয়া থাকে ॥ ১৩ ॥

নবম অধ্যায় দ্বিতীয় আহ্নিক সমাপ্ত ।

উপস্কারঃ ।

নবমমপি জ্ঞানং সমানান্তিকরণপ্রকারকমেব তচ্চ নেজিয়জ্ঞানমস্মিন্ধর্ষগোচরত্বাৎ, ন
লৌকিকং লিঙ্গানুসন্ধানমন্তরেণ জায়মানত্বাৎ, তথাচৈতৎকরণং তৃতীয়ং প্রমাণমাত্রাত্মকং আহ ।

ঋণীণাং গালবপ্রতীতানাং বদন্তীতানাং তবিস্মকং জ্ঞানং তদার্যম্, বচ্চ সিদ্ধানাং বস্ত্রোবদি-
ষ্টিকাজনাদিনা ব্যবহিতবিপ্রকৃষ্টাধগোচরজ্ঞানং প্রতিসিদ্ধিগতানাং বদর্শনং তদন্তরং ধর্ম্মেভ্যো
প্রাৰ্ধনাত্ম্যকারিজ্ঞানং জায়তে, তদ্ব্যবসিপ্রত্যক্ষেহন্তরীযায় বিদ্যাস্তরমিতি হৃতিত্বতঃ, আর্য-
গানং চতুর্থী বিধেয়ব-স্বা চ ঋণীণাং লৌকিকানাঞ্চ তবতি, তচ্চ মানসং প্রত্যক্ষমেব উৎপ্রেক্ষসিহ-

কৃতেন বসনা কথিতং নিয়মলক্ষণাদিনি-ক্ষিপ্তকথিতং বা, প্রাপ্তবীর্যসংস্কারবীজবাহ্যে বাহ্যিক-
 তদনুশীলনভাবাশ্চিৎপ্রবণং । প্রপচ্চাচার্য্যাস্ত নিম্নদর্শনং ন প্রাণাস্তরমিত্যাহঃ তথাহি যদি
 সিদ্ধান্তঃ স্তম্বিকাজ্ঞানাদিনির্দিষ্টমিত্যভ্যন্তরং বাবহিভবিত্যকট্টবিররং তদুচ্যতে তদা প্রত্যক্ষমেব, যদি
 তু দিব্যাস্তবীক্ষণভৌমানং প্রহলক্ষনকায়াদিনির্মিতাবীমং তদা তন্নৈমিকমেব তথা লহচারদর্শনেন
 ব্যাপ্তিপরিচ্ছেদাদিতি ॥ ১৩ ॥

ইতি শ্রীশঙ্করে বৈশেষিকনূত্নোপস্কারে নবমাধ্যায়স্ত দ্বিতীয়মাহিকম্ ।

সমাপ্তস্কারং নবমোহধ্যায়ঃ ।

নবাব্দমপীতি । স্বমতে আর্ষং যোগজপ্রত্যক্ষপূর্ণাভ্যন্তরম্ । অতএব পূর্ক-মৈস্ত্রিয়ক-
 মধ্যে বোণিপ্রত্যক্ষমন্তর্ভাবিতম্ । আর্ষস্ত প্রাতিভং প্রত্যক্ষরূপং বা লৈঙ্গিকং
 যেতি । অস্মাতিস্ত এতদনুতমনালোচ্য প্রাচ্যং সিদ্ধান্তানুরোধেন আর্ষং বোণিপ্রত্যক্ষ
 এব নিবেশিতং তথাপি যথা চাতুর্বিধ্যং তবতি তদুপপাদিতং প্রোক্তং । আর্ষং
 যুক্তপ্রত্যক্ষং সিদ্ধদর্শনং যুজ্ঞানপ্রত্যক্ষমিতি হুত্রার্থো বা ॥ ১৩ ॥

ইতি গৌতমসিদ্ধকুলোদ্ভবশ্রীপঞ্চাননতর্করত্নভট্টাচার্য্যকৃর্তো বৈশেষিক-

নূত্নোপস্কার-পরিচ্ছারে নবমাধ্যায়ে দ্বিতীয়মাহিকম্ ।

সমাপ্তং নবমোহধ্যায়ঃ ।

— — —

দশমাধ্যায়ে প্রথমাহ্নিকম্ ।

ইষ্টানিষ্টকারণবিশেষাবিরোধাক্ত মিথঃ স্তম্ভদুঃখয়োৰ্থান্তর-
ভাবঃ ॥ ১ ॥

অনুবাদ ।

ইষ্টক, অনিষ্টক, কারণভেদ এবং (পরস্পর) বিরোধ হেতু স্তম্ভ ও
দুঃখ পরস্পর ভিন্ন । ১ ।

ব্যাখ্যা ।

মহর্ষি কথাদ বলিতেছেন, বৎসগণ ! ধর্ম্মে মনোনিবেশ কর, যে মুক্তির আধ-
কারী, সে মুক্তিলাভ করিবে, নচেৎ স্বর্গস্থল ত অবশ্যতাবী । বৎসগণ ! দুঃখ
কণ্ঠেই ভোগ করিয়া থাক ; কিন্তু স্তম্ভ ইহার সম্পূর্ণ বিপরীত, কেননা স্তম্ভ ইষ্ট, দুঃখ
বিদ্বিষ্ট বা অনিষ্ট, স্তম্ভের কারণ ধর্ম্ম, দুঃখের কারণ অধর্ম্ম, স্তম্ভের সময় দুঃখ থাকে-
না, দুঃখের সময় স্তম্ভ থাকে না, এইরূপ পরস্পর বিরোধ আছে ; কাজেই স্তম্ভ ও দুঃখ

এক নহে ; যুক্তি না চাও, দীর্ঘকাল সুখের দৃষ্টান্তও ধর্ম্মাচরণ কর । মহর্ষি গোতম প্রেমের গর্ভনায় দুঃখের উল্লেখ করিয়াছেন, সুখের উল্লেখ করেন নাই ; তাই বলিয়া ভাবিও না সুখ দুঃখেরই অন্তর্গত । তবে তিনি যে পৃথক্ বলেন নাই, তাহা মোক্ষ-ধিকারীর অনিত্য সুখে বৈরাগ্য উৎপাদনের জন্ত । ঐ সকল সুখও পরিণামে দুঃখহেতু হয়, এই জন্তই কেবল দুঃখের উল্লেখ আছে । তবে ইহা স্থির যে, অনিত্যসুখ দুঃখহেতু হইলেও দুঃখ ও সুখ স্বরূপতঃ এক নহে ॥ ১ ॥

উপস্কারঃ ।

আন্তঃগণানাং কারণতো ভেদস্যুপাদনং দশমাধ্যায়ার্থঃ, তত্র “আন্তঃগণীরেজ্জিয়ার্থবুদ্ধিমনা-প্রয়সিগোবপ্রেভাভাবকলহুংথাপবগান্ত প্রমেরম্” ইতি গোতমীয়ে প্রমেরবিভাগসূত্রে সুখভান্ডি-বানাং হুংথাভিন্নমেষ সুখমিতি ভ্রমনিরাসার্থং সুখদুঃখমোরেষ প্রথমং ভেদমাহ ।

সুখদুঃখমোক্ষিণ্যঃ পরম্পরমর্ষান্তরভাবো ভেদো বৈজ্ঞাত্যমিতি বাবাং, কৃত ইত্যত আহ ইষ্টানিষ্টকারণবিপৈশাং ইষ্টম্ ইবাংগাং স্ফুটস্বনবনিতাদি, অনিষ্টমনিবাংগামহিকটকাপি, তদ্রূপং যং কারণং তন্ত বিশেষান্তেগাঁং কারণবৈজ্ঞাত্যাগীনং কার্যাবৈজ্ঞাত্যমাবশ্যকং যতঃ, ভেদকান্তরমাহ বিরোধাং সহানবহানলক্ষণাং ন হেক্সিন্নান্নান্তেকদা সুখদুঃখমোরহুভবঃ । চকারাদনমোঃ কার্য-ভেৎ ভেদকং সমুচ্চিনোতি, তথাহি অনুগ্রহাভিবদ্বনয়নপ্রসাদাদি সুখন্ত, দৈন্তমুখ্যমিতিহাদি দুঃখন্ত কার্যমিতি ততোহপ্যানরোভেদঃ । তদ্বস্তং প্রশস্তাচার্যোঃ “অনুগ্রহলক্ষণং সুখং স্রগাদা-ভিপ্রেতবিবয়সারিধো নতি ইষ্টোংপন্নধীজ্জিয়ার্থসন্নিকর্ষাঙ্খাদ্যাপেক্ষাদান্নমনসোঃ নংযোগাদ্ বদমুগ্রহাভিবদ্বনয়নাদিপ্রদা জনকমুংপদাতে তৎ সুখম্” ইতি, তদিসমভীতেষু স্ফুটস্বনাদিষু স্মৃতিজমনাগতেষু সঙ্কল্পজম্, গোতমীয়ে সূত্রে সুখাপরিগণনং বৈরাগ্যায় সুখমপি দুঃখভেন ভাবয়তো বৈরাগ্যং স্তাদেভদধর্ম্মিতি ॥ ১ ॥

পরিস্কারঃ ।

‘গোতমীয়ে’ শ্রায়দর্শনস্ত প্রথমাধ্যায়প্রথমাহ্নিকনবমসূত্রে। দুঃখভেন ভাবয়ত ইতি নবরত্নাদিনেতি ভাবঃ ‘অনুগ্রহলক্ষণম্’ অনুকূলবেদনীম্ ॥ ১-৩ ॥

সংশয়নির্ণয়ান্তরাতাবশচ জ্ঞানান্তরস্তে হেতুঃ ॥ ২ ॥

অনুবাদ ।

সুখ-দুঃখ যে জ্ঞানস্বরূপ নহে, তাহার হেতু সংশয় ও নিশ্চয় হইতে (তদুভয়ের) প্রভেদ । ২ ।

বঙ্গাখ্যা ।

কেই কেহ বলেন—সুখ-দুঃখ জ্ঞানবিশেষ মাত্র—যতদূর কোন জ্ঞান নহে ; তাহার উদ্ভবে এই সূত্রে কথিত হইতেছে । স্থূলতঃ জ্ঞান দ্বিবিধ, সংশয় এবং নিশ্চয় ; সুখ বা দুঃখ যখন সংশয় বা নিশ্চয়রূপ নহে, তখন সুখ-দুঃখকে জ্ঞান-

স্বরূপ বলিতেই পার না, সংশয় এবং নিশ্চয়্যাতিরিক্ত জ্ঞান নাই। সুখের উপস্থিতির পরে কোন ব্যক্তিই আমি সংশয়কর্তা বা নিশ্চয়কর্তা এরূপ স্থির করে না, আমি সুখী এইরূপই অনুভব করে। বিশেষতঃ সংশয়ের দুইটা প্রকার বা বিশেষণনামক বিষয়, নিশ্চয়ের একটা, সুখের মোটেই নাই, দুঃখেরও তাই। ফল কথা এই যে, জ্ঞান সবিসয়ক, সুখদুঃখ নির্বিষয়ক; অতএব সুখদুঃখ ও জ্ঞান এক হইতে পারে না ॥ ২ ॥

উপস্থাপনঃ ।

নবাস্তাং মুখদুঃখে পরম্পরং ভিন্নে জ্ঞানদভিন্নে স্বাভাঃ স্বেভাসুভববদিতাত আহ । ৩০

স্বহৃৎ-বোধোজ্ঞানান্তরঃ জ্ঞানভিন্নঃ সংশয়নির্ণাতান্তরহাভাবো হেতুনির্ণয়মিতি। তত্ত্বমর্থঃ
 স্বহৃৎ-হৃৎঃ বা জ্ঞানং ভবং সংশয়রূপং বা স্ত্যাদি নির্ণয়রূপং বা, নাম্যঃ কোটিব্রাহ্মলৈখিত্যং, ন
 দ্বিতীয়ঃ এককোট্যব্রাহ্মলৈখিত্যং, তথাচ বাবদিশেষবাবাং নামান্ত্রাবাং, দ্বাবেব হি জ্ঞানস্ত বিশেষো
 সংশয়ঃ নির্ণয়কঃ, তত্ত্বভঙ্গঃ স্বহৃৎ-হৃৎঃ চ বাবিত্তমিতি জ্ঞানকমপি তত্র বাবিত্ত্বং, চকারাদমৃতব-
 বাবং সমুচ্চিনোতি স্বহৃৎ-বোধোরহং স্বহৃৎ-হৃৎ-বীতি মানসোহমৃভবো ব্র-বহ-জানো-মন্দেচ্চি
 নিশ্চিনোদীত্যাকারোহমৃতব ইতি ১২ ।

তয়ো'নিষ্পত্তিঃ প্রত্যক্ষলৈঙ্গিকাভ্যাম্ ॥ ৩ ॥

অনুবাদ ।

সংশয় এবং নিশ্চয়ের উৎপত্তি ইন্দ্রিয়সম্মিক্ত এবং লিঙ্গ হইতে
(হইয়া থাকে) । ৩ ।

ब्याख्या

‘ইন্দ্রিয়সম্বন্ধিৰ্ঘ হইতে সংশয় ও নিশ্চয় হয়, লিঙ্গ বা লিঙ্গজ্ঞান নিশ্চয়ের দ্বারা; মতান্তরে লিঙ্গজ্ঞান সংশয়হেতুও হইতে পারে;—যাহা হউক সেই সকল হেতু হইতে সুখ-দুঃখের উৎপত্তি হয় না। এই যে কারণগত কৈলক্ষণ্য ইহাও তদুভয়ের স্বরূপ-বৈলক্ষণ্যের হেতু ॥ ৩৫ ॥

উপস্থাপনঃ ।

ভেদকাহ্নবর্মাহ ।

অমোঃ সংশয়নিরসারানিষ্ঠিতঃ পণ্ডিতঃ প্রভাকরিশ্রদ্ধাঙ্ক হৃৎ হৃৎ বা ন প্রভাকরান্যত্রীকৃত্য
ন বা সিন্ধুভক্ত, চতুর্ভিৎ হি হৃৎ বৈবয়িকঃ নানোরথিকং আতিমানিকমাত্মনিকং, তত্র ভ্রমরাণা-
মিচ্ছিন্নমরিকর্ষপ্রভবৎ নাত্যেব প্রথমমিচ্ছিন্নার্ণবমরিকর্ষজ্ঞানং স্তাদিতি চেহ স্যামপ্রোক-
শেৎ কার্যন্ত সজ্ঞাত্যানপাদিকর্ষাং অজ্ঞাৎ দিক্কালসাধারণ্যেণ সনককার্যৈকজ্ঞাত্যাপেষে, কিং
ইচ্ছিন্নমরিকর্ষানুপমাং হৃৎ মরিকর্ষকং বা স্তাৎ সযিকর্ষকং বা, নাত্যঃ স্তাতীচ্ছিন্নক-
প্রসঙ্গাৎ, ন বিতীরঃ বিশেষাবিশেষবতাবেন্দ্যেদানকালমল্পপাং, কিং হৃৎকৃষ্মোরবস্তন্যবেদ্য-

জ্ঞান, জ্ঞানস্বরূপং বৈদ্যাক্ষেন বহুপ্রসঙ্গাৎ, লৈঙ্গিকমিতি লিঙ্গম্বেব বৈবয়িকম্ । ইতি কৃত্ত্ব
লৈঙ্গিকম্ সুখদোনিপতিঃ প্রত্যক্ষলৈঙ্গিকাত্যাং প্রত্যক্ষলৈঙ্গিকজ্ঞানস্বাখানাভ্যাং ব্যাখ্যা
প্রত্যক্ষং জ্ঞানমিতি লিঙ্গম্, লৈঙ্গিকম্ লিঙ্গম্, সুখাদিকম্ নৈতাদৃশমিতি ব্যাচক্ৰুঃ ॥ ৩ ॥

অভূদিত্যপি ॥ ৪ ॥

অনুবাদ ।

হইয়াছিল এমন জ্ঞানও ত হয় । ৪ ।

ব্যাখ্যা ।

সুখ এবং সুখজ্ঞান, দুঃখ এবং দুঃখজ্ঞান একই বস্তু—সুখদুঃখ ত সামান্ত
জ্ঞানস্বরূপ নহে । তাহার উত্তর এই, সুখ বা দুঃখ হইয়াছিল অথবা হইবে, এই যে
জ্ঞান, ইহাও ত সুখদুঃখজ্ঞান,—ইহা যদি সুখ বা দুঃখস্বরূপ হইত, তাহা হইলে
সুখ দুঃখের অসত্তাতেও মানুষ সুখী বা দুঃখী এইরূপে ব্যবহৃত হইত । সুখদুঃখ-
প্রত্যক্ষের নাম সুখদুঃখ বলিলে, সুখদুঃখের স্বতন্ত্র অস্তিত্ব মানিতেই হয় ; কেননা, না
প্রত্যক্ষের প্রতি বিষয় কারণ হইয়া থাকে, ধনী মূর্খ এইরূপ যে প্রত্যক্ষ হয়—
ধন মান সেই প্রত্যক্ষের বিষয়ীভূত হইয়া থাকে, আর সুখী বা দুঃখী এই প্রত্যক্ষ
সুখদুঃখবিষয়ীভূত হইবে না—এ একটা অপূর্ব নির্বিষয়ক প্রত্যক্ষ ; এরূপ কল্পন
সাহসমাত্র । অতএব সুখদুঃখ সুখদুঃখপ্রত্যক্ষস্বরূপ ত নহেই, জ্ঞানস্বরূপও হইতে
পারে না ॥ ৪ ॥

উপস্কারঃ ।

লৈঙ্গিকজ্ঞানং সুখদোনিপতিঃ প্রকারভেদাধীনং ভেদমাহ ।

ইতি শব্দঃ প্রকারে, অপিশব্দো ভবিষ্যতীত্যাকারান্তরসমূহক্রে, তথাচ পরন্তে বহিরূহুভবিস্তি
বেতি লৈঙ্গিক জ্ঞানেন্তী গণিঃ প্রকারো দৃষ্টতে ন চৈবং প্রকারঃ সুখঃ দুঃখঃ বা উপদান্যনমুপ-
লব্ধম্ ॥ ৪ ॥

সতি চ কার্যাদর্শনাৎ ॥ ৫ ॥

অনুবাদ ।

তৎসত্ত্বে কার্যাদর্শন ত হয় না অতএব (জ্ঞানস্বরূপ নহে) ॥ ৫ ॥

ব্যাখ্যা ।

যদি অতীত সুখদুঃখবিষয়ক জ্ঞানও সুখদুঃখস্বরূপ হইত, তাহা হইলে সেই
জ্ঞান সত্ত্বে সুখের কার্য্যমুখের প্রকৃষ্টতা, দুঃখের কার্য্য মলিনতা প্রভৃতি হইত, কিন্তু
তাহা ত তখন দেখা যায় না । অতএব সুখদুঃখজ্ঞান সুখদুঃখস্বরূপ নহে ॥ ৫ ॥

উপস্কারঃ ।

ভেদকান্তরং সম্বন্ধিনোতি ।

সতি ইন্দ্রিয়ার্শনিকর্ষে সতি চ ব্যাপ্তিপক্ষং তাদিপ্রতিপক্ষান্নে কার্ধ্যস্ত স্বধস্ত হুঃখস্ত বাহুদর্শনঃ
ন প্রত্যক্ষমাত্রঃ স্বধঃ হুঃখঃ বা ন লৈঙ্গিকমাত্রঃ বা, তদন্বয়ঃ জ্ঞানসাহিত্যঃ, তাবৎ স্বধঃখে ন
ভুত ইত্যুক্তং জ্ঞানবিশেষঃ প্রত্যক্ষজ্ঞানং বা ভবেদম্বিত্তিরূপং বা ইন্দ্রিয়ার্শনিকর্ষে অকুচন্দনাদি-
প্রত্যক্ষে স্বধস্যনুভবাভাবঃ, ন দ্বিতীয়ঃ চন্দনাদানুমিত্তৌ বহাদানুমিত্তৌ বা স্বধঃখঃ স্বধাত্তত্ত্বাননু-
ভবাৎ এবং প্রত্যক্ষবিশেষে নুমিত্তিবিশেষে বা স্বধঃখঃ যোরনুভবান্ন তদ্বিশেষবোধ্যম্, তি ॥ ৫

পরিষ্কারঃ ।

ইতি শ্লোক ইতি । অভূদপীত্যংশস্তোস্তরস্বরূপ্ত চার্খাস্তরমিদম্ । তথাহি—ন হি
স্বধজ্ঞানং স্বধঃ, স্বধমভূদিত্যাদ্যাকারকবর্তমানজ্ঞানস্ত স্বধতাপ্ত্য, তজ্জ্ঞানবত-
স্তদানীং সুখিত্যবহারাপত্তেঃ । ন চেষ্টাপত্তিঃ স্বধকার্যস্ত স্বধপ্রসাদাদেস্তদানী-
মদর্শনাদিতি ॥ ৪।৫ ॥

একার্থসমবায়িকারণান্তরেষু দৃষ্টত্বাৎ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ ।

একার্থসমবায়ী কারণান্তর সত্ত্বে স্বধঃখ হয়, ইহা প্রত্যক্ষমিচ্ছ,
অতএব (স্বধঃখ প্রত্যক্ষ ও স্বধঃখ এক নহে) । ৬

ব্যাখ্যা ।

একার্থসমবায়ী অর্থাৎ একবস্ত্তে সমসার সম্বন্ধে থাকে, এমন যে কতিপয়
কারণ বাহা সাধারণতঃ প্রত্যক্ষইহু নহে—তাহা সম্মিলিত হইলে তবে স্বধ-
দুঃখ হয় ইহা প্রত্যক্ষ । মনে কর, স্বধপ্রত্যক্ষে স্বধ কারণ—কিন্তু স্বধে অনুরাগ,
অকুচন্দনাদি জ্ঞান এসব ত প্রত্যক্ষকারণ নহে, তাহা অপেক্ষা অতিরিক্ত, অথচ
এই সকল কারণ যতক্ষণ না ঘটিবে ততক্ষণ স্বধঃখ হয় না, কারণ ঘটিলেই
স্বধঃখ হইবে, অতএব স্বধাদিপ্রত্যক্ষ ও স্বধাদি এক বস্ত্ত নহে । ৬ ।

উপস্কারঃ ।

ভেদকান্তরমাহ ।

স্বধঃখযোগ্যিতি শেবঃ, স্বধঃ প্রতি একাধর্মমবেতানি অসাধারণকার্যানি, স্বধঃ, স্বধে স্বাগঃ,
স্বধকাষণোচ্ছা, তদুপাদানবত্তঃ, অকুচন্দনাদিজ্ঞানম্, হুঃখঃ প্রতি তু অধর্মঃ, অনিষ্টকটকাদিজ্ঞানম্,
এষ একাধর্মসমবায়ী কারণেষু দৃষ্টত্বাদিত্যর্থঃ, জ্ঞানত্ব নিরীকল্পকমেকাধর্মমবেতমসাধারণকার্যং
নপৌক্ষত এব, সবিকল্পকমপেক্ষতে বিদ্যমানত্বং তন্ন কারণান্তরং স্ববিজাতীয়া কার্যং ন ভবতি
কস্তুসংযোগস্ত সাধারণ্যাবিবক্ষিতঃ । বদ্যপি স্মৃতিঃ সংসারমসাধারণমপেক্ষতে তদ্যপি তদ্বৈব

কটিন্ধ এবেতাস্থতব্বমাক্স তেজচিন্তনাং । দৈনিকৈ বদ্যপি ব্যাতিশ্রুতিগম্ভবদতাদিজ্ঞানাপেক্ষা
সম্ভবত্ববদেবৈন তদ্ব্যুপগমঃ । তদ্ব্যং প্রমাণার্থঃ স্বধৃঃখে অদ্ব্যতবত্বিরে বদমানারিকরণ-
অবিজাতীর, গাধারগকারণভক্তব্যঃ স্থতিবদাদ্যশব্দক ॥ ৬ ॥

পরিস্কার ।

অকুচন্দনাদিচ্ছানমিতি ইষ্টোৎপন্নধীভ্যস্ত প্রাণ্ডুক্তপ্রশস্তদেবান্দভক্ত ব্যাখ্যাসম্ ॥ ৬

একদেশে ইত্যেকমিহ শিরঃ পৃষ্ঠমুদরং মন্থানি তদ্বিশেষ-
স্তদ্বিশেষেভ্যঃ ॥ ৭ ॥

অনুবাদ ।

(স্বধৃ ও জ্ঞান) একদেশে উৎপন্ন হয় এই—! (তা) মস্তক, পৃষ্ঠ,
উদর এবং মন্থস্থান এক শরীরেই (থাকে, কিন্তু) তাহার অর্থাৎ তদীয়
কারণাদির ভেদ-প্রযুক্ত তাহাদেরও ত পরস্পর ভেদ আছে । ৭

ব্যাখ্যা ।

স্বধৃঃখ ও স্বধৃঃখপ্রত্যক্ষ যখন এক আত্মাতে হয়, এবং স্বধৃ ও স্বধৃপ্রত্যক্ষ
অথবা স্বধৃ ও তৎপ্রত্যক্ষ পরস্পর সমানকালীনও বটে, তখন ঐ সুখাদির সহিত
তৎপ্রত্যক্ষে প্রভেদ নাই—এই আপত্তির উত্তরে বর্তমান সূত্র । একদেশে
এক সময় থাকিবেই যে কইটা বস্তু এক হয় তাহা নহে, একই শরীরে, একই
সময়ে মস্তক, পৃষ্ঠ, উদর ও মন্থস্থান আছে—তাহারা ত এক নহে ; যেমন ঐ
স্থলে প্রত্যেক অঙ্গেরই স্বরূপ কারণ ইত্যাদির ভেদ আছে, তাহাতেই ঐ সকল
অঙ্গের ভেদসিদ্ধি হইয়া থাকে ; সেইরূপ এখানেও স্বধৃঃখপ্রত্যক্ষ এবং স্বধৃ-
হৃঃখের কারণভেদ প্রযুক্তই ভেদ জানিবে, একস্থানে স্থিতি অভেদপ্রয়োজক
নহে । ৭ ।

দশম অধ্যায় প্রথম আর্হিক সমাপ্ত ।

উপস্কার ।

নম্ব বদি কারণভেদাবীনো জ্ঞানাং স্বধৃঃখয়োঃ স্বধৃচ্ছ স্বধৃচ্ছ তত্ত্বভাবিবদেব পরস্পরং
ভেদঃ তদা শরীরস্তভেদবদবানক শিরঃপাদপৃষ্ঠৌদরাদীনং পরস্পরং ভেদঃ স্তাং তত্র হি পরবাপু-
জ্ঞাপুকাধীনং লোহিতরেতনোৰ্কা কারণ্যুনাং বিশেষঃ দিতাত আহ ।

একদেশ ইতি অবয়বে ইভ্যর্থঃ, একমিহিতি শরীরে ইভ্যর্থঃ, শির ইত্যকদেশঃ উদরঃ পৃষ্ঠঃ

মহাপি ৩ ন্যুগ্রহভূতানি, তেবাং বিণেবো বৈজাত্যং তদ্বিশেষভেদস্যং কারণবিশেষভেদঃ তত্রাপি কারণবৈজাত্যাদেব বৈজাত্যং ন হি দ্বিজাতীয়ং শিরঃ সমবাসিকারণং তত্রাপি মেবোদরপৃষ্ঠাদেবপি, তত্চকপালাদ্যপাদানবৈজাত্যং, পটবটাদৌ বৈজাত্যং, তত্রাপি বৈজাত্য-
নত্বাং তত্চকপালাদেবপি অংশশরীরাদিবৈজাত্যং এবং তত্র তত্রাপ্যবেষ্টব্যং, পরমাণুনাং সাধারণ্যেবপি স্বকোপাদানবৈজাত্যস্ত সর্বত্র বৈজাত্যপ্রয়োজকত্বাং প্রবাহেন তূপাদানসাজাত্যং ন বৈজাত্যপ্রয়োজকমিতি দিচ্ ৭ ॥

ইতি ত্রিশাঙ্করে বৈশেষিকহস্তোপকারে দশমাধ্যায়স্ত প্রথমমাহিকম্ ॥

পরিকারঃ ।

নহু হুখহুঃখাদীনাম্ পরস্পরবিরুদ্ধরূপত্বে নীত্যাক্ষর্যোরিবৈকদেশবৃত্তিঃ ন ত্রাদিত্যাশঙ্ক্যামেকদেশ ইতি হত্রম্ । যথা শিরঃপৃষ্ঠাদীভূতানি পরস্পরবিরুদ্ধ-
রূপাণি ভবন্ত্যপি একশ্লিষ্মবয়বিনি সম্বন্ধস্তি, তেবাং স্বরূপভেদেচ তত্তৎকারণভেদ-
নিবন্ধনস্তথা হুখহুঃখাদীনামপি পক্ষে বোধ্যম্ ইতি তু হত্রব্যাখ্যানান্তরম্ ॥ ৭ ॥

ইতি দশমাধ্যায়স্ত প্রথমমাহিকম্ ।

দশমাধ্যায়ে দ্বিতীয়মাহিকম্ ।

কারণমিতি দ্রব্যে কার্য্যসমবায়ো ১ ॥

অনুবাদ ।

যেহেতু কার্য্য (দ্রব্যে) সমবেত অতএব ইহা কারণ এইরূপ
ব্যবহারাদি দ্রব্যে (হইয়া থাকে) । ১ ।

ব্যাখ্যা ।

হুখ ও তৎপ্রত্যক্ষের কারণভেদ-কখন এসকল কারণ সম্বন্ধে বিশেষ বিবরণ এই
স্থানে কথিত হইতেছে ;—দ্রব্য কারণ, কেননা কার্য্য দ্রব্য-গুণ-কর্ম্ম সমবায়-
সম্বন্ধে দ্রব্যেই থাকে । কার্য্য সমবায়সম্বন্ধে থাকে বলিয়া উহাই সমবায়ি-
কারণ । ১ ।

উপস্কারঃ ।

ইন্দ্রীয়াঃ প্রসঙ্গভূতরাণাং কারণানাং বিশেষবিশেষনীয়ভেদে ।

কল্পণং সমবাসিকারণমিতি প্রতীতিপ্রয়োগো দ্রব্যে উষ্ট্রব্যাং, বৃত্ত এবমত জর্জি কার্য্য-
তদবাস্যঃ কার্য্যনি প্রযুক্তপাকাদি ভিন্নৈক সমবয়স্তি যতঃ ১ ॥

সংযোগঃ ॥ ২ ॥

অমুবাদ ।

সংযোগ প্রযুক্তও বটে । ২ ।

ব্যাখ্যা ।

কেবল যে সমবায়িকারণ বলিয়া দ্রব্য কারণরূপে ব্যবহৃত হয় তাহা নহৈ, সংযোগ দ্বারা দ্রব্য নিমিত্তকারণও হইয়া থাকে, যথা বস্ত্র-উৎপত্তিতে তুরী ; তুরী-তন্ত-সংযোগ-ফলে বস্ত্র উৎপন্ন হয়—ইন্দ্রিয়-সংযোগে প্রত্যক্ষ হয়, ইত্যদ্যং কোন কোন দ্রব্য সংযোগ-সম্বন্ধে কার্য্যবিশেষের উৎপাদক হয় বলিয়া নিমিত্ত কারণরূপেও ব্যবহৃত হইয়া থাকে । ২

উপস্কারঃ ।

তৎ কিং সমবায়িকারণত্বমাত্রং দ্রব্যাগামিত আহ ।

পটোৎপত্তৌ তন্ত্ৰাং সমবায়িকারণত্বং নিমিত্তকারণত্বমপি, তুরীতন্তসংযোগস্তাপি পটিকাশ্চ-
ত্বাং ০ তৎসংযোগদ্বারা তুরীতন্তোক্ত পটনিমিত্তকারণত্বমপি, ব্যাকারঃ সমুচ্চয়ে, তুরীতন্তসংযোগ-
প্রতি তন্তোঃ সমবায়িকারণত্বমপি পটঃ প্রতি তন্ত্ৰায়া নিমিত্তকারণত্বাং ॥ ২ ॥

কারণে সমবায়্যাং কৰ্ম্মাণি ॥ ৩ ॥

অমুবাদ ।

কৰ্ম্ম, (কার্য্যাস্তরের) সমবায়িকারণে সমবায় সম্বন্ধে থাকে বলিয়া (কারণরূপে ব্যবহৃত হয়) । ৩ ।

ব্যাখ্যা ।

কৰ্ম্ম, সংযোগ প্রভৃতির অসমবায়িকারণ বলিয়া কারণরূপে ব্যবহৃতও হইয়া থাকে । কৰ্ম্ম সংযোগাদির সমবায়িকারণ যে দ্রব্য, তাহাতে সমবায়-সম্বন্ধ থাকিয়া সংযোগের প্রতি কারণ হয়, এই লক্ষ্যে ইহা অসমবায়িকারণ । ৩ ।

উপস্কারঃ ।

কৰ্ম্মণি খাদৃশকারণত্বং তদাহ ।

অসমবায়িকারণাশীতি শেক্ত । অসমবায়িকারণত্বক কার্য্যকারণত্বাবলম্বিত্বোকার্ধসমবেতকারণত্ব-
তজ কার্য্যোকার্ধসমবায়্যাং কার্য্যৈককার্ধসমবায়্যাং, উদাহরণ্য লব্ধিঃ দ্বিতীয়া মহতীতি বৈশেষিকপরি-
ভাষা, তত্র কৰ্ম্ম প্রত্যাহত্যা সংযোগবিভাগসংজ্ঞায় প্রতি কৰ্ম্মণামসমবায়িকারণত্বমিত্যত আহ
কারণে সমবায়্যাং কারণে সংযোগাদিসমবায়িকারণে সমবায়্যাং তথাচ কার্য্যোকার্ধসমবায়িকারণত্ব-
লক্ষ্যঃ ॥ প্রত্যাহত্যাং সংযোগাদৌ কৰ্ম্মণামসমবায়িকারণত্বমিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

তথা রূপে কারণৈকার্থসমবায়াক্ত ॥ ৪ ॥

অনুবাদ ।

কারণে একার্থসমবায় অর্থাৎ সামান্যধিকরণ্য আছে বলিয়া রূপে কারণ ব্যবহার হয় । ৪ ।

ব্যাখ্যা ।

রূপকদিও অসমবায়িকারণ হয়—কপালরূপ ঘটরূপের অসমবায়িকারণ, কপালরূপ ঘটরূপের—সমবায়িকারণ ঘটে—সমবায় সম্বন্ধে না থাকিলেও একার্থ-সমবায় অর্থাৎ সামান্যধিকরণ্য সম্বন্ধে আছে । কেননা ঘট কপালে সমবায়সম্বন্ধে আছে,—কপালরূপও কপালে সমবায়সম্বন্ধে আছে । ৪ ।

উপস্কারঃ ।

১-১১-১২-১৩-১৪-১৫-১৬-১৭-১৮-১৯-২০-২১-২২-২৩-২৪-২৫-২৬-২৭-২৮-২৯-৩০-৩১-৩২-৩৩-৩৪-৩৫-৩৬-৩৭-৩৮-৩৯-৪০-৪১-৪২-৪৩-৪৪-৪৫-৪৬-৪৭-৪৮-৪৯-৫০-৫১-৫২-৫৩-৫৪-৫৫-৫৬-৫৭-৫৮-৫৯-৬০-৬১-৬২-৬৩-৬৪-৬৫-৬৬-৬৭-৬৮-৬৯-৭০-৭১-৭২-৭৩-৭৪-৭৫-৭৬-৭৭-৭৮-৭৯-৮০-৮১-৮২-৮৩-৮৪-৮৫-৮৬-৮৭-৮৮-৮৯-৯০-৯১-৯২-৯৩-৯৪-৯৫-৯৬-৯৭-৯৮-৯৯-১০০

রূপ ইতি রূপরূপকপর্ণলক্ষণপরিমাণপৃথক্ভবত্ববহুসেহাছাপকপ্রতি, তথেষ্টাসমবায়িকারণবহুতিনিশ্চিতি, কারণৈকার্থসমবায়িকারণি অবয়বিকল্পপাদীনাং সমবায়িকারণং বদন্তবিতেন, নহৈকার্থকপর্ণেন সহজত প্রত্যালজ্ঞাং বয়বিরূপাদিকমারভতে, তদ্বৎ তথা কপালরূপাদি ঘট-রূপাদিকমারভতে ইতি সঙ্গঃ দ্রষ্টব্যঃ, চকারাদমীবাং কচির্মিমিত্তমপি সমুচ্চিনোতি ॥ ৪ ॥

কারণসমবায়্যাং সংযোগঃ পটন্ত্য ॥ ৫ ॥

অনুবাদ ।

কারণে সমবায়সম্বন্ধে আছে বলিয়া সংযোগ বস্ত্রের (অসমবায়িকারণ হইয়া কারণরূপে ব্যবহৃত হয়) । ৫ ।

ব্যাখ্যা ।

বস্ত্রের সমবায়িকারণ তত্ত্ব, তত্ত্বগণের পরস্পর সংযোগ এই বস্ত্র-উৎপত্তির হেতু, অথচ সেই সংযোগ তত্ত্বতে সমবায়সম্বন্ধে আছে, অতএব উহা অসমবায়িকারণ । ৫ ।

উপস্কারঃ ।

দ্রব্যান্তে সংযোগস্তাসমবায়িকারণস্তাৎ জ্ঞানী প্রত্যাপ্তিমাং ।

কারণে সমবায়িকারণে সমবায়্যাং সংযোগোহপি পটীগো কার্যো কার্যোকার্যলব্ধারলক্ষণরূপাৎ প্রত্যাপ্তাসমবায়িকারণমিভাবঃ, পটগণেন কার্যাবয়বীভূতপলক্ষ্যপ্রতি, যদি তদ্বৎসমবায়িকারণোহপি পটীগের সমবায়িকারণং তদা কারণৈকার্থসমবায়িকারণি কচিৎ ॥ ৫ ॥

কারণকারণসমবায়ঃ ৬ ॥

অনুবাদ ।

কারণ-কারণে সমবায়সম্বন্ধে থাকে বলিয়াও (সংযোগবিশেষ অসমবায়িকারণ হইয়া কারণরূপে ব্যবহৃত হয়) । ৬ ।

ব্যাখ্যা ।

একটা তুলার দুটি পাকাইয়া তাহার বিভিন্ন অবয়ব পিঙ্গিলে—পূর্বের সেই ছোট তুলার দুটি পূর্বাপেকা বৃহৎ হয়, এই যে তুলার দুটি বা তুলকপিণ্ডের মহৎ পরিমাণ, ইহার কারণ—তদবয়বের প্রচয়-নামক সংযোগ। চলিত কথায় ইহাই ‘পৌজা’ নামে ব্যবহৃত। মহৎ পরিমাণের সমবায়িকারণ তুলার দুটি, তাহার সমবায়িকারণ তদবয়ব, প্রচয়সংযোগ তাহাতে সমবায়সম্বন্ধে আছে—অর্থাৎ একাধিক সমবায়সম্বন্ধে সমবায়িকারণে থাকিয়া কার্য-উৎপাদক হওয়ার ঐ সংযোগও অসমবায়িকারণ। ৬ ।

উপস্কারঃ ।

সংযোগস্ত কচিং মহত্তাঃ প্রত্যগস্ত্যাঃ কারণকমিত্যাহ ।

তুল্যপিণ্ডাবয়বে বর্তমানঃ প্রচয়াধাঃ সংযোগতুল্যকপিণ্ডে মহত্তমারভতে, তুল্য কার্যাবয়বসমবায়ঃ প্রত্যগস্ত্যবিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

সংযুক্তসমবায়াদয়ের্বৈশেষিকম ॥ ৭ ॥

অনুবাদ ।

অগ্নির বিশেষ গুণ অর্থাৎ উষ্ণতা সংযুক্তসমবায় হেতু (পাকজ রূপাদির নিমিত্তকারণ হইয়া, কারণরূপে ব্যবহৃত হয়) । ৭ ।

ব্যাখ্যা ।

সংযুক্তসমবায় অর্থে স্বাতন্ত্র্যসংযুক্ত সমবায়সম্বন্ধে থাকা। অগ্নির উষ্ণস্পর্শ পুরুষটের রূপজনক,—কেননা—উষ্ণস্পর্শের আশ্রয় ত্রে অগ্নি, তৎ সংযুক্ত ষটে, রূপ সমবায়সম্বন্ধে তাহাতে থাকে। ষটে এই অগ্নিসংযোগ হওয়াতে এবং অগ্নিতে উষ্ণস্পর্শ থাকাতোই ষটের রং ফিরিয়া যায় । ৭ ।

উপস্কারঃ ।

এবং সমবায়িনিরুদ্ভিতাঃ কারণাঃ নিরূপাঃ নিমিত্তকারণতাঃ নিরূপয়িত্বঃ প্রকরণান্তরমারভতে ।

অয়ের্বৈশেষিকং বিশেষগুণ উক্তাঃ স্বাতন্ত্র্যসংযুক্তসমবায়ঃ পাকজেষু নিমিত্তকারণম্ । উপলক্ষণকৈস্তে, জ্ঞানঃ প্রতিপাদ্যেবানঃ নিমিত্তকারণকঃ বুদ্ধিস্বপ্নঃ প্রচ্ছাদ্যেব প্রকরণম্ । অর্থতঃ নিমিত্তকারণকঃ প্রকরণম্ ।

চতুর্থ অধ্যায়ে—প্রথম অঙ্কিকম্ ।

সদিকারণবস্তুত্বম্ ॥ ১ ॥

অনুবাদ ।

সংপদার্থের মধ্যে যাহা কারণবৎ নহে অর্থাৎ যাহার কারণ নাই, তাহা নিত্য (সং পদার্থ) । ১

ব্যাখ্যা ।

সত্তা, দ্রব্য গুণ ও কর্ম্ম থাকে, সং বলিলে এই তিনটি পদার্থ বুঝা যায় । তন্মিত্ত পদার্থ—সমবায়, জাতি, বিশেষ এবং অভাব । এই চারিটি পদার্থ একত্রে গৃহীত হইতেছে না, কারণ সমবায় প্রভৃতি তিনটি পদার্থের নিত্য ও অনিত্য দুইরূপে বিভাগ নাই, তাহার একমাত্র নিত্য । অভাবের অনিত্যত্ব আবশ্যিক অগ্ররূপের, একটীর (প্রাণভাবের) বিনাশ আছে, উৎপত্তি নাই ; অপরটির (ধ্বংসের) উৎপত্তি আছে, বিনাশ নাই—সেই জন্ত অভাবের বিভাগ নিত্য অনিত্য এরূপ নহে, তাহার বিভাগ যেসকল তাহা কথিত হইবে । জগতের উপাদান ও অসমবায়িকারণ প্রদর্শনের জন্ত সংপদার্থ দুইভাগে বিভক্ত করিয়া প্রদর্শিত হইতেছে । সং দ্বিবিধ—নিত্য এবং অনিত্য ; যে সং পদার্থের কারণ অর্থাৎ উৎপাদক নাই—তাহাই নিত্য ; তন্মিত্ত অনিত্য । দ্রব্যের মধ্যে পৃথিবী, জল, তেজ এবং বায়ু এই চারিটি, গুণের মধ্যে রূপ, রস, স্নেহ, স্পর্শ, দ্রবত্ব, সংখ্যা, পরিমাণ, জ্ঞান, যত্ন, ইচ্ছা, গুরুত্ব এবং পৃথক্ক—নিত্য ও অনিত্য দুই প্রকার । অবশিষ্ট দ্রব্য নিত্য, অবশিষ্ট গুণ ও যাবতীয় কর্ম্ম অনিত্য । পৃথিবী প্রভৃতি ভূতচতুষ্টয়ের যাহা পরম অণু—অবিভাজ্য অংশ—তাহা নিত্য তদনুসারে বড় হইলেই অনিত্য । ইন্দের জ্ঞান, ইচ্ছা, যত্ন, নিত্য ; জীবের অনিত্য ; জল, বায়ু এবং তেজঃ পরমাণুর যথায়োগ্য রূপাদি এবং নিত্য দ্রব্যের পরিমাণ, নিত্য দ্রব্যের একত্ব সংখ্যা ও এক পৃথক্ক নিত্য ; পৃথিবী পরমাণুর রূপাদি অঙ্গি সংযোগে পরিবর্তনশীল, স্তবরাং অনিত্য । ১ ।

উপসংহারঃ :

পৃথিবীদ্বারা নবানুমানকরণে লক্ষণপরিষ্কার, নির্ভর্য প্রকৃতিমূলকারণতাঃ সাধ্যাভিমতঃ নিরাসিতকীর্ষঃ পরমাণুনাং মূলকারণতঃ পৃথিবীদ্বারা প্রকৃতিমূলক নিবাধরিহুনিত্যসম্মানতলকরণঃ তাৎপর্যহ ।
ন কারণবদকারণতঃ পদসংস্কারাঃ তদেবং ভূতাদীনাং বাসচ্ছেদকঃ । তথাপি প্রাণভাবপ্রতি

ব্যাপ্তিরিত্যাহ সদ্বিত্তি সত্তা-বৈশেষিকার্থঃ । সমবায়বিশেষপদার্থয়োঃ সঠৈকার্ধনমবায় এব সত্তা-
 যোগঃ সামান্ত্রাত্তরন্ত সত্তায়ান্ সৎপ্রত্যয়বিষয়ত্বেব সত্তাযোগঃ স চ প্রত্যয়ো বস্ত্ত্বস্বরূপমাত্রীনিবন্ধন
 ইত্যাত্তদেতৎ ন চাত্তত্রাপি তথৈবাস্ত কিং সত্তয়েতি বাচ্যম্ অনুপগমতত্ত্বংসিদ্ধেয়ত্বাৎ ॥ ১ ॥

পরিষ্কারঃ ।

ন কারণবদিত্তি । ন তু কারণস্তাভাবোহকারণং তদ্বদিত্তি, ন কর্মধারয়াম্ব-
 ধীয়ো বহুব্রীহিচ্চৈতদর্থপ্রতিপত্তিকর ইত্যনুশাসনবিরোধোৎ কর্মধারয়পদস্ত বহ-
 ত্রাহীতরসমাসপরত্বাৎ নাস্তি কারণং যন্তেতি ব্যুৎপত্ত্যা অকারণপদস্তেব কারণ-
 ভাববদর্থকত্বসম্ভবাৎ । 'পদসংস্কারাৎ' 'পদস্ত সংস্কারাৎ' সংস্কারস্তাসম্বন্ধকত্বাৎ ।
 অসাধুপদস্ত পদত্বাভাবমভিপ্রেত্যেব শাস্ত্রে নাপদং প্রযুক্তীতেতি নিষেধাদিত্তি ভাবঃ ।
 অতএব ক্রুতিঃ "নাপত্রংশিতবৈ ন শ্লেক্ষিতবৈ" ইতি । অপত্রংশোহসাধুপ্রয়োগঃ ।
 'সত্তাযোগি' সত্তা-সম্বন্ধিঃ স চ সম্বন্ধো ন সমবায়মাত্রং তথা সতি সামান্ত্রাদাব্যাপ্তিঃ
 নাপি সমবায়নামানাধিকরণ্যাগ্নতররূপঃ যথা কথঞ্চিং সামানাধিকরণ্যাগ্নাত্তর-
 ষটকত্বে প্রাগভাবতিব্যাপ্তেঃ সমবায়ষটিতসামানাধিকরণ্যাগ্ন তথাহে সমবায়স্ত
 সমবায়সম্বন্ধেন বৃত্তিত্বাভাবাত্ত্রাব্যাপ্তেঃ । সমবায়েন স্বাধিকরণ্যাবিন্নিরূপিতবৃত্তিত্বস্ত
 সমবায়ষটিতস্ত তথাহে প্রাগভাবস্ত উপাদানমাত্রবৃত্তিত্বেন তত্রতিব্যাপ্তিবারণেহপি
 বিশেষাদ্যব্যাপ্তেঃ, নহি কশ্চিদপি বিশেষো যাবৎ সত্তাধিকরণে বর্ততে । সামানাধি-
 করণ্যষটকবৃত্তিত্বায়াঃ সত্তাসমবায়বিশেষমাত্রনিষ্ঠায়াঃ কথঞ্চিৎবিশেষনীয়ত্বে চাপরসামান্ত্রে
 সমবায়-সত্তাসামানাধিকরণ্যভাবপ্রতিযোগিসমবেতমাত্রনিষ্ঠায়া বৃত্তিত্বায়াঃ সামানাধি-
 করণ্যষটকত্বে তু সত্তায়ামব্যাপ্তেঃ । ইতি চেৎ সমবায়ষটিতসামানাধিকরণ্যমেব'ত্বে-
 তরসম্বন্ধষটকং সমবায়স্ত স্বাস্বকস্বরূপসম্বন্ধেন বৃত্তিত্বায়া সমবায়ষটিতসামানাধি-
 করণ্যমব্যাহতমিত্যশয়েনাহ সমবায়েরিতি । সমবায়বিশেষপদার্থয়োঃ সামান্ত্রাত্তরন্ত
 সত্তায়ান্ একত্বসমবায় এব সত্তাযোগ ইত্যময়ঃ । সামানাধিকরণ্যসম্বন্ধপ্রবেশে
 সমবায়ব্যাপ্তিসংস্কারাঃ প্রথমমুপস্থিতত্বেন প্রথমং তদুন্মেষঃ অব্যাপ্তুঃস্বাশঙ্কানাঃ
 প্রাপ্তপদর্ভিতায়া নিরাসরীতিক্রমেণ বিশেষাদীনান্ ক্রমেণ গ্রহণম্ । সমবায়স্ত
 সত্তাযোগ ইত্যুক্তে সমবায়স্ত নানাত্বমিতিমতে 'সত্তাসমবায়স্তেব সত্তাযোগ
 'ইতি ভ্রমো ভবিতুমর্হতি, বিশেষাগামানন্ত্যাক্ত বিশেষস্ত বিশেষাণাং বা
 সত্তাযোগ ইত্যুক্তৌ একস্ত বহুনাং বা সত্তাযোগো ন তু সর্ব্বসামিত্যপি
 ভ্রমো ভবিতুমর্হতি স চ মা ভূদিত্যর্থং লাক্ষণমুহুতস্য সমবায়বিশেষপদার্থয়ো-
 র্বিত্তি সমাসমাত্রিভ্যাভিহিতং সমবায়পদার্থস্ত বিশেষপদার্থস্ত চ সমবায়স্ত একত্বং

ন নাহং ব। যথা। তথাস্ত্। সমবায়পদার্থেইন তদগ্রহণম্ । বিশেষপদার্থেইন সকল-
 বিশেষাণাং •গ্রহণমিতি ভাবঃ । সামান্তান্তরস্ত সত্তা-সমানাধিকরণ্যং স্পষ্টং তদ-
 পেক্ষয়া সত্তায়াং স্পষ্টং তদাত্মাযোগশ্চেতি পশ্যাদসমুৎপাদনমিতি
 ভাবঃ । ননু সামান্তাদীনং সত্তাযোগনির্দাহায় ক এবমাত্মহ ইত্যশঙ্কায়ামাহ
 সংপ্রত্যয়েতি । ‘সংপ্রত্যয়বিষয়তৈব সত্তাযোগঃ’ ইতি হেতু হেতুমতোরেভেদেপ-
 চায়াং সামান্যধিকরণ্যেন প্রয়োগঃ । সংপ্রত্যয়বিষয়তাপ্য এব সত্তাযোগ
 ইত্যর্থঃ । ননু জাতিঃ সত্যী সমবায়ঃ সন্নিত্যাদৌ সামান্যধিকরণ্যত্র নিবচ্ছিন্ন-
 জাতিপ্রকারকপ্রত্যয়নির্দাহকত্ব গুণো দ্রব্যবিতাপি প্রাণাদিভ্যত অহং স চেতি ।
 তৎসচ জাতিঃ সত্যীত্যাতিপ্রত্যয়ে সামান্ততঃ সত্ত্বং ন প্রকরঃ, কিন্তু তত্তজ্জাতিস্বরূপং
 তত্তদ্ব্যক্তিস্বাদিকমেব, ন চ সামান্যধিকরণ্যত্র তৎপ্রত্যয়নির্দাহকত্বং স্বরূপৈব
 তন্নির্দাহকত্বাৎ পরন্তু যত্র যত্র সংপ্রত্যয়বিষয়ত্বং তত্র সত্তাযোগ ইত্যনুভবিক-
 বাপ্তিরক্ষার্থং সামান্যধিকরণ্যসম্বন্ধতাপ্যপদানং •ননু যদিহি প্রত্যয়নির্দাহায় ।
 সামান্তান্তরস্য সত্তায়াং সত্তাযোগঃ সংপ্রত্যয়বিষয়তৈবেতি তু স্পষ্টাঙ্গয়ে
 দোষোহপি স্পষ্টঃ । শঙ্কতে ন চেতি । ‘অতত্র’ দ্রব্যাদৌ । সংপ্রত্যয়ঃ দ্রব্যস্বরূপ-
 মাত্রনিবন্ধনোহস্তিত্যর্থঃ । সমাধস্তে অনুগতেতি অনুগতপ্রত্যয়স্ত সত্তাং বিনানুপ-
 পত্তেরত্র গতান্তরাভাবাদনুগতৈব সত্ত্বপ্রতীতিরাস্বীয়ত ইতি ভাবঃ । দ্রব্যধর্ম্মিকেন্দং
 সদিতিসামান্তধর্ম্মিকেন্দংসদিতি-প্রত্যাত্যোঃ সমাকারকতায়াঃ সম্বন্ধভেদাদিত্যুপ-
 গন্তবশক্যতয়া । তৎসাধারণানুগতমতেঃ সর্ববৈবাসন্তবাদিত্যাশয়ঃ । জাতিসমবাগ-
 ধর্ম্মিকযোগাদিৎ সদিতিপ্রত্যয়যোগঃ সমানাকারয়োরাণুগতয়োরাণাং সামান্যধি-
 করণ্যসম্বন্ধেন নিবচ্ছিন্নসত্ত্বপ্রকারকত্বমভ্যুপগম্যতে সামান্যধিকরণ্যসম্বন্ধাবচ্ছিন্ন-
 জাত্যন্তরনিষ্ঠনিবচ্ছিন্নপ্রকারতাকৃত্ত্ব নাভ্যুপগম্যতে অনুভববিরোধাদিতি তু
 নব্যঃ । ন চৈতল্লক্ষণত্র নিত্যভাবেব্যাপ্তিরিতি বাচ্যং নিত্যভাবেইব লক্ষণ-
 স্থান্নিত্যভাবস্বাধিকরণস্বরূপত্বাভ্যুপগমাৎচেতি ধ্যেয়ম্ ॥ ১ ॥

তস্মা কার্য্যং নিস্কম্ ॥ ২ ॥

অনুবাদ ।

কার্য্য তাহার অনুমাপক । ১ ।

প্যাখ্যা ।

এই নিত্য সং পদার্থ দৃষ্ট নহে, কার্য্য দ্বারা তাহার অনুমান করিতে হয় ।
 এই যে বৃক্ষ পৃথিবী ইহা বৃহৎ অবস্থাবসনহ ইহাতে উৎপন্ন, সেই বৃহৎ অবস্থাব

স্থূল মৃৎপিণ্ড হইতে উৎপন্ন; সেই মৃৎপিণ্ড পবনরূপে সতত পরিচালিত পরমাণু ক্রমসন্মিলনে উৎপন্ন; এই সন্মিলনকর্ত্তাই ঈশ্বর। আমাদের সম্মুখে উজ্জ্বল পার্শ্ব নিরন্তর পরমাণু-সমূহ বিচ্ছিন্নভাবে ঘুরিতেছে, কিন্তু কৈ তাহারা মিলিয়া আমাদের দৃষ্টিরোধ করিতেছে না বা বৃহৎ মৃৎপিণ্ড হইয়া আমাদের মস্তকৈ নিপতিত হইতেছে না। ঈশ্বরের পরমাণু-সন্মিলন বিষয়ক প্রসঙ্গ ফলোন্মুখ হইলে তবে তাহারা মিলিত হইয়া বৃহৎ হয়; নতুবা হয় না। সূতরাং এই বৃহৎ পৃথিবী রূপ কার্য দ্বারা আমরা নিত্য পরমাণুর ও ঈশ্বরের অনুমান করিতেছি। আবার দৃশ্য জলের শুক্লবর্ণ ইত্যাদি দ্বারা জলীয় পরমাণুর শুক্ল রূপাদিরও অনুমান করিতেছি। সূতরাং যে গুলি নিত্য সৎ, কোন না কোন কার্য দ্বারাই তাহাদের অনুমান হয়। বৌদ্ধ সম্প্রদায়ের মধ্যে একদল বলেন, ধ্বংস হইতে অর্থাৎ অভাব হইতেই জগৎ উৎপত্তি। এই যে বীজ হইতে অঙ্কুর হইতেছে ইহাও সেই অভাবের কৰ্ম্ম; বীজটা বিনষ্ট হইলে, তবে অঙ্কুর দেখা দেয়। তাহাদের মত অদ্রোহ হইলে, নিত্য সংপদার্থ কারণ হয় না, অতএব কার্য নিত্য সংপদার্থেরও অনুমাপক হইতে পারে না। সেই বৌদ্ধ মত খণ্ডন করিবার জন্যই তৃতীয় সূত্র কথিত হইবে। ২।

উপস্কারঃ।

নিত্যানামান্তমভিধারদানীং পরমাণুমধিকৃত্যাহ।

তত্ত পরমাণোঃ, কার্য্যং ঘটাদি, লিঙ্গম্, তথাচ গোতমীয়াং সূত্রম্ “বাত্তাং বাত্তন্ত নিপত্তিঃ প্রত্যক্ষপ্রমাণাং” ইতি, অবয়বাবয়ববিপ্রসঙ্গস্তাবদন্তুভূতে ন যদি নিরবধিঃ স্তাৎ তদা মেরুসর্ধ-পয়োঃ পরিমাণভেদো ন স্তাৎ অনন্তাবয়বাবয়বকতাবিশেষাৎ ন চ পরিমাণপ্রচরবিশেষাদীনো বিশেষঃ স্তাৎ ইতি। বাচ্যং সধ্যাবিশেষাভাবাণোরপরপাদুপপত্তেঃ প্রলয়াবধিঃ স্তাদিতি চেৎ অন্ত্যন্ত কস্তচিৎপ্র-বয়ববে প্রলয়স্তবাহুপপত্তেঃ অবয়ববিভাগবিনাশরোরেষ তব্যানাশকত্বাৎ, বিভাগন্ত নাবধিঃ তন্মৈ-কাক্রয়বাহুপপত্তেঃ, তন্মাত্রনিরবয়বং ত্র্যবয়বধিঃ ন এষ পরমাণুঃ। ন চ ত্রয়বয়ববাবধিঃ, তত্ত চাক্রবয়বাবেন মহত্বাদনেকত্রবাবত্বাচ্চ, মহত্বন্ত চাক্রবয়বপ্রত্যক্ষবে কারণবস্তু অনেকত্রবাববাহুদাদ্যৈব, অত্রণা মহত্ববেব ন স্তাৎ কস্ত কারণবৎ ভবেৎ, ন চ ত্রয়বয়বোরবয়বা এষ পরমাণবঃ মহত্বব্যা-বৃত্তকরেন তেবামপি সাবয়ববাহুমানাং তত্ত্বৎ কপালবচ্চ তন্মাৎ স্বৎ কার্য্যব্রহ্ম তৎ সাবয়বম্, বচ্চ সাবয়বং তৎ কার্য্যং ত্রয়ম্, তথাচ যতোহবয়ববাং কার্য্যকং নিবর্ত্ততে তত্র সাবয়ববৃদ্ধমপীতি নির-বয়বপরিমাপুসিদ্ধিঃ তত্ত্বৎ প্রশংসনেনাচাণোঃ “না চ ত্রিবিধা নিত্য্য চানিত্য্য চ” ইতি ॥ ২ ॥

পরিস্কারঃ।

অন্তেতি তৎপদং নিত্য্যত্বেন প্রাকান্তন্ত মহাব্যবৃদ্ধিঃ পরমাণোঃ পরামর্শকমিতি
ভাঃ ২৩ ॥

কারণভাবাৎ কার্য্যভাবঃ ॥ ৩ ॥

অনুবাদ ।

কারণে যাহা থাকে কার্য্যে তাহা বর্ত্তিয়া থাকে । ৩।

ব্যাখ্যা ।

অভাব কারণ নহে । অভাবের স্বরূপগত ইতরবিশেষ থাকিতে পারে না ; কপালধ্বংসের পর ঘট উৎপন্ন হইল, আর বীজধ্বংস করিয়া অকুর উৎপন্ন হইল—এই ধ্বংস—অভাব, দ্রব্যের অসত্তা মাত্র, এ অসত্তার আবার ইতর বিশেষ কি ? শূন্য ঘরে যদি রাম গিয়া বাহির হইয়া আসে, তাহাতে যে অসত্তা, আর শূন্য ঘরে শ্রাম গিয়া বাহির হইয়া আসিলেও সেই অসত্তা । এইরূপ অসত্তার ইতর বিশেষ নাই—থাকায় কার্য্যের বৈলক্ষণ্য ঘটিতে পারে না, আমাদের মতে কার্য্যের বৈলক্ষণ্য—কারণবৈলক্ষণ্যে হয়, এই কারণ পরমাণু—পৃথিবীর যে পরমাণু তাহাতে গন্ধ, রস, রূপ, স্পর্শ, সংখ্যা, পরিমাণ, পৃথক্ক, সংযোগ, বিভাগ, পরত্ব, অপরত্ব, গুরুত্ব, নৈমিত্তিক দ্রবত্ব এবং বেগ ও স্থিতিস্থাপক নামক সংস্কারষয় আছে—এই লক্ষ্য বৃহৎ পৃথিবীতেও সেই গুণের অস্তিত্ব অনুভব করি । জলীয় পরমাণুতে গন্ধ নাই, স্নেহ আছে, বেগ নামক সংস্কার আছে, স্থিতিস্থাপক নাই ; নৈমিত্তিক দ্রবত্ব নাই, স্বাভাবিক দ্রবত্ব আছে, স্পর্শ পৃথিবীতে কঠিনত্ব কোমলত্ব, জলে নীতলতা এই মাত্র প্রভেদ । অপর গুণ পৃথিবীর দ্বারা জানিবে । তেজ গন্ধ, রস, স্নেহ, ও গুরুত্ব নাই । তাহাতে স্পর্শ উষ্ণ, দ্রবত্ব নৈমিত্তিক । অপর পূর্ববৎ । ভাষ্য ও টীকাকার মতে বলিতেছি, বায়ুতে গন্ধ, রস, রূপ, গুরুত্ব ও দ্রবত্ব নাই, স্পর্শ—হুড়হুড়ি হেওয়ার দ্বারা স্পর্শ আছে । তাহা নীতত্ব, উষ্ণত্ব, বা কঠিনত্ব, কোমলত্ব নহে । আধুনিক বৈজ্ঞানিকেরা বায়ুর গুরুত্ব স্থির করিয়াছেন । এ বিষয়ে মহর্ষির কি মত তাহা বলিবার ইচ্ছা থাকিল । আকাশে শব্দ, সংখ্যা, পরিমাণ, সংযোগ, বিভাগ, এবং পৃথক্ক আছে । মনে পরত্ব অপরত্ব এবং বেগ আছে, কিন্তু শব্দ নাই । অবশিষ্ট আকাশের গুণ মনে আছে । কাল এবং দিকে সংখ্যাগি পাঁচটা গুণ এবং জ্ঞান, হৃৎ, ক্রুৎ, ইচ্ছা, ক্রোধ, শ্রবণ, ভাবনা নামক সংস্কার, ধর্ম্ম এবং অধর্ম্ম—এই কয়টা গুণ আছে । ঐশ্বর্য্যে, এতদ্বধ্যে হৃৎ, ক্রুৎ, শ্রবণ, এবং সংস্কার নাই, অবশিষ্ট কয়টা গুণই আছে ।

পৃথিবী প্রভৃতি চারিটা দ্রব্য ও মনে কৰ্ম আছে । এক্ষণে দেখ, কারণের গুণ হইতে যখন কার্য গুণের উৎপত্তি হয়, অবয়বের বৈচিত্র্যও—অবয়বীর বৈচিত্র্য হয়, তখন আমাদের পক্ষে ঐ দোষ নাই, পরমাণু প্রভৃতি গুণভেদ থাকতেই পৃথিবী জন ইত্যাদি বিভিন্ন দ্রব্য উৎপন্ন হয় । অভাব বা শূন্যতা কারণ হইলে, কার্যের আকস্মিক-ভাব হয়, সেই আকস্মিকতা সর্বত্রই সমান, তাহা হইলে মূংপিণ্ড হইতেও সুবর্ণকুণ্ডল, সুবর্ণ হইতেও মন্মথ ঘট হইতে পারে । অতএব অভাব কারণ নহে । এই কারণ অর্থে—উপাদান কারণ । কার্য অর্থে—উপাদেয় কার্য । ৩ ।

উপস্কারঃ ।

ইদানীং পরমাণৌ রূপাদিসিদ্ধয়ে প্রমাণমাহ ।

রূপাদীনাং কারণে সম্ভবাৎ কার্যো সম্ভাবঃ কারণগুণপূর্ব্বকা হি কার্যাদুণা ভবন্তি ঘটপটাদৌ
কথং দর্শনাদিতার্থঃ ॥ ৩ ॥

অনিত্য ইতি বিশেষতঃ প্রতিষেধভাবঃ ॥ ৪ ॥

অনুবাদ ।

নিত্যের নিষেধ লইয়াই ত অনিত্য । ৪ ।

ব্যাখ্যা ।

যদি নিত্য পরমাণু থাকে, তাহা হইলে, বৈশেষিক মত গ্রাহ হইতে পারে, পরন্তু সম্পর্ক—পরমাণু নিত্য হয় না । এমন অবস্থায় পরমাণুকে কারণ বলিতে যাওয়া বিতর্কনামাত্র ; কেন না, সেই পরমাণু যখন অনিত্য, তখন তাহারও ত কারণ আছে । এইরূপ যতই দূরে যাইবে ততই কারণপরম্পরা । সুতরাং সেই অনিবৃত্ত কারণ-পরম্পরার হাবুচুবুশা খাইয়া শূন্যতাকেই কারণ বলা উচিত । বিশেষতঃ অকস্মাত্তর নির্মাতৃস্বারে দেবীতে গেলে অবিভাজ্য অংশ হয় না, যেখানে অবিভাগ সেইখানেই শূন্য, সুতরাং শূন্যতা হইতেই জগতের উৎপত্তি ইহা মানিতেই হইবে—ইহা বৌদ্ধমত, এই মতের খণ্ডনের জন্ত এই সূত্রের অবতারণা । তুমি যে পরমাণুকে নিত্য নহে বলিতেছ, নিত্য বস্তু না থাকিলে নিষেধ করাই ঘটে না । যে বস্তু অপ্রসিদ্ধ তাহার কি নিষেধ সম্ভবে ? যদি বল শূন্যতাই নিত্য, তাহার নিষেধ পরমাণুতে করিতেছি ; তাহার উত্তর—পঞ্চম সূত্রে প্রদত্ত হইতেছে । ৪ ।

উপস্কারঃ ।

ইদানীং সর্বান্নিত্যাত্মাদিনিরাকরণমাহ ।

বিশেষত ইতি বর্ত্তান্তাত্মনিঃ বিশেষত নিত্যত্ব প্রতিষেধতয়া স্তাৎ বহানিত্য ইতি প্রত্যয়ঃ
শব্দপ্রয়োগতঃ স স্তাৎ এক উপসংহারাদিনির্মিত্যার্থঃ ৫ ৩ কথং যিত্যাত্মবৎনিত্য ইতি স্তাৎ তদতি

চ ভূতো নিত্যমতীতি নিবন্ধ, যদা অনিত্য ইতি ন নিত্যঃ পরমাণুবিভাজনেন প্রকারেণ নিত্যস্ত
 দ্বয়া প্রতিবেদ্যঃ কর্তব্যঃ অনেন চ প্রকারেণ প্রতিবেদ্যো ন সিধ্যতি সিদ্ধ্যানিদ্ধিপ্রতিহতহাং সূত্রকৈঃ
 বোজনীয়ম্ অকারঃ স্বতন্ত্র এব প্রতিবেদনচনঃ “অমাননাঃ প্রতিবেদনচনাঃ” ইতি ভাষাচানিত্য ইতি
 ন নিত্য ইত্যর্থঃ প্রতিবেদ্যভাবঃ প্রতিবেদনরূপং ভেন ন নিত্য ইতি বিশেষস্ত নিত্যস্ত প্রতিবেদ-
 নরূপম্, তচ্চ ন সম্ভবতীতি শেষঃ ॥ ৪ ॥

পরিস্কারঃ ।

যদা স্মৃতদা স্মাদিত্যনয়োরধ্যাহারসাপেক্ষমর্থমপেক্ষ্য সূত্রমর্থং সূত্রস্ত প্রতি-
 পাদয়তি যদেতি ॥ ৪ ॥

অবিদ্যা ॥ ৫ ॥

অনুবাদ ।

ভ্রম ! । ৫ ।

ব্যাখ্যা ।

ভ্রম আর কি ! যুহা শূন্ততা তাহা নিত্য ! যাহা একেবারেই অসং,
 তাহাকে নিত্য বলিতে যাওয়া ভ্রম নহে ত কি ? আমি যে নিত্যের কথা প্রথমেই
 তুলিয়াছি, তাহা নিত্য সংপদার্থ। অসংকে সেই নিত্য সংপদার্থ বলিয়া
 পরমাণুতে তাহার নিষেধ করিতে যাওয়া ভ্রমের আড়ম্বর মাত্র। বিশেষতঃ
 অঙ্কের কথা এখানে যে, তুলিয়াছ তাহাও ভ্রম, দ্রব্যের উপাদানোপাদেয় ভাব
 এক কথা এবং অঙ্কের অবিভাগ অপর কথা। অঙ্কের অবিভাজ্য মা থাকে
 না থাক, কিন্তু সেই অঙ্ক হইতে কি কোন আকৃতিবিশিষ্ট পদার্থ উৎপন্ন
 হইতে পারে, যে সেই দৃষ্টান্তে পরমাণুর অপলাপ করিবে ? পৃথিবী প্রভৃতির যদি
 অবিভাজ্য অংশ না থাকে তাহা হইলে সূক্ষ্মর ও সর্বপেরও তুল্য পরিমাণ হইত,
 কেন না সূক্ষ্মরও অনন্ত অবয়ব এবং সর্বপেরও অনন্ত অবয়ব । আর শূন্ততা
 হইতে জগৎ উৎপন্ন হইলে, উৎপন্ন বস্তুর যে বৈচিত্র্য থাকে মা এবং সকল
 জ্ঞান হইতেই সকল কার্য্য উৎপন্ন হইতে পারে এ দোষ ত আছেই। তাই
 বলি শূন্ততাকে নিত্য বলিয়া পরমাণুর অনিত্যত্ব সাধন ইহা ভ্রম মাত্র । ৫ ।

উপস্কারঃ ।

নহু পরমাণুর্ন নিত্যঃ সূত্রহাং ঘটবৎ এবং রূপবস্তুরসবস্থাদয়ঃ প্রত্যেকঃ হেতব উদ্রোহঃ এক
 ঘটকেন দৃষ্টপদার্থোপাং পরমাণোঃ বদ্ধশতা’ তথাত্ত সাবয়বহাং অব্যাপ্যপ্রতিসংযোগপ্রয়হাং । কিঞ্চ
 পরমাণোর্যথো যদ্যাকাশমস্তি তদা স্তিহিতবৈনব, সাবয়বহম্, অথ নাস্তি, তদ্যাকাশস্তাসঙ্গতহ-
 প্রসঙ্গঃ । কিঞ্চ হস্তাবস্থাঃ আকৃতিমস্থাঃ । অগিচ বং ন তং ক্ষণিকমিত্ত দিক্ক্ষণিকসাম্যত্বাৎ-

মানাদপি পরমাণোরমিতত্ত্বা, তথা চৈতাবতী চেন্দ্রমিতিপরম্পরা ইদা। কথঞ্চ্যতে পরমাণুর্ভা ইত্যত আহ ।

পরমাণোরনিভাত্ত্ববিম্বা সর্বাণ্যাদমিতিঃ অবিদ্যা ভ্রমরূপা অভাসপ্রভবতঃ আপাততো ধর্মিগ্রাহকমানবাঃ সর্বাত্র বিপক্ষবাধকপ্রমাণগুণতাব্যাপ্যত্বানিহিঃ কচিং স্বরূপাসিদ্ধিরিত্যাদি সন্ধানতন্ত্রেৎথেষ্টব্যম্ ॥ ৫ ॥

পরিকারঃ ।

পরমাণুর্ন নিত্যঃ মূর্ত্ত্বাদিত্যয়ং চেতুর্মূর্ত্তিমতাং চ সংস্থানোপপত্তেরবয়বসম্ভাব ইত্যাদিপারমর্ষপূর্ব্বপক্ষ- (আরদর্শনম্ ১ অঃ ২ অঃ ২৩) সূত্রতত্ত্বাব্যবর্ত্তিকা- দিকমনুহত্যা । পূর্ব্বপক্ষপরতায়বার্ত্তিকসন্দর্ভোক্তবতঃশতং তাৎপর্যাটীকায়াং ব্যাখ্যাতা হ্রস্বত্বে “হি পরমাণোরপর্য্যবঃপা বর্ত্তিভিঃ পরমাণুভির্বে সংযোগান্ত্র” মধ্যস্ত পূর্ব্বেক্ষণে পরমাণুনা যঃ সংযোগো নানো মধ্যপশ্চিমপরমাণুপ্রতিঃ এবং মধ্যপশ্চিমপরমাণুসংযোগো নৈব মধ্যমপূর্ব্বপরমাণুপ্রায় এবমন্তত্রাপি দৃষ্টব্যম্ ইতি । সাবয়বত্বাদিত্যাদিকো হেতুঃ, সংযোগোপপত্তেঃচেতি সূত্রানুরোধী । পরমাণোরিতি আকাশব্যক্তিভেদাদিত্যাদিসূত্রাদিত্যুসারেণ । চান্দ্রাবত্বাদিত্যাদিকশ্চ বার্ত্তিকোক্তানুবন্ধী আবৃত্তিঃ স্পন্দনভেদঃ । ত্রিতীয়সূত্রোপস্থারে অবয়বাবয়ব- প্রসঙ্গস্তাবদন্তুভূতং ইত্যাদিনা তন্তু নিরবয়বং দেবামবধিরিত্যশ্চেন ধর্মিগ্রাহক- মানমাবেদিতম্, তেন বঃ, নিরবয়বত্বেন বা’পকনিকৃতিক্রপেণ অনিত্যত্বরূপস্ত ব্যাপ্যস্ত বাধ ইত্যর্থঃ । বিপক্ষবাধকপ্রমাণমন্তুলতর্কাদিরূপম্ । প্রমিত্যুপযোগি- ত্বাং তন্তু প্রমাণত্বম্ । ‘কচিং’ সাবয়বত্বাদিহেতুকত্বলে । অদিপদানুর্ভত্বাদিহেতো- য়িত্চিরাদিকং গ্রাহম্ । ‘সমানতন্ত্রে’ গোতমীরদর্শনে । অস্বষ্টব্যমিতি, বিভাগস্ত পরমাণুত্বং প্রলয়ান্ত্রমনন্তত্বং বা তত্রাদ্যে তত্রৈব মূর্ত্তিমন্ত্র ব্যতিচারঃ । নিরবয়- বত্বেনাভূপগতে তন্মিন্ মূর্ত্তিমন্ত্র সাবয়বত্বাভূপগমে ব্যাক্তত্বশ্চ । অন্ত্যয়োঃ পক্ষয়ো- গ্যভাতঃ, ক্রটেরমেরত্বপ্রসঙ্গে বিভাগস্ত চানাধারত্বপ্রসঙ্গঃ । পরমাণুত্বেন স্বীকৃতে সাবয়বত্বোক্তেনিরবয়বত্বব্যানভূপগমাচ্চেতি তাৎপর্যাটীকাত্ত্বেন্তে হবৈবণমার্গঃ ॥ ৫ ॥

মহত্যনেকজব্যবত্বাং রূপাচ্চোপলব্ধিঃ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ ।

মহৎ (বস্তু) অনেকাবয়বযুক্ত দ্রব্যে গঠিত হইলে, এবং তাহাতে রূপ থাকিলে তবে প্রত্যক্ষ হয় । ৬ ।

ব্যাখ্যা ।

কারণে যাহা থাকে, কার্যে তাহাই বর্ত্তিবে এই নিয়ম, তুমি অবশ্যই স্বীকার করিবে, তোমার পরমাণু প্রত্যক্ষগোচর নহে, তবে সেই পরমাণুর কার্য বহুৎ পৃথিবী প্রত্যক্ষগোচর হয় কেন ? বিশেষতঃ যাহা অপ্রত্যক্ষ, তাহা অসৎ, সেই অপ্রত্যক্ষ পরমাণু কারণ আর শূন্যতা কারণ ইহা ত সমান কথা এই দুইটি আপত্তির উত্তর এই যে (১) কারণের গুণ কার্যে বর্ত্তিয়া থাকে ইহাই আমার ৩য় সূত্রের ভাব ; তাব গ্রহণ করিয়া মত খণ্ডন কর, বাক্যের ছলে খণ্ডন করিলে কি হইবে ? প্রত্যক্ষগোচরত্ব গুণ নহে, তাহা একটী ধর্ম্য মাত্র । কারণে যত ধর্ম্য থাকে কার্যে সেই সকল ধর্ম্য থাকিবে একথা আমি বলি না, তাহা হইলে, কার্য-কারণের ভেদ থাকিত না । (২) কেবল বস্তুই যদি প্রত্যক্ষের কারণ হইত, অর্থাৎ বস্তু থাকিলেই প্রত্যক্ষ হইত, আর না থাকিলেই প্রত্যক্ষ হইবে না, তাহা হইলে অপ্রত্যক্ষ পরমাণু এবং শূন্যতা একই হইত, পরন্তু তাহা নহে, যে দ্রব্যের অবয়ব একাধিক অবয়ব দ্বারা গঠিত, সেই অগুণ্যবোদ্ধার্য দ্রব্যে যদি চক্ষুগ্রহণযোগ্য রূপ থাকে তবেই তাহা প্রত্যক্ষ হইবে নতুবা নহে ; পরমাণুর অবয়ব নাই, সুতরাং তাহা প্রত্যক্ষ হয় না । মনে কর অন্ধকার গৃহে বস্তুর প্রত্যক্ষ হয় না, তাই বলিয়া কি সেই বস্তু নাই বলিতে হইবে ? ফলতঃ মহৎ পরিমাণ এবং রূপ এই দুইটি প্রত্যক্ষের সামান্য কারণ । একই বলেন, মহৎ পরিমাণ উদ্ভূতরূপ এবং উদ্ভূত স্পর্শ দ্রব্য-প্রত্যক্ষের কারণ । আর পরবর্ত্তী গ্রন্থকারগণ বলেন, মহৎ পরিমাণ প্রত্যক্ষ সামান্যের কারণ, উদ্ভূতরূপ চাক্ষু্য প্রত্যক্ষের কারণ, এবং উদ্ভূতস্পর্শ স্পার্শন বা স্পর্শ প্রত্যক্ষের কারণ । তবে এই সূত্রে দ্রব্যপ্রত্যক্ষেরই কারণ নির্দেশ করা আছে । আমার মত এই যে, পৃথিবীপ্রত্যক্ষে উদ্ভূতরূপ ও উদ্ভূত স্পর্শ কারণ । তদিত্ত্ব প্রত্যক্ষে চাক্ষু্যস্থলে উদ্ভূত রূপ এবং স্পার্শন স্থলে উদ্ভূত স্পর্শ কারণ । এইরূপে পূর্বতন মতবৈধের সামঞ্জস্য কর্তব্য । ৬ ।

উপস্কারঃ ।

নহ যদি পরমাণুরতি কথমিচ্ছিরেণ ন গৃহ্যতে রূপবস্পর্শবস্পর্শকৈশ্চিন্নকয়প্রয়োজক-
স্বয়ৈবোপপাদিতা ইত্যত আহ ।

মহতি মহত্ববতি দ্রব্যে মহচ্ছদাৎ পরিমাণবাচকাৎ গুণবাচকানাং মহূপো লোপাৎ, অনেক-
দ্রব্যববাদিতি । অনেকং দ্রব্যমাত্রয়োঃ যন্ত তদনেকদ্রব্যম্, তদ্ যন্তান্তি তদনেকদ্রব্যং
তদ্ব্যবস্থামাং অনেকদ্রব্যম্ভাঃ, এবং সঙ্খ্যে বস্তুনি প্রত্যক্ষঃ স্তানত উক্তং রূপাচ্চেতি উদ্ভূতাদ-
নভিত্ত্বাদিগিতি বাক্যতে, উপলব্ধিরতি বহিরিচ্ছিরেণেতি শেষঃ তথাচ পরমাণোর্মহত্বাভাবাদু-

মূলকিরিহ্যক্তং ভবতি, অনেকদ্রব্যবস্তুকং অনেকদ্রব্যপ্রিস্রিস্রিতত্বম্ অবয়ববহুত্বাধীনমহ-
ত্বপ্রসংগং বা । ন চ মহত্ত্বেনৈবানেকদ্রব্যবস্তুমত্থাশিসিদ্ধিমিতি বাচ্যং বৈপরীত্যসম্ভাব্য-
জ্ঞেয়ং জ্ঞানকৃত্যত্থাশিসিদ্ধির্ন তু জনকেন জ্ঞাত্ত্বেন চৈব জ্ঞাত্ত্বজনকয়োঃ গুণদ্বয়ব্যতিরেক-
গ্রহেহেত্থাশিসিদ্ধির্ভাব্যঃ অত্থা ভ্রামণাদিনা দণ্ডাদীনামত্থাশিসিদ্ধিপ্রসঙ্গাং, মহত্ত্বোৎকর্ষাং
প্রত্যক্ষভোঃকর্ষণে দূরাদাগতি চৈব অনেকদ্রব্যবস্তুোৎকর্ষস্তাপি তত্র সম্ভাব্যধিনিগমনাবিরহাৎ
কিঞ্চ মর্কটকীটসূত্রজালে ২২৮তু সাদিমিতে দূরাদপ্রত্যক্ষে মর্কটমাত্রপ্রত্যক্ষতাহনেকদ্রব্যবস্তুোৎ-
কর্ষাধীনব মহত্ত্বোৎকর্ষস্ত জালে বর্তমানত্বাৎ এবং সূক্ষ্মতত্ত্বটিতপটাদৌ দূরত্বে মহত্ত্বোৎকর্ষেহপি
স্বল্পপরিমাণমুদারাদি প্রত্যক্ষে দৃষ্টবম্ ॥ ৩ ॥

পরিকারঃ ।

মহত্ত্বং পরিমাণভেদঃ, মহত্ত্বদোহপি পরিমাণবাচী । গুণবাচকানামিতি শুক্রাদি-
শূন্যনামিবেতি ভাবঃ । ননু ত্ত্বরূপসহচরিতয়োর্মহত্ত্বানেকদ্রব্যবস্তুয়োঃ গুণদ্বয়-
তয়া অদ্বয়ব্যতিরেকয়োঃ স্তল্যভেদেহপি দ্রব্যচাক্ষুষত্বেনৈকদ্রব্যবস্তুভূতং বা তত্ত্বম্
কিঞ্চ মহত্ত্বমেব লাঘবাদিত্যাশয়েনাহ অবয়বেতি । অবয়ববহুত্বং প্রত্যক্ষে প্রযোজকং
ন তু কারণমিতি ভাবঃ । প্রথমকল্পোক্তমনেকদ্রব্যবস্তুস্ত কারণত্বমপি প্রকারান্তরেণ ন
বিষট্টয়িতুং শক্যতাইতি প্রতিপাদয়তি ন চেতাদিনা । বৈপরীত্যসম্ভবং বিষট্টয়তি
জ্ঞেয়েনেতি । জনকজনকত্বোবা ত্থাশিসিদ্ধিহাদিতি ভাবঃ । জনকজনকত্বৈব যন্ত
নিয়তপূর্ববর্তিত্বং তদেবা ত্থাশিসিদ্ধিং ন তু স্বাতন্ত্র্যেণ, ভবতি হি কুলালজনকত্বেনাত্থা
সিদ্ধস্তাপি কুলালত্বেন কারণত্বমিত্যাশয়েনাহ জ্ঞেয়ত্বিতি । সূক্ষ্মতত্ত্বিতি । সূক্ষ্মতত্ত্ব
ষটিতপটাদৌ মহত্ত্বোৎকর্ষে সত্যপি দূরত্বে সতি যৎ স্বল্পপরিমাণানাঞ্চ মুদারাদীনাম্
তৎপটাদিদেববৃত্তীনাম্ প্রত্যক্ষম্ অর্থাৎ তৎপটাদীনাম্ প্রত্যক্ষং তস্মিন্ অনেক
দ্রব্যবস্তুাধীনত্বং দৃষ্টব্যমিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

সত্যপি দ্রব্যত্বে মহত্ত্বে রূপসংস্কারাতাবাদ্যোরনুপলব্ধিঃ ॥ ৭

অনুবাদ ।

(অনেকাবয়বযুক্ত) দ্রব্যে গঠিত হওয়ায় মহৎ পরিমাণ থাকিলে
রূপসংস্কারের অভাববশতঃ (ই) ব'য়ুর প্রত্যক্ষ হয় না । ৭।

ব্যাখ্যা ।

সমবায় এক, ইহা পরে কথিত হইবে; বায়ুতে স্পর্শসমবায় আছে, সুতরাং
রূপের সমবায়ও আছে, কেন না সমবায় উ ভিন্ন নহে । যদি রূপের সমবায়
থাকিল, তাহা হইলে, রূপও সমবায় সম্বন্ধে আছে, ইহা ভোমাকে মানিতে হইবে

তবে বায়ুর প্রত্যক্ষ না হয় কেন? এই আপত্তির উত্তরে এই হৃত্র কথিত হই-
তেছে। রূপের ঐ প্রকার সম্বন্ধ থাকিলে প্রত্যক্ষ হয় না, উহাকে সমবায় সম্বন্ধে
কণের সত্তা বলা যায় না। রূপসংস্কার থাকা চাই। রূপসংস্কার অর্থে—
রূপসমবায় অর্থ উদ্ভূত ও অনভিভূতরূপসম্বন্ধ; ইহা থাকিলে প্রত্যক্ষ হয় নতুবা
নুহে। রূপ এবং তদীয় সমবায় যেখানে থাকে, সেইখানে রূপসমবায় থাকে, নতুবা
স্পর্শসম্বায় থাকিলে, রূপসমবায় আছে ইহা বলা যায় না । ৭ ।

উপস্কারঃ ।

নয়ৈবমপি মধ্যান্নিনোক্তাপ্রকাশস্ত চাক্ষুষস্ত রঞ্জের্কার্যোর্বী স্পর্শসমবায়েন রূপসমবায়িনো
মহতশ্চোপলভঃ স্তাৎ অত আহ ।

• রূপসংস্কারপদেন রূপসমবায়ো রূপোত্তবো রূপানভিভবন্ত বিবক্ষিতঃ । তেষ্ট বদ্যপি বার্যো
ষ এব স্পর্শসমবায়ঃ স এব রূপসমবায়ঃ তথাপি রূপনিরূপিতো নাস্তি তত্র রূপাত্যন্তী বসন্তাৎ
চাক্ষুষে চৈব রঞ্জে রূপসংস্কারঃ রূপোত্তবো নাস্তি মধ্যান্নিনোল্ প্রকাশে চ রূপসংস্কারো
রূপানভিভবো নাস্তি ইতি ন তেষাং প্রত্যক্ষতা, এবং প্রৌথো যন্তজ নকপালানলকুনকাদিষু
রূপসংস্কার উন্নয়ঃ । বৃত্তিহৃতস্ত রূপঞ্চ রূপসংস্কারশ্চেত্যেকরূপপদলোপঃ তেন রূপাভাবায়ো-
রনুপলব্ধিঃ, রূপসংস্কারাভাবাচ্ছ্রাদীনামনুপলব্ধিরিত্যাহঃ ॥ ৭ ॥

পরিস্কারঃ ।

• স্পর্শসমবায়েনেতি স্পর্শসমবায়ভিন্নরূপসমবায়বতো মহতো বায়ো রূপলভঃ
শ্রাদিত্যর্থঃ । রূপনিরূপিত ইতি বিশেষণীভূতরূপাভাবাদিত্যর্থঃ । বায়ো স্পর্শেন
প্রত্যক্ষমভ্যুপগচ্ছন্তো নবীনাস্ত পূর্বহৃত্রস্ফচকারাং স্পর্শসমুচ্চয়েন যথাসম্ভবং
তেষামুপলব্ধিবিশেষে হেতুত্বেনারয়ঃ তথাচ আলোকোদ্ভূতরূপবিষয়চক্ষুঃসংযোগে
মহত্ত্বাদানি দ্রব্যচাক্ষুষে কারণানি উদ্ভূতস্পর্শবিষয়ত্বকুসংযোগমহত্ত্বাদানি দ্রব্য-
স্পর্শনে কারণানীতি তদর্থ ইতি অত্রানুপলব্ধিরিত্যস্তু চাক্ষুষপ্রত্যক্ষাভাব ইত্যর্থ
ইতি চ বদন্তি ॥ ৭ ॥

অনেকদ্রব্যসমবায়্যাং রূপবিশেষাচ্চ রূপোপলব্ধিঃ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ ।

অনেক দ্রব্যের সমবায় সম্বন্ধে বৃত্তিহৃত্র, এবং উদ্ভূতত্ব রূপ প্রত্যক্ষের
কারণ । ৮ ।

ব্যাখ্যা ।

বিবাদী বলিতেছেন, মহৎ পরিমাণের অভাবে পরমাণুর প্রত্যক্ষ না হয়,
‘না’ হউক, ‘পরমাণুতে যখন রূপ আছে বলিতেছ, তখন সেই রূপেরই প্রত্যক্ষ

হয় না কেন? যদি বল, আগ্রের প্রত্যক্ষ না হইলে, তাহার গুণেরও প্রত্যক্ষ হয় না, তাহার উত্তর এই—তোমার মতে বায়ুর প্রত্যক্ষ না হইলেও বায়ুস্পর্শের প্রত্যক্ষ হয়, আরও দেখ লবণের প্রত্যক্ষ না হইলেও লবণাক্ত জলে রসপ্রত্যক্ষ হয়, আলতা-গোলা জলে, কোথাও জলভিন্ন বস্তু দেখিবে না অথচ লাল রং দেখিবে। সুতরাং আশ্রয়প্রত্যক্ষ না হইলেও গুণের প্রত্যক্ষ হয়, এখানে কিন্তু তাহা না হয় কেন? বিবাদীর এই পূর্বপক্ষের উত্তরার্থ বর্তমান সূত্র। রূপের আশ্রয় যদি সাক্ষ্যই হউক আর পরস্পরাতেই হউক বহু অবয়বের মিলনে উৎপন্ন হয় অর্থাৎ রূপের আশ্রয় যদি মহৎ পরিমাণবিশিষ্ট হয় এবং রূপ যদি উদ্ভূত হয় তাহা হইলেই রূপের প্রত্যক্ষ হয়, নতুবা নহে। উদ্ভূতত্ব রূপাদিগত বিশেষবস্তু, সকল রূপে তাহা থাকে না; বায়ু, পুষ্পের ক্ষুদ্রকণিকা আহরণ করিয়া দৌরভ বিতরণ করে। সেই কণিকায় অবশ্যই রূপ আছে, নীরূপ বস্তু পৃথিবীর অংশ হয় না; কিন্তু সেই রূপ উদ্ভূত নহে। যদি বল সেই কণিকা অতিক্ষুদ্র তাই রূপ প্রত্যক্ষ হয় না, তদুত্তরে বলা যায় তাহা হইলে গন্ধেরও ব্রাণত্র প্রত্যক্ষ হইত না, আলতাগোলা জলে যে আলতার ক্ষুদ্রাংশেরও প্রত্যক্ষ হয় না অথচ তদীয়রূপের প্রত্যক্ষ হয়, তাহার কারণ ঐ আলতায় ক্ষুদ্রাংশকপ যে পৃথিবী বা পার্থিব বস্তু তাহাতে উদ্ভূত স্পর্শ নাই, পূর্বেই বলিয়াছি পৃথিবীর চান্দ্র্য প্রত্যক্ষে উদ্ভূত স্পর্শও কারণ। যাহারা উদ্ভূত স্পর্শকে চান্দ্র্য প্রত্যক্ষের কারণ বলেন না, তাঁহাদের মত এই—ঐ পার্থিবংশ, জলের সহিত মিশিয়া অভিভূত হইয়াছে। যাহা অভিভূত হয় তাহারও প্রত্যক্ষ হয় না, যেমন হৃদে জল মিশাইলে জল ও হৃদ পৃথগ্ভাবে প্রত্যক্ষ হয় না, তুক্রপ। পরমাণু মহৎ পরিমাণ-বিশিষ্ট নহে, অতএব তদীয় রূপ চান্দ্র্য প্রত্যক্ষের অযোগ্য, তাহাতে রূপ নাই বলিয়া যে প্রত্যক্ষ হয় না তাহা নয়। ৮।

উপস্কারঃ ।

এবং পরমাণুনিভাতাকরণানন্তরং পরমাণুনিভতয়োপোক্তাসম্ভবত্যা বহিঃ প্রত্যক্ষতা-
করণং নানাপা উপোক্তাতেন গুণপ্রত্যক্ষতাকরণং বর্ণয়িষ্যামহ ।

রূপগুণে বিশেষো-রূপবিশেষঃ তচ্ছোভুতমনভিভূতত্বং রূপবর্ক তন্মাত্রসোপলক্ষিঃ ।
স্বল্পাংশবায়োবায়ুগুণত্বং গৃহতেত্যত উক্তমেনেকদ্রবাসম্ভবাদিত অনেকপদং ভূতপদং
ভেনাদেকানি ভূয়ানি দ্রব্যানি আশ্রয়তয়া বস্তু তদনেকদ্রবাং জনরেণুপ্রভৃতি তৎসম্ভবায়ং
ঘটাদিমোৎপাদনবস্তুসম্বন্ধাঃ পরস্পরস্বনেকদ্রব্যাপ্রয়া এব, ইদংলক্ষণো রূপবিরহাং চান্দ্র্য-
ভাবঃ সঙ্কুবে তেজসি চ উদ্ভূতবিরহাং, উক্তবঃ রূপাদিবিশেষগুণগতো জাতিবিশেষ এব

রূপাদিবিদ্যাঃ । নহেৎ গুরুত্বমুপস্থিতকটুহাদিভিরপি পরাপরভাবানুপপত্তিরেব তদ্ব্যাপ্য
তদ্ব্যাপ্যকল্পনে তু কল্পনাগোরবম্ উত্তরপদস্ত নানার্থক্যেতি চেৎ বাহ্যৈকৈকেন্দ্রিয়গ্রহণযোগ্য
গুণহস্তবোধ্যবৈকল্যব্যাং তদ্ব্যাপ্যিবিবর্তনবাস্তবব্যাং, অনুভবভাব এব উত্তর ইতি কেচিৎ
তচ্ছিত্তম্ অনুভবস্ত'পোষং ব্যবহাপদিতুমশক্যং অতীন্দ্রিয়বিশেষগুণগ্রহণদুতত্বমিতি চেৎ
এবং তর্হি ঐন্দ্রিয়কবিশেষগুণহস্তবোক্তবাপত্তেঃ । ঐন্দ্রিয়কত্বাবেচ্ছদকং কিমিতি চেৎ
তুল্যমি, বিশেষগুণবৈকল্যবোদ্ধৃতং জাতিঃ গুণগতভাতো পরাপ্যভাবানুপপত্তিন' পোষ্যেত্যপি
বদন্তি ॥ ৮ ॥

পরিকারঃ ।

অনন্তভূতমিত্যস্তার্থো বক্ষাতে । অভিতূতত্বস্ত পুরুষকালাদিভেদভিন্নস্ত
প্রত্যক্ষবিশেষপ্রতিবন্ধকতয়া তত্তত্ত্বভাবস্ত তত্তৎপ্রত্যক্ষকারণত্বমসীকার্যমিতি তত্ত্বম্ ।
নির্যাত্তিভূতস্ত স্ববর্ণরূপাদেবপ্রত্যক্ষত্বমভিতূতত্ববপকারণভাবাদিত্যবেদ্যিতু-
মুদ্বৃত্তবদিত্তিত্বমপি সামান্যতো গৃহীতমিতি কথঞ্চিৎ সমর্থনম্ । রূপত্বমিতি
উদ্বৃত্তত্বস্ত রূপাদানুগতত্বাভিপ্ৰায়েণ । কল্পনাগোরবং কার্যাকারণভাবে ব্যভিচার-
বারণায় চানুগতবৈজ্ঞাত্যং বা অব্যবহিতোত্তরত্বগর্ভং বা কার্যতাবেচ্ছদকমপি
কল্পনীরমিতি ভাবঃ । বাহ্যৈকৈকেন্দ্রিয়েতি, চক্ষুরিতরবাহেন্দ্রিয়গ্রহণযোগ্যত্ববিশিষ্ট-
চক্ষুগ্রহণযোগ্য-বিশেষগুণ-রসনেতর-বাহেন্দ্রিয়-গ্রহণযোগ্যত্ববিশিষ্টরসনেন্দ্রিয়গ্রাহ-
বিশেষগুণাদ্যাত্মনত্বং স্বাভূতিবাহেন্দ্রিয়বিভাজকরূপবৎ করণকগ্রহণযোগ্যত্ববিশিষ্ট-
স্বভূতীন্দ্রিয়বিভাজকধর্মবৎ করণকগ্রহণযোগ্যত্বমস্মদেন বাহেন্দ্রিয়বিশিষ্টবিশেষ-
গুণত্বং বা বাহ্যৈকৈকেন্দ্রিয়গ্রাহবিশেষগুণত্বম্ । তথাচোদ্ধৃতং ন জাতিঃ
কিন্তু বিশিষ্টধর্মভেদঃ । মণিকুটুময়োরাদ্যকল্পমাহ অনুভবভাব ইতি । তৎ দৃশ্যমিতি
চিন্ত্যমিত্যাদিনা । যদ্যপি উদ্বৃত্তস্ত গুরুহাদিবিদ্যাপ্যনানাজাতিত্বসীকারে ব্যভিচার-
বারণায় নানাকার্যাকারণভাবকল্পনাবশ্যকম্ অনুদ্বৃত্তত্বং জাতিত্বং তু তদভাবকটু-
মাদায় চানুগতকার্যাকারণভাবস্তেৎ এবেতি লাম্বং তথাপি অভাবকটুস্ত কারণভাব-
চ্ছেদকত্বে বিশেষ্যবিশেষণভাবে বিনিগমনাবিরহাদ্গুরুতরকার্যাকারণভাববারণা-
মেব ভবতি ন চ কটুস্ত যুগপদ্বিশেষণত্বং গুণান্যক পরার্থবাদসম্বন্ধঃ সমিত্য
শ্রাদিত্তি ক্রৈমিনীরসিকাত্তাৎ । যদি তু তৎসিদ্ধান্তানাদসংগতান্নানীকৃত্যো দোষো
নাস্তীতি বিভাবনীয়ম্ । ঐন্দ্রিয়কবিশেষগুণেতি তথাচ মেহাদীনানুভূতবাস্তব-
রিতার্থঃ । অত্রোষ্টী পত্তিরিতি তু মণিকুটুমদুযায়িনঃ নতু বহিরিন্দ্রিয়গ্রহণযোগ্যত্বং
বহিরিন্দ্রিয়প্রত্যক্ষবিষয়তাবেচ্ছদকরূপং তত্চ নাদ্যাপিসিদ্ধমিতি কথং কার্যাকারণ-
ভাবানুগম ইত্যাহ্বতে ঐন্দ্রিয়কত্বেতি । পরিহরতি তুল্যমিতি । অতীন্দ্রিয়তত্ব

ইন্দিয়গ্রাহ্যতানবচ্ছেদকরুপস্ত তথাপি নির্বিক্রমশস্যাদভ্যস্তব্যাপ্যতীন্দ্রিয়ত্বং সন্ধি-
কর্ষাদিরূপকারণকলাপসত্ত্বে অভিভবাদ্যসত্ত্বে চ প্রত্যক্ষবিষয়ত্বং, যদ্যপি যোগ্যত্বং
তদনাশ্রয়ত্বমিতি সমানম্ । সন্ধরো ন জাতিবাহক ইতি মন্তমানানাং মতমাহ
বিশেষেতি ॥ ৮ ॥

তেন রসগন্ধস্পর্শেষু জ্ঞানং ব্যাখ্যাতম ॥ ৯ ॥

অনুবাদ ।

তদ্বারাই রস গন্ধ এবং স্পর্শ বিষয়ে জ্ঞান বিরত হইল ।

ব্যাখ্যা ।

বিবাদীর আপত্তি এই যে, পরমাণুর রূপের প্রত্যক্ষ না হয়, না হউক ;
রস প্রভৃতির প্রত্যক্ষ হয় না কেন ? তাহার উত্তর এই,—যেমন রূপ প্রত্যক্ষের
নিয়ম, রসাদি প্রত্যক্ষেরও সেই নিয়ম । অর্থাৎ রসাদির আশ্রয়ে মহৎ পরিমাণ
এবং রসাদি উদ্ভূত হইলে, তবে তাহার প্রত্যক্ষ হয়, নতুবা প্রত্যক্ষ হয় না ।
পরমাণুতে মহৎ পরিমাণ নাই, তাহার রসাদিরও প্রত্যক্ষ হয় না । ৯ ।

উপস্কারঃ ।

স্পর্শাতিরিক্তানাং রূপসামান্যাদিকরণমেব বহিরিচ্ছিয়গ্রাহ্যতাপ্রয়োজকমিতি রূপপ্রত্যক্ষ-
সামগ্রীমভিধায় তামন্তর্যাত্তিদিশব্রাহ ।

তেনেতি রূপপ্রত্যক্ষত্বেনেতর্থাৎ যথা রূপবিশেষাৎ রূপস্থানভিত্তিতোদ্ধৃতহাক্রপোপলক্ষি-
স্তথা রসবিশেষাৎ রসস্থানভিত্তিতোদ্ধৃতহালক্ষণাৎ রসোপলক্ষিঃ এবমিতরত্রাপি যোজ্যম্ অনেক-
ত্র্যাসমবায়ন্তাতিদেগঃ, জ্ঞানরসনভগিচ্ছিয়গ্রাহ্যমুদ্ভবাক্রিয়সম্পর্শানামগ্রহণম্, পাষণাদাব-
হুত্ববাল্পকরসয়োঃ, তদুভয়নি তয়োঃরূপলভ্যাং, তয়োঃ পাষণাদাবুপলভ্য এব ন তু স্পষ্ট ইত্যোকে ।
অিত্যন্তর্যবাপ্যত্বরূপান্তর্যবাল্পগ্রহণম্ এবং রসস্তাপি, উক্তলো তেজোরূপস্তান্তর্যবাল্প স্পর্শ-
চাভিভবাং বিততমপূরচক্ষুর্কাদৌ রূপরসস্পর্শানামুদ্ভবাদুপলভ্যঃ । কনকাদৌ রূপমুদ্ভুতমেব
তরুভ্যস্তরয়ে পরমুদ্ভিত্তে, রূপমপাভিত্তিমিত্যোকে কনকগ্রহণত্বং 'রূপান্তর্যবাল্পচক্ষুঃ, অভি-
ভবন্ত বলবৎসজাতীয়াগ্রহণকৃতমগ্রহণং ন তু বলবৎসজাতীয়াসমক্ষমাত্রম্, বলবৎসজাতীয়াসমক্ষ-
স্তাপ্যগ্রহণমিচ্ছাপাতরা অগ্রহণৈস্তবোপজীবাতাং নচাগ্রহণপ্রয়োজকত্বেন বলবৎসজাতীয়া
এবোপজীবাতাং, অগ্রহণস্ত গ্রহণপ্রাগভাবস্ত তদভাবভাবস্ত বা তদপ্রয়োজাতাং ওচক্ষুঃসমস্ত চ
তদ্রূপাভাবাং, তথাপি তর্হি বলবৎসজাতীয়াগ্রহণকৃতমগ্রহণমুপলভ্যমেবেতি চেৎ অদ্বৈতং তথাপি
সজীকীয়াস্ত বলবৎস জীকীয়াস্ত বা তদুপলভ্যকৃতমেব বা গ্রহণাগ্রহণে এব প্রয়োজকে ইতি ন
এবাভিভবপদার্থঃ ॥ ৯ ॥

পরিস্কারঃ ।

স্পর্শাতিরিক্তানাংমিতি ইদমাদিস্থত্রয়বর্ণিতানাং রসাদিকর্তব্যাত্ম্যামিতি শেষঃ ।
সংবাদ্যদিশু তৎপ্রয়োজকত্বাত্ত্যাপগন্তব্যতয়া তৎসামান্যাদিকরণয়োঃনির্গমনাধিরহণ

পৰ্য্যবসন্নমিতি ভাবঃ । 'ন তু স্পষ্টঃ', নানুব্যবসায়গৃহীতঃ । 'একে' মণিকরাদয়ঃ ।
 মণিকরতং নিরুক্ততি নহিতি । তথাপিতি অয়মায়ঃ, গ্রহণপ্রাগভাবেরপি
 প্রতিযোগিসামগ্র্যাদিবিষ্টনম্বারা প্রযোজকমেব বলবৎসজাতীয়গ্রহণং ভবতি,
 সজাতীয়স্ত তৎপ্রযোজকমপি গ্রহণারৈব ন তু স্বতঃ, তেন পিতৃদুহিতনয়নভু-
 রজজ্ঞানো যৎ স্বেতিমগ্রহণং তৎসজাতীয়গ্রহণপ্রযোজ্যং নতু সজাতীয়মাত্র-
 প্রযোজ্যং তৎসম্বন্ধপ্রযোজ্যং বা ভবতি তথাস্থে পুরুষান্তরস্তাপি তদগ্রহণং
 কেনবিসজাতীয়ের সৰ্বদেব সম্বন্ধসম্ভবাৎ কস্তাপিতাগ্রহণং ন স্তাদিত্যাশয়ঃ ।
 'প্রযোজকে' জ্ঞাপকে । জ্ঞাপকতয়াত্ৰৈবোপজীব্যত্বাদিতি ভাবঃ । তথাচ বলবৎ-
 সজাতীয়গ্রহণং তৎপ্রযোজ্যগ্রহণক সজাতীয়বলবৎসাদিজ্ঞাপকতয়া • বলবৎ-
 সজাতীয়তৎসম্বন্ধয়োৰূপজীব্যে ভবতঃ, তদ্বিনিম্বোকেণ বলবৎসজাতীয়-তৎসম্বন্ধয়ো-
 র্হর্ষচতয়া তদ্বিক্রিত এবাতিভবপদার্থোযুক্তঃ । কস্তে পূৰ্ব্বপক্ষাবসর ইতি ধ্যেয়ম্ ।
 ইদম্ভবধেয়ম্ । বলবৎসজাতীয়সম্বন্ধ এবাতিভবপদার্থঃ, স চ বিষয়ভরী
 কনকাদিরূপপ্রত্যক্ষ প্রতি পৃথিবীসংযুক্তসমবায়ত্বেন, উদ্ভাদিপ্রত্যক্ষ প্রতি
 সূর্য্যাকিরণসংযোগত্বেনেতি সামান্ত্রতঃ, তৎপুরুষীয়রজতাদিরূপপ্রত্যক্ষে, তৎপুরুষীয়-
 নয়নপিত্তসংযোগত্বেনেতি বিশেষতঃ প্রতিবন্ধকঃ । সমবায়েন তদ্বিময়ক-
 প্রত্যক্ষে তৎসমবায়িসংযুক্তপিত্তাদিমদিশ্রিয়সংযুক্তমনঃসংযোগাশ্রয়ত্বেন বা সামান্ত্রত
 এব বক্তব্যঃ । • তদ্বদভাবশ্চ তদ্বৎপ্রত্যক্ষে কারণং তদেবচানভিত্তত্ব-
 মিহ্যুচ্যতে । ন তু প্রত্যক্ষসামান্ত্রে রূপপ্রত্যক্ষসামান্ত্রে বানুগতং কিঞ্চি-
 দভিত্তত্বং প্রতিবন্ধকমনভিত্তত্বং বা কারণমস্তি । তথাচ বলবৎসাদীনং গ্রহণা-
 গ্রহণনিরূপ্যত্বেনপি ন তদার্থঃ কার্য্য কারণভাবঃ স্বেতপত্তৌ স্বস্ত কারণতানবচ্ছেদ-
 কত্বাৎ । গ্রহণস্ত পুরুষকালভেদেন ভিন্নস্ত কারণত্বাটকত্বে, কার্য্যকারণভাবো
 নিতরামনভুগতশ্চ স্তাৎ । তস্মাদ্ গ্রহণকৃতমগ্রহণমিত্যনেন, বস্তুত্বাৎ বদগ্রহণং
 স্তগ্রহণপ্রতিবন্ধকং তৎসম্বন্ধ এবাতিভবপদার্থতয়া বিবক্ষিতঃ । বলবৎ-সজাতীয়-
 সম্বন্ধস্য বলবৎসজাতীয়সম্বন্ধত্বেনৈব প্রতিবন্ধকত্বং ন তু পৃথিবীসংযুক্ত-সমবায়-
 ত্বাদিনেতিভ্রান্তানিবাং মতশিরাসাটৈব ন তু বলবৎ-সজাতীয়সম্বন্ধ ইত্যুক্তমিতি ।

তস্ত্রাভাবাদব্যভিচারঃ ॥ ১০ ॥

অনুবাদ ।

তাহার (উদ্ভূতত্বের) অভাবেই (গুরুত্ব) ব্যভিচার নাই । ১০ ।

ব্যাখ্যা ।

একপে অ্যব্যয় যে গুরুত্ব তাহা প্রত্যক্ষ কি না ? যদি প্রত্যক্ষ হয় ত কোন

ইন্দ্রিয় দ্বারা প্রত্যক্ষ ? যদি না হয় ত কেন হয় না ? এই প্রশ্নের উত্তর এই প্রসঙ্গেই প্রদত্ত হইতেছে । ভাবার্থ এই—যদি এমন একটা কোন বস্তু দেখিতে পাই, সেখানে প্রত্যক্ষকারণসম্বন্ধেও প্রত্যক্ষ হয় না, বা প্রত্যক্ষকারণসম্বন্ধেও প্রত্যক্ষ হয়, তাহা হইলে, দ্রব্য রূপ ইত্যাদি প্রত্যক্ষের কারণনির্দেশের জন্ত এত যে উপদেশ, সমস্তই নিষ্ফল হইবে, তখন কার্যের আকস্মিকত্ববাদী মাথা তুলিয়া বলিবেন, কেমন ভাই ঠেকিয়াছ, আর কেন, কার্য্যাকারণতাবের কথা তুলিও না । এই জন্ত কথিত হইতেছে, গুরুত্বের কোনরূপে প্রত্যক্ষই হয় না, কেননা, উদ্ভূতত্ব অর্থাৎ প্রত্যক্ষযোগ্য রূপ-রসাদিতে যে বিশেষ বিশেষ ধর্ম্ম বা একটা সামান্য ধর্ম্ম আছে তাহা গুরুত্ব নাই ; এই জন্ত তাহার প্রত্যক্ষ হয় না । তুল্যাদি প্রভৃতির নমনোরমন দর্শনে গুরুত্বের অনুমান করিতে হয়, ইহা বৈশেষিকভাষ্যকারের মত । বলভাচার্য্য বলেন, গুরুত্বের চাক্ষুষ প্রত্যক্ষ হইবার কারণ নাই, স্পার্শন প্রত্যক্ষ হয় । অতএব কার্য্যাকারণতাবের ব্যভিচার নাই ॥ ১০ ॥

উপস্কারঃ ।

নম্ গুরুত্বমপানেকত্ববাসমবোধঃ রূপমত্বসমানাধিকরণশ্চেতি কথং ন প্রত্যক্ষমন্ত আহ ।

তত্ত্ব রূপবাদে: নামান্তত উক্তবস্ত চ গুরুত্বভাবান গুরুত্বং প্রত্যক্ষম্ । নম্ বা ভূৎ তত্ত্ব রূপবাদিকং তথাপি তৎপ্রত্যক্ষং স্মাদত আহ অবাচ্যিচার ইতি একৈকেন্দ্রিয়গ্রাহকং প্রতি রূপ-ভাদীনাং পক্ষানাং ভাদীনাং অব্যভিচারো নিয়ম এব যত্রৈব রূপবাদিপক্ষকাত্তমং তত্রৈব বাহ্য-কৈকেন্দ্রিয়গ্রাহকং তদ্যতিরেকাদিতার্থঃ, সূত্রে ত গুরুত্বাদিকারস্তাকুট্যং প্রশস্তদেবৈরভীল্লি-রেবু মথো পরিগণিতমপি বলভাচার্য্যঃ স্পার্শনমুক্তং গুরুত্বম্ ॥ ১০ ॥

পরিস্কারঃ ।

অব্যভিচারচাক্ষুষত্বশ্চেতি শেষঃ । চাক্ষুষসামগ্রীসম্বন্ধেপি যদি ন গুরুত্বচাক্ষুষং তদা ব্যভিচারঃ স্তাৎ, নতু সামগ্র্যভাবপ্রযুক্তকার্য্যবিরহণেতর্থ্যমভিপ্রেত্যা বলভাচার্য্যৈকরূত্বত স্পার্শনমুক্তম্ । অতীন্দ্রিয়ত্বপক্ষেতু স্বয়ং ব্যখ্যাতমেব ॥ ১০ ॥

সংখ্যাঃ পরিমাণানি পৃথক্ভূতং সংযোগবিভাগৌ পরস্পাপরত্বে কস্ম্য চ রূপিদ্রবাসমবায়্যাং চাক্ষুষাণি ॥ ১১ ॥

অনুবাদ ।

সংখ্যা, পরিমাণ, পৃথক্ভূত, সংযোগ, বিভাগ, পরস্পর (দ্ব্যর্থক ও দুরূহ) অপস্পর (কনিষ্ঠত্ব ও নিকটত্ব) কস্ম্য, স্নেহ, বেগ এবং স্রবত্ব রূপবদ্ভব্যে সমবাসসম্বন্ধে থাকিলে তাহার চাক্ষুষ প্রত্যক্ষ হয় । ১১ ।

ব্যাখ্যা ।

স্নেহ, বেগ্না এবং দ্রব্যত্ব হৃত্বই চকারের অনুবাদ । (বেগের যে চান্দ্রব প্রত্যক্ষের কথা বলিলা, ইহা চাকাচারের মতানুসারে । মহর্ষির স্পষ্ট উক্তি এ সম্বন্ধে নাই । আমার নিজ মত পঞ্চম অধ্যায়ের দ্বিতীয় আঙ্কিকে বলিব ।) পরমাণুবু সংখ্যানির প্রত্যক্ষ হয় না কেন ? ইহার উত্তরে বলিতেছেন, বাহার উদ্ভূত রূপ আছে উদ্ভূত স্পর্শ আছে এবং বাহাতে মহত্ব পরিমাণ আছে তাহার সংখ্যানির চান্দ্রব হয় এবং তাচ প্রত্যক্ষও হয় । তাচ প্রত্যক্ষে রূপের কারণতা এবং চান্দ্রব-প্রত্যক্ষে স্পর্শের কারণতা এ বিষয়ে বিবাদ আছে ; তাহার হেতু এই যে, মহর্ষি স্পষ্ট করিয়া তাচ প্রত্যক্ষের বা স্পর্শের কথা বলেন নাই, রূপ ও চান্দ্রবের কথা বলিয়াছেন । তাহার পর নিজ নিজ যুক্তি অনুসারে স্ব স্ব পক্ষসমর্থন চলিয়া আসিতেছে—
'রূপিদ্রব্য'—ই স্থানে দ্রব্য পদ গ্রহণ করায় মহত্ব পরিমাণ পাওয়া গেল ॥ ১১ ॥

উপস্কারঃ ।

এবুমেতৈকেল্লিয়গ্রাহানভিধায় বীল্লিয়গ্রাহানাহ ।

এতেবাঃ চান্দ্রবহে স্পর্শনহে বা পরস্পরানপেক্ষহৃত্চানায়সমাঃ । যদাপি মহত্বপেক্ষাতি তথাপি ন পরিমাণেহন, চকারঃ স্নেহদ্রবহবেগানায়ুপসংগ্রাহর্ষঃ, চান্দ্রবাণিতি স্পর্শনভুমপা-
পলক্ষয়তি যদা চকার এব চান্দ্রবাণি চেভাত্রাপি গোজাঃ । সন্ধ্যা ইতি বহবচনম্ একবাদিকাস্তা
সর্কা এব সন্ধ্যাঃ সংগৃহীতি, একত্বং সামান্যমেব ন তু ঙগ ইতি চেৎ ভদ্ যদি এবামাত্রদ্বি তদা
দ্রবাহেন সহানুমানতিরিক্তত্বম্, অথ ঙগকব্ধোরপি বর্ততে তদা সন্ধ্যা সহানুমানতিরিক্ত-
হিত্বম্ কথং তর্হি ঙগাদাপেক্ষাদিপ্রত্যয় ইতি চেৎ আরোপিতেনৈকত্বেন, একার্থসমবায়-
প্রত্যয়ন্তা সমাগেবৈকত্বপ্রত্যয়ো বা । ভদেতদেকত্বং নিতদ্রব্যোষু নিতাম্ অনিত্যোষু চ কাহণৈ-
কত্বাসমবায়িকারণকম্, বিবাদিকত্বং অপেক্ষাবুদ্ধিত্বম্ অপেক্ষাবুদ্ধিত্বং নানৈকত্বসংহালনরূপা-
সজাতীয়য়োর্জিজাতীয়য়োর্কা দ্রব্যযোগেচক্ষুণা ননিকর্ষে ॥ ১১ ॥

পরিষ্কারঃ ।

আরোপিতকত্বেনেতি তথাচ তৎ-প্রত্যয় একত্বপ্রকারকভ্রম ইত্যর্থঃ । অথবা
আরোপিতং প্রকারান্তরেণ পরিত্যক্তমিত্যর্থঃ । নবৈকার্থসমবায়েন চেদেকত্বপ্রমা
তদা ষটে একো রূপসংগতস্পর্শ ইত্যপি প্রমা স্ত্যং, ষট্টৈকত্বাৎ রূপাদীনাং ষট-
বৃত্তিহাদিতি চেন্ন তৎসম্বন্ধেনৈকত্বস্ত ত্রিত্বরবৃত্তিহানভূপগমাদ্ভি সর্কঃ সর্কত্র
সর্কস্ত সূক্ষ্ম ইতি ভাবঃ । অথবা একার্থসমবায়ঃ একমাত্রবৃত্তিধর্ম্মাবজ্জিহ্না-
যোগিতাকঃ সম্বন্ধঃ স চ পর্যাপ্তিরূপঃ । তেন চ ঙগাদিসু সংখ্যানা বৃত্তিভূমপপদ্যতে,
ঙগোহি দ্রষ্টেতরত্র ন সমবৈতীত্যেতাবশ্যত্বং ন পুনঃ সম্বধ্যত ইত্যপ্যুচ্যত

ইতি ভাবঃ । অপেক্ষাবুদ্ধিজ্ঞানমিতি দ্রব্যগতবিশিষ্টাদ্যভিপ্রায়েণাত্তত্রাপেক্ষাবুদ্ধি-
বিশেষবিষয়ত্বং যদা সৰ্ব্বত্রৈব বিশিষ্টাদিকমপেক্ষাবুদ্ধিজ্ঞানং ততঃ পর্যাপ্তিসম্বন্ধেন,
সৰ্ব্বত্র বর্ততে সমবায়েন দ্রব্যমাত্র ইতি বিশেষঃ ॥ ১১—১৩ ॥

ইতি চতুৰ্থাধ্যায়স্ত প্রথমাহিকম্ ।

অরূপিস্বচাক্ষুযানি ॥ ১২ ॥

অনুবাদ ।

বাহাদের রূপ নাই, তাহাদের সংখ্যাদি, চাক্ষুষ প্রত্যক্ষের অযোগ্য ॥ ১২ ॥

ব্যাখ্যা ।

‘বাহাদের রূপ নাই’ অর্থাৎ ‘রূপ ও স্পর্শ নাই’ ‘চাক্ষুষ প্রত্যক্ষের’ অর্থা-
‘স্তর ‘চাক্ষুষ ও স্পর্শন প্রত্যক্ষের’ অযোগ্য ॥ ১২ ॥

উপস্কারঃ ।

এতাবস্তোব কর্ণপর্যন্তানি অভিপ্রেতাহ ।

রূপবহিতদ্রব্যোহু বর্তমানানি কণ্ঠপর্যন্তানি সন্ধ্যাদীন্তচাক্ষুযানি ন স্পর্শনানীতানি মষ্টব্যঃ
অষ্টভাঙ্গাঙ্গীতি নোক্তম্, তথা সন্ধ্যাত্মৈককমপি ঐতাক্ষং ন স্তাৎ ॥ ১২ ॥

এতেন গুণত্বে ভাবে চ সৰ্ব্বেন্দ্রিয়ং জ্ঞানং ব্যাখ্যাতম্ ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ ।

ইহা দ্বারা গুণত্ব এবং সত্তার সৰ্ব্বেন্দ্রিয়জ্ঞান প্রত্যক্ষ হয়, ইহা
কথিত হইল । ১৩ ।

ব্যাখ্যা ।

রূপ রস গন্ধ স্পর্শ এবং শব্দ—চক্ষুঃ প্রভৃতি এক এক ইন্দ্রিয়গ্রাহ্য, জ্ঞান-
সুখাদি মনোগ্রাহ্য, সংখ্যাাদি চাক্ষুষ ও হৃদ প্রত্যক্ষের বিষয় । অতএব গুণত্ব
জ্ঞান ও সত্তাজ্ঞানের আশ্রয়, সকল ইন্দ্রিয়ের গ্রাহ্য হয়, সুতরাং তদুভয় জ্ঞান যে
সৰ্ব্বেন্দ্রিয়-গ্রাহী ইহা কথিত হইল, কেন না যে যে বস্তু যে যে ইন্দ্রিয়ের গ্রাহ্য সেই
সেই বস্তুর জ্ঞান সেই সেই ইন্দ্রিয়েরই গ্রাহ্য হইয়া থাকে ॥ ১৩ ॥

চতুৰ্থ অধ্যায় প্রথম-আহিক সমাপ্ত ।

উপস্কারঃ ।

রূপাদীনামৈকৈকেন্দ্রিয়গ্রাহকং সন্ধ্যাদীনাং বীজিয়গ্রাহকং স্থবাদীনাম্ মানসকং তথাচ
সত্তাগুণয়োঃ সামান্তয়োঃ সৰ্ব্বেন্দ্রিয়গ্রাহকমাত্মাত্মিত্যাহ ।

ব্যক্তিগ্রহণযোগ্যত্বের জ্ঞানগ্রহণযোগ্যত্বঃ ব্যক্তিস্বক বস্তুস্বক যদি সৰ্ব্বেন্দ্রিয়ৈর্গ্ৰহণে, তদা
জ্ঞাতোহপি গুণসমুচ্চয়োঃ সৰ্ব্বেন্দ্রিয়গ্রাহকং পর্যবসন্নমিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

ইতি শাস্ত্রে বৈশেষিক-সূত্রেণোক্ত্যে চতুৰ্থাধ্যায়স্তদাহিকম্ ।

চতুর্থাধ্যায়স্ত দ্বিতীয়াহিকম্ ।

তৎ পুনঃ পৃথিব্যাদিকার্যদ্রব্যং ত্রিবিধং শরীরেন্দ্রিয়বিষয়-
সংজ্ঞকম্ ॥ ১ ॥

অনুবাদ ।

(সংপদার্থের মধ্যে) সেই (পরমাণুর অনুমাপক) যে, জন্তু
(অনিত্য) পৃথিবী প্রভৃতি দ্রব্য, তাহা তিন প্রকার, শরীর ইন্দ্রিয় এবং
বিষয় এই তিনটি তাহার নাম ॥ ১ ॥

ব্যাখ্যা ।

পৃথিবী প্রভৃতি চারিটি দ্রব্য নিত্য এবং অনিত্য দুই ভাগে বিভক্ত, তন্মধ্যে
নিত্য—পরিষ্কার; অনিত্য—উদ্ভিন্ন হুস্ত হইতে হুস্ত পর্যন্ত । এইজন্ত অনিত্য
'ক্ষিত্যপ্তেজোমরুৎ' ইহা তিন ভাগে বিভক্ত, এক শরীর, দ্বিতীয় ইন্দ্রিয়, তৃতীয়
বিষয়—ভোগ্যবস্তু । ভূতলস্থ জীবের পার্থিব শরীর প্রত্যক্ষসিক্ত, বরুণলোকে জলীয়
শরীর, আদিত্যাদি দেবলোকে তেজঃশরীর এবং বায়ুলোকে বায়বীয় শরীরেরও
প্রমাণ আছে । পৃথিবী-ইন্দ্রিয় ভ্রাণ, জলেন্দ্রিয় রসনা, তেজঃ-ইন্দ্রিয় চক্ষু এবং বায়ু-
ইন্দ্রিয় শুক্ল । এক এক ইন্দ্রিয় এক একটা বিশেষ গুণ প্রত্যক্ষ করে, যে ইন্দ্রিয়
যে ভূত হইতে উৎপন্ন, সেই ইন্দ্রিয় সেই ভূতের বিশেষ গুণ প্রত্যক্ষ করিবেই
এই চুকু স্থির রাখিলেই ইন্দ্রিয়তত্ত্ব বুঝিবে ॥ ১ ॥

উপসংহারঃ ।

পূর্ববদ্রব্যপরীক্ষার্থে চতুর্থাধ্যায়ে মূলকারণপরমাণুপরীক্ষানন্তরং কার্যাব্যাহারী পূর্ববস্ত্রোষ
ব্রহ্মাণি পরীচিক্ষিষ্যাহ ।

তত্র শরীরঃ প্রযত্নবদ্ধাঙ্গসংযোগসমবায়িকারণসংক্রিয়াবদন্ত্যাবয়ববিহম্ উপাধিভেদঃ, ন তু
শরীরঃ জাতিঃ পৃথিবীহৃদিদীনা পরাপরভাবানুপপত্তেঃ, ইন্দ্রিয়বদ্ধং সূত্যজনকজ্ঞানকারণমনঃসংযোগ-
'প্রশ্রয়ম্, শব্দেতরোক্তবিশেষভগ্নানাপ্রয়হে সতি জ্ঞানকারণমনঃসংযোগপ্রয়ঃ বা, নক্তকর-
নরনরশিখিত্তে ভেজোভ্রমরমেব চক্ষুঃস্টেহ শব্দরূপেতরোক্তবিশেষভগ্নানাপ্রয়হে সতীতি দেয়ম্, ন
ইন্দ্রিয়ঃ জাতিঃ, পৃথিবীহৃদিদীনা পরাপরভাবানুপপত্তেঃ । বিষয়বদ্ধঃ বদ্যপি প্রতীকমানভোগ-
সাধনম্, তচ্চ লৌকিকসাক্ষাৎকারবিষয়ঃ মেব ব্রহ্মভগ্নকন্দলামাত্তাভাবানাবয়বম্, তথাপি
হুত্য়াহুত্য়াং লৌকিকসাক্ষাৎকারবিষয়কার্যাবয়বঃ ব্রষ্টব্যম্, পৃথিব্যাদিকার্যদ্রব্যং ত্রিবিধমিতি
হি সূত্রম্, তথাচ বিষয়মপি ন জাতিঃ ॥ ১ ॥

পরিকারঃ ।

প্রযত্নেতি । 'প্রযত্নবদ্ধাঙ্গসংযোগেন অসমবায়িকারণবস্তী বা ক্রিয়া তদন্ত্যা-

বয়বিকৃত্যর্থঃ । তদ্বৎক সমবায়েন তদাশ্রয়ত্বলাভায়, অস্তথা কালিকেন তদ্বৎকৃত্যায়
 ঘটাদাবতিব্যাপ্তিঃ । অতএব বহুত্বাহেরর্থপ্রতিপত্তিকরত্বাভাবেন ক্রিয়াবদিত মতুপ্
 প্রত্যয়ো নানুশাসনবিরুদ্ধঃ । ঘটাদাবতিব্যাপ্তিবাদুণায় অসমবায়িকারণবদিত্যন্ত
 ক্রিয়াবিশেষণং, সা চ ক্রিয়া চেষ্টাশ্চিকेत্যর্থঃ, নিক্ষিপ্তলোষ্ট্রাদিকর্ম্মণি ক্লেপণকর্তৃ-
 পুংস্বসংযোগস্ত নিমিত্তত্বমতে লোষ্ট্রাদাবতিব্যাপ্তিবারণার্থমসমবায়ীতি । বস্তুতো-
 হসমবায়ীতি স্বরূপকথনম্ । হস্তাদাববয়বে শরীরলক্ষণাবতিব্যাপ্তিবারণায় অন্ত্যাবয়বীতি
 অবয়বভিন্নোহবয়বীত্যার্থঃ নব্যাস্ত চেষ্টাবদন্ত্যাবয়বিত্বং শরীরত্বং চেষ্টাত্বক জ্ঞাতিবিশেষ
 ইতি প্রাপ্তঃ । অন্ত্যাবয়ববিমাত্রবৃত্তিচেষ্টাবদবৃত্তিজ্ঞাতিমত্বমিতি তু নিরূপঃ । পরাপর-
 ভাবেতি বাপ্যব্যাপকভাবেত্যর্থঃ । তদনুপপত্তিঃ সঙ্করঃ । স্মৃতিতি স্মৃত্যজনকো যো
 জ্ঞানকারণমনঃসংযোগস্তদাশ্রয়ত্বমিত্যর্থঃ । চক্ষুঃমনঃসংযোগাশ্রয়মনঃসংযোগো বৃদ্ধমনঃ-
 সংযোগাশ্রয়মনঃসংযোগো বা জ্ঞানসামান্যকারণম্ । ইন্দ্রিয়মনঃসংযোগস্ত প্রত্যক্ষ-
 সামান্যকারণবুদ্ধ্যাদায় স্মৃত্যজনকেতি । স্মৃতিজননায়োগ্যেত্যর্থঃ । জ্ঞানাজনকমনঃ-
 কারণম্ । জ্ঞানপূরিতম্নাভীসংযোগস্ত বুদ্ধ্যাদায় জ্ঞানকারণেতি । দ্রব্যেন্দ্রিয়সংযোগস্ত
 বুদ্ধ্যাদায় মন ইতি । সংযোগস্তাব্যাপ্যবৃত্তিহাস্ত্রিয়শ্রিয়ত্বমপ্যব্যাপ্যবৃত্তি স্মাদত উক্ত-
 মাত্মশ্রয়মিতি তচ্চ ব্যাপ্যবৃত্তীতি ভাবঃ । ননু চক্ষুরাদিকং হি স্বর্ষণং পরমত্বদ্বাবতি,
 পূর্বতনাবয়বসংযোগবিনাশেন পূর্বতনস্ত বিনাশাদ্যদি নাম কিঞ্চিচ্চক্ষুরাদিকং মনঃ-
 সংযুক্তং সত্বদ্বোধকতয়া স্মৃতিজনকং তদা তত্রাব্যাপ্তিরিত্যত্আহ শব্দেতরোক্তুতেতি ।
 সত্যস্তোপাদানাদান্ননি নতিব্যাপ্তিঃ, ত্রোত্রাব্যাপ্তিবারণায় শব্দেতরেতৃত্বত্ববিশেষ-
 ণবিশেষণম্ । বিশেষণগোপাদানস্ত সংযোগাশ্রয়েন্দ্রিয়বসন্তবারণায়ৈতি পরমত-
 সাধারণ্যাস্থরোধেন, স্বমতে তুত্বত্বস্ত বিশেষণগেতরবৃত্তিতয়া তদোবাসন্তবাহুত-
 মাত্রোপাদানমেব জ্ঞায়ঃ । বিষটিতেন্দ্রিয়রন্তকপরমাধাদৌ চক্ষুরাদিসম্বন্ধিত
 দ্রব্যচক্ষুঃসংযোগতয়া দ্রব্যচাক্ষুঃজননযোগ্যত্বেন তত্রাবতিব্যাপ্তিঃ স্মাদিতি মনঃপদম্ ।
 চক্ষুরবয়বসংযোগস্ত চক্ষুঃসংযোগদ্বারা বিষয়চাক্ষুঃজনকত্বাতত্রাবতিব্যাপ্তিবারণায়
 মনঃপদমিতি প্রাপ্তঃ । নষেবং নক্তঞ্চয়নে ব্যভিচারঃ তত্রোক্তত্বরূপস্ত
 সদ্ধাদিত্যত্আহ নক্তঞ্চয়েতি । তেজোহস্তরমেবেতি চক্ষুরপট্টকমিন্দ্রিয়াবটকং
 তেজ ইতি ভাবঃ । তস্মৈজোষটিতস্ত চক্ষুঃটেন ব্যবহারাদাহ চক্ষুঃ ইতি ।
 লৌকিকসাক্ষ্যংকারেতি লৌকিকসাক্ষ্যংকারবিষয়ঃ কার্যমুপাদেয়ং যত্, তাদৃশং
 যদ্রব্যং পৃথিবী তেন ন দ্যাণুকাব্যাপ্তিঃ । শরীরাত্ত্বেন সত্যীতি বিশেষণং
 যোগ্যমত্বাৎ বিষয়ত্বস্ত শরীরসাধারণ্যে বিভাগব্যাঘাত ইতি দ্বিক্, ১ ।

প্রত্যক্ষাঃপ্রত্যক্ষাণাং সংযোগস্তাপ্রত্যক্ষত্বাৎ পঞ্চাত্মকং ন
বিদ্যতে ॥ ২ ॥

অনুবাদ ।

প্রত্যক্ষ ও অপ্রত্যক্ষ বস্তুর (পরস্পর) সংযোগে অপ্রত্যক্ষ হয়
বলিয়া পঞ্চাত্মক বস্তু নাই ।

ব্যাখ্যা ।

বেদান্তমতে জগৎ পকীকৃত বা ত্রিবৃত্তকৃত । এবং পাঁচটা বা তিনটাই স্থূল
দ্রব্যের সমবায়ী কারণ, এই মতের ঋণনর্থ বর্তমান হুত্ব । যেমন একটী প্রত্যক্ষ
দ্রব্য বৃক্ষাদি এবং অপরটী অপ্রত্যক্ষ দ্রব্য কাল প্রভৃতি এতদ্ভূয়ের সংযোগে
প্রত্যক্ষ হয় নষ্টতরূপ প্রত্যক্ষ ভূত পৃথিব্যাदि এবং অপ্রত্যক্ষ আকাশ এতৎ-
সমূহায়ের মিলনে উৎপন্ন বস্তুও প্রত্যক্ষের অনুপযোগী হইয়া পড়িত
বিশেষতঃ দুই বা ততোধিক বিজাতীয় বস্তুর সম্মিলনোৎপন্ন স্থূল বস্তুরও রূপাদি গুণ
থাকিতে পারে না । বিভিন্ন অবয়বে যে সকল গুণ থাকে, তাহা হইতেই অবয়বীর
গুণ হয়, বিরোধী গুণ অবয়ববয়ে থাকিলে সেই গুণ দ্বারা অবয়বীতে গুণ উৎপন্ন
হইতে পারে না, অতএব স্থূল বস্তু রূপাদি শূন্য হইয়া পড়িত ॥ ২ ॥

উপস্কারঃ ।

ইদানীং শরীরস্ত ত্রৈভৌতিকচাতুর্ভৌতিকত্বপ্রবাদঃ নিরাকর্তৃমাহ ।

গন্ধরূদ্রপাকবাহাবকাশদানেভাঃ পাকভৌতিকং যদি শরীরং ভবেৎ তদাহপ্রত্যক্ষং ভবেৎ নবা
প্রত্যক্ষাঃপ্রত্যক্ষাণাং বায়ুবনস্পতীনাং সংযোগোহপ্রত্যক্ষস্তথা শরীরমপাপ্রত্যক্ষং স্তাদিতি লুপ্তান্ত-
হারকং হুত্বাং, পঞ্চাত্মকং ন বিদ্যত ইতি শরীরমিতি শেষঃ । ত্রৈদপাকানয়ন্ত উপষ্টম্ভক-
জ্ঞানলগতা এষ, চাতুর্ভৌতিকত্বংপোষম্ । নবস্ত ত্রৈভৌতিকম্, ত্রয়াণাং ভূতানাং প্রত্যক্ষ-
স্বাদিতি চেহ বিজাতীয়ারন্তস্ত প্রতিবেদাৎ । একস্ত গুণস্তাবয়বিনি গুণানারভিকত্বাৎ তদ্ যদি
পৃথিবীজলাভ্যামারভঃ স্তাৎ শুদা তদায়কমগন্ধমরসক স্তাৎ এবং পৃথিব্যানিলাভ্যামগন্ধমরসপমরসক
স্তাৎ পৃথিব্যানিলাভ্যামগন্ধমরসমরসপমস্পর্শক স্তাদিত্যাদ্যহম্ ॥ ২ ॥

পরিস্কারঃ ।

গন্ধরূদ্রৈত্যানিকং পাকভৌতিকমিত্যন্তং ত্রায়পূর্বপক্ষহুত্বং স্বসন্দর্ভাধয়ি-
ত্বেনোদ্ধৃতম্ । পাকভৌতিকং পক্ষভূতসম্বায়িকরপকম্ । উপষ্টম্ভকেতি নিমিত্ত-
কারণেতর্থাৎ ॥ ২ ॥

গুণান্তরাপ্রাতুর্ভাবাচ্চ ন ত্র্যাশ্লকম্ ॥ ৩ ॥

অমুবাদ ।

গুণান্তরের অপ্ৰাদুৰ্ভাব হেতু (স্থূল দ্রব্যাদি) ত্রিভূতাস্কন্ধও
নহে । ৩ ।

ব্যাখ্যা

অবয়বগুণ হইতে অবয়বিশুণোৎপত্তি হয়, পরন্তু বিজাতীয় দুইটী অবয়ব
হইলে তাহাদের গুণ হইতে কোন গুণের উৎপত্তি হয় না, এই জন্ত স্থূল দ্রব্যকে
ত্রিভূতাস্কন্ধ বা ত্রিভুংকৃতও বলা যায় না ॥ ৩ ॥

উপস্কারঃ ।

এতদেবাহ ।

পৃথিব্যাণ্ডজলাং প্রত্যক্ষাণামেবারকং শরীরং প্রত্যক্ষং স্তাদপি, যদি তত্র গুণান্তরং কারণ-
গুণপূৰ্ণকং প্রাদুৰ্ভবেৎ, ন ত্তেদন্তি একস্ত গন্ধাদেবদারভক্তকৃত্তোক্তত্যাং তথাচ ন দ্রাব্যস্কন্ধমপি
শরীরং ন রূপবভুতদ্রব্যায়স্কন্ধমপীত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

পরিষ্কারঃ ।

বিজাতীয়ারস্তপ্রতিষেধং যুক্ত্যা ত্রুত্য়তি একস্তেত্যাदिना । সৰ্ব্বে ইবয়ব-
গুণা অবয়বিনি গুণানারভন্তে, নহু কশ্চিদেকস্তহ বয়বগুণা যদি পরস্পরবিরোধিনো
তবেষুইনৈকমপ্যবয়বিশুণমারেভেরনিত্যগুণমবয়ব্যাপদ্যোতেতি ভাবঃ । ৩ । ৪ ।

অণুসংযোগস্তপ্রতিষিদ্ধঃ ॥ ৪ ॥

অমুবাদ ।

তবে অণুসংযোগ যে নিষিদ্ধ তাহা নহে । ৪ ।

ব্যাখ্যা ।

যেৰূপ সংযোগ না হইলে, জন্ত বস্তু উৎপন্ন হয় না এবং যেৰূপ সংযোগের
নাশে জন্ত বস্তু বিনষ্ট হয়, উপাদানাত্মিক ভূতত্রয়ের অণুদ্রব্যের সেইরূপ সংযোগ
শরীরে মানি না ; কিন্তু যেৰূপ সংযোগনাশাদি হইলে কার্য্যনাশ হয় না, পরন্তু
যে সংযোগ উৎপত্তির সহায় তাহা আমরা মানি । মনে কর, এই দেহ—
ইহাতে ক্রৈদ আছে, তাপ আছে, বায়ু আছে এবং আকাশ সম্বন্ধও আছে ; আছে
সব কিন্তু এক পৃথিবীই উপাদান বা সমবায়ী কারণ, অস্ত ভূত সকল নিমিত্ত
কারণ পার্শ্বি অণু ত্রাসরেণু প্রভৃতির সংযোগই দেহের উৎপাদক, এই সংযোগের
নাশ দেহের নাশক ; আর জল প্রভৃতির অণু সংযোগাদি সেরূপ নহে । পৃথিবী
সম্ভাব্যিকারণ বলিয়াই ইহার গন্ধ আছে কঠিন, কোমল স্পর্শ নানাবর্ণ ইত্যাদি গুণ
আছে । আর ক্রৈদ তাপাদি বাহ্য দৈর্শিতেছে তাহা নিমিত্তকারণের গুণ মাত্র ॥ ৪ ॥

উপস্কারঃ ।

কথং ভর্যোক্তমিমেব শরীরে পাকাদীনামুপলভ ইত্যর্থঃ আহ ।

মিথঃ পথানাং ভূতানাং পরস্পরশূণ্যপটন্তকতয়া সংযোগো ন নিবিধাতে, কিন্তু বিজাতীর-
রোরোরোত্রং প্রত্যসমবারিকারণং সংযোগো মেবাতে, তথাচ তদুপলভ্যং পাকাদীনং শরীরে
ভবহুপলভ ইতি তর্হি কিস্মিতিকমিদং মানুষশরীরমিত্যত্র শৌভমীঃ স্ত্রুপতিভূতে
“পাতিঃ তদ্ বিশেষঙপোপলকোঃ” পৃথিবীবিশেষঙপো গরো মানুষশরীরে আনাশমনপায়ী
দৃশ্যতে, পাকাদীনং ওকশরীরে নোপলভতে ইতি তেবামোপাধিকঃ গরুত স্যাত্ত্বিকহমিত
পাথিব্যবাবাহতে ॥ ৪ ॥

তদু শরীরং দ্বিবিধং যোনিজমযোনিজক ॥ ৫ ॥

অনুবাদ ।

তন্মধ্যে শরীর দ্বিবিধ—যোনিজ এবং অযোনিজ । ৫ ।

ব্যাখ্যা ।

পিতা মাতা হইতে উৎপন্ন দেহই যোনিজ, তন্তির অযোনিজ । পাথিবী
দেহের মধ্যে জরায়ুজ এবং অণুজ দেহ যোনিজ ; স্নেদজ এবং উভিজ
দেহ অযোনিজ । আর জলাদি দেহ অযোনিজ, বরুণলোকাদিতে যে দেহ ধারণ হয়,
তাহা পুণ্যকলে ; পাপকলেও অযোনিজ বায়বীয় দেহ গ্রহণ হয়, পুণ্যকলেও বায়ু-
লোকে বায়বীয় দেহ গ্রহণ হয় । সূর্যলোকে তৈজস দেহ, তাহা পুণ্যকলে লভ্য ।
স্থলতঃ দেহ দুই প্রকারই হইল । ৫ ।

উপস্কারঃ ।

শরীরং বিভজতে ।

তত্র পাথিব্যপাদিশরীরেষু মধ্যে পাথিব্য শরীরং দ্বিবিধম্, কে তে বে দিবে ইত্যত্রাহ
যোনিজমযোনিজকোতি আপাতৈতন্মণ্যরীরশরীরানাং বরুণাদিভবাতুলকেষু প্রসিকানামনো
নিজসমেব অযোনিজকঃ শুক্রেণাতিভবিত্রিগ্যাতনপেক্ষম্ । অযোনিজকং দেবানামুবাণকং, প্রয়তে
হি “ব্রহ্মনো মানসা মনসঃ” ইতি । কাশ্যনমন্তরেণ কথং কাব্যমিতি চেৎ যোনেঃ শরীরস-
বুদ্ধেনোকারুধ্যঃ উদ্বজ্জমিমশকাদিশরীরে বণ্ডিত্যয়াঃ স তর্হিবিদেষববুজ চানিভঃ দেবদি-
শরীরবোক্ষরাত্তদঙ্গিশরীরগমজাদশয়াং, যোনিজমপি দ্বিবিধং জরায়ুজমণুজকং, জরায়ুজং
মানুষপশুগাণাং গর্ভাশয়স্ত জরায়ুদ্বয়ং পক্ষিসরীপাণামণ্ডলং পরিত্তঃ সপাণীলয়াং সপকীট-
মস্ত্রান্নমোপি নীটপা এব মনসি স্তম্ভদ্রোহণি শরীরেষু এব কোণাধিষ্ঠানকং
খলু ভোমিষ্ঠানমন্তরে জীবন-মরণ-স্বপ্ন-জাগরণ-ভেদজগ্গেগ-বীজমজাতীরাখুলকাতুলোপগম-
প্রতিকূলোপকায়ঃ সত্যবন্তি রিক্রিয়ন্তত্বয়নুরোপৈ চ ভোগোপপাদকে কটে এব, আগমোহপ্যতি
“নর্হদাতীরগভূতঃ শরলাজ্জনপদীপাঃ ।
নর্হদাতীরগভূতঃ সত্যং তে যান্তি পরমাং গতিম্ ॥” ইত্যদিঃ ।

“অশানে জায়তে বৃক্ষঃ কক্ষগৃহাদিসেবিতঃ ।

ইত্যাদিক তথাপি চেষ্টাবদ্ধমিচ্ছিন্নবন্ধক নোত্তি দাং ন টতরমতো ন শরীরব্যবহারঃ ॥ ৫ ॥

পরিকারঃ ।

অযোনিজহুমিতি । শরীরবিশেষং প্রতি যোনিঃ শরীরবিশেষং প্রতি ধর্মবিশেষঃ শরীরবিশেষং প্রতি চ স্বৈদাদি কারণমিতি ভাবঃ । চেষ্টাবদ্ধমিতি চেষ্টেস্ত্রিয়ার্থা-
শ্রয়ঃ শরীরমিতি লক্ষণস্ত স্পষ্টসিদ্ধ্যভাবান্ন শরীরত্ব-ব্যবহারঃ । ইতি তু
প্রোচ্যং মতেন । নবীনাস্ত যোনিজমেহং জরায়ুজাণ্ডজস্বৈদজোত্তিজ্জভেদাচ্চতুবিধং
মন্তন্তে । ৫—১০ ।

অনিরতদিগ্দেশপূর্বকত্বাৎ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ ।

অনিরত দিগ্দেশ স্থিত (পরমাণুসমূহ) কারণ হইয়া বলিয়াই
(অযোনিজ দেহ উৎপন্ন হয়) । ৬ ।

ব্যাখ্যা ।

বিশ্বত্রন্ধাণ্ডে যে অসংখ্য পরমাণুগুঞ্জ বুরিতেছে, দেবশরীরাদিলাভের উপযোগী
ধর্ম বা অধর্মের প্রভাবে সেই সকল পরমাণু ক্রমে সম্মিলিত হইয়া অযোনিজ দেহ
সৃষ্টি করে, মনের সহিত সংযুক্ত আত্মার সেই দেহেই বিশেষ সম্বন্ধ হয় । এই-
রূপেই জীবের অযোনিজ দেহ ধারণ ঘটে । ৬ ।

উপস্কারঃ ।

অযোনিজশরীরোৎপত্তিকারণমাহ ।

অনিরতদিগ্দেশাঃ পরমাণবো ধর্মবিশেষজনিতকক্ষাগন্তুপূর্বকত্বাদযোনিজশরীরানাম্ ॥ ৬ ॥

ধর্মবিশেষাচ্চ ॥ ৭ ॥

অনুবাদ ।

ধর্মবিশেষ হেতুই (পরমাণুর কক্ষ হয়) । ৭ ।

ব্যাখ্যা ।

ইতস্ততো বিকল্পিত পরমাণুগুঞ্জ যে অনুকূল স্পন্দনে ‘পরম্পর সংযুক্ত হয়—সেই
‘স্পন্দন, ধর্মসম্পন্ন সেই আত্মার সহিত সংযোগ সম্মিলনে হইয়া থাকে । ধর্মসম্পন্ন
আত্মার সংযোগে স্পন্দিত পরমাণুর ধর্মতঃ যে অযোনিজ দেহ উৎপন্ন হয়,
তাহা দেবদেহ, পাপযুক্ত আত্মার সংযোগে স্পন্দিত ‘পরমাণুর সম্মিলনোৎপন্ন দেহ
মর্ত্যকীয় দেহ । ৭ ।

উপস্কারঃ ।

ননু পরমাণুনাং কৰ্ম বিনা কথং দ্রব্যাসমবায়িকারণং সংযোগমন্তরেণ দ্রব্যোৎপত্তিরুক্ত আহ ।

অদৃষ্টবদাক্ষরং যোগাদেব দ্ব্যর্গাদৌ পরমাণুনাং কৰ্ম তেন চ কৰ্মণা নত্বর পরমাণবো দ্ব্যণুকাদি-
প্রক্রমেণ অব্যোনিজঃ দেবর্বাণাং শরীরমারভন্তে ইত্যর্থঃ, উপলক্ষণকৈতৎ অর্থবিশেষবাচ ক্ষু-
জত্ নামুদ্বজানাং মশকাদীনাং বাতনাময়ানি শরীরান্যুৎপদান্তে ইতাপি ঐষ্টব্যম্ ॥ ৭ ॥

সমাখ্যাত্বাবাচ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ ।

সমাখ্যা অর্থাৎ প্রসিক্তি ও নামনিরুক্তি দ্বারা (অব্যোনিজ দেহের
অস্তিত্ব নিশ্চয় করা যায়) । ৮ ।

ব্যাখ্যা ।

‘ব্রহ্মণো ঋতুসাঃ পূত্রাঃ’ ব্রহ্মার মানস পুত্র হইয়াছিলেন, বিরাটপুরুষ তপস্তা-
প্রভাবে মনুর সৃষ্টি করেন, এই সকল শাস্ত্র কথা এবং অক্ষর হইতে অঙ্গিরাস,
উৎপত্তি ইত্যাদি অর্থযুক্ত নামই সমাখ্যা । ৮ ।

উপস্কারঃ ।

দেবর্বাণাম্যোনিজে শরীরে প্রমাণান্তরমাহ ।

সমাখ্যা অর্থবা সংজ্ঞা ঋতিস্মৃতিহাসপুরাণাদিসু প্রসিক্তা, তথাহি হর্বাণঃপ্রভৃতাঃ মানসাঃ
অহংকারেভাঃ অক্ষারেভাঃ (?) সম্ভবদঙ্গিরা ইত্যাদিকা, তথাপি জ্ঞায়তে সত্যব্যোনিজানি শরীরানি
দেবর্বাণামিতি ॥ ৮ ॥

সংজ্ঞায়া আদিত্বাৎ ॥ ৯ ॥

অনুবাদ ।

সংজ্ঞার আদিত্ব হেতু (অব্যোনিজ দেহ বাধিত হইল না) । ৯

ব্যাখ্যা ।

পূর্বে বলা হইয়াছে, পিতা মাতা পুত্রকে দেখিয়া পুত্রের নাম করে, তদ্রূপ
ব্রহ্মা এই নামও অবশ্য পিতা মাতা দেখিয়াই রাখিয়াছেন । তাহার উত্তর এই
যে, ব্রহ্মা এই নাম আদি—জগতে তখন পিতা মাতাই হয় নাই ; তবে যে সে নাম
হইল, তাহা ঈশ্বরকৃত । নাম বা নামান্ত্রিধেয় বস্তুর প্রত্যক্ষ দ্বারা ঈশ্বরের
অস্তিত্বসামান্যপ্রসঙ্গ পূর্বে গিয়াছে । অথবা সূত্রের অর্থান্তর এই—মাতা পিতার
উৎপত্তির পূর্বে যখন ব্রহ্মা সংজ্ঞা হইয়াছে তখন সে সংজ্ঞার প্রতিপাদ্য ত কেহ
থাকিবেনই সেই প্রতিপাদ্য ব্রহ্মদেহও অব্যোনিজ । ৯ ।

উপস্কারঃ ।

প্রমাণান্তরমাহ ।

নগাদৌ বা ব্রহ্মাদিসংজ্ঞা আদিত্তা প্রাথমিকতরা জ্ঞানতে অযোনিজং শরীরমিতি নহি
তদা ব্রহ্মণৌ মাতাপিতরৌ ক্তঃ মাতাঃ ব্রহ্মাদিসংজ্ঞা কৃত্য স্থাদিতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

সন্ত্যযোনিজাঃ ॥ ১০ ।

অনুবাদ ।

(অতএব) অযোনিজ দেহ আছে । ১০ ।

ব্যাখ্যা ।

শ্যবের উল্লেখ এবং প্রসিদ্ধ নাম দ্বারা অনুমান করিয়া অযোনিজ দেহের
অস্তিত্ব স্থিরীকৃত হইল । ১০ ।

উপসংহতি ।

শরীরবিশেষা ইতি শেষঃ ॥ ১০ ॥

বেদলিঙ্গাচ্চ ॥ ১১ ॥

অনুবাদ ।

বেদমূলক অনুমান দ্বারাও (সিদ্ধ হয়) । ১১ ।

ব্যাখ্যা ।

বেদ দুইভাগে বিভক্ত ; মন্ত্র এবং ব্রাহ্মণ । এই দুই ভাগেই অযোনিজ দেহের
কথা আছে । সেই বেদোক্তিমূলক অনুমান দ্বারাও অযোনিজ দেহ নির্ণীত হইল ।
বেদে আছে প্রজাপতি অনেক প্রজা সৃষ্টি করিলেন, তাহার পর তপস্বী করিয়া মুখ
হইতে ব্রাহ্মণ, বাহ হইতে ক্ষত্রিয়, উরু হইতে বৈশ্য এবং পাদদেশ হইতে শূদ্র
সৃষ্টি করিলেন । বেদের পুণ্যশ্রুতেও এই ভাবের মন্ত্র আছে, তবেই দেখ
প্রথমোক্ত ব্রাহ্মণাদির দেহ যোনিজ নহে, অযোনিজ । দেহ যোনিজই হউক আর
অযোনিজই হউক—মানবেরই হউক আর দেবতারই হউক তাহা দেহ—আত্মা
নহে ; হে শিষ্য ! তাহার মোহে পড়িয়া মার্গভ্রষ্ট হইও না ; ইহাই মহর্ষি
কণাদেব অভিপ্রায় । ‘ আমিও একবার নির্মলিত-নয়নে বলি, হে অশ্বিনু ! দয়াময়
মহর্ষি কণাদ-গৌতমের উপদেশে প্রকৃত পথে অগ্রসর হও ; বুধা কালক্ষেপ
করিও না ’ ১১ ।

ইতি চতুর্থাধ্যায়ে দ্বিতীয় আক্ষিক সমাপ্ত ।

উপসংহারঃ ।

উপসংহৃত্তেহতিদাৰ্ঢ্যার্থে প্রমাণান্তরমাহ ।

বেদো মন্তঃ স চ লিপ্যতে জ্ঞাপ্যতে বনেতি বেদলিপ্যং ব্রাহ্মণম্, ততোহ্যপাষোনিজং শরীরং প্রতিপদ্যতে ইত্যর্থঃ । তথাহি ব্রাহ্মণম্ “প্রজাপতিঃ প্রজা অনেকা অহজং স তপোহতপাত প্রজাঃ যজ্ঞেয়মিতি স যুগতো ব্রাহ্মণমহজং বাহুভ্যাং রাজন্তমুজ্জ্বল্যং বৈশ্রম্য পদভ্যাং শূদ্রম্” ইতি, বেদোহপি “ব্রাহ্মণোহস্ত যুগমানীং বাহু রাজন্তঃ কৃতঃ উরু তদন্ত বনৈশ্চঃ পদভ্যাং শূদ্রে-
হজায়ত” ইত্যাদিঃ, তদেব যোনিজমযোনিজঞ্চ পার্শ্ববশরীরমুক্তম্, আপ্যং তৈজসং বায়বীর্যখণ্ডো-
নিজমেব স্তরশোণিতরোনিয়মেন পার্শ্ববহাঃ পার্শ্ববৈন চ পাৰ্শ্বসীমানারস্তাং ইঞ্জিয়ন্ত পার্শ্ববঃ
ঘ্রাণং সর্কপ্রাণভৃৎসাধারণং জলাদানভিত্তিতৈঃ পার্শ্ববভাগৈরারকং ঘ্রাণম্, ঘ্রাণং পার্শ্ববঃ রসাদ্যা-
বাজ্ঞকহে সতি গন্ধবাজ্ঞকহাং মৃগমদগন্ধবাজ্ঞকহুট্টোক্তারবঃ, এবং রসনমাপ্যং রূপাদ্যবাজ্ঞকহে
সতি রসশ্চৈব বাজ্ঞকহাং সত্ত্বরসাভিবাজ্ঞকসলিলবঃ, এবংশুশ্রুজসং রসাদ্যবাজ্ঞকহে সতি
রূপশ্চৈব বাজ্ঞকহাদালোকবঃ, ত্ৰিগন্ধিয়ং বায়বীয়ং গন্ধাদ্যবাজ্ঞকহে সতি স্পর্শশ্চৈব বাজ্ঞকহাং
অঙ্গসঙ্গিসীতিভূতভাবিবাজ্ঞকবাতনবাতনঃ । বিষয়ন্ত পার্শ্ববো মূঃপাষাণস্থাবরলক্ষণঃ ভজ
তুপ্রদেশাঃ প্রাকারেটেকাদয়ো মূহিকারাঃ, অগ্রিমণ্ডীরকগৈরিকাদয়ঃ পাষাণাঃ, স্থাবরাকৃণৌদ্ধি-
বৃক্ষপুন্মলতাবতানবনম্পত্যঃ । আপ্যন্ত বিষয়াঃ সৰিংসমুদ্রহিমকরকাদয়ঃ । তৈজসন্ত বিষয়ো
ভৌমদিব্যোদধ্যাকরজভেদাচ্চতুর্বিধঃ । ভৌমং কাঠৈকনপ্রভবম্, দিব্যম্ অবিক্রমং বিহাদাদি
উদ্যাম্ অগ্নাদিরগাজনক্ষমঃ জাঠরম্, আকরজঞ্চ তিরগাদি । বায়বীয়ন্ত বিষয়ঃ উপলভ্যমানম্পর্শী-
ত্রয়ো বায়ুঃ, বায়োস্ততুর্গঃ কাণ্ডাঃ প্রাণাখাঃ শরীরে রসমলঘাতুনাং প্রেরণাদিহেতুরেকঃ সন্ ক্রিয়া-
ভেদাদপানাদিনঃ জাঃ লভত ইতি ॥ ১১ ॥

ইতি শ্রীশঙ্করে বৈশেষিকমহোপন্যাস্তে চতুৰ্থাধ্যায়স্ত দ্বিতীয়মাহিকম্ ।

সমাপ্তস্তারঃ চতুৰ্থাধ্যায়ঃ ।

পরিষ্কারঃ ।

রসাদ্যবাজ্ঞকহে সতীত্যন্ত পরকীরসরসাদ্যবাজ্ঞকহে সতীত্যর্থঃ । তেন স্বকীয়-
রসবাজ্ঞকে দৃষ্টান্তে নাসিদ্ধিঃ । আদিপদাৎ রসরূপস্পর্শলাভঃ । নবশরাবাদি-
গন্ধবাজ্ঞকজলান্দো ব্যভিচারবারণায় সত্যন্তম্ । তত্পাদানাচ্চ শব্দরসবাজ্ঞকতয়া
ন ব্যভিচারঃ । ভ্রাণসম্বন্ধে ব্যভিচারবারণায় দ্রব্যত্বে সতীতি বিশেষণং হেতৌ
দেয়ম্ । এবমন্তত্ৰ । রসশ্চৈবেত্যেককারণার্থঃ সত্যস্বদলং, পুনরেবপদন্ত-আদিপদেন
গন্ধাদিগ্রহণচ্চনার্থম্ । শিষ্টন্ত মুক্তাবল্যাদাবনুসন্ধেয়ম্ । ১১ ।

ইতি গৌতমসিদ্ধকুলোদ্ভব-শ্রীপঞ্চাননভর্কর-ভট্টাচার্য্যকৃতে বৈশেষিক-

মহোপন্যাসপরিকারে চতুৰ্থাধ্যায়স্ত দ্বিতীয়াহিকম্ ।

সমাপ্তঃ চতুৰ্থাধ্যায়ঃ ।